KÄRCHER

makes a difference

KM 170/600 R D Classic

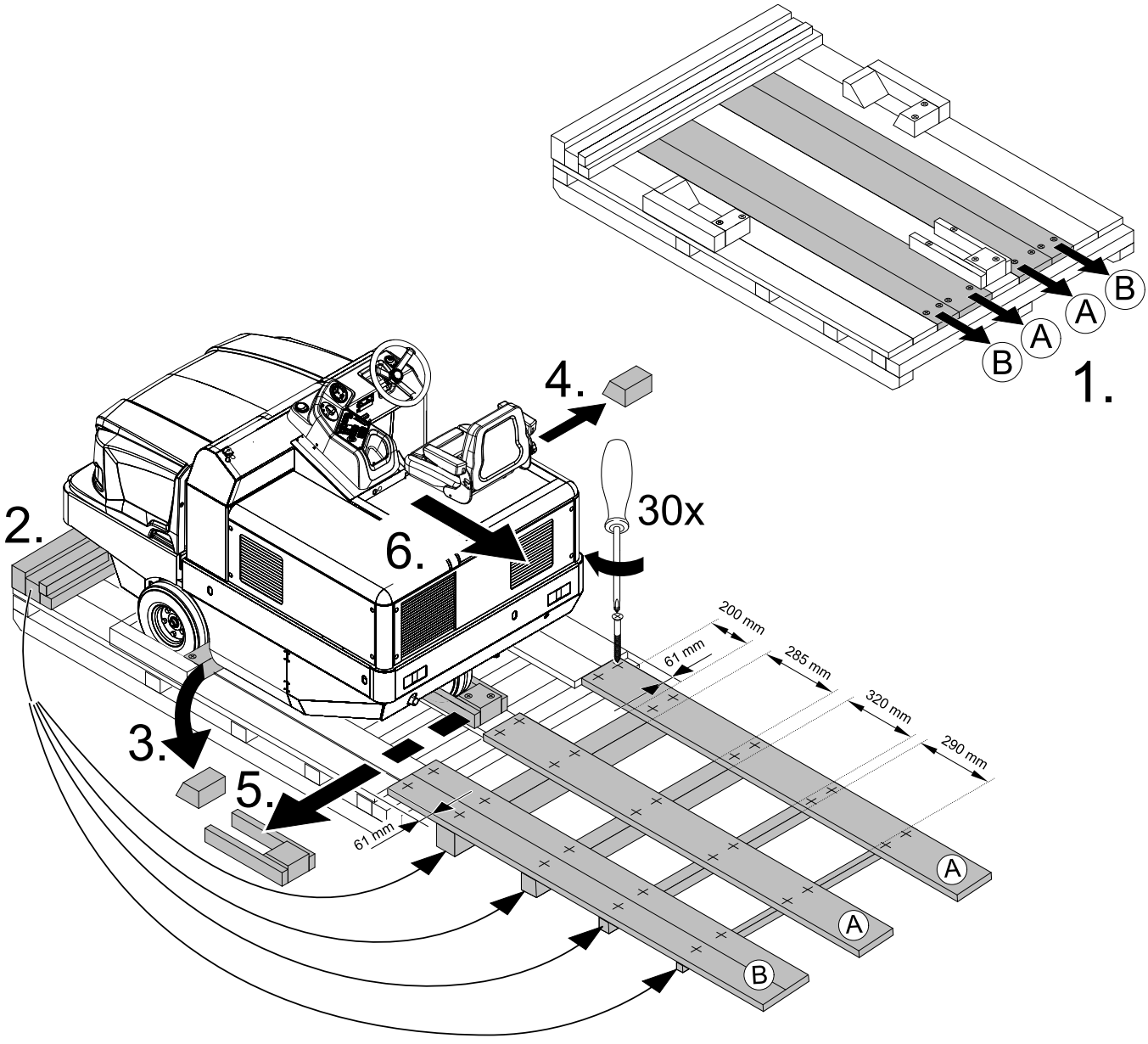
Deutsch	3
English	16
Français	29
Italiano	43
Nederlands	57
Español	70
Português	84
Dansk	98
Norsk	111
Svenska	124
Suomi	137
Ελληνικά	150
Türkçe	165
Русский	178
Magyar	193
Čeština	206
Slovenščina	219
Polski	232
Românește	246
Slovenčina	259
Hrvatski	272
Srpski	285
Български	298
Eesti	312
Latviešu	325
Lietuviškai	338
Українська	351
العربية	377

Register your product

www.kaercher.com/welcome

001

59691190 01/20


1.
B
A
A
B
2.
3.
4.
5.
6.
30x
200 mm
61 mm
285 mm
320 mm
290 mm
61 mm
A
A
B

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Inhalt

Inhalt . . . . . DE 1
Sicherheitshinweise . . . . . DE 1
Allgemeine Hinweise . . . DE 1
Symbole auf dem Gerät . DE 2
Symbole in der Betriebsanleitung . . . . . DE 2
Funktion . . . . . DE 2
Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . . DE 2
Geeignete Beläge . . . . . DE 2
Umweltschutz . . . . . DE 2
Bedien- und Funktionselemente DE 3
Abbildung Kehrmaschine DE 3
Bedienelemente . . . . . DE 3
Vor Inbetriebnahme . . . . . DE 4
Feststellbremse arretieren/lösen . . . . . DE 4
Kehrmaschine ohne Eigenantrieb bewegen . . . . . DE 4
Kehrmaschine mit Eigenantrieb bewegen . . . . . DE 4
Inbetriebnahme . . . . . DE 4
Allgemeine Hinweise . . . DE 4
Prüf- und Wartungsarbeiten DE 4
Betrieb . . . . . DE 4
Fahrersitz einstellen . . . . DE 4
Gerät starten . . . . . DE 4
Gerät fahren . . . . . DE 4
Kehrbetrieb . . . . . DE 5
Kehrgutbehälter entleeren DE 5
Gerät ausschalten . . . . . DE 6
Transport . . . . . DE 6
Lagerung / Stilllegung . . . . . DE 6
Pflege und Wartung . . . . . DE 6
Allgemeine Hinweise . . . DE 6
Reinigung . . . . . DE 6
Wartungsintervalle . . . . . DE 6
Wartungsarbeiten . . . . . DE 6
EU-Konformitätserklärung . . . . DE 10
Garantie . . . . . DE 2
Hilfe bei Störungen . . . . . DE 11
Technische Daten . . . . . DE 12

Sicherheitshinweise

Gefahr von Gehörschäden. Gehörschutz tragen.

Allgemeine Hinweise

Wenn Sie beim Auspacken einen Transportschaden feststellen, dann benachrichtigen Sie Ihr Verkaufshaus.

– Die an dem Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.
– Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

Abladehinweise

⚠ ***Gefahr***

Verletzungsgefahr, Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes beim Verladen beachten!

Leergewicht (ohne Anbausätze)	1695 kg *
* Sind Anbausätze montiert liegt das Gewicht entsprechend höher.	

➔ **Keine Gabelstapler verwenden.**
➔ Beim Verladen des Gerätes ist eine geeignete Rampe oder ein Kran zu verwenden!
➔ Bei der Verwendung einer Rampe beachten:
Bodenfreiheit 70mm.
➔ Wird das Gerät auf einer Palette geliefert, muss mit den beiliegenden Brettern eine Abfahrrampe gebaut werden. Die Anleitung dazu findet sich auf Seite 2 (Umschlaginnenseite).
Wichtiger Hinweis: jedes Brett muss jeweils mit 2 Schrauben festgeschraubt werden.

Fahrbetrieb

⚠ ***Gefahr***

Verletzungsgefahr, Beschädigungsgefahr!

⚠ ***Gefahr***

Verletzungsgefahr!

Kippgefahr bei zu großen Steigungen.

– *In Fahrtrichtung nur Steigungen bis zu 18% befahren.*

Kippgefahr bei schneller Kurvenfahrt.

– *In Kurven langsam fahren.*

Kippgefahr bei instabilem Untergrund.

– *Das Gerät ausschließlich auf befestigtem Untergrund bewegen.*

Kippgefahr bei zu großer seitlicher Neigung.

– *Quer zur Fahrtrichtung nur Steigungen bis maximal 10% befahren.*
– Zur Einhaltung der Luft und Kriechstrecken darf das Gerät nicht in einer Höhe über 2000 Meter über Normal Null betrieben werden.
– (Nur gültig für Finnland) Sollte das Gerät mit einer PVC-Schlauchleitung ausgerüstet sein, darf das Gerät nicht bei tiefen Umgebungstemperaturen (unter 0°C) eingesetzt werden. Bei Fragen zu ihrem Gerät bitte Kärcher kontaktieren.
– Es müssen grundsätzlich die Vorschriftsmaßnahmen, Regeln und Verordnungen beachtet werden, die für Kraftfahrzeuge gelten.
– Die Bedienperson hat das Gerät bestimmungsgemäß zu verwenden. Sie hat bei ihrer Fahrweise die örtlichen Gegebenheiten zu berücksichtigen und beim Arbeiten mit dem Gerät auf Dritte, insbesondere auf Kinder, zu achten.
– Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die in der Handhabung unterwiesen sind oder ihre Fähigkeiten zum Bedienen nachgewiesen haben und ausdrücklich mit der Benutzung beauftragt sind.
– Das Gerät darf nicht von Kindern oder Jugendlichen betrieben werden.
– Die Mitnahme von Begleitpersonen ist nicht zulässig.
– Aufsitzgeräte dürfen nur vom Sitz aus in Bewegung gesetzt werden.

➔ Um unbefugtes Benutzen des Gerätes zu verhindern, ist der Zündschlüssel abzuziehen.
➔ Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, solange der Motor in Betrieb ist. Die Bedienperson darf das Gerät erst verlassen, wenn der Motor stillgesetzt, das Gerät gegen unbeabsichtigte Bewegungen gesichert, gegebenenfalls die Feststellbremse betätigt und der Zündschlüssel abgezogen ist.

Geräte mit Verbrennungsmotor

⚠ ***Gefahr***

Verletzungsgefahr!

– *Die Abgasöffnung darf nicht verschlossen werden.*
– *Nicht über die Abgasöffnung beugen oder hinfassen (Verbrennungsgefahr).*
– *Antriebsmotor nicht berühren oder anfassen (Verbrennungsgefahr).*
– *Abgase sind giftig und gesundheitsschädlich, sie dürfen nicht eingeatmet werden.*
– *Der Motor benötigt ca. 3 - 4 Sekunden Nachlauf nach dem Abstellen. In dieser Zeitspanne unbedingt vom Antriebsbereich fernhalten.*

Geräte mit Fahrerkabine

– Im Notfall Scheiben mit dem Nothammer zerstören.

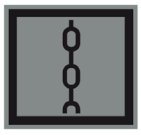
HINWEIS

Der Nothammer befindet sich im Fußraum, unterhalb dem Fahrersitz.

Zubehör und Ersatzteile

– Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, dass das Gerät sicher und störungsfrei betrieben werden kann.
– Weitere Informationen über Ersatzteile erhalten Sie unter www.kaercher.com im Bereich Service.

Symbole auf dem Gerät

	Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Vor Arbeiten am Gerät, Auspuffanlage ausreichend abkühlen lassen.
	Arbeiten am Gerät immer mit geeigneten Handschuhen durchführen.
	Quetschgefahr durch Einklemmen zwischen beweglichen Fahrzeugteilen
	Verletzungsgefahr durch bewegte Teile. Nicht hineinfassen.
	Brandgefahr. Keine brennenden oder glimmenden Gegenstände aufsaugen.
	*Kettenaufnahme / Kranpunkt* *Festzurrpunkt*
	Reifendruck (max)
	Aufnahmepunkte für Wagenheber
	Maximale Neigung des Untergrundes bei Fahrten mit gehobenem Kehrgutbehälter.
	In Fahrtrichtung nur Steigungen bis zu 18% befahren.
	Beschädigungsgefahr! Den Feinstaubfilter nicht auswaschen.

Symbole in der Betriebsanleitung

⚠ ***GEFAHR***

Für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ ***WARNUNG***

Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

VORSICHT

Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen oder zu Sachschäden führen kann.

Funktion

Die Kehrmaschine arbeitet nach dem Kehrschaufelprinzip.

– Die rotierende Kehrwalze befördert den Schmutz direkt in den Kehrgutbehälter.
– Der Seitenbesen reinigt Ecken und Kanten der Kehrfläche und befördert den Schmutz in die Bahn der Kehrwalze.
– Der Feinstaub wird über den Staubfilter durch das Sauggebläse abgesaugt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie diese Kehrmaschine ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Betriebsanleitung.

➔ Das Gerät mit den Arbeitseinrichtungen ist vor Benutzung auf den ordnungsgemäßen Zustand und die Betriebssicherheit zu prüfen. Falls der Zustand nicht einwandfrei ist, darf es nicht benutzt werden.
– Diese Kehrmaschine ist zum Kehren von verschmutzten Flächen im Außenbereich bestimmt.
– Das Gerät darf nicht in geschlossenen Räumen verwendet werden.
– Aufsitzgeräte ohne geeignete Ausrüstung (Option ab Werk) sind nicht für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen.
– Das Gerät ist nur nach einer vorherigen Einzelabnahme durch eine amtliche Überwachungsstelle zur Verwendung auf öffentlichen Verkehrswegen verwendbar.
– Alle Gerätehauben dürfen nur in wassergeschützten Bereichen geöffnet werden.
– Das Gerät ist nicht für die Absaugung gesundheitsgefährdender Stäube geeignet.
– An dem Gerät dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.
– Niemals explosive Flüssigkeiten, brennbare Gase sowie unverdünnte Säuren und Lösungsmittel aufkehren/aufsaugen! Dazu zählen Benzin, Farbverdünner oder Heizöl, die durch Verwirbelung mit der Saugluft explosive Dämpfe oder Gemische bilden können, ferner Aceton, unverdünnte Säuren und Lösungsmittel, da sie die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.
– Keine brennenden oder glimmenden Gegenstände aufkehren/aufsaugen.
– Das Gerät ist nur für die in der Betriebsanleitung ausgewiesenen Beläge geeignet.
– Es dürfen nur die vom Unternehmer oder dessen Beauftragten für den Maschineneinsatz freigegebenen Flächen befahren werden.
– Der Aufenthalt im Gefahrenbereich ist verboten. Der Betrieb in explosionsgefährdeten Räumen ist untersagt.
– Generell gilt: Leichtentzündliche Stoffe von dem Gerät fernhalten (Explosions-/Brandgefahr).

Geeignete Beläge

⚠ ***GEFAHR***

Verletzungsgefahr! Tragfähigkeit des Untergrundes vor dem Befahren prüfen.

– Asphalt
– Industrieboden
– Estrich
– Beton
– Pflastersteine

VORSICHT

Beschädigungsgefahr! Keine Bänder, Schnüre oder Drähte einkehren, weil diese sich um die Kehrwalze wickeln können.

Umweltschutz

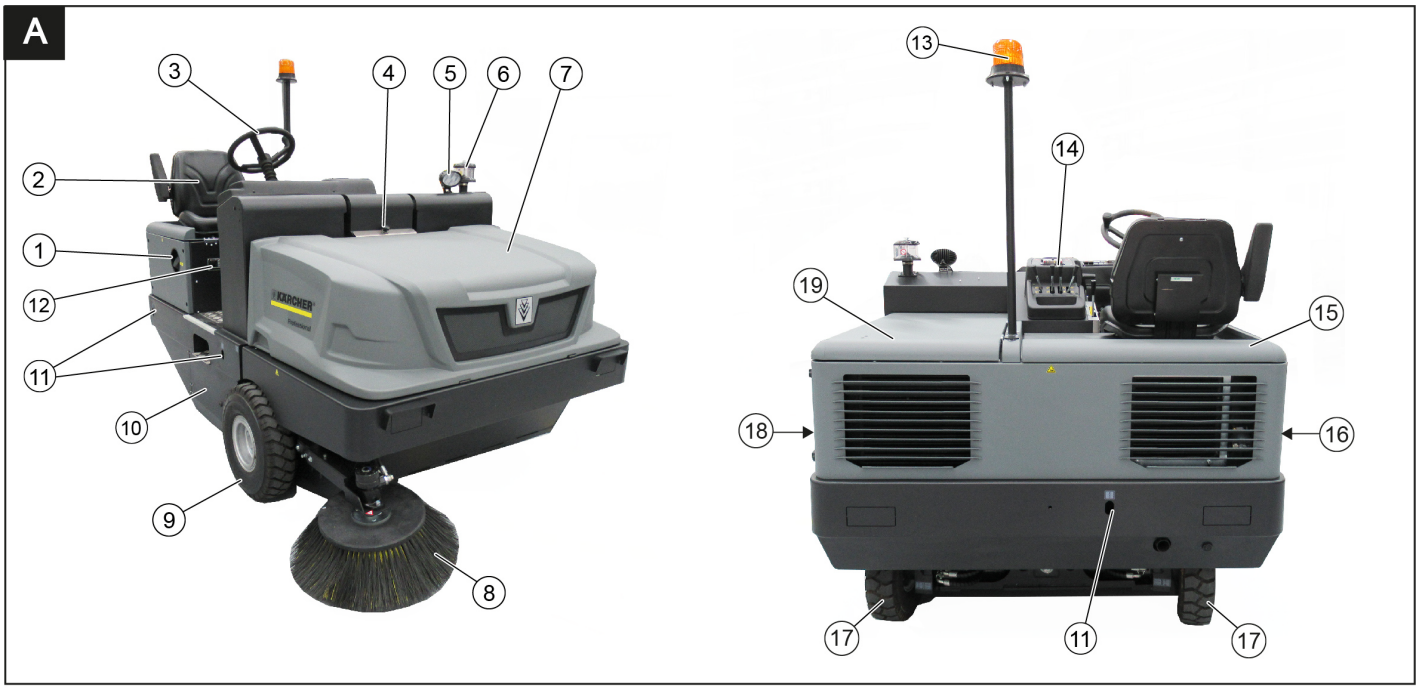
	Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.
	Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

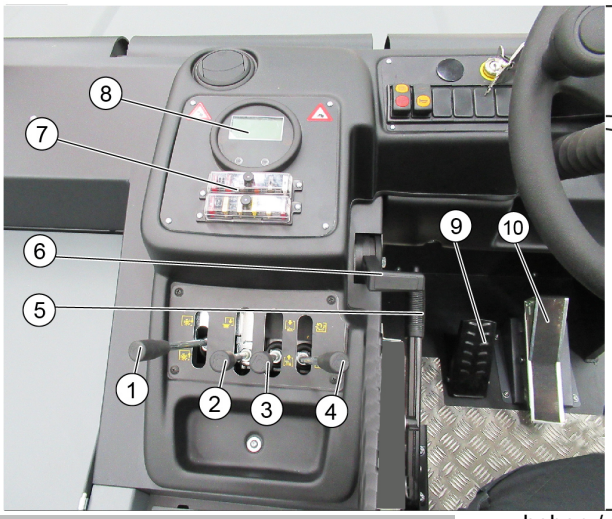
Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)
Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:
www.kaercher.de/REACH

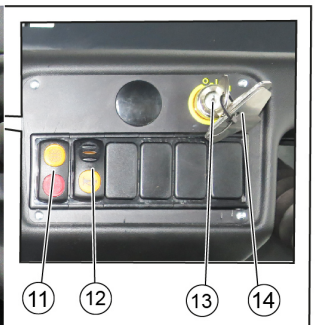
Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Bedien- und Funktionselemente







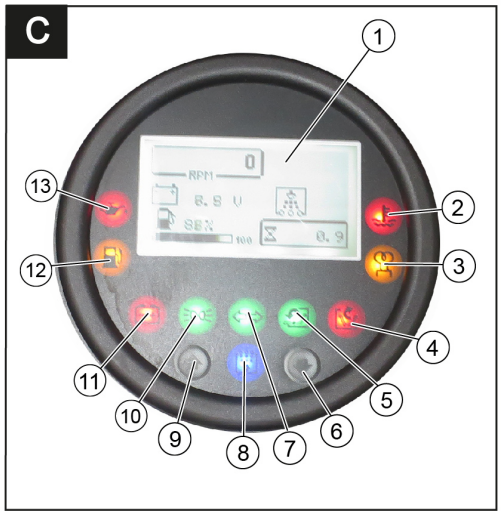


Abbildung Kehrmaschine

Abbildung A

1 Tankdeckel
2 Sitz (mit Sitzkontaktschalter)
3 Lenkrad
4 Verriegelung Gerätehaube
5 Blue Spot (optional)
6 Fliehkraftabscheider
7 Gerätehaube
8 Seitenbesen, rechts
9 Vorderrad
10 Zugang Kehrwalze
11 Festzurrpunkt
12 Typenschild
13 Rundumwarnleuchte
14 Bedienelemente
15 Gerätehaube rechts
16 Abdeckung, rechts
17 Antriebsrad
18 Abdeckung, links
19 Haube links (Motorhaube)

Bedienelemente

Abbildung B

1 Bedienhebel Kehrwalze ein-/ausschalten
2 Bedienhebel Kehrgutbehälter heben / senken
3 Bedienhebel Seitenbesen heben / senken
4 Bedienhebel Behälterklappe *öffnen/schließen*
5 Feststellbremse
6 Motordrehzahlverstellung Gashebel
7 Sicherungen
8 Kontrollleuchten und Display
9 Bremspedal
10 Fahrpedal Vor- / Rückwärts
11 Schalter Gebläse und Filterabreinigung
Stellung mittig: Filterabreinigung und Gebläse aus
Stellung vorne: Gebläse ein
Stellung hinten: Filterabreinigung ein
12 Schalter Hupe
13 Zündschloss
Stellung 0: Motor ausschalten
Stellung 1: Zündung ein
Stellung 2: Motor starten
14 Schlüssel Kehrwalzenzugang

Kontrollleuchten und Display

Abbildung C

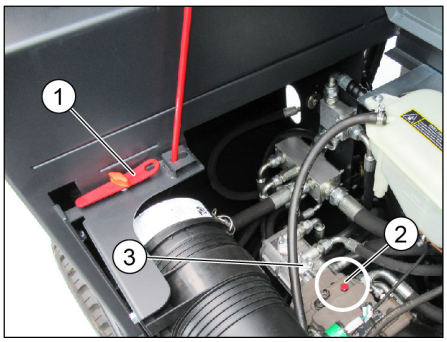
1 Displayanzeige
Motordrehzahl
Filterabreinigung aktiv
Batteriekapazität
Betriebsstundenzähler
Tankanzeige
2 Kühlwassertemperaturwarnleuchte
3 Vorglühkontrollleuchte
4 Kontrollleuchte Klappe Kehrgutbehälter geschlossen
5 Warnleuchte Klappe Kehrgutbehälter offen
6 nicht belegt
7 Kontrollleuchte Blinker
nicht belegt
8 Anzeige Sauggebläse an
9 nicht belegt
10 Kontrollleuchte Arbeitsbeleuchtung
nicht belegt
11 Batteriekontrollleuchte
12 Warnleuchte Kraftstoffreserve
13 Öldruckwarnleuchte

Vor Inbetriebnahme

Feststellbremse arretieren/lösen

➔ Feststellbremse lösen, dabei Bremspedal drücken.
➔ Feststellbremse arretieren, dabei Bremspedal drücken.

Kehrmaschine ohne Eigenantrieb bewegen



1 Spezialwerkzeug
2 Schraube für Freilauf
3 Hydraulikpumpe
➔ Motorabdeckung öffnen.
➔ Schraube für Freilauf (rot) der Hydraulikpumpe um 180° (gegen Uhrzeigersinn) verdrehen.
Spezialwerkzeug verwenden.

HINWEIS

Das Spezialwerkzeug (roter Schraubenschlüssel) befindet sich in einer Halterung im Fahrzeugrahmen, neben dem Freilauf.

VORSICHT

Kehrmaschine ohne Eigenantrieb nicht über längere Strecken und nicht schneller als 10 km/h bewegen.

➔ Freilauf der Hydraulikpumpe nach dem Verschieben der Maschine wieder im Uhrzeigersinn bis Anschlag zurückdrehen.

Kehrmaschine mit Eigenantrieb bewegen

➔ Freilauf der Hydraulikpumpe nach dem Verschieben der Maschine wieder im Uhrzeigersinn bis Anschlag zurückdrehen.
Spezialwerkzeug verwenden.

Inbetriebnahme

Allgemeine Hinweise

➔ Vor Inbetriebnahme, Betriebsanleitung des Motorenherstellers lesen und insbesondere die Sicherheitshinweise beachten.
➔ Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.
➔ Zündschlüssel abziehen.
➔ Feststellbremse arretieren.

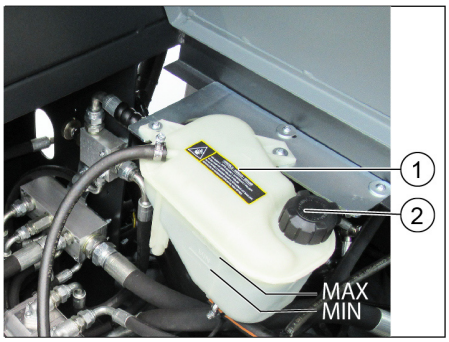
Prüf- und Wartungsarbeiten

Täglich vor Betriebsbeginn

➔ Füllstand des Kraftstofftanks prüfen.
➔ Motorölstand prüfen.
➔ Kühlwasserstand prüfen.
➔ Reifenluftdruck prüfen.
➔ Kehrwalze und Seitenbesen auf Verschleiß und eingewickelte Bänder prüfen.
➔ Räder auf eingewickelte Bänder prüfen.
➔ Fliehkraftabscheider und Luftfilter prüfen, bei Bedarf reinigen.
➔ Funktion aller Bedienelemente prüfen.
➔ Gerät auf Beschädigungen untersuchen.
➔ Staubfilter mit der Taste Filterabreinigung abreinigen.

Hinweis: Beschreibung siehe Kapitel Pflege und Wartung.

Frostschutz



1 Kühlmittel-Ausgleichsbehälter
2 Verschlussdeckel
➔ Bei Frostgefahr prüfen, ob genügend Frostschutzmittel im Kühlmittel enthalten ist.

Tanken

⚠ ***Gefahr***

Explosionsgefahr!

– *Es darf nur der in der Betriebsanleitung angegebene Kraftstoff verwendet werden.*
– *Nicht in geschlossenen Räumen tanken.*
– *Rauchen und offenes Feuer ist verboten.*
– *Darauf achten, dass kein Kraftstoff auf heiße Oberflächen gelangt.*

➔ Motor abstellen.
➔ Tankverschluss aufdrehen.
➔ Diesel-Kraftstoff tanken.
Unter 6 °C Außentemperatur darf nur Winterdiesel verwendet werden, da es sonst durch Ausflockungen von Dieselbestandteilen zu Problemen bei der Inbetriebnahme kommt.
➔ Übergelaufenen Kraftstoff abwischen und Tankverschluss schließen.
➔ Tankklappe schließen.

Betrieb

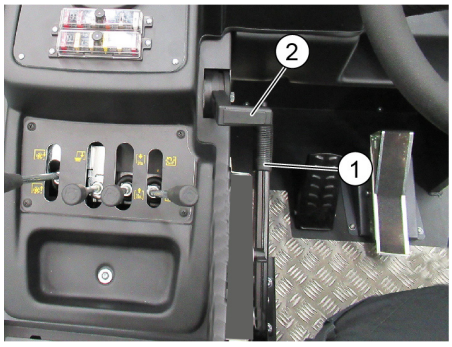
Fahrersitz einstellen

➔ Hebel Sitzverstellung nach außen ziehen.
➔ Sitz verschieben, Hebel loslassen und einrasten.
➔ Durch Vor- und Zurückbewegen des Sitzes prüfen, ob er arretiert ist.

Gerät starten

ACHTUNG

➔ *Sicherstellen dass die Bürsten angehoben sind.*
➔ *Alle 4 Bedienhebel müssen in mittiger Position stehen.*
➔ *Fahrpedal während des Startens nicht betätigen!*
➔ *Das Gerät ist mit einem Sitzkontaktschalter ausgestattet. Beim Verlassen des Fahrersitzes wird das Gerät ausgeschaltet.*
➔ *Beim Einschalten der Zündung wird der Feinstaubfilter automatisch abgereinigt.*



1 Feststellbremse
2 Motordrehzahlverstellung Gashebel
➔ Auf dem Fahrersitz Platz nehmen.
➔ Feststellbremse betätigen.
➔ Motordrehzahl auf ca. 75% der maximalen Drehzahl einstellen.
➔ Zündschlüssel in das Zündschloss stecken.
➔ Zündschlüssel auf Stellung I (Zündung ein) drehen.
Diesel-Motor: Die Vorglühkontrollleuchte leuchtet.
➔ Erlischt die Vorglühkontrollleuchte, Zündschlüssel auf Stellung II (Motor starten) drehen und festhalten, bis der Motor gestartet ist (max. 10 Sekunden).
➔ Zündschlüssel loslassen. Der Zündschlüssel dreht sich zurück in Stellung I.
➔ Bei Umgebungstemperaturen unter 0°C: Bevor mit der Arbeit begonnen wird, Motor mit niedriger Motorendrehzahl warmlaufen lassen.

Hinweis

Startet der Motor nicht, Startvorgang wiederholen.

Gerät fahren

⚠ ***GEFAHR***

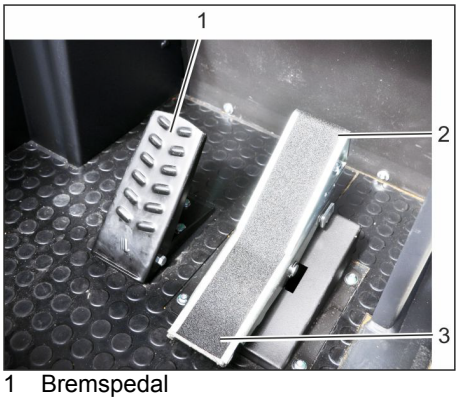
Unfallgefahr!

➔ *Fahren mit angehobenem Kehrgutbehälter ist verboten!*

⚠ ***VORSICHT***

Beschädigungsgefahr!

➔ *Vor dem Losfahren oder Belasten des Fahrzeuges den Motor ausreichend warmlaufen lassen.*
➔ *Fahrpedal immer vorsichtig und langsam drücken. Nicht ruckartig von Rückwärts- auf Vorwärtsfahrt wechseln, oder umgekehrt.*



1 Bremspedal
2 Fahrpedal „vorwärts“
3 Fahrpedal „rückwärts“

➔ Motordrehzahlverstellung ganz nach vorne schieben (Betriebsdrehzahl).
➔ Bremspedal drücken und gedrückt halten.
➔ Feststellbremse lösen.
➔ Fahrpedal langsam drücken.
➔ Fahrtrichtung mit dem Lenkrad steuern.

Vorwärts fahren

➔ Fahrpedal „vorwärts“ langsam drücken.

Rückwärts fahren

⚠ ***GEFAHR***

Verletzungsgefahr!

➔ *Beim Rückwärtsfahren darf keine Gefahr für Dritte bestehen, gegebenenfalls einweisen lassen.*
➔ Fahrpedal „rückwärts“ langsam drücken.

Fahrverhalten

➔ Mit dem Fahrpedal kann die Fahrgeschwindigkeit stufenlos geregelt werden.
➔ Ruckartiges Betätigen des Pedals vermeiden, da die Hydraulikanlage Schaden nehmen kann.
➔ Bei Leistungsabfall an Steigungen das Fahrpedal leicht zurücknehmen.

Bremsen / Anhalten

➔ Fahrpedal loslassen, das Gerät bremst selbsttätig und bleibt stehen.
➔ Für stärkere Bremswirkung oder im Notfall Bremspedal betätigen.

Hindernisse überfahren

ACHTUNG

Gegenstände oder lose Hindernisse dürfen nicht überfahren oder geschoben werden.

Feststehende Hindernisse über 70 mm überfahren:

➔ Feststehende Hindernisse nur mit einer geeigneten Rampe überfahren.

Feststehende Hindernisse bis 70 mm überfahren:

➔ Langsam und vorsichtig vorwärts überfahren.

Kehrbetrieb

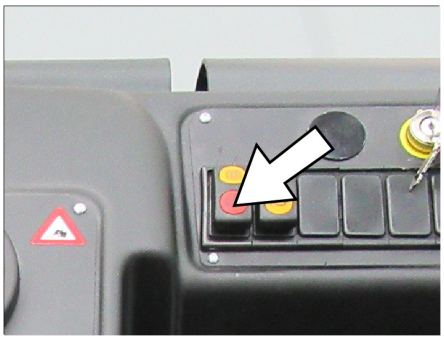
VORSICHT

Keine Packbänder, Drähte oder ähnliches einkehren, dies kann zur Beschädigung der Kehrmechanik führen.

Hinweis: Um ein optimales Reinigungsergebnis zu erzielen, sollte die Fahrgeschwindigkeit den Gegebenheiten angepasst werden.

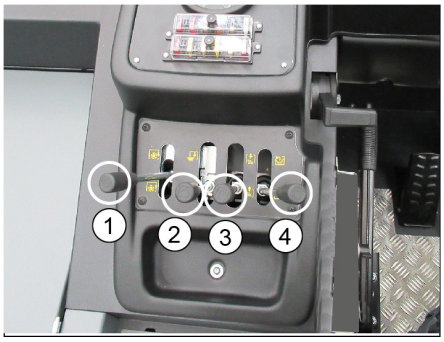
Hinweis: Der Feinstaubfilter wird automatisch alle 10 Minuten abgereiniget.
Hinweis: Bei vermehrtem Arbeiten im Feinstaubbereich muss der Filter öfters abgereinigt werden. Dazu Feinstaubfilter zwischendurch manuell abreinigen

Feinstaubfilter manuell abreinigen



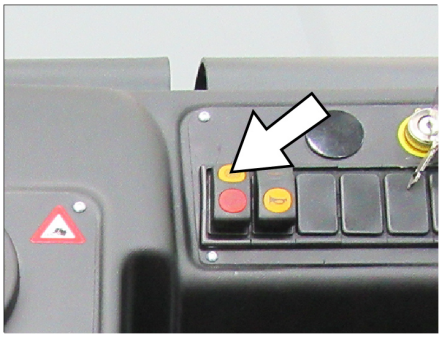
➔ Feinstaubfilter mit der Taste Filterabreinigung abreinigen.

Bedienhebel



1 Kehrwalze einschalten und senken (nach vorne) / ausschalten und anheben (nach hinten)
2 Kehrgutbehälter senken (nach vorne) / heben (nach hinten)
3 Seitenbesen senken (nach vorne) / heben (nach hinten)
4 Behälterklappe öffnen (nach vorne) / schließen (nach hinten)

Trockenen Boden kehren



➔ **Gebläse einschalten.**
➔ Bedienhebel Behälterklappe (4) nach vorne: Behälterklappe öffnet sich.
Hinweis: Die grüne Anzeigelampe muss leuchten.
➔ Bei Flächenreinigung:
Bedienhebel Kehrwalze (1) nach vorne: Kehrwalze schaltet sich ein und senkt sich.
➔ Bei Reinigung von Seitenrändern:
Bedienhebel Seitenbesen (3) nach vorne: Seitenbesen senkt sich.

Feuchten oder nassen Boden kehren

➔ **Gebläse ausschalten.**
➔ Bedienhebel Behälterklappe (4) nach vorne: Behälterklappe öffnet sich.
Hinweis: Die grüne Anzeigelampe muss leuchten.
➔ Bei Flächenreinigung:
Bedienhebel Kehrwalze (1) nach vorne: Kehrwalze schaltet sich ein und senkt sich.
➔ Bei Reinigung von Seitenrändern:
Bedienhebel Seitenbesen (3) nach vorne: Seitenbesen senkt sich.

Kehrgutbehälter entleeren

⚠ ***GEFAHR***

Verletzungsgefahr!

➔ *Während des Entleerungsvorganges dürfen sich keine Personen und Tiere im Schwenkbereich des Kehrgutbehälters aufhalten.*

⚠ ***GEFAHR***

Quetschgefahr!

➔ *Niemals in das Gestänge der Entleerungsmechanik fassen. Nicht unter dem angehobenen Behälter aufhalten.*

⚠ ***GEFAHR***

Kippgefahr!

➔ *Gerät während des Entleerungsvorganges auf einer ebenen Fläche abstellen.*

ACHTUNG

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

➔ *Abspritzende Steine durch drehende Kehrwalze während des Entleerungsvorgangs möglich.*

➔ Kehrwalze und Seitenbesen mit Bedienhebeln anheben, dazu Bedienhebel (1 und 3) nach hinten.
➔ Behälterklappe schließen, dazu Bedienhebel (4) nach hinten.
Hinweis: Die rote Anzeigelampe muss leuchten.
➔ Kehrgutbehälter anheben, dazu Bedienhebel Kehrgutbehälter (2) nach hinten.
➔ Langsam an den Sammelbehälter heranfahren.
➔ Feststellbremse arretieren.
➔ Behälterklappe öffnen, dazu Bedienhebel Behälterklappe (4) nach vorne drücken und Kehrgutbehälter entleeren.

Hinweis: Die grüne Anzeigelampe muss leuchten.

➔ Behälterklappe schließen, dazu Bedienhebel Behälterklappe (4) nach hinten ziehen bis in Endstellung eingekippt ist.

Hinweis: Die rote Anzeigelampe muss leuchten.

➔ Feststellbremse lösen.

➔ Langsam vom Sammelbehälter wegfahren.

➔ Kehrgutbehälter absenken in Endstellung, dazu Bedienhebel Kehrgutbehälter (2) nach vorne

Gerät ausschalten

➔ Kehrwalze und Seitenbesen mit Bedienhebeln anheben, dazu Bedienhebel (1 und 3) nach hinten.

➔ Behälterklappe schließen, dazu Bedienhebel (4) nach hinten.

➔ Motordrehzahlverstellung ganz nach hinten ziehen.

➔ Bremspedal drücken und gedrückt halten.

➔ Feststellbremse arretieren.

➔ Zündschlüssel auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.

Transport

⚠ ***GEFAHR***

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.

➔ Zündschlüssel auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.

➔ Feststellbremse arretieren.

➔ Gerät an den Festzurrpunkten (4x) mit Spanngurten, Seilen oder Ketten sichern.

➔ Gerät an den Rädern mit Keilen sichern.

➔ Beim Transport in Fahrzeugen Gerät nach den jeweils gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.

Lagerung / Stilllegung

⚠ ***GEFAHR***

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

➔ *Gewicht des Gerätes bei der Lagerung beachten.*

➔ Gerät auf ebener Fläche in trockener, frostfreier Umgebung abstellen. Mit Abdeckmaterial gegen Staub schützen.

➔ Kehrwalze und Seitenbesen anheben, um die Borsten nicht zu beschädigen.

➔ Zündschlüssel auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.

➔ Feststellbremse arretieren.

➔ Kehrmaschine gegen Wegrollen sichern.

➔ Bei Frosterwartung Kühlwasser ablassen oder prüfen, ob genügend Frostschutzmittel enthalten ist.

Wird das Fahrzeug längere Zeit nicht genutzt, bitte folgende Punkte beachten:

➔ Fahrzeug innen und außen reinigen.

➔ Motoröl wechseln.

➔ Minuspol der Batterie abklemmen wenn das Gerät länger als 4 Wochen nicht benutzt wird.

➔ Batterie im Abstand von ca. 2 Monaten laden.

➔ Batterie abdecken und gegen Kurzschluss schützen.

Pflege und Wartung

Allgemeine Hinweise

VORSICHT

Beschädigungsgefahr!

Den Feinstaubfilter nicht auswaschen.

Alle Gerätehauben dürfen nur in wassergeschützten Bereichen geöffnet werden.

➔ Instandsetzungen dürfen nur durch zugelassene Kundendienststellen oder durch Fachkräfte für dieses Gebiet, welche mit allen relevanten Sicherheitsvorschriften vertraut sind, durchgeführt werden.

➔ Ortsveränderliche gewerblich genutzte Geräte unterliegen der Sicherheitsüberprüfung nach VDE 0701.

➔ Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.

➔ Zündschlüssel auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.

➔ Feststellbremse arretieren.

Reinigung

VORSICHT

Beschädigungsgefahr! Die Reinigung des Gerätes darf nicht mit Schlauch- oder Hochdruckwasserstrahl erfolgen (Gefahr von Kurzschlüssen oder anderer Schäden).

Innenreinigung des Gerätes

⚠ ***Gefahr***

Verletzungsgefahr! Staubschutzmaske und Schutzbrille tragen.

➔ Gerät mit einem Lappen reinigen.

➔ Gerät mit Druckluft ausblasen.

Außenreinigung des Gerätes

➔ Gerät mit einem feuchten, in milder Waschlauge getränktem Lappen reinigen.

Hinweis: Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Wartungsintervalle

Hinweis: Der Betriebsstundenzähler gibt den Zeitpunkt der Wartungsintervalle an.

Wartung durch den Kunden

Hinweis: Alle Service- und Wartungsarbeiten bei Wartung durch den Kunden, müssen von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Bei Bedarf kann jederzeit ein Kärcher-Fachhändler hinzugezogen werden.

Wartung täglich:

➔ Füllstand des Kraftstofftanks prüfen.

➔ Motorölstand prüfen.

➔ Kühlwasserstand prüfen.

➔ Reifenluftdruck prüfen.

➔ Kehrwalze und Seitenbesen auf Verschleiß und eingewickelte Bänder prüfen.

➔ Räder auf eingewickelte Bänder prüfen.

➔ Fliehkraftabscheider und Luftfilter prüfen, bei Bedarf reinigen.

➔ Funktion aller Bedienelemente prüfen.

➔ Gerät auf Beschädigungen untersuchen.

➔ Staubfilter mit der Taste Filterabreinigung abreinigen.

Wartung wöchentlich:

➔ Kraftstofffilter prüfen.

➔ Wasserkühler reinigen.

➔ Hydraulikölkühler reinigen.

➔ Hydraulikanlage prüfen.

➔ Hydraulikölstand prüfen.

➔ Bremsflüssigkeitstand prüfen.

➔ Dichtleisten auf Verschleiß prüfen, bei Bedarf austauschen

➔ Behälterklappe prüfen und schmieren.

Wartung nach Verschleiß:

➔ Dichtleisten wechseln.

➔ Seitliche Dichtungen nachstellen bzw. wechseln.

➔ Kehrwalze wechseln.

➔ Seitenbesen wechseln.

Hinweis: Beschreibung siehe Kapitel Wartungsarbeiten.

Wartung durch den Kundendienst

Wartung nach 50 Betriebsstunden:

➔ Erste Wartung gemäß Inspektionscheckliste vom Kundendienst durchführen lassen.

Wartung nach 250/500/1000/1500/2000 Betriebsstunden:

➔ Wartung gemäß Inspektionscheckliste vom Kundendienst durchführen lassen.

Hinweis: Um Garantieansprüche zu wahren, müssen während der Garantielaufzeit alle Service- und Wartungsarbeiten vom autorisierten Kärcher-Kundendienst gemäß Inspektionscheckliste durchgeführt werden.

Wartungsarbeiten

Vorbereitung:

➔ Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.

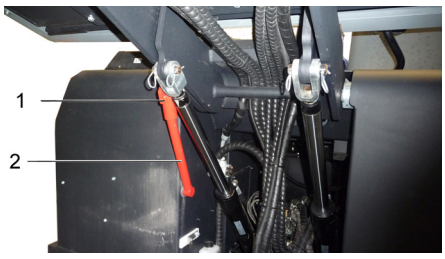
➔ Zündschlüssel auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.

➔ Feststellbremse arretieren.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ ***GEFAHR***

Verletzungsgefahr! Sicherungsstange bei angehobenem Kehrgutbehälter immer einsetzen.



1 Halter Sicherungsstange

2 Sicherungsstange

➔ Sicherungsstange für Hochentleerung nach oben klappen und in den Halter stecken (gesichert).

	Bitte Motorenöl, Heizöl, Diesel und Benzin nicht in die Umwelt gelangen lassen. Bitte Boden schützen und Altöl umweltgerecht entsorgen.

Sicherheitshinweise Batterien

Beachten Sie beim Umgang mit Batterien unbedingt folgende Warnhinweise:

	Hinweise auf der Batterie, in der Gebrauchsanweisung und in der Fahrzeugbetriebsanleitung beachten!
	Augenschutz tragen!
	Kinder von Säure und Batterien fern halten!
	Explosionsgefahr!
	Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten!
	Verätzungsgefahr!
	Erste Hilfe!
	Warnvermerk!
	Entsorgung!
Pb	*Batterie nicht in Mülltonne werfen!*

⚠ ***Gefahr***

Explosionsgefahr! Keine Werkzeuge oder Ähnliches auf die Batterie, d.h. auf Endpole und Zellenverbinder legen.

⚠ ***Gefahr***

Verletzungsgefahr! Wunden niemals mit Blei in Berührung bringen. Nach der Arbeit an Batterien immer die Hände reinigen.

⚠ ***GEFAHR***

Brand- und Explosionsgefahr!

– *Rauchen und offenes Feuer ist verboten.*
– *Räume in denen Batterien geladen werden, müssen gut durchlüftet sein, da beim Laden hochexplosives Gas entsteht.*

⚠ ***Gefahr***

Verätzungsgefahr!

– *Säurespritzer im Auge oder auf der Haut mit viel klarem Wasser aus- beziehungsweise abspülen.*
– *Danach unverzüglich Arzt aufsuchen.*
– *Verunreinigte Kleidung mit Wasser auswaschen.*

Batterie einbauen und anschließen

➔ Batterie in die Batteriehalterung stellen.
➔ Halterungen am Batterieboden festschrauben.
➔ Polklemme (rotes Kabel) am Pluspol (+) anschließen.
➔ Polklemme am Minuspol (-) anschließen.

Hinweis: Die Batteriepole und Polklemmen auf ausreichenden Schutz durch Polschutzfett kontrollieren.

Flüssigkeitsstand der Batterie prüfen und korrigieren

VORSICHT

Bei säuregefüllten Batterien regelmäßig den Flüssigkeitstand überprüfen.

– Die Säure einer voll geladenen Batterie hat bei 20 °C das spezifische Gewicht von 1,28 kg/l.
– Die Säure einer teilentladenen Batterie hat das spezifische Gewicht zwischen 1,00 und 1,28 kg/l.
– In allen Zellen muss das spezifische Gewicht der Säure gleich sein.

➔ Alle Zellverschlüsse herausdrehen.
➔ Aus jeder Zelle mit dem Säureprüfer eine Probe ziehen.
➔ Die Säureprobe wieder in dieselbe Zelle zurückgeben.
➔ Bei zu geringem Flüssigkeitspegel Zellen mit destilliertem Wasser bis zur Markierung auffüllen.
➔ Batterie laden.
➔ Zellverschlüsse einschrauben.

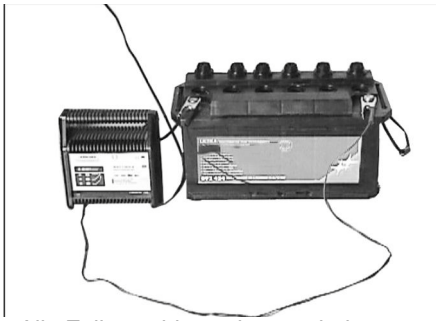
Batterie laden

⚠ ***Gefahr***

Verletzungsgefahr! Sicherheitsvorschriften beim Umgang mit Batterien beachten. Gebrauchsanweisung des Ladegeräteherstellers beachten.

⚠ ***Gefahr***

Batterie nur mit geeignetem Ladegerät laden.



➔ Alle Zellverschlüsse herausdrehen.
➔ Pluspol-Leitung des Ladegerätes mit dem Pluspolanschluss der Batterie verbinden.
➔ Minuspol-Leitung des Ladegerätes mit dem Minuspolanschluss der Batterie verbinden.
➔ Netzstecker einstecken und Ladegerät einschalten.
➔ Batterie mit kleinstmöglichem Ladestrom laden.

Hinweis: Wenn Batterie aufgeladen ist, Ladegerät zuerst vom Netz und dann von der Batterie trennen.

Batterie ausbauen

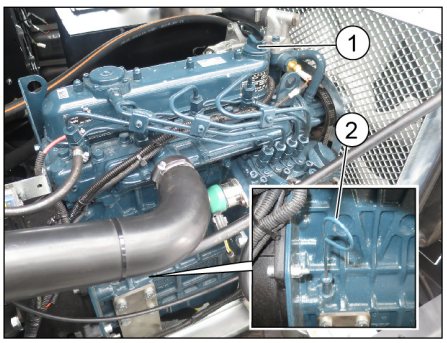
➔ Polklemme am Minuspol (-) abklemmen.
➔ Polklemme am Pluspol (+) abklemmen.
➔ Halterungen am Batterieboden lösen.
➔ Batterie aus der Batteriehalterung nehmen.
➔ Verbrauchte Batterie gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgen.

Motorölstand prüfen und Öl nachfüllen

⚠ ***Gefahr***

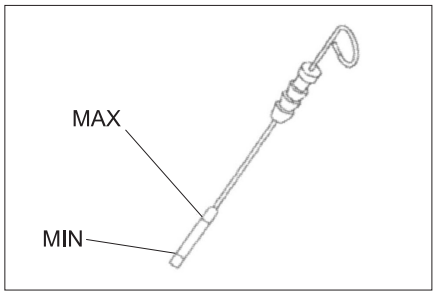
Verbrennungsgefahr!

➔ Motor abkühlen lassen.
➔ Prüfung des Motorölstands frühestens 5 Minuten nach Abstellen des Motors durchführen.



1 Verschlussdeckel, Öleinfüllöffnung
2 Ölmessstab

➔ Ölmessstab herausziehen.
➔ Ölmessstab abwischen und einschieben.
➔ Ölmessstab herausziehen.
➔ Ölstand ablesen.
➔ Ölmessstab wieder einschieben.



– Der Ölstand muss zwischen der „MIN"- und „MAX"-Markierung liegen.
– Liegt der Ölstand unterhalb der „MIN"-Markierung, Motoröl nachfüllen.
– Motor nicht über „MAX"-Markierung befüllen.

➔ Verschlussschraube der Öleinfüllöffnung lösen.
➔ Motoröl einfüllen.
Ölsorte: siehe Technische Daten
➔ Öleinfüllöffnung verschließen.
➔ Mindestens 5 Minuten warten.
➔ Motorölstand prüfen.

Motoröl und Motorölfilter wechseln

⚠ ***WARNUNG***

Verbrennungsgefahr!

➔ *Zum Wechseln von Motorenöl und Motorenölfilter das Fahrzeug so lange abkühlen lassen bis keine Verbrennungsgefahr mehr besteht.*

Hinweis

Ein warmer Motor erleichtert das Ablassen des Motorenöls.

1 Ölablassschraube

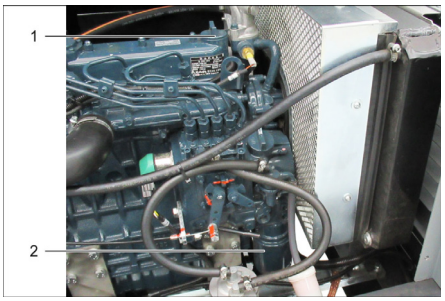
➔ Auffangbehälter für mindestens 10 Liter Öl bereitstellen.

➔ Motor abstellen.

➔ Öleinfülldeckel abschrauben.

➔ Ölablassschraube herausschrauben.

➔ Öl ablassen.



1 Öleinfülldeckel

2 Motorölfilter

➔ Ölfilter abschrauben.

➔ Aufnahme und Dichtflächen reinigen.

➔ Dichtung des neuen Ölfilters vor dem Einbau mit Öl bestreichen.

➔ Neuen Ölfilter einbauen und handfest anziehen.

➔ Ölablassschraube mit neuer Dichtung einschrauben.
Anzugsdrehmoment: ...Nm

➔ Motoröl einfüllen.
Ölsorte und Füllmenge siehe Kapitel Technische Daten.

➔ Öleinfülldeckel verschließen.

➔ Motor ca. 30 Sekunden laufen lassen.

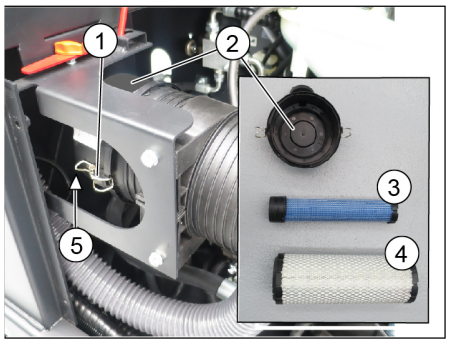
➔ Mindestens 5 Minuten warten.

➔ Motorölstand prüfen.

➔ Auf Dichtheit prüfen.

➔ Altöl den dafür vorgesehenen Sammelstellen zuführen.

Luftfilter reinigen und wechseln



1 Verriegelung

2 Luftfiltergehäuse

3 Sicherheitskartusche

4 Filterkartusche

5 Ausblasöffnung nach unten

➔ Verriegelung öffnen.

➔ Luftfiltergehäuse abnehmen.

➔ Filterkartusche entnehmen.

➔ Innenseite des Luftfiltergehäuses reinigen.

➔ Sicherheitskartusche nur entnehmen wenn sie ersetzt wird.

➔ Filtereinsatz reinigen: Auf einer harten Fläche den Staub ausklopfen, mit max. 30 psi (2 bar) von innen nach außen mit Druckluft ausblasen.

➔ Dichtungsfläche und Filtereinsatz müssen zum Einbau sauber und unbeschädigt sind.

➔ Gereinigten Filtereinsatz einsetzen.
Wichtig: Ein stark verschmutzter oder beschädigter Filtereinsatz muss ausgetauscht werden.

➔ Wird der Filtereinsatz ersetzt, auch die Sicherheitskartusche ersetzen.
Wichtig: Beim Auswechseln von Filtereinsatz und Sicherheitskartusche darf auf keinen Fall Staub in die Ansaugöffnung gelangen.

***Hinweis**: Einbauposition mit Ausblasöffnung nach unten (siehe Abbildung).*

1 Flügelmutter

2 Fliehkraftabscheider

➔ Flügelmutter am Fliehkraftabscheider abschrauben.

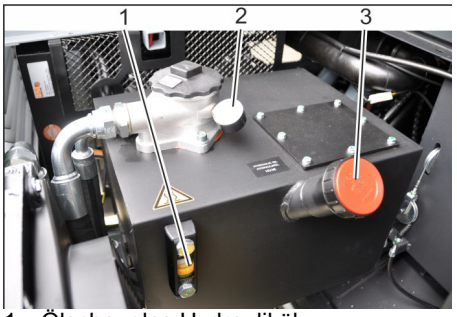
➔ Fliehkraftabscheider reinigen.

Hydraulikölstand prüfen und Hydrauliköl nachfüllen

HINWEIS

Der Kehrgutbehälter darf nicht angehoben sein.

➔ Motorabdeckung öffnen.



1 Ölschauglas Hydrauliköl

2 Manometer

3 Verschlussdeckel, Öleinfüllöffnung

➔ Hydraulikölstand im Schauglas prüfen.

– Der Ölstand muss zwischen der „MIN“- und „MAX“-Markierung liegen.

– Liegt der Ölstand unterhalb der „MIN"-Markierung, Hydrauliköl nachfüllen.

➔ Verschlussdeckel der Öleinfüllöffnung abschrauben.

➔ Einfüllbereich reinigen.

➔ Hydrauliköl nachfüllen.
Ölsorte: siehe Technische Daten

➔ Verschlussdeckel der Öleinfüllöffnung aufschrauben.

HINWEIS

Zeigt das Manometer einen erhöhten Hydrauliköldruck an, muss der Hydraulikölfilter vom Kärcher-Kundendienst gewechselt werden.

Hydraulikanlage prüfen

HINWEIS

Wartung der Hydraulikanlage nur durch den Kärcher-Kundendienst.

➔ Feststellbremse arretieren.

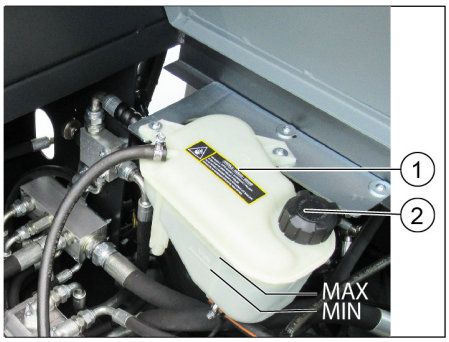
➔ Motor starten.

➔ Sämtliche Hydraulikschläuche und Anschlüsse auf Dichtheit überprüfen.

Wasserkühler prüfen und warten

⚠ ***Gefahr***

Verbrühungsgefahr durch kochendes Wasser! Kühler mindestens 20 Minuten abkühlen lassen.



1 Kühlmittel-Ausgleichsbehälter

2 Verschlussdeckel

➔ Kühlwasserstand am Ausgleichsbehälter prüfen (Wasserstand zwischen MIN und MAX.

➔ Kühlerlamellen reinigen.

➔ Kühlerschläuche und Anschlüsse auf Dichtheit überprüfen.

➔ Ventilator reinigen.

Kehrwalze prüfen

➔ Motor starten.

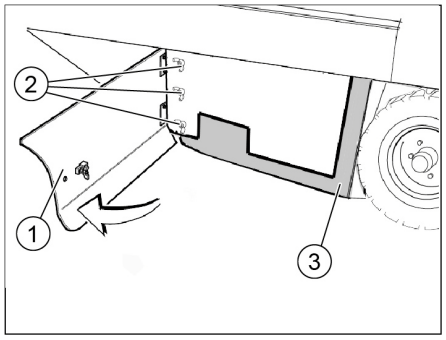
➔ Kehrgutbehälter bis Endstellung anheben.

➔ Motor abstellen.

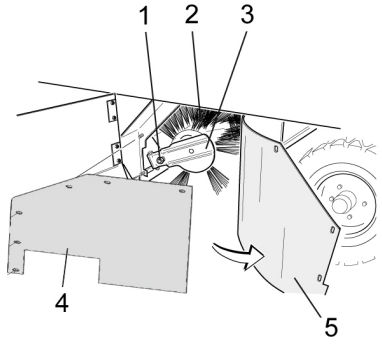
➔ Feststellbremse arretieren.
➔ Sicherungsstange für Hochentleerung einsetzen.
➔ Bänder oder Schnüre von Kehrwalze entfernen.
➔ Sicherungsstange herausnehmen.
➔ Motor starten.
➔ Kehrgutbehälter bis Endstellung absenken.
➔ Motor abstellen.

Kehrwalze auswechseln

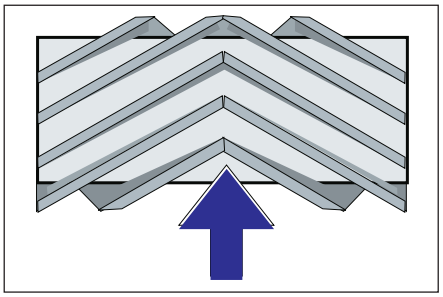
Bei abgesenktem Kehrgutbehälter.



1 Seitenverkleidung, rechts
2 Flügelmutter
3 Seitliche Dichtung
➔ Rechte Seitenverkleidung mit Schlüssel öffnen.
➔ Flügelmuttern am Halteblech von seitlicher Dichtung abschrauben und Halteblech abnehmen.



1 Befestigungsschraube Kehrwalzenaufnahme
2 Kehrwalze
3 Kehrwalzenaufnahme
4 Halteblech seitliche Dichtung
5 Seitliche Dichtung
➔ Seitliche Dichtung nach außen klappen.
➔ Befestigungsschraube Kehrwalzenaufnahme herausschrauben und Aufnahme nach außen schwenken.
➔ Kehrwalze herausnehmen.



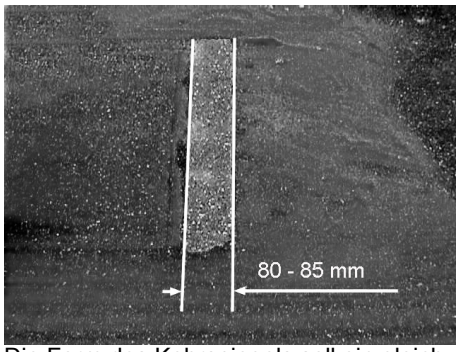
Einbaulage der Kehrwalze in Fahrtrichtung (Draufsicht)

Hinweis: Beim Einbau der neuen Kehrwalze auf die Lage des Borstensatzes achten.
➔ Neue Kehrwalze einbauen. Die Nuten der Kehrwalze müssen auf die Nocken der gegenüberliegenden Schwinge gesteckt werden.

Hinweis: Nach dem Einbau der neuen Kehrwalze muss der Kehrspiegel neu eingestellt werden.

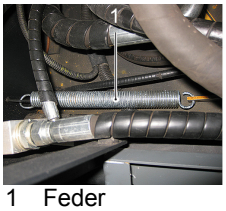
Kehrspiegel der Kehrwalze prüfen und einstellen

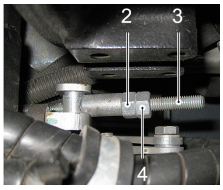
➔ Reifenluftdruck prüfen.
➔ Sauggebläse ausschalten.
➔ Kehrmaschine auf einen ebenen und glatten Boden fahren, der erkennbar mit Staub oder Kreide bedeckt ist.
➔ Kehrwalze mit Bedienhebel absenken und laufen lassen (ca. 10 s).
➔ Kehrwalze anheben.
➔ Gerät rückwärts wegfahren.
➔ Kehrspiegel prüfen.



Die Form des Kehrspiegels soll ein gleichmäßiges Rechteck von 80-85 mm Breite bilden.

Kehrspiegel einstellen

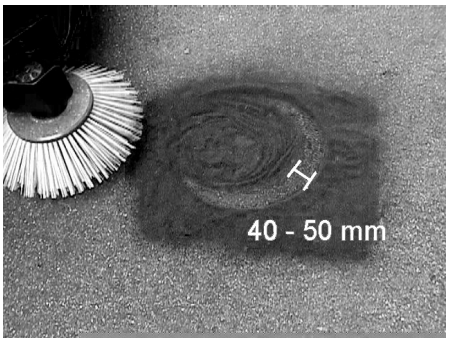




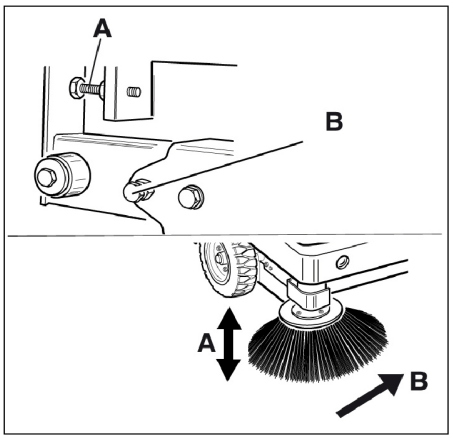
1 Feder
2 Einstellmutter
3 Gegenmutter
4 Gewindestange
➔ Kehrspiegellage durch Verstellen der Einstellschraube einstellen.
➔ Kehrspiegel prüfen.

Kehrspiegel des Seitenbesens prüfen und einstellen

➔ Reifenluftdruck prüfen.
➔ Kehrwalze und Seitenbesen mit Bedienhebeln anheben.
➔ Kehrmaschine auf einen ebenen und glatten Boden fahren, der erkennbar mit Staub oder Kreide bedeckt ist.
➔ Bedienhebel Seitenbesen (3) nach vorne: Seitenbesen senkt sich.
➔ Seitenbesen für ca. 10 Sekunden laufen lassen.
➔ Seitenbesen anheben.
➔ Gerät rückwärts wegfahren.
➔ Kehrspiegel prüfen.



Die Breite des Kehrspiegels sollte zwischen 40-50 mm sein.



➔ Kehrspiegel mit den zwei Einstellschrauben korrigieren.
➔ Kehrspiegel prüfen.

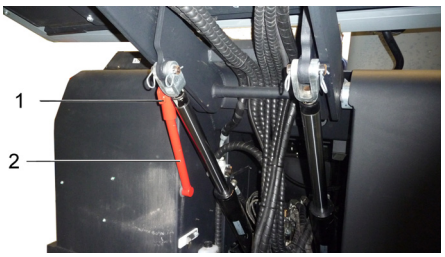
Seitliche Dichtungen einstellen

➔ Reifenluftdruck prüfen.
➔ Kehrgutbehälter hochfahren und mit Sicherungsstange sichern.

⚠ ***GEFAHR***

Verletzungsgefahr! Sicherungsstange bei angehobenem Kehrgutbehälter immer einsetzen.

➔ Sicherungsstange für Hochentleerung nach oben klappen und in den Halter stecken (gesichert).



1 Halter Sicherungsstange
2 Sicherungsstange
➔ Seitenverkleidung öffnen wie unter Kapitel „Kehrwalze wechseln“ beschrieben.
➔ 6 Flügelmuttern am seitlichen Halteblech lösen.
➔ 3 Muttern (SW 13) am vorderen Halteblech lösen.
➔ Seitliche Dichtung soweit nach unten drücken (Langloch) bis sie einen Abstand von 1 - 3 mm zum Boden aufweist.
➔ Haltebleche festschrauben.
➔ Den Vorgang auf der anderen Geräteseite wiederholen.

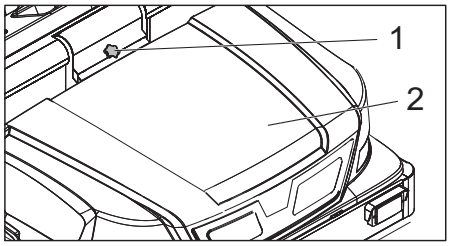
Reifenluftdruck prüfen

➔ Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.
➔ Luftdruckprüfgerät am Reifenventil anschließen.
➔ Luftdruck prüfen und bei Bedarf Druck korrigieren.
➔ Zulässiger Reifenluftdruck siehe technische Daten.

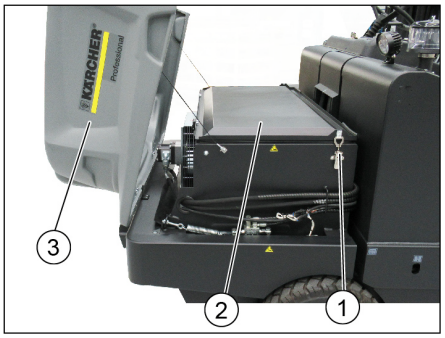
Feinstaubfilter prüfen / wechseln

⚠ ***WARNUNG***
Verletzungsgefahr!
Bei Arbeiten an der Filteranlage Staubschutzmaske tragen. Sicherheitsvorschriften über den Umgang mit Feinstäuben beachten.

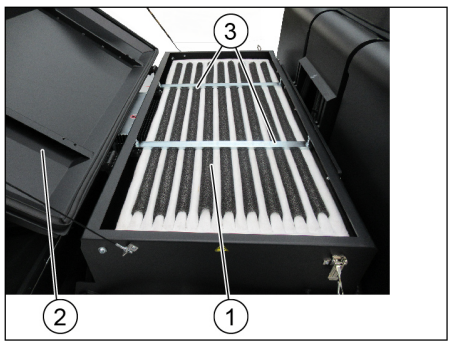
➔ Feinstaubfilter mit der Taste Filterabreinigung abreinigen.
➔ Kehrgutbehälter entleeren.



1 Verriegelung Gerätehaube
2 Gerätehaube
➔ Verriegelung öffnen, dazu Sterngriffschraube herausdrehen.
➔ Gerätehaube nach vorne klappen.



1 Verschluss, Filterabdeckung (2x)
2 Filterabdeckung
3 Gerätehaube
➔ Filterabdeckung öffnen.

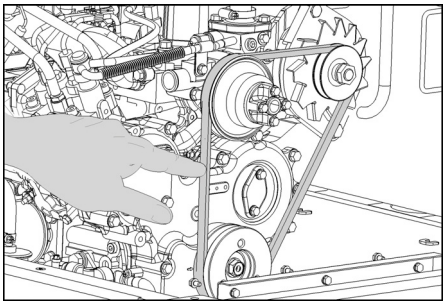


1 Feinstaubfilter
2 Filterabdeckung
3 Querstreben
➔ Filterabdeckung öffnen.
➔ Feinstaubfilter prüfen, bei Bedarf reinigen oder austauschen.

Hinweis
Der Austausch des Feinstaubfilters darf nur durch den Kärcher-Kundendienst erfolgen.

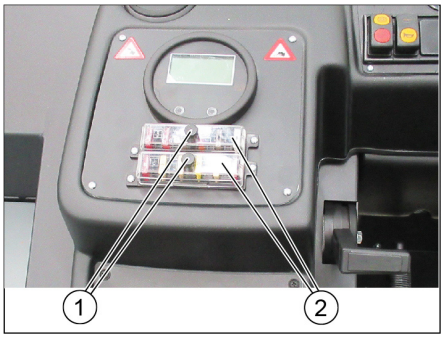
➔ Filterabdeckung aufsetzen und verriegeln.

Keilriemen prüfen und einstellen



Der Keilriemen muss bei einem Druck von 10 kg ca. 7-9 mm nachgeben.
➔ Keilriemenspannung durch autorisierten Kundendienst einstellen lassen.

Sicherungen auswechseln



1 Rändelmutter
2 Deckel Sicherungskasten
➔ Rändelmutter herausdrehen.
➔ Deckel am Sicherungskasten öffnen.
➔ Sicherungen prüfen.
➔ Defekte Sicherungen erneuern.
Hinweis: Nur Sicherungen mit gleichem Sicherungswert verwenden.
➔ Sicherungen prüfen.

FU 01	Zündung	10 A
FU 02	Vorglühen	5 A
FU 03	Multifunktionsanzeige	5 A
FU 04	Rüttlersystem	20 A
FU 05	Rückfahrwarner und Klappenindikator	10 A
FU 06	Kabinenbeleuchtung Scheibenwischer (Option)	10 A
FU 07	Beleuchtung Blinker (Option)	10 A
FU 08	Beleuchtung Blue Spot (Option)	10 A
FU 09	Positionsleuchten hinten (Option)	7,5 A
FU 10	Abblendlicht (Option)	10 A
FU 11	Positionsleuchten vorne (Option)	7,5 A
FU 12	Hydraulikkühler	25 A
FU 13	Hauptsicherung	60 A
FU 15	Zündkerzen	70 A
FU 20	Lüfter (Option)	20 A
FU 21	Lüfter Kabine (Option)	25 A
FU 22	Kompressor (Option)	7,5 A

➔ Defekte Sicherungen erneuern.
Hinweis: Nur Sicherungen mit gleichem Sicherungswert verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Kehrsaugmaschine Aufsitzgerät
Typ: 1.186-145.0
Einschlägige EU-Richtlinien
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU
2000/14/EG
Angewandte harmonisierte Normen
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Angewandte nationale Normen
-
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren
2000/14/EG: Anhang V
Schallleistungspegel dB(A)
Gemessen: 100
Garantiert: 103

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Hilfe bei Störungen

Störung	Behebung
Gerät lässt sich nicht starten	Auf dem Fahrersitz Platz nehmen, Sitzkontaktschalter wird aktiviert
	Batterie laden oder auswechseln
	Kraftstoff tanken, Kraftstoffsystem entlüften
	Kraftstofffilter wechseln Kraftstoffvorfilter wechseln
	Kraftstoff-Leitungssystem, Anschlüsse und Verbindungen prüfen und bei Bedarf instandsetzen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Motor läuft unregelmäßig	Luftfilter reinigen oder Filterpatrone auswechseln
	Kraftstoff-Leitungssystem, Anschlüsse und Verbindungen prüfen und bei Bedarf instandsetzen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Motor überhitzt	Kühlmittel nachfüllen
	Kühler durchspülen
	Keilriemen spannen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Motor läuft, aber Gerät fährt nur langsam oder gar nicht	Feststellbremse lösen
	Auf eingewickelte Bänder und Schnüre prüfen.
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Pfeifendes Geräusch in der Hydraulik	Hydraulikflüssigkeit nachfüllen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Bürsten drehen sich nur langsam oder gar nicht	Gashebel ganz nach vorne (hohe Drehzahl) stellen.
	Auf eingewickelte Bänder und Schnüre prüfen.
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Wenig oder keine Saugkraft im Bürstenbereich	Filter reinigen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Gerät staubt	Seitliche Dichtungen einstellen
	Gebläse einschalten
	Staubfilter reinigen
	Filterdichtungen auswechseln
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Kehreinheit lässt Kehrgut liegen	Kehrgutbehälter leeren
	Kehrgutbehälter ganz schließen
	Staubfilter reinigen
	Kehrwalze auswechseln
	Kehrspiegel einstellen
	Dichtstreifen des Kehrgutbehälters auswechseln
	Blockierung der Kehrwalze beseitigen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Kehrgutbehälter hebt oder senkt sich nicht	Sicherungsstütze vom Kehrgutbehälter entfernen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Kehrgutbehälter dreht sich zu langsam oder gar nicht	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Betriebsstörungen mit hydraulisch bewegten Teilen	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen

Technische Daten

		KM 170/600 R D Classic
Gerätedaten		
Fahrgeschwindigkeit, vorwärts	km/h	14
Fahrgeschwindigkeit, rückwärts	km/h	14
Steigfähigkeit (max.)	--	18%
Flächenleistung ohne Seitenbesen	m^2/h	18800
Flächenleistung mit 1 Seitenbesen	m^2/h	23800
Flächenleistung mit 2 Seitenbesen	m^2/h	28000
Arbeitsbreite ohne Seitenbesen	mm	1344
Arbeitsbreite mit 1 Seitenbesen	mm	1700
Arbeitsbreite mit 2 Seitenbesen	mm	2000
Schutzart tropfwassergeschützt	--	IPX 3
Einsatzdauer bei vollem Tank	h	4,5
Motor		
Typ	--	Kubota V1505 (E4B)
Bauart	--	4-Zylinder-Viertakt-Dieselmotor
Kühlart	--	Wasserkühlung
Drehrichtung	--	gegen den Uhrzeigersinn
Hubraum	cm^3	1498
Leistung max.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Batterie	V, Ah	12, 72
Betriebsstoffe		
Motoröl-Menge	l	6
Motoröl-Typ	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hydrauliköl	--	Renol HV 46
Hydrauliköl-Menge	l	37
Kühlmittel (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Für manuell abzuschmierende Schmierstellen		Mehrzweckfett
Kehrgutbehälter		
Max. Entladehöhe	mm	1540
Volumen des Kehrgutbehälters	l	600
Kehrwalze		
Kehrwalzen-Durchmesser	mm	400
Kehrwalzen-Breite	mm	1344
Drehzahl	1/min	340
Kehrspiegel	mm	80
Seitenbesen		
Seitenbesen-Durchmesser	mm	650
Drehzahl (stufenlos)	1/min	0 - 63
Bereifung		
Größe vorne	--	6.00-8
Luftdruck vorne	bar	8
Größe hinten	--	5.00-8
Luftdruck hinten	bar	8
Bremse		
Vorderräder	--	mechanisch
Hinterrad	--	hydrostatisch
Filter- und Saugsystem		
Bauart	--	Flachfaltenfilter
Drehzahl	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Filterfläche Feinstaubfilter	m^2	9,1
Nennunterdruck Saugsystem	mbar	18,5
Nennvolumenstrom Saugsystem	m^3/h	1650
Rüttlersystem	--	Elektromotor
Umgebungsbedingungen		
Temperatur	°C	-5 bis +40
Luftfeuchtigkeit, nicht betauend	%	0 - 90
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-72		
Geräuschemission		
Schalldruckpegel L_{pA}	dB(A)	82
Unsicherheit K_{pA}	dB(A)	3
Schallleistungspegel L_{WA} + Unsicherheit K_{WA}	dB(A)	103
Gerätevibrationen		
Hand-Arm Vibrationswert	m/s^2	0,7
Unsicherheit K	m/s^2	0,2
Sitz	m/s^2	0,5
Unsicherheit K	m/s^2	0,1
Maße und Gewichte		
Länge x Breite x Höhe	mm	2742 x 1904 x 2213
Wenderadius rechts	mm	2525
Wenderadius links	mm	2490
Leergewicht (ohne Anbausätze)	kg	1695
Zulässiges Gesamtgewicht	kg	2701
Zulässige Achslast vorne	kg	1703
Zulässige Achslast hinten	kg	998
Inhalt Kraftstofftank, Diesel	l	26
Technische Änderungen vorbehalten!		

Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Contents

Contents . . . . . EN 1
Safety instructions . . . . . EN 1
General notes . . . . . EN 1
Symbols on the machine EN 2
Symbols in the operating instructions . . . . . EN 2
Function . . . . . EN 2
Proper use . . . . . EN 2
Suitable surfaces . . . . . EN 2
Environmental protection . . . . . EN 2
Warranty . . . . . EN 2
Operating and Functional Elements . . . . . EN 3
Illustration of sweeper . . EN 3
Operating elements . . . . EN 3
Before Startup . . . . . EN 4
Lock/ release parking brake EN 4
Moving sweeper without engaging self-propulsion . . EN 4
Moving sweeper by engaging self-propulsion . . . . . EN 4
Start up . . . . . EN 4
General notes . . . . . EN 4
Inspection and maintenance work . . . . . EN 4
Operation . . . . . EN 4
Adjusting driver's seat . . EN 4
Starting the machine . . . EN 4
Drive the machine . . . . . EN 4
Sweeping mode . . . . . EN 5
Emptying waste container EN 5
Turn off the appliance . . EN 6
Transport . . . . . EN 6
Storage/decommissioning . . . . EN 6
Care and maintenance . . . . . EN 6
General notes . . . . . EN 6
Cleaning . . . . . EN 6
Maintenance intervals . . EN 6
Maintenance Works . . . . EN 6
EU Declaration of Conformity . EN 10
Troubleshooting . . . . . EN 11
Technical specifications . . . . . EN 12

Safety instructions

Risk of hearing impairment. Wear ear-protection aids.

General notes

Your sales outlet should be informed about any transit damage noted when unpacking the product.

– Warning and information plates on the machine provide important directions for safe operation.
– In addition to the information contained in the operating instructions, all statutory safety and accident prevention regulations must be observed.

Unloading tips

⚠ ***Danger***

Risk of injury, risk of damage!

Observe the weight of the appliance when you load it!

Unladen weight (without attachment sets)	1695 kg *
* If upgrade kits are installed, the weight is respectively higher.	

➔ **Do not use a forklift.**

➔ Use a suitable ramp or a crane to load the appliance!

➔ Observe when using a ramp: Ground clearance 70 mm.

➔ If the machine is delivered on a pallet, you must create an unloading ramp using the boards provided.
You will find the instructions for this procedure on page 2 (inside of cover).
Important instruction: every board must be attached with at least 2 screws.

Drive mode

⚠ ***Danger***

Risk of injury, risk of damage!

⚠ ***Danger***

Risk of injury!

Danger of tipping if gradient is too high.

– *The gradient in the direction of travel should not exceed 18%.*

Danger of tipping when driving round bends at high speed.

– *Drive slowly when cornering.*

Danger of tipping on unstable ground.

– *Only use the machine on sound surfaces.*

Danger of tipping with excessive sideways tilt.

– *The gradient perpendicular to the direction of travel should not exceed 10%.*
– In order to maintain clearance and creepage distances, the device may not be operated over 2000 metres above sea level.
– (Applicable for Finland only) The device may not be used at low ambient temperatures (below 0°C) if it is equipped with a PVC hose line. Contact Kärcher if should have questions regarding your device.
– It is important to follow all safety instructions, rules and regulations applicable for driving motor vehicles.
– The operator must use the appliance properly. He must consider the local conditions and must pay attention to third parties, in particular children, when working with the appliance.
– The appliance may only be used by persons who have been instructed in handling the appliance or have proven qualification and expertise in operating the appliance or have been explicitly assigned the task of handling the appliance.
– The appliance must not be operated by children, young persons or persons who have not been instructed accordingly.
– It is strictly prohibited to take co-passengers.
– Ride-on appliances may only be started after the operator has occupied the driver's seat.

➔ Please remove the ignition key, when not in use, to avoid unauthorised use of the appliance.

➔ Never leave the machine unattended so long as the engine is running. The operator may leave the appliance only when the engine has come to a standstill, the appliance has been protected against accidental movement, if necessary, by applying the immobilization brake and the ignition key has been removed.

Appliances with combustion engine

⚠ ***Danger***

Risk of injury!

– *Do not close the exhaust.*
– *Do not bend over the exhaust or touch it (risk of burns).*
– *Do not touch the drive motor (risk of burns).*
– *Exhaust gases are poisonous and hazardous to health, do not inhale them.*
– *The engine requires approx. 3-4 seconds to come to a standstill once it has been switched off. During this time, stay well clear of the working area.*

Machines with driver cabin

– In emergencies, destroy the windows with a hammer.

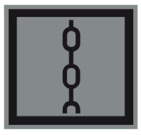
NOTICE

The emergency hammer is located in the foot area, underneath the driver seat.

Accessories and Spare Parts

– Only use accessories and spare parts which have been approved by the manufacturer. The exclusive use of original accessories and original spare parts ensures that the appliance can be operated safely and trouble free.
– For additional information about spare parts, please go to the Service section at www.kaercher.com.

Symbols on the machine

	Risk of burns on account of hot surfaces! Allow the exhaust to cool down sufficiently before starting work on the machine.
	Always use appropriate gloves while working on the device.
	Risk of getting squeezed on account of getting jammed between vehicle parts.
	Risk of injury on account of moving parts. Do not reach in.
	Risk of fire. Do not vacuum up any burning or glowing objects.
	*Chain pick-up / crane point Lashing point*
	Tyre pressure (max.)
	Intake points for the jack
	Maximum decline of ground when driving with the waste container raised.
	The gradient in the direction of travel should not exceed 18%.
	Risk of damage! Do not wash the fine dust filter.

Symbols in the operating instructions

⚠ ***DANGER***

Immediate danger that can cause severe injury or even death.

⚠ ***WARNING***

Possible hazardous situation that could lead to severe injury or even death.

CAUTION

Possible hazardous situation that could lead to mild injury to persons or damage to property.

Function

The sweeper operates using the sweep-shovel principle.

– The rotating roller brush moves the dirt directly into the waste container.
– The side brush cleans the corners and edges of the surface and moves dirt and debris into the path of the roller brush.
– The fine dust is sucked in via the dust filter through the suction blower.

Proper use

Use this sweeper only as directed in these operating instructions.

➔ The machine with working equipment must be checked to ensure that it is in proper working order and is operating safely prior to use. Otherwise, the appliance must not be used.
– This sweeper has been designed to sweep dirt and debris from outdoor surfaces.
– The appliance should not be used in closed rooms.
– Ride-on machines that are not equipped with the proper equipment (option ex factory) are not approved for public transport.
– The appliance can be used on public roads only after an individual acceptance by an official regulatory body.
– All device hoods may only be opened in water-protected areas.
– The machine is not suitable for vacuuming dust which endangers health.
– The machine may not be modified.
– Never vacuum up explosive liquids, combustible gases or undiluted acids and solvents. This includes petrol, paint thinner or heating oil which can generate explosive fumes or mixtures upon contact with the suction air. Acetone, undiluted acids and solvents must also be avoided as they can harm the materials on the machine.
– Do not sweep/vacuum up any burning or glowing objects.
– The machine is only suitable for use on the types of surfaces specified in the operating instructions.
– The machine may only be operated on the surfaces approved by the company or its authorised representatives.
– The machine may not be used or stored in hazardous areas. It is not allowed to use the appliance in hazardous locations.
– The following applies in general: Keep highly-flammable substances away from the appliance (danger of explosion/fire).

Suitable surfaces

⚠ ***DANGER***

Risk of injury! Verify the stability of the ground prior to driving on it.

– Asphalt
– Industrial floor
– Screed
– Concrete
– Paving stones

CAUTION

Risk of damage! Do not sweep up straps, strings or wires as these may wrap around the brush roller.

Environmental protection

	The packaging material can be recycled. Please do not throw the packaging material into household waste; please send it for recycling.
	Old appliances contain valuable materials that can be recycled; these should be sent for recycling. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

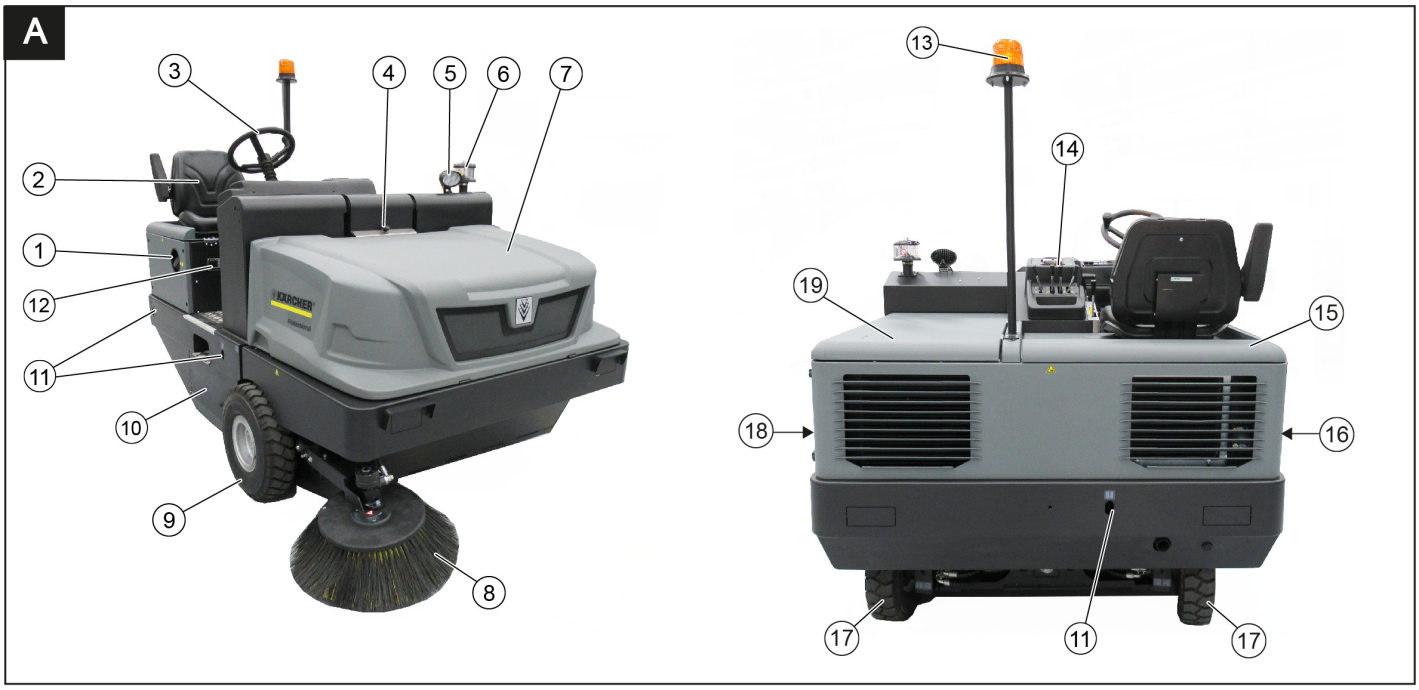
You will find current information about the ingredients at:

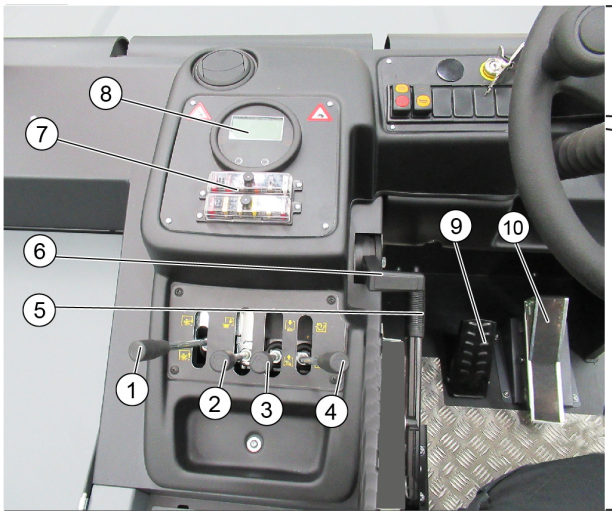
www.kaercher.com/REACH

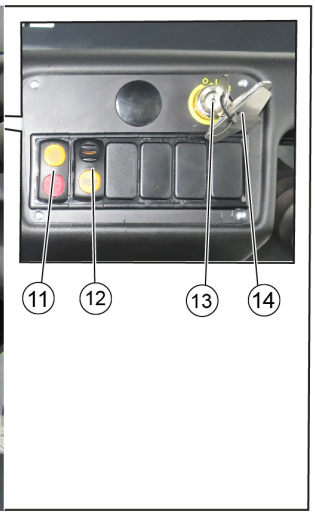
Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

Operating and Functional Elements







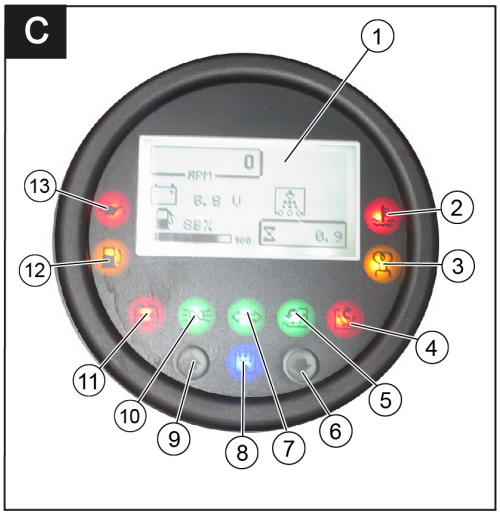


Illustration of sweeper

Illustration A

1 Reservoir cover
2 Seat (with seat contact switch)
3 Steering wheel
4 Lock of appliance hood
5 Blue Spot (optional)
6 Centrifugal separator
7 Cover
8 Side brush, right
9 Front wheel
10 Roller brush access
11 Lashing point
12 Nameplate
13 Beacon lamp
14 Control elements
15 Appliance cover right side
16 Cover, right
17 Drive wheel
18 Cover, left
19 Bonnet left side (engine bonnet)

Operating elements

Illustration B

1 Roller brush control lever
On/Off
2 Control lever waste container
raise / lower
3 Control lever side brush
raise / lower
4 Control lever container flap
open/close
5 Parking brake
6 Motor speed adjustment
Gas lever
7 Fuses
8 Indicator lamps and display
9 Brake pedal
10 Accelerator pedal forward / reverse
11 Switch blower and filter cleaning
Position centred: Filter cleaning and blower off
Front position: Blower on
Rear position: Filter cleaning On
12 Horn switch
13 Ignition lock
Position 0: Switch off engine
Position 1: Ignition on
Position 2: Start the engine
14 Key for roller brush access

Indicator lamps and display

Illustration C

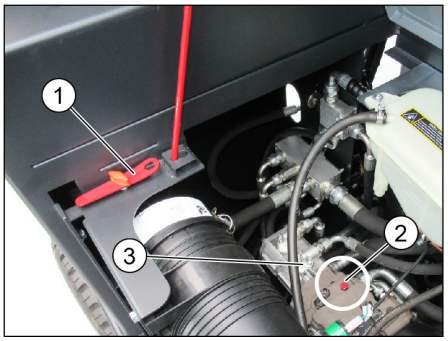
1 Display
Motor speed
Filter cleaning active
Battery capacity
Operating hour counter
Tank indicator
2 Cooling water temperature warning lamp
3 Preglow indicator light
4 Indicator light for closed waste container flap
5 Warning light for open waste container flap
6 not assigned
7 Indicator lamp for direction indicator not assigned
8 Suction fan display on
9 not assigned
10 Working light indicator light not assigned
11 Battery control lamp
12 Warning lamp fuel reserve
13 Oil pressure warning lamp

Before Startup

Lock/ release parking brake

➔ Loosen parking brake; press brake pedal at the same time.
➔ Activate the parking brake; press brake pedal at the same time.

Moving sweeper without engaging self-propulsion



1 Special tool
2 Screw for freewheeling
3 Hydraulic pump
➔ Open engine cover.
➔ Turn the screw for freewheel (red) of the hydraulic pump by 180° (anti-clockwise).
Use special tools.

NOTICE

The special tool (red screwdriver) is located in a holder in the vehicle frame, next to the freewheel.

CAUTION

Do not move the machine for long distances without engaging self-propulsion; a speed of 10 km/h should not be exceeded.

➔ Turn back the freewheel of the hydraulic pump in a clockwise direction up to the stop after moving the machine.

Moving sweeper by engaging self-propulsion

➔ Turn back the freewheel of the hydraulic pump in a clockwise direction up to the stop after moving the machine.
Use special tools.

Start up

General notes

➔ Read the operating instructions of the engine manufacturer before start-up and follow the safety instructions carefully.
➔ Park the sweeper on an even surface.
➔ Remove ignition key.
➔ Lock parking brake.

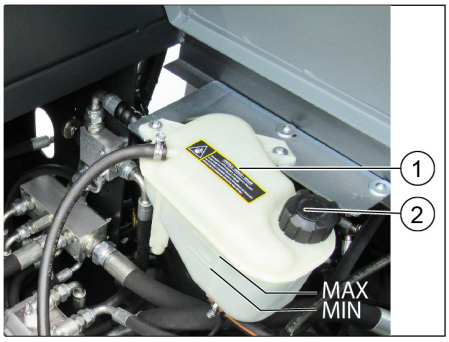
Inspection and maintenance work

Daily before starting operations

➔ Check fill level of fuel tank.
➔ Check engine oil level.
➔ Check cooler water level.
➔ Check tyre pressure.
➔ Check the sweeping roller and the side brush for wear and wrapped belts.
➔ Check the wheels for tied up belts.
➔ Check the centrifugal separator and the air filter, clean if required.
➔ Check function of all operator control elements.
➔ Check appliance for damages.
➔ Clean the dust filter with the filter cleaning button.

Note: For description, see section on Care and maintenance.

Frost protection



1 Coolant expansion tank
2 Closing head
➔ If frost is expected, check whether there is enough anti-frosting agent in the cooling water.

Refuelling

⚠ ***Danger***

Risk of explosion!

– *Only use the fuels specified in the Operations Manual.*
– *Do not refuel the machine in enclosed spaces.*
– *Smoking and naked flames are strictly prohibited.*
– *Ensure that no fuel reaches the hot open surfaces.*

➔ Switch off engine.
➔ Open the tank lock.
➔ Fill in diesel.
Below exterior temperatures of 6°C, only Winter diesel must be used, as there might be problems with operating due to the flocking of diesel components.
➔ Wipe off any spilt fuel and close fuel filler cap.
➔ Close the tank door.

Operation

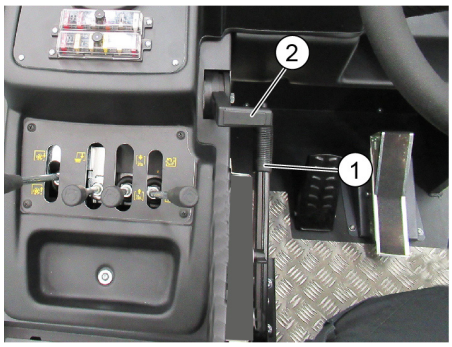
Adjusting driver's seat

➔ Pull seat adjustment lever outwards.
➔ Slide seat, release lever and lock in place.
➔ Check that the seat is properly locked in position by attempting to move it backwards and forwards.

Starting the machine

ATTENTION

➔ *Ensure that the brushes are raised up.*
➔ *All four control levers must be in middle position.*
➔ *Do not press the accelerator pedal when starting up!*
➔ *The machine is equipped with a seat contact switch If the driver's seat is vacated, the machine is switched off.*
➔ *The fine dust filter is automatically cleaned when the ignition is switched on.*



1 Parking brake
2 Motor speed adjustment
Gas lever
➔ Sit on the driver's seat.
➔ Activate parking brake.
➔ Set motor speed to approx. 75% of the maximum speed.
➔ Insert the ignition key into the ignition switch.
➔ Turn the ignition key to ignition on (position I).
Diesel motor: The preglow indicator light lights up.
➔ If the preglow indicator light goes out, turn the ignition key to Position II (Start motor) and hold it until the motor has started (max. 10 seconds).
➔ Release the ignition key. The ignition key turns to position I.
➔ At ambient temperatures below 0°C: Allow the motor to warm up at a low motor speed before beginning work.

Note

If the motor does not start, repeat the start-up process.

Drive the machine

⚠ ***DANGER***

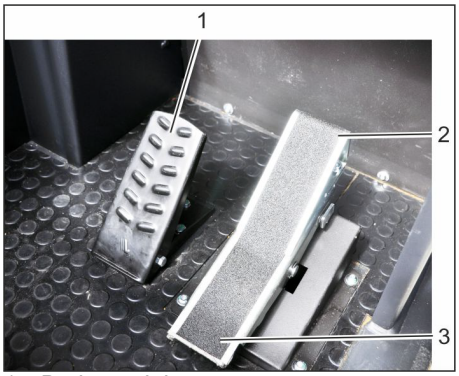
Risk of accident!

➔ *It is prohibited to drive with the waste container raised!*

⚠ ***CAUTION***

Risk of damage!

➔ *Let the motor warm up sufficiently prior to driving or loading the vehicle.*
➔ *Always press the accelerator pedal carefully and slowly. Do not jerkily change from reverse to forward drive or vice versa.*



1 Brake pedal
2 Accelerator pedal, "forwards"
3 Accelerator pedal, "reverse"
➔ Push the motor speed adjustment all the way to the front (operating speed).

➔ Press brake pedal and keep it depressed.
➔ Release parking brake.
➔ Press accelerator pedal down slowly.
➔ Control the driving direction with the steering wheel.

Drive forward

➔ Press slowly the accelerator pedal "forward".

Reverse drive

⚠ ***DANGER***
Risk of injury!
➔ *When reversing, there must not be any risk for third parties, have somebody marshal the driver if necessary.*
➔ Press slowly the accelerator pedal "reverse".

Driving method

➔ The accelerator pedal can be used to vary the driving speed infinitely.
➔ Avoid sudden operation of the pedal as this may damage the hydraulic system.
➔ In the event of power loss on inclined surfaces, slightly reduce the pressure on the accelerator pedal.

Braking / stopping

➔ Release the drive pedal, the machine brakes automatically and stops.
➔ For a stronger braking effect or in case of an emergency, actuate the brake pedal.

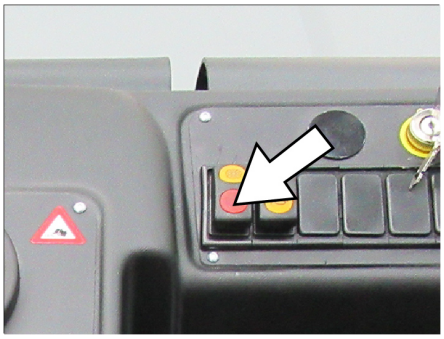
Driving over obstacles

ATTENTION
Objects or loose obstacles may not be run over or pushed.
Driving over fixed obstacles which are more than 70 mm high:
➔ Stationary obstacles may be driven over only when a suitable ramp is used.
Driving over fixed obstacles which are 70 mm high or less:
➔ Drive forwards slowly and carefully.

Sweeping mode

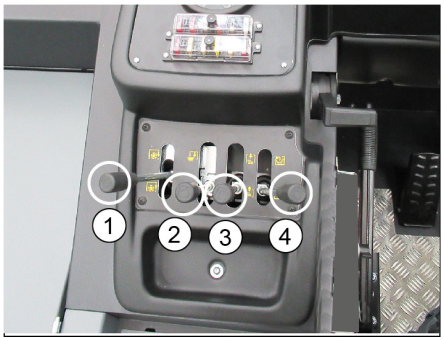
CAUTION
Do not sweep up packing strips, wire or similar objects as this may damage the sweeping mechanism.
Note: To achieve an optimum cleaning result, the driving speed should be adjusted to take specific situations into account.
Note: The fine dust filter is automatically cleaned every 10 minutes.
Note: When working frequently in the fine dust area, the filter must be cleaned more often. This means manually cleaning the fine dust filter from time to time.

Cleaning the fine dust filter manually



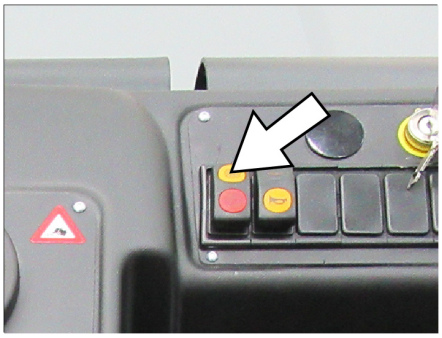
➔ Clean the fine dust filter with the filter cleaning button.

Control lever



1 Switch on and lower roller brush (to the front)/switch off and raise (to the rear)
2 Lower the waste container (to the front)/ raise (to the rear)
3 Lower side brushes (to the front)/raise (to the rear)
4 Open container flap (to the front)/close (to the rear)

Sweeping dry floors



➔ **Switch on the blower.**
➔ Control lever container flap (4) to the front: Container flap opens.
Note: The green indicator lamp must light up.
➔ With surface cleaning:
Roller brush control lever (1) forwards: Roller brush switches on and lowers them.
➔ With cleaning of side edges:
Control lever side brush (3) to the front: Side brush is lowered.

Sweeping damp or wet floors

➔ **Switch off the blower.**
➔ Control lever container flap (4) to the front: Container flap opens.
Note: The green indicator lamp must light up.
➔ With surface cleaning:
Roller brush control lever (1) forwards: Roller brush switches on and lowers them.
➔ With cleaning of side edges:
Control lever side brush (3) to the front: Side brush is lowered.

Emptying waste container

⚠ ***DANGER***
Risk of injury!
➔ *During the emptying process, persons and animals must not stay within the swivelling range of the waste container.*
⚠ ***DANGER***
Risk of crushing!
➔ *Never reach into the rod assembly for the drainage mechanism. Do not stay under the raised container.*
⚠ ***DANGER***
Danger of tipping!
➔ *Place the device on an even surface during the emptying process.*
ATTENTION
Risk of personal injury or damage!
➔ *Stones may be catapulted off by the rotating roller brush during the emptying process.*

➔ Raise the roller brush and side brush by means of the control levers, in order to do so, pull the control levers (1 and 3) to the back.
➔ Close the container flap, in order to do so, move the control lever (4) to the back:
Note: The red indicator lamp must light up.
➔ Raise the container flap, in order to do so, move the waste container control lever (2) to the back:
➔ Slowly drive towards the collection container.
➔ Lock parking brake.
➔ Open the container flap, in order to do so, push the container flap operating lever (4) to the front and empty the waste container.
Note: The green indicator lamp must light up.
➔ Close the container flap, in order to do so, push the container flap operating le-

ver (4) to the back until it is tipped inwards in the end position.
Note: The red indicator lamp must light up.
➔ Release parking brake.
➔ Drive away the collection container slowly.
➔ Lower the waste container into the end position, in order to do so, move the waste container control lever (2) to the front

Turn off the appliance

➔ Raise the roller brush and side brush by means of the control levers, in order to do so, pull the control levers (1 and 3) to the back.
➔ Close the container flap, in order to do so, move the control lever (4) to the back:
➔ Pull the motor speed adjustment all the way to the back.
➔ Press brake pedal and keep it depressed.
➔ Lock parking brake.
➔ Turn ignition key to "0" and remove it.

Transport

⚠ ***DANGER***
Risk of injury and damage! Observe the weight of the appliance when you transport it.
➔ Turn ignition key to "0" and remove it.
➔ Lock parking brake.
➔ Secure the appliance at the lashing points (4x) using tension belts, ropes or chains.
➔ Secure the wheels of the machine with wheel chocks.
➔ When transporting in vehicles, secure the appliance according to the guidelines from slipping and tipping over.

Storage/decommissioning

⚠ ***DANGER***
Risk of personal injury or damage!
➔ *Consider the weight of the appliance when storing it.*
➔ Park the device on a level surface in a dry, frost protected area. Protect it against dust by means of covering material.
➔ Raise the roller brush and the side-brushes to prevent the bristles from being damaged.
➔ Turn ignition key to "0" and remove it.
➔ Lock parking brake.
➔ Lock the sweeper to ensure that it does not roll off.
➔ Drain off the cooling water if frost is expected and check whether there is adequate anti-frosting agent.

If the vehicle is not used for a longer period of time, observe the following points:
➔ Clean the inside and outside of the vehicle.
➔ Change engine oil.
➔ Disconnect the negative terminal of the battery if the appliances is not used for more than 4 weeks.
➔ Charge battery approx. every 2 months.
➔ Cover the battery and protect it from short circuit.

Care and maintenance

General notes

CAUTION
Risk of damage!
Do not wash the fine dust filter.
All device hoods may only be opened in water-protected areas.
➔ Maintenance work may only be carried out by approved customer service outlets or experts in this field who are familiar with the respective safety regulations.
➔ Mobile appliances used for commercial purposes are subject to safety inspections according to VDE 0701.
➔ Park the sweeper on an even surface.
➔ Turn ignition key to "0" and remove it.
➔ Lock parking brake.

Cleaning

CAUTION
Risk of damage! Do not clean the appliance with a water hose or high-pressure water jet (danger of short circuits or other damage).

Cleaning the inside of the machine

⚠ ***Danger***
Risk of injury! Wear dust mask and protective goggles.
➔ Clean machine with a cloth.
➔ Blow through machine with compressed air.

External cleaning of the appliance

➔ Clean the machine with a damp cloth which has been soaked in mild detergent.
Note: Do not use aggressive cleaning agents.

Maintenance intervals

Note: The elapsed-time counter shows the timing of the maintenance intervals.

Maintenance by the customer

Note: Where maintenance is carried out by the customer, all service and maintenance work must be undertaken by a qualified specialist. If required, a specialised Kärcher dealer may be contacted at any time.
Daily maintenance:
➔ Check fill level of fuel tank.
➔ Check engine oil level.
➔ Check cooler water level.
➔ Check tyre pressure.
➔ Check the sweeping roller and the side brush for wear and wrapped belts.
➔ Check the wheels for tied up belts.
➔ Check the centrifugal separator and the air filter, clean if required.
➔ Check function of all operator control elements.
➔ Check appliance for damages.
➔ Clean the dust filter with the filter cleaning button.
Weekly maintenance:
➔ Check fuel filter.
➔ Clean the water cooler.
➔ Clean the hydraulic oil cooler.
➔ Check hydraulic unit.
➔ Check the hydraulic oil level.
➔ Check brake fluid status.
➔ Check the pad for wear, replace if required.
➔ Check the container lid and lubricate it.
Maintenance following wear:
➔ Replace sealing strips.
➔ Readjust the side seals or replace them.
➔ Replace roller brush.
➔ Replace side brush.
Note: For description, see section on Maintenance work.

Maintenance by Customer Service

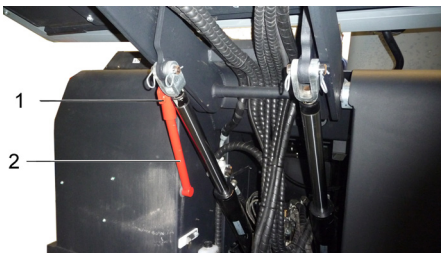
Maintenance to be carried out after 50 operating hours:
➔ Have the first maintenance performed by the customer service in accordance with the inspection check list.
Maintenance after 250/500/1000/1500/2000 operating hours:
➔ Have the maintenance performed by the customer service in accordance with the inspection check list.
Note: In order to safeguard warranty claims, all service and maintenance work during the warranty period must be carried out by the authorised Kärcher Customer Service in accordance with the maintenance booklet.

Maintenance Works

Preparation:
➔ Park the sweeper on an even surface.
➔ Turn ignition key to "0" and remove it.
➔ Lock parking brake.

General notes on safety

⚠ ***DANGER***
Risk of injury! Always apply the safety bar when the waste container is raised.



1 Holder of safety rod
2 Safety rod
➔ Fold the safety rod for the high emptying up and insert it into the holder (secured).

	Please do not release engine oil, fuel oil, diesel and petrol into the environment. Protect the ground and dispose of used oil in an environmentally-clean manner.

Safety notes regarding the batteries

Please observe the following warning notes when handling batteries:

	Observe the directions on the battery, in the instructions for use and in the vehicle operating instructions!
	Wear an eye shield!
	Keep away children from acid and batteries!
	Risk of explosion!
	Fire, sparks, open light, and smoking not allowed!
	Danger of causticization!
	First aid!
	Warning note!
	Disposal!
Pb	*Do not throw the battery in the dustbin!*

⚠ ***Danger***

Risk of explosion! Do not put tools or similar on the battery, i.e. on the terminal poles and cell connectors.

⚠ ***Danger***

Risk of injury! Ensure that wounds never come into contact with lead. Always clean your hands after having worked with batteries.

⚠ ***DANGER***

Risk of fire and explosion!

– *Smoking and naked flames are strictly prohibited.*
– *Rooms where batteries are charged must have good ventilation because highly explosive gas is emitted during charging.*

⚠ ***Danger***

Danger of causticization!

– *Rinse thoroughly with lots of clear water if acid gets into the eye or comes in contact with the skin.*
– *Then consult a doctor immediately.*
– *Wash off the acid If it comes in contact with the clothes.*

Installing and connecting the battery

➔ Insert battery in battery mount.
➔ Screw on mounts on battery base.
➔ Connect pole terminal (red cable) to positive pole (+).
➔ Connect pole terminal to negative pole (-).

Note: Check that the battery pole and pole terminals are adequately protected with pole grease.

Check fluid level in the battery and adjust if required

CAUTION

Regularly check the fluid level in acid-filled batteries.

– The acid in a fully charged battery has a specific weight of 1.28 kg/l at a temperature of 20 °C.
– The acid in a partially discharged battery has a specific weight between 1.00 and 1.28 kg/l.
– The specific weight of the acid must be uniform in all cells.

➔ Unscrew all cell caps.
➔ Take a sample from each cell using the acid tester.
➔ Put the acid sample back into the same cell.
➔ Where fluid level is too low, top up cells to the mark provided with distilled water.
➔ Charge battery.
➔ Screw in cell caps.

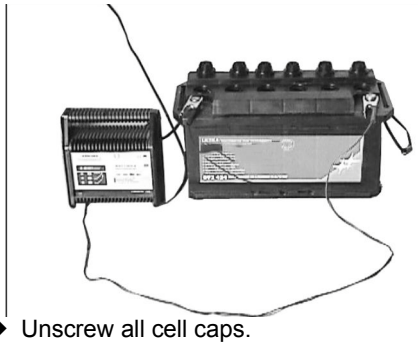
Charging battery

⚠ ***Danger***

Risk of injury! Comply with safety regulations on the handling of batteries. Observe the directions provided by the manufacturer of the charger.

⚠ ***Danger***

Charge the battery only with an appropriate charger.



➔ Unscrew all cell caps.
➔ Connect positive terminal cable from the charger to the positive pole connection on the battery.
➔ Connect negative terminal cable from the charger to the negative pole connection on the battery.
➔ Plug in mains connector and switch on charger.
➔ Charge battery using lowest possible level of charging current.

Note: When the battery is charged, first remove the charger from the mains and then disconnect it from the battery.

Remove the battery

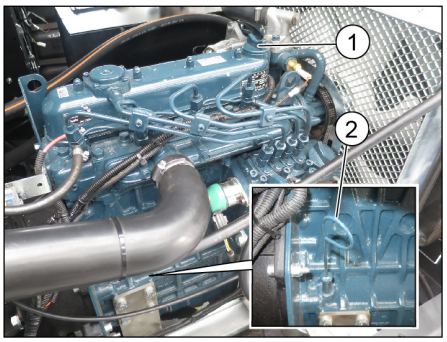
➔ Disconnect pole terminal to negative pole (-).
➔ Disconnect pole terminal to positive pole (+).
➔ Loosen the mounts on battery base.
➔ Remove the battery from the battery holder.
➔ Dispose of the used battery according to the local provisions.

Check engine oil level and top up, if required

⚠ ***Danger***

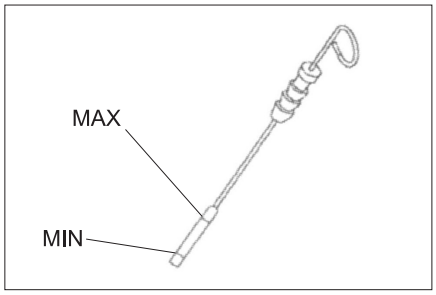
Risk of burns!

➔ Allow engine to cool down.
➔ Wait for at least 5 minutes after switching off the engine before checking the engine oil fill level.



1 Screw cap, oil fill opening
2 Oil dipstick

➔ Pull out oil dipstick.
➔ Wipe off oil dipstick and insert.
➔ Pull out oil dipstick.
➔ Read the value of the oil level.
➔ Insert the oil dip again.



– The oil level must lie between “MIN“ and “MAX“ marking.
– Add motor oil if the oil level is below the "MIN" marking.
– Do not fill oil above the "MAX" marking.

➔ Loosen the screw cap of the oil filling opening.
➔ Fill in motor oil.
Oil grade: see Technical Data
➔ Close oil filler opening.
➔ Wait at least 5 minutes.
➔ Check engine oil level.

Change the motor oil and the oil filter

⚠ ***WARNING***

Risk of burns!

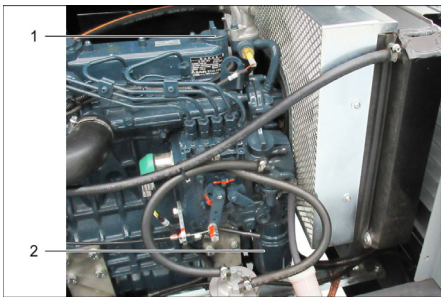
➔ *To change the motor oil and motor oil filter, allow the vehicle to cool down until there is no longer a risk of burns.*

Note

A warm motor facilitates the draining of the motor oil.

1 Oil drain screw

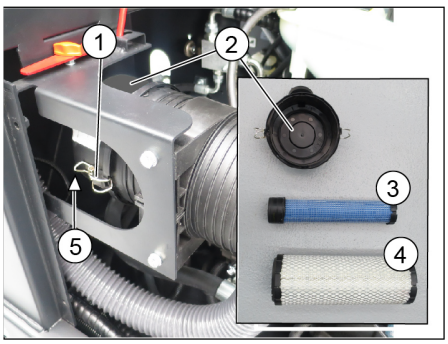
➔ Prepare a collection container for at least 10 litres of oil.
➔ Switch off engine.
➔ Remove oil cap.
➔ Unscrew oil drain plug.
➔ Drain off oil.



1 Oil filler cap
2 Engine oil filter

➔ Unscrew the oil filter.
➔ Clean the intake and sealing areas.
➔ Coat the washer of the new oil filter with oil before fitting it.
➔ Fit in the new oil filter and tighten it by hand.
➔ Screw in the oil drain plug with the new seal.
Tightening torque: ...Nm
➔ Fill in motor oil.
For oil type and filling quantity refer to Chapter "Technical specifications".
➔ Close oil cap.
➔ Let the motor run for approx. 30 seconds.
➔ Wait at least 5 minutes.
➔ Check engine oil level.
➔ Check for leaks.
➔ Deliver the old oil to the respective collection centres.

Cleaning and replacing the air filter



1 Locking
2 Air filter housing
3 Safety cartridge
4 Filter cartridge
5 Blowout opening pointing downwards

➔ Open the lock.
➔ Remove the air filter housing.
➔ Remove the filter cartridge.
➔ Clean the interior of the air filter reservoir.
➔ Only remove the safety cartridge if it is being replaced.
➔ Clean the filter insert: Tap out the dust on a hard surface, blow out from inside to outside with compressed air at max. 30 psi (2 bar).
➔ The seal face and filter insert must be clean and free of damage upon installation.
➔ Insert the cleaned filter insert.
Important: A severely contaminated or damaged filter insert must be replaced.
➔ If the filter insert is being replaced, replace the safety cartridge too.
Important: No dust is allowed to enter through the suction opening when replacing the filter insert and safety cartridge

***Note**: Installation position with blowout opening pointing down (see illustration).*

1 Wing nut
2 Centrifugal separator

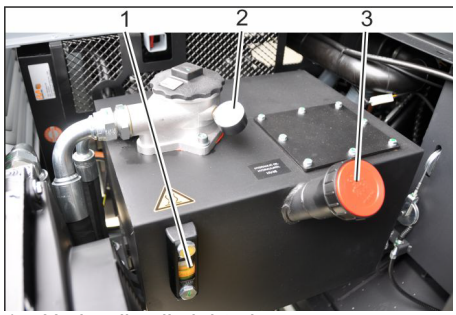
➔ Unscrew the wing nut from the centrifugal separator.
➔ Clean the centrifugal separator.

Check hydraulic oil level and refill hydraulic oil

NOTICE

The waste container must not be raised.

➔ Open engine cover.



1 Hydraulic oil sight glass
2 Manometer
3 Screw cap, oil fill opening

➔ Check hydraulic oil level in the looking glass.
– The oil level must lie between “MIN“ and “MAX“ marking.
– Add hydraulic oil if the oil level is below the "MIN" marking.
➔ Loosen the closing cap of the oil filling opening.
➔ Clean the filling area.
➔ Refill hydraulic oil.
Oil grade: see Technical Data
➔ Replace and tighten the closing cap of the oil filling opening.

NOTICE

If the pressure gauge shows an increased hydraulic oil pressure, the hydraulic oil filter must be replaced by Kärcher customer service.

Check hydraulic unit

NOTICE

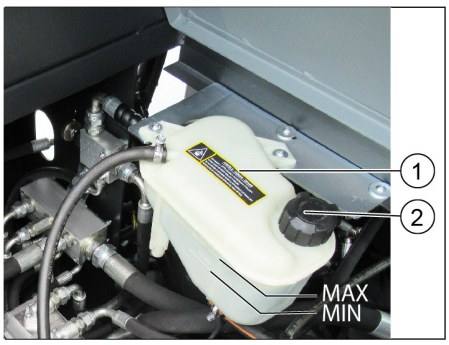
Only Kärcher Customer Service is authorised to carry out maintenance tasks on the hydraulic unit.

➔ Lock parking brake.
➔ Start the motor.
➔ Check all hydraulic hoses and connections and ensure that they are leak-proof.

Check water cooler and maintain it

⚠ ***Danger***

Danger of scalding by boiling water! Let the cooler cool down for at least 20 minutes.



1 Coolant expansion tank
2 Closing head

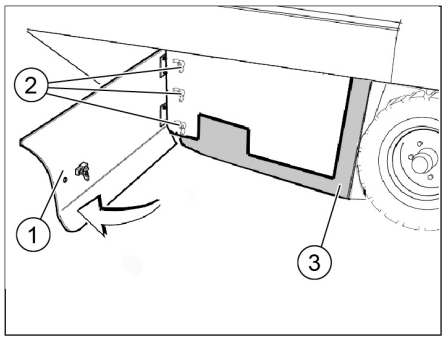
➔ Check the cooling water level on the balance reservoir (water level between MIN and MAX).
➔ Clean cooler lamella.
➔ Check cooler hoses and connections and ensure that they are leak-proof.
➔ Clean the fan.

Checking roller brush

➔ Start the motor.
➔ Raise the waste container up to the end-position.
➔ Switch off engine.
➔ Lock parking brake.
➔ Use the safety bar for emptying from a height.
➔ Remove belts or cords from roller brush.
➔ Remove the safety bar.
➔ Start the motor.
➔ Lower the waste container up to the end-position.
➔ Switch off engine.

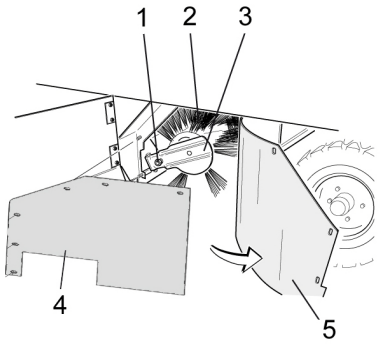
Replacing roller brush

With the waste container lowered.



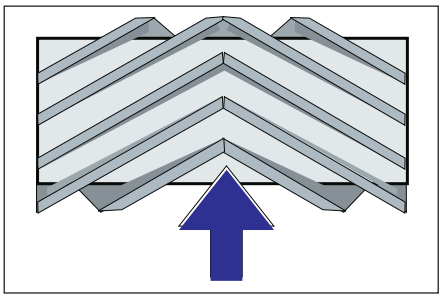
1 Side panel, right
2 Wing nut
3 Side seal

➔ Open right side panel with key.
➔ Unscrew the wingnuts from the holding plate side seals and remove the holding plate.



1 Fastening screws of the roller brush intake
2 Roller brush
3 Roller brush intake
4 Holding plate for side seal
5 Side seal

➔ Flip the side seal out.
➔ Uncscrew the retaining screw of the roller brush intake, and swing the intake to the outside.
➔ Pull out roller brush.



Installation position of roller brush in direction of travel (top view)

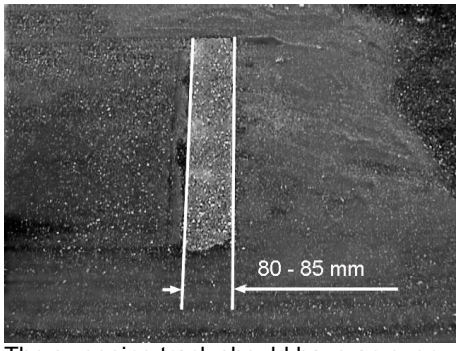
Note: When installing the new roller brush, ensure correct positioning of the bristle assembly.

➔ Install new roller brush. The nuts of the roller brush must be inserted on the notches of the opposite crank.

Note: Once the new roller brush has been installed, the sweeping track must readjusted.

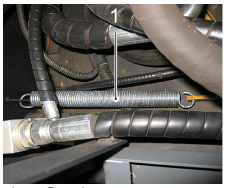
Check and adjust roller brush sweeping track

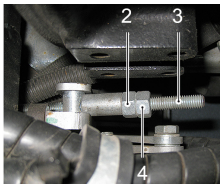
➔ Check tyre pressure.
➔ Switch off suction blower.
➔ Drive sweeper on to a smooth, even surface covered with a visible layer of dust or chalk.
➔ Lower the roller brush by means of the control lever and let it run (approx. 10 s).
➔ Raise roller brush.
➔ Drive machine backwards.
➔ Check sweeping mirror.



The sweeping track should have an even rectangular shape which is 80-85 mm wide.

Adjusting the sweeping level



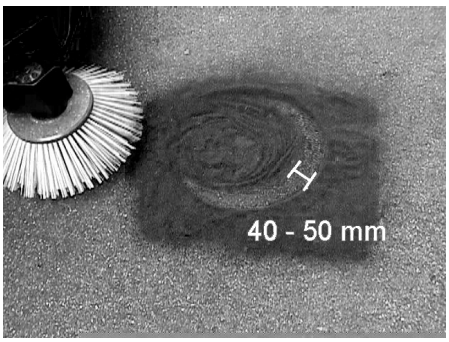


1 Spring
2 Rating nut
3 Locknut
4 Threaded rod

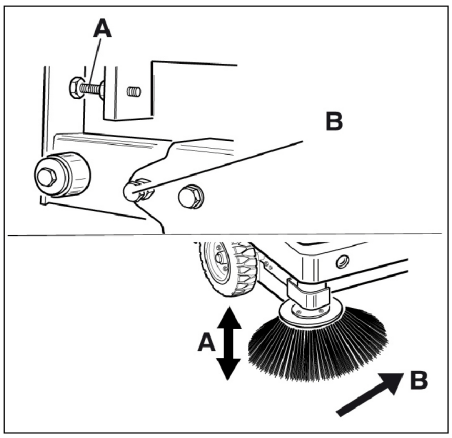
➔ Adjust the sweeping track position by adjusting the adjustment screw.
➔ Check sweeping mirror.

Check and adjust sweeping track of the side-brush

➔ Check tyre pressure.
➔ Raise the roller brush and side brushes using the control levers.
➔ Drive sweeper on to a smooth, even surface covered with a visible layer of dust or chalk.
➔ Control lever side brush (3) to the front: Side brush is lowered.
➔ Allow the side brushes to run for approx. 10 seconds.
➔ The side-brushes lift up.
➔ Drive machine backwards.
➔ Check sweeping mirror.



The width of the sweeping track should lie between 40-50 mm.



➔ Set the sweeping track using the two adjusting screws.
➔ Check sweeping mirror.

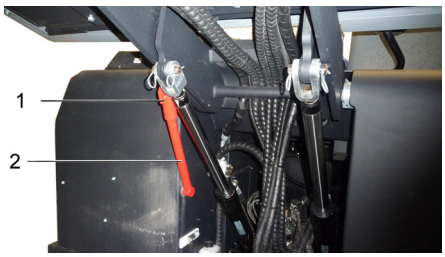
Adjust the side seals

➔ Check tyre pressure.
➔ Drive the waste container up and secure it with the safety rod.

⚠ ***DANGER***

Risk of injury! Always apply the safety bar when the waste container is raised.

➔ Fold the safety rod for the high emptying up and insert it into the holder (secured).



1 Holder of safety rod
2 Safety rod

➔ Open the side cover as described in Chapter "Replace brush roller".
➔ Release the 6 wing nuts on the side holding plate.
➔ Loosen 3 nuts (SW 13) on the front holding plate.
➔ Press the side seal down (elongated hole) until it is about 1 to 3 mm to the floor.
➔ Screw in the holding plates.
➔ Repeat the procedure on the other side of the appliance.

Check the tyre pressure

➔ Park the sweeper on an even surface.
➔ Connect air pressure testing device to tyre valve.
➔ Check air pressure and adjust if required.
➔ For permissible tyre air pressures see "Technical data".

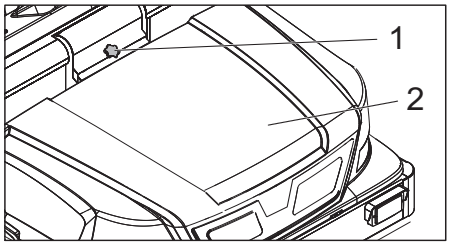
Checking/changing the fine dust filter

⚠ ***WARNING***

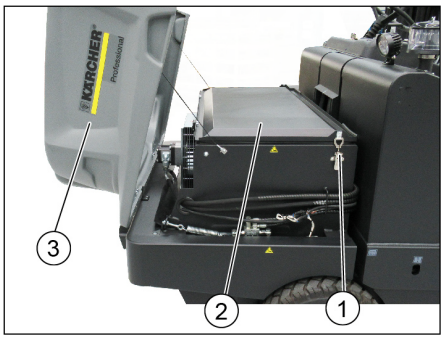
Risk of injury!

Wear a dust mask when working around the dust filter. Observe safety regulations on the handling of fine particles.

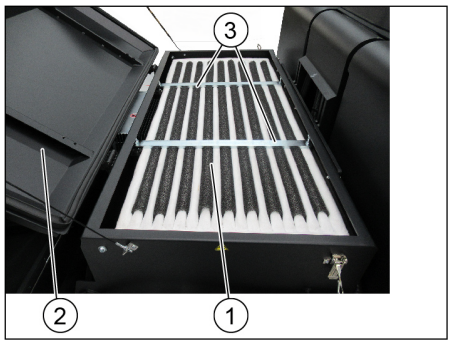
➔ Clean the fine dust filter with the filter cleaning button.
➔ Empty waste container.



1 Lock of appliance hood
2 Cover
➔ Open the lock, remove the star grip screw to do this.
➔ Fold cover forwards.

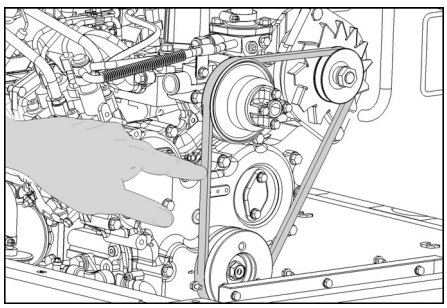


1 Lock, filter cover (2x)
2 Filter cover
3 Cover
➔ Open filter cap.



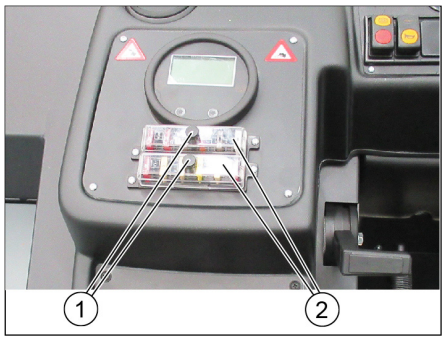
1 Fine dust filter
2 Filter cover
3 Cross struts
➔ Open filter cap.
➔ Check the fine dust filter, clean or replace if necessary.
Note
Exchanging the fine dust filter may only be done by Kärcher Customer Service.
➔ Insert and lock the filter cover.

Check and adjust the V-Belt



The V-Belt must deflect approx. 7-9 mm at a pressure of 10 kg.
➔ Get the V-belt tension adjusted by an authorized customer service.

Replacing fuses



1 Lock nut
2 Cover fuse box
➔ Unscrew the knurled nut.
➔ Open the cover on the fuse box.
➔ Check the fuses.
➔ Replace defective fuses.
Note: Only use fuses with identical safety ratings.
➔ Check the fuses.

FU 01	Ignition	10 A
FU 02	Pre-heat	5 A
FU 03	Multifunction display	5 A
FU 04	Vibrator system	20 A
FU 05	Reverse warning system and flap indicator	10 A
FU 06	Cabin lighting Windshield wiper (option)	10 A
FU 07	Lights Blinker (option)	10 A
FU 08	Lights Blue Spot (option)	10 A
FU 09	Rear position lights (option)	7.5 A
FU 10	Dipped beam (option)	10 A
FU 11	Front position lights (option)	7.5 A
FU 12	Hydraulic cooler	25 A
FU 13	Main fuse	60 A
FU 15	Spark plugs	70 A
FU 20	Fan (option)	20 A
FU 21	Fan cabin (option)	25 A
FU 22	Compressor (option)	7.5 A

➔ Replace defective fuses.
Note: Only use fuses with identical safety ratings.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Ride-on vacuum sweeper
Type: 1.186-145.0
Relevant EU Directives
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/30/EU
2000/14/EC
Applied harmonized standards
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Applied national standards
-
Applied conformity evaluation method
2000/14/EC: Appendix V
Sound power level dB(A)
Measured: 100
Guaranteed: 103

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Troubleshooting

Fault	Remedy
Appliance cannot be started	Sit on the driver seat, the seat contact switch gets activated.
	Charging or replacing battery
	Fill in fuel, deaerate the fuel system
	Change fuel filter Replace fuel prefilter
	Check fuel pipes, connections and joints and maintain them if required
	Inform Kärcher Customer Service.
Engine is running erratically	Clean air filter or change filter cartridge.
	Check fuel pipes, connections and joints and maintain them if required
	Inform Kärcher Customer Service.
Engine is overheated	Refill coolant
	Rinse cooler
	Tighten V-Belt
	Inform Kärcher Customer Service.
Engine is running but machine is only moving slowly or is not moving at all	Release parking brake
	Check for trapped ribbons and strings.
	Inform Kärcher Customer Service.
Whistling sound in the hydraulic system	Refill hydraulic fluid
	Inform Kärcher Customer Service.
Brushes are rotating slowly or not at all	Move the gas lever all the way to the front (high speed).
	Check for trapped ribbons and strings.
	Inform Kärcher Customer Service.
Too little or no suction power in the brush area	Clean filter
	Inform Kärcher Customer Service.
Dust gathers in the machine	Adjust the side seals
	Switch on blower
	Clean dust filter
	Replace filter washers
	Inform Kärcher Customer Service.
Sweeping unit does not pick up waste	Empty waste container
	Close the waste container completely.
	Clean dust filter
	Replacing roller brush
	Adjust sweeping track
	Replace sealing strips of the waste container
	Remove the blocking of the brush roller
	Inform Kärcher Customer Service.
Waste container does not raise or lower	Remove the locking support from the waste container
	Inform Kärcher Customer Service.
Waste container is rotating slowly or not at all	Inform Kärcher Customer Service.
Operation problems with hydraulic movement parts	Inform Kärcher Customer Service.

Technical specifications

		KM 170/600 R D Classic
Machine data		
Drive speed, forward	km/h	14
Drive speed, reverse	km/h	14
Climbing capability (max.)	--	18%
Surface cleaning performance without side brushes	m^2/h	18800
Surface cleaning performance with 1 side brushes	m^2/h	23800
Surface cleaning performance with 2 side brushes	m^2/h	28000
Working width without side brushes	mm	1344
Working width with 1 side brushes	mm	1700
Working width with 2 side brushes	mm	2000
Protection type, drip-proof	--	IPX 3
Usage duration when tank is full	h	4.5
Engine		
Type	--	Kubota V1505 (E4B)
Type	--	4-cylinder 4-stroke diesel engine
Cooling type	--	Water cooling
Rotation direction	--	Anticlockwise direction
Cylinder capacity	cm^3	1498
Max. power	kW/PS	18.5/24.8 2300 1/min
Battery	V, Ah	12, 72
Fuel		
Engine oil volume	l	6
Engine oil type	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hydraulic oil	--	Renol HV 46
Hydraulic oil volume	l	37
Coolant (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
For points to be lubricated manually		Multi-purpose grease
Waste container		
Max. unloading height	mm	1540
Volume of waste container	l	600
Roller brush		
Roller brush diameter	mm	400
Roller brush width	mm	1344
Speed	1/min	340
Sweeping track	mm	80
Side brushes		
Side brush diameter	mm	650
Speed (continuous)	1/min	0 - 63
Tyres		
Size, front	--	06:00.-8
Air pressure, front	bar	8
Size, rear	--	05:00.-8
Air pressure, rear	bar	8
Brake		
Front wheels	--	mechanical
Rear wheel	--	hydrostatic
Filter and vacuum system		
Type	--	Flat fold filter
Speed	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Filter surface area, fine dust filter	m^2	9.1
Nominal vacuum, suction system	mbar	18.5
Nominal volume flow, suction system	m^3/h	1650
Vibrator system	--	Electric motor
Working conditions		
Temperature	°C	-5 and +40
Air humidity, non-condensing	%	0 - 90
Values determined as per EN 60335-2-72		
Noise emission		
Sound pressure level L_{pA}	dB(A)	82
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	3
Sound power level L_{WA} + Uncertainty K_{WA}	dB(A)	103
Machine vibrations		
Hand-arm vibration value	m/s^2	0.7
Uncertainty K	m/s^2	0.2
Seat	m/s^2	0.5
Uncertainty K	m/s^2	0.1
Dimensions and weights		
Length x width x height	mm	2742 x 1904 x 2213
Right turning radius	mm	2525
Left turning radius	mm	2490
Unladen weight (without attachment sets)	kg	1695
Permissible overall weight	kg	2701
Permissible front axle load	kg	1703
Permissible rear axle load	kg	998
Capacity of fuel tank, diesel	l	26
Subject to technical modifications!		

Lire ce manuel d'utilisation original avant la première utilisation de votre appareil, le respecter et le conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le futur propriétaire.

Contenu

Contenu . . . . . FR 1
Consignes de sécurité . . . . . FR 1
Consignes générales . . . FR 1
Symboles utilisés sur l'appareil . . . . . FR 2
Symboles utilisés dans le mode d'emploi . . . . . FR 2
Fonction . . . . . FR 2
Utilisation conforme . . . . . FR 2
Revêtements appropriés FR 2
Protection de l'environnement . FR 2
Garantie . . . . . FR 2
Eléments de commande et de fonction . . . . . FR 3
Illustration de la balayeuse FR 3
Eléments de commande FR 3
Avant la mise en service . . . . . FR 4
Serrer/desserrer le frein de stationnement . . . . . FR 4
Déplacement de la balayeuse sans autopropulsion FR 4
Déplacement de la balayeuse sans autopropulsion FR 4
Mise en service . . . . . FR 4
Consignes générales . . . FR 4
Travaux de contrôle et de maintenance . . . . . FR 4
Fonctionnement . . . . . FR 4
Réglage du siège du conducteur . . . . . FR 4
Démarrage de la machine FR 4
Déplacer la balayeuse . . FR 5
Balayage . . . . . FR 5
Vider le bac à poussières FR 5
Mise hors service de l'appareil . . . . . FR 6
Transport . . . . . FR 6
Stockage / arrêt . . . . . FR 6
Entretien et maintenance . . . . . FR 6
Consignes générales . . . FR 6
Nettoyage . . . . . FR 6
Fréquence de maintenance FR 6
Travaux de maintenance FR 7
Déclaration UE de conformité . FR 11
Assistance en cas de panne . . FR 12
Caractéristiques techniques . . FR 13

Consignes de sécurité

Danger de trouble auditif. Porter une protection d'oreille.

Consignes générales

Contacter le revendeur en cas de constatation d'une avarie de transport lors du déballage de l'appareil.

– Afin d'assurer un fonctionnement sans danger, observez les avertissements et consignes placés sur l'appareil.
– Outre les instructions figurant dans le mode d'emploi, il est important de prendre en considération les consignes générales de sécurité et de prévention contre les accidents imposées par la loi.

Consignes de déchargement

⚠ ***Danger***

Risque de blessure, de dommage ! Respecter le poids de l'appareil lors du transport !

Poids à vide (sans jeux de montage)	1695 kg *
* Si des jeux de montage sont montés, le poids est augmenté en conséquence.	

➔ **Ne pas utiliser de chariot élévateur.**
➔ Pour le chargement de l'appareil, utiliser une rampe appropriée ou une grue !
➔ Lors de l'utilisation d'une rampe, respecter ce qui suit :
Garde au sol 70 mm.
➔ Si l'appareil est livré sur une palette, une rampe doit être créée à l'aide des planches fournies.
Le montage de cette rampe se trouve en page 2 (page intérieure de couverture).
Remarque importante : chaque planche doit être fermement fixée par 2 vis.

Condition de roulage

⚠ ***Danger***

Risque de blessure, de dommage !

⚠ ***Danger***

Risque de blessure !

Risque de basculement en cas de pente trop forte.

– *Dans le sens de la marche, ne pas monter des pentes supérieures à 18%.*

Risque de basculement en cas de conduite rapide dans les virages.

– *Roulez lentement dans les virages.*

Risque de basculement en cas de sol instable.

– *N'utilisez la machine que sur des sols stabilisés.*

Risque de basculement en cas de pente latérale trop importante.

– *N'empruntez aucunes pentes supérieures à 10% dans le sens perpendiculaire au sens de la marche.*
– Pour maintenir l'air et les lignes de fuite, l'appareil ne doit jamais être utilisé à une hauteur de plus de 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer.
– (Valable uniquement pour la Finlande) Dans le cas où l'appareil est équipé d'un flexible en PVC, l'appareil ne doit pas être utilisé à une température ambiante basse (inférieure à 0 °C). En cas de question concernant votre appareil, veuillez contacter Kärcher.
– Doivent être respectées les mesures de règlement, les règles et les décrets qui sont valables pour les automobiles.
– L'utilisateur doit utiliser l'appareil de façon conforme. Dans la circulation, il doit prendre en considération les données locales et lors du maniement de l'appareil, il doit prendre garde aux tierces personnes, et en particulier aux enfants.
– L'appareil doit uniquement être utilisée par des spécialistes qui sont instruits dans la manoeuvre ou par des personnes qui peuvent justifiée leur aptitude d'utilisation et qui sont explicitement mandatées pour l'utilisation.
– Ne jamais laisser des enfants ou des adolescents utiliser l'appareil.
– La prise de tierce personnes est interdit.
– Les appareils qu'arrivent en butée mécanique ne peuvent être mis seulement qu'à partir du siège.

➔ Pour éviter une utilisation sans droit de l'appareil, la clé de contact doit être retirée.
➔ Pendant le fonctionnement du moteur, l'appareil doit être tous le temps surveillée. L'utilisateur ne peut sortir de l'appareil que lorsque le moteur s'arrête, l'appareil est assurée contre des mouvements involontaires, le frein d'arrêt, en cas échéant est actionné et la clé de contact est retirée.

Machines avec moteur à combustion

⚠ ***Danger***

Risque de blessure !

– *Le quatrième trou ne peut être fermé.*
– *Ne pas se pencher au-dessus ou toucher le quatrième trou (danger de brûlure).*
– *Ne pas toucher le moteur de traction (danger de brûlure).*
– *Les gaz résiduels sont toxiques et nocifs, ils ne peuvent être respirés.*
– *Le moteur continue à tourner 3 ou 4 secondes après l'arrêt. Ne pas s'approcher de la zone de travail pendant ce laps de temps.*

Balayeuses avec cabine de conducteur

– En cas d'urgence, briser la vitre à l'aide du marteau de secours.

REMARQUE

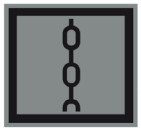
Le marteau de secours se trouve dans le plancher, sous le siège du conducteur.

Accessoires et pièces de rechange

– Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange autorisés par le fabricant. Des accessoires et des pièces de rechange d'origine garantissent un fonctionnement sûr et parfait de l'appareil.

– Vous trouverez plus d'informations sur les pièces de rechange dans le menu Service du site www.kaercher.com.

Symboles utilisés sur l'appareil

	Surfaces brûlantes, risque de brûlure! Avant d'effectuer toute opération sur l'appareil, laisser refroidir suffisamment le système d'échappement.
	Effectuer les travaux à l'appareil toujours avec des gants appropriées.
	Risque d'écrasement par coincement entre les éléments mobiles du véhicule
	Risque de blessure par les pièces en mouvement. Ne pas y mettre les mains.
	Risque d'incendie. N'aspirer aucun objet enflammé ou incandescent.
	*Fixation de chaîne / fixation à la grue* *Point d'arrimage*
	Pression de gonflage des pneumatiques (maxi)
	Points de réception pour le cric
	Inclinaison maxi de la base pour déplacements avec brosse de balayage levée.
	Dans le sens de la marche, ne pas monter des pentes supérieures à 18%.
	Risque d'endommagement! *Ne pas laver le filtre pour poussières fines.*

Symboles utilisés dans le mode d'emploi

⚠ ***DANGER***

Pour un danger immédiat qui peut avoir pour conséquence la mort ou des blessures corporelles graves.

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Pour une situation potentiellement dangereuse qui peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves ou la mort.

PRÉCAUTION

Pour une situation potentiellement dangereuse qui peut avoir pour conséquence des blessures légères ou des dommages matériels.

Fonction

La balayeuse fonctionne selon le principe de la pelle de balayage.

– La brosse rotative dirige directement la saleté dans le collecteur de déchets.
– Le balai latéral nettoie les angles et les bordures de la surface à balayer et achemine les déchets dans la zone d'action de la brosse rotative.
– La poussière fine est aspirée par le filtre à poussières par la soufflante d'aspiration.

Utilisation conforme

La présente balayeuse ne doit être utilisée qu'en conformité avec les consignes des présentes instructions de service.

➔ Il est nécessaire de contrôler l'état et la sécurité du fonctionnement de l'appareil et de ses équipements avant toute utilisation. Ne pas utiliser l'appareil si son état n'est pas irréprochable.
– Cette balayeuse est conçue pour le balayage de surfaces sales en extérieur.
– L'appareil ne peut être utilisé dans des endroits fermés.
– Les appareils avec siège sans option appropriée (option départ usine) ne sont pas homologués pour la circulation routière.
– L'appareil est utilisable sur les voies de circulation publique uniquement après une homologation isolée préalable par un organisme officiel.
– Tous les capots de l'appareil ne doivent être ouverts que dans des zones protégées contre l'eau.
– Cet appareil n'est pas conçu pour aspirer des poussières nocives.
– Aucune transformation ne doit être effectuée sur la machine.
– Ne jamais aspirer ni balayer de liquides explosifs, de gaz inflammables, ni d'acides ou de solvants non dilués ! Il s'agit notamment de substances telles que l'essence, les diluants pour peintures, ou le fuel, qui, en tourbillonnant avec l'air aspiré, risqueraient de produire des vapeurs ou des mélanges, ou de substances telles que l'acétone, les acides ou les solvants non dilués, qui pourraient altérer les matériaux constitutifs de l'appareil.
– N'aspirer ou ne balayer aucun objet en flamme ou incandescent.
– Cet appareil convient uniquement pour les revêtements de sol mentionnés dans le mode d'emploi.
– Il doit exclusivement être utilisé sur des surfaces autorisées par l'entrepreneur ou son représentant.
– Il est interdit de séjourner dans la zone à risque. Il est interdit d'exploiter l'appareil dans des pièces présentant des risques d'explosion.
– En règle générale, il convient : d'éloigner les matériaux facilement inflammables de la machine (risque d'explosion ou d'incendie).

Revêtements appropriés

⚠ ***DANGER***

Risque de blessure! Vérifier la portée du sol, avant de rouler.

– Asphalte
– Sol industriel
– Chape coulée
– Béton
– Pavé

PRÉCAUTION

Risque d'endommagement ! Ne balayer ni bandes, ni cordons, ni fils qui risqueraient de s'enrouler autour de la brosse balayeuse.

Protection de l'environnement

	Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.
	Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Il est interdit de jeter les batteries, l'huile et les substances similaires dans l'environnement. Pour cette raison, utiliser des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils hors d'usage.

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

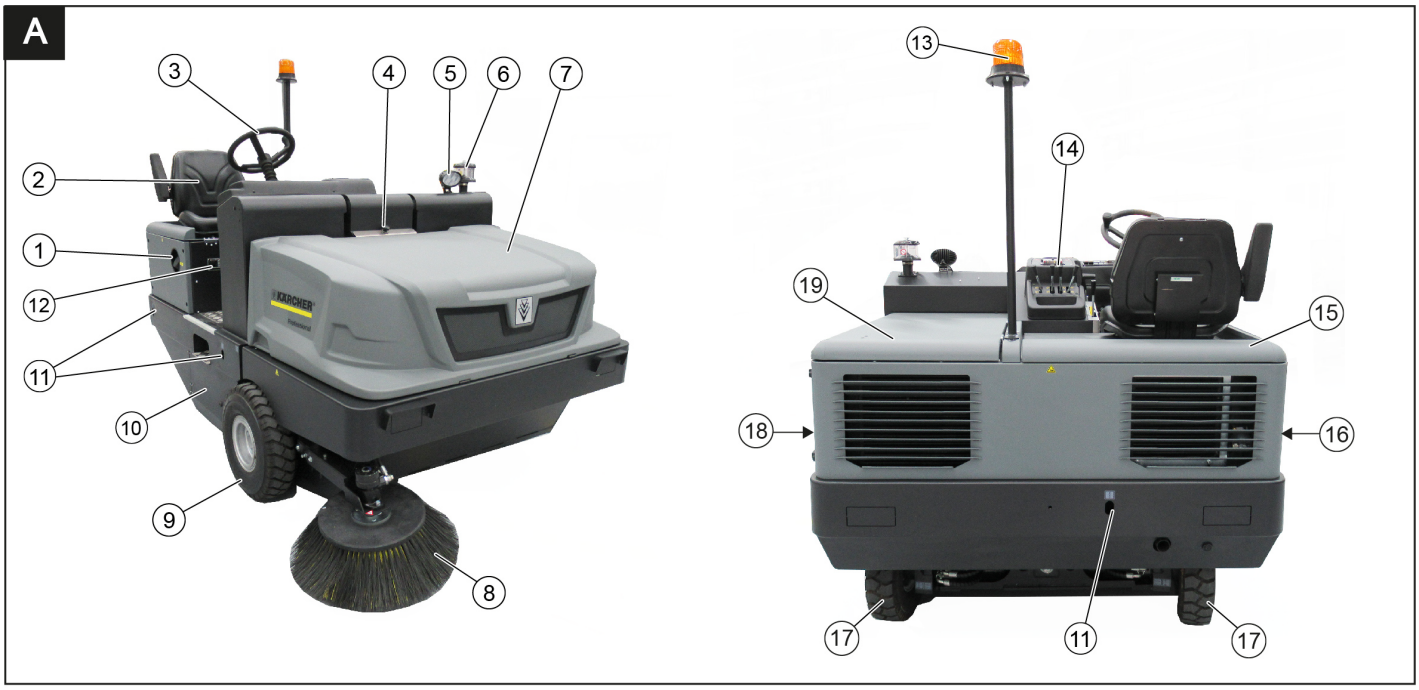
Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

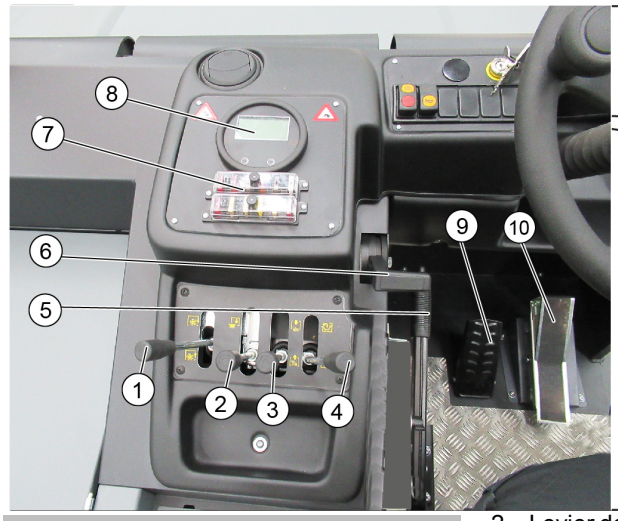
www.kaercher.com/REACH

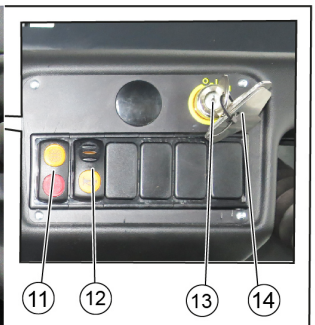
Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.

Eléments de commande et de fonction







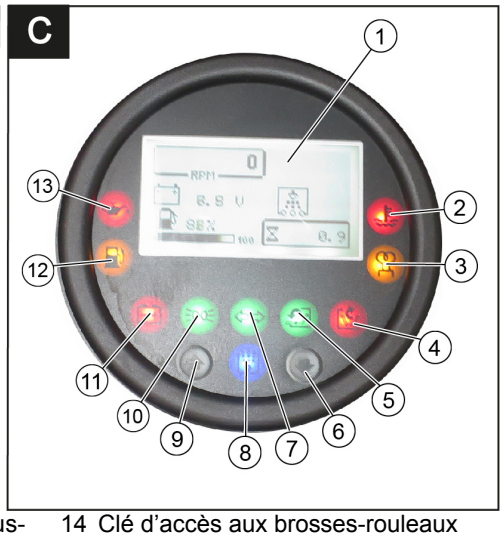


Illustration de la balayeuse

Illustration **A**

1 Couvercle de réservoir
2 Siège (avec contacteur de siège)
3 Volant
4 Verrouillage capot de l'appareil
5 Blue Spot (facultatif)
6 Séparateur centrifuge
7 Capot
8 Balai latéral, droite
9 Roue avant
10 Accès à la brosse-rouleau
11 Point d'arrimage
12 Plaque signalétique
13 Gyrophare
14 Éléments de commande
15 Capot d'appareil à droite
16 Cache, droit
17 Pignon d'entraînement
18 Cache, gauche
19 Capot à gauche (capot moteur)

Eléments de commande

Illustration **B**

1 Levier de commande de la brosse-rouleau
marche/arrêt
2 Levier de commande de la cuve à poussière
lever/abaisser
3 Levier de commande du balai latéral
lever/abaisser
4 Levier de commande du volet du collecteur
ouvrir/fermer
5 Frein d'immobilisation
6 Réglage du régime moteur
Levier des gaz
7 Fusibles
8 Témoins de contrôle et écran
9 Pédale de frein
10 Accélérateur Marche avant/arrière
11 Interrupteur de la soufflerie et du nettoyage du filtre
Position intermédiaire : nettoyage du filtre et soufflerie désactivée
Position avant : Soufflerie en marche
Position arrière : Nettoyage du filtre activé
12 Sélecteur de l'avertisseur sonore
13 Clé de contact
Position 0: Mettre le moteur en route
Position 1 : allumage mis
Position 2 : Lancer le moteur
14 Clé d'accès aux brosses-rouleaux

Témoins de contrôle et écran

Illustration **C**

1 Affichage de l'écran
Vitesse de rotation moteur
Nettoyage du filtre actif
Capacité de la batterie
Compteur d'heures de service
Jauge à essence
2 Témoin de contrôle de température de liquide de refroidissement
3 Témoin de contrôle de préchauffage
4 Voyant de contrôle de clapet de la cuve à poussière fermé
5 Feu de détresse de clapet de cuve à poussière ouvert
6 non affecté
7 Témoin de contrôle clignotant
non affecté
8 Affichage du ventilateur d'aspiration allumé
9 non affecté
10 Voyant de contrôle de l'éclairage de travail
non affecté
11 Témoin de contrôle de la batterie

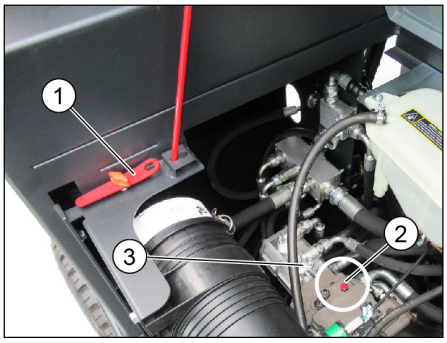
12 Témoin de contrôle de réserve en carburant
13 Témoin de contrôle de pression d'huile

Avant la mise en service

Serrer/desserrer le frein de stationnement

➔ Desserrer le frein de stationnement tout en appuyant sur la pédale de frein.
➔ Serrer le frein de stationnement tout en appuyant sur la pédale de frein.

Déplacement de la balayeuse sans autopropulsion



1 Outil spécial
2 Vis pour roue libre
3 Pompe hydraulique
➔ Ouvrir le couvercle moteur.
➔ Tourner la vis de mise en roue libre (rouge) de la pompe hydraulique de 180° (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
Utiliser un outil spécial.

REMARQUE

L'outil spécial (clé à molette rouge) se trouve dans un support dans le cadre du véhicule, à côté de la roue libre.

PRÉCAUTION

Ne pas déplacer la balayeuse sans l'aide du moteur sur de longues distances et pas plus vite que 10 km/h.

➔ Tourner de nouveau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée la mise en roue libre de la pompe hydraulique après avoir déplacé la machine.

Déplacement de la balayeuse sans autopropulsion

➔ Tourner de nouveau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée la mise en roue libre de la pompe hydraulique après avoir déplacé la machine.
Utiliser un outil spécial.

Mise en service

Consignes générales

➔ Avant la mise en service, lire le mode d'emploi du constructeur du moteur et en particulier respecter les consignes de sécurité.
➔ Garer la balayeuse sur une surface plane.
➔ Retirer la clé de contact.
➔ Serrer le frein de stationnement.

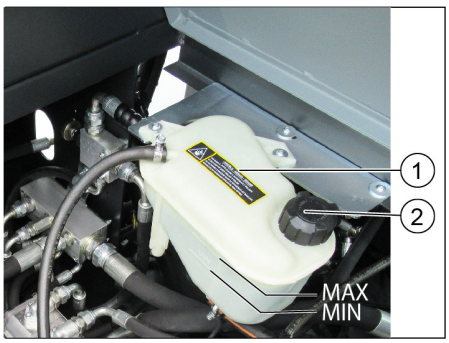
Travaux de contrôle et de maintenance

Une fois par jour, avant de commencer le travail

➔ Contrôler le niveau du réservoir à carburant.
➔ Vérifier le niveau d'huile.
➔ Contrôler le niveau d'eau de radiateur.
➔ Vérifier la pression des pneus.
➔ Contrôler le degré d'usure du balai-brosse et de la balayeuse latérale et vérifier l'enroulement des bandes.
➔ Vérifier si des bandes entourent les roues.
➔ Contrôler le séparateur centrifuge et filtre d'air, nettoyer le cas échéant.
➔ Vérifier le fonctionnement de tous les éléments de commande.
➔ Examiner l'appareil pour détecter tout endommagement.
➔ Nettoyer le filtre de poussières avec la touche de nettoyage de filtre.

Remarque : Voir la description au chapitre Entretien et maintenance.

Protection antigel



1 Réservoir de compensation de liquide de refroidissement
2 Couvercle
➔ S'il existe un risque de gel, contrôler que le liquide de refroidissement contient suffisamment d'antigel.

Faire le plein

⚠ ***Danger***

Risque d'explosion !

– *Peut être uniquement utilisé le carburant mentionné dans le manuel d'utilisation.*
– *Ne faites jamais le plein dans des locaux fermés.*
– *Il est interdit de fumer ou de faire brûler des objets.*
– *Faire attention qu'aucun carburant tombe sur les surfaces chaudes.*

➔ Couper le moteur.
➔ Ouvrir le bouchon du réservoir
➔ Faire le plein de gazole
A une température extérieure inférieure à 6° C, utiliser exclusivement du diesel hiver car il pourrait autrement se produire des problèmes à la mise en service du fait des floculations de composants du diesel.
➔ Essuyer le carburant qui aurait pu déborder et refermer le réservoir à carburant.
➔ Fermer le volet du réservoir.

Fonctionnement

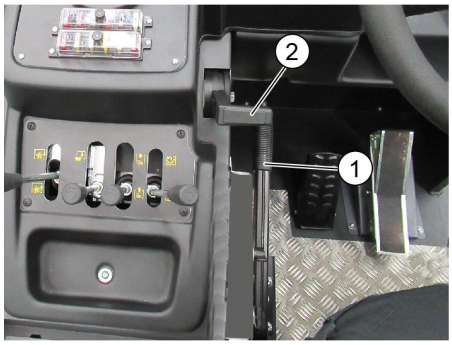
Réglage du siège du conducteur

➔ Tirer le levier de réglage du siège vers l'extérieur.
➔ Déplacer le siège, relâcher le levier et enclencher le siège.
➔ Essayer de pousser le siège vers l'avant ou vers l'arrière afin de vérifier qu'il est bien enclenché.

Démarrage de la machine

ATTENTION

➔ *S'assurer que les brosses sont relevées.*
➔ *Les 4 leviers de commande doivent tous être en position du milieu.*
➔ *Ne pas actionner la pédale d'accélérateur pendant le démarrage !*
➔ *L'appareil est équipé d'un siège avec contact de sécurité. Lorsque le conducteur quitte son siège, la machine est arrêtée.*
➔ *Le filtre pour poussières fines est automatiquement nettoyé lorsque le contact est mis.*



1 Frein d'immobilisation
2 Réglage du régime moteur
Levier des gaz
➔ Prendre place sur le siège du conducteur.
➔ Actionner le frein d'immobilisation.
➔ Régler le régime du moteur à environ 75 % du régime maximal.
➔ Placer la clef de démarrage dans la serrure d'allumage.
➔ Tourner la clé de contact sur Contact Marche (position I).
Moteur diesel : le témoin de contrôle de préchauffage s'allume.
➔ Lorsque le témoin de contrôle de préchauffage s'éteint, tourner la clé de contact sur la position II (Démarrer le moteur) et maintenir jusqu'à ce que le moteur démarre (max. 10 secondes).
➔ Relâcher la clé de contact. La clé de contact tourne en position I.
➔ Pour des températures ambiantes inférieures à 0°C : Avant de commencer le travail, faire chauffer le moteur à un régime moteur inférieur.

Remarque

Si le moteur ne démarre pas, répéter le processus de démarrage.

Déplacer la balayeuse

⚠ ***DANGER***

Risque d'accident !

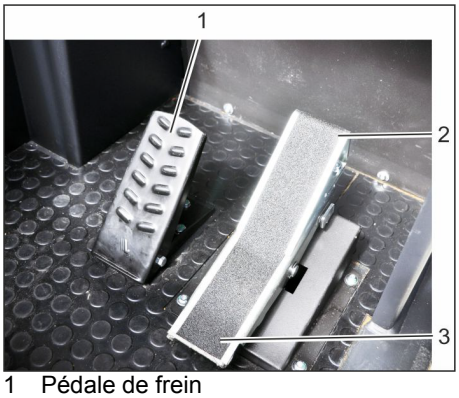
➔ *Tout déplacement avec la cuve à poussière soulevée est interdit !*

⚠ ***PRÉCAUTION***

Risque d'endommagement!

➔ *Avant de partir ou de charger le véhicule, faire chauffer suffisamment le moteur.*

➔ *Toujours appuyer lentement et prudemment sur l'accélérateur. Ne pas changer par saccades la marche arrière vers la marche avant, ou inversement.*



1 Pédale de frein
2 Pédale "marche avant"
3 Pédale "marche arrière"

➔ Pousser le réglage du régime moteur entièrement vers l'avant (vitesse de service).

➔ Appuyer sur la pédale de frein et maintenir la pression.

➔ Desserrer le frein.

➔ Appuyer lentement sur la pédale d'accélérateur.

➔ Piloter le sens de déplacement avec le volant.

Avancer

➔ Appuyer lentement sur la pédale d'accélérateur "Marche avant".

Reculer

⚠ ***DANGER***

Risque de blessure !

➔ *En reculant, aucun danger ne peut exister pour des troisièmes, le cas échéant laisser vous guidez.*

➔ Appuyer lentement sur la pédale d'accélérateur "Marche arrière".

Pour la conduite

➔ Le pédale d'accélérateur permet de régler la vitesse de déplacement de façon continue.

➔ Éviter d'actionner la pédale par à-coups ; cela pourrait endommager le système hydraulique.

➔ Relâcher légèrement la pédale de marche avant lorsque la puissance faiblit dans les montées.

Freiner / s'arrêter

➔ La machine freine automatiquement et s'immobilise lorsque la pédale d'accélérateur avant est relâchée.

➔ Pour un fort effet de freinage ou en cas d'urgence, activer la pédale de frein.

Franchissement des obstacles

ATTENTION

Des objets ou des obstacles mobiles ne doivent pas traverser ou être déplacés.

Franchir des obstacles fixes de plus de 70 mm de hauteur :

➔ Le véhicule ne peut franchir les obstacles fixes qu'avec une rampe appropriée.

Franchir des obstacles fixes jusqu'à 70 mm de hauteur :

➔ Franchir l'obstacle avec précaution en avançant lentement.

Balayage

PRÉCAUTION

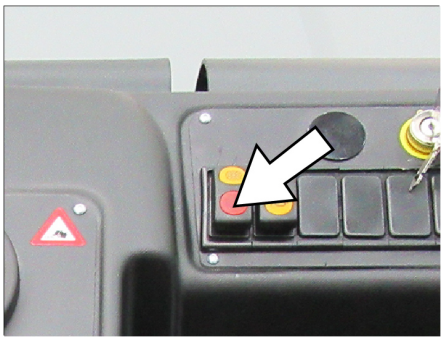
Ne balayer ni bandes adhésives, ni fils de fer ou autres matériaux risquant de détériorer le mécanisme de balayage.

Remarque : Adapter la vitesse du véhicule aux conditions locales pour obtenir un résultat de nettoyage optimal.

Remarque : Le filtre pour poussières fines est nettoyé automatiquement toutes les 10 minutes.

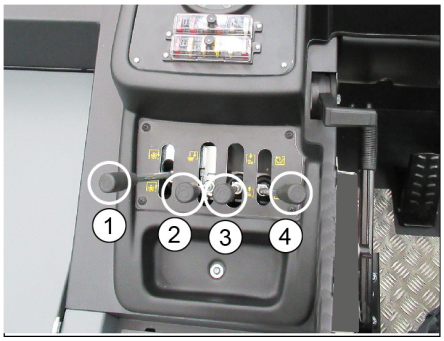
Remarque: Lorsque vous travaillez dans la zone de poussière fine, le filtre doit être nettoyé plus fréquemment. Pour ce faire, effectuer un entretien intermédiaire manuel du filtre pour poussières fines

Nettoyer le filtre pour poussières fines manuellement



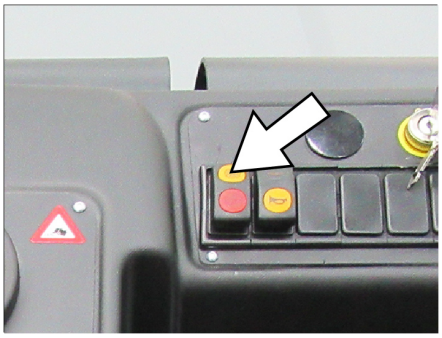
➔ Nettoyer le filtre pour poussières fines avec la touche de nettoyage du filtre.

Levier de commande



1 Allumer et abaisser la brosse-rouleau (vers l'avant) / couper et relever (vers l'arrière)
2 Abaisser la cuve à poussière (vers l'avant) / relever (vers l'arrière)
3 Abaisser le balai latéral (vers l'avant) / relever (vers l'arrière)
4 Ouvrir le clapet du réservoir (à l'avant) / fermer (à l'arrière)

Balayage de sols secs



➔ **Mettre le ventilateur en service.**

➔ Levier de commande du volet du collecteur (4) vers l'avant : le volet du collecteur s'ouvre.
Remarque: Le voyant vert doit s'allumer.

➔ Pour un nettoyage de surface :
Levier de commande de la brosse-rouleau (1) vers l'avant : La brosse-rouleau se met en marche et s'abaisse.

➔ Pour le nettoyage de bordures :
Levier de commande du balai latéral (3) vers l'avant : le balai latéral s'abaisse.

Balayage de sols humides ou mouillés

➔ **Mettre le ventilateur hors service.**

➔ Levier de commande du volet du collecteur (4) vers l'avant : le volet du collecteur s'ouvre.
Remarque: Le voyant vert doit s'allumer.

➔ Pour un nettoyage de surface :
Levier de commande de la brosse-rouleau (1) vers l'avant : La brosse-rouleau se met en marche et s'abaisse.

➔ Pour le nettoyage de bordures :
Levier de commande du balai latéral (3) vers l'avant : le balai latéral s'abaisse.

Vider le bac à poussières

⚠ ***DANGER***

Risque de blessure !

➔ *Veiller à ce qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouve dans la zone de basculement pendant le vidage du bac à poussières.*

⚠ ***DANGER***

Risque d'écrasement !

➔ *Ne jamais approcher les mains du mécanisme de vidage. Ne jamais rester sous le bac lorsqu'il est relevé.*

⚠ ***DANGER***

Risque de basculement !

➔ *Pour le processus de vidage du bac, veiller à garer le véhicule sur une surface plane.*

ATTENTION

Risque de blessure et d'endommagement !

➔ *Possibilité de jets de cailloux par la rotation de la brosse-rouleau pendant le processus de vidage.*

➔ Soulever la brosse-rouleau et le balai latéral avec les leviers de commande ; pour cela, tirer les leviers de commande (1 et 3) vers l'arrière.
➔ Fermer le volet du collecteur ; pour cela, tirer le levier de commande (4) vers l'arrière.
Remarque: Le voyant d'affichage rouge doit s'allumer.
➔ Soulever la cuve à poussière ; pour cela, tirer le levier de commande de la cuve à poussière (2) vers l'arrière.
➔ S'approcher lentement du collecteur de poussières.
➔ Serrer le frein de stationnement.
➔ Ouvrir le volet du collecteur ; pour cela, pousser le levier de commande du volet du collecteur (4) vers l'avant et vider la cuve à poussière.
Remarque: Le voyant vert doit s'allumer.
➔ Fermer le volet du collecteur ; pour cela, tirer le levier de commande du volet du collecteur (4) vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position finale.
Remarque: Le voyant d'affichage rouge doit s'allumer.
➔ Desserrer le frein.
➔ S'éloigner lentement du collecteur à poussières.
➔ Abaisser la cuve à poussière en position finale ; pour cela, pousser le levier de commande de la cuve à poussière (2) vers l'avant

Mise hors service de l'appareil

➔ Soulever la brosse-rouleau et le balai latéral avec les leviers de commande ; pour cela, tirer les leviers de commande (1 et 3) vers l'arrière.
➔ Fermer le volet du collecteur ; pour cela, tirer le levier de commande (4) vers l'arrière.
➔ Tirer le réglage du régime moteur complètement vers l'arrière.
➔ Appuyer sur la pédale de frein et maintenir la pression.
➔ Serrer le frein de stationnement.
➔ Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.

Transport

⚠ ***DANGER***
Risque de blessure et d'endommagement ! Respecter le poids de l'appareil lors du transport.
➔ Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
➔ Serrer le frein de stationnement.
➔ Sécuriser l'appareil au niveau des points d'arrimage (4x) avec des sangles de serrage, des cordes ou des chaînes.
➔ Sécuriser le véhicule à l'aide de cales sous les roues.
➔ Sécuriser l'appareil contre les glissements ou les basculements selon les directives en vigueur lors du transport dans des véhicules.

Stockage / arrêt

⚠ ***DANGER***
Risque de blessure et d'endommagement !
➔ *Tenir compte du poids de l'appareil lors du stockage.*
➔ Placer l'appareil sur une surface plane dans un environnement sec et à l'abri du gel. Protéger de la poussière avec un matériau de revêtement.
➔ Lever les balais latéraux et la brosse rotative pour ne pas endommager les crins.
➔ Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
➔ Serrer le frein de stationnement.
➔ Sécuriser la balayeuse afin qu'elle ne puisse rouler librement.
➔ En gaz de gel, vidanger le liquide de refroidissement ou contrôler s'il contient suffisamment d'antigel.

Respecter les instructions suivantes si le véhicule doit rester inutilisé pendant un certain temps :
➔ Nettoyer le véhicule à l'intérieur et à l'extérieur.
➔ Changer l'huile du moteur.
➔ Déconnecter le pôle moins de la batterie si l'appareil reste inutilisé plus de 4 semaines.
➔ Charger la batterie tous les 2 mois environ.
➔ Reocuvrir la batterie et la protéger contre les court-circuits.

Entretien et maintenance

Consignes générales

PRÉCAUTION
Risque d'endommagement!
Ne pas laver le filtre pour poussières fines.
Tous les capots de l'appareil ne doivent être ouverts que dans des zones protégées contre l'eau.
➔ Les maintenances doivent être uniquement effectuées par des services d'assistances au client autorisés ou par des spécialistes.
➔ Les appareils utilisés industriellement à des locaux différents doivent être avoir effectués une révision de protection selon VDE 0701.
➔ Garer la balayeuse sur une surface plane.
➔ Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
➔ Serrer le frein de stationnement.

Nettoyage

PRÉCAUTION
Risque d'endommagement ! L'appareil ne peut être nettoyé à l'eau avec un flexible ou au jet haute pression (Danger de court-circuits ou autres dégâts).

Nettoyage intérieur du véhicule.

⚠ ***Danger***
Risque de blessure ! Porter un masque et des lunettes de protection.
➔ Essuyer le véhicule avec un chiffon.
➔ Nettoyer le véhicule à l'air comprimé.

Nettoyage extérieur de l'appareil

➔ Nettoyer l'extérieur du véhicule avec un chiffon humide et un détergent doux.
Remarque : n'utiliser aucun détergent agressif.

Fréquence de maintenance

Remarque : le compteur d'heures de service indique l'échéance des périodicités de maintenance.

Maintenance par le client

Remarque : tous les travaux d'entretien et de maintenance devant être faits par le client doivent être effectués par une personne qualifiée. Il est possible à tout moment de faire appel à un spécialiste Kärcher.

Maintenance quotidienne :
➔ Contrôler le niveau du réservoir à carburant.
➔ Vérifier le niveau d'huile.
➔ Contrôler le niveau d'eau de radiateur.
➔ Vérifier la pression des pneus.
➔ Contrôler le degré d'usure du balai-brosse et de la balayeuse latérale et vérifier l'enroulement des bandes.
➔ Vérifier si des bandes entourent les roues.
➔ Contrôler le séparateur centrifuge et filtre d'air, nettoyer le cas échéant.
➔ Vérifier le fonctionnement de tous les éléments de commande.
➔ Examiner l'appareil pour détecter tout endommagement.
➔ Nettoyer le filtre de poussières avec la touche de nettoyage de filtre.

Maintenance hebdomadaire :
➔ Contrôler le filtre à carburant.
➔ Nettoyer le radiateur.
➔ Nettoyer le refroidisseur d'huile hydraulique.
➔ Contrôler l'installation hydraulique.
➔ Contrôler le niveau de l'huile hydraulique.
➔ Contrôler le niveau de liquide de frein.
➔ Contrôler le degré d'usure des couteau d'étanchéité et le cas échéant, les remplacer.
➔ Vérifier et lubrifier le volet du collecteur.

Maintenance en fonction de l'usure :
➔ Changer les baguettes d'étanchéité.
➔ Remettre les joints latéraux correctement en place ou les remplacer.
➔ Changer la brosse rotative.

➔ Changer les balais latéraux.
Remarque : pour la description, voir le chapitre Travaux de maintenance.

Maintenance par le service après-vente

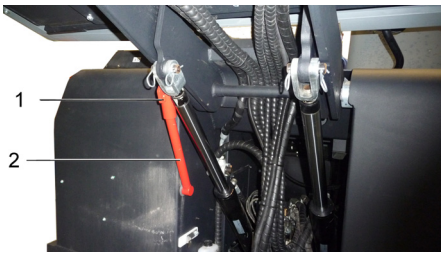
Maintenance après 50 heures de service :
➔ Faire effectuer la première maintenance par le service après-vente conformément à la liste de contrôle.
Maintenance après 250/500/1000/1500/2000 heures de service :
➔ Faire effectuer la maintenance par le service après-vente conformément à la liste de contrôle.
Remarque : pour éviter de perdre le bénéfice de la garantie, veuillez confier au service après-vente Kärcher agréé tous les travaux de maintenance et d'entretien pendant la durée de la garantie.

Travaux de maintenance

Préparation :
➔ Garer la balayeuse sur une surface plane.
➔ Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
➔ Serrer le frein de stationnement.

Consignes de sécurité générales

⚠ ***DANGER***
Risque de blessure ! Toujours mettre la barre de sécurité en place lorsque le bac à poussières est levé.

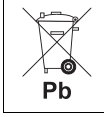


1 Support de la barre de sécurité
2 Barre de sécurité
➔ Relever la barre de sécurité et l'insérer dans le support (protection).

	Ne jetez pas l'huile moteur, le fuel, le diesel ou l'essence dans la nature. Protéger le sol et évacuer l'huile usée de façon favorable à l'environnement.

Consignes de sécurité

Respecter impérativement ces consignes en cas de manipulation des batteries :

	Respecter les consignes situées sur la batterie, dans les instructions de service et dans le mode d'emploi du véhicule !
	Porter des lunettes de protection !
	Tenir les enfants à l'écart des acides et des batteries !
	Risque d'explosion !
	Toute flamme, matière incandescente, étincelle ou cigarette est interdite à proximité de la batterie !
	Risque de brûlure!
	Premiers soins !
	Attention !
	Mise au rebut !
	*Ne pas mettre la batterie au rebut dans le vide-ordures !*

⚠ ***Danger***
Risque d'explosion ! Ne jamais déposer d'outils ou d'objets similaires sur les bornes et les barrettes de connexion de la batterie.
⚠ ***Danger***
Risque de blessure ! Ne jamais mettre en contact des plaies avec le plomb. Prendre soin de toujours se laver les mains après avoir manipulé la batterie.
⚠ ***DANGER***
Risque d'incendie et d'explosion !
– *Il est interdit de fumer ou de faire brûler des objets.*
– *Les espaces dans lesquelles sont chargé les batteries doivent être bien aère, puisque au chargement peut apparaître du gaz très explosif.*
⚠ ***Danger***
Risque de brûlure!
– *Des éclaboussures d'acide dans l'oeil ou sur la peau laver avec l'eau.*
– *Après voir immédiatement le médecin.*
– *Laver les vêtements salés avec l'eau.*

Montage et branchement de la batterie

➔ Placer la batterie dans son compartiment.
➔ Visser les fixations situées sur le socle de la batterie.
➔ Monter la cosse (câble rouge) sur le pôle plus (+) de la batterie.
➔ Monter la cosse sur le pôle moins (-) de la batterie.
Remarque : enduire les pôles de la batterie et les cosses de graisse pour les protéger.

Vérifier le niveau de remplissage de la batterie et faire l'appoint

PRÉCAUTION
Pour les batteries contenant de l'acide, contrôler régulièrement le niveau de liquide.
– L'acide d'une batterie complètement chargée a à 20 °C le poids spécifique de 1,28 kg / l.
– L'acide d'une batterie en partie déchargée a le poids spécifique entre 1,00 et 1,28 kg/l.
– Dans toutes les cellules le poids spécifique de l'acide doit être le même.
➔ Ouvrir tous les orifices d'alimentation des compartiments.
➔ Faire des prélèvements de chaque cellule avec le pèse-acide.
➔ Redonner le prélèvement d'acide à la même cellule.
➔ Si le niveau de liquide est trop bas, remplir d'eau distillée jusqu'au repère.
➔ Recharger la batterie.
➔ Fermer les orifices des compartiments.

Chargement de la batterie

⚠ ***Danger***
Risque de blessure ! Respecter les consignes de sécurité pour l'utilisation de batteries. Lire avec attention le mode d'emploi du chargeur de batterie.
⚠ ***Danger***
Charger la batterie uniquement avec un chargeur approprié.

➔ Ouvrir tous les orifices d'alimentation des compartiments.
➔ Raccorder le pôle + du chargeur au pôle + de la batterie.
➔ Raccorder le pôle - du chargeur au pôle - de la batterie.
➔ Brancher la fiche secteur et mettre le chargeur en service.
➔ Charger la batterie avec le courant le plus faible possible.
Remarque : lorsque la batterie est chargée, débrancher en premier le chargeur du réseau, puis le séparer de la batterie.

Démonter la batterie

➔ Débrancher la cosse du pôle négatif (-).
➔ Débrancher la cosse du pôle positif (+).
➔ Desserrer les fixations situées sur le socle de la batterie.
➔ Retirer la batterie de son support.
➔ Éliminer la batterie usée en respectant les dispositions en vigueur.

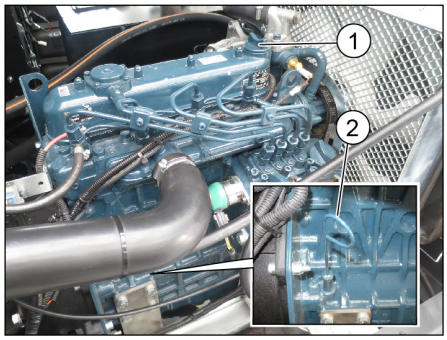
Vérification du niveau d'huile moteur et rajout

⚠ ***Danger***

Risque de brûlure !

➔ Laisser refroidir le moteur.

➔ Attendre 5 minutes après l'arrêt du moteur avant de procéder au contrôle du niveau d'huile.



1 Couvercle de fermeture. orifice de remplissage d'huile

2 Jauge d'huile

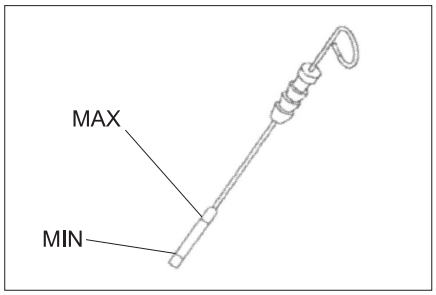
➔ Dévisser à nouveau la jauge.

➔ Essuyer la jauge puis revisser.

➔ Dévisser à nouveau la jauge.

➔ Relever le niveau d'huile.

➔ Mettre de nouveau la jauge d'huile.



– Le niveau d'huile doit se trouver entre les repères "MIN" et "MAX".

– Si le niveau d'huile se trouve sous le repère "MIN", remplir l'huile de moteur.

– Ne pas remplir le moteur au-dessous du repère "MAX".

➔ Desserrer la vis de serrage de l'ouverture de remplissage d'huile.

➔ Remplir huile de moteur.
Types d'huile : voir Caractéristiques techniques

➔ Refermer l'orifice de remplissage.

➔ Attendre au moins 5 minutes.

➔ Vérifier le niveau d'huile.

Changer huile de moteur et le filtre d'huile de moteur

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque de brûlures !

➔ *Avant de changer l'huile moteur et le filtre à huile moteur, faire refroidir le véhicule jusqu'à ce qu'il n'existe plus de risque de brûlure.*

Remarque

Un moteur chaud facilite l'écoulement de l'huile moteur.

1 Soupape de purge d'air (latérale)

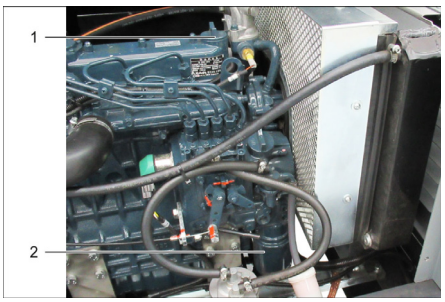
➔ Préparer un récipient de récupération pouvant contenir 10 litre d'huile au minimum.

➔ Couper le moteur.

➔ Dévisser le couvercle de remplissage d'huile.

➔ Dévisser la vis de purge.

➔ Vidanger l'huile.



1 Bouchon de remplissage d'huile

2 Filtre à huile moteur

➔ Dévisser le filtre d'huile.

➔ Nettoyer le pilote avant et les surfaces étanches.

➔ Enduire le joint du nouveau filtre d'huile avant le montage avec huile.

➔ Monter le nouveau filtre d'huile et serrer.

➔ Visser la vis d'écoulement de l'huile avec le nouveau joint.
Couple de serrage : ...Nm

➔ Remplir huile de moteur.
Pour les types d'huile et les quantités de remplissage, se reporter au chapitre Données techniques.

➔ Fermer le couvercle de remplissage d'huile.

➔ Laisser le moteur env. 30 secondes en marche.

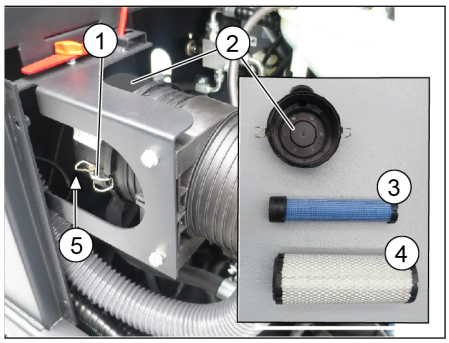
➔ Attendre au moins 5 minutes.

➔ Vérifier le niveau d'huile.

➔ Contrôler l'étanchéité.

➔ Apporter l'huile usagée à un point de collecte approprié.

Nettoyage et échange du filtre à air



1 Verrouillage

2 Corps du filtre à air

3 Cartouche de sécurité

4 Cartouche filtrante

5 Ouverture de soufflage vers le bas

➔ Ouvrir le dispositif de verrouillage.

➔ Retirer le boîtier du filtre d'air.

➔ Retirer la cartouche filtrante.

➔ Nettoyer le côté intérieur du carter de filtre à air.

➔ Ne retirer la cartouche de sécurité que pour la remplacer.

➔ Nettoyer la cartouche filtrante : Chasser la poussière en tapant contre une surface dure ou en injectant de l'air comprimé avec une pression max. de 30 psi (2 bar) de l'intérieur vers l'extérieur.

➔ Les surfaces d'étanchéité et la cartouche filtrante doivent être propres et non endommagées pour le montage.

➔ Mettre en place la nouvelle cartouche filtrante.
Important : Une cartouche filtrante fortement salie ou endommagée doit être remplacée.

➔ Si la cartouche filtrante est remplacée, la cartouche de sécurité doit l'être aussi.
Important: lors du remplacement de la cartouche filtrante et de la cartouche de sécurité, il ne doit en aucun cas y avoir d'entrée de poussière dans l'orifice d'aspiration.

***Remarque** : position de montage avec ouverture de soufflage vers le bas (voir illustration).*

1 Ecrou papillon

2 Séparateur centrifuge

➔ Dévisser l'écrou à ailettes sur le séparateur centrifuge.

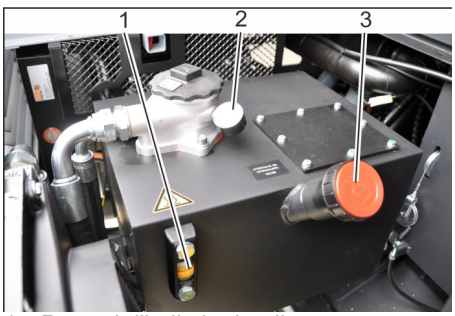
➔ Nettoyer le séparateur centrifuge.

Contrôler le niveau d'huile hydraulique et remplir huile hydraulique.

REMARQUE

Le collecteur de balayage ne doit pas être levé.

➔ Ouvrir le couvercle moteur.



1 Regard d'huile hydraulique

2 Manomètre
3 Couvercle de fermeture. orifice de remplissage d'huile
➔ Contrôler le niveau d'huile hydraulique dans le regard.
– Le niveau d'huile doit se trouver entre les repères "MIN" et "MAX".
– Si le niveau d'huile se trouve sous le repère "MIN", remplir l'huile hydraulique.
➔ Dévisser le couvercle de verrouillage de l'orifice de remplissage d'huile.
➔ Nettoyer le secteur de remplissage.
➔ Remplir l'huile hydraulique.
Types d'huile : voir Caractéristiques techniques
➔ Visser le couvercle de verrouillage de l'orifice de remplissage d'huile.

REMARQUE

Si le manomètre indique une pression d'huile hydraulique élevée, le filtre d'huile hydraulique doit être remplacé par le service après-vente de Kärcher.

Contrôler l'installation hydraulique

REMARQUE

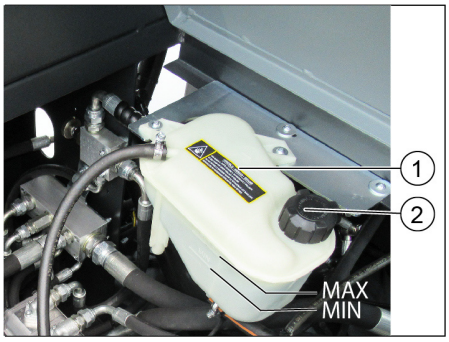
La maintenance de l'installation hydraulique ne peut être effectuée que par le service après-vente de Kärcher.

➔ Serrer le frein de stationnement.
➔ Lancer le moteur.
➔ Vérifier tous les flexibles hydrauliques et les raccordement s'ils sont étanches.

Contrôler et maintenir le radiateur d'eau

⚠ ***Danger***

Risque de brûlure provoquée par l'eau brûlante ! Laisser refroidir le système de refroidissement du moteur au moins 20 minutes.



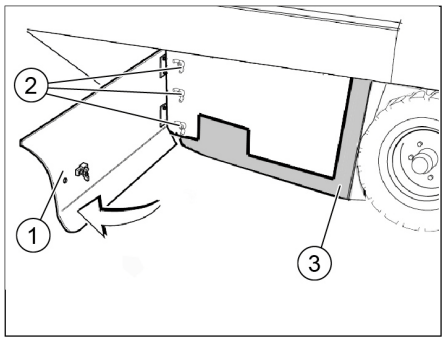
1 Réservoir de compensation de liquide de refroidissement
2 Couvercle
➔ Vérifier le niveau d'eau de refroidissement sur le réservoir de compensation (niveau d'eau entre MINI et MAXI).
➔ Nettoyer les lamelles du radiateur.
➔ Vérifier que les flexibles hydrauliques et raccordement sont étanches.
➔ Nettoyer le ventilateur.

Contrôler la brosse rotative

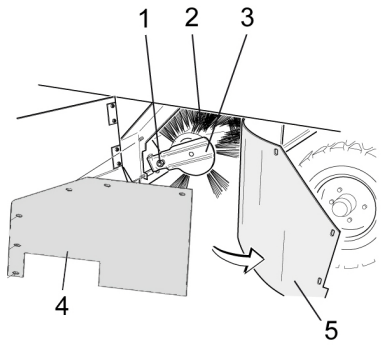
➔ Lancer le moteur.
➔ Lever le bac à poussières jusqu'à la position finale.
➔ Couper le moteur.
➔ Serrer le frein de stationnement.
➔ Mettre la barre de sécurité en place pour le vidage en hauteur.
➔ Ôter les fils et bandes de la brosse rotative.
➔ Sortir la barre de sécurité.
➔ Lancer le moteur.
➔ Abaisser le bac à poussières jusqu'à la position finale.
➔ Couper le moteur.

Changer la brosse rotative

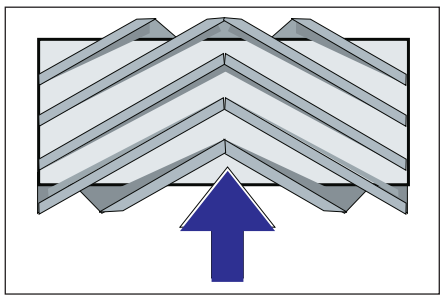
Avec la cuve à poussière abaissée.



1 Habillage latéral, droit
2 Ecrou papillon
3 Joint latéral
➔ Ouvrir l'habillage latéral droit avec une clé.
➔ Dévisser les écrous à ailette du joint latéral sur la tôle de retenue et retirer la tôle de retenue.



1 Vis de fixation du logement de la brosse de balayage
2 Brosse rotative
3 Logement de la brosse de balayage
4 Joint latéral de la tôle de retenue
5 Joint latéral
➔ Rabattre le joint latéral vers l'extérieur.
➔ Dévisser la vis de fixation du logement de la brosse-rouleau et basculer le logement vers l'extérieur.
➔ Extraire la brosse rotative.

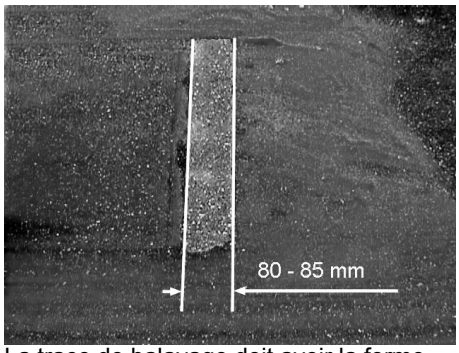


Position de la brosse de balayage dans le sens de la marche (vue d'en haut).
Remarque : veiller au bon positionnement de la brosse lors du montage d'une nouvelle brosse rotative.
➔ Monter la nouvelle brosse rotative. Les rainures de la brosse rotative doivent être enfichées dans les cames du pivot opposé.

Remarque : Après le montage de la nouvelle brosse rotative, il convient de régler de nouveau la trace de balayage.

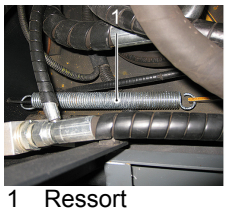
Contrôler et régler la trace de balayage

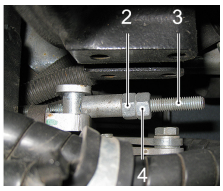
➔ Vérifier la pression des pneus.
➔ Mettre le ventilateur d'aspiration hors service.
➔ Déplacer la balayeuse sur un sol plan et lisse, recouvert de poussière ou de craie.
➔ Abaisser la brosse-rouleau avec le levier de commande et faire tourner (env. 10 s).
➔ Remonter la brosse.
➔ Déplacer le véhicule en marche arrière.
➔ Contrôler la surface de balayage.



La trace de balayage doit avoir la forme d'un rectangle régulier de 80 à 85 mm de large.

Régler la trace de balayage

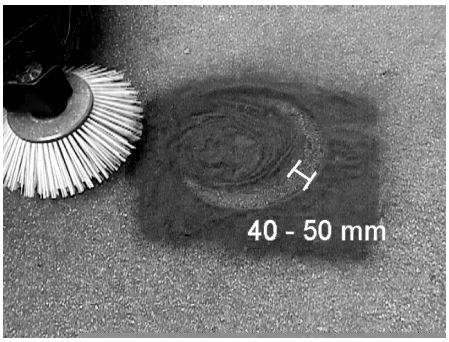




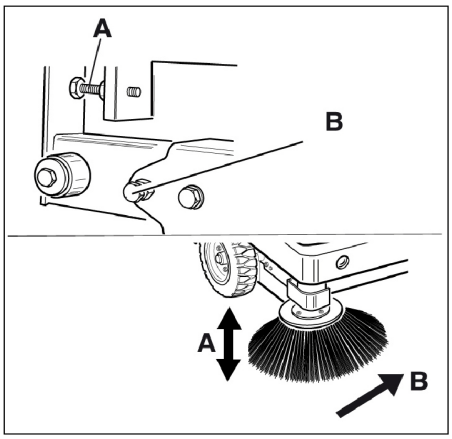
1 Ressort
2 Écrou de réglage
3 Contre-écrou
4 Tige filetée
➔ Régler la position de la trace de balayage en ajustant la vis de réglage.
➔ Contrôler la surface de balayage.

Contrôler et régler la trace de balayage du balai latéral

➔ Vérifier la pression des pneus.
➔ Relever la brosse-rouleau et le balai latéral à l'aide des leviers de commande.
➔ Déplacer la balayeuse sur un sol plan et lisse, recouvert de poussière ou de craie.
➔ Levier de commande du balai latéral (3) vers l'avant : le balai latéral s'abaisse.
➔ Laisser tourner le balai latéral pendant env. 10 secondes.
➔ Lever les balais latéraux.
➔ Déplacer le véhicule en marche arrière.
➔ Contrôler la surface de balayage.



La largeur de la trace de balayage doit être entre 40 et 50 mm.



➔ Corriger la trace de balayage à l'aide des deux vis de réglage.
➔ Contrôler la surface de balayage.

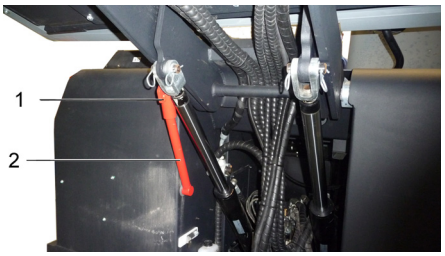
Réglage des joints latéraux

➔ Vérifier la pression des pneus.
➔ Remonter le collecteur de balayures et le freiner avec la barre de sécurité.

⚠ ***DANGER***

Risque de blessure ! Toujours mettre la barre de sécurité en place lorsque le bac à poussières est levé.

➔ Relever la barre de sécurité et l'insérer dans le support (protection).



1 Support de la barre de sécurité
2 Barre de sécurité

➔ Ouvrir l'habillage latéral, comme décrit au chapitre « remplacement de la brosse rotative ».
➔ Desserrer 6 écrous à ailettes sur la tôle de retenue latérale.
➔ Desserrer 3 écrous (écartement de 13) sur la tôle de retenue avant.
➔ Presser le joint latéral vers le bas (trou oblong), jusqu'à ce qu'il se trouve à 1 - 3 mm du sol.
➔ Serrer les tôles de retenue à fond.
➔ Répéter l'opération de l'autre côté de l'appareil.

Contrôler la pression des pneus

➔ Garer la balayeuse sur une surface plane.
➔ Brancher le manomètre sur la valve du pneu.
➔ Vérifier la pression et corriger si nécessaire.
➔ Pour la pression de gonflage autorisée pour les pneumatiques, voir les caractéristiques techniques.

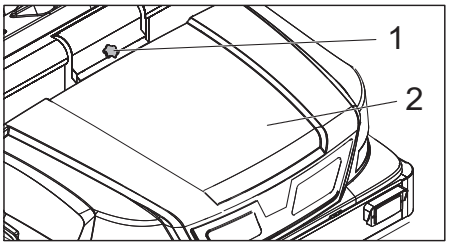
Contrôler/changer le filtre pour poussières fines

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque de blessure !

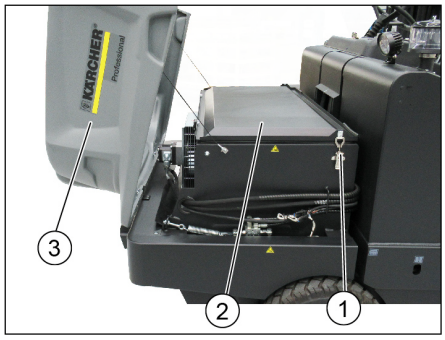
Porter un masque de protection pour effectuer des travaux de maintenance sur le système de filtration. Respecter les consignes de sécurité concernant la manipulation de fines poussières.

➔ Nettoyer le filtre pour poussières fines avec la touche de nettoyage du filtre.
➔ Vider le bac à poussières.



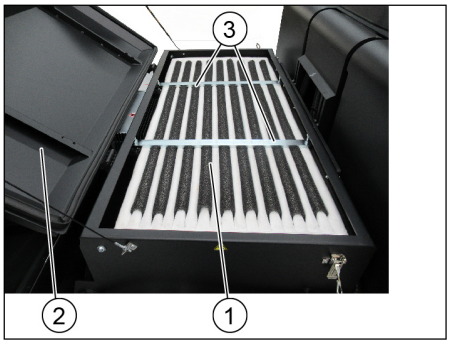
1 Verrouillage capot de l'appareil
2 Capot

➔ Ouvrir le verrouillage en desserrant la vis à poignée en étoile.
➔ Rabattre le capot vers l'avant.



1 Fermeture, cache de filtre (2x)
2 Recouvrement du filtre
3 Capot

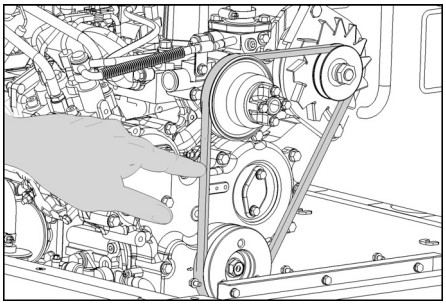
➔ Ouvrir le recouvrement du filtre.



1 Filtre à poussière fine
2 Recouvrement du filtre
3 Tirants transversaux

➔ Ouvrir le recouvrement du filtre.
➔ Contrôler le filtre pour poussières fines, nettoyer ou remplacer si nécessaire.
Remarque
Le remplacement du filtre pour poussières fines doit uniquement être réalisé par le service après-vente Kärcher.
➔ Positionner le recouvrement du filtre et le verrouiller.

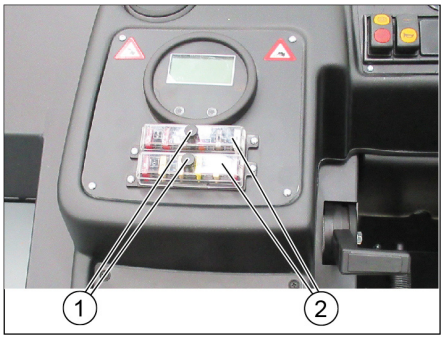
Contrôler la courroie trapézoïdale et la régler



La courroie trapézoïdale doit céder d'environ 7 à 9 mm à une pression de 10 kg.

➔ Faire régler la tension de la courroie trapézoïdale par le service après-vente agréé.

Remplacer les fusibles



1 Ecrou moleté
2 Couvercle de la boîte à fusibles

➔ Dévisser l'écrou moleté.
➔ Ouvrir le couvercle sur la boîte à fusibles.
➔ Contrôler les fusibles.
➔ Remplacer les fusibles défectueux.
Remarque :n'utiliser que des fusibles du même ampérage.
➔ Contrôler les fusibles.

FU 01	Contact	10 A
FU 02	Préchauffage	5 A
FU 03	Affichage multifonction	5 A
FU 04	Système vibrateur	20 A
FU 05	Alarme de recul et clignotant de clapet	10 A
FU 06	Éclairage de la cabine Essuie-glace (option)	10 A
FU 07	Eclairage Clignotant (option)	10 A
FU 08	Eclairage Blue Spot (option)	10 A
FU 09	Feux de position arrière (option)	7,5 A
FU 10	Feux de croisement (option)	10 A
FU 11	Feux de position avant (option)	7,5 A

FU 12	Radiateur hydraulique	25 A
FU 13	Fusible principal	60 A
FU 15	Bougies d'allumage	70 A
FU 20	Ventilateur (option)	20 A
FU 21	Ventilateur cabine (option)	25 A
FU 22	Compresseur (option)	7,5 A

➔ Remplacer les fusibles défectueux.
Remarque :n'utiliser que des fusibles du même ampérage.

Déclaration UE de conformité

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit : Machine d'aspiration renversée, appareil d'accrochage

Type : 1.186-145.0

Directives européennes en vigueur :
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2000/14/CE

Normes harmonisées appliquées :
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008

Normes nationales appliquées :
-

Procédures d'évaluation de la conformité
2000/14/CE: Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)
Mesuré: 100
Garanti: 103

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Assistance en cas de panne

Panne	Remède
Il est impossible de mettre l'appareil en marche	S'asseoir sur le siège conducteur, le contact de sécurité du siège est activé
	Charger ou changer la batterie
	Faire le plein, purger le système de carburant
	Remplacer le filtre à carburant Remplacer le préfiltre à carburant
	Contrôler le système de conduite de carburant, les raccordements les connexions, le cas échéant maintenir
	Contacter le service après-vente Kärcher
Le moteur tourne de façon irrégulière	Nettoyer ou changer le filtre à air ou la cartouche de filtre
	Contrôler le système de conduite de carburant, les raccordements les connexions, le cas échéant maintenir
	Contacter le service après-vente Kärcher
Moteur surchauffé	Remplir réfrigérant
	Rincer le radiateur
	Tendre la courroie trapézoïdale
	Contacter le service après-vente Kärcher
Le moteur tourne mais le véhicule n'avance que lentement ou n'avance pas	Desserrer le frein
	Vérifier l'enroulement des bandes et des fils.
	Contacter le service après-vente Kärcher
Bruit sifflant dans l'hydraulique	Remettre le fluide hydraulique à niveau
	Contacter le service après-vente Kärcher
Les brosses tournent lentement ou pas du tout	Régler le levier d'accélération complètement vers l'avant (haut régime).
	Vérifier l'enroulement des bandes et des fils.
	Contacter le service après-vente Kärcher
Peu ou pas de puissance d'aspiration dans la zone des brosses	Nettoyer le filtre
	Contacter le service après-vente Kärcher
De la poussière s'échappe de l'appareil	Réglage des joints latéraux
	Mettre le ventilateur en service
	Nettoyer le filtre à poussières
	Remplacer les joints du filtre
	Contacter le service après-vente Kärcher
L'unité de balayage n'absorbe pas la poussière	Vider le bac à poussières
	Fermer complètement la cuve à poussière
	Nettoyer le filtre à poussières
	Changer la brosse rotative
	Régler la trace de balayage
	Remplacer les baguettes d'étanchéité du bac à poussières
	Éliminer le blocage de la brosse rotative
	Contacter le service après-vente Kärcher
Le bac à poussière ne se lever ou s'abaisse pas	Retirer le levier de sécurité de la cuve à poussière
	Contacter le service après-vente Kärcher
Le bac à poussières tourne lentement ou pas du tout	Contacter le service après-vente Kärcher
Perturbations de fonctionnement des pièces hydrauliques mobiles	Contacter le service après-vente Kärcher

Caractéristiques techniques

		KM 170/600 R D Classic
Caractéristiques de la machine		
Vitesse d'avancement, en avant	km/h	14
Vitesse d'avancement, en arrière	km/h	14
Pente (max.)	--	18%
Capacité de balayage sans brosses latérales	m^2/h	18800
Capacité de balayage avec 1 balai latéral	m^2/h	23800
Capacité de balayage avec balais latéraux	m^2/h	28000
Largeur de balayage sans balais latéraux	mm	1344
Largeur de balayage avec 1 balais latéraux	mm	1700
Largeur de balayage avec 2 balais latéraux	mm	2000
Type de protection contre la pluie	--	IPX 3
Durée de fonctionnement avec un réservoir plein	h	4,5
Moteur		
Type	--	Kubota V1505 (E4B)
Conception	--	Moteur diesel 4 cylindres quatre temps
Mode de refroidissement	--	Refroidissement à eau
Sens de rotation	--	En sens inverse des aiguilles d'une montre
Cylindrée	cm^3	1498
Puissance max.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Batterie	V, Ah	12, 72
Carburants		
Quantité d'huile moteur	l	6
Type d'huile moteur	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Huile hydraulique	--	Renol HV 46
Quantité d'huile hydraulique	l	37
Liquide de refroidissement (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Pour des lieux de graissage qui doivent être graisser manuellement		Graisse universelle
Bac à poussières		
Hauteur maximale de déchargement	mm	1540
Volume du bac à poussières	l	600
Brosse rotative		
Diamètre de la brosse rotative	mm	400
Largeur de la brosse rotative	mm	1344
Vitesse de rotation	1/min	340
Trace de balayage	mm	80
Balai latéral		
Diamètre des balais latéraux	mm	650
Rotation (sans niveaux)	1/min	0 - 63
Pneumatiques		
Dimensions, avant	--	06:00-8
Pression, avant	bar	8
Dimensions, arrière	--	05:00-8
Pression, arrière	bar	8
Frein		
Roues avant	--	mécanique
Roue arrière	--	hydrostatique
Système de filtration et d'aspiration		
Conception	--	Filtre plat à plis

		KM 170/600 R D Classic
Vitesse de rotation	1/min	2900
Surface de filtrage pour poussières fines	m^2	9,1
Dépression nominale du système d'aspiration	mbar	18,5
Débit volumique nominal du système d'aspiration	m^3/h	1650
Système vibrateur	--	Moteur électrique
Conditions environnement		
Température	°C	-5 à +40
Hygrométrie, non-condensée	%	0 - 90
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-72		
Émission sonore		
Niveau de pression acoustique L_{pA}	dB(A)	82
Incertitude K_{pA}	dB(A)	3
Niveau de pression acoustique L_{WA} + incertitude K_{WA}	dB(A)	103
Vibrations de l'appareil		
Valeur de vibrations bras-main	m/s^2	0,7
Incertitude K	m/s^2	0,2
Sìège	m/s^2	0,5
Incertitude K	m/s^2	0,1
Dimensions et poids		
Longueur x largeur x hauteur	mm	2742 x 1904 x 2213
Rayon de braquage à droite	mm	2525
Rayon de braquage à gauche	mm	2490
Poids à vide (sans jeux de montage)	kg	1695
Poids total admissible	kg	2701
Charge d'essieu avant admissible	kg	1703
Charge d'essieu arrière admissible	kg	998
Contenu réservoir de carburant, Diesel	l	26
Sous réserve de modifications techniques !		

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali, seguirle e conservarle per un uso futuro o in caso di rivendita dell'apparecchio.

Indice

Indice . . . . . IT 1
Norme di sicurezza . . . . . IT 1
Avvertenze generali . . . . IT 1
Simboli riportati sull'apparecchio . . . . . IT 2
Simboli riportati nel manuale d'uso . . . . . IT 2
Funzione . . . . . IT 2
Uso conforme a destinazione . IT 2
Pavimentazioni adatte . . IT 2
Protezione dell'ambiente . . . . . IT 2
Garanzia . . . . . IT 2
Elementi di comando e di funzione. . . . . IT 3
Figura Spazzatrice . . . . . IT 3
Dispositivi di comando . . IT 3
Prima della messa in funzione. IT 4
Blocco/sblocco del freno di stazionamento . . . . . IT 4
Movimentazione della spazzatrice senza trazione propria . . . . . IT 4
Movimentazione della spazzatrice con trazione propria IT 4
Messa in funzione . . . . . IT 4
Avvertenze generali . . . . IT 4
Interventi di controllo e di manutenzione . . . . . IT 4
Funzionamento . . . . . IT 4
Regolazione del sedile di guida . . . . . IT 4
Avviare l'apparecchio . . . IT 4
Guida . . . . . IT 5
Operazioni di spazzamento IT 5
Svuotamento del vano raccolta . . . . . IT 5
Spegnere l'apparecchio . IT 6
Trasporto . . . . . IT 6
Tenuta a magazzino/Messa fuori servizio . . . . . IT 6
Cura e manutenzione . . . . . IT 6
Avvertenze generali . . . . IT 6
Pulizia . . . . . IT 6
Intervalli di manutenzione IT 6
Interventi di manutenzione IT 7
Dichiarazione di conformità UE IT 11
Guida alla risoluzione dei guasti IT 12
Dati tecnici . . . . . IT 13

Norme di sicurezza

Rischio di danni all'apparato uditivo. Indossare dispositivi di protezione per le orecchie.

Avvertenze generali

Si dovessero verificare danni dovuti al trasporto al momento del disimballo, informare immediatamente il proprio rivenditore.

– Le targhette di avvertimento sull'apparecchio forniscono importanti indicazioni per un uso sicuro.
– Oltre alle indicazioni contenute nel manuale d'uso è necessario osservare le norme di sicurezza e antinfortunistiche generali vigenti.

Indicazioni per lo scarico

⚠ ***Pericolo***

Rischio di lesioni, rischio di danneggiamenti!

Osservare il peso dell'apparecchio al caricamento!

Peso a vuoto (senza kit di montaggio)	1695 kg *
* Se sono installati kit di montaggio, il peso è rispettivamente maggiore.	

➔ **Non utilizzare un carrello elevatore.**
➔ Per il caricamento dell'apparecchio, utilizzare una rampa idonea o una gru!
➔ Da osservare all'utilizzo di una rampa: spazio libero dal pavimento 70 mm.
➔ Se l'apparecchio viene fornito su un pallet, allora con le tavole allegate bisogna creare una rampa di discesa.
Le istruzioni a ciò le trovate a Pagina 2 (pagina interna della copertina).
Avviso importante: ogni tavola deve essere avvitata forte con 2 viti.

Modalità di marcia

⚠ ***Pericolo***

Rischio di lesioni, rischio di danneggiamenti!

⚠ ***Pericolo***

Rischio di lesioni!

Rischio di ribaltamento in forte pendenza.

– *Non percorrere pendenze superiori al 18% in senso di marcia.*

Rischio di ribaltamento nella guida veloce delle curve.

– *Percorrere le curve a velocità ridotta.*

Rischio di ribaltamento su terreni instabili.

– *Condurre l'apparecchio solo su pavimentazioni stabili.*

Rischio di ribaltamento in caso di inclinazione laterale eccessiva.

– *Percorrere diagonalmente al senso di marcia pendenze non superiori al 10%.*
– Per il mantenimento dell'aria e delle vie di dispersione, l'apparecchio non può essere utilizzato ad un'altezza superiore ai 2000 metri sul livello del mare.
– (Valido soltanto per la Finlandia) Nel caso in cui l'apparecchio dovesse essere dotato di cavo flessibile in PVC, esso non può essere utilizzato a temperature ambientali basse (al di sotto di 0°C). In caso di domande riguardo al vostro apparecchio, vi preghiamo di contattare Kärcher.
– Rispettare in linea di principio le norme, i regolamenti e le disposizioni che valgono per gli autoveicoli.
– L'operatore deve utilizzare l'apparecchio in modo conforme alla destinazione d'uso. Durante la guida, deve tenere conto delle condizioni presenti in loco e fare attenzione a persone terze (in particolare bambini) durante l'uso dell'apparecchio.
– L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone istruite sul rispettivo uso o che hanno dato prova di sapere utilizzare l'apparecchio ed espressamente incaricate dell'uso.
– È vietato l'impiego dell'apparecchio da parte di bambini o adolescenti.
– Non è consentito trasportare altre persone.
– Le spazzatrici uomo a bordo devono essere messe in movimento solo stando seduti.

➔ Per evitare che l'apparecchio venga utilizzato da persone non autorizzate, togliere la chiave di accensione.
➔ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione il motore. L'operatore deve lasciare l'apparecchio solo dopo aver spento il motore, averlo bloccato contro eventuali movimenti, aver inserito il freno ed estratto la chiave di accensione.

Apparecchi con motore a combustione

⚠ ***Pericolo***

Rischio di lesioni!

– *Il foro di uscita del gas di scarico non deve essere chiuso.*
– *Non piegarsi sopra il foro di uscita del gas di scarico (pericolo di ustione).*
– *Non toccare il motore trazione (pericolo di ustione).*
– *I gas di scarico sono nocivi e dannosi per la salute, pertanto non devono essere respirati.*
– *Dopo lo spegnimento, il motore ci mette circa 3-4 secondi a fermarsi completamente. Durante questo lasso di tempo stare assolutamente lontani dall'area della trasmissione.*

Apparecchi con cabina conducente

– In caso d'emergenza, distruggere i vetri con un martelletto di emergenza.

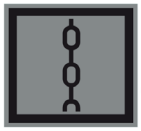
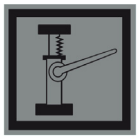
NOTA

Il martelletto di emergenza si trova nel vano piedi, sotto il sedile del conducente.

Accessori e ricambi

– Impiegare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati dal produttore. Accessori e ricambi originali garantiscono che l'apparecchio possa essere impiegato in modo sicuro e senza disfunzioni.
– Maggiori informazioni sulle parti di ricambio sono reperibili al sito www.kaercher.com alla voce "Service".

Simboli riportati sull'apparecchio

	Pericolo di scottature causate da superfici calde! Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio lasciare raffreddare sufficientemente l'impianto di scarico.
	Lavorare sull'apparecchio indossando sempre guanti protettivi idonei.
	Pericolo di contusioni dovuto incastrandosi tra parti mobili del veicolo
	Rischio di lesioni a causa delle parti mobili. Non afferrare dentro con le mani.
	Pericolo d'incendio. Non aspirare oggetti brucianti o ardenti.
	*Alloggio catene / punto della gru* *Punto fisso di fissaggio*
	Pressione pneumatici (max)
	*Punti di appoggio del cric*
	Inclinazione massima del fondo durante la marcia con vano raccolta sollevato.
	Non percorrere pendenze superiori al 18% in senso di marcia.
	Rischio di danneggiamento! *Non lavare il filtro per polveri sottili.*

Simboli riportati nel manuale d'uso

⚠ ***PERICOLO***

Per un rischio imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Per una situazione di rischio possibile che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

PRUDENZA

Per una situazione di rischio possibile che potrebbe determinare danni leggeri a persone o cose.

Funzione

La spazzatrice funziona secondo il seguente principio.

– Il rullospazzola rotante convoglia lo sporco direttamente nel vano raccolta.
– La scopa laterale pulisce gli angoli e i bordi della superficie da pulire e convoglia lo sporco nella carreggiata del rullospazzola.
– La polvere fine viene aspirata per mezzo del filtro della polvere attraverso l'aspiratore-raccoglitore.

Uso conforme a destinazione

Utilizzate la presente spazzolatrice solo conformemente alle indicazioni fornite da questo manuale d'uso.

➔ Prima dell'uso assicurarsi del perfetto stato e del funzionamento sicuro dell'apparecchio e delle attrezzature di lavoro. In caso contrario è vietato usarlo.
– Questa spazzatrice è destinata a spazzare superfici sporche in ambienti esterni.
– L'apparecchio non deve essere utilizzato all'interno di locali chiusi.
– I dispositivi uomo a bordo senza equipaggiamento idoneo (opzione da fabbrica) non sono omologati per la circolazione su strada pubblica.
– L'apparecchio può essere impiegato nel traffico solo dopo essere stato sottoposto ad un collaudo da parte di un centro di controllo.
– Il cofano di tutti gli apparecchi può essere aperto solo in un'area protetta dall'acqua.
– L'apparecchio non si adatta all'aspirazione di polveri dannose alla salute.
– È vietato apportare modifiche all'apparecchio.
– Non spazzare/aspirare mai liquidi esplosivi, gas infiammabili o acidi e solventi allo stato puro! Ne fanno parte benzina, diluenti per vernici o gasolio che, insieme all'aria di aspirazione, possono formare vapori o miscele esplosivi, nonché acetone, acidi e solventi allo stato puro che corrodono i materiali dell'apparecchio.
– Non spazzare/aspirare oggetti ardenti o incandescenti.
– L'apparecchio è idoneo soltanto all'uso su pavimentazioni indicate nel presente manuale.
– È consentito percorrere sole quelle superfici adibite all'uso della macchina da parte dell'imprenditore o dei suoi incaricati.
– È vietato sostare in aree di pericolo. È vietato usare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione.
– Regola generale da rispettare: tenere lontana dall'apparecchio qualsiasi sostanza facilmente infiammabile (pericolo d'esplosione/d'incendio).

Pavimentazioni adatte

⚠ ***PERICOLO***

Rischio di lesioni! Controllare la portata del fondo prima di passare sopra.

– Asfalto
– Pavimenti industriali
– Massetto
– Cemento
– Pietre da pavimentazioni

PRUDENZA

Rischio di danneggiamento! Non spazzare nastri, corde o fili perché questi possono avvolgersi al rullospazzola.

Protezione dell'ambiente

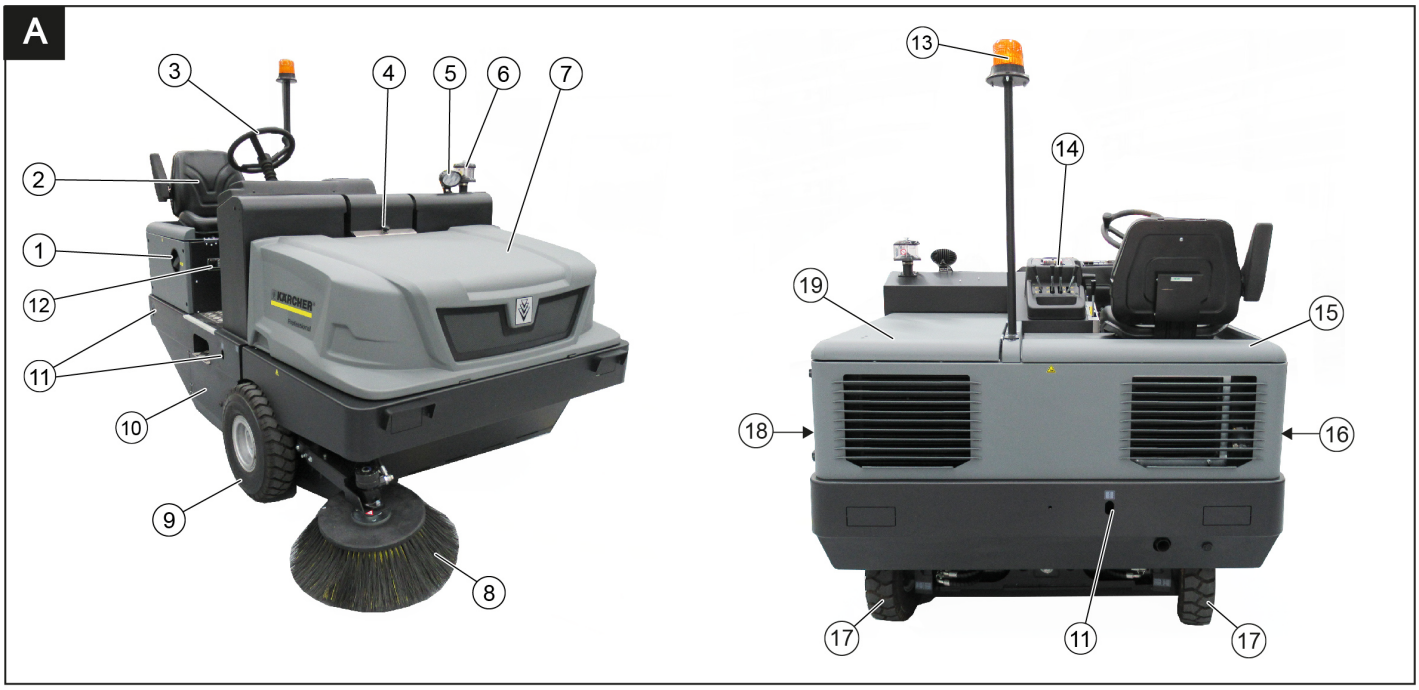
	Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.
	Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi e vanno consegnati ai relativi centri di raccolta. Batterie, olio e sostanze simili non devono essere dispersi nell'ambiente. Si prega quindi di smaltire gli apparecchi dismessi mediante i sistemi di raccolta differenziata.

Avvertenze sui contenuti (REACH)
Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:
www.kaercher.com/REACH

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

Elementi di comando e di funzione



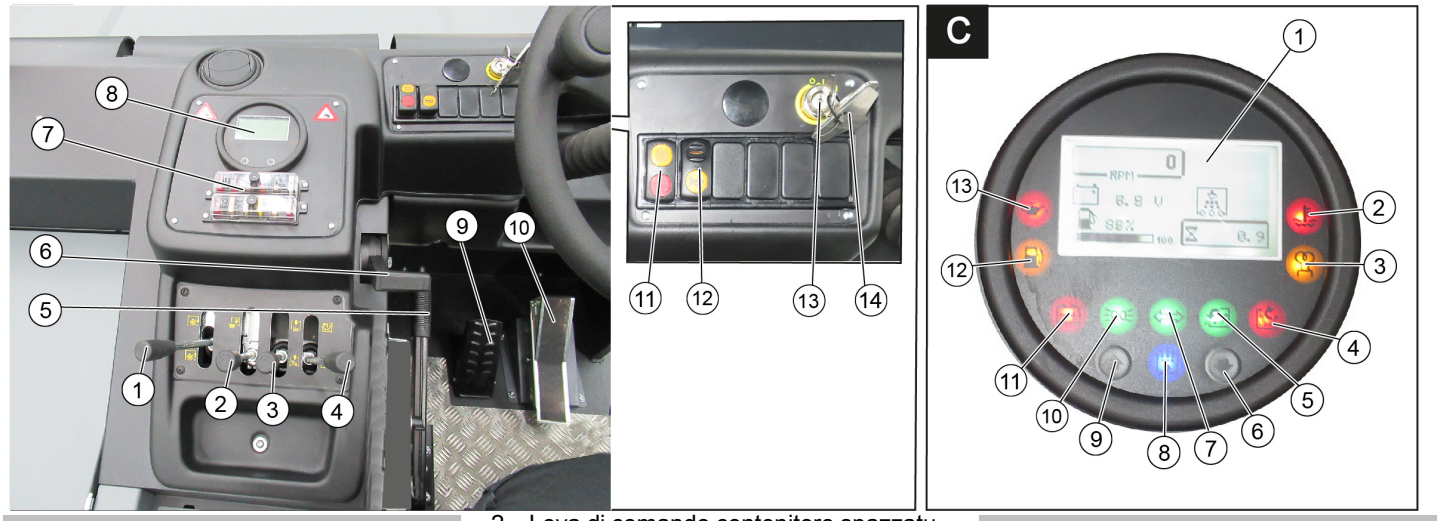


Figura Spazzatrice

Figura A

1 Tappo del serbatoio
2 Sedile (con interruttore contatto sedile)
3 Volante
4 Dispositivo di blocco della copertura dell'apparecchio
5 Blue Spot (opzionale)
6 Separatore centrifugo
7 Cofano
8 Spazzola laterale, destra
9 Ruota anteriore
10 Accesso al rullospazzola
11 Punto fisso di fissaggio
12 Targhetta
13 Proiettore rotante lampeggiante
14 Elementi di comando
15 Cofano apparecchio a destra
16 Copertura, destra
17 ruota motrice
18 Copertura, sinistra
19 Cofano a sinistra (cofano motore)

Dispositivi di comando

Figura B

1 Leva di comando del rullospazzola on/off
2 Leva di comando contenitore spazzatura alzare/abbassare
3 Leva di comando spazzola laterale alzare/abbassare
4 Leva di comando sportello contenitore *aprire/chiudere*
5 Freno di stazionamento
6 Regolazione del numero di giri del motore
Leva dell'acceleratore
7 Fusibili
8 Spie di controllo e display
9 Pedale del freno
10 Pedale acceleratore avanti / indietro
11 Interruttore ventola e pulizia filtro
Posizione centrale: pulizia filtro e ventola OFF
Posizione avanti: Ventilatore acceso
Posizione indietro: Pulizia filtro attiva
12 Interruttore clacson
13 Chiave di accensione
Posizione 0: Disattivare il motore
Posizione 1: Accensione inserita
Posizione 2: Avviare il motore
14 Chiave accesso rullospazzola

Spie di controllo e display

Figura C

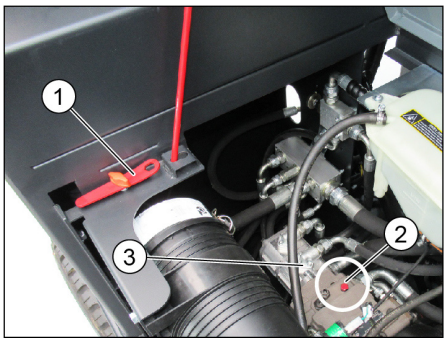
1 Visualizzazione display
Numero di giri motore
Pulizia filtro attiva
Capacità della batteria
Contatore ore di funzionamento
Indicatore del serbatoio
2 Spia di avviso temperatura acqua di raffreddamento
3 Spia di controllo preriscaldamento
4 Spia sportello vano raccolta chiuso
5 Spia sportello vano raccolta aperto
6 non occupato
7 Spia di controllo indicatore di direzione non occupato
8 Display ventola di aspirazione accesa
9 non occupato
10 Spia illuminazione di lavoro non occupato
11 Spia di controllo della batteria
12 Spia di avviso riserva carburante
13 Spia di avvio pressione olio

Prima della messa in funzione

Blocco/sblocco del freno di stazionamento

➔ Sbloccare il freno di stazionamento e premere il pedale del freno.
➔ Tirare il freno di stazionamento e premere il pedale del freno.

Movimentazione della spazzatrice senza trazione propria



1 Utensile speciale
2 Vite per corsa libera
3 pompa idraulica
➔ Aprire la copertura del motore.
➔ Ruotare la vite per marcia libera (rossa) della pompa idraulica di 180° (in senso antiorario).
Utilizzare attrezzo speciale.

NOTA

L'attrezzo speciale (chiave per dadi rossa) si trova in un supporto nel telaio del veicolo, accanto a marcia libera.

PRUDENZA

Non movimentare la spazzatrice senza trazione propria su lunghi tragitti e a velocità superiori a 10 km/h.

➔ Ruotare indietro la leva di marcia libera della pompa idraulica dopo aver spostato la macchina di nuovo in senso orario fino all'arresto.

Movimentazione della spazzatrice con trazione propria

➔ Ruotare indietro la leva di marcia libera della pompa idraulica dopo aver spostato la macchina di nuovo in senso orario fino all'arresto.
Utilizzare attrezzo speciale.

Messa in funzione

Avvertenze generali

➔ Prima di procedere alla prima messa in funzione, leggere il manuale d'uso fornito dalla casa produttrice del motore. Osservare in particolare le avvertenze in materia di sicurezza.
➔ Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
➔ Estrarre la chiave di accensione.
➔ Bloccare il freno di stazionamento.

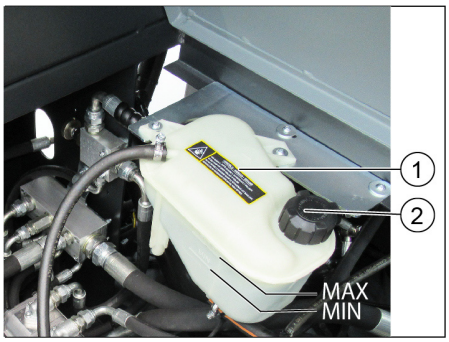
Interventi di controllo e di manutenzione

Ogni giorno prima della messa in funzione

➔ Controllare il livello del serbatoio del carburante.
➔ Controllare il livello dell'olio motore.
➔ Controllare il livello dell'acqua di raffreddamento.
➔ Controllare la pressione delle ruote.
➔ Verificare l'usura e l'eventuale presenza di nastri impigliati nel rullospazzola e nelle scope laterali.
➔ Controllare le ruote se impigliate da nastri.
➔ Controllare il separatore centrifugo e il filtro aria e se necessario, pulirli.
➔ Verificare il funzionamento di tutti gli elementi di comando.
➔ Verificare l'eventuale presenza di danni sull'apparecchio.
➔ Pulire il filtro polvere con il tasto prodotto per la pulizia del filtro.

Avviso: Descrizione al capitolo Cura e manutenzione.

Antigelo



1 Contenitore di compensazione del refrigerante
2 Coperchio di chiusura
➔ Se si prevede gelo controllare che vi sia sufficiente antigelo nell'acqua di raffreddamento.

Rifornimento di carburante

⚠ ***Pericolo***

Rischio di esplosione!

– *Utilizzare solo il carburante indicato nel manuale d'uso.*
– *Non fare rifornimento in ambienti chiusi.*
– *È vietato fumare e usare fiamme libere.*
– *Accertarsi che il carburante non venga a contatto con superfici calde.*

➔ Spegnere il motore.
➔ Svitare il tappo serbatoio.
➔ Fare rifornimento di carburante diesel.
Ad una temperatura esterna inferiore a 6 °C è necessario utilizzare solo diesel per uso invernale poiché altrimenti con la flocculazione di componenti del diesel si verificano dei problemi alla messa in funzione.
➔ Eliminare il carburante eventualmente fuoriuscito e chiudere il tappo del serbatoio.
➔ Chiudere lo sportellino del serbatoio.

Funzionamento

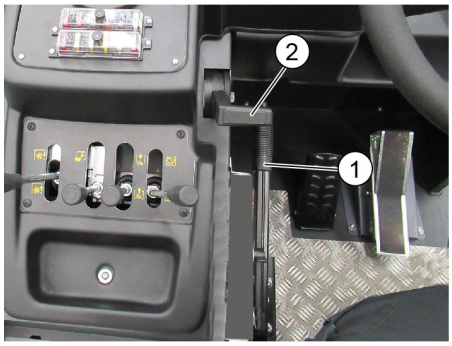
Regolazione del sedile di guida

➔ Tirare la leva di regolazione del sedile verso l'esterno.
➔ Spostare la leva, rilasciare la leva e farla innestare.
➔ Verificare se il sedile è bloccato cercando di spostarlo in avanti ed indietro.

Avviare l'apparecchio

ATTENZIONE

➔ *Assicurarsi che le spazzole siano sollevate.*
➔ *Tutte e 4 le leve di comando devono essere in posizione centrale.*
➔ *Non azionare l'acceleratore durante l'avvio!*
➔ *L'apparecchio è dotato di un interruttore di contatto del sedile. Quando il conducente si alza dal sedile, l'apparecchio viene disinserito automaticamente.*
➔ *Il filtro per polveri sottili viene pulito automaticamente all'accensione.*



1 Freno di stazionamento
2 Regolazione del numero di giri del motore
Leva dell'acceleratore
➔ Sedersi sul sedile di guida.
➔ Attivare il freno di stazionamento.
➔ Regolare il regime motore su ca. 75% del regime massimo.
➔ Inserire la chiave d'accensione nel blocchetto dell'accensione.
➔ Girare la chiave di accensione su Accensione ON (Posizione I).
Motore Diesel: La spia pre-riscaldamento è accesa.
➔ Se la spia pre-riscaldamento si spegne, girare la chiave di accensione in posizione II (Avvio motore) e tenerla finché il motore non è avviato (max. 10 secondi).
➔ Rilasciare la chiave di accensione. La chiave di accensione ritorna alla Posizione I.
➔ Con temperature ambiente sotto 0 °C: Prima di iniziare il lavoro, far riscaldare il motore a basso regime.

Indicazione

Se il motore non si avvia, ripetere la procedura di avviamento.

Guida

⚠ ***PERICOLO***

Pericolo di incidente!

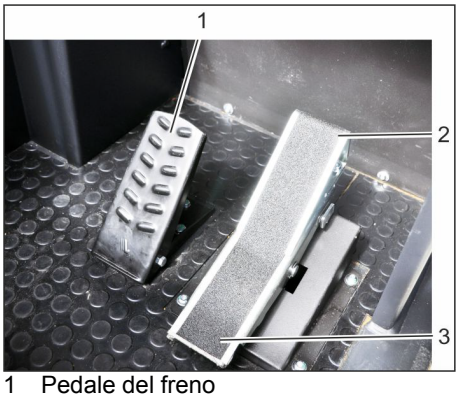
➔ *È vietato transitare con il vano raccolta sollevato!*

⚠ ***PRUDENZA***

Rischio di danneggiamento!

➔ *Prima della partenza o carico del veicolo, lasciare riscaldare abbastanza il motore.*

➔ *Premere il pedale acceleratore sempre cautamente e lentamente. Non cambiare a scatto da retromarcia a marcia in avanti e viceversa.*



1 Pedale del freno
2 Pedale di "avanzamento"
3 Pedale di "retromarcia"

➔ Spostare la leva di regolazione numero di giri motore completamente in avanti (numero di giri normale).

➔ Premere e tenere premuto il pedale del freno.

➔ Sbloccare il freno di stazionamento.

➔ Premere lentamente l'acceleratore.

➔ Controllare la direzione di marcia con il volante.

Avanzare

➔ Premere lentamente il pedale "avanti".

Fare retromarcia

⚠ ***PERICOLO***

Rischio di lesioni!

➔ *Durante la retromarcia non deve sussistere alcun pericolo per terzi. In caso contrario, farsi guidare da un'altra persona.*

➔ Premere lentamente il pedale "indietro".

Comportamento di guida

➔ Attraverso l'acceleratore è possibile impostare la velocità di marcia a regolazione continua.

➔ Evitare di premere bruscamente il pedale poiché può causare danni all'impianto idraulico.

➔ In caso di diminuzione della potenza in salita, togliere leggermente il piede dal pedale.

Freni / Arresto

➔ Rilasciare il pedale acceleratore, l'attrezzo frena autonomamente e si ferma.

➔ Per un effetto di frenatura più forte o in caso d'emergenza, azionare il pedale del freno.

Superare ostacoli

ATTENZIONE

Non superare o spingere oggetti o ostacoli sciolti.

Per superare ostacoli fissi superiori a 70 mm:

➔ Ostacoli fissi vanno superati solo con una rampa idonea.

Per superare ostacoli fissi fino a 70 mm:

➔ Avanzare lentamente e superare l'ostacolo con cautela.

Operazioni di spazzamento

PRUDENZA

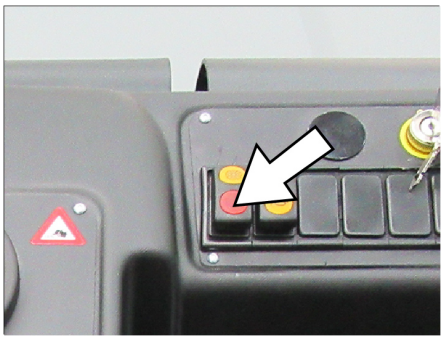
Non spazzare nastri da imballo, fili di ferro o simili in quanto possono causare il danneggiamento del sistema spazzante.

Avviso: Al fine di ottenere un risultato ottimale, si consiglia di adeguare la velocità di marcia alle condizioni presenti in loco.

Nota: Il filtro per polveri sottili viene pulito automaticamente ogni 10 minuti.

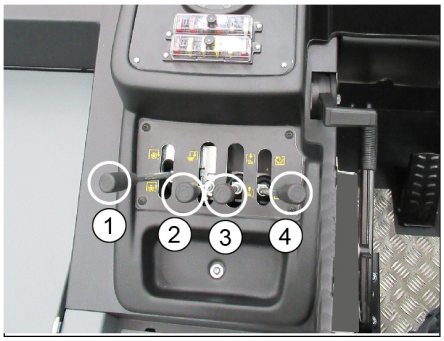
Nota: Quando si lavora in un'area con polveri fini, il filtro deve essere pulito con maggiore frequenza. Per fare ciò, pulire manualmente il filtro per polveri sottili in mezzo

Pulire manualmente il filtro per polveri sottili



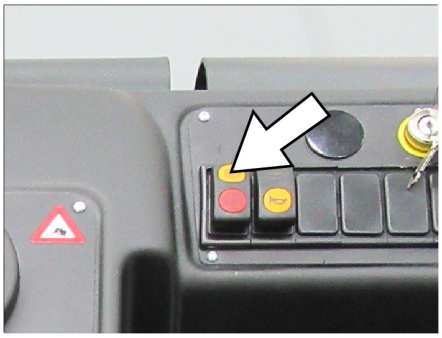
➔ Pulire il filtro per polveri sottili con il pulsante di pulizia del filtro.

Leva di comando



1 Accendere e abbassare (avanti) / spegnere e sollevare (indietro) il rullospazzola
2 Abbassare (avanti) / sollevare (indietro) vano raccolta
3 Abbassare (avanti) / sollevare (indietro) le spazzole laterali
4 Aprire lo sportello del contenitore (avanti) / chiudere (indietro)

Spazzare pavimenti asciutti



➔ **Accendere la ventola.**

➔ Leva di comando sportello contenitore (4) in avanti: lo sportello del contenitore si apre.
Nota: La spia verde deve essere accesa.

➔ Alla pulitura di superfici:
Leva di comando del rullospazzola (1) in avanti: Rullospazzola si attiva e si abbassa.

➔ Alla pulitura di bordi laterali:
Leva di comando spazzola laterale (3) in avanti: La spazzola laterale si abbassa.

Spazzare pavimenti umidi o bagnati

➔ **Disattivare la ventola.**

➔ Leva di comando sportello contenitore (4) in avanti: lo sportello del contenitore si apre.
Nota: La spia verde deve essere accesa.

➔ Alla pulitura di superfici:
Leva di comando del rullospazzola (1) in avanti: Rullospazzola si attiva e si abbassa.

➔ Alla pulitura di bordi laterali:
Leva di comando spazzola laterale (3) in avanti: La spazzola laterale si abbassa.

Svuotamento del vano raccolta

⚠ ***PERICOLO***

Rischio di lesioni!

➔ *Durante l'operazione di svuotamento non vi devono essere persone o animali nell'area di movimentazione del contenitore della spazzatura.*

⚠ ***PERICOLO***

Pericolo di schiacciamento!

➔ *Non inserire mai le mani nella tiranteria del sistema di svuotamento. Non sostare sotto al contenitore sollevato.*

⚠ ***PERICOLO***

Pericolo di ribaltamento!

➔ *Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana durante l'operazione di svuotamento.*

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni e di danneggiamento!

➔ *Possibile che durante l'operazione di svuotamento le pietre schizzano vie a causa del rullospazzola che ruota.*

➔ Sollevare il rullospazzola e la spazzola laterale con le leve di comando e queste (leva 1 e 3) tirandole indietro.
➔ Chiudere lo sportello del contenitore tirando indietro la leva di comando (4).
Nota: La spia rossa deve essere accesa.
➔ Sollevare il contenitore della spazzatura tirando indietro la leva di comando (2).
➔ Avvicinarsi lentamente al serbatoio di raccolta.
➔ Bloccare il freno di stazionamento.
➔ Aprire lo sportello del contenitore premendo in avanti la leva di comando (4) e svuotare il contenitore spazzatura.
Nota: La spia verde deve essere accesa.
➔ Chiudere lo sportello del contenitore tirando indietro la leva di comando (4) finché nella posizione finale è rientrato chiudendo.
Nota: La spia rossa deve essere accesa.
➔ Sbloccare il freno di stazionamento.
➔ Allontanarsi lentamente dal serbatoio di raccolta.
➔ Abbassare il contenitore della spazzatura alla posizione finale spingendo la leva di comando (2) in avanti.

Spegnere l'apparecchio

➔ Sollevare il rullospazzola e la spazzola laterale con le leve di comando e queste (leva 1 e 3) tirandole indietro.
➔ Chiudere lo sportello del contenitore tirando indietro la leva di comando (4).
➔ Tirare completamente indietro la leva di regolazione del numero di giri del motore.
➔ Premere e tenere premuto il pedale del freno.
➔ Bloccare il freno di stazionamento.
➔ Girare la chiave di accensione su "0" ed estrarla.

Trasporto

⚠ ***PERICOLO***
Pericolo di lesioni e di danneggiamento! Rispettare il peso dell'apparecchio durante il trasporto.
➔ Girare la chiave di accensione su "0" ed estrarla.
➔ Bloccare il freno di stazionamento.
➔ Assicurare l'apparecchio ai punti fissi di fissaggio (4x) con cinghie di serraggio, funi o catene.
➔ Bloccare l'apparecchio con dei cunei ai bordi.
➔ Per il trasporto in veicoli, assicurare l'apparecchio secondo le direttive in vigore affinché non possa scivolare e ribaltarsi.

Tenuta a magazzino/Messa fuori servizio

⚠ ***PERICOLO***
Pericolo di lesioni e di danneggiamento!
➔ *Osservare il peso dell'attrezzo quando lo si mette a magazzino.*
➔ Appoggiare l'apparecchio su superficie piana in un luogo asciutto e protetto dal gelo. Ricoprirla con apposito materiale proteggendola dalla polvere.
➔ Sollevare il rullospazzola e le spazzole laterali per non danneggiare le setole.
➔ Girare la chiave di accensione su "0" ed estrarla.
➔ Bloccare il freno di stazionamento.
➔ Bloccare la spazzatrice in modo tale che non possa spostarsi accidentalmente.
➔ Se si prevede gelo, fare scaricare l'acqua di raffreddamento o controllare che vi sia sufficiente antigelo nell'acqua di raffreddamento.

Se il veicolo non viene utilizzato per un lungo periodo, si prega di osservare i punti seguenti:
➔ Pulire il veicolo all'interno e all'esterno.
➔ Cambiare l'olio motore.
➔ Scollegare dal morsetto il polo negativo della batteria quando l'apparecchio non viene utilizzato per più di 4 settimane.
➔ Caricare la batteria ogni 2 mesi circa.
➔ Coprire la batteria e proteggerla contro cortocircuito.

Cura e manutenzione

Avvertenze generali

PRUDENZA
Rischio di danneggiamento!
Non lavare il filtro per polveri sottili.
Il cofano di tutti gli apparecchi può essere aperto solo in un'area protetta dall'acqua.
➔ Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati o da personale esperto in questo settore che abbia familiarità con tutte le norme di sicurezza vigenti in materia.
➔ Gli apparecchi ad uso mobile impiegati nel settore industriale sono soggetti al controllo di sicurezza secondo la norma VDE 0701.
➔ Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
➔ Girare la chiave di accensione su "0" ed estrarla.
➔ Bloccare il freno di stazionamento.

Pulizia

PRUDENZA
Rischio di danneggiamento. Non pulire l'apparecchio con un tubo flessibile o un getto d'acqua ad alta pressione (rischio di cortocircuito o di altri guasti di tipo elettrico).

Pulizia interna dell'apparecchio

⚠ ***Pericolo***
Rischio di lesioni! Indossare una mascherina antipolvere e occhiali protettivi.
➔ Pulire l'apparecchio con un panno.
➔ Pulire l'apparecchio con aria compressa.

Pulizia esterna dell'apparecchio

➔ Pulire l'apparecchio esternamente con un panno umido imbevuto di liscivia.
Avviso: Non utilizzare detergenti aggressivi.

Intervalli di manutenzione

Avviso: Il contatore ore di funzionamento indica quali sono gli intervalli di manutenzione.

Interventi di manutenzione da effettuare da parte del cliente

Avviso: Tutti gli interventi di assistenza e di manutenzione da effettuare da parte del cliente devono essere eseguiti da un tecnico qualificato. Se necessario, ci si può rivolgere in qualsiasi momento al rivenditore specializzato Kärcher.
Manutenzione giornaliera:
➔ Controllare il livello del serbatoio del carburante.
➔ Controllare il livello dell'olio motore.
➔ Controllare il livello dell'acqua di raffreddamento.
➔ Controllare la pressione delle ruote.
➔ Verificare l'usura e l'eventuale presenza di nastri impigliati nel rullospazzola e nelle scope laterali.
➔ Controllare le ruote se impigliate da nastri.
➔ Controllare il separatore centrifugo e il filtro aria e se necessario, pulirli.
➔ Verificare il funzionamento di tutti gli elementi di comando.
➔ Verificare l'eventuale presenza di danni sull'apparecchio.
➔ Pulire il filtro polvere con il tasto prodotto per la pulizia del filtro.
Manutenzione settimanale:
➔ Pulire il filtro del carburante.
➔ Pulire il radiatore.
➔ Pulire il radiatore olio idraulico.
➔ Controllare l'impianto idraulico.
➔ Controllare il livello dell'olio idraulico.
➔ Controllare il livello del liquido del freno.
➔ Verificare l'usura dei listelli di tenuta, eventualmente sostituirli.
➔ Controllare e ingrassare lo sportello contenitore.

Interventi di manutenzione in caso di usura:

➔ Sostituire i listelli di tenuta.
➔ Aggiustare le guarnizioni laterali risp. sostituirle.
➔ Sostituire il rullospazzola.
➔ Sostituire le scope laterali.

Avviso: Descrizione al capitolo Interventi di manutenzione.

Interventi di manutenzione da effettuare dal servizio assistenza clienti

Manutenzione dopo 50 ore di funzionamento:

➔ Fare eseguire la prima manutenzione dal servizio di assistenza clienti in base alla lista di controllo di ispezione.

Manutenzione dopo 250/500/1000/1500/2000 ore operative:

➔ Fare eseguire la manutenzione dal servizio di assistenza clienti in base alla lista di controllo di ispezione.

Avviso: Ai fini della garanzia è necessario far eseguire, durante il periodo di garanzia, tutti gli interventi di assistenza e di manutenzione dal servizio assistenza clienti autorizzato Kärcher come indicato nel libretto di manutenzione.

Interventi di manutenzione

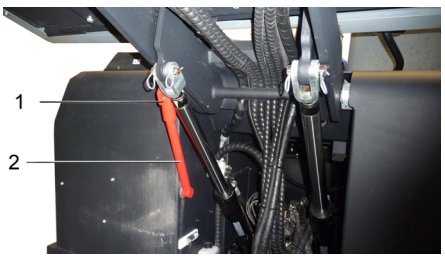
Preparazione:

➔ Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
➔ Girare la chiave di accensione su "0" ed estrarla.
➔ Bloccare il freno di stazionamento.

Norme di sicurezza generali

⚠ ***PERICOLO***

Rischio di lesioni! Introdurre la barra di sicurezza sempre con il vano raccolta sollevato.



1 Supporto barra di sicurezza
2 Barra di sicurezza

➔ Ribaltare in su la barra di sicurezza per lo scarico in altezza e infilarla nel supporto (bloccata).

	Sostanze quali olio per motori, gasolio, benzina o carburante diesel non devono essere dispersi nell'ambiente. Si prega pertanto di proteggere il suolo e di smaltire l'olio usato conformemente alle norme ambientali.

Norme di sicurezza per l'uso di batterie

Durante l'utilizzo di batterie osservare assolutamente le seguenti indicazioni di pericolo:

	Rispettare le indicazioni riportate sulla batteria, nelle istruzioni per l'uso e nel manuale d'uso del veicolo.
	Indossare una protezione per gli occhi.
	Tenere l'acido e le batterie fuori dalla portata dei bambini.
	Rischio di esplosione!
	Vietato accendere fuochi, produrre scintille, usare luci libere e fumare.
	Pericolo di ustioni chimiche!
	Pronto soccorso.
	Avviso di pericolo.
	Smaltimento.
Pb	*Non gettare la batteria nei rifiuti domestici.*

⚠ ***Pericolo***

Rischio di esplosione! Non appoggiare utensili o simili sulla batteria, sui poli terminali e sui collegamenti delle celle della batteria.

⚠ ***Pericolo***

Rischio di lesioni! Non portare mai eventuali ferite a contatto con il piombo. Lavare sempre le mani dopo aver effettuato interventi sulla batteria.

⚠ ***PERICOLO***

Pericolo di incendio e di esplosione!

– *È vietato fumare e usare fiamme libere.*
– *Areare bene i locali in cui vengono caricate le batterie in quanto sussiste il pericolo di formazione di gas altamente esplosivi.*

⚠ ***Pericolo***

Pericolo di ustioni chimiche!

– *Sciacquare con abbondante acqua pulita eventuali schizzi di acido negli occhi o sulla cute.*
– *Quindi, contattare immediatamente un medico.*
– *Lavare i vestiti sporchi con acqua.*

Montaggio e collegamento della batteria

➔ Appoggiare la batteria nell'apposito supporto.
➔ Avvitare i supporti sul fondo della batteria.
➔ Collegare il morsetto (cavo rosso) al polo positivo (+).
➔ Collegare il morsetto al polo negativo (-).

Avviso: Verificare che i poli della batteria e i morsetti siano sufficientemente protetti con apposito grasso per poli batteria.

Controllare ed eventualmente correggere il livello del liquido della batteria

PRUDENZA

In caso di batterie ad acido controllare regolarmente il livello del liquido.

– L'acido di una batteria completamente carica ha a 20 °C un peso specifico di 1,28 kg/l.
– L'acido di una batteria parzialmente carica ha un peso specifico compreso tra 1,00 e 1,28 kg/l.
– Il peso specifico dell'acido deve essere uguale in tutte le celle.

➔ Svitare tutti i tappi degli elementi della batteria.
➔ Estrarre da ogni cella un campione con il tester per acidi.
➔ Reintrodurre il campione di acido nella stessa cella.
➔ Se il livello negli elementi è troppo basso, aggiungere dell'acqua distillata fino alla tacca.
➔ Caricare la batteria.
➔ Avvitare i tappi degli elementi.

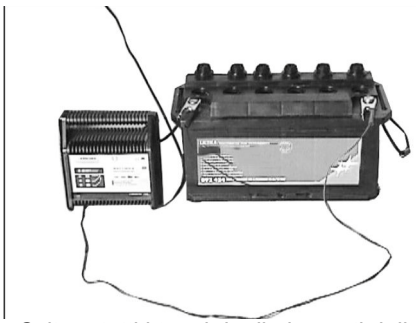
Carica della batteria

⚠ ***Pericolo***

Rischio di lesioni! Osservare le norme di sicurezza per l'uso di batterie. Osservare le istruzioni del produttore del caricabatterie.

⚠ ***Pericolo***

Caricare la batteria solo con apposito caricabatterie.



➔ Svitare tutti i tappi degli elementi della batteria.
➔ Collegare il polo positivo del caricabatterie al polo positivo della batteria.
➔ Collegare il polo negativo del caricabatterie al polo negativo della batteria.
➔ Inserire la spina e accendere il caricabatterie.
➔ Caricare la batteria con la corrente di carica minima possibile.

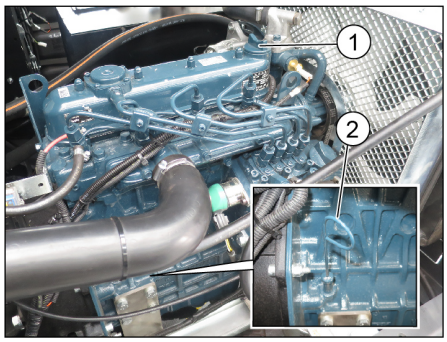
Avviso: Quando la batteria è carica, scollegare il caricabatterie dalla rete e poi dalla batteria.

Smontare la batteria

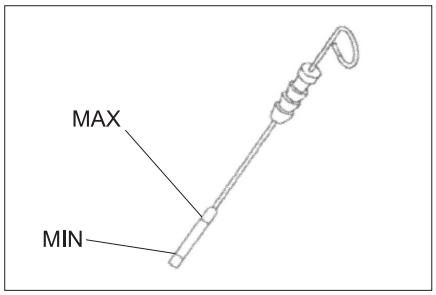
➔ Scollegare il morsetto sul polo negativo (-).
➔ Scollegare il morsetto sul polo positivo (+).
➔ Svitare i supporti sul fondo della batteria.
➔ Estrarre la batteria dal suo alloggiamento.
➔ Smaltire la batteria scarica in conformità alle disposizioni in vigore.

Controllo e rabbocco dell'olio motore

⚠ ***Pericolo***
Pericolo di ustione!
➔ Lasciare raffreddare il motore.
➔ Controllare il livello dell'olio motore non prima che siano passati 5 minuti dall'arresto del motore.



1 Tappo di chiusura, apertura di riempimento olio
2 Astina di livello dell'olio
➔ Estrarre l'astina di livello dell'olio.
➔ Pulire l'astina di livello dell'olio e reinserirla.
➔ Estrarre l'astina di livello dell'olio.
➔ Rilevare il livello dell'olio.
➔ Reinserire l'astina di livello dell'olio.



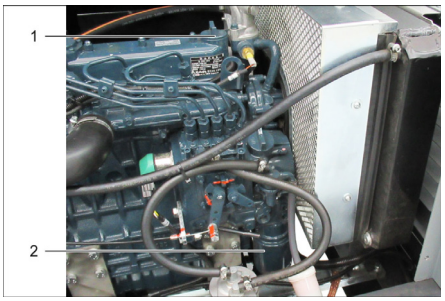
– Il livello dell'olio deve essere compreso fra le tacche “MIN“ e “MAX“.
– Se il livello dell'olio è al di sotto della tacca di MIN, aggiungere olio motore.
– Non riempire il motore al di sopra della tacca MAX.
➔ Allentare il tappo a vite del foro di rabbocco dell'olio.
➔ Riempire con olio motore.
Tipo di olio: vedi Dati tecnici
➔ Chiudere Il foro di rabbocco dell'olio.
➔ Attendere almeno 5 minuti.
➔ Controllare il livello dell'olio motore.

Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio motore

⚠ ***AVVERTIMENTO***
Pericolo di ustioni!
➔ *Per il cambio dell'olio motore e del filtro d'olio del motore lasciare raffreddare il veicolo finché non sussiste più nesso pericolo d'incendio.*

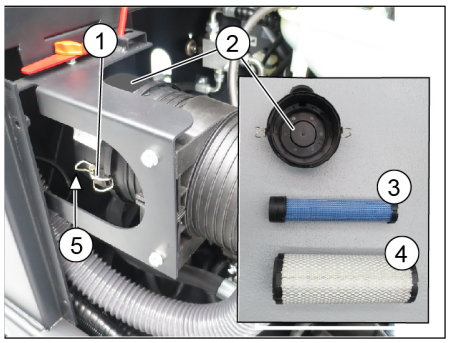
Indicazione
Un motore caldo facilita lo scarico dell'olio del motore.

1 Tappo di scarico dell'olio
➔ Predisporre un contenitore di raccolta che possa contenere almeno 10 litri di olio.
➔ Spegnere il motore.
➔ Svitare il coperchio di riempimento dell'olio.
➔ Svitare il tappo di scarico dell'olio.
➔ Scaricare l'olio.



1 Tappo di riempimento olio
2 Filtro d'olio del motore
➔ Svitare il filtro dell'olio.
➔ Pulire l'alloggiamento e le superfici di tenuta.
➔ Applicare olio alla guarnizione del nuovo filtro dell'olio prima di inserirlo.
➔ Inserire il nuovo filtro dell'olio e serrarlo saldamente.
➔ Avvitare il tappo di scarico dell'olio con la nuova guarnizione.
Coppia di serraggio: ...Nm
➔ Riempire con olio motore.
Per il tipo di olio e la quantità di riempimento, vedi il capitolo Dati tecnici.
➔ Chiudere il coperchio di riempimento dell'olio.
➔ Fare funzionare il motore per circa 30 secondi.
➔ Attendere almeno 5 minuti.
➔ Controllare il livello dell'olio motore.
➔ Verificare la tenuta.
➔ Far smaltire l'olio usato dagli appositi centri di raccolta.

Pulire e sostituire il filtro aria



1 Chiusura
2 Alloggiamento filtro aria
3 Cartuccia di sicurezza
4 Cartuccia filtro
5 Apertura di scarico verso il basso
➔ Aprire il bloccaggio.
➔ Rimuovere l'alloggiamento del filtro d'aria.
➔ Rimuovere la cartuccia filtro.
➔ Pulire la parte interna dell'alloggiamento del filtro dell'aria.
➔ Prelevare la cartuccia di sicurezza solo per sostituirla.
➔ Pulire la cartuccia filtrante: Sbattere la polvere su una superficie piana, soffiare con aria compressa a max. 30 psi (2 bar) dall'interno all'esterno.
➔ Per il montaggio la superficie di tenuta e la cartuccia filtrante devono essere pulite e non danneggiate.
➔ Introdurre la cartuccia filtrante pulita.
Importante: Una cartuccia filtrante fortemente sporca o danneggiata deve essere sostituita.
➔ Se si sostituisce l'inserto filtro, sostituire anche la cartuccia di sicurezza.
Importante: In caso di sostituzione dell'inserto filtro e della cartuccia di sicurezza, la polvere non deve finire nell'apertura di aspirazione per nessun motivo.

***Nota**: Posizione di montaggio con apertura di soffiaggio rivolta in basso (vedi Figura).*

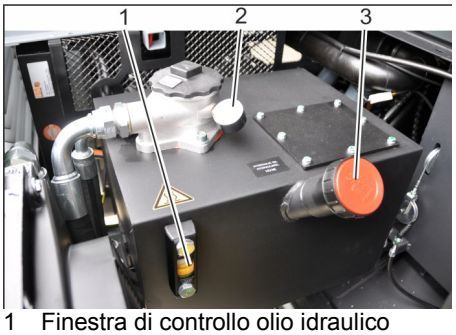
1 Dado ad alette
2 Separatore centrifugo
➔ Svitare il dado ad alette del separatore centrifugo.
➔ Pulire il separatore centrifugo.

Controllare il livello dell'olio idraulico e aggiungere olio idraulico

NOTA

Il contenitore del vano raccolta non deve essere sollevato.

➔ Aprire la copertura del motore.



1 Finestra di controllo olio idraulico
2 Manometro
3 Tappo di chiusura, apertura di riempimento olio

➔ Controllare il livello dell'olio idraulico dal vetro d'ispezione.
– Il livello dell'olio deve essere compreso fra le tacche “MIN“ e “MAX“.
– Se il livello dell'olio è al di sotto della tacca di MIN, aggiungere olio idraulico.
➔ Svitare il coperchio di chiusura del foro di rabbocco dell'olio.
➔ pulire l'area di introduzione.
➔ Rabboccare con olio idraulico.
Tipo di olio: vedi Dati tecnici
➔ Svitare il coperchio di chiusura del foro di rabbocco dell'olio.

NOTA

Se il manometro indica una pressione olio idraulico aumentato, allora bisogna fare cambiare il filtro olio idraulico dal servizio di assistenza Kärcher.

Controllare l'impianto idraulico

NOTA

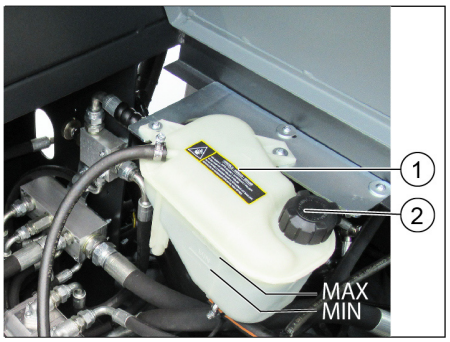
Fare eseguire la manutenzione dell'impianto idraulico solo dal servizio assistenza autorizzato Kärcher.

➔ Bloccare il freno di stazionamento.
➔ Avviare il motore.
➔ Controllare la tenuta dei tubi flessibili idraulici e dei collegamenti.

Controllare ed eseguire la manutenzione sul radiatore dell'acqua

⚠ ***Pericolo***

Pericolo di scottature causate da acqua bollente! Fare raffreddare il radiatore per almeno 20 minuti.



1 Contenitore di compensazione del refrigerante
2 Coperchio di chiusura

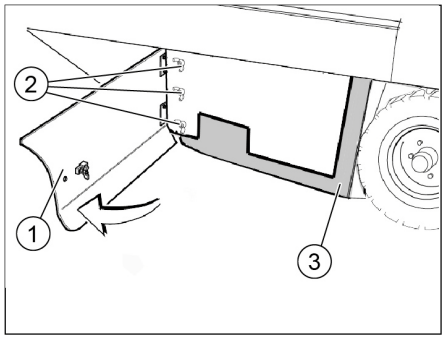
➔ Controllare il livello dell'acqua di raffreddamento del serbatoio di compensazione (livello acqua tra MIN e MAX).
➔ Pulire le lamelle del radiatore.
➔ Controllare la tenuta dei tubi flessibili del radiatore e dei collegamenti.
➔ Pulire la ventola.

Controllo del rullo spazzola

➔ Avviare il motore.
➔ Sollevare fino alla posizione finale il vano raccolta.
➔ Spegnere il motore.
➔ Bloccare il freno di stazionamento.
➔ Impiegare la barra di sicurezza per lo scarico in altezza.
➔ Togliere eventuali nastri o spaghi dal rullo spazzola.
➔ Estrarre la barra di sicurezza.
➔ Avviare il motore.
➔ Abbassare fino alla posizione finale il vano raccolta.
➔ Spegnere il motore.

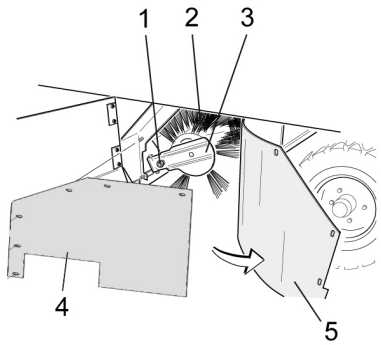
Sostituzione del rullo spazzola

Con il vano raccolta abbassato.



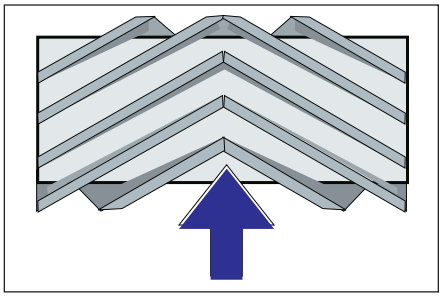
1 Rivestimento laterale, destra
2 Dado ad alette
3 Guarnizione laterale

➔ Aprire il pannello laterale destro con chiave.
➔ Svitare i dadi ad alette della guarnizione laterale sulla lamiera di sostegno e rimuovere la lamiera.



1 Vite di fissaggio alloggio rullospazzola
2 Rullospazzola
3 Alloggio rullospazzola
4 Lamiera di sostegno guarnizione laterale
5 Guarnizione laterale

➔ Ribaltare all'esterno la guarnizione laterale.
➔ Svitare la vite di fissaggio alloggio rullospazzola e ribaltare all'esterno l'alloggio.
➔ Estrarre il rullo spazzola.



Posizione di montaggio del rullospazzola in senso di marcia (vista dall'alto)

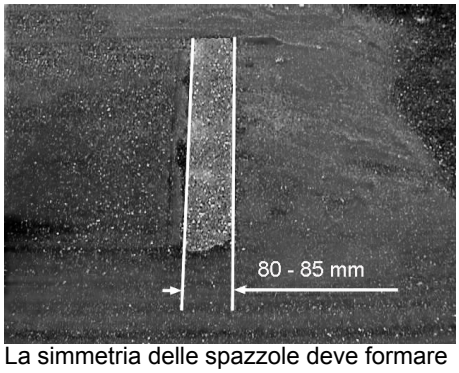
Avviso: Al montaggio del nuovo rullospazzola, fare attenzione alla posizione delle setole.

➔ Montare la nuova rullospazzola. Le scanalature del rullospazzola devono essere introdotte sulle camme del braccio oscillante contrapposto.

Avviso: Dopo il montaggio del nuovo rullo spazzola occorre regolare la simmetria delle spazzole.

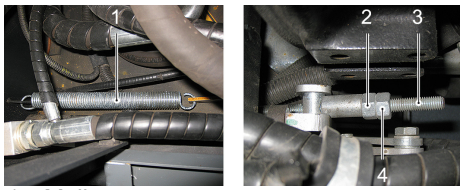
Controllo e regolazione della simmetria del rullo spazzola

➔ Controllare la pressione delle ruote.
➔ Disattivare l'aspiratore-raccoglitore.
➔ Portare la spazzatrice su un pavimento piano e liscio coperto visibilmente di polvere o gesso.
➔ Abbassare il rullospazzola con la leva di comando e lasciarlo girare (circa 10 secondi).
➔ Sollevare il rullospazzola.
➔ Spostare il veicolo in retromarcia.
➔ Controllarne la simmetria.



La simmetria delle spazzole deve formare un rettangolo uniforme largo 80-85 mm.

Regolare la simmetria delle spazzole

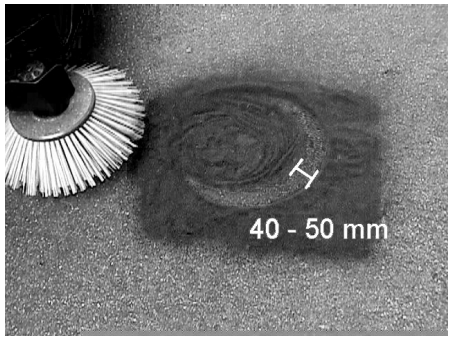


1 Molla
2 Dado di regolazione
3 Controdado
4 Asta filettata

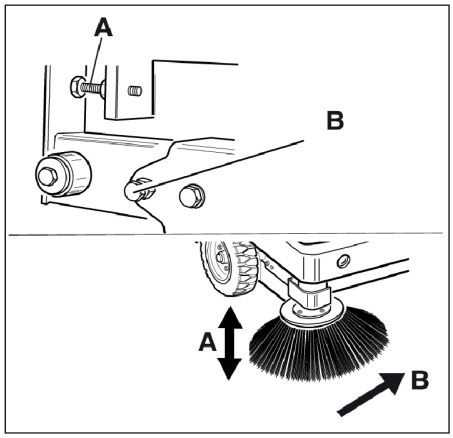
➔ Regolare la posizione del rullospazzola regolando la vite di regolazione.
➔ Controllarne la simmetria.

Controllo e regolazione della simmetria delle spazzole laterali

➔ Controllare la pressione delle ruote.
➔ Sollevare il rullospazzola e le spazzole laterali con la leva di comando.
➔ Portare la spazzatrice su un pavimento piano e liscio coperto visibilmente di polvere o gesso.
➔ Leva di comando spazzola laterale (3) in avanti: La spazzola laterale si abbassa.
➔ Lasciar in funzione le spazzole laterali per circa 10 secondi.
➔ Sollevare le spazzole laterali.
➔ Spostare il veicolo in retromarcia.
➔ Controllarne la simmetria.



La larghezza della simmetria deve essere compresa tra 40-50 mm.



➔ Correggere la simmetria spazzola con le due viti di regolazione.
➔ Controllarne la simmetria.

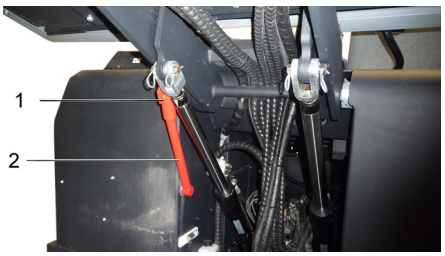
Aggiustare le guarnizioni laterali

➔ Controllare la pressione delle ruote.
➔ Alzare il vano raccolta e bloccare con barra di sicurezza.

⚠ ***PERICOLO***

Rischio di lesioni! Introdurre la barra di sicurezza sempre con il vano raccolta sollevato.

➔ Ribaltare in su la barra di sicurezza per lo scarico in altezza e infilarla nel supporto (bloccata).



1 Supporto barra di sicurezza
2 Barra di sicurezza

➔ Aprire il rivestimento laterale come descritto al capitolo „Sostituire il rullospazzola“.
➔ Allentare 6 dadi ad alette sulla lamiera di sostegno laterale.
➔ Allentare 3 dadi (AC 13) sulla lamiera di sostegno anteriore.
➔ Premere la guarnizione laterale in basso (asola) fino ad avere una distanza di 1 - 3 mm dal pavimento.
➔ Avvitare le lamiere di spstegno.
➔ Ripetere la procedura sull'altro lato dell'apparecchio.

Controllo della pressione delle ruote

➔ Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
➔ Collegare il manometro alla valvola del pneumatico.
➔ Misurare la pressione e correggerla se necessario.
➔ Per la pressione dei pneumatici vedi Dati tecnici.

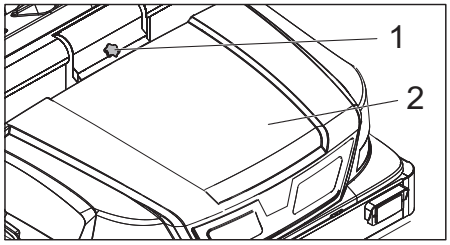
Controllare / sostituire il filtro per polveri sottili

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Rischio di lesioni!

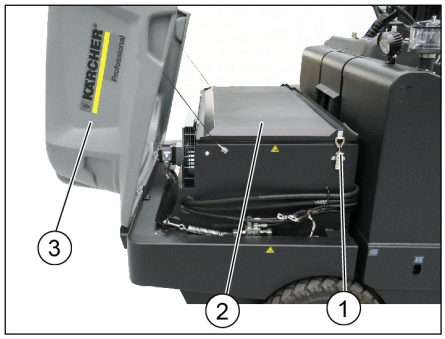
Durante gli interventi sull'impianto filtrante indossare una mascherina antipolvere. Osservare le norme di sicurezza vigenti specifiche per polveri fini.

➔ Pulire il filtro per polveri sottili con il pulsante di pulizia del filtro.
➔ Svuotare il vano raccolta.



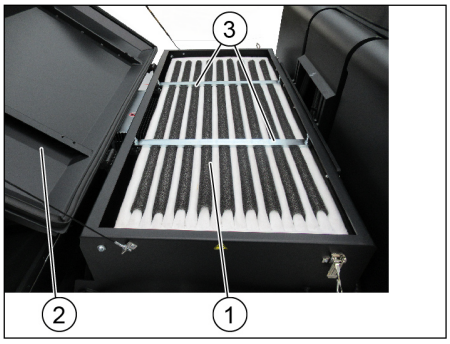
1 Dispositivo di blocco della copertura dell'apparecchio
2 Cofano

➔ Aprire il bloccaggio svitando a ciò svitare le viti ad alette.
➔ Ribaltare il cofano in avanti.



1 Chiusura, copertura filtro (2 chiusure)
2 Coperchio del filtro
3 Cofano

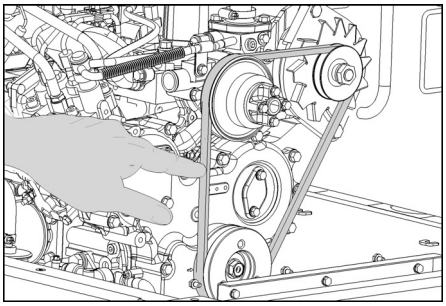
➔ Aprire il coperchio del filtro.



1 Filtro polveri sottili
2 Coperchio del filtro
3 Traverse

➔ Aprire il coperchio del filtro.
➔ Controllare il filtro per polveri sottili, pulirlo o sostituirlo se necessario.
Indicazione
La sostituzione del filtro per polveri sottili deve essere eseguita solo dal servizio di assistenza Kärcher.
➔ Posizionare la copertura del filtro e bloccarla.

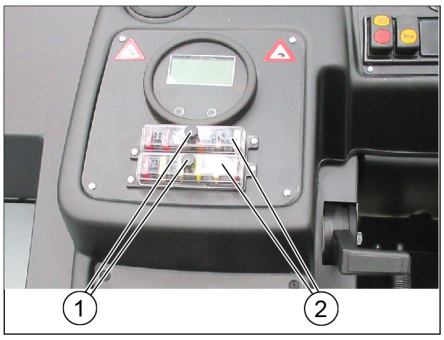
Controllare e regolare la cinghia trapezoidale



La cinghia trapezoidale deve allentarsi di circa 7-9 mm con una pressione di 10 kg.

➔ Lasciare regolare la tensione della cinghia trapezoidale dal servizio di assistenza autorizzato.

Sostituzione dei fusibili



1 Dado zigrinato
2 Coperchio della cassetta portafusibili

➔ Svitare i dadi zigrinati.
➔ Aprire il coperchio della cassetta portafusibili.
➔ Controllare i fusibili
➔ Sostituire i fusibili difettosi.
Avviso: Utilizzare esclusivamente fusibili aventi lo stesso valore.
➔ Controllare i fusibili

FU 01	Accensione	10 A
FU 02	Preriscaldo	5 A

FU 03	Display multifunzioni	5 A
FU 04	Agitatore	20 A
FU 05	Indicatore di retromarcia e indicatore posteriore	10 A
FU 06	Illuminazione cabina Tergicristalli (opzione)	10 A
FU 07	Luci Indicatore di direzione (opzione)	10 A
FU 08	Luci Blue Spot (opzione)	10 A
FU 09	Luci di posizione posteriori (opzione)	7,5 A
FU 10	Luce anabbagliante (opzione)	10 A
FU 11	Luci di posizione anteriori (opzione)	7,5 A
FU 12	Raffreddatore idraulico	25 A
FU 13	Fusibile principale	60 A
FU 15	Candele di accensione	70 A
FU 20	Ventola (opzione)	20 A
FU 21	Ventola cabina (opzione)	25 A
FU 22	Compressore (opzione)	7,5 A

➔ Sostituire i fusibili difettosi.
Avviso: Utilizzare esclusivamente fusibili aventi lo stesso valore.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Spazzatrice aspirante uomo a bordo
Modello: 1.186-145.0

Direttive UE pertinenti
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2000/14/CE

Norme armonizzate applicate
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008

Norme nazionali applicate
-

Procedura di valutazione della conformità applicata
2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza sonora dB(A)
Misurato: 100
Garantito: 103

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Guida alla risoluzione dei guasti

Guasto	Rimedio
L'apparecchio non si accende	Sedersi sul sedile di guida. L'interruttore di contatto sedile si attiva.
	Caricare o sostituire la batteria
	Fare rifornimento di carburante, eliminare l'aria dal sistema carburante
	Sostituire il filtro del carburante Cambio del prefiltro del carburante
	Controllare le condutture del carburante, gli attacchi e i collegamenti e se necessario, ripararli
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Il motore gira in maniera irregolare	Pulire il filtro dell'aria o cambiare la cartuccia del filtro
	Controllare le condutture del carburante, gli attacchi e i collegamenti e se necessario, ripararli
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Motore surriscaldato	Rabboccare con refrigerante
	Sciacquare il radiatore
	Tendere la cinghia trapezoidale
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Il motore è acceso, ma l'apparecchio avanza molto lentamente o non avanza	Sbloccare il freno di stazionamento
	Verificare se vi sono nastri e corde impigliati.
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Fischi provenienti dal sistema idraulico	Rabboccare con liquido idraulico
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Le spazzole non ruotano o ruotano solo lentamente	Posizionare l'acceleratore completamente in avanti (alto numero di giri).
	Verificare se vi sono nastri e corde impigliati.
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Scarsa o nessuna forza aspirante nell'area delle spazzole	Pulizia del filtro
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
L'apparecchio produce polvere	Aggiustare le guarnizioni laterali
	Accendere la ventola
	Pulire il filtro della polvere
	Sostituzione delle guarnizioni del filtro
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
L'unità spazzante non raccoglie lo sporco	Svuotare il vano raccolta
	Chiudere completamente il vano raccolta
	Pulire il filtro della polvere
	Sostituzione del rullo spazzola
	Regolare la simmetria delle spazzole
	Sostituire le strisce di tenuta del cestello dello sporco.
	Risolvere il blocco del rullospazzola
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Il vano raccolta non si solleva o non si abbassa	Rimuovere i supporti di sicurezza dal contenitore del materiale spazzato
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Il vano raccolta ruota lentamente o non ruota affatto	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Anomalie di funzionamento di parti ad azionamento idraulico	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.

Dati tecnici

		KM 170/600 R D Classico
Dati dell'apparecchio		
Velocità di marcia, avanti	km/h	14
Velocità di marcia, indietro	km/h	14
Pendenza massima superabile	--	18%
Resa oraria senza scope laterali	m^2/h	18800
Resa oraria con 1 scope laterali	m^2/h	23800
Resa oraria con 2 scope laterali	m^2/h	28000
Larghezza di lavoro senza scope laterali	mm	1344
Larghezza di lavoro con 1 scope laterali	mm	1700
Larghezza di lavoro con 2 scope laterali	mm	2000
Grado di protezione, protezione contro la gocciolatura d'acqua	--	IPX 3
Durata di utilizzo con serbatoio pieno	h	4,5
Motore		
Modello	--	Kubota V1505 (E4B)
Tipo di costruzione	--	Motore diesel 4 cilindri, quattro tempi
Tipo di raffreddamento	--	Raffreddamento ad acqua
Senso di rotazione	--	In senso antiorario
Cilindrata	cm^3	1498
Potenza max.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Batteria	V, Ah	12, 72
Carburante e sostanze aggiuntive		
Quantità olio motore	l	6
Tipo olio motore	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Olio idraulico	--	Renol HV 46
Quantità olio idraulico	l	37
Refrigerante (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Per punti da lubrificare manualmente		Grasso multiuso
Vano raccolta		
Altezza max. di scarico	mm	1540
Capacità del vano raccolta	l	600
Rullospazzola		
Diametro rullo spazzola	mm	400
Larghezza rullo spazzola	mm	1344
Numero di giri	1/min	340
Simmetria	mm	80
Spazzole laterali		
Diametro scope laterali	mm	650
Numero di giri (continuo)	1/min	0 - 63
Pneumatici		
Dimensioni anteriori	--	06:00-8
Pressione ruote anteriori	bar	8
Dimensioni posteriori	--	05:00-8
Pressione ruote posteriori	bar	8
Freno		
Ruote anteriori	--	meccanico
Ruota posteriore	--	idrostatico
Sistema di filtraggio e di aspirazione		
Tipo di costruzione	--	Filtro plissettato piatto
Numero di giri	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classico
Superficie filtrante del filtro per polveri fini	m^2	9,1
Depressione nominale sistema aspirante	mbar	18,5
Flusso volumetrico nominale sistema aspirante	m^3/h	1650
Agitatore	--	Motore elettrico
Condizioni ambientali		
Temperatura	°C	da -5 a +40
Umidità, non condensante	%	0 - 90
Valori rilevati secondo EN 60335-2-72		
Emissione sonora		
Pressione acustica L_{pA}	dB(A)	82
Dubbio K_{pA}	dB(A)	3
Pressione acustica L_{WA} + Dubbio K_{WA}	dB(A)	103
Vibrazioni meccaniche		
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s^2	0,7
Dubbio K	m/s^2	0,2
Sedile	m/s^2	0,5
Dubbio K	m/s^2	0,1
Dimensioni e pesi		
Lunghezza x larghezza x Altezza	mm	2742 x 1904 x 2213
Raggio di inversione destro	mm	2525
Raggio di inversione sinistro	mm	2490
Peso a vuoto (senza kit di montaggio)	kg	1695
Peso totale consentito	kg	2701
Carico assiale anteriore consentito	kg	1703
Carico assiale posteriore consentito	kg	998
Contenuto serbatoio, diesel	l	26
Con riserva di modifiche tecniche!		

Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze originele gebruiksaanwijzing, ga navenant te werk en bewaar hem voor later gebruik of voor een latere eigenaar.

Inhoud

Inhoud . . . . . NL 1
Veiligheidsinstructies . . . . . NL 1
Algemene aanwijzingen . NL 1
Symbolen op het apparaat NL 2
Symbolen in de gebruiksaanwijzing . . . . . NL 2
Functie . . . . . NL 2
Reglementair gebruik . . . . . NL 2
Geschikte ondergronden NL 2
Zorg voor het milieu . . . . . NL 2
Garantie . . . . . NL 2
Elementen voor de bediening en de functies . . . . . NL 3
Afbeelding veegmachine NL 3
Bedieningselementen . . NL 3
Voor de inbedrijfstelling . . . . . NL 4
Parkeerrem vergrendelen/loszetten . . . . . NL 4
Veegmachine zonder zelfaandrijving bewegen . . . . . NL 4
Veegmachine met zelfaandrijving bewegen . . . . . NL 4
Inbedrijfstelling . . . . . NL 4
Algemene aanwijzingen . NL 4
Controle- en onderhoudswerkzaamheden . . . . . NL 4
Werking . . . . . NL 4
Chauffeursstoel instellen NL 4
Apparaat starten . . . . . NL 4
Apparaat verrijden . . . . . NL 4
Veegbedrijf . . . . . NL 5
Veeggoedcontainer leegmaken . . . . . NL 5
Apparaat uitschakelen . . NL 6
Transport . . . . . NL 6
Opslag/stillegging . . . . . NL 6
Onderhoud . . . . . NL 6
Algemene aanwijzingen . NL 6
Reiniging . . . . . NL 6
Onderhoudsintervallen . . NL 6
Onderhoudswerkzaamheden NL 6
EU-conformiteitsverklaring . . . NL 10
Hulp bij storingen . . . . . NL 11
Technische gegevens . . . . . NL 12

Veiligheidsinstructies

Gevaar van gehoorschade. Oorbescherming dragen.

Algemene aanwijzingen

Als u bij het uitpakken transportschade constateert, neem dan contact op met uw distributeur.

– De op het apparaat aangebrachte waarschuwings- en aanwijzingsborden geven aanwijzingen voor gebruik zonder gevaar.
– Naast de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzingen moeten de algemene veiligheidsvoorschriften en voorschriften ter vermijding van ongevallen van de wetgever in acht genomen worden.

Instructies inzake uitladen

⚠ ***Gevaar***

Verwondingsgevaar, beschadigingsgevaar!

Gewicht van het apparaat bij het verladen in acht nemen!

Leeggewicht (zonder aanbouwsets)	1695 kg *
* Indien aanbouwsets gemonteerd zijn, is dat gewicht overeenkomstig hoger.	

➔ **Geen vorkheftruck gebruiken.**

➔ Bij het verladen van het apparaat moet een geschikt platform of een kraan gebruikt worden!

➔ Bij het gebruik van een losplank moet het volgende in acht genomen worden: Bodemvrijheid 70mm.

➔ Wanneer het apparaat op een pallet geleverd wordt, moet met de meegeleverde planken een platform gebouwd worden.
De handleiding daarvoor vindt u op pagina 2 (binnenkant omslagpagina).
Belangrijke instructie: Elke plank moet telkens met 2 schroeven vastgeschroefd worden.

Rijfunctie

⚠ ***Gevaar***

Verwondingsgevaar, beschadigingsgevaar!

⚠ ***Gevaar***

Verwondingsgevaar!

Kantelgevaar bij de sterke hellingen.

– *In de rijrichting mag u slechts stijgingen tot 18% nemen.*

Kantelgevaar bij snel door de bochten rijden.

– *In bochten langzaam rijden.*

Kantelgevaar bij onstabiele ondergrond.

– *Het apparaat uitsluitend op bevestigde ondergrond bewegen.*

Kantelgevaar bij de zijwaartse hellingen.

– *Dwars op de rijrichting alleen hellingen tot maximaal 10 % berijden.*
– Om de lucht- en kruipwegen na te leven mag het apparaat niet op een hoogte van meer dan 2000 meter boven NAP worden gebruikt.
– (Alleen geldig voor Finland) Als het apparaat een pvc-slangleiding heeft, mag het apparaat niet bij lage omgevingstemperaturen (onder 0 °C) worden gebruikt. Neem bij vragen over uw apparaat contact op met Kärcher.
– De voor motorrijtuigen voorgeschreven maatregelen, regels en verordeningen dienen altijd te worden opgevolgd.
– De bediener moet het apparaat doelmatig gebruiken. Hij moet bij het rijden rekening houden met de plaatselijke omstandigheden en bij het werken met dit apparaat goed letten op anderen, vooral op kinderen.
– Het apparaat mag alleen door personen worden gebruikt die voor de omgang ermee zijn opgeleid of hun vaardigheden in het bedienen hebben aangetoond en uitdrukkelijk de opdracht hebben gekregen voor het gebruik.
– Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of jongeren.
– Het meenemen van begeleidende personen is niet toegestaan.
– Zittend bediende apparatuur moet ook vanuit de stoel in beweging worden gezet.

➔ Om onbevoegd gebruik van het apparaat te voorkomen, dient men de contactsleutel te verwijderen.

➔ Het apparaat mag nooit onbeheerd worden achtergelaten zolang de motor nog draait. De bediener mag het apparaat pas verlaten, als de motor is uitgezet, het apparaat tegen onbedoelde bewegingen is afgeschermd, eventueel de handrem is aangetrokken en de contactsleutel uit het contact is gehaald.

Apparaten met verbrandingsmotor

⚠ ***Gevaar***

Verwondingsgevaar!

– *De uitlaat mag niet geblokkeerd worden.*
– *Niet over de uitlaat buigen of deze aanraken (verbrandingsgevaar).*
– *Aandrijfmotor niet aanraken of vastpakken (verbrandingsgevaar).*
– *Uitlaatgassen zijn schadelijk voor de gezondheid, ze mogen niet worden ingeademd.*
– *De motor heeft ca. 3 - 4 seconden naloop nodig na het uitzetten. In deze tijd absoluut uit de buurt blijven van het aandrijfbereik.*

Apparaten met chauffeurscabine

– In noodgevallen ruiten met de noodhamer inslaan.

OPMERKING

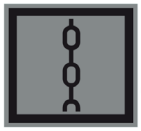
De noodhamer bevindt zich in de voetruimte onder de bestuurderstoel.

Accessoires en reserveonderdelen

– Er mogen alleen toebehoren en onderdelen gebruikt worden, die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Origineel toebehoren en originele onderdelen staan er borg voor dat het apparaat veilig en storingsvrij gebruikt kan worden.

– Verdere informatie over reserveonderdelen vindt u op www.kaercher.com bij Service.

Symbolen op het apparaat

	Verbrandingsgevaar door hete oppervlakken! Laat de uitlaatinstallatie voldoende afkoelen voordat u aan het apparaat begint te werken.
	Werkzaamheden aan het apparaat altijd met geschikte handschoenen uitvoeren.
	Knelgevaar door vastklemmen tussen bewegende voertuigonderdelen
	Verwondingsgevaar door bewegende onderdelen. Niet erin grijpen.
	Brandgevaar! Geen brandende of glimmende voorwerpen opzuigen.
	*Kettingopname / kraanpunt* *Vastsjorpunt*
	Bandendruk (max.)
	Opnamepunt voor krik
	Maximale helling van de ondergrond bij ritten met opgetild veeggoedreservoir.
	In de rijrichting mag u slechts stijgingen tot 18% nemen.
	Beschadigingsgevaar! Fijnstoffilter niet uitspoelen.

Symbolen in de gebruiksaanwijzing

⚠ ***GEVAAR***

Voor een onmiddellijk dreigend gevaar dat leidt tot ernstige en zelfs dodelijke lichamelijke letsels.

⚠ ***WAARSCHUWING***

Voor een mogelijks gevaarlijke situatie die zou kunnen leiden tot ernstige en zelfs dodelijke lichamelijke letsels.

VOORZICHTIG

Voor een mogelijks gevaarlijke situatie die kan leiden tot lichte lichamelijke letsels of materiële schade.

Functie

De veegmachine werkt volgens het veegschoepprincipe.

– De roterende keerrol transporteert het vuil direct naar het veeggoedreservoir.
– De zijbezem reinigt hoeken en kanten van het veegoppervlak en transporteert het vuil in de baan van de keerrol.
– Het fijne stof wordt via de stoffilter door de zuigturbine weggezogen.

Reglementair gebruik

Gebruik deze veegmachine uitsluitend volgens de gegevens in deze gebruiksaanwijzing.

➔ Het apparaat met de werkinstallaties moet voor gebruik gecontroleerd worden op deugdelijkheid en bedrijfsveiligheid. Indien zij niet in goede staat verkeren, mag u de apparatuur niet gebruiken.
– Deze veegmachine is bestemd voor het vegen van vervuilde oppervlakken buiten.
– Het apparaat mag niet in gesloten ruimtes gebruikt worden.
– Zittend bediende apparatuur zonder geschikte uitrusting (optie vanaf fabriek) zijn niet toegelaten voor het openbare verkeer.
– Het apparaat mag alleen gebruikt worden in het openbare wegverkeer na goedkeuring door een officiële instantie.
– Alle apparaatkappen mogen alleen in waterbeschermde bereiken worden geopend.
– Het apparaat is niet geschikt voor het opzuigen van gezondheidsschadelijke stoffen.
– Er mogen aan het apparaat geen wijzigingen worden aangebracht.
– Nooit explosieve vloeistoffen, brandbare gassen of onverdunde zuren en oplosmiddelen opvegen/opzuigen! Daartoe behoren benzine, verfverdunner of stookolie die door verwerveling met de zuiglucht explosieve dampen of mengsels kunnen vormen, verder aceton, onverdunde zuren en oplosmiddelen omdat zij op het apparaat gebruikte materialen aantasten.
– Geen brandbare of glimmende voorwerpen opvegen/opzuigen.
– Het apparaat is alleen geschikt voor het/de in de gebruiksaanwijzing genoemde wegdek/ondergrond.
– Er mag alleen gereden worden op de door de ondernemer of diens gemachtigde voor het machinegebruik vrijgegeven oppervlakken.
– Het verblijf in de gevarenzone is verboden. Niet gebruiken in ruimtes met ontploffingsgevaar.
– Over het algemeen geldt: Licht ontvlambare stoffen uit de buurt van het apparaat houden (explosie-/brandgevaar).

Geschikte ondergronden

⚠ ***GEVAAR***

Verwondingsgevaar! Draagkracht van de ondergrond vóór het rijden controleren.

– Asfalt
– Industrievloer
– Estrik
– Beton
– Klinkers

VOORZICHTIG

Beschadigingsgevaar! Geen banden, snoeren of draden opvegen aangezien die zich rond de keerrol kunnen wikkelen.

Zorg voor het milieu

	Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Deponeer het verpakkingsmateriaal niet bij het huishoudelijk afval, maar bied het aan voor hergebruik.
	Onbruikbaar geworden apparaten bevatten waardevolle materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Lever de apparaten daarom in bij een inzamelpunt voor herbruikbare materialen. Batterijen, olie en dergelijke stoffen mogen niet in het milieu belanden. Verwijder overbodig geworden apparatuur daarom via geschikte inzamelpunten.

Aanwijzingen betreffende de inhoudsstoffen (REACH)

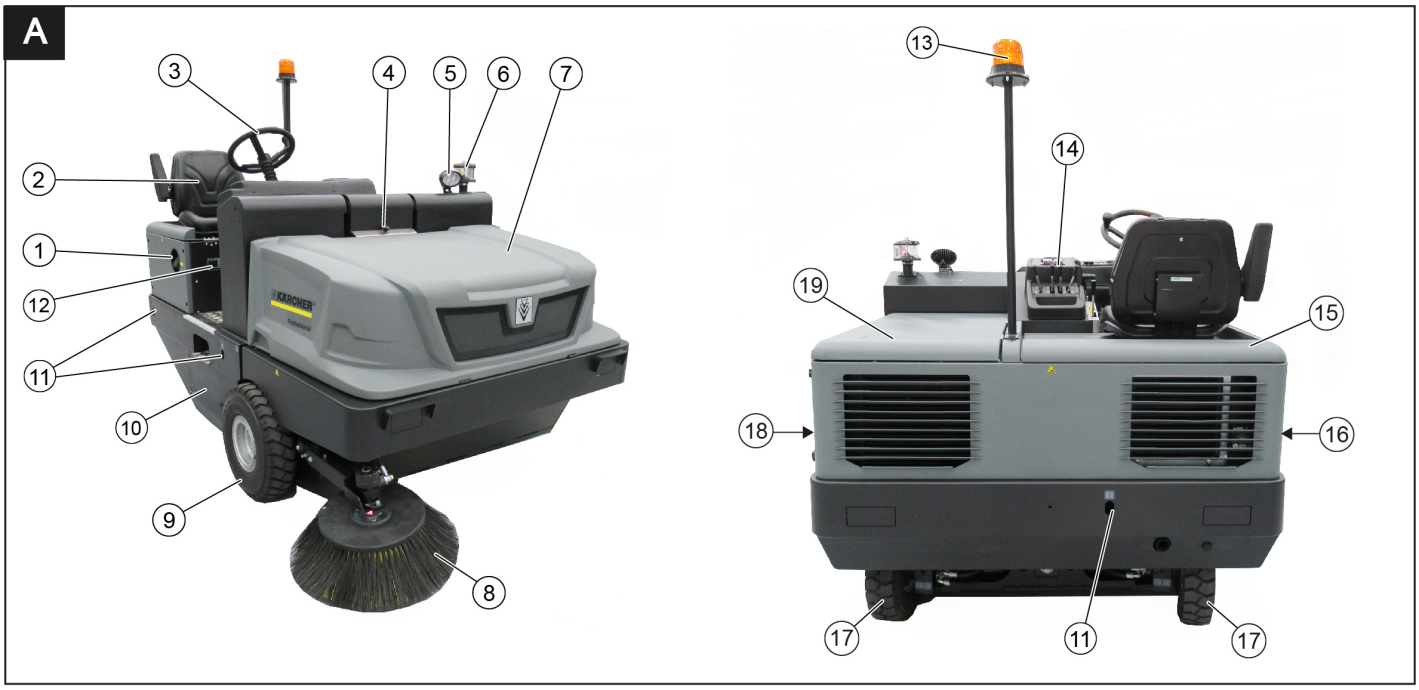
Huidige informatie over de inhoudsstoffen vindt u onder:

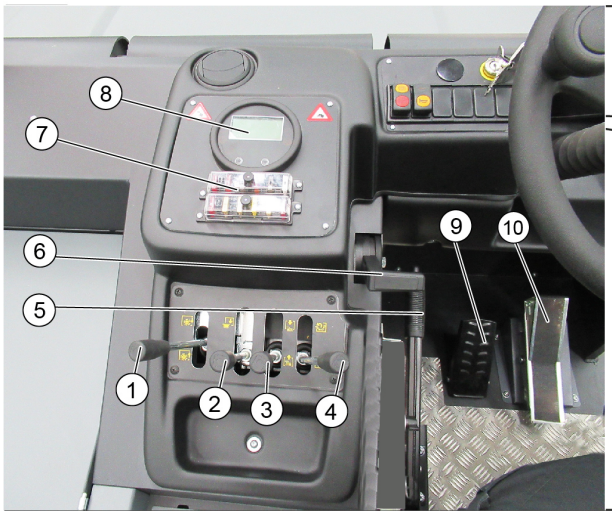
www.kaercher.com/REACH

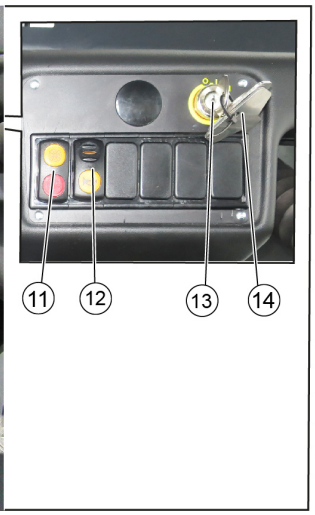
Garantie

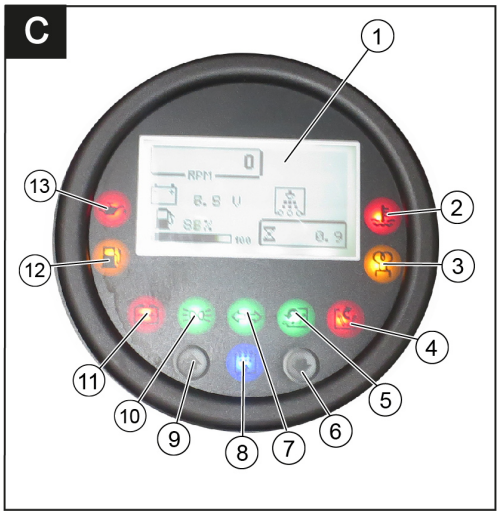
In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat verhelpen wij zonder kosten binnen de garantietermijn, mits een materiaal of fabrieksfout de oorzaak van deze storing is. Neem bij klachten binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservicewerkplaats en neem uw aankoopbewijs mee.

Elementen voor de bediening en de functies









Afbeelding veegmachine

Afbeelding **A**

1 Deksel van reservoir
2 Stoel (met zitcontactschakelaar)
3 Stuurwiel
4 Vergrendeling apparaatkap
5 Blue Spot (optioneel)
6 Centrifugaalseparator
7 Apparaatkap
8 Zijbezem, rechts
9 Voorwiel
10 Toegang keerrol
11 Vastsjorpunt
12 Typeplaatje
13 Zwaailicht
14 Bedieningselementen
15 Apparaatkap rechts
16 Afdekking, rechts
17 Aandrijfwiel
18 Afdekking, links
19 Kap links (motorkap)

Bedieningselementen

Afbeelding **B**

1 Bedieningshendel veegwals aan-/uitschakelen
2 Bedieningshefboom vuilreservoir optillen / neerlaten
3 Bedieningshefboom zijbezem optillen / neerlaten
4 Bedieningshefboom reservoirdeksel *openen / sluiten*
5 Parkeerrem
6 Regeling motortoerental Gashefboom
7 Zekeringen
8 Controlelampjes en display
9 Rempedaal
10 Gaspedaal voor- / achteruit
11 Schakelaar blazer en filterreiniging
Stand centraal: filterreiniging en blazer uit
Stand voor: Blazer aan
Stand achter: Filterreiniging aan
12 Schakelaar claxon
13 Contactslot
Stand 0: Motor uitschakelen
Stand 1: Ontsteking aan
Stand 2: Motor starten
14 Sleutel veegwalstoegang

Controlelampjes en display

Afbeelding **C**

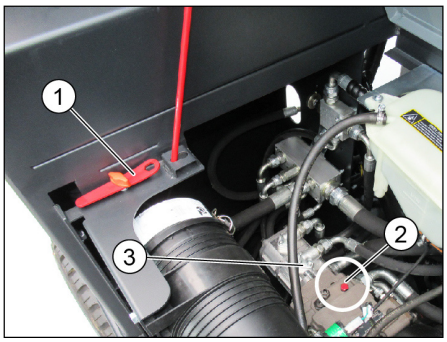
1 Displayweergave
Motortoerental
Filterreiniging actief
Accucapaciteit
Bedrijfsurenteller
Tankweergave
2 Waarschuwingslampje koelwatertemperatuur
3 Controlelampje voorgloeien
4 Controlelampje klep vuilreservoir gesloten
5 Waarschuwingslampje klep vuilreservoir open
6 niet bezet
7 Controlelampje knipperlicht
niet bezet
8 Weergave zuigventilator aan
9 niet bezet
10 Controlelampje werkverlichting
niet bezet
11 Controlelampje batterij
12 Waarschuwingslampje brandstofreserve
13 Waarschuwingslampje oliedruk

Voor de inbedrijfstelling

Parkeerrem vergrendelen/loszetten

➔ Parkeerrem loszetten, daarbij rempedaal induwen.
➔ Parkeerrem vergrendelen, daarbij rempedaal induwen.

Veegmachine zonder zelfaandrijving bewegen



1 Speciaal gereedschap
2 Schroef voor vrijloop
3 Hydraulische pomp
➔ Motorafdekking openen.
➔ Schroef voor vrijloop (rood) van de hydraulische pomp 180° (tegen de klok) verdraaien.
Speciaal gereedschap gebruiken.

OPMERKING

Het speciale gereedschap (rode schroevendraaier) bevindt zich in een houder in het voertuigframe, naast de vrijloop.

VOORZICHTIG

Beweeg de veegmachine zonder eigen aandrijving niet over lange afstanden en niet sneller dan 10 km/h.

➔ Draai de vrijloop van de hydraulische pomp na het verschuiven van de machine opnieuw met de klok mee tot de aanslag terug.

Veegmachine met zelfaandrijving bewegen

➔ Draai de vrijloop van de hydraulische pomp na het verschuiven van de machine opnieuw met de klok mee tot de aanslag terug.
Speciaal gereedschap gebruiken.

Inbedrijfstelling

Algemene aanwijzingen

➔ Voor de inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing van de motorfabrikant lezen en in het bijzonder de veiligheidsinstructies in acht nemen.
➔ Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.
➔ Contactsleutel uitnemen.
➔ Parkeerrem vastzetten.

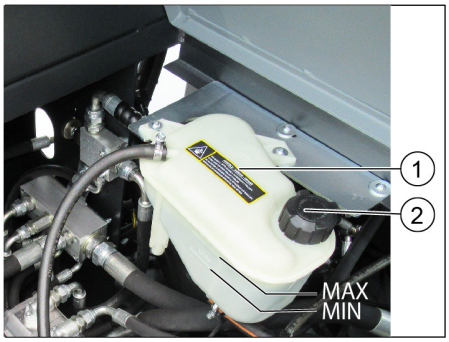
Controle- en onderhoudswerkzaamheden

Dagelijks voor het bedrijfsbegin

➔ Vloeistofpeil van de brandstoftank controleren.
➔ Motoroliepeil controleren.
➔ Koelvloeistofstand controleren.
➔ Luchtdruk banden controleren.
➔ Keerwals en zijborstel controleren op slijtage en in elkaar gewikkelde banden.
➔ Wielen controleren op in elkaar gedraaide banden.
➔ Centrifugaalseparator en luchtfilter controleren, zo nodig reinigen.
➔ Werking van alle bedieningsonderdelen controleren.
➔ Apparaat op beschadigingen controleren.
➔ Stoffilter met de toets Filterreiniging reinigen.

Instructie: Beschrijving zie hoofdstuk Reparaties en onderhoud.

Vorstbescherming



1 Koelmiddel-compensatievat
2 Afsluitdeksel
➔ Bij kans op vorst controleren of er voldoende antivriesmiddel in het koelwater zit.

Tanken

⚠ ***Gevaar***

Explosiegevaar!

– *Uitsluitend de in de gebruiksaanwijzing aangegeven brandstof mag worden gebruikt.*
– *Niet in gesloten ruimtes tanken.*
– *Roken en open vuur is verboden.*
– *Let erop dat er geen brandstof op hete oppervlakken komt.*

➔ Motor uitzetten.
➔ Vuldop van de brandstoftank opendraaien.
➔ Diesel tanken.
Onder een buitentemperatuur van 6 °C mag alleen winterdiesel gebruikt worden, omdat anders door vlokvorming van de dieselcomponenten problemen ontstaan bij de inbedrijfneming.
➔ Overgelopen brandstof wegvegen en vuldop van brandstoftank sluiten.
➔ Tankdeksel sluiten.

Werking

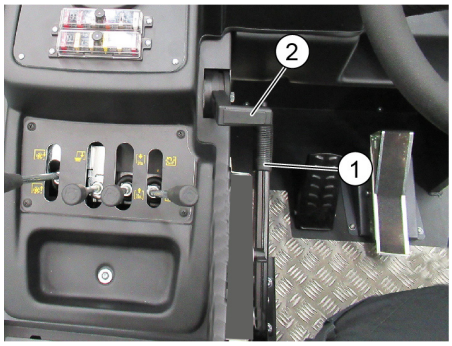
Chauffeursstoel instellen

➔ Hefboom stoelverstelling naar buiten trekken.
➔ Stoel verschuiven, hefboom loslaten en vastzetten.
➔ Door vooruit- en terugbewegen van de stoel controleren of hij vast zit.

Apparaat starten

LET OP

➔ *Controleer of de borstels zijn opgetild.*
➔ *Alle 4 bedieningshendels moeten in het midden staan.*
➔ *Gaspedaal tijdens het starten niet indrukken!*
➔ *Het apparaat is uitgerust met van een zitcontactschakelaar. Bij het verlaten van de chauffeursstoel wordt het apparaat uitgeschakeld.*
➔ *Bij het inschakelen van het contact wordt het fijnstoffilter automatisch gereinigd.*



1 Parkeerrem
2 Regeling motortoerental Gashefboom
➔ Op de chauffeursstoel plaatsnemen.
➔ Parkeerrem bedienen.
➔ Motortoerental instellen op ca. 75% van het maximale toerental.
➔ Contactsleutel in het contactslot steken.
➔ Draai de contactsleutel op Ontsteking in (stand I).
Dieselmotor: Het controlelampje voorgloeien brandt.
➔ Als het controlelampje voorgloeien dooft, de contactsleutel op Motor starten (positie II) draaien en vasthouden tot de motor gestart is (max. 10 seconden).
➔ Laat de contactsleutel los. De contactsleutel gaat naar positie I.
➔ Bij omgevingstemperaturen onder 0°C: Voordat met de werkzaamheden wordt gestart, de motor met een laag motortoerental warmdraaien.

Tip

Herhaal het startproces als de motor niet start.

Apparaat verrijden

⚠ ***GEVAAR***

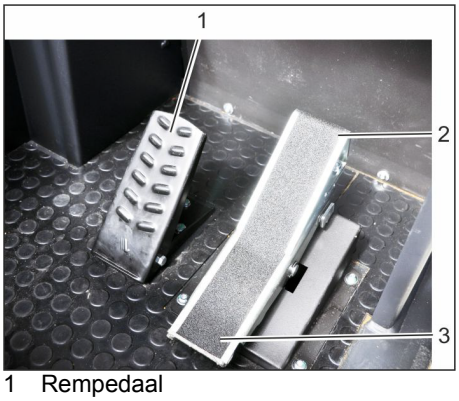
Ongevalgevaar!

➔ *Rijden met opgetild vuilreservoir is verboden!*

⚠ ***VOORZICHTIG***

Beschadigingsgevaar!

➔ *Laat de motor voor het vertrekken of belasten van het voertuig voldoende warmdraaien.*
➔ *Gaspedaal altijd voorzichtig en langzaam induwen. Niet schokkend van achteruit- naar vooruitrijden omschakelen en omgekeerd.*



1 Rempedaal
2 Rijpedaal "vooruit"
3 Rijpedaal "achteruit"

➔ Schuif de toerentalregeling van de motor helemaal naar voren (bedrijfstoerental).
➔ Rempedaal induwen en ingedrukt houden.
➔ Parkeerrem losmaken.
➔ Langzaam op het gaspedaal drukken.
➔ Rijrichting met het stuurwiel regelen.

Vooruit rijden

➔ Gaspedaal "vooruit" langzaam indrukken.

Achteruit rijden

⚠ ***GEVAAR***

Verwondingsgevaar!

➔ *Bij het achteruitrijden mag geen gevaar voor derden bestaan, eventueel laten inwerken.*
➔ Gaspedaal "achteruit" langzaam indrukken.

Rijgedrag

➔ Met het gaspedaal kan de rijsnelheid traploos geregeld worden.
➔ Vermijd schokkend bedienen van het pedaal aangezien de hydraulische installatie beschadigd kan worden.
➔ Bij capaciteitsafname op hellingen het rijpedaal zachtjes terugnemen.

Remmen / stoppen

➔ Laat het gaspedaal los, het apparaat remt zelfstandig en blijft staan.
➔ Bedien het rempedaal voor een sterkere remwerking of in geval van nood.

Over hindernissen heen rijden

LET OP

Er mag niet over voorwerpen of vrijstaande hindernissen gereden worden; deze mogen ook niet verschoven worden.

Over vaststaande hindernissen boven 70 mm heen rijden:

➔ Vaste hindernissen mogen alleen met een geschikt platform bereden worden.

Over vaststaande hindernissen tot 70 mm heen rijden:

➔ Langzaam en voorzichtig in voorwaartse richting overheen rijden.

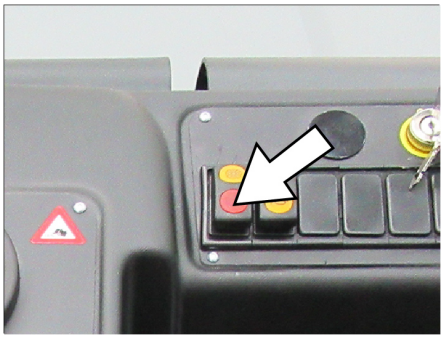
Veegbedrijf

VOORZICHTIG

Geen pakbanden, draden of soortgelijk materiaal opvegen; dit kan leiden tot een beschadiging van het veegmechanisme.

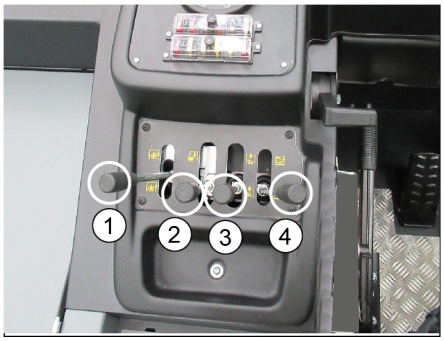
Instructie: Om een optimaal reinigingsresultaat te krijgen, moet de rijsnelheid aan de omstandigheden aangepast worden.
Instructie: Het fijnstoffilter wordt om de 10 minuten automatisch gereinigd.
Instructie: Wanneer er vaker in het fijnstofbereik wordt gewerkt, moet het filter dikwijls worden gereinigd. Reinig het fijnstoffilter daarom tussendoor handmatig

Reinig het fijnstoffilter handmatig



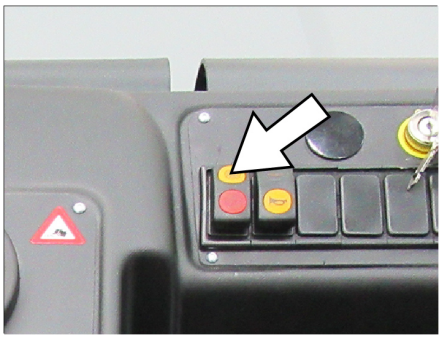
➔ Reinig het fijnstoffilter met de toets filterreiniging.

Bedieningshendel



1 Veegwals inschakelen en neerlaten (naar voren) / uitschakelen en optillen (naar achteren)
2 Vuilreservoir neerlaten (naar voren) / optillen (naar achteren)
3 Zijbezems neerlaten (naar voren) / optillen (naar achteren)
4 Reservoirklep openen (naar voren) / sluiten (naar achteren)

Droge bodem vegen



➔ **Ventilator inschakelen.**
➔ Bedieningshefboom reservoirdeksel (4) naar voren: reservoirdeksel gaat open.
Instructie: Het groene indicatielampje moet branden.
➔ Bij oppervlaktereiniging:
Bedieningshendel veegwals (1) naar voren: Veegwals wordt ingeschakeld en beweegt omlaag.
➔ Bij reiniging van zijranden:
Bedieningshefboom zijbezem (3) naar voren: Zijbezem gaat naar beneden.

Vochtige of natte bodem vegen

➔ **Ventilator uitschakelen.**
➔ Bedieningshefboom reservoirdeksel (4) naar voren: reservoirdeksel gaat open.
Instructie: Het groene indicatielampje moet branden.
➔ Bij oppervlaktereiniging:
Bedieningshendel veegwals (1) naar voren: Veegwals wordt ingeschakeld en beweegt omlaag.
➔ Bij reiniging van zijranden:
Bedieningshefboom zijbezem (3) naar voren: Zijbezem gaat naar beneden.

Veeggoedcontainer leegmaken

⚠ ***GEVAAR***

Verwondingsgevaar!

➔ *Tijdens het ledigingsproces mogen geen personen en dieren in het zwenkbereik van het vuilreservoir staan.*

⚠ ***GEVAAR***

Knelgevaar!

➔ *Nooit in het hefboomstelsel van het legingsmechanisme grijpen. Ga niet onder het opgetilde reservoir staan.*

⚠ ***GEVAAR***

Kantelgevaar!

➔ *Zet het apparaat tijdens het ledigingsproces op een effen oppervlak neer.*

LET OP

Verwondings- en beschadigingsgevaar!

➔ *Tijdens het ledigingsproces bestaat gevaar voor wegspattende stenen door draaiende veegwals.*

➔ Til de veegwals en de zijbezem met bedieningshefbomen op, breng daartoe de bedieningshefbomen (1 en 3) naar achteren.
➔ Sluit het reservoirdeksel, breng daartoe de bedieningshefboom (4) naar achteren.
Instructie: Het rode indicatielampje moet branden.
➔ Til het vuilreservoir op, breng daartoe de bedieningshefboom vuilreservoir (2) naar achteren.
➔ Langzaam naar de verzamelbak rijden.
➔ Parkeerrem vastzetten.

➔ Open het reservoirdeksel, duw daartoe de bedieningshefboom reservoirdeksel (4) naar voren en maak het vuilreservoir leeg.
Instructie: Het groene indicatielampje moet branden.
➔ Sluit het reservoirdeksel, breng daartoe de bedieningshefboom reservoirdeksel (4) naar achteren tot het in de eindstand is gekanteld.
Instructie: Het rode indicatielampje moet branden.
➔ Parkeerrem losmaken.
➔ Langzaam van de verzamelbak wegrijden.
➔ Laat het vuilreservoir in de eindstand zakken, breng daartoe de bedieningshefboom vuilreservoir (2) naar voren.

Apparaat uitschakelen

➔ Til de veegwals en de zijbezem met bedieningshefbomen op, breng daartoe de bedieningshefbomen (1 en 3) naar achteren.
➔ Sluit het reservoirdeksel, breng daartoe de bedieningshefboom (4) naar achteren.
➔ Trek de toerentalregeling van de motor volledig naar achteren.
➔ Rempedaal induwen en ingedrukt houden.
➔ Parkeerrem vastzetten.
➔ Contactsleutel op '0' draaien en sleutel uittrekken.

Transport

⚠ ***GEVAAR***
Gevaar voor letsels en beschadigingen!
Houd bij het transport rekening met het gewicht van het apparaat.
➔ Contactsleutel op '0' draaien en sleutel uittrekken.
➔ Parkeerrem vastzetten.
➔ Apparaat aan de vastsjorpunten (4x) met spankabels, koorden of kettingen zekeren.
➔ Apparaat aan de wielen met spieën vastzetten.
➔ Bij het transport in voertuigen moet het apparaat conform de geldige richtlijnen beveiligd worden tegen verschuiven en kantelen.

Opslag/stillegging

⚠ ***GEVAAR***
Verwondings- en beschadigingsgevaar!
➔ *Neem bij de opslag het gewicht van het apparaat in acht.*
➔ Apparaat wegzetten op een effen oppervlak in een droge, vorstvrije omgeving. Bescherm tegen stof met afdekmateriaal.
➔ Keerrol en zijbezems ophalen om de borstels niet te beschadigen.
➔ Contactsleutel op '0' draaien en sleutel uittrekken.
➔ Parkeerrem vastzetten.
➔ Veegmachine tegen wegrollen beveiligen.
➔ Wanneer vorst verwacht wordt, koelwater laten weglopen of controleren of voldoende antivriesmiddel in de koelvloeistof zit.

Als het voertuig lange tijd niet worden gebruikt, neem dan volgende punten in acht:
➔ Reinig het voertuig aan de binnen- en buitenkant.
➔ Motorolie verversen.
➔ Min-pool van de batterij afklemmen als het apparaat langer dan 4 weken niet gebruikt wordt.
➔ Accu elke 2 maanden opladen.
➔ Dek de batterij af en bescherm ze tegen kortsluiting.

Onderhoud

Algemene aanwijzingen

VOORZICHTIG
Beschadigingsgevaar!
Fijnstoffilter niet uitspoelen.
Alle apparaatkappen mogen alleen in waterbeschermde bereiken worden geopend.
➔ Reparaties mogen uitsluitend door goedgekeurde klantenservicewerkplaatsen of door vaklui voor dit gebied worden uitgevoerd die met de betreffende veiligheidsvoorschriften vertrouwd zijn.
➔ Mobiel commercieel geëxploiteerde apparatuur dient volgens VDE 0701 op veiligheid te worden gecontroleerd.
➔ Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.
➔ Contactsleutel op '0' draaien en sleutel uittrekken.
➔ Parkeerrem vastzetten.

Reiniging

VOORZICHTIG
Beschadigingsgevaar! De reiniging van het apparaat mag niet met een waterslang of hogedrukstraal gebeuren (gevaar van kortsluiting of andere schade).

Reiniging binnenkant apparaat

⚠ ***Gevaar***
Verwondingsgevaar! Stofmasker en veiligheidsbril dragen.
➔ Apparaat met een doek reinigen.
➔ Apparaat met perslucht uitblazen.

Reiniging buitenkant apparaat

➔ Apparaat met een vochtige, in een mild zeepsopje gedrenkte doek reinigen.
Instructie: Geen agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.

Onderhoudsintervallen

Instructie: De bedrijfsurenteller geeft het tijdstip van de onderhoudsintervallen aan.

Onderhoud door de klant

Instructie: Alle service- en onderhoudswerken bij onderhoud door de klant, dienen door een gekwalificeerde vakman uitgevoerd te worden. Indien nodig kan altijd een Kärcher-specialist geraadpleegd worden.
Onderhoud dagelijks:
➔ Vloeistofpeil van de brandstoftank controleren.
➔ Motoroliepeil controleren.
➔ Koelvloeistofstand controleren.
➔ Luchtdruk banden controleren.
➔ Keerwals en zijborstel controleren op slijtage en in elkaar gewikkelde banden.
➔ Wielen controleren op in elkaar gedraaide banden.
➔ Centrifugaalseparator en luchtfilter controleren, zo nodig reinigen.
➔ Werking van alle bedieningsonderdelen controleren.
➔ Apparaat op beschadigingen controleren.
➔ Stoffilter met de toets Filterreiniging reinigen.

Onderhoud wekelijks:
➔ Brandstoffilter controleren.
➔ Radiateur reinigen.
➔ Hydraulische-oliekoeler reinigen.
➔ Hydraulisch systeem controleren.
➔ Oliepeil van het hydraulisch systeem controleren.
➔ Remvloeistofpeil controleren.
➔ Pakkingranden op slijtage controleren, indien nodig vervangen
➔ Reservoirklep controleren en smeren.

Onderhoud na slijtage:
➔ Afdichtlijsten vervangen.
➔ Zijdelingse afdichtstroken bijstellen, eventueel vervangen.
➔ Veegrol vervangen.
➔ Zijbezems vervangen.

Instructie: Beschrijving zie hoofdstuk Onderhoudswerkzaamheden.

Onderhoud door de klantenservice

Onderhoud na 50 bedrijfsuren:
➔ Laat het eerste onderhoud van het apparaat conform de inspectiechecklijst door de klantenservice uitvoeren.

Onderhoud na 250/500/1000/1500/2000 bedrijfsuren:
➔ Laat het onderhoud conform inspectiechecklijst door de klantenservice uitvoeren.

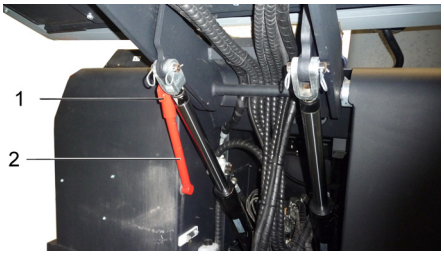
Instructie: Om aanspraken op garantie te behouden, moeten tijdens de garantietijd alle service- en onderhoudswerken door de geautoriseerde Kärcher-klantendienst overeenkomstig het onderhoudsboekje gedaan worden.

Onderhoudswerkzaamheden

Voorbereiding:
➔ Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.
➔ Contactsleutel op '0' draaien en sleutel uittrekken.
➔ Parkeerrem vastzetten.

Algemene veiligheidsinstructies

⚠ ***GEVAAR***
Verwondingsgevaar! Bij een opgetild veeggoedreservoir altijd de veiligheidsstang gebruiken.



1 Houder veiligheidsstang
2 Veiligheidsstang
➔ Veiligheidsstang voor hoogleging naar boven klappen en in de houder steken (beveiligd).

	Motorolie, stookolie, diesel en benzine niet in het milieu terecht laten komen. Gelieve bodem te beschermen en oude olie op een milieuvriendelijke manier tot afval verwerken.

Veiligheidsvoorschriften accu's

Let bij de omgang met accu's absoluut op de volgende waarschuwingstip:

	Aanwijzingen voor de accu, in de gebruiksaanwijzing en in de voertuighandleiding opvolgen!
	Veiligheidsbril dragen!
	Kinderen uit de buurt houden van zuren en accu's!
	Explosiegevaar!
	Vuur, vonken, open licht en roken verboden!
	Gevaar van brandwonden!
	Eerste hulp!
	Waarschuwingstekst!
	Verwijdering!
Pb	*Accu niet in vuilnisbak gooien!*

⚠ ***Gevaar***

Explosiegevaar! Geen materiaal of iets dergelijks op de accu, d.w.z. op de polen en verbindingsstrips van accucellen leggen.

⚠ ***Gevaar***

Gevaar voor verwonding! Wonden nooit in contact met lood laten komen. Na het werken aan accu's altijd de handen reinigen.

⚠ ***GEVAAR***

Brand- en explosiegevaar!

– *Roken en open vuur is verboden.*
– *Ruimtes waarin accu's opgeladen worden, dienen goed geventileerd te zijn, omdat bij het opladen zeer explosief gas ontstaat.*

⚠ ***Gevaar***

Gevaar voor invreten!

– *Zuurspetters in het oog of op de huid met veel schoon water uit- resp. afspoelen.*
– *Daarna direct een dokter raadplegen.*
– *Verontreinigde kleding met water uitwassen.*

Accu in apparaat plaatsen en aansluiten

➔ Accu in de accuklemmen plaatsen.
➔ Klemmen op de accubodem vastschroeven.
➔ Poolklem (rode kabel) op de pluspool (+) aansluiten.
➔ Poolklem op minpool (-) aansluiten.

Instructie: Controleren of de batterijpolen en poolklemmen voldoende door poolbeschermingsvet beschermd worden.

Vloeistofpeil van de accu controleren en bijstellen

VOORZICHTIG

Bij met zuur gevulde accu's regelmatig het vloeistofpeil controleren.

– Het zuur van een volledig opgeladen accu heeft bij 20 °C een soortelijk gewicht van 1,28 kg/l.
– Het zuur van een gedeeltelijk ontladen accu heeft een soortelijk gewicht tussen 1,00 en 1,28 kg/l.
– In alle cellen moet het soortelijk gewicht van het zuur gelijk zijn.
➔ Alle celsluitingen uitdraaien.
➔ Uit iedere cel met de zuurtester een monster nemen.
➔ Het zuurmonster weer terugdoen in dezelfde cel.
➔ Bij te lage vloeistofstand cellen met gedestilleerd water tot aan de markering bijvullen.
➔ Accu laden.
➔ Celsluitingen inschroeven.

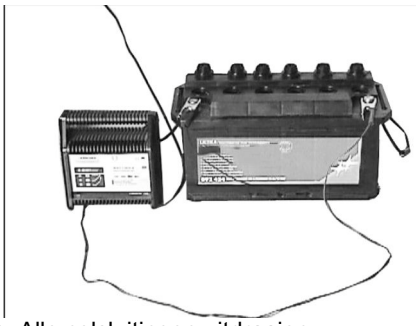
Accu laden

⚠ ***Gevaar***

Gevaar voor verwonding! Houd u aan de veiligheidsvoorschriften bij het omgaan met accu's. De gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het laadapparaat opvolgen.

⚠ ***Gevaar***

Accu alleen met het geschikte laadapparaat opladen.



➔ Alle celsluitingen uitdraaien.
➔ Pluspool-leiding van het laadtoestel met de pluspoolaansluiting van de accu verbinden.
➔ Minpool-leiding van het laadtoestel met de minpoolaansluiting van de accu verbinden.
➔ Stekker in het stopcontact steken en laadtoestel inschakelen.
➔ Accu met de kleinst mogelijke laadstroom laden.

Instructie: Wanneer de batterij opgeladen is, het laadapparaat eerst van het stroomnet en dan van de batterij halen.

Batterij demonteren

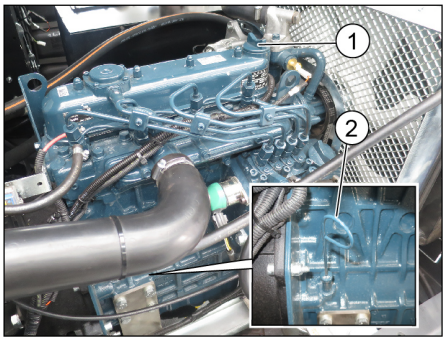
➔ Poolklem op minpool (-) afklemmen.
➔ Poolklem op pluspool (+) afklemmen.
➔ Klemmen op de accubodem losschroeven.
➔ Batterij uit de batterijhouder nemen.
➔ Verbruikte batterij conform de geldende bepaleingen verwijderen.

Motoroliepeil controleren en olie bijvullen

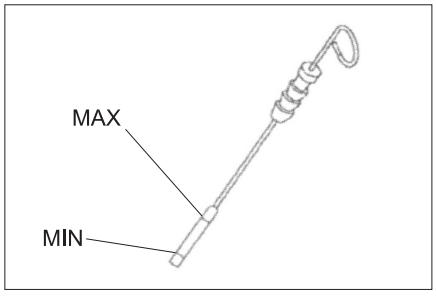
⚠ ***Gevaar***

Verbrandingsgevaar!

➔ Motor laten afkoelen.
➔ Controle van het motoroliepeil op zijn vroegst 5 minuten na het uitzetten van de motor uitvoeren.



1 Afsluitdeksel, olievulopening
2 Oliepeilstok
➔ Oliepeilstok uittrekken.
➔ Oliepeilstok afvegen en inschuiven.
➔ Oliepeilstok uittrekken.
➔ Oliepeil controleren.
➔ Oliepeilstok weer erin doen.



– Het oliepeil moet zich tussen de "MIN"- en „MAX"-markering bevinden.
– Bevindt zich het oliepeil onder de „MIN"-markering, motorolie bijvullen.
– Motor niet boven „MAX"-markering bijvullen.
➔ Sluitschroef van de olievulopening losmaken.
➔ Motorolie erin doen.
Oliesoort: zie Technische gegevens
➔ Olievulopening afsluiten.
➔ Minstens 5 minuten wachten.
➔ Motoroliepeil controleren.

Motorolie en motoroliefilter wisselen

⚠ ***WAARSCHUWING***

Verbrandingsgevaar!

➔ *Laat het voertuig voor het vervangen van motorolie en motoroliefilter afkoelen tot geen verbrandingsgevaar meer bestaat.*

Tip

Een warme motor vergemakkelijkt het aflaten van de motorolie.

1 Olie-aftapschroef

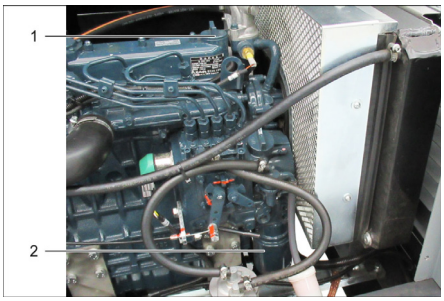
➔ Zet een opvangbak voor minstens 10 liter olie klaar.

➔ Motor uitzetten.

➔ Olievuldeksel afschroeven.

➔ Olieaftapschroef uitschroeven.

➔ Olie aftappen.



1 Olievuldeksel

2 Motoroliefilter

➔ Oliefilter afschroeven.

➔ Bevestigingspunt en afdichtvlakken reinigen.

➔ Afdichting van het nieuwe oliefilter voor het inbouwen met olie insmeren.

➔ Nieuw oliefilter inbouwen en handvast aanhalen.

➔ Olieaftapplug met nieuwe afdichting erin schroeven.
Aanhaalmoment: ...Nm

➔ Motorolie erin doen.
Oliesoort en vulhoeveelheid zie Technische gegevens.

➔ Olievuldeksel afsluiten.

➔ Motor ca. 30 seconden laten lopen.

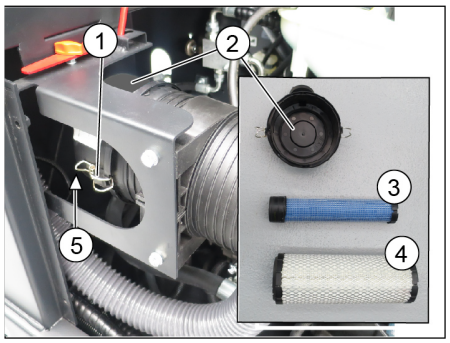
➔ Minstens 5 minuten wachten.

➔ Motoroliepeil controleren.

➔ Controleer op dichtheid.

➔ Afgewerkte olie naar de betreffende inzamelcentra brengen.

Luchtfilter reinigen en vervangen



1 Vergrendeling

2 Luchtfilterbehuizing

3 Reservepatroon

4 Filterpatroon

5 Uitblaasopening naar beneden

➔ Vergrendeling openen.

➔ Luchtfilterbehuizing wegnemen.

➔ Filterpatroon eraf nemen.

➔ Binnenkant van de luchtfilterbehuizing reinigen.

➔ Reservepatroon alleen wegnemen als deze wordt vervangen.

➔ Filterelement reinigen: Stof op een hard oppervlak eruit kloppen, met max. 30 psi (2 bar) van binnen naar buiten met perslucht uitblazen.

➔ Afdichtvlak en filterelement moeten voor de inbouw proper en onbeschadigd zijn.

➔ Gereinigd filterelement inzetten.
Belangrijk: Een erg vervuild of beschadigd filterelement moet vervangen worden.

➔ Als het filterelement wordt vervangen, moet ook het reservepatroon worden vervangen.
Belangrijk: Bij het vervangen van het filterelement en reservepatroon mag in geen geval stof in de aanzuigopening terecht komen.

***Instructie**: Inbouwpositie met uitblaasopening naar beneden (zie afbeelding).*

1 Vleugelmoer

2 Centrifugaalseparator

➔ Vleugelmoer aan de centrifugaalseparator losschroeven.

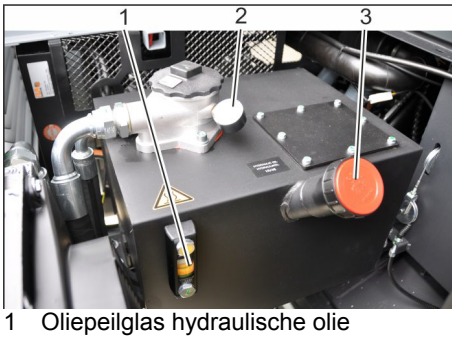
➔ Centrifugaalseparator reinigen.

Oliepeil hydraulisch systeem controleren en hydraulische olie bijvullen

OPMERKING

Het veeggoedreservoir mag niet opgetild zijn.

➔ Motorafdekking openen.



1 Oliepeilglas hydraulische olie

2 Manometer

3 Afsluitdeksel, olievulopening

➔ Hydraulische-oliepeil in het kijkglas controleren.

– Het oliepeil moet zich tussen de "MIN"- en „MAX“-markering bevinden.

– Bevindt zich het oliepeil onder de „MIN"-markering, hydraulische olie bijvullen.

➔ Afsluitdeksel van de olievulopening losschroeven.

➔ Vulgebied reinigen.

➔ Hydraulische olie bijvullen.
Oliesoort: zie Technische gegevens

➔ Afsluitdeksel van de olievulopening eropschroeven.

OPMERKING

Wanneer de manometer een verhoogde hydraulische-oliedruk weergeeft, moet de hydraulische-oliefilter vervangen worden door de klantenservice van Kärcher.

Hydraulisch systeem controleren

OPMERKING

Onderhoud van het hydraulische systeem alleen door de Kärcher-klantendienst.

➔ Parkeerrem vastzetten.

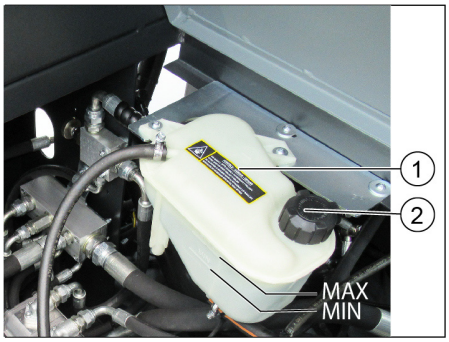
➔ Motor starten.

➔ Alle slangen van het hydraulische systeem en aansluitingen op lekkage controleren.

Radiateur controleren en onderhouden

⚠ ***Gevaar***

Gevaar voor verbranding door kokend water! Radiateur minstens 20 minuten laten afkoelen.



1 Koelmiddel-compensatievat

2 Afsluitdeksel

➔ Koelwaterpeil aan het expansievat controleren (waterpeil tussen MIN en MAX.

➔ Koelerlamellen reinigen.

➔ Koelslangen en aansluitingen op dichtheid controleren.

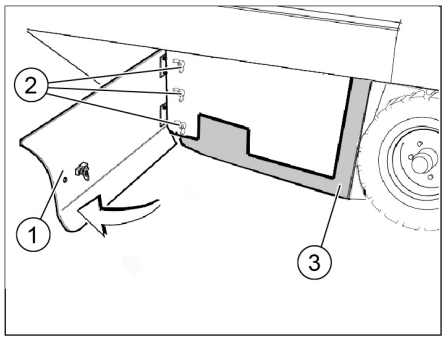
➔ Ventilator reinigen.

Veegrol controleren

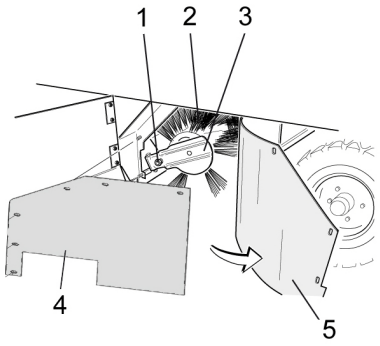
➔ Motor starten.
➔ Veeggoedreservoir tot de eindstand optillen.
➔ Motor uitzetten.
➔ Parkeerrem vastzetten.
➔ Veiligheidsstang gebruiken voor hoogleging.
➔ Banden of snoeren van veegrol verwijderen.
➔ Veiligheidsstang eruitnemen.
➔ Motor starten.
➔ Veeggoedreservoir tot de eindstand neerlaten.
➔ Motor uitzetten.

Veegrol verwisselen

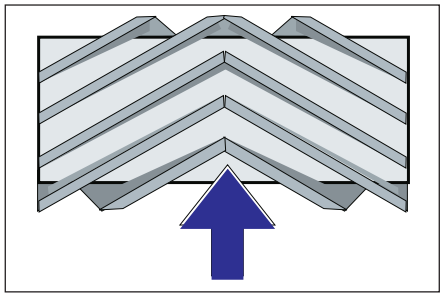
Met neergelaten vuilreservoir.



1 Zijpaneel, rechts
2 Vleugelmoer
3 Zijdelingse afdichting
➔ Rechter zijbekleding met sleutel openen.
➔ Vleugelmoeren aan de fenderbevestiging van de zijdelingse afdichtstrook afschroeven en fenderbevestiging afnemen.



1 Bevestigingsschroef veegrolhouder
2 Veegrol
3 Veegrolhouder
4 Borgplaat zijdelingse afdichting
5 Zijdelingse afdichting
➔ Zijdelingse afdichting naar buiten klappen.
➔ Bevestigingsschroef veegrolhouder eruit schroeven en opname naar buiten zwenken.
➔ Veegrol uitnemen.



Inbouwplaats van de veegrol in rijrichting (bovenaanzicht)

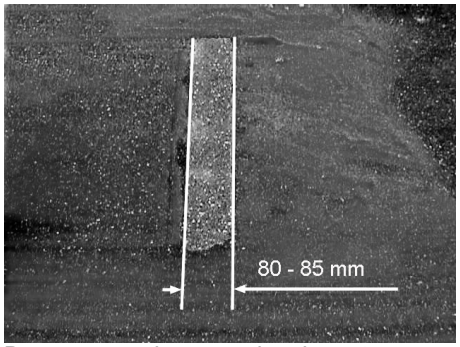
Instructie: Bij de inbouw van de nieuwe veegrol op de positie van de borstelset letten.

➔ Nieuwe veegrol monteren. De groeven van de keerrol moeten op de nokken van de tegenoverliggende vleugel gestoken worden.

Instructie: Na het inbouwen van de nieuwe veegrol moet de veegspiegel opnieuw ingesteld worden.

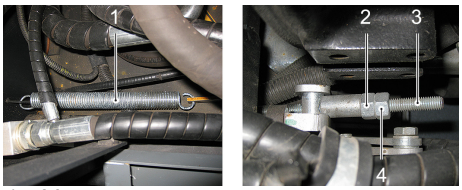
Veegspiegel van de veegrol controleren en instellen

➔ Luchtdruk banden controleren.
➔ Zuigturbine uitschakelen.
➔ Veegmachine op een egale en gladde bodem rijden die duidelijk met stof of krijt bedekt is.
➔ Laat de veegwals met de bedieningshefboom zakken en draaien (ca. 10 s).
➔ Veegrol omhoog brengen.
➔ Apparaat achterwaarts wegrijden.
➔ Veegspiegel controleren.



De vorm van de veegspiegel moet een gelijkmatige rechthoek van 80-85 mm breedte vormen.

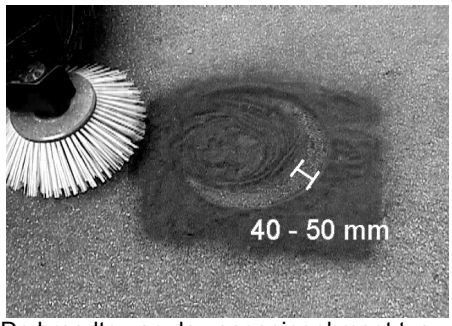
Veegspiegel instellen



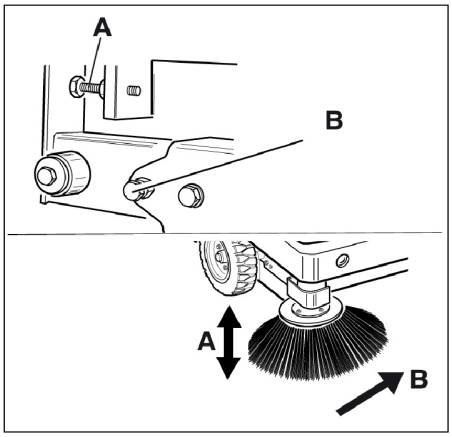
1 Veer
2 Instelmoer
3 Contramoer
4 Stang met schroefdraad
➔ Positie veegspiegel instellen door de instelschroef te verdraaien.
➔ Veegspiegel controleren.

Veegspiegel van de zijbezem controleren en instellen

➔ Luchtdruk banden controleren.
➔ Veegwals en zijbezem met bedieningshendels optillen.
➔ Veegmachine op een egale en gladde bodem rijden die duidelijk met stof of krijt bedekt is.
➔ Bedieningshefboom zijbezem (3) naar voren: Zijbezem gaat naar beneden.
➔ Zijbezems gedurende ca. 10 seconden laten draaien.
➔ Zijbezems opheffen.
➔ Apparaat achterwaarts wegrijden.
➔ Veegspiegel controleren.



De breedte van de veegspiegel moet tussen 40-50 mm liggen.



➔ Veegspiegel met de twee instelschroeven corrigeren.
➔ Veegspiegel controleren.

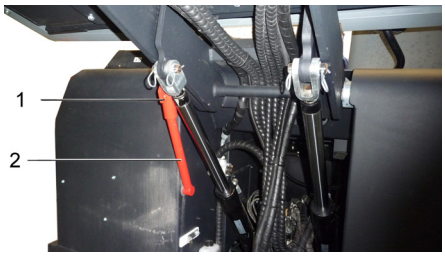
Zijdelingse afdichtstroken plaatsen

➔ Luchtdruk banden controleren.
➔ Veeggoedreservoir naar boven brengen en met veiligheidsstang zekeren.

⚠ ***GEVAAR***

Verwondingsgevaar! Bij een opgetild veeggoedreservoir altijd de veiligheidsstang gebruiken.

➔ Veiligheidsstang voor hoogleging naar boven klappen en in de houder steken (beveiligd).



1 Houder veiligheidsstang
2 Veiligheidsstang
➔ Zijmantel openen zoals in Hoofdstuk "Veegwals vervangen" beschreven wordt.
➔ 6 Vleugelmoeren van de zijdelingse fenderbevestiging losmaken.
➔ 3 Moeren (SW 13) van de voorste fenderbevestiging losmaken.

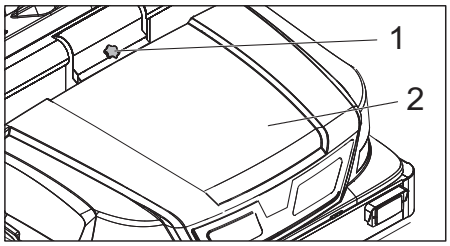
➔ Zijdelingse afdichtstrook zover naar beneden drukken (slobgat) totdat deze op een afstand van 1 - 3 mm van de bodem is.
➔ Fenderbevestigingen vastschroeven.
➔ Het proces op de andere kant van het apparaat herhalen.

Bandenluchtdruk controleren

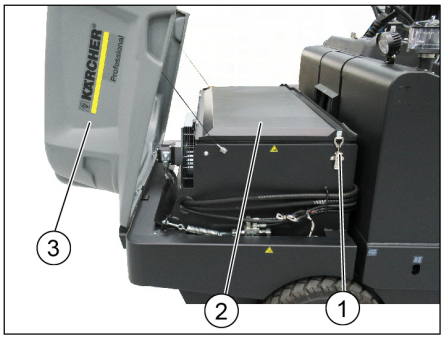
➔ Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.
➔ Luchtdrukapparaat aansluiten op het bandventiel.
➔ Luchtdruk controleren en indien nodig druk bijstellen.
➔ Toegestane bandenluchtdruk zie technische gegevens.

Fijnstoffilter controleren / vervangen

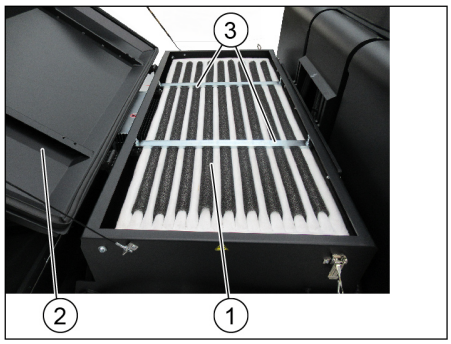
⚠ ***WAARSCHUWING***
Verwondingsgevaar!
Bij werkzaamheden aan de filterinstallatie stofmasker dragen. Veiligheidsvoorschriften over de omgang met fijne stoffen in acht nemen.
➔ Reinig het fijnstoffilter met de toets filterreiniging.
➔ Veeggoedcontainer legen.



1 Vergrendeling apparaatkap
2 Apparaatkap
➔ Vergrendeling openen, daartoe stergreepschroef eruit draaien.
➔ Apparaatkap naar voren klappen.

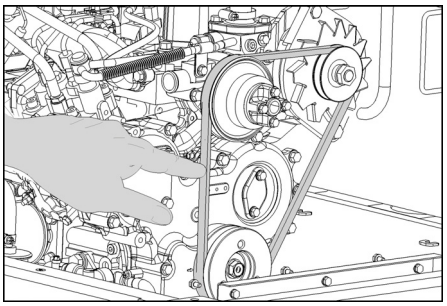


1 Sluiting, filterafdekking (2x)
2 Filterafdekking
3 Apparaatkap
➔ Filterafdekking openen.



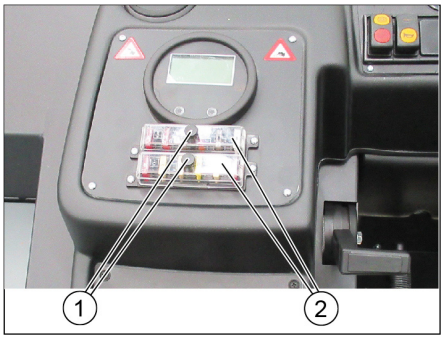
1 Fijnstoffilter
2 Filterafdekking
3 Dwarsbalk
➔ Filterafdekking openen.
➔ Fijnstoffilter controleren, naargelang de behoefte reinigen of vervangen.
Tip
Het vervangen van de fijnstoffilter mag alleen door de Kärcher-klantenservice worden uitgevoerd.
➔ Filterafdekking eropzetten en vergrendelen.

V-snaar controleren en instellen



De V-riem moet bij een druk van 10 kg ca. 7-9 mm meegeven.
➔ V-riemspanning laten instellen door de geautoriseerde klantenservice.

Zekeringen verwisselen



1 Kartelmoer
2 Deksel zekeringskast
➔ Draai de kartelmoer eruit.
➔ Open het deksel op de zekeringkast.
➔ Zekeringen controleren.
➔ Defecte zekeringen vervangen.
Instructie: Alleen zekeringen met dezelfde zekeringswaarde gebruiken.
➔ Zekeringen controleren.

FU 01	Contact	10 A
FU 02	Voorontsteking	5 A
FU 03	Multifunctionele weergave	5 A
FU 04	Schudsysteem	20 A
FU 05	Achteruitrij-alarm en klepindicator	10 A
FU 06	Cabineverlichting Ruitenwisser (optie)	10 A
FU 07	Verlichting Knipperlicht (optie)	10 A
FU 08	Verlichting Blue Spot (optie)	10 A
FU 09	Positielampjes achter (optie)	7,5 A
FU 10	Dimlicht (optie)	10 A
FU 11	Positielampjes voor (optie)	7,5 A
FU 12	Hydraulische koeler	25 A
FU 13	Hoofdzekering	60 A
FU 15	Bougies	70 A
FU 20	Ventilator (optie)	20 A
FU 21	Ventilator cabine (optie)	25 A
FU 22	Compressor (optie)	7,5 A

➔ Defecte zekeringen vervangen.
Instructie: Alleen zekeringen met dezelfde zekeringswaarde gebruiken.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: Veegzuigmachine opstapmachine
Type: 1.186-145.0
Van toepassing zijnde EU-richtlijnen
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU
2000/14/EG
Toegepaste geharmoniseerde normen
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Toegepaste landelijke normen
-
Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure
2000/14/EG: Bijlage V
Geluidsvermogensniveau dB(A)
Gemeten: 100
Gegarandeerd: 103

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Documentatieverantwoordelijke:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Hulp bij storingen

Storing	Oplossing
Apparaat wil niet starten.	Op de chauffeursstoel plaatsnemen, stoelcontactschakelaar wordt geactiveerd
	Accu opladen of vervangen
	Brandstof tanken, brandstofsysteem ontluchten
	Brandstoffilter vervangen Brandstofvoorfilter vervangen
	Brandstofleidingsysteem, aansluitingen en verbindingen controleren en zo nodig repareren
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Motor loop onregelmatig	Luchtfilter reinigen of filterpatroon vervangen
	Brandstofleidingsysteem, aansluitingen en verbindingen controleren en zo nodig repareren
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Motor oververhit	Koelmiddel bijvullen
	Koeler doorspoelen
	V-snaar aanspannen
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Motor loopt, maar het apparaat rijdt slechts langzaam of helemaal niet.	Parkeerrem ontgrendelen
	Controleren op ingedraaide banden en snoeren.
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Fluitend geluid in het hydraulische systeem	Hydraulische vloeistof navullen
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Borstels draaien slechts langzaam of helemaal niet	Gashefboom volledig naar voren (hoog toerental) zetten.
	Controleren op ingedraaide banden en snoeren.
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Weinig of geen zuigkracht in het borstelbereik	Filter reinigen
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Apparaat stoft	Zijdelingse afdichtstroken plaatsen
	Ventilator inschakelen
	Stoffilter reinigen
	Filterafdichtingen vervangen
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Veegeenheid laat veeggoed liggen	Veeggoedcontainer legen
	Veeggoedreservoir volledig sluiten
	Stoffilter reinigen
	Keerrol vervangen
	Veegspiegel instellen
	Afdichtstrook van het veeggoedreservoir vervangen
	Blokkering van de keerrol oplossen
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Veeggoedreservoir gaat niet omhoog of omlaag	Borgsteun van het vuilreservoir verwijderen
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Veeggoedreservoir draait te langzaam of helemaal niet	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Storing bij hydraulisch bewogen delen	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen

Technische gegevens

		KM 170/600 R D Classic
Apparaatgegevens		
Rijsnelheid, vooruit	km/h	14
Rijsnelheid, achteruit	km/h	14
Klimvermogen (max.)	--	18%
Oppervlaktecapaciteit zonder zijbezems	m^2/h	18800
Oppervlaktecapaciteit met 1 zijbezems	m^2/h	23800
Oppervlaktecapaciteit met 2 zijbezems	m^2/h	28000
Werkbreedte zonder zijbezems	mm	1344
Werkbreedte met 1 zijbezems	mm	1700
Werkbreedte met 2 zijbezems	mm	2000
Beveiligingsklasse beschermd tegen spatwater	--	IPX 3
Duur inzetten bij volle tank	h	4,5
Motor		
Type	--	Kubota V1505 (E4B)
Type	--	4-cilinder-viertakt-dieselmotor
Koelwijze	--	Waterkoeling
Draairichting	--	tegen de wijzers van de klok in
Slagvolume	cm^3	1498
Vermogen max.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Accu	V, Ah	12, 72
Bedrijfsstoffen		
Hoeveelheid motorolie	l	6
Type motorolie	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hydaulische olie	--	Renol HV 46
Hoeveelheid hydraulische olie	l	37
Koelmiddel (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Voor manueel in te vetten smeerplekken		Vet voor meerdere doeleinden geschikt
Veeggoedreservoir		
Max. ontlaadhoogte	mm	1540
Volume van de veeggoedcontainer	l	600
Keerrol		
Veegrol-diameter	mm	400
Veegrol-breedte	mm	1344
Toerental	1/min	340
Veegspiegel	mm	80
Zijbezems		
Zijbezem-diameter	mm	650
Toerental (traploos)	1/min	0 - 63
Bandenuitrusting		
Grootte voor	--	6:00-8
Luchtdruk voor	bar	8
Grootte achter	--	5:00-8
Luchtdruk achter	bar	8
Rem		
Voorwielen	--	mechanisch
Achterwiel	--	hydrostatisch
Filter- en zuigsysteem		
Type	--	Vlakke harmonicafilter
Toerental	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Filtervlak fijnstoffilter	m^2	9,1
Nominale onderdruk zuigsysteem	mbar	18,5
Nominale volumestroom zuigsysteem	m^3/h	1650
Schudsysteem	--	Elektromotor
Omgevingsvoorwaarden		
Temperatuur	°C	-5 tot +40
Luchtvochtigheid, niet bedauwend	%	0 - 90
Berekende waarden volgens EN 60335-2-72		
Geluidsemissie		
Geluidsdrukniveau L_{pA}	dB(A)	82
Onzekerheid K_{pA}	dB(A)	3
Geluidskrachtniveau L_{WA} + onveiligheid K_{WA}	dB(A)	103
Apparaattrillingen		
Hand-arm vibratiewaarde	m/s^2	0,7
Onzekerheid K	m/s^2	0,2
Zitplaats	m/s^2	0,5
Onzekerheid K	m/s^2	0,1
Maten en gewichten		
Lengte x breedte x hoogte	mm	2742 x 1904 x 2213
Draaicirkel rechts	mm	2525
Draaicirkel links	mm	2490
Leeggewicht (zonder aanbouwsets)	kg	1695
Toelaatbaar totaalgewicht	kg	2701
Toegelaten asbelasting vooraan	kg	1703
Toegelaten asbelasting achteraan	kg	998
Inhoud Brandstoftank, diesel	l	26
Technische veranderingen voorbehouden!		

Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

Índice de contenidos

Índice de contenidos . . . . . ES 1
Indicaciones de seguridad . . . . ES 1
Indicaciones generales . ES 1
Símbolos en el aparato . ES 2
Símbolos del manual de instrucciones. . . . . ES 2
Función . . . . . ES 2
Uso previsto. . . . . ES 2
Revestimientos adecuados ES 2
Protección del medio ambiente ES 2
Garantía. . . . . ES 2
Elementos de operación y funcionamiento . . . . . ES 3
Figura de la escoba mecánica . . . . . ES 3
Elementos de mando . . . ES 3
Antes de la puesta en marcha . ES 4
Bloquear/desbloquear freno de estacionamiento . . . . ES 4
Movimiento de la escoba mecánica sin autopropulsión ES 4
Movimiento de la escoba mecánica con autopropulsión . . . . . ES 4
Puesta en marcha . . . . . ES 4
Indicaciones generales . ES 4
Trabajos de inspección y mantenimiento . . . . . ES 4
Funcionamiento . . . . . ES 4
Ajuste del asiento del conductor . . . . . ES 4
Puesta en marcha del aparato. . . . . ES 4
Conducción del aparato . ES 4
Servicio de barrido . . . . . ES 5
Vaciado del depósito de basura . . . . . ES 5
Desconexión del aparato ES 6
Transporte . . . . . ES 6
Almacenamiento/Parada . . . . . ES 6
Cuidados y mantenimiento . . . ES 6
Indicaciones generales . ES 6
Limpieza. . . . . ES 6
Intervalos de mantenimiento ES 6
Trabajos de mantenimiento ES 7
Declaración UE de conformidad ES 11
Ayuda en caso de avería. . . . . ES 12
Datos técnicos . . . . . ES 13

Indicaciones de seguridad

Peligro de daños del aparato auditivo. Utilizar orejeras.

Indicaciones generales

Si al desembalar el aparato comprueba daños atribuibles al transporte, rogamos se dirija a su vendedor.

– Las placas de advertencia e indicadoras colocadas en el aparato proporcionan indicaciones importantes para un funcionamiento seguro.
– Además de las indicaciones contenidas en este manual de instrucciones, deben respetarse las normas generales vigentes de seguridad y prevención de accidentes.

Indicaciones de descarga

⚠ ***Peligro***

Peligro de lesiones, peligro de daños.

Respetar el peso del aparato para la carga.

Peso en vacío (sin equipos accesorios)	1695 kg *
* Si los equipos accesorios están montados, el peso es superior.	

➔ **No utilizar una carretilla elevadora.**

➔ Al cargar el aparato, utilizar una rampa apropiada o una grúa.

➔ Al usar una rampa hay que tener en cuenta lo siguiente:
Espacio en suelo 70mm.

➔ Si el aparato se suministra en un palé, se tiene que montar una rampa de bajada con los maderos suministrados. Las instrucciones para ello están en la página 2 (contraportada).
Indicación importante: cada madera tiene que ser atornillada con dos tornillos.

Manejo

⚠ ***Peligro***

Peligro de lesiones, peligro de daños.

⚠ ***Peligro***

Peligro de lesiones

Peligro de vuelco ante pendientes demasiado acentuadas.

– *En la dirección de marcha solo se admiten pendientes de hasta un 18%.*

Peligro de vuelco al tomar las curvas a velocidad rápida.

– *Tome las curvas a baja velocidad.*

Peligro de vuelco ante una base inestable.

– *Mueva el aparato únicamente sobre una base firme.*

Peligro de vuelco ante una inclinación lateral demasiado pronunciada.

– *En sentido transversal a la marcha sólo se admiten pendientes de hasta 10%.*
– Para el mantenimiento del espacio de aire y las líneas de fuga, el equipo no puede funcionar a una altura superior a 2000 metros sobre el nivel del mar.
– (Válido únicamente para Finlandia) Si el equipo dispone de una manguera de PVC no se debe utilizar con temperaturas ambiente bajas (por debajo de 0°C). En caso de preguntas acerca de su equipo póngase en contacto con Kärcher.
– Deben tenerse en cuenta básicamente las especificaciones y los reglamentos que rigen para los automóviles.
– El usuario debe utilizar el aparato conforme a las instrucciones. Durante los trabajos con el aparato, debe tener en cuenta las condiciones locales y evitar causar daños a terceras personas, sobre todo a niños.
– El aparato sólo debe ser utilizado por personas que hayan sido instruidas en el manejo o hayan probado su capacidad al respecto y a las que se les haya encargado expresamente su utilización.
– Los niños y los adolescentes no deben utilizar el aparato.
– No se admite la presencia de acompañantes.
– Las máquinas con asiento sólo deben ponerse en movimiento desde dicha posición.

➔ Para evitar un uso no autorizado, saque la llave de encendido.

➔ El aparato no debe permanecer jamás sin vigilar mientras el motor esté en marcha. El usuario debe abandonar el equipo sólo con el motor parado, el seguro contra movimientos accidentales colocado y, en caso necesario, con el freno de estacionamiento accionado y sin la llave de encendido.

Aparatos con motor de combustión

⚠ ***Peligro***

Peligro de lesiones

– *El orificio de gas de escape no debe cerrarse.*
– *No doble ni agarre por el orificio de gas de escape (peligro de quemaduras).*
– *No toque el motor de accionamiento (peligro de quemaduras).*
– *Los gases de escape son tóxicos y nocivos para la salud, y no se deben aspirar.*
– *El motor requiere aprox. 3-4 segundos de marcha por inercia tras la detención. Durante este intervalo de tiempo es imprescindible mantenerse alejado de la zona de accionamiento.*

Aparatos con cabina del conductor

– En caso de emergencia, destruir las lunas con el martillo de emergencia.

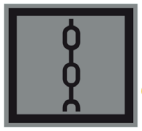
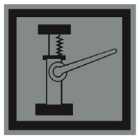
AVISO

El martillo de emergencia se encuentra en la zona de los pedales, debajo del asiento del conductor.

Accesorios y piezas de repuesto

– Sólo deben emplearse accesorios y piezas de repuesto originales o autorizados por el fabricante. Los accesorios y piezas de repuesto originales garantizan el funcionamiento seguro y sin averías del aparato.
– En el área de servicios de www.kaercher.com encontrará más información sobre piezas de repuesto.

Símbolos en el aparato

	¡Peligro de quemaduras por las superficies calientes! Antes de realizar algún trabajo en el aparato, deje que la instalación de escape se enfríe lo suficiente.
	Llevar a cabo los trabajos en el aparato siempre con guantes de seguridad adecuados.
	Riesgo de aplastamiento si queda pillado entre las piezas móviles del vehículo
	Peligro de lesiones por piezas móviles. No introducir la mano.
	Peligro de incendio. No aspire objetos incandescentes, con o sin llama.
	*Alojamiento de la cadena / punto de la grúa* *Punto de amarre fijo*
	Presión de neumático (máx.)
	*Puntos de alojamiento para el gato.*
	Inclinación máxima del pavimento para los desplazamiento con un recipiente de suciedad elevado.
	En la dirección de marcha solo se admiten pendientes de hasta un 18%.
	¡Peligro de daños en la instalación! *No lave el filtro para polvo fino.*

Símbolos del manual de instrucciones

⚠ ***PELIGRO***

Para un peligro inminente que acarrea lesiones de gravedad o la muerte.

⚠ ***ADVERTENCIA***

Para una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones de gravedad o la muerte.

PRECAUCIÓN

Para una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves o daños materiales.

Función

La escoba mecánica funciona según el principio de recogedor.

– El cepillo rotativo transporta la suciedad directamente hacia el depósito de basura.
– La escoba lateral limpia rincones y bordes de la superficie de barrido y transporta la suciedad hacia la banda del cepillo rotativo.
– El polvo fino se aspira a través del filtro de polvo por el aspirador.

Uso previsto

Utilice la escoba mecánica únicamente de conformidad con las indicaciones del presente manual de instrucciones.

➔ Antes de utilizar el equipo con sus dispositivos de trabajo, compruebe que esté en perfecto estado y que garantice la seguridad durante el servicio. Si no está en perfecto estado, no debe utilizarse.
– Esta escoba mecánica está diseñada para barrer superficies sucias en la zona exterior.
– No use el aparato en espacios cerrados.
– Las máquinas con asiento sin un equipamiento apropiado (opcional de fábrica), no son aptas para la circulación por la vía pública.
– El aparato sólo se podrá utilizar para la circulación por la vía pública tras una inspección individual realizada por la oficina oficial de supervisión.
– Todas las tapas del equipo solo se pueden abrir en áreas impermeables.
– El aparato no es apto para aspirar polvos nocivos para la salud.
– No se debe efectuar ningún tipo de modificación en el aparato.
– ¡No aspire/barra nunca líquidos explosivos, gases inflamables ni ácidos o disolventes sin diluir! Entre éstos se encuentran la gasolina, los diluyentes o el fuel, que pueden mezclarse con el aire aspirado dando lugar a combinaciones o vapores explosivos. No utilice tampoco acetona, ácidos ni disolventes sin diluir, ya que ellos atacan los materiales utilizados en el aparato.
– No aspire/barra objetos incandescentes, con o sin llama.
– El aparato es apto únicamente para los revestimientos indicados en el manual de instrucciones.
– La máquina debe ser conducida únicamente sobre las superficies especificadas por la empresa o su representante.
– Está prohibido permanecer en la zona de peligro. Está prohibido usar el aparato en zonas en las que exista riesgo de explosiones.
– Norma de validez general: Mantenga lejos del aparato los materiales fácilmente inflamables (peligro de explosión/incendio).

Revestimientos adecuados

⚠ ***PELIGRO***

¡Peligro de lesiones! Comprobar la capacidad de carga del pavimento antes de comenzar el desplazamiento.

– Asfalto
– Piso industrial
– Pavimento
– Hormigón
– Adoquín

PRECAUCIÓN

¡Peligro de daños en la instalación! No barrer cintas, cordones o alambres, se puede enrollar en el cepillo rotativo.

Protección del medio ambiente

	Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. No tire el embalaje a la basura doméstica y entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.
	Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Evite el contacto de baterías, aceites y materias semejantes con el medio ambiente. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

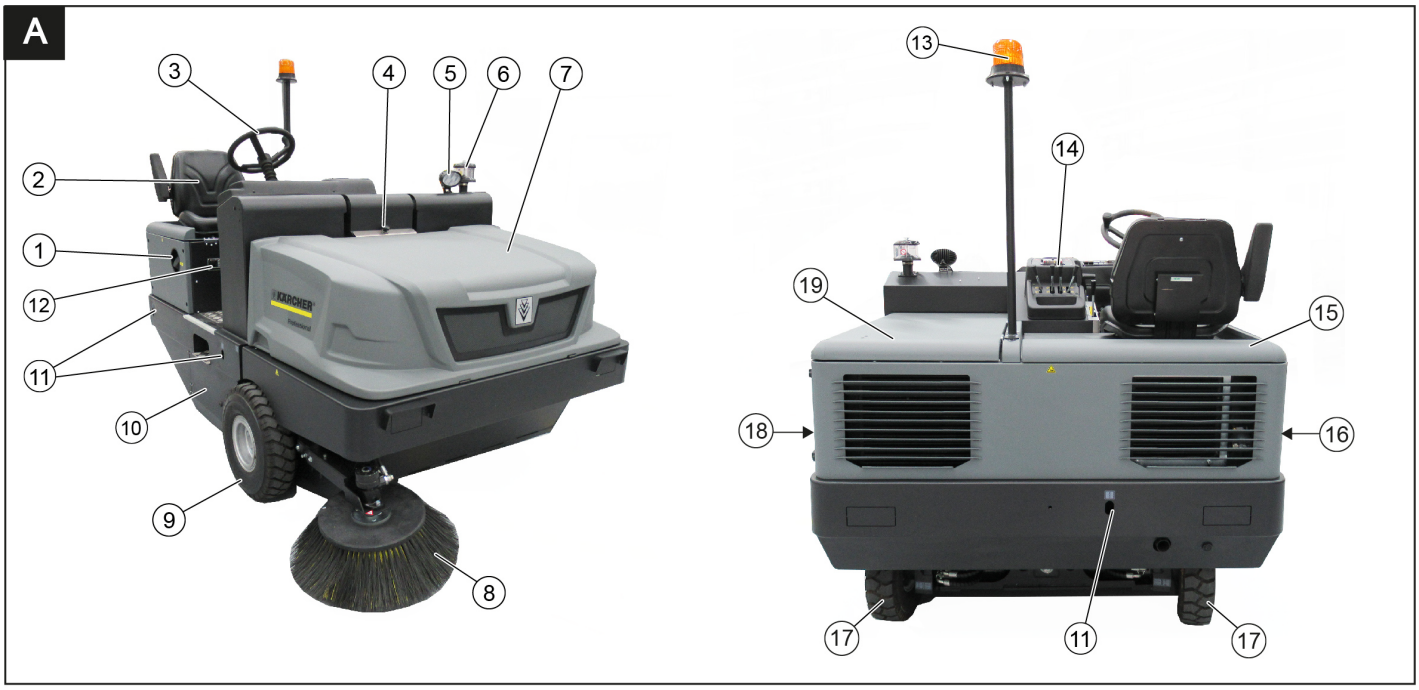
Indicaciones sobre ingredientes (REACH)

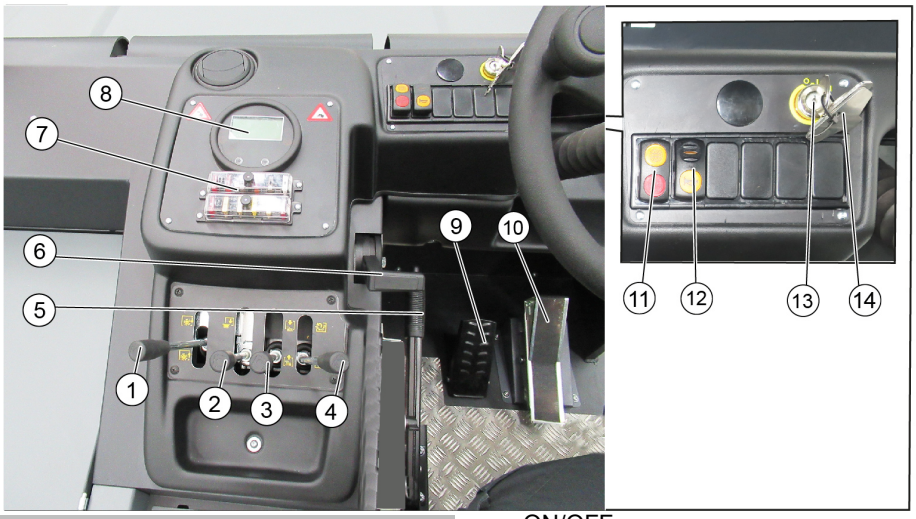
Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

www.kaercher.com/REACH

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.





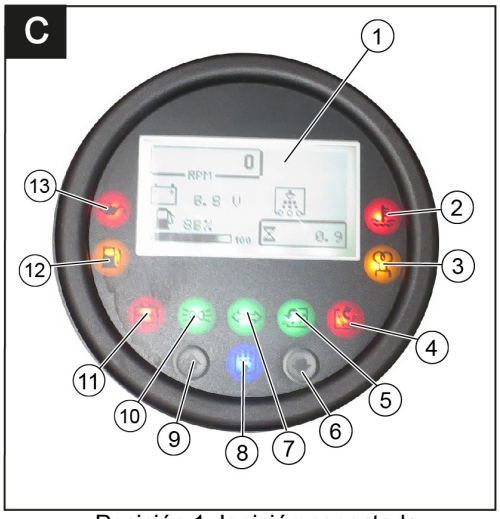


Figura de la escoba mecánica

Figura **A**

1 Tapa del depósito
2 Asiento (con interruptor de contacto del asiento)
3 Volante
4 Bloqueo del capó del aparato
5 Blue Spot (opción)
6 Separador centrífugo
7 Capó del aparato
8 Escobilla lateral, derecha
9 Rueda delantera
10 Entrada del cepillo rotativo
11 Punto de amarre fijo
12 placa de características
13 Piloto de advertencia omnidireccional
14 Elementos de mando
15 Capó del aparato a la derecha
16 Cubierta, derecha
17 Rueda de tracción
18 Cubierta, izquierda
19 Capó a la izquierda (capó del motor)

Elementos de mando

Figura **B**

1 Palanca de mando del cepillo cilíndrico de barrido
ON/OFF
2 Palanca de mando del recipiente de suciedad
elevar/bajar
3 Palanca de mando de la escobilla lateral
elevar/bajar
4 Palanca de mando de la tapa abatible del recipiente
abrir/cerrar
5 Freno de estacionamiento
6 Ajuste de revoluciones del motor
Palanca de aceleración
7 Fusibles
8 Piloto de control y pantalla
9 Pedal del freno
10 Pedal acelerador/marcha atrás
11 Interruptor del ventilador y la limpieza del filtro
Posición central: limpieza del filtro y ventilador desconectado
Posición delantera: ventilador conectado
Posición trasera: Limpieza del filtro ON
12 Interruptor de la bocina
13 Cerradura de encendido
Posición 0: Apagar el motor
Posición 1: Ignición conectada
Posición 2: Arrancar el motor
14 Llave de acceso al cepillo cilíndrico de barrido

Piloto de control y pantalla

Figura **C**

1 Indicación en pantalla
Velocidad del motor
Limpieza del filtro activa
Capacidad de batería
Contador de horas de servicio
Indicador del depósito
2 Piloto de advertencia de la temperatura del radiador
3 Piloto de control de precalentamiento
4 Piloto de control chapaleta recipiente para la suciedad cerrado
5 Iluminación de advertencia chapaleta recipiente para la suciedad abierto
6 No asignada
7 Piloto de control del intermitente
No asignada
8 Indicador ventilador de aspiración encendido
9 No asignada
10 Piloto de control iluminación de trabajo
No asignada

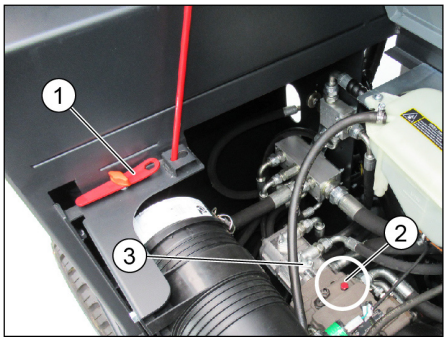
11 Piloto de control de la batería
12 Piloto de advertencia de la reserva de combustible
13 Piloto de advertencia de la presión del aceite

Antes de la puesta en marcha

Bloquear/desbloquear freno de estacionamiento

➔ Soltar el freno de estacionamiento, al hacerlo, pise el pedal de freno.
➔ Bloquear el freno de estacionamiento, al hacerlo, pise el pedal de freno.

Movimiento de la escoba mecánica sin autopropulsión



1 Herramienta especial
2 Tornillo para marcha libre
3 Bomba hidráulica
➔ Abrir la cubierta del motor.
➔ Girar el tornillo de marcha libre (roja) de la bomba hidráulica 180º (en el sentido contrario a las agujas del reloj).
Utilizar una herramienta especial.

AVISO

La herramienta especial (llave de rosca rosa) se encuentra en un soporte en el bastidor del vehículo, junto a la palanca de marcha libre.

PRECAUCIÓN

No mover la escoba mecánica sin accionamiento propio ni por tramos largos y no avanzar a una velocidad superior a 10 km/h.

➔ Girar de nuevo la marcha libre de la bomba hidráulica en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope tras desplazar la máquina.

Movimiento de la escoba mecánica con autopropulsión

➔ Girar de nuevo la marcha libre de la bomba hidráulica en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope tras desplazar la máquina.
Utilizar una herramienta especial.

Puesta en marcha

Indicaciones generales

➔ Antes de la puesta en marcha, leer el manual de instrucción del fabricante del motor, especialmente las indicaciones de seguridad.
➔ Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
➔ Quite la llave de encendido.
➔ Active el freno de estacionamiento.

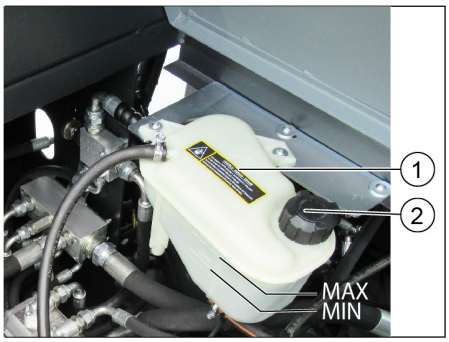
Trabajos de inspección y mantenimiento

Diariamente antes de conectar la instalación

➔ Verifique el nivel de llenado del depósito de combustible.
➔ Verifique el nivel de aceite del motor.
➔ Comprobar el nivel de refrigerador.
➔ Controle la presión de los neumáticos.
➔ Comprobar el desgaste de los cepillos rotativos y la escoba lateral y si hay cintas enrolladas.
➔ Comprobar si en las ruedas hay cuerdas enrolladas.
➔ Compruebe el separador centrífugo y el filtro de aire; en caso necesario, límpielo.
➔ Compruebe el funcionamiento de todos los elementos de mando.
➔ Comprobar si las mangueras están dañadas.
➔ Limpiar el filtro de polvo con la tecla de limpieza de filtros.

Nota: Descripción, véase el capítulo "Cuidado y mantenimiento"

Protección antiheladas



1 Recipiente compensador de refrigerante
2 Tapa de cierre
➔ Si hay riesgo de heladas, comprobar si hay suficiente anticongelante en el agua refrigerante.

Repostar

⚠ ***Peligro***

Peligro de explosiones

– *Sólo se debe utilizar el combustible indicado en el manual de instrucciones.*
– *El reabastecimiento de combustible no debe realizarse en lugares cerrados.*
– *Está prohibido fumar y exponer el lugar a una llama directa.*
– *Cerciórese de que el combustible no entre en contacto con superficies calientes.*

➔ Apague el motor.
➔ Abrir el cierre del depósito.
➔ Repostar diesel.
A temperaturas exteriores inferiores a 6 ºC sólo se puede utilizar diésel de invierno, de lo contrario se pueden formar floculaciones de componentes de diésel y provocar problemas en la puesta en marcha.
➔ Limpie el combustible que se haya vertido y cierre la tapa del depósito.
➔ Cerrar la tapa del depósito.

Funcionamiento

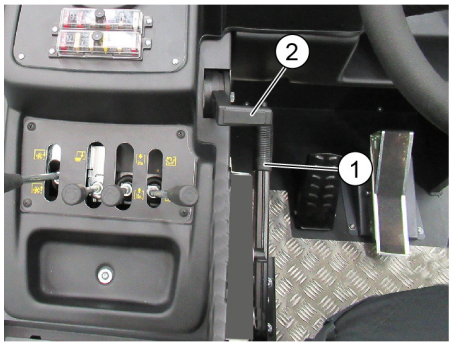
Ajuste del asiento del conductor

➔ Tire de la palanca de regulación del asiento hacia afuera.
➔ Mueva el asiento, suelte la palanca y asegure el encaje.
➔ Moviendo el asiento hacia atrás y hacia delante, verifique si está fijo.

Puesta en marcha del aparato

CUIDADO

➔ *Asegurarse de que los cepillos están levantados.*
➔ *Las cuatro palancas de mando deben encontrarse en la posición media.*
➔ *No accionar el pedal acelerador durante el arranque.*
➔ *El aparato está dotado de un interruptor de contacto del asiento. Cuando el conductor se levanta del asiento, el dispositivo desconecta el equipo.*
➔ *Al activar el encendido, el filtro para polvo fino se limpia automáticamente.*



1 Freno de estacionamiento
2 Ajuste de revoluciones del motor
Palanca de aceleración
➔ Tome asiento en la plaza del conductor.
➔ Activar freno de estacionamiento.
➔ Ajustar el régimen de revoluciones del motor a aprox. el 75% del máximo.
➔ Introducir la llave de encendido en la cerradura de encendido.
➔ Girar la llave de encendido en encendido conectado (posición I).
Motor diésel: El piloto de control de precalentamiento se enciende.
➔ Si el piloto de control de precalentamiento se apaga, girar la llave de encendido a la posición II (arranque del motor) y mantenerla hasta que se arranque el motor (máx. 10 segundos).
➔ Soltar la llave de encendido. La llave de encendido gira a la posición I.
➔ Con temperaturas ambientes inferiores a 0ºC: Antes de comenzar el trabajo, calentar el motor a baja velocidad.

Nota

Si el motor no arranca, repetir el proceso de arranque.

Conducción del aparato

⚠ ***PELIGRO***

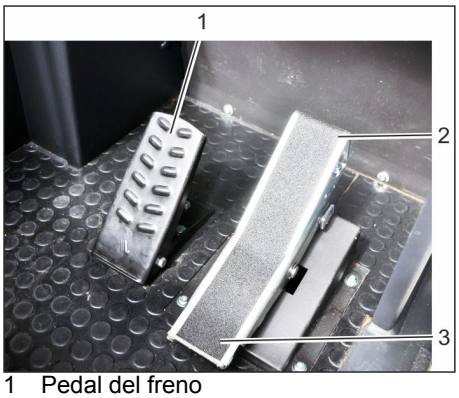
Peligro de accidentes.

➔ *Está prohibido desplazarse con el recipiente para la suciedad levantado.*

⚠ ***PRECAUCIÓN***

¡Peligro de daños en la instalación!

➔ *Antes de desplazarse o cargar el vehículo, el motor tiene que estar lo suficientemente caliente.*
➔ *Accionar siempre con cuidado y lentamente el pedal de avance. No cambiar bruscamente de marcha hacia atrás a marcha hacia adelante y viceversa.*



1 Pedal del freno
2 Pedal acelerador "avance"
3 Pedal acelerador "retroceso"

➔ Desplazar el reajuste de la velocidad del motor totalmente hacia delante (velocidad).
➔ Pulsar el pedal de freno y mantenerlo pulsado.
➔ Suelte el freno de estacionamiento.
➔ Presione lentamente el pedal acelerador.
➔ Controlar la dirección de desplazamiento con el volante.

Avance

➔ Presione lentamente el pedal "acelerador".

Retroceso

⚠ ***PELIGRO***
Peligro de lesiones
➔ *Al dar marcha atrás no puede correr nadie peligro, si es necesario pedir que alguien de indicaciones.*
➔ Presione lentamente el pedal "marcha atrás".

Comportamiento en marcha

➔ El pedal acelerador permite regular la velocidad de forma escalonada.
➔ Evitar accionar el pedal de forma brusca, ya que el sistema hidráulico podría dañarse.
➔ Ante una pérdida de potencia en las pendientes, reduzca ligeramente la presión sobre el pedal acelerador.

Frenos / detención

➔ Suelte el pedal acelerador. El aparato frena automáticamente y se queda parado.
➔ Para un efecto de frenada más potente o en caso de emergencia, pisar el pedal de freno.

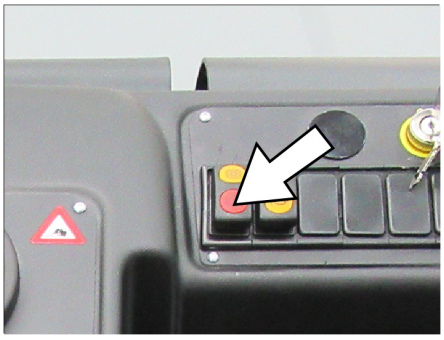
Pasaje por encima de obstáculos

CUIDADO
No se deberá pasar encima ni empujar objetos ni obstáculos sueltos.
Pasaje por encima de obstáculos fijos de más de 70 mm:
➔ Para pasar sobre obstáculos fijos se deberá usar siempre una rampa adecuada.
Pasaje por encima de obstáculos fijos de hasta 70 mm:
➔ Pase hacia delante lenta y cuidadosamente.

Servicio de barrido

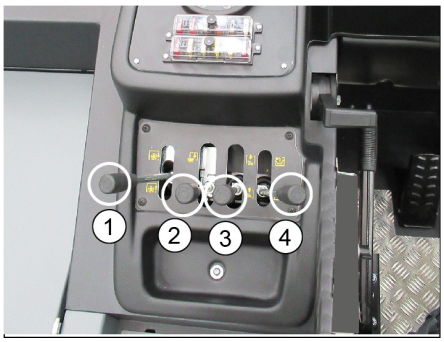
PRECAUCIÓN
No barra cintas de embalaje, alambres o similares, ya que ello puede provocar daños en el sistema mecánico.
Nota: Para obtener un óptimo resultado de limpieza, hay que adaptar la velocidad a las particularidades.
Aviso: El filtro para polvo fino se limpia automáticamente cada 10 minutos.
Aviso: Si se trabaja a menudo en el área de polvo fino, el filtro debe limpiarse con frecuencia. Para ello, limpie el filtro para polvo fino manualmente de vez en cuando.

Limpieza manual del filtro para polvo fino



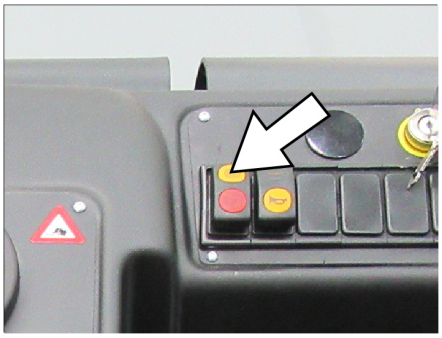
➔ Limpie el filtro para polvo fino con la tecla de limpieza del filtro.

Palanca de mando



1 Encienda y baje el cepillo cilíndrico de barrido (hacia delante)/apáguelo y elévelo (hacia atrás)
2 Baje el recipiente para la suciedad (hacia delante)/elévelo (hacia atrás)
3 Baje el cepillo lateral (hacia delante)/elévelo (hacia atrás)
4 Abra la chapaleta del recipiente (hacia delante)/ciérrela (hacia atrás)

Barrido de pisos secos



➔ **Conectar el ventilador.**
➔ Palanca de mando de la tapa abatible del recipiente (4) hacia delante: La tapa abatible del recipiente se abre.
Aviso: El piloto indicador verde debe encenderse.
➔ Si se limpian superficies:
Palanca de mando del cepillo cilíndrico de barrido (1) hacia delante: El cepillo cilíndrico de barrido se enciende y baja.
➔ Si se limpian las ruedas laterales:
Palanca de mando de la escobilla lateral (3) hacia delante: La escobilla lateral se baja.

Barrido en pisos húmedos o mojados

➔ **Desconectar el ventilador.**
➔ Palanca de mando de la tapa abatible del recipiente (4) hacia delante: La tapa abatible del recipiente se abre.
Aviso: El piloto indicador verde debe encenderse.
➔ Si se limpian superficies:
Palanca de mando del cepillo cilíndrico de barrido (1) hacia delante: El cepillo cilíndrico de barrido se enciende y baja.
➔ Si se limpian las ruedas laterales:
Palanca de mando de la escobilla lateral (3) hacia delante: La escobilla lateral se baja.

Vaciado del depósito de basura

⚠ ***PELIGRO***
Peligro de lesiones
➔ *Durante el proceso de descarga no debe haber personas ni animales en el radio de giro del depósito.*
⚠ ***PELIGRO***
¡Riesgo de aplastamiento!
➔ *No agarre nunca el varillaje del sistema mecánico de vaciado. Evite permanecer debajo del depósito levantado.*
⚠ ***PELIGRO***
¡Peligro de vuelco!
➔ *Durante el proceso de descarga, coloque el aparato en una superficie plana.*
CUIDADO
¡Peligro de lesiones y daños!
➔ *Es posible que se expulsen piedras al girar el cepillo rotativo durante el proceso de vaciado.*

➔ Elevar el cepillo rotativo y la escobilla lateral con las palancas de mando, para ello colocar las palancas (1 y 3) hacia atrás.
➔ Cerrar la tapa abatible del recipiente, para ello colocar la palanca de mando (4) hacia atrás.
Aviso: El piloto indicador rojo debe encenderse.
➔ Elevar el recipiente de suciedad, para ello colocar la palanca de mando del recipiente de suciedad (2) hacia atrás.
➔ Acercarse lentamente al depósito colector.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Abrir la tapa abatible del recipiente, para ello presionar la palanca de mando de la tapa abatible del recipiente (4) hacia delante y vaciar el recipiente de suciedad.
Aviso: El piloto indicador verde debe encenderse.
➔ Cerrar la tapa abatible del recipiente, para ello tirar de la palanca de mando de la tapa abatible del recipiente (4) hacia atrás hasta que esté basculada en la posición final.
Aviso: El piloto indicador rojo debe encenderse.
➔ Suelte el freno de estacionamiento.
➔ Salir lentamente del depósito colector.
➔ Bajar el recipiente de suciedad a la posición final, para ello colocar la palanca de mando del recipiente de suciedad (2) hacia delante.

Desconexión del aparato

➔ Elevar el cepillo rotativo y la escobilla lateral con las palancas de mando, para ello colocar las palancas (1 y 3) hacia atrás.
➔ Cerrar la tapa abatible del recipiente, para ello colocar la palanca de mando (4) hacia atrás.
➔ Tirar del reajuste de la velocidad del motor totalmente hacia atrás.
➔ Pulsar el pedal de freno y mantenerlo pulsado.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Gire la llave de encendido a "0" y retire la llave.

Transporte

⚠ ***PELIGRO***
¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato para el transporte.
➔ Gire la llave de encendido a "0" y retire la llave.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Asegurar el aparato a los puntos de amarre fijos (4x) con cinturones de sujeción, cuerdas o cadenas.
➔ Fije el aparato con calzos en las ruedas.
➔ Al transportar en vehículos, asegurar el aparato para evitar que resbale y vuelque conforme a las directrices vigentes.

Almacenamiento/Parada

⚠ ***PELIGRO***
¡Peligro de lesiones y daños!
➔ *Respetar el peso del aparato en el almacenamiento.*
➔ Dejar el equipo en una superficie llana y en un entorno seco y a prueba de heladas. Proteger del polvo con material de cobertura.
➔ Levantar el cepillo rotativo y la escoba lateral para no dañar las cerdas.
➔ Gire la llave de encendido a "0" y retire la llave.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Asegurar la escoba mecánica contra movimientos accidentales.
➔ Al realizar la revisión antes de las heladas, purgar el agua refrigerante y comprobar si se tiene suficiente anticongelante.

Cuando el vehículo no se usa durante un periodo prolongado, tenga en cuenta los siguientes puntos:
➔ Limpie el vehículo por dentro y por fuera.
➔ Cambie el aceite del motor.
➔ Desenganchar el polo negativo de la batería si no se utiliza el aparato más de 4 semanas.
➔ Cargue la batería aproximadamente cada dos meses.
➔ Cubrir la batería y proteger contra cortocircuitos.

Cuidados y mantenimiento

Indicaciones generales

PRECAUCIÓN
¡Peligro de daños en la instalación!
No lave el filtro para polvo fino.
Todas las tapas del equipo solo se pueden abrir en áreas impermeables.
➔ El mantenimiento correctivo debe ser llevado a cabo únicamente por una oficina autorizada de servicio al cliente o por personal especializado, familiarizado con todas las normas de seguridad pertinentes.
➔ Los equipos ambulantes de uso industrial deben someterse al control de seguridad según la norma VDE 0701.
➔ Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
➔ Gire la llave de encendido a "0" y retire la llave.
➔ Active el freno de estacionamiento.

Limpieza

PRECAUCIÓN
¡Peligro de daños en la instalación! La limpieza del aparato nunca se debe llevar a cabo con una manguera o un chorro de agua a alta presión (peligro de cortocircuitos y otros daños).

Limpieza interna del equipo

⚠ ***Peligro***
Peligro de lesiones Utilice máscara antipolvo y gafas protectoras.
➔ Limpie el aparato con un trapo.
➔ Aplique aire comprimido.

Limpieza externa del equipo

➔ Limpie el aparato con un trapo húmedo, embebido en una solución jabonosa suave.

Nota: No utilice detergentes agresivos.

Intervalos de mantenimiento

Nota: El contador de horas de servicio indica los intervalos de mantenimiento.

Mantenimiento a cargo del cliente

Nota: Todos los trabajos de servicio y mantenimiento a cargo del cliente deben ser realizados por personal especializado con la debida qualificación. En caso de necesidad, un distribuidor de Kärcher siempre estará a disposición para cualquier consulta.

Mantenimiento diario:
➔ Verifique el nivel de llenado del depósito de combustible.
➔ Verifique el nivel de aceite del motor.
➔ Comprobar el nivel de refrigerador.
➔ Controle la presión de los neumáticos.
➔ Comprobar el desgaste de los cepillos rotativos y la escoba lateral y si hay cintas enrolladas.
➔ Comprobar si en las ruedas hay cuerdas enrolladas.
➔ Compruebe el separador centrífugo y el filtro de aire; en caso necesario, límpielo.
➔ Compruebe el funcionamiento de todos los elementos de mando.
➔ Comprobar si las mangueras están dañadas.
➔ Limpiar el filtro de polvo con la tecla de limpieza de filtros.

Mantenimiento semanal:
➔ Comprobar el filtro de combustible.
➔ Limpiar el refrigerante de agua.
➔ Limpiar el radiador hidráulico.
➔ Comprobar la instalación hidráulica.
➔ Comprobar el nivel de aceite hidráulico.
➔ Comprobar el nivel de líquido de frenos.
➔ Comprobar el grado de desgaste de los cubrejuntas y si es necesario cambiar
➔ Comprobar y lubricar la tapa del recipiente.

Mantenimiento tras el desgaste:
➔ Reemplace los cubrejuntas.
➔ Reajustar o cambiar las juntas laterales.
➔ Reemplace el cepillo rotativo.
➔ Reemplace las escobas laterales.

Nota: Descripción, véase el capítulo "Trabajos de mantenimiento".

Mantenimiento a cargo del servicio de atención al cliente

Mantenimiento tras 50 horas de servicio:

➔ Solicitar al servicio técnico que realice la primera inspección conforme a la lista de comprobación de la inspección.

Revisión tras 250/500/1000/1500/2000 horas de servicio:

➔ Solicitar al servicio técnico que realice la inspección conforme a la lista de comprobación de la inspección.

Nota: Para conservar la garantía, es necesario que durante el tiempo de su vigencia todos los trabajos de servicio y mantenimiento sean llevados a cabo por un servicio técnico autorizado de Kärcher conforme al cuaderno de mantenimiento.

Trabajos de mantenimiento

Preparativos:

➔ Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.

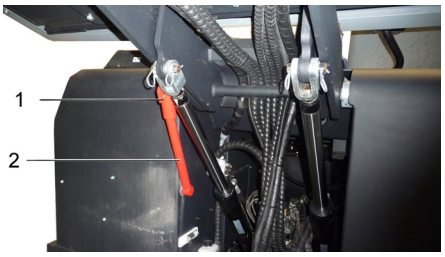
➔ Gire la llave de encendido a "0" y retire la llave.

➔ Active el freno de estacionamiento.

Indicaciones generales de seguridad

⚠ ***PELIGRO***

Peligro de lesiones Colocar siempre la barra de seguridad con el depósito de basura elevado.



1 Soporte de la barra del seguro

2 Barra de seguro

➔ Abatir hacia arriba la barra del seguro para vaciar en alto e insertar dentro del soporte (asegurado).

	Por favor, no deje que el aceite para motores, el aceite caliente y la gasolina dañen el medio ambiente. Evite que sustancias nocivas penetren en el suelo y elimine el aceite usado de forma que no dañe el medio ambiente.

Indicaciones de seguridad para las baterías

Al manipular baterías, tenga siempre en cuenta las siguientes advertencias:

	Tenga en cuenta las indicaciones presentes en la batería, en las instrucciones de uso y en el manual del vehículo.
	Use protección para los ojos
	Mantenga a los niños alejados del ácido y las baterías
	Peligro de explosiones
	Prohibido hacer fuego, producir chispas, aplicar una llama directa y fumar
	¡Peligro de causticación!
	Primeros auxilios
	Nota de advertencia
	Eliminación de desechos
	No tire la batería al cubo de la basura

⚠ ***Peligro***

Peligro de explosiones. No coloque herramientas u otros objetos similares sobre la batería, es decir, sobre los terminales y el conector de elementos.

⚠ ***Peligro***

Peligro de lesiones No deje nunca que el plomo entre en contacto con las heridas. Luego de trabajar con las baterías, límpiese siempre las manos.

⚠ ***PELIGRO***

Peligro de incendio y de explosión.

– *Está prohibido fumar y exponer el lugar a una llama directa.*
– *Los lugares en los que se cargue baterías tienen que estar bien ventilador ya que se genera un gas muy explosivo a la hora de cargar.*

⚠ ***Peligro***

¡Peligro de causticación!

– *Enjuagar con agua las salpicaduras de ácido en los ojos o en la piel.*
– *A continuación llamar inmediatamente al médico.*
– *Lavar la ropa sucia con agua.*

Montaje y conexión de la batería

➔ Coloque la batería en el respectivo soporte.

➔ Atornille los soportes a la base de la batería.

➔ Conecte el borne de polo (cable rojo) al polo positivo (+).

➔ Conecte el borne de polo al polo negativo (-).

Nota: Controle que los polos y los respectivos bornes tengan suficiente protección mediante grasa.

Verificación y corrección del nivel de líquido de la batería

PRECAUCIÓN

En el caso de las baterías llenas de ácido, verifique con regularidad el nivel de líquido.

– El ácido de una batería cargada totalmente tiene un peso específico de 1,28 kg/l a 20 ºC.
– El ácido de una batería descargada totalmente tiene un peso específico entre 1,00 y 1,28 kg/l.
– En todas las célugas el peso específico tiene que ser el mismo que el ácido.

➔ Desenrosque las tapas de todos los elementos.

➔ Sacar una prueba de cada célula con el comprobador de ácido.

➔ Devolver la prueba de ácido a la misma célula.

➔ Si el nivel de líquido es demasiado bajo, llene hasta la marca con agua destilada.

➔ Cargue la batería.

➔ Enrosque las tapas de los elementos.

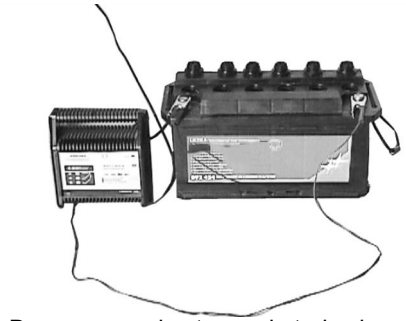
Carga de batería

⚠ ***Peligro***

Peligro de lesiones Al manipular baterías, tenga en cuenta las normas de seguridad. Observe las instrucciones del fabricante del cargador.

⚠ ***Peligro***

Cargar la batería exclusivamente con un cargador apto.



➔ Desenrosque las tapas de todos los elementos.

➔ Una el cable del polo positivo del cargador con la conexión correspondiente de la batería.

➔ Una el cable del polo negativo del cargador con la conexión correspondiente de la batería.

➔ Enchufe la clavija de red y encienda el cargador.

➔ Aplique en la batería la menor corriente de carga posible.

Nota: Cuando la batería esté cargada, desconectar primero el cargador de la red y después de la batería.

Desmontar la batería

➔ Enganchar el borne de polo al polo negativo (-).

➔ Enganchar el borne de polo al polo positivo (+).

➔ Aflojar los soportes a la base de la batería.

➔ Sacar la batería de su soporte.

➔ Eliminar la batería usada de acuerdo con las normativas vigentes.

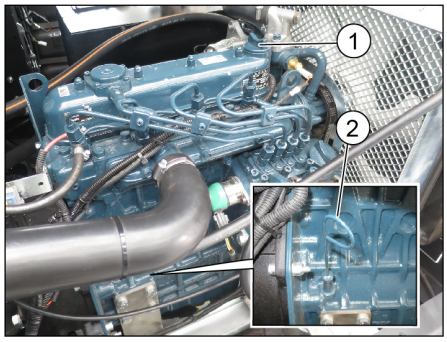
Verificación del nivel de aceite del motor y rellenado

⚠ ***Peligro***

Peligro de quemaduras

➔ Deje enfriar el motor.

➔ Verifique el nivel de aceite una vez transcurridos no menos de 5 minutos tras la detención del motor.



1 Tapa de cierre, orificio de llenado de aceite
2 Varilla de medición de aceite

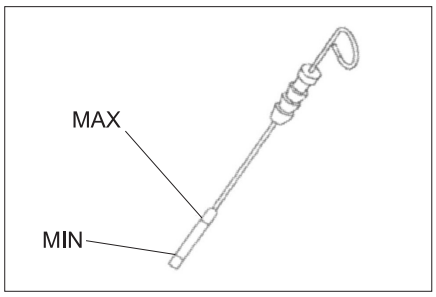
➔ Extraiga la varilla.

➔ Limpie e introduzca la varilla.

➔ Extraiga la varilla.

➔ Leer el nivel de aceite.

➔ Introducir de nuevo la varilla para medir el aceite.



– El nivel de aceite debe estar entre las marcas “MIN“ y “MAX“.

– Si el nivel de aceite está por debajo de la marca "MIN", rellenar con aceite de motor.

– No llenar por encima de la marca "MAX".

➔ Aflojar el tornillo de cierre del orificio de relleno de aceite.

➔ Rellenar con aceite de motor.
Tipo de aceite: véanse las "Características técnicas"

➔ Cierre la abertura de llenado de aceite.

➔ Espere por lo menos 5 minutos.

➔ Verifique el nivel de aceite del motor.

Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite del motor

⚠ ***ADVERTENCIA***

¡Peligro de quemaduras!

➔ *Para cambiar el aceite y el filtro del motor, dejar enfriar el vehículo hasta que no haya riesgo de quemaduras.*

Nota

Un motor caliente facilita el purgado del aceite del motor.

1 Tornillo purgador de aceite

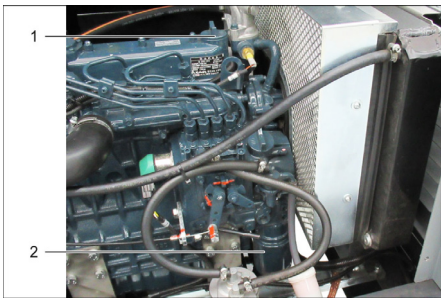
➔ Prepare un recipiente colector para al menos 10 litros de aceite.

➔ Apague el motor.

➔ Desatornillar la tapa de llenado de aceite.

➔ Quite el tornillo purgador de aceite.

➔ Deje salir el aceite.



1 Tapa de llenado de aceite
2 Filtro de aceite del motor

➔ Desenroscar el filtro de aceite.

➔ Limpiar el alojamiento y las superficies de sellado.

➔ Aplicar aceite a la junta del nuevo filtro de aceite antes de colocarlo.

➔ Colocar el nuevo filtro de aceite y apretar bien con la mano.

➔ Enroscar el tornillo de purgar aceite con la nueva junta.
Par de apriete: ...Nm

➔ Rellenar con aceite de motor.
Tipo de aceite y cantidad de llenado, ver el capítulo Datos técnicos.

➔ Cerrar la tapa de llenado de aceite.

➔ Dejar funcionar el motor aprox. durante aprox. 30 minutos.

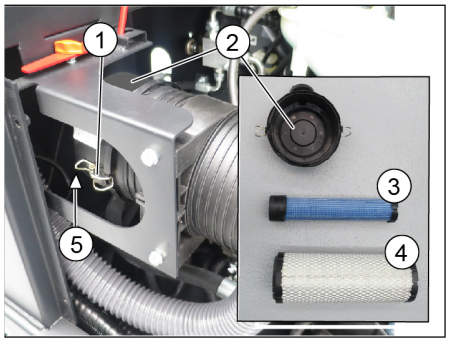
➔ Espere por lo menos 5 minutos.

➔ Verifique el nivel de aceite del motor.

➔ Comprobar la estanqueidad.

➔ Llevar el aceite usado a los puntos de recogida previstos para ello.

Cambiar y limpiar el filtro de aire



1 Dispositivo de bloqueo
2 Carcasa del filtro de aire
3 Cartucho de seguridad
4 Cartucho de filtrado
5 Orificio de soplado hacia abajo

➔ Abrir el bloqueo.

➔ Extraer la carcasa del filtro de aire.

➔ Retirar el cartucho de filtrado.

➔ Limpiar el interior de la carcasa del filtro de aire.

➔ Retirar el cartucho de seguridad únicamente en el momento de sustituirlo.

➔ Limpiar el acoplamiento de filtro: Sacudir el polvo sobre una superficie dura; aplicar aire comprimido desde dentro hacia fuera con máx. 30 psi (2 bar).

➔ La superficie obturadora y el filtro tienen que estar limpios y no haber sufrido daños a la hora de montarlos.

➔ Coloque el filtro limpio.
Importante: Un inserto de filtro muy sucio o muy dañado se tiene que cambiar.

➔ Al sustituir el acoplamiento de filtro, sustituir también el cartucho de seguridad.
Importante: Al cambiar el acoplamiento de filtro y el cartucho de seguridad debe evitarse a toda costa que entre polvo en el orificio de aspiración.

***Indicación**: Posición de montaje con el orificio de salida hacia abajo (véase la ilustración).*

1 Tuerca de mariposa
2 Separador centrífugo

➔ Desatornillar la tuerca de mariposa del separador centrífugo.

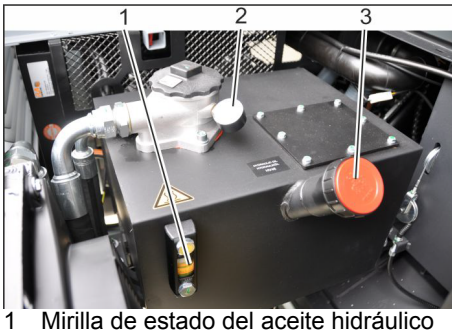
➔ Limpiar el separador centrífugo.

Comprobar y rellenar el nivel de aceite hidráulico

AVISO

El recipiente de suciedad no debe ser elevado.

➔ Abrir la cubierta del motor.



1 Mirilla de estado del aceite hidráulico
2 Manómetro
3 Tapa de cierre, orificio de llenado de aceite

➔ Comprobar el nivel de aceite hidráulico en la mirilla.

– El nivel de aceite debe estar entre las marcas “MIN“ y “MAX“.

– Si el nivel de aceite está por debajo de la marca "MIN", rellenar con aceite hidráulico.
➔ Desenroscar la tapa de cierre del orificio de llenado de aceite.
➔ Limpiar la zona de relleno.
➔ Llenar aceite hidráulico.
Tipo de aceite: véanse las "Características técnicas"
➔ Enroscar la tapa de cierre del orificio de llenado de aceite.

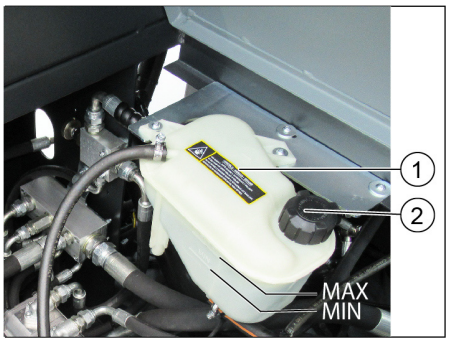
AVISO
Si el manómetro indica una presión del aceite hidráulico alta, el servicio técnico de Kärcher tendrá que cambiar el filtro del aceite hidráulico.

Comprobar la instalación hidráulica

AVISO
Sólo el servicio técnico de Kärcher deberá llevar a cabo el mantenimiento de la instalación hidráulica.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Arrancar el motor.
➔ Comprobar las juntas de todas las mangueras hidráulicas y conexiones.

Comprobar el refrigerante y esperar

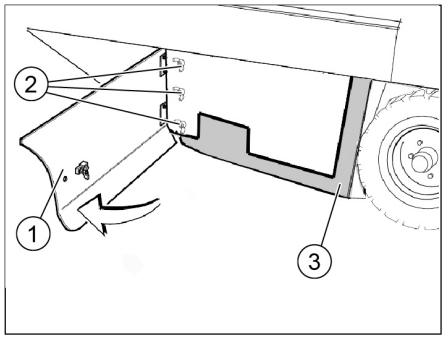
⚠ ***Peligro***
Peligro de escaldamiento por agua hirviendo Dejar enfriar el refrigerador al menos 15 minutos.



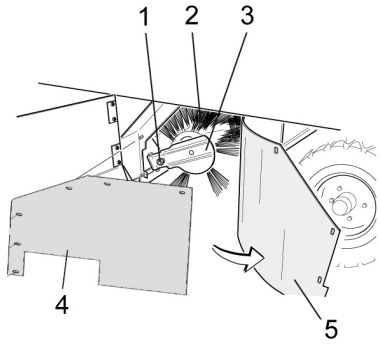
1 Recipiente compensador de refrigerante
2 Tapa de cierre
➔ Comprobar el nivel de agua refrigeradora del recipiente compensatorio (nivel de agua entre MIN y MAX.
➔ Limpiar las lamelas del refrigerador.
➔ Comprobar las juntas de los tubos del refrigerador y conexiones.
➔ Limpiar el ventilador.

Control del cepillo rotativo
➔ Arrancar el motor.
➔ Levantar el depósito de suciedad hasta la posición final.
➔ Apague el motor.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Colocar la barra de seguridad para el proceso de vaciado en alto.
➔ Extraiga las cintas y los cordones del cepillo rotativo.
➔ Extraer la barra de seguro.
➔ Arrancar el motor.
➔ Bajar el depósito de suciedad hasta la posición final.
➔ Apague el motor.

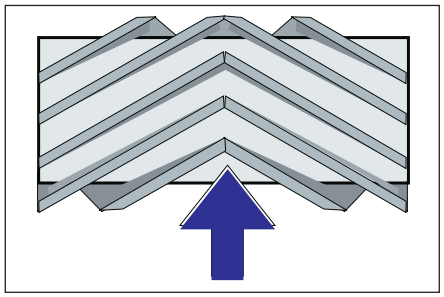
Reemplazo del cepillo rotativo
Con el recipiente para la suciedad bajado.



1 Revestimiento lateral, derecho
2 Tuerca de mariposa
3 Junta lateral
➔ Abra el revestimiento lateral derecho con llave.
➔ Desenroscar las tuercas de mariposa de la chapa de sujeción de la junta lateral y extraer la chapa.

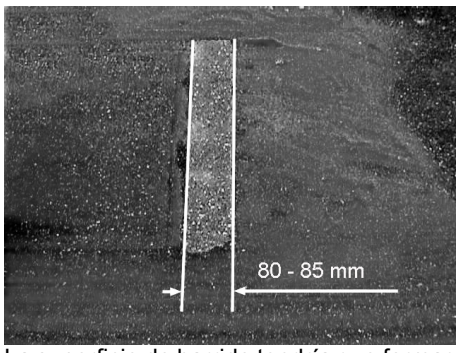


1 Tornillo de fijación del alojamiento del cepillo rotativo
2 Cepillo rotativo
3 Alojamiento del cepillo rotativo
4 Chapa de sujeción de la junta lateral
5 Junta lateral
➔ Abatir hacia fuera la junta lateral.
➔ Desenroscar el tornillo de fijación del alojamiento del cepillo rotativo y girar hacia fuera el alojamiento.
➔ Quite el cepillo rotativo.



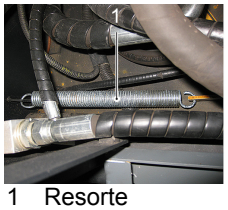
Montaje del cepillo rotativo en la dirección de marcha (vista superior)
Nota: Al montar el nuevo cepillo, tenga en cuenta la posición de las cerdas.
➔ Monte un nuevo cepillo rotativo. Las ranuras del cepillo rotativo se deben insertar en las levas de la biela oscilante opuesta.
Nota: Tras el montaje del nuevo cepillo rotativo, la superficie de barrido debe reajustarse.

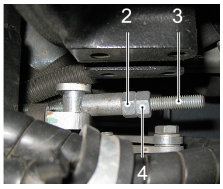
Control y ajuste de la superficie de barrido del cepillo rotativo
➔ Controle la presión de los neumáticos.
➔ Desconectar el ventilador aspirador.
➔ Trabaje con la escoba mecánica sobre un suelo liso y plano, que esté cubierto de forma visible con polvo o arcilla.
➔ Bajar el cepillo rotativo con la palanca de mando y dejar en funcionamiento (aprox. 10 s).
➔ Levante el cepillo rotativo.
➔ Salga con el equipo marcha atrás.
➔ Comprobar el nivel de barrido.



La superficie de barrido tendría que formar un rectángulo regular de un ancho entre 80-85mm.

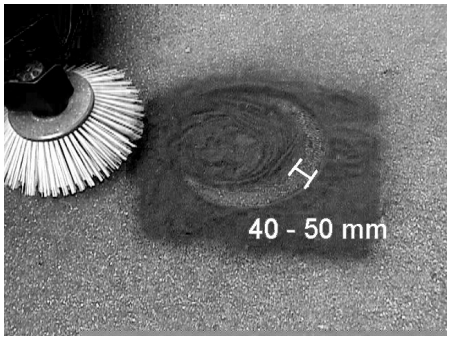
Ajustar la superficie de barrido



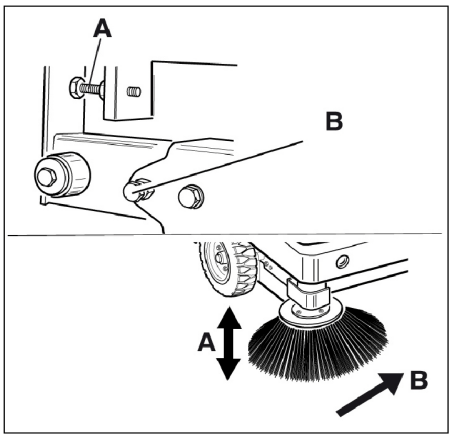


1 Resorte
2 Tuerca de ajuste
3 Contratuerca
4 Vara roscada
➔ Para ajustar la situación de la superficie de barrido, ajustar el tornillo de ajuste.
➔ Comprobar el nivel de barrido.

Control y ajuste de la superficie de barrido de la escoba lateral
➔ Controle la presión de los neumáticos.
➔ Eleve el cepillo cilíndrico de barrido y el cepillo lateral con las palancas de mando.
➔ Trabaje con la escoba mecánica sobre un suelo liso y plano, que esté cubierto de forma visible con polvo o arcilla.
➔ Palanca de mando de la escobilla lateral (3) hacia delante: La escobilla lateral se baja.
➔ Deje funcionar el cepillo lateral durante aprox. 10 segundos.
➔ Elevar la escoba lateral.
➔ Salga con el equipo marcha atrás.
➔ Comprobar el nivel de barrido.



El ancho de la superficie de barro debe estar entre 40-50 mm.



➔ Corregir la superficie de barrido con los dos tornillos de ajuste.
➔ Comprobar el nivel de barrido.

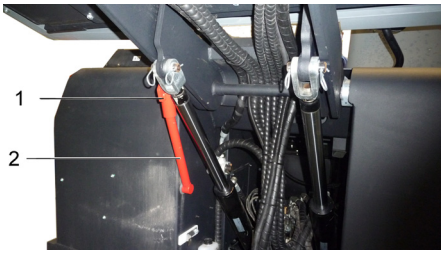
Ajustar las juntas laterales

➔ Controle la presión de los neumáticos.
➔ Desplazar hacia arriba el depósito de suciedad y asegurar con una barra de seguridad.

⚠ ***PELIGRO***

Peligro de lesiones Colocar siempre la barra de seguridad con el depósito de basura elevado.

➔ Abatir hacia arriba la barra del seguro para vaciar en alto e insertar dentro del soporte (asegurado).



1 Soporte de la barra del seguro
2 Barra de seguro

➔ Abrir el revestimiento lateral como se describe en el capítulo "Cambiar el cepillo rotativo".
➔ Soltar las 6 tuercas de mariposa de la chapa de sujeción lateral.
➔ Soltar 3 tuercas (entrecaras 13) de la chapa de sujeción delantera.
➔ Presionar la junta lateral hacia abajo (orificio longitudinal) hasta que tenga una distancia de 1-3mm con el suelo.
➔ Atornillar bien las chapas de sujeción.
➔ Repetir el proceso con el otro lateral del aparato.

Control de la presión de los neumáticos

➔ Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
➔ Conecte el manómetro a la válvula del neumático.
➔ Controle la presión de aire y, en caso de necesidad, ajústela.
➔ Consultar la presión de los neumáticos permitida en los datos técnicos.

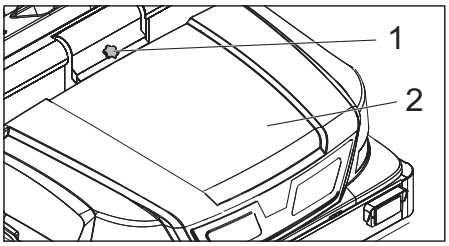
Comprobación/sustitución del filtro para polvo fino

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de lesiones

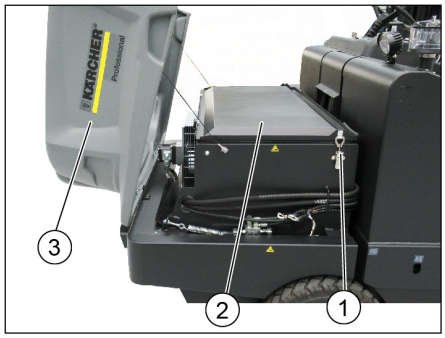
Para efectuar trabajos en el sistema de filtro, utilice una máscara antipolvo. Observe las normas de seguridad referidas al tratamiento de polvos finos.

➔ Limpie el filtro para polvo fino con la tecla de limpieza del filtro.
➔ Vacíe el depósito de basura.



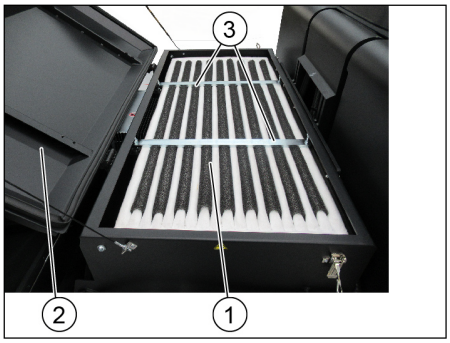
1 Bloqueo del capó del aparato
2 Capó del aparato

➔ Abrir el bloqueo, para ello desenroscar el tornillo de estrella.
➔ Mueva el capó del aparato hacia delante.



1 Cierre, cubierta del filtro (2)
2 Cubierta del filtro
3 Capó del aparato

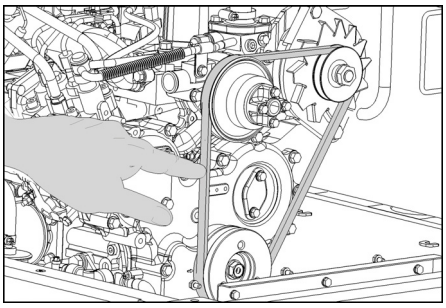
➔ Abrir la cubierta del filtro.



1 filtro para polvo fino
2 Cubierta del filtro
3 Travesaños

➔ Abrir la cubierta del filtro.
➔ Compruebe el filtro para polvo fino, límpielo o sustitúyalo si es necesario.
Nota
La sustitución del filtro para polvo fino solo la puede realizar el servicio de postventa de Kärcher.
➔ Colocar y bloquear la cubierta del filtro.

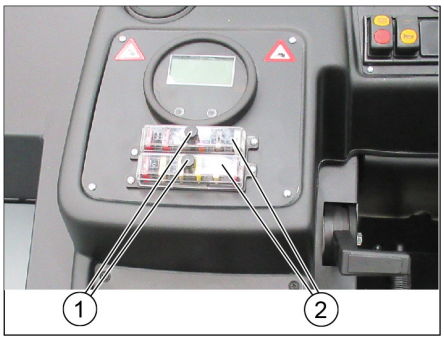
Comprobar y ajustar las correas trapezoidales



La correa trapezoidal tiene que ceder aprox. 7-9mm con una presión de 10kg.

➔ Solicitar al servicio técnico de Kärcher autorizado que ajuste la tensión de la correa trapezoidal.

Cambiar el fusibles



1 tuerca moleteada
2 Tapa de la caja de fusibles

➔ Desenroscar la tuerca de cabeza moleteada.
➔ Abrir la tapa de la caja de fusibles.
➔ Comprobar fusibles.
➔ Sustituya los fusibles defectuosos.
Nota: Utilice únicamente fusibles del mismo tipo.
➔ Comprobar fusibles.

FU 01	Encendido	10 A
FU 02	Precalentamiento	5 A
FU 03	Indicador de multifunción	5 A
FU 04	Sistema agitador	20 A
FU 05	Indicador de marcha atrás e indicador de chapaletas	10 A
FU 06	Iluminación de la cabina Limpiaparabrisas (Opcional)	10 A
FU 07	Iluminación Intermitente (opcional)	10 A
FU 08	Iluminación Blue Spot (opción)	10 A
FU 09	Luces de posición traseras (opción)	7,5 A
FU 10	Luz corta (opción)	10 A
FU 11	Luces de posición delanteras (opción)	7,5 A
FU 12	Refrigerador hidráulico	25 A
FU 13	Fusible principal	60 A
FU 15	Bujías de encendido	70 A
FU 20	Ventilador (opción)	20 A

FU 21	Ventilador de cabina (opción)	25 A
FU 22	Compresor (opción)	7,5 A

➔ Sustituya los fusibles defectuosos.
Nota: Utilice únicamente fusibles del mismo tipo.

Declaración UE de conformidad

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: Máquina barredora-aspiradora aparato con asiento
Modelo: 1.186-145.0

Directivas comunitarias aplicables
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2000/14/CE

Normas armonizadas aplicadas
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008

Normas nacionales aplicadas
-

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado
2000/14/CE: Anexo V

Nivel de potencia acústica dB(A)
Medido: 100
Garantizado: 103

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Ayuda en caso de avería

Avería	Modo de subsanarla
No se puede poner en marcha el aparato	Tome asiento en la plaza del conductor, el interruptor de contacto del asiento se activa
	Cargar o cambiar la batería
	Repostar combustible, ventilar el sistema de combustible
	Cambiar el filtro de combustible Cambiar el filtro previo de combustible
	Sistema de tuberías de combustible, comprobar las conexiones y uniones y si es necesario reparar
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
La marcha del motor es irregular	Limpie o cambie el filtro de aire o el cartucho filtrante
	Sistema de tuberías de combustible, comprobar las conexiones y uniones y si es necesario reparar
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
Motor sobrecalentado	Rellenar con refrigerante
	Enjuagar con refrigerante
	Tensar la correa trapezoidal
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
El motor funciona, pero el equipo se desplaza con lentitud o no se desplaza	Suelte el freno de estacionamiento
	Comprobar si ha cintas y cuerdas enrolladas.
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
Pitidos en el sistema hidráulico	Rellenar líquido hidráulico
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
Los cepillos giran lentamente o no giran	Ajustar la palanca del acelerador totalmente hacia delante (alta velocidad).
	Comprobar si ha cintas y cuerdas enrolladas.
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
Poca o ninguna potencia de aspiración en la zona de los cepillos	Limpiar el filtro.
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
El aparato levanta polvo	Ajustar las juntas laterales
	Conectar el ventilador
	Limpiar el filtro de polvo
	Cambiar las juntas del filtro
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
La unidad de barrido deja suciedad	Vacíe el depósito de basura
	Cerrar totalmente el recipiente de suciedad
	Limpiar el filtro de polvo
	Reemplazo del cepillo rotativo
	Ajustar la superficie de barrido
	Cambiar las tiras de las juntas del depósito de basura
	Solucionar el bloqueo del cepillo rotativo
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
El depósito de suciedad no se levanta o no se eleva	Retirar el manguito de seguridad del recipiente para la suciedad
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
El depósito de basura gira lentamente o no gira	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
Errores de funcionamiento con piezas de movimiento hidráulico	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher

Datos técnicos

		KM 170/600 R D Classic
Datos del equipo		
Velocidad de avance, hacia delante	km/h	14
Velocidad de avance, hacia atrás	km/h	14
Capacidad ascensional (máx.)	--	18%
Potencia sin escobas laterales	m^2/h	18800
Potencia con 1 escobas laterales	m^2/h	23800
Potencia con 2 escobas laterales	m^2/h	28000
Anchura de trabajo sin escobas laterales	mm	1344
Anchura de trabajo con 1 escobas laterales	mm	1700
Anchura de trabajo con 2 escobas laterales	mm	2000
Clase de protección contra caída de gotas de agua	--	IPX 3
Tiempo de aplicación con el depósito lleno	h	4,5
Motor		
Modelo	--	Kubota V1505 (E4B)
Modelo	--	4 cilindros motor diesel de cuatro tiempos
Tipo de refrigeración	--	Refrigeración por agua
Dirección de giro	--	en el sentido contrario a las agujas del reloj
Cilindrada	cm^3	1498
Potencia máx.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Batería	V, Ah	12, 72
Combustibles		
Cantiad del aceite del motor	l	6
Tipo de aceite del motor	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Aceite hidráulico	--	Renol HV 46
Cantidad de aceite hidráulico	l	37
Refrigerante (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Para puntos de lubricación manual		Grasa multiusos
Depósito de basura		
Altura de descarga máx.	mm	1540
Capacidad del depósito de basura	l	600
Cepillo rotativo		
Diámetro del cepillo rotativo	mm	400
Ancho del cepillo rotativo	mm	1344
Número de revoluciones	1/min	340
Superficie de barrido	mm	80
Escoba lateral		
Diámetro de las escobas laterales	mm	650
Rotaciones (graduado)	1/min	0 - 63
Equipo de neumáticos		
Tamaño, del.	--	6.00-8
Presión de aire, del.	bar	8
Tamaño, tras.	--	5.00-8
Presión de aire, tras.	bar	8
Freno		
Ruedas delanteras	--	mecánico
Rueda trasera	--	hidrostático
Sistema de filtrado y aspiración		
Modelo	--	Filtro plano de papel plegado

		KM 170/600 R D Classic
Número de revoluciones	1/min	2900
Superficie activa del filtro para polvo fino	m^2	9,1
Depresión nominal del sistema de aspiración	mbar	18,5
Caudal volumétrico nominal del sistema de aspiración	m^3/h	1650
Sistema agitador	--	Motor eléctrico
Condiciones ambientales		
Temperatura	°C	Desde -5 hasta +40
Humedad del aire, sin condensación	%	0 - 90
Valores calculados conforme a la norma EN 60335-2-72		
Emisión sonora		
Nivel de presión acústica L_{pA}	dB(A)	82
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	3
Nivel de potencia acústica L_{WA} + inseguridad K_{WA}	dB(A)	103
Vibraciones del aparato		
Valor de vibración mano-brazo	m/s^2	0,7
Inseguridad K	m/s^2	0,2
Asiento	m/s^2	0,5
Inseguridad K	m/s^2	0,1
Medidas y pesos		
Longitud x anchura x altura	mm	2742 x 1904 x 2213
Radio de giro derecho	mm	2525
Radio de giro izquierdo	mm	2490
Peso en vacío (sin equipos accesorios)	kg	1695
Peso total admisible	kg	2701
Eje para cargas permitido delantero	kg	1703
Eje para cargas permitido trasero	kg	998
Contenido del depósito de combustible, diésel	l	26
Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.		

Leia o manual de manual original antes de utilizar o seu aparelho. Proceda conforme as indicações no manual e guarde o manual para uma consulta posterior ou para terceiros a quem possa vir a vender o aparelho.

Índice

Índice . . . . . PT 1
Avisos de segurança . . . . . PT 1
Instruções gerais . . . . . PT 1
Símbolos no aparelho . . PT 2
Símbolos no Manual de Instruções . . . . . PT 2
Funcionamento . . . . . PT 2
Utilização conforme o fim a que se destina a máquina . . . . . PT 2
Pavimentos adequados . PT 2
Proteção do meio-ambiente . . PT 2
Garantia . . . . . PT 2
Elementos de comando e de funcionamento . . . . . PT 3
Figura da máquina de varrer PT 3
Elementos de manuseamento . . . . . PT 3
Antes de colocar em funcionamento . . . . . PT 4
Puxar/soltar o travão de mão PT 4
Deslocar a vassoura mecânica sem accionamento próprio . . . . . PT 4
Tubo de extensão . . . . . PT 4
Colocação em funcionamento . PT 4
Instruções gerais . . . . . PT 4
Trabalhos de verificação e de manutenção . . . . . PT 4
Funcionamento . . . . . PT 4
Ajustar o assento do condutor . . . . . PT 4
Arrancar o aparelho . . . . PT 4
Conduzir o aparelho. . . . PT 5
Operação de varrer . . . . PT 5
Esvaziar o recipiente de material varrido . . . . . PT 6
Desligar o aparelho . . . . PT 6
Transporte . . . . . PT 6
Armazenamento/desactivação PT 6
Conservação e manutenção . . PT 6
Instruções gerais . . . . . PT 6
Limpeza . . . . . PT 6
Intervalos de manutenção PT 6
Trabalhos de manutenção PT 7
Declaração UE de conformidade . . . . . PT 11
Ajuda em caso de avarias . . . . PT 12
Dados técnicos . . . . . PT 13

Avisos de segurança

Perigo de danos no aparelho auditivo. Utilizar dispositivo de protecção auditiva.

Instruções gerais

Se, ao desembalar a máquina, constatar a existência de danos de transporte, comunique o facto à casa comercial onde adquiriu o aparelho.

– As placas de advertência e alerta montadas no aparelho, fornecem avisos importantes para o funcionamento seguro.
– Além das instruções do presente manual de instruções deverão ser respeitadas as regras gerais de segurança e de prevenção de acidentes em vigor.

Instruções de descarga

⚠ ***Perigo***

Perigo de ferimentos, perigo de danos!
Ter atenção ao peso do aparelho durante os trabalhos de carregamento/descarregamento.

Peso em vazio (sem jogos de montagem)	1695 kg *
* Se estiverem montados kits de montagem o peso situar-se-à respectivamente mais alto.	

➔ **Não utilizar um empilhador.**
➔ Utilizar uma rampa adequada ou uma grua para o carregamento/descarregamento do aparelho!
➔ No caso de utilização de uma rampa, ter atenção:
distância do solo de 70mm.
➔ Se o aparelho for fornecido sobre uma palete, deve construir-se uma rampa com as tábuas fornecidas.
As instruções para a construção da rampa encontram-se na página 2.
Aviso importante: Cada tábua tem que ser aparafusada com 2 parafusos.

Operação de marcha

⚠ ***Perigo***

Perigo de ferimentos, perigo de danos!

⚠ ***Perigo***

Perigo de lesões!
Perigo de capotamento em subidas fortes.
– *No sentido de marcha, não conduzir em subidas superiores a 18%.*

Perigo de capotamento devido a velocidade demasiado rápida nas curvas.
– *Conduzir devagar nas curvas.*

Perigo de capotamento em caso de piso instável.
– *Conduzir o aparelho apenas sobre piso firme.*

Perigo de capotamento em caso de inclinação lateral demasiado forte.
– *Em posição perpendicular em relação ao sentido de marcha, não conduzir em subidas superiores a 10%.*
– Para a manutenção das linhas de ar e de fuga, o aparelho não deve ser operado a uma altura superior a 2000 metros acima do zero normal.
– (Apenas válido na Finlândia) Caso o aparelho esteja equipado com uma tubagem flexível (mangueira) em PVC, este não deve ser utilizado com temperaturas ambiente muito baixas (abaixo de 0°C). Em caso de dúvidas relativas ao seu aparelho, contactar a Kärcher.
– Por princípio, devem ser observadas as medidas de segurança, regras e disposições válidas para veículos automóveis.
– O utilizador deve utilizar o aparelho de acordo com as especificações. Ele deve adaptar o seu modo de condução às condições locais e prestar atenção a terceiros e especialmente a crianças quando trabalhar com o aparelho.
– O aparelho só deve ser manobrado por pessoas que tenham sido instruídas especialmente para o efeito ou por pessoas que já comprovaram ter capacidades para a manobra do aparelho e que estejam expressamente autorizados para utilizarem o mesmo.
– Este aparelho não pode ser manobrado por crianças ou por jovens.
– Não é permitido transportar acompanhantes na máquina.
– Os aparelhos com banco só podem ser operados a partir do banco.

➔ Retire a chave de ignição, de modo a evitar a utilização do aparelho porpessoas não autorizadas.
➔ Nunca deixe o aparelho sozinho enquanto o motor estiver a funcionar. O operador somente pode deixar o aparelho quando o motor estiver parado e protegido contra movimentos involuntários; caso necessário, accionar o travão de fixação e puxar para fora a chave de ignição.

Aparelhos com motor de combustão interna

⚠ ***Perigo***

Perigo de lesões!
– *A abertura dos gases de escape não pode ser obstruída.*
– *Não se incline sobre nem aproxime a mão da abertura dos gases de escape (perigo de queimadura).*
– *Não toque nem agarre no motor de accionamento (perigo de queimadura).*
– *Os gases de escape são tóxicos e prejudiciais à saúde, não devendo, por isso, ser inalados.*
– *O motor precisa de um funcionamento por inércia de aprox. 3 - 4 segundos depois da sua paragem. Mantenha-se afastado da zona de trabalho durante esse período.*

Aparelhos com cabina do condutor

– Em caso de emergência destruir o vidro com um martelo de emergência.

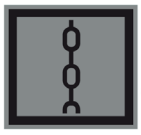
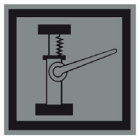
AVISO

O martelo de emergência situa-se no vão dos pés, por baixo do banco do condutor.

Acessórios e peças sobressalentes

– Só devem ser utilizados acessórios e peças de reposição autorizadas pelo fabricante do aparelho. Acessórios e Peças de Reposições Originais-fornecem a garantia para que o aparelho possa ser operado seguro e isentos de falhas.
– Para mais informações sobre peças sobressalentes, consulte na página www.kaercher.com o ponto dos serviços.

Símbolos no aparelho

	Risco de queimadura devido a superfícies quentes! Antes de começar a trabalhar no aparelho, deixar arefecer a tubulação de escape.
	Realizar os trabalhos no aparelho sempre com luvas adequadas.
	Perigo de esmagamento entre os componentes móveis do veículo
	Perigo de ferimentos provocado por peças em movimento. Não inserir as mãos.
	Perigo de incêndio. Não aspirar materiais em combustão nem em brasa.
	*Assento da corrente / Ponto da grua* *Ponto de fixação*
	Pressão dos pneumáticos (máx.)
	*Ponto de encaixe para o macaco*
	Declive máximo do solo durante marchas com colector do lixo varrido levantado.
	No sentido de marcha, não conduzir em subidas superiores a 18%.

	Perigo de danos! *Não lavar o filtro de pó fino.*

Símbolos no Manual de Instruções

⚠ ***PERIGO***

Para um perigo eminente que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

⚠ ***ATENÇÃO***

Para uma possível situação perigosa que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

CUIDADO

Para uma possível situação perigosa que pode conduzir a ferimentos leves ou danos materiais.

Funcionamento

A vassoura mecânica funciona de acordo com o princípio da pá varredora.

– O rolo varredor em rotação transporta a sujidade directamente para o colector de lixo.
– A vassoura lateral limpa as esquinas e os cantos da área varrida e leva a sujidade para a faixa do rolo varredor.
– A poeira fina é aspirada através do filtro de poeira através da ventoinha de aspiração.

Utilização conforme o fim a que se destina a máquina

Utilize esta vassoura mecânica exclusivamente em conformidade com as indicações destas Instruções de Serviço.

➔ Antes de utilizar o aparelho e os respectivos dispositivos de trabalho, verifique se estão em bom estado e seguros no funcionamento. Se tiver dúvidas quanto ao bom estado do aparelho, não o utilize.
– Esta vassoura mecânica destina-se à limpeza de superfícies sujas no exterior.
– O aparelho não pode funcionar em locais fechados.
– Aparelhos com assento, sem equipamento adequado (opção de fábrica), não estão homologados para a circulação na via pública.
– O aparelho só pode ser utilizado na via pública e circular no trânsito depois de aprovação individual prévia por um organismo oficial de inspecção.
– As coberturas dos aparelhos só podem ser abertas em zonas à prova de água.
– O aparelho não é apropriado para a aspiração de poeiras nocivas à saúde.
– No aparelho não podem ser executadas alterações.
– Nunca varrer/aspirar líquidos explosivos, gases inflamáveis nem ácidos ou solventes não diluídos. Tais como gasolina, diluentes de tinta ou óleo combustível que podem formar gases ou misturas explosivas quando misturados com o ar aspirado, assim como aceto-na, ácidos e solventes não diluídos, dado que estas substâncias prejudicam os materiais utilizados no aparelho.
– Não varrer/aspirar objectos que estão a queimar ou em brasa.
– Este aparelho só é apropriado para os pavimentos enunciados no presente Manual de Instruções.
– O aparelho só pode passar por superfícies que o proprietário ou responsável pela utilização do aparelho aprovou para este fim.
– É proibida a permanência nas zonas de perigo. É proibido usar o aparelho em locais onde há perigo de explosão.
– De um modo geral vale o seguinte: Manter afastados do aparelho quaisquer materiais facilmente inflamáveis (perigo de explosão/de incêndio).

Pavimentos adequados

⚠ ***PERIGO***

Perigo de ferimentos! Verificar a capacidade de suporte do solo, antes de circular com o veículo por cima do mesmo.

– Asfalto
– Piso industrial
– Laje
– Betão
– Paralelepípedos

CUIDADO

Perigo de danos! Não varrer fitas, cordas ou arames. Estes podem enrolar-se em torno do cilindro varredor.

Proteção do meio-ambiente

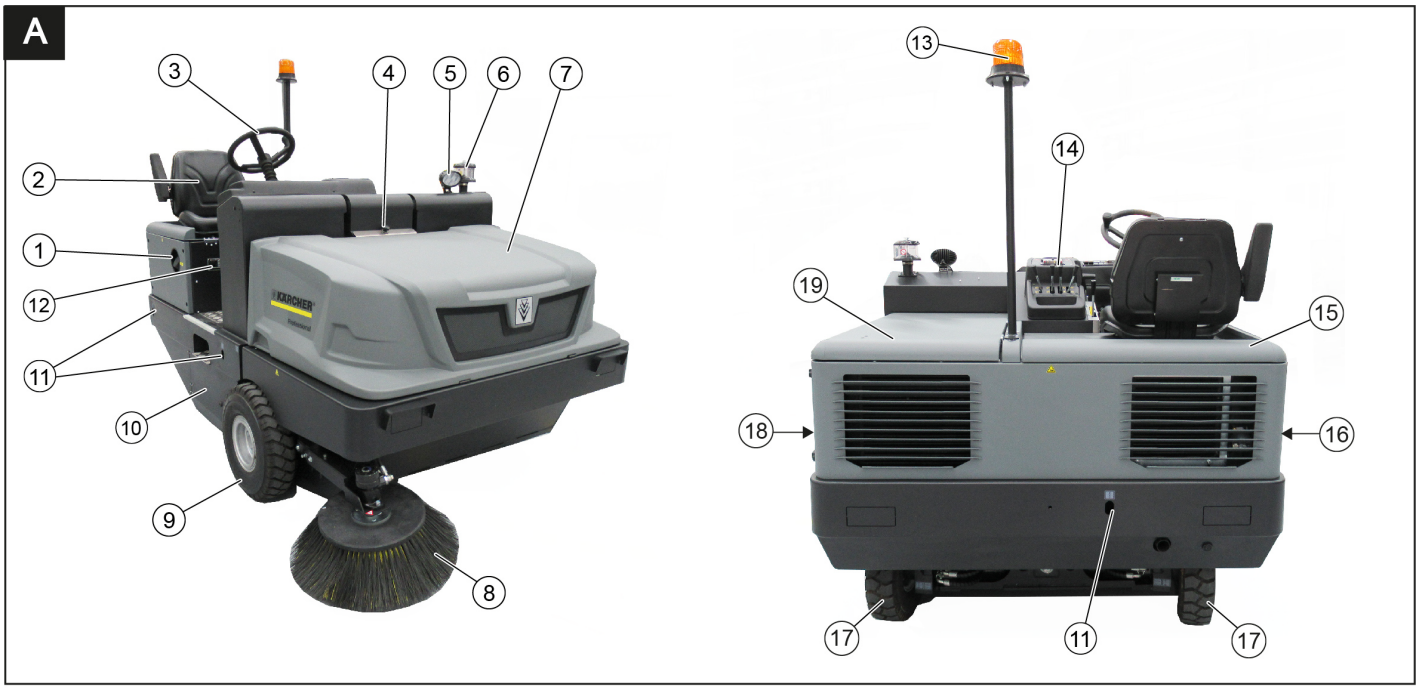
	Os materiais da embalagem são recicláveis. Não coloque as embalagens no lixo doméstico, envie-as para uma unidade de reciclagem.
	Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Baterias, óleo e produtos similares não podem ser deitados fora ao meio ambiente. Por isso, elimine os aparelhos velhos através de sistemas de recolha de lixo adequados.

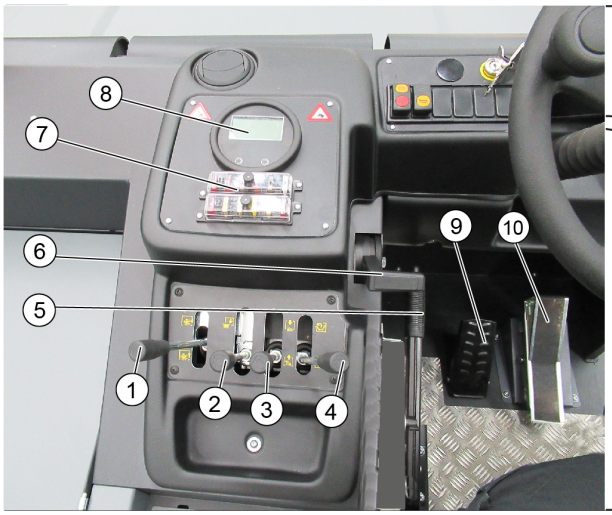
Avisos sobre os ingredientes (REACH)
Informações actuais sobre os ingredientes podem ser encontradas em:
www.kaercher.com/REACH

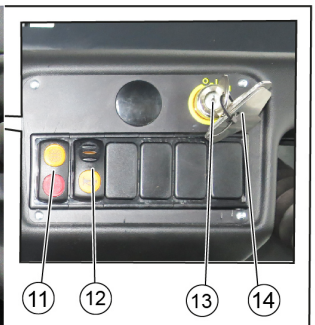
Garantia

Em cada país vigem as respectivas condições de garantia estabelecidas pelas nossas Empresas de Comercialização. Eventuais avarias no aparelho durante o período de garantia serão reparadas, sem encargos para o cliente, desde que se trate dum defeito de material ou de fabricação. Em caso de garantia, dirija-se, munido do documento de compra, ao seu revendedor ou ao Serviço Técnico mais próximo.

Elementos de comando e de funcionamento







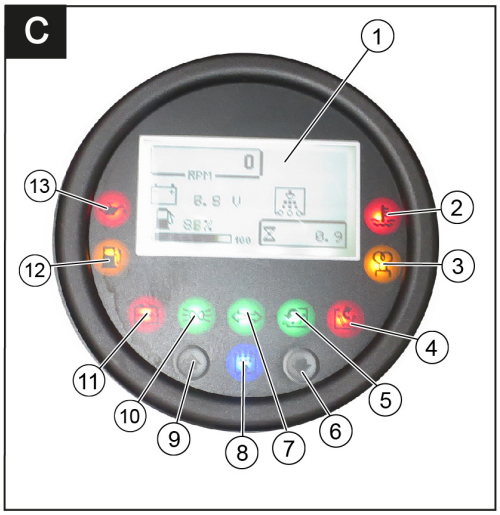


Figura da máquina de varrer

Figura **A**

1 Tampa do depósito
2 Banco (com interruptor de contacto no assento)
3 Volante
4 Bloqueio da cobertura do aparelho
5 Blue Spot (opcional)
6 Separador por força centrífuga
7 Tampa da máquina
8 Vassoura lateral, direita
9 Roda dianteira
10 Acesso ao rolo varredor
11 Ponto de fixação
12 Placa de tipo
13 Foco rotativo de aviso
14 Elementos de comando
15 Cobertura do aparelho à direita
16 Cobertura, direita
17 Roda motriz
18 Cobertura, esquerda
19 Cobertura à esquerda (cobertura do motor)

Elementos de manuseamento

Figura **B**

1 Alavanca de comando da escova cilíndrica de varredura
ligar/desligar
2 Alavanca de comando do colector do lixo varrido
levantar/baixar
3 Alavanca de comando da vassoura lateral
levantar/baixar
4 Alavanca de comando da tampa do recipiente
abrir/fechar
5 Travão de imobilização
6 Regulação das rotações do motor
Alavanca do acelerador
7 Fusíveis
8 Lâmpadas de controlo e display
9 Pedal do travão
10 Pedal do acelerador, marcha em frente / marcha-atrás
11 Interruptor "Ventilador e limpeza do filtro"
Posição central: limpeza do filtro e ventilador desligados
Posição dianteira: Ventoinha ligada
Posição traseira: Limpeza do filtro ligada
12 Interruptor "Buzina"
13 Fechadura de ignição
Posição 0: desligar o motor
Posição 1: Ignição ligada
Posição 2: colocar o motor em funcionamento
14 Chave de acesso à escova cilíndrica de varredura

Lâmpadas de controlo e display

Figura C

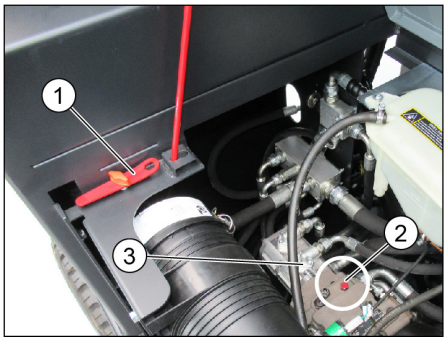
1 Indicação do display
Rotações do motor
Limpeza do filtro activa
Capacidade da bateria
Contador das horas de serviço
Indicador do nível do depósito
2 Lâmpada de advertência da temperatura da água de refrigeração
3 Lâmpada de controlo de pré-incandescência
4 Luz de controlo da tampa do depósito de detritos fechada
5 Luz de advertência da tampa do depósito de detritos aberta
6 Não ocupado
7 Lâmpada de controlo dos piscas
Não ocupado
8 Indicador da ventoinha de aspiração ligado
9 Não ocupado
10 Luz de controlo da iluminação de trabalho
Não ocupado
11 Luz de controlo da bateria
12 Lâmpada de advertência da reserva do combustível
13 Lâmpada de advertência da pressão do óleo

Antes de colocar em funcionamento

Puxar/soltar o travão de mão

➔ Soltar o travão de imobilização, carregando no pedal do travão.
➔ Puxar o travão de imobilização, carregando no pedal do travão.

Deslocar a vassoura mecânica sem accionamento próprio



1 Ferramenta especial
2 Parafuso para funcionamento livre
3 Bomba hidráulica
➔ Abrir a tampa do motor.
➔ Girar o parafuso para o funcionamento livre (vermelho) da bomba hidráulica em 180° (no sentido anti-horário).
Utilizar ferramenta especial.

AVISO

A ferramenta especial (chave de parafusos vermelha) encontra-se num suporte, no quadro do veículo, junto da marcha livre.

CUIDADO

Não desloque a vassoura mecânica, sem accionamento próprio, por percursos muito longos e nunca a uma velocidade superior a 10 km/h.

➔ Após a deslocação da máquina, voltar a rodar o parafuso para o funcionamento livre da bomba hidráulica no sentido horário, até ao batente.

Tubo de extensão

➔ Após a deslocação da máquina, voltar a rodar o parafuso para o funcionamento livre da bomba hidráulica no sentido horário, até ao batente.
Utilizar ferramenta especial.

Colocação em funcionamento

Instruções gerais

➔ Antes de colocar o aparelho em funcionamento, ler o manual de instruções do fabricante do motor e dar especial atenção aos avisos de segurança.
➔ Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
➔ Retirar a chave da ignição.
➔ Activar o travão de imobilização.

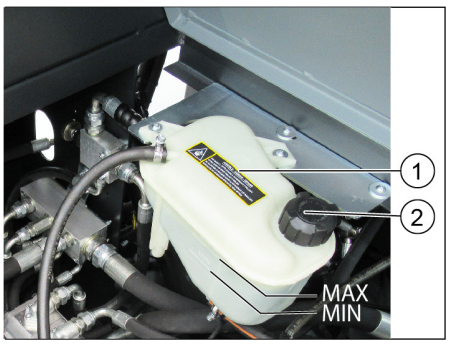
Trabalhos de verificação e de manutenção

Diariamente antes de iniciar os trabalhos

➔ Verificar o nível de enchimento do depósito de combustível.
➔ Verificar o nível de óleo do motor.
➔ Verificar o nível da água de refrigeração.
➔ Verificar a pressão dos pneus.
➔ Verifique se o rolo-escova e a escova lateral apresentam desgaste e ou se há fitas enroladas nelas.
➔ Controlar as rodas relativamente ao enrolamento de fitas.
➔ Verificar o separador por força centrífuga e o filtro do ar e, se necessário, limpar.
➔ Verificar se todos os elementos de comando funcionam.
➔ Controlar o aparelho quanto a danos.
➔ Limpar o filtro do pó com o botão do dispositivo de limpeza de filtros.

Aviso: descrição, veja capítulo Conservação e manutenção.

Protecção contra o congelamento



1 Reservatório de compensação do líquido de refrigeração
2 Tampa de fecho
➔ Com perigo de geada deve-se verificar se a água de refrigeração contém suficiente anti-congelante.

Reabastecer

⚠ ***Perigo***

Perigo de explosão!

– *Só pode utilizar os combustíveis especificados no manual de instruções.*
– *Não reabastecer em recintos fechados.*
– *Proibido fumar e fogo aberto.*
– *Tome providências para que nenhum combustível entre em contacto com superfícies quentes.*

➔ Desligar o motor.
➔ Abrir o fecho do depósito.
➔ Abastecer combustível diesel.
Com temperaturas exteriores inferiores a 6 °C só pode ser utilizado Diesel de Inverno, de modo a evitar problemas durante a colocação em funcionamento, motivados pelo floqueamento de componentes do Diesel.
➔ Limpar o combustível transbordado e fechar a tampa do depósito.
➔ Fechar a tampa do depósito

Funcionamento

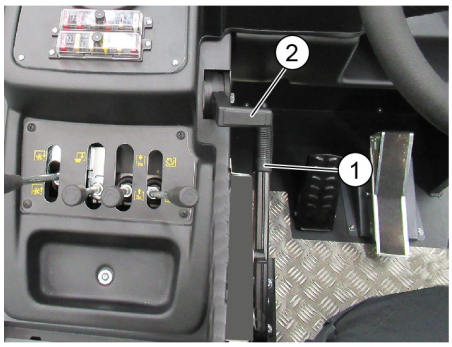
Ajustar o assento do condutor

➔ Puxar a alavanca de ajuste do assento para fora.
➔ Deslocar o assento, soltar a alavanca e deixar engatar.
➔ Controlar se o assento está travado, movimentando-o para a frente a para trás.

Arrancar o aparelho

ADVERTÊNCIA

➔ *Garantir que as escovas estão levantadas.*
➔ *As 4 alavancas de comando devem estar na posição central.*
➔ *Não accionar o pedal do acelerador durante o arranque.*
➔ *O aparelho está equipado com uma interruptor de contacto no assento. O aparelho é desligado quando se abandona o assento do condutor.*
➔ *O filtro de pó fino é limpo automaticamente quando a ignição é ligada.*



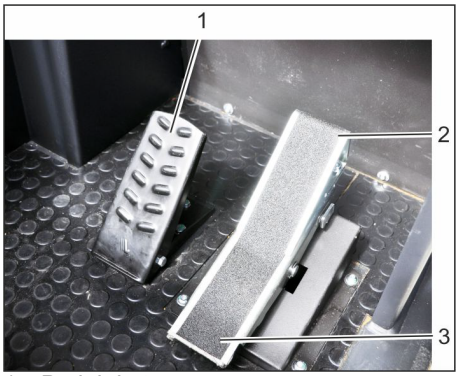
1 Travão de imobilização
2 Regulação das rotações do motor
Alavanca do acelerador
➔ Sentar-se no assento do condutor.
➔ Accionar o travão de imobilização.
➔ Regular a velocidade de rotação do motor para cerca de 75% da velocidade máxima de rotação.
➔ Inserir a chave de ignição no fecho da mesma.

➔ Rodar a chave da ignição para a posição "Ligar ignição" (posição I).
Motor a gasóleo: A luz de controlo de pré-incandescência acende.
➔ Se a luz de controlo de pré-incandescência apagar, rodar e manter a chave da ignição na posição II (ligar o motor) até que o motor arranque (máx. 10 segundos).
➔ Soltar a chave de ignição. A chave da ignição roda para a posição I.
➔ Com temperaturas ambiente inferiores a 0°C: Antes de iniciar o trabalho, deixar o motor trabalhar com uma velocidade de rotação baixa, para aquecer.

Aviso
Repetir o processo de arranque do motor se este não entrar em funcionamento.

Conduzir o aparelho

⚠ ***PERIGO***
Perigo de acidente!
➔ *É proibido conduzir com o colector de lixo varrido!*
⚠ ***CUIDADO***
Perigo de danos!
➔ *Antes de iniciar a marcha ou carregar o veículo, deixar que o motor aqueça suficientemente.*
➔ *Premir o pedal de aceleração sempre cuidadosamente e lentamente. Não alternar repentinamente da marcha-atrás para a marcha em frente e vice-versa.*



1 Pedal do travão
2 Pedal de marcha para a frente
3 Pedal de marcha para trás

➔ Deslocar o ajuste da velocidade de rotação do motor completamente para a frente (velocidade de rotação de serviço).
➔ Carregar no pedal do travão e mantê-lo carregado.
➔ Soltar o travão de imobilização.
➔ Carregar lentamente o pedal de marcha.
➔ Controlar a direcção de marcha com o volante.

Marcha para a frente

➔ Carregar lentamente no pedal de marcha para a frente.

Marcha atrás

⚠ ***PERIGO***
Perigo de lesões!
➔ *Durante a marcha-atrás não pode existir qualquer perigo para terceiros, caso contrário deve requerer o apoio de uma pessoa para o apoiar nas manobras.*
➔ Carregar lentamente no pedal de marcha para trás.

Dirigibilidade

➔ Com o pedal de marcha (translado) é possível regular a velocidade de deslocação continuamente.
➔ Evitar o accionamento repentino do pedal para não danificar o sistema hidráulico.
➔ Na queda de potência em subidas, soltar levemente o pedal de marcha.

Travagem/paragem

➔ Soltar o pedal de marcha, o aparelho trava automaticamente e pára.
➔ Para um maior efeito de travagem, ou em caso de emergência, accionar o pedal do travão.

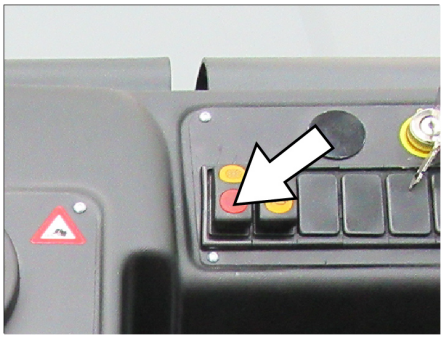
Passar por cima de obstáculos

ADVERTÊNCIA
Não passar por cima ou empurrar objectos ou obstáculos soltos.
Passar por cima de obstáculos fixos com altura superior a 70 mm:
➔ Passar por cima de obstáculos fixos apenas com uma rampa adequada.
Passar por cima de obstáculos fixos até 70 mm de altura:
➔ Passar, em marcha para a frente, de vagar e com cuidado por cima de obstáculos.

Operação de varrer

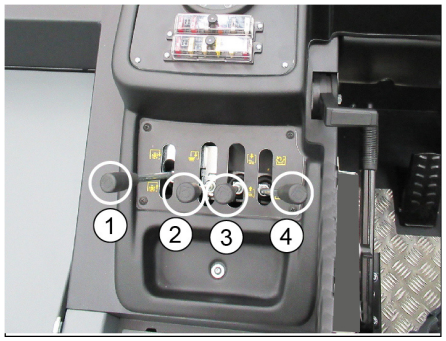
CUIDADO
Não varrer fitas de empacotar, arames ou objectos semelhantes, para evitar danos no sistema mecânico da máquina.
Aviso: para conseguir óptimos resultados de limpeza, deve andar-se a uma velocidade adequada às condições da superfície a ser limpa.
Aviso: O filtro de pó fino é limpo automaticamente a cada 10 minutos.
Aviso: O filtro deve ser limpo com frequência se forem realizados vários trabalhos na área de pó fino. Para o efeito, efectuar periodicamente uma limpeza manual do filtro de pó fino

Limpar o filtro de pó fino manualmente



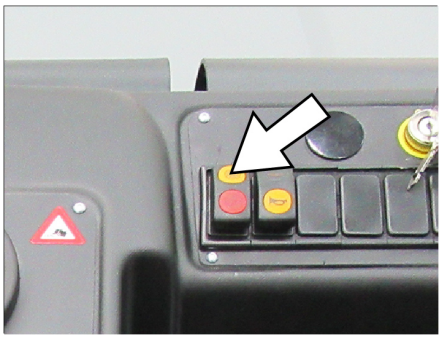
➔ Limpar o filtro de pó fino com a tecla de limpeza do filtro.

Alavanca de comando



1 Ligue e abaixe a escova cilíndrica de varredura (para a frente)/desligue e levante (para trás)
2 Baixar o depósito de detritos (para a frente)/levantar (para trás)
3 Baixar a vassoura lateral (para a frente)/levantar (para trás)
4 Abrir a tampa do depósito (para a frente)/fechar (para trás)

Varrer chão seco



➔ **Ligar a ventoinha.**
➔ Alavanca de comando da tampa do recipiente (4) para a frente: A tampa do recipiente abre.
Aviso: A luz de aviso verde deve acender.
➔ Na limpeza de superfícies:
Alavanca de comando da escova cilíndrica de varredura (1) para a frente: A escova cilíndrica de varredura liga-se e baixa.
➔ Na limpeza dos bordos laterais:
Alavanca de comando da vassoura lateral (3) para a frente: Vassoura lateral desce.

Varrer chão húmido ou molhado

➔ **Desligar ventilador.**
➔ Alavanca de comando da tampa do recipiente (4) para a frente: A tampa do recipiente abre.
Aviso: A luz de aviso verde deve acender.
➔ Na limpeza de superfícies:
Alavanca de comando da escova cilíndrica de varredura (1) para a frente: A escova cilíndrica de varredura liga-se e baixa.
➔ Na limpeza dos bordos laterais:
Alavanca de comando da vassoura lateral (3) para a frente: Vassoura lateral desce.

Esvaziar o recipiente de material varrido

⚠ ***PERIGO***

Perigo de lesões!

➔ *Durante o processo de esvaziamento, não podem encontrar-se nem pessoas, nem animais na zona de alcance do recipiente de material varrido.*

⚠ ***PERIGO***

Perigo de esmagamento!

➔ *Nunca introduzir as mãos na articulação do mecanismo de esvaziamento. Não posicionar-se por baixo do recipiente elevado.*

⚠ ***PERIGO***

Perigo de instabilidade!

➔ *Estacionar o aparelho sobre uma superfície plana durante o esvaziamento.*

ADVERTÊNCIA

Perigo de ferimentos e de danos!

➔ *Possibilidade de projecção de pedras pelo rolo da vassoura rotativo durante o processo de esvaziamento.*

➔ Levantar o rolo da vassoura e a vassoura lateral com as alavancas de comando; para isso, deslocar as alavancas de comando (1 e 3) para trás.

➔ Fechar a tampa do recipiente; para isso, deslocar a alavanca de comando (4) para trás.
Aviso: A luz de aviso vermelha deve acender.

➔ Levantar o colector do lixo varrido; para isso, deslocar a alavanca de comando do colector do lixo varrido (2) para trás.

➔ Aproximar-se lentamente do recipiente colector.

➔ Activar o travão de imobilização.

➔ Abrir a tampa do recipiente; para isso, deslocar a alavanca de comando da tampa do recipiente (4) para a frente e esvaziar o colector do lixo varrido.
Aviso: A luz de aviso verde deve acender.

➔ Fechar a tampa do recipiente; para isso, deslocar a alavanca de comando da tampa do recipiente (4) para trás até esta engatar na posição final.
Aviso: A luz de aviso vermelha deve acender.

➔ Soltar o travão de imobilização.

➔ Afastar-se lentamente do recipiente colector.

➔ Descer o colector do lixo varrido até à posição final; para isso, deslocar a alavanca de comando do colector do lixo varrido (2) para a frente

Desligar o aparelho

➔ Levantar o rolo da vassoura e a vassoura lateral com as alavancas de comando; para isso, deslocar as alavancas de comando (1 e 3) para trás.

➔ Fechar a tampa do recipiente; para isso, deslocar a alavanca de comando (4) para trás.

➔ Deslocar o ajuste da velocidade de rotação do motor completamente para trás.

➔ Carregar no pedal do travão e mantê-lo carregado.

➔ Activar o travão de imobilização.

➔ Rodar a chave de ignição para "0" e retirar a chave.

Transporte

⚠ ***PERIGO***

Perigo de ferimentos e de danos! Ter atenção ao peso do aparelho durante o transporte.

➔ Rodar a chave de ignição para "0" e retirar a chave.

➔ Activar o travão de imobilização.

➔ Travar o aparelho nos pontos de fixação (4x) com cintas tensoras, cordas ou correntes.

➔ Travar as rodas do aparelho com calços.

➔ Durante o transporte em veículos, proteger o aparelho contra deslizes e tombamentos, de acordo com as directivas em vigor.

Armazenamento/ desactivação

⚠ ***PERIGO***

Perigo de ferimentos e de danos!

➔ *Ter atenção ao peso do aparelho durante o armazenamento.*

➔ Pousar o aparelho numa superfície plana, num ambiente seco e sem gelo. Utilizar material de cobertura para proteger contra poeira.

➔ Levantar o rolo varredor e a vassoura lateral, para não danificar as cerdas.

➔ Rodar a chave de ignição para "0" e retirar a chave.

➔ Activar o travão de imobilização.

➔ Travar a vassoura mecânica de forma que não se possa deslocar.

➔ Se for previsível gelo ou geada, drenar a água de refrigeração e verificar se existe líquido anticongelante suficiente.

Se o aparelho não for utilizado por muito tempo, observar os seguintes itens:

➔ Limpar o veículo por dentro e por fora.

➔ Mudar o óleo do motor.

➔ Desconectar o pólo negativo da bateria quando o aparelho não é usado por mais de 4 semanas.

➔ Carregar a bateria aprox. cada 2 meses.

➔ Cobrir a bateria e proteger contra curto-circuito.

Conservação e manutenção

Instruções gerais

CUIDADO

Perigo de danos!

Não lavar o filtro de pó fino.

As coberturas dos aparelhos só podem ser abertas em zonas à prova de água.

➔ As reparações só podem ser executadas pelas oficinas de assistência técnica autorizadas ou por técnicos especializados nesta área, que estejam devidamente familiarizados com as principais normas de segurança.

➔ Os aparelhos que podem ser alterados no local para utilização industrial estão sujeitos a uma inspecção de segurança segundo a Norma VDE 0701.

➔ Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.

➔ Rodar a chave de ignição para "0" e retirar a chave.

➔ Activar o travão de imobilização.

Limpeza

CUIDADO

Perigo de danos! A limpeza do aparelho não pode ser executada com uma mangueira ou com um jacto de água de alta pressão (perigo de curto-circuitos ou de outros danos).

Limpeza interior do aparelho

⚠ ***Perigo***

Perigo de lesões! Utilizar máscara de protecção contra poeiras e óculos de protecção.

➔ Limpar o aparelho com um pano.

➔ Soprar o aparelho com ar comprimido.

Limpeza exterior do aparelho

➔ Limpar o aparelho com um pano molhado de água com detergente suave.

Aviso: não utilizar detergentes agressivos.

Intervalos de manutenção

Aviso: o contador das horas de serviço indica o momento para efectuar a manutenção.

Manutenção efectuada pelo cliente

Aviso: caso a manutenção seja efectuada pelo cliente, todos os trabalhos de assistência técnica e manutenção devem ser efectuados por técnicos qualificados. Se necessário, consulte, a qualquer altura, um revendedor da Kärcher.

Manutenção diária:

➔ Verificar o nível de enchimento do depósito de combustível.

➔ Verificar o nível de óleo do motor.

➔ Verificar o nível da água de refrigeração.

➔ Verificar a pressão dos pneus.

➔ Verifique se o rolo-escova e a escova lateral apresentam desgaste e ou se há fitas enroladas nelas.

➔ Controlar as rodas relativamente ao enrolamento de fitas.

➔ Verificar o separador por força centrífuga e o filtro do ar e, se necessário, limpar.
➔ Verificar se todos os elementos de comando funcionam.
➔ Controlar o aparelho quanto a danos.
➔ Limpar o filtro do pó com o botão do dispositivo de limpeza de filtros.

Manutenção semanal:

➔ Controlar o filtro do combustível.
➔ Limpar o radiador de água.
➔ Limpar o radiador do óleo hidráulico.
➔ Verificar o sistema do óleo hidráulico.
➔ Verificar o nível de óleo hidráulico.
➔ Controlar o nível do líquido dos travões.
➔ Verificar o nível de desgaste das réguas de vedação e, se necessário, substituí-las
➔ Verificar e lubrificar a tampa do recipiente.

Manutenção após desgaste:

➔ Substituir as réguas de vedação.
➔ Reajustar ou substituir os vedantes laterais.
➔ Substituir o rolo-escova.
➔ Substituir as vassouras laterais.

Aviso: descrição, veja capítulo "Trabalhos de Manutenção".

Manutenção pelo serviço de assistência técnica

Manutenção após 50 horas de serviço:

➔ Mandar efectuar a primeira manutenção pelo Serviço de Assistência Técnica, conforme a lista de controlo de inspecção.

Manutenção após 250 / 500 / 1000 / 1500 / 2000 horas de serviço:

➔ Mandar efectuar a manutenção pelo Serviço de Assistência Técnica, conforme a lista de controlo de inspecção.

Aviso: para preservar o direito à garantia, todos os trabalhos de assistência técnica e manutenção deverão ser executados, durante o prazo de garantia, pela assistência técnica autorizada da Kärcher e de acordo com o livro de manutenção.

Trabalhos de manutenção

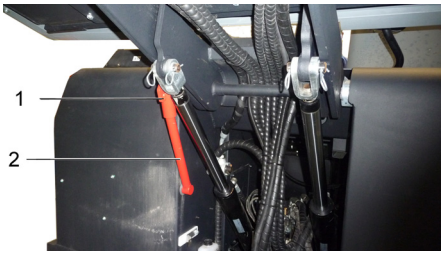
Preparação:

➔ Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
➔ Rodar a chave de ignição para "0" e retirar a chave.
➔ Activar o travão de imobilização.

Indicações gerais de segurança

⚠ ***PERIGO***

Perigo de lesões! Quando o colector de lixo estiver levantado, coloque sempre a barra de segurança.



1 Suporte da barra de segurança
2 Barra de segurança

➔ Rebater a barra de segurança (para o esvaziamento em altura) para cima e inserir no suporte (fixado).

	Por favor, não deposite o óleo de motor, o gasóleo ou a gasolina no ambiente. Faça favor de proteger o solo e eliminar óleo velho sem prejudicar o ambiente.

Avisos de segurança relativos a baterias

Observar impreterivelmente os seguintes avisos de advertência ao manusear baterias:

	Observar os avisos na bateria, no manual de instruções e nas instruções de funcionamento do veículo!
	Usar óculos de protecção!
	Manter o ácido e as baterias fora do alcance das crianças
	Perigo de explosão!
	É proibido fogo, faíscas, luz aberta e fumar!
	Perigo de queimaduras!
	Primeiro socorro!
	Sinal de aviso!
	Eliminação!
Pb	*Não eliminar a bateria no lixo doméstico!*

⚠ ***Perigo***

Perigo de explosão! Não colocar ferramentas ou objectos semelhantes sobre a bateria, ou seja, sobre os pólos finais e os conectores de células.

⚠ ***Perigo***

Perigo de lesões! Em caso de ferimentos, evitar o contacto com chumbo. Depois de executar trabalhos na bateria, lavar sempre as mãos.

⚠ ***PERIGO***

Perigo de incêndio e explosão!

– *Proibido fumar e fogo aberto.*
– *Os espaços onde as baterias são carregadas devem estar bem arejados, já que o processo de carga cria um gás altamente explosivo.*

⚠ ***Perigo***

Perigo de queimaduras!

– *Lavar ou enxugar respingos de ácido nos olhos ou na pele com muita água limpa.*
– *De seguida, consultar imediatamente um médico.*
– *As roupas sujas com ácido devem ser lavadas com água.*

Montar e conectar a bateria

➔ Colocar a bateria no porta-bateria.
➔ Aparafusar firmemente o porta-bateria ao fundo da bateria.
➔ Conectar o borne de pólo (cabo vermelho) ao pólo positivo (+).
➔ Conectar o borne de pólo ao pólo negativo (-).

Aviso: verificar se os pólos da bateria e os bornes de pólo têm bastante massa de protecção.

Verificar e corrigir o nível de líquido da bateria

CUIDADO

Verificar, em intervalos regulares, o nível de líquido das baterias com enchimento de ácido.

– O ácido de uma bateria totalmente carregada com 20 °C tem o peso específico de 1,28 kg/l.
– O ácido de uma bateria parcialmente carregada tem um peso específico entre 1,00 e 1,28 kg/l.
– Em todas as células o peso específico do ácido deve ser igual.

➔ Abrir todas as tampas dos elementos.
➔ Retirar uma amostra de cada célula com o aparelho de verificação do ácido.
➔ Voltar a por a amostra do ácido na mesma célula.
➔ Se o nível do líquido for demasiado baixo, encher água destilada nos elementos até a marcação.
➔ Carregar a bateria.
➔ Fechar as tampas dos elementos.

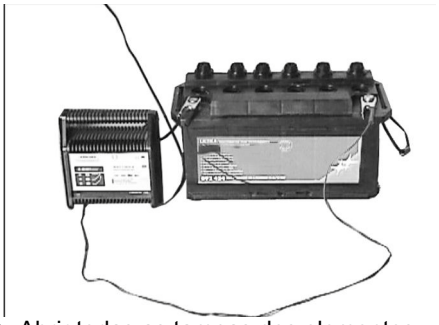
Carregar a bateria

⚠ ***Perigo***

Perigo de lesões! Observar as prescrições de segurança para o manuseamento de baterias. Observar as instruções de uso do fabricante do carregador.

⚠ ***Perigo***

Carregar a bateria apenas com o carregador próprio para o efeito.



➔ Abrir todas as tampas dos elementos.

➔ Ligar o cabo do pólo positivo do carregador ao pólo positivo da bateria.
➔ Ligar o cabo do pólo negativo do carregador ao pólo negativo da bateria.
➔ Inserir a ficha de rede e ligar o carregador.
➔ Carregar a bateria com a menor corrente de carga possível.

Aviso: quando a bateria estiver carregada, separar primeiro o carregador da rede eléctrica e só depois a bateria.

Desmontar a bateria

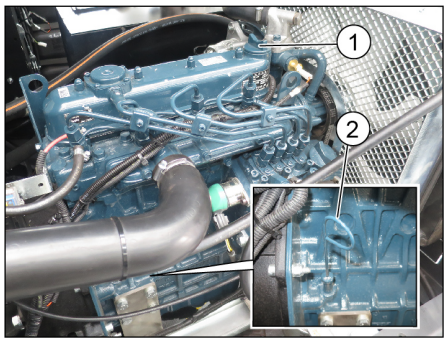
➔ Desconectar o borne de pólo no pólo negativo (-).
➔ Desconectar o borne de pólo no pólo positivo (+).
➔ Soltar o porta-bateria no fundo da bateria.
➔ Retirar a bateria do suporte da bateria.
➔ Eliminar a bateria gasta de acordo com a legislação em vigor.

Verificar o nível do óleo do motor e reabastecer

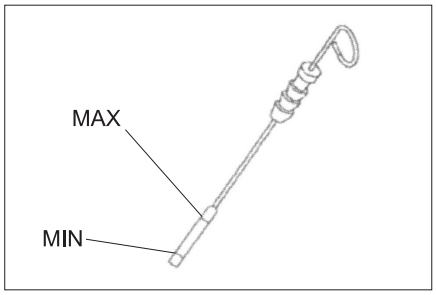
⚠ ***Perigo***

Perigo de queimaduras!

➔ Deixar arrefecer o motor.
➔ Esperar 5 minutos após desligar o motor antes de verificar o nível do óleo do motor.



1 Tampa de fecho, abertura de enchimento do óleo
2 Vareta de medição do óleo
➔ Retirar a vareta indicadora do nível de óleo.
➔ Limpar e inserir a vareta indicadora do nível de óleo.
➔ Retirar a vareta indicadora do nível de óleo.
➔ Consultar o nível do óleo
➔ Inserir novamente a vareta do óleo.



– O nível de óleo deve estar entre a marcação "MIN" e "MAX".
– Se o nível de óleo estiver abaixo da marca "Min", atestar com o óleo de motor.
– Não encher o óleo acima da marcação "MAX".

➔ Soltar o parafuso de fechamento na abertura de enchimento de óleo.
➔ Reabastecer óleo do motor.
Tipo de óleo: veja os dados técnicos
➔ Fechar a abertura de enchimento de óleo.
➔ Esperar pelo menos 5 minutos.
➔ Verificar o nível de óleo do motor.

Substituir o óleo do motor e o filtro do óleo do motor

⚠ ***ATENÇÃO***

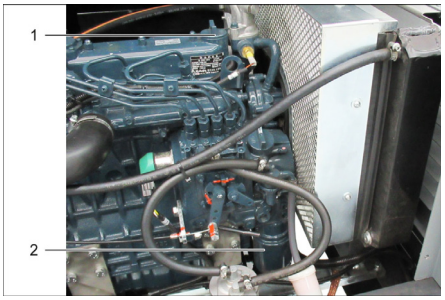
Perigo de queimaduras!

➔ *Para a substituição do óleo do motor e do filtro do óleo do motor, deixar arrefecer o veículo até já não existir perigo de queimaduras.*

Aviso

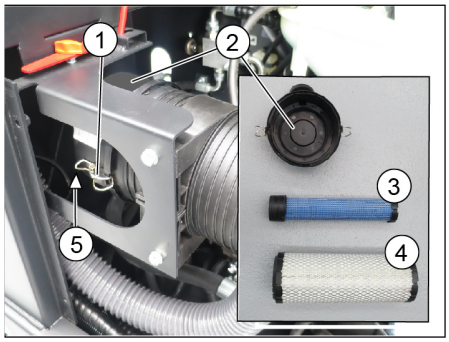
Um motor quente facilita o escoamento do óleo do motor.

1 Parafuso de descarga de óleo
➔ Preparar um recipiente de recolha que tenha capacidade para, pelo menos, 10 litros de óleo.
➔ Desligar o motor.
➔ Desenroscar a tampa de enchimento do óleo.
➔ Desapertar o parafuso de descarga de óleo.
➔ Descarregar o óleo.



1 Tampa de enchimento de óleo
2 Filtro do óleo do motor
➔ Desaparafusar o filtro do óleo.
➔ Limpar o suporte do filtro e as superfícies de vedação.
➔ Untar com óleo a junta do filtro do óleo novo antes de proceder à sua montagem.
➔ Montar o novo filtro e apertá-lo manualmente.
➔ Enroscar o parafuso de descarga de óleo com uma vedação nova.
Binário de aperto: ...Nm
➔ Reabastecer óleo do motor.
Para saber qual o tipo de óleo e o volume de enchimento, consulte o capítulo dos dados técnicos.
➔ Fechar a tampa de enchimento do óleo.
➔ Deixar o motor trabalhar durante aprox. 30 seg.
➔ Esperar pelo menos 5 minutos.
➔ Verificar o nível de óleo do motor.
➔ Controlar quanto a estanqueidade.
➔ Entregar o óleo velho nos respectivos locais de recolha.

Limpar e substituir o filtro do ar



1 Bloqueio
2 Carcaça do filtro do ar
3 Cartucho de segurança
4 Cartucho filtrante
5 Abertura de descarga para baixo
➔ Abrir o bloqueio.
➔ Retirar a carcaça do filtro de ar.
➔ Retirar o cartucho filtrante.
➔ Limpar o interior da carcaça do filtro do ar.
➔ Retirar o cartucho de segurança apenas se o mesmo for substituído.
➔ Limpar o elemento filtrante: Numa superfície rígida, sacudir o pó e soprar com, no máx. 30 psi (2 bar) de dentro para fora, com ar comprimido.
➔ A superfície de vedação e o elemento filtrante devem estar limpos e não apresentar danos.
➔ Colocar um elemento filtrante limpo.
Importante: Um elemento filtrante bastante sujo ou danificado deve ser substituído.
➔ Se for utilizado o elemento filtrante, substituir também o cartucho de segurança.
Importante: Durante a troca do elemento filtrante e do cartucho de segurança, não pode, em circunstância alguma, entrar pó na abertura de aspiração.

***Aviso**: posição de montagem com a abertura de sopro para baixo (ver figura).*

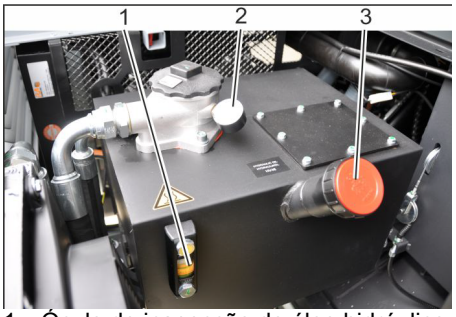
1 Porca de orelhas
2 Separador por força centrífuga
➔ Desaparafusar a porca de orelhas no separador por força centrífuga.
➔ Limpar o separador por força centrífuga.

Verificar o nível de óleo hidráulico e complementar o óleo hidráulico

AVISO

O colector do lixo varrido não pode ser levantado.

➔ Abrir a tampa do motor.



1 Óculo de inspecção do óleo hidráulico
2 Manómetros
3 Tampa de fecho, abertura de enchimento do óleo

➔ Verificar o nível do óleo hidráulico no óculo de inspecção.

– O nível de óleo deve estar entre a marcação "MIN" e "MAX".
– Se o nível de óleo estiver abaixo da marca "MIN", atestar com óleo hidráulico.

➔ Desapertar a tampa de fecho da abertura para enchimento de óleo.
➔ Limpar a zona de enchimento.
➔ Reabastecer de óleo hidráulico.
Tipo de óleo: veja os dados técnicos
➔ Apertar a tampa de fecho da abertura para enchimento de óleo.

AVISO

Se o manómetro indicar uma elevada pressão do óleo hidráulico, é necessário que o filtro do óleo hidráulico seja substituído pela Assistência Técnica Kärcher.

Verificar o sistema do óleo hidráulico

AVISO

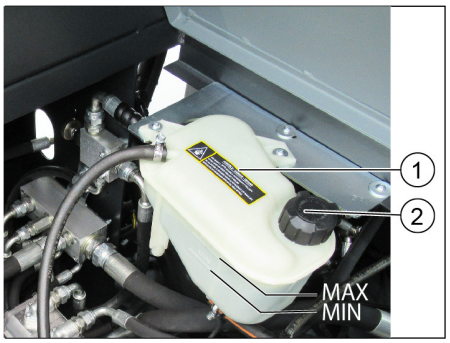
A manutenção do sistema hidráulico só pode ser realizada pela Assistência Técnica da Kärcher.

➔ Activar o travão de imobilização.
➔ Colocar o motor em funcionamento.
➔ Controlar a estanquicidade de todas as ligações e tubagens hidráulicas.

Verificar e proceder à manutenção do radiador de água

⚠ ***Perigo***

Cuidado! A água a ferver pode causar queimaduras! Deixar arrefecer o radiador durante, pelo menos, 20 minutos.



1 Reservatório de compensação do líquido de refrigeração
2 Tampa de fecho

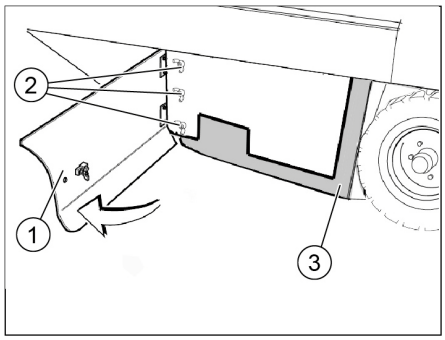
➔ Verificar o nível da água de refrigeração no reservatório de compensação (nível da água entre MIN e MAX.
➔ Limpar as lamelas do radiador.
➔ Verificar se as mangueiras do radiador e as conexões não apresentam fugas.
➔ Limpar o ventilador.

Verificar o rolo-escova

➔ Colocar o motor em funcionamento.
➔ Elevar o colector de lixo até à posição final.
➔ Desligar o motor.
➔ Activar o travão de imobilização.
➔ Colocar barra de segurança para mecanismo de esvaziamento em alto.
➔ Retirar fitas ou fios do rolo-escova.
➔ Retirar a barra de segurança.
➔ Colocar o motor em funcionamento.
➔ Baixar o colector de lixo até à posição final.
➔ Desligar o motor.

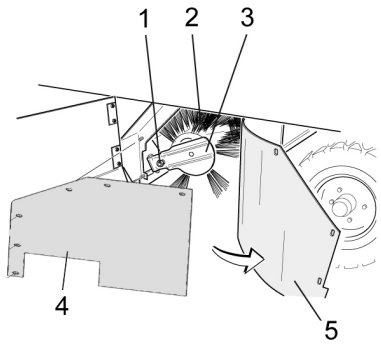
Substituir o rolo-escova

Com o depósito de detritos baixado.



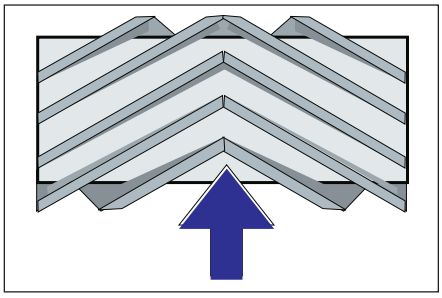
1 Revestimento lateral, direito
2 Porca de orelhas
3 Vedante lateral

➔ Abrir o revestimento lateral direito com a chave.
➔ Desenroscar as porcas de orelhas, na chapa de retenção, do vedante lateral e retirar a chapa de retenção.



1 Parafuso de fixação do dispositivo de alojamento do rolo varredor
2 Rolo varredor
3 Dispositivo de alojamento do rolo varredor
4 Chapa de retenção, vedante lateral
5 Vedante lateral

➔ Virar o vedante lateral para fora.
➔ Desenroscar o parafuso de fixação do dispositivo de alojamento do rolo varredo e girar o dispositivo de alojamento para fora.
➔ Retirar o rolo-escova.



Posição de montagem do rolo varredor no sentido de marcha (visto de cima)

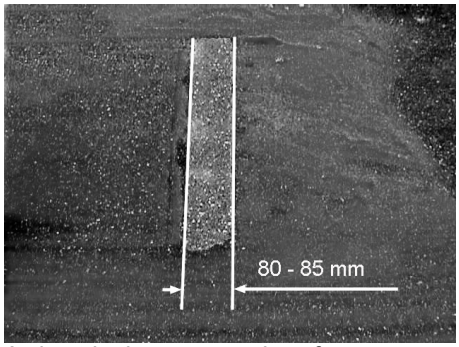
Aviso: ao montar o novo rolo-escova, observar a posição do conjunto de cerdas.

➔ Montar o novo rolo varredor. As ranhuras do rolo varredor têm de encaixar nos ressaltos do balancim do lado oposto.

Aviso: Após montar o novo rolo-escova é imprescindível ajustar a simetria da vassoura.

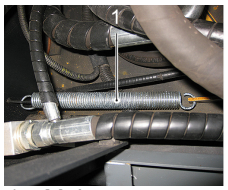
Verificar e ajustar a simetria do rolo-escova

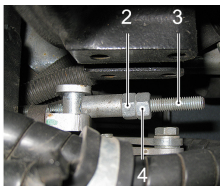
➔ Verificar a pressão dos pneus.
➔ Desligar a ventoinha de aspiração.
➔ Conduzir a vassoura mecânica a um piso plano e liso visivelmente coberto de pó ou cal.
➔ Descer o rolo da vassoura com a alavanca de comando e deixar trabalhar (aprox. 10 s).
➔ Elevar o rolo varredor.
➔ Deslocar o aparelho na marcha atrás.
➔ Verificar simetria da vassoura.



A simetria da vassoura deve formar um rectângulo uniforme de 80-85 mm de largura.

Regular a simetria da vassoura



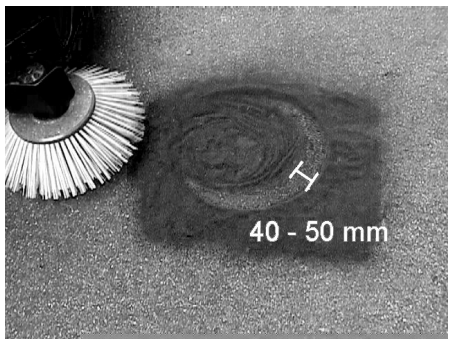


1 Mola
2 Porca de regulação
3 Contraporca
4 Barra roscada

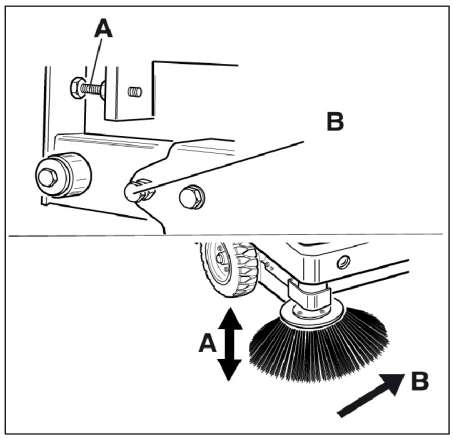
➔ Ajustar a posição da simetria da vassoura através da regulação do parafuso de ajuste.
➔ Verificar simetria da vassoura.

Verificar e ajustar a simetria da vassoura lateral

➔ Verificar a pressão dos pneus.
➔ Levantar a escova cilíndrica de varredura e a vassoura lateral com as alavancas de comando.
➔ Conduzir a vassoura mecânica a um piso plano e liso visivelmente coberto de pó ou cal.
➔ Alavanca de comando da vassoura lateral (3) para a frente: Vassoura lateral desce.
➔ Deixar a vassoura lateral funcionar durante cerca de 10 segundos.
➔ Levantar as vassouras laterais.
➔ Deslocar o aparelho na marcha atrás.
➔ Verificar simetria da vassoura.



A largura da simetria da vassoura deve situar-se entre 40-50 mm.



➔ Corrigir a simetria da vassoura com os dois parafusos de ajuste.
➔ Verificar simetria da vassoura.

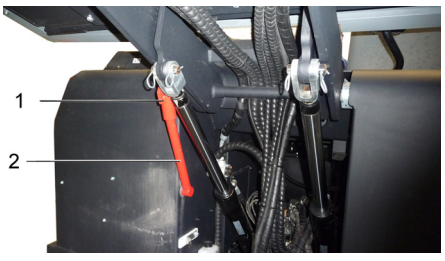
Ajustar os vedantes laterais

➔ Verificar a pressão dos pneus.
➔ Subir o colector do lixo varrido e fixar com a barra de segurança.

⚠ ***PERIGO***

Perigo de lesões! Quando o colector de lixo estiver levantado, coloque sempre a barra de segurança.

➔ Rebater a barra de segurança (para o esvaziamento em altura) para cima e inserir no suporte (fixado).



1 Suporte da barra de segurança
2 Barra de segurança

➔ Abrir o revestimento lateral, conforme descrito no capítulo "Substituir o rolo da vassoura".
➔ Desapertar 6 porcas de orelhas na chapa de retenção lateral.
➔ Desapertar 3 porcas (AC 13) na chapa de retenção dianteira.
➔ Pressionar o vedante lateral, o mais que possível para baixo (furo oblongo), até ter uma distância de 1 - 3 mm em relação ao chão.
➔ Aparafusar as chapas de retenção.
➔ Repetir o processo do outro lado do aparelho.

Verificar a pressão dos pneus

➔ Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
➔ Ligar o medidor de pressão à válvula do pneu.
➔ Verificar a pressão de ar e corrigí-la, caso necessário.
➔ Consultar a pressão dos pneumáticos nos dados técnicos.

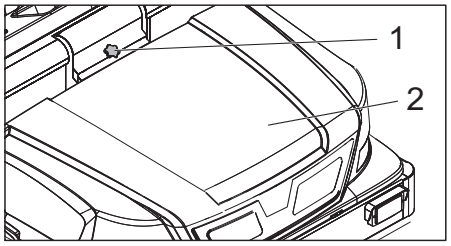
Verificar/trocar o filtro de pó fino

⚠ ***ATENÇÃO***

Perigo de lesões!

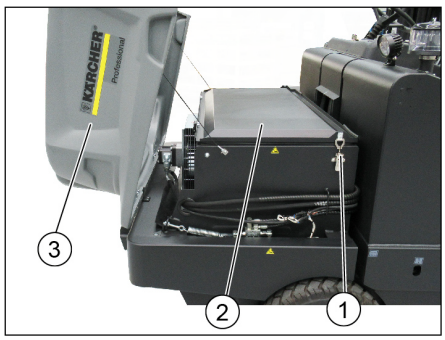
Usar uma máscara de protecção contra poeiras ao trabalhar no sistema de filtros. Observar as prescrições de segurança sobre o manuseamento de poeiras finas.

➔ Limpar o filtro de pó fino com a tecla de limpeza do filtro.
➔ Esvaziar o recipiente de material varrido.



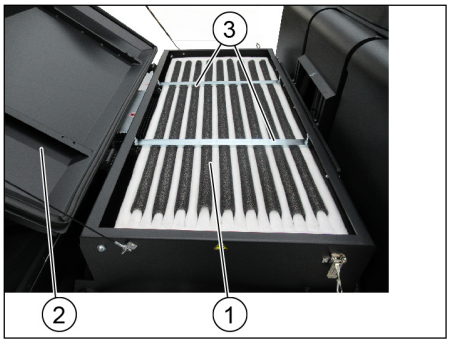
1 Bloqueio da cobertura do aparelho
2 Tampa da máquina

➔ Abrir o bloqueio através do desaparafusamento do punho estrelado.
➔ Virar a tampa do aparelho para a frente.



1 Fecho, cobertura do filtro (2x)
2 Tampa do filtro
3 Tampa da máquina

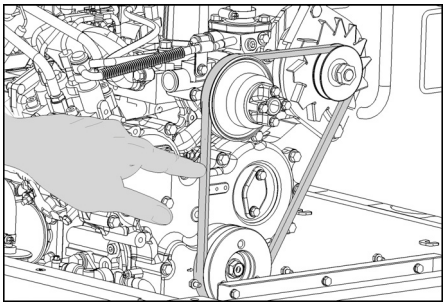
➔ Abrir a cobertura do filtro.



1 Filtro de poeiras finas
2 Tampa do filtro
3 Travessas

➔ Abrir a cobertura do filtro.
➔ Verificar o filtro de pó fino e limpá-lo ou substitui-lo, se necessário.
Aviso
A substituição do filtro de pó fino só pode ser realizada pelo serviço de assistência técnica da Kärcher.
➔ Montar e travar a tampa do filtro.

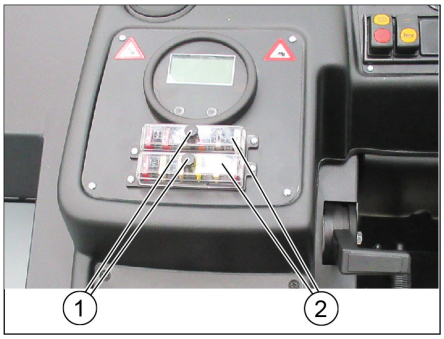
Controlar e ajustar as correias trapezoidais



A correia trapezoidal tem que ceder cerca de 7-9 mm a uma pressão de 10 kg.

➔ Requerer o ajuste da tensão da correia trapezoidal pela Assistência Técnica autorizada.

Substituir os fusíveis



1 Porca recartilhada
2 Tampa da caixa de fusíveis

➔ Desenroscar a porca recartilhada.
➔ Abrir a tampa na caixa de fusíveis.
➔ Verificar fusíveis.
➔ Substituir os fusíveis defeituosos.
Aviso: Usar apenas fusíveis com amperagem igual.
➔ Verificar fusíveis.

FU 01	Ignição	10 A
FU 02	Pré-incandescência	5 A
FU 03	Indicação multifuncional	5 A
FU 04	Sistema do vibrador	20 A

FU 05	Alarme de retorno e indicador de tampas	10 A
FU 06	Iluminação da cabina Limpa pára-brisas (opção)	10 A
FU 07	Iluminação Pisca (opção)	10 A
FU 08	Iluminação Blue Spot (Opção)	10 A
FU 09	Luzes de navegação traseiras (opção)	7,5 A
FU 10	Médios (opção)	10 A
FU 11	Luzes de navegação frontais (opção)	7,5 A
FU 12	Radiador hidráulico	25 A
FU 13	Fusível principal	60 A
FU 15	Velas de ignição	70 A
FU 20	Ventilador (opção)	20 A
FU 21	Ventilador de cabina (opção)	25 A
FU 22	Compressor (opção)	7,5 A

➔ Substituir os fusíveis defeituosos.
Aviso: Usar apenas fusíveis com amperagem igual.

Declaração UE de conformidade

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto: Aparelho de varredura e aspiração com assento
Tipo: 1.186-145.0

Respectivas Directrizes da UE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2000/14/CE

Normas harmonizadas aplicadas
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008

Normas nacionais aplicadas
-

Processo aplicado de avaliação de conformidade
2000/14/CE: Anexo V

Nível de potência acústica dB(A)
Medido: 100
Garantido: 103

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Responsável pela documentação:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Ajuda em caso de avarias

Avaria	Eliminação da avaria
O aparelho não entra em funcionamento	Sentar no banco do condutor, o interruptor de contacto no assento é activada
	Substituir ou carregar bateria
	Abastecer com combustível, ventilar o sistema de combustível
	Substituir o filtro do combustível Substituir o pré-filtro do combustível
	Controlar o sistema das tubagens do combustível, as ligações e conexões e reparar sempre que necessário
	Avisar a Assistência Técnica Kärcher
O motor funciona irregularmente	Limpar o filtro do ar ou substituir o cartucho do filtro
	Controlar o sistema das tubagens do combustível, as ligações e conexões e reparar sempre que necessário
	Avisar a Assistência Técnica Kärcher
Motor sobreaquecido	Reabastecer de líquido de arrefecimento
	Lavar bem o radiador
	Esticar a correia trapezoidal
	Avisar a Assistência Técnica Kärcher
O motor funcionaciona, mas o aparelho só se desloca muito devagar ou não se desloca	Afrouxar o travão de mão
	Verificar relativamente ao enrolamento de fitas e fios.
	Avisar a Assistência Técnica Kärcher
Ruído sibilante no sistema hidráulico	Reabastecer de fluido hidráulico
	Avisar a Assistência Técnica Kärcher
As escovas rodam lentamente ou não rodam de todo	Ajustar a alavanca de aceleração totalmente para a frente (alta velocidade de rotação).
	Verificar relativamente ao enrolamento de fitas e fios.
	Avisar a Assistência Técnica Kärcher
Pouca ou nenhuma potência de aspiração na zona das escovas	Limpar o filtro
	Avisar a Assistência Técnica Kärcher
O aparelho levanta pó	Ajustar os vedantes laterais
	Ligar a ventoinha
	Limpar o filtro de pó
	Substituir as juntas dos filtros
	Avisar a Assistência Técnica Kärcher
A unidade de varredura não apanha o lixo varrido	Esvaziar o recipiente de material varrido
	Fechar completamente o colector de lixo
	Limpar o filtro de pó
	Substituir o rolo varredor
	Regular a simetria da vassoura
	Substituir réguas de vedação do colector de lixo
	Eliminar o bloqueio do rolo da vassoura
	Avisar a Assistência Técnica Kärcher
Colector de lixo varrido não levanta ou não baixa	Remover os apoios de segurança do depósito de detritos
	Avisar a Assistência Técnica Kärcher
O colector de lixo roda demasiado lentamente ou não roda de todo	Avisar a Assistência Técnica Kärcher
Avarias de funcionamento de peças movidas hidraulicamente	Avisar a Assistência Técnica Kärcher

Dados técnicos

		KM 170/600 R D Classic
Dados do aparelho		
Velocidade de marcha, em frente	km/h	14
Velocidade de marcha-atrás	km/h	14
Capacidade de subida (máx.)	--	18%
Desempenho por superfície sem escovas laterais	m^2/h	18800
Desempenho por superfície com 1 escova lateral	m^2/h	23800
Desempenho por superfície com duas escovas laterais	m^2/h	28000
Largura de trabalho sem escovas laterais	mm	1344
Largura de trabalho com 1 escovas laterais	mm	1700
Largura de trabalho com 2 escovas laterais	mm	2000
Tipo de protecção à prova de água de gotejamento	--	IPX 3
Tempo de trabalho com depósito cheio	h	4,5
Motor		
Tipo	--	Kubota V1505 (E4B)
Tipo	--	4 cilindros, motor a diesel de quatro tempos
Tipo de refrigeração	--	Arrefecimento da água
Sentido de rotação	--	no sentido anti-horário
Cilindrada	cm^3	1498
Potência máx.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Bateria	V, Ah	12, 72
Produtos de consumo		
Quantidade de óleo motor	l	6
Tipo de óleo motor	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Óleo hidráulico	--	Renol HV 46
Quantidade de óleo hidráulico	l	37
Líquido de refrigeração (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Para pontos de lubrificação manuais		Massa lubrificante universal
Recipiente de material varrido		
Altura máxima de descarga	mm	1540
Volume do colector de lixo	l	600
Rolo varredor		
Diâmetro do rolo-escova	mm	400
Largura do rolo-escova	mm	1344
Número de rotações	1/min	340
Simetria da vassoura	mm	80
Vassoura lateral		
Diâmetro das escovas laterais	mm	650
Rotação(sem estágio)	1/min	0 - 63
Pneus		
Dimensão frente	--	6.00-8
Pressão do ar dianteira	bar	8
Dimensão traseiro	--	5.00-8
Pressão do ar traseira	bar	8
Travão		
Rodas dianteiras	--	mecânico
Roda traseira	--	hidrostático
Sistema de filtragem e de aspiração		
Tipo	--	Filtro de pregas

		KM 170/600 R D Classic
Número de rotações	1/min	2900
Superfície filtrante do filtro de poeira fina	m^2	9,1
Baixa pressão nominal do sistema de aspiração	mbar	18,5
Corrente volumétrica nominal do sistema de aspiração	m^3/h	1650
Sistema do vibrador	--	Motor eléctrico
Condições ambientais		
Temperatura	°C	-5 até +40
Humidade do ar, sem formar condensação	%	0 - 90
Valores obtidos segundo EN 60335-2-72		
Emissão de ruído		
Nível de pressão acústica L_{pA}	dB(A)	82
Insegurança K_{pA}	dB(A)	3
Nível de potência acústica L_{WA} + Insegurança K_{WA}	dB(A)	103
Vibrações da máquina		
Valor de vibração mão/braço	m/s^2	0,7
Insegurança K	m/s^2	0,2
Assento	m/s^2	0,5
Insegurança K	m/s^2	0,1
Medidas e pesos		
Comprimento x Largura x Altura	mm	2742 x 1904 x 2213
Raio de viragem direito	mm	2525
Raio de viragem esquerdo	mm	2490
Peso em vazio (sem jogos de montagem)	kg	1695
Peso total admissível	kg	2701
Carga permitida sobre o eixo dianteiro	kg	1703
Carga permitida sobre o eixo traseiro	kg	998
Conteúdo do depósito do combustível, diesel	l	26
Reservados os direitos a alterações técnicas!		

Læs original brugsanvisning inden første brug, følg anvisningerne og opbevar vejledningen til senere efterlæsning eller til den næste ejer.

Indhold

Indhold . . . . . DA 1
Sikkerhedsanvisninger . . . . . DA 1
Generelle henisninger . . DA 1
Symboler på apparatet. . DA 2
Symbolerne i driftsvejledningen . . . . . DA 2
Funktion . . . . . DA 2
Bestemmelsesmæssig anvendelse . . . . . DA 2
Egnede underlag . . . . . DA 2
Miljøbeskyttelse . . . . . DA 2
Garanti . . . . . DA 2
Betjenings- og funktionselementer . . . . . DA 3
Figur fejemaskine. . . . . DA 3
Betjeningselementer . . . DA 3
Inden ibrugtagning . . . . . DA 4
Løsne/låse stopbremsen DA 4
Flytning af fejemaskinen uden brug af eget drev. . DA 4
Flytning af fejemaskinen ved hjælp af eget drev . . . . . DA 4
Ibrugtagning . . . . . DA 4
Generelle henisninger . . DA 4
Kontrol- og vedligeholdelsesarbejder . . . . . DA 4
Drift . . . . . DA 4
Indstilling af førersædet . DA 4
Start maskinen . . . . . DA 4
Kørsel med maskinen . . DA 4
Fejefunktion . . . . . DA 5
Tømning af smudsbeholderen . . . . . DA 5
Sluk for maskinen . . . . . DA 5
Transport . . . . . DA 6
Opbevaring/pause . . . . . DA 6
Pleje og vedligeholdelse . . . . . DA 6
Generelle henisninger . . DA 6
Rensning . . . . . DA 6
Vedligeholdelsesintervaller DA 6
Vedligeholdelsesarbejder DA 6
EU-overensstemmelseserklæring . . . . . DA 10
Hjælp ved fejl . . . . . DA 11
Tekniske data . . . . . DA 12

Sikkerhedsanvisninger

Fare for høreskader. Brug høreværn.

Generelle henisninger

Kontakt venligst forhandleren, såfremt De under udpakningen konstaterer evt. transportskader.

– Advarsels- og henvisningsskilte på maskinen giver vigtige anvisninger for farefri drift.
– Ud over anvisningerne i denne brugsanvisning skal lovens generelle sikkerheds- og ulykkesforebyggelsesforskrifter overholdes.

Anvisninger til aflæsning

⚠ ***Risiko***

Fare for tilskadekomst, fare for beskadigelse!

Hold øje med maskinens vægt ved læsningen!

Egenvægt (uden komponentsæt)	1695 kg *
* Hvis komponentsæt er monteret, er vægten endnu højere.	

➔ **Brug ingen gaffeltruck.**

➔ Ved af- og pålæsning af maskinen skal der bruges en egnet rampe eller en kran!

➔ Ved brug af en rampe skal der tages højde for:
Afstand til gulvet 70mm.

➔ Hvis maskinen leveres på en palle, skal der bygges en rampe med de vedlagte brætter.
Vejledningen hertil finder du på side 2 (indre side på omslaget).
Vigtig henvisning: hvert bræt skal skrues fast med hver 2 skruer.

Kørselsdrift

⚠ ***Risiko***

Fare for tilskadekomst, fare for beskadigelse!

⚠ ***Risiko***

Fysisk Risiko!

Risiko for at vælte ved for store stigninger.

– *Kør kun på stigninger op til 18% i kørselsretningen.*

Risiko for vipning ved hurtig kørsel gennem sving.

– *Kør langsomt i sving.*

Risiko for at vælte ved ustabilt underlag.

– *Kør kun med maskinen på et fast underlag.*

Risiko for at vælte ved for stor hældning til siden.

– *Kør kun ad stigninger på op til 10% på tværs af kørselsretningen.*
– Med henblik på at overholde luft- og krybestrækningerne må maskinen ikke betjenes over 2000 meter over havets overflade.
– (Kun gældende for Finland) Hvis maskinen er udstyret med en PVC-slangeledning, må den ikke anvendes ved lave omgivelsestemperaturer (under 0°C). I tilfælde af spørgsmål til din maskine kan du kontakte Kärcher.
– Forholdsreglerne, regler og direktiver til køretøjer skal altid følges.
– Brugeren skal anvende maskinen iht. dens anvendelsesformål. Brugeren skal tage hensyn til lokale forhold og under arbejdet med apparatet være opmærksom på andre personer, især børn
– Maskinen må kun bruges af personer som blev oplyst om brugen eller som kan dokumentere at de er i stand til at betjene maskinen og udtrykkeligt blev betroliget med brugen.
– Maskinen må ikke anvendes af børn, unge eller af personer, der ikke er blevet instrueret i brugen.
– Det er ikke tilladt at medføre passagerer.
– Selvkørende maskiner må kun sættes i bevægelse ud fra sæden.

➔ Startnøglen skal fjernes for at garantere for at ingen uvedkommende kan bruge maskinen.

➔ Hvis motoren er tændt må maskinen aldrig være uden opsyn. Brugeren må først forlade maskinen hvis motoren er gået i stå, hvis maskinen er sikret imod utilsigtede bevægelser, evt. stopbremse er trukket og hvis startnøglen blev fjernet.

Maskiner med forbrændingsmotor

⚠ ***Risiko***

Fysisk Risiko!

– *Forbrændingsgasåbningen må ikke lukkes.*
– *Bøj dig aldrig over eller grib aldrig ind i forbrændingsgasåbningen (skoldningsfare)*
– *Berør ikke eller grib ikke fat i drivmotoren (skolningsfare).*
– *Forbrændingsgas er giftigt og sundhedsfarlig, de må ikke indåndes.*
– *Motoren har et efterløb på ca. 3 - 4 sekunder, efter at der er slukket for den. Det er meget vigtigt at holde afstand til arbejdsområdet i den tid.*

Maskine med førerkabine

– I nødstilfælde knuses ruderne med en nødhammer.

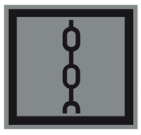
VARSEL

Nødhammeren sidder i fodsparket, under førersædet.

Tilbehør og reservedele

– Der må kun anvendes tilbehør og reservedele, der er godkendt af producenten. Originaltilbehør og -reservedele er en garanti for, at maskinen kan fungere sikkert og uden fejl.
– Yderligere informationen om reservedele finder De under www.kaercher.com i afsni "Service".

Symboler på apparatet

	Skoldningsfare på grund af varme overflader! Inden der arbejdes på apparatet skal udblæsningsenheden køles tilstrækkeligt ned.
	Arbejder på apparatet skal altid gennemføres med egnede handsker.
	Fare for at kvæste fingrene mellem bevægelige køretøjskomponenter.
	Fare for personskader på grund af en roterende komponenter. Grib ikke ind i komponenterne.
	Brandfare. Opsug ikke brændende eller glødende genstande.
	*Kædeholder / kranpunkt Punkt til at surre fast*
	Dæktryk (max.)
	Optagelsespunkter til donkraften
	Maksimal hældning af underlaget ved kørsel med løftet smudsbeholder.
	Kør kun på stigninger op til 18% i kørselsretningen.
	Risiko for beskadigelse! Finstøvfilteret må ikke vaskes.

Symbolerne i driftsvejledningen

⚠ ***FARE***

En umiddelbar truende fare, som kan føre til alvorlige personskader eller død.

⚠ ***ADVARSEL***

En muligvis farlig situation, som kan føre til alvorlige personskader eller til død.

FORSIGTIG

En muligvis farlig situation, som kan føre til personskader eller til materialeskader.

Funktion

Fejemaskinen arbejder ud fra overthrow-princippet.

– Den roterende fejevalse transporterer snavset direkte ind i smudsbeholderen.
– Sidebørsterne rengør hjørner og kanter på fejearealet og transporterer snavset ind i fejevalsens bane.
– Fintstøv indsuges via støvfilteret igennem sugeblæseren.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Brug fejemaskinen kun i overensstemmelse med angivelserne i denne driftsvejledning.

➔ Maskinen og dens arbejdsanordninger skal kontrolleres med henblik på fejlfri tilstand og driftssikkerhed, inden maskinen tages i brug. Hvis maskinen ikke er i en fejlfri tilstand, må den ikke benyttes.
– Denne fejemaskine er beregnet til fejning af tilsmudsede udendørs arealer.
– Maskinen må ikke bruges i lukkede rum.
– Maskiner med operatørsæde, uden egnet udstyr (option af fabrik), er ikke tilladt til kollektiv trafik.
– Maskinen må kun bruges i kollektiv trafik, hvis den blev godkendt fra et officielt kontrolsted.
– Motorhjelme må uanset type kun åbnes i vandbeskyttede områder.
– Maskinen er ikke egnet til opsugning af sundhedsskadeligt støv.
– Der må ikke foretages ændringer på maskinen.
– Fej/opsug aldrig eksplosive væsker, brændbare gasser eller ufortyndede syrer og opløsningsmidler! Dertil hører benzin, farvefortynder og fyringsolie, som ved ophvirvling med sugeluften kan danne eksplosive dampe eller blandinger. Det samme gælder for acetone, ufortyndede syrer og opløsningsmidler, som angriber de materialer, maskinen er fremstillet af.
– Fej/opsug ikke brændende eller glødende genstande.
– Maskinen er kun egnet til de typer underlag, der er beskrevet i brugsanvisningen.
– Der må kun køres på de arealer, som producenten eller dennes repræsentanter har frigivet hertil.
– Det er forbudt at opholde sig i fareområdet. Det er forbudt at bruge maskinen i rum med eksplosionsrisiko.
– Generelt gælder: Maskinen må ikke komme i nærheden af letantændelige stoffer (eksplosions-, brandfare).

Egnede underlag

⚠ ***FARE***

Risiko for tilskadekomst! Kontroller underlagets stabilitet før kørslen.

– Asfalt
– Industrigulve
– Afretningslag
– Beton
– Brosten

FORSIGTIG

Risiko for beskadigelse! Undgå at feje bånd, snore eller tråde op, da de kan vikle sig omkring fejevalsen.

Miljøbeskyttelse

	Emballagen kan genbruges. Smid ikke emballagen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men aflever den til genbrug.
	Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Batterier, olie og lignende stoffer er ødelæggende for miljøet. Aflever derfor udtjente apparater på en genbrugsstation eller lignende.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

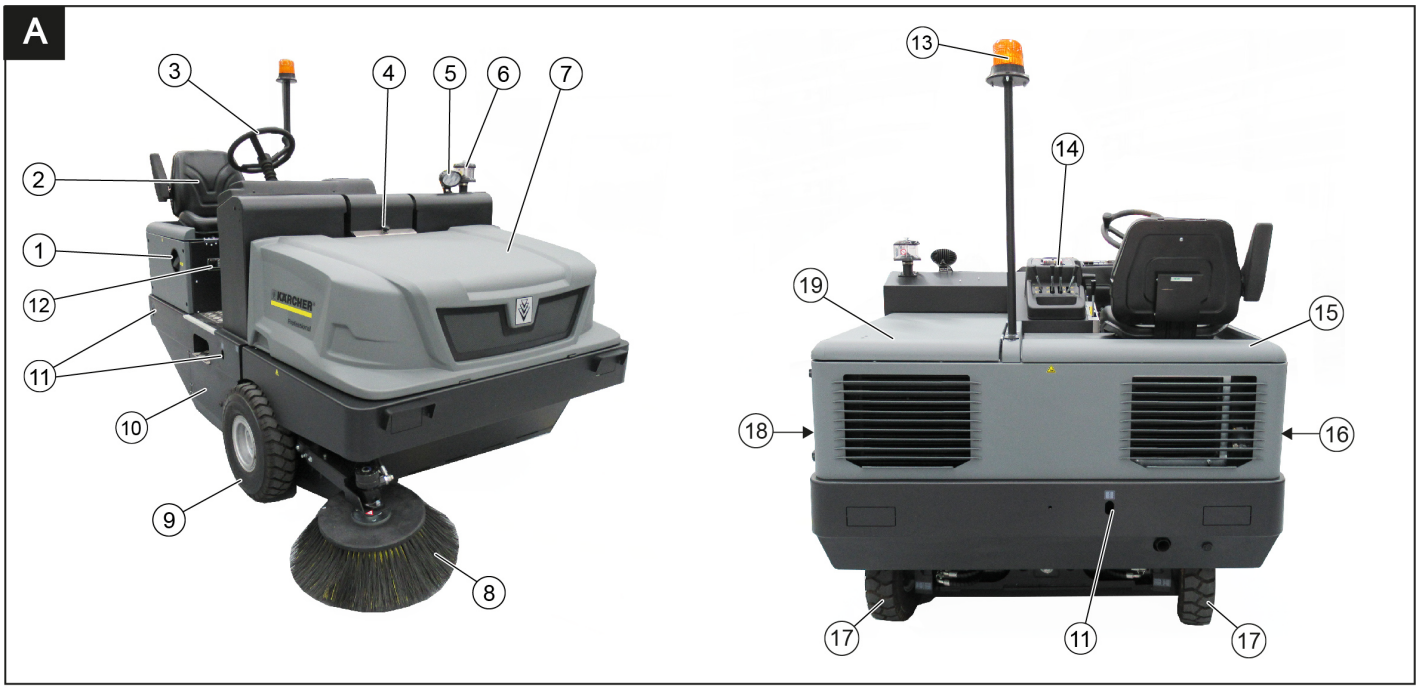
Aktuelle oplysninger til indholdsstoffer finder du på:

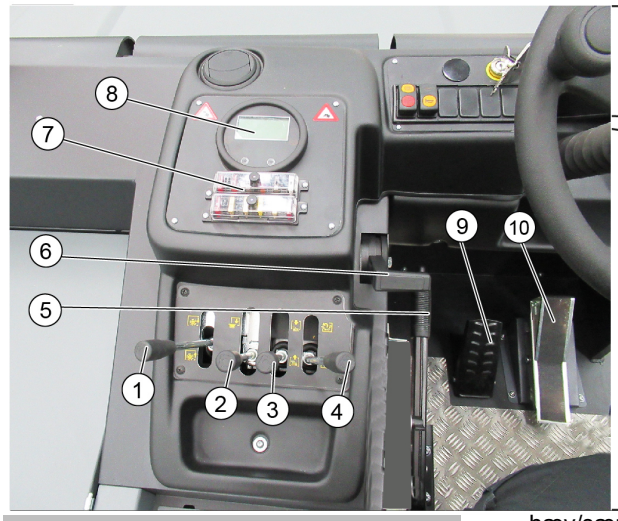
www.kaercher.com/REACH

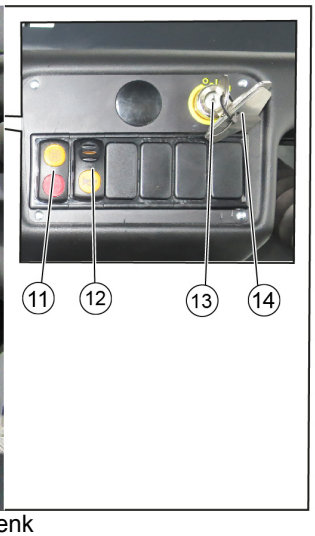
Garanti

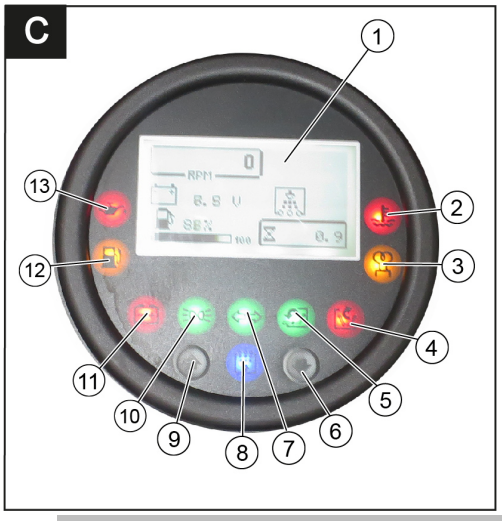
I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på apparatet afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.

Betjenings- og funktionselementer









Figur fejemaskine

Figur **A**

1 Tankdæksel
2 Sæde (med sikkerhedsafbryder)
3 Rat
4 Låseanordning maskinens hætte
5 Blue Spot (valgfri)
6 Skillecentrifuge
7 Skærm
8 Sidebørste, højre
9 Forhjul
10 Tilgang fejevalse
11 Punkt til at surre fast
12 Typeskilt
13 Rundomkring-advarselslys
14 Betjeningselementer
15 Maskinhætte højre
16 Afdækning, højre
17 Drevhjul
18 Afdækning, venstre
19 Motorhjelm venstre

Betjeningselementer

Figur **B**

1 Betjeningshåndtag fejevalse tænd/sluk
2 Betjeningshåndtag snavsbeholder hæv/sænk
3 Betjeningshåndtag sidekost hæv/sænk
4 Betjeningshåndtag beholderklap *åbn/luk*
5 Stopbremse
6 Omdrejningstaljustering motor Gashåndtag
7 Sikringer
8 Kontrollamper og display
9 Bremsepedal
10 Kørepedal frem / tilbage
11 Kontakt blæser og filterrensning
Stilling i midten: Filterrensning og blæser FRA
Position for: Ventilator til
Position bag: Filterrensning tændt
12 Kontakt horn
13 Tændingslås
Position 0: Slukke motoren
Position 1: Tænding tændt
Position 2: Tænd motoren
14 Nøgle til adgang til fejevalse

Kontrollamper og display

Figur **C**

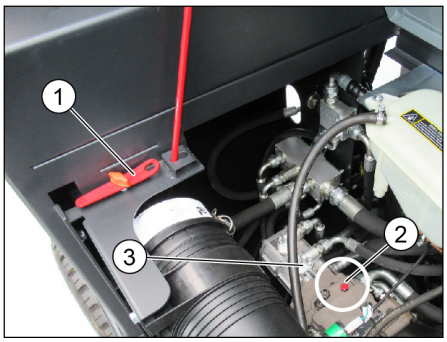
1 Displayvisning
Motor-omdrejningstal
Filterrensning aktiv
Batterikapacitet
Driftstimetæller
Tankindikator
2 Advarselslys "Kølevandstemperatur"
3 Forvarmning-kontrollampe
4 Kontrollampe Snavsbeholderklap lukket
5 Advarselslampe Snavsbeholderklap åben
6 uden funktion
7 Kontrollampe blinker
uden funktion
8 Indikator Sugeblæser tændt
9 uden funktion
10 Kontrollampe arbejdsbelysning
uden funktion
11 Batteri kontrollampe
12 Advarselslys "Brændstofreserve"
13 Advarselslys "Olietryk"

Inden ibrugtagning

Løsne/låse stopbremsen

➔ Løsn stopbremsen, hold derved bremsepedalen trykt.
➔ Lås stopbremsen, hold derved bremsepedalen trykt.

Flytning af fejemaskinen uden brug af eget drev



1 Specialt værktøj
2 Skrue friløb
3 Hydraulikpumpe
➔ Åbn motorskærmen.
➔ Drej hydraulikpumpens skrue til friløbet (rød) 180° (imod uret).
Bruge specialværktøjet.

VARSEL
Specialværktøjet (rød skruenøgle) sidder i en holder i køretøjets ramme, ved siden af friløbet.
FORSIGTIG
Fejemaskinen må ikke flyttes uden brug af eget drev over længere strækninger og ikke hurtigere end 10 km/h.
➔ Hydraulikpumpens friløb drejes med uret tilbage til anslag efter forskydning af maskinen.

Flytning af fejemaskinen ved hjælp af eget drev

➔ Hydraulikpumpens friløb drejes med uret tilbage til anslag efter forskydning af maskinen.
Bruge specialværktøjet.

Ibrugtagning

Generelle henisninger

➔ Før ibrugtagningen skal motorproducentens betjeningsvejledning læses og der skal især holdes øje med sikkerhedshenvisningerne.
➔ Stil fejemaskinen på et plant underlag.
➔ Træk tændingsnøglen ud.
➔ Aktiver stopbremsen.

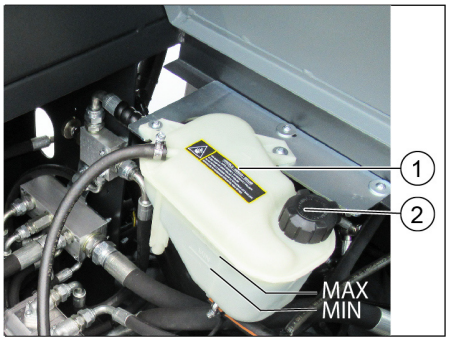
Kontrol- og vedligeholdelsesarbejder

Dagligt inden driftsstart

➔ Kontroller brændstoftankens påfyldningsniveau.
➔ Kontroller motoroliestanden.
➔ Kontroller kølevandets påfyldningsstand.
➔ Kontroller dæktrykket.
➔ Kontroller fejevalsen og sidebørsten for slid og indviklede bånd.
➔ Kontroller hjulene for opviklede bånd.
➔ Kontroller skillecentrifugen og luftfilteret, rengør det ved behov.
➔ Kontroller alle betjeningselementers funktion.
➔ Kontroller maskinen med hensyn til skader.
➔ Rens støvfilteret med tast "Filterensning".

Bemærk: Beskrivelse se kapitlet Pleje og vedligeholdelse.

Frostbeskyttelse



1 Kølemiddel-udligningsbeholder
2 Låg
➔ Kontroller ved frostfare, om der er tilstrækkeligt frostbeskyttelsesmiddel i kølevandet.

Optankning

⚠ ***Risiko***
Eksplosionsrisiko!
– *Der må kun bruges den brændselsstof som er angivet i betjeningsvejledningen.*
– *Tank ikke i lukkede rum.*
– *Rygning og åben ild er forbudt.*
– *Læg mærke til at ingen brændselsstof kommer i kontakt med varme overflader.*
➔ Sluk for motoren.
➔ Skru tanklåget op.
➔ Fyld brændstof på.
Ved en udendørstemperatur under 6 °C må der kun bruges vinterdiesel. Ellers kan dieselens indholdsstoffer flokkulere og volde vanskeligheder ved idriftsættelsen.
➔ Tør spildt brændstof af og luk tankdækslet.
➔ Luk tankklappen.

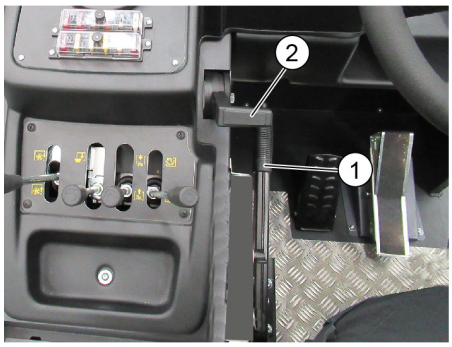
Drift

Indstilling af førersædet

➔ Træk armen til sædejustering ud.
➔ Flyt sædet, slip armen og sæt den i indgreb.
➔ Flyt sædet frem og tilbage for at kontrollere, at det er i indgreb.

Start maskinen

BEMÆRK
➔ *Sørg for, at børsterne er løftede.*
➔ *Alle 4 betjeningshåndtag skal stå i midterposition.*
➔ *Træd ikke på kørepedalen under starten!*
➔ *Maskinen er udstyret med en sikkerhedsafbryder i sædet. Maskinen slukker, når førersædet forlades.*
➔ *Finstøvfilter renses automatisk, når tændingen tilkobles.*

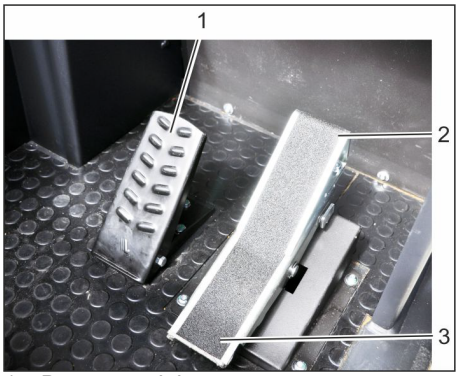


1 Stopbremse
2 Omdrejningstaljustering motor Gashåndtag
➔ Tag plads på førersædet.
➔ Aktiver parkeringsbremsen.
➔ Indstil motoromdrejningstallet på ca. 75 % af det maksimale omdrejningstal.
➔ Sæt startnøglen i tændingslåset.
➔ Drej tændingsnøglen til "Tænding til" (stilling I).
Dieselmotor: Forglødekontrollampen lyser.
➔ Når forglødekontrollampen går ud, drejes tændingsnøglen til position II (start motor) og holdes i denne position, indtil motoren starter (maks. 10 sekunder).
➔ Giv slip for tændingsnøglen. Tændingsnøglen drejer sig til position I.
➔ Ved omgivelsestemperaturer under 0 ?: Inden arbejdet begynder, skal motoren køre varm med lavt omdrejningstal.

OBS
Hvis motoren ikke starter gentages starten.

Kørsel med maskinen

⚠ ***FARE***
Risiko for ulykke!
➔ *Det er forbudt at køre med løftet snavsbeholder!*
⚠ ***FORSIGTIG***
Risiko for beskadigelse!
➔ *Inden køretøjet starter med at køre eller belastes, skal motoren opvarmes tilstrækkeligt.*
➔ *Træd kørepedalen altid forsigtig og langsom. Skift ikke pludseligt fra bakkørsel til fremadkørsel eller omvendt.*



1 Bremsepedal
2 Kørepedal "frem"
3 Kørepedal "bak"
➔ Skub omstilleren til motorens omdrejningstal helt fremad (driftsomdrejningstal).

➔ Trykke bremsepedalen og hold den ned.
➔ Løsn stopbremsen.
➔ Træd langsomt på højre kørepedal.
➔ Styr kørselsretningen med rattet.

Kør frem

➔ Træd langsomt på kørepedal "fremad".

Bak

⚠ ***FARE***

Fysisk Risiko!

➔ *Hvis du kører tilbage må der ikke opstå risiko for tredje personer, evt. bør du dirigeres ind.*

➔ Træd langsomt på kørepedal "bak".

Køreegenskaber

➔ Kørselshastigheden kan reguleres trinløst med kørepedalerne.
➔ Undgå rykvis aktivering af pedalen, da det kan beskadige hydraulikanlægget.
➔ Slæk lidt på kørepedalen ved hastighedsreduktion på stigninger.

Bremsning / standsning

➔ Slip kørepedalen. Maskinen bremser automatisk og bliver stående.
➔ For en stærkere bremseeffekt eller i et nødstilfælde skal bremsepedalen trædes.

Kørsel over forhindringer

BEMÆRK

Der må ikke køres eller skubbes over løse genstande eller forhindringer.

Kørsel over faste forhindringer over 70 mm:

➔ Faste forhindringer må kun passeres med en egnet rampe.

Kørsel over faste forhindringer op til 70 mm:

➔ Kør langsomt og forsigtigt fremad og over forhindringen.

Fejefunktion

FORSIGTIG

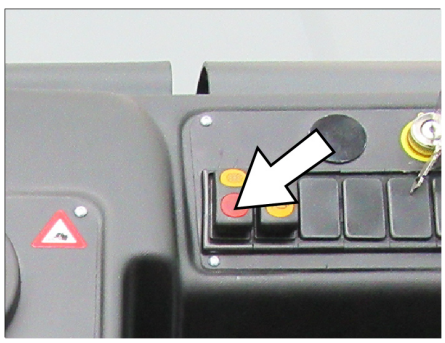
Undgå at feje pakbånd, tråd eller lignende op, da det kan beskadige det mekaniske fejesystem.

Bemærk: For at få et optimalt rengøringsresultat bør kørselshastigheden tilpasses forholdene

Bemærk: Finstøvfilteret renses automatisk hvert 10. minut.

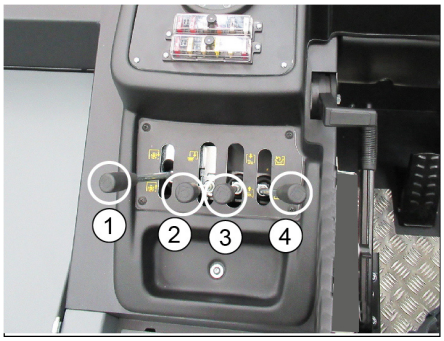
Bemærk: Hvis der gentagne gange arbejdes med finstøv, skal finstøvfilteret renses oftere. Desuden bør finstøvfilteret af og til renses manuelt

Manuel rensning af finstøvfilteret



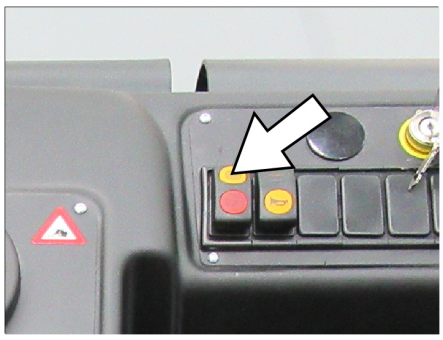
➔ Rens finstøvfilteret ved hjælp af tasten Filterrensning.

Betjeningshåndtag



1 Tilkobl og sænk fejevalse (frem) / frakobl og løft fejevalse (tilbage)
2 Sænk snavsbeholder (frem) / løft snavsbeholder (tilbage)
3 Sænk sidekost (frem) / løft sidekost (tilbage)
4 Åbn beholderklap (frem) / luk beholderklap (tilbage)

Fejning af tørre underlag



➔ **Tænde blæseren.**
➔ Betjeningshåndtag beholderklap (4) fremad: Beholderklappen åbnes.
Bemærk: Den grønne indikatorlampe skal lyse.
➔ Ved rengøring af plane flader: Betjeningshåndtag fejevalse (1) fremad: Fejevalse kobles til og sænkes.
➔ Ved rengøring af kanter: Betjeningshåndtag sidebørster (3) fremad: Sidekosten sænkes.

Fejning af fugtige eller våde underlag

➔ **Slukke blæseren.**
➔ Betjeningshåndtag beholderklap (4) fremad: Beholderklappen åbnes.
Bemærk: Den grønne indikatorlampe skal lyse.
➔ Ved rengøring af plane flader: Betjeningshåndtag fejevalse (1) fremad: Fejevalse kobles til og sænkes.
➔ Ved rengøring af kanter: Betjeningshåndtag sidebørster (3) fremad: Sidekosten sænkes.

Tømning af smudsbeholderen

⚠ ***FARE***

Fysisk Risiko!

➔ *Under tømningen må der ikke opholde sig personer eller dyr i snavsbeholderens svingeområde.*

⚠ ***FARE***

Risiko for kvæstelser!

➔ *Ræk aldrig ind mellem tømningsmekanikkens stangsystem. Det er forbudt at opholde sig under den løftede beholder.*

⚠ ***FARE***

Risiko for at vælte!

➔ *Stil maskinen på et plant underlagt under tømningen.*

BEMÆRK

Fare for person- og materialeskader!

➔ *Det er muligt, at der sprøjter sten fra den drejende fejevalse under tømningen.*

➔ Løft fejevalsen og sidebørsten med betjeningshåndtaget, træk hertil håndtaget (1 og 3) tilbage.
➔ Luk beholderklappen, træk hertil håndtaget (4) tilbage.
Bemærk: Den røde indikatorlampe skal lyse.
➔ Løft snavsbeholderen, træk hertil håndtaget (2) tilbage.
➔ Kør langsomt til samlingsbeholderen.
➔ Aktiver stopbremsen.
➔ Åbn beholderklappen, tryk hertil håndtaget (4) frem og tøm snavsbeholderen.
Bemærk: Den grønne indikatorlampe skal lyse.
➔ Luk beholderklappen, træk hertil håndtaget (4) tilbage til den er vippet i slutstilling.
Bemærk: Den røde indikatorlampe skal lyse.
➔ Løsn stopbremsen.
➔ Kør langsomt bort fra samlingsbeholderen.
➔ Sænk snavsbeholderen til slutstilling, tryk hertil betjeningshåndtaget (2) frem.

Sluk for maskinen

➔ Løft fejevalsen og sidebørsten med betjeningshåndtaget, træk hertil håndtaget (1 og 3) tilbage.
➔ Luk beholderklappen, træk hertil håndtaget (4) tilbage.
➔ Træk omstilleren til motorens omdrejningstal helt tilbage.
➔ Trykke bremsepedalen og hold den ned.
➔ Aktiver stopbremsen.
➔ Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.

Transport

⚠ ***FARE***

Fare for person- og materialeskader! Hold øje med maskinens vægt ved transporten.

➔ Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
➔ Aktiver stopbremsen.
➔ Ved punkterne til at surre fast (4x) skal maskinen sikres med spændingsseler, reb eller kæder.
➔ Sørg for at sikre maskinen med kiler ved kanterne.
➔ Ved transport i biler skal renseren fastspændes i.h.t. gældende love.

Opbevaring/pause

⚠ ***FARE***

Fare for person- og materialeskader!

➔ *Hold øje med maskinens vægt ved oplagringen.*
➔ Stil maskinen på en plan flade i tør og frostfri omgivelse. Beskyt mod støv vha. en presenning.
➔ Løft fejevalsen og sidekosten for at forhindre skader på børsterne.
➔ Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
➔ Aktiver stopbremsen.
➔ Fejemaskinen sikres mod at rulle væk.
➔ Afled sprøjtevandet ved forventning af frost og kontroller om der er tilstrækkeligt frostbeskyttelsesmiddel i kølevandet.

Hvis køretøjet ikke skal bruges i en længere periode, skal følgende punkter overholdes:

➔ Rengør køretøjet indvendigt og udvendigt.
➔ Skift motorolie.
➔ Klem batteriets minuspol af hvis maskinen ikke bruges for mere end 4 uger.
➔ Lad batteriet op ca. hver 2. måned.
➔ Tildæk batteriet og beskyt mod kortslutning.

Pleje og vedligeholdelse

Generelle henisninger

FORSIGTIG

Risiko for beskadigelse!
Finstøvfilteret må ikke vaskes.
Motorhjelme må uanset type kun åbnes i vandbeskyttede områder.

➔ Istandsættelser må kun gennemføres af den godkendte kundeservice eller fagkyndige personer, som er fortroligt mit alle gældende sikkerhedsbestemmelser.
➔ Stedforandrede maskiner der bruges til erhverv skal kontrolleres me hensyn til sikkerhed ifølge VDE 0701.
➔ Stil fejemaskinen på et plant underlag.
➔ Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
➔ Aktiver stopbremsen.

Rensning

FORSIGTIG

Risiko for beskadigelse! Maskinen må ikke rengøres med en vandslange eller højtryksvandstråle (risiko for kortslutning eller andre skader).

Indvendig rengøring af maskinen

⚠ ***Risiko***

Fysisk Risiko! Bær støvmaske og beskyttelsesbriller.

➔ Tør maskinen af med en klud.
➔ Blæs maskinen ren med trykluft.

Rengøring a maskinens udvendige side

➔ Rengør maskinen udvendigt med en fugtig klud vædet i mild vaskelud.

Bemærk: Brug ingen aggressive rengøringsmidler.

Vedligeholdelsesintervaller

Bemærk: Driftstimetælleren angiver tidspunkterne for vedligeholdelsesintervallerne.

Vedligeholdelse udført af kunden

Bemærk: Alle service- og vedligeholdelsesarbejder, der skal udføres af kunden, skal udføres af uddannet fagpersonale. Kontakt Kärcher-forhandleren, såfremt der er behov herfor.

Daglig vedligeholdelse:

➔ Kontroller brændstoftankens påfyldningsniveau.
➔ Kontroller motoroliestanden.
➔ Kontroller kølevandets påfyldningsstand.
➔ Kontroller dæktrykket.
➔ Kontroller fejevalsen og sidebørsten for slid og indviklede bånd.
➔ Kontroller hjulene for opviklede bånd.
➔ Kontroller skillecentrifugen og luftfilteret, rengør det ved behov.
➔ Kontroller alle betjeningselementers funktion.
➔ Kontroller maskinen med hensyn til skader.
➔ Rens støvfilteret med tast "Filterensning".

Ugentlig vedligeholdelse:

➔ Kontrollere kraftstoffilteret.
➔ Rense vandkøleren.
➔ Rens hydraulikoliekøleren.
➔ Kontroller hydraulikanlægget.
➔ Kontroller hydraulikoliens påfyldningsstand
➔ Kontroller bremsevæskens status.
➔ Kontroller tætningslisterne for slid, udskift dem ved behov.
➔ Kontroller og smør beholderklappen.

Vedligeholdelse efter slitage:

➔ Skift tætningslisterne ud.
➔ Juster hhv. udskift tætningerne på siden.
➔ Skift fejevalsen ud.
➔ Skift sidebørsterne ud.

Bemærk: Beskrivelse, se kapitlet Vedligeholdelsesarbejder.

Vedligeholdelse udført af kundeservice

Service efter 50 driftstimer:

➔ Lad kundeservice gennemføre første vedligeholdelse iht. tjeklisten.

Vedligeholdelse efter 250/500/1000/1500/2000 driftstimer:

➔ Lad kundeservice gennemføre vedligeholdelsen iht. tjeklisten.

Bemærk: For at opretholde muligheden for at stille krav til garantien skal alle service- og vedligeholdelsesarbejder i garantiperioden udføres af en autoriseret Kärcher-kundeservice iht. serviceheftet.

Vedligeholdelsesarbejder

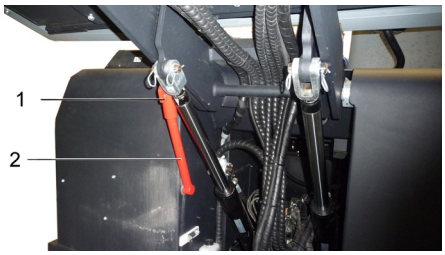
Klargøring:

➔ Stil fejemaskinen på et plant underlag.
➔ Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
➔ Aktiver stopbremsen.

Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ ***FARE***

Fysisk Risiko! Ved løftet snavsbeholder skal sikringsstangen altid sættes ind.



1 Holder sikringsstang
2 Sikringsstang

➔ Klap sikringsstangen til højudtømningen opad og sæt den ind i holderen (sikret).

	Motorolie, fyringsolie, diesel og benzin må ikke nå ind i miljøet. Beskyt jorden og sørg for en miljørigtigt bortskaffe af affaldsolie.

Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterierne

Overhold altid nedenstående advarselshenvisninger ved håndtering af batterier:

	Følg anvisningerne på batterierne, i brugsanvisningen og i køretøjets driftsvejledning!
	Brug øjenværn!
	Hold børn væk fra syre og batterier!
	Eksplosionsrisiko!
	Gnister, åben ild og rygning forbudt!
	Ætsningsfare!
	Førstehjælp!

	Advarselsnotat!
	Bortskaffelse!
Pb	*Smid ikke batterier i affaldstønden!*

⚠ ***Risiko***

Eksplosionsrisiko! Læg ikke værktøj eller lignende på batteriet, dvs. på endepoler og cellebroer.

⚠ ***Risiko***

Fysisk Risiko! Sår må aldrig komme i berøring med bly. Vask altid hænder efter arbejde med batterierne.

⚠ ***FARE***

Brand- og eksplosionsfare!

– *Rygning og åben ild er forbudt.*
– *Batterier må kun oplades i rum som er godt ventileret fordi der opstår eksplosive gas under opladningen.*

⚠ ***Risiko***

Ætsningsfare!

– *Syresprøjt i øjne eller på huden skal skyldes med meget klar vand.*
– *Søg derefter omgående en læge.*
– *Tilsmudset tøj vaskes med vand.*

Montering og tilslutning af batteriet

➔ Sæt batteriet i batteriholderen.
➔ Skru holderne fast i bunden af batteriet.
➔ Slut polklemmen (rød ledning) til pluspol (+).
➔ Slut polklemmen til minuspol (-).

Bemærk: Kontroller, at batteripolerne og polklemmerne er tilstrækkelig beskyttet med polbeskyttelsesfedt.

Kontrol og korrektion af væskestanden i batteriet

FORSIGTIG

Ved syrefyldte batterier skal væskestanden kontrolleres jævnligt.

– Syren af et fuldstændig opladet batteri har ved 20 °C en speciel vægt på 1,28 kg/l.
– Syren på et delvis opladet batteri har en speciel vægt imellem 1,00 og 1,28 kg/l.
– Syrens vægt skal være den samme i alle celler.

➔ Skru dækslet af alle celler.
➔ Træk en prøve ud af hver celle med syreafprøveren.
➔ Før prøven tilbage i cellen.
➔ Hvis væskestanden er for lav, skal cellerne fyldes op til mærket med destilleret vand.
➔ Oplad batteriet.
➔ Skru dækslerne på cellerne igen.

Opladning af batteriet

⚠ ***Risiko***

Fysisk Risiko! Overhold sikkerhedsbestemmelserne ved omgang med batteriet. Overhold opladerproducentens brugsvejledning.

⚠ ***Risiko***

Oplad batteriet kun med en velegnet oplader.

➔ Skru dækslet af alle celler.
➔ Slut ladeaggregatets pluspol-ledning til batteriets pluspoltilslutning.
➔ Slut ladeaggregatets minuspol-ledning til batteriets minuspol-tilslutning.
➔ Sæt netstikket i og tænd for ladeaggregatet.
➔ Oplad batteriet med mindst mulig ladestrøm.

Bemærk: Hvis batteriet er opladet, skal opladeaggregatet først adskilles fra strømforsyningen og så fra batteriet.

Afmontere batteriet

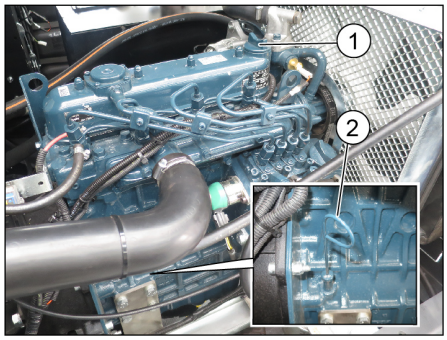
➔ Afbryd polklemmen fra minuspol (-).
➔ Afbryd polklemmen fra minuspol (+).
➔ Løsn holderne i bunden af batteriet.
➔ Fjern batteriet fra batteriholderen.
➔ Gamle batterier skal bortskaffes ifølge de gældende bestemmelser.

Kontrol af motoroliestanden og påfyldning af olie

⚠ ***Risiko***

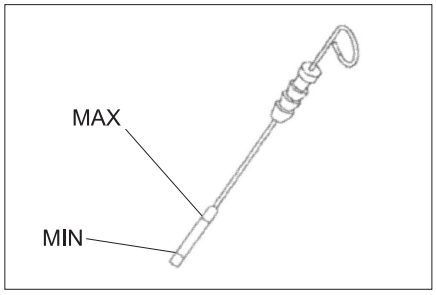
Forbrændingsfare!

➔ Lad motoren køle af.
➔ Kontroller først motoroliestanden tidligst 5 minutter efter, at der er slukket for motoren.



1 Dæksel, oliepåfyldningsåbning
2 Oliemålepind

➔ Træk oliepinden ud.
➔ Tør oliepinden af og skub den i igen.
➔ Træk oliepinden ud.
➔ Aflæs oliens påfyldningsstand.
➔ Sæt oliemåleren ind igen.



– Oliestanden skal ligge mellem "MIN" og "MAX" mærket.
– Ligger oliestanden under "MIN" mærket, påfyld olie.
– Påfyld ikke over "MAX" mærket.

➔ Løsn låseskruen til olien påfyldningsåbning.
➔ Påfyld motorolie.
Olietype: se de tekniske data
➔ Luk oliepåfyldningsåbningen.
➔ Vent i mindst 5 minutter.
➔ Kontroller motoroliestanden.

Udskift motorolie og motorfilter

⚠ ***ADVARSEL***

Forbrændingsfare!

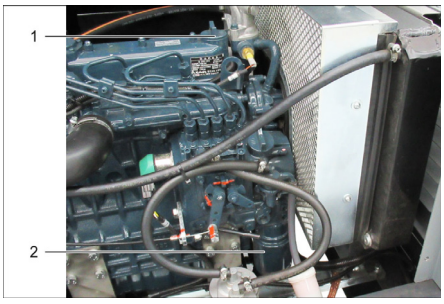
➔ *Når der skal skiftes motorolie og motoroliefilter, skal køretøjet køle af indtil der ikke er risiko for forbrænding mere.*

OBS

En varm motor letter dræning af motorolie.

1 Olie-bortledningsskrue

➔ En opsamlingsbeholder til ca. 10 liter olie skal stå til disposition.
➔ Sluk for motoren.
➔ Skru påfyldningsdækslet af.
➔ Skru olieaftapningsskruen ud.
➔ Aftap olien.

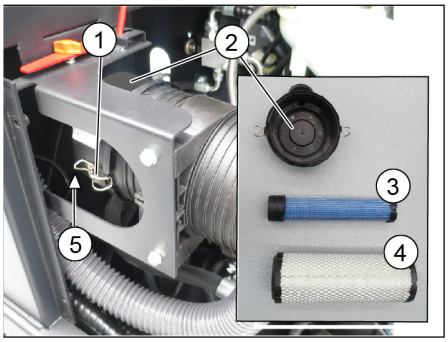


1 Oliepåfyldningsdæksel
2 Motoroliefilter

➔ Skru oliefilteret af.
➔ Rens holderen og tætningsfladerne.
➔ Smør olie på tætningerne af det nye oliefilter inden det sættes i.
➔ Sæt det nye oliefilter i og træk det fast med hånden.
➔ Skru bundskruen til olien inklusive en ny tætning ind.
Tilspændingsmoment: ...Nm

➔ Påfyld motorolie.
Olietype og påfyldningsmængde, se kapitlet Tekniske data.
➔ Luk påfyldningsdækslet.
➔ Lad motoren køre for ca. 30 minutter.
➔ Vent i mindst 5 minutter.
➔ Kontroller motoroliestanden.
➔ Kontroller med hensyn til tæthed.
➔ Aflever spildolien hos de beregnede depotsteder.

Kontrol og udskiftning af luftfilteret



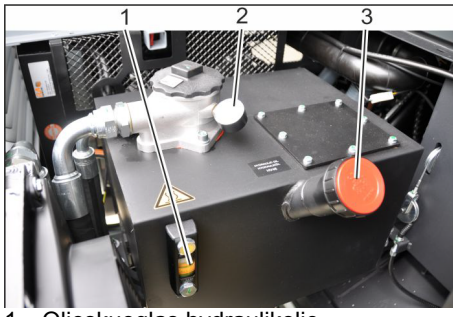
1 Låseanordning
2 Luftfilterhus
3 Sikkerhedspatron
4 Filterpatron
5 Nedadvendt udblæsningsåbning
➔ Åbn låsen.
➔ Tag luftfilterets kasse af.
➔ Tag filterpatronen ud.
➔ Rens luftfilterhuset indvendigt.
➔ Tag kun sikkerhedspatronen ud, når den udskiftes.
➔ Rens filterindsatsen: Bank støvet ud på en hård flade, blæs indsatsen igennem indefra og ud med trykluft med et maks. tryk på 30 psi (2 bar).
➔ Tætningsfladerne og filterindsatsen skal være rene og ubeskadiget til montering.
➔ Isæt den rensede filterindsats.
Vigtig: En stærk tilsmudset eller beskadiget filterindsats skal udskiftes.
➔ Når filterindsatsen udskiftes, skal sikkerhedspatronen også udskiftes.
Vigtigt: Ved udskiftning af filterindsats og sikkerhedspatron må der under ingen omstændigheder komme støv ind i indsugningsåbningen.

***Bemærk**: monteringsposition med udblæsningsåbning nedad (se figuren).*

1 Vingemøtrik
2 Skillecentrifuge
➔ Skru vingemøtrikken på skillecentrifugen af.
➔ Rens skillecentrifugen.

Kontroller oliestanden til hydraulikolien og påfyld hydraulikolie

VARSEL
Smudsbeholderen må ikke være løftet.
➔ Åbn motorskærmen.



1 Olieskueglas hydraulikolie
2 Manometer
3 Dæksel, oliepåfyldningsåbning
➔ Kontroller påfyldningsstanden af hydraulikolien på skueglasset.
– Oliestanden skal ligge mellem "MIN" og "MAX" mærket.
– Ligger oliestanden under "MIN" mærket, påfyld olie.
➔ Skru dækslet til oliepåfyldningsåbningen af.
➔ Rens påfyldningsområdet.
➔ Fyld hydraulikolie på.
Olietype: se de tekniske data
➔ Skru dækslet til oliepåfyldningsåbningen på.

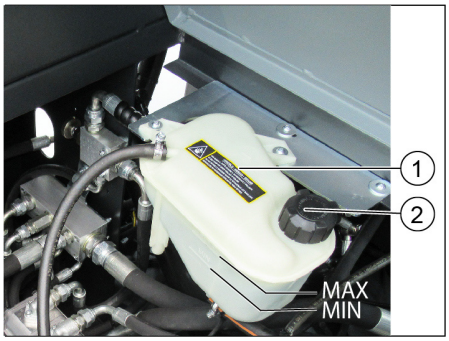
VARSEL
Vis manometeret viser et øget hydraulikolietryk, skal hydraulikoliefilteret udskiftes fra Kärcher-kundeservice.

Kontroller hydraulikanlægget

VARSEL
Hydraulikanlægget må kun vedligeholdes af Kärcher-kundeservice.
➔ Aktiver stopbremsen.
➔ Tænd motoren
➔ Kontroller alle hydraulikslanger og tætninger for tæthed.

Kontrollere og service vandkøleren.

⚠ ***Risiko***
Skoldningsrisiko på grund af varmt vand! Køleren skal mindst afkøles i 20 minutter.



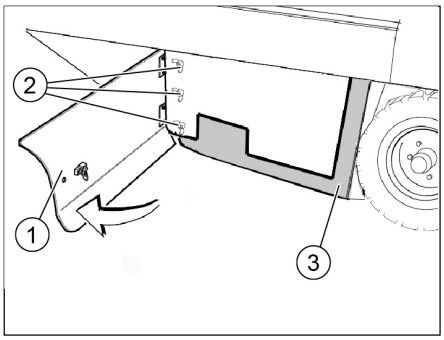
1 Kølemiddel-udligningsbeholder
2 Låg
➔ Kontroller kølevandsstanden i udligningsbeholderen (vandstand mellem MIN og MAX.
➔ Rens kølerlamellerne.
➔ Kontroller alle kølerslanger og tætninger for tæthed.
➔ Rens ventilatoren.

Kontrol af fejevalsen

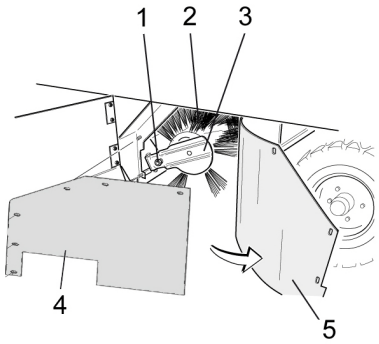
➔ Tænd motoren
➔ Løft snavsbeholderen til slutpositionen.
➔ Sluk for motoren.
➔ Aktiver stopbremsen.
➔ Sæt sikringsstangen ind til højudtømning.
➔ Fjern bånd og snore fra fejevalsen.
➔ Fjern sikringsstangen.
➔ Tænd motoren
➔ Sænk snavsbeholderen til slutpositionen.
➔ Sluk for motoren.

Udskiftning af fejevalsen

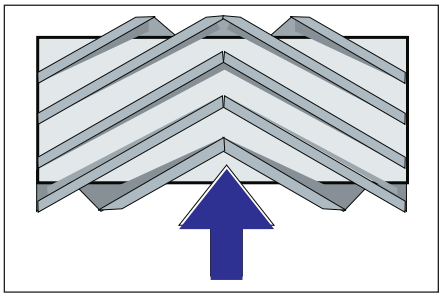
Med sænket snavsbeholder.



1 Sideskærm, til højre
2 Vingemøtrik
3 Tætning i siden
➔ Åbn højre sidebeklædning med nøgle.
➔ Skru vingemøtrikkerne på holdepladen fra tætningen i siden af og fjern holdepladen.



1 Fastspændingsskrue fejevalseholder
2 Fejevalse
3 Fejevalseholder
4 Holdeplade tætning i siden
5 Tætning i siden
➔ Klap tætningen i siden udad.
➔ Skru fejevalseholderens fastspændingsskrue ud og sving holderen udad.
➔ Tag fejevalsen ud.



Fejevalsens monteringsposition i kørselsretningen (visning oppefra)

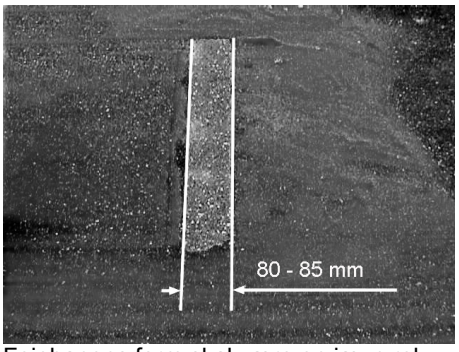
Bemærk: Ved monteringen af den nye fejevalse er det vigtigt at overholde børstesættets korrekte monteringsposition.

➔ Monter ny fejevalse. Fejevalsens noter skal sættes på kammene af den overfor liggende vinge.

Bemærk: Efter indbygningen af den nye fejevalse skal fejebanen indstilles på ny.

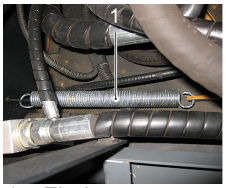
Kontrol og indstilling af fejevalsens fejebane

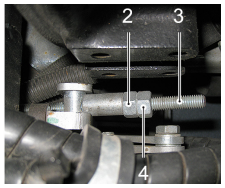
➔ Kontroller dæktrykket.
➔ Slukke sugeblæseren.
➔ Kør fejemaskinen hen på et jævnt og glat underlag, der er synligt dækket med støv eller kridt.
➔ Sænk fejevalsen med betljeningshåndtaget og lad den køre (ca. 10 sek.).
➔ Løft fejevalsen op.
➔ Bak maskinen væk.
➔ Kontroller fejeområdet.



Fejebanens form skal være en jævn rektangel med en bredde på 80-85 mm.

Justere fejebanen



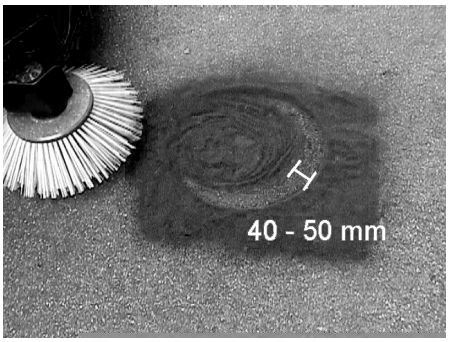


1 Fjeder
2 Indstillingsmøtrik
3 Kontramøtrik
4 Gevindstang

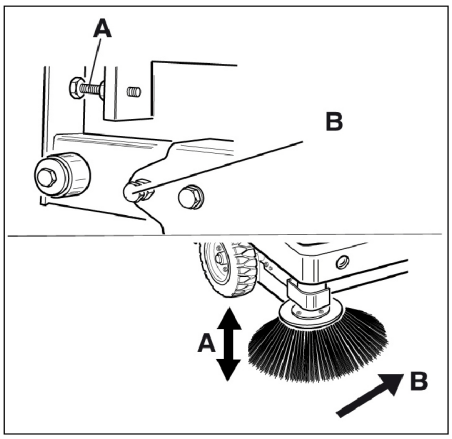
➔ Indstil fejebanens position ved at justere indstillingsskruen.
➔ Kontroller fejeområdet.

Kontroller og indstil fejevalsens fejebane

➔ Kontroller dæktrykket.
➔ Løft fejevalse og sidekost ved hjælp af betjeningshåndtaget.
➔ Kør fejemaskinen hen på et jævnt og glat underlag, der er synligt dækket med støv eller kridt.
➔ Betjeningshåndtag sidebørster (3) fremad: Sidekosten sænkes.
➔ Lad sidekost køre i ca. 10 sekunder.
➔ Løft sidekosterne.
➔ Bak maskinen væk.
➔ Kontroller fejeområdet.



Fejebanens bredde bør være imellem 40-50 cm.



➔ Korriger fejepositionen med to indstillingsskruer.
➔ Kontroller fejeområdet.

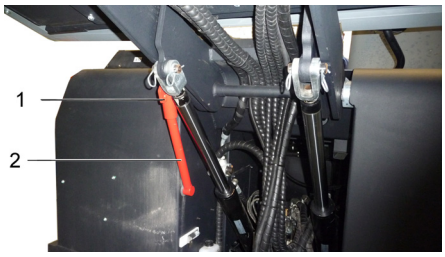
Justere tætningerne i siden

➔ Kontroller dæktrykket.
➔ Smudsbeholderen køres op og sikres med sikringsstangen.

⚠ ***FARE***

Fysisk Risiko! Ved løftet snavsbeholder skal sikringsstangen altid sættes ind.

➔ Klap sikringsstangen til højudtømningen opad og sæt den ind i holderen (sikret).



1 Holder sikringsstang
2 Sikringsstang

➔ Åbn sideskærmen som beskrevet i kapitel "Udskifte fejevalsen".
➔ Løsn 6 vingemøtrikker på holdepladen i siden.
➔ Løsn 3 møtrikker (SW 13) på holdepladen i foran.
➔ Tryk tætningen i siden så langt ned (langhul) indtil den har en afstand på 1 - 3 mm til jorden.
➔ Skru holdepladerne fast.
➔ Gentag proceduren på den anden side af maskinen.

Kontrol af dæktrykket

➔ Stil fejemaskinen på et plant underlag.
➔ Slut en dæktryksmåler til dækventilen.
➔ Kontroller lufttrykket og korriger om nødvendigt.
➔ Godkendt dæktryk, se tekniske data.

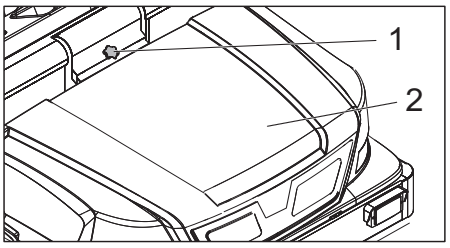
Kontrol/udskiftning af finstøvfilteret

⚠ ***ADVARSEL***

Fysisk Risiko!

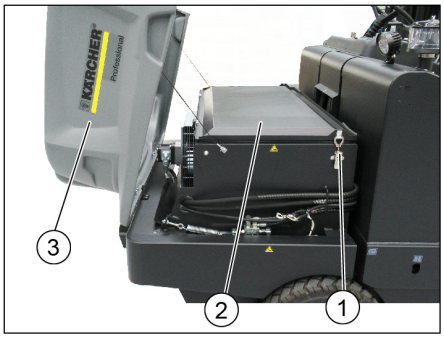
Bær støvbeskyttelsesmaske ved alle arbejder på filteranlægget. Overhold sikkerhedsbestemmelserne vedrørende håndtering af fintstøv.

➔ Rens finstøvfilteret ved hjælp af tasten Filterrensning.
➔ Tøm smudsbeholderen.



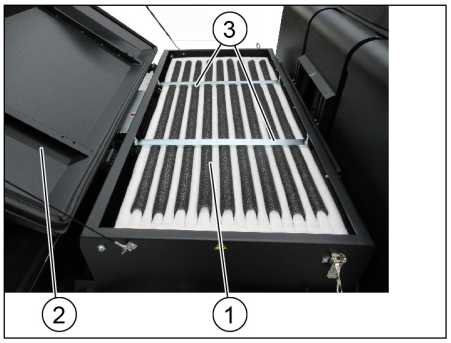
1 Låseanordning maskinens hætte
2 Skærm

➔ Åbn låsemekanismen ved at skrue vingemøtrikken ud.
➔ Vip skærmen frem.



1 Lås, filterafdækning (2x)
2 Filterdæksel
3 Skærm

➔ Åbn filterafdækningen.



1 Fintstøvfilter
2 Filterdæksel
3 Tværdragere

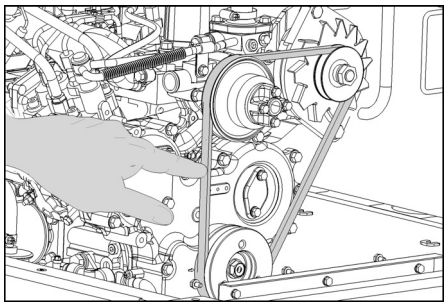
➔ Åbn filterafdækningen.
➔ Kontrollér finstøvfilteret, rens eller udskift om nødvendigt.

OBS

Udskiftning af finstøvfilteret må kun udføres af en medarbejder fra Kärchers kundeservice.

➔ Sæt filterdækslet på og lås det fast.

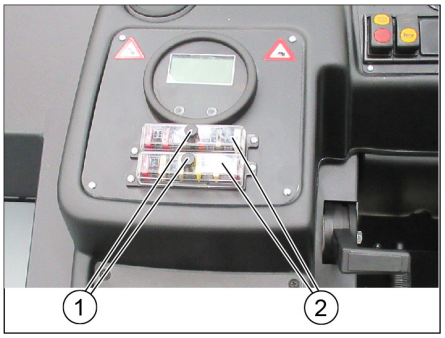
Kontrollere og justere kileremmen



Kileremmen skal give ca. 7-9 mm efter ved et tryk på 10 kg.

➔ Kileremmens spænding skal indstilles fra en autoriseret kundeservice.

Udskiftning af sikringer



1 Fingermøtrik
2 Låg sikringskasse

➔ Skrue fingermøtrikken ud.
➔ Åbn låget på sikringskassen.
➔ Kontroller sikringerne.
➔ Udskift defekte sikringer.
Bemærk: Brug kun sikringer med samme værdi.
➔ Kontroller sikringerne.

FU 01	Tænding	10 A
FU 02	Forglødning	5 A
FU 03	Multifunktionsdisplay	5 A
FU 04	Vibratorsystem	20 A
FU 05	Bakke-alarm og klapindikator	10 A
FU 06	Kabinebelysning Rudeviskere (option)	10 A
FU 07	Belysning Blinklys (option)	10 A
FU 08	Belysning Blue Spot (valgfri)	10 A
FU 09	Positionslys bagtil (valgfri)	7,5 A
FU 10	Nærlys (valgfri)	10 A
FU 11	Positionslys fortil (valgfri)	7,5 A
FU 12	Hydraulikkøler	25 A
FU 13	Hovedsikring	60 A
FU 15	Tændrør	70 A
FU 20	Ventilator (valgfri)	20 A
FU 21	Kabineventilator (valgfri)	25 A
FU 22	Kompressor (valgfri)	7,5 A

➔ Udskift defekte sikringer.
Bemærk: Brug kun sikringer med samme værdi.

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt: Fejesugningsmaskine siddeapparat
Type: 1.186-145.0

Gældende EU-direktiver
2006/42/EF (+2009/127/EF)
2014/30/EU
2000/14/EF

Anvendte harmoniserede standarder
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008

Anvendte tyske standarder
-

Anvendte overensstemmelsesvurderingsprocedurer
2000/14/EF: Bilag V

Lydeffektniveau dB(A)
Målt: 100
Garanteret: 103

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Hjælp ved fejl

Fejl	Afhjælpning
Maskinen kan ikke startes	Sæt dig på sæden, sædeafbryderen aktiveres.
	Oplade eller udskifte batteriet
	Påfylde brændstof, udlufte brændstofsystemet
	Udskift brændstoffilteret Udskiftning af brændstofforfilter
	Kontrollere brændstof-ledningssystemet og tilslutningerne og service efter behov
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Motoren arbejder uregelmæssigt	Rens luftfilteret eller skift filterpatronen ud
	Kontrollere brændstof-ledningssystemet og tilslutningerne og service efter behov
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Motor overophedet	Påfylde kølemiddel
	Skylle køleren grundigt
	Spænde kileremmen
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Motoren er i gang, men maskinen kører kun langsomt	Løsn stopbremsen.
	Kontroller for opviklede bånd og snører.
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Piftende lyse i hydraulikken	Fyld hydraulikolie på
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Børsterne drejer sig kun langsomt eller slet ikke	Sæt gashåndtaget helt frem (høj omdrejningstal).
	Kontroller for opviklede bånd og snører.
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Ringe eller ingen sugekraft i børsteområdet	Rengøring af filter
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Maskinen støver	Justere tætningerne i siden
	Tænd blæseren
	Rense støvfilteret
	Udskiftning af filtertætningerne
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Fejeenheden mangler at opsamle snavs	Tøm smudsbeholderen.
	Luk snavsbeholderen fuldstændigt
	Rense støvfilteret
	Udskiftning af fejevalsen
	Justere fejebanen
	Udskifte snavsbeholderens tætningsstribe
	Fjerne fejevalsens blokering
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Snavsbeholderen kan ikke sænkes eller løftes	Fjern sikringsstøtten fra snavsbeholderen.
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Snavsbeholderen drejer sig kun langsomt eller slet ikke	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Fejl med dele som bevæges hydraulisk	Kontakt Kärcher-kunderservice.

Tekniske data

		KM 170/600 R D Classic
Maskindata		
Kørselshastighed, fremad	km/h	14
Kørselshastighed, tilbage	km/h	14
Stigningsevne maks.	--	18%
Fejeydelse i areal uden sidebørster	m^2/h	18800
Fejeydelse i areal med 1 sidekost	m^2/h	23800
Fejeydelse i areal med 2 sidebørster	m^2/h	28000
Arbejdsbredde uden sidebørster	mm	1344
Arbejdsbredde med 1 sidebørster	mm	1700
Arbejdsbredde med 2 sidebørster	mm	2000
Beskyttelsesklasse, dryptæt	--	IPX 3
Brugstid ved fyldt tank	h	4,5
Motor		
Type	--	Kubota V1505 (E4B)
Type	--	4-cylinder-firetaktdieselmotor
Kølingsmåde	--	Vandkøling
Omdrejningsretning	--	imod uret
Kubikindhold	cm^3	1498
Effekt maks.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Batteri	V, Ah	12, 72
Driftsstoffer		
Motorolie mængde	l	6
Motorolie type	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hydraulikolie	--	Renol HV 46
Hydraulikolie mængde	l	37
Kølemiddel (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Til smøringssteder som skal smøres manuelt		Universalfedt
Smudsbeholder		
Maks. aflæsningshøjde	mm	1540
Smudsbeholderens volumen	l	600
Fejevalse		
Fejevalsens diameter	mm	400
Fejevalsens bredde	mm	1344
Omdrejningstal	1/min	340
Fejebane	mm	80
Sidekost		
Sidebørstens diameter	mm	650
Omdrejningstal (trinløs)	1/min	0 - 63
Dæk		
Størrelse foran	--	6.00-8
Lufttryk foran	bar	8
Størrelse bagved	--	5.00-8
Lufttryk bagved	bar	8
Bremse		
Forhjul	--	mekanisk
Baghjul	--	hydrostatisk
Filter- og sugesystem		
Type	--	Fladt foldefilter
Omdrejningstal	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Filterflade finstøvfilter	m^2	9,1
Nominelt vakuum sugesystem	mbar	18,5
Nominel volumenstrøm for sugesystemet	m^3/h	1650
Vibratorsystem	--	El-motor
Omgivende betingelser		
Temperatur	°C	-5 til +40
Luftfugtighed, ikke-kondenserende	%	0 - 90
Oplyste værdier ifølge EN 60335-2-72		
Støjemission		
Lydtryksniveau L_{pA}	dB(A)	82
Usikkerhed K_{pA}	dB(A)	3
Lydeffektniveau L_{WA} + usikkerhed K_{WA}	dB(A)	103
Maskinvibrationer		
Hånd-arm vibrationsværdi	m/s^2	0,7
Usikkerhed K	m/s^2	0,2
Sæde	m/s^2	0,5
Usikkerhed K	m/s^2	0,1
Mål og vægt		
Længde x bredde x højde	mm	2742 x 1904 x 2213
Venderadius højre	mm	2525
Venderadius venstre	mm	2490
Egenvægt (uden komponentsæt)	kg	1695
Tilladt totalvægt	kg	2701
Godkendt akselbelastning foran	kg	1703
Godkendt akselbelastning bagved	kg	998
Indhold brændstoftank, diesel	l	26
Forbehold for tekniske ændringer!		

Før første gangs bruk av apparatet, les denne originale bruksanvisningen, følg den og oppbevar den for senere bruk eller for overlevering til neste eier.

Innhold

Innhold . . . . . NO 1
Sikkerhetsanvisninger . . . . . NO 1
Generelle merknader . . . NO 1
Symboler på maskinen . NO 1
Symboler i bruksanvisningen . . . . . NO 2
Funksjon . . . . . NO 2
Forskriftsmessig bruk . . . . . NO 2
Egnede overflater. . . . . NO 2
Miljøvern . . . . . NO 2
Garanti . . . . . NO 2
Betjenings- og funksjonelementer . . . . . NO 3
Illustrasjon feiemaskin . . NO 3
Betjeningselementer . . . NO 3
Før den tas i bruk . . . . . NO 4
Låse/løsne parkeringsbremsNO 4
Trille feiemaskinen for hånd NO 4
Bevege feiemaskinen for egen drift . . . . . NO 4
Ta i bruk. . . . . NO 4
Generelle merknader . . . NO 4
Vedlikeholdsarbeider . . . NO 4
Drift . . . . . NO 4
Stille inn førersetet. . . . . NO 4
Starte maskinen. . . . . NO 4
Kjøring av maskinen . . . NO 4
Feiedrift . . . . . NO 5
Tømme feieavfallsbeholderen . . . . . NO 5
Slå maskinen av. . . . . NO 5
Transport . . . . . NO 6
Lagring/driftsstans . . . . . NO 6
Pleie og vedlikehold. . . . . NO 6
Generelle merknader . . . NO 6
Rengjøring . . . . . NO 6
Vedlikeholdsintervaller . . NO 6
Vedlikeholdsarbeider . . . NO 6
EU-samsvarserklæring . . . . . NO 10
Feilretting. . . . . NO 11
Tekniske data . . . . . NO 12

Sikkerhetsanvisninger

Fare for hørselsskader. Bruk hørselskader.

Generelle merknader

Ta kontakt med forhandleren hvis du konstaterer transportskader etter utpakking.

– Advarsel- og henvisningsskilt som er anbrakt på apparatet, gir viktig informasjon for sikker drift.
– I tillegg til anvisningene i bruksveiledningen må det tas hensyn til lokale, generelle forskrifter vedrørende sikkerhet og forebygging av ulykker.

Anvisning for avlossing

⚠ ***Fare***

Fare for personskade, fare for materiell skade!

Pass på vekten av maskinen ved lossing.

Vekt tom (uten utbyggingssett)	1695 kg *
* Dersom det er montert ekstrautstyr er vekten enda høyere.	

➔ **Ikke bruk gaffeltruck**

➔ Ved lossing av maskinen, bruk en egnet rampe eller en kran!

➔ Ved bruk av rampe, pass på: Bakkeklaring 70mm.

➔ Dersom maskinen leveres på en pall skal det bygges en nedkjøringsrampe med de medfølgende platene. Anvisningen for dette ser du på side 2 (omslagssiden)
Viktig anvisning: hver plate skal festes med 2 skruer hver.

Kjøredrift

⚠ ***Fare***

Fare for personskade, fare for materiell skade!

⚠ ***Fare!***

Fare for skade!

Veltefare ved for sterke stigninger.

– *Det må bare kjøres i stigninger på inntil 18% i kjøreretningen.*

Veltefare ved hurtig kjøring i svinger.

– *Kjøre langsomt i svinger.*

Veltefare ved ustabilt underlag.

– *Maskinen må kun kjøres på faste underlag.*

Veltefare ved for sterk sidehelling.

– *Det må bare kjøres stigninger på maksimalt 10% på tvers av kjøretretningen.*
– For overholdelsen av luft- og krypestrekninger må apparatet ikke brukes i høyder som ligger over 2000 meter over havet.
– (Gjelder kun for Finland) Hvis apparatet er utstyrt med en PVC-slangeledning, må det ikke brukes ved lave omgivelsestemperaturer (under 0°C). Ta kontakt med Kärcher dersom du har spørsmål om apparatet ditt.
– I utgangspunktet skal forskrifter, tiltak, regler og forordninger som gjelder for kjøretøyer følges.
– Høytrykksvaskeren må brukes på korrekt måte. Han eller hun må ta hensyn til forholdene på det aktuelle bruksstedet, og være oppmerksom på andre personer, og spesielt barn.
– Apparatet skal bare brukes av personer som er opplært i eller kan dokumentere kjennskap til bruken, og som har fått i oppdrag å bruke apparatet.
– Maskinen må ikke brukes av barn eller ungdommer.
– Det er ikke tillatt å ta med passasjer.
– Maskiner med sete skal kun startes fra setet.

➔ For å forhindre ukyndig bruk av maskinen skal tenningsnøkkelen tas ut.

➔ Maskinen skal ikke forlates uten tilsyn når motoren er i gang. Bettjeningspersonen skal først forlate apparatet når motoren er stoppet, apparatet er sikret mot ut il siktede bevegelser eller eventuelt håndbremsen er dratt til og tenningsnøkkelen tatt ut.

Apparat med forbrenningsmotor

⚠ ***Fare!***

Fare for skade!

– *Eksosåpningen må ikke tilsdekkes*
– *Ikke bøy deg over eller ta på eksosåpningen (fare for brannskader)*
– *Ikke berør eller ta på drivmotoren (fare for brannskader).*
– *Eksosen er giftig og helsefarlig, den må ikke innåndes.*
– *Motoren går i ca. 3 - 4 sekunder etter av den slås av. Hold deg alltid på god avstand fra arbeidsområdet i dette tidsrommet.*

Maskin med førerhytte

– I nødsfall knus ruten med nødhammeren.

MERKNAD

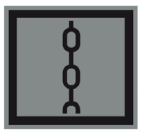
Nødhammeren fines i fotrommet under førersetet.

Tilbehør og reservedeler

– Det er kun tillatt å anvende tilbehør og reservedeler som er godkjent av produsenten. Originalt tilbehør og originale reservedeler garanterer for sikker og problemfri drift av apparatet.
– Mer informasjon om reservedeler finner du under www.kaercher.com i området Service.

Symboler på maskinen

	Fare for brannskader fra varme overflater! Før arbeid på maskinen, la dampanlegget få avkjøle seg tilstrekkelig.
	Arbeid ved maskinen skal alltid utføres med egnede hansker.

	Fare for klemskader ved innklemming mellom bevegelige kjøretøydeler.
	Fare for personskader fra bevegelige deler. Ikke stikk inn hånden.
	Brannfare. Brennene eller glødende gjenstander må ikke suges opp.
	*Kjettingfaste / kranpunkt Festepunkt for surring*
	Dekktrykk (maks)
	Løftepukt for jekk
	Maksimal vinkling mot bakken ved kjøring med løftet feieavfallsbeholder.
	Det må bare kjøres i stigninger på inntil 18% i kjøreretningen.
	Fare for skade! Ikke vask finstøvfilteret.

Symboler i bruksanvisningen

⚠ ***FARE***

For en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ ***ADVARSEL***

For en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

FORSIKTIG

For en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader eller til materielle skader.

Funksjon

Feiemaskinen arbeider etter feiebrett-prinsippet.

– Den roterende feievalsen frakter smuss direkte inn i feieavfallsbeholderen.
– Sidekostene rengjør hjørner og kanter på feieflaten og frakter smuss inn i banen til feievalsen.
– Finstøvet suges ut via støvfilteret via sugeblæren.

Forskriftsmessig bruk

Denne feiemaskinen må kun brukes iht. denne bruksanvisning.

➔ Før bruk skal det kontrolleres at maskinen med arbeidsinnretningene er i forskriftsmessig og driftssikker tilstand. Apparat og tilbehør må ikke brukes dersom det ikke er i feilfritt stand.
– Denne feiemaskinen er beregnet for feiing av skitne flater utendørs.
– Apparatet må aldri brukes i lukkede rom.
– Maskiner med sete uten egnet utstyr (opsjon fra fabrikk) er ikke godkjente for trafikk på offentlig vei.
– Maskinen kan kun godkjennes for bruk på offentlig vei ved en forhåndsgodkjennelse fra de offentlige kjøretøysmyndighetene.
– Alle deksler må bare åpnes i vannbeskyttede områder.
– Maskinen er ikke egnet til oppsuging av helsefarlig støv.
– Det er ikke tillatt å utføre endringer på maskinen.
– Fei/sug aldri opp eksplosive væsker, brennbare gasser eller ufortynnet syre eller løsningsmidler! Til dette hører bensin, tynner og fyringsolje, som blandet med innsugningsluft kan danne eksplosive damper og blandinger. Dette gjelder også aceton, ufortynnede syrer og løsemidler som angriper materialene som er brukt på maskinen.
– Brennende eller glødende gjenstander må ikke suges opp.
– Maskinen er kun egnet for de overflatene som er angitt i bruksanvisningen.
– Det må kun kjøres på de flater eieren eller dennes representant har tillatt at maskinen brukes på.
– Det er forbudt å oppholde seg i fareområdet. Bruk i eksplosjonsfarlige rom er forbudt.
– Generelt gjelder følgende: Hold lett antennelige stoffer på avstand fra maskinen (eksplosjons-/brannfare).

Egnede overflater

⚠ ***FARE***

Fare for personskader! Kontroller underlagets bæreevne før kjøring.

– Asfalt
– Industrigulv
– Støpte gulv
– Betong
– Brostein

FORSIKTIG

Fare for skade! Ikke fei opp bånd, snorer eller ledninger, de kan vikle seg rundt feievalsen.

Miljøvern

	Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet, men lever den inn til resirkulering.
	Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Disse bør leveres inn til gjenvinning. Batterier, olje og lignende stoffer må ikke komme ut i miljøet. Gamle maskiner skal derfor avhendes i egnede innsamlingssystemer.

Anvisninger om innhold (REACH)

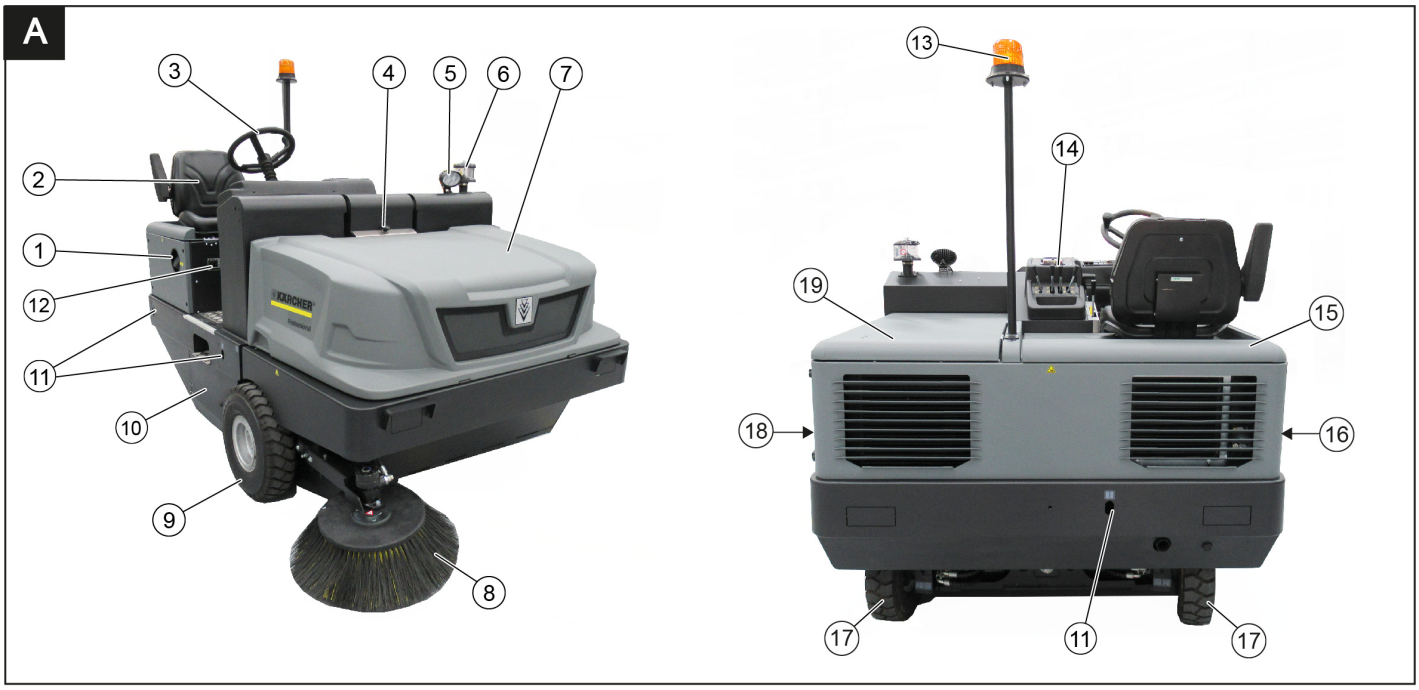
Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under:

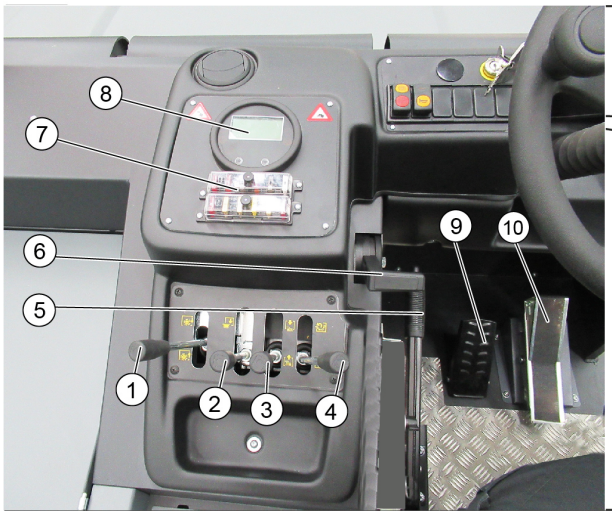
www.kaercher.com/REACH

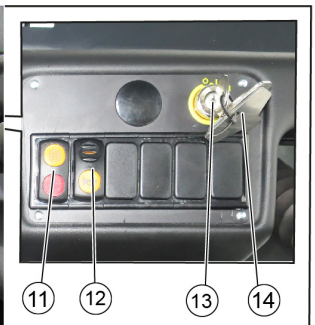
Garanti

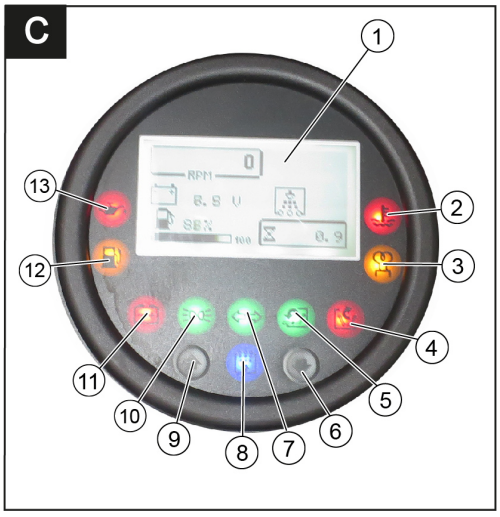
Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice.

Betjenings- og funksjonelementer









Illustrasjon feiemaskin

Figur A

1 Tanklokk
2 Sete (med kontaktmatte)
3 Ratt
4 Låsing apparatdeksel
5 Blue Spot (valgfritt)
6 Sentrifugalseparator
7 Maskinhette
8 Sidebørster, høyre
9 Fronthjul
10 Tilgang feievalse
11 Festepunkt for surring
12 Merkeplate
13 Roterende varsellys
14 Betjeningselementer
15 Høyre maskindeksel
16 Deksel, høyre
17 Drivhjul
18 Deksel, venstre
19 Deksel venstre side (motordeksel)

Betjeningselementer

Figur B

1 Betjeningsspak feievals
– slå av/på
2 Betjeningsspak feieavfallsbeholder
– heve/senke
3 Betjeningsspak sidebørster
– heve/senke
4 Betjeningsspak beholderklaff
– *åpne/lukke*
5 Parkeringsbrems
6 Motorturtall-regulering
Gasshendel
7 Sikringer
8 Kontrollamper og display
9 Bremsepedal
10 Gasspedal forover/bakover
11 Bryter for vifte og filterrengjøring
Stilling midten: Filterrengjøring og vifte av
Stilling foran: Vifte på
Stilling bak: Filterrengjøring på
12 Bryter for horn
13 Tenningslås
Stilling 0: Slå av motor
Stilling 1: Tenning på
Stilling 2: Starte motoren
14 Nøkkel tilgang til feievals

Kontrollamper og display

Figur C

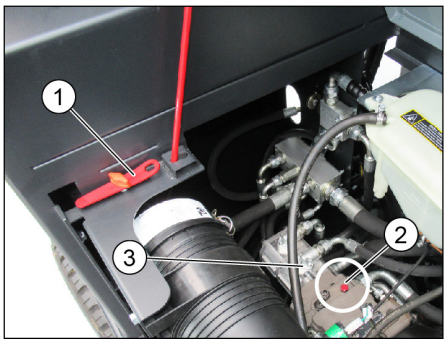
1 Displayanvisning
Motorturtall
Filtrengjøring aktiv
Batterikapasitet
Driftstimeteller
Tankindikator
2 Varsellampe kjølevannstemperatur
3 Kontrollampe forgløding
4 Indikatorlampe klaff feieavfallsbeholder lukket
5 Varsellampe klaff feieavfallsbeholder åpen
6 ikke i bruk
7 Kontrollys blinklys
ikke i bruk
8 Visning sugevifte på
9 ikke i bruk
10 Indikatorlampe arbeidsbelysning
ikke i bruk
11 Batterikontrollampe
12 Varsellampe drivstoffreserve
13 Varsellampe oljetrykk

Før den tas i bruk

Låse/løsne parkeringsbrems

➔ Løsen parkeringsbrems ved å trykke bremsepedalen.
➔ Lås parkeringsbremens ved å trykke bremsepedalen.

Trille feiemaskinen for hånd



1 Spesialverktøy
2 Skrue for friluft
3 hydraulikkpumpe
➔ Åpne motordeksel.
➔ Vri skruen for friløp (rød) til hydraulikkpumpe med 180° (mot klokken).
Bruk spesialverktøy.

MERKNAD

Spesialverktøy (rød skrunøkkel) finnes i en holder på kjøretøysrammen, ved siden av friløpet.

FORSIKTIG

Ikke trill feiemaskinen for hånd over lengre strekninger og ikke raskere enn 10 km/t.

➔ Etter at maskinen flyttes vris friløpet til hydraulikkpumpen igen med klokken inntil anslag.

Bevege feiemaskinen for egen drift

➔ Etter at maskinen flyttes vris friløpet til hydraulikkpumpen igen med klokken inntil anslag.
Bruk spesialverktøy.

Ta i bruk

Generelle merknader

➔ Les motorprodusentens bruksanvisning før igangsetting, ta spesielt hensyn til sikkerhetsanvisningene.
➔ Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
➔ Trekk ut tenningsnøkkelen.
➔ Trekk til holdebremsen.

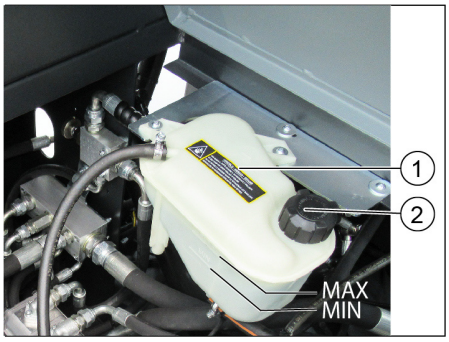
Vedlikeholdsarbeider

Daglig før arbeidet starter

➔ Kontroller nivået i drivstofftanken.
➔ Kontroller oljenivå.
➔ Kontroller kjølevannsnivå.
➔ Kontroller dekktrykket.
➔ Kontroller feievalse og sidekoster for slitasje og sammenviklede bånd
➔ Kontroller hjulene for oppviklede tråder.
➔ Kontroller sentrifugalseparator og luftfilter, og rengjør ved behov.
➔ Kontroller funksjonen til alle betjeningselementer.
➔ Kontroller apparatet for skader.
➔ Rengjør støvfilteret med tasten for filterrensing.

Merk: Dette er beskrevet i kapittelet Stell og vedlikehold.

Frostbeskyttelse



1 Kjølevæske ekspansjonstank
2 Deksel
➔ Dersom det ventes frost, kontroller om det er nok kjølevæske i kjølevannet.

Fylle drivstoff

⚠ ***Fare!***

Eksplosjonsfare!

– *Det skal kun brukes drivstoff som angitt i bruksanvisningen.*
– *Ikke fyll drivstoff i dårlig ventilerte rom.*
– *Røyking og bruk av åpen ild er ikke tillatt.*
– *Pass også på at det ikke kommer drivstoff ut på varme overflater.*

➔ Slå av motoren.
➔ Skru av tanklokket.
➔ Fyll på diesel-drivstoff.
Ved under 6 °C utendørs temperatur skal det kun brukes vinterdiesel, da det ellers kan bli problemer ved oppstart på grunn av utfellinger i diselen.
➔ Tørk bort drivstoffsøl og lukk tanklokket.
➔ Lukk tankdekselet.

Drift

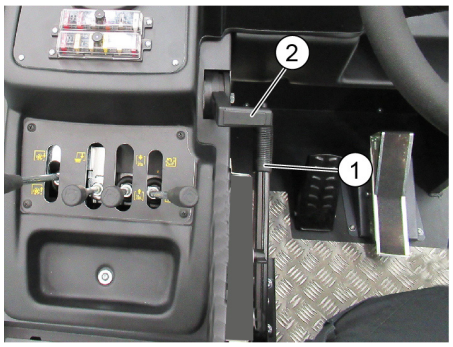
Stille inn førersetet

➔ Trekk hendelen for seteregulering utover.
➔ Forskyv setet, slipp hendelen og la setet gå i inngrep.
➔ Beveg setet fram og tilbake og kontroller at setet er i låst stilling.

Starte maskinen

OBS

➔ *Påse at kostene er hevet.*
➔ *Alle 4 betjeningsspakene må være i midtstilling.*
➔ *Ikke betjen kjørepedalen under oppstart!*
➔ *Maskinen er utstyrt med setekontaktmatte. Maskinen slås av når man forlater førersetet.*
➔ *Finstøvfilteret rengjøres automatisk når tenningen slås på.*



1 Parkeringsbrems
2 Motorturtall-regulering Gasshendel
➔ Ta plass på førersetet.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Still inn motorturtallet til ca. 75% av maksimalt turtall.
➔ Sett tenningsnøkkelen i tenningslåsen.
➔ Vri tenningsnøkkelen til tenning på (stilling "I").
Dieselmotor: Forglødingskontrollampen lyser
➔ Dersom forglødingskontrollampen slukker, må du vri tenningsnøkkelen til posisjon II (start motor) og holde den fast til motoren har startet (maks. 10 sekunder.)
➔ Slipp tenningsnøkkelen. Tenningsnøkkelen vrir seg til stilling I.
➔ Ved omgivelsestemperaturer under 0°C: Før du begynner arbeidet må motoren gå varm på lavt motorturtall.

Merknad

Starter motoren ikke, gjenta startprosedyren.

Kjøring av maskinen

⚠ ***FARE***

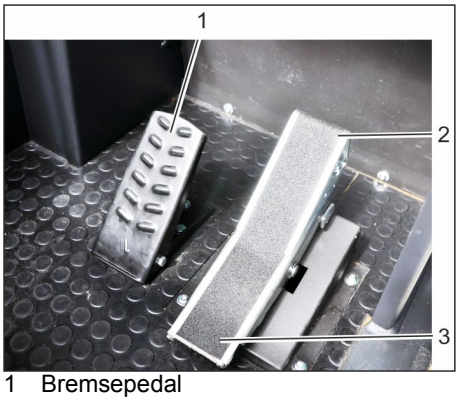
Fare for ulykker!

➔ *Det er ikke tillatt å kjøre med løftet feieavfallsbeholder!*

⚠ ***FORSIKTIG***

Fare for skade!

➔ *Før start eller belastning av kjøretøyet skal motoren kjøres tilstrekkelig varm.*
➔ *Trykk alltid gasspedalen inn forsiktig og langsomt. Ikke skift fra kjøring forover til revers eller omvendt med brå rykk,*



1 Bremsepedal
2 Kjørepedal "forover"
3 Kjørepedal "bakover"
➔ Skyv motorturtallsreguleringen helt fremover (driftsturtall).
➔ Bremspedal trykkes inn og holdes inntrykt.

➔ Løsne parkeringsbremsen.
➔ Trykk kjørepedal langsomt inn.
➔ Styr kjøreretningen ved hjelp av rattet.

Kjøre forover

➔ Trykk kjørepedal "forover" langsomt inn.

Kjøre bakover

⚠ ***FARE***
Fare for skade!
➔ *Ved rygging skal det ikke være fare for tredjeperson, eventuelt må noen gi deg anvisninger*
➔ Trykk kjørepedal "bakover" langsomt inn.

Kjøremåte

➔ Kjørehastigheten kan reguleres trinnløst med kjørepedalen.
➔ Unngå rykkvis betjening av pedalen, da dette kan skade hydraulikkanlegget.
➔ Ved synkende effekt i stigninger må kjørepedalen tas litt tilbake.

Bremsing / stopping

➔ Slipp gasspedalen, maskinen bremser automatisk og blir stående.
➔ For sterkere bremseeffekt eller i nødstilfelle må bremsepedalen betjenes.

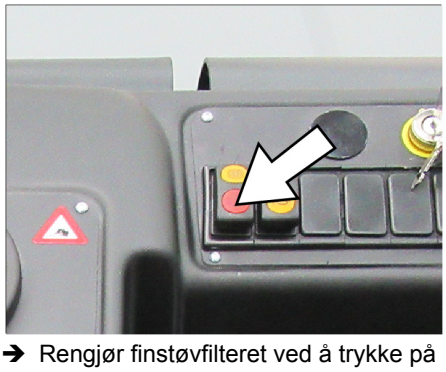
Kjøre over hindre

OBS
Gjenstander eller løse hindringer skal ikke overkjøres eller skyves.
Faste hindringer over 70 mm høyde:
➔ Faste hindringer må kun kjøres over med en egnet rampe.
Kjøre over faste hindringer opp til 70 mm høyde:
➔ Kjør langsomt og forsiktig over hinderet.

Feiedrift

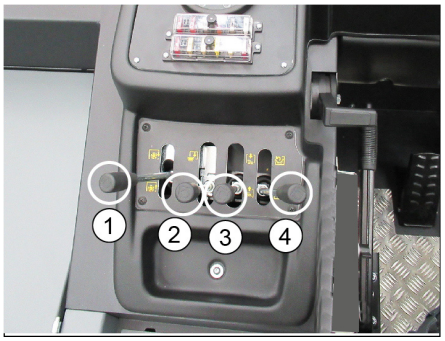
FORSIKTIG
Fei ikke pakktape, tråder eller noe lignende da dette kan føre til skader på feiemekanismen.
Merk: For å oppnå optimal rengjøring, bør kjørehastigheten tilpasses de aktuelle forholdene.
Merk: Finstøvfilteret rengjøres automatisk hvert 10. minutt.
Merknad: Ved langvarig arbeid i områder med finstøv må filteret rengjøres oftere. I slike tilfeller må du rengjøre finstøvfilteret for hånd innimellom.

Rengjøre finstøvfilteret manuelt



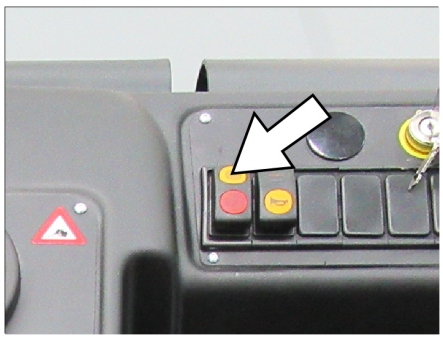
➔ Rengjør finstøvfilteret ved å trykke på knappen for filterrengjøring.

Betjeningsspak



1 Slå på og senke feievalse (forover) / slå av og heve feievalse (bakover)
2 Senke feieavfallsbeholder (forover) / løfte feieavfallsbeholder (bakover)
3 Senke sidekost (forover) / heve sidekost (bakover)
4 Åpne beholderklaff (forover) / lukke beholderklaff (bakover)

Feie tørre gulv



➔ **Slå på viften.**
➔ Betjeningsspak beholderklaff (4) fremover: Beholderklaffen åpner seg.
Merknad: Den grønne indikatorlampen må lyse.
➔ Ved flaterengjøring:
Betjeningsspak feievals (1) forover:
Feievals slås på og senkes.
➔ Ved rengjøring av sidekanter:
Betjeningsspak sidebørster (3) fremover: Sidebørste senkes.

Feie fuktige eller våte gulv

➔ **Slå av vifte.**
➔ Betjeningsspak beholderklaff (4) fremover: Beholderklaffen åpner seg.
Merknad: Den grønne indikatorlampen må lyse.
➔ Ved flaterengjøring:
Betjeningsspak feievals (1) forover:
Feievals slås på og senkes.
➔ Ved rengjøring av sidekanter:
Betjeningsspak sidebørster (3) fremover: Sidebørste senkes.

Tømme feieavfallsbeholderen

⚠ ***FARE***
Fare for skade!
➔ *Under tømmingen må det ikke oppholde seg personer og dyr i utsvingingsområdet for feieavfallsbeholderen.*
⚠ ***FARE***
Klemfare!
➔ *Hold aldri fast i stagene i tømmemekanismen. Opphold deg ikke under den løftede beholderen.*
⚠ ***FARE***
Veltefare!
➔ *La feiemaskinen stå på et jevnt underlag mens tømmingen pågår.*
OBS
Fare for personskade og materiell skade!
➔ *Gjennom den roterende feievalsen er det mulig at stein spruter ut ved tømming.*

➔ Løft feievalsen og sidebørstene med betjeningsspaken, dertil trekkes betjeningsspak (1 og 3) bakover.
➔ Lukk beholderklaffen, dertil trekkes betjeningsspaken (4) bakover.
Merknad: Den røde indikatorlampen må lyse.
➔ Løft feieavfallsbeholderen, dertil trekkes betjeningsspaken til feieavfallsbeholderen (2) bakover.
➔ Kjør langsomt frem til samlebeholderen.
➔ Trekk til holdebremsen.
➔ Åpne beholderklaffen, dertil trykkes betjeningsspaken til beholderklaffen (4) fremover og feieavfallsbeholderen tømmes.
Merknad: Den grønne indikatorlampen må lyse.
➔ Lukk beholderklaffen, dertil trekkes betjeningsspaken til beholderklaffen (4) bakover helt til den er vippet i endeposisjonen.
Merknad: Den røde indikatorlampen må lyse.
➔ Løsne parkeringsbremsen.
➔ Kjør langsomt bort fra samlebeholder.
➔ Senk feieavfallsbeholderen i endeposisjonen, dertil trekkes betjeningsspaken (2) fremover

Slå maskinen av

➔ Løft feievalsen og sidebørstene med betjeningsspaken, dertil trekkes betjeningsspak (1 og 3) bakover.
➔ Lukk beholderklaffen, dertil trekkes betjeningsspaken (4) bakover.
➔ Trekk motorturtallsreguleringen helt bakover.
➔ Bremspedal trykkes inn og holdes inntrykt.
➔ Trekk til holdebremsen.

➔ Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.

Transport

⚠ ***FARE***

Fare for personskader og materielle skader! Pass på vekten av apparatet ved transport.

➔ Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
➔ Trekk til holdebremsen.
➔ Sikre maskinen på festepunktene for surring (4x) med stropper, tau eller kjetting.
➔ Sikre maskinens hjul med kileklosser.
➔ Ved transport i kjøretøyer skal apparatet sikres mot å skli eller velte etter de til enhver tid gjeldende regler.

Lagring/driftsstans

⚠ ***FARE***

Fare for personskade og materiell skade!

➔ *Vær oppmerksom på vekten til apparatet ved lagring.*
➔ Parker feiemaskinen på et jevnt underlag i tørr, frostfri omgivelse. Beskytt den med en tildekking mot støv.
➔ Løft feievalse og sidebørstene for å unngå å skade børstene.
➔ Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
➔ Trekk til holdebremsen.
➔ Sikre feiemaskinen mot rulling.
➔ Dersom det ventes frost skal sprutevannet tappes av, og kontroller om det er nok kjølevæske.

Hvis kjøretøyet ikke skal brukes over lengre tid, må følgende punkter følges:

➔ Rengjør kjøretøyet innvendig og utvendig.
➔ Skift motorolje.
➔ Dersom maskinen skal lagres lenger enn 4 uker skal minuspolen på batteriet kobles av.
➔ Batteriet lades i mellomrom på ca. to måneder.
➔ Dekk til batteriet og beskytt det mot kortslutning.

Pleie og vedlikehold

Generelle merknader

FORSIKTIG

Fare for skade!
Ikke vask finstøvfilteret.
Alle deksler må bare åpnes i vannbeskyttede områder.

➔ Reparasjoner skal kun utføres på godkjente serviceverksteder eller av fagfolk som er kjent med alle sikkerhetsforskriftene.
➔ Kommersielt brukte maskiner som brukes på ulike steder skal sikkerhetskontrolleres i samsvar med VDE 0701.
➔ Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
➔ Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
➔ Trekk til holdebremsen.

Rengjøring

FORSIKTIG

Fare for skade! Rengjøring av maskinen må ikke skje med vannslange eller høytrykksvasker (fare for kortslutning eller andre skader).

Innvendig rengjøring

⚠ ***Fare***

Fare for skader! Benytt støvbeskyttelsesmaske og beskyttelsesbriller.

➔ Rengjør maskinen med en klut.
➔ Blås den ut med trykkluft.

Utvendig rengjøring av maskinen

➔ Rengjør maskinen med en fuktig klut og mild rengjøringsblanding.

Merk: Det må ikke brukes aggressive rengjøringsmiddel.

Vedlikeholdsintervaller

Merk: Driftstimetelleren angir tidspunktet for vedlikeholdsintervallene.

Vedlikehold utført av kunden

Merk: Alle service- og vedlikeholdsarbeider må, når kunden forestår vedlikehold, utføres av kvalifiserte fagfolk. Ved behov kan man til enhver tid ta kontakt med en Kärcher-forhandler.

Daglig vedlikehold:

➔ Kontroller nivået i drivstofftanken.
➔ Kontroller oljenivå.
➔ Kontroller kjølevannsnivå.
➔ Kontroller dekktrykket.
➔ Kontroller feievalse og sidekoster for slitasje og sammenviklede bånd
➔ Kontroller hjulene for oppviklede tråder.
➔ Kontroller sentrifugalseparator og luftfilter, og rengjør ved behov.
➔ Kontroller funksjonen til alle betjeningselementer.
➔ Kontroller apparatet for skader.
➔ Rengjør støvfilteret med tasten for filterrensing.

Ukentlig vedlikehold:

➔ Kontroller drivstoffilter.
➔ Rengjøre vannkjøler.
➔ Rengjør hydraulikkoljekjøler.
➔ Kontroller hydraulikkanlegget.
➔ Kontrollere hydraulikkoljenivå.
➔ Kontroller nivå bremsevæske.
➔ Kontroller tetningslistene for slitasje, og skift ved behov.
➔ Kontroller beholderklaff og smør den.

Vedlikehold etter slitasje:

➔ Skift tetningslister.
➔ Etterstram pakninger på siden eller skift ut.
➔ Skift feievalsen.
➔ Skift sidekostene.

Merk: Beskrivelse av dette er å finne i kapittelet Vedlikeholdsarbeid.

Vedlikehold utført av kunden

Vedlikehold etter 50 driftstimer:

➔ La kundeservice gjennomføre det første vedlikeholdet iht. inspeksjonslisten.

Vedlikehold etter 250/500/1000/1500/2000 driftstimer:

➔ La kundeservice gjennomføre vedlikeholdet iht. inspeksjonslisten.

Merk: For at garantikrav skal aksepteres, må alle service- og vedlikeholdsarbeider utføres av autorisert Kärcher-kundeservice i løpet av garantitiden.

Vedlikeholdsarbeider

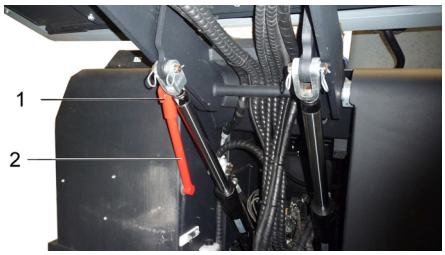
Forberedelser:

➔ Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
➔ Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
➔ Trekk til holdebremsen.

Generelle sikkerhetsanvisninger

⚠ ***FARE***

Fare for skader! Sett alltid inn sikringsstang ved løftet feieavfallsbeholder.



1 Holder sikringsstang
2 Sikringsstang

➔ Vipp opp sikringsstang for høydetømming og sett inn i holderen (sikret).

	Vennligst ikke slipp ut motorolje, fyringsolje, diesel eller bensin i naturen. Jordsmonnet må vernes og spillolje må avhendes på miljøvennlig måte.

Sikkerhetsanvisninger for batterier

Ved omgang med batterier må det tas hensyn til:

	Følg anvisningene på batteriet, i bruksanvisningen og i maskinbruksanvisningen!
	Bruk vernebriller!
	Hold barn unna syre og batterier!
	Eksplosjonsfare!
	Åpen ild, gnister, åpent lys og røyking er forbudt!
	Fare for skade!
	Førstehjelp!

	Varselmerket!
	Avhending!
Pb	*Batterier må ikke kastes i husholdsningsavfallet!*

⚠ ***Fare!***

Eksplosjonsfare! Verktøy o.l. må ikke legges på batteriet, dvs. på poler eller cellebro.

⚠ ***Fare!***

Fare for skader! Pass på at sår aldri kommer i kontakt med bly. Vask hendene godt etter håndtering av batterier.

⚠ ***FARE***

Brann- og eksplosjonsfare!

– *Røyking og bruk av åpen ild er ikke tillatt.*
– *Rom der det lades batterier må være godt ventilerte, da det dannes høyeksplosive gasser ved lading.*

⚠ ***Fare!***

Fare for skade!

– *Syresprut i øyne eller på huden skal skylles ut/av med mye rent vann.*
– *Kontakt lege straks etterpå.*
– *Forurensede klaær må vaskes med vann.*

Innsetting og tilkobling av batterier

➔ Sett batteriene i batteriholderen.
➔ Skru holderne fast i bunnen av batteriet.
➔ Koble polklemmen (rød kabel) til plusspolen (+).
➔ Koble polklemmen til minuspolen (-).

Merk: Kontroller at batteripoler og polklemmer er tilstrekkelig beskyttet med polfett.

Kontroll og justering av væskenivået på batteriet

FORSIKTIG

På batterier som er fylt med syre må du regelmessig kontrollere væskenivået.

– Syren i et fullt ladet batteri har ved 20 °C spesifikk vekt på 1,28 kg/l.
– Syren i et delvis ladet batteri har spesifikk vekt mellom 1,00 og 1,28 kg/l.
– I alle cellene skal den spesifikke vekten av syren være lik.

➔ Skru av alle batterilokk.
➔ Ta ut en prøve med en syretester fra hver celle.
➔ Syreprøven fylles tilbake i samme celle.
➔ Hvis væskenivået er for lavt, må du fylle destillert vann i cellene opp til markeringen.
➔ Lad batteriet.
➔ Skru på cellelokkene.

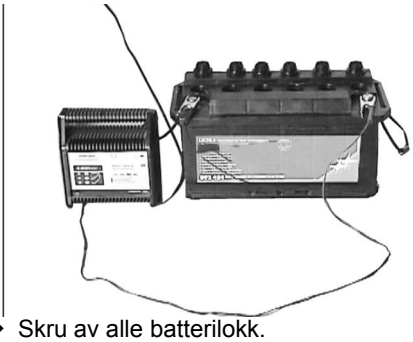
Lade batteriet

⚠ ***Fare!***

Fare for skader! Følg sikkerhetsanvisningene for håndtering av batterier. Følg bruksanvisningen for ladeapparatet.

⚠ ***Fare!***

Batterier skal bare lades med egnet ladeapparat.



➔ Skru av alle batterilokk.
➔ Koble ladeapparatets plusspolledning til batteriets plusspolkopling.
➔ Koble ladeapparatets minuspolledning til batteriets minuspolkopling.
➔ Innplugging av nettstøpsel og slå på valgbryter.
➔ Lad batteriet med minst mulig ladestrøm.

Merk: Når batteriet er ladet opp kobles først ladeapparatet fra nettet og så batteriet fra ladeapparatet.

Demontere batterier

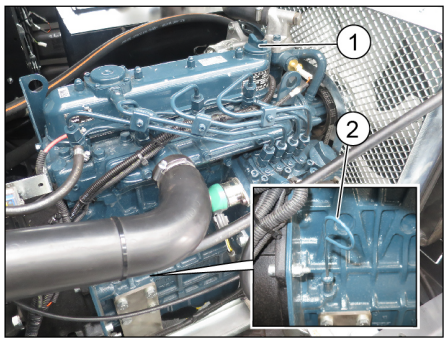
➔ Koble polklemmen fra minuspolen (-).
➔ Koble polklemmen fra plusspolen (+).
➔ Løsne holderne i bunnen av batteriet.
➔ Ta batteriet ut av emballasjen.
➔ Brukte batterier skal avhendes i henhold til gjeldende bestemmelser.

Kontrollere motorens oljenivå og etterfylle olje

⚠ ***Fare!***

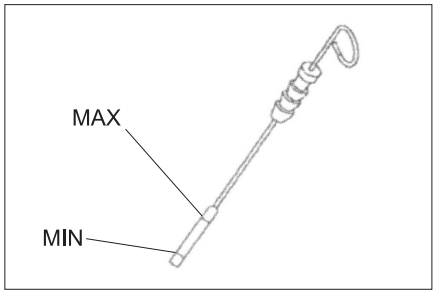
Fare for forbrenning!

➔ La motoren avkjøles.
➔ Kontroller tidligst 5 minutter etter at motoren er stanset



1 Lokk, oljepåfyllingsåpning
2 Oljepeilepinne

➔ Trekk ut oljepeilepinnen.
➔ Tørk av oljepeilepinnen og skyv den inn igjen.
➔ Trekk ut oljepeilepinnen.
➔ Les av oljenivå.
➔ Skyv inn oljepeilestaven igjen.



– Oljenivået må ligge mellom "MIN"- og "MAX"-markeringen.
– Dersom oljenivået er under "MIN" markeringen, etterfyll motorolje.
– Motor skal ikke fylles over "MAX" merket.

➔ Løsne låseskruen på oljepåfyllingen.
➔ Fyll på motorolje.
Oljetyper: Se Tekniske data
➔ Steng oljepåfyllingsåpningen.
➔ Vent i minst 5 minutter.
➔ Kontroller oljenivå.

Skifte motorolje og motoroljefilter

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for forbrenning!

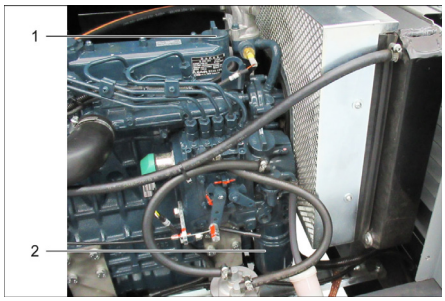
➔ *For skifte av motorolje og motoroljefilter skal kjøretøyet kjøles ned til det ikke lenger er fare for forbrenning.*

Merknad

Det er lettere å tappe av motorolje med varm motor.

1 Oljeavtappingsskrue

➔ Ha klar oppsamlingsbeholder for ca. 10 liter olje.
➔ Slå av motoren.
➔ Skru av oljefyllinglokk.
➔ Skru ut oljetappeskruen.
➔ Tapp ut oljen.

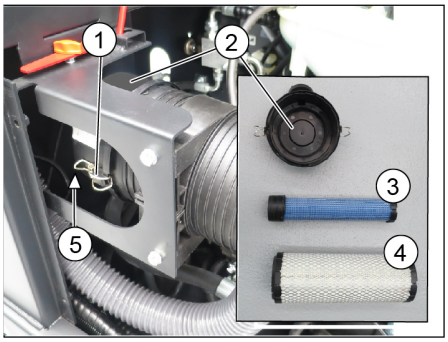


1 Oljepåfyllingslokk
2 Motoroljefilter

➔ Skru av oljefilter.
➔ Rengjør holder og tetnigsflater.
➔ Pakning på det nye oljefilteret strykes med olje før det monteres.
➔ Monter nytt oljefilter og trekk til for hånd.
➔ Skru på oljetappingsskrue med ny pakning.
Tiltrekningsmoment: ...Nm

➔ Fyll på motorolje.
For oljetyper og fyllingsmengde, se kapittelet Tekniske data.
➔ Steng oljefyllingslokk.
➔ La motoren gå i ca. 30 minutter.
➔ Vent i minst 5 minutter.
➔ Kontroller oljenivå.
➔ Kontroller for tetthet.
➔ Brukt olje skal leveres til oppsamlingssted.

Rengjøring og utskiftning av luftfilter



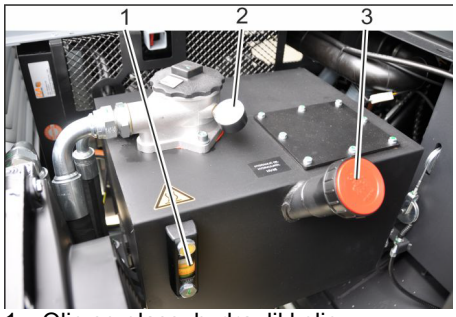
1 Låsing
2 Luftfilterhus
3 Sikkerhetspatron
4 Filterpatron
5 Utblåsningsåpning nedover
➔ Åpne låsingen.
➔ Ta av luftfilterhuset.
➔ Ta av filterpatronen
➔ Rengjør innsiden av luftfilterhuset.
➔ Ta kun ut sikkerhetspatronen dersom skiftes ut.
➔ Rengjøre filterinnsats: Bank den ut på et hardt underlag med maks. 30 psi (2 bar) blås ut med trykkluft innenfra og utover.
➔ Pakningsflater og filterinnsats må være rene og uten skader når de skal monteres.
➔ Sett inn den rengjorte filterinnsatsen.
Viktig: En sterkt forurenset eller skadet filterinnsats skal skiftes.
➔ Dersom filterinnsatsen skiftes ut, må også sikkerhetspatronen skiftes ut.
Viktig: Ved utskiftning av filterinnsats og sikkerhetspatron må det ikke komme støv i innsugningsåpningen.

***Merk**: Monteringsposisjon med utblåsningsåpning ned (se illustrasjon).*

1 Vingemutter
2 Sentrifugalseparator
➔ Skru av vingemutter på sentrifugalseparatoren.
➔ Rengjør sentrifugalseparatoren.

Kontroller nivå av hydraulikkolje og etterfyll hydraulikkolje

MERKNAD
Feieavfallsbeholderen skal ikke være løftet.
➔ Åpne motordeksel.



1 Olje se-glass, hydraulikkolje
2 Manometer
3 Lokk, oljepåfyllingsåpning
➔ Kontroller hydraulikkoljenivået i se-glasset.
– Oljenivået må ligge mellom "MIN"- og "MAX"-markeringen.
– Dersom oljenivået er under "MIN" markeringen, etterfyll hydraulikkolje.
➔ Skru ut lokk på oljefyllingsåpningen.
➔ Rengjør fylleområdet.
➔ Fyll på hydraulikkolje.
Oljetyper: Se Tekniske data
➔ Skru på lokk på oljefyllingsåpningen.

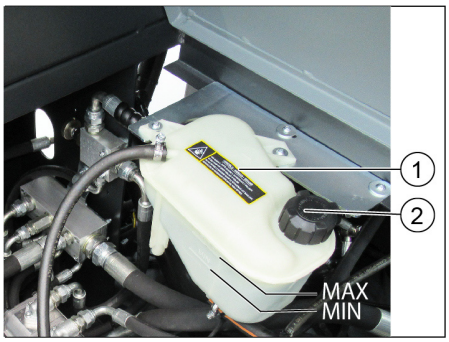
MERKNAD
Dersom manometeret viser økt hydraulikktrykk skal hydraulikkoljefilteret skiftes ved Kärcher kundeservice.

Kontroller hydraulikkanlegget

MERKNAD
Vedlikehold av hydraulikkanlegget skal kun foretas av Kärcher-kundeservice.
➔ Trekk til holdebremsen.
➔ Starte motoren.
➔ Kontroller samtlige hydraulikkslanger og koblinger for tetthet.

Kontroller vannkjøleren og vent

⚠ ***Fare!***
Forbrenningsfare fra kokende vann! La kjøleren kjøle seg minst 20 minutter.



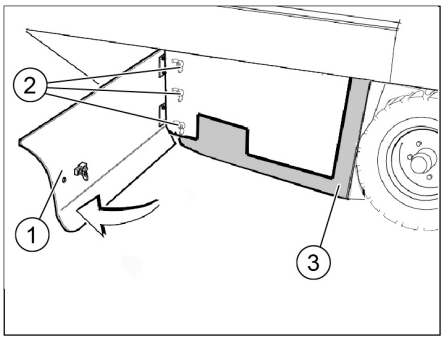
1 Kjølevæske ekspansjonstank
2 Deksel
➔ Kontroller kjølevannsnivå på ekspansjonstanken (vannivå mellom MIN og MAX.
➔ Rengjør radiatorlameller.
➔ Kontroller samtlige radiatorslanger og koblinger for tetthet.
➔ Rengjøre ventilator.

Kontrollere feievalsen

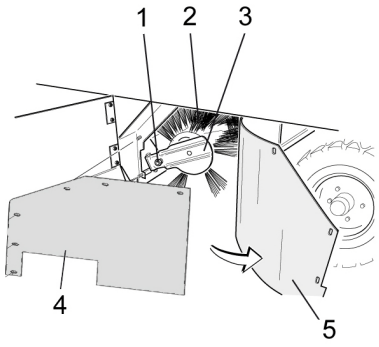
➔ Starte motoren.
➔ Løft feieavfallsbeholderen til endeposisjon.
➔ Slå av motoren.
➔ Trekk til holdebremsen.
➔ Sett inn sikringsstangen for høy tømming.
➔ Fjern bånd eller tau fra feievalsen.
➔ Ta ut sikringsstang.
➔ Starte motoren.
➔ Senk feieavfallsbeholderen til endeposisjon.
➔ Slå av motoren.

Utskifting av feievalse

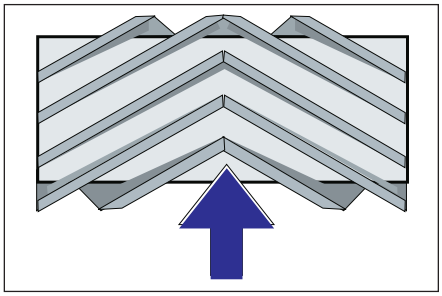
Med feieavfallsbeholderen senket.



1 Sidedeksel, høyre
2 Vingemutter
3 Pakninger på siden
➔ Åpne høyre sidepanel med nøkkel.
➔ Skru opp vingemuttere på festeplaten fra pakningene på siden, og ta av festeplaten.



1 Festeskrue feievalseholder
2 Feievalse
3 Feievalseholder
4 Holdeplate sideveis pakning
5 Pakninger på siden
➔ Vipp ut sidepakning.
➔ Skru ut festeskruen på feieavfallsbeholderen og sving holderen ut.
➔ Ta av feievalsen.



Feievalsens monteringsposisjon i kjøreretningen (sett ovenfra)

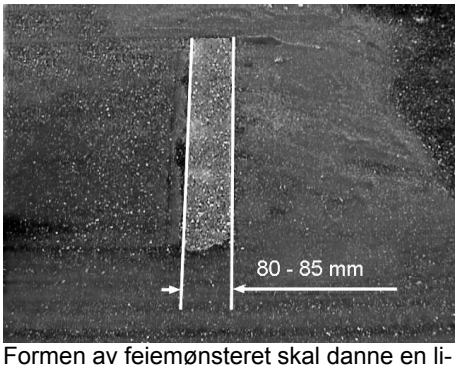
Merk: Vær oppmerksom på børstesettets posisjon når du monterer den nye feievalsen.

➔ Montere ny feievalse. Sporene på feievalsen skal stikkes inn i knastene på den motstående svingarmen.

Merk: Etter montering av ny feievalse må feiemønsteret stilles inn på nytt.

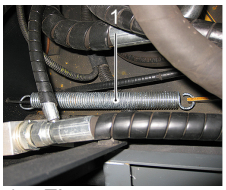
Kontroll og innstilling av feiemønster

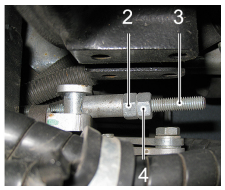
➔ Kontroller dekktrykket.
➔ Slå av sugevifte.
➔ Kjør feiemaskinen på et jevnt og glatt underlag, som er synlig dekket av støv eller kritt.
➔ Senk feievalsen med betjeningsspaken og la den gå (ca. 10 s).
➔ Løft feievalsen.
➔ Rygg maskinen bort.
➔ Kontroller feiemønster.



Formen av feiemønsteret skal danne en likesidet firkant med bredde 80-85 mm.

Still inn feiemønster



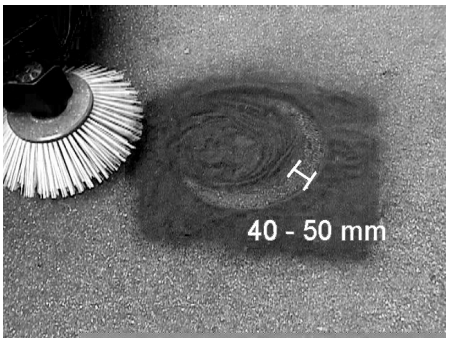


1 Fjær
2 Reguleringsmutter
3 Kontramutter
4 Gjengebolt

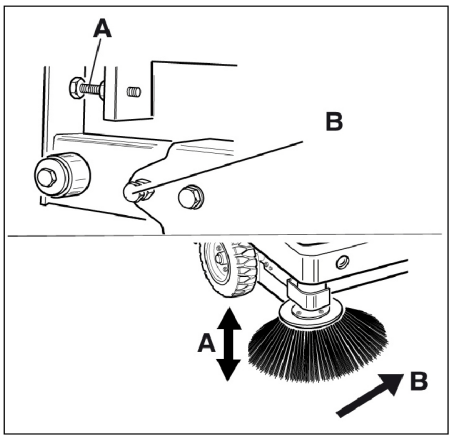
➔ Feiemønsterposisjon stilles inn ved regulering av reguleringsskruen.
➔ Kontroller feiemønster.

Kontroll og innstilling av feiemønster på sidebørster

➔ Kontroller dekktrykket.
➔ Hev feievals og sidekost med betjeningsspakene.
➔ Kjør feiemaskinen på et jevnt og glatt underlag, som er synlig dekket av støv eller kritt.
➔ Betjeningsspak sidebørster (3) fremover: Sidebørste senkes.
➔ La sidekosten gå i ca. 10 sekunder.
➔ Løft sidebørstene.
➔ Rygg maskinen bort.
➔ Kontroller feiemønster.



Bredde av feiemønster skal være mellom 40-50 mm.



➔ Korriger feiemønsteret med de to reguleringsskruene.
➔ Kontroller feiemønster.

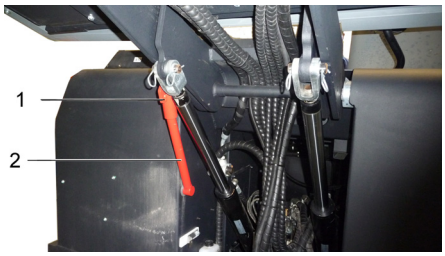
Still inn pakninger på siden

➔ Kontroller dekktrykket.
➔ Løft feieavfallsbeholderen og sikre med sikringsstang.

⚠ ***FARE***

Fare for skader! Sett alltid inn sikringsstang ved løftet feieavfallsbeholder.

➔ Vipp opp sikringsstang for høydetømming og sett inn i holderen (sikret).



1 Holder sikringsstang
2 Sikringsstang

➔ Åpne sidekledning som beskrevet i kapittel "Skifte feievalse".
➔ Løsne de 6 vingemutterne på festeplaten på siden.
➔ Løsne 3 muttere (størrelse 13mm) på fremre festeplate.
➔ Trykk ned pakningene på siden (avlangt hull) at de har en avstand til bakken på 1 - 3 mm.
➔ Skru fast festeplatene.
➔ Gjenta prosedyren på andre siden av maskinen.

Kontrollere dekktrykk

➔ Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
➔ Koble en lufttrykkmåler til dekkventilen.
➔ Kontroller lufttrykket og korriger ved behov.
➔ For tillatt dekktrykk, se Tekniske data.

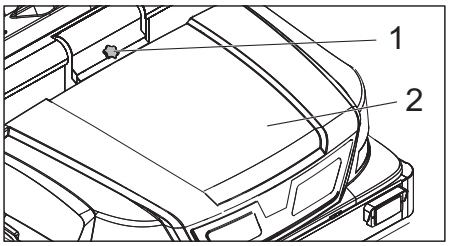
Kontrollere / skifte ut finstøvfilteret

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for skade!

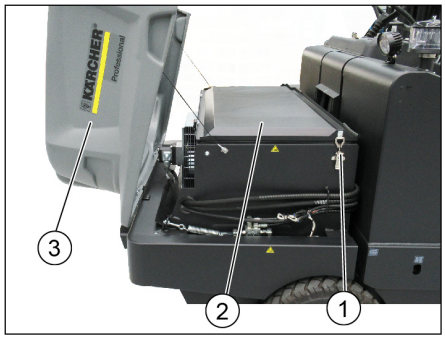
Benytt støvbeskyttelsesmaske ved arbeider på filtersystemet. Vær oppmerksom på sikkerhetsforskriftene for håndtering av finstøv.

➔ Rengjør finstøvfilteret ved å trykke på knappen for filterrengjøring.
➔ Tøm feieavfallsbeholderen.



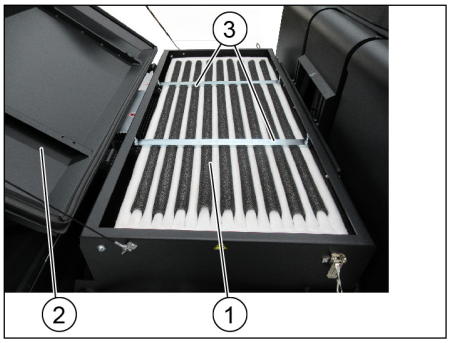
1 Låsing apparatdeksel
2 Maskinhette

➔ Åpne låsen ved å skru av stjerneskruen.
➔ Vipp maskinhetten forover.



1 Lås, filterdeksel (2x)
2 Filterdeksel
3 Maskinhette

➔ Åpne filterdeksel.



1 Finstøvfilter
2 Filterdeksel
3 Tverrstag

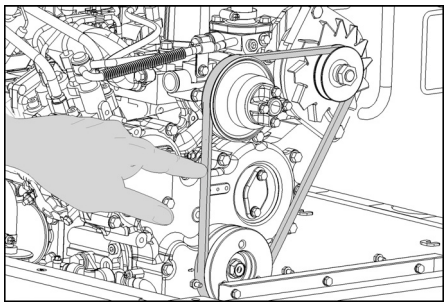
➔ Åpne filterdeksel.
➔ Kontroller finstøvfilteret, rengjør eller skift ut om nødvendig.

Merknad

Finstøvfilteret skal kun byttes ut av Kärcher-kundeservice.

➔ Sett på filterdekselet og lås det.

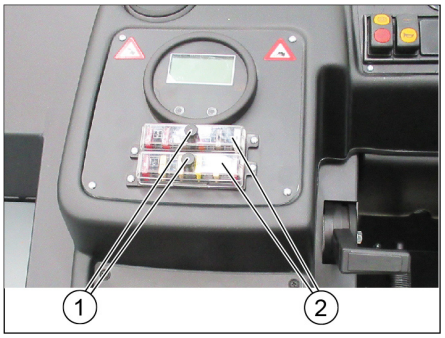
Kontroller kilerem og still inn



Kilereimer skal gi etter ca. 7-9 mm ved et trykk på 10 kg.

➔ La autorisert kundeservice stille inn kilereimstrammingen.

Skifte sikringer



1 Fingermutter
2 Lokk sikringsboks

➔ Skru ut fingermutteren.
➔ Åpne lokket på sikringsboksen.
➔ Kontroller sikringer.
➔ Skift ut defekte sikringer.
Merk: Benytt kun sikringer med samme verdi.
➔ Kontroller sikringer.

FU 01	Tenning	10 A
FU 02	Forgløding	5 A
FU 03	Multifunksjonsindikator	5 A
FU 04	Vibratorsystem	20 A
FU 05	Ryggealarm og klaffindikator	10 A
FU 06	Innvendig belysning Vindusvisker (tilleggsutstyr)	10 A
FU 07	Lys Blinklys (tilleggsutstyr)	10 A
FU 08	Lys Blue Spot (valgfritt)	10 A
FU 09	Posisjonslys bak (valgfritt)	7,5 A
FU 10	Nærlys (valgfritt)	10 A
FU 11	Posisjonslys foran (valgfritt)	7,5 A
FU 12	Hydraulikkjøler	25 A
FU 13	Hovedsikring	60 A
FU 15	Tennplugger	70 A
FU 20	Vifte (valgfritt)	20 A
FU 21	Vifte førerhytte (valgfritt)	25 A
FU 22	Kompressor (valgfritt)	7,5 A

➔ Skift ut defekte sikringer.

Merk: Benytt kun sikringer med samme verdi.

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Produkt: Feiesugemaskin m. førersete
Type: 1.186-145.0

Relevante EU-direktiver
2006/42/EF (+2009/127/EF)
2014/30/EU
2000/14/EF

Anvendte overensstemmende normer
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008

Anvendte nasjonale normer
-

Anvendt metode for samsvarsvurdering
2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektnivå dB(A)
Målt: 100
Garantert: 103

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Ansvarlig for dokumentasjon:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Feilretting

Feil	Retting
Maskinen lar seg ikke starte	Ta plass på førersetet, det aktiverer setekontaktmatten
	Lade eller skifte batteri
	Fyll drivstofftank, lufte drivstoffsystem
	Skifte drivstoffilter Skifte drivstofforfilterfilter
	Drivstoffledningssystem, tilkoblinger og forbindelser kontrolleres og settes i stand ved behov.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Motoren går uregelmessig	Rengjør eller skift ut filterpatron
	Drivstoffledningssystem, tilkoblinger og forbindelser kontrolleres og settes i stand ved behov.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Motor overoppvarmet	Etterfyll kjølevæske
	Skyll gjennom radiatoren
	Stramme kilerem
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Motoren går, men maskinen kjører bare langsomt eller ikke i det hele tatt	Løsne parkeringsbremsen
	Kontroller om det innviklede bånd eller snorer.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Pipende lyder i hydraulikken	Fyll på hydraulikkolje
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Børster dreier seg bare langsomt eller ikke i det hele tatt	Sett gasshendel helt frem (høyt turtall).
	Kontroller om det innviklede bånd eller snorer.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Liten eller ingen sugekraft i børsteområdet	Rengjør filtrene
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Maskinen støver	Still inn pakninger på siden
	Slå på viften
	Rengjør støvfilter
	Utskiftning av filterpakninger
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Feieenhet lar avfall ligge igjen	Tøm feieavfallsbeholderen
	Lukk feieavfallsbeholderen helt
	Rengjør støvfilter
	Utskifting av feievalse
	Still inn feiemønster
	Skifte pakningsstriper i feieavfallsbeholderen
	Løsne blokkering i feievalse
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Feieavfallsbeholder hever eller senker seg ikke	Fjern sikringsstøtten fra feiegodsbeholderen
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Feieavfallbeholder dreier seg bare langsomt eller ikke i det hele tatt	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Driftsfeil ved hydraulisk drevne deler	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.

Tekniske data

		KM 170/600 R D Classic
Maskindata		
Kjørehastighet, forover	km/h	14
Kjørehastighet, bakover	km/h	14
Stigeevne (maks.)	--	18%
Flatekapasitet uten sidekost	m^2/h	18 800
Flatekapasitet med 1 sidekoster	m^2/h	23 800
Flatekapasitet med 2 sidekoster	m^2/h	28 000
Arbeidsbredde uten sidekoster	mm	1344
Arbeidsbredde med 1 sidekoster	mm	1700
Arbeidsbredde med 2 sidekoster	mm	2000
Beskyttelsesklasse beskyttet mot vanndrypp	--	IPX 3
Brukstid ved full tank	h	4.5
Motor		
Type	--	Kubota V1505 (E4B)
Konstruksjon	--	4-sylinder firtakts dieselmotor
Kjøletype	--	Vannkjøling
Rotasjonsretning	--	mot klokka
Slagvolum	cm^3	1498
Effekt, maks.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Batteri	V, Ah	12, 72
Driftsmidler		
Motorolje, volum	l	6
Motoroljetype	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0–25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hydraulikkolje	--	Renol HV 46
Hydraulikkolje, volum	l	37
Kjølemiddel (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
For manuelt smurte smørepunkter		Universalfett
Feieavfallsbeholder		
Maks. avlastingshøyde	mm	1540
Volum i feieavfallsbeholder	l	600
Feievalse		
Feievalsediameter	mm	400
Feievalsebredde	mm	1344
Turtall	1/min	340
Feiemønster	mm	80
Sidebørster		
Sidekostdiameter	mm	650
Turtall (trinnløst)	1/min	0–63
Dekk		
Dimensjon foran	--	06:00-8
Lufttrykk foran	bar	8
Dimensjon bak	--	05:00-8
Lufttrykk bak	bar	8
Brems		
Forhjul	--	mekanisk
Bakhjul	--	hydrostatisk
Filter- og sugesystem		
Konstruksjon	--	Foldefilter
Turtall	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Filterflate, finstøvfilter	m^2	9,1
Nominelt undertrykk, sugesystem	mbar	18,5
Nominell volumstrøm, sugesystem	m^3/h	1650
Vibratorsystem	--	Elektromotor
Omgivelsesbetingelser		
Temperatur	°C	-5 til +40
Luftfuktighet, ikke duggende	%	0–90
Registrerte verdier etter EN 60335-2-72		
Støy		
Støytrykksnivå L_{pA}	dB(A)	82
Usikkerhet K_{pA}	dB(A)	3
Støyeffektnivå L_{WA} + usikkerhet K_{WA}	dB(A)	103
Maskinvibrasjon		
Hånd-arm vibrasjonsverdi	m/s^2	0,7
Usikkerhet K	m/s^2	0,2
Sete	m/s^2	0,5
Usikkerhet K	m/s^2	0,1
Mål og vekt		
Lengde x bredde x høyde	mm	2742 x 1904 x 2213
Svingradius høyre	mm	2525
Svingradius venstre	mm	2490
Vekt tom (uten utbyggingssett)	kg	1695
Tillatt totalvekt	kg	2701
Tillatt akselbelasting foran	kg	1703
Tillat akselbelastning bak	kg	998
Innhold drivstofftank, diesel	l	26
Det tas forbehold om tekniske endringer!		

Läs bruksanvisning i original innan aggregatet används första gången, följ anvisningarna och spara driftsanvisningen för framtida behov, eller för nästa ägare.

Innehåll

Innehåll . . . . . SV 1
Säkerhetsanvisningar . . . . . SV 1
Allmänna hänvisningar. . SV 1
Symboler på apparaten . SV 2
Symboler i bruksanvisningen . . . . . SV 2
Funktion . . . . . SV 2
Ändamålsenlig användning . . . SV 2
Lämpliga underlag . . . . . SV 2
Miljöskydd . . . . . SV 2
Garanti . . . . . SV 2
Manövrerings- och funktionselement . . . . . SV 3
Bild på sopmaskin . . . . . SV 3
Reglage . . . . . SV 3
Före ibruktagande . . . . . SV 4
Arretera/släpp parkeringsbroms . . . . . SV 4
Förflytta sopmaskinen utan egendrift . . . . . SV 4
Förflytta sopmaskinen med egendrift . . . . . SV 4
Idrifttagning . . . . . SV 4
Allmänna hänvisningar. . SV 4
Inspektions- och underhållsarbeten . . . . . SV 4
Drift . . . . . SV 4
Ställ in förarsitsen . . . . . SV 4
Starta maskinen . . . . . SV 4
Köra maskinen . . . . . SV 4
Sopning . . . . . SV 5
Tömma sopbehållaren . . SV 5
Koppla från aggregatet . SV 5
Transport . . . . . SV 6
Förvaring/avställning . . . . . SV 6
Skötsel och underhåll . . . . . SV 6
Allmänna hänvisningar. . SV 6
Rengöring . . . . . SV 6
Underhållsintervaller . . . SV 6
Underhållsarbeten . . . . . SV 6
EU-försäkran om överensstämmelse . . . . . SV 10
Åtgärder vid störningar . . . . . SV 11
Tekniska data . . . . . SV 12

Säkerhetsanvisningar

Risk för hörselskador. Använd hörselskydd.

Allmänna hänvisningar

Om du upptäcker transportskador vid uppackningen bör du ta kontakt med försäljaren.

– Varnings- och anvisningsdekaler på maskinen ger viktig information beträffande riskfri användning.
– Förutom anvisningarna i denna bruksanvisning ska allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifter tas i beaktande.

Hänvisningar om avlastning

⚠ ***Fara***

Risk för personskador, risk för materialskador!

Tänk på maskinens vikt vid lastningen!

Tomvikt (utan tillbehörssatser)	1695 kg *
* Med monterade påbyggnadssatser ökar vikten med motsvarande värden.	

➔ **Använd inte en gaffeltruck.**

➔ Vid lastning av maskinen ska en lämplig ramp, eller en kran användas!

➔ Tänk på detta när en ramp används: Frigångshöjd 70 mm.

➔ Om maskinen levereras på en lastpall måste en avfartsramp byggas med de medföljande brädorna.
Instruktionen om detta finns på sida 2 (insidan på förpackningen).
Viktig hänvisning: varje bräda måste skruvas fast med vardera 2 skruvar.

Körning

⚠ ***Fara***

Risk för personskador, risk för materialskador!

⚠ ***Fara***

Risk för skada!

Risk för vältning vid alltför starka stigningar.

– *Kör endast i lutning på upp till 18% i färdriktning.*

Risk för vältning vid hög fart i kurvor.

– *Kör långsamt i kurvor.*

Risk för vältning på instabila underlag.

– *Använd maskinen bara på fasta underlag.*

Risk för vältning vid för stark sidvärtes lutning.

– *Körning i rät vinkel mot körriktningen på stigningar får bara ske med en lutning på högst 10%.*
– För att luft- och krypsträckorna ska kunna upprätthållas får maskinen inte användas på en höjd över 2 000 meter över havet.
– (Gäller endast Finland) Om maskinen är utrustad med en PVC-slangledning får maskinen inte användas vid låga omgivande temperaturer (under 0 °C). Kontakta Kärcher om du har frågor om din maskin.
– Principiellt ska föreskrifter, regler och förordningar som gäller motorfordon beaktas.
– Användaren ska bruka maskinen enligt föreskrift. Användaren ska vid körning beakta lokala förutsättningar och, vid arbete med maskinen, ta hänsyn till personer i dess närhet, speciellt barn.
– Maskinen får endast användas av personer som instruerats i handhavandet, eller tydligt visat att de klarar av att hantera maskinen och uttryckligen fått uppdraget att använda denna.
– Maskinen får inte användas av barn eller ungdomar.
– Det är inte tillåtet att ta med passagerare.
– Maskiner med sittyta får endast sättas i rörelse från sitsen.

➔ För att förhindra otillåten användning av maskinen ska tändningsnyckeln dras ur.

➔ Maskinen får aldrig lämnas utan uppsikt när motorn är i gång. Användaren får inte lämna maskinen innan motorn slutat arbeta, maskinen säkrats mot oförutsedda rörelser, parkeringsbromsen (vid behov) aktiverats och tändningsnyckeln dragits ur.

Maskiner med förbränningsmotor

⚠ ***Fara***

Risk för skada!

– *Avgasutsläppet får inte förslutas.*
– *Man ska inte böja sig över avgasutsläppet eller ta i det (risk för brännskada).*
– *Vidrör inte, och ta inte i, drivmotorn (risk för brännskada).*
– *Avgaser är giftiga och skadliga för hälsan. De ska inte andas in.*
– *Motorn behöver ca 3 - 4 sekunder eftergång efter frånslagningen. Håll dig borta från drivningsområdet under denna tidsperiod.*

Maskiner med skyddstak

– Slå i nödfall sönder rutorna med nödhammaren.

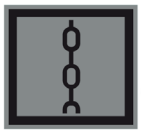
MEDDELANDE

Nödhammaren är placerad i fotutrymmet, under förarsätet.

Tillbehör och utbytesdelar

– Använd endast av tillverkaren godkända tillbehör och reservdelar. Originaltillbehör och originalreservdelar gör att maskinen kan användas säkert och utan störning.
– Ytterligare information om reservdelar hittas under service på www.kaercher.com.

Symboler på apparaten

	Fara för brännskador på grund av heta ytor! Låt avgasanläggningen kylas av tillräckligt innan arbete utföres på apparaten.
	Bär alltid lämpliga handskar när arbete utförs på aggregatet.
	Klämrisk genom att man kan klämmas fast mellan rörliga fordonsdelar.
	Risk för skador på grund av rörliga delar. För inte in händerna.
	Brandrisk. Sug inte upp brännande eller glödande föremål.
	*Kedjefäste/kranpunkt Surrningspunkt*
	Däcktryck (max)
	Ansättningspunkter för domkraft
	Maximal lutning hos underlaget vid körning med upplyft sopbehållare.
	Kör endast i lutning på upp till 18% i färdriktning.
	Risk för skada! Tvätta inte findammsfiltret.

Symboler i bruksanvisningen

⚠ ***FARA***

För en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra skador eller döden.

⚠ ***VARNING***

För en möjlig farlig situation som kan leda till svåra skador eller döden.

FÖRSIKTIGHET

För en möjlig farlig situation som kan leda till lätta skador eller materiella skador.

Funktion

Sopmaskinen arbetar enligt sopskyffelprincipen.

– Den roterande borstvalsen befordrar smutsen direkt till smutsbehållaren.
– Sidoborstarna rengör ytans hörn och kanter och skickar in smutsen i borstvalsens bana.
– Det fina dammet sugs upp via dammfiltret genom sugfläkten.

Ändamålsenlig användning

Använd endast sopmaskinen enligt anvisningar i denna bruksanvisning.

➔ Kontrollera maskinen och arbetsanordningarnas föreskriftsenliga tillstånd och driftssäkerhet före användningen. Om tillståndet inte är korrekt får den inte tas i bruk.
– Denna sopmaskin är avsedd för sopning av nedsmutsade ytor utomhus.
– Aggregatet får inte användas inomhus.
– Åkbara maskiner utan lämplig utrustning (kan beställas som tillval från fabrik) är ej godkända för offentlig trafik.
– Maskinen måste genomgå godkänd besiktning hos ansvarig myndighet innan den får användas i offentlig trafik.
– Alla enhetshuvar får endast öppnas i vattenskyddade områden.
– Maskinen är inte lämplig för uppsugning av hälsovådligt damm.
– Inga förändringar får göras på maskinen.
– Sug aldrig upp explosiva vätskor, brännbara gaser, explosivt damm samt outspädda syror och lösningsmedel! Dit räknas bensin, förtunningsmedel eller värmeledningsolja som kan bilda explosiva ångor eller föreningar när de blandas med sugluften, dessutom aceton, outspädda syror och lösningsmedel eftersom de kan fräta på material på maskinen.
– Sug aldrig upp brännande eller glödande föremål.
– Maskinen får bara användas på beläggningar som beskrivs i bruksanvisningen.
– Endast ytor som godkänts av företaget eller dess representanter får rengöras med sopmaskinen.
– Det är förbjudet att uppehålla sig i riskfyllda områden. Användning av maskinen i utrymmen med explosionsrisk är förbjuden.
– I princip gäller: Håll lättantändliga substanser på avstånd från maskinen (explosions-/brandrisk).

Lämpliga underlag

⚠ ***FARA***

Risk för skada! Kontrollera underlagets bärförmåga innan körning på underlaget.

– Asfalt
– Fabriksgolv
– Massagolv
– Betong
– Trottoarstenar

FÖRSIKTIGHET

Risk för skada! Sopa inte upp band, snören eller trådar eftersom dessa kan lindas upp runt sopvalsen.

Miljöskydd

	Emballagematerialen kan återvinnas. Kasta inte emballaget i hushållssoporna utan lämna det till återvinning.
	Kasserade apparater innehåller återvinningsbart material som bör gå till återvinning. Batterier, olja och liknande ämnen får inte komma ut i miljön. Överlämna skrotade aggregat till ett lämpligt återvinningssystem.

Upplysningar om ingredienser (REACH)

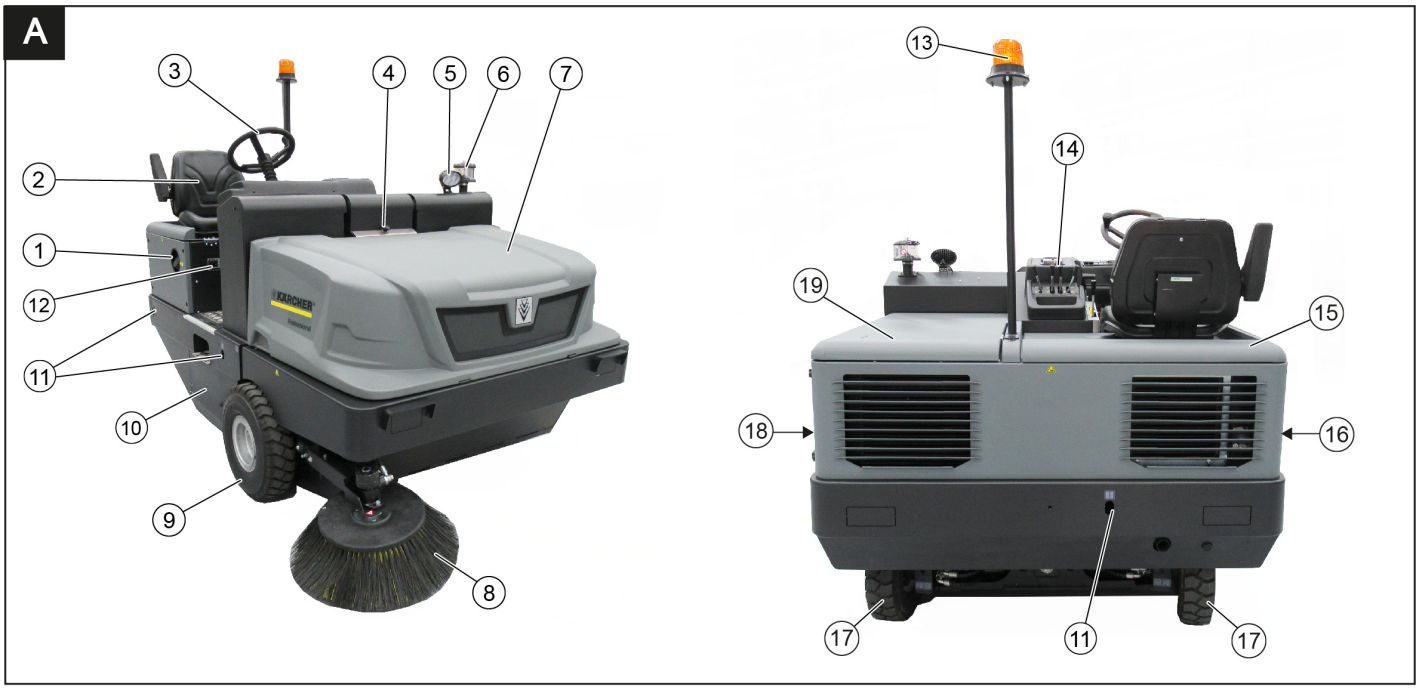
Aktuell information om ingredienser finns på:

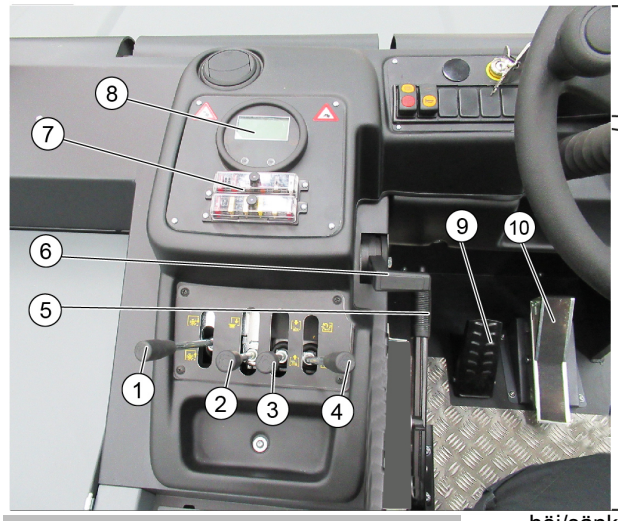
www.kaercher.com/REACH

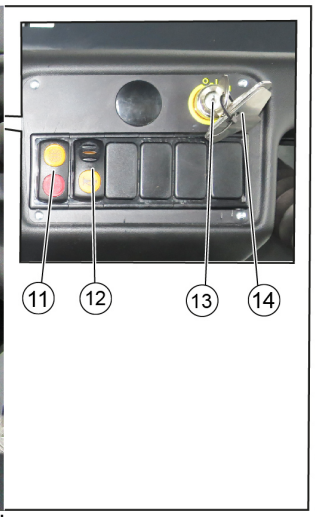
Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på aggregatet repareras utan kostnad under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste auktoriserade serviceverkstad.

Manövrerings- och funktionselement







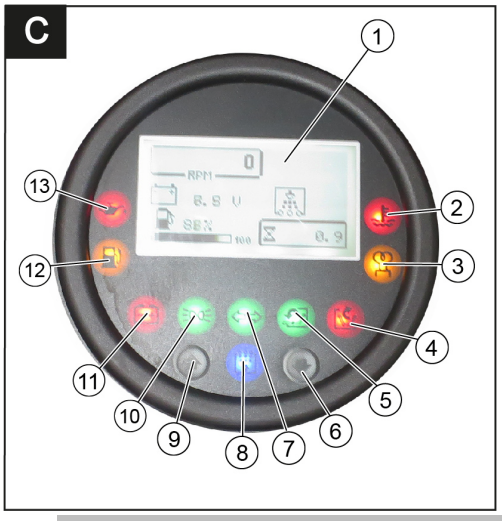


Bild på sopmaskin

Bild **A**

1 Tanklock
2 Säte (med sätessensor)
3 Ratt
4 Låsning maskinhuv
5 Blue Spot (valfritt)
6 Centrifugalkraftsavskiljare
7 Motorhuv
8 Sidoborste, höger
9 Framhjul
10 Tillträde till sopvalsen
11 Surrningspunkt
12 Typskylt
13 Varningslampor runt om
14 Manövreringselement
15 Maskinkåpa höger
16 Övertäckning, höger
17 Drivhjul
18 Övertäckning, vänster
19 Huv vänster (motorhuv)

Reglage

Bild **B**

1 Manöverspak sopvals
sätt på/stäng av
2 Manöverspak sopmaterialbehållare
höj/sänk
3 Manöverspak sidoborste
höj/sänk
4 Manöverspak behållarlucka
öppna/stäng
5 Parkeringsbroms
6 Justering motorvarvtal
Gasspak
7 Säkringar
8 Kontrollampa och display
9 Bromspedal
10 Körpedalen framåt/bakåt
11 Brytare fläkt och filterrengöring
Position mittenläge: Filterrengöring och fläkt från
Läge fram: Fläkt på
Läge bak: Filtrengöring på
12 Brytare signalhorn
13 Tändningslås
Läge 0: Stänga av motor
Läge 1: Tändning på
Läge 2: Starta motorn
14 Nyckel för sopvalsåtkomst

Kontrollampa och display

Bild **C**

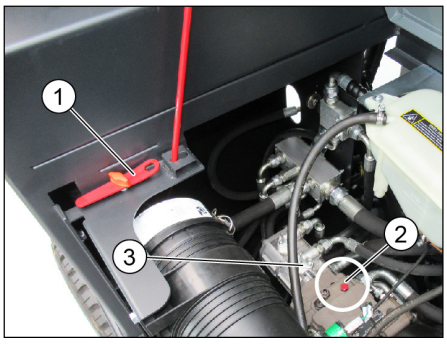
1 Visning på displayen
Motorvarvtal
Filtrengöring aktiv
Batterikapacitet
Räkneverk för driftstimmar
Tankmätare
2 Varningslampa kylvattentemperatur
3 Kontrollampa förglödning
4 Kontrollampa lucka sopbehållare stängd
5 Varningslampa lucka sopbehållare öppen
6 används ej
7 Kontrollampa blinkers
används ej
8 Indikering sugfläkt på
9 används ej
10 Kontrollampa arbetsbelysning
används ej
11 Batterikontrollampa
12 Varningslampa bränslereserv
13 Varningslampa oljetryck

Före ibruktagande

Arretera/släpp parkeringsbroms

➔ Lossa parkeringsbromsen, tryck därvid på bromspedalen.
➔ Spärra parkeringsbromsen, tryck därvid på bromspedalen.

Förflytta sopmaskinen utan egendrift



1 Specialverktyg
2 Skruv för frihjul
3 Hydraulpump
➔ Öppna motorkåpa.
➔ Vrid skruv för hydraulpumpens friläge (röd) 180° (motsols).
Använd specialverktyg.

MEDDELANDE

Specialverktyget (röd skruvmejsel) finns i ett fäste i fordonsramen, vid sidan om frihjulet.

FÖRSIKTIGHET

Förflytta inte sopmaskinen utan egen drift under längre sträckor och inte snabbare än 10 km/h.

➔ Vrid tillbaka hydraulpumpens frigång medurs ända till anslaget efter förskjutning av maskinen.

Förflytta sopmaskinen med egendrift

➔ Vrid tillbaka hydraulpumpens frigång medurs ända till anslaget efter förskjutning av maskinen.
Använd specialverktyg.

Idrifttagning

Allmänna hänvisningar

➔ Läs motortillverkarens bruksanvisning före ibruktagning och beakta speciellt säkerhetsanvisningarna.
➔ Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
➔ Dra ut tändningsnyckeln.
➔ Aktivera på parkeringsbromsen.

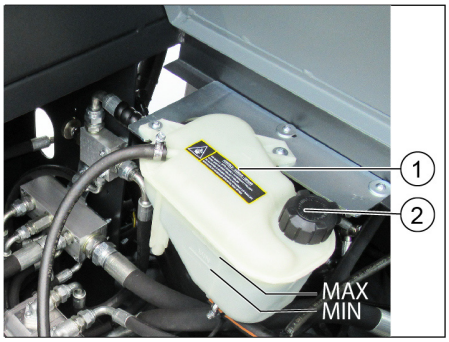
Inspektions- och underhållsarbeten

Dagligen före uppstart

➔ Kontrollera nivån i bensintanken.
➔ Kontrollera motorns oljenivå.
➔ Kontrollera kylvattennivån.
➔ Kontrollera lufttrycket i däcken.
➔ Kontrollera sopvals och sidoborstar med avseende på nedslitning och inlindade band.
➔ Kontrollera att inga band är upplindade på hjulen.
➔ Kontrollera luftfilter och centrifugalkraftsavskiljare, rengör vid behov.
➔ Kontrollera funktionen på alla manövreringselement.
➔ Kontrollera om maskinen är skadad.
➔ Rengör dammfilter med knappen filterrengöring.

Observera: Beskrivning, se kapitel Underhåll och skötsel.

Frostskydd



1 Utjämningsbehållare för kylvätskenivå
2 Tillslutningslock
➔ Vid risk för frost, kontrollera om kylvätskan innehåller tillräckligt med frostskyddsmedel.

Tanka

⚠ ***Fara***

Risk för explosion!

– *Endast i bruksanvisningen angivet drivmedel får användas.*
– *Tanka inte i stängda utrymmen.*
– *Rökning och öppen eld är förbjuden.*
– *Se till att drivmedel inte hamnar på heta ytor.*

➔ Stäng av motorn.
➔ Skruva upp tanklock.
➔ Tanka diesel.
Under 6 °C utomhustemperatur får endast vinterdiesel användas eftersom i annat fall problem kan uppstå vid driftsättningen på grund av flockulering av beståndsdelar i dieseln.
➔ Torka av diesel som runnit över och stäng tanklocket.
➔ Stäng tanklocket.

Drift

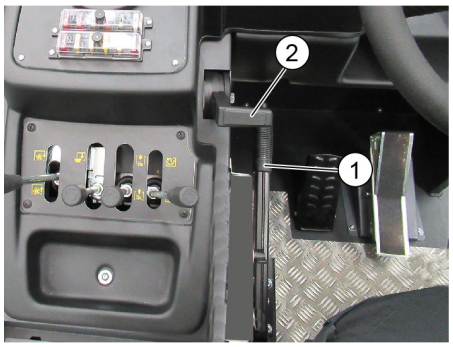
Ställ in förarsitsen

➔ Dra spaken för sitsinställning utåt.
➔ Justera sitsen, släpp loss spaken och haka fast den.
➔ Kontrollera att sitsen har hakats fast genom att röra på sitsen fram och tillbaka.

Starta maskinen

OBSERVERA

➔ *Se till att alla borstar är upplyfta.*
➔ *Alla 4 manöverspakar måste stå i mittläge.*
➔ *Tryck inte ner körpedalen medan du startar!*
➔ *Apparaten är utrustad med sätessensor. Om förarsitsen lämnas kopplas maskinen från.*
➔ *Findammsfiltret rengörs automatiskt när tändningen slås på.*



1 Parkeringsbroms
2 Justering motorvarvtal
Gasspak
➔ Ta plats på förarsitsen.
➔ Aktivera parkeringsbroms.
➔ Ställ in motorvarvtalet på ca 75 % av max. varvtal.
➔ Sätt tändningsnyckeln i tändningslåset.
➔ Vrid tändningsnyckeln till Tändning på (läge I).
Dieselmotor: Kontrollampan för förglödning lyser.
➔ Om kontrollampan för förglödning släcks ska tändningsnyckeln vridas till läge II (starta motor) och hållas kvar tills motorn har startat (max. 10 sekunder).
➔ Släpp tändningsnyckeln. Tändningsnyckeln vrider sig till position I.
➔ Vid omgivningstemperaturer under 0 ?: Varmkör motorn med lågt motorvarvtal innan arbetet påbörjas.

Hänvisning

Upprepa startproceduren om motorn inte startar.

Köra maskinen

⚠ ***FARA***

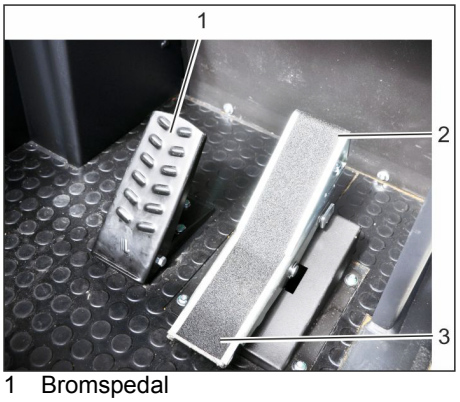
Olycksrisk!

➔ *Det är förbjudet att köra med lyft skräpbehållare!*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

Risk för skada!

➔ *Låt motorn gå varm ordentligt innan fordonet körs eller belastas.*
➔ *Tryck alltid ner körpedalen långsamt och försiktigt, Växla inte ryckigt mellan körning bakåt och framåt.*



1 Bromspedal
2 Körpedal "framåt"
3 Körpedal "bakåt"
➔ Skjut fram motorvarvtalsjusteringen så långt det går (driftsvarvtal).
➔ Tryck ner bromspedalen och håll den nedtryckt.
➔ Lossa parkeringsbromsen.

➔ Tryck långsamt på gaspedalen.
➔ Styr färdriktningen med ratten.

Köra framåt

➔ Tryck långsamt på körpedal "framåt".

Köra baklänges

⚠ ***FARA***

Risk för skada!

➔ *Vid körning bakåt får det inte finns fara för tredje part - instruera om det behövs.*

➔ Tryck långsamt på körpedal "bakåt".

Körning

➔ Med gaspedalen kan hastigheten regleras steglöst.

➔ Undvik att manövrera pedalen ryckigt eftersom den hydrauliska anläggningen kan ta skada.

➔ Vid effektnedsättning i stigningar, lätta på gaspedalen.

Bromsar/stanna

➔ Släpp gaspedalen, maskinen bromsar själv och stannar.

➔ Trampa på bromspedalen för kraftigare bromseffekt eller i nödsituation.

Köra över hinder

OBSERVERA

Det är inte tillåtet att köra över eller skjuta undan föremål eller lösa hinder.

Köra över fasta hinder över 70 mm:

➔ Fasta hinder får endast köras över med hjälp av en lämplig ramp.

Köra över fasta hinder upp till 70 mm:

➔ Kör långsamt och försiktigt över hindret.

Sopning

FÖRSIKTIGHET

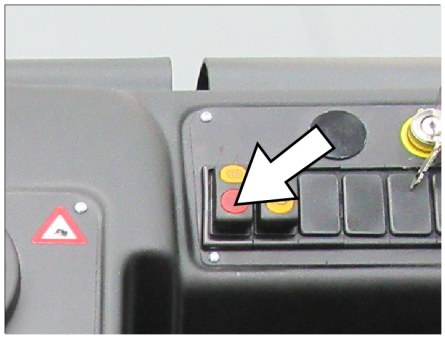
Sopa inte upp förpackningsband, kablar eller liknande, detta kan leda till skador på mekaniken.

Observera: För att få ett optimalt rengöringsresultat ska hastigheten anpassas till omständigheterna.

Information: Findammsfiltret rengörs automatiskt var tionde minut.

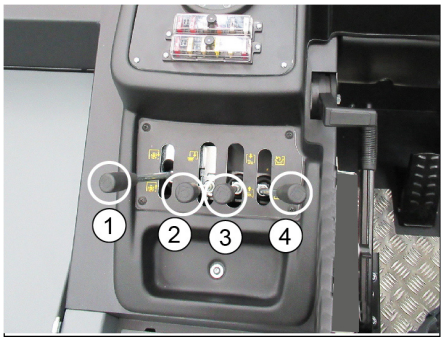
Information: Vid omfattande arbete i findammsområdet måste filtret rengöras ofta. Rengör findammsfiltret manuellt däremellan

Rengör findammsfiltret manuellt



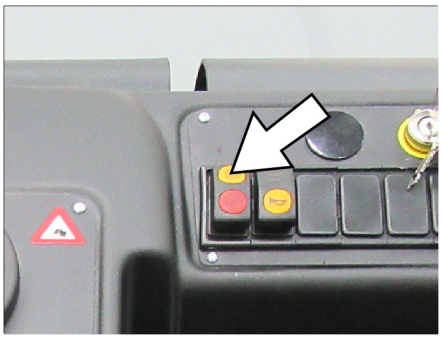
➔ Rengör findammsfiltret med filterrengöringsknappen.

Manöverspak



1 Slå på sopvalsen och sänk den (framåt)/stäng av och lyft (bakåt)
2 Sänk (framåt)/lyft (bakåt) sopbehållaren
3 Sänk (framåt)/lyft (bakåt) sidborstarna
4 Öppna (framåt)/stäng (bak) behållarluckan

Sopa på torrt underlag



➔ **Starta fläkt.**

➔ Manöverspak behållarlucka (4) framåt: Behållarluckan öppnar sig.
Information: Den gröna indikatorlampan måste lysa.

➔ Vid ytrengöring
Manöverspak sopvals (1) framåt: Sopvalsen slås på och sänks.

➔ Vid rengöring av sidoränder:
Manöverspak sidospak (3) framåt: Sidoborsten sänks.

Sopa på fuktiga eller våta underlag

➔ **Stäng av fläkten.**

➔ Manöverspak behållarlucka (4) framåt: Behållarluckan öppnar sig.
Information: Den gröna indikatorlampan måste lysa.

➔ Vid ytrengöring
Manöverspak sopvals (1) framåt: Sopvalsen slås på och sänks.

➔ Vid rengöring av sidoränder:
Manöverspak sidospak (3) framåt: Sidoborsten sänks.

Tömma sopbehållaren

⚠ ***FARA***

Risk för skada!

➔ *Under tömningen får inga personer eller djur uppehålla sig i sopmaterialbehållarens svängningsområde.*

⚠ ***FARA***

Klämningsrisk!

➔ *Fatta aldrig tag i stångarna i tömningsmekaniken. Det är inte tillåtet att uppehålla sig under upplyft behållare.*

⚠ ***FARA***

Risk för vältning!

➔ *Ställ maskinen på ett jämnt underlag under tömningsproceduren.*

OBSERVERA

Risk för person och egendomsskada!

➔ *Risk för utslungade stenar under tömningen på grund av roterande sopvals.*

➔ Lyft sopvalsen och sidoborsten med manöverspaken genom att föra manöverspaken (1 och 3) bakåt.

➔ Stäng behållarluckan genom att föra manöverspaken (4) bakåt.
Information: Den röda indikatorlampan måste lysa.

➔ Lyft sopmaterialbehållaren genom att föra manöverspaken för sopmaterialbehållare (2) bakåt.

➔ Kör långsamt mot uppsamlingskärlet.

➔ Aktivera på parkeringsbromsen.

➔ Öppna behållarluckan genom att trycka manöverspaken behållarlucka (4) framåt och töm sopmaterialbehållaren.
Information: Den gröna indikatorlampan måste lysa.

➔ Stäng behållarluckan genom att dra manöverspaken för behållarlucka (4) bakåt ända till ändpositionen.
Information: Den röda indikatorlampan måste lysa.

➔ Lossa parkeringsbromsen.

➔ Kör långsamt bort från samlingskärlet.

➔ Sänk sopmaterialbehållaren till ändläget genom att föra manöverspaken för sopmaterialbhållaren (2) framåt.

Koppla från aggregatet

➔ Lyft sopvalsen och sidoborsten med manöverspaken genom att föra manöverspaken (1 och 3) bakåt.

➔ Stäng behållarluckan genom att föra manöverspaken (4) bakåt.

➔ Dra motorvarvtalsjusteringen så långt bak det går.

➔ Tryck ner bromspedalen och håll den nedtryckt.

➔ Aktivera på parkeringsbromsen.

➔ Vrid tändningsnyckeln till "0" och dra ut den.

Transport

⚠ ***FARA***

Risk för person och egendomsskada! Observera vid transport maskinens vikt.

➔ Vrid tändningsnyckeln till "0" och dra ut den.
➔ Aktivera på parkeringsbromsen.
➔ Säkra maskinen i surrningspunkterna med spännband, vajrar eller kedjor.
➔ Säkra maskinen med kilar i hjulen.
➔ Vid transport i fordon ska maskinen säkras enligt respektive gällande bestämmelser så den inte kan tippa eller glida.

Förvaring/avställning

⚠ ***FARA***

Risk för person och egendomsskada!

➔ *Tänk på fordonets vikt vid lagringen.*
➔ Ställ av apparaten på en jämn yta i en torr och frostfri omgivning. Täck över sopmaskinen för att skydda den mot damm.
➔ Höj sopvals och sidoborstar så att borstarna inte tar skada.
➔ Vrid tändningsnyckeln till "0" och dra ut den.
➔ Aktivera på parkeringsbromsen.
➔ Säkra sopmaskinen så att den inte kan rulla iväg.
➔ Töm ut kylarvätskan om det finns risk för frost; eller kontrollera om det finns tillräckligt med frostskyddsmedel.

Om fordonet inte används under en längre tid ska följande punkter beaktas:

➔ Rengör fordonet in- och utvändigt.
➔ Byt motorolja.
➔ Koppla loss batteriets minuspol om maskinen inte ska användas under längre tid än 4 veckor.
➔ Ladda upp batteriet ungefär varannan månad.
➔ Täck över batteriet och skydda det mot kortslutning.

Skötsel och underhåll

Allmänna hänvisningar

FÖRSIKTIGHET

Risk för skada!

Tvätta inte findammsfiltret.

Alla enhetshuvar får endast öppnas i vattenskyddade områden.

➔ Avhjälpande underhåll får endast utföras av auktoriserad kundtjänst eller fackkraft på området, införstådd med alla relevanta säkerhetsföreskrifter.
➔ Yrkesmässigt använda maskiner med varierande arbetsområden lyder under säkerhetskontroll enligt VDE 0701.
➔ Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
➔ Vrid tändningsnyckeln till "0" och dra ut den.
➔ Aktivera på parkeringsbromsen.

Rengöring

FÖRSIKTIGHET

Risk för skada! Maskinen får inte rengöras med slang eller högtryckstvätt (risk för kortslutning eller andra skador).

Rengöra maskinen invändigt

⚠ ***Fara***

Risk för skada! Använd dammskyddsmask och skyddsglasögon.

➔ Rengör maskinen med en trasa.
➔ Blås genom maskinen med tryckluft.

Yttre rengöring av maskinen

➔ Rengör maskinen med en fuktig trasa doppad i tvättlut.

Observera: Använd inga aggressiva rengöringsmedel.

Underhållsintervaller

Observera: Räkneverket för driftstimmar anger tidpunkterna för underhållsintervallen.

Underhåll av kunden

Observera: Samtliga service- och underhållsarbeten som genomförs av kunden måste utföras av kvalificerad fackman. Vid behov kan alltid en Kärcher-fackman anlitas.

Dagligt underhåll:

➔ Kontrollera nivån i bensintanken.
➔ Kontrollera motorns oljenivå.
➔ Kontrollera kylvattennivån.
➔ Kontrollera lufttrycket i däcken.
➔ Kontrollera sopvals och sidoborstar med avseende på nedslitning och inlindade band.
➔ Kontrollera att inga band är upplindade på hjulen.
➔ Kontrollera luftfilter och centrifugalkraftsavskiljare, rengör vid behov.
➔ Kontrollera funktionen på alla manövreringselement.
➔ Kontrollera om maskinen är skadad.
➔ Rengör dammfilter med knappen filterrengöring.

Underhåll varje vecka:

➔ Kontrollera bränslefiltret.
➔ Rengöra vattenkylare.
➔ Rengör hydrauloljekylare.
➔ Kontrollera hydraulikanläggningen.
➔ Kontrollera hydraulikoljenivån.
➔ Kontrollera bromsvätskenivån.
➔ Kontrollera om tätningslister uppvisar slitage, byt ut vid behov.
➔ Kontrollera och smörj behållarluckan.

Underhåll efter slitning:

➔ Byt ut tätningslister.
➔ Justera resp. byt sidopackningar.
➔ Byt sopvals.
➔ Byt sidoborstar.

Observera: Beskrivning, se kapitel Underhållsarbeten.

Underhåll av kundtjänst

Underhåll efter 50 driftstimmar

➔ Låt kundtjänst göra det första underhållet enligt inspektionschecklistan.

Underhåll efter 250/500/1000/1500/2000 driftstimmar:

➔ Låt kundtjänst göra underhållet enligt inspektionschecklistan.

Observera: För att ha anspråk på garanti måste under garantitiden samtliga service- och underhållsarbeten genomföras av en auktoriserad Kärcher-kundtjänst enligt underhållsboken.

Underhållsarbeten

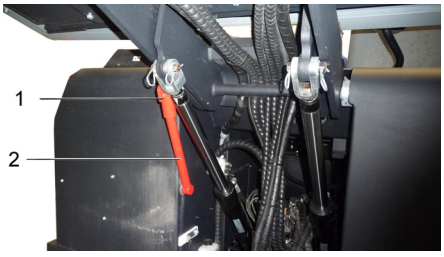
Förberedning:

➔ Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
➔ Vrid tändningsnyckeln till "0" och dra ut den.
➔ Aktivera på parkeringsbromsen.

Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ ***FARA***

Risk för skada! Sätt alltid säkerhetsstav på plats när sopbehållaren är upphöjd.



1 Hållare säkringsstång
2 Säkringsstång

➔ Fäll upp säkringsstången för högtömning och stick in den i hållaren (säkrad).

	Motorolja, värmeolja, diesel och bensin får inte släppas ut i miljön. Skydda marken och avfallshantera förbrukad olja på ett miljövänligt sätt.

Säkerhetshänvisningar batterier

Följande varningar måste beaktas vid underhåll av batterier:

	Beakta hänvisningar på batteriet, i bruksanvisningen samt i driftsanvisningen för fordonet!
	Använd ögonskydd!
	Håll barn borta från syror och batterier!
	Risk för explosion!
	Eld, gnistor, brinnande ljus och rökning förbjuden!
	Frätningsrisk!
	Första hjälpen!
	Varningshänvisning!

	Återvinning!
Pb	*Kasta inte batteri i soptunna!*

⚠ ***Fara***
Risk för explosion! Lägg inga verktyg eller liknande på batterier, dvs. på polerna och cellförbindning.
⚠ ***Fara***
Risk för skada! Sår får aldrig komma i kontakt med bly. Tvätta alltid händerna efter arbete med batterierna.
⚠ ***FARA***
Brand- och explosionsrisk!
– *Rökning och öppen eld är förbjuden.*
– *I lokalen där batterier laddas upp måste du sörja för god ventilation eftersom explosiva gaser bildas vid uppladdningen.*
⚠ ***Fara***
Frätningsrisk!
– *Syrestänk i ögon eller på huden skall sköljas av med rikligt klart vatten.*
– *Uppsök därefter omgående en läkare.*
– *Nedsmutsade kläder ska tvättas med vatten.*

Installera och ansluta batteriet

➔ Placera batteriet i batterifästet.
➔ Skruva fast fästena på batteriets botten.
➔ Anslut polklämman (röd kabel) till pluspolen (+).
➔ Anslut den andra polklämman till minuspolen (-).

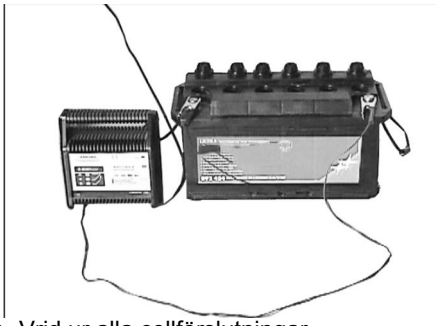
Observera: Kontrollera att batteripolerna och polklämmorna har tillräckligt med skyddsfett.

Kontrollera och korrigera batteriets vätskenivå

FÖRSIKTIGHET
Kontrollera regelbundet vätskenivån på syrefyllda batterier.
– Syran i ett fulladdat batteri har vid 20 °C en specifik vikt på 1,28 kg/l.
– Syran i delvis laddade batterier har en specifik vikt mellan 1,00 och 1,28 kg/l.
– Syrans specifika vikt måste vara den samma i alla celler.
➔ Vrid ur alla cellförslutningar.
➔ Gör ett prov med en syreprovare i varje cell.
➔ Häll tillbaka syreproven i samma cell igen.
➔ Fyll på med destillerat vatten i cellerna med för låg vätskenivå.
➔ Ladda batteriet.
➔ Skruva i celförslutningarna.

Ladda batteriet

⚠ ***Fara***
Risk för skada! Beakta säkerhetsföreskrifterna vid arbete med batterier. Iaktta anvisningarna i bruksanvisningen från tillverkaren av uppladdningsaggregatet.
⚠ ***Fara***
Ladda bara upp batterier med ett passande uppladdningsaggregat.



➔ Vrid ur alla cellförslutningar.
➔ Anslut uppladdningsaggregatets pluspolledning till pluspolen på batteriet.
➔ Anslut uppladdningsaggregatets minuspolledning till minuspolen på batteriet.
➔ Stick i nätkontakten och sätt på uppladdningsaggregatet.
➔ Ladda upp batteriet med minsta möjliga laddningsström.

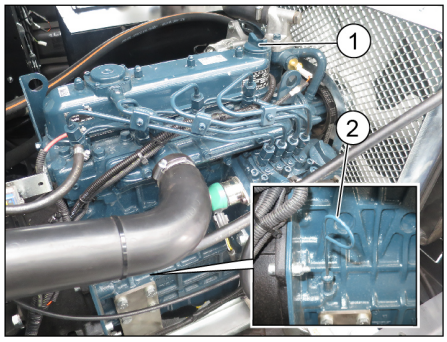
Observera: När ett batteri är uppladdat, avskilj först laddaren från nätförsörjningen och sedan från batteriet.

Ta ur batteri

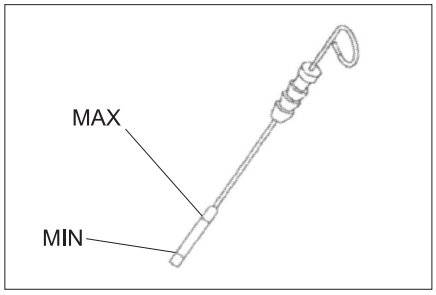
➔ Koppla ifrån den andra polklämman vid minuspolen (-).
➔ Koppla ifrån den andra polklämman vid pluspolen (-).
➔ Lossa fästena på batteriets botten.
➔ Ta loss batteriet ur batterihållaren.
➔ Avfallshantera förbrukade batterier enligt gällande bestämmelser.

Kontrollera motorns oljenivå och fylla på

⚠ ***Fara***
Förbränningsrisk!
➔ Låt motorn svalna.
➔ Kontrollera motorns oljenivå tidigast 5 minuter efter att motorns har kopplats från.



1 Förslutningslock, oljepåfyllningsöppning
2 Oljesticka
➔ Dra ut oljestickan.
➔ Torka av oljestickan och skjut in.
➔ Dra ut oljestickan.
➔ Kontrollera oljenivån.
➔ Skjut åter in oljestickan.



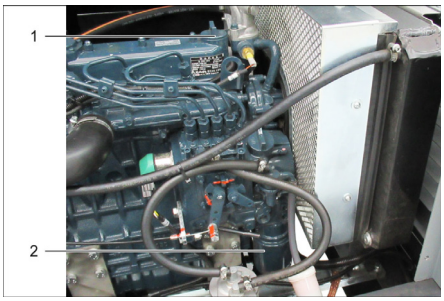
– Oljenivån måste ligga mellan “MIN“- och “MAX“-markeringarna.
– Om oljenivån är under "MIN"-markeringen, fyll på med motorolja.
– Fyll inte på med olja över "MAX"-markeringen.
➔ Lossa skruven på oljepåfyllningsöppningen.
➔ Fyll på med motorolja.
Oljesorter: se Tekniska data
➔ Stäng oljepåfyllningöppningen.
➔ Vänta minst 5 minuter.
➔ Kontrollera motorns oljenivå.

Byta motorolja och motoroljefilter

⚠ ***VARNING***
Risk för brännskada!
➔ *För att byta motorolja och motoroljefilter, kyl ner fordonet tills det inte föreligger någon förbränningsrisk.*

Hänvisning
En varm motor underlättar avtappningen av motoroljan.

1 Skruv för oljeutsläpp
➔ Ställ fram uppsamlingstråg för minst 10 liter olja.
➔ Stäng av motorn.
➔ Skruva loss oljepåfyllningslocket
➔ Skruva ut oljeavtappningsskruven.
➔ Släpp ut olja.

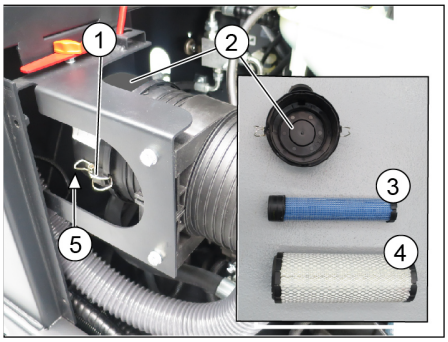


1 Oljepåfyllningslock
2 Motoroljefilter
➔ Skruva av oljefiltret.
➔ Rengör upptag och tätningsytor.
➔ Stryk på med olja på tätningen till det nya oljefiltret före montering.
➔ Dra fast det nya oljefiltret för hand.
➔ Skruva på oljeavtappningsskruven med ny tätning.

Åtdragningsmoment: ...Nm

➔ Fyll på med motorolja.
För oljesorter och påfyllningsmängd, se kapitlet Tekniska data.
➔ Stäng oljepåfyllningslocket.
➔ Låt motorn vara igång ca 30 minuter.
➔ Vänta minst 5 minuter.
➔ Kontrollera motorns oljenivå.
➔ Avseende täthet.
➔ Lämna använd olja på härför avseddda uppsamlingsplatser.

Rengöra och byta luftfilter



1 Spärr
2 Luftfilterhus
3 Säkerhetselement
4 Filterelement
5 Utblåsningsöppning nedåt

➔ Öppna spärren.
➔ Ta loss luftfilterhuset.
➔ Ta ut filterpatronen.
➔ Rengör insidan av luftfilterhuset.
➔ Ta bara ut säkerhetspatronen när den byts ut.
➔ Rengör filterinsatsen: Knacka ur damm mot en hård yta, blås ut med tryckluft med max. 30 psi (2 bar) inifrån och utåt.
➔ Vid monteringen skall tätningsytan och filterinsatsen vara rena och oskadade.
➔ Sätt i den rengjorda filterinsatsen.
Viktigt En mycket smutsig eller skadad filterinsats måste bytas ut.
➔ Om filterinsatsen byts ut ska även säkerhetspatronen bytas ut.
Observera: När filterinsatsen och säkerhetspatronen byts ut får det absolut inte hamna damm i insugningsöppningen.

***Anvisning**: Monteringsposition med utblåsöppning neråt (se bild).*

1 Vingmutter
2 Centrifugalkraftsavskiljare

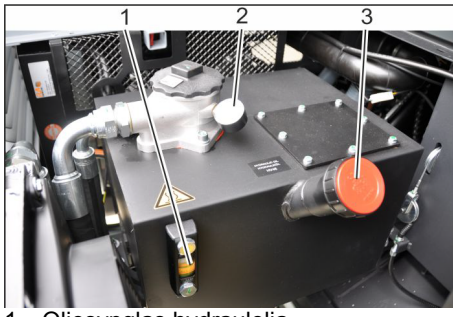
➔ Skruva loss vingmuttern på centrifugalkraftsavskiljaren.
➔ Rengör centrifugalkraftsavskiljaren.

Kontrollera hydrauloljenivån och fylla på hydraulolja

MEDDELANDE

Sopbehållaren får inte vara upplyft.

➔ Öppna motorkåpa.



1 Oljesynglas hydraulolja
2 Manometer
3 Förslutningslock, oljepåfyllningsöppning

➔ Kontrollera nivån på hydrauloljan med hjälp av synglaset.
– Oljenivån måste ligga mellan “MIN“- och “MAX“-markeringarna.
– Befinner sig oljenivån under "MIN"-markering så fyll på hydraulolja.
➔ Skruva bort locket på oljepåfyllningsöppningen.
➔ Rengör påfyllningsområdet.
➔ Fyll på med hydraulolja.
Oljesorter: se Tekniska data
➔ Skruva på locket på oljepåfyllningsöppningen.

MEDDELANDE

Om manometern visar ett förhöjt hydrauloljetryck måste hydrauloljefiltret bytas ut av Kärcher-kundtjänst.

Kontrollera hydrauliken

MEDDELANDE

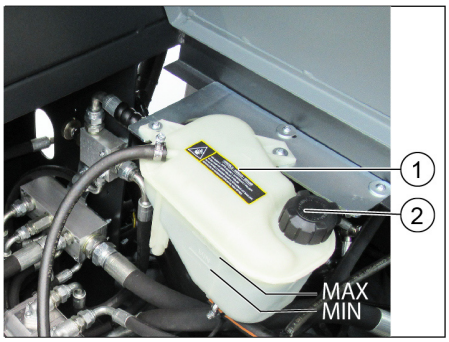
Underhållsarbeten på hydraulikanläggningen får endast genomföras av Kärcher kundtjänst.

➔ Aktivera på parkeringsbromsen.
➔ Starta motorn.
➔ Kontrollera samtliga hydraulikslangar och anslutningar avseende täthet.

Kontroll och skötsel av vattenkylaren

⚠ ***Fara***

Risk för skållning! Låt elektroniken svalna under minst 20 minuter.



1 Utjämningsbehållare för kylvätskenivå
2 Tillslutningslock

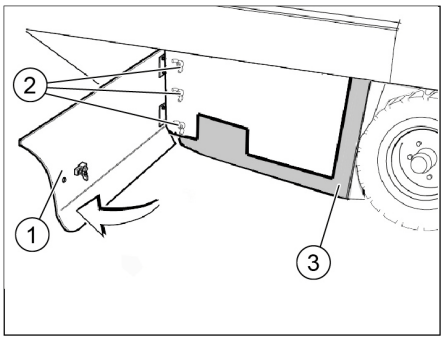
➔ Kontrollera kylvattennivån vid utjämningsbehållare (vattennivå mellan MIN och MAX.
➔ Rengör kylarlameller.
➔ Kontrollera tätheten hos kylarslangar och anslutningar.
➔ Rengör fläkt.

Inspektera sopvalsen

➔ Starta motorn.
➔ Höj sopbehållare ända till slutposition.
➔ Stäng av motorn.
➔ Aktivera på parkeringsbromsen.
➔ Använd säkringsstav vid höjdtömning.
➔ Ta bort band eller ledningar från sopvalsen.
➔ Drag ut säkerhetsstav.
➔ Starta motorn.
➔ Sänk ner behållaren ända till slutposition.
➔ Stäng av motorn.

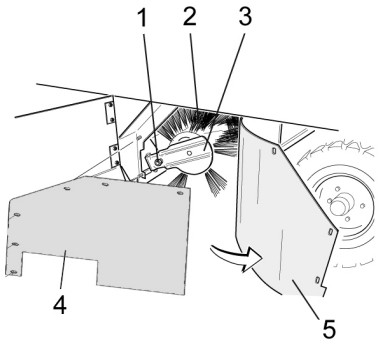
Byta ut sopvals

Med sopbehållaren sänkt.



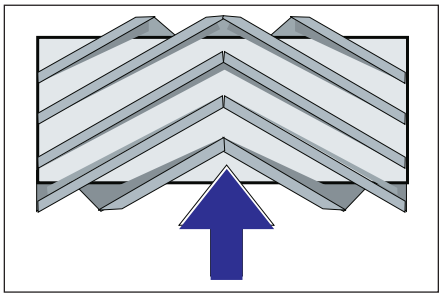
1 Sidoskydd, höger
2 Vingmutter
3 Tätning på sidan

➔ Öppna höger sidopanel med nyckel.
➔ Skruva loss vingmuttrar på fästplåten till sidopackningen och ta bort plåten.



1 Fästskruv sopvalsupphängning
2 Borstvals
3 Sopvalsupphängning
4 Fästplåt sidotätning
5 Tätning på sidan

➔ Fäll tätningen utåt.
➔ Skruva ur sopfalshållarens fästskruv och fäll ut hållaren.
➔ Ta ur sopvalsen.



Sopvalsens installationsposition i körriktning (sett ovanifrån)

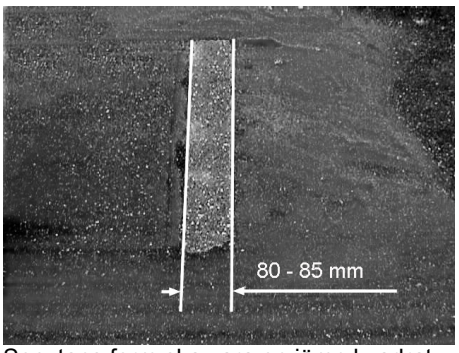
Observera: Beakta borstsatsens position vid installation av en ny sopvals.

➔ Montera ny sopvals. Spåren på sopvalsen måste placeras på kammarna på mitt emot liggande arm.

Observera: Sopspegeln måste ställas in på nytt efter installation av en ny sopvals.

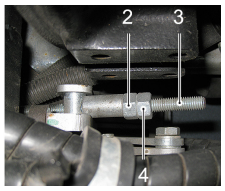
Kontrollera och ställa in sopvalsens sopspegel

➔ Kontrollera lufttrycket i däcken.
➔ Stäng av sugfläkt.
➔ Kör sopmaskinen på en plant och jämnt underlag som är tydligt täckt med damm eller krita.
➔ Sänk ner sopvalsen med manöverspaken och låt den gå (ca. 10 sek).
➔ Lyft upp sopvalsen.
➔ Kör maskinen baklänges.
➔ Kontrollera resultatet.



Sopytans form ska vara en jämn kvadrat som är mellan 80-85 mm bred.

Ställa in sopspegel

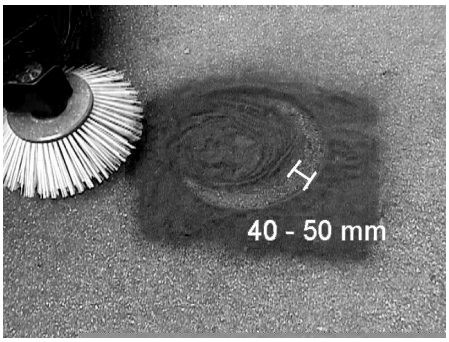


1 Fjäder
2 Inställningsmutter
3 Kontramutter
4 Gängstång

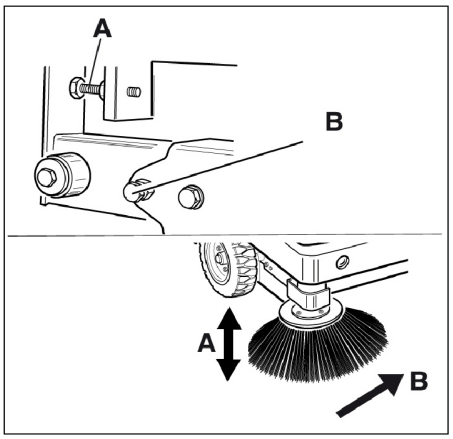
➔ Ställ in sopspegel genom justering av inställningsskruven.
➔ Kontrollera resultatet.

Kontrollera och ställ in sidoborstens sopspegel

➔ Kontrollera lufttrycket i däcken.
➔ Lyft sopvalsen och sidborstarna med manöverspaken.
➔ Kör sopmaskinen på en plant och jämnt underlag som är tydligt täckt med damm eller krita.
➔ Manöverspak sidospak (3) framåt: Sidoborsten sänks.
➔ Låt sidborstarna gå i ca 10 sekunder.
➔ Lyft sidoborstarna.
➔ Kör maskinen baklänges.
➔ Kontrollera resultatet.



Bredden på sopspegeln bör ligga mellan 40-50 mm.



➔ Korrigera sopspegeln med de två inställningsskruvarna.
➔ Kontrollera resultatet.

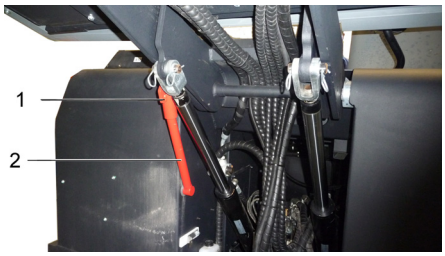
Ställ in sidopackningar

➔ Kontrollera lufttrycket i däcken.
➔ Kör upp sopbehållare och säkra med säkringsstag.

⚠ ***FARA***

Risk för skada! Sätt alltid säkerhetsstav på plats när sopbehållaren är upphöjd.

➔ Fäll upp säkringsstången för högtömning och stick in den i hållaren (säkrad).



1 Hållare säkringsstång
2 Säkringsstång

➔ Öppna sidoskydd, följ beskrivningen i kapitlet "Byta sopvals".
➔ Lossa 6 vingmuttrar på fästplåten på sidan.
➔ Lossa 3 muttrar (NV 13) på främre fästplåten.
➔ Tryck ner sidopackningen (långhål) tills den befinner sig 1 - 3 mm från golvet.
➔ Skruva fast fästplåtar.
➔ Gör om proceduren på andra sidan.

Kontrollera lufttrycket i däcken

➔ Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
➔ Anslut kontrollaggregatet till däckventilen.
➔ Kontrollera lufttrycket och korrigera vid behov.
➔ Tillåtet lufttryck för däck, se tekniska data.

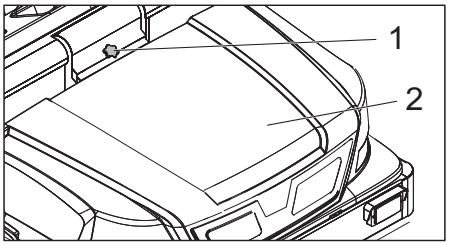
Kontrollera/byt findammsfiltret

⚠ ***VARNING***

Risk för skada!

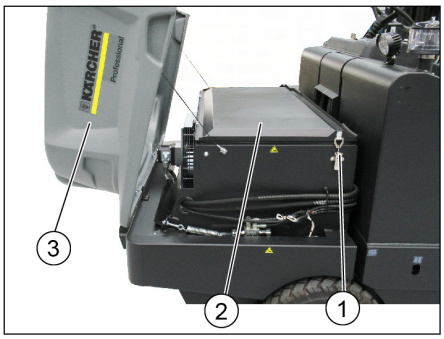
Bär dammskyddsmask vid arbeten på filteranläggningen. Beakta säkerhetsföreskrifterna för arbeten med fint damm.

➔ Rengör findammsfiltret med filterrengöringsknappen.
➔ Töm sopbehållaren.



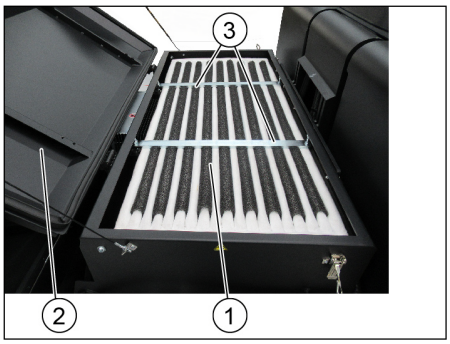
1 Låsning maskinhuv
2 Motorhuv

➔ Öppna spärren genom att skruva ur skruven med stjärngrepp.
➔ Fäll maskinhuven framåt.



1 Förslutning, filterkåpa (2x)
2 Filterskydd
3 Motorhuv

➔ Öppna filterskydd.



1 Findammfilter
2 Filterskydd
3 Tvärsträva

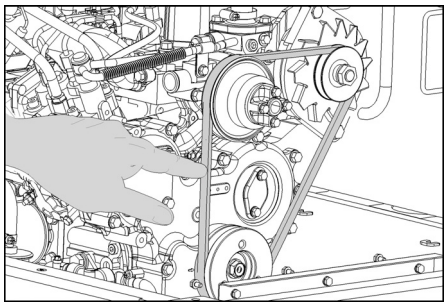
➔ Öppna filterskydd.
➔ Kontrollera findammsfiltret, rengör eller byt vid behov.

Hänvisning

Findammfiltret får bara bytas av Kärchers kundtjänst.

➔ Sätt fast filterskyddet och regla fast detta.

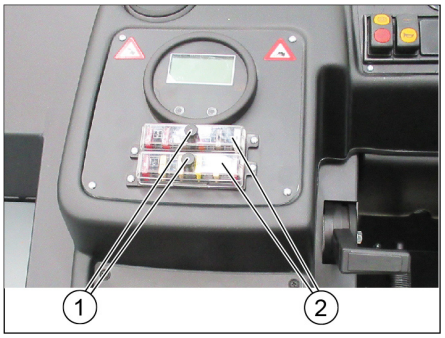
Kontrollera och ställ in drivrem



Drivremmen måste ge efter ca 7-9 mm vid ett tryck på 10 kg.

➔ Låt en auktoriserad Kärcher-kundtjänst ställa in kilremmens spänning.

Byta ut säkringar



1 Räfflade muttrar
2 Lock säkringshållare

➔ Skruva ut den räfflade muttern.
➔ Öppna locket på säkringshållaren.
➔ Kontrollera säkringar.
➔ Byt ut defekta säkringar.
Observera: Använd bara säkringar med samma säkringsvärden.
➔ Kontrollera säkringar.

FU 01	Tändning	10 A
FU 02	Förglödning	5 A
FU 03	Multifunktionsindikering	5 A
FU 04	Skaksystem	20 A
FU 05	Varnare för bakåtkörning och luckindikator	10 A
FU 06	Hyttbelysning Vindrutetorkare (Alternativ)	10 A
FU 07	Belysning Blinkers (Alternativ)	10 A
FU 08	Belysning Blue Spot (tillval)	10 A
FU 09	Bakre positionsljus (tillval)	7,5 A
FU 10	Halvljus (tillval)	10 A
FU 11	Främre positionsljus (tillval)	7,5 A
FU 12	Hydraulikkylare	25 A
FU 13	Huvudsäkring	60 A
FU 15	Tändgnistor	70 A
FU 20	Fläkt (tillval)	20 A
FU 21	Fläkt hytt (tillval)	25 A
FU 22	Kompressor (tillval)	7,5 A

➔ Byt ut defekta säkringar.

Observera: Använd bara säkringar med samma säkringsvärden.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.

Produkt: Sopmaskin med sittmöjlighet
Typ: 1 186-145.0

Tillämpliga EU-direktiv
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU
2000/14/EG

Tillämpade harmoniserade normer
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008

Tillämpade nationella normer
-

Tillämpad metod för överensstämmelsevärdering
2000/14/EG: Bilaga V

Ljudeffektsnivå dB(A)
Upmätt: 100
Garanterad: 103

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Åtgärder vid störningar

Störning	Åtgärd
Maskinen startar inte	Ta plats på förarsätet, sätessensorn aktiveras
	Ladda upp eller byta ut batteriet
	Tanka bränsle, lufta ur bränslesystemet
	Byta bensinfilter Byt bränsleförfilter
	Bränsleledningssystem, kontrollera anslutningar och förbindelser och reparera vid behov
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Motorn går ojämnt	Rengör luftfiltret eller byt ut filterinsatsen
	Bränsleledningssystem, kontrollera anslutningar och förbindelser och reparera vid behov
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Motor överhettad	Fyll på med kylmedel
	Spola igenom kylare
	Sträck drivrem
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Motorn går, men maskinen kör bara långsamt eller inte alls	Lossa parkeringsbromsen
	Kontrollera om band eller snören har lindats upp.
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Pipande ljud i hydrauliken	Fyll på hydraulikvätska
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Borstarna snurrar endast långsamt eller inte alls	Ställ gasspaken i det främsta läget (högt varvtal).
	Kontrollera om band eller snören har lindats upp.
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Liten eller ingen sugkraft i borstområdet	Rengör filter
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Maskinen dammar	Ställ in sidopackningar
	Starta fläkt
	Rengöra dammfilter
	Byta filtertätningar
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Sopenheten låter skräp ligga	Töm sopbehållaren
	Stäng sopbehållaren helt.
	Rengöra dammfilter
	Byta ut sopvals
	Ställa in sopspegel
	Byt ut tätningsband på sopbehållaren
	Åtgärda blockering på sopvals
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Sopbehållaren lyfts och sänks ej	Ta bort säkringsstödet från skräpbehållaren
	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Sopbehållaren förflyttas för långsamt eller inte alls	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Driftstörningar med hydrauliskt aktiverade delar	Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst

Tekniska data

		KM 170/600 R D Classic
Maskindata		
Körhastighet, framåt	km/h	14
Körhastighet, bakåt	km/h	14
Lutningsgrad (max.)	--	18%
Yteffekt utan sidoborstar	m^2/h	18800
Yteffekt med 1 sidoborstar	m^2/h	23800
Yteffekt med 2 sidoborstar	m^2/h	28000
Arbetsbredd utan sidoborstar	mm	1344
Arbetsbredd med 1 sidoborstar	mm	1700
Arbetsbredd med 2 sidoborstar	mm	2000
Skyddssätt droppvattenskyddad	--	IPX 3
Drifttid med full tank	h	4,5
Motor		
Typ	--	Kubota V1505 (E4B)
Byggnadssätt	--	4-cylinder-fyrtakts-dieselmotor
Kylning	--	Vattenkylning
Vridriktning	--	Motsols:
Slagvolym	cm^3	1498
Effekt max.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Batteri	V, Ah	12, 72
Drivmedel		
Mängd motorolja	l	6
Motorolja typ	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0–25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hydraulolja	--	Renol HV 46
Mängd hydraulolja	l	37
Kylmedel (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
För smörjställen som smörjes manuellt		Universalfett
Sopbehållare		
Max avlastningshöjd	mm	1540
Sopbehållarens volym	l	600
Sopvals		
Sopvalsdiameter	mm	400
Sopvalsbredd	mm	1344
Varvtal	1/min	340
Sopspegel	mm	80
Sidoborste		
Sidoborste diameter	mm	650
Varvtal (steglöst)	1/min	0 - 63
Däck		
Storlek fram	--	6.00-8
Lufttryck fram	bar	8
Storlek bak	--	5.00-8
Lufttryck bak	bar	8
Bromsar		
Framhjul	--	mekanisk
Bakhjul	--	hydrostatisk
Filter- och sugsystem		
Byggnadssätt	--	Plattfilter
Varvtal	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Filteryta findammfilter	m^2	9,1
Märkundertryck sugsystem	mbar	18,5
Märkvolymström sugsystem	m^3/h	1650
Skaksystem	--	Elmotor
Omgivningsförhållanden		
Temperatur	°C	-5 till +40
Luftfuktighet, ingen daggning	%	0–90
Beräknade värden enligt EN 60335-2-72		
Brusnivå		
Ljudtrycksnivå L_{pA}	dB(A)	82
Osäkerhet K_{pA}	dB(A)	3
Ljudteffektsnivå L_{WA} + Osäkerhet K_{WA}	dB(A)	103
Vibrationer i apparaten		
Hand-Arm Vibrationsvärde	m/s^2	0,7
Osäkerhet K	m/s^2	0,2
Säte	m/s^2	0,5
Osäkerhet K	m/s^2	0,1
Mått och vikt		
Längd x Bredd x Höjd	mm	2742 x 1904 x 2213
Vändningsradie höger	mm	2525
Vändningsradie vänster	mm	2490
Tomvikt (utan tillbehörssatser)	kg	1695
Tillåten totalvikt	kg	2701
Tillåten axelbelastning fram	kg	1703
Tillåten axelbelastning bak	kg	998
Innehåll drivmedelstank, diesel	l	26
Med reservation för tekniska ändringar!		

Lue tämä alkuperäisiä ohjeita ennen laitteesi käyttämistä, säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai mahdollista myöhempää omistajaa varten.

Sisältö

Sisältö . . . . . FI 1
Turvaohjeet . . . . . FI 1
Yleisiä ohjeita . . . . . FI 1
Laitteessa olevat symbolit FI 2
Käyttöohjeessa esiintyvät symbolit . . . . . FI 2
Toiminta . . . . . FI 2
Käyttötarkoitus . . . . . FI 2
Sopivat päällysteet . . . . . FI 2
Ympäristönsuojelu . . . . . FI 2
Takuu . . . . . FI 2
Ohjaus- ja käyttölaitteet . . . . . FI 3
Kuva: Lakaisukone . . . . . FI 3
Hallintaelementit . . . . . FI 3
Ennen käyttöönottoa . . . . . FI 4
Seisontajarrun lukitus/vapautus . . . . . FI 4
Lakaisukoneen liikuttaminen ilman omaa käyttöä . . . . FI 4
Lakaisukoneen liikuttaminen omalla käytöllä . . . . . FI 4
Käyttöönotto . . . . . FI 4
Yleisiä ohjeita . . . . . FI 4
Tarkastus- ja huoltotyöt . FI 4
Käyttö . . . . . FI 4
Kuljettajan istuimen säätö FI 4
Laitteen käynnistys . . . . FI 4
Laitteen ajaminen . . . . . FI 4
Lakaisukäyttö . . . . . FI 5
Roskasäiliön tyhjennys . FI 5
Laitteen kytkeminen pois päältä . . . . . FI 6
Kuljetus . . . . . FI 6
Varastointi/käytöstä poistaminen . . . . . FI 6
Hoito ja huolto . . . . . FI 6
Yleisiä ohjeita . . . . . FI 6
Puhdistaminen . . . . . FI 6
Huoltovälit . . . . . FI 6
Huoltotoimenpiteet . . . . . FI 6
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus . . . . . FI 10
Häiriöapu . . . . . FI 11
Tekniset tiedot . . . . . FI 12

Turvaohjeet

Kuulovammavaara. Käytä kuulosuojaimia.

Yleisiä ohjeita

Jos havaitset pakkauksesta purkaessasi kuljetusvaurioita, ota yhteyttä myyjäliikkeeseen.

– Laitteeseen kiinnitetyt varoitus- ja opastuskilvet antavat tärkeitä ohjeita turvallista käyttöä varten.
– Tämän käyttöohjeen ohjeiden ohella on noudatettava lainmukaisia yleisiä turvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä.

Purkuohjeet

⚠ ***Vaara***

Loukkaantumisvaara, vaurioitumisvaara!
Huomioi lastattaessa laitteen paino!

Tyhjä paino (ilman lisäasennussarjoja)	1695 kg *
* Paino on vielä suurempi, jos lisävarustesarjoja on asennettuna.	

➔ **Älä käytä trukkia.**
➔ Käytä lastaamiseen/purkamiseen soveltuvaa ramppia tai nosturia!
➔ Huomioi ramppia käytettäessä: Maavara 70 mm.
➔ Jos laite on toimitettu kuormalavan päällä, mukana olevista laudoista tulee rakentaa alasajoramppi.
Ohjeet rampin tekemiseen ovat sivulla 2 (kansilehden sisäpuolella).
Tärkeä huomautus: jokainen lauta pitää kiinnittää paikalleen 2 ruuvilla.

Ajokäyttö

⚠ ***Vaara***

Loukkaantumisvaara, vaurioitumisvaara!

⚠ ***Vaara***

Loukkaantumisvaara!
Kaatumisvaara suurissa nousuissa.
– *Aja ajosuunnassa olevaa nousuja vain, jos nousun kaltevuus on enintään 18%.*
Kaatumisvaara nopeassa kaarreajossa.
– *Aja kaarteissa hitaasti.*
Kaatumisvaara epästabiililla alustalla.
– *Laitetta on liikutettava ainoastaan kiinteällä alustalla.*
Kaatumisvaara liian suurissa sivunousuissa.
– *Poikittain ajosuuntaan on ajettava vain nousuja, joiden kaltevuus on enintään 10 %.*
– Ilma- ja pintavälien noudattamiseksi laitetta ei saa käyttää yli 2000 metriä merenpinnan yläpuolella.
– (Koskee vain Suomea) Jos laitteeseen kuuluu PVC-letkulinja, laitetta ei saa asentaa matalassa ympäristön lämpötilassa (alle 0°C). Mikäli teillä on laitteesta kysyttävää, olkaa hyvä ja kääntykää Kärcherin puoleen.
– Laitetta käytettäessä on noudatettava ajoneuvoja koskevia moottoriajoneuvoja koskevia ohjeita, säännöksiä ja lakeja.
– Käyttäjän on käytettävä laitetta tarkoituksenmukaisesti. Käyttäjän on huomioitava paikalliset olosuhteet ja työskennellessään laitteella kiinnitettävä huomiota muihin henkilöihin, erityisesti lapsiin.
– Laitetta saa käyttää vain sellainen henkilö, joka on perehtynyt laitteen käsittelyyn tai on osoittanut, että on pätevä käyttämään laitetta. Lisäksi käyttäjän oltava valtuutettu kyseisen laitteen käyttöön.
– Lapset tai nuoret henkilöt eivät saa käyttää laitetta.
– Laitteessa ei saa kuljettaa muita henkilöitä käyttäjän lisäksi.
– Istuttavia laitteita saa liikuttaa ainoastaan käyttäjän istuessa paikoillaan.
➔ Poista aina virta-avain virtalukosta, jolloin laitetta ei voida käyttää luvattomasti.
➔ Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, jos moottori on käynnissä. Käyttäjä saa poistua koneesta vasta, kun moottori on sammuksissa. Käyttäjän on huolehdittava kytkemällä seisontajarru päälle ja poistamalla virta-avain virtalukosta, ettei laite tahattomasti pääse liikkumaan ja ettei sitä voida liikuttaa luvattomasti.

Polttomoottorilla varustetut laitteet

⚠ ***Vaara***

Loukkaantumisvaara!
– *Pakokaasuaukkoa ei saa peittää tai sulkea.*
– *Älä kumarru pakokaasuaukon yläpuolelle äläkä kosketa sitä (palovaara).*
– *Älä kosketa käyttömoottoria (palovaara).*
– *Pakokaasut ovat myrkyllisiä ja terveydelle vaarallisia, niitä ei saa hengittää.*
– *Sammuttamisen jälkeen moottorin jälkikäynti kestää n. 3 - 4 sekuntia. Tänä aikana on oltava ehdottomasti kaukana käyttöalueesta.*

Ajohytillä varustetut laitteet

– Riko hätätilanteessa ikkunat hätävasaralla.

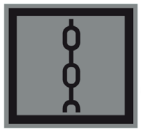
HUOMAUTUS

Hätävasara on jalkatilassa, istuimen alapuolella.

Varusteet ja varaosat

– Vain sellaisten lisävarusteiden ja varaosien käyttö on sallittua, jotka valmistaja on hyväksynyt. Alkuperäiset lisävarusteet ja varaosat takaavat, että laitetta voidaan käyttää turvallisesti ja häiriöttömästi.
– Saat lisätietoja varaosista osoitteesta www.karcher.fi, osiosta Huolto.

Laitteessa olevat symbolit

	Kuuma pinta aiheuttaa palamisvaaran! Anna pakoputken jäähtyä ennen sen parissa työskentelyä.
	Käytä aina tarkoitukseen soveltuvia käsineitä käyttäessäsi laitetta.
	Ajoneuvon liikkuvien osien väliin joutumisen aiheuttama puristuksiinjäämisvaara.
	Liikkuvien osien aiheuttama loukkaantumisvaara. Älä kurota sisään.
	Palovaara. Älä imuroi mitään palavia tai hehkuvia kohteita.
	*Kiinnike nostoketjulle / nostopiste* *Kiinnityspiste*
	Rengaspaine (maks.)
	Tunkin asetuskohdat
	Ajoalustan maks. kaltevuus, kun ajetaan roskasäiliön ollessa nostettuna ylös.
	Aja ajosuunnassa olevaa nousuja vain, jos nousun kaltevuus on enintään 18%.
	Vaurioitumisvaara! *Älä pese hienon pölyn suodatinta.*

Käyttöohjeessa esiintyvät symbolit

⚠ ***VAARA***

Välittömästi uhkaava vaara, joka aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

⚠ ***VAROITUS***

Mahdollisesti vaarallinen tilanne, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.

VARO

Mahdollisesti vaarallinen tilanne, joka voi aiheuttaa lievän ruumiinvamman tai aineellisia vahinkoja.

Toiminta

Lakaisukone toimii sisäänheittoperiaatteella.

- Pyörivä lakaisutela heittää lian suoraan roskasäiliöön.
- Sivuharja puhdistaa lakaisupinnan nurkat ja reunat ja siirtää lian lakaisutelan kulkuradalle.
- Imupuhallin imuroi hienopölyn pölysuodattimeen.

Käyttötarkoitus

Käytä lakaisukonetta ainoastaan tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.

➔ Ennen lailleen käyttöä on tarkistettava yhdessä toimintalaitteiden kanssa, että se on asianmukaisessa kunnossa ja käyttöturvallisuus on taattu. Jos kunto ei ole moitteeton, laitteen ja varusteiden käyttö ei ole sallittua.

- Tämä lakaisukone on tarkoitettu ulkoalueen likaantuneiden pintojen lakaisemiseen.
- Laitetta ei saa käyttää suljetuissa tiloissa.
- Päällä istuttavat koneet eivät ole ilman soveltuvia varusteita (tehdasoptio) hyväksytty julkiseen tieliikenteeseen.
- Laitetta voi käyttää julkiseen tieliikenteeseen vain julkisen katsastuskonttorin ennalta tekemän yksittäishyväksynnän jälkeen.
- Kaikki laitteen kannet saa avata vain vesisuojatuilla alueilla.
- Laite ei sovellu terveydelle haitallisten pölyjen imemiseen.
- Laitetta ei saa muuttaa.
- Älä koskaan lakaise/ime räjähdysherkkiä nesteitä, palavia kaasuja sekä laimentamattomia happoja tai liuottimia! Niihin kuuluvat bensiini, väriohennusaineet, tai polttoöljy, jotka voivat muodostaa räjähdysherkkiä höyryjä tai seoksia pyörrevirtauksen seurauksena imuilman kanssa, lisäksi asetoni, laimentamattomat hapot ja liuottimet, koska ne syövyttävät laitteessa käytettyjä materiaaleja.
- Älä lakaise/ime mitään palavaa tai hehkuvaa.
- Laite soveltuu vain käyttöohjeessa mainittuja päällysteitä varten.
- Ajo on sallittu vain yrittäjän tai hänen valtuutettunsa koneen käyttöön vapaaksi annetuilla pinnoilla.
- Oleskelu vaara-alueella on kielletty. Käyttö räjähdysalttiissa tiloissa on kielletty.
- Yleensä pätee: Pidä helposti syttyvät aineet kaukana laitteesta (räjähdys-/tulipalovaara).

Sopivat päällysteet

⚠ ***VAARA***

Loukkaantumisvaara! Maapohjan kantavuus on varmistettava ennen sille ajamista.

- Asfaltti
- Teollisuuslattia
- Pinnoittamaton lattia
- Betoni
- Kivilaatta

VARO

Vaurioitumisvaara! Älä lakaise sisään hihnoja, naruja tai lankoja, koska ne voivat kietoutua lakaisutelan ympärille.

Ympäristönsuojelu

	Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittelee pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.
	Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Paristoja, öljyjä ja samankaltaisia aineita ei saa päästää ympäristöön. Tästä syystä toimita kuluneet laitteet asianmukaisiin keräyspisteisiin.

Huomautuksia materiaaleista (REACH)

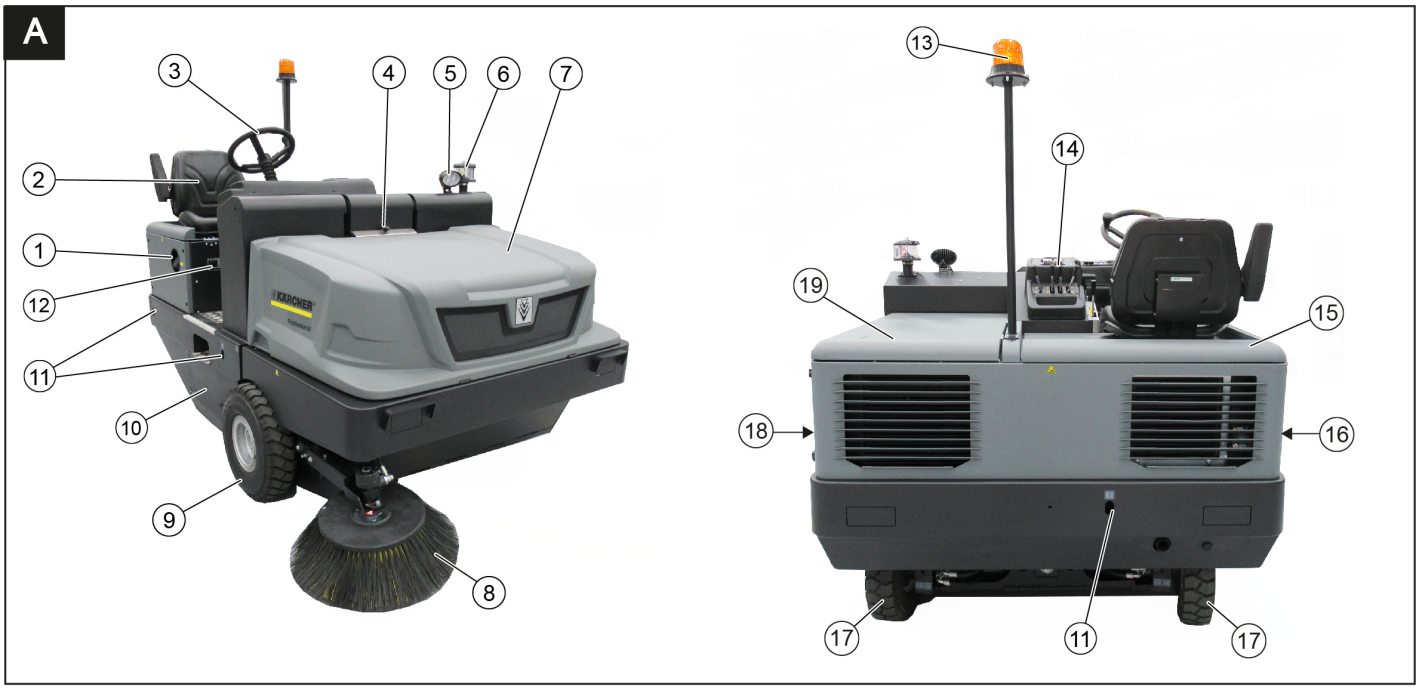
Ajantasaisia tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

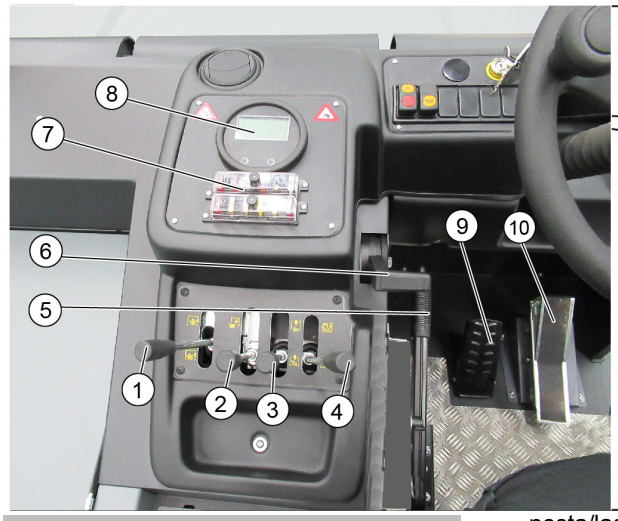
www.kaercher.com/REACH

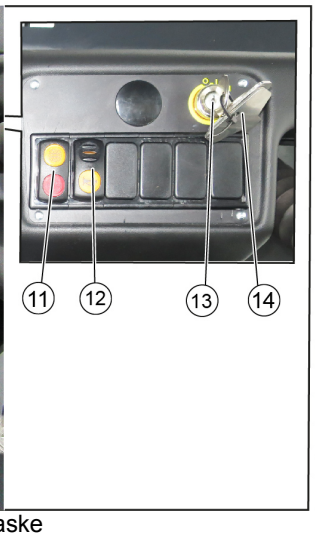
Takuu

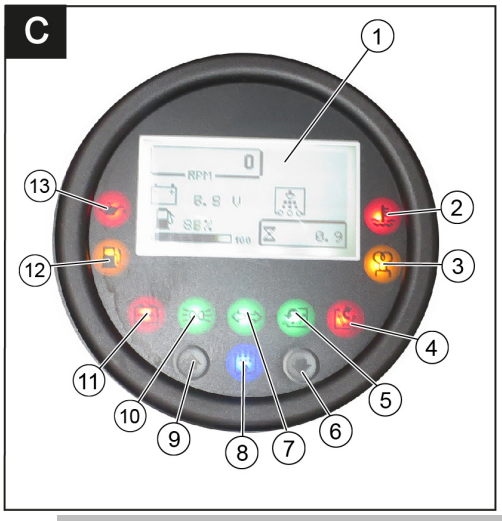
Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuvat virheet laitteessa korjaamme takuuaikana maksutta. Takuutapauksessa ota yhteys ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoon.

Ohjaus- ja käyttölaitteet









Kuva: Lakaisukone

Kuva **A**

1 Polttoainetankin tulppa
2 Istuin (istuinkontaktikytkimellä)
3 Ohjauspyörä
4 Laitteen suojuksen lukitus
5 Blue Spot (valinnainen)
6 Keskipakoiserotin
7 Pölysuoja
8 Sivuharja, oikea
9 Etupyörä
10 Pääsy lakaisutelaan
11 Kiinnityspiste
12 Tyyppikilpi
13 Pyörivä varoitusvilkku
14 Käyttöelementit
15 Oikeanpuolen suojakansi
16 Peite, oikea
17 Vetopyörä
18 Peite, vasen
19 Vasen suojakansi (konepelti)

Hallintaelementit

Kuva **B**

1 Lakaisutelan käyttövipu
kytkentä päälle/pois
2 Käyttövipu roskasäiliö
nosta/laske
3 Käyttövipu sivuharja
nosta/laske
4 Käyttövipu säiliönkansi
auki/kiinni
5 Seisontajarru
6 Moottorin kierrosluvunsäätö
Kaasuvipu
7 Sulakkeet
8 Merkkivalot ja monitoiminäyttö
9 Jarrupoljin
10 Ajopoljin eteen- / taaksepäin
11 Kytkin imuturbiini ja suodatinpuhdistus
Asento keskellä: Suodatinpuhdistus ja imuturbiini pois päältä (ei toiminnassa)
Asento edessä: puhallin käytössä
Asento takana: Suodattimen puhdistus käynnissä
12 Äänimerkin painike
13 Virtalukko
Asento 0: Moottorin sammutus
Asento 1: Sytytys päällä
Asento 2: Moottorin käynnistys
14 Avain, pääsy lakaisuteloille

Merkkivalot ja monitoiminäyttö

Kuva **C**

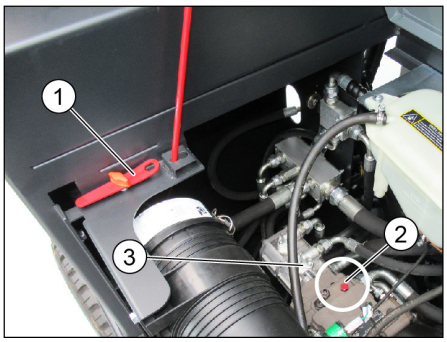
1 Displaynäyttö
Moottorin kierrosluku
Suodattimen puhdistus aktiivinen
Akukapasiteetti
Käyttötuntilaskin
Polttoainemittari
2 Jäähdytysveden lämpötilan varoitusvalo
3 Esihehkutuksen merkkivalo
4 Merkkivalo lakaistujen roskien säiliön luukku suljettu
5 Varoitusvalo lakaistujen roskien säiliön luukku auki
6 ei käytössä
7 Vilkun merkkivalo
ei käytössä
8 Imupuhaltimen näyttö päällä
9 ei käytössä
10 Työvalon merkkivalo
ei käytössä
11 Aku valvontavalo
12 Polttoainemäärän varoitusvalo
13 Öljynpaineen varoitusvalo

Ennen käyttöönottoa

Seisontajarrun lukitus/vapautus

➔ Seisontajarrun vapautus, pidä tällöin jarrupoljin painettuna.
➔ Seisontajarrun lukitus, pidä tällöin jarrupoljin painettuna.

Lakaisukoneen liikuttaminen ilman omaa käyttöä



1 Erikoistyökalu
2 Vapaakäynnin ruuvi
3 Hydraulipumppu
➔ Avaa moottoripeite.
➔ Käännä hydrauliikkapumpun vapaakäyntiruuvia (punainen) 180°-astetta vastapäivään.
Käytä erityistyökalua.

HUOMAUTUS

Erityistyökalu (punainen ruuvitaltta) on pidikkeessään ajoneuvon rungossa vapaakäyntivivun vieressä.

VARO

Älä siirrä lakaisukonetta pitempiä matkoja ilman omaa käyttövoimaa eikä nopeammin kuin 10 km/h.

➔ Kierrä hydrauliikkapumpun vapaakäyntiruuvia siirtämisen jälkeen takaisin myötäpäivään vasteeseen asti.

Lakaisukoneen liikuttaminen omalla käytöllä

➔ Kierrä hydrauliikkapumpun vapaakäyntiruuvia siirtämisen jälkeen takaisin myötäpäivään vasteeseen asti.
Käytä erityistyökalua.

Käyttöönotto

Yleisiä ohjeita

➔ Lue ennen käyttöönottoa moottorinvalmistajan käyttöohjeet ja huomioi erityisesti turvaohjeet.
➔ Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
➔ Vedä virta-avain pois.
➔ Lukitse seisontajarru.

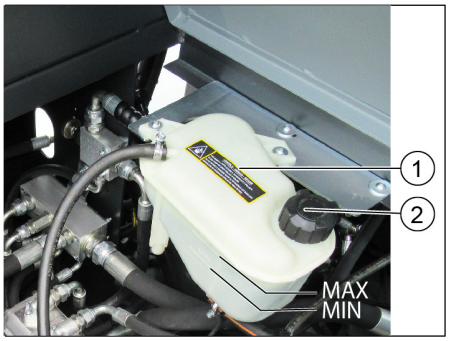
Tarkastus- ja huoltotyöt

Päivittäin ennen käyttöönottoa

➔ Tarkasta polttoainesäiliön täyttötaso.
➔ Tarkasta moottorin öljytaso.
➔ Tarkasta jäähdytysveden määrä.
➔ Tarkasta renkaiden ilmanpaine.
➔ Tarkasta, ovatko lakaisutela ja sivuharja kuluneita ja onko niihin takertunut nauhoja.
➔ Tarkasta, onko pyöriin kietoutunut nauhoja.
➔ Tarkasta keskipakoiserotin ja ilmansuodatin, puhdista tarvittaessa.
➔ Tarkasta kaikkien ohjauselementtien toiminto.
➔ Tarkasta laite mahdollisten vahingoittumien varalta.
➔ Puhdista pölynsuodatin painamalla suodatinpuhdistus-painiketta.

Huomautus: Kuvaus, katso lukua Hoito ja huolto.

Suojaaminen pakkaselta



1 Jäähdytysaineen tasaussäiliö
2 Sulkukansi
➔ Jos pakkasia on tulossa, tarkasta onko jäähdytysvedessä tarpeeksi pakkasnestettä.

Tankkaus

⚠ ***Vaara***

Räjähdysvaara!

– *Laitteessa saa käyttää ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettua polttoainetta.*
– *Älä tankkaa suljetuissa tiloissa.*
– *Tupakointi ja avotulen käyttö ovat kiellettyjä.*
– *Varo, että polttoainetta ei pääse kuumille pinnoille.*

➔ Sammuta moottori.
➔ Avaa polttoainesäiliön tulppa.
➔ Tankkaa diesel-polttoainetta.
Ulkolämpötilan ollessa alle 6 °C on käytettävä talvidieseliä, koska muuten dieselin aineosien hiutaloituminen aiheuttaa ongelmia käyttöönoton yhteydessä.
➔ Pyyhi ylivuotanut polttoaine pois ja sulje polttoainesäiliön kansi.
➔ Sulje polttoainesäiliön luukku.

Käyttö

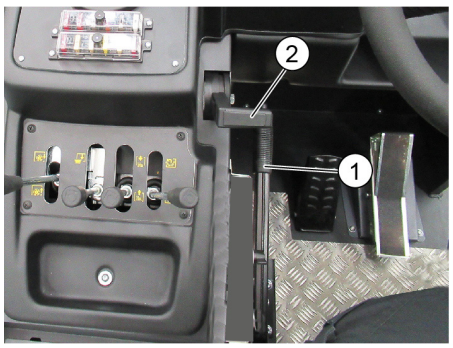
Kuljettajan istuimen säätö

➔ Vedä istuimen säätövipu ulos.
➔ Siirrä istuin, päästä vipu irti ja lukitse.
➔ Tarkasta liikuttamalla istuinta eteen- ja taaksepäin, että se on lukittu.

Laitteen käynnistys

HUOMIO

➔ *Varmista, että harjat ovat nostoasennossa.*
➔ *Kaikkien 4 ohjausvivun on oltava keskiasennossa.*
➔ *Älä paina kaasupoljinta käynnistämisen aikana!*
➔ *Laite on varustettu istuimen kosketuskontaktikytkimella. Poistuttaessa kuljettajan istuimelta laite kytketään pois päältä.*
➔ *Hienon pölyn suodatin puhdistetaan automaattisesti, kun sytytysvirta kytketään.*



1 Seisontajarru
2 Moottorin kierrosluvunsäätö Kaasuvipu
➔ Mene istumaan kuljettajan istuimelle.
➔ Paina seisontajarru päälle.
➔ Säädä moottorin käyntinopeus noin 75 %:iin maksimikäyntinopeudesta.
➔ Laita käynnistysavain käynnistyslukkoon.
➔ Käännä virta-avaimella virta päälle (asento I).
Dieselmoottori: Esihehkutuksen merkkivalo palaa.
➔ Käännä virta-avain esihehkutuksen merkkivalon sammuttua asentoon II (moottorin käynnistys) ja pidä avainta paikallaan, kunnes moottori on käynnistynyt (enintään 10 sekunnin ajan).
➔ Vapauta virta-avain. Virta-avain kääntyy asentoon I.
➔ Kun ympäristön lämpötila on alle 0 °C: Käytä moottoria lämpimäksi pienellä käyntinopeudella, ennen kuin aloitat työskentelyn.

Huomautus

Jos moottori ei käynnisty, toista käynnistys uudelleen.

Laitteen ajaminen

⚠ ***VAARA***

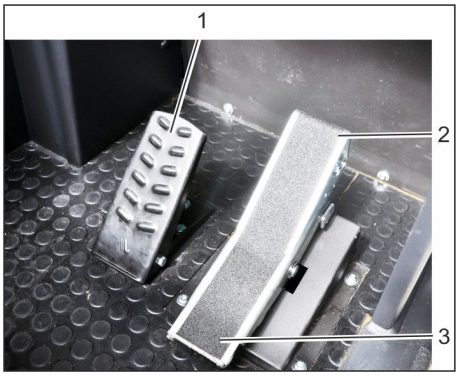
Tapaturmavaara!

➔ *Ajaminen on kielletty, jos lakaistujen roskien säiliö on nostettu!*

⚠ ***VARO***

Vaurioitumisvaara!

➔ *Moottorin on annettava käydä riittävän lämpimäksi ennen liikkeelle lähtöä tai koneen kuormittamista.*
➔ *Paina aina varovasti ja hitaasti ajopoljinta. Älä vaihda äkillisesti suunnasta taaksepäin suuntaan eteenpäin, tai toisinpäin.*



1 Jarrupoljin
2 Ajopoljin "eteenpäin"
3 Ajopoljin "taaksepäin"

➔ Työnnä moottorin kierroslukusäädin aivan eteen (käyttökierrosluku).
➔ Paina jarrupoljinta ja pidä painettuna.
➔ Irrota seisontajarru.
➔ Paina hitaasti ajopoljinta.
➔ Ohjaa ohjauspyörällä ajosuuntaa.

Ajaminen eteenpäin

➔ Paina hitaasti ajopoljinta "eteenpäin".

Ajaminen taaksepäin

⚠ ***VAARA***
Loukkaantumisvaara!

➔ *Ohikulkijoita ei saa vaarantaa peruutettaessa, käytä tarvittaessa avustajaa.*
➔ Paina hitaasti ajopoljinta "taaksepäin".

Ajaminen

➔ Ajonopeus on säädettävissä portaattomasti ajopolkimilla.
➔ Vältä polkimen nykäyksellistä käyttämistä, koska hydraulilaitteisto voi siitä vaurioitua.
➔ Tehon alentuessa nousuissa on ajopoljinta päästettävä hieman ylöspäin.

Jarruttaminen / pysäyttäminen

➔ Päästä ajopoljin vapaaksi, laite jarruttaa itsenäisesti ja pysähtyy.
➔ Paina jarrupoljinta saadaksesi voimakkaamman jarrutusvaikutuksen tai hätätilanteessa.

Ajaminen esteiden yli

HUOMIO
Esineitä tai irtonaisia esteitä ei saa siirrellä tai ajaa niiden ylitse.

Ajaminen yli 70 mm korkeiden kiinteiden esteiden yli:

➔ Ylitä kiinteät esteet ainoastaan tarkoitukseen sopivia ajoliuskoja käyttäen.

Ajaminen enintään 70 mm korkuisten kiinteiden esteiden yli:

➔ aja hitaasti ja varovasti eteenpäin yli.

Lakaisukäyttö

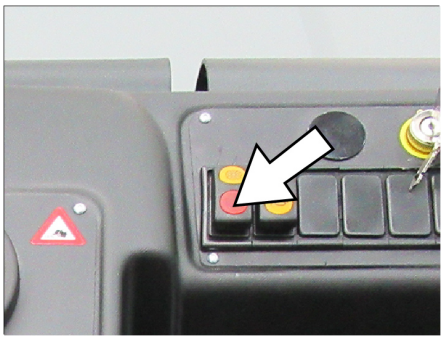
VARO
Älä lakaise pakkausnauhoja, lankoja tai muuta sellaista sisään, tämä voi johtaa lakaisumekaniikan vaurioitumiseen.

Huomautus: Jotta saavutettaisiin optimaalinen puhdistustulos, ajonopeus sovitettava olosuhteiden mukaiseksi.

Ohje: Hienon pölyn suodatin puhdistetaan automaattisesti 10 minuutin välein.

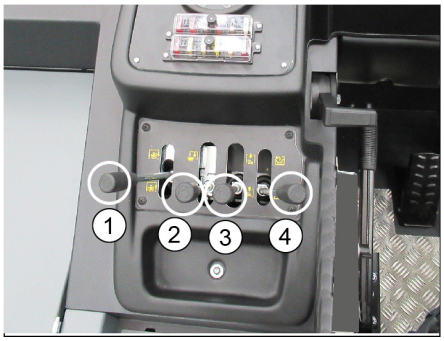
Ohje: Kun työskentelet hienon pölyn alueella, suodatin on puhdistettava useammin. Puhdista tätä varten hienon pölyn suodatin välillä manuaalisesti

Hienon pölyn suodattimen manuaalinen puhdistus



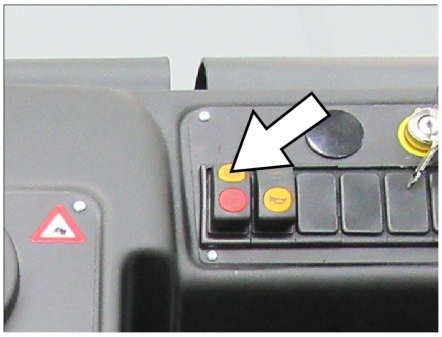
➔ Puhdista hienon pölyn suodatin suodattimenpuhdistuspainikkeella.

Käyttövipu



1 Kytke lakaisutela päälle ja laske alas (eteen) / kytke pois päältä ja nosta (taakse)
2 Laske lakaistujen roskien säiliö alas (eteen) / nosta (taakse)
3 Laske sivuharja alas (eteen) / nosta (taakse)
4 Avaa säiliön kansi (eteen) / sulje (taakse)

Kuivan pohjan lakaiseminen



➔ **Käynnistä imuturbiini.**
➔ Käyttövipu säiliönkansi (4) eteen: Säiliönkansi avautuu.
Ohje: Vihreän merkkivalon on palettava.
➔ Pintoja puhdistettaessa:
Lakaisutelan käyttövipu (1) eteenpäin: Lakaisutela kytkeytyy päälle ja laskeutuu.
➔ Sivureunoja puhdistettaessa:
Käyttövipu sivuharja (3) eteen: Sivuharja laskeutuu alas.

Kostean tai märän pohjan lakaiseminen

➔ **Sammuta imuturbiini.**
➔ Käyttövipu säiliönkansi (4) eteen: Säiliönkansi avautuu.
Ohje: Vihreän merkkivalon on palettava.
➔ Pintoja puhdistettaessa:
Lakaisutelan käyttövipu (1) eteenpäin: Lakaisutela kytkeytyy päälle ja laskeutuu.
➔ Sivureunoja puhdistettaessa:
Käyttövipu sivuharja (3) eteen: Sivuharja laskeutuu alas.

Roskasäiliön tyhjennys

⚠ ***VAARA***
Loukkaantumisvaara!

➔ *Tyhjennysvaiheen aikana roskasäiliön kippaussalueella ei saa oleskella henkilöitä eikä eläimiä.*

⚠ ***VAARA***
Puristumisvaara!

➔ *Älä koskaan tartu tyhjennysmekaniikan tangostoon. Älä oleskele ylösnostetun säiliön alla.*

⚠ ***VAARA***
Kaatumisvaara!

➔ *Pysäytä laite tyhjennysvaiheen ajaksi tasaiselle pinnalle.*

HUOMIO
Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara!

➔ *On mahdollista, että pyörivästä lakaisutelasta sinkoaa kiviä tyhjennysvaiheen aikana.*

➔ Kohota lakaisutelaa ja sivuharjaa käyttövivuilla, työntämällä käyttövivut (1 ja 3) taakse.
➔ Sulje säiliönkansi työntämällä käyttövipu (4) taakse:
Ohje: Punaisen merkkivalon on palettava.
➔ Nosta roskasäiliö ylös työntämällä käyttövipu roskasäiliö (2) taakse:
➔ Aja hitaasti roskien koontisäiliölle.
➔ Lukitse seisontajarru.
➔ Avaa säiliönkansi painamalla käyttövipu säiliönkansi (4) eteen ja tyhjennä roskasäiliö.
Ohje: Vihreän merkkivalon on palettava.
➔ Sulje säiliönkansi vetämällä käyttövipua säiliönkansi (4) taakse, kunnes se on kipattu sisään päätyasentoon asti.
Ohje: Punaisen merkkivalon on palettava.
➔ Irrota seisontajarru.
➔ Aja hitaasti pois koontisäiliön luota.

➔ Laske roskasäiliö alas päätyasentoon asti työntämällä käyttövipu roskasäiliö (2) eteen.

Laitteen kytkeminen pois päältä

➔ Kohota lakaisutelaa ja sivuharjaa käyttövivuilla, työntämällä käyttövivut (1 ja 3) taakse.
➔ Sulje säiliönkansi työntämällä käyttövipu (4) taakse:
➔ Vedä moottorin kierroslukusäädin aivan taakse.
➔ Paina jarrupoljinta ja pidä painettuna.
➔ Lukitse seisontajarru.
➔ Kierrä virta-avain asentoon "0" ja vedä avain irti.

Kuljetus

⚠ ***VAARA***
Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaara-vaara! Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.
➔ Kierrä virta-avain asentoon "0" ja vedä avain irti.
➔ Lukitse seisontajarru.
➔ Varmista laite kiinnityspisteistä (4x) kiinnityshihnoilla, -köysillä tai -ketjuilla.
➔ Varmista laite renkaiden kohdalta kiiloilla.
➔ Kun kuljetat laitetta ajoneuvoissa, varmista laite liukumisen ja kaatumisen varalta kulloinkin voimassa olevien ohjesääntöjen mukaisesti.

Varastointi/käytöstä poistaminen

⚠ ***VAARA***
Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara!
➔ *Huomioi säilytettäessä laitteen paino.*
➔ Pysäköi laite tasaiselle alustalle kuivaan, pakkaselta suojattuun ympäristöön. Suojaa laite pölyltä peitemateriaalilla.
➔ Nosta sivuharja ja lakaisutela ylös, jotta harjakset eivät vahingoitu.
➔ Kierrä virta-avain asentoon "0" ja vedä avain irti.
➔ Lukitse seisontajarru.
➔ Varmista, että lakaisukone pysyy paikoillaan.
➔ Jos odotettavissa on pakkasta, päästä jäähdytysvesi pois tai tarkasta, onko jäähdytysvedessä tarpeeksi jäätymisenestoainetta.

Jos laitetta ei käytetä pitempään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:
➔ Puhdista ajoneuvo sisä- ja ulkopuolelta.
➔ Vaihda moottoriöljy uuteen.
➔ Irrota akkukenkä akun miinusnavasta, jos laitetta ei tulla käyttämään yli 4 viikkoon.
➔ Lataa akku n. 2 kuukauden välein.
➔ Peitä akku ja suojaa oikosululta.

Hoito ja huolto

Yleisiä ohjeita

VARO
Vaurioitumisvaara!
Älä pese hienon pölyn suodatinta.
Kaikki laitteen kannet saa avata vain vesisuojatuilla alueilla.
➔ Laitteen korjaustöitä saa suorittaa vain valtuutetut asiakaspalvelupisteet tai kyseisen alan ammattihenkilöt, jotka tuntevat voimassaolevat turvallisuussäädökset.
➔ Siirrettävien, ammattikäyttöön tarkoitettujen laitteiden käytössä on noudatettava laitteita koskevia turvallisuusmääräyksiä.
➔ Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
➔ Kierrä virta-avain asentoon "0" ja vedä avain irti.
➔ Lukitse seisontajarru.

Puhdistaminen

VARO
Vaurioitumisvaara! Laitteen puhdistukseen ei saa käyttää vesiletkua tai korkeapainepesuria (oikosulkuvaara tai muu vaurioitumisvaara).

Laitteen sisäpuhdistus

⚠ ***Vaara***
Loukkaantumisvaara! Käytä pölynsuojamaskia ja suojalaseja.
➔ Puhdista laite liinalla.
➔ Puhalla laite puhtaaksi paineilmalla.

Laitteen ulkoinen puhdistus

➔ Puhdista laite kostealla, miedolla pesulipeällä kostutetulla liinalla.

Huomautus: Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita.

Huoltovälit

Huomautus: Käyttötuntilaskuri osoittaa huoltojen ajankohdan.

Asiakkaan suorittama huolto

Huomautus: Kaikki asiakkaan tehtäviin kuuluvat huolto- ja ylläpitotyöt on annettava koulutetun ammattihenkilön tehtäväksi. Tarvittaessa voi aina käyttää Kärcher-myyntiliikkeen huoltopalveluja.

Päivittäinen huolto:
➔ Tarkasta polttoainesäiliön täyttötaso.
➔ Tarkasta moottorin öljytaso.
➔ Tarkasta jäähdytysveden määrä.
➔ Tarkasta renkaiden ilmanpaine.
➔ Tarkasta, ovatko lakaisutela ja sivuharja kuluneita ja onko niihin takertunut nauhoja.
➔ Tarkasta, onko pyöriin kietoutunut nauhoja.
➔ Tarkasta keskipakoiserotin ja ilmansuodatin, puhdista tarvittaessa.
➔ Tarkasta kaikkien ohjauselementtien toiminto.
➔ Tarkasta laite mahdollisten vahingoittumien varalta.
➔ Puhdista pölynsuodatin painamalla suodatinpuhdistus-painiketta.

Viikoittainen huolto:
➔ Polttoainesuodatin tarkastetaan.
➔ Puhdista vesijäähdytin.
➔ Puhdista hydrauliikkaöljyn jäähdytin.
➔ Tarkasta hydrauliikkalaitteisto.
➔ Tarkasta hydrauliöljyn määrä.
➔ Tarkasta jarrunesteen määrä.
➔ Tarkasta tiivistelistojen kuluneisuus, vaihda ne tarvittaessa uusiin.
➔ Tarkasta ja voitele säiliön kansi.

Huolto kulumisen jälkeen:
➔ Vaihda tiivistyslistat uusiin.
➔ Säädä tai vaihda sivutiivisteet.
➔ Vaihda lakaisutela uuteen.
➔ Vaihda sivuharja uuteen.

Huomautus: Katso kuvaus luvusta Huoltotyöt.

Asiakaspalvelun suorittama huolto

Huolto 50 käyttötunnin jälkeen:
➔ Anna asiakaspalvelun suorittaa laitteen ensimmäinen huolto tarkastuslistan mukaisesti..

Huolto 250/500/1000/1500/2000 käyttötunnin jälkeen:
➔ Anna asiakaspalvelun suorittaa laitteen huolto tarkastuslistan mukaisesti..

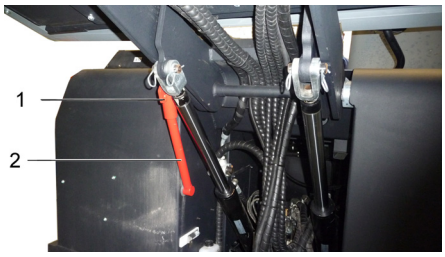
Huomautus: Takuun voimassaolo edellyttää, että valtuutettu Kärcher -asiakaspalvelu suorittaa kaikki takuuaikana ajankohtaiset huolto- ja kunnossapitotyöt huoltovihkon mukaisesti.

Huoltotoimenpiteet

Esivalmistelu:
➔ Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
➔ Kierrä virta-avain asentoon "0" ja vedä avain irti.
➔ Lukitse seisontajarru.

Yleiset turvaohjeet

⚠ ***VAARA***
Loukkaantumisvaara! Käytä aina varmistustankoa, kun roskasäiliö on nostettuna.



1 Varmistustangon pidike
2 Varmistustanko
➔ Käännä korkeatyhjennyksen varmistustanko ylös ja pistä tangon pää pidikkeeseen (varmistettu).

	Huolehdi, ettei moottoriöljyä, polttoöljyä, dieseliä tai bensiiniä pääse valumaan luontoon. Suojaa pohja ja hävitä jäteöljy ympäristöystävällisesti.

Akkua koskevat turvaohjeet

Huomioi akkujen käsittelyssä ehdottomasti seuraavat varoitukset:

	Huomioi ohjeet, jotka ovat akun päällä, käyttöohjeessa ja ajoneuvon käyttöohjeessa!
	Käytä silmäsuojusta!
	Pidä lapset loitolla haposta ja akuista!

	Räjähdysvaara!
	Avotuli, kipinät ja tupakointi kielletty!
	Syöpymisvaara!
	Ensiapu!
	Varoitus!
	Hävittäminen!
Pb	*Älä heitä akkua jäteastiaan!*

⚠ ***Vaara***

Räjähdysvaara! Älä laita työkaluja tai vastaavia akun päälle, ts. ei napojen eikä kennoliitosten päälle.

⚠ ***Vaara***

Loukkaantumisvaara! Elä päästä koskaan haavoja kosketukseen lyijyn kanssa. Puhdista aina kädet lopetettuasi akkuun kohdistuvat työt.

⚠ ***VAARA***

Tulipalo- ja räjähdysvaara!

– *Tupakointi ja avotulen käyttö ovat kiellettyjä.*
– *Tilojen, joissa akkuja ladataan, on oltava kunnolla läpituuletetut, koska akkuja ladattaessa kehittyy räjähtäviä kaasuja.*

⚠ ***Vaara***

Syöpymisvaara!

– *Huuhtele happoruiskeet silmistä tai iholta runsaalla puhtaalla vedellä.*
– *Mene sen jälkeen välittömästi lääkärin hoidettavaksi.*
– *Pese happoruiskeen saaneet vaatteet vedellä.*

Akun asennus ja liitäntä

➔ Aseta akku jalustaan.
➔ Ruuvaa jalusta kiinni akun pohjaan.
➔ Liitä napaliitin (punainen kaapeli) plusnapaan (+).
➔ Liitä napaliitin miinusnapaan (-).

Huomautus: Tarkasta, että akun navat ja napaliittimet on suojattu riittävästi napasuojarasvalla.

Tarkasta ja korjaa akun nestetaso

VARO

Tarkasta säännöllisesti hapolla täytettyjen akkujen nestetaso.

– Täyteenladatun akun akkuhapon ominaispainon tulee 20 °C lämpötilassa olla 1,28 kg/l.
– Osittain purkautuneen akun akkuhapon ominaipaino on välillä 1,00 - 1,28 kg/l.
– Hapon ominaipainon tulee kaikissa kennoissa olla sama.

➔ Kierrä kaikki kennokannet ulos.
➔ Ota joka kennosta näyte happomittarilla.
➔ Happonäyte palautetaan omaan kennoonsa.
➔ Jos nestetaso on liian alhainen, lisää tislattua vettä merkintään asti kennoihin.
➔ Lataa akku.
➔ Kierrä kennokannet sisään.

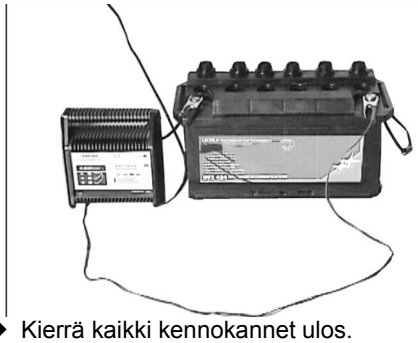
Akun lataaminen

⚠ ***Vaara***

Loukkaantumisvaara! Noudata turvallisuusmääräyksiä akkujen käsittelyssä. Noudata latauslaitteen valmistajan käyttöohjetta.

⚠ ***Vaara***

Lataa akkua vain soveltuvalla latauslaitteella.



➔ Kierrä kaikki kennokannet ulos.
➔ Liitä latauslaitteen plusnapakaapeli akun plusnapaliitäntään.
➔ Liitä latauslaitteen miinusnapakaapeli akun miinusnapaliitäntään.
➔ Liitä virtapistoke ja kytke latauslaite päälle.
➔ Lataa akku pienimmällä mahdollisella latausvirralla.

Huomautus: Kun akku on ladattu, irroita laturi ensin verkosta ja vasta sitten akusta.

Akun poistaminen

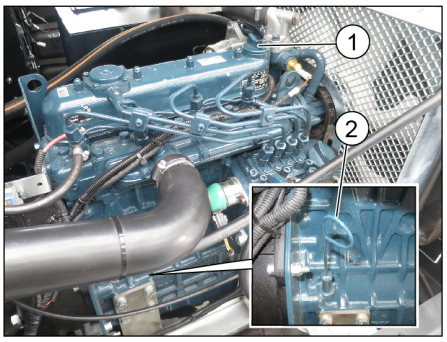
➔ Irrota napaliitin miinusnavasta (-).
➔ Irrota napaliitin plusnavasta (+).
➔ Irrota akun pohjan kiinnittimet.
➔ Nosta akku kannattimestaan.
➔ Hävitä käytetty akku voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Moottorin öljytason tarkastus ja öljyn lisääminen

⚠ ***Vaara***

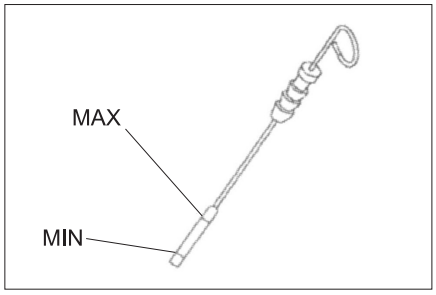
Palovammavaara!

➔ Anna moottorin jäähtyä.
➔ Tarkasta moottorin öljytaso aikaisintaan 5 minuuttia moottorin sammuttamisen jälkeen.



1 Sulkutulppa, öljyntäyttöaukko
2 Öljynmittaustikku

➔ Vedä öljynmittatikku ulos.
➔ Pyyhi öljynmittatikku puhtaaksi ja työnnä se taas sisään.
➔ Vedä öljynmittatikku ulos.
➔ Lue öljymäärä.
➔ Työnnä mittatikku jälleen sisään.



– Öljytason on oltava "MIN"- ja "MAX"-merkkien välissä.
– Jos öljyn pinta on „MIN"-merkin alapuolella, moottoriöljyä on lisättävä.
– Älä täytä öljyä yli „MAX"-merkin.

➔ Irroita öljyntäyttöaukon sulkuruuvi.
➔ Lisää moottoriöljyä.
Öljylaji: katso Tekniset tiedot
➔ Sulje öljyntäyttöaukko.
➔ Odota vähintään 5 minuuttia.
➔ Tarkasta moottorin öljytaso.

Moottoriöljyn ja öljysuodattimen vaihtaminen

⚠ ***VAROITUS***

Palovammavaara!

➔ *Moottoriöljyn ja moottoriöljysuodattimen vaihtamiseksi, anna ajoneuvon jäähtyä niin pitkään, että palovammavaaraa ei enää ole.*

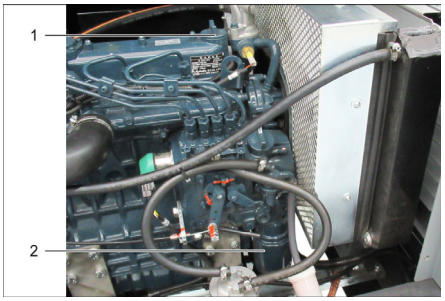
Huomautus

Lämmin moottori helpottaa vanhan moottoriöljyn poistoa.

1 Öljynpoistotulppa

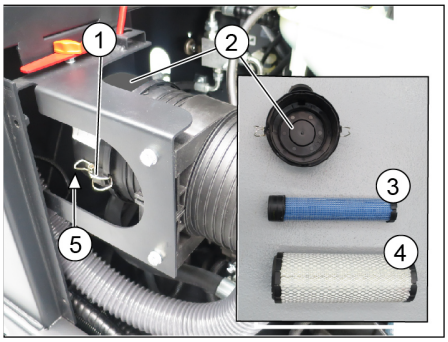
➔ Varaa jäteöljyä varten vähintään 10 litran vetoinen astia.
➔ Sammuta moottori.
➔ Poista kiertämällä täyttöaukon tulppa.
➔ Kierrä öljynlaskutulppa ulos.

➔ Laske öljy ulos.



1 Öljyntäyttöaukon tulppa
2 Moottoriöljysuodatin
➔ Kierrä öljynsuodatin irti.
➔ Puhdista vastakappale ja tiivistepinnat.
➔ Sivele uuden öljynsuodattimen tiiviste öljyllä ennen paikoilleen asentamista.
➔ Asenna öljysuodatin paikalleen ja kiristä käsitiukkuuteen.
➔ Kierrä öljynpoistotulppa uuden tiivisteen kanssa paikalleen.
Kiristysmomentti: ...Nm
➔ Lisää moottoriöljyä.
Katso öljylaatu ja täyttömäärä luvusta Tekniset tiedot.
➔ Kierrä tulppa takaisin paikalleen.
➔ Anna moottorin käydä n. 30 sekunnin ajan.
➔ Odota vähintään 5 minuuttia.
➔ Tarkasta moottorin öljytaso.
➔ Tarkasta tiiviys.
➔ Jäteöljy viedään keräyspisteeseen.

Ilmansuodattimen tarkastus ja vaihto



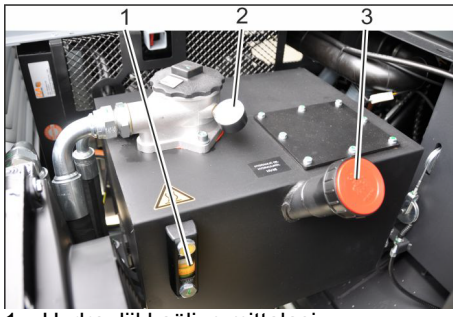
1 Lukitus
2 Ilmansuodatinkotelo
3 Turvapatruuna
4 Suodatinpatruuna
5 Puhallusaukko alaspäin
➔ Avaa lukitus.
➔ Poista ilmansuodattimen kotelo.
➔ Poista suodatinpatruuna.
➔ Puhdista ilmansuodatinkotelo sisäpuolelta.
➔ Poista turvapatruuna vain, jos patruuna on tarkoitus vaihtaa.
➔ Suodatinelementin puhdistus: Koputtele pöly pois elementistä kovaa pintaa vasten ja puhdista elementti paineilmalla suuntaamalla ilmasuihku sisältä ulospäin. Paineilman paine enintään 30 psi (2 bar).
➔ Tiivistepinnan ja suodatinosan on oltava puhtaita ja ehjiä, jotta ne voidaan asentaa.
➔ Aseta puhdistettu suodatinpatruuna paikalleen.

Tärkeää: Erittäin likainen tai vahinkoittunut suodatinpatruuna pitää vaihtaa uuteen.
➔ Jos suodatinelementti vaihdetaan, myös turvapatruuna on vaihdettava.
Tärkeää: Suodatinelementin ja turvapatruunan vaihdon yhteydessä imuaukon sisään ei saa missään tapauksessa päästä pölyä.
***Huomautus**: Asennusasento ulospuhallusaukko alaspäin (katso kuvaa).*

1 Siipimutteri
2 Keskipakoiserotin
➔ Kierrä keskipakoiserottimen siipimutteri irti.
➔ Puhdista keskipakoiserotin.

Hydrauliikkaöljyn määrän tarkastaminen ja hydrauliikkaöljyn lisääminen

HUOMAUTUS
Roskasäiliö ei saa olla nostettuna ylös.
➔ Avaa moottoripeite.



1 Hydrauliikkaöljyn mittalasi
2 Painemittari
3 Sulkutulppa, öljyntäyttöaukko
➔ Tarkasta hydrauliöljyn määrä mittalasista.
– Öljytason on oltava "MIN"- ja "MAX"-merkkien välissä.
– Jos öljyn pinta on „MIN"-merkin alapuolella, hydrauliöljyä on lisättävä.
➔ Poista öljyntäyttöaukon tulppa.
➔ Puhdista täyttöalue.
➔ Lisää hydrauliöljyä.
Öljylaji: katso Tekniset tiedot
➔ Kierrä öljyntäyttöaukon tulppa takaisin paikalleen.

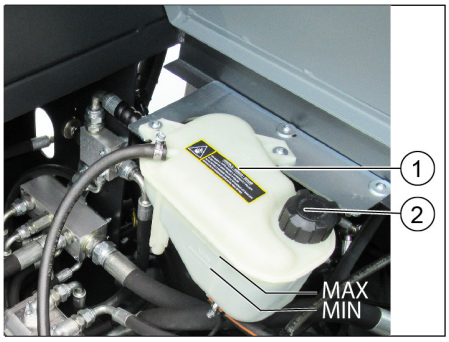
HUOMAUTUS
Jos painemittari osoittaa hydrauliöljyn paineen kohonneen, Kärcher-asiakaspalvelun tulee antaa vaihtaa hydrauliöljyn suodatin.

Hydrauliikkalaitteiston tarkastaminen

HUOMAUTUS
Hydrauliikkalaitteiston huollon saa tehdä vain Kärcher-asiakaspalvelu.
➔ Lukitse seisontajarru.
➔ Käynnistä moottori.
➔ Tarkasta kaikkien hydrauliikkaletkujen ja liitosten tiiviys.

Vesijäähdyttimen tarkastaminen ja huolto

⚠ ***Vaara***
Palovammavaara kiehuvan veden vuoksi! Anna jäähdyttimen jäähtyä vähintään 20 minuuttia.



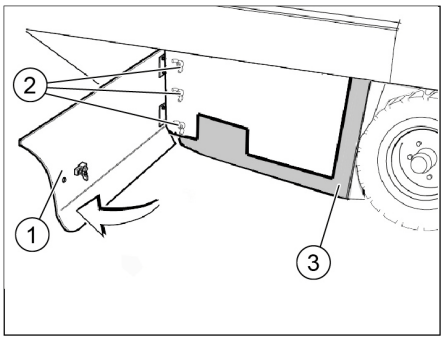
1 Jäähdytysaineen tasaussäiliö
2 Sulkukansi
➔ Tarkasta jäähdytysveden määrä tasaussäiliössä (vedenpinta MIN- ja MAX-merkkien välissä).
➔ Puhdista jäähdytinlamellit.
➔ Tarkasta kaikkien jäähdytinletkujen ja liitosten tiiviys.
➔ Puhdista tuuletin,

Lakaisutelan tarkastus

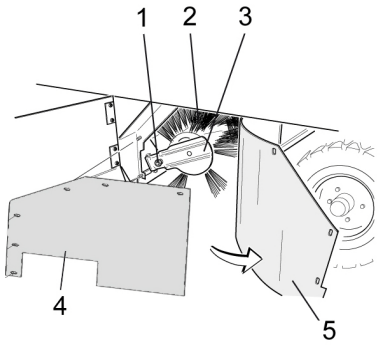
➔ Käynnistä moottori.
➔ Nosta roskasäiliö ylös päätyasentoon asti.
➔ Sammuta moottori.
➔ Lukitse seisontajarru.
➔ Aseta varmistustanko varmistusasentoon korkeatyhjennystä tehtäessä.
➔ Poista nauhat tai narut lakaisutelasta.
➔ Ota varmistustanko esiin,
➔ Käynnistä moottori.
➔ Laske roskasäiliö alas päätyasentoon asti.
➔ Sammuta moottori.

Lakaisutelan vaihto

Kun lakaistujen roskien säiliö on laskettu.

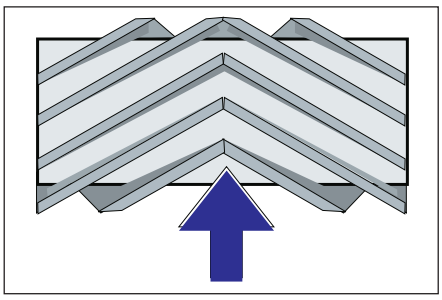


1 Sivuverhoilu, oikea
2 Siipimutteri
3 Sivutiiviste
➔ Avaa oikeanpuoleinen sivuverhous avaimella.
➔ Kierrä sivutiivisteen kiinnityspellin siipimutterit irti ja poista kiinnityspelti.



1 Lakaisutelan kannattimen kiinnitysruuvi
2 Lakaisutela
3 Lakaisutelan kannatin
4 Sivutiivisteen kiinnityspelti
5 Sivutiiviste

➔ Käännä sivutiiviste ulos.
➔ Kierrä lakaisutelan kannattimen kiinnitysruuvi irti ja käännä kannatin ulos.
➔ Poista lakaisutela.



Lakaisutelan asennusasento ajosuuntaan nähden (ylhäältä katsottuna)

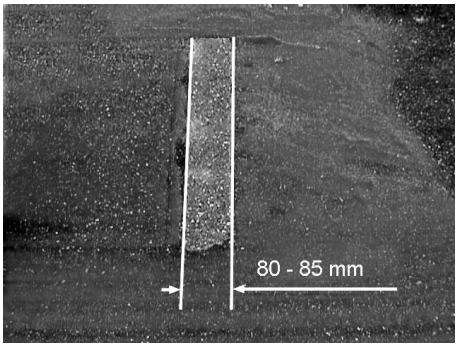
Huomautus: Kun asennat uutta lakaisutelaa paikalleen, huomioi harjassarjan oikea sijainti.

➔ Asenna uusi lakaisutela paikalleen. Lakaisutelan urat tulee pistää vastapuolen telankannattimen vääntiö-nokkiin.

Huomautus: Uuden lakaisutelan asennuksen jälkeen lakaisupeili on säädettävä uudelleen.

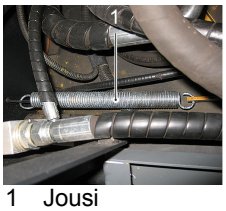
Lakaisutelan lakaisupeilin tarkastus ja säätö

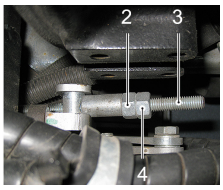
➔ Tarkasta renkaiden ilmanpaine.
➔ Pysäytä imupuhallin.
➔ Aja lakaisukone tasaisella ja sileälle pohjalle, joka on selvästi pölyn tai liidun peittämä.
➔ Laske lakaisutela käyttövivulla alas ja anna käydä (n. 10 sekuntia).
➔ Nosta lakaisutela.
➔ Aja laite taaksepäin pois.
➔ Tarkasta lakaisupeili.



Lakaisupeilin muodon tulee olla tasasivuinen suorakulmio, jonka leveys on 80-85 mm.

Säädä lakaisupeilit



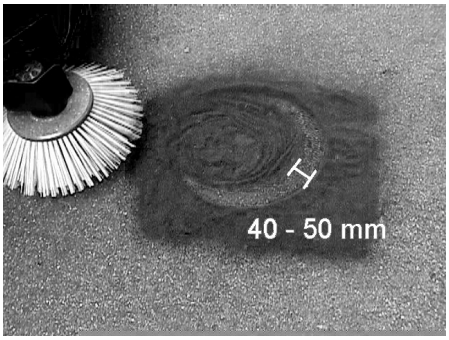


1 Jousi
2 Säätömutteri
3 Vastamutteri
4 Kierretanko

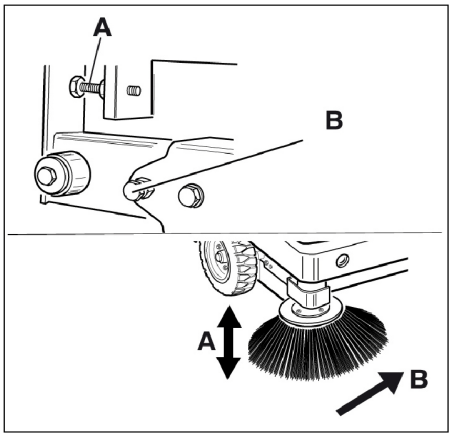
➔ Säädä lakaisupeilin muotoa lakaisutelan säätöruuvilla.
➔ Tarkasta lakaisupeili.

Sivuharjan lakaisupeilin tarkastus ja säätö

➔ Tarkasta renkaiden ilmanpaine.
➔ Nosta lakaisutela ja sivuharja käyttövivulla.
➔ Aja lakaisukone tasaisella ja sileälle pohjalle, joka on selvästi pölyn tai liidun peittämä.
➔ Käyttövipu sivuharja (3) eteen: Sivuharja laskeutuu alas.
➔ Anna sivuharjan olla toiminnassa noin 10 sekuntia.
➔ Nosta sivuharjat ylös.
➔ Aja laite taaksepäin pois.
➔ Tarkasta lakaisupeili.



Lakaisupeilin leveyden tulee olla 40 - 50 cm.



➔ Korjaa lakaisupeilin muotoa kahdella säätöruuvilla.
➔ Tarkasta lakaisupeili.

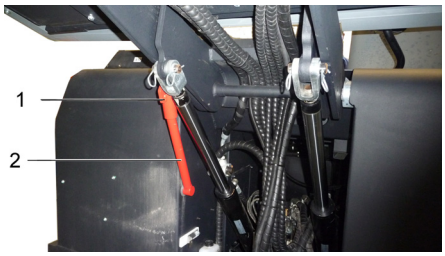
Säädä sivutiivisteet

➔ Tarkasta renkaiden ilmanpaine.
➔ Aja roskasäiliö ylös ja varmista varmistustangolla.

⚠ ***VAARA***

Loukkaantumisvaara! Käytä aina varmistustankoa, kun roskasäiliö on nostettuna.

➔ Käännä korkeatyhjennyksen varmistustanko ylös ja pistä tangon pää pidikkeeseen (varmistettu).



1 Varmistustangon pidike
2 Varmistustanko

➔ Avaa sivuverhoilu kuten kohdassa "Lakaisutelan vaihto" on kuvattu.
➔ Irrota sivukiinnityspellin 6 siipimutteria.
➔ Irrota etukiinnityspellin 3 mutteria (13 mm).
➔ Paina sivutiivistettä alaspäin (pitkä reikä) kunnes etäisyys maahan on 1 - 3 mm.
➔ Kiinnitä kiinnityspellit.
➔ Toista toimenpide laitteen toisella sivulla.

Renkaiden ilmanpaineen tarkastus

➔ Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
➔ Liitä ilmanpaineen tarkastuslaite rengasventtiiliin.
➔ Tarkasta ilmanpaine, tarvittaessa korjaa paine.
➔ Sallittu rengaspaine, katso tekniset tiedot.

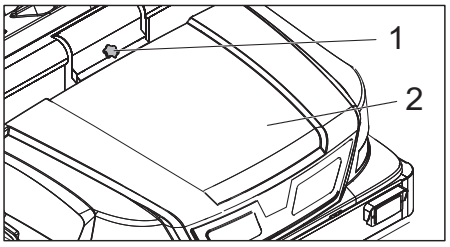
Hienon pölyn suodattimen tarkastaminen/vaihtaminen

⚠ ***VAROITUS***

Loukkaantumisvaara!

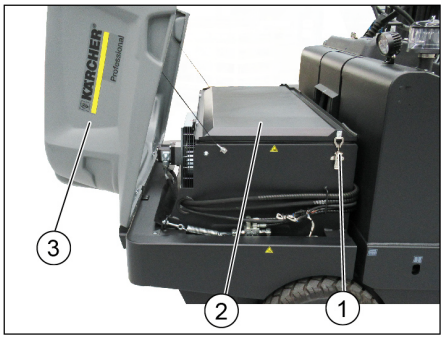
Käytä pölynsuojamaskia, kun teet suodatinjärjestelmään kohdistuvia töitä. Noudata hienopölyjen käsittelyä koskevia turvallisuusmääräyksiä.

➔ Puhdista hienon pölyn suodatin suodattimenpuhdistuspainikkeella.
➔ Tyhjennä roskasäiliö.

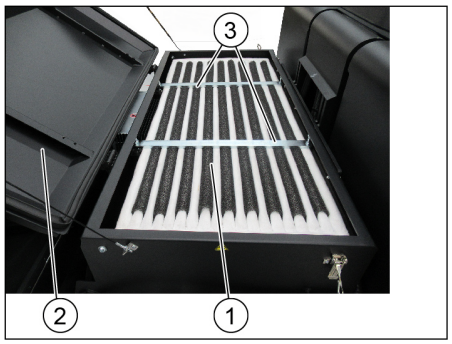


1 Laitekannen lukitus
2 Pölysuoja

➔ Avaa lukitus, tee se kiertämällä tähtikahvaruuvi ulos.
➔ Käännä laitekupu eteenpäin.

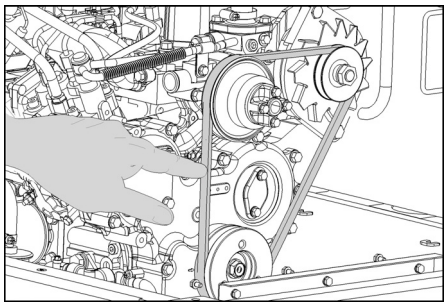


1 Lukitus, suodatinpeite (2x)
2 Suodattimen kansi
3 Pölysuoja
➔ Avaa suodattimen kansi.



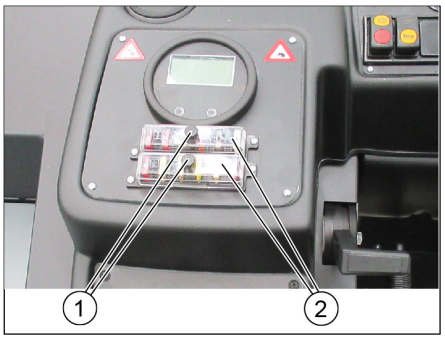
1 Hienopölysuodatin
2 Suodattimen kansi
3 Poikittaistuet
➔ Avaa suodattimen kansi.
➔ Tarkista hienon pölyn suodatin, puhdista tai vaihda tarvittaessa.
Huomautus
Hienon pölyn suodattimen saa vaihtaa ainoastaan Kärcher-asiakaspalvelu.
➔ Aseta suodattimen kansi paikalleen ja lukitse se.

Tarkasta ja säädä kiilahihnat.



Kiilahihnan pitää 10 kg -voimalla painettaessa joustaa n. 7-9 mm.
➔ Anna valtuutetun asiakaspalvelun säätää kiilahihnan kireys.

Sulakkeiden vaihto



1 Pyälletty mutteri
2 Sulakerasian kansi.
➔ Kierrä pyälletyt mutterit irti.
➔ Avaa sulakerasian kansi.
➔ Tarkasta sulakkeet.
➔ Vaihda vialliset sulakkeet uusiin.
Huomautus: Käytä vain samanarvoisia sulakkeita.
➔ Tarkasta sulakkeet.

FU 01	Sytytys	10 A
FU 02	Hehkutus	5 A
FU 03	Monitoiminäyttö	5 A
FU 04	Tärytinjärjestelmä	20 A
FU 05	Peruutushälytys ja läppäilmaisin	10 A
FU 06	Hyttivalaistus Tuulilasinpyyhin (valinnainen)	10 A
FU 07	Valaistus Suuntavilkku (valinnainen)	10 A
FU 08	Valaistus Blue Spot (lisävaruste)	10 A
FU 09	Asemavalaisimet takana (lisävaruste)	7,5 A
FU 10	Lähivalot (lisävaruste)	10 A
FU 11	Asemavalaisimet edessä (lisävaruste)	7,5 A
FU 12	Hydraulijäähdytin	25 A
FU 13	Päävaroke	60 A
FU 15	Sytytystulpat	70 A
FU 20	Tuuletin (lisävaruste)	20 A
FU 21	Tuuletin, ohjaamo (lisävaruste)	25 A
FU 22	Kompressori (lisävaruste)	7,5 A

➔ Vaihda vialliset sulakkeet uusiin.
Huomautus: Käytä vain samanarvoisia sulakkeita.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Tuote: Päällä istuttava lakaisuimurikone
Tyyppi: 1.186-145.0
Yksiselitteiset EU-direktiivit
2006/42/EY (+2009/127/EY)
2014/30/EU
2000/14/EY
Sovelletut harmonisoidut standardit
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Sovelletut kansalliset standardit
-
Sovellettu yhdenmukaisuuden analysointimenetelmä
2000/14/EY: Liite V
Äänen tehotaso dB(A)
Mitattu: 100
Taattu: 103

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Häiriöapu

Häiriö	Apu
Laitetta ei voida käynnistää	Mene istumaan kuljettajan istuimelle, tällöin istuimen kosketuskytkin aktivoituu.
	Lataa tai vaihda akku
	Tankkaa polttoainetta, ilmaa polttoainejärjestelmä
	Vaihda polttoainesuodatin Polttoaine-esisuodattimen vaihto
	Tarkasta polttoaineen johtojärjestelmä, liitokset ja liitännät, kunnosta tarvittaessa.
	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Moottori käy epätasaisesti	Puhdista tai vaihda ilmansuodatin
	Tarkasta polttoaineen johtojärjestelmä, liitokset ja liitännät, kunnosta tarvittaessa.
	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Moottori ylikuumenee	Lisää jäähdytysnestettä
	Huuhtele jäähdytin
	Kiristä kiilahihna
	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Moottori käy, mutta kone liikkuu vain hitaasti tai ei ollenkaan	Vapauta seisontajarru
	Tarkasta kietoutuneiden nauhojen ja narujen varalta.
	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Viheltävä ääni hydrauliikassa	Täytä hydraulinestettä
	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Harjat pyörivät vain hitaasti tai ei ollenkaan	Käännä kaasuvipu aivan eteen (suuri kierrosluku).
	Tarkasta kietoutuneiden nauhojen ja narujen varalta.
	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Vähän tai ei ollenkaan imutehoa harjojen alueella	Suodattimien puhdistus
	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Laite pölisee	Säädä sivutiivisteet.
	Käynnistä imuturbiini
	Puhdista pölysuodatin
	Vaihda suodattimen tiivisteet
	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Lakaisinyksikkö jättää roskia maahan	Tyhjennä roskasäiliö
	Sulje roskasäiliö kokonaan
	Puhdista pölysuodatin
	Vaihda lakaisutela
	Säädä lakaisupeilit
	Vaihda roskasäiliön tiivistenauhat
	Poista lakaisutelan kiinnijuuttumisen aiheuttaja
	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Roskasäiliö ei nouse tai laskeudu	Poista varmistustuet lakaistujen roskien säiliöstä
	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Roskasäiliö kääntyy liian hitaasti tai ei ollenkaan	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Käyntihäiriöitä hydraulisesti liikutelluissa laitteissa	Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun

Tekniset tiedot

		KM 170/600 R D Classic
Laitteen tiedot		
Ajonopeus, eteenpäin	km/h	14
Ajonopeus, taaksepäin	km/h	14
Nousukyky (maks.)	--	18%
Pintateho ilman sivuharjaa	m^2/h	18800
Lakaisuteho yhdellä sivuharjalla	m^2/h	23800
Pintateho kahdella sivuharjalla	m^2/h	28000
Työleveys ilman sivuharjaa	mm	1344
Työleveys yhdellä sivuharjalla	mm	1700
Työleveys kahdella sivuharjalla	mm	2000
Suojatyyppi tippuvedeltä suojattu	--	IPX 3
Toiminta-aika täydellä tankilla	h	4,5
Moottori		
Tyyppi	--	Kubota V1505 (E4B)
Rakennetyyppi	--	4-sylinterinen nelitahti-dieselmoottori
Jäähdytystapa	--	Vesijäähdytys
Pyörimissuunta	--	vastapäivään
Iskutilavuus	cm^3	1498
Teho maks.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Akku	V, Ah	12, 72
Käyttöaineet		
Moottoriöljyn määrä	l	6
Moottoriöljyn tyyppi	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0–25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hydrauliikkaöljy	--	Renol HV 46
Hydrauliikkaöljyn määrä	l	37
Jäähdytysaine (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Käsin voideltavat voitelupisteet		Yleisrasva
Roskasäiliö		
Maks. tyhjennyskorkeus	mm	1540
Lakaisutavara-astioiden tilavuus	l	600
Lakaisutela		
Lakaisutelan halkaisija	mm	400
Lakaisutelan leveys	mm	1344
Kierrosluku	1/min	340
Lakaisupeili	mm	80
Sivuharjat		
Sivuharjan halkaisija	mm	650
Kierrosluku (portaaton)	1/min	0 - 63
Renkaat		
Koko edessä	--	6.00-8
Ilmanpaine edessä	bar	8
Koko takana	--	5.00-8
Ilmanpaine takana	bar	8
Jarru		
Etupyörät	--	mekaaninen
Takapyörä	--	hydrostaattiset
Suodatin- ja imujärjestelmä		
Rakennetyyppi	--	Poimusuodatin
Kierrosluku	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Hienopölynsuodattimen suodatinpinta	m^2	9,1
Imujärjestelmän nimellisalipaine	mbar	18,5
Imujärjestelmän nimellistilavuusvirta	m^3/h	1650
Tärytinjärjestelmä	--	Sähkömoottori
Ympäristöolosuhteet		
Lämpötila	°C	-5 – +40
Ilmankosteus, ei kasteleva	%	0 - 90
Mitatut arvot EN 60335-2-72 mukaisesti		
Melupäästö		
Äänenpainetaso L_{pA}	dB(A)	82
Epävarmuus K_{pA}	dB(A)	3
Äänitehotaso L_{WA} + epävarmuus K_{WA}	dB(A)	103
Laitteen tärinät		
Käsi-käsivarsi tärinäarvo	m/s^2	0,7
Epävarmuus K	m/s^2	0,2
Istuin	m/s^2	0,5
Epävarmuus K	m/s^2	0,1
Mitat ja painot		
Pituus x leveys x korkeus	mm	2742 x 1904 x 2213
Kääntösäde oikealle	mm	2525
Kääntösäde vasemmalle	mm	2490
Tyhjä paino (ilman lisäasennussarjoja)	kg	1695
Sallittu kokonaispaino	kg	2701
Sallittu akselipaino, edessä	kg	1703
Sallittu akselipaino, takana	kg	998
Polttoainesäiliön tilavuus, diesel	l	26
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!		

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Περιεχόμενα

Περιεχόμενα . . . . . EL 1
Υποδείξεις ασφαλείας . . . . . EL 1
Γενικές υποδείξεις . . . . . EL 1
Σύμβολα επάνω στη συσκευή . . . . . EL 2
Σύμβολα στο εγχειρίδιο οδηγιών . . . . . EL 2
Λειτουργία . . . . . EL 2
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς . . . . . EL 2
Κατάλληλα δάπεδα . . . . EL 2
Προστασία περιβάλλοντος . . . EL 3
Εγγύηση . . . . . EL 3
Στοιχεία χειρισμού και λειτουργίας . . . . . EL 4
Εικόνα μηχανικού σαρώθρου . . . . . EL 4
Στοιχεία χειρισμού . . . . . EL 4
Πριν τη θέση σε λειτουργία . . . EL 5
Ασφάλιση/απελευθέρωση φρένου ακινητοποίησης . EL 5
Μετακίνηση της μηχανικής σκούπας χωρίς αυτοκίνηση EL 5
Μετακίνηση της μηχανικής σκούπας με αυτοκίνηση . EL 5
Έναρξη λειτουργίας . . . . . EL 5
Γενικές υποδείξεις . . . . . EL 5
Εργασίες ελέγχου και συντήρησης . . . . . EL 5
Λειτουργία . . . . . EL 5
Ρύθμιση καθίσματος οδηγού EL 5
Εκκίνηση της μηχανής . . EL 5
Οδήγηση της μηχανής . . EL 5
Λειτουργία σάρωσης . . . EL 6
Άδειασμα του κάδου απορριμμάτων . . . . . EL 6
Απενεργοποίηση της μηχανής . . . . . EL 7
Μεταφορά . . . . . EL 7
Αποθήκευση/Απενεργοποίηση EL 7
Φροντίδα και συντήρηση . . . . . EL 7
Γενικές υποδείξεις . . . . . EL 7
Καθαρισμός . . . . . EL 7
Διαστήματα συντήρησης EL 7
Εργασίες συντήρησης . . EL 8
Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ EL 12
Αντιμετώπιση βλαβών . . . . . EL 13
Τεχνικά χαρακτηριστικά . . . . . EL 14

Υποδείξεις ασφαλείας

Κίνδυνος ακουστικής βλάβης. Φοράτε ωτοασπίδες.

Γενικές υποδείξεις

Αν κατά την αφαίρεση της συσκευασίας διαπιστώσετε ζημίες που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά, ειδοποιήστε αμέσως τον προμηθευτή σας.

– Οι προειδοποιητικές πινακίδες και οι πινακίδες υποδείξεων που είναι τοποθετημένες στο μηχάνημα, παρέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ακίνδυνη λειτουργία.
– Εκτός από τις υποδείξεις στο εγχειρίδιο λειτουργίας πρέπει να λάβετε παράλληλα υπόψη και τους γενικούς κανονισμούς ασφάλειας και πρόληψης ατυχημάτων που προβλέπει ο νομοθέτης.

Υποδείξεις εκφόρτωσης

⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος βλάβης! Κατά τη φόρτωση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής!

Βάρος κενής μηχανής (χωρίς προσαρτώμενα εξαρτήματα)	1695 kg *
* Το βάρος είναι μεγαλύτερο εάν έχουν συνδεθεί πρόσθετα εξαρτήματα.	

➔ **Μην χρησιμοποιείτε περονοφόρο ανυψωτικό μηχάνημα.**

➔ Κατά τη μεταφόρτωση της συσκευής χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη ράμπα ή ένα γερανό!

➔ Σε περίπτωση χρήσης ράμπας, προσέξτε τα εξής:
Διάκενο εδάφους 70mm.

➔ Εάν η συσκευή παραδίδεται σε παλέτα, πρέπει να κατασκευαστεί μια ράμπα με τις συνοδευτικές σανίδες.
Οι σχετικές οδηγίες βρίσκονται στη σελίδα 2 (εσωτερική σελίδα).
Σημαντική υπόδειξη: κάθε σανίδα πρέπει να βιδωθεί καλά με 2 τουλάχιστον κοχλίες.

Κίνηση

⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος βλάβης!

⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος τραυματισμού!

Κίνδυνος ανατροπής, όταν η κλίση του εδάφους είναι πολύ ανοδική.

– *Στην κατεύθυνση της κίνησης η ανοδική κλίση μπορεί να είναι μόνο έως 18%.*

Κίνδυνος ανατροπής όταν η ταχύτητα στη στροφή είναι πολύ μεγάλη

– *Οδηγείτε αργά στις στροφές.*

Κίνδυνος ανατροπής, όταν το έδαφος είναι ασταθές.

– *Οδηγείτε το μηχάνημα μόνο σε σταθερό έδαφος.*

Κίνδυνος ανατροπής, όταν η κλίση στα άκρα είναι μεγάλη.

– *Η ανοδική κλίση, εγκάρσια προς τη διεύθυνση της κίνησης, μπορεί να είναι μόνο έως 10%.*
– Λόγω τήρησης της διαδρομής αέρα και διαρροής, το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να λειτουργεί σε υψόμετρο πάνω από 2000.
– (Ισχύει μόνο για τη Φινλανδία) Αν το μηχάνημα έχει εξοπλιστεί με εύκαμπτο σωλήνα από PVC, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος (κάτω από τους 0°C). Για ερωτήσεις σχετικά με το μηχάνημά σας επικοινωνήστε με την Kärcher.
– Πρέπει κατά βάση να τηρούνται τα μέτρα προφύλαξης, οι κανονισμοί και οι διατάξεις που ισχύουν για το όχημα
– Ο χειριστής της συσκευής πρέπει να την χρησιμοποιεί σύμφωνα με τους κανονισμούς Ο χειριστής κατά την οδήγηση πρέπει να έχει υπόψη τις τοπικές συνθήκες και κατά την εργασία πρέπει να δίνει προσοχή σε άλλα άτομα και ιδιαίτερα σε παιδιά
– Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα, τα οποία έχουν γνώση του χειρισμού ή έχουν αποδείξει την ικανότητά τους για χειρισμό και έχουν λάβει ρητή εντολή για τη χρήση της συσκευής.
– Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ή νεαρά άτομα
– Δεν επιτρέπεται να επιβιβάζονται άλλα άτομα στη μηχανή
– Μηχανές με κάθισμα επιτρέπεται να οδηγούνται μόνο από τη θέση του καθίσματος

➔ Για να αποφύγετε τυχόν μη εξουσιοδοτημένη χρήση, μην αφήνετε το κλειδί πάνω στη μηχανή.

➔ Δεν επιτρέπεται ποτέ να εγκαταλείπετε τη συσκευή ανεπίβλεπτη, εφόσον βρίσκεται σε λειτουργία ο κινητήρας Ο χειριστής επιτρέπεται να εγκαταλήψει τη μηχανή μόνο εφόσον ακινητοποιήσει τον κινητήρα, ασφαλίσει τη μηχανή έναντι αθέλητων κινήσεων, εν ανάγκη ενεργοποιήσει το φρένο ακινητοποίησης και αφαιρέσει το κλειδί της μίζας

Μηχανές με κινητήρα εσωτερικής καύσης

⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος τραυματισμού!

– *Δεν επιτρέπεται να σφραγίσετε την εξάτμιση καυσαερίων.*
– *Μην σκύβετε πάνω από την εξάτμιση και μην την αγγίζετε (κίνδυνος εγκαυμάτων).*
– *Μην αγγίζετε ή πιάνετε τον κινητήρα (κίνδυνος εγκαυμάτων).*
– *Τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη, βλαβερά για την υγεία και δεν πρέπει να εισέρχονται στο αναπνευστικό σύστημα.*
– *Ο κινητήρας χρειάζεται περίπου 3 - 4 δευτερόλεπτα μέχρι να σταματήσει μετά την απενεργοποίησή του. Κατά το διάστημα αυτό μην πλησιάζετε την περιοχή μετάδοσης κίνησης.*

Συσκευές με καμπίνα οδηγού

– Σε περίπτωση ανάγκης σπάστε το τζάμι με το ειδικό σφυρί.

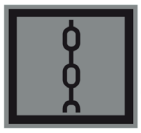
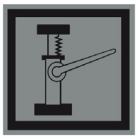
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Το σφυρί αυτό βρίσκεται στο χώρο ποδιών, κάτω από το κάθισμα του οδηγού.

Εξαρτήματα και ανταλλακτικά

– Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά, τα οποία έχουν την έγκριση του κατασκευαστή. Τα γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά παρέχουν την εγγύηση της ασφαλούς και άψογης λειτουργίας της μηχανής.
– Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά μπορείτε να λάβετε στη διεύθυνση www.kaercher.com, τομέας Εξυπηρέτησης.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή

	Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω της υψηλής θερμοκρασίας των επιφανειών! Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αφήστε την εγκατάσταση εξάτμισης να ψυχθεί επαρκώς.
	Εκτελείτε τις εργασίες στη συσκευή φορώντας πάντα τα κατάλληλα γάντια.
	Κίνδυνος σύνθλιψης από εμπλοκή στα κινητά τμήματα του οχήματος
	Κίνδυνος τραυματισμού από τα κινητά τμήματα Μην αγγίζετε με τα χέρια σας.
	Κίνδυνος πυρκαγιάς. Μην αναρροφάτε καιγόμενα ή καυτά αντικείμενα.
	*Υποδοχή αλυσίδας / σημείο ανύψωσης Σταθερό σημείο πρόσδεσης*
	Πίεση ελαστικών (μέγ.)
	*Σημεία στήριξης γρύλου*

	Μέγιστη κλίση εδάφους για διαδρομές με ανυψωμένο κάδο απορριμμάτων.
	Στην κατεύθυνση της κίνησης η ανοδική κλίση μπορεί να είναι μόνο έως 18%.
	Κίνδυνος βλάβης! Μην ξεπλένετε το φίλτρο λεπτής σκόνης.

Σύμβολα στο εγχειρίδιο οδηγιών

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Για άμεσα επαπειλούμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Για ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό ή υλικές βλάβες.

Λειτουργία

Η μηχανική σκούπα λειτουργεί σύμφωνα με την αρχή φτιαρίσματος - σκουπίσματος.

– Το περιστρεφόμενο κυλινδρικό σάρωθρο προωθεί τα απορρίμματα απευθείας στον κάδο απορριμμάτων.
– Το πλευρικό σάρωθρο καθαρίζει τις γωνίες και ακμές της υπό καθαρισμό επιφάνειας και προωθεί τους ρύπους προς το κυλινδρικό σάρωθρο.
– Η λεπτή σκόνη αναρροφάται μέσω του φίλτρου σκόνης από τον αναρροφητήρα.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Χρησιμοποιείτε αυτή τη μηχανική σκούπα αποκλειστικά και μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού.

➔ Προτού την χρησιμοποιήσετε, ελέγχετε την κατάσταση και την ασφάλεια λειτουργίας της μηχανής και των εξαρτημάτων της. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή εάν η κατάσταση της δεν είναι άψογη.

– Η μηχανική αυτή σκούπα προορίζεται για το σκούπισμα λερωμένων επιφανειών σε εξωτερικό χώρο.
– Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε κλειστούς χώρους.
– Οι συσκευές με κάθισμα χωρίς κατάλληλο εξοπλισμό (προαιρετικός εξ εργοστασίου) δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στη δημόσια οδική κυκλοφορία.
– Το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε δημόσιες οδούς μόνον εφόσον πάρει προηγουμένως έγκριση από την αρμόδια επιτροπή ελέγχου.
– Όλα τα καλύμματα επιτρέπεται να ανοίγουν μόνο σε περιοχές που προστατεύονται από το νερό.
– Η μηχανή δεν ενδείκνυται για τη σάρωση σκόνης που είναι επικίνδυνη για την υγεία.
– Η μηχανή δεν πρέπει να υποστεί οποιαδήποτε τροποίηση.
– Μην σκουπίζετε/αναρροφάτε ποτέ εκρηκτικά υγρά, εύφλεκτα αέρια και πυκνά οξέα και διαλύτες! Σε αυτά ανήκουν η βενζίνη, το νέφτι ή το πετρέλαιο θέρμανσης, τα οποία μπορούν να αναμειχθούν με τον αέρα αναρρόφησης και να δημιουργήσουν εκρηκτικούς ατμούς ή μείγματα. Επιπλέον, η ακετόνη, τα αδιάλυτα οξέα και διαλυτικά μέσα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση στο υλικό της μηχανής.
– Μην σκουπίζετε/αναρροφάτε αντικείμενα που καίγονται ή έχουν σχηματίσει καύτρα.
– Η μηχανή είναι κατάλληλη μόνο για τα δάπεδα που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης.
– Η μηχανή επιτρέπεται να κινείται μόνο στις εγκεκριμένες από τον επιχειρηματία ή εξουσιοδοτημένα από αυτόν άτομα επιφάνειες.
– Απαγορεύεται η παραμονή στην περιοχή κινδύνου. Απαγορεύεται η χρήση σε χώρους όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.
– Γενικά ισχύει: Κρατάτε μακριά από το μηχάνημα εύφλεκτα υλικά (κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς).

Κατάλληλα δάπεδα

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος τραυματισμού! Ελέγξτε την αντοχή του εδάφους πριν το προσπελάσετε.

– Άσφαλτος
– Βιομηχανικά δάπεδα
– Δάπεδα χωρίς αρμούς
– Σκυρόδεμα
– Λιθόστρωτο

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης! Απαγορεύεται η αναρρόφηση ταινιών, κορδονιών ή συρμάτων, καθώς αυτά μπορεί να τυλιχθούν γύρω από το κυλινδρικό σάρωθρο.

Προστασία περιβάλλοντος

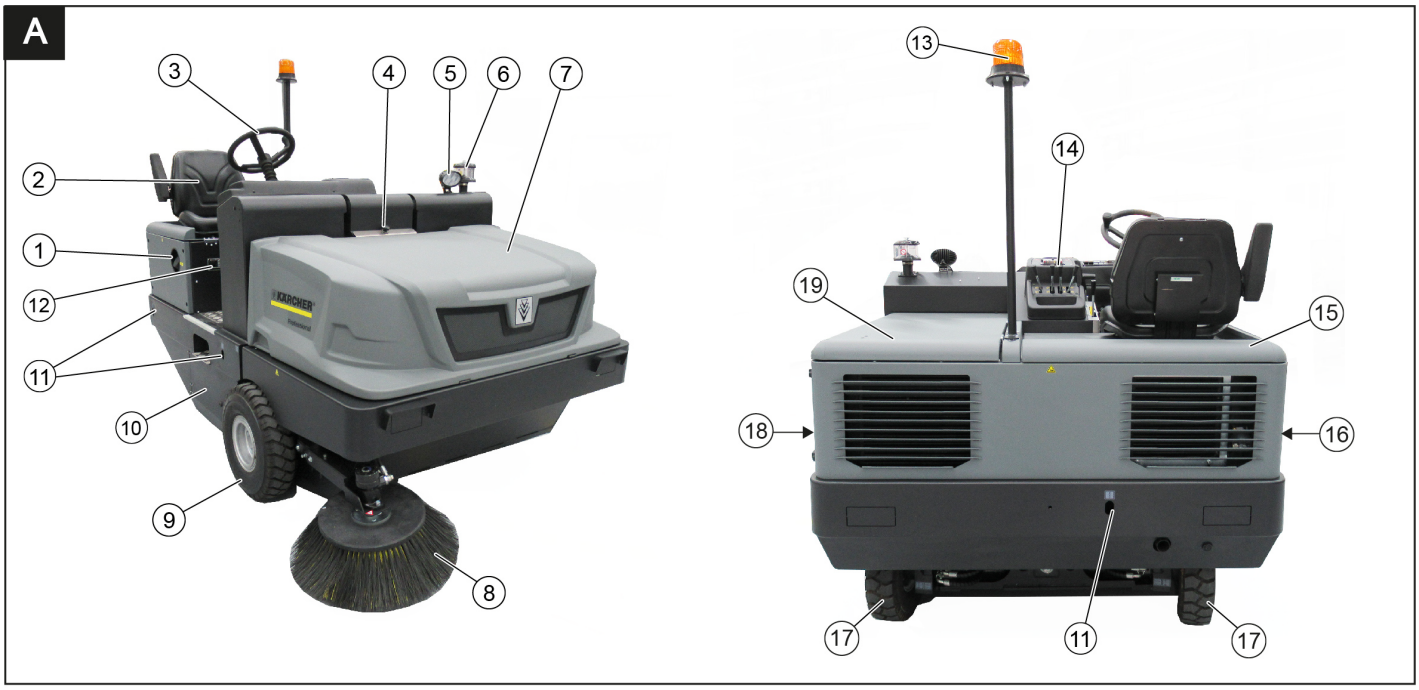
	Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τις συσκευασίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικό σύστημα επαναχρησιμοποίησης.
	Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να μεταφέρονται σε σύστημα επαναχρησιμοποίησης. Οι μπαταρίες, τα λάδια και παρόμοια υλικά δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στο περιβάλλον. Για το λόγο αυτόν η διάθεση παλιών συσκευών πρέπει να γίνεται σε κατάλληλα συστήματα συλλογής.

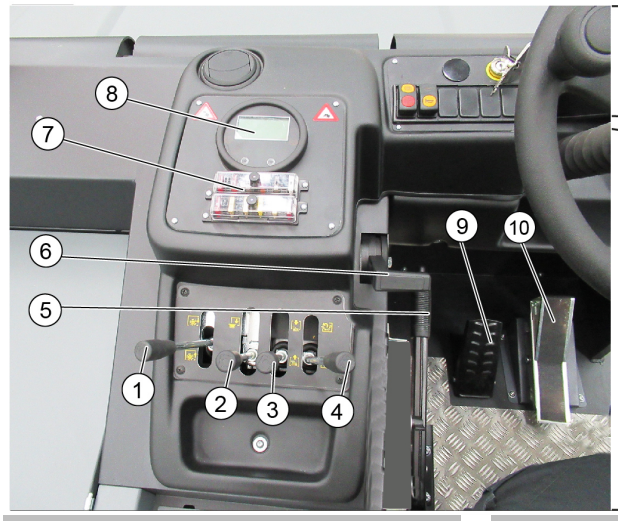
Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)
Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:
www.kaercher.com/REACH

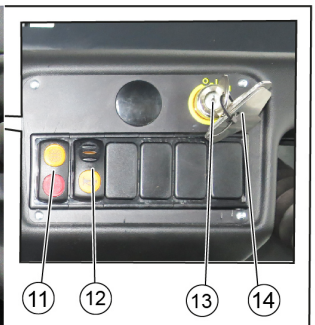
Εγγύηση

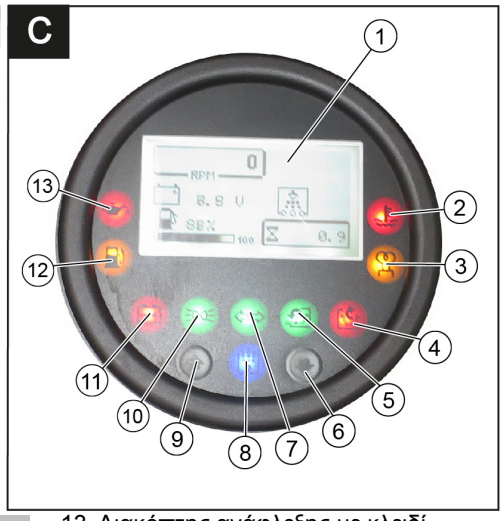
Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία μας προώθησης πωλήσεων. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας.

Στοιχεία χειρισμού και λειτουργίας









Εικόνα μηχανικού σαρώθρου

Εικόνα **A**

1 Καπάκι δεξαμενής
2 Κάθισμα (με διακόπτη επαφής καθίσματος)
3 Τιμόνι
4 Διάταξη ασφάλισης καλύμματος της συσκευής
5 Blue Spot (προαιρετικά)
6 Φυγοκεντρικός διαχωριστής
7 Κάλυμμα μηχανής
8 Πλευρικό σάρωθρο, δεξιά
9 Πρόσθιος τροχός
10 Είσοδος στην κυλινδρική σκούπα
11 Σταθερό σημείο πρόσδεσης
12 Πινακίδα τύπου
13 Περιστρεφόμενη προειδοποιητική λυχνία
14 Στοιχεία χειρισμού
15 Καπό συσκευής δεξιά
16 Κάλυμμα, δεξιά
17 Κινητήριος τροχός
18 Κάλυμμα, αριστερά
19 Καπό αριστερά (καπό κινητήρα)

Στοιχεία χειρισμού

Εικόνα **B**

1 Μοχλός χειρισμού κυλινδρικής σκούπας
on/off
2 Μοχλός χειρισμού δοχείου ρύπων
ανύψωση / κατέβασμα
3 Μοχλός χειρισμού πλευρικού σαρώθρου
ανύψωση / κατέβασμα
4 Μοχλός χειρισμού καπάκι δοχείου
άνοιγμα / κλείσιμο
5 Φρένο ακινητοποίησης
6 Ρύθμιση στροφών κινητήρα
Μοχλός γκαζιού
7 Ασφάλειες
8 Ενδεικτικές λυχνίες και οθόνη
9 Πεντάλ φρένου
10 Πεντάλ πορείας εμπρός / πίσω
11 Διακόπτης φυσητήρα και καθαρισμού φίλτρου
Θέση στο κέντρο: Καθαρισμός φίλτρου και φυσητήρας ανενεργά
Θέση προς τα εμπρός: Φυσητήρας ON
Θέση προς τα πίσω: Καθαρισμός φίλτρου ενεργός
12 Διακόπτης κόρνας
13 Διακόπτης ανάφλεξης με κλειδί
Θέση 0: Απενεργοποίηση κινητήρα
Θέση 1: Διακόπτης μίζας ανοικτός
Θέση 2: Εκκίνηση του κινητήρα
14 Κλειδί πρόσβασης σε ρολό σκούπας

Ενδεικτικές λυχνίες και οθόνη

Εικόνα **C**

1 Ένδειξη οθόνης
Αριθμός στροφών κινητήρα
Ο καθαρισμός φίλτρου είναι ενεργός
Χωρητικότητα μπαταρίας
Μετρητής ωρών λειτουργίας
Ένδειξη ρεζερβουάρ
2 Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας νερού ψύξης
3 Ενδεικτική λυχνία προπυράκτωσης
4 Λυχνία ελέγχου, το κλαπέτο του κάδου απορριμάτων είναι κλειστό
5 Προειδοποιητική λυχνία, το κλαπέτο του κάδου απορριμάτων είναι κλειστό
6 μη κατειλημμένο
7 Ενδεικτική λυχνία φλας
μη κατειλημμένο
8 Η οθόνη ανεμιστήρα αναρρόφησης είναι ενεργοποιημένη
9 μη κατειλημμένο
10 Λυχνία ελέγχου φωτός εργασίας

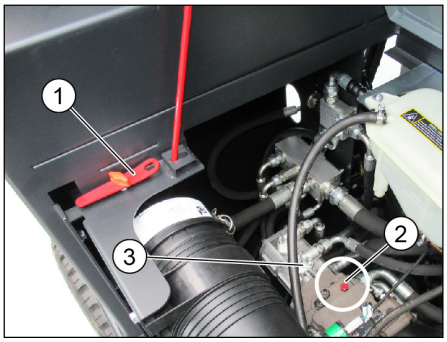
μη κατειλημμένο
11 Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας
12 Προειδοποιητική λυχνία αποθέματος καύσιμου
13 Προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού

Πριν τη θέση σε λειτουργία

Ασφάλιση/απελευθέρωση φρένου ακινητοποίησης

➔ Απασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης και πιέστε ταυτόχρονα του πεντάλ πέδησης.
➔ Ασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης και πατήστε ταυτόχρονα το πεντάλ πέδησης.

Μετακίνηση της μηχανικής σκούπας χωρίς αυτοκίνηση



1 Ειδικό εργαλείο
2 Κοχλίας για ελεύθερη κίνηση
3 Υδραυλική αντλία
➔ Ανοίξτε το κάλυμμα του κινητήρα.
➔ Περιστρέψτε τον κοχλία ελεύθερης κίνησης (κόκκινος) της υδραυλικής αντλίας κατά 180° (προς τα αριστερά). Χρησιμοποιήστε το ειδικό εργαλείο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Το ειδικό εργαλείο (κόκκινο κλειδί) βρίσκεται σε ένα στήριγμα στο πλαίσιο του οχήματος, πλάι στον τροχό αποσύμπλεξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην μετακινείτε τη μηχανική σκούπα χωρίς αυτοκίνηση για μεγάλες αποστάσεις και με ταχύτητα μεγαλύτερη από 10 km/h.

➔ Περιστρέψτε τον τροχό ελεύθερης κίνησης της υδραυλικής αντλίας μετά τη μετακίνηση του μηχανήματος ξανά προς τα δεξιά ως το τέρμα.

Μετακίνηση της μηχανικής σκούπας με αυτοκίνηση

➔ Περιστρέψτε τον τροχό ελεύθερης κίνησης της υδραυλικής αντλίας μετά τη μετακίνηση του μηχανήματος ξανά προς τα δεξιά ως το τέρμα. Χρησιμοποιήστε το ειδικό εργαλείο.

Έναρξη λειτουργίας

Γενικές υποδείξεις

➔ Πριν από την αρχική ενεργοποίηση, διαβάστε τις οδηγίες χειρισμού του κατασκευαστή του κινητήρα και λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας.
➔ Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.
➔ Αφαιρέστε το κλειδί από το διακόπτη εκκίνησης.
➔ Ασφαλίστε το χειρόφρενο.

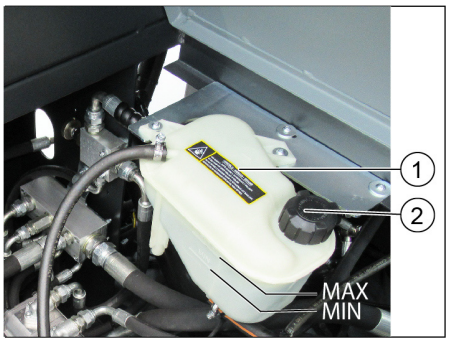
Εργασίες ελέγχου και συντήρησης

Καθημερινά πριν την έναρξη λειτουργίας

➔ Ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης της δεξαμενής καυσίμων.
➔ Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα.
➔ Ελέγξτε τη στάθμη του νερού ψύξης.
➔ Ελέγξτε την πίεση στα ελαστικά.
➔ Ελέγξτε τον κύλινδρο σκουπίσματος για φθορές και μπερδεμένους ιμάντες.
➔ Ελέγξτε εάν έχουν τυλιχτεί οι ιμάντες στους τροχούς.
➔ Ελέγξτε το φυγοκεντρικό διαχωριστή και το φίλτρο αέρα και καθαρίστε τα κατά περίπτωση.
➔ Ελέγξτε τη λειτουργία όλων των στοιχείων χειρισμού.
➔ Εξετάστε τη συσκευή για βλάβες.
➔ Καθαρίστε το φίλτρο σκόνης με το πλήκτρο καθαρισμού φίλτρου.

Υπόδειξη: Για περιγραφή, βλ. κεφάλαιο Φροντίδα και συντήρηση.

Αντιπαγετική προστασία



1 Δεξαμενή εξισορρόπησης ψυκτικού
2 Καπάκι σφράγισης
➔ Εάν αναμένεται παγετός ελέγξτε, εάν το νερό ψύξης περιέχει αρκετό αντιπηκτικό.

Ανεφοδιασμός

⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος έκρηξης!

– *Επιτρέπεται η χρησιμοποίηση μόνο του καυσίμου που αναφέρεται στις οδηγίες λειτουργίας.*
– *Μην ανεφοδιάζεστε με καύσιμα σε κλειστούς χώρους.*
– *Απαγορεύεται το κάπνισμα και η παρουσία γυμνής φλόγας.*
– *Φροντίστε να μην ερθει σε επαφή το καύσιμο με καυτές επιφάνειες.*

➔ Σβήστε τον κινητήρα.
➔ Ξεβιδώστε το καπάκι της δεξαμενής.
➔ Ανεφοδιάστε με καύσιμα ντίζελ. *Σε εξωτερικές θερμοκρασίες κάτω των 6 °C πρέπει να χρησιμοποιείται μόνον χειμερινό ντίζελ, καθώς η κροκίδωση των συστατικών του ντίζελ μπορεί να προκαλέσει προβλήματα κατά την εκκίνηση.*
➔ Σκουπίστε το καύσιμο που έχει τρέξει έξω από τη δεξαμενή και σφραγίστε τη δεξαμενή.
➔ Κλείστε το κλαπέτο της δεξαμενής.

Λειτουργία

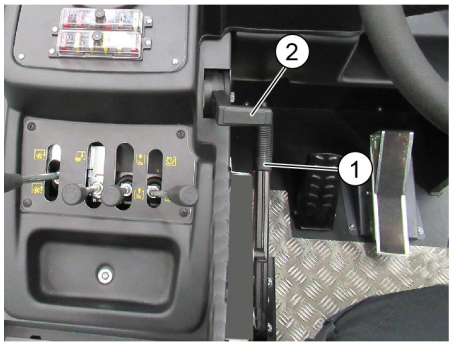
Ρύθμιση καθίσματος οδηγού

➔ Τραβήξτε προς τα έξω το μοχλό ρύθμισης του καθίσματος.
➔ Μετακινήστε το κάθισμα, αφήστε ελεύθερο το μοχλό και ασφαλίστε τον.
➔ Ελέγξτε τη σταθερότητα της θέσης, μετακινώντας την εμπρός πίσω.

Εκκίνηση της μηχανής

ΠΡΟΣΟΧΗ

➔ *Διασφαλίστε ότι είναι ανυψωμένες οι βούρτσες.*
➔ *Και οι 4 μοχλοί χειρισμού πρέπει να είναι στη μεσαία θέση.*
➔ *Μην πατάτε το πεντάλ του γκαζιού στη διάρκεια της εκκίνησης!*
➔ *Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με διακόπτη επαφής καθίσματος. Εγκαταλείποντας το κάθισμα του οδηγού το μηχάνημα απενεργοποιείται.*
➔ *Το φίλτρο λεπτής σκόνης καθαρίζεται αυτόματα, όταν ενεργοποιείται η ανάφλεξη.*



1 Φρένο ακινητοποίησης
2 Ρύθμιση στροφών κινητήρα Μοχλός γκαζιού
➔ Καθίστε στο κάθισμα του οδηγού.
➔ Ενεργοποιήστε το φρένο ακινητοποίησης.
➔ Ρυθμίστε τον αρ. στροφών του κινητήρα στο περ. 75% του μέγιστου αριθμού στροφών.
➔ Εισάγετε το κλειδί στη μίζα.
➔ Στρίψτε το κλειδί ανάφλεξης στη μίζα (θέση I). Πετρελαιοκινητήρας: Ανάβει η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης.
➔ Όταν σβήσει η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης, περιστρέψτε το κλειδί της μίζας στη θέση II (εκκίνηση κινητήρα) και κρατήστε το ώσπου να εκκινηθεί ο κινητήρας (το πολύ 10 δευτερόλεπτα).
➔ Αφήστε το κλειδί ανάφλεξης. Το κλειδί στρίβει στη θέση I.
➔ Σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 0?: Πριν να ξεκινήσετε την εργασία, αφήστε τον κινητήρα να προθερμανθεί με χαμηλό αριθμό στροφών.

Υπόδειξη

Μην εκκινείτε τον κινητήρα και επαναλάβετε τη διαδικασία εκκίνησης.

Οδήγηση της μηχανής

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος ατυχήματος!

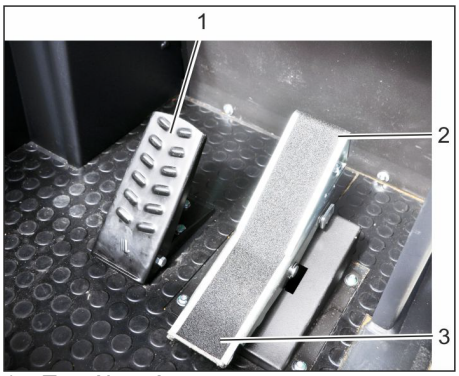
➔ *Η οδήγηση με ανυψωμένο δοχείο απορριμμάτων απαγορεύεται!*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

Κίνδυνος βλάβης!

➔ *Πριν από την οδήγηση ή την επιβάρυνση του οχήματος, προθερμάνετε επαρκώς τον κινητήρα.*

➔ *Πατάτε πάντα αργά και προσεκτικά το πεντάλ οδήγησης. Μην αλλάζετε απότομα κίνηση πίσω-εμπρός και μην κάνετε απότομη αναστροφή.*



1 Πεντάλ φρένου
2 Πεντάλ οδήγησης "εμπρός"
3 Πεντάλ οδήγησης "όπισθεν"

➔ Μεταθέστε το μοχλό ρύθμισης στροφών του κινητήρα τέρμα εμπρός (αριθμός στροφών λειτουργίας).

➔ Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πεντάλ πέδησης.

➔ Λύστε το φρένο ακκινητοποίησης.

➔ Πιέστε σιγά σιγά το πεντάλ γκαζιού.

➔ Ελέγχετε την κατεύθυνση πορείας με το τιμόνι.

Κίνηση προς τα εμπρός

➔ Πιέστε σιγά σιγά το πεντάλ οδήγησης "εμπρός".

Κίνηση προς τα πίσω

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος τραυματισμού!

➔ *Κατά την όπισθεν οδήγηση δεν επιτρέπεται να κινδυνεύουν τρίτοι, εν ανάγκη ζητήστε οδηγίες.*

➔ Πιέστε σιγά σιγά το πεντάλ οδήγησης "πίσω".

Συμπεριφορά οδήγησης

➔ Με τον επιταχυντή μπορεί να ρυθμιστεί χωρίς διαβαθμίσεις η ταχύτητα οδήγησης.

➔ Αποφύγετε την ανάστροφη μετακίνηση του πεντάλ, επειδή μπορεί να προκληθούν βλάβες στην υδραυλική εγκατάσταση.

➔ Όταν μειώνεται η απόδοση σε ανηφορικές κλίσεις αφήνετε λίγο το πεντάλ οδήγησης.

Φρενάρισμα / στάση

➔ Αφήστε το πεντάλ οδήγησης, το μηχάνημα φρενάρει αυτόματα και ακινητοποιείται.

➔ Για πιο ισχυρή πέδηση ή σε περίπτωση ανάγκης πατήστε το πεντάλ φρένου.

Υπερκέραση εμποδίων

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην περνάτε πάνω από αντικείμενα και ελεύθερα εμπόδια και μην τα σπρώχνετε.

Υπερπήδηση σταθερών εμποδίων ύψους άνω των 70 mm:

➔ Η διέλευση πάνω από σταθερά εμπόδια είναι δυνατή μόνο με κατάλληλη ράμπα.

Υπερπήδηση σταθερών εμποδίων ύψους έως 70 mm:

➔ Υπερκεράστε το εμπόδιο οδηγώντας προς τα εμπρός αργά και προσεκτικά.

Λειτουργία σάρωσης

ΠΡΟΣΟΧΗ

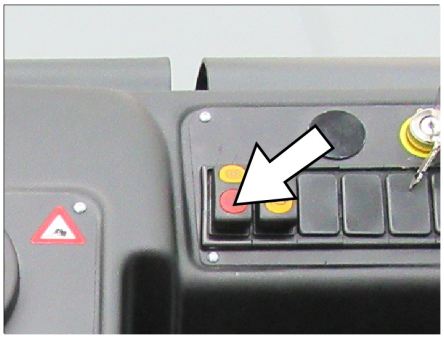
Μην αναρροφάτε ταινίες συσκευασίας, σύρματα ή παρόμοια υλικά, διότι μπορεί να καταστραφεί ο μηχανισμός σάρωσης.

Υπόδειξη: Για να επιτύχετε το βέλτιστο αποτέλεσμα καθαρισμού, η ταχύτητα οδήγησης πρέπει να προσαρμόζεται στις εκάστοτε συνθήκες.

Υπόδειξη: Το φίλτρο λεπτής σκόνης καθαρίζεται αυτόματα κάθε 10 λεπτά.

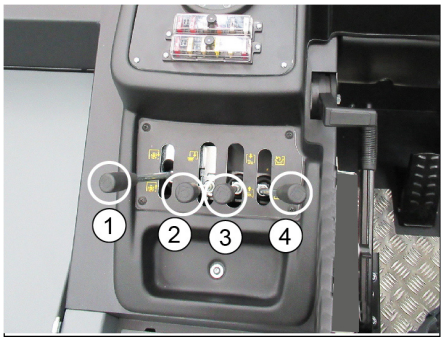
Υπόδειξη: Όταν εργάζεστε στην περιοχή λεπτής σκόνης, το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται συχνά. Για να το κάνετε αυτό, καθαρίζετε περιστασιακά το φίλτρο λεπτής σκόνης με το χέρι

Καθαρισμός φίλτρου λεπτής σκόνης με το χέρι



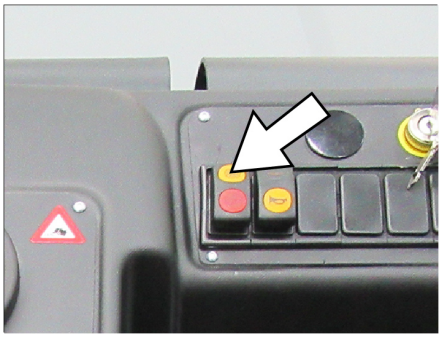
➔ Καθαρίστε το φίλτρο λεπτής σκόνης με το πλήκτρο καθαρισμού φίλτρου.

Μοχλός χειρισμού



1 Ενεργοποιήστε και κατεβάστε το ρολό σκούπας (μπροστά) / απενεργοποιήστε και σηκώστε (προς τα πίσω)
2 Κατέβασμα του κάδου απορριμάτων (προς τα εμπρός) / ανύψωση (προς τα πίσω)
3 Κατέβασμα της πλευρικής σκούπας (προς τα εμπρός) / ανύψωση (προς τα πίσω)
4 Άνοιγμα του κλαπέτου του κάδου (μπροστά) / κλείσιμο (προς τα πίσω)

Σάρωση στεγνών δαπέδων



➔ **Ενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα.**

➔ Μοχλός χειρισμού καπακιού δοχείου (4) εμπρός: Το καπάκι του δοχείου ανοίγει.
Υπόδειξη: Η πράσινη ενδεικτική λυχνία πρέπει να ανάψει.

➔ Για καθαρισμό επιφανειών:
Μοχλός λειτουργίας ρολού σκούπας (1) προς τα εμπρός: Το ρολό σκούπας απενεργοποιείται και χαμηλώνει.

➔ Κατά τον καθαρισμό πλευρικών άκρων:
Μοχλός χειρισμού πλευρικού σαρώθρου (3) εμπρός: Το πλευρικό σάρωθρο χαμηλώνει.

Σάρωση υγρών ή βρεγμένων δαπέδων

➔ **Απενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα.**

➔ Μοχλός χειρισμού καπακιού δοχείου (4) εμπρός: Το καπάκι του δοχείου ανοίγει.
Υπόδειξη: Η πράσινη ενδεικτική λυχνία πρέπει να ανάψει.

➔ Για καθαρισμό επιφανειών:
Μοχλός λειτουργίας ρολού σκούπας (1) προς τα εμπρός: Το ρολό σκούπας απενεργοποιείται και χαμηλώνει.

➔ Κατά τον καθαρισμό πλευρικών άκρων:
Μοχλός χειρισμού πλευρικού σαρώθρου (3) εμπρός: Το πλευρικό σάρωθρο χαμηλώνει.

Άδειασμα του κάδου απορριμμάτων

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος τραυματισμού!

➔ *Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εκκένωσης, δεν πρέπει να υπάρχουν πρόσωπα ή ζώα στην περιοχή περιστροφής του δοχείου ρύπων.*

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος σύνθλιψης!

➔ *Μην αγγίζετε ποτέ τα στελέχη του μηχανισμού εκκένωσης. Μην στέκεστε κάτω από το ανυψωμένο δοχείο.*

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος ανατροπής!

➔ *Αποθέστε τη συσκευή κατά τη διαδικασία εκκένωσης πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.*

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης!

➔ *Κατά τη διαδικασία εκκένωσης μπορεί να εκτοξευθούν πετραδάκια από το περιστρεφόμενο κυλινδρικό σάρωθρο.*

➔ Ανυψώστε το κυλινδρικό σάρωθρο και το πλευρικό σάρωθρο με το μοχλό χειρισμού μετακινώντας το μοχλό (1 και 3) προς τα πίσω.
➔ Κλείστε το καπάκι του δοχείου μεταθέτοντας το μοχλό χειρισμού (4) προς τα πίσω:
Υπόδειξη: Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία πρέπει να ανάψει.
➔ Σηκώστε το δοχείο ρύπων μεταθέτοντας το μοχλό χειρισμού του δοχείου (2) προς τα πίσω:
➔ Πλησιάστε οδηγώντας αργά στο κεντρικό δοχείο περισυλλογής.
➔ Ασφαλίστε το χειρόφρενο.
➔ Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου πιέζοντας το μοχλό χειρισμού του καπακιού (4) προς τα εμπρός και εκκενώστε το δοχείο ρύπων.
Υπόδειξη: Η πράσινη ενδεικτική λυχνία πρέπει να ανάψει.
➔ Κλείστε το καπάκι του δοχείου μεταθέτοντας το μοχλό χειρισμού του καπακιού (4) προς τα πίσω, ώσπου να γείρει στην τερματική θέση.
Υπόδειξη: Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία πρέπει να ανάψει.
➔ Λύστε το φρένο ακκινητοποίησης.
➔ Απομακρυνθείτε οδηγώντας αργά από το δοχείο περισυλλογής.
➔ Κατεβάστε το δοχείο ρύπων στην τερματική θέση μεταθέτοντας το μοχλό χειρισμού δοχείου ρύπων (2) προς τα εμπρός.

Απενεργοποίηση της μηχανής

➔ Ανυψώστε το κυλινδρικό σάρωθρο και το πλευρικό σάρωθρο με το μοχλό χειρισμού μετακινώντας το μοχλό (1 και 3) προς τα πίσω.
➔ Κλείστε το καπάκι του δοχείου μεταθέτοντας το μοχλό χειρισμού (4) προς τα πίσω:
➔ Τραβήξτε το μοχλό ρύθμισης αριθμού στροφών του κινητήρα τέρμα πίσω.
➔ Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πεντάλ πέδησης.
➔ Ασφαλίστε το χειρόφρενο.
➔ Γυρίστε το κλειδί της μίζας στη θέση 0 και βγάλτε το κλειδί.

Μεταφορά

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Κατά τη μεταφορά λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.
➔ Γυρίστε το κλειδί της μίζας στη θέση 0 και βγάλτε το κλειδί.
➔ Ασφαλίστε το χειρόφρενο.
➔ Ασφαλίστε τη συσκευή στα σταθερά σημεία πρόσδεσης (4x) χρησιμοποιώντας ιμάντες, σκοινιά ή αλυσίδες.
➔ Ασφαλίστε τη μηχανή με τάκους στους τροχούς.
➔ Κατά τη μεταφορά με οχήματα, ασφαλίστε τη συσκευή έναντι ενδεχόμενης ολίσθησης και ανατροπής, σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες κατευθυντήριες οδηγίες.

Αποθήκευση/ Απενεργοποίηση

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης!
➔ *Κατά την αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.*
➔ Σβήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη επιφάνεια, σε ξηρό περιβάλλον που δεν διατρέχει κίνδυνο παγετού. Προστατέψτε την από τις σκόνες με ένα κάλυμμα.
➔ Ανυψώστε τον κύλινδρο σκουπίσματος και τις πλευρικές σκούπες, για να μην καταστρέψετε τις βούρτσες.
➔ Γυρίστε το κλειδί της μίζας στη θέση 0 και βγάλτε το κλειδί.
➔ Ασφαλίστε το χειρόφρενο.
➔ Ασφαλίστε τη σκούπα ώστε να μην μπορεί να κυλήσει.
➔ Σε περίπτωση αναμονής παγωνιάς, αποστραγγίστε το ψυκτικό υγρό ή ελέγξτε αν υπάρχει επαρκές αντιψυκτικό.

Όταν το μηχάνημα δε χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, λάβετε υπόψη τα εξής σημεία:
➔ Καθαρίστε το όχημα εσωτερικά και εξωτερικά.
➔ Αλλαγή λαδιών κινητήρα
➔ Αποσυνδέστε τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για περισσότερο από 4 εβδομάδες.
➔ Φορτίζετε το συσσωρευτή ανά διαστήματα περ. 2 μηνών.
➔ Καλύψτε την μπαταρία και προστατέψτε την από το βραχυκύκλωμα.

Φροντίδα και συντήρηση

Γενικές υποδείξεις

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος βλάβης!
Μην ξεπλένετε το φίλτρο λεπτής σκόνης.
Όλα τα καλύμματα επιτρέπεται να ανοίγουν μόνο σε περιοχές που προστατεύονται από το νερό.
➔ Εργασίες συντήρησης και αποκατάστασης επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα συνεργεία εξυπηρέτησης πελατών ή από εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο έχει εξοικειωθεί με όλες τις σημαντικές προδιαγραφές ασφαλείας.
➔ Τα προσαρμοζόμενα ανά τόπους επαγγελματικά οχήματα υπόκεινται στον έλεγχο ασφαλείας του VDE 0701.
➔ Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.
➔ Γυρίστε το κλειδί της μίζας στη θέση 0 και βγάλτε το κλειδί.
➔ Ασφαλίστε το χειρόφρενο.

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος βλάβης! Το καθάρισμα της συσκευής δεν επιτρέπεται να γίνεται με λάστιχο ή με ψεκασμό νερού υψηλής πίεσης (κίνδυνος βραχυκυκλωμάτων ή άλλων ζημιών).

Εσωτερικός καθαρισμός της συσκευής

⚠ ***Κίνδυνος***
Κίνδυνος τραυματισμού! Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη και προστατευτικά γυαλιά.
➔ Καθαρίστε τη μηχανή με ένα πανί.
➔ Καθαρίστε τη μηχανή με πεπιεσμένο αέρα.

Εξωτερικός καθαρισμος της μηχανής

➔ Καθαρίζετε τη μηχανή με υγρό πανί εμποτισμένο σε διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού.

Υπόδειξη: Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά.

Διαστήματα συντήρησης

Υπόδειξη: Ο μετρητής ωρών λειτουργίας υποδεικνύει τη χρονική στιγμή για τη συντήρηση.

Συντήρηση από τον πελάτη

Υπόδειξη: Όλες οι εργασίες σέρβις και συντήρησης, σε περίπτωση συντήρησης από τον πελάτη, πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο τεχνικό. Σε περίπτωση ανάγκης μπορείτε να ζητήσετε ανά πάσα στιγμή τη βοήθεια ενός αντιπροσώπου της εταιρίας Kärcher.

Καθημερινή συντήρηση:
➔ Ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης της δεξαμενής καυσίμων.
➔ Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα.
➔ Ελέγξτε τη στάθμη του νερού ψύξης.
➔ Ελέγξτε την πίεση στα ελαστικά.
➔ Ελέγξτε τον κύλινδρο σκουπίσματος για φθορές και μπερδεμένους ιμάντες.
➔ Ελέγξτε εάν έχουν τυλιχτεί οι ιμάντες στους τροχούς.
➔ Ελέγξτε το φυγοκεντρικό διαχωριστή και το φίλτρο αέρα και καθαρίστε τα κατά περίπτωση.
➔ Ελέγξτε τη λειτουργία όλων των στοιχείων χειρισμού.
➔ Εξετάστε τη συσκευή για βλάβες.
➔ Καθαρίστε το φίλτρο σκόνης με το πλήκτρο καθαρισμού φίλτρου.

Εβδομαδιαία συντήρηση:
➔ Ελέγξτε το φίλτρο καυσίμου.
➔ Καθαρισμός ψυγείου νερού.
➔ Καθαρίστε τον ψύκτη υδραυλικού λαδιού.
➔ Ελέγξτε το υδραυλικό σύστημα.
➔ Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του υδραυλικού συστήματος.
➔ Ελέγξτε τη στάθμη των υγρών φρένων.

➔ Ελέγξτε τη μόνωση για φθορές και αντικαταστήστε την, εάν είναι απαραίτητο
➔ Ελέγξτε και λιπάνετε το κάλυμμα δοχείου.

Συντήρηση λόγω φθοράς:

➔ Αντικαταστήστε τα στεγανοποιητικά παρεμβύσματα.
➔ Ρυθμίστε ή αντικαταστήστε τα πλευρικά στεγανοποιητικά παρεμβύσματα.
➔ Αντικαταστήστε την κυλινδρική βούρτσα.
➔ Αντικαταστήστε τις πλευρικές βούρτσες.

Υπόδειξη: Για περιγραφή, βλ. κεφάλαιο Εργασίες συντήρησης.

Συντήρηση από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Συντήρηση έπειτα από 50 ώρες λειτουργίας:

➔ Απευθυνθείτε για την πρώτη συντήρηση σύμφωνα με τη λίστα επιθεώρησης στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Συντήρηση έπειτα από 250/500/1000/1500/2000 ώρες λειτουργίας:

➔ Απευθυνθείτε για τη συντήρηση σύμφωνα με τη λίστα επιθεώρησης στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Υπόδειξη: Προς διαφύλαξη των εγγυητικών αξιώσεων, κατά τη διάρκεια του χρόνου εγγύησης όλες οι εργασίες σέρβις και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Kärcher σύμφωνα με το βιβλίο συντήρησης.

Εργασίες συντήρησης

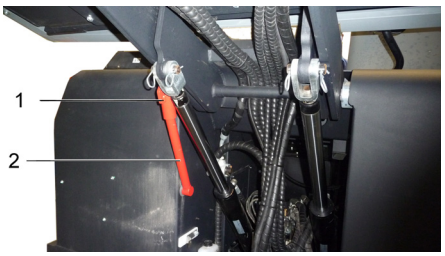
Προετοιμασία:

➔ Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.
➔ Γυρίστε το κλειδί της μίζας στη θέση 0 και βγάλτε το κλειδί.
➔ Ασφαλίστε το χειρόφρενο.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος τραυματισμού! Τοποθετείτε πάντα τη ράβδο ασφαλείας, όταν ο κάδος απορριμμάτων είναι ανασηκωμένος.



1 Στήριγμα ράβδου ασφάλισης
2 Ράβδος ασφάλισης

➔ Ανοίξτε τη ράβδο ασφάλισης εκκένωσης σε ύψος προς τα πάνω και τοποθετήστε την στο στήριγμα (ασφαλισμένη).

	Το μηχανέλαιο, το πετρέλαιο θέρμανσης, το καύσιμο ντίζελ και η βενζίνη δεν πρέπει να καταλήγουν στο περιβάλλον. Προστατέψτε το έδαφος και αποσύρετε παλιά λάδια με οικολογικό τρόπο.

Υποδείξεις ασφαλείας για τους συσσωρευτές

Κατά τη χρήση συσσωρευτών λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τις ακόλουθες προειδοποιητικές υποδείξεις:

	Προσέξτε τις υποδείξεις πάνω στον συσσωρευτή, στις οδηγίες χρήσης και στις οδηγίες λειτουργίας του οχήματος!
	Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά!
	Κρατάτε τα παιδιά μακριά από οξέα και συσσωρευτές!
	Κίνδυνος έκρηξης!
	Απαγορεύονται η φωτιά, οι σπινθήρες, το ακάλυπτο φως και το κάπνισμα!
	Κίνδυνος τραυματισμού από οξέα!
	Πρώτες βοήθειες!
	Προειδοποιητική παρατήρηση!
	Απόσυρση!
	Μην ρίχνετε τον συσσωρευτή στον κάδο απορριμμάτων!

⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος έκρηξης! Μην τοποθετείτε εργαλεία ή παρόμοια αντικείμενα πάνω στη μπαταρία, δηλ. στους τερματικούς πόλους και στη σύνδεση των στοιχείων.

⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος τραυματισμού! Μην φέρνετε ποτέ τραύματα σε επαφή με μόλυβδο. Μετά την εκτέλεση εργασιών σε μπαταρίες πλένετε πάντοτε τα χέρια σας.

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης!

– *Απαγορεύεται το κάπνισμα και η παρουσία γυμνής φλόγας.*
– *Οι χώροι μέσα στους οποίους φορτίζονται οι συσσωρευτές πρέπει να αερίζονται καλά, διότι κατά τη φόρτιση δημιουργείται εκρηκτικό αέριο.*

⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος τραυματισμού από οξέα!

– *Ξεπλένετε τις σταγόνες οξέων που έχουν διεισδύσει στα μάτια ή στο δέρμα με άφθονο καθαρό νερό.*
– *Μετά, επισκεφθείτε αμέσως το γιατρό.*
– *Πλύνετε με νερό την ακάθαρτη στολή.*

Εγκατάσταση και σύνδεση του συσσωρευτή

➔ Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη βάση στήριξης.
➔ Βιδώστε τη βάση στην κάτω πλευρά του συσσωρευτή.
➔ Συνδέστε τον ακροδέκτη πόλου (κόκκινο καλώδιο) στο θετικό πόλο (+).
➔ Συνδέστε τον ακροδέκτη πόλου στον αρνητικό πόλο (-).

Υπόδειξη: Ελέγξτε εάν οι πόλοι της μπαταρίας και οι ακροδέκτες των πόλων έχουν επαρκές προστατευτικό γράσο.

Έλεγχος και διόρθωση στάθμης υγρών του συσσωρευτή

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη υγρών στους συσσωρευτές που περιέχουν οξέα.

– Τα οξέα μιας πλήρως φορτισμένης μπαταρίας σε θερμοκρασία 20 °C έχουν το ειδικό βάρος των 1,28 kg/l.
– Το υγρό μίας ημιφορτισμένης μπαταρίας έχει ένα ειδικό βάρος μεταξύ 1,00 και 1,28 kg/l.
– Σε όλα τα στοιχεία πρέπει το ειδικό βάρος του οξέως να είναι ίδιο.

➔ Ξεβιδώστε όλα τα σφραγίσματα των στοιχείων.
➔ Κάνετε δειγματοληψία υγρού από κάθε στοιχείο ξεχωριστά.
➔ Επιστρέψτε πάλι πίσω σε κάθε στοιχείο το υγρό της δειγματοληψίας.
➔ Εάν η στάθμη υγρών είναι πολύ χαμηλή, αναπληρώνετε τα υγρά στα στοιχεία του συσσωρευτή με αποσταγμένο νερό μέχρι την ένδειξη.
➔ Φορτίστε το συσσωρευτή.
➔ Βιδώστε τα σφραγίσματα των στοιχείων.

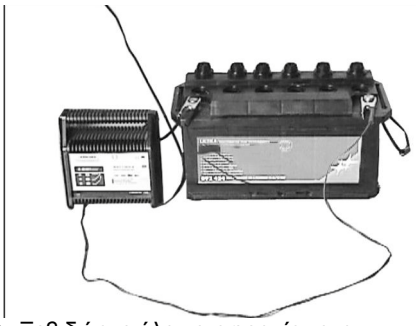
Φόρτιση του συσσωρευτή

⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος τραυματισμού! Τηρείτε τους κανονισμούς ασφαλείας κατά το χειρισμό των μπαταριών. Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του φορτιστή.

⚠ ***Κίνδυνος***

Φορτίστε τη μπαταρία μόνο με κατάλληλη συσκευή φόρτισης.



➔ Ξεβιδώστε όλα τα σφραγίσματα των στοιχείων.
➔ Συνδέστε τον αγωγό θετικού πόλου του φορτιστή με την υποδοχή θετικού πόλου του συσσωρευτή.

➔ Συνδέστε τον αγωγό αρνητικού πόλου του φορτιστή με την υποδοχή αρνητικού πόλου του συσσωρευτή.
➔ Συνδέστε το φις στην πρίζα και ανάψτε το φορτιστή.
➔ Φορτίζετε τον συσσωρευτή με όσο το δυνατόν μικρότερο ρεύμα φόρτισης.

Υπόδειξη: Όταν η μπαταρία φορτιστεί, αποσυνδέστε το φορτιστή πρώτα από την πρίζα και μετά από τη μπαταρία.

Αφαίρεση της μπαταρίας

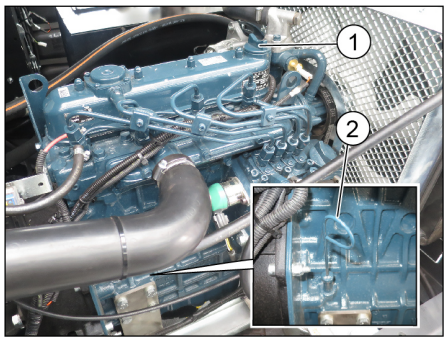
➔ Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη από τον αρνητικό πόλο (-).
➔ Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη από το θετικό πόλο (+).
➔ Χαλαρώστε τα στηρίγματα στη βάση της μπαταρίας.
➔ Αφαιρέστε τη μπαταρία από την υποδοχή.
➔ Διαθέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις.

Ελέγξτε τη στάθμου του λαδιού του κινητήρα και συμπληρώστε

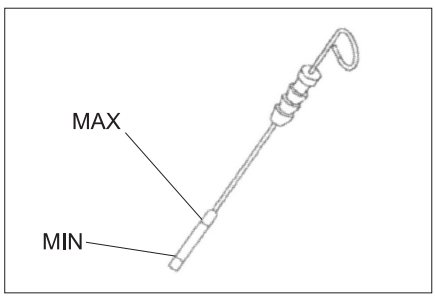
⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος εγκαυμάτων!

➔ Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
➔ Διενεργήστε έλεγχο της στάθμης του λαδιού στον κινητήρα, το λιγότερο 5 λεπτά μετά τη διακοπή της λειτουργίας του.



1 Καπάκι ασφάλισης, άνοιγμα πλήρωσης λαδιού
2 Ράβδος μέτρησης στάθμης λαδιού
➔ Αφαιρέστε τη ράβδο ένδειξης της στάθμης λαδιού.
➔ Καθαρίστε τη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού και εισάγετέ την.
➔ Αφαιρέστε τη ράβδο ένδειξης της στάθμης λαδιού.
➔ Διαβάστε την ένδειξη στάθμης λαδιού.
➔ Εισάγετε ξανά τη ράβδο μέτρησης της στάθμης λαδιού.



– Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων "MIN" και "MAX".
– Εάν η στάθμη λαδιού βρίσκεται κάτω από την ένδειξη „MIN", συμπληρώστε λάδι κινητήρα.
– Μην γεμίζετε τον κινητήρα πάνω από την ένδειξη „MAX".
➔ Χαλαρώστε τον κοχλία σφράγισης του στομίου πλήρωσης λαδιού.
➔ Γεμίστε με λάδι κινητήρα.
Τύπος λαδιού: βλέπε Τεχνικά χαρακτηριστικά
➔ Σφραγίστε το στόμιο πλήρωσης λαδιού.
➔ Περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά.
➔ Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα.

Αντικατάσταση λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

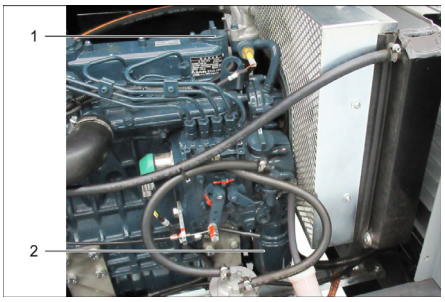
Κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων!

➔ *Για την αλλαγή του λαδιού κινητήρα και του φίλτρου λαδιού, αφήστε το όχημα να κρυώσει, ώσπου να μην διατρέχετε κίνδυνο εγκαύματος.*

Υπόδειξη

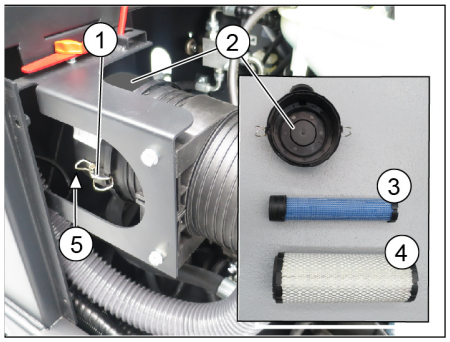
Η εκροή του λαδιού κινητήρα είναι ευκολότερη όταν ο κινητήρας είναι ζεστός.

1 Κοχλίας εκροής λαδιού
➔ Ετοιμάστε ένα δοχείο συλλογής για τουλάχιστον 10 λίτρα λάδι.
➔ Σβήστε τον κινητήρα.
➔ Ξεβιδώστε το καπάκι πλήρωσης λαδιού.
➔ ΦΞεβιδώστε τη βίδα εκροής λαδιού.
➔ Αφήστε το λάδι να εκρεύσει.



1 Κάλυμμα πλήρωσης λαδιού
2 Φίλτρο λαδιού κινητήρα
➔ Ξεβιδώστε το φίλτρο λαδιού.
➔ Καθαρίστε την είσοδο και τις στεγανοποιητικές επιφάνειες.
➔ Λιπάνετε με λάδι τη φλάντζα του νέου φίλτρου λαδιού πριν την τοποθέτησή του.
➔ Τοποθετήστε το νέο φίλτρο λαδιού και σφίξτε το με το χέρι.
➔ Βιδώστε τη βίδα εκκένωσης λαδιού με καινούργια στεγανοποίηση.
Ροπή σύσφιξης: ...Nm
➔ Γεμίστε με λάδι κινητήρα.
Σχετικά με τον τύπο και την ποσότητα πλήρωσης του λαδιού, βλ. κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά.
➔ Κλείστε το καπάκι πλήρωσης λαδιού.
➔ Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για περίπου 30 δευτερόλεπτα.
➔ Περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά.
➔ Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα.
➔ Ελέγξτε τη στεγανότητα.
➔ Διαθέστε το χρησιμοποιημένο λάδι σε ένα ενδεδειγμένο σημείο συλλογής.

Καθαρίστε και αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα



1 Ασφάλιση
2 Περίβλημα φίλτρου αέρα
3 Κασέτα ασφαλείας
4 Κασέτα φίλτρου
5 Στόμιο προς τα κάτω
➔ Ανοίξτε την ασφάλιση.
➔ Αφαιρέστε το περίβλημα του φίλτρου αέρα.
➔ Αφαιρέστε τη φύσιγγα του φίλτρου.
➔ Καθαρίστε το εσωτερικό του περιβλήματος του φίλτρου αέρος.
➔ Αφαιρέστε τη φύσιγγα ασφαλείας μόνο κατά την αντικατάστασή της.
➔ Καθαρισμός του ένθετου φίλτρου: Χτυπήστε επάνω σε μια σκληρή επιφάνεια για να φύγει η σκόνη και εκφυσήξτε με έως 30 psi (2 bar) από μέσα προς τα έξω με πεπιεσμένο αέρα.
➔ Η επιφάνεια στεγανοποίησης και το ένθετο φίλτρο πρέπει να είναι καθαρά και ακέραια, προκειμένου να τοποθετηθούν στη θέση τους.
➔ Τοποθετήστε το καθαρισμένο ένθετο φίλτρο.
Σημαντικό: Σε περίπτωση έντονης ρύπανσης ή βλάβης στο ένθετο φίλτρο, θα πρέπει να το αντικαταστήσετε.
➔ Εάν αντικατασταθεί το ένθετο φίλτρο, αντικαταστήστε επίσης τη φύσιγγα ασφαλείας.
Σημαντικό: Κατά την αλλαγή ένθετου φίλτρου και φύσιγγας ασφαλείας δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να φτάνει σκόνη στο άνοιγμα αναρρόφησης.

***Υπόδειξη**: Θέση συναρμολόγησης με στόμιο εκφύσησης προς τα κάτω (βλ. εικόνα).*

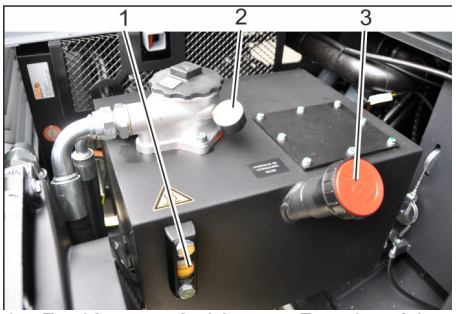
1 Περικόχλιο
2 Φυγοκεντρικός διαχωριστής
➔ Ξεβιδώστε τις πεταλούδες στο φυγοκεντρικό διαχωριστή.
➔ Καθαρίστε το φυγοκεντρικό διαχωριστή.

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του υδραυλικού συστήματος και συμπληρώστε λάδι

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ο κάδος απορριμμάτων δεν πρέπει να είναι ανυψωμένος.

➔ Ανοίξτε το κάλυμμα του κινητήρα.



1 Γυαλί οπτικού ελέγχου υδραυλικού λαδιού
2 Μανόμετρο
3 Καπάκι ασφάλισης, άνοιγμα πλήρωσης λαδιού
➔ Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού λαδιού στον υαλοδείκτη.
– Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων "MIN" και "MAX".
– Εάν η στάθμη λαδιού βρίσκεται κάτω από την ένδειξη „MIN", συμπληρώστε υδραυλικό λάδι.
➔ Ξεβιδώστε το κάλυμμα σφράγισης του στομίου πλήρωσης λαδιού.
➔ Καθαρίστε το σημείο πλήρωσης.
➔ Συμπληρώστε λάδι στο υδραυλικό σύστημα.
Τύπος λαδιού: βλέπε Τεχνικά χαρακτηριστικά
➔ Βιδώστε το κάλυμμα σφράγισης του στομίου πλήρωσης λαδιού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Εάν το μανόμετρο δείξει αυξημένη πίεση υδραυλικού λαδιού, πρέπει να αντικατασταθεί το φίλτρο υδραυλικού λαδιού από την υπηρεσία εξυπηρέτησης της Kärcher.

Ελέγξτε το υδραυλικό σύστημα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

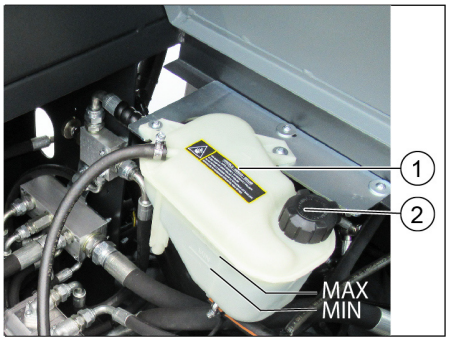
Συντήρηση του υδραυλικού συστήματος μόνον από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Kärcher.

➔ Ασφαλίστε το χειρόφρενο.
➔ Βάλτε μπρος τον κινητήρα.
➔ Ελέγξτε όλους τους ελαστικούς σωλήνες και τις συνδέσεις του υδραυλικού συστήματος για διαρροές.

Ελέγξτε και συντηρήστε τον ψύκτη νερού

⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος εγκαυμάτων από βραστό νερό! Αφήστε τον ψύκτη να κρυώσει τουλάχιστον για 20 λεπτά.



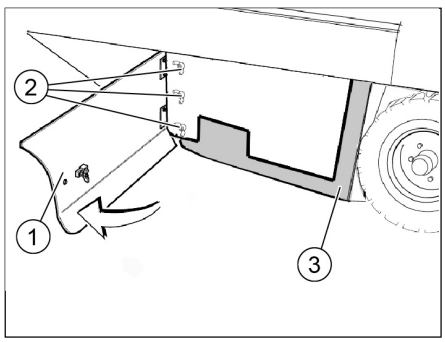
1 Δεξαμενή εξισορρόπησης ψυκτικού
2 Καπάκι σφράγισης
➔ Ελέγξτε τη στάθμη του νερού ψύξης στο δοχείο εξισορρόπησης (στάθμη νερού μεταξύ των σημείων MIN και MAX.
➔ Καθαρίστε τα πτερύγια του ψυγείου.
➔ Ελέγξτε όλους τους ελαστικούς σωλήνες και τις συνδέσεις του ψυγείου για διαρροές.
➔ Καθαρίστε τον ανεμιστήρα.

Έλεγχος της κυλινδρικής βούρτσας

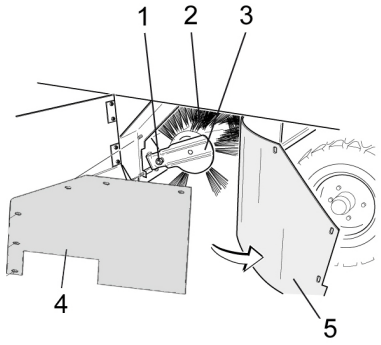
➔ Βάλτε μπρος τον κινητήρα.
➔ Ανυψώστε τον κάδο σκουπίσματος μέχρι το υψηλότερο σημείο.
➔ Σβήστε τον κινητήρα.
➔ Ασφαλίστε το χειρόφρενο.
➔ Τοποθετήστε τη ράβδο στήριξης για εκκένωση σε ανύψωση.
➔ Αφαιρέστε τυχόν ταινίες ή τα σχοινιά από την κυλινδρική βούρτσα
➔ Αφαιρέστε τη μπάρα ασφαλείας.
➔ Βάλτε μπρος τον κινητήρα.
➔ Κατεβάστε τον κάδο απορριμμάτων ως το τέρμα.
➔ Σβήστε τον κινητήρα.

Αντικατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας

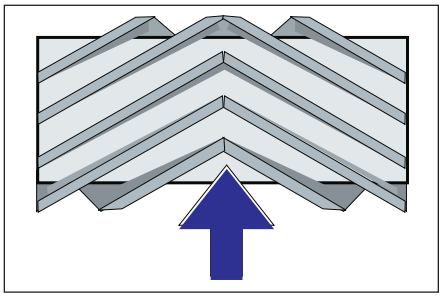
Σε χαμηλωμένο κάδο απορριμάτων.



1 Πλευρική επένδυση, δεξιά
2 Περικόχλιο
3 Πλευρικό στεγανοποιητικό παρέμβυσμα
➔ Ανοίξτε τη δεξιά πλευρική επένδυση με κλειδί.
➔ Ξεβιδώστε το περικόχλιο-πεταλούδα από το έλασμα στερέωσης του πλευρικού παρεμβύσματος και αφαιρέστε το έλασμα.



1 Κοχλίας συγκράτησης υποδοχής κυλινδρικού σαρώθρου
2 Κύλινδρος σκουπίσματος
3 Υποδοχή κυλινδρικού σαρώθρου
4 Έλασμα στερέωσης πλευρικού στεγανοποιητικού παρεμβύσματος
5 Πλευρικό στεγανοποιητικό παρέμβυσμα
➔ Ανοίξτε το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα προς τα έξω.
➔ Ξεβιδώστε τον κοχλία συγκράτησης της υποδοχής κυλινδρικής σκούπας και μετακινήστε την υποδοχή προς τα έξω.
➔ Αφαιρέστε την κυλινδρική βούρτσα.



Θέση του κυλινδρικού σαρώθρου στην κατεύθυνση οδήγησης (κάτοψη)

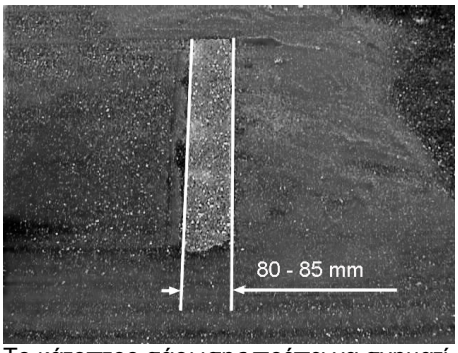
Υπόδειξη: Κατά την τοποθέτηση του νέου κυλίνδρου σκουπίσματος, προσέξτε τη θέση της βούρτσας.

➔ Τοποθετήστε νέο κύλινδρο σκουπίσματος. Οι εγκοπές του κυλίνδρου σκουπίσματος πρέπει να εισαχθούν στα έκκεντρα του απέναντι σείστρου.

Υπόδειξη: Μετά την τοποθέτηση του νέου κυλίνδρου σάρωσης πρέπει να ρυθμιστεί εκ νέου το κάτοπτρο σάρωσης.

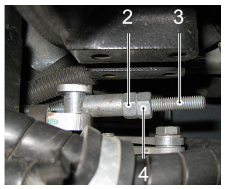
Έλεγχος και ρύθμιση του κατόπτρου σάρωσης της κυλινδρικής βούρτσας

➔ Ελέγξτε την πίεση στα ελαστικά.
➔ Απενεργοποιήστε τον αναρροφητήρα.
➔ Οδηγείστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδο και λείο δάπεδο που είναι ευδιάκριτα καλυμμένο με σκόνη ή κιμωλία.
➔ Χαμηλώστε το κυλινδρικό σάρωθρο με το μοχλό χειρισμού και αφήστε το να κινηθεί (περ. 10 s).
➔ Ανυψώστε τον κύλινδρο σκουπίσματος.
➔ Μετακινήστε τη μηχανή προς τα πίσω.
➔ Ελέγξτε τον καθρέφτη σκουπίσματος.



Το κάτοπτρο σάρωσης πρέπει να σχηματίζει ένα ομοιογενές ορθογώνιο με πλάτος 80-85 mm.

Ρύθμιση του κατόπτρου σκουπίσματος

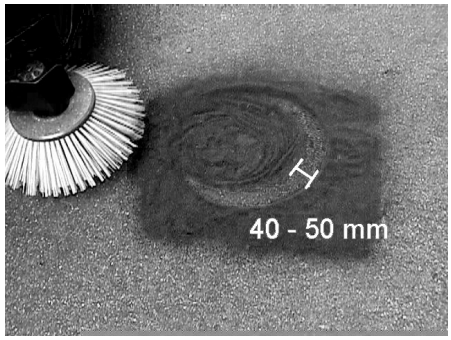


1 Ελατήριο
2 Περικόχλιο ρύθμισης
3 Αντιπερικόχλιο
4 Κοχλιωτός πείρος

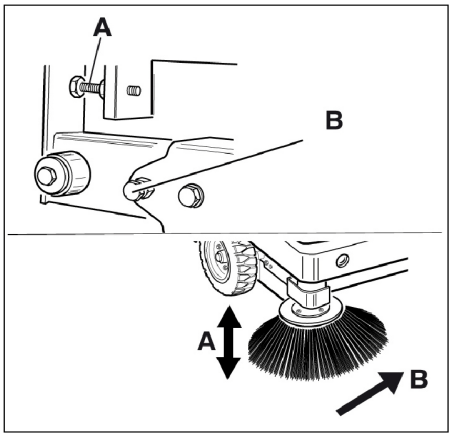
➔ Ρυθμίστε τη θέση του κατόπτρου σάρωσης προσαρμόζοντας το ρυθμιστικό κοχλία.
➔ Ελέγξτε τον καθρέφτη σκουπίσματος.

Έλεγχος και ρύθμιση του κατόπτρου σκουπίσματος της πλευρικής σκούπας

➔ Ελέγξτε την πίεση στα ελαστικά.
➔ Σηκώστε το ρολό σκούπας και την πλευρική σκούπα με μοχλούς χειρισμού.
➔ Οδηγείστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδο και λείο δάπεδο που είναι ευδιάκριτα καλυμμένο με σκόνη ή κιμωλία.
➔ Μοχλός χειρισμού πλευρικού σαρώθρου (3) εμπρός: Το πλευρικό σάρωθρο χαμηλώνει.
➔ Αφήστε την πλευρική σκούπα να λειτουργήσει για περίπου 10 δευτερόλεπτα.
➔ Ανυψώστε τις πλευρικές βούρτσες.
➔ Μετακινήστε τη μηχανή προς τα πίσω.
➔ Ελέγξτε τον καθρέφτη σκουπίσματος.



Το κάτοπτρο σκουπίσματος πρέπει να έχει πλάτος 40 -50 mm



➔ Διορθώστε το κάτοπτρο σάρωσης με τους δύο ρυθμιστικούς κοχλίες.
➔ Ελέγξτε τον καθρέφτη σκουπίσματος.

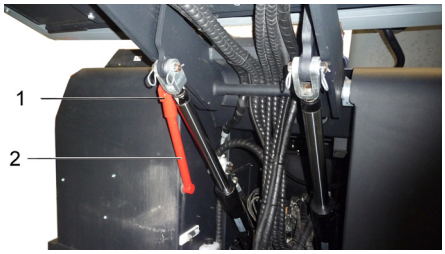
Ρύθμιση πλευρικών στεγανοποιητικών παρεμβυσμάτων

➔ Ελέγξτε την πίεση στα ελαστικά.
➔ Ανυψώστε το δοχείο ρύπων και ακινητοποιήστε το με τη ράβδο ασφάλισης.

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος τραυματισμού! Τοποθετείτε πάντα τη ράβδο ασφαλείας, όταν ο κάδος απορριμμάτων είναι ανασηκωμένος.

➔ Ανοίξτε τη ράβδο ασφάλισης εκκένωσης σε ύψος προς τα πάνω και τοποθετήστε την στο στήριγμα (ασφαλισμένη).



1 Στήριγμα ράβδου ασφάλισης
2 Ράβδος ασφάλισης

➔ Ανοίξτε το πλευρικό κάλυμμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κεφαλαίου "Αντικατάσταση του κυλίνδρου σκουπίσματος".
➔ Λύστε τα 6 περικόχλια-πεταλούδες από το πλευρικό έλασμα στερέωσης.
➔ Λύστε τα 3 περικόχλια (SW 13) του μπροστινού ελάσματος στερέωσης.
➔ Πιέστε προς τα κάτω το πλευρικό στεγανοποιητικό παρέμβυσμα (διαμήκης οπή), ώσπου να απέχει 1 - 3 mm από το δάπεδο.
➔ Βιδώστε καλά τα ελάσματα στερέωσης.
➔ Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία στην απέναντι πλευρά της συσκευής.

Ελέγξε την πίεση αέρα των ελαστικών

➔ Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.
➔ Συνδέστε τη συσκευή μέτρησης της πίεσης του αέρα στη βαλβίδα των ελαστικών.
➔ Ελέγξτε την πίεση αέρα και αν χρειαστεί διορθώστε την πίεση.
➔ Για την επιτρεπόμενη πίεση αέρα στα ελαστικά, βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά.

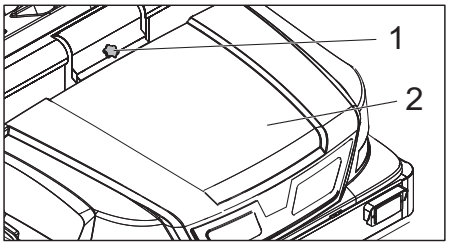
Έλεγχος / αλλαγή φίλτρου λεπτής σκόνης

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος τραυματισμού!

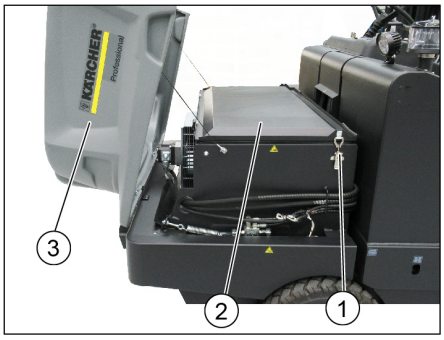
Κατά την εκτέλεση εργασιών στο σύστημα φίλτρου φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη. Λάβετε υπόψη τους κανόνες ασφαλείας σχετικά με την επαφή με λεπτή σκόνη.

➔ Καθαρίστε το φίλτρο λεπτής σκόνης με το πλήκτρο καθαρισμού φίλτρου.
➔ Αδειάστε το δοχείο απορριμμάτων.



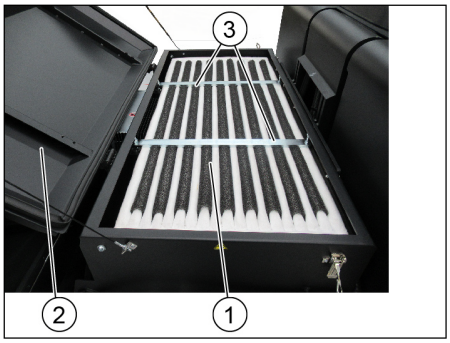
1 Διάταξη ασφάλισης καλύμματος της συσκευής
2 Κάλυμμα μηχανής

➔ Ανοίξτε το κλείδωμα ξεβιδώνοντας τον αστεροειδή κοχλία.
➔ Ανασηκώστε το κάλυμμα της μηχανής προς τα εμπρός.



1 Πώμα, κάλυμμα φίλτρου (2x)
2 Κάλυμμα φίλτρου
3 Κάλυμμα μηχανής

➔ Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου.



1 Φίλτρο λεπτής σκόνης
2 Κάλυμμα φίλτρου
3 Εγκάρσιο στιλίδιο

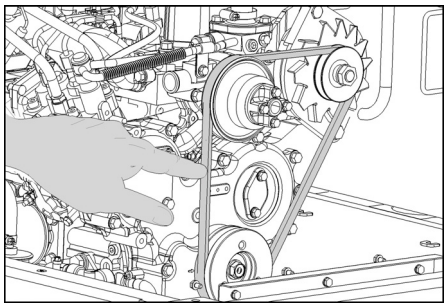
➔ Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου.
➔ Ελέγξτε το φίλτρο λεπτής σκόνης, καθαρίστε ή αντικαταστήστε, εάν χρειάζεται.

Υπόδειξη

Η αντικατάσταση του φίλτρου λεπτής σκόνης επιτρέπεται να εκτελείται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Kärcher.

➔ Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι το κάλυμμα του φίλτρου.

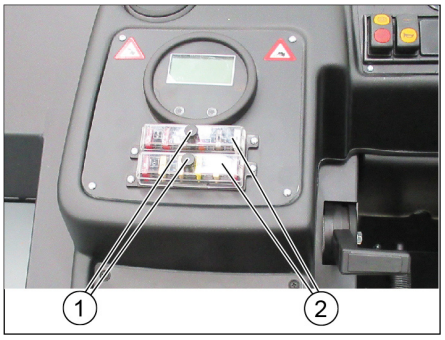
Έλεγχος και ρύθμιση τραπεζοειδούς ιμάντα



Ο τραπεζοειδής ιμάντας θα πρέπει να υποχωρεί μετά από πίεση 10 kg περ. κατά 7-9 mm.

➔ Αναθέστε τη ρύθμιση της έντασης του τραπεζοειδούς ιμάντα στην εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Αντικατάσταση ασφαλειών



1 Ραβδωτό περικόχλιο
2 Κάλυμμα πίνακα ασφαλειών

➔ Ξεβιδώστε το βιδωτό παξιμάδι.
➔ Ανοίξτε το καπάκι του κιβωτίου ασφαλειών.
➔ Ελέγξτε τις ασφάλειες.
➔ Αντικαταστήστε τις ελαττωματικές ασφάλειες.
Υπόδειξη: Χρησιμοποιείτε μόνο ασφάλειες με την ίδια τιμή ρεύματος.
➔ Ελέγξτε τις ασφάλειες.

FU 01	Ανάφλεξη	10 A
FU 02	Προπυράκτωση	5 A
FU 03	Ένδειξη πολλαπλών λειτουργιών	5 A
FU 04	Σύστημα ανακίνησης	20 A
FU 05	Σύστημα ειδοποίησης οπισθοπορείας και δείκτης πτερυγίων	10 A
FU 06	Φωτισμός καμπίνας Υαλοκαθαριστήρας (προαιρετικό)	10 A
FU 07	Φωτισμός Φώτα φλας (προαιρετικό)	10 A
FU 08	Φωτισμός Blue Spot (προαιρετικά)	10 A
FU 09	Οπίσθια φώτα θέσης (προαιρετικά)	7,5 A
FU 10	Δέσμη διασταύρωσης (προαιρετικά)	10 A
FU 11	Μπροστά φώτα θέσης (προαιρετικά)	7,5 A
FU 12	Υδραυλικό ψυγείο	25 A
FU 13	Κεντρική ασφάλεια	60 A
FU 15	Σπινθηριστές	70 A
FU 20	Ανεμιστήρας (προαιρετικά)	20 A
FU 21	Θάλαμος ανεμιστήρα (προαιρετικά)	25 A
FU 22	Συμπιεστής (προαιρετικά)	7,5 A

➔ Αντικαταστήστε τις ελαττωματικές ασφάλειες.
Υπόδειξη: Χρησιμοποιείτε μόνο ασφάλειες με την ίδια τιμή ρεύματος.

Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν: Μηχανικό σάρωθρο με κάθισμα
Τύπος: 1.186-145.0

Σχετικές οδηγίες των ΕΕ
2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)
2014/30/ΕΕ
2000/14/ΕΚ

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008

Εφαρμοσθέντα εθνικά πρότυπα
-

Εφαρμοσθείσα διαδικασία συμμόρφωσης
2000/14/ΕΚ: Παράρτημα V

στάθμη ηχητικής πίεσης dB(A)
Μετρημένη: 100
Εγγυημένη: 103

Οι υπογράφοντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από το διοικητικό συμβούλιο.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος εγγράφων τεκμηρίωσης:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Αντιμετώπιση βλαβών

Βλάβη	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν ξεκινά	Καθίστε στο κάθισμα του οδηγού. Ενεργοποιείται ο διακόπτης επαφής καθίσματος
	Φορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία
	Συμπληρώστε καύσιμο, κάνετ εξαέρωση του συστήματος καυσίμων
	Αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμων Αλλάξτε το προφίλτρο καυσίμου
	Ελέγξτε και επιδιορθώστε το σύστημα αγωγών καυσίμων, τις συνδέσεις και τους αρμούς κατά περίπτωση
	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher
Ο κινητήρας λειτουργεί ακανόνιστα	Καθαρίστε το φίλτρο ή αντικαταστήστε την κασέτα του φίλτρου
	Ελέγξτε και επιδιορθώστε το σύστημα αγωγών καυσίμων, τις συνδέσεις και τους αρμούς κατά περίπτωση
	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher
Υπερθέρμανση κινητήρα	Συμπληρώστε ψυκτικό
	Ξέπλυμα ψυγείου
	'Ενταση τραπεζοειδούς ιμάντα
	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher
Ο κινητήρας λειτουργεί, αλλά η συσκευή κινείται αργά ή δεν κινείται καθόλου	Λύστε το φρένο ακινητοποίησης
	Ελέγξτε εάν υπάρχουν μπερδεμένοι ιμάντες ή καλώδια.
	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher
Συρίζων θόρυβος στο υδραυλικό σύστημα	Συμπληρώστε υδραυλικά υγρά
	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher
Οι βούρτσες περιστρέφονται μόνον αργά ή δεν περιστρέφονται καθόλου	Ρυθμίστε το μοχλό του γκαζιού τέρμα εμπρός (μέγιστος αριθμός στροφών).
	Ελέγξτε εάν υπάρχουν μπερδεμένοι ιμάντες ή καλώδια.
	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher
Οι βούρτσες έχουν μικρή ή καμία αναρροφητική ισχύ	Καθαρίστε το φίλτρο
	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher
Η μηχανή δημιουργεί σκόνη	Ρύθμιση πλευρικών στεγανοποιητικών παρεμβυσμάτων
	Ενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα
	Καθαρισμός φίλτρου σκόνης
	Αντικατάσταση παρεμβυσμάτων φίλτρων
	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher
Η μονάδα σκουπίσματος δεν μαζεύει τα απορρίμματα	Αδειάστε το δοχείο απορριμμάτων.
	Κλείστε εντελώς το δοχείο ρύπων
	Καθαρισμός φίλτρου σκόνης
	Αντικατάσταση του κυλίνδρου σκουπίσματος
	Ρύθμιση του κατόπτρου σκουπίσματος
	Αντικατάσταση των ταινιών στεγανοποίησης του κάδου απορριμμάτων
	Παραμέριση εμπλοκής του κύλινδρου καθαρισμού
	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher
Ο κάδος απορριμμάτων δεν ανυψώνεται ούτε χαμηλώνει	Αφαίρεση του στηρίγματος ασφαλείας από το δοχείο απορριμμάτων
	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher
Ο κάδος σκουπίσματος περιστρέφεται πολύ αργά ή δεν περιστρέφεται καθόλου	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher
Δυσλειτουργία στα υδραυλικά κινούμενα μέρη	Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		KM 170/600 R D Classic
Χαρακτηριστικά συσκευών		
Ταχύτητα κίνησης, εμπρός	km/h	14
Ταχύτητα κίνησης, όπισθεν	km/h	14
Επιτρεπόμενη κλίση εδάφους (μέγ.)	--	18%
Ισχύς σε εμβαδόν χωρίς πλευρική σκούπα	m^2/h	18800
Απόδοση επιφανείας με 1 πλευρική σκούπα	m^2/h	23800
Ισχύς σε εμβαδόν με 2 πλευρικές σκούπες	m^2/h	28000
Πλάτος εργασίας χωρίς πλευρικές βούρτσες	mm	1344
Επιφάνεια εργασίας με 1 πλευρική βούρτσα	mm	1700
Πλάτος εργασίας με 2 πλευρικές βούρτσες	mm	2000
Είδος προστασίας - προστασία από σταγόνες νερού	--	IPX 3
Διάρκεια χρήσης με γεμάτη δεξαμενή καυσίμων	h	4,5
Κινητήρας		
Τύπος	--	Kubota V1505 (E4B)
Τύπος κατασκευής	--	4-κύλινδρος τετράχρονος πετρελαιοκινη-τήρας
Τύπος ψύξης	--	Ψύξη με νερό
Φορά περιστροφής.	--	αριστερόστροφα
Κυβισμός	cm^3	1498
Μεγ. ισχύς	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Συσσωρευτής	V, Ah	12, 72
Υλικά λειτουργίας		
Ποσότητα λαδιού κινητήρα	l	6
Τύπος λαδιού κινητήρα	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Υδραυλικό λάδι	--	Renol HV 46
Ποσότητα υδραυλικού λαδιού	l	37
Ψυκτικό υγρό (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Για τα σημεία λίπανσης με το χέρι		Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Κάδος απορριμμάτων		
Μέγιστο ύψος εκκένωσης	mm	1540
Όγκος δοχείου απορριμμάτων	l	600
Κύλινδρος σκουπίσματος		
Διάμετρος κυλινδρικής βούρτσας	mm	400
Πλάτος κυλινδρικής βούρτσας	mm	1344
Αριθμός στροφών	1/min	340
Κάτοπτρο σκουπίσματος	mm	80
Πλευρική βούρτσα		
Διάμετρος πλευρικών βουρτσών	mm	650
Αριθμός στροφών (χωρίς διαβαθμίσεις)	1/min	0 - 63
Ελαστικά		
Μέγεθος εμπρός	--	6.00-8
Πίεση αέρα εμπρός	bar	8
Μέγεθος πίσω	--	5.00-8
Πίεση αέρα πίσω	bar	8
Φρένο		
Πρόσθιοι τροχοί	--	μηχανικό
Οπίσθιος τροχός	--	υδροστατικοί
Σύστημα φίλτρου και αναρρόφησης		
Τύπος κατασκευής	--	Επίπεδο πτυχωτό φίλτρο

		KM 170/600 R D Classic
Αριθμός στροφών	1/min	2900
Επιφάνεια φίλτρου - φίλτρο λεπτόκκοκης σκόνης	m^2	9,1
Ονομαστική υποπίεση συστήματος αναρρόφησης	mbar	18,5
Ονομαστική παροχή όγκου συστήματος αναρρόφησης	m^3/h	1650
Σύστημα ανακίνησης	--	Ηλεκτροκινητήρας
Περιβαλλοντικές συνθήκες		
Θερμοκρασία	°C	-5 έως +40
Υγρασία αέρα, χωρίς συμπύκνωση	%	0 - 90
Μετρούμενες τιμές κατά EN 60335-2-72		
Εκπεμπόμενος θόρυβος		
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{pA}	dB(A)	82
Αβεβαιότητα K_{pA}	dB(A)	3
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} + Αβεβαιότητα K_{WA}	dB(A)	103
Κραδασμοί συσκευής		
Κραδασμοί στο χέρι/στο βραχίονα	m/s^2	0,7
Αβεβαιότητα K	m/s^2	0,2
Κάθισμα	m/s^2	0,5
Αβεβαιότητα K	m/s^2	0,1
Διαστάσεις και βάρη		
Μήκος x Πλάτος x Ύψος	mm	2742 x 1904 x 2213
Ακτίνα στροφής δεξιά	mm	2525
Ακτίνα στροφής αριστερά	mm	2490
Βάρος κενής μηχανής (χωρίς προσαρτώμενα εξαρτήματα)	kg	1695
Επιτρεπόμενο συνολικό βάρος	kg	2701
Επιτρεπόμενο φορτίο άξονα μπροστά	kg	1703
Επιτρεπόμενο φορτίο άξονα πίσω	kg	998
Περιεχόμενο δοχείου καυσίμων, ντίζελ	l	26
Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών!		

Cihazın ilk kullanımından önce bu orijinal kullanma kılavuzunu okuyun, bu kılavuza göre davranın ve daha sonra kullanım veya cihazın sonraki sahiplerine vermek için bu kılavuzu saklayın.

İçindekiler

İçindekiler . . . . . TR 1
Güvenlik uyarıları. . . . . TR 1
Genel bilgiler . . . . . TR 1
Cihaz üzerindeki semboller TR 2
Kullanım kılavuzundaki semboller . . . . . TR 2
Fonksiyon . . . . . TR 2
Kurallara uygun kullanım . . . . . TR 2
Uygun zeminler . . . . . TR 2
Çevre koruma . . . . . TR 2
Garanti. . . . . TR 2
Kullanım ve çalışma elemanları TR 3
Süpürge makinesinin resmi TR 3
Kumanda elemanları . . . TR 3
Cihazı çalıştırmaya başlamadan önce. . . . . TR 4
El freninin kilitlenmesi/çözülmesi . . . . . TR 4
Süpürme makinesini hususi tahrik olmadan hareket ettirmek . . . . . TR 4
Süpürme makinesini hususi tahrik ile hareket ettirmek TR 4
İşletime alma . . . . . TR 4
Genel bilgiler . . . . . TR 4
Kontrol ve bakım çalışmaları TR 4
Çalıştırma . . . . . TR 4
Sürücü koltuğunun ayarlanması . . . . . TR 4
Cihazı çalıştırma . . . . . TR 4
Cihazı sürme . . . . . TR 4
Süpürme modu: . . . . . TR 5
Süpürge haznesinin boşaltılması . . . . . TR 5
Cihazın kapatılması . . . . TR 6
Taşıma. . . . . TR 6
Depolama/durdurma . . . . . TR 6
Koruma ve Bakım . . . . . TR 6
Genel bilgiler . . . . . TR 6
Temizlik . . . . . TR 6
Bakım aralıkları . . . . . TR 6
Bakım çalışmaları . . . . . TR 6
AB uygunluk bildirisi . . . . . TR 10
Arızalarda yardım . . . . . TR 11
Teknik Bilgiler . . . . . TR 12

Güvenlik uyarıları

Duyma kusurları tehlikesi. Koruyucu kulakları takın.

Genel bilgiler

Ambalajı açarken bir nakliye hasarı tespit edilirse, satış merkezinizi bilgilendirin.

– Cihazın üzerindeki uyarı ve bilgi tabelaları tehlikesiz kullanım için önemli bilgiler verir.
– Kullanım kılavuzundaki uyarıların yanında yerel yönetimin belirlediği güvenlik ve kaza önleme talimatları dikkate alınmalıdır.

İndirme bilgileri

⚠ ***Tehlike***

Yaralanma tehlikesi, hasar tehlikesi!
Yükleme sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin!

Boş ağırlık (Montaj setleri hariç)	1695 kg *
* Montaj setleri takılmışsa ağırlık buna uygun olarak daha yüksek olur.	

➔ **Forklift kullanmayın.**
➔ Cihazı yüklerken uygun bir rampa veya bir vinç kullanılmalıdır!
➔ Bir rampa kullanırken dikkat edin: Zemine olan mesafe 70 mm.
➔ Cihaz bir palet üzerinde teslim edilirse, birlikte verilen kerestelerle bir indirme rampası hazırlanmalıdır.
Bu konudaki kılavuzu 2. sayfada bulabilirsiniz (zarfın iç sayfası).
Önemli uyarı: Her kereste 2 cıvatayla vidalanmalıdır.

Sürüş modu

⚠ ***Tehlike***

Yaralanma tehlikesi, hasar tehlikesi!

⚠ ***Tehlike***

Yaralanma tehlikesi!
Çok büyük eğimlerde devrilme tehlikesi.
– *Aracı sürüş yönünde sadece maksimum %18'e kadar eğimlerde sürün.*
Virajlardan hızlı geçerken devrilme tehlikesi.
– *Virajlarda yavaş sürün.*
Stabil olmayan zeminlerde devrilme tehlikesi.
– *Cihazı sadece sabitlenmiş zeminlerde hareket ettirin.*
Çok büyük yan eğimde devrilme tehlikesi.
– *Aracı sadece sürüş yönünün enine doğru maksimum %10'a kadar eğimlerde sürün.*
– Cihaz, hava ve kara mesafelerine uyulabilmesi için deniz seviyesinden 2.000 metrenin üzerindeki rakımlarda kullanılmamalıdır.
– (Yalnızca Finlandiya'da geçerli olmak üzere) Cihaz, PVC hortum hattıyla donatılmışsa düşük ortam sıcaklıklarında (0°C altında) kullanılmamalıdır. Cihazınıza dair sorularınız varsa lütfen Kircher ile iletişime geçin.
– Prensip olarak motorlu taşıtlar için geçerli koruyucu önlemler, kurallar ve düzenlemelere uyulmalıdır.
– Kullanıcı personel cihazı talimatlara uygun olarak kullanmalıdır. Sürüş şeklinde yerel kuralları dikkate almalı ve çalışma esnasında özerllikle çocuklar olmak üzere 3. şahıslara dikkat etmelidir.
– Cihaz, sadece kullanım konusunda eğitim almış ya da kullanım konusundaki yeteneklerini ispatlamış ve kullanım için açık bir şekilde görevlendirilmiş kişiler tarafından kullanılmalıdır.
– Cihaz çocuklar ya da gençler tarafından kullanılmamalıdır.
– Refakatçi kişilerin araca alınmasına izin verilmemektedir.
– Oturulan cihazlar sadece koltuktan harekete geçirilmelidir.
➔ Cihazın yetkisiz bir şekilde kullanılmasını önlemek için, kontak anahtarı çekilmelidir.
➔ Cihaz, motor çalışırken kesinlikle gözetimsiz durumda bırakılmamalıdır. Kullanıcı personel, ancak motor durdurktan, cihaz denetimsiz hareketlere karşı emniyete alındıktan, gerekirse el freni çekildikten ve kontak anahtarı çekildikten sonra cihazı terk etmelidir.

Yanmalı motora sahip cihazlar

⚠ ***Tehlike***

Yaralanma tehlikesi!
– *Egzoz gazı deliği kapatılmamalıdır.*
– *Egzoz gazı deliğine doğru eğilmeyin ya da deliği tutmayın (yanma tehlikesi).*
– *Tahrik motoruna dokunmayın ya da motoru tutmayın (yanma tehlikesi).*
– *Egzoz gazları zehirlidir ve sağlığa zarar verir, bu gazlar solunum yoluyla alınmamalıdır.*
– *Motorun, durdurulduktan sonra yaklaşık 3 - 4 saniye ek çalışmaya ihtiyacı vardır. Bu zaman aralığında mutlaka çalışma bölgesinden uzak durun.*

Sürücü kabinli cihazlar

– Acil durumda, camları imdat çekiciyle kırın.

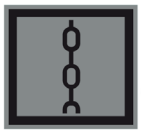
NOT

İmdat çekici, sürücü koltuğunun altındaki ayak bölmesinde yer alır.

Aksesuarlar ve yedek parçalar

– Sadece üretici tarafından onaylanmış aksesuar ve yedek parçalar kullanılmalıdır. Orijinal aksesuar ve orijinal yedek parçalar, cihazın güvenli ve arızasız bir biçimde çalışmasının güvencesidir.
– Yedek parçalar hakkında diğer bilgileri, www.kaercher.com adresindeki Servis bölümünden alabilirsiniz.

Cihaz üzerindeki semboller

	Sýcak yüzeyler nedeniyle yanma tehlikesi! Cihazda çalýþmaya baþlamadan önce, egzoz sistemini yeterinde soðutun.
	Cihazdaki çalışmaları her zaman uygun eldivenlerle yapın.
	Hareketli araç parçaları arasında sıkışma nedeniyle ezilme tehlikesi.
	Hareketli parçalar nedeniyle yaralanma tehlikesi. Elinizi içeri sokmayın.
	Yangın tehlikesi. Yanan veya kor halindeki maddeleri temizlemeyin.
	*Zincir bağlantı noktası / Vinç noktası Sabit bağlama noktası*
	Lastik hava basıncı (maksimum)
	Kriko bağlantı noktaları
	Süpürme haznesi kaldırılmışken yapılan sürüşlerde zeminin maksimum eğimi.
	Aracı sürüş yönünde sadece maksimum %18'e kadar eğimlerde sürün.
	Hasar görme tehlikesi! İnce toz filtresini yıkamayın.

Kullanım kılavuzundaki semboller

⚠ ***TEHLIKE***

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlike için.

⚠ ***UYARI***

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir durum için.

TEDBIR

Hafif bedensel yaralanmalar ya da maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir durum için.

Fonksiyon

Süpürme makinesi, süpürme kanadı prensibine göre çalışır.

– Döner süpürme silindiri kiri doğrudan süpürme haznesine aktarır.
– Yan fırça, süpürme yüzeyinin kenarlarını ve köşelerini temizler ve kiri döner silindirin şeridine gönderir.
– İnce toz, bir toz filtresi üzerinden süpürme fanından geçirilerek emilir.

Kurallara uygun kullanım

Bu süpürme makinesini sadece bu kullanım kılavuzundaki bilgilere uygun olarak kullanın.

➔ Cihaz, çalışma düzenekleriyle birlikte kullanılmadan önce düzgün durum ve çalışma güvenliği kontrollerinden geçirilmelidir. Eğer hasar veya eksik var ise kullanılmamalıdır.
– Bu süpürme makinesi, dış alanlarda kirlenmiş yüzeyleri temizlemek için belirlenmiştir.
– Cihaz, kapalı ortamlarda çalıştırılmamalıdır.
– Uygun donanım (fabrika teslimi opsiyon) olmadan oturulan cihazlara açık trafikte izin verilmemiştir.
– Cihaz, sadece resmi bir denetim merkezi tarafından daha önce teslim alındıktan sonra açık trafik yollarında kullanılabilir.
– Tüm cihaz kapakları yalnızca su teması bakımından korunan alanlarda açılabilir.
– Cihaz, zararlı tozların emilmesi için uygun değildir.
– Cihaz üzerinde değişiklikler yapılmamalıdır.
– Asla patlayıcı sıvılar, yanıcı gazlar ve de inceltilmiş asit ve çözücü süpürmeyiniz/madde temizlemeyiniz! Buna, emilen havayal girdaba tutulduğu zaman patlayıcı buharlar oluşturabilen benzin, tiner veya motorin de dahil edilir, ayrıca aseton, inceltilmiş asit ve çözücü madde de sayılabilir, çünkü bunlar cihazda kullanılmakta olan malzemelere bulaşabilir.
– Yanan veya kor halindeki maddeleri süpürmeyiniz/temizlemeyiniz.
– Cihaz, sadece kullanım kılavuzunda açıklanan zeminler için uygundur.
– Sadece işletmeci veya yetkilisi tarafından, makine kullanımı için onaylanmış yüzeyler temizlenmelidir.
– Tehlike bölgesinde bulunmak yasaktır. Patlama tehlikesi olan odalarda cihazın çalıştırılması yasaktır.
– Genel olarak şu geçerlidir: Kolay tutuşabilen maddeleri cihazdan uzak tutun (Patlama/yanma tehlikesi).

Uygun zeminler

⚠ ***TEHLIKE***

Yaralanma tehlikesi! Sürüşten önce zeminin taşıma kapasitesini kontrol edin.

– Asfalt
– Sanayi zeminleri
– Çimentolu döşeme
– Beton
– Kaldırım taşları

TEDBIR

Hasar tehlikesi! Süpürme silindirine dolanabilecekleri için bantlar, ipler veya telleri süpürmeyin.

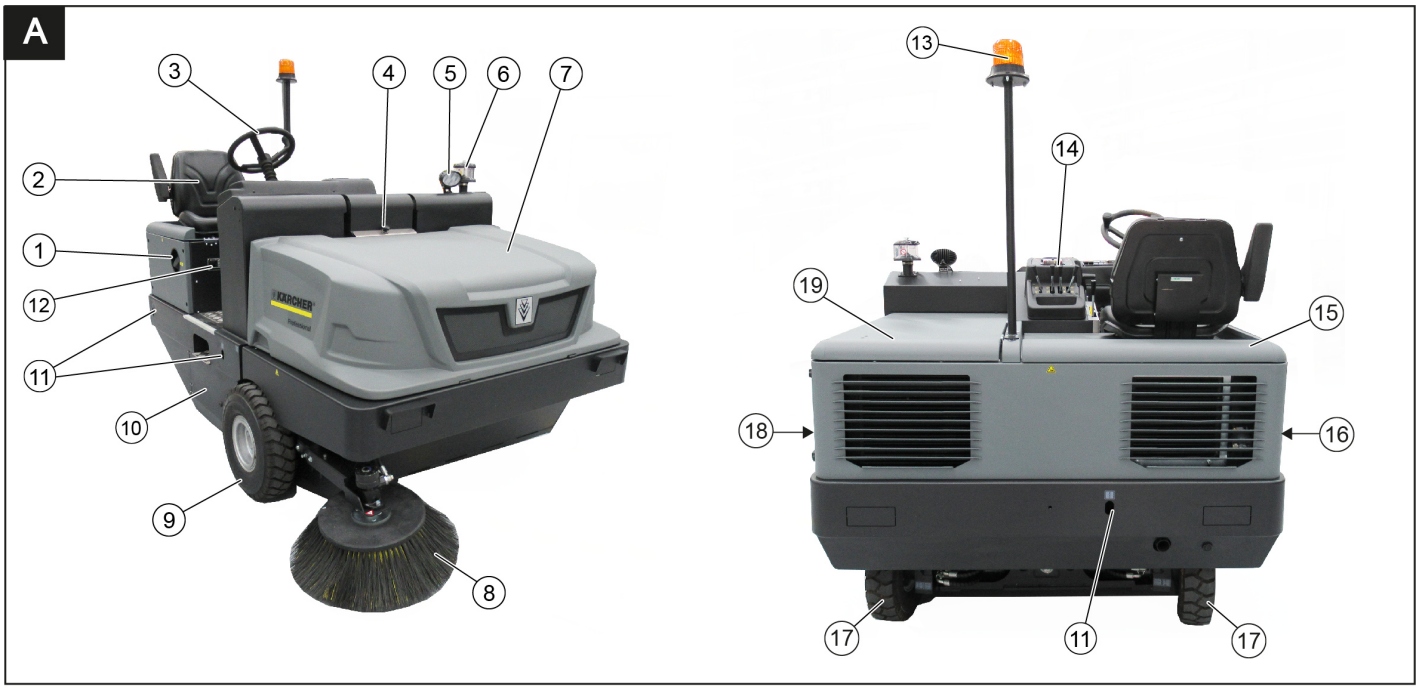
Çevre koruma

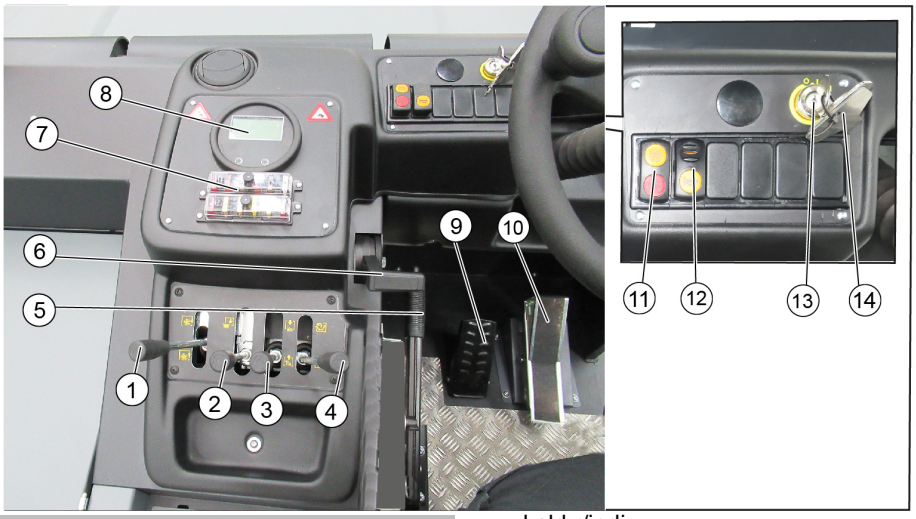
	Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Ambalaj malzemelerini evinizin çöpüne atmak yerine lütfen tekrar kullanılabilecekleri yerlere gönderin.
	Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Aküler, yağ ve benzeri maddeler doğaya ulaşmamalıdır. Bu nedenle eski cihazları lütfen öngörülen toplama sistemleri aracılığıyla imha edin.

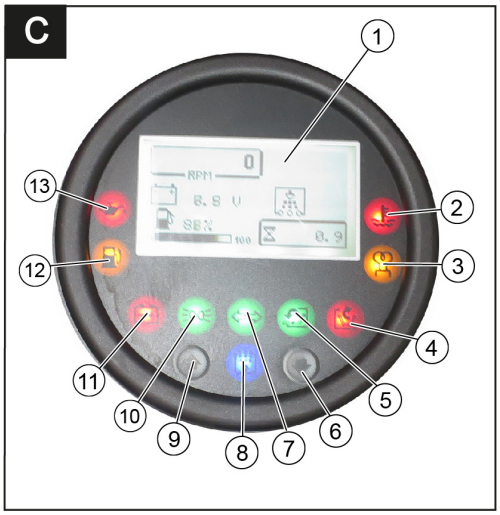
İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)
İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres:
www.kaercher.com/REACH

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti hakkınızdan yararlanmanızı gerektiren bir durum olduğu zaman, ilgili faturanız ile birlikte satıcınıza veya size en yakın yetkili servisimize başvurunuz.







Süpürge makinesinin resmi

Şekil **A**

1 Tank kapağı
2 Koltuk (koltuk kontak şalterli)
3 Direksiyon simidi
4 Cihaz kapağının kilidi
5 Blue Spot (opsiyonel)
6 Santrifüj kuvvetli ayırıcı
7 Cihaz kapağı
8 Yan fırça, sağ
9 Ön tekerlek
10 Süpürme merdanesine erişim
11 Sabit bağlama noktası
12 Tip levhası
13 Tepe lambası
14 Kumanda elemanları
15 Sağ cihaz kapağı
16 Kapak, sağ
17 Tahrik tekerleği
18 Kapak, sol
19 Sol kapak (motor kaputu)

Kumanda elemanları

Şekil **B**

1 Süpürge silindiri kolu
aç/kapat
2 Kumanda kolu Süpürme haznesi
kaldır/indir
3 Kumanda kolu Yan fırça
kaldır/indir
4 Kumanda kolu Hazne kapağı
aç/kapat
5 Park freni
6 Motor devir ayarı
Gaz kolu
7 Sigortalar
8 Kontrol lambaları ve ekran
9 Fren pedalı
10 Gaz pedalı İleri/geri
11 Fan ve filtre temizleme şalteri
Orta konum: Filtre temizliği ve fan kapalı
Ön konum: Vantilatör açık
Arka konum: Filtre temizliği açık
12 Korna şalteri
13 Kontak kilidi
Konum 0: Motorun kapatılması
Konum 1: Kontak açık
Konum 2: Motorun çalıştırılması
14 Süpürge silindirine erişim anahtarı

Kontrol lambaları ve ekran

Şekil **C**

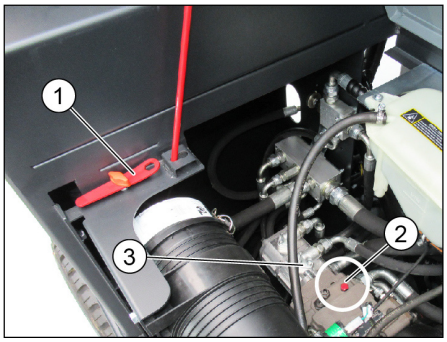
1 Elektronik gösterge
Motor devri
Filtre temizliği aktif
Akü kapasitesi
Çalışma saati sayacı
Depo göstergesi
2 Soğutma suyu sıcaklığı uyarı lambası
3 Ön kızdırma kontrol lambası
4 Kir kabı kapağı kontrol lambası kapalı
5 Kir kabı kapağını uyarı lambası açık
6 Boş
7 Sinyal lambasının kontrol lambası
Boş
8 Süpürme fanı göstergesi açık
9 Boş
10 Çalışma aydınlatması kontrol lambası
Boş
11 Akü kontrol lambası
12 Yakıt rezervi uyarı lambası
13 Yağ basıncı uyarı lambası

Cihazı çalıştırmaya başlamadan önce

El freninin kilitlenmesi/çözülmesi

➔ El frenini çözün, bu sırada fren pedalına basın.
➔ El frenini kilitleyin, bu sırada fren pedalına basın.

Süpürme makinesini hususi tahrik olmadan hareket ettirmek



1 Özel alet
2 Tek yönlü kavrama vidası
3 Hidrolik pompa
➔ Motor kapağını açın.
➔ Hidrolik pompa avara kolunun (kırmızı) cıvatasını 180° (saat yönünün tersine) döndürün.
Özel aleti kullanın.

NOT

Özel alet (kırmızı vida anahtarı), araç şasisinde avara kolunun yanındaki bir tutucuda yer alır.

TEDBIR

Süpürme makinesini hususi tahrik olmadan uzun mesafeler boyunca ve 10 km/saatten daha hızlı hareket ettirmeyin.

➔ Makineyi kaydırdıktan sonra, hidrolik pompanın avara kolunu saat yönünde dayanağa kadar geriye doğru döndürün.

Süpürme makinesini hususi tahrik ile hareket ettirmek

➔ Makineyi kaydırdıktan sonra, hidrolik pompanın avara kolunu saat yönünde dayanağa kadar geriye doğru döndürün.
Özel aleti kullanın.

İşletime alma

Genel bilgiler

➔ Cihazı kullanmaya başlamadan önce, motor üreticisinin kullanım kılavuzunu okuyun ve özellikle güvenlik uyarılarına dikkat edin.
➔ Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
➔ Kontak anahtarını çıkartın.
➔ Park frenini kilitleyin.

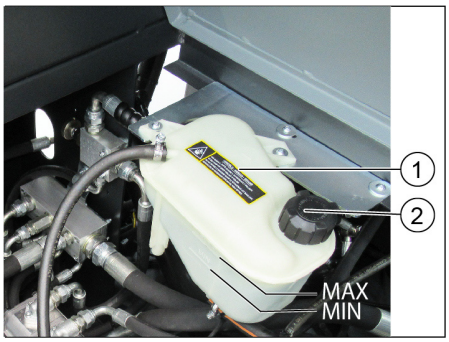
Kontrol ve bakım çalışmaları

Çalışmaya başlamadan önce her gün

➔ Yakıt deposunun doldurma seviyesini kontrol edin.
➔ Motor yağı seviyesini kontrol edin.
➔ Soğutma suyu seviyesini kontrol edin.
➔ Lastik hava basıncını kontrol edin.
➔ Süpürme merdanesinde ve yan fırçada aşınma ve sarılmış bant kontrolü yapın.
➔ Tekerlekleri bant sarılması açısından kontrol edin.
➔ Santrifüj kuvvetli ayırıcıyı ve hava filtresini kontrol edin, ihtiyaç anında temizleyin.
➔ Tüm kumanda elemanlarına ait fonksiyonu kontrol edin.
➔ Cihaza hasar kontrolü yapın.
➔ Toz filtresini filtre temizleme tuşuyla temizleyin.

Not: Açıklama için Bkz. Temizlik ve bakım bölümü.

Antifriz koruma



1 Soğutma sıvısı genleşme kabı
2 Kapak
➔ Donma tehlikesi varsa, soğutma suyunda yeterli antifriz olup olmadığını kontrol edin.

Yakıt alma

⚠ ***Tehlike***

Patlama tehlikesi!

– *Sadece kullanım kılavuzunda belirtilen yakıt kullanılmalıdır.*
– *Kapalı mekanlarda yakıt almayın.*
– *Sigara içmek ve açık ateş yasaktır.*
– *Sıcak yüzeylere yakıt gelmemesine dikkat edin.*

➔ Motoru stop edin.
➔ Depo kilidini vidalayın.
➔ Dizel yakıt doldurun.
6 °C dış sıcaklığın altında sadece kış dizeli kullanılmalıdır; aksi takdirde dizel bileşenlerinin topraklanması nedeniyle işletime alma sırasında sorunlar oluşabilir.
➔ Taşan yakıtı temizleyin ve depo kapağını kapatın.
➔ Depo kapağını kapatın.

Çalıştırma

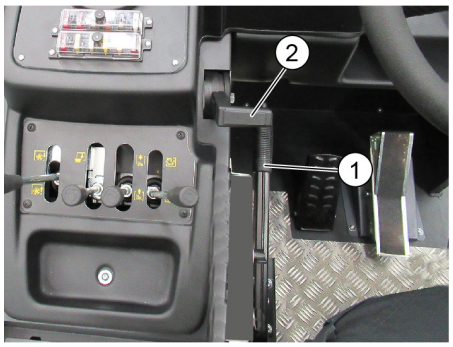
Sürücü koltuğunun ayarlanması

➔ Koltuk ayarlama kolunu dışarı doğru çekin.
➔ Koltuğu itin, kolu bırakın ve oturtun.
➔ Koltuğu ileri ve geri hareket ettirerek, bloke edilip edilmediğini kontrol edin.

Cihazı çalıştırma

DIKKAT

➔ *Fırçaların kaldırılmasını sağlayın.*
➔ *Tüm 4 kumanda kolu orta konumda olmalıdır.*
➔ *Başlatma sırasında gaz pedalını tetiklemeyin!*
➔ *Cihaz, bir koltuk kontak şalteriyle donatılmıştır. Sürücü koltuğu terk edilirken cihaz kapatılır.*
➔ *Kontak açıldığında ince toz filtresi otomatik olarak temizlenir.*



1 Park freni
2 Motor devir ayarı
Gaz kolu
➔ Sürücü koltuğuna oturun.
➔ Park frenine basın.
➔ Motor devrini, maksimum devrin yakl. %75 oranında ayarlayın.
➔ Kontak anahtarını kontak kilidine takın.
➔ Kontak anahtarını Ateşleme açık konumuna (Konum I) döndürün.
Dizel motor: Ön kızdırma kontrol lambası yanar.
➔ Ön kızdırma kontrol lambası söndükten sonra kontak anahtarını pozisyon II'ye (motoru çalıştırma konumu) getirin ve motor çalışana kadar (maks. 10 saniye) sabit tutun.
➔ Kontak anahtarını bırakın. Kontak anahtarı Pozisyon I konumuna döner.
➔ 0°C'nin altındaki ortam sıcaklıklarında: Çalışmaya başlanmadan önce motoru düşük devirde ısıtın.

Not

Motor çalışmazsa, çalıştırma işlemini tekrarlayın.

Cihazı sürme

⚠ ***TEHLIKE***

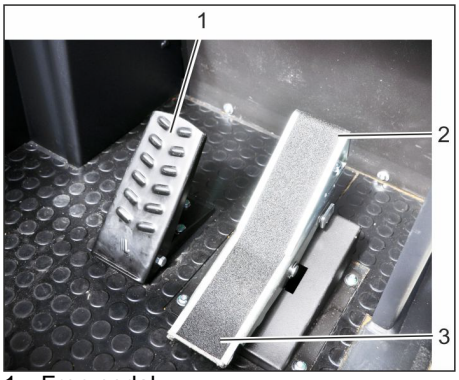
Kaza tehlikesi!

➔ *Süpürme haznesi kaldırılmış durumdayken aracı sürmek yasaktır!*

⚠ ***TEDBIR***

Hasar görme tehlikesi!

➔ *Kalkıştan ya da aracın yüklenmesinden önce motoru yeterli derecede ısıtın.*
➔ *Gaz pedalına her zaman dikkatli ve yavaşça basın. İleri ve geri sürüş arasında ya da ters yönde ani geçişler yapmayın.*



1 Fren pedalı
2 Gaz pedalı "ileri"

3 Gaz pedalı "geri"
➔ Motor devri ayarını tamamen öne itin (çalışma devri).
➔ Fren pedalına basın ve pedalı basılı tutun.
➔ Park frenini çözün.
➔ Gaz pedalına yavaşça basın.
➔ Sürüş yönüne direksiyon simidiyle kumanda edin.

İleri sürme

➔ Gaz pedalına "ileri" yavaşça basın.

Geriye doğru sürüş

⚠ ***TEHLIKE***
Yaralanma tehlikesi!
➔ *Geri hareket sırasında üçüncü kişiler için hiçbir tehlike oluşmamalıdır, gerekirse yönlendirme yardımı alın.*
➔ Gaz pedalına "geri" yavaşça basın.

Sürüş durumu

➔ Gaz pedalıyla sürüş hızı kademesiz olarak ayarlanabilir.
➔ Hidrolik sistemi zarar görebileceği için pedala sarsarak basmaktan kaçının.
➔ Rampa yokuşlarda güç düşüşü meydana gelirse sürüş pedalını hafifçe geri çekin.

Frenler/durma

➔ Sürüş pedalını bırakın, cihaz kendiliğinden frenler ve durup kalır.
➔ Daha kuvvetli fren etkisi için ya da acil durumlarda fren pedalına basın.

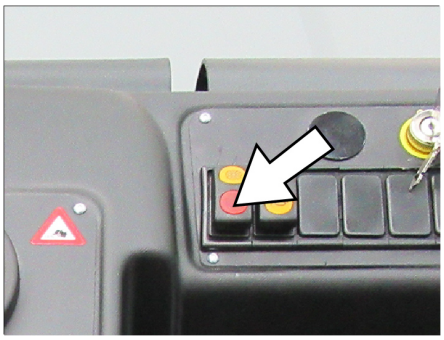
Engellerin üstünden geçilmesi

DIKKAT
Nesneler veya gevşek engellerin üzerinden geçilmemeli veya bunlar itilmemelidir.
70 mm'nin üstündeki sabit engellerin üstünden geçilmesi:
➔ Engellerin üstünden sadece uygun bir rampayla geçin.
70 mm'ye kadar sabit engellerin üstünden geçilmesi:
➔ Yavaş ve dikkatlice ileri doğru üstünden geçin.

Süpürme modu:

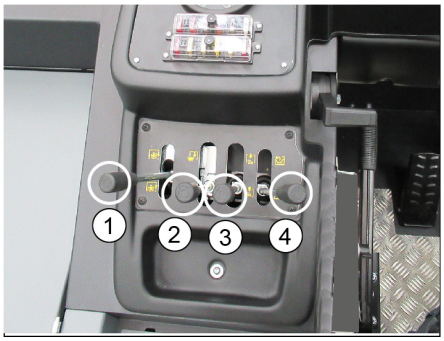
TEDBIR
Paket bantları, teller veya benzeri cisimleri süpürmeyin, bunlar süpürge mekaniğinin zarar görmesine neden olur.
Not: En uygun temizleme sonucunu elde etmek için, sürüş hızı ortama uyarlanmalıdır.
Not: İnce toz filtresi her 10 dakikada bir otomatik olarak temizlenir.
Not: İnce toz alanında birkaç kez çalışılması durumunda filtrenin sık sık temizlenmesi gerekir. Bunun için ince toz filtresini arada bir temizleyin

İnce toz filtresini manuel olarak temizleyin



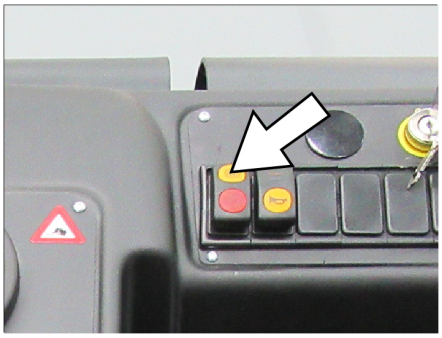
➔ İnce toz filtresini filtre temizliği tuşu ile temizleyin.

Kumanda kolu



1 Süpürge silindirini aç ve indir (öne doğru) / kapat ve kaldır (arkaya doğru)
2 Kir kabını indir (öne doğru) / kaldır (arkaya doğru)
3 Yan süpürgeyi indir (öne doğru) / kaldır (arkaya doğru)
4 Hazne içeriğini aç (öne doğru) / kapat (arkaya doğru)

Kuru zemini süpürme



➔ **Fanı çalıştırın.**
➔ Hazne kapağı kumanda kolu (4) öne doğru: Hazne kapağı açılır.
Not: Yeşil gösterge lambası yanmalıdır.
➔ Yüzey temizliği sırasında:
Süpürge silindiri kolu (1) ileriye: Süpürge silindiri açılır ve alçalır.
➔ Yan kenarların temizlenmesi sırasında:
Yan fırça kumanda kolu (3) öne doğru:
Yan fırça iner.

Nemli veya ıslak zeminleri temizlemek

➔ **Fan kapatın.**
➔ Hazne kapağı kumanda kolu (4) öne doğru: Hazne kapağı açılır.
Not: Yeşil gösterge lambası yanmalıdır.
➔ Yüzey temizliği sırasında:
Süpürge silindiri kolu (1) ileriye: Süpürge silindiri açılır ve alçalır.
➔ Yan kenarların temizlenmesi sırasında:
Yan fırça kumanda kolu (3) öne doğru:
Yan fırça iner.

Süpürge haznesinin boşaltılması

⚠ ***TEHLIKE***
Yaralanma tehlikesi!
➔ *Boşaltma işlemi sırasında, süpürge haznesinin hareketli alanında hiç kimse ve hayvan bulunmamalıdır.*
⚠ ***TEHLIKE***
Ezilme tehlikesi!
➔ *Asla boşaltma mekaniğinin çubuklarından tutmayın. Kaldırılmış haznenin altında durmayın.*
⚠ ***TEHLIKE***
Devrilme tehlikesi!
➔ *Cihazı, boşaltma işlemi sırasında düz bir zeminde bırakın.*
DIKKAT
Yaralanma ve hasar tehlikesi!
➔ *Boşaltma işlemi sırasında dönen süpürme merdanesi nedeniyle dışarı doğru taşlar fırlayabilir.*

➔ Süpürme merdanesini ve yan fırçayı kumanda kollarıyla kaldırın, bunun için kumanda kollarını (1 ve 3) geriye itin.
➔ Hazne kapağını kapatın, bunun için kumanda kolunu (4) geriye itin.
Not: Kırmızı gösterge lambası yanmalıdır.
➔ Süpürme haznesini kaldırın, bunun için süpürme haznesi kumanda kolunu (2) geriye itin.
➔ Toplama haznesine doğru yavaşça yaklaşın.
➔ Park frenini kilitleyin.
➔ Hazne kapağını açın, bunun için hazne kapağı kumanda kolunu (4) öne doğru bastırın ve süpürme haznesini boşaltın.
Not: Yeşil gösterge lambası yanmalıdır.
➔ Hazne kapağını kapatın, bunun için son konuma yatana kadar hazne kapağı kumanda kolunu (4) geriye doğru çekin.
Not: Kırmızı gösterge lambası yanmalıdır.
➔ Park frenini çözün.
➔ Yavaşça toplama haznesinden uzaklaşın.
➔ Süpürme haznesini son konuma indirin, bunun için süpürme haznesi kumanda kolu (2) öne itin.

Cihazın kapatılması

➔ Süpürme merdanesini ve yan fırçayı kumanda kollarıyla kaldırın, bunun için kumanda kollarını (1 ve 3) geriye itin.
➔ Hazne kapağını kapatın, bunun için kumanda kolunu (4) geriye itin.
➔ Motor devri ayarını tamamen arkaya çekin.
➔ Fren pedalına basın ve pedalı basılı tutun.
➔ Park frenini kilitleyin.
➔ Kontak anahtarını “0” konumuna çevirin ve anahtarı çıkartın.

Taşıma

⚠ ***TEHLIKE***
Yaralanma ve hasar tehlikesi! Taşıma sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.
➔ Kontak anahtarını “0” konumuna çevirin ve anahtarı çıkartın.
➔ Park frenini kilitleyin.
➔ Cihazı, sabit bağlama noktalarından (4x) gergi kemerleri, halatlar ve zincirlerle emniyete alın.
➔ Cihazı tekerleklerden takozlar koyarak emniyet altına alın.
➔ Araçlarda taşıma sırasında, cihazı geçerli yönetmeliklere göre kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

Depolama/durdurma

⚠ ***TEHLIKE***
Yaralanma ve hasar tehlikesi!
➔ *Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.*
➔ Cihazı düz bir yere, donma olmayan bir ortama bırakın. Uygun örtülerle toza karşı koruyun.
➔ Süpürme silindiri ve yan fırçadaki kıllara zarar vermemek için yan fırçaları kaldırın.
➔ Kontak anahtarını “0” konumuna çevirin ve anahtarı çıkartın.
➔ Park frenini kilitleyin.
➔ Süpürme makinesini kaymaya karşı emniyete alın.
➔ Don bekleniyorsa, soğutma suyunu boşaltın ve yeterli miktarda antifriz bulunup bulunmadığını kontrol edin.

Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, aşağıdaki hususları dikkate alın:
➔ Aracı içten ve dıştan temizleyin.
➔ Motor yağını değiştirin.
➔ Cihaz 4 haftadan uzun süre kullanılmayacaksa akünün eksi kutbunu sökün.
➔ Aküyü, 2 aylık aralıklarla şarj edin.
➔ Aküyü örtün ve kısa devreye karşı koruyun.

Koruma ve Bakım

Genel bilgiler

TEDBIR
Hasar görme tehlikesi!
İnce toz filtresini yıkamayın.
Tüm cihaz kapakları yalnızca su teması bakımından korunan alanlarda açılabilir.
➔ Onarımlar, sadece yetkili müşteri hizmetleri merkezleri ya da geçerli tüm güvenlik kuralları hakkında bilgi sahibi olan bu bölgeye ait teknisyenler tarafından yapılmalıdır.
➔ Yeri değiştirilmiş, mesleki amaçlarla kullanılan cihazlar, VDE 0701'e göre güvenlik kontrolüne tâbidir.
➔ Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
➔ Kontak anahtarını “0” konumuna çevirin ve anahtarı çıkartın.
➔ Park frenini kilitleyin.

Temizlik

TEDBIR
Hasar görme tehlikesi! Cihazı, hortumu veya tazyikli suyla temizlenmemelidir (kısa devre veya başka hasar tehlikesi).

Cihazın iç temizliği

⚠ ***Tehlike***
Yaralanma tehlikesi! Toz koruyucu maske ve koruyucu gözlük takın.
➔ Cihazı bir bezle temizleyin.
➔ Cihaza tazyikli havayla üfleme yapın.

Cihazın dış temizliği

➔ Cihazı, hafif yıkama çözeltisine batırılmış nemli bir bezle temizleyin.

Not: Agresif temizlik maddesi kullanmayın.

Bakım aralıkları

Not: Çalışma saati sayacı, bakım aralığının zamanını gösterir.

Müşteri talebi sonucunda bakım

Not: Müşterinin talebi sonucundaki tüm servis ve bakım çalışmaları, yetkili bir uzman tarafından uygulanmalıdır. İhtiyaç anında, her zaman bir Kärcher yetkili servisine başvurulabilir.

Günlük bakım:
➔ Yakıt deposunun doldurma seviyesini kontrol edin.
➔ Motor yağı seviyesini kontrol edin.
➔ Soğutma suyu seviyesini kontrol edin.
➔ Lastik hava basıncını kontrol edin.
➔ Süpürme merdanesinde ve yan fırçada aşınma ve sarılmış bant kontrolü yapın.
➔ Tekerlekleri bant sarılması açısından kontrol edin.
➔ Santrifüj kuvvetli ayırıcıyı ve hava filtresini kontrol edin, ihtiyaç anında temizleyin.
➔ Tüm kumanda elemanlarına ait fonksiyonu kontrol edin.
➔ Cihaza hasar kontrolü yapın.
➔ Toz filtresini filtre temizleme tuşuyla temizleyin.

Haftalık bakım:
➔ Yakıt filtresini kontrol edin.
➔ Radyatörü temizleyin.
➔ Hidrolik yağı temizleyicisini temizleyin.
➔ Hidrolik sistemini kontrol edin.
➔ Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin.
➔ Fren hidroliği seviyesini kontrol edin.
➔ Conta çıtalarına aşınma kontrolü yapın, ihtiyaç anında çıtaları değiştirin
➔ Hazne kapağını kontrol edin ve yağlayın.

Aşınmaya göre bakım:
➔ Sızdırmaz çıtaları değiştirin.
➔ Yan contaları ayarlayın veya değiştirin.
➔ Döner silindiri değiştirin.
➔ Yan süpürgeleri değiştirin.

Not: Açıklama için Bkz. Bakım çalışmaları bölümü.

Müşteri hizmeti talebi sonucunda bakım

50 çalışma saatinden sonra bakım:
➔ Muayene kontrol listesine göre ilk bakımı müşteri hizmetlerine yaptırın.

250/500/1000/1500/2000 çalışma saatinden sonra bakım:
➔ Muayene kontrol listesine göre bakımı müşteri hizmetlerine yaptırın.

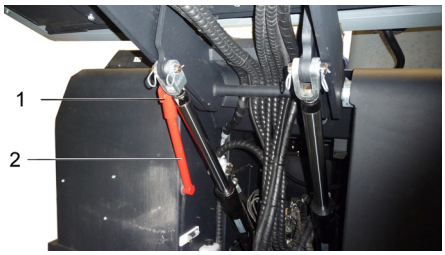
Not: Garanti taleplerini sağlamak için, garanti işleyiş süresi esnasında tüm servis ve bakım çalışmaları yetkili Kärcher-müşteri hizmeti departmanınca bakım kitapçığına göre yapılmalıdır.

Bakım çalışmaları

Ön hazırlık:
➔ Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
➔ Kontak anahtarını “0” konumuna çevirin ve anahtarı çıkartın.
➔ Park frenini kilitleyin.

Genel güvenlik uyarıları

⚠ ***TEHLIKE***
Yaralanma tehlikesi! Süpürme haznesi kaldırılmışken emniyet çubuğunu her zaman yerleştirin.



1 Emniyet çubuğu tutucusu
2 Emniyet çubuğu
➔ Yüksek boşaltma tertibatının emniyet çubuğunu yukarı katlayın ve tutucuya takın (emniyetli).

	Lütfen motor yağı, dizel ve benzinin çevreye yayılmasına izin vermeyin. Lütfen zemini koruyun ve eski yağları çevre tekniğine uygun olarak imha edin.

Akülerin güvenlik uyarıları

Akülerdeki çalışmalar sırasında aşağıdaki uyarıları mutlaka dikkate alın:

	Akü, kullanım kılavuzu ve araç kullanım kılavuzundaki uyarılara dikkat edin!
	Koruyucu gözlük kullanın!
	Çocukları asit ve akülerden uzak tutun!
	Patlama tehlikesi!

	Ateş, kıvılcım, açık ışık ve sigara içmek yasaktır!
	Yaralanma tehlikesi!
	İlk yardım!
	Uyarı notu!
	Tasfiye edilmesi!
Pb	*Aküyü çöp bidonuna atmayın!*

⚠ ***Tehlike***

Patlama tehlikesi! Akünün üzerine, yani uç kutupları ve hücre konektörlerine herhangi bir alet ya da benzeri bir madde koymayın.

⚠ ***Tehlike***

Yaralanma tehlikesi! Yaraları kesinlikle kurşunla temas ettirmeyin. Akülerdeki çalışmalardan sonra ellerinizi yıkayın.

⚠ ***TEHLIKE***

Yanma ve patlama tehlikesi!

– *Sigara içmek ve açık ateş yasaktır.*
– *Akülerin şarj edildiği bölümler, şarj işlemi sırasında yüksek oranda patlayıcı gazlar oluştuğu için iyi şekilde havalandırılmış olmalıdır.*

⚠ ***Tehlike***

Yaralanma tehlikesi!

– *Göz ya da deriye asit temas etmesi durumunda, gözünüzü ya da derinizi bol temiz suyla yıkayın.*
– *Daha sonra zaman kaybetmeden doktora gidin.*
– *Kirlenmiş giysileri suyla yıkayın.*

Akünün takılması ve bağlanması

➔ Aküyü akü tutucu konumuna getirin.
➔ Tutucuları akünün zeminine sıkıca takın.
➔ Kutup terminalini (kırmızı kablo) artı kutba (+) bağlayın.
➔ Kutup terminalini eksi kutba (-) bağlayın.

Not: Akü kutuplarında ve kutup terminallerinde kutup koruyucu gresle yeterli düzeyde koruma kontrolü yapın.

Akünün sıvı seviyesinin kontrol edilmesi ve düzeltilmesi

TEDBIR

Asitle doldurulmuş akülerde düzenli olarak sıvı seviyesini kontrol edin.

– Tam dolu bir akünün asidi, 20 °C'de 1,28 kg/l spesifik ağırlığa sahiptir.
– Kısmen dolu bir akünün spesifik ağırlığı 1,00 ve 1,28 kg/l arasındadır.
– Tüm hücrelerdeki spesifik ağırlık aynı olmalıdır.

➔ Tüm hücre bağlantılarını sökün.
➔ Asit test cihazıyla her hücreden bir numune alın.
➔ Asit numunesini tekrar aynı hücreye dökün.
➔ Çok düşük sıvı seviyesinde hücreleri damıtılmış suyla işarete kadar doldurun.
➔ Aküyü şarj edin.
➔ Hücre bağlantılarını takın.

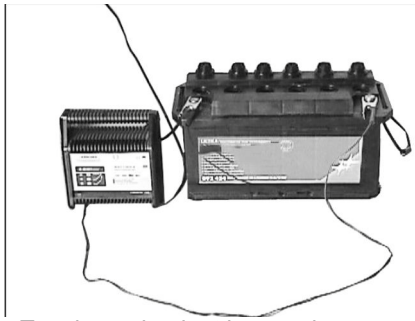
Aküyü şarj edin

⚠ ***Tehlike***

Yaralanma tehlikesi! Akülerle uğraşırken güvenlik talimatlarını dikkate alın. Şarj cihazı üreticisinin kullanım talimatını dikkate alın.

⚠ ***Tehlike***

Aküyü sadece uygun bir şarj cihazıyla şarj edin.



➔ Tüm hücre bağlantılarını sökün.
➔ Şarj cihazının artı kutup kablosunu akünün artı kutup girişiyle bağlayın.
➔ Şarj cihazının eksi kutup kablosunu akünün eksi kutup girişiyle bağlayın.
➔ Elektrik fişini takın ve şarj cihazını çalıştırın.
➔ Aküyü olabildiğince en küçük şarj akımıyla şarj edin.

Not: Akü şarj edildikten sonra, şarj cihazını önce elektrik şebekesi ve daha sonra aküden ayırın.

Akünün sökülmesi

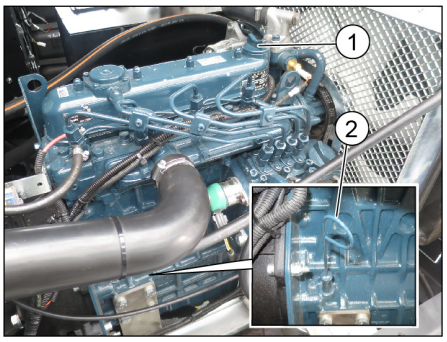
➔ Kutup terminalini eksi kutuptan (-) sökün.
➔ Kutup terminalini artı kutuptan (-) sökün.
➔ Tutucuları akünün tabanından gevşetin.
➔ Aküyü akü tutucusundan alın.
➔ Kullanılmış aküyü geçerli düzenlemelere göre tasfiye edin.

Motor yağ seviyesinin kontrol edilmesi ve yağ eklenmesi

⚠ ***Tehlike***

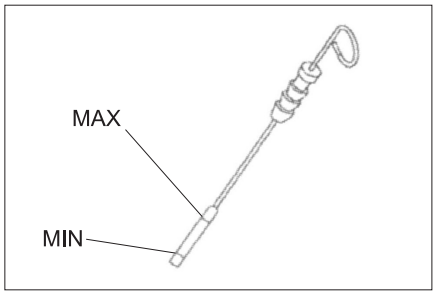
Yanma tehlikesi!

➔ Motoru soğutmaya bırakın.
➔ Motor yağı seviyesinin kontrolünü en erken 5 dakika motorun stop edilmesinden sonra uygulayın.



1 Yağ doldurma deliğinin vidalı tapası
2 Yağ ölçüm çubuğu

➔ Yağ ölçüm çubuğunu dışarı çıkartın.
➔ Yağ ölçüm çubuğunu silin ve itin.
➔ Yağ ölçüm çubuğunu dışarı çıkartın.
➔ Yağ seviyesini okuyun.
➔ Yağ ölçüm çubuğunu tekrar içeri sokun.



– Yağ seviyesi "MIN ve "MAX" işareti arasında olmalıdır.
– Yağ seviyesi "MIN" işaretinin altındaysa, motor yağı ekleyin.
– Motora "MAX" işaretinin üzerinde yağ doldurmayın.

➔ Yağ doldurma deliğinin kapak cıvatasını gevşetin.
➔ Motor yağını doldurun.
Yağ türü: bkz. Teknik Özellikler
➔ Yağ doldurma deliğini kapatın.
➔ En az 5 dakika bekleyin.
➔ Motor yağı seviyesini kontrol edin.

Motor yağı ve motor yağ filtresinin değiştirilmesi

⚠ ***UYARI***

Yanma tehlikesi!

➔ *Motor yağını veya motor yağı filtresini değiştirmek için, yanma tehlikesi ortadan kalkana kadar aracı soğumaya bırakın.*

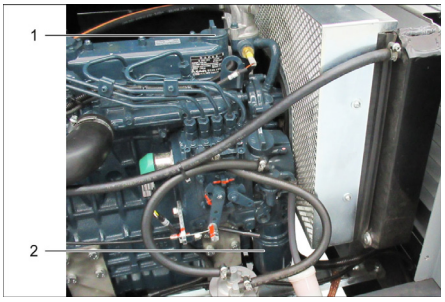
Not

Sıcak bir motor, motor yağı boşaltma işlemini kolaylaştırır.

1 Yağ boşaltma cıvatası

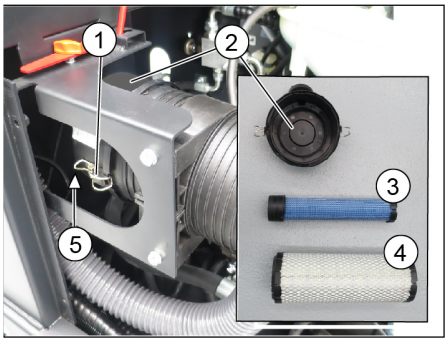
➔ En az 10 litre yağa uygun bir toplama kabını hazırda bulundurun.
➔ Motoru stop edin.
➔ Yağ doldurma kapağını sökün.
➔ Yağ boşaltma vidasını sökün.

➔ Yağı boşaltın.



1 Yağ doldurma kapağı
2 Motor yağı filtresi
➔ Yağ filtresini sökün.
➔ Yuvayı ve sızdırmazlık yüzeylerini temizleyin.
➔ Yeni yağ filtresinin contasına montajdan önce yağ sürün.
➔ Yeni yağ filtresini takın ve elinizle sıkın.
➔ Yeni conta ile yağ tapasını vidalayın. Sıkma torku: ...Nm
➔ Motor yağını doldurun. Yağ cinsi ve dolum miktarı için teknik bilgiler bölümüne bakın.
➔ Yağ doldurma kapağını kapatın.
➔ Motoru yaklaşık 30 saniye boyunca çalıştırın.
➔ En az 5 dakika bekleyin.
➔ Motor yağı seviyesini kontrol edin.
➔ Sızdırmazlık açısından kontrol edin.
➔ Eski yağı, bu iş için öngörülen toplama merkezlerine gönderin.

Hava filtresinin temizlenmesi ve değiştirilmesi



1 Kilit
2 Hava filtresi muhafazası
3 Emniyet kartuşu
4 Filtre kartuşu
5 Üfleme deliği aşağı doğru
➔ Kilidi açın.
➔ Hava filtresi muhafazasını çıkartın.
➔ Filtre kartuşunu çıkarın.
➔ Hava filtresi muhafazasının iç tarafını temizleyin.
➔ Emniyet kartuşunu sadece değiştirilmişse çıkarın.
➔ Filtre elemanının temizlenmesi: Sert bir yüzeye vurarak tozu silkin, maks. 30 psi (2 bar) ile iç taraftan dışarıya doğru basınçlı hava ile üfleyin.
➔ Conta yüzeyi ve filtre kartuşu montaj için temiz ve hasarsız olmalıdır.
➔ Temizlenmiş filtre kartuşunu yerleştirin. **Önemli**: Çok kirlenmiş ya da hasarlı bir filtre kartuşu değiştirilmelidir.
➔ Filtre elemanı değiştirilecekse emniyet kartuşu da değiştirilir.

Önemli: Filtre elemanı ve emniyet kartuşu değiştirilirken toz hiçbir şekilde süpürme deliğinin içine girmemelidir.

***Uyarı**: Montaj pozisyonu, üfleme deliği aşağı gelecek şekildedir (bkz. Şekil).*

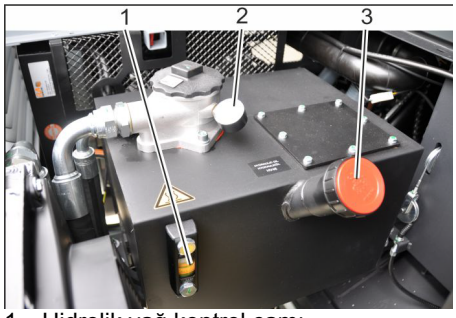
1 Kanatlı somun
2 Santrifüj kuvvetli ayırıcı
➔ Kelebek somunu santrifüj kuvvetli ayırıcıdan sökün.
➔ Santrifüj kuvvetli ayırıcıyı temizleyin.

Hidrolik yağı seviyesinin kontrol edilmesi ve hidrolik yağı eklenmesi

NOT

Süpürme haznesi kaldırılmamış olmalıdır.

➔ Motor kapağını açın.



1 Hidrolik yağ kontrol camı
2 Manometre
3 Yağ doldurma deliğinin vidalı tapası
➔ Hidrolik yağı seviyesini kontrol camından kontrol edin.
– Yağ seviyesi "MIN ve "MAX" işareti arasında olmalıdır.
– Yağ seviyesi "MIN" işaretinin altındaysa, hidrolik yağı ekleyin.
➔ Yağ dolum deliğinin kapağını sökün.
➔ Doldurma bölgesini temizleyin.
➔ Hidrolik yağı ekleyin. **Yağ türü: bkz. Teknik Özellikler**
➔ Yağ dolum deliğinin kapağını vidalayın.

NOT

Manometre yüksek bir hidrolik yağı basıncı gösterirse, hidrolik yağı filtresi Kärcher müşteri hizmetleri tarafından değiştirilmelidir.

Hidrolik sisteminin kontrol edilmesi

NOT

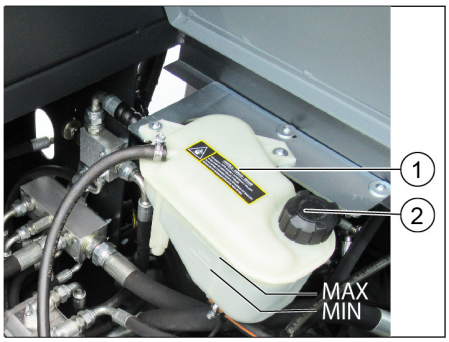
Hidrolik sistemine sadece Kärcher müşteri hizmetleri tarafından bakım yapılmalıdır.

➔ Park frenini kilitleyin.
➔ Motoru çalıştırın.
➔ Tüm hidrolik hortumları ve bağlantılara sızdırmazlık kontrolü yapın.

Radyatörün kontrol edilmesi ve bakımı

⚠ ***Tehlike***

Sıcak su nedeniyle yanma tehlikesi! Radyatörü en az 20 dakika soğutun.



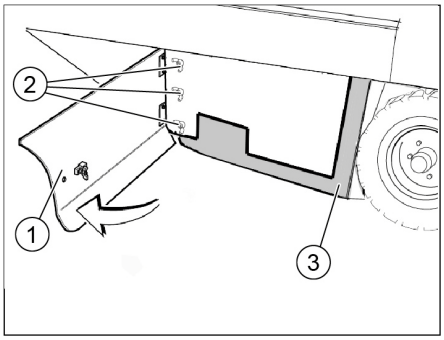
1 Soğutma sıvısı genleşme kabı
2 Kapak
➔ Genleşme kabındaki soğutma suyu seviyesini kontrol edin (su seviyesi MIN ve MAX. arasında olmalıdır)
➔ Radyatör lamellerini temizleyin.
➔ Radyatör hortumları ve bağlantılara sızdırmazlık kontrolü yapın.
➔ Vantilatörü temizleyin.

Döner silindirin kontrolü

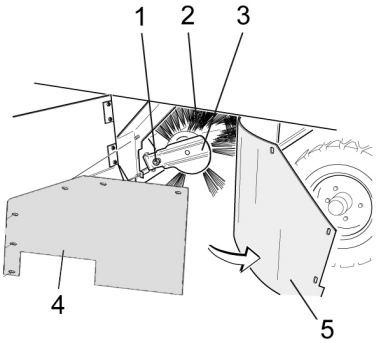
➔ Motoru çalıştırın.
➔ Süpürme haznesini son konuma kadar kaldırın.
➔ Motoru stop edin.
➔ Park frenini kilitleyin.
➔ Yüksek boşaltma emniyet çubuğunu yerleştirin.
➔ Bantları veya ipleri döner silindirden çıkartın.
➔ Emniyet çubuğunu dışarı alın.
➔ Motoru çalıştırın.
➔ Süpürme haznesini son konuma kadar indirin.
➔ Motoru stop edin.

Döner silindirin değiştirilmesi

Kir kabı indirilmiş durumda.

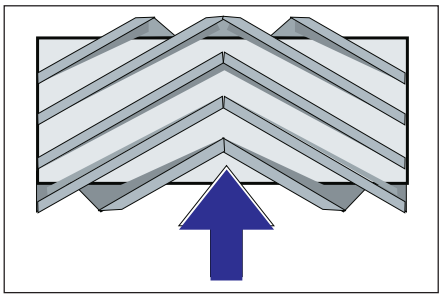


1 Yan kaplama, sağ
2 Kanatlı somun
3 Yan conta
➔ Sağ yan kılıfı anahtar ile açın.
➔ Tutucu sacdaki kelebe somunları yan contadan sökün ve tutucu sacı çıkartın.



1 Süpürme silindiri bağlantısının sabitleme cıvatası
2 Süpürme silindiri
3 Süpürme silindiri bağlantısı
4 Yan conta tutucu sacı
5 Yan conta

➔ Yan contayı dışarı doğru katlayın.
➔ Süpürme merdanesi yuvasının sabitleme cıvatasını sökün ve yuvayı dışarı döndürün.
➔ Döner silindiri dışarı çıkartın.



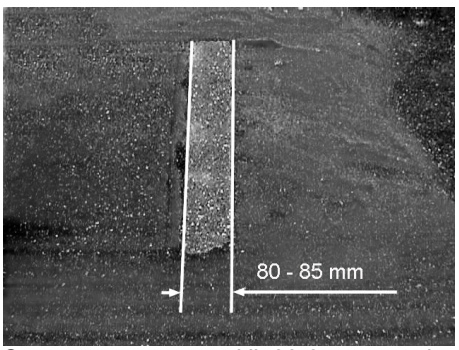
Süpürme silindirinin montaj konumu süsüş yönündedir (üstten görünüm)
Not: Yeni süpürme silindirini takarken fırçanın konumuna dikkat edin.

➔ Yeni süpürme silindirini takın. Süpürme silindirinin kanalları karşıdaki salıncağın eksantriklerine takılmalıdır.

Not: Yeni süpürme merdanesinin montajından sonra süpürge seviyesi yeniden ayarlanmalıdır.

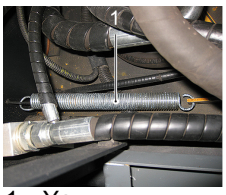
Döner silindire ait süpürge aynasının kontrol edilmesi ve ayarlanması

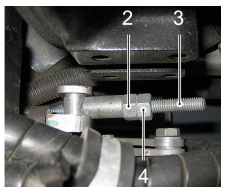
➔ Lastik hava basıncını kontrol edin.
➔ Vakum fanını kapatın.
➔ Toz veya kireçle kaplı olan süpürme makinesini düz ve kaygan bir zeminde sürün.
➔ Süpürme merdanesini kumanda koluyla indirin ve çalıştırın (yaklaşık 10 saniye).
➔ Döner silindiri kaldırın.
➔ Cihazı geriye doğru sürün.
➔ Süpürme aynasını kontrol edin.



Süpürge aynasının şekli, 80-85 mm genişliğinde eşit bir kare oluşturmalıdır.

Süpürme aynasını ayarlayın



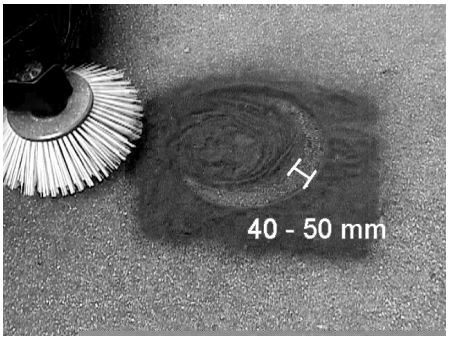


1 Yay
2 Ayar somunu
3 Kontra somun
4 Dişli çubuk

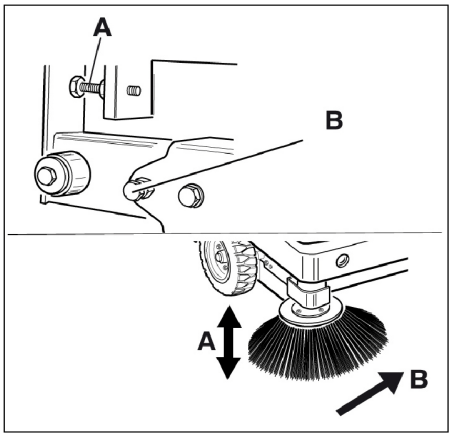
➔ Ayar vidasının ayarını değiştirerek süpürme yüzeyi konumunu ayarlayın.
➔ Süpürme aynasını kontrol edin.

Yan fırçanın süpürge yüzeyinin kontrol edilmesi ve ayarlanması

➔ Lastik hava basıncını kontrol edin.
➔ Süpürme silindirini ve yan süpürgeyi kumanda kollarıyla kaldırın.
➔ Toz veya kireçle kaplı olan süpürme makinesini düz ve kaygan bir zeminde sürün.
➔ Yan fırça kumanda kolu (3) öne doğru: Yan fırça iner.
➔ Yan süpürgeyi yakl. 10 saniye çalıştırın.
➔ Yan fırçaları kaldırın.
➔ Cihazı geriye doğru sürün.
➔ Süpürme aynasını kontrol edin.



Süpürme yüzeyinin genişliği 40-50 mm arasında olmalıdır.



➔ Süpürme yüzeyini iki ayar vidasıyla düzeltin.
➔ Süpürme aynasını kontrol edin.

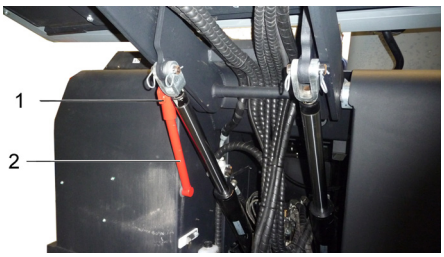
Yan contaların ayarlanması

➔ Lastik hava basıncını kontrol edin.
➔ Süpürme haznesini yukarı götürün ve emniyet çubuğuyla emniyete alın.

⚠ ***TEHLİKE***

Yaralanma tehlikesi! Süpürme haznesi kaldırılmışken emniyet çubuğunu her zaman yerleştirin.

➔ Yüksek boşaltma tertibatının emniyet çubuğunu yukarı katlayın ve tutucuya takın (emniyetli).



1 Emniyet çubuğu tutucusu
2 Emniyet çubuğu

➔ "Süpürme silindirinin değiştirilmesi" bölümünde açıklandığı gibi yan kaplamayı açın.
➔ 6 kelebek somunu yan tutucu sacdan gevşetin.
➔ 3 somunu (SW 13) öndeki tutucu sacdan gevşetin.
➔ Tabana 1 - 3 mm mesafeye gelene kadar yan contayı aşağı doğru bastırın (uzun delik).
➔ Tutucu sacları vidalayın.
➔ İşlemi cihazın diğer tarafında tekrarlayın.

Lastik hava basıncının kontrol edilmesi

➔ Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
➔ Hava basınç kontrol cihazını lastik valfa bağlayın.
➔ Hava basıncını kontrol edin ve gerektiğinde basıncı düzeltin.
➔ İzin verilen lastik hava basıncı için bkz. Teknik Bilgiler bölümü.

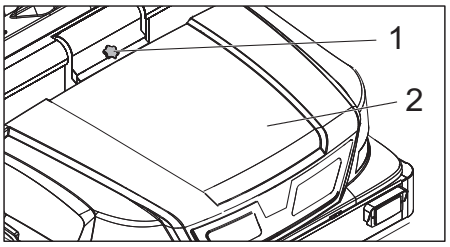
İnce toz filtresini kontrol etme / değiştirme

⚠ ***UYARI***

Yaralanma tehlikesi!

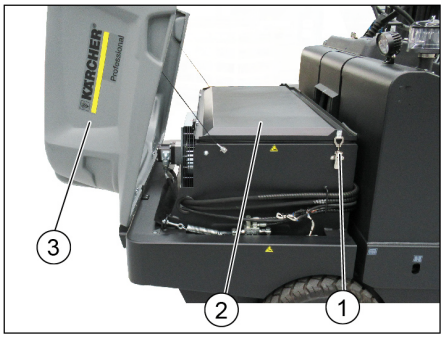
Filtre sisteminde çalışırken toz koruyucu maske takın. İnce tozlarla uğraşırken güvenlik talimatlarını dikkate alın.

➔ İnce toz filtresini filtre temizliği tuşu ile temizleyin.
➔ Süpürge haznesini boşaltın.

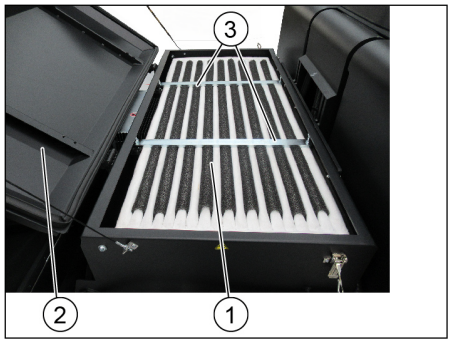


1 Cihaz kapağının kilidi
2 Cihaz kapağı

➔ Kilidi açın, bunun için yıldız kollu cıvatayı sökün.
➔ Cihaz kapağını öne doğru katlayın.

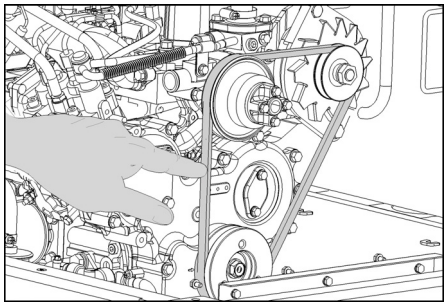


1 Kilit, filtre kapağı (2x)
2 Filtre kapağı
3 Cihaz kapağı
➔ Filtre kapağını açın.



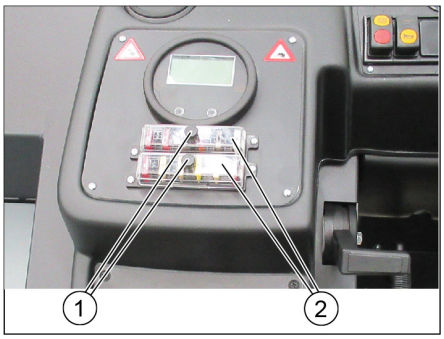
1 İnce toz filtresi
2 Filtre kapağı
3 Çapraz kiriş
➔ Filtre kapağını açın.
➔ İnce toz filtresini kontrol edin, gerekirse temizleyin ya da değiştirin.
Not
İnce toz filtresi yalnızca Kärcher müşteri hizmetleri tarafından değiştirilebilir.
➔ Filtre kapağını yerleştirin ve kilitleyin.

V kayışının kontrol edilmesi ve ayarlanması



V kayışı, 10 kg basınçta yaklaşık 7-9 mm esnemelidir.
➔ V kayış gerilimini yetkili müşteri hizmetlerine ayarlatın.

Sigortaların değiştirilmesi



1 Tırtıllı somun
2 Sigorta kutusunun kapağı
➔ Tırtıllı somunu sökün.
➔ Sigorta kutusunun kapağını açın.
➔ Sigortaları kontrol edin.
➔ Arızalı sigortaları yenileyin.
Not: Sadece aynı sigorta değeri olan yeni sigortalar kullanın.
➔ Sigortaları kontrol edin.

FU 01	Kontak	10 A
FU 02	Ön kızdırma	5 A
FU 03	Çok fonksiyonlu gösterge	5 A
FU 04	Karıştırma sistemi	20 A
FU 05	Geri sürüş uyarısı ve katlanma göstergesi	10 A
FU 06	Kabin aydınlatması Cam sileceği (Opsiyon)	10 A
FU 07	Aydınlatma Sinyal lambası (Opsiyon)	10 A
FU 08	Aydınlatma Blue Spot (opsiyon)	10 A
FU 09	Arka konum lambaları (opsiyon)	7,5 A
FU 10	Kısa huzmeli far (opsiyon)	10 A
FU 11	Ön konum lambaları (opsiyon)	7,5 A
FU 12	Hidrolik soğutucu	25 A
FU 13	Ana sigorta	60 A
FU 15	Buji	70 A
FU 20	Fan (opsiyon)	20 A
FU 21	Kabin fanı (opsiyon)	25 A
FU 22	Kompresör (opsiyon)	7,5 A

AB uygunluk bildirisi

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

Ürün: Süpürme makinesi Oturma cihazı
Tip: 1.186-145.0
İlgili AB yönetmelikleri
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU
2000/14/EG
Kullanılmış olan uyumlu standartlar
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Kullanılmış ulusal standartlar
-
Kullanılan uyumluluk değerlendirme yöntemleri
2000/14/EG: Ek V
Ses şiddeti dB(A)
Ölçülen: 100
Garanti edilen: 103

Aşağıda imzası olan kişiler, yönetim kurulu adına ve yönetim kurulunun yetkisine sahip olarak hareket eder.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon sorumlusu:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Arızalarda yardım

Arıza	Arızanın giderilmesi
Cihaz çalıştırılamıyor	Sürücü koltuğuna oturun, koltuk kontak şalteri etkinleşir.
	Aküyü şarj edin ya da değiştirin
	Yakıt doldurun, yakıt sistemindeki havayı alın
	Yakıt filtresini değiştirin Yakıt ön filtresinin değiştirilmesi
	Yakıt hat sistemi, bağlantıları kontrol edin ve gerekirse onarın
	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Motor düzensiz çalışıyor	Hava filtresini temizleyin veya filtre kartuşunu değiştirin
	Yakıt hat sistemi, bağlantıları kontrol edin ve gerekirse onarın
	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Motor aşırı ısınmış	Soğutma suyu ekleyin
	Radyatörü yıkayın
	V kayışını gerin
	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Motor çalışıyor, ancak cihaz sadece yavaş hareket ediyor ya da hiç hareket etmiyor	Park frenini çözün
	İçeri sarılmış bantlar ve ipler açısından kontrol edin.
	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Hidrolikte ıslık sesi	Hidrolik yağı ekleyin
	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Fırçalar sadece yavaş dönüyor ya da hiç dönmüyor	Gaz kolunu tamamen öne (yüksek devir) itin.
	İçeri sarılmış bantlar ve ipler açısından kontrol edin.
	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Fırça bölgesindeki emme kuvveti az ya da hiç emme kuvveti yok	Filtreyi temizleyin
	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Cihaz toz kaldırıyor	Yan contaların ayarlanması
	Fanı çalıştırın
	Toz filtresini temizleyin
	Filtre contalarını değiştirin
	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Süpürme ünitesinde süpürülen malzeme kalıyor	Süpürge haznesini boşaltın
	Süpürme haznesini tamamen kapatın.
	Toz filtresini temizleyin
	Süpürme silindirini değiştirin
	Süpürme aynasını ayarlayın
	Süpürme haznesinin şerit contalarını değiştirin
	Süpürme silindirindeki blokajı kaldırın
	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Süpürme haznesi kalkmıyor ya da inmiyor	Kir kabı emniyet kolunu çıkartın
	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Süpürme haznesi sadece yavaş dönüyor ya da hiç dönmüyor	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Hidrolik hareket ettirilen parçalarda çalışma arızaları	Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin

Teknik Bilgiler

		KM 170/600 R D Classic
Cihaz bilgiler		
Sürüş hızı, ileri	km/h	14
Sürüş hızı, geri	km/h	14
Tırmanma kapasitesi (max.)	--	%18
Yan süpürge olmayan yüzey gücü	m^2/h	18800
1 yan süpürgesi olan yüzey gücü	m^2/h	23800
2 yan süpürgesi olan yüzey gücü	m^2/h	28000
Yan süpürgeleri olmayan çalışma genişliği	mm	1344
1 yan süpürgesi olan çalışma genişliği	mm	1700
2 yan süpürgesi olan çalışma genişliği	mm	2000
Su damla korumalı koruma türü	--	IPX 3
Depo doluyken kullanım süresi	h	4,5
Motor		
Tip:	--	Kubota V1505 (E4B)
Motor düzeni	--	4 silindir dört zamanlı dizel motor
Soğutma türü	--	Su soğutma
Dönme yönü	--	Saat yönünün tersine doğru
Motor hacmi	cm^3	1498
Maksimum güç	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Akü	V, Ah	12, 72
İşletme maddeleri		
Motor yağı miktarı	l	6
Motor yağı tipi	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25°C	SAE20, SAE10W-30
	< 0°C	SAE10, SAE10W-30
Hidrolik yağ	--	Renol HV 46
Hidrolik yağı miktarı	l	37
Soğutma sıvısı (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Manuel yağlanacak yağlama noktaları için		Çok amaçlı gres
Süpürme haznesi		
Maksimum boşaltma yüksekliği	mm	1540
Süpürge haznesinin hacmi	l	600
Süpürme silindiri		
Döner silindir çapı	mm	400
Döner silindir genişliği	mm	1344
Devir	1/min	340
Süpürme yüzeyi	mm	80
Yan fırça		
Yan süpürge çapı	mm	650
Devir (kademesiz)	1/min	0 - 63
Lastik		
Ön ebatlar	--	6.00-8
Ön hava basıncı	bar	8
Arka ebatlar	--	5.00-8
Arka hava basıncı	bar	8
Frenler		
Ön tekerlekler	--	mekanik
Arka tekerlek	--	hidrostatik
Filtre ve emme sistemi		
Motor düzeni	--	Yatık filtre
Devir	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
İnce toz filtresi filtre yüzeyi	m^2	9,1
Emme sisteminin nominal vakumu	mbar	18,5
Emme sisteminin nominal hacim akımı	m^3/h	1650
Karıştırma sistemi	--	Elektrik motoru
Çevre koşulları		
Sıcaklık	°C	-5 ila +40
Hava nemi, çiy ile ıslanmamıştır	%	0 - 90
60335-2-72'a göre belirlenen değerler		
Ses emisyonu		
Ses basıncı seviyesi L_{pA}	dB(A)	82
Güvensizlik K_{pA}	dB(A)	3
Ses basıncı seviyesi L_{WA} + Güvensizlik K_{WA}	dB(A)	103
Cihaz titreşimleri		
El-kol titreşim değeri	m/s^2	0,7
Güvensizlik K	m/s^2	0,2
Yuva	m/s^2	0,5
Güvensizlik K	m/s^2	0,1
Ölçüler ve ağırlıklar		
Uzunluk x Genişlik x Yükseklik	mm	2742 x 1904 x 2213
Sağ dönme çapı	mm	2525
Sol dönme çapı	mm	2490
Boş ağırlık (Montaj setleri hariç)	kg	1695
Müsaade edilen toplam ağırlık	kg	2701
İzin verilen aks yükü, ön	kg	1703
İzin verilen aks yükü, arka	kg	998
Yakıt deposu hacmi, dizel	l	26
Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır!		

Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Содержание

Содержание . . . . . RU 1
Указания по технике безопасности . . . . . RU 1
Общие указания . . . . . RU 1
Символы на приборе . . RU 2
Символы в руководстве по эксплуатации . . . . . RU 2
Назначение . . . . . RU 2
Использование по назначению . . . . . RU 2
Подходящие поверхности RU 2
Защита окружающей среды . RU 3
Гарантия . . . . . RU 3
Описание элементов управления и рабочих узлов . . . . . RU 4
Изображение подметальной машины . . . . . RU 4
Элементы управления . RU 4
Перед началом работы . . . . . RU 5
Зафиксировать/отпустить стояночный тормоз . . . RU 5
Передвижение подметающей машины без собственного привода . . . . . RU 5
Передвижение подметающей машины с помощью собственного привода . RU 5
Начало работы . . . . . RU 5
Общие указания . . . . . RU 5
Работы проверке и техническому обслуживанию RU 5
Эксплуатация . . . . . RU 5
Настроить положение сиденья водителя . . . . . RU 5
Запуск прибора . . . . . RU 5
Передвижение на аппарате . . . . . RU 6
Подметание . . . . . RU 6
Опорожнить резервуар для сбора мусора . . . . . RU 7
Выключение прибора . . RU 7
Транспортировка . . . . . RU 7
Хранение/вывод из эксплуатации . . . . . RU 7
Уход и техническое обслуживание . . . . . RU 7
Общие указания . . . . . RU 7
Чистка . . . . . RU 7
Периодичность технического обслуживания . . . RU 7
Работы по техническому обслуживанию . . . . . RU 8
Заявление о соответствии EU RU 12
Помощь в случае неполадок . RU 13
Технические данные . . . . . RU 14

Указания по технике безопасности

Опасность нарушения слуха. Носить слуховую защиту.

Общие указания

При обнаружении во время распаковывания аппарата повреждений, полученных в результате транспортировки, следует немедленно обратиться в торговую организацию, продавшую вам данное изделие.

– Предупредительные и указательные таблички, прикрепленные к прибору, содержат важную информацию, необходимую для безопасной эксплуатации прибора.
– Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в руководстве по эксплуатации, необходимо также соблюдать общие положения законодательства по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.

Указания при разгрузке

⚠ ***Опасность***

Опасность для здоровья, опасность повреждения!

При погрузке следует обратить внимание на вес устройства.

Вес в порожнем состоянии (без навесного оборудования)	1695 kg *
* С установленным монтажным комплектом вес устройства, соответственно, становится еще более значительным.	

➔ **Не использовать вилочный погрузчик.**

➔ При погрузке устройства использовать соответствующие сходни или кран.

➔ При использовании сходень необходимо обратить внимание на следующее:
Дорожный просвет 70 мм.

➔ Если устройство поставляется на поддоне, необходимо соорудить из приложенных досок рампу для съезда.
Инструкции можно найти на стр. 2 (на внутренней стороне крышки).
Важное указание: каждая доска должна быть закреплена с помощью 2 винтов.

Режим движения

⚠ ***Опасность***

Опасность для здоровья, опасность повреждения!

⚠ ***Опасность***

Опасность получения травм!

Опасность опрокидывания прибора на слишком крутых склонах.

– *В направлении движения допускается езда по склонам до 18%.*

Опасность опрокидывания при быстрой езде на поворотах.

– *На поворотах следует замедлять скорость движения.*

Опасность опрокидывания на нестабильном грунте.

– *Разрешается перемещать прибор только по прочному основанию.*

Опасность опрокидывания прибора при большом боковом уклоне.

– *В направлениях, поперечных к направлению движения, допускается передвижение аппарата только по склонам до макс. 10%.*
– Для соблюдения параметров воздуха и путей утечки устройство запрещено эксплуатировать на высоте выше 2000 метров над уровнем моря.
– (Действительно только для Финляндии) Если устройство оснащено шлангом из ПВХ, e7го запрещено использовать при низких температурах окружающей среды (ниже 0 °C). В случае возникновения вопросов относительно устройства обращаться в компанию Kärcher.
– Также следует соблюдать все предписания, правила и нормы в отношении транспортных средств.
– Обслуживающий персонал обязан использовать прибор в соответствии с назначением. Во время езды он должен учитывать местные особенности и при работе с прибором следить за другими лицами, находящимися поблизости, особенно детьми.
– Работать с прибором разрешается исключительно лицам, которые прошли инструктаж по эксплуатации или подтвердили свою квалификацию по обслуживанию и на которых возложено использование прибора.
– Эксплуатация прибора детьми или несовершеннолетними запрещается.
– Не разрешается брать с собой сопровождающих лиц.
– Приборы с сидением для обслуживающего персонала должны приводиться в движение только с этого сиденья.

➔ Во избежание несанкционированного использования прибора следует вынимать ключ зажигания.

➔ Запрещается оставлять без присмотра прибор с работающим двигателем. Обслуживающему персоналу разрешается покидать прибор только после того, как двигатель будет остановлен, прибор будет защищен от случайного перемещения и в случае необходимости прибор будет поставлен на стояночный тормоз, а ключ зажигания будет вынут.

Приборы с двигателями внутреннего сгорания

⚠ ***Опасность***

Опасность получения травм!

- *Нельзя закрывать выхлопное отверстие.*
- *Не наклоняйтесь к выхлопному отверстию и не прикасайтесь к нему (опасность получение ожогов).*
- *Не прикасайтесь и не беритесь за приводной двигатель (опасность получение ожогов).*
- *Выхлопные газы ядовиты и вредны для здоровья, их запрещено вдыхать.*
- *После выключения двигатель вращается еще 3 - 4 секунды по инерции. В это время следует оставаться вне зоны привода.*

Устройства с кабиной водителя

- В экстренных случаях разбить диски с помощью молотка на случай аварии.

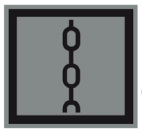
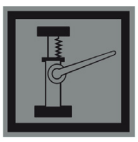
УВЕДОМЛЕНИЕ

Молоток находится в области пространства для ног, под сидением водителя.

Принадлежности и запасные детали

- Разрешается использовать исключительно те принадлежности и запасные детали, использование которых было одобрено изготовителем. Использование оригинальных принадлежностей и оригинальных запасных деталей гарантирует Вам надежную работу прибора.
- Дальнейшую информацию о запчастях вы найдете на сайте www.kaercher.com в разделе Service.

Символы на приборе

	Опасность получения ожогов, горячие поверхности! Перед проведением работ на приборе выхлопная система должна остыть.
	Работы с прибором следует всегда проводить только в соответствующих защитных рукавицах.
	Опасность защемления подвижными деталями автомобиля.
	Опасность получения травмы от подвижных частей. Не прикасаться.
	Опасность пожара. Не допускать всасывания горящих или тлеющих предметов.
	*Зажим для цепи / точка расположения крана Устойчивое место крепления*
	Давление воздуха в покрышке (макс.)
	*Точки подъема для домкрата*
	Максимальный наклон поверхности при движении с поднятым бункером.
	В направлении движения допускается езда по склонам до 18%.
	Опасность повреждения! Не промывайте фильтр для тонкой пыли.

Символы в руководстве по эксплуатации

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Для непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

ОСТОРОЖНО

Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам или повлечь материальный ущерб.

Назначение

Подметающая машина работает по принципу совка.

- Вращающийся подметающий вал направляет мусор напрямую в резервуар для сбора мусора.
- Боковая щетка подметает углы и края подметаемой поверхности и доставляет мусор в зону работы подметающего вала.
- Мелкая пыль всасывается всасывающим вентилятором через фильтр для пыли.

Использование по назначению

Используйте эту подметающую машину исключительно в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.

➔ Перед началом работы аппарат и рабочие приспособления следует проверить на их надлежащее состояние и их соответствие требованиям безопасности. Если состояние прибора не является безупречным, использовать его не разрешается.

- Данная подметающая машина предназначена для подметания загрязненных поверхностей под открытым небом.
- Эксплуатация прибора в замкнутых помещениях запрещается.
- Аппараты с сидением без подходящей оснастки (устанавливаемой на заводе) не допускаются для работы в условиях дорожного движения.
- Устройство может быть использовано на проезжих дорогах только после предварительной индивидуальной приемки официальным контролирующим органом.
- Все крышки устройства можно открывать только в защищенных от воды местах.
- Прибор не предназначен для сбора опасной для здоровья пыли.
- Запрещается вносить изменения в прибор.
- Никогда не выполняйте подметания/всасывания прибором взрывоопасных жидкостей, горючих газов, а также концентрированных кислот и растворителей!
- Не допускать подметания/всасывания прибором горящих или тлеющих предметов.
- Прибор предназначен только для работы на поверхностях, указанных в данном руководстве по эксплуатации.
- Прибор может передвигаться только по поверхностям, допущенным руководством предприятия или их представителем для использования подметательных машин.
- Запрещено находиться в опасной зоне. Эксплуатация прибора во взрывоопасных зонах запрещается.
- В качестве общего положения действует следующее правило: не допускать соприкосновения прибора с легковоспламеняющимися веществами (опасность взрыва/пожара).

Подходящие поверхности

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность получения травм! Проверить несущую способность грунта перед ездой.

- Асфальт
- Промышленные полы
- Сплошной (наливной) пол
- Бетон

– Брусчатка

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения! Не допускать попадания в устройство лент, веревок или проволоки, поскольку они могут намотаться на подметающий вал.

Защита окружающей среды

	Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.
	Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

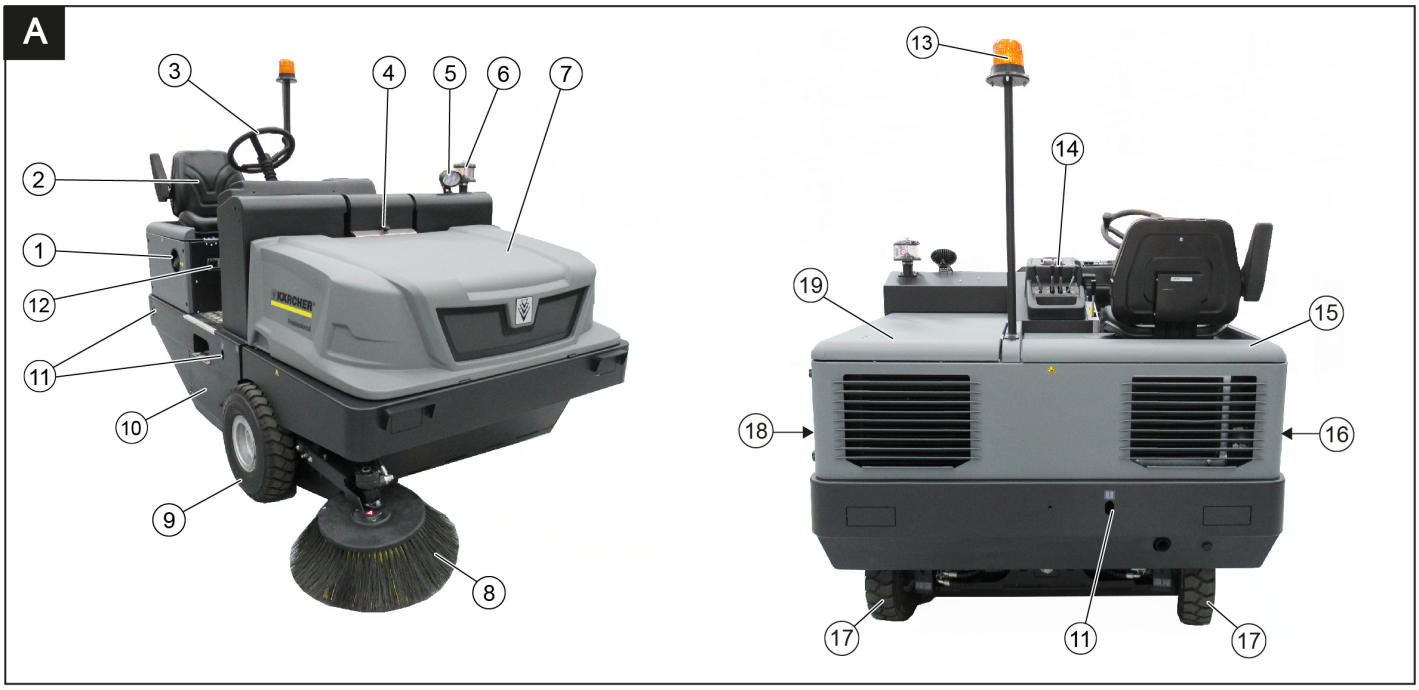
Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.
При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

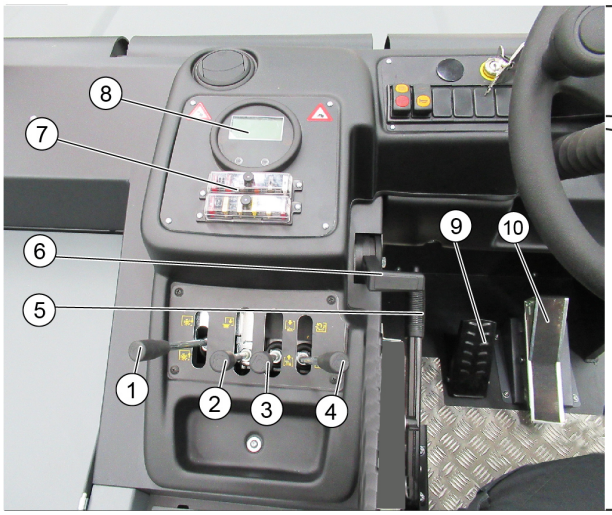
Пример: 30190

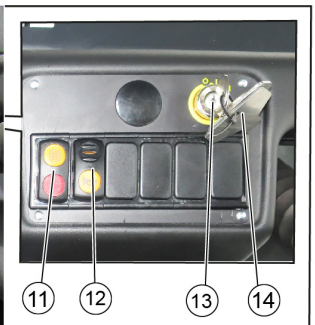
3 год выпуска
0 столетие выпуска
1 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска

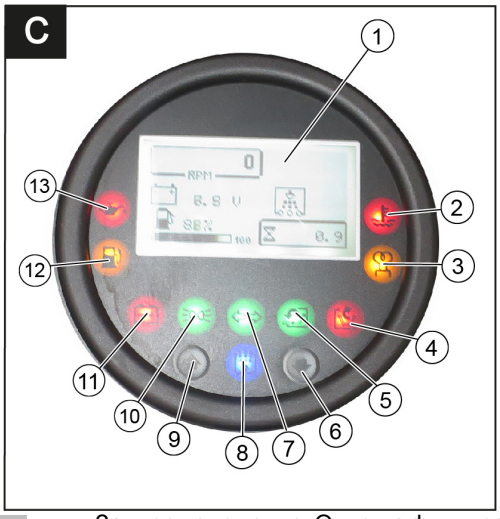
Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 /(2)013.

Описание элементов управления и рабочих узлов









Изображение подметальной машины

Рисунок **A**

1 Крышка резервуара
2 Сиденье (с контактным переключателем сиденья)
3 Рулевое колесо
4 Блокировка крышки прибора
5 Blue Spot (опция)
6 Центробежный сепаратор
7 Крышка прибора
8 Боковая щетка справа
9 Переднее колесо
10 Входное отверстие подметающего вала
11 Устойчивое место крепления
12 Заводская табличка
13 Проблесковый маячок
14 Элементы управления
15 Крышка устройства справа
16 Крышка, правая
17 Приводное колесо
18 Крышка, левая
19 Крышка слева (крышка двигателя)

Элементы управления

Рисунок **B**

1 Рычаг управления цилиндрической щеткой
Включение/выключение
2 Рычаг управления бункером для мусора
Подъем/опускание
3 Рычаг управления боковыми щетками
Подъем/опускание
4 Рычаг управления крышкой бункера
Открывание/закрывание
5 Стояночный тормоз
6 Регулятор числа оборотов двигателя
Дроссельный рычаг
7 Предохранители
8 Контрольные индикаторы и дисплей
9 Педаль тормоза
10 Педаль акселератора вперед / назад
11 Выключатель нагнетателя и очистка фильтра
Среднее положение: Очистка фильтра и нагнетатель выкл.
Переднее положение: включить нагнетатель
Заднее положение: Очистка фильтра вкл.
12 Выключатель звукового сигнала
13 Замок зажигания
Положение 0: Двигатель выключен
Положение 1: Включить зажигание
Положение 2: Запустить двигатель,
14 Ключ доступа к цилиндрической щетке

Контрольные индикаторы и дисплей

Рисунок **C**

1 Индикация дисплея
Число оборотов двигателя
Очистка фильтра активна
Емкость аккумулятора
Счетчик рабочих часов
Индикация топливного бака
2 Сигнальная лампа температуры охлаждающей воды
3 Контрольный индикатор разогрева
4 Контрольная лампа закрытия крышки бункера для мусора
5 Лампа предупреждения об открытой крышке бункера для мусора
6 не занято
7 Сигнальная лампочка указателя поворотов

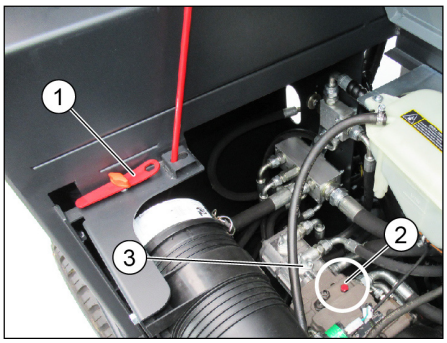
не занято
8 Индикатор включения всасывающего вентилятора
9 не занято
10 Контрольная лампа рабочего освещения
не занято
11 Индикатор заряда аккумулятора
12 Сигнальная лампа запаса топлива
13 Сигнальная лампа давления масла

Перед началом работы

Зафиксировать/отпустить стояночный тормоз

➔ Отпустить стояночный тормоз, нажимая при этом на педаль тормоза.
➔ Зафиксировать стояночный тормоз, нажимая при этом на педаль тормоза.

Передвижение подметающей машины без собственного привода



1 Специальный инструмент
2 Винт для холостого хода
3 Гидравлический насос
➔ Открыть кожух двигателя.
➔ Повернуть винт свободного хода (красный) гидравлического насоса на 180° (против часовой стрелки).
Использовать специальный инструмент.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Специальный инструмент (красный гаечный ключ) находится в держателе на раме автомобиля, возле механизма свободного хода.

ОСТОРОЖНО

Не допускается передвигать подметающую машину на большие расстояния и быстрее, чем 10 км/ч.

➔ После перемещения машины свободный ход гидравлического насоса закрутить обратно по часовой стрелке до упора.

Передвижение подметающей машины с помощью собственного привода

➔ После перемещения машины свободный ход гидравлического насоса закрутить обратно по часовой стрелке до упора.
Использовать специальный инструмент.

Начало работы

Общие указания

➔ Перед эксплуатацией прочитать руководство производителя мотора по использованию и особенно принимать во внимание правила безопасности.
➔ Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
➔ Вытянуть ключ зажигания.
➔ Зафиксируйте стояночный тормоз.

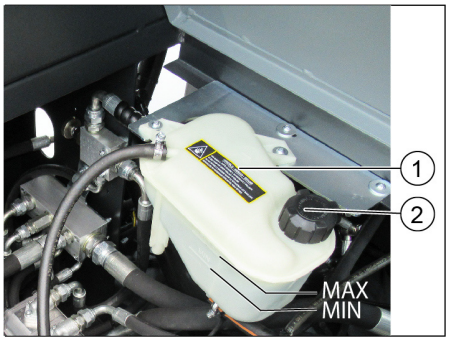
Работы проверке и техническому обслуживанию

Ежедневно перед началом работы

➔ Проверить заполнение топливного бака.
➔ Проверить уровень масла в двигателе.
➔ Проверить уровень охлаждающей воды.
➔ Проверить давление в шинах.
➔ Проверить метущий валик и боковые щетки на износ и наличие намотавшихся лент.
➔ Проверить колеса на наличие намотавшихся лент.
➔ Проверить центробежный сепаратор и воздушный фильтр, при необходимости очистить.
➔ Проверить исправное состояние всех элементов управления.
➔ Проверить прибор на предмет повреждений.
➔ Выполнить чистку фильтра для пыли с помощью кнопки очистки фильтра.

Указание: Описание см. в главе "Уход и техническое обслуживание".

Защита от замерзания



1 Компенсационный бачок радиатора жидкостного охлаждения
2 Запорная крышка
➔ При опасности заморозков проверить, достаточно ли антифриза содержится в охлаждающей воде.

Заправка

⚠ ***Опасность***

Опасность взрыва!

– *Разрешается использовать только топливо, указанное в руководстве по эксплуатации.*
– *Заправка машины в закрытых помещениях не допускается.*
– *Запрещается курение и разведение открытого огня.*
– *Следите за тем, чтобы топливо не попадало на горячие поверхности.*

➔ Выключить двигатель.
➔ Закрыть запорное устройство резервуара.
➔ Залить дизельное топливо.
При наружной температуре ниже 6 °C следует использовать только зимнее дизельное топливо, иначе из-за коагуляции компонентов топлива возникают проблемы при вводе в эксплуатацию.
➔ Вытереть пролившееся топливо и закрыть крышку бака.
➔ Закрыть клапан резервуара.

Эксплуатация

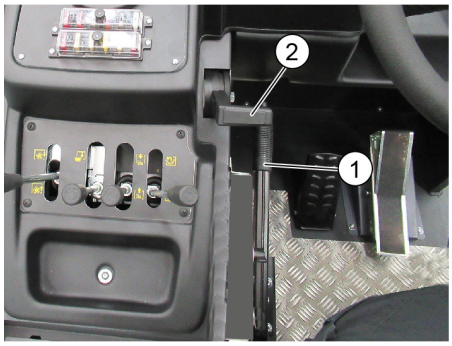
Настроить положение сиденья водителя

➔ Потянуть в сторону рычаг регулировки сиденья.
➔ Передвинуть сиденье, отпустить рычаг и дать ему зафиксироваться.
➔ Перемещением сиденья вперед/назад проверить его фиксацию.

Запуск прибора

ВНИМАНИЕ

➔ *Убедиться, что щетки подняты.*
➔ *Все 4 рычага управления должны находиться в среднем положении.*
➔ *Во время запуска не нажимать педаль акселератора!*
➔ *Аппарат оснащен контактной настилкой сиденья. При вставании с сиденья водителя аппарат отключается.*
➔ *Фильтр тонкой очистки автоматически очищается при включении зажигания.*



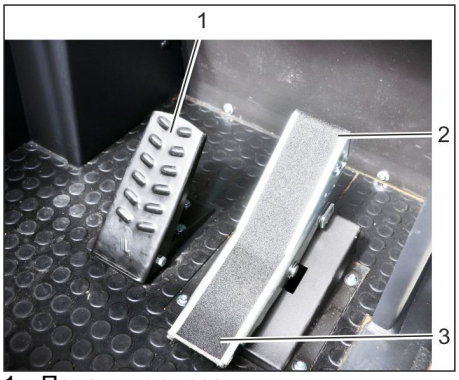
1 Стояночный тормоз
2 Регулятор числа оборотов двигателя
Дроссельный рычаг
➔ Занять место в сиденье оператора.
➔ Нажать стояночный тормоз.
➔ Число оборотов двигателя установить прибл. на 75 % максимального числа оборотов.
➔ Вставить ключ в замок зажигания.
➔ Повернуть ключ зажигания в положение включения зажигания (положение I).
Дизельный двигатель: Контрольный индикатор светится.
➔ Как только контрольный индикатор разогрева погаснет, повернуть и удерживать ключ зажигания в положении II (запуск двигателя), пока дви-

гатель не запустится (макс. 10 секунд).
➔ Отпустить ключ зажигания. Ключ зажигания поворачивается в положение I.
➔ При температуре окружающей среды ниже 0° C: Прежде чем начать работу, прогреть двигатель на низких оборотах.

Указание
Если двигатель не запускается, необходимо повторить процесс запуска.

Передвижение на аппарате

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Опасность несчастных случаев!
➔ *Движение с поднятым бункером запрещено!*
⚠ ***ОСТОРОЖНО***
Опасность повреждения!
➔ *Прежде, чем тронуться с места или нагрузить машину, дать двигателю достаточно прогреться.*
➔ *Педаль акселератора следует всегда нажимать осторожно и медленно. Не разрешается резко изменять направление движения с заднего хода на передний и наоборот.*



1 Педаль тормоза
2 Педаль "Передний ход"
3 Педаль "Задний ход"

➔ Полностью выдвинуть регулятор числа оборотов двигателя (рабочее число оборотов).
➔ Нажать и держать нажатой педаль тормоза.
➔ Отпустите стояночный тормоз.
➔ Плавно нажать на педаль акселератора.
➔ Управление направлением движения с помощью руля.

Передвижение вперед

➔ Плавно нажать на педаль акселератора.

Передвижение назад

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Опасность получения травм!
➔ *При движении задним ходом не должно быть опасности для третьих лиц, в случае необходимости, провести инструктаж.*
➔ Плавно нажать на педаль акселератора.

Характер движения

➔ С помощью педали акселератора возможно бесступенчатое регулирование скорости движения.
➔ Следует избегать резкого нажатия педали, так как в этом случае гидравлическая система может быть повреждена.
➔ При падении мощности во время преодоления подъема следует уменьшить нажатие на педаль движения.

Торможение/останов

➔ При отпускании педали движения устройство автоматически тормозится и останавливается.
➔ Для более сильного тормозного действия или в аварийном случае задействовать педаль тормоза.

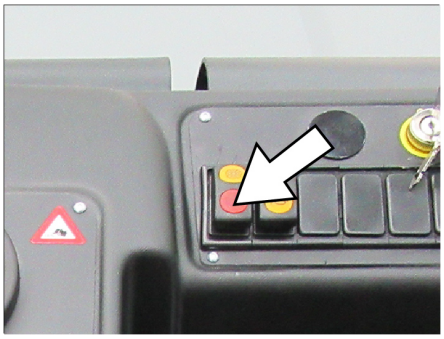
Преодоление препятствий

ВНИМАНИЕ
Не переезжать через предметы или незакрепленные препятствия и не сдвигать их.
Преодоление неподвижных препятствий высотой свыше 70 мм:
➔ Неподвижные препятствия следует преодолевать только с использованием подходящей рампы.
Преодоление неподвижных препятствий высотой до 70 мм:
➔ Препятствия следует преодолевать осторожно, во время движения вперед и на медленной скорости.

Подметание

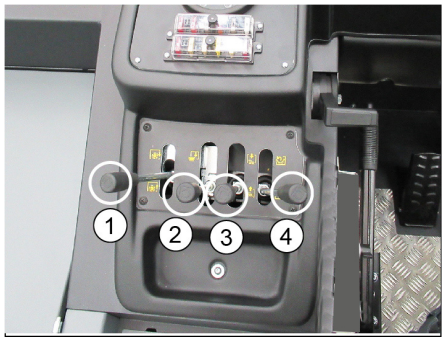
ОСТОРОЖНО
Не допускать попадания в машину упаковочных лент, проволоки и т.д., так как это может привести к повреждению подметающего механизма.
Указание: Для достижения оптимального результата работы необходимо соразмерять скорость движения с местными условиями.
Примечание: Фильтр тонкой очистки автоматически очищается каждые 10 минут.
Указание: При работе в области мелкой пыли фильтр необходимо чистить чаще. Для этого периодически очищайте фильтр тонкой очистки вручную

Ручная чистка фильтра тонкой очистки



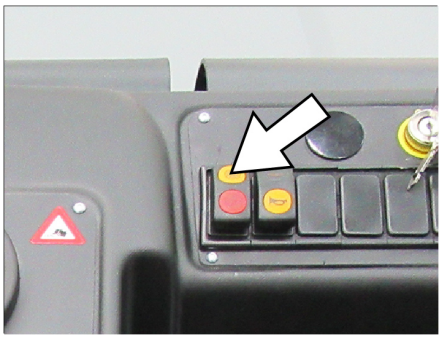
➔ Очистите фильтр тонкой очистки с помощью кнопки чистки фильтра.

Рычаг управления



1 Включение и опускание цилиндрической щетки (вперед) / выключение и поднятие (назад)
2 Опускание бункера для мусора (вперед) / подъем (назад)
3 Опускание боковой щетки (вперед) / подъем (назад)
4 Открывание крышки бункера (вперед) / закрывание (назад)

Подметание сухого пола



➔ **Включить нагнетатель.**
➔ Рычаг управления крышкой бункера (4) вперед: Крышка бункера открывается.
Указание: Зеленая индикаторная лампа должна загореться.
➔ При подметании поверхностей:
Рычаг управления цилиндрической щеткой (1) вперед: цилиндрическая щетка включается и опускается.
➔ При чистке краев:
Рычаг управления боковыми щетками (3) вперед: Боковая щетка опускается.

Подметание влажного или мокрого пола

➔ **Выключить нагнетатель.**
➔ Рычаг управления крышкой бункера (4) вперед: Крышка бункера открывается.
Указание: Зеленая индикаторная лампа должна загореться.
➔ При подметании поверхностей:
Рычаг управления цилиндрической щеткой (1) вперед: цилиндрическая щетка включается и опускается.
➔ При чистке краев:
Рычаг управления боковыми щетками (3) вперед: Боковая щетка опускается.

Опорожнить резервуар для сбора мусора

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность получения травм!

➔ *Во время удаления содержимого из бункера для сбора мусора в зоне его движения не должны находиться люди и животные.*

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность сдавливания!

➔ *Не дотрагиваться до рычажного механизма опорожняющего устройства резервуара. Не стоять под поднятым бункером.*

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность опрокидывания!

➔ *Во время удаления содержимого из бункера для мусора аппарат должен находиться на ровной поверхности.*

ВНИМАНИЕ

Опасность травм и повреждений!

➔ *Из-за вращающегося подметающего валика при разгрузке возможен разлет камней.*

➔ Чтобы поднять с помощью рычага управления подметающий валик и боковые щетки, рычаг управления следует (1 и 3) перевести назад.

➔ Чтобы закрыть крышку бункера, рычаг управления (4) перевести назад.
Указание: Красная индикаторная лампа должна загореться.

➔ Чтобы поднять крышку бункера, рычаг управления бункером (2) перевести назад.

➔ Медленно подъехать к резервуару для сбора пыли.

➔ Зафиксируйте стояночный тормоз.

➔ Чтобы открыть крышку бункера, следует перевести вперед рычаг управления крышкой бункера (4) и опустошить бункер для мусора.
Указание: Зеленая индикаторная лампа должна загореться.

➔ Чтобы закрыть крышку бункера, рычаг управления крышкой бункера (4) перевести назад до фиксации в конечном положении.
Указание: Красная индикаторная лампа должна загореться.

➔ Отпустите стояночный тормоз.

➔ Медленно отъехать от резервуара для сбора пыли.

➔ Чтобы опустить бункер для мусора в конечное положение, рычаг управления бункером для мусора (2) перевести вперед

Выключение прибора

➔ Чтобы поднять с помощью рычага управления подметающий валик и боковые щетки, рычаг управления следует (1 и 3) перевести назад.

➔ Чтобы закрыть крышку бункера, рычаг управления (4) перевести назад.

➔ Полностью втянуть регулятор числа оборотов двигателя.

➔ Нажать и держать нажатой педаль тормоза.

➔ Зафиксируйте стояночный тормоз.

➔ Ключ зажигания повернуть в позицию "0" и вытащить его из замка.

Транспортировка

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность получения травм и повреждений! При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.

➔ Ключ зажигания повернуть в позицию "0" и вытащить его из замка.

➔ Зафиксируйте стояночный тормоз.

➔ Прикрепить устройство к устойчивым местам крепления (4 шт) с помощью натяжных ремней, тросов или цепей.

➔ Зафиксировать аппарат, подложив под его колеса клинья.

➔ При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от скольжения и опрокидывания.

Хранение/вывод из эксплуатации

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность травм и повреждений!

➔ *При хранении следует обратить внимание на вес устройства.*

➔ Установить устройство на ровной поверхности в сухом, защищенном от мороза месте. Накрыть для защиты от пыли.

➔ Приподнять подметающий вал и боковые щетки, чтобы не повредить их.

➔ Ключ зажигания повернуть в позицию "0" и вытащить его из замка.

➔ Зафиксируйте стояночный тормоз.

➔ Принять меры против непроизвольного качения подметающей машины.

➔ При ожидании морозов спустить воду для распыления и проверить, достаточно ли антифриза в охлаждающей воде.

Если машина не используется в течение длительного времени, следует соблюдать следующие пункты:

➔ Очистить машину снаружи и внутри.

➔ Заменить моторное масло.

➔ Снять минусовую клемму с аккумуляторной батареи, если устройство не будет использоваться дольше, чем 4 недели.

➔ Аккумулятор следует заряжать прибл. каждые два месяца.

➔ Закрыть аккумулятор и защитить от короткого замыкания.

Уход и техническое обслуживание

Общие указания

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения!

Не промывайте фильтр для тонкой пыли.

Все крышки устройства можно открывать только в защищенных от воды местах.

➔ Проведением ремонтных работ разрешается заниматься только авторизованным сервисным центрам, или специалистами в этой сфере, которые ознакомлены с соответствующими предписаниями правил техники безопасности.

➔ Передвижные промышленные приборы проходят проверку безопасности согласно VDE 0701.

➔ Поставить подметающую машину на ровной поверхности.

➔ Ключ зажигания повернуть в позицию "0" и вытащить его из замка.

➔ Зафиксируйте стояночный тормоз.

Чистка

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения! Не разрешается чистить прибор из водяного шланга или струей воды под высоким давлением (опасность короткого замыкания и других повреждений).

Чистка аппарата изнутри

⚠ ***Опасность***

Опасность получения травм! Носить защитную маску против пыли и защитные очки.

➔ Протереть аппарат тряпкой.

➔ Обдуть аппарат сжатым воздухом.

Чистка аппарата снаружи

➔ Очистить аппарат, используя для этого влажную тряпку, пропитанную мягким щелочным раствором.

Указание: Использование агрессивных моющий средств не допускается.

Периодичность технического обслуживания

Указание: Счетчик рабочих часов сообщает о моменте проведения обслуживания.

Техническое обслуживание, осуществляемое клиентом

Указание: Все работы по техническому обслуживанию со стороны клиента должны проводиться квалифицированным специалистом. В случае необходимости в любой момент можно обратиться за помощью в специализированную торговую организацию фирмы Kärcher.

Ежедневное техническое обслуживание:

➔ Проверить заполнение топливного бака.
➔ Проверить уровень масла в двигателе.
➔ Проверить уровень охлаждающей воды.
➔ Проверить давление в шинах.
➔ Проверить метущий валик и боковые щетки на износ и наличие намотавшихся лент.
➔ Проверить колеса на наличие намотавшихся лент.
➔ Проверить центробежный сепаратор и воздушный фильтр, при необходимости очистить.
➔ Проверить исправное состояние всех элементов управления.
➔ Проверить прибор на предмет повреждений.
➔ Выполнить чистку фильтра для пыли с помощью кнопки очистки фильтра.

Еженедельное техническое обслуживание:

➔ Проверить топливный фильтр.
➔ Очистить водяной радиатор.
➔ Очистить гидравлический масляный радиатор.
➔ Проверить гидравлическую установку.
➔ Проверить уровень масла в гидравлической системе,
➔ Проверить уровень тормозной жидкости.
➔ Проверить износ уплотнительных накладок, при необходимости заменить
➔ Проверить и смазать крышку резервуара.

Техническое обслуживание изнашивающихся частей:

➔ Заменить уплотнительные планки.
➔ Отрегулировать или заменить боковые уплотнения.
➔ Заменить подметающий вал.
➔ Заменить боковые щетки.

Указание: Описание см. в главе "Работы по техническому обслуживанию".

Техническое обслуживание, осуществляемое сервисной службой

Обслуживание через 50 часов работы:

➔ Провести первое техническое обслуживание в соответствии с формуляром технического осмотра сервисной службы.

Техническое обслуживание через 250/500/1000/1500/2000 часов работы:

➔ Провести техническое обслуживание в соответствии с формуляром технического осмотра сервисной службы.

Указание: Для сохранения права на гарантийное обслуживание все работы по техническому и профилактическому обслуживанию и в течение гарантийного срока должны проводиться уполномоченной сервисной службой фирмы Kärcher в соответствии с брошюрой по техническому обслуживанию.

Работы по техническому обслуживанию

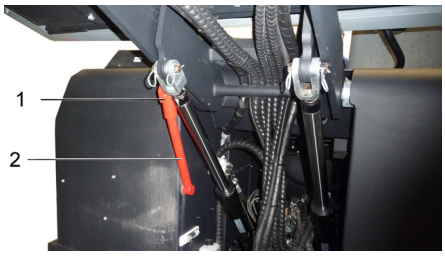
Подготовка:

➔ Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
➔ Ключ зажигания повернуть в позицию "0" и вытащить его из замка.
➔ Зафиксируйте стояночный тормоз.

Общие сведения по технике безопасности

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность получения травм! Всегда при поднятом резервуаре для сбора мусора устанавливать предохранительные штанги.



1 Держатель предохранительной штанги
2 Предохранительная штанга

➔ Откинуть наверх предохранительную штангу для опорожнения поднятого резервуара и вставить ее в держатель (предохранительный)

	Пожалуйста, не допускайте попадания моторного масла, мазута, дизельного топлива и бензина в окружающую среду. Пожалуйста, охраняйте почву и утилизируйте отработанное масло, не нанося ущерба окружающей среде.

Указания по технике безопасности по обращению с аккумуляторами

При обращении с аккумуляторами следует соблюдать следующие предупредительные указания:

	Соблюдать указания на аккумуляторе, в инструкции по пользованию и руководстве по эксплуатации прибора!
	Носить защиту для глаз!
	Не допускать детей к электролиту и аккумуляторам!
	Опасность взрыва!
	Запрещается разведение огня, искрение, открытые источники света и курение!
	Опасность получения химических ожогов!
	Первая помощь!
	Предупредительная маркировка!
	Утилизация!
Pb	*Не выбрасывать аккумулятор в мусорный контейнер!*

⚠ ***Опасность***

Взрывоопасность! Не класть инструменты или подобные предметы на аккумулятор, т.е. конечные полюса и на соединители элементов.

⚠ ***Опасность***

Опасность получения травм! Кокогда не прикасаться ранами к свинцовым элементам. После работ с аккумулятором необходимо очистить руки.

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность возгорания и взрыва!

– *Запрещается курение и разведение открытого огня.*
– *Помещение, в котором заряжаются аккумуляторы, должно хорошо проветриваться, так как при зарядке выделяется легко взрывающийся газ.*

⚠ ***Опасность***

Опасность получения химических ожогов!

– *При попадании брызг электролита в глаза или на кожу промыть большим количеством чистой воды.*
– *После этого незамедлительно обратиться к врачу.*
– *Грязную одежду застирать.*

Установить аккумулятор и подключить его

➔ Поставить аккумулятор в держатель аккумулятора.
➔ Прочно привинтить фиксаторы на днище аккумулятора.
➔ Подключить полюсный зажим (красный кабель) к полюсу (+).
➔ Подключить полюсный зажим к отрицательному полюсу (-).

Указание: Проверить, надежно ли защищает смазка полюса аккумулятора и зажимы.

Проверка и корректировка уровня жидкости в аккумуляторе

ОСТОРОЖНО

В аккумуляторах, в которые заливается кислота, следует регулярно проверять уровень жидкости.

– Плотность электролита полностью заряженного аккумулятора равна 1,28 кг/л при температуре 20 °C.
– Плотность электролита частично заряженного аккумулятора равна от 1,00 до 1,28 кг/л.
– Во всех элементах плотность электролита должна быть одинаковой.
➔ Вывинтить все пробки аккумуляторных элементов.
➔ Кислотомером взять пробы из каждого элемента.
➔ Пробы электролиты вылить в те же самые элементы.
➔ При слишком низком уровне жидкости залить в элементы дистиллированную воду до отметки.
➔ Зарядить аккумулятор.
➔ Завинтить пробки аккумуляторных элементов.

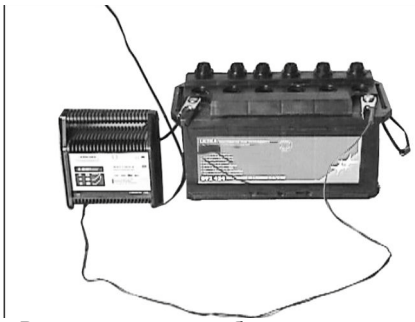
Зарядка аккумулятора

⚠ ***Опасность***

Опасность получения травм! При обращении с аккумуляторами соблюдать правила техники безопасности. Соблюдать инструкцию по эксплуатации, изданную изготовителем зарядного прибора.

⚠ ***Опасность***

Заряжать аккумулятор только с помощью соответствующего зарядного устройства.



➔ Вывинтить все пробки аккумуляторных элементов.
➔ Соединить положительный провод (+) зарядного прибора с положительным полюсом аккумулятора.
➔ Соединить отрицательный провод (-) зарядного прибора с отрицательным полюсом аккумулятора.
➔ Включить в сеть штепсельную вилку и включить зарядный прибор.
➔ Аккумулятор следует заряжать зарядным током с минимальной силой тока.

Указание: После зарядки аккумулятора отсоединить зарядное устройство сначала от сети, затем от аккумулятора.

Вынуть аккумулятор

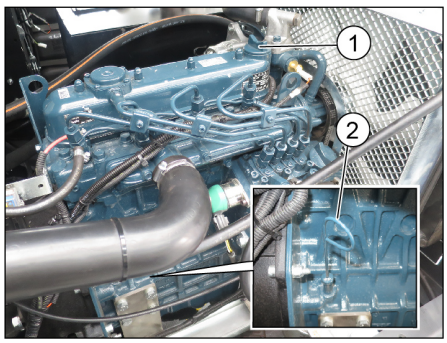
➔ Отключить полюсный зажим от отрицательного полюса (-).
➔ Отключить полюсный зажим от положительного полюса (+).
➔ Ослабить фиксаторы на днище аккумулятора.
➔ Вынуть аккумулятор из держателя.
➔ Использованный аккумулятор следует утилизировать согласно действующим предписаниям.

Проверка уровня и доливка масла

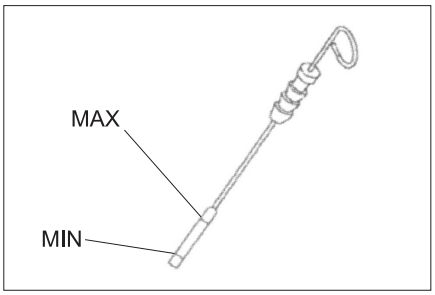
⚠ ***Опасность***

Опасность ожога!

➔ Дать двигателю остыть.
➔ Проверку уровня масла в двигателе осуществлять, самое раннее, через 5 минут после выключения двигателя.



1 Крышка, отверстие для заливки масла
2 Указатель уровня масла
➔ Вытянуть указатель уровня масла.
➔ Вытереть указатель и вставить его снова.
➔ Вытянуть указатель уровня масла.
➔ Снять показание уровня масла.
➔ Снова вставить масляный щуп.



– Уровень масла должен находиться между отметками "MIN" и "MAX".
– Если уровень масла ниже отметки "MIN", долить масло.
– Не заливать масло выше отметки „MAX".
➔ Открутить запорный винт отверстия для заливки масла.
➔ Залить моторное масло.
Вид масла: см. "Технические данные".
➔ Закрыть отверстие для залива масла.
➔ Подождать, как минимум, 5 минут.
➔ Проверить уровень масла в двигателе.

Заменить масло двигателя и масляный фильтр

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

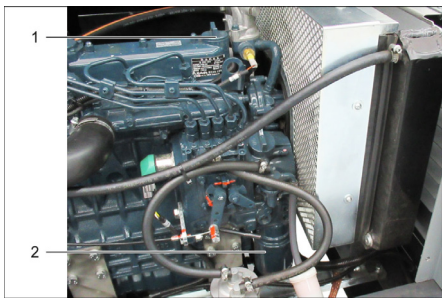
Опасность ожога!

➔ *Для замены моторного масла и фильтра для моторного масла дать машине остыть, чтобы не было опасности ожогов.*

Указание

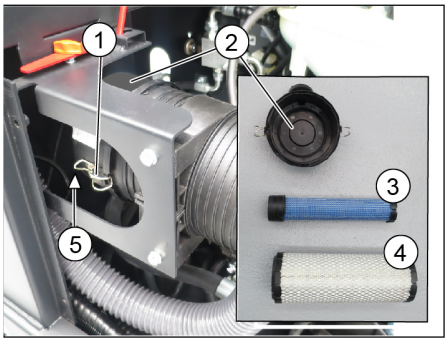
Теплый двигатель облегчает слив моторного масла.

1 Резьбовая пробка маслосливного отверстия
➔ Подготовить маслосборник объемом не менее 10 л.
➔ Выключить двигатель.
➔ Отвинтить крышку маслоналивной горловины.
➔ Вывинтить резьбовую пробку.
➔ Слить масло.



1 Крышка маслоналивного отверстия
2 Filter motornog ulja
➔ Открутить масляный фильтр.
➔ Очистить зажим и уплотнительные поверхности.
➔ Перед установкой смазать маслом уплотнение нового масляного фильтра.
➔ Вставить и вручную затянуть новый масляный фильтр.
➔ Закрутить пробку-заглушку для слива масла с новым уплотнением.
Момент затяжки: ...Нм
➔ Залить моторное масло.
Вид и количество масла указаны в главе "Технические данные".
➔ Закрыть крышку маслоналивной горловины.
➔ Дать двигателю поработать в течение примерно 30 секунд.
➔ Подождать, как минимум, 5 минут.
➔ Проверить уровень масла в двигателе.
➔ Проверить на герметичность.
➔ Передать отработанное масло в соответствующий пункт сбора.

Проверка и замена воздушного фильтра



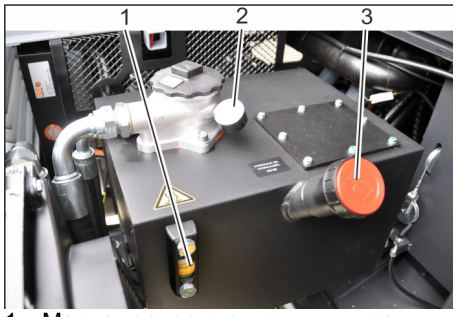
1 Блокировка
2 Корпус воздушного фильтра
3 Предохранительный патрон
4 Картридж фильтра
5 Выдувное отверстие вниз
➔ Открыть блокировку.
➔ Снять корпус воздушного фильтра.
➔ Снять картридж фильтра.
➔ Очистить внутреннюю сторону корпуса воздушного фильтра.
➔ Предохранительный патрон снимать только в случае его замены.
➔ Очистить фильтровальную вставку: на твердой поверхности выбить пыль и продуть сжатым воздухом изнутри наружу под давлением макс. 30 psi (2 бар).
➔ Для монтажа уплотнительные поверхности и фильтровальная вставка должны быть чистыми и неповрежденными.
➔ Вставить очищенный патрон фильтра.
Важно: сильно загрязненную и поврежденную фильтровальную вставку необходимо заменить.
➔ При замене фильтровальной вставки заменить также предохранительный патрон.
Важно: При замене фильтровальной вставки и предохранительного патрона пыль ни в коем случае не должна попасть во всасывающее отверстие.

***Указание**: Монтажное положение - вентиляционное отверстие направлено вниз (см. рисунок).*

1 Барашковая гайка
2 Центробежный сепаратор
➔ Отвинтить барашковую гайку на центробежном сепараторе.
➔ Очистить центробежный сепаратор.

Проверить уровень и долить масло для гидравлических систем

УВЕДОМЛЕНИЕ
Резервуар для сбора мусора не должен быть приподнят.
➔ Открыть кожух двигателя.



1 Масломерное стекло для гидравлического масла
2 Манометр
3 Крышка, отверстие для заливки масла
➔ Проверить уровень масла в гидравлической системе в смотровом окне.
– Уровень масла должен находиться между отметками "MIN" и "MAX".
– Если уровень масла ниже отметки "MIN", долить масло.
➔ Открутить запорную крышку отверстия для заливки масла.
➔ Очистить область заливки.
➔ Залить масло для гидравлических систем.
Вид масла: см. "Технические данные".
➔ Закрутить запорную крышку отверстия для заливки масла.

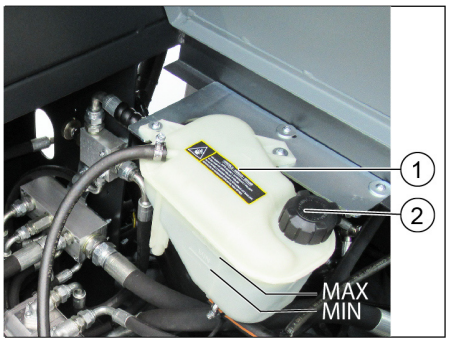
УВЕДОМЛЕНИЕ
Если манометр указывает на повышение давления гидравлического масла, необходимо обратиться в сервисную службу Kärcher по вопросу замены фильтра для гидравлического масла.

Проверить гидравлическую установку

УВЕДОМЛЕНИЕ
Ремонт гидравлической установки проводить только с привлечением сервисной службы фирмы Karcher.
➔ Зафиксируйте стояночный тормоз.
➔ Запустить двигатель.
➔ Проверить герметичность всех без исключения гидравлических шлангов и соединений.

Проверка и обслуживание водяного радиатора

⚠ ***Опасность***
Опасность обваривания кипящей водой! Дать радиатору остыть в течение не менее 20 минут.



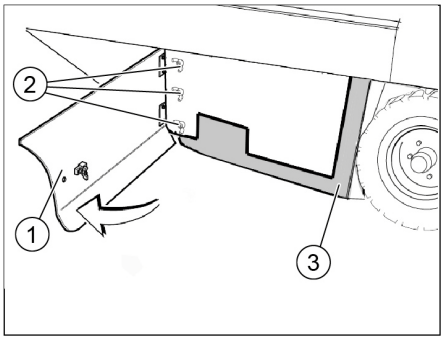
1 Компенсационный бачок радиатора жидкостного охлаждения
2 Запорная крышка
➔ Проверить уровень охлаждающей воды в компенсационном баке (уровень воды между отметками МИН и МАКС).
➔ Очистить пластины радиатора.
➔ Проверить герметичность шланга радиатора и соединений.
➔ Очистить вентилятор.

Проверка подметающего вала

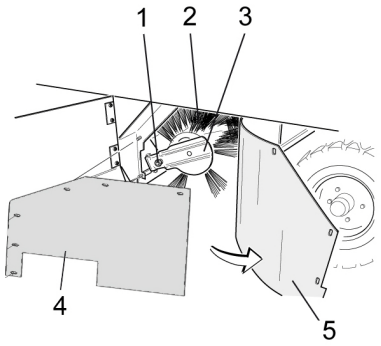
➔ Запустить двигатель.
➔ Поднять до упора резервуар для сбора мусора.
➔ Выключить двигатель.
➔ Зафиксируйте стояночный тормоз.
➔ Установить предохранительные штанги для опорожнения поднятого резервуара.
➔ Удалить с подметающего вала намотавшиеся ленты и веревки.
➔ Вынуть предохранительные штанги.
➔ Запустить двигатель.
➔ Опустить резервуар для сбора мусора в начальное положение.
➔ Выключить двигатель.

Замена подметающего вала

С опущенным бункером для мусора.

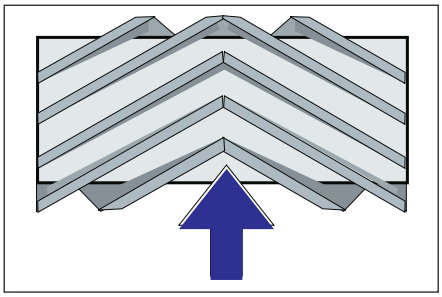


1 Боковая панель, правая
2 Барашковая гайка
3 Боковое уплотнение
➔ Откройте правую боковую панель с помощью ключа.
➔ Отвинтить барашковые гайки, расположенные на плоской стопорной шайбе, от бокового уплотнения и снять плоскую стопорную шайбу.



1 Крепежный винт держателя подметающего вала
2 Метущий вал
3 Держатель подметающего вала
4 Плоская стопорная шайба бокового уплотнения
5 Боковое уплотнение

➔ Откинуть наружу боковое уплотнение.
➔ Вывинтить крепежный винт держателя подметающего вала и повернуть наружу приемное устройство.
➔ Вынуть подметающий вал.



Расположение подметающего вала при установке по направлению движения (вид сверху)

Указание: При установке нового подметающего вала следить за положением щетины.

➔ Установить новый подметающий вал. Пазы подметающего вала должны совпасть с выступами балансира.

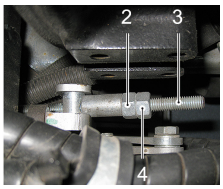
Указание: После установки нового подметающего вала необходимо снова отрегулировать плоскость подметания.

Проверка и корректировка плоскости подметания для подметающего вала

➔ Проверить давление в шинах.
➔ Выключить всасывающий вентилятор
➔ Поставить подметающую машину на ровный гладкий пол, покрытый видимым слоем пыли или мела.
➔ С помощью рычага управления опустить подметающий валик и дать ему поработать (ок. 10 с).
➔ Поднять подметающий вал.
➔ Дать аппарату задний ход.
➔ Проверить плоскость подметания.

Профиль подметания должен иметь вид равномерного прямоугольника шириной 80-85 мм.

Регулировка профиля подметания

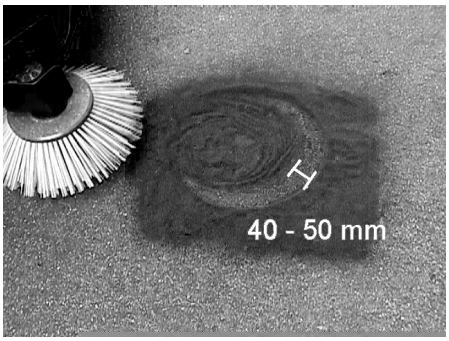


1 Пружина
2 Регулировочная гайка
3 Контргайка
4 Резьбовой шток

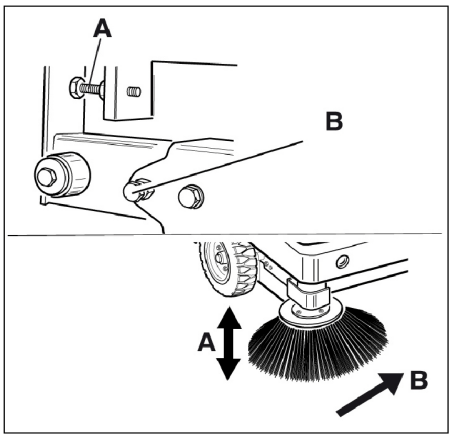
➔ Отрегулировать положение профиля подметания путем перестановки установочного винта.
➔ Проверить плоскость подметания.

Проверка и корректировка профиля подметания для боковых щеток

➔ Проверить давление в шинах.
➔ Поднимите цилиндрическую и боковую щетки с помощью рычагов управления.
➔ Поставить подметающую машину на ровный гладкий пол, покрытый видимым слоем пыли или мела.
➔ Рычаг управления боковыми щетками (3) вперед: Боковая щетка опускается.
➔ Дайте боковой щетке поработать в течение прибл. 10 секунд.
➔ Приподнять боковые щетки.
➔ Дать аппарату задний ход.
➔ Проверить плоскость подметания.



Ширина профиля подметания должна составлять от 40 до 50 мм.



➔ Отрегулировать положение плоскости подметания с помощью двух установочных винтов.
➔ Проверить плоскость подметания.

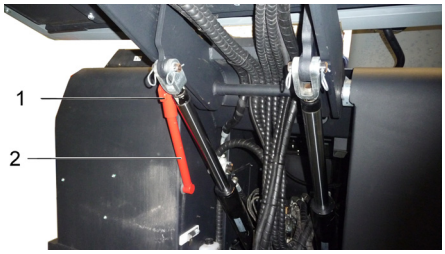
Установить боковые уплотнения

➔ Проверить давление в шинах.
➔ Поднять вверх резервуар для сбора мусора и зафиксировать с помощью предохранительной штанги.

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность получения травм! Всегда при поднятом резервуаре для сбора мусора устанавливать предохранительные штанги.

➔ Откинуть наверх предохранительную штангу для опорожнения поднятого резервуара и вставить ее в держатель (предохранительный)



1 Держатель предохранительной штанги
2 Предохранительная штанга

➔ Открыть боковую панель, как описано в главе „Замена подметающего вала“ выше.
➔ Ослабить 6 барашковых гаек на боковой плоской стопорной шайбе.
➔ Ослабить 3 гайки (SW 13) на передней плоской стопорной шайбе.
➔ Нажимать боковое уплотнение вниз (продольное отверстие) до тех пор, пока его край не окажется на расстоянии 1 - 3 мм от пола.
➔ Привинтить плоскую стопорную шайбу.
➔ Повторить последовательность для другой стороны устройства.

Проверка давления в шинах

➔ Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
➔ Подключить к вентилю шины прибор для проверки давления в шинах.
➔ Проверить давление в шинах, при необходимости, откорректировать давление.

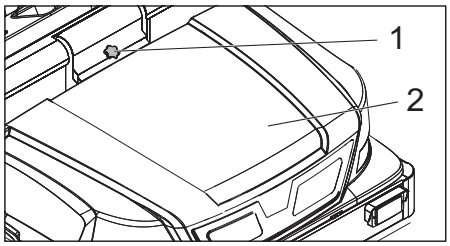
➔ Сведения о допустимом уровне давления в шинах см. в разделе "Технические данные".

Проверка / замена фильтра тонкой очистки

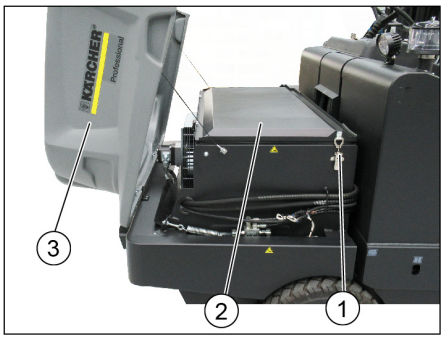
⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность получения травм!
При работе с фильтровальной установкой носить маску для защиты от пыли. Соблюдать предписания по технике безопасности в отношении обращения с мелкой пылью.

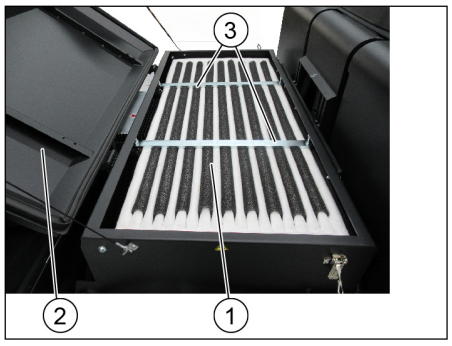
➔ Очистите фильтр тонкой очистки с помощью кнопки чистки фильтра.
➔ Опорожнить резервуар для сбора мусора.



1 Блокировка крышки устройства
2 Крышка прибора
➔ Открыть блокировку. Для этого необходимо открутить винт с головкой в виде звездочки.
➔ Откинуть крышку прибора вперед

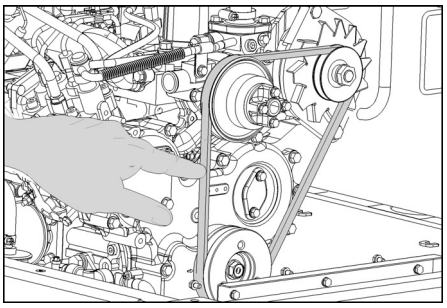


1 Замок, крышка фильтра (2x)
2 Крышка фильтра
3 Крышка прибора
➔ Открыть крышку фильтра.



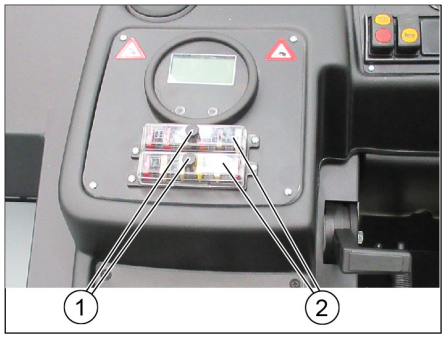
1 Фильтр тонкой очистки
2 Крышка фильтра
3 Поперечные распорки
➔ Открыть крышку фильтра.
➔ Проверьте фильтр тонкой очистки, очистите или замените при необходимости.
Указание
Замену фильтра тонкой очистки разрешается проводить только сотрудникам сервисной службы компании Kärcher.
➔ Надеть и зафиксировать крышку фильтра.

Проверка и регулировка клинового ремня



Клиновый ремень при давлении 10 кг. должен провисать прибл. на 7-9 мм.
➔ Натяжение клинового ремня устанавливается уполномоченным работником сервисной службы.

Замена предохранителей



1 Гайка с прямой накаткой
2 Крышка ящика с предохранителями
➔ Выкрутить гайку с продольной накаткой
➔ Открыть крышку на предохранительном ящике.
➔ Проверить предохранители.
➔ Неисправные предохранители заменить.
Указание: Использовать только предохранители с одинаковым значением.
➔ Проверить предохранители.

FU 01	Зажигание	10 Нм
FU 02	Предварительный прогрев	5 A
FU 03	Многофункциональная индикация	5 A
FU 04	Вибраторная система	20 Нм
FU 05	Сигнал предупреждения о движении задним ходом и индикатор крышки	10 Нм
FU 06	Освещение кабины Стеклоочиститель (опция)	10 Нм
FU 07	Освещение Указатель поворота (опция)	10 Нм
FU 08	Освещение Blue Spot (опция)	10 Нм
FU 09	Задние габаритные огни (опция)	7,5 A
FU 10	Ближний свет (опция)	10 Нм
FU 11	Передние габаритные огни (опция)	7,5 A
FU 12	Радиатор гидравлической системы	25 A
FU 13	Главный предохранитель	60 A
FU 15	Свечи зажигания	70 A
FU 20	Вентилятор (опция)	20 Нм
FU 21	Вентилятор кабины (опция)	25 A
FU 22	Компрессор (опция)	7,5 A

➔ Неисправные предохранители заменить.
Указание: Использовать только предохранители с одинаковым значением.

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт Подметающая машина с местом для водителя
Тип: 1 186-145.0
Основные директивы EU
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/30/EU
2000/14/EC
Примененные гармонизированные нормы
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Примененные внутригосударственные нормы
-
Примененный порядок оценки соответствия
2000/14/EC: Приложение V
Уровень мощности звука дБ(А)
Измерено: 100
Гарантировано: 103

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. S. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Уполномоченный сотрудник по ведению документооборота:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Помощь в случае неполадок

Неполадка	Способ устранения
Прибор не запускается	Занять место на сиденье оператора, система контактного выключателя сиденья активируется
	Зарядить или заменить аккумулятор
	Заправить топливо, продуть топливную систему
	заменить топливный фильтр Заменить фильтр грубой очистки топлива
	Проверить и при необходимости отремонтировать трубопровод топливной системы и соединения
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Двигатель работает нерегулярно	Очистить воздушный фильтр или заменить патрон фильтра
	Проверить и при необходимости отремонтировать трубопровод топливной системы и соединения
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Двигатель перегрет	Долить охлаждающее вещество
	Промыть радиатор
	Увеличить натяжение клинового ремня.
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Двигатель работает, но прибор движется только в медленном режиме или вообще не движется	Отпустите стояночный тормоз
	Проверить наличие намотавшихся лент и шнуров.
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Свистящий шум в гидравлической системе	Залить рабочую жидкость для гидравлических систем.
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Боковые щетки вращаются только медленно или вообще не вращаются	Полностью выдвинуть вперед дроссельный рычаг (высокая частота оборотов).
	Проверить наличие намотавшихся лент и шнуров.
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Небольшая или вообще отсутствующая мощность всасывания в области щеток.	Очистить фильтр
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Аппарат сильно пылит	Установить боковые уплотнения
	Включить нагнетатель
	Очистка фильтра для пыли
	Замена уплотнений фильтра
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Подметающее устройство оставляет мусор	Удалить содержимое из резервуара для сбора мусора
	Полностью закрыть резервуар для мусора
	Очистка фильтра для пыли
	Замена подметающего вала
	Регулировка профиля подметания
	Замена уплотняющих лент на резервуаре для сбора мусора
	Устранение блокировки подметающего вала
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Резервуар для сбора мусора не поднимается или не опускается	Снять фиксирующую опору с контейнера для мусора
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Резервуар для сбора мусора вращается только медленно или вообще не вращается	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Нарушение работы подвижных элементов гидравлической системы	Обратиться в сервисную службу Kärcher

Технические данные

		KM 170/600 R D Classic
Характеристики прибора		
Скорость движения вперед	km/h	14
Скорость движения назад	km/h	14
Способность подъема в гору (макс.)	--	18%
Обрабатываемая поверхность, без боковых щеток	m^2/h	18800
Рабочая ширина, с 1 боковыми щетками	m^2/h	23800
Рабочая ширина, с 2 боковыми щетками	m^2/h	28000
Рабочая ширина, без боковых щеток	mm	1344
Рабочая ширина, с 1 боковыми щетками	mm	1700
Рабочая ширина, с 2 боковыми щетками	mm	2000
Тип защиты, каплезащитный	--	IPX 3
Продолжительность использования при полном баке	h	4,5
Двигатель		
Тип	--	Kubota V1505 (E4B)
Серия	--	4-цилиндровый четырехтактный дизельный двигатель
Тип охлаждения	--	Водяное охлаждение
Направление вращения	--	против часовой стрелки
Рабочий объем	cm^3	1498
Мощность, макс.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Аккумулятор	В, А·ч	12, 72
Рабочие вещества		
Объем моторного масла	l	6
Тип моторного масла	>25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0-25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Гидравлическое масло	--	Renol HV 46
Объем гидравлического масла	л	37
Охлаждающая жидкость (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Для точек, смазываемых вручную		Универсальная смазка
Резервуар для сбора мусора		
Максимальная высота разгрузки	mm	1540
Объем резервуара для сбора мусора	л	600
Метущий вал		
Диаметр подметающего вала	mm	400
Ширина подметающего вала	mm	1344
Число оборотов	1/min	340
Профиль подметания	mm	80
Боковая щетка		
Диаметр боковых щеток	mm	650
Число оборотов (плавная регулировка)	1/min	0 - 63
Колеса		
Размер спереди	--	6.00-8
Давление воздуха, спереди	bar	8
Давление воздуха, сзади	--	5.00-8
Давление воздуха, сзади	bar	8
Тормоза		
Передние колеса	--	механический
Заднее колесо	--	гидростатический
Система фильтрования и всасывания		
Серия	--	Плоский складчатый фильтр

		KM 170/600 R D Classic
Число оборотов	1/min	2900
Поверхность фильтра тонкой очистки	m^2	9,1
Номинальное разрежение, система всасывания	mbar	18,5
Номинальный объем потока, система всасывания	m^3/h	1650
Вибраторная система	--	Электромотор
Условия окружающей среды		
Температура	°C	от -5 до +40
Влажность воздуха, без образования росы	%	0 - 90
Значение установлено согласно EN 60335-2-72		
Уровень шума		
Уровень шума дб$_a$	dB(A)	82
Опасность K_{pA}	dB(A)	3
Уровень мощности шума L_{WA} + опасность K_{WA}	dB(A)	103
Вибрация прибора		
Значение вибрации рука-плечо	m/s^2	0,7
Опасность K	m/s^2	0,2
Сиденье	m/s^2	0,5
Опасность K	m/s^2	0,1
Размеры и массы		
Длина x ширина x высота	mm	2742 x 1904 x 2213
Радиус поворота вправо	mm	2525
Радиус поворота влево	mm	2490
Вес в порожнем состоянии (без навесного оборудования)	kg	1695
Допустимый общий вес	kg	2701
Допустимая нагрузка на ось спереди	kg	1703
Допустимая нагрузка на ось сзади	kg	998
Емкость топливного бака, дизель	l	26
Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!		

A készülék első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati utasítást, ez alapján járjon el és tartsa meg a későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Tartalom

Tartalom . . . . . HU 1
Biztonsági tanácsok. . . . . HU 1
Általános megjegyzések HU 1
Szimbólumok a készüléken HU 2
Szimbólumok az üzemeltetési útmutatóban . . . . . HU 2
Funkció . . . . . HU 2
Rendeltetésszerű használat . . HU 2
Alkalmas burkolatok. . . . HU 2
Környezetvédelem. . . . . HU 2
Garancia . . . . . HU 2
Kezelési- és funkciós elemek . HU 3
Seprőgép ábrája . . . . . HU 3
Kezelési elemek. . . . . HU 3
Üzembevétel előtt . . . . . HU 4
Rögzítőfék rögzítése/oldása HU 4
Seprőgép mozgatása saját hajtás nélkül. . . . . HU 4
Saját meghajtással rendelkező seprőgép mozgatása HU 4
Üzembevétel . . . . . HU 4
Általános megjegyzések HU 4
Ellenőrzési- és karbantartási munkálatok. . . . . HU 4
Üzem . . . . . HU 4
Vezetőülést beállítása . . HU 4
A készülék beindítása . . HU 4
Készülék vezetése. . . . . HU 4
Seprő üzem . . . . . HU 5
A felsepert anyagok tartályának kiürítése. . . . . HU 5
A készülék kikapcsolása HU 6
Szállítás. . . . . HU 6
Tárolás/Hosszú távú leállítás. . HU 6
Ápolás és karbantartás . . . . . HU 6
Általános megjegyzések HU 6
Tisztítás . . . . . HU 6
Karbantartási időközök . HU 6
Karbantartási munkák . . HU 6
EU konformitási nyilatkozat . . . HU 10
Segítség üzemzavar esetén . . HU 11
Műszaki adatok . . . . . HU 12

Biztonsági tanácsok

Halláskárosodás veszélye. Viseljen hallásvédelem.

Általános megjegyzések

Amennyiben kicsomagoláskor szállítási sérülést észlel, akkor értesítse az elárusítóhelyet.

– A készüléken elhelyezett figyelmeztető és tájékoztató táblák fontos tájékoztatást adnak a veszélytelen üzemeltetésről.
– Az üzemeltetési útmutatóban szereplő megjegyzések mellett a törvényhozó általános biztonsági- és balesetvédelmi előírásait is figyelembe kell venni.

Lerakodási útmutatások

⚠ ***Veszély***

Sérülésveszély, rongálódásveszély!
Berakodás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát!

Önsúly (rászerelhető tartozékok nélkül)	1695 kg *
* Ha rászerelhető tartozékok is fel vannak szerelve, akkor a súly ennek megfelelően magasabb.	

➔ **Ne használjon villás targoncát.**
➔ A készülék berakodásánál használjon megfelelő rámpát vagy darut!
➔ Rámpa használata esetén vegye figyelembe a következőt:
Szabad magasság 70mm.
➔ Amennyiben a készüléket palettán szállítják, akkor a mellékelt deszkákkal egy lemenő rámpát kell felépíteni. Ehhez az útmutatót a 2. oldalon (borító belső oldala) találja.
Fontos megjegyzés: minden deszkát egyenként 2 csavarral kell rögzíteni.

Haladási üzemmód

⚠ ***Veszély***

Sérülésveszély, rongálódásveszély!

⚠ ***Veszély***

Sérülésveszély!
Borulásveszély túl nagy emelkedőnél.
– *Menetirányban csak max. 18%-os emelkedőkre hajtson fel.*
Borulásveszély gyors kanyarodásnál.
– *Kanyarokban lassan vezessen.*
Borulásveszély instabil talajnál.
– *A készüléket kizárólag szilárd talajon mozgassa.*
Borulásveszély túl nagy oldalsó dőlésszögnél.
– *Menetiránnyal átlósan csak max. 10%-os emelkedőkre hajtson fel.*
– A légközök és kúszóáramutak betartása érdekében a készüléket tilos 2000 m tengerszint feletti magasság felett üzemeltetni.
– (Csak Finnországra érvényes) Amennyiben a készülék PVC tömlővezetékkel van felszerelve, a készüléket ne tegye ki alacsony (0°C alatti) környezeti hőmérsékletnek. A készülékre vonatkozó kérdések esetén kérjük, lépjen kapcsolatba a Kärcher céggel.
– Alapvetően be kell tartani a gépjárművekre vonatkozó előírási rendszabályokat, szabályzatokat és rendelkezéseket.
– A kezelőszemélynek a készüléket rendeltetésszerűen kell használni. A kezelőszemélynek vezetési módjában figyelembe kell venni a helyi adottságokat, és a készülékkel való munka közben figyelnie kell a harmadik személyekre, különösen a gyermekekre.
– A készüléket csak olyan személyek használhatják, akiket a kezelésre kioktattak vagy igazolni tudják, hogy képesek a készülék kezelésére és akiket a használattal kifejezetten megbíztak.
– A készüléket gyermekek és fiatalkorúak nem üzemeltethetik.
– Kísérőszemély szállítása nem megengedett.
– Nyerges készülékeket csak ülésről szabad vezetni.
➔ A készülék illetéktelen használatának megakadályozása érdekében húzza ki az gyújtáskulcsot.
➔ Soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni a készüléket, amíg a motor üzemben van. A kezelőszemélyzet csak akkor hagyhatja el a készüléket, ha a motort leállították, a készüléket véletlen mozgások ellen biztosították, adott esetben a rögzítőféket működtették, illetve a gyújtáskulcsot kihúzták.

Belsőégésű motoros készülékek

⚠ ***Veszély***

Sérülésveszély!
– *A kipufogógáz-kivezető nyílást nem szabad elzárni.*
– *Tilos a kipufogónyílás fölé hajolni vagy azt megérinteni (égési sérülésveszély).*
– *Tilos megérinteni vagy megfogni a hajtómotort (égési sérülésveszély).*
– *A kipufogógázok mérgezőek és károsítják az egészséget, nem szabad azokat belélegezni.*
– *A motornak kb. 3 - 4 másodperc utánjárásra van szüksége a leállítás után. Ezen idő alatt feltétlenül távol kell maradni a hajtómotor környékétől.*

Készülékek vezetőkabinnal

– Vészhelyzetben törje be a szélvédőt az ablaktörő kalapáccsal.

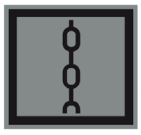
FELHÍVÁS

Az ablaktörő kalapács a lábtérben található, a vezető ülés alatt.

Tartozékok és pótalkatrészek

– Csak olyan tartozékokat és alkatrészeket szabad használni, amelyeket a gyártó jóváhagyott. Az eredeti tartozékok és az eredeti alkatrészek biztosítják azt, hogy a készüléket biztonságosan és zavartalanul lehessen üzemeltetni.
– További információkat az alkatrészekről a www.kaercher.com címen talál a 'Service' oldalakon.

Szimbólumok a készüléken

	Égési sérülésveszély forró felületek által! A készüléken történő munka előtt hagyja kellőképpen kihűlni a kipufogó berendezést.
	A készüléken végzendő munkákat mindig erre alkalmas kesztyűvel végezze.
	Zúzódásveszély mozgó autóalkatrészek közé beszorulás által
	Sérülésveszély mozgatott alkatrészek által. Ne nyúljon bele.
	Égésveszély. Ne szívjon fel égő vagy parázsló tárgyat.
	*Lánc helye / daruval emelés helye* *Rögzítési pont*
	Abroncsnyomás (max.)
	Kocsiemelő behelyezési pontjai
	A talaj maximális dőlésszöge megemelt szemétállással való hajtás esetén.
	Menetirányban csak max. 18%-os emelkedőkre hajtson fel.
	Rongálódásveszély! *Ne mossa ki a finom porszűrőt.*

Szimbólumok az üzemeltetési útmutatóban

⚠ ***VESZÉLY***

Azonnal fenyegető veszély, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezet.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Esetlegesen veszélyes helyzet, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

VIGYÁZAT

Esetlegesen veszélyes helyzet, amely könnyű sérüléshez vagy kárhoz vezethet.

Funkció

A seprőgép a seprőlapát elvén működik.

– A forgó seprőhenger a piszkot egyenesen a szeméttartályba továbbítja.
– Az oldalkefe a seprendő felület sarkait és széleit tisztítja meg és a piszkot a seprőhenger pályájára továbbítja.
– A finom port a szívóventillátor szívja át a porszűrőn.

Rendeltetésszerű használat

Ezt a seprőgépet kizárólag a jelen kezelési útmutatóban megadottaknak megfelelően használja.

➔ A készülék és a munkaberendezés szabályszerű állapotát és üzembiztonságát használat előtt ellenőrizni kell. Ha a készülék állapota nem kifogástalan, akkor nem szabad használni.
– Ez az seprőgép kültéri szennyezett felületek seprésére alkalmas.
– A készüléket soha ne alkalmazza zárt térben.
– Az olyan felülős készülékek, amelyek nem rendelkeznek megfelelő felszereléssel (gyári opció), nem vehetnek részt a közúti forgalomban.
– A készüléket csak akkor szabad használni, ha azt előzőleg átvette a közúti forgalomban történő alkalmazás megítélésére szakosodott valamelyik központi felügyeleti szerv.
– Az összes készülék burkolatot csak vízvédett területen szabad kinyitni.
– A készülék nem alkalmas egészségre ártalmas por felszívására.
– A készüléken nem szabad változtatásokat végrehajtani.
– Soha ne seperjen fel/szívjon fel robbanékony folyadékot, éghető gázokat valamint savakat és oldószereket! Ebbe beletartozik a benzin, a hígító vagy a fűtőolaj, amelyek a beszívott levegővel robbanékony gőzöket vagy keverékeket alkothatnak, továbbá az aceton, hígítatlan savak és oldószerek, mivel ezek a készülékben használt anyagokat megtámadják.
– Ne seperjen fel/szívjon fel égő vagy izzó tárgyakat.
– A készülék csak az üzemeltetési útmutatóban szereplő padlózatokra alkalmas.
– Csak a gyártóvállalat vagy annak megbízottja által géphasználatra jóváhagyott felületeken szabad vele közlekedni.
– A veszélyes területen tartózkodni tilos. Robbanásveszélyes helyiségekben nem szabad üzemeltetni.
– Általánosságban érvényes: Gyúlékony anyagokat a készüléktől távol kell tartani (Robbanás-/Tűzveszély).

Alkalmas burkolatok

⚠ ***VESZÉLY***

Sérülésveszély! Ráhajtás előtt ellenőrizni kell a talaj teherbíró képességét.

– Aszfalt
– Ipari padló
– Esztrich
– Beton
– Burkolókövek

VIGYÁZAT

Sérülésveszély! Ne seperjen fel csomagolószalagot, drótot vagy hasonlót, mivel ezek a seprőhengerre tekeredhetnek.

Környezetvédelem

	A csomagolási anyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolást a házi szemétbe, hanem vigye el egy újrahasznosító helyre.
	A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Az elemeknek, olajnak és hasonló anyagoknak nem szabad a környezetbe kerülni. Ezért kérjük, a használt készülékeket megfelelő gyűjtőrendszeren keresztül távolítsa el.

Megjegyzések a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban (REACH)

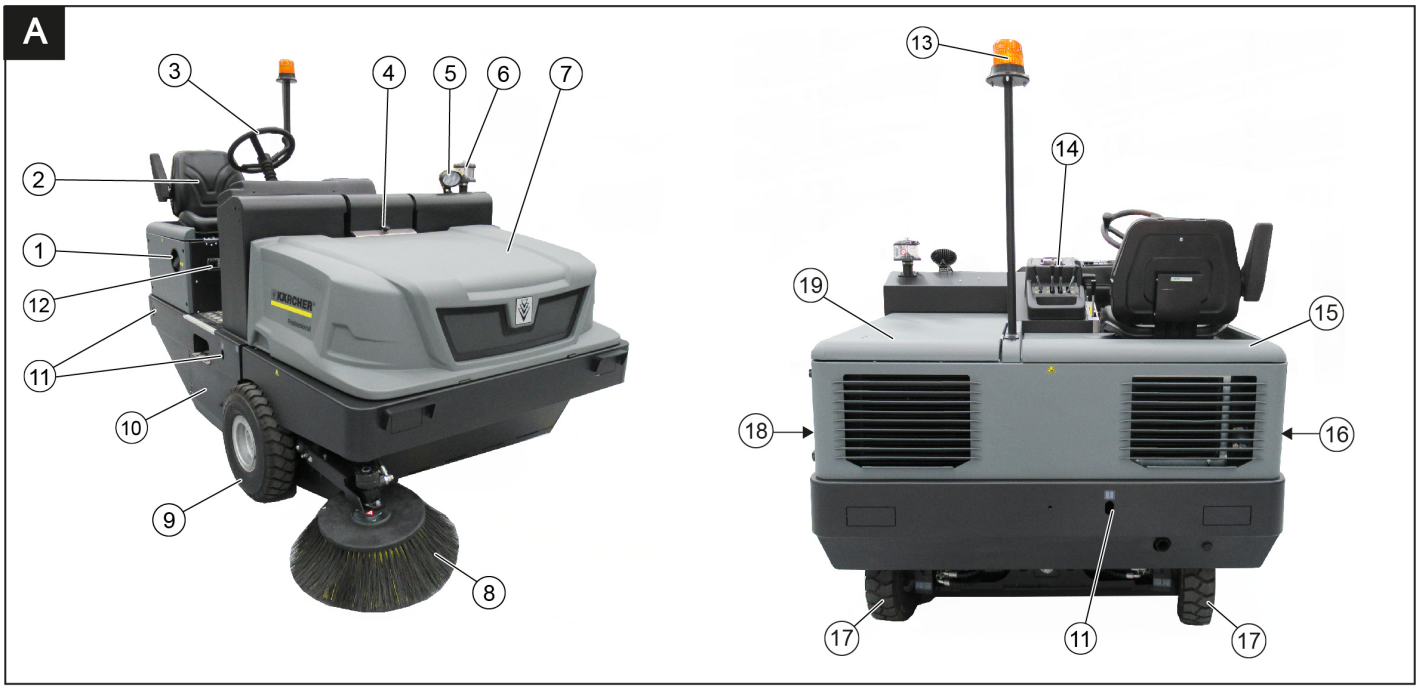
Aktuális információkat a tartalmazott anyagokkal kapcsolatosan a következő címen talál:

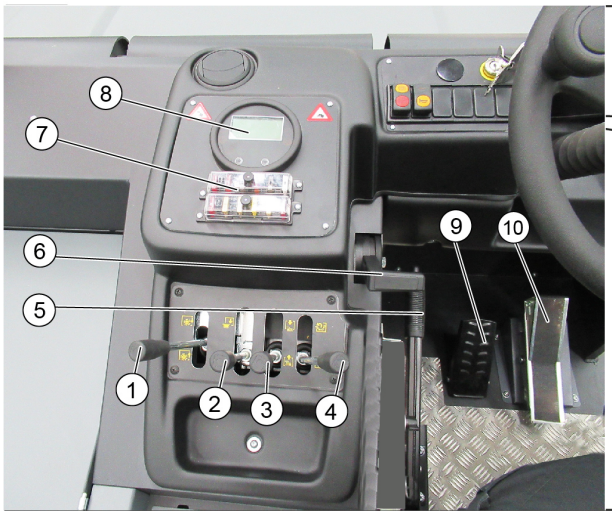
www.kaercher.com/REACH

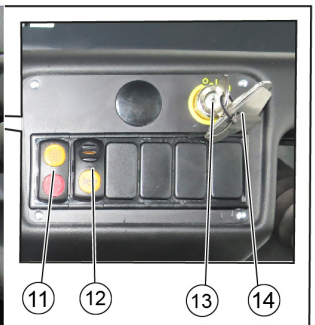
Garancia

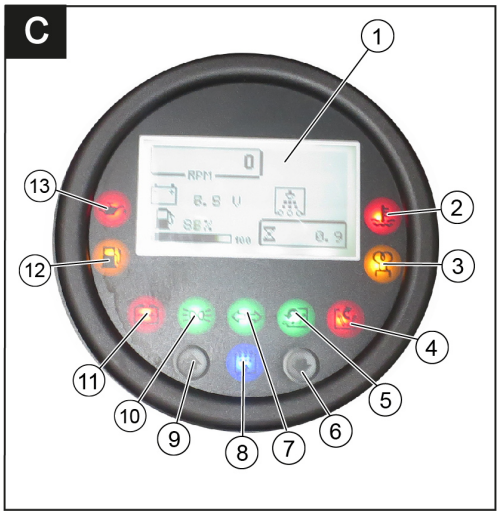
Minden országban az illetékes forgalmazónk által kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat az Ön készülékén a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyag- vagy gyártási hiba az oka. Garanciális esetben kérjük, forduljon a vásárlást igazoló bizonylattal kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos szakszervizhez.

Kezelési- és funkciós elemek









Seprőgép ábrája

Ábra **A**

1 Tartályfedél
2 Ülés (ülés kontaktus kapcsolóval)
3 Kormány
4 Készülék borításának retesze
5 Blue Spot (opció)
6 Centrifugális szeparátor
7 Készülék fedél
8 Oldalkefe, jobb oldal
9 Első kerék
10 Seprőhenger hozzáférése
11 Rögzítési pont
12 Típus tábla
13 Körforgó villogó
14 Kezelőelemek
15 A burkolat jobbra
16 Burkolat, jobb oldal
17 Hajtókerék
18 Burkolat, bal oldal
19 A burkolat balra (motorháztető)

Kezelési elemek

Ábra **B**

1 Seprőhenger kezelőkarja be-/kikapcsolás
2 A szeméttartály kezelőkarja emelés/leengedés
3 Az oldalkefe kezelőkarja emelés/leengedés
4 A tartályfedél kezelőkarja *nyitás/zárás*
5 Rögzítőfék
6 Motorfordulatszám állítás Gázkar
7 Biztosítékok
8 Jelzőlámpák és kijelző
9 Fékpedál
10 Menetpedál előre-/hátra
11 A befúvó és a szűrőtisztítás gombja
Középső állás: Szűrőletisztítás és befúvó ki
Elülső állás: ventilátor bekapcsolva
Hátsó állás: A szűrő tisztítása be van kapcsolva
12 Kürt kapcsolója
13 Gyújtászár
0 állás: Motort kikapcsolni
1 állás: Gyújtás be
2 állás: Motor elindítása
14 Seprőhenger hozzáférés kulcsa

Jelzőlámpák és kijelző

Ábra **C**

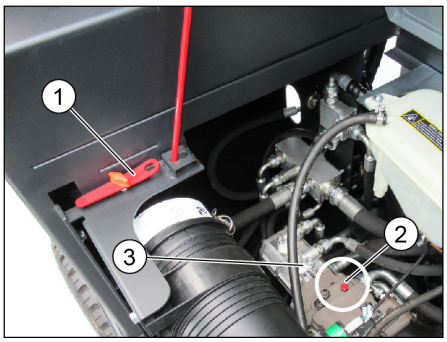
1 Display kijelző
Motorfordulatszám
A szűrőtisztítás aktív
Akkumulátor kapacitás
Üzemóra számláló
Tankkijelző
2 Hűtővíz hőmérséklet jelzőlámpa
3 Előizzítás jelzőlámpa
4 Seprőtartály csappantyúja zárva ellenőrzőlámpa
5 Seprőtartály csappantyúja nyitva figyelmeztető lámpa
6 nincs kiosztva
7 Index jelzőlámpája nincs kiosztva
8 Szívóventilátor bekapcsolva kijelzés
9 nincs kiosztva
10 Munkavilágítás ellenőrzőlámpa nincs kiosztva
11 Akkumulátor kontroll lámpa
12 Üzemanyag tartalék jelzőlámpa
13 Olajnyomás jelzőlámpa

Üzembevétel előtt

Rögzítőfék rögzítése/oldása

➔ Rögzítőféket kioldani, közben a fékpedált nyomni.
➔ Rögzítőféket rögzíteni, közben a fékpedált nyomni.

Seprőgép mozgatása saját hajtás nélkül



1 Egyedi szerszám
2 Csavar a szabadonfutóhoz
3 Hidraulikaszivattyú
➔ Motorburkolatot kinyitni.
➔ A hidraulika szivattyú szabadonfutó csavarját (piros) 180°-kal (az óra járásával ellentétesen) elfordítani.
Különleges szerszámot használjon.

FELHÍVÁS

A különleges szerszám (piros csavarkulcs) a járművázon lévő tartóban található, a szabadonfutó mellett.

VIGYÁZAT

A saját meghajtás nélküli seprőgépet ne járassa hosszú szakaszokon és ne haladjon vele 10 km/h-nál gyorsabban.

➔ A hidraulika szivattyú szabadonfutóját a gép eltolása után az óra járásával megegyezően ütközésig vissza kell fordítani.

Saját meghajtással rendelkező seprőgép mozgatása

➔ A hidraulika szivattyú szabadonfutóját a gép eltolása után az óra járásával megegyezően ütközésig vissza kell fordítani.
Különleges szerszámot használjon.

Üzembevétel

Általános megjegyzések

➔ Üzembevétel előtt olvassa el a motor gyártójának üzemeltetési útmutatóját és fordítson különös figyelmet a biztonsági tanácsokra.
➔ A seprőgépet sík területen állítsa le.
➔ Gyújtáskulcsot kihúzni.
➔ Rögzítőfék rögzítése.

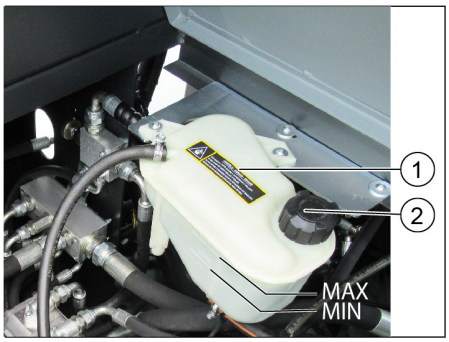
Ellenőrzési- és karbantartási munkálatok

Naponta üzemkezdés előtt

➔ Ellenőrizze az üzemanyag tartályba betöltött üzemanyag szintjének állását.
➔ A motorolaj szintjét ellenőrizni.
➔ Hűtővíz állását ellenőrizni.
➔ Ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását.
➔ Ellenőrizze a seprőhenger és az oldalseprők kopását és, hogy nem tekeredtek-e rá szalagok.
➔ Ellenőrizze, hogy a kerekeken nincsen-e feltekeredett szalag.
➔ A centrifugális szeparátort és a légszűrőt ellenőrizni, szükség esetén tisztítani.
➔ Vizsgálja meg minden kezelési elem funkcióját.
➔ Vizsgálja meg a készüléket esetleges sérülésekre.
➔ A porszűrőt a szűrőtisztító gombbal tisztítsa le.

Megjegyzés: A leírást lásd az "Ápolás és karbantartás" fejezetben.

Fagyás elleni védelem



1 Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
2 Zárófedél
➔ Fagyveszély esetén ellenőrizze, hogy van-e elegendő fagyállószer a hűtővízben.

Üzemanyag feltöltése

⚠ ***Veszély***

Robbanásveszély!

– *Kizárólag a használati utasításban megadott üzemanyagot szabad használni.*
– *Zárt helyiségben nem szabad üzemanyagot tölteni.*
– *Dohányzás és nyílt láng használata tilos.*
– *Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön üzemanyag a forró felületekre.*

➔ Állítsa le a motort.
➔ Az üzemanyagtartály sapkáját lecsavarni.
➔ Dízel üzemanyagot tankolni.
6 °C alatti külső hőmérséklet esetén csak téli dízel üzemanyagot szabad használni, mivel különben a dízel alkotórészeinek kicsapódása problémákhoz vezet az üzembevétel esetén.
➔ A kifolyt üzemanyagot letörölni és a tanksapkát zárni.
➔ Tartályfedelet bezárni.

Üzem

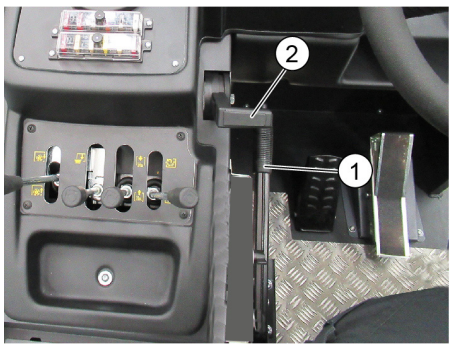
Vezetőülést beállítása

➔ Az ülésbeállítás karját húzza kifelé.
➔ Ülést eltolni, kart elengedni és ismét bekattintani.
➔ Elő- és hátramozgatással az ülést ellenőrizni, hogy rögzítve van-e.

A készülék beindítása

FIGYELEM

➔ *Ügyeljen arra, hogy a kefék megemelkedjenek.*
➔ *Mind a 4 kezelőkarnak középállásban kell elhelyezkednie.*
➔ *Az indítás alatt ne hozza működésbe a menetpedált!*
➔ *A készülék ülés kontaktus kapcsolóval van ellátva. Ha a vezető felemelkedik az ülésről, a gép kikapcsol.*
➔ *A gyújtás bekapcsolásakor a finom porszűrő automatikusan tisztításra kerül.*



1 Rögzítőfék
2 Motorfordulatszám állítás
Gázkar
➔ A vezetőülésen helyet foglalni.
➔ Működtesse a rögzítőféket.
➔ A motor fordulatszámát állítsa be a maximális érték kb. 75%-ára.
➔ A gyújtáskulcsot helyezze be gyújtáskapcsolóba.
➔ Forgassa a gyújtáskulcsot gyújtás (I-es) állásba.
Dízelmotor: Az előizzítás jelzőlámpa világít.
➔ Ha az előizzítás jelzőlámpa kialszik, fordítsa a gyújtáskulcsot II-es (motor indítása) állásba, és tartsa meg ott, míg a motor el nem indul (max. 10 másodperc).
➔ Engedje el a gyújtáskulcsot. A gyújtáskulcs visszaáll az I-es helyzetbe.
➔ 0 °C alatti környezeti hőmérséklet esetén: A munka megkezdése előtt, alacsony fordulatszámon melegítse be a motort.

Megjegyzés

Ha a motor nem indul el, ismételje meg az indítási folyamatot.

Készülék vezetése

⚠ ***VESZÉLY***

Balesetveszély!

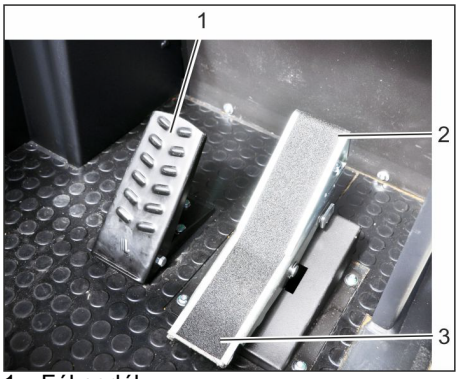
➔ *Tilos megemelt szeméttartállyal haladni!*

⚠ ***VIGYÁZAT***

Rongálódásveszély!

➔ *A jármű elindulása vagy terhelése előtt melegítse be megfelelően a motort.*

➔ *A menetpedált mindig óvatosan és lassan nyomja le. Ne váltson hirtelen hátramenetből előremenetbe vagy fordítva.*



1 Fékpedál
2 „Előremenet“ pedál
3 „Hátramenet“ pedál

➔ A motor fordulatszám állítóját egészen előre tolni (üzemi fordulatszám).
➔ Fékpedált lenyomni és nyomva tartani.
➔ Oldja ki a rögzítőféket.
➔ A menetpedált lassan lenyomni.
➔ A menetirányt a kormánnyal irányítsa.

Haladás előre

➔ „Előre“ menetpedált lassan lenyomni.

Hátrafelé menet

⚠ ***VESZÉLY***

Sérülésveszély!

➔ *Hátramenetkor tilos másokat veszélyeztetni, szükség esetén oktatást kell kérni.*
➔ „Hátra“ menetpedált lassan lenyomni.

Menetviselkedés

➔ A menetpedállal fokozatmentesen lehet szabályozni a haladási sebességet.
➔ A pedál lökésszerű működtetését kerülni kell, mivel a hidraulika-berendezés kárt szenvedhet.
➔ Ha emelkedőkön visszaesik a teljesítmény, a gázpedált némileg visszavenni.

Fékezés/megállás

➔ Engedje el a gázpedált, erre a jármű magától lefékez és megáll.
➔ Erősebb fékezéshez vagy vészhelyzet esetén nyomja le a fékpedált.

Áthaladás akadályokon

FIGYELEM

Tárgyakon vagy szabadon lévő akadályokon nem szabad áthajtani vagy azokat eltolni.

Áthaladás szilárdan álló 70 mm fölötti akadályokon:

➔ Rögzített akadályokon csak alkalmas rámpával szabad áthajtani.

Áthaladás szilárdan álló akadályokon 70 mm-ig:

➔ Lassan és óvatosan előrefele áthajtani.

Seprő üzem

VIGYÁZAT

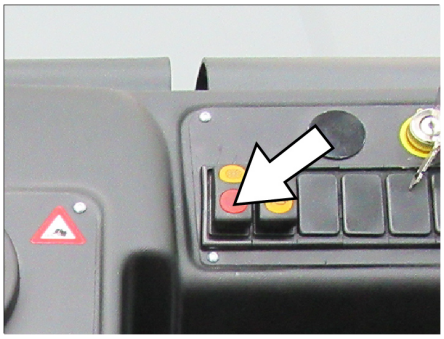
Ne seperjen fel csomagolószalagot, drótot vagy hasonlót, ez a seprőmechanika rongálódásához vezethet.

Megjegyzés: Optimális tisztítási eredmény elérése érdekében, a menetsebességet az adottságoknak megfelelően kell kiválasztani.

Megjegyzés: A finom porszűrő automatikusan 10 percenként tisztításra kerül.

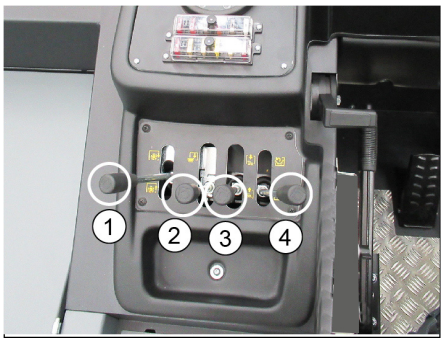
Megjegyzés: A finom por tartományban végzett munka során a szűrőt gyakrabban kell tisztítani. Ehhez közben kézzel tisztítsa meg a finom porszűrőt

A finom porszűrő megtisztítása kézzel



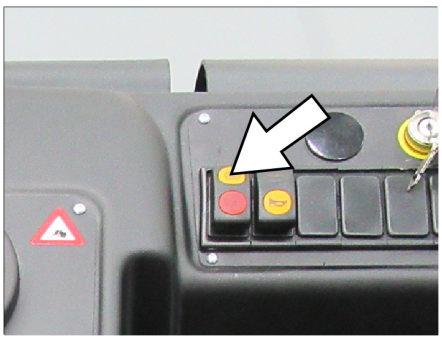
➔ Tisztítsa meg a finom porszűrőt a szűrőtisztító billentyű segítségével.

Kezelőkar



1 Kapcsolja be és engedje le a seprőhengert (előre)/kapcsolja ki és emelje fel (hátra)
2 A seprőtartály leengedése (előre)/emelése (hátra)
3 Alsó oldalseprő leengedése (előre)/emelése (hátra)
4 Tartályfedél nyitása (előre)/zárása (hátra)

Száraz padló seprése



➔ **Ventilátort bekapcsolni.**
➔ Tartályfedél kezelőkar (4) előre: A tartályfedél kinyílik.
Megjegyzés: A zöld jelzőlámpának világítania kell.
➔ Felülettisztítás esetén:
Nyomja előre a seprőhenger kezelőkarját (1): Seprőhenger bekapcsol és leereszkedik.
➔ Oldalszegélyek tisztítása esetén:
Oldalkefe kezelőkar (3) előre: Az oldalkefe leereszkedik.

Nedves vagy vizes padló seprése

➔ **Ventilátort kikapcsolni.**
➔ Tartályfedél kezelőkar (4) előre: A tartályfedél kinyílik.
Megjegyzés: A zöld jelzőlámpának világítania kell.
➔ Felülettisztítás esetén:
Nyomja előre a seprőhenger kezelőkarját (1): Seprőhenger bekapcsol és leereszkedik.
➔ Oldalszegélyek tisztítása esetén:
Oldalkefe kezelőkar (3) előre: Az oldalkefe leereszkedik.

A felsepert anyagok tartályának kiürítése

⚠ ***VESZÉLY***

Sérülésveszély!

➔ *Az ürítési folyamat alatt sem ember, sem állat nem tartózkodhat a szemétartály elfordulási körzetében.*

⚠ ***VESZÉLY***

Zúzódásveszély!

➔ *Tilos benyúlni az ürítőmechanika rudazatába. Ne tartózkodjon a megemelt tartály alatt.*

⚠ ***VESZÉLY***

Borulásveszély!

➔ *A készüléket az ürítési folyamat alatt sík területen állítsa le.*

FIGYELEM

Sérülés- és rongálódásveszély!

➔ *A kiürítési folyamat alatt kavicsok repülhetnek le a forgó seprőhengerről.*

➔ A seprőhengert és az oldalkefét a kezelőkarral megemelni, ehhez a kezelőkart (1 és 3) hátra húzni.
➔ Tartályfedelet bezárni, ehhez a kezelőkart (4) hátra húzni:
Megjegyzés: A piros jelzőlámpának világítania kell.
➔ A szeméttartályt megemelni, ehhez a szeméttartály kezelőkarját (2) hátra húzni:
➔ Lassan a gyűjtőtartályhoz hajtani.
➔ Rögzítőfék rögzítése.
➔ A tartályfedelet kinyitni, ehhez a tartályfedél kezelőkarját (4) előre nyomni és a szeméttartályt kiüríteni.

Megjegyzés: A zöld jelzőlámpának világítania kell.

➔ Tartályfedelet bezárni, ehhez a kezelőkart (4) hátra húzni, amíg el nem éri a végpozíciót.

Megjegyzés: A piros jelzőlámpának világítania kell.

➔ Oldja ki a rögzítőféket.

➔ A gyűjtőtartálytól lassan elhajtani.

➔ Szeméttartályt a végpozícióba leereszteni, ehhez a szeméttartály kezelőkarját (2) előre állítani:

A készülék kikapcsolása

➔ A seprőhengert és az oldalkefét a kezelőkarral megemelni, ehhez a kezelőkart (1 és 3) hátra húzni.

➔ Tartályfedelet bezárni, ehhez a kezelőkart (4) hátra húzni:

➔ A motor fordulatszám állítóját egészen hátra húzni.

➔ Fékpedált lenyomni és nyomva tartani.

➔ Rögzítőfék rögzítése.

➔ Gyújtáskulcsot a "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.

Szállítás

⚠ ***VESZÉLY***

Sérülés- és rongálódásveszély! Szállítás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.

➔ Gyújtáskulcsot a "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.

➔ Rögzítőfék rögzítése.

➔ Készüléket a rögzítési pontokon (4x) feszítőhevederekkel, kötelekkel vagy láncokkal biztosítani.

➔ A készülék kerekeit ékekkel biztosítsa.

➔ Járművel történő szállítás esetén a készüléket az adott irányelveknek megfelelően kell csúszás és borulás ellen biztosítani.

Tárolás/Hosszú távú leállítás

⚠ ***VESZÉLY***

Sérülés- és rongálódásveszély!

➔ *Tárolás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.*

➔ A készüléket sík területen, száraz, fagymentes környezetben állítsa le. Takarja le valamilyen anyaggal, védve a por ellen.

➔ Seprőhengert és az oldalkefét megemelni, nehogy a sörték megrongálódjanak.

➔ Gyújtáskulcsot a "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.

➔ Rögzítőfék rögzítése.

➔ Biztosítsa a seprőgépet elgördülés ellen.

➔ Ha fagy várható, hűtővizet leereszteni vagy ellenőrizni, hogy elegendő fagyállószert tartalmaz-e.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, kérjük a következő pontokat figyelembe venni:

➔ Tisztítsa meg a járművet kívül és belül.

➔ Motorolajat cserélni.

➔ Az akkumulátor mínusz pólusát le kell kapcsolni, ha a készüléket 4 hétnél tovább nem használják.

➔ Akkumulátort kb. kéthavi időközönként feltölteni.

➔ Az akkumulátort letakarni és rövidzárlat ellen védeni.

Ápolás és karbantartás

Általános megjegyzések

VIGYÁZAT

Rongálódásveszély!

Ne mossa ki a finom porszűrőt.

Az összes készülék burkolatot csak vízvédett területen szabad kinyitni.

➔ A javításokat kizárólag olyan engedéllyel rendelkező vevőszolgálati központok vagy az adott szakterülten jártas szakemberek végezhetik, akik tisztában vannak az összes fontos vonatkozó biztonsági előírással.

➔ Az iparban használatos, helyváltoztatásra képes készülékekre a VDE 0701 szabvány szerinti biztonsági felülvizsgálatok érvényesek.

➔ A seprőgépet sík területen állítsa le.

➔ Gyújtáskulcsot a "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.

➔ Rögzítőfék rögzítése.

Tisztítás

VIGYÁZAT

Sérülésveszély! A készülék tisztítása nem történhet locsolótömlővel vagy nagynyomású vízsugárral (zárlat- vagy egyéb károsodás veszélye).

A készülék belső tisztítása

⚠ ***Veszély***

Sérülésveszély! Viseljen porvédő maszkot és védőszemüveget.

➔ A készüléket ronggyal tisztítsa.

➔ Készüléket sűrített levegővel fújja ki.

A készülék külső tisztítása

➔ A készüléket kívülről nedves, enyhe mosólúgba áztatott ronggyal tisztítsa.

Megjegyzés: Ne használjon erős tisztítószereket.

Karbantartási időközök

Megjegyzés: Az üzemóraszámláló jelzi a karbantartási időközök időpontját.

Karbantartás a Vevő részéről

Megjegyzés: A vásárló által végzett minden szerviz- és karbantartási munkát, képzett szakembernek kell elvégezni. Igény szerint bármikor be lehet vonni egy Kärcher-szakkereskedőt.

Napi karbantartás:

➔ Ellenőrizze az üzemanyag tartályba betöltött üzemanyag szintjének állását.

➔ A motorolaj szintjét ellenőrizni.

➔ Hűtővíz állását ellenőrizni.

➔ Ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását.

➔ Ellenőrizze a seprőhenger és az oldalseprők kopását és, hogy nem tekeredtek-e rá szalagok.

➔ Ellenőrizze, hogy a kerekeken nincsen-e feltekeredett szalag.

➔ A centrifugális szeparátort és a légszűrőt ellenőrizni, szükség esetén tisztítani.

➔ Vizsgálja meg minden kezelési elem funkcióját.

➔ Vizsgálja meg a készüléket esetleges sérülésekre.

➔ A porszűrőt a szűrőtisztító gombbal tisztítsa le.

Heti karbantartás:

➔ Ellenőrizze az üzemanyag szűrőt.

➔ A vízhűtőt tisztítani.

➔ A hidraulikaolaj hűtőt tisztítani.

➔ Hidraulikus berendezést ellenőrizni.

➔ Hidraulikaolaj állását ellenőrizni.

➔ A fékfolyadék állását ellenőrizni.

➔ Ellenőrizze a tömítőlécek kopását, szükség esetén cserélje ki őket.

➔ A tartály fedelét ellenőrizni és zsírozni.

Kopás utáni karbantartás:

➔ Cserélje ki a tömítőléceket.

➔ Az oldalsó tömítéseket utánállítani ill. kicserélni.

➔ Cserélje ki a seprőhengert.

➔ Cserélje ki az oldalseprőket.

Megjegyzés: Leírást lásd a "Karbantartási munkák" fejezetben.

Karbantartás a Vevőszolgálat részéről

Karbantartás 50 üzemóra után:

➔ Az első karbantartást az ellenőrzési lista alapján kell a szerviz szolgálattal elvégeztetni.

Karbantartás 250/500/1000/1500/2000 üzemóra után:

➔ A karbantartást az ellenőrzési lista alapján kell a szerviz szolgálattal elvégeztetni.

Megjegyzés: A garanciaigények megóvása érdekében, a garancia ideje alatt minden szerviz- és karbantartási munkát jóváhagyott Kärcher szerviz szolgálatnak kell elvégezni, a karbantartási füzetnek megfelelően.

Karbantartási munkák

Előkészítés:

➔ A seprőgépet sík területen állítsa le.

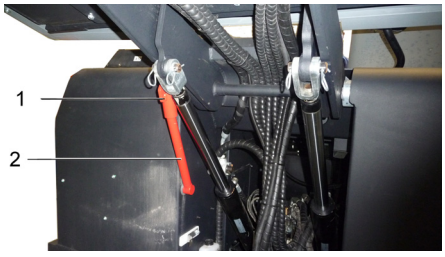
➔ Gyújtáskulcsot a "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.

➔ Rögzítőfék rögzítése.

Általános biztonsági előírások

⚠ ***VESZÉLY***

Sérülésveszély! Felemelt szeméttartály esetén a biztosítórudat mindig be kell helyezni..



1 Biztosítórúd tartója

2 Biztosítórúd

➔ A biztosítórudat a magas ürítéshez felfelé fordítani és a tartóba nyomni (biztosított).

	Kérjük, a motorolajat, fűtőolajat és benzint ne hagyja a környezetbe jutni. Kérjük, óvja a padlózatot és a fáradt olajat környezetkímélő módon távolítsa el.

Akkumulátorok biztonsági előírásai

Az akkumulátorokkal való érintkezésnél feltétlenül vegye figyelembe a következő figyelmeztetéseket:

	Vegye figyelembe az akkumulátorra vonatkozó figyelmeztetéseket a használati útmutatóban és a jármű üzemeltetési utasításában!
	Viseljen szemvédőt!
	A gyerekeket tartsa távol a savaktól és az akkumulátoroktól!
	Robbanásveszély!
	Tilos tűz, szikra, nyílt láng használata és a dohányzás!
	Marásveszély!
	Elsősegély!
	Figyelmeztető megjegyzés!
	Hulladék elszállítás!
Pb	*Az akkumulátort ne dobja a szemeteskukába!*

⚠ ***Veszély***

Robbanásveszély! Ne helyezzen semmilyen szerszámot vagy hasonló tárgyat az akkumulátorra, azaz az végpólusokra és cellák összekötésére.

⚠ ***Veszély***

Sérülésveszély! A sebek soha ne érintkezzenek ólommal. Az akkumulátoron való munka után mindig tisztítsa meg a kezét.

⚠ ***VESZÉLY***

Tűz- és robbanásveszély!

– *Dohányzás és nyílt láng használata tilos.*
– *A helyiségekben, ahol akkumulátorokat töltenek, legyen alapos a szellőzés, mivel töltéskor könnyen berobbanó gáz keletkezik.*

⚠ ***Veszély***

Marásveszély!

– *A szembe fröccsent vagy a bőrre jutott savat bő vízzel ki- ill. le kell öblíteni.*
– *Utána haladéktalanul orvoshoz kell menni.*
– *Elpiszkolódott ruházatot vízzel kell kimosni.*

Az akkumulátor behelyezése és összekötése

➔ Helyezze az akkumulátort az akkumulátor tartóba.
➔ Tartófoglalatokat az akkumulátor fenekén becsavarozni.
➔ A póluskapcsot (piros kábel) a pozitív pólushoz (+) kösse be.
➔ A póluskapcsot a negatív pólushoz (-) kösse be.

Megjegyzés: Ellenőrizze az akkumulátorok pólusainál, és a póluskapcsoknál a pólus védőzsír általi megfelelő védelmét.

Az akkumulátor folyadékszintjének ellenőrzése és korrigálása

VIGYÁZAT

Savval töltött akkumulátorok esetén rendszeresen ellenőrizze a folyadékszintet.

– 20 °C-on a teljesen feltöltött akkumulátor savjának fajsúlya 1,28 kg/l.
– Részben feltöltött akkumulátor savjának fajsúlya 1,00 és 1,28 kg/l között van.
– A sav fajsúlyának valamennyi cellában egyenlőnek kell lennie.
➔ Csavarja ki az összes cella zárat.
➔ Minden cellából savvizsgálóval mintát venni.
➔ A mintát ismét ugyanabba a cellába visszajuttatni.
➔ A cellákban lévő alacsony folyadékszint esetén töltse fel ioncserélt vízzel a jelig.
➔ Akkumulátor töltése.
➔ Csavarja be a cellák zárját.

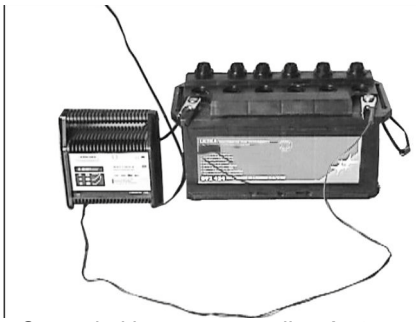
Akkumulátor töltése

⚠ ***Veszély***

Sérülésveszély! Az akkumulátorral való érintkezésnél vegye figyelembe a biztonsági előírásokat. Vegye figyelembe a töltő készülék gyártójának használati utasítását.

⚠ ***Veszély***

Akkumulátort csak alkalmas töltőkészülékkel szabad tölteni.



➔ Csavarja ki az összes cella zárat.
➔ A töltőkészülék pozitív pólusú vezetékét kösse össze az akkumulátor pozitív pólusának csatlakozójával.
➔ A töltőkészülék negatív pólusú vezetékét kösse össze az akkumulátor negatív pólusának csatlakozójával.
➔ Dugja be a hálózati dugót és kapcsolja be a töltő készüléket.
➔ Az akkumulátort a lehető legkisebb töltési árammal töltse.

Megjegyzés: Amikor az akkumulátor feltöltődött, a töltőkészüléket először a hálózatról, és utána az akkumulátorról leválasztani.

Akkumulátor kiszerelése

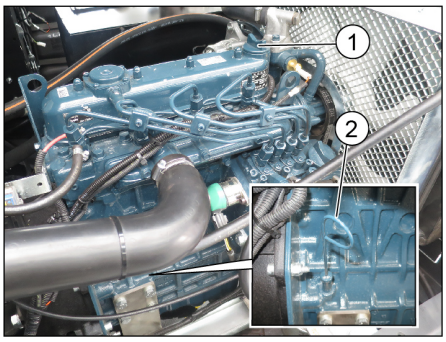
➔ A póluskapcsot válassza le a negatív pólusról (-).
➔ A póluskapcsot válassza le a pozitív pólusról (+).
➔ Tartófoglalatokat az akkumulátor fenekén kioldani.
➔ Vegye ki az akkumulátort az akkumulátor tartóból.
➔ A használt akkumulátort az érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Motorolaj állását ellenőrizni és olajat utánatölteni.

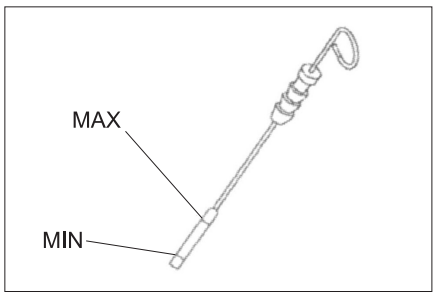
⚠ ***Veszély***

Égési sérülésveszély!

➔ Hagyja lehűlni a motort.
➔ A motorolaj állásának ellenőrzését legkorábban a motor leállítása után 5 perccel végezze el.



1 Zárófedél, olajbetöltő nyílás
2 Olajszintmérő pálca
➔ Olajszintmérő pálcát kihúzni.
➔ Olajszintmérő pálcát letörölni és betolni.
➔ Olajszintmérő pálcát kihúzni.
➔ Olajszintet leolvasni.
➔ Olajszintmérő pálcát ismét betolni.



– Az olajszintnek a "MIN" és "MAX" jelölés között kell állnia.
– Ha az olaj szintje a "Min" jelölés alatt van, utána kell tölteni motorolajat.
– A víztartályt a „MAX" jelölésig kell feltölteni.
➔ Az olajbetöltő nyílás elzárócsavarját kioldani.

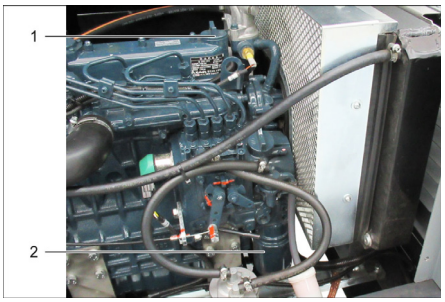
➔ Motorolajat betölteni.
Olaj fajta: lásd a műszaki adatokat
➔ Olajbetöltő nyílást elzárni.
➔ Várjon legalább 5 percet.
➔ A motorolaj szintjét ellenőrizni.

Motorolaj és olajszűrő cseréje

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
Égési sérülésveszély!
➔ *A motorolaj és a motorolaj szűrő cseréjéhez a járművet addig kell lehűlni hagyni, amíg már nem áll fenn égési sérülésveszély.*

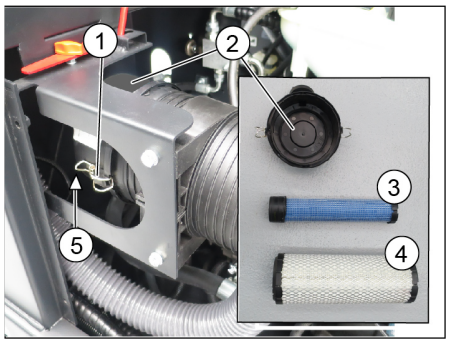
Megjegyzés
Egy meleg motor megkönnyíti a motorolaj leeresztését.

1 Olaj leengedési csavar
➔ Készítse elő kb. 10 liter olaj számára felfogótartályt.
➔ Állítsa le a motort.
➔ Olajbetöltő fedelét lecsavarni.
➔ Az olaj leeresztőcsapját csavarja ki.
➔ Olajat leereszteni.



1 Olajbetöltő fedél
2 Motorolajszűrő
➔ Olajszűrőt lecsavarni.
➔ Felfogást és tömítőfelületeket megtisztítani.
➔ Az új olajszűrő tömítését beszerelés előtt olajjal bekenni.
➔ Új olajszűrőt beszerelni és kézzel szorosan meghúzni.
➔ Csavarja be az olajleeresztő csavart egy új tömítéssel.
Meghúzási nyomaték: ... Nm
➔ Motorolajat betölteni.
A olaj fajtáját és a töltési mennyiséget lásd a Műszaki adatok fejezetnél.
➔ Olajbetöltő fedelét bezárni.
➔ A motort kb. 30 másodpercig hagyja járni.
➔ Várjon legalább 5 percet.
➔ A motorolaj szintjét ellenőrizni.
➔ Vizsgálja meg a tömítettséget.
➔ Juttassa a fáradt olajat az arra a célra szánt gyűjtőhelyre.

Légszűrő tisztítása és cserélése

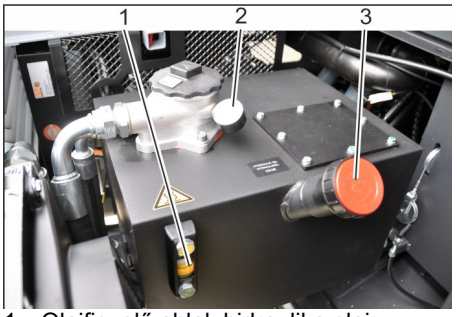


1 Zár
2 Légszűrő ház
3 Biztonsági patron
4 Szűrőbetét
5 Kifúvónyílás lefelé
➔ Nyissa ki a zárat.
➔ A légszűrő burkolatot levenni.
➔ Vegye ki a szűrőbetétet.
➔ A légszűrő ház belső oldalát tisztítani.
➔ A biztonsági patront csak akkor vegye ki, ha ki is cseréli.
➔ Szűrőbetét tisztítása: Kopogtassa le a port egy kemény felületen, és fúvassa ki legfeljebb 30 psi (2 bar) nyomású sűrített levegővel, belülről kifelé.
➔ A tömítőfelületnek és a szűrőbetétnek tisztának és sértetlennek kell lennie beszereléskor.
➔ Helyezze be a megtisztított szűrőbetétet.
Fontos: Az erősen szennyezett vagy sérült szűrőbetétet ki kell cserélni.
➔ Ha kicseréli a szűrőbetétet, akkor a biztonsági patront is cserélje ki.
Fontos!: A szűrőbetét és a biztonsági patron cseréjekor ügyeljen arra, hogy semmiképpen ne kerüljön por a beszívó nyílásba.
***Megjegyzés**: Beépítési helyzet, kifúvónyílással lefelé (lásd az ábrát).*

1 Szárnyas anya
2 Centrifugális szeparátor
➔ A szárnyas anyát a centrifugális szeparátoron lecsavarni.
➔ A centrifugális szeparátort megtisztítani.

A hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése és hidraulika olaj utántöltése

FELHÍVÁS
A szeméttartálynak nem szabad megemelve lennie.
➔ Motorburkolatot kinyitni.



1 Olajfigyelő ablak hidraulika olaj
2 Manométer
3 Zárófedél, olajbetöltő nyílás
➔ Hidraulikaolaj állását a nézőüvegen keresztül ellenőrizni.
– Az olajszintnek a "MIN" és "MAX" jelölés között kell állnia.
– Ha az olaj szintje a „MIN" jelölés alatt van, után kell tölteni hidraulika olajat.
➔ Az olajbetöltő nyílás zárófedelét lecsavarni.
➔ Betöltés környékét megtisztítani.
➔ Hidraulika olajat utánatölteni.
Olaj fajta: lásd a műszaki adatokat
➔ Az olajbetöltő nyílás zárófedelét rácsavarni.

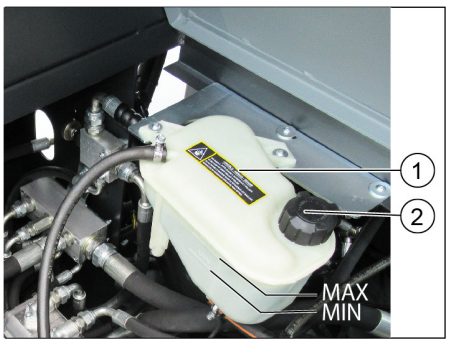
FELHÍVÁS
Amennyiben a manométer emelkedett hidraulikaolaj nyomást mutat, akkor a hidraulikaolaj szűrőt a Kärcher ügyfélszolgálattal ki kell cseréltetni.

Hidraulikus berendezés ellenőrzése

FELHÍVÁS
A hidraulikus berendezés karbantartását csak bejegyzett Kärcher-Ügyfélszolgálat végezheti el.
➔ Rögzítőfék rögzítése.
➔ Motor elindítása.
➔ Ellenőrizni az összes hidraulika tömlőt és csatlakozást, hogy nem szivárognak-e.

Vízhűtő ellenőrzése és karbantartása

⚠ ***Veszély***
Forrásban lévő víz miatt forrázásveszély!
Hűtőt legalább 20 percig hűlni hagyni.



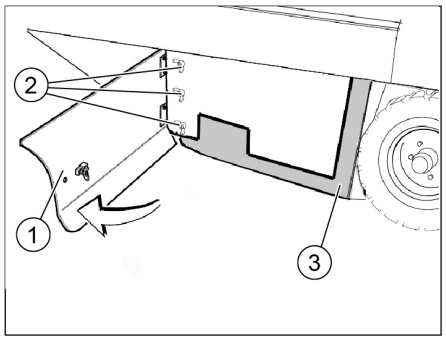
1 Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
2 Zárófedél
➔ A hűtővíz állást a kiegyenlítő tartályban ellenőrizni (vízszint MIN. és MAX. között).
➔ Hűtőlamellákat megtisztítani.
➔ Ellenőrizni, hogy a hűtőtömlők és csatlakozások nem szivárognak-e.
➔ Ventillátort megtisztítani.

Seprőhengert ellenőrizni

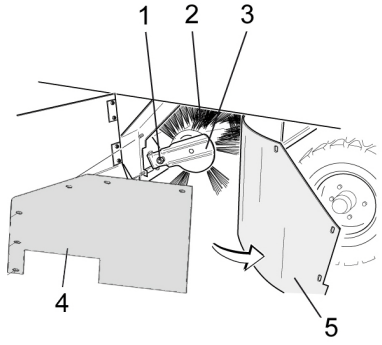
➔ Motor elindítása.
➔ Szeméttartályt végállásig megemelni.
➔ Állítsa le a motort.
➔ Rögzítőfék rögzítése.
➔ A biztosítórudat a magas ürítéshez behelyezni.
➔ Távolítsa el a szalagokat vagy zsineget a seprőhengerről.
➔ Biztosítórudat kivenni.
➔ Motor elindítása.
➔ Szeméttartályt végállásig leereszteni.
➔ Állítsa le a motort.

Seprőhenger cseréje

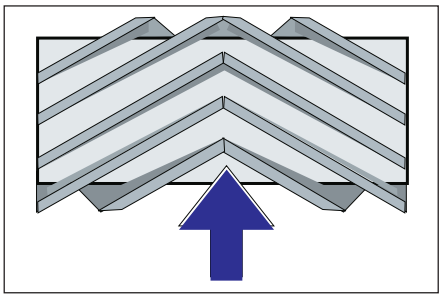
Leengedett seprőtartállyal.



1 Oldalburkolat, jobb
2 Szárnyas anya
3 Oldalsó tömítés
➔ Nyissa ki kulccsal a jobb oldali burkolatot.
➔ A szárnyas anyát az oldalsó tömítés tartólemezén kicsavarni és a tartólemezt levenni.



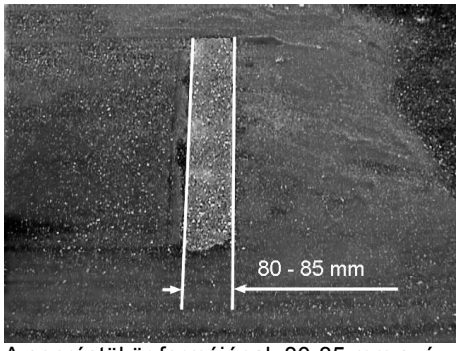
1 A seprőhenger felvételének rögzítő csavarja
2 Seprőhenger
3 Seprőhenger felvétel
4 Tartólemez oldalsó tömítés
5 Oldalsó tömítés
➔ Az oldalsó tömítést kifelé kinyitni.
➔ A seprőhenger rögzítőcsavarját kicsavarni és a befogót kifelé fordítani.
➔ Seprőhengert kivenni.



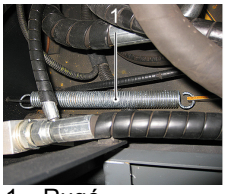
A seprőhenger beépítési helyzete menetiránynak megfelelően (felülnézet)
Megjegyzés: Az új kefehenger beépítésekor ügyelni kell a sörtesor helyzetére.
➔ Az új seprőhengert beépíteni. A seprőhenger hornyait a szembelévő himba bütykeire kell dugni.
Megjegyzés: Az új seprőhenger beépítése után a sepréstükröt újra be kell állítani.

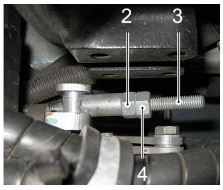
Ellenőrizze és állítsa be a seprőhenger sepréstükrét

➔ Ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását.
➔ Szívóventilátort kikapcsolni.
➔ Seprőgéppel sík és sima talajra állni, amelyet szemmel láthatóan por vagy kréta fed be.
➔ A seprőhengert a kezelőkarral leereszteni és járni hagyni (kb. 10 s).
➔ Seprőhengert felemelni.
➔ A készülékkel hátramenetben elállni.
➔ Sepréstükröt ellenőrizni.



A sepréstükör formájának 80-85 mm széles egyenletes négyszöget kell alkotnia.
Sepréstükröt beállítani

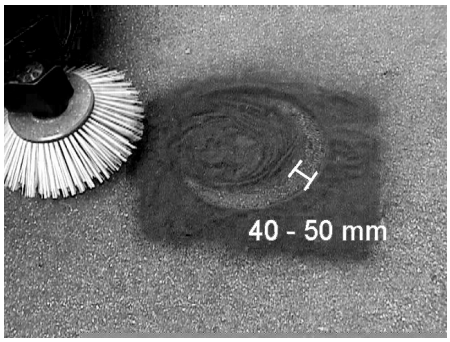




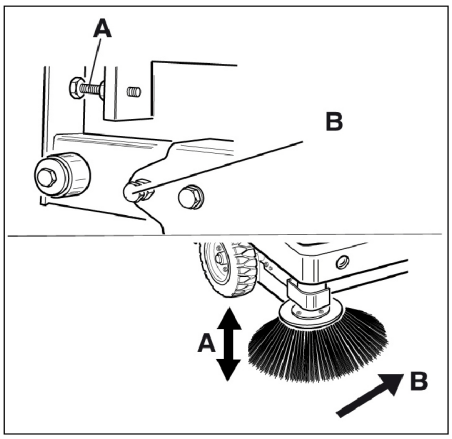
1 Rugó
2 Beállító anya
3 Ellenanya
4 Menetes rúd
➔ A sepréstükör helyzetét a beállító csavar állításával beállítani.
➔ Sepréstükröt ellenőrizni.

Az oldalkefe sepréstükrének ellenőrzése és beállítása

➔ Ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását.
➔ A seprőhenger és az oldalseprő felemelése kezelőkarral.
➔ Seprőgéppel sík és sima talajra állni, amelyet szemmel láthatóan por vagy kréta fed be.
➔ Oldalkefe kezelőkar (3) előre: Az oldalkefe leereszkedik.
➔ Járassa az oldalseprőt kb. 10 másodpercig.
➔ Oldalkefét felemelni.
➔ A készülékkel hátramenetben elállni.
➔ Sepréstükröt ellenőrizni.



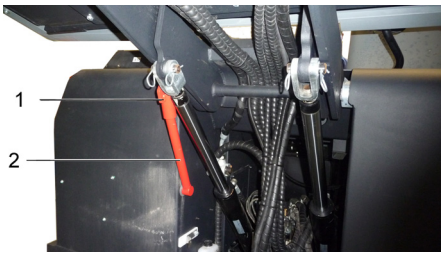
A sepréstükör szélessége lehetőleg 40-50 mm között legyen.



➔ A sepréstükröt a két beállító csavarral kiigazítani.
➔ Sepréstükröt ellenőrizni.

Oldalsó tömítések beállítása

➔ Ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását.
➔ A szeméttartályt megemelni és a biztosítórúddal biztosítani.
⚠ ***VESZÉLY***
Sérülésveszély! Felemelt szeméttartály esetén a biztosítórudat mindig be kell helyezni..
➔ A biztosítórudat a magas ürítéshez felfelé fordítani és a tartóba nyomni (biztosított).



1 Biztosítórúd tartója
2 Biztosítórúd
➔ Az oldalsó burkolatot, a „Seprőhenger cseréje“ fejezetben leírtak szerint kinyitni.
➔ A 6 szárnyas anyát az oldalsó tartólemezen kioldani.
➔ A 3 anyát (SW 13) az első tartólemezen kioldani.
➔ Az oldalsó tömítést annyira lenyomni (ékhorny), amíg 1-3 mm távolságra van a padlótól.
➔ Tartólemezeket rácsavarozni.
➔ Az eljárást a készülék másik oldalán megismételni.

A gumiabroncs légnyomásának ellenőrzése

➔ A seprőgépet sík területen állítsa le.
➔ A légnyomás-ellenőrző készüléket csatlakoztassa a gumiabroncs szelepéhez.
➔ Ellenőrizze a légnyomást és szükség esetén igazítsa ki a nyomást.
➔ A megengedett abroncs levegőnyomást lásd a műszaki adatoknál.

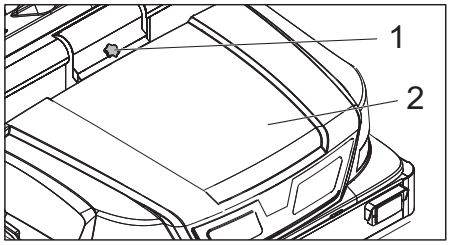
A finom porszűrő ellenőrzése/cseréje

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

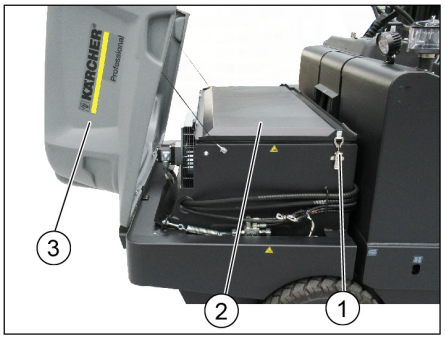
Sérülésveszély!

A szűrőberendezésen történő munkavégzéskor porvédő maszkot viselni. A nagyon finom por kezelésére vonatkozó biztonsági előírásokat betartani.

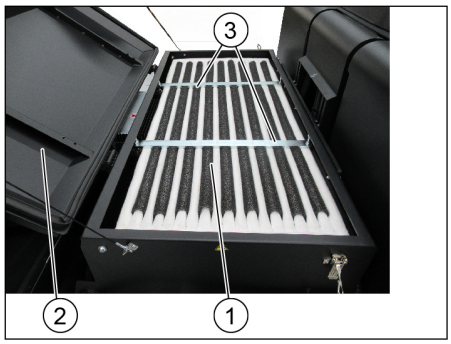
➔ Tisztítsa meg a finom porszűrőt a szűrőtisztító billentyű segítségével.
➔ A szeméttartályt kiüríteni.



1 Készülék borításának retesze
2 Készülék fedél
➔ Reteszt kinyitni, ehhez a csillagmarkolat alakú csavart kicsavarozni.
➔ A készülék burkolatát döntse előre.

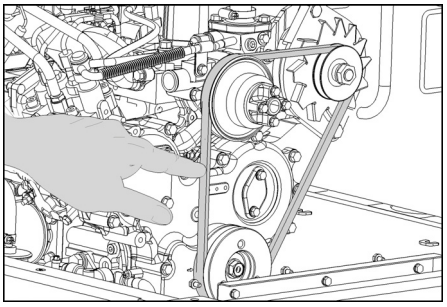


1 Zár, szűrő burkolat (2x)
2 Szűrőfedél
3 Készülék fedél
➔ Nyissa ki a szűrőfedelet.



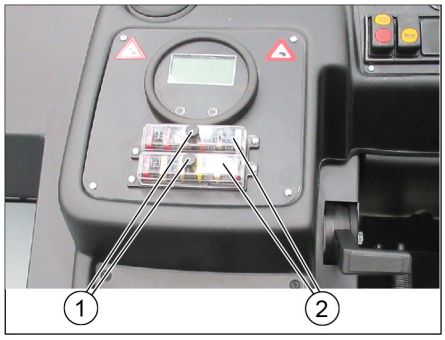
1 Finompor szűrő
2 Szűrőfedél
3 Kereszttámasztó
➔ Nyissa ki a szűrőfedelet.
➔ Ellenőrizze a finom porszűrőt, szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki.
Megjegyzés
A finom porszűrő cseréjét kizárólag a Kärcher ügyfélszolgálata végezheti el.
➔ Helyezze vissza és biztosítsa a szűrőfedelet.

Ellenőrizze és állítsa be az ékszíjat



Az ékszíjnak kb. 10 kg nyomás mellett 7-9 mm-t kell engednie.
➔ Az ékszíjfeszességet a jóváhagyott ügyfélszolgálattal állíttassa be.

Biztosítékok kicserélése



1 Recézett anya
2 Biztosítószekrény fedele
➔ A recézett anyát kicsavarni.
➔ Nyissa ki a biztosítékszekrény fedelét.
➔ Ellenőrizze a biztosítékokat.
➔ Hibás biztosítékokat felújítani.
Megjegyzés: Csak azonos biztosítóértékű biztosítékokat szabad használni.
➔ Ellenőrizze a biztosítékokat.

FU 01	Gyújtás	10 A
FU 02	Előizzítás	5 A
FU 03	Multifunkcionális kijelző	5 A
FU 04	Rázórendszer	20 A
FU 05	Hátramenetjelzés és fedéljelző	10 A
FU 06	Kabin világítása Ablaktörlő (opcionális)	10 A
FU 07	Világítás Irányjelző (opcionális)	10 A
FU 08	Világítás Blue Spot (opció)	10 A
FU 09	Hátsó helyzetjelző lámpák (opció)	7,5 A
FU 10	Tompított fény (opció)	10 A
FU 11	Első helyzetjelző lámpák (opció)	7,5 A
FU 12	Hidraulikahűtő	25 A
FU 13	Fő biztosíték	60 A
FU 15	Gyújtógyertyák	70 A
FU 20	Ventilátor (opció)	20 A
FU 21	Kabinventilátor (opció)	25 A
FU 22	Kompresszor (opció)	7,5 A

➔ Hibás biztosítékokat felújítani.
Megjegyzés: Csak azonos biztosítóértékű biztosítékokat szabad használni.

EU konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét. A készülék megfelel az EU-ban és Magyarországon (HU) harmonizált szabványoknak.

Termék: Seprő-szívógép felülős
Típus: 1 186-145.0
Vonatkozó európai közösségi irányelvek:
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2014/30/EU
2000/14/EK
Alkalmazott harmonizált szabványok:
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Alkalmazott összehangolt normák:
-
Követett megfelelés megállapítási eljárás:
2000/14/EK: V. függelék
Hangteljesítményszint dB(A)
Mért: 100
Garantált: 103

Az aláírók az igazgatóság megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

A dokumentáció összeállításáért felelős:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Segítség üzemzavar esetén

Üzemzavar	Elhárítás
A készüléket nem lehet beindítani	Üljön le a vezetőülésre, az üléskontaktus-kapcsolót aktiválja.
	Akkumulátort feltölteni vagy kicserélni
	Feltankolni, üzemanyagszűrőt légteleníteni
	Üzemanyagszűrőt cserélni Üzemanyag-előszűrőt cserélni
	Üzemanyagvezeték rendszert, csatlakozásokat és összeköttetéseket ellenőrizni és szükség esetén helyreállítani
	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
A motor szabálytalanul jár	Légszűrőt megtisztítani vagy szűrőpatront kicserélni
	Üzemanyagvezeték rendszert, csatlakozásokat és összeköttetéseket ellenőrizni és szükség esetén helyreállítani
	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Motor túlmelegedett	Hűtőközeget utánatölteni
	Hűtőt átöblíteni
	Ékszíjat megfeszíteni
	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Motor jár, de a készülék csak lassan vagy egyáltalán nem halad	Rögzítőféket oldani
	Ellenőrizze feltekeredett szalagokra és zsinórokra.
	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Sípoló hang a hidraulikában	Hidraulikafolyadékot utánatölteni
	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Kefék csak lassan vagy egyáltalán nem forognak	A gázkart egészen előre (magas fordulatszám) állítani.
	Ellenőrizze feltekeredett szalagokra és zsinórokra.
	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Kevés vagy nincs szívóerő a kefe tartományban	Szűrő tisztítása
	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
A készülék porol	Oldalsó tömítések beállítása
	Ventillátort bekapcsolni
	Porszűrőt megtisztítani
	Szűrőtömítéseket kicserélni
	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Seprőegység otthagyja a szemetet	Ürítse ki a felsepert anyagok tartályát
	A szeméttartályt egészen bezárni
	Porszűrőt megtisztítani
	Seprőhenger cseréje
	Sepréstükröt beállítani
	A szeméttartály tömítőcsíkját kicserélni
	A seprőhenger elakadását megszüntetni
	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Szeméttartály nem megy fel vagy le	A biztonsági támasz eltávolítása a seprőtartályról
	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Szeméttartály túl lassan vagy egyáltalán nem forog	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Üzemzavarok hidraulikusan mozgatott alkatrészeken	Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát

Műszaki adatok

		KM 170/600 R D Classic
Készülék adatok		
Menetsebesség, előre	km/h	14
Menetsebesség, hátra	km/h	14
Kapaszkodóképesség (max.)	--	18%
Területi teljesítmény oldalkefék nélkül	m²/h	18800
Területi teljesítmény 1 oldalkefével	m²/h	23800
Területi teljesítmény 2 oldalkefével	m²/h	28000
Munkaszélesség oldalseprő nélkül	mm	1344
Munkaszélesség 1 oldalkefével	mm	1700
Munkaszélesség 2 oldalkefével	mm	2000
Védettség csepegő víz ellen védett	--	IPX 3
Bevetési idő mértéke tele tank esetén	h	4,5
Motor		
Típus	--	Kubota V1505 (E4B)
Típus	--	4-hengeres-négyütemű-dízelmotor
Hűtéstípus	--	Vízhűtés
Forgási irány	--	az óra járásával ellenkező irányban
Lökettérfogat	cm³	1498
Teljesítmény max.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Akkumulátor	V, Ah	12, 72
Üzemanyagok		
Motorolaj mennyiség	l	6
Motorolaj típus	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0–25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hidraulika olaj	--	Renol HV 46
Hidraulika olaj mennyiség	l	37
Hűtőanyag (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
A kézileg zsírzandó helyekhez		Többcélú zsír
Szeméttartály		
Max. kirakodási magasság	mm	1540
Szeméttartály térfogata	l	600
Seprőhenger		
Seprőhenger-átmérő	mm	400
Seprőhenger szélessége	mm	1344
Fordulatszám	1/min	340
Sepréstükör	mm	80
Oldalkefék		
Oldalseprő-átmérő	mm	650
Fordulatszámot (fokozatmentes)	1/min	0 - 63
Abroncsozás		
Nagyság elöl	--	6.00-8
Levegőnyomás elöl	bar	8
Nagyság hátul	--	5.00-8
Levegőnyomás hátul	bar	8
Fék		
Első kerekek	--	mechanikus
Hátsó kerék	--	hidrosztatikus
Szűrő- és szívórendszer		
Típus	--	Lapos harmonikaszűrő
Fordulatszám	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Szűrőfelület finom porszűrő	m^2	9,1
Névleges nyomáshiány szívó rendszer	mbar	18,5
Névleges volumen áram szívó rendszer	m^3/h	1650
Rázórendszer	--	Elektromotor
Környezeti feltételek		
Hőmérséklet	°C	-5 - +40
Levegő páratartalom, nem harmatozott	%	0 - 90
Az EN 60335-2-72 szerint megállapított értékek		
Zaj kibocsátás		
Hangnyomás szint L_{pA}	dB(A)	82
Bizonytalanság K_{pA}	dB(A)	3
Hangnyomás szint L_{WA} + bizonytalanság K_{WA}	dB(A)	103
Készülék vibráció		
Kéz-kar vibrációs kibocsátási érték	m/s^2	0,7
Bizonytalanság K	m/s^2	0,2
Ülés	m/s^2	0,5
Bizonytalanság K	m/s^2	0,1
Méretek és súly		
hosszúság x szélesség x magasság	mm	2742 x 1904 x 2213
Fordulási sugár jobbra	mm	2525
Fordulási sugár balra	mm	2490
Önsúly (rászerelhető tartozékok nélkül)	kg	1695
Megengedett összsúly	kg	2701
Megengedett tengelyterhelés elől	kg	1703
Megengedett tengely terhelés hátul	kg	998
Üzemanyag tartály űrtartalma, dízel	l	26
A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!		

Před prvním použitím svého zařízení si přečtěte tento původní návod k používání, řiďte se jím a uložte jej pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Obsah

Obsah . . . . . CS 1
Bezpečnostní pokyny . . . . . CS 1
Obecná upozornění . . . . CS 1
Symboly na zařízení . . . CS 2
Symboly použité v návodu k obsluze. . . . . CS 2
Funkce. . . . . CS 2
Používání v souladu s určením CS 2
Vhodné podlahy. . . . . CS 2
Ochrana životního prostředí . . CS 2
Záruka . . . . . CS 2
Ovládací a funkční prvky . . . . . CS 3
Obrázek zametacího stroje CS 3
Ovládací prvky . . . . . CS 3
Před uvedením do provozu . . . CS 4
Aretujte/povolte parkovací brzdu . . . . . CS 4
Pohyb zametacího stroje bez vlastního pohonu. . . CS 4
Pohyb zametacího stroje s vlastním pohonem . . . . . CS 4
Uvedení do provozu . . . . . CS 4
Obecná upozornění . . . . CS 4
Zkušební a údržbové práce CS 4
Provoz . . . . . CS 4
Nastavení sedadla řidiče CS 4
Startování zařízení. . . . . CS 4
Pojíždění přístroje . . . . . CS 4
Zametací provoz . . . . . CS 5
Vyprázdnění nádoby na nametené nečistoty . . . . . CS 5
Vypnutí zařízení. . . . . CS 6
Přeprava . . . . . CS 6
Skladování/vyřazení z provozu CS 6
Ošetřování a údržba . . . . . CS 6
Obecná upozornění . . . . CS 6
Čištění . . . . . CS 6
Intervaly údržby . . . . . CS 6
Údržba . . . . . CS 6
EU prohlášení o shodě . . . . . CS 10
Pomoc při poruchách. . . . . CS 11
Technické údaje . . . . . CS 12

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí poškození sluchu. Noste sluchu.

Obecná upozornění

Pokud při vybalování najdete škody vzniklé při přepravě, spravte svého prodejce.

– Štítek na přístroji s varováním a pokyny uvádí důležité pokyny pro bezpečný provoz.
– Kromě pokynů uvedených v návodu k použití je nutné dodržovat všeobecné bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů stanovené zákonem.

Pokyny pro vykládku

⚠ ***Nebezpečí***

Nebezpečí poranění, nebezpečí poškození!

Dbejte na hmotnost přístroje při přepravě!

Hmotnost bez nákladu (bez doplňkové sady)	1695 kg *
* Pokud jsou přimontovány doplňkové sady je hmotnost vyšší o příslušnou hodnotu.	

➔ **Nepoužívejte vysokozdvižný vozík.**

➔ Při nakládání přístroje je nezbytné použít vhodnou rampu nebo jeřáb!

➔ Při používání rampy dodržujte následující:
Světlá výška nad zemí 70mm.

➔ Pokud je přístroj dodán na paletě, je nezbytné vytvořit pomocí přiložených prken rampu pro sjíždění.
Příslušný návod naleznete na straně 2 (vnitřní strana obálky).
Důležité upozornění: každé prkno musí být upevněno dvěma šrouby.

Jízdní provoz

⚠ ***Nebezpečí***

Nebezpečí poranění, nebezpečí poškození!

⚠ ***Pozor!***

Nebezpečí poranění!

Nebezpečí převrácení při přílišných stoupáních.

– *Ve směru jízdy jezděte pouze do stoupání 18%.*

Nebezpečí převrácení při rychlém zatáčení.

– *V zatáčkách jeďte pomalu.*

Nebezpečí převrácení při nestabilním podkladu.

– *S přístrojem pohybujte výhradně na zpevněném podkladu.*

Nebezpečí převrácení při příliš velkém bočním náklonu.

– *Šikmo ke směru jízdy zdolávejte pouze stoupání do max. 10%.*
– Kvůli dodržení vzdušných i povrchových vzdáleností se přístroj nesmí provozovat ve vyšší nadmořské výšce než 2000 m. n. m.
– (Platí pouze pro Finsko) Pokud je přístroj vybaven hadicovými rozvody z PVC, nesmí se používat při nízkých okolních teplotách (pod 0 °C). Máte-li dotazy k přístroji, kontaktujte společnost Kärcher.
– Je třeba ze zásady dodržovat veškerá předpisová opatření, pravidla a nařízení, která platí pro motorová vozidla.
– Obsluha smí přístroj používat pouze k účelům, ke kterým byl přístroj vyroben. Při práci s přístrojem je uživatel povinen dbát místních specifik a brát při práci zřetel na třetí osoby, zvláště děti..
– Přístroj smějí používat jen osoby, které jsou obeznámeny s manipulací nebo prokázaly schopnost jej obsluhovat a které jsou používáním výslovně pověřeny.
– S přístrojem nesmí pracovat děti nebo mladiství.
– Je nepřípustné brát s sebou doprovodné osoby.
– Zařízení charakteru nástavce se smějí uvádět do pohybu jen ze sedačky.

➔ Aby se zabránilo použití zařízení nepovolanou osobou, je třeba vždy vyndat klíček ze zapalování.

➔ Zařízení se nesmí nikdy nechat bez dozoru, dokud je motor v chodu. Obsluha smí zařízení opustit teprve tehdy, když je motor v klidu, zařízení je zajištěno proti samovolnému pohybu, je případně aktivována parkovací brzda a klíček je vytažen ze zapalování.

Zařízení se spalovacím motorem

⚠ ***Pozor!***

Nebezpečí poranění!

– *Výfuk se nesmí zavírat.*
– *Nad výfukový otvor se nenahýbejte ani do něj nesahejte (nebezpečí popálení).*
– *Hnacího motoru se nedotýkejte ani na něj nesahejte (nebezpečí popálení).*
– *Výfukové plyny jsou jedovaté a zdraví škodlivé, nesmějí být vdechovány.*
– *Motor vyžaduje po vypnutí doběh v trvání asi 3 - 4 vteřin. Během tohoto intervalu se držte v dostatečné vzdálenosti od prostoru pohonu.*

Přístroje s kabinou pro řidiče

– V nouzovém případě rozbijte okna pomocí nouzového kladívka.

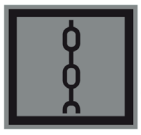
OZNÁMENÍ

Nouzové kladívko se nachází v nožním prostoru pod sedadlem řidiče.

Příslušenství a náhradní díly

– Smí se používat pouze příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem. Originální příslušenství a originální náhradní díly skýtají záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.
– Další informace o náhradních dílech najdete na www.kaercher.com v části Service.

Symboly na zařízení

	Nebezpečí popálení o horké plochy! Před prací na zařízení nechte výfukový systém dostatečně vychladnout.
	Práce na zařízení provádějte vždy ve vhodných rukavicích.
	Nebezpečí pohmoždění při sevření mezi pohyblivé části vozidla.
	Nebezpečí úrazu při styku s pohyblivými díly. Nevkládejte ruce.
	Nebezpečí požáru. Nevysávejte hořící či doutnající předměty.
	*Uchycení řetězu / uvázání jeřábu* *Uvazovací bod*
	Tlak v pneumatikách (max)
	Úchytné body pro zvedák.
	Maximální sklon podkladu při jízdě se zdviženou nádobou na zametené nečistoty.
	Ve směru jízdy jezděte pouze do stoupání 18%.
	Nebezpečí poškození! Nečistěte jemný prachový filtr.

Symboly použité v návodu k obsluze

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Pro bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým fyzickým zraněním nebo k smrti.

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Pro potencionálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k těžkým fyzickým zraněním nebo k smrti.

UPOZORNĚNÍ

Pro potencionálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním nebo k věcným škodám.

Funkce

Zametací stroj pracuje na principu zametacích lopatek.

– Otáčející se zametací válec dopravuje nečistoty přímo do nádoby na nametený materiál.
– Postranní metla čistí rohy a hrany zametací plochy a dopravuje nečistoty do dráhy zametacího válce.
– Jemný prach je nasáván sacím dmychadlem přes prachový filtr.

Používání v souladu s určením

Zametací stroj používejte výlučně v souladu s údaji tohoto návodu k obsluze.

➔ Přístroj s pracovními zařízením musíte před použitím zkontrolovat ohledně řádného stavu a bezpečnosti provozu. Pokud jejich stav není bez závad, nelze je používat.
– Tento zametací stroj je určen k zametání znečištěných ploch venku.
– Zařízení se nesmí používat v uzavřených prostorách.
– Provoz přístrojů se sedadlem na pozemních komunikacích není bez vhodného vybavení (vybavení ze závodu) povolen.
– Zařízení lze používat na veřejných dopravních cestách jen po předběžném převzetí jednotlivých kusů úředním kontrolním pracovištěm.
– Všechny kryty zařízení lze otevírat pouze v oblastech chráněných vodou.
– Přístroj není vhodný k odsávání prachů ohrožujících zdraví.
– Na přístroji neprovádějte žádné úpravy.
– Nikdy přístrojem nemeťte/nenasávejte jakékoliv hořlaviny či zápalné látky jako jsou explozivní kapaliny, hořlavé plyny, neředěné kyseliny, rozpouštědla, K tomu patří benzín, ředidla barev nebo topné oleje, které při smíšení s nasávaným vzduchem mohou tvořit výbušné plyny nebo směsi, dále aceton, nezředěné kyseliny nebo rozpouštědla, které napadají materiály použité na přístroji.
– Nikdy přístrojem nemeťte/nenasávejte hořící či doutnající předměty!
– Přistroj je určen pouze pro povrchy určené v návodu.
– Najíždět smíte jen na plochy schválené pro použití stroje podnikatelem nebo jeho zmocněncem.
– Pobyt v ohroženém prostoru je zakázán. Nikdy nepracujte v prostorách, ve kterých hrozí nebezpečí exploze!
– Obecně platí: Snadno vznětlivé látky udržujte v dostatečné vzdálenosti od přístroje (nebezpečí výbuchu/požáru).

Vhodné podlahy

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí úrazu! Zkontrolujte nosnost podkladu před jízdou.

– asfalt
– průmyslová podlaha
– potěr
– beton
– dlažba

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození! Nezametat pásky, provazy nebo dráty, protože se jinak namotají kolem zametacího válce.

Ochrana životního prostředí

	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezahazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte jej k opětovnému zužitkování.
	Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které je třeba znovu využít. Baterie, olej a podobné látky se nesmějí dostat do okolního prostředí. Použitá zařízení proto odevzdejte na příslušných sběrných místech

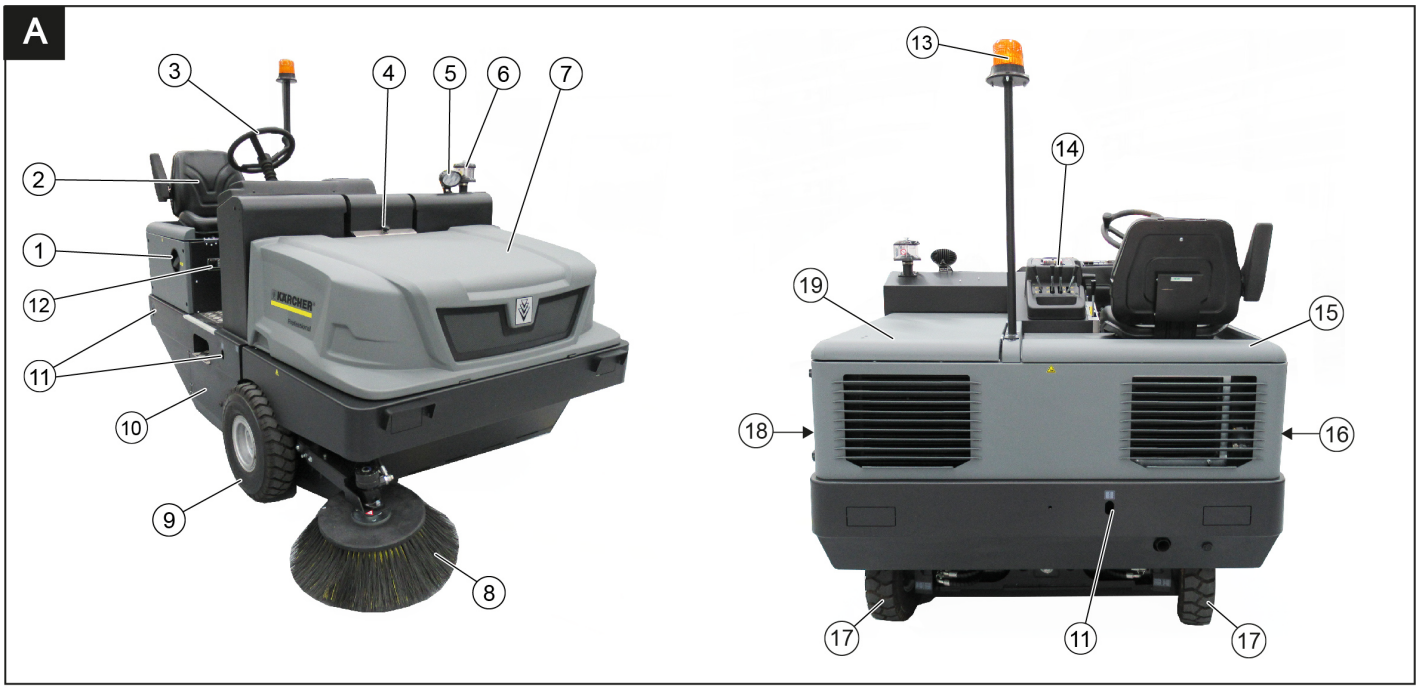
Informace o obsažených látkách (REACH)

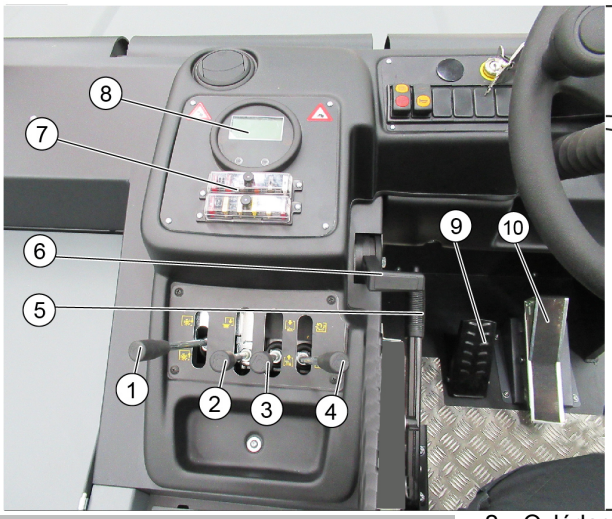
Aktuální informace o obsažených látkách naleznete na adrese:
www.kaercher.com/REACH

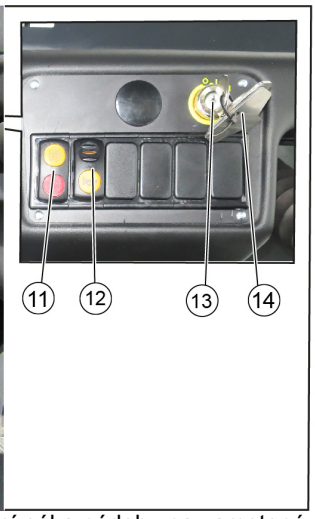
Záruka

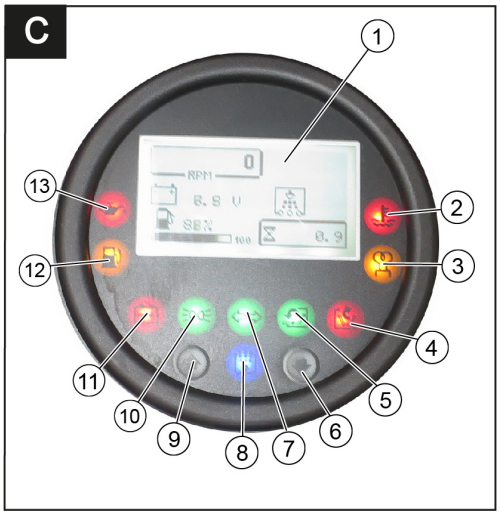
V každé zemi platí záruční podmínky vydané příslušnou distribuční společností. Případné poruchy zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud byl jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se s dokladem o zakoupení obraťte na prodejce nebo na nejbližší oddělení služeb zákazníkům.

Ovládací a funkční prvky









Obrázek zametacího stroje

ilustrace A

1 Víko nádrže
2 Sedadlo (s kontaktním spínačem sedadla)
3 Volant
4 Zajištění krytu přístroje
5 Blue Spot (volitelné)
6 Odstředivý odlučovač
7 Kryt přístroje
8 Boční smetáky, vpravo
9 Přední kolo
10 Přístup zametací válec
11 Uvazovací bod
12 Identifikační štítek
13 Otáčivá výstražná svítilna
14 Ovládací prvky
15 Kapota přístroje vpravo
16 Zakrytí, vpravo
17 Hnací kolo
18 Zakrytí, vlevo
19 Kapota vlevo (kapota motoru)

Ovládací prvky

ilustrace B

1 Ovládací páka zametacího válce ZAP./VYP.
2 Ovládací páka nádoby na zametené nečistoty
zvýšit / snížit
3 Ovládací páka bočních smetáků
zvýšit / snížit
4 Ovládací páka klapky nádoby
Open / Close
5 Parkovací brzda
6 seřízení otáček motoru
Plynový pedál
7 Pojistky
8 Kontrolka a displej
9 Brzdový pedál
10 Plynový pedál vpřed / vzad
11 Spínač dmychadla a čištění filtru
Poloha uprostřed: Čištění filtru a vypnutí dmychadla
Poloha vpředu: Dmychadlo zap.
Poloha vzadu: Čištění filtru zapnuto
12 Spínač klaksonu
13 Zámek zapalování
Poloha 0: Vypněte motor
Poloha 1: Zapnout zapalování
Poloha 2: Spusťte motor
14 Přístup ke kartáčům na klíč

Kontrolka a displej

ilustrace C

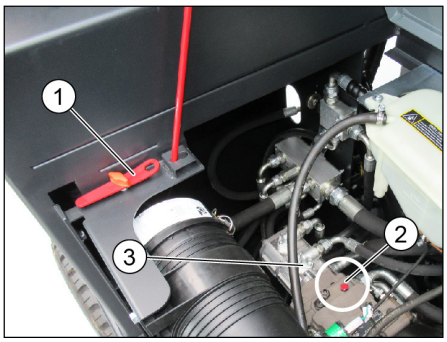
1 Zobrazení na displeji
Otáčky motoru
Čištění filtru aktivní
Kapacita baterií
Počítadlo provozních hodin
indikátor hladiny v nádrži
2 Kontrolka teploty chladicí kapaliny
3 Kontrolka předžhavení
4 Zásobník výstražných světel je zavřený
5 Otevřete víko nádoby na zametené nečistoty
6 neobsazeno
7 Kontrolní světlo blinker
neobsazeno
8 Je zobrazen sací ventilátor
9 neobsazeno
10 Kontrolka pracovního světla
neobsazeno
11 Kontrolka baterie
12 Kontrolka zbytku paliva
13 Kontrolka tlaku oleje

Před uvedením do provozu

Aretujte/povolte parkovací brzdu

➔ Povolte parkovací brzdu, přitom sešlápněte brzdový pedál.
➔ Aretujte parkovací brzdu, přitom sešlápněte brzdový pedál.

Pohyb zametacího stroje bez vlastního pohonu



1 Speciální nástroj
2 Šroub volnoběhu
3 Hydraulické čerpadlo
➔ Otevřete krytu motoru.
➔ Šroub pro volnoběh (červený) hydraulického čerpadla otočte o 180° (proti směru pohybu hodinových ručiček). Použijte speciální nářadí.

OZNÁMENÍ

speciální nářadí (červený klíč na šrouby) se nachází v držáku na karosérii vozu, vedle spojky volnoběhu.

UPOZORNĚNÍ

Zametacím strojem bez vlastního pohonu nepohybujte po delších trasách a ne rychleji než 10 km/h.

➔ Volnoběh hydraulického čerpadla po přesunutí stroje opět otočte zpět ve směru hodinových ručiček.

Pohyb zametacího stroje s vlastním pohonem

➔ Volnoběh hydraulického čerpadla po přesunutí stroje opět otočte zpět ve směru hodinových ručiček. Použijte speciální nářadí.

Uvedení do provozu

Obecná upozornění

➔ Před uvedením do provozu čtěte návod k obsluze od výrobce motoru, především bezpečnostní pokyny.
➔ Zametací stroj odstavte na rovné ploše.
➔ Vytáhněte klíček ze zapalování.
➔ Aretujte brzdu.

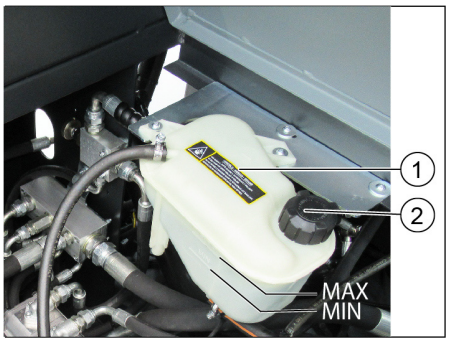
Zkušební a údržbové práce

Každý den před zahájením provozu

➔ Zkontrolujte výšku hladiny v palivové nádrži.
➔ Zkontrolujte hladinu motorového oleje.
➔ Zkontrolovat hladinu chladicí vody.
➔ Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
➔ Kartáčové válce a boční koště zkontrolujte ohledně opotřebení a navinuté pásky.
➔ Zkontrolujte, zda nejsou na kolečkách navinuté pásky.
➔ Zkontrolujte odstředivý odlučovač a vzduchový filtr, v případě potřeby je vyčistěte.
➔ Zkontrolujte funkci všech obslužných prvků.
➔ Zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno.
➔ Očistěte prachový filtr pomocí tlačítka čištění filtru.

Upozornění: Popis viz kapitola Péče a údržba.

Ochrana proti zamrznutí



1 Expanzní nádoba chladicí kapaliny
2 Uzavírací víko
➔ Při nebezpečí mrazu zkontrolujte, jestli je v chladicí vodě dostatek nemrznoucího prostředku.

Natankujte

⚠ ***Pozor***

Nebezpečí exploze!

– *Smí se používat pouze palivo uvedené v návodu k použití.*
– *Netankujte v uzavřených prostorech.*
– *Kouření a používání otevřeného ohně jsou zakázány.*
– *Dbejte na to, aby se palivo nedostalo do styku s horkým povrchem.*

➔ Vypněte motor.
➔ Otevřete víko nádrže otáčením.
➔ Natankujte motorovou naftu.
Při venkovních teplotách pod 6 °C se smí používat pouze zimní motorová nafta, v jiném případě dochází z důvodu tvorby vloček k problémům při uvádění do provozu.
➔ Utřete přeteklé palivo, zavřete uzávěr palivové nádrže.
➔ Zavřete klapku nádrže.

Provoz

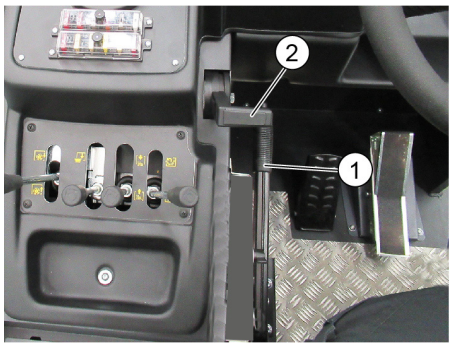
Nastavení sedadla řidiče

➔ Páku pro nastavení sedadla vytáhněte směrem ven.
➔ Přesuňte sedadlo, páku uvolněte a zajistěte.
➔ Střídavými pohyby sedadla dopředu a dozadu zkontrolujte, zda je zajištěno.

Startování zařízení

POZOR

➔ *Ujistěte se, že jsou kartáče zvednuté.*
➔ *Všechny 4 ovládací páky musí být v prostřední poloze.*
➔ *Nešlapte na plynový pedál během startování!*
➔ *Zařízení je vybaveno kontaktním spínačem sedadla. Když řidič opustí sedadlo, zařízení se vypne.*
➔ *Po zapnutí zapalování se filtr jemného prachu automaticky čistí.*



1 Parkovací brzda
2 seřízení otáček motoru
Plynový pedál
➔ Posaďte se do sedadla řidiče.
➔ Aktivujte parkovací brzdu.
➔ Otáčky motoru nastavte na cca 75 % maximálních otáček.
➔ Klíček zapalování zastrčte do zámku zapalování.
➔ Klíč v zapalování otočte do polohy zapnuto (poloha I).
Dieselový motor: Svítí kontrolka předžhavení.
➔ Jakmile kontrolka předžhavení zhasne, otočte klíčkem v zapalování do polohy II (nastartovat motor) a přidržte ho otočený, dokud se motor nenastartuje (max. 10 sekund).
➔ Povolte klíček v zapalování. Klíč v zapalování se otočí do polohy I.
➔ Při okolních teplotách pod 0 °C: Dříve než začnete s prací, nechte motor zahřát na nízkých otáčkách.

Upozornění

Pokud motor nenaskočí, opakujte proces startování.

Pojíždění přístroje

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

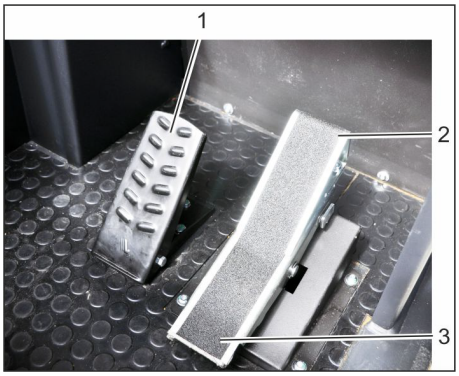
Nebezpečí úrazu!

➔ *Jízda se zdviženou nádobou na zametené nečistoty se zakazuje!*

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

Nebezpečí poškození!

➔ *Před rozjetím nebo zatížením vozidla zahřejte motor na dostatečnou teplotu.*
➔ *Plynový pedál sešlapujte vždy opatrně a pomalu. Neměňte nárazově nastavení ze zpátečky na jízdu vpřed, nebo naopak.*



1 Brzdový pedál
2 Pedál plynu "vpřed"
3 Pedál plynu "vzad"

➔ Posuňte nastavení otáček motoru zcela dopředu (provozní otáčky).
➔ Sešlápněte brzdový pedál a držte ho sešlápnutý.
➔ Povolte parkovací brzdu.
➔ Pomalu stlačujte jízdní pedál.
➔ Směr jízdy usměrňujte volantem.

Jízda vpřed

➔ Pomalu sešlapujte pedál plynu "vpřed".

Jízda vzad

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí úrazu!

➔ *Při couvání nesmějí být nijak ohroženy třetí osoby, v případě potřeby se nechte navádět.*
➔ Pomalu sešlapujte pedál plynu "vzad".

Chování vozidla za jízdy

➔ Pedálem plynu lze plynule regulovat rychlost jízdy.
➔ Při zacházení s plynovým pedálem se vyhněte trhavým pohybům, můžete tak poškodit hydrauliku.
➔ Jestliže ve stoupání klesá výkon, uberte mírně na plynovém pedálu.

Brzdění a zastavování

➔ Jestliže plynový pedál uvolníte, zařízení se automaticky zabrzdí a zůstane stát.
➔ Pro větší brzdný účinek nebo v případě nouze sešlápněte brzdový pedál.

Přejíždění překážek

POZOR

Nesmí dojít k přejetí nebo sunutí předmětů nebo uvolněných překážek

Přejíždění pevných překážek větších než 70 mm:

➔ Pevné překážky lze přejíždět pouze pomocí vhodné rampy.

Přejíždění pevných překážek do rozměru 70 mm:

➔ Přejeďte pomalu a opatrně jízdou vpřed.

Zametací provoz

UPOZORNĚNÍ

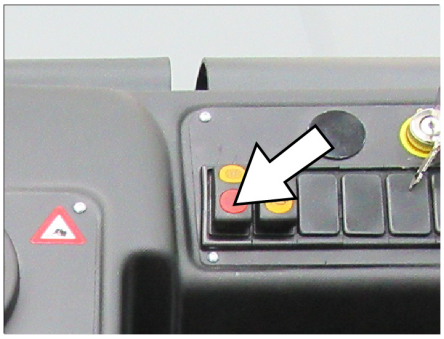
Nemeťte balící pásky, dráty nebo podobné, může to vést k poškození zametací mechaniky.

Upozornění: Pro dosažení optimální čisticího výsledku by měla být rychlost jízdy přizpůsobena podmínkám.

Upozornění: Filtr s jemným prachem se automaticky čistí každých 10 minut.

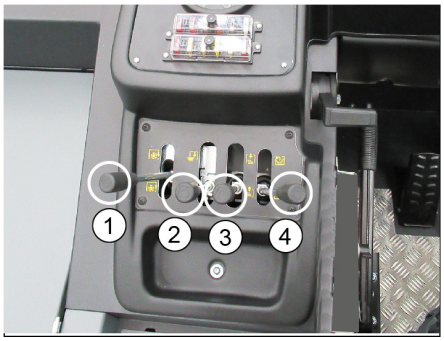
Upozornění: Při práci v oblasti s jemným prachem je nutné filtr často čistit. Za tímto účelem ručně vyčistěte jemný prachový filtr mezi nimi

Čistěte jemně prachový filtr ručně



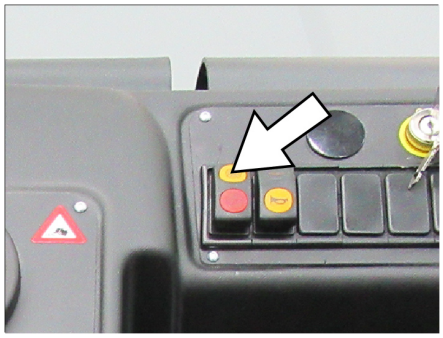
➔ Vyčistěte jemný prachový filtr tlačítkem pro čištění filtru.

Ovládací páka



1 Zapněte a spusťte válec zametače (dopředu) / vypněte a zvedněte (dozadu)
2 Spouštění zametacího kontejneru (dopředu) / zvedání (dozadu)
3 Spodní boční kartáč (dopředu) / zvedání (dozadu)
4 Otevřete víko nádoby (dopředu) / zavřete (dozadu)

Zametání suché podlahy



➔ **Zapněte ventilátor.**
➔ Ovládací páka klapky nádoby (4) dopředu: Klapka nádoby se otevře.
Upozornění: Musí se rozsvítit zelená kontrolka.
➔ Při čištění ploch:
Ovládací páka zametacího válce (1) dopředu: Zap. zametacího válce, postranní kartáč se zapne a poklesne.
➔ Při čištění obrubníků z boku:
Ovládací páka bočních smetáků (3) dopředu: Boční smeták se spustí dolů.

Zametání vlhké nebo mokré podlahy

➔ **Vypněte ventilátor.**
➔ Ovládací páka klapky nádoby (4) dopředu: Klapka nádoby se otevře.
Upozornění: Musí se rozsvítit zelená kontrolka.
➔ Při čištění ploch:
Ovládací páka zametacího válce (1) dopředu: Zap. zametacího válce, postranní kartáč se zapne a poklesne.
➔ Při čištění obrubníků z boku:
Ovládací páka bočních smetáků (3) dopředu: Boční smeták se spustí dolů.

Vyprázdnění nádoby na nametené nečistoty

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí úrazu!

➔ *Během vyprazdňování se v dosahu nádrže na nametené nečistoty nesmějí zdržovat žádné osoby ani zvířata.*

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí pohmoždění!

➔ *Nikdy nesahejte do pákového ústrojí vyprazdňovacího mechanismu. Nezdržujte se pod nadzdviženou nádobou.*

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí převržení!

➔ *Během vyprazdňování zařízení odstavte na rovné ploše.*

POZOR

Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození!

➔ *Může docházet k odrážení kamenů rotujícím zametacím válcem při vyprazdňování.*

➔ Nadzvedněte zametací válec a boční smetáky pomocí ovládací páky tak, že posunete ovládací páku (1 a 3) dozadu.
➔ Zavřete klapku nádoby tak, že posunete ovládací páku (4) dozadu.
Upozornění: Musí se rozsvítit červená kontrolka.
➔ Nadzvedněte nádobu na zametené nečistoty tak, že posunete ovládací páku nádoby na zametené nečistoty (2) dozadu:
➔ Pomalu najíždějte ke sběrné nádobě.
➔ Aretujte brzdu.
➔ Otevřete klapku nádoby tak, že zatlačíte ovládací páku klapky nádoby (4) dopředu a následně vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty.
Upozornění: Musí se rozsvítit zelená kontrolka.
➔ Zavřete klapku nádoby tak, že posunete ovládací páku (4) dozadu až se sklopí do koncové polohy.

Upozornění: Musí se rozsvítit červená kontrolka.
➔ Povolte parkovací brzdu.
➔ Pomalu odjíždějte od sběrné nádoby.
➔ Snižte nádobu na zametené nečistoty do koncové polohy tak, že posunete ovládací páku nádoby na zametené nečistoty (2) dopředu

Vypnutí zařízení

➔ Nadzvedněte zametací válec a boční smetáky pomocí ovládací páky tak, že posunete ovládací páku (1 a 3) dozadu.
➔ Zavřete klapku nádoby tak, že posunete ovládací páku (4) dozadu.
➔ Nastavení otáček motoru zatáhněte zcela dozadu.
➔ Sešlápněte brzdový pedál a držte ho sešlápnutý.
➔ Aretujte brzdu.
➔ Zapalovací klíček otočte do polohy "0" a klíček vytáhněte.

Přeprava

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození!
Dbejte na hmotnost přístroje při přepravě.
➔ Zapalovací klíček otočte do polohy "0" a klíček vytáhněte.
➔ Aretujte brzdu.
➔ Zařízení zajistěte na uvazovacích bodech (4x) upínacími pásy, lany nebo řetězy.
➔ Kolečka přístroje zajistěte klíny.
➔ Při přepravě v dopravních prostředcích zajistěte zařízení proti skluzu a překlopení podle platných předpisů.

Skladování/vyřazení z provozu

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození!
➔ *Dbejte na hmotnost přístroje při jeho uskladnění.*
➔ Stroj odstavte na rovné ploše v suchém, nezamrzajícím prostoru. Ochraňte ho zakrývacím materiálem proti prachu.
➔ Zvedněte zametací válec a boční smeták, aby nedošlo k poškození kartáčů.
➔ Zapalovací klíček otočte do polohy "0" a klíček vytáhněte.
➔ Aretujte brzdu.
➔ Zametací stroj zajistěte proti posunu.
➔ V očekávání mrazů vypusťte chladicí vodu nebo zkontrolujte, zda obsahuje dostatek nemrznoucí směsi.

Jestliže se vozidlo delší dobu nepoužívá, dbejte prosím na tyto body:
➔ Vozidlo vyčistěte zevnitř i zvenku.
➔ Vyměňte motorový olej.
➔ Když přístroj nebudete používat déle než 4 měsíce, odpojte záporný pól akumulátoru.
➔ Baterii nabíjejte v intervalu cca 2 měsíců.
➔ Zakryjte baterii a chraňte před zkratem.

Ošetřování a údržba

Obecná upozornění

UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí poškození!
Nečistěte jemný prachový filtr.
Všechny kryty zařízení lze otevírat pouze v oblastech chráněných vodou.
➔ Údržbu smí provádět jen příslušný servis nebo odborníci v této oblasti, kteří jsou seznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními předpisy.
➔ Zařízení používaná na různých místech ke komerčním účelům podléhají bezpečnostní kontrole podle VDE 0701.
➔ Zametací stroj odstavte na rovné ploše.
➔ Zapalovací klíček otočte do polohy "0" a klíček vytáhněte.
➔ Aretujte brzdu.

Čištění

UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí poškození! Zařízení nesmíte čistit proudem vody z hadice ani vodním vysokotlakým paprskem (nebezpečí zkratů či jiných škod).

Vnitřní čištění přístroje

⚠ ***Nebezpečí***
Nebezpečí úrazu! Noste protiprachovou masku a ochranné brýle.
➔ Přístroj čistěte hadříkem.
➔ Přístroj vysajte nasucho.

Vnější čištění přístroje

➔ Přístroj otřete vlhkým, v nepříliš silném pracím roztoku namočeným hadříkem.

Upozornění: Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Intervaly údržby

Upozornění: Počítadlo provozních hodin udává termín intervalů údržby.

Údržba prováděná zákazníkem

Upozornění: Všechny servisní a údržbářské práce při údržbě prováděné zákazníkem musí vykonávat kvalifikovaný odborník. V případě potřeby můžete kdykoliv přizvat specializovaného obchodníka firmy Kärcher.

Denní údržba:
➔ Zkontrolujte výšku hladiny v palivové nádrži.
➔ Zkontrolujte hladinu motorového oleje.
➔ Zkontrolovat hladinu chladicí vody.
➔ Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
➔ Kartáčové válce a boční koště zkontrolujte ohledně opotřebení a navinuté pásky.
➔ Zkontrolujte, zda nejsou na kolečkách navinuté pásky.
➔ Zkontrolujte odstředivý odlučovač a vzduchový filtr, v případě potřeby je vyčistěte.
➔ Zkontrolujte funkci všech obslužných prvků.
➔ Zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno.
➔ Očistěte prachový filtr pomocí tlačítka čištění filtru.

Týdenní údržba:
➔ Zkontrolujte palivový filtr.
➔ Vyčistěte chladič vody.
➔ Vyčistěte chladič hydraulického oleje.
➔ Zkontrolujte hydrauliku.
➔ Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.
➔ Zkontrolujte stav brzdové kapaliny.
➔ Zkontrolujte těsnící lišty, v případě nutnosti rovněž vyměňte.
➔ Zkontrolujte víko nádoby a promažte jej.

Údržba po opotřebení:
➔ Vyměňte těsnící lišty.
➔ Seřiďte resp. vyměňte boční těsnění.
➔ Vyměňte kartáčový válec.
➔ Vyměňte boční koště.

Upozornění: Popis viz kapitola Údržbářské práce.

Údržba prováděná zákaznickou službou

Údržba po 50 provozních hodinách:
➔ První údržbu nechte provést zákaznickým servisem podle kontrolního seznamu pro inspekce.

Údržba po 250/500/1000/1500/2000 provozních hodinách:
➔ Údržbu nechte provést zákaznickým servisem podle kontrolního seznamu pro inspekce.

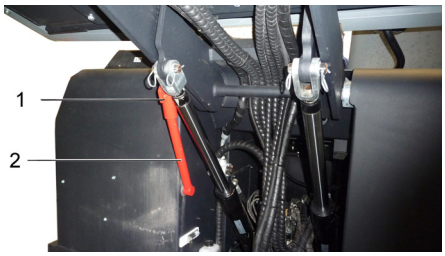
Upozornění: Aby byly zachovány záruční nároky, je třeba, aby během záruční lhůty prováděla veškeré servisní a údržbové práce oprávněná zákaznická služba firmy Kärcher a to v souladu se schématem údržby.

Údržba

Příprava:
➔ Zametací stroj odstavte na rovné ploše.
➔ Zapalovací klíček otočte do polohy "0" a klíček vytáhněte.
➔ Aretujte brzdu.

Obecné bezpečnostní pokyny

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Nebezpečí úrazu! Vždy používejte bezpečnostní podpěru při zdvižené nádobě na zametené nečistoty.



1 Držák bezpečnostní podpěry
2 Bezpečnostní podpěra
➔ Vyklopte bezpečnostní podpěru pro vyprazdňování shora a zasuňte ji do držáku (zajistěte).

	Motorový olej, topný olej, nafta a benzín se nesmějí dostat do okolního prostředí. Chraňte půdu a provádějte ekologickou likvidaci použitého oleje.

Bezpečnostní pokyny baterie

Při manipulaci s bateriemi bezpodmínečně dbejte na tyto výstrahy:

	Dodržujte pokyny uvedené na baterii, v návodu k použití a v návodu k obsluze vozidla.
	Noste chránič očí!
	Chraňte děti před kyselinou a bateriemi!
	Nebezpečí exploze!
	Zákaz ohně, jisker, otevřeného světla a kouření!
	Nebezpečí poleptání!
	První pomoc!
	Výstražné zařízení!
	Likvidace odpadu!
Pb	*Baterii neodhazujte do kontejneru na odpadky!*

⚠ ***Nebezpečí***

Nebezpečí exploze! Na baterie, tj. na koncové póly ani na spojnici buněk nepokládejte nástroje ani nic podobného.

⚠ ***Nebezpečí***

Nebezpečí úrazu! Rány nesmějí nikdy přijít do styku s olovem. Po práci na bateriích si vždy očistěte ruce.

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí požáru a výbuchu

- *Kouření a používání otevřeného ohně jsou zakázány.*
- *Prostory, v nichž se nabíjejí baterie, musejí být dobře větrány, protože při nabíjení vzniká vysoce výbušný plyn.*

⚠ ***Nebezpečí***

Nebezpečí poleptání!

- *Kyselinu vystříklou do oka nebo na pokožku vymyjte případně opláchněte velkým množstvím čisté vody.*
- *Potom bezodkladně vyhledejte lékaře.*
- *Potřísněné oblečení vymyjte vodou.*

Vložení a zapojení baterie

➔ Baterii postavte do držáku baterie.
➔ Dotáhněte držáky na dně baterie.
➔ Připojte akumulátorovou svorku pólu (červený kabel) na kladný pól (+)
➔ Akumulátorovou svorku pólu připojte na záporný pól (-).

Upozornění: Zkontrolujte, zda jsou póly baterie a svorky pólu dostatečně chráněny tukem na ochranu pólů.

Kontrola a korekce hladiny kapaliny v baterii

UPOZORNĚNÍ

U baterií plněných kyselinou kontrolujte pravidelně hladinu kapaliny.

– Kyselina plně nabité baterie má při 20 °C měrnou hmotnost 1,28 kg/l.
– Kyselina částečně vybité baterie má měrnou hmotnost mezi 1,00 a 1,28 kg/l.
– Ve všech článcích musí být měrná hmotnost kyseliny stejná.

➔ Vyšroubujte uzávěry všech článků.
➔ Odeberte hustoměrem na kyselinu z každého článku vzorek.
➔ Vzorek kyseliny se dává zpět do téhož článku.
➔ Je-li hladina kapaliny příliš nízká, doplňte články destilovanou vodou až ke značce.
➔ Nabijte baterie.
➔ Zašroubujte uzávěry článků.

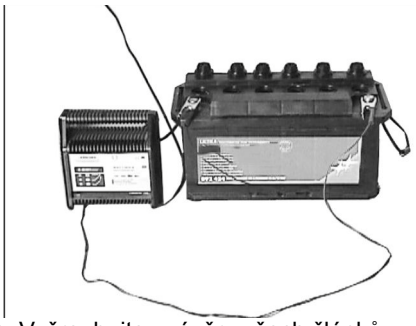
Nabíjení baterií

⚠ ***Nebezpečí***

Nebezpečí úrazu! Dbejte na bezpečnostní předpisy při zacházení s bateriemi. Dodržujte návod k použití výrobce nabíječky.

⚠ ***Nebezpečí***

Baterii nabíjejte pouze vhodnou nabíječkou.



➔ Vyšroubujte uzávěry všech článků.
➔ Vedení kladného pólu nabíječky baterie spojte s přípojkou kladného pólu baterie.
➔ Vedení záporného pólu nabíječky baterie spojte s přípojkou záporného pólu baterie.
➔ Připojte síťovou zástrčku k síti a nabíječku zapněte.
➔ Baterii nabíjejte co nejmenším proudem.

Upozornění: Když je baterie nabitá, odpojte nabíječku nejprve od sítě a potom od baterie.

Vymontujte akumulátor

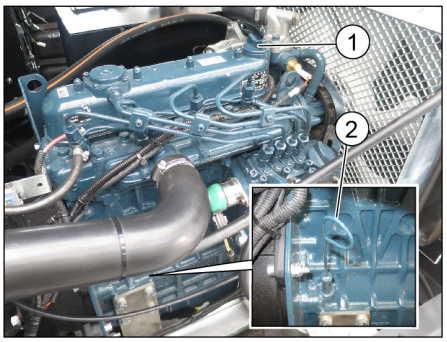
➔ Odpojte akumulátorovou svorku od záporného pólu (-).
➔ Odpojte akumulátorovou svorku od kladného pólu (+).
➔ Povolte držáky na dně akumulátoru.
➔ Vyjměte akumulátor z úchytu.
➔ Opotřebované akumulátory zlikvidujte dle platných předpisů.

Zkontrolujte hladinu oleje a doplňte olej.

⚠ ***Nebezpečí***

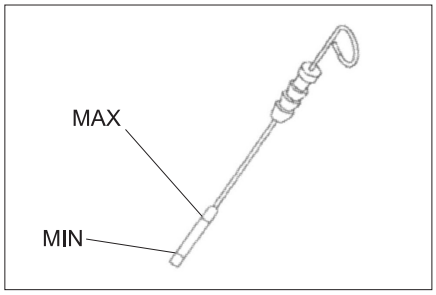
Nebezpečí popálení!

➔ Nechte motor vychladnout.
➔ Hladinu motorového oleje kontrolujte nejdříve 5 minut po odstavení motoru.



1 Závěrné víko, otvor pro plnění olej
2 Olejová měrka

➔ Vytáhněte olejovou měrku.
➔ Olejovou měrku otřete a zasuňte zpět.
➔ Vytáhněte olejovou měrku.
➔ Zjistěte výšku hladiny oleje.
➔ Olejovou měrku zase zasuňte zpět.



– Hladina oleje musí ležet mezi značkami „MIN“ a „MAX“.
– Jestliže je hladina oleje pod značkou „MIN“, dolijte motorový olej.
– Motor neplňte nad značku hladiny „MAX".

➔ Povolte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje.
➔ Doplňte motorový olej.
Druh: viz Technické parametry
➔ Zavřete plnicí otvor oleje.
➔ Čekejte nejméně 5 minut.
➔ Zkontrolujte hladinu motorového oleje.

Výměna motorového oleje a filtru motorového oleje

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí popálení!

➔ *Chcete-li vyměnit motorový olej a olejový filtr, nechte vozidlo vychladnout tak dlouho, aby již nehrozilo nebezpečí popálení.*

Upozornění

Zahřátý motor usnadňuje vypouštění motorového oleje.

1 Olejový výpustný šroub

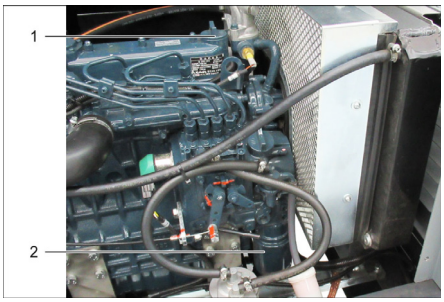
➔ Připravte záchytnou nádobu na alespoň 10 litry.

➔ Vypněte motor.

➔ Odšroubujte víko z otvoru pro doplnění oleje.

➔ Vyšroubujte olejový výpustný šroub.

➔ Vypusťte olej.



1 Uzávěr otvoru pro plnění oleje

2 Olejový filtr

➔ Odšroubujte olejový filtr.

➔ Vyčistěte záchytné a těsnicí plochy.

➔ Těsnění nového olejového filtru před montáží potřete olejem.

➔ Nový olejový filtr namontujte a pevně dotáhněte rukou.

➔ Zašroubujte šroub k vypouštění oleje s novým těsněním.
Utahovací moment: ...Nm

➔ Doplňte motorový olej.
Druh oleje a objem naplnění viz kapitola Technické údaje.

➔ Uzavřete víko otvoru pro doplnění oleje.

➔ Nechte motor běžet cca 30 vteřin.

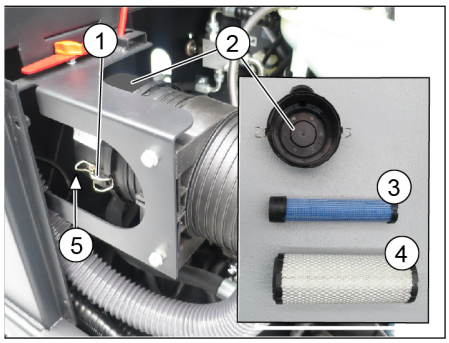
➔ Čekejte nejméně 5 minut.

➔ Zkontrolujte hladinu motorového oleje.

➔ - zkontrolujte těsnost

➔ Použitý olej odevzdejte na příslušném sběrném místě.

Čištění a výměna vzduchových filtrů



1 Uzávěr

2 Těleso vzduchového filtru

3 Bezpečnostní kazeta

4 Filtrační kazeta

5 Blow-out otevírání dolů

➔ Otevřete aretaci.

➔ Sejměte skříň vzduchového filtru.

➔ Vyjměte filtrační kartuši.

➔ Vyčistěte vnitřní stranu tělesa vzduchového filtru.

➔ Bezpečnostní kartuši vyjímejte jen tehdy, když se má vyměnit.

➔ Očistěte filtrační vložku: Vyklepte z ní prach o tvrdou podložku, vyfoukejte ji zevnitř ven stlačeným vzduchem o max. tlaku 30 psi (2 bar).

➔ Těsnicí plocha a filtrační vložka musí být při montáži čisté a nepoškozené.

➔ Vložte vyčištěnou filtrační vložku.
Důležité: Silně znečištěná nebo poškozená filtrační vložka musí být vyměněna.

➔ Pokud budete měnit filtrační vložku, vyměňte rovněž bezpečnostní kartuši.
Důležité: Při výměně filtrační vložky a bezpečnostní kartuše se v žádném případě nesmí dostat prach do nasávacího otvoru.

***Upozornění**: Poloha instalace je vyfukovacím otvorem směrem dolů (viz obrázek).*

1 Křídlová matice

2 Odstředivý odlučovač

➔ Odšroubujte křídlatou matici na odstředivém odlučovači.

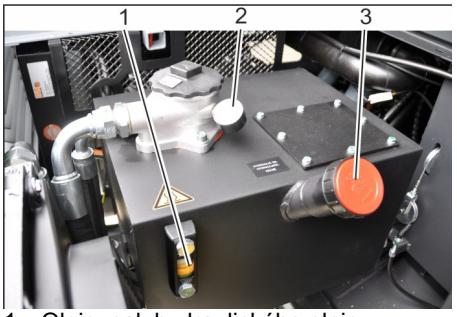
➔ Odstředivý odlučovač vyčistěte.

Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje a doplňte hydraulický olej

OZNÁMENÍ

Nádobu na zametené nečistoty nesmíte zvedat.

➔ Otevřete krytu motoru.



1 Olejoznak hydraulického oleje

2 Manometr

3 Závěrné víko, otvor pro plnění olej

➔ Zkontrolujte v průzoru výšku hladiny hydraulického oleje.

– Hladina oleje musí ležet mezi značkami „MIN“ a „MAX“.

– Jestliže je hladina oleje pod značkou „MIN“, dolijte motorový olej.

➔ Odšroubujte závěrné víko otvoru pro plnění oleje.

➔ Vyčistěte oblast plnění.

➔ Doplňte hydraulický olej.
Druh: viz Technické parametry

➔ Našroubujte závěrné víko otvoru pro plnění oleje.

OZNÁMENÍ

Pokud manometr ukazuje zvýšený tlak hydraulického oleje, je nezbytné, aby byl filtr hydraulického oleje zákaznickou službou Kärcher vyměněn.

Kontrola hydrauliky

OZNÁMENÍ

Údržbu hydrauliky smí provádět pouze zákaznická služba firmy Kärcher.

➔ Aretujte brzdu.

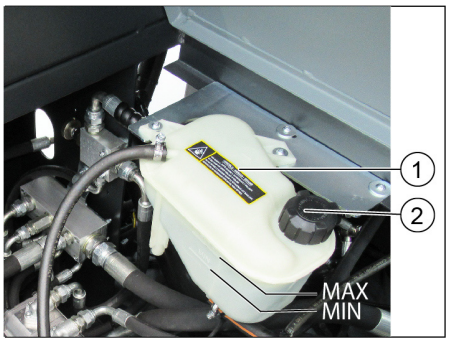
➔ Spusťte motor.

➔ Zkontrolujte těsnost veškerých hydraulických hadic a přípojek.

Zkontrolujte vodní chladič a čekejte

⚠ ***Nebezpečí***

Nebezpečí opaření horkou vodou! Nechte chladič vychládat minimálně 20 minut.



1 Expanzní nádoba chladicí kapaliny

2 Uzavírací víko

➔ Zkontrolujte stav chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádržce (stav vody mezi MIN a MAX.

➔ Vyčistěte chladicí destičky.

➔ Zkontrolujte těsnost hadic a přípojek chladiče.

➔ Vyčistěte ventilátor.

Kontrola zametacího válce

➔ Spusťte motor.

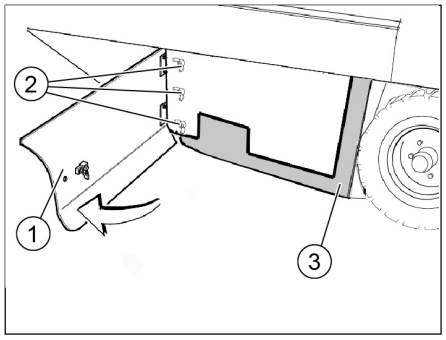
➔ Zvedněte nádobu na nametené nečistoty do koncové polohy.

➔ Vypněte motor.

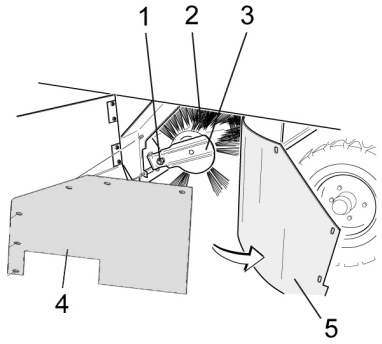
➔ Aretujte brzdu.
➔ Nasaďte bezpečnostní podpěru pro vyprazdňování shora.
➔ Z kartáčového válce sejměte pásky nebo provazy.
➔ Vyjměte bezpečnostní podpěru
➔ Spusťte motor.
➔ Sklopte nádobu na nametené nečistoty do koncové polohy.
➔ Vypněte motor.

Výměnta kartáčového válce

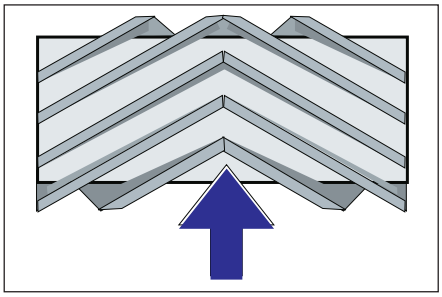
Se sníženou násypkou.



1 boční kryt, vpravo
2 Křídlová matice
3 Boční těsnění
➔ Otevřete pravý boční panel pomocí klíče.
➔ Křídlaté matice na plechového držáku odšroubujte od bočního těsnění a plechový držák sejměte.



1 Upevňovací šroub úchytu zametacího válce
2 Zametací válec
3 Úchyt zametacího válce
4 Boční těsnění plechového držáku
5 Boční těsnění
➔ Vyklopte boční těsnění směrem ven.
➔ Vyšroubujte upevňovací šroub uchycení zametacího válce a uchycení vyklopte směrem ven.
➔ Vyjměte zametací válec.

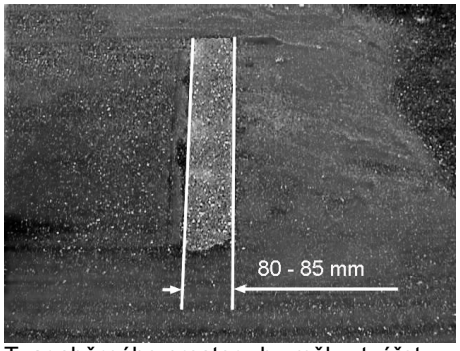


Montážní poloha zametacího válce ve směru jízdy (půdorys)

Upozornění: Při montáži nového zametacího válce dohlédněte na polohu nové sady žíní.
➔ Zabudujte nový zametací válec. Drážky zametacího válce musíte nasadit na výstupky protilehlých táhel.
Upozornění: Po montáži nového zametacího válce musí být sběrný prostor nově nastaven.

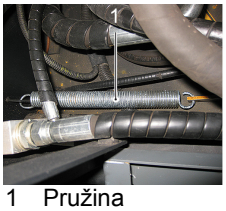
Kontrola a nastavení sběrného prostoru zametacího válce

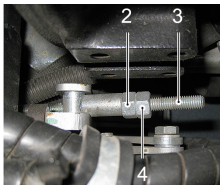
➔ Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
➔ Sací dmychadlo vypněte.
➔ Najeďte zametacím strojem na rovnou a hladkou podlahu, která je viditelně pokrytá prachem nebo křídou.
➔ Zametací válec snižte pomocí ovládací páky a nechte jej rotovat (cca 10 s).
➔ Zametací válec nadzvedněte.
➔ Zařízením zacouvejte.
➔ Zkontrolujte zametací zrcátko.



Tvar sběrného prostoru by měl vytvářet pravidelný obdélník o šířce -85 mm.

Nastavte sběrný prostor

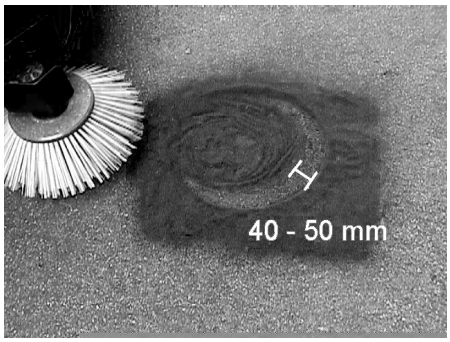




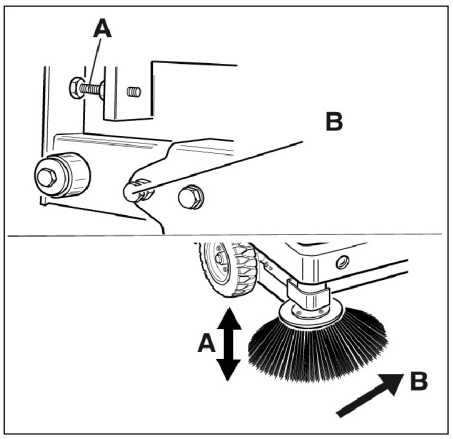
1 Pružina
2 Stavěcí matice
3 Kontramatice
4 Tyč se závitem
➔ Nastavte polohu sběrného prostoru pomocí nastavovacího šroubu.
➔ Zkontrolujte zametací zrcátko.

Kontrola a nastavení zametacího zrcadla postranního kartáče

➔ Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
➔ Zvednutí zametacího válce a postranního kartáče ovládacími pákami:
➔ Najeďte zametacím strojem na rovnou a hladkou podlahu, která je viditelně pokrytá prachem nebo křídou.
➔ Ovládací páka bočních smetáků (3) dopředu: Boční smeták se spustí dolů.
➔ Nechte zametací válec běžet cca 10 sekund.
➔ Zvedněte postranní metlu.
➔ Zařízením zacouvejte.
➔ Zkontrolujte zametací zrcátko.



Šířka zametacího zrcátka by měla být v intervalu 40 - 50 mm.



➔ Opravte sběrný prostor pomocí dvou nastavovacích šroubů.
➔ Zkontrolujte zametací zrcátko.

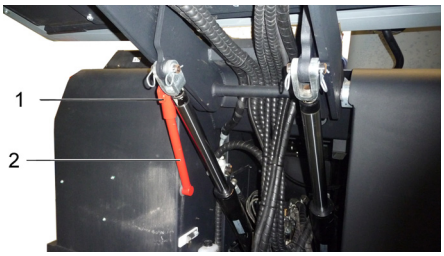
Nastavte boční těsnění

➔ Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
➔ Vysuňte nádobu na zametené nečistoty vzhůru a zajistěte ji bezpečnostní tyčí.

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí úrazu! Vždy používejte bezpečnostní podpěru při zdvižené nádobě na zametené nečistoty.

➔ Vyklopte bezpečnostní podpěru pro vyprazdňování shora a zasuňte ji do držáku (zajistěte).



1 Držák bezpečnostní podpěry
2 Bezpečnostní podpěra
➔ Otevřete bočního obložení podle popisu v kapitole "výměna zametacího válce".
➔ Povolte 6 křídlatých matic na bočním plechovém držáku.
➔ Povolte 3 matice (SW 13) na předním plechovém držáku.
➔ Boční těsnění zatlačte dolů (podélný otvor) tak, aby byla od podlahy ve vzdálenosti 1 - 3 mm.
➔ Upevněte plechové držáky.
➔ Proces opakujte na druhé straně přístroje.

Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách

➔ Zametací stroj odstavte na rovné ploše.
➔ Zkušební přístroj tlaku vzduchu připojte k ventilu pneumatiky.
➔ Zkontrolujte tlak vzduchu a v případě potřeby tlak opravte.
➔ Povolené natlakování pneumatik naleznete v technických údajích.

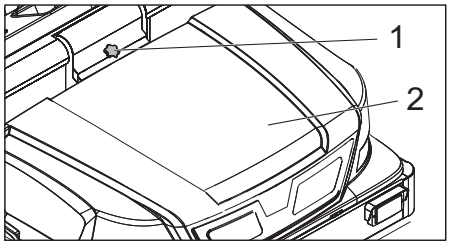
Zkontrolujte / vyměňte filtr jemného prachu

⚠ ***VAROVÁNÍ***

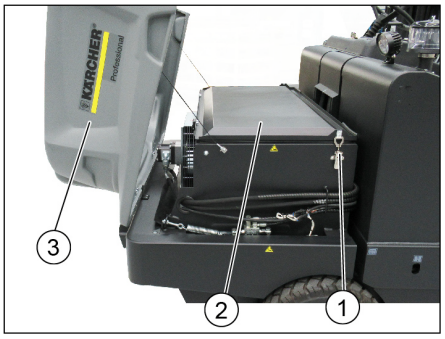
Nebezpečí úrazu!

Během prací na filtračním zařízení noste protiprašný respirátor. Dodržujte bezpečnostní předpisy o zacházení s jemným prachem.

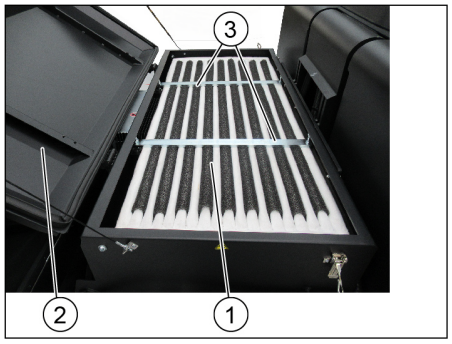
➔ Vyčistěte jemný prachový filtr tlačítkem pro čištění filtru.
➔ Vyprázdněte nádobu na nametené nečistoty.



1 Zajištění kapoty
2 Kryt přístroje
➔ Otevřete zajištění tak, že vyšroubujete šroub s hvězdicovým úchytem.
➔ Vyklopte kapotu zařízení dopředu.



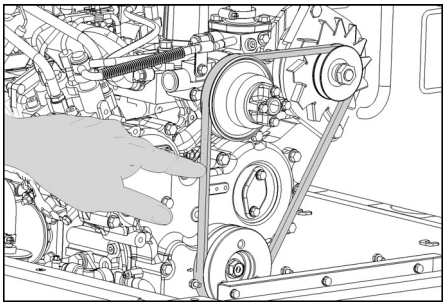
1 Uzávěr, kryt filtru (2x)
2 Kryt filtru
3 Kryt přístroje
➔ Otevřete kryt filtru.



1 Jemný prachový filtr
2 Kryt filtru
3 Příčné vzpěry
➔ Otevřete kryt filtru.

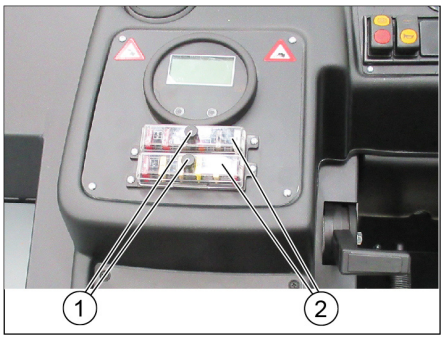
➔ Zkontrolujte jemný prachový filtr, v případě potřeby jej vyčistěte nebo vyměňte.
Upozornění
Výměnu prachového filtru smí provádět pouze zákaznický servis společnosti ISAL.
➔ Nasaďte kryt filtru a zajistěte jej.

Zkontrolujte a nastavte klínový řemen



Klínový řemen musí při tlaku 10 kg povolit cca. o 7-9 mm.
➔ Nechte nastavit napnutí klínového řemenu autorizovaným zákaznickým servisem.

Výměna pojistek



1 Rýhovaná matice
2 Kryt skříně pojistek
➔ Odšroubujte rýhovanou matici.
➔ Otevřete víko na skříni s pojistkami.
➔ Zkontrolujte pojistky.
➔ Vadné pojistky vyměňte za nové.
Upozornění: Používejte pouze pojistky se stejnou jisticí hodnotou.
➔ Zkontrolujte pojistky.

FU 01	Zažehnutí	10 A
FU 02	Žhavení	5 A
FU 03	Multifunkční obrazovka	5 A
FU 04	Vibrační systém	20 A
FU 05	Signál zpětného chodu a klapky	10 A
FU 06	Osvětlení kabiny Stěrače (volitelná výbava)	10 A
FU 07	osvětlení Blinkr (volitelná výbava)	10 A
FU 08	osvětlení Blue Spot (možnost)	10 A
FU 09	Zadní obrysová světla (na přání)	7,5 A
FU 10	Potkávací světla (volitelně)	10 A
FU 11	Přední obrysová světla (na přání)	7,5 A
FU 12	Hydraulika	25 A
FU 13	Hlavní pojistka	60 A
FU 15	jiskra	70 A
FU 20	Ventilátor (možnost)	20 A
FU 21	Kabina ventilátoru (volitelně)	25 A
FU 22	Kompresor (volitelně)	7,5 A

➔ Vadné pojistky vyměňte za nové.
Upozornění: Používejte pouze pojistky se stejnou jisticí hodnotou.

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek: zametací stroj s odsávacím zařízením nástavný přístroj
Typ: 1 186-145.0
Příslušné směrnice EU:
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/30/EU
2000/14/ES
Použité harmonizační normy
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Použité národní normy
-
Použitý postup posuzování shody:
2000/14/ES: Příloha V
Hladinu akustického dB(A)
Namerenou: 100
Garantovanou: 103

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Zplnomocněná osoba pro sestavení dokumentace:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Pomoc při poruchách

Porucha	Odstranění
Přístroj nelze nastartovat	Posaďte se do sedadla řidiče, aktivuje se kontaktní spínač sedadla.
	Nabití nebo výměna baterie
	Natankujte palivo, odvzdušněte palivový systém
	Vyměňte palivový filtr Vyměňte předřazený palivový filtr
	Kontrola a v případě potřeby zprovoznění systému vedení paliva, přípojek a spojů
	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Motor běží nepravidelně	Čištění nebo výměna filtrační vložky
	Kontrola a v případě potřeby zprovoznění systému vedení paliva, přípojek a spojů
	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Motor je přehřátý	Doplňte chladicí prostředek
	Vypláchnout chladič
	Utáhněte klínový řemen
	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Motor běží, ale zařízení jede jen pomalu nebo nejede vůbec	Povolte parkovací brzdu
	Zkontrolujte případně zamotané pásky a provázky.
	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Pískavý hluk v hydraulice	Doplňte hydraulickou kapalinu
	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Kartáče se otáčejí jen pomalu nebo se neotáčejí vůbec	Posuňte plynovou páku vpřed (vysoké otáčky).
	Zkontrolujte případně zamotané pásky a provázky.
	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Nedostatečná nebo žádná sací síla v prostoru kartáčů.	Čištění filtru
	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Přístroj práší	Nastavte boční těsnění
	Zapnout ventilátor
	Vyčistěte prachový filtr
	Vyměňte těsnění filtru
	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Zametací mechanismus nezametá všechno	Vyprázdněte nádobu na nametené nečistoty
	Zcela zavřete nádobu na zametené nečistoty
	Vyčistěte prachový filtr
	Výměna zametacího válce
	Nastavte sběrný prostor
	Vyměňte těsnicí pásy v nádobě na zametené nečistoty
	Odstraňte zablokování zametacího válce
	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Nádoba na nametený materiál se nezvedá nebo nespouští	Odstranění zajišťovací opěry z nádoby na zametené nečistoty
	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Nádoba na zametené nečistoty se otáčí pomalu nebo se neotáčí vůbec	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Provozní poruchy s hydraulicky ovládanými díly	Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher

Technické údaje

		KM 170/600 R D klasický
Údaje o zařízení		
Jízdní rychlost, vpřed	km/h	14
Jízdní rychlost, vzad	km/h	14
Stoupání (max.)	--	18%
Plošný výkon bez postranní metly	m²/h	18800
Plošný výkon s 1 postranní metlou	m²/h	23800
Plošný výkon se 2 postranními metlami	m²/h	28000
Pracovní šířka bez postranní metly	mm	1344
Pracovní šířka s 1 postranní metlou	mm	1700
Pracovní šířka se 2 postranními metlami	mm	2000
Druh krytí chráněný proti kapající vodě	--	IPX 3
Doba použití s plnou nádrží	h	4,5
Motor		
Typ	--	Kubota V1505 (E4B)
Konstrukce	--	4-válcový čtyřtaktní vznětový motor
Druh chlazení	--	vodní chlazení
Směr otáčení	--	proti směru pohybu hodinových ručiček
Zdvihový objem	cm³	1498
Výkon max.	kW/PS	*18,5/24,8 2300 1/min
Baterie	V, Ah	12 - 72
Provozní látky		
Množství motorového oleje	l	6
Typ motorového oleje	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0–25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hydraulický olej	--	Renol HV 46
Množství hydraulického oleje	l	37
Chladicí médium (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
pro ručně promazávaná místa		Víceúčelový tuk
Nádoba na nametené nečistoty		
Maximální vykládací výška	mm	1540
Objem nádoby na nametené nečistoty	l	600
Zametací válec		
Průměr kartáčových válců	mm	400
Šířka zametacích válců	mm	1344
Otáčky	1/min	340
Sběrný prostor	mm	80
Postranní metla		
Průměr bočních košťat	mm	650
Otáčky (plynule regulovatelné)	1/min	0 - 63
Sada pneu na vozidle		
Velikost vpředu	--	6:00-8
Tlak vzduchu vpředu	bar	8
Velikost vzadu	--	5:00-8
Tlak vzduchu vzadu	bar	8
Brzda		
Přední kola	--	mechanická
Zadní kolo	--	hydrostatické
Filtrace a sání		
Konstrukce	--	Plochý skládaný filtr
Otáčky	1/min	2900

		KM 170/600 R D klasický
Filtrační plochý sáček filtr na jemný prach	m^2	9,1
Jmenovitý podtlak sací systém	mbar	18,5
Jmenovitý objemový proud sací systém	m^3/h	1650
Vibrační systém	--	Elektromotor
Podmínky prostředí		
Teplota	°C	-5 až +40
Vzdušná vlhkost, ne orosené	%	0 - 90
Zjištěné hodnoty dle EN 60335-2-72		
Emise hluku		
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	82
Kolísavost K_{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L_{WA} + Kolísavost K_{WA}	dB(A)	103
Přístrojové vibrace		
Hodnota vibrace ruka-paže	m/s^2	0,7
Kolísavost K	m/s^2	0,2
Sedadlo	m/s^2	0,5
Kolísavost K	m/s^2	0,1
Rozměry a hmotnost		
Délka x Šířka x Výška	mm	2742 x 1904 x 2213
Poloměr otáčení vpravo	mm	2525
Poloměr otáčení vlevo	mm	2490
Hmotnost bez nákladu (bez doplňkové sady)	kg	1695
Povolená celková hmotnost	kg	2701
Přípustné zatížení přední nápravy	kg	1703
Přípustné zatížení zadní nápravy	kg	998
Objem palivové nádrže, motorová nafta	l	26
Technické změny vyhrazeny.		

Pred prvo uporabo Vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo, ravnajte se po njem in shranite ga za morebitno kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Kazalo

Kazalo . . . . . SL 1
Varnostna navodila . . . . . SL 1
Splošna navodila . . . . . SL 1
Simboli na napravi . . . . . SL 2
Simboli v navodilu za obratovanje . . . . . SL 2
Delovanje. . . . . SL 2
Namenska uporaba . . . . . SL 2
Primerne podlage. . . . . SL 2
Varstvo okolja . . . . . SL 2
Garancija . . . . . SL 2
Upravljalni in funkcijski elementi SL 3
Slika pometalnega stroja SL 3
Upravljalni elementi . . . . SL 3
Pred zagonom . . . . . SL 4
Blokiranje/sprostitev fiksirne zavore . . . . . SL 4
Premikanje stroja za pometanje brez lastnega pogona SL 4
Premikanje stroja za pometanje z lastnim pogonom SL 4
Zagon . . . . . SL 4
Splošna navodila . . . . . SL 4
Preverjanje in vzdrževanje SL 4
Obratovanje . . . . . SL 4
Nastavitev voznikovega sedeža . . . . . SL 4
Zagon stroja . . . . . SL 4
Vožnja stroja . . . . . SL 4
Pometanje . . . . . SL 5
Praznjenje zbiralnika smeti SL 5
Izklop stroja . . . . . SL 5
Transport . . . . . SL 6
Shranjevanje / Mirovanje . . . . . SL 6
Vzdrževanje . . . . . SL 6
Splošna navodila . . . . . SL 6
Čiščenje . . . . . SL 6
Intervali vzdrževanja . . . SL 6
Vzdrževanje . . . . . SL 6
Izjava EU o skladnosti . . . . . SL 10
Pomoč pri motnjah. . . . . SL 11
Tehnični podatki . . . . . SL 12

Varnostna navodila

Nevarnost poškodbe sluha. Nosite glušnike.

Splošna navodila

Če pri razpakiranju ugotovite transportne poškodbe, obvestite prodajno hišo.

– Na stroju pritrjene tablice z opozorili in navodili vsebujejo pomembna navodila za varno obratovanje.
– Poleg opozoril v navodilu za obratovanje se morajo upoštevati splošni varnostni predpisi in predpisi zakonodajalca o preprečevanju nesreč.

Napotki za razkladanje

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost poškodb, nevarnost poškodovanja!

Pri nakladanju upoštevajte težo naprave!

Prazna teža (brez prigradnih kompletov)	1695 kg *
* Če so prigradni kompleti montirani, je teža ustrezno višja.	

➔ **Ne uporabljajte viličarja.**

➔ Pri nakladanju naprave uporabite ustrezno rampo ali žerjav!

➔ Pri uporabi rampe upoštevajte: Odmik od tal 70mm.

➔ Če se naprava dostavi na paleti, je treba iz priloženih desk zgraditi odvozno rampo.
Navodilo za to se nahaja na strani 2 (notranja stran ovitka).
Pomembno opozorilo: vsako desko je treba vedno priviti z 2 vijaki.

Vožnja

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost poškodb, nevarnost poškodovanja!

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost poškodb!

Nevarnost prekucnitve pri prevelikih vzponih.

– *V smeri vožnje vozite le na vzpone do 18%.*

Nevarnost prekucnitve pri hitrem zavijanju.

– *Ovinke speljujte počasi.*

Nevarnost prekucnitve na nestabilni podlagi.

– *Stroj premikajte izključno na utrjeni podlagi.*

Nevarnost prekucnitve pri prevelikem stranskem nagibu.

– *Prečno na smer vožnje vozite le na vzpone do maksimalno 10%.*
– V skladu z izolacijskimi in plazilnimi razdaljami naprave ne uporabljate na višini nad 2000 metrov nadmorske višine.
– (Velja le za Finsko) Če je naprava opremljena s cevovodom PVC, je ni dovoljeno uporabljati pri nizkih temperaturah okolice (pod 0 °C). Če imate vprašanja glede vaše naprave, se obrnite na Kärcher.
– Na splošno se morajo upoštevati predpisi, pravila in uredbe, ki veljajo za motorna vozila.
– Uporabnik mora napravo namensko uporabljati. Pri vožnji mora upoštevati lokalne pogoje in pri delu s strojem paziti na druge osebe, predvsem na otroke.
– Stroj smejo uporabljati le osebe, ki so poučene o rokovanju, ali ki so dokazale svoje znanje o rokovanju s strojem ter so izrecno pooblaščene za uporabo.
– S strojem ne smejo delati otroci ali mladostniki.
– Spremljevalci niso dovoljeni.
– Naprave s sedežem se smejo začeti premikati le s sedeža.

➔ Da se prepreči nepooblaščena uporaba stroja, je treba izvleči ključ za vžig.

➔ Dokler motor teče, stroj ne sme nikoli ostati brez nadzora. Upravljalec sme zapustiti stroj šele, ko je motor ugasnjen, naprava zavarovana pred nehotenim premikanjem, po potrebi sprožena fiksirna zavora in izvlečen ključ za vžig.

Naprave z motorjem z notranjim izgorevanjem

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost poškodb!

– *Izpušna odprtina ne sme biti zaprta.*
– *Ne nagibajte se preko odprtine za izpušne pline in ne posegajte vanjo (nevarnost opeklin).*
– *Pogonskega motorja se ne smete dotikati ali ga prijemati (nevarnost opeklin).*
– *Izpušni plini so strupeni in zdravju nevarni, ne smete jih vdihavati.*
– *Po izklopu motor potrebuje še pribl. 3 - 4 sekunde podaljšanega teka. V tem času je prepovedano zadrževanju v pogonskem območju.*

Stroji z voznikovo kabino

– V sili uničite šipe s kladivom za primer nesreče.

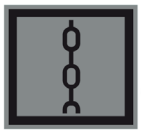
OBVESTILO

Kladivo za primer nesreče se nahaja v spodnjem delu kabine, pod voznikovim sedežem.

Pribor in nadomestni deli

– Uporabljati se smejo le pribor in nadomestni deli, ki jih dopušča proizvajalec. Originalni pribor in originalni nadomestni deli zagotavljajo varno in nemoteno obratovanje naprave.
– Dodatne informacije o nadomestnih delih najdete na strani www.kaercher.com v območju "Service".

Simboli na napravi

	Nevarnost opeklin zaradi vročih površin! Pred deli na stroju pustite, da se izpušna naprava dovolj ohladi.
	Dela na napravi vedno izvajajte s primernimi rokavicami.
	Nevarnost stisnjenja zaradi vkleščenja med premične dele vozila
	Nevarnost poškodb zaradi ohlapnih delov. Ne segajte vanj.
	Nevarnost požara. Ne sesajte gorečih ali tlilnih predmetov.
	*Nosilec verige / Obesna točka žerjava* *Točka pritrditve*
	Tlak v zračnicah (max)
	Nosilne točke za dvigalko za vozila
	Maksimalni naklon podlage pri vožnjah z dvignjenim zbiralnikom smeti.
	V smeri vožnje vozite le na vzpone do 18%.
	Nevarnost poškodb! *Ne izpirajte filtra za fini prah.*

Simboli v navodilu za obratovanje

⚠ ***NEVARNOST***

Za neposredno grozečo nevarnost, ki vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

⚠ ***OPOZORILO***

Za možno nevarno situacijo, ki bi lahko vodila do težkih telesnih poškodb ali smrti.

PREVIDNOST

Za možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do lahkih poškodb ali materialne škode.

Delovanje

Pometalni stroj dela na način smetišnice.

- Vrtljivi pometalni valj potiska umazanijo neposredno v zbiralnik smeti.
- Stransko omelo čisti kote in robove pometalne površine in potiska umazanijo v pas pometalnega valja.
- Fini prah se preko filtra za prah posesa s sesalnim pihalom.

Namenska uporaba

Ta pometalni stroj uporabljajte izključno v skladu s podatki v tem navodilu za obratovanje.

➔ Pred uporabo se mora preizkusiti neoporečno stanje stroja z delovnimi pripomočki in obratovalna varnost. Če stanje ni brezhibno, stroja ne smete uporabljati.

- Ta stroj za pometanje je namenjen pometanju umazanih površin v zunanjem območju.
- Stroja ne smete uporabljati v zaprtih prostorih.
- Uporaba strojev s sedežem brez ustrezne opreme (tovarniška opcija) v javnem cestnem prometu ni dovoljena.
- Stroj lahko na javnih prometnih poteh uporabljate samo s posebnim predhodnim tehničnim pregledom, ki ga opravite na uradnem mestu.
- Pokrove naprave lahko odpirate samo na območjih brez nevarnosti za vdor vode.
- Stroj ni primeren za sesanje zdravju nevarnega prahu.
- Na stroju se ne smejo izvajati nikakršne spremembe.
- Nikoli ne pometajte/sesajte eksplozivnih tekočin, vnetljvih plinov ter nerazredčenih kislin ali topil! K tem spadajo bencin, barvno razredčilo ali kurilno olje, ki lahko pri mešanju s sesalnim zrakom tvorijo eksplozivno paro ali mešanice, poleg tega tudi aceton, nerazredčene kisline in topila, ker uničujejo materiale, uporabljene v stroju.
- Ne pometajte/sesajte predmetov, ki gorijo ali tlijo.
- Stroj je primeren le za obloge, ki so navedene v navodilu za obratovanje.
- Stroj sme voziti le po površinah, ki jih je podjetje ali njegov pooblaščenec dovolil za uporabo stroja.
- Prepovedano je zadrževanje v območju nevarnosti. Prepovedana je uporaba v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozij.
- Na splošno velja: V bližini stroja se ne smejo nahajati lahko vnetljive snovi (nevarnost eksplozij/požara).

Primerne podlage

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost poškodb! Pred vožnjo po podlagi preverite nosilnost podlage.

- Asfalt
- Industrijska tla
- Estrih
- Beton
- Tlakovci

PREVIDNOST

Nevarnost poškodb! Ne pometajte trakov, vrvic ali žic, ker se le-ti lahko navijejo okoli pometalnega valja.

Varstvo okolja

	Embalaža je primerna za recikliranje. Prosimo, da embalaže ne odvržete med gospodinjske odpadke, temveč jo odložite v zbiralnik za ponovno obdelavo.
	Stare naprave vsebujejo dragocene reciklirne materiale, ki jih je treba odvajati za ponovno uporabo. Baterije, olje in podobne snovi ne smejo priti v okolje. Zato stare naprave zavrzite v ustrezne zbiralne sisteme.

Opozorila k sestavinam (REACH)

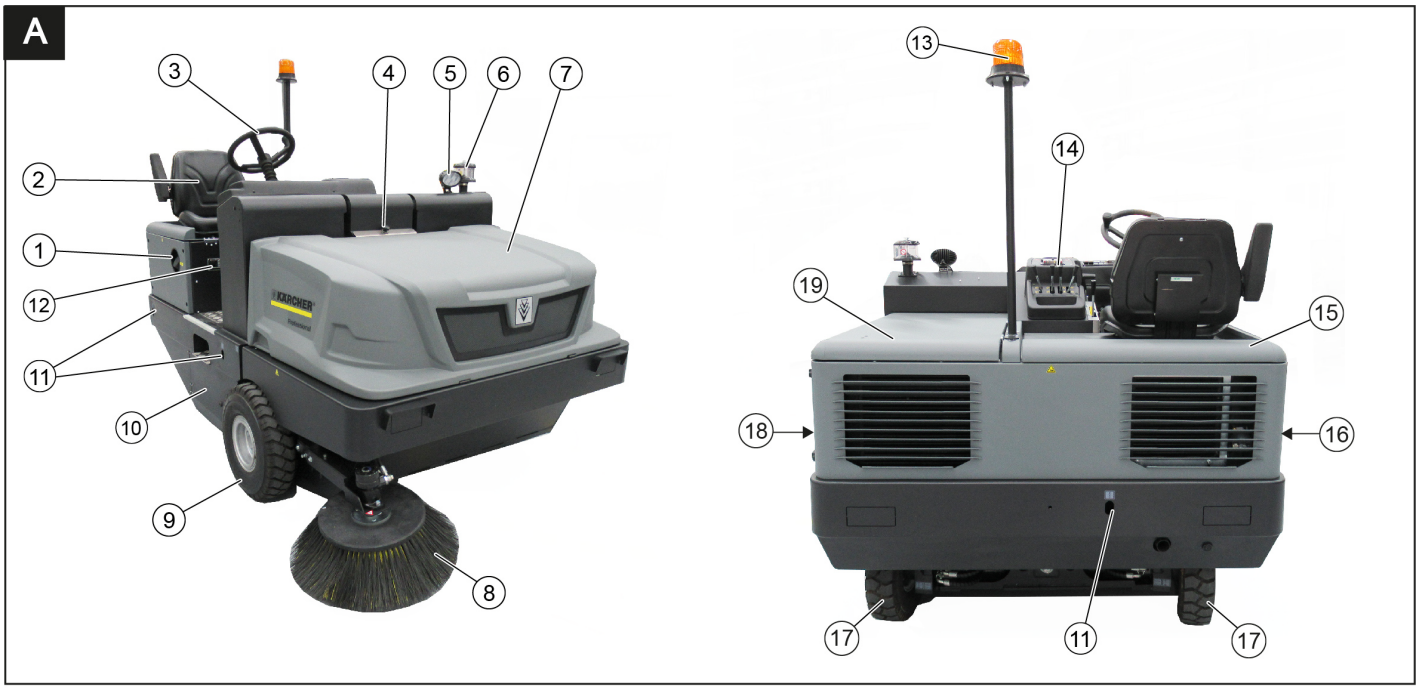
Aktualne informacije o sestavinah najdete na:

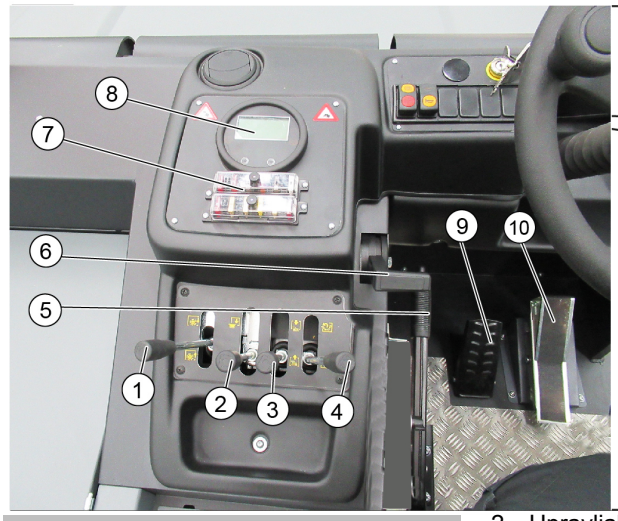
www.kaercher.com/REACH

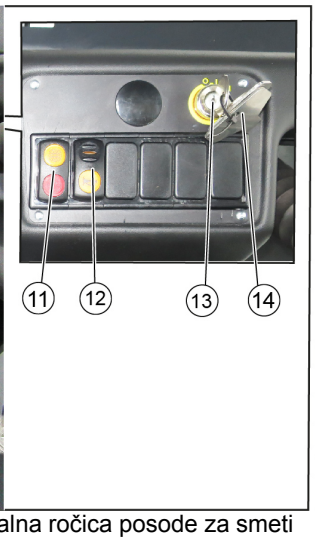
Garancija

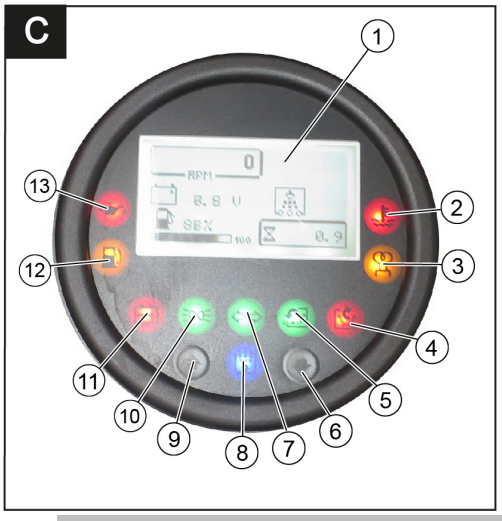
V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih določa naše prodajno predstavništvo. Morebitne motnje na napravi, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak, v času garancije brezplačno odpravljamo. V primeru uveljavljanja garancije, se z originalnim računom obrnite na prodajalca oziroma najbližji uporabniški servis.

Upravljalni in funkcijski elementi









Slika pometalnega stroja

Slika **A**

1 Pokrov rezervoarja
2 Sedež (s sedežnim kontaktnim stikalom)
3 Volan
4 Zapora pokrova naprave
5 Blue Spot (opcijsko)
6 Ločevalnik s centrifugalno silo
7 Pokrov naprave
8 Stransko omelo, desno
9 Sprednje kolo
10 Dostop pometalnega valja
11 Točka pritrditve
12 Tipska tablica
13 Vrteča opozorilna luč
14 Upravljalni elementi
15 Pokrov naprave desno
16 Pokrov, desno
17 Pogonsko kolo
18 Pokrov, levo
19 Pokrov levo (pokrov motorja)

Upravljalni elementi

Slika **B**

1 Upravljalna ročica čistilnega valja vklop/izklop
2 Upravljalna ročica posode za smeti dviganje/spuščanje
3 Upravljalna ročica stranskega omela dviganje/spuščanje
4 Upravljalna ročica pokrova posode *odpiranje/zapiranje*
5 Fiksirna zavora
6 Nastavitev števila vrtljajev motorja
Vzvod za plin
7 Varovalke
8 Kontrolne luči in zaslon
9 Zavorni pedal
10 Vozni pedal naprej / nazaj
11 Stikalo ventilatorjev in čiščenja filtra
Položaj sredinsko: Čiščenje filtra in ventilatorji izklopljeni
Položaj spredaj: Izklopljen ventilator
Položaj zadaj: vklopljeno čiščenje filtra
12 Stikalo hupe
13 Ključavnica za vžig
Položaj 0: Izklop motorja
Položaj 1: Vžig vklop
Položaj 2: Zaženite motor
14 Ključ za dostop do valja za pometanje

Kontrolne luči in zaslon

Slika **C**

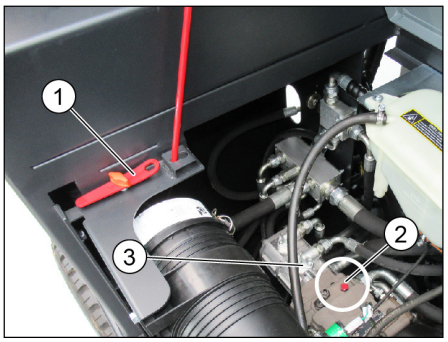
1 Prikaz zaslona
Število vrtljajev motorja
Aktivno čiščenje filtra
Kapaciteta baterije
Števec obratovalnih ur
Prikaz rezervoarja
2 Opozorilne luču za temperaturo hladilne vode
3 Kontrolna luč za razžaritev
4 Kontrolna lučka za zaprt pokrov zbiralnika smeti
5 Opozorilna lučka za odprt pokrov zbiralnika smeti
6 brez funkcije
7 Kontrolna lučka smernika
brez funkcije
8 Prikazovalna lučka za vklopljeno sesalno puhalo
9 brez funkcije
10 Kontrolna lučka za delovno osvetlitev
brez funkcije
11 Kontrolna lučka baterije
12 Opozorilna luč za rezervo goriva
13 Opozorilne luči za tlak olja

Pred zagonom

Blokiranje/sprostitev fiksirne zavore

➔ Sprostite fiksirno zavoro, pri tem stisnite zavorni pedal.
➔ Zablokirajte fiksirno zavoro, pri tem stisnite zavorni pedal.

Premikanje stroja za pometanje brez lastnega pogona



1 Specialno orodje
2 Vijak za prosti tek
3 Hidravlična črpalka
➔ Odprite pokrov motorja.
➔ Vijak za prosti tek (rdeč) hidravlične črpalke obrnite za 180° (v nasprotno smer urinega kazalca).
Uporabite posebno orodje.

OBVESTILO

Posebno orodje (rdeči vijačni ključ) se nahaja v nosilcu v ogrodju vozila, poleg prostega teka.

PREVIDNOST

Pometalnega stroja brez lastnega pogona ne premikajte na daljših progah in ne hitreje kot 6 km/h.

➔ Prosti tek hidravlične črpalke po premiku stroja ponovno obrnite do konca v smeri urinega kazalca.

Premikanje stroja za pometanje z lastnim pogonom

➔ Prosti tek hidravlične črpalke po premiku stroja ponovno obrnite do konca v smeri urinega kazalca.
Uporabite posebno orodje.

Zagon

Splošna navodila

➔ Pred zagonom preberite navodilo za obratovanje proizvajalca motorja, predvsem pa upoštevajte varnostna navodila.
➔ Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
➔ Izvlecite ključ za vžig.
➔ Blokirajte fiksirno zavoro.

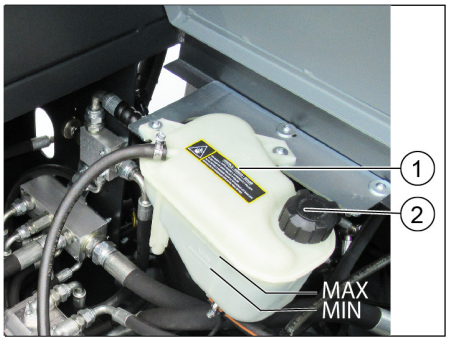
Preverjanje in vzdrževanje

Dnevno pred začetkom obratovanja

➔ Preverite polnilni nivo rezervoarja za gorivo.
➔ Preverite nivo motornega olja.
➔ Preverite nivo hladilne vode.
➔ Preverite pritisk v gumah.
➔ Preverite obrabo in morebiti zvite trakove na pometalnem valju in stranskem omelu.
➔ Preverite kolesa glede ovitih trakov.
➔ Preverite ločevalnik s centrifugalno silo in zračni filter, po potrebi ju očistite.
➔ Preverite funkcije vseh upravljalnih elementov.
➔ Stroj preglejte glede poškodb.
➔ Filter za prah očistite s tipko za čiščenje filtra.

Opozorilo: Za opis glejte poglavje Nega in vzdrževanje.

Zaščita pred zamrznitvijo



1 Izravnalna posoda hladilnega sredstva
2 Zaporni pokrov
➔ Pri nevarnosti zmrzali preverite, ali je v hladilni vodi dovolj sredstva proti zamrzovanju.

Točenje goriva

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost eksplozije!

– *Uporabljati se sme le gorivo, ki je navedeno v navodilu za obratovanje.*
– *Ne točite goriva v zaprtih prostorih.*
– *Prepovedano je kajenje in odprt ogenj.*
– *Pazite, da gorivo ne pride na vroče površine.*

➔ Ugasnite motor.
➔ Odprite zapiralo rezervoarja.
➔ Natočite dizelsko gorivo.
Pod 6 °C zunanje temperature se sme uporabljati le zimski dizel, ker lahko sicer zaradi izkosmičenja sestavnih delcev dizla pride do problemov pri zagonu.
➔ Obrišite prelito gorivo in zaprite zamašek rezervoarja.
➔ Zaprite pokrov rezervoarja.

Obratovanje

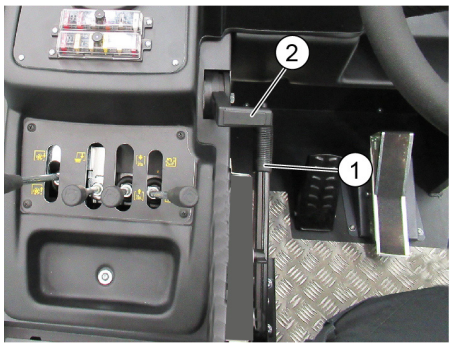
Nastavitev voznikovega sedeža

➔ Potegnite ročico za nastavitev sedeža navzven.
➔ Premaknite sedež, spustite ročico in ta se zaskoči.
➔ S premikanjem sedeža naprej in nazaj preverite, če je aretiran.

Zagon stroja

POZOR

➔ *Zagotovite, da so krtače dvignjene.*
➔ *Vse 4 upravljalne ročice morajo biti v sredinskem položaju.*
➔ *Med zagonom ne pritiskajte na vozni pedal!*
➔ *Naprava je opremljena s sedežnim kontaktnim stikalom. Ob zapuščanju voznikovega sedeža se stroj izklopi.*
➔ *Ob vklopu vžiga se filter za fini prah samodejno očisti.*



1 Fiksirna zavora
2 Nastavitev števila vrtljajev motorja
Vzvod za plin
➔ Vsedite se na voznikov sedež.
➔ Aktivirajte fiksirno zavoro.
➔ Število vrtljajev motorja nastavite na približno 75 % največjega števila vrtljajev.
➔ Ključ za vžig vtaknite v ključavnico.
➔ Ključ za vžig obrnite v položaj za vklop vžiga (položaj I).
Dizelski motor: Kontrolna lučka za predgretje sveti.
➔ Ko kontrolna lučka za predgretje ugasne, ključ za vžig obrnite v položaj II (zagon motorja) in ga zadržite, dokler se motor ne zažene (največ 10 sekund).
➔ Spustite ključ za vžig. Ključ za vžig se obrne v položaj I.
➔ Pri temperaturah okolice pod 0 °C: Pred začetkom dela naj se motor ogreje z delovanjem z nizkim številom vrtljajev.

Napotek

Če se motor ne zažene, ponovite postopek zagona.

Vožnja stroja

⚠ ***NEVARNOST***

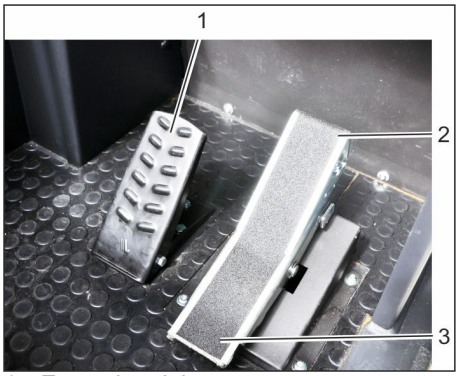
Nevarnost nesreče!

➔ *Vožnja z dvignjenim zbiralnikom za smeti je prepovedana!*

⚠ ***PREVIDNOST***

Nevarnost poškodb!

➔ *Preden se odpeljete ali obremenite vozilo, pustite, da se motor dovolj ogreje.*
➔ *Vozni pedal vedno pritiskajte previdno in počasi. Ne preklopite sunkovito z vzvratne vožnje v vožnjo naprej, ali obratno.*



1 Zavorni pedal
2 Vozni pedal „naprej"
3 Vozni pedal „vzvratno"
➔ Gumb za nastavitev števila vrtljajev motorja potisnite povsem naprej (delovno število vrtljajev).

➔ Pritisnite in držite zavorni pedal.
➔ Sprostite fiksirno zavoro.
➔ Počasi pritisnite vozni pedal.
➔ Smer vožnje krmilite z volanom.

Vožnja naprej

➔ Počasi pritisnite na vozni pedal „naprej".

Vzvratna vožnja

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost poškodb!

➔ *Pri vzvratni vožnji ne sme obstajati nevarnost za tretje osebe, po potrebi se pustite usmerjati.*

➔ Počasi pritisnite na vozni pedal „nazaj".

Vozne lastnosti

➔ Z voznim pedalom se lahko brezstopenjsko uravnava hitrost vožnje.

➔ Izogibajte se sunkovitemu pritiskanju pedala, ker se lahko poškoduje hidravlična naprava.

➔ Če na vzponih popušča zmogljivost, rahlo popustite vozni pedal.

Zaviranje/zaustavljanje

➔ Spustite pedal za plin, vozilo samodejno zavira in se zaustavi.

➔ Za močnejše zaviranje ali zaviranje v sili pritisnite zavorni pedal.

Prevoz ovir

POZOR

Predmetov ali posameznih ovir se ne sme prevoziti ali potiskati.

Prevoz nepremičnih ovir nad 70 mm:

➔ Nepremične ovire prevozite le s pomočjo ustrezne rampe.

Prevoz nepremičnih ovir do 70 mm:

➔ počasi in previdno prevozite v smeri naprej.

Pometanje

PREVIDNOST

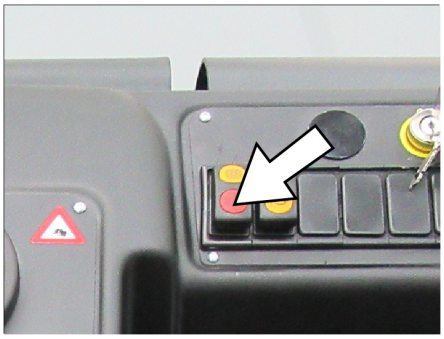
Ne smete pometati paketnih trakov, žic ali podobnega, ker to lahko povzroči poškodbe pometalne mehanike.

Opozorilo: Za dosego optimalnega čistilnega učinka se mora hitrost vožnje prilagoditi pogojem.

Napotek: Filter za fini prah se samodejno očisti vsakih 10 minut.

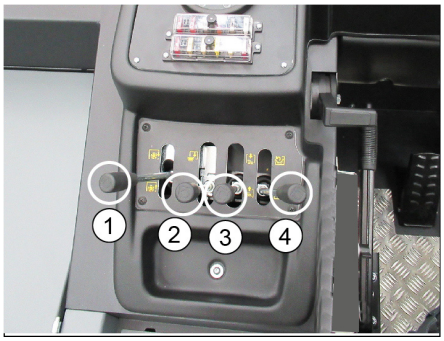
Napotek: Pri pogostejšem delu na prašnih območjih je treba filter čistiti pogosteje. Zato med samodejnimi čiščenji tudi ročno čistite filter za fini prah.

Ročno čiščenje filtra za fini prah



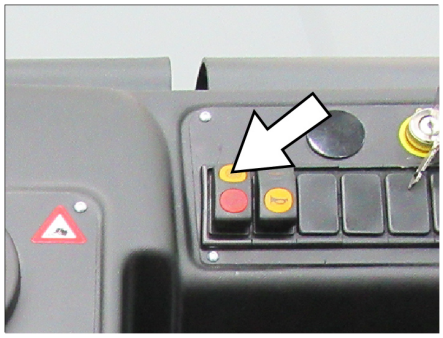
➔ Filter za fini prah očistite s pritiskom na tipko za čiščenje filtra za fini prah.

Upravljalna ročica



1 Vklop in spust valja za pometanje (premik ročice naprej)/izklop in dvig valja za pometanje (premik ročice nazaj)
2 Spust zbiralnika smeti (premik ročice naprej)/dvig zbiralnika smeti (premik ročice nazaj)
3 Spust stranske metle (premik ročice naprej)/dvig stranske metle (premik ročice nazaj)
4 Odpiranje pokrova zbiralnika (premik ročice naprej)/zapiranje pokrova zbiralnika (premik ročice nazaj)

Pometanje suhih tal



➔ **Vklopite ventilator.**

➔ Upravljalna ročica pokrova posode (4) naprej: pokrov posode se odpre.
Napotek: Zelena prikazovalna lučka mora svetiti.

➔ Pri čiščenju površin:
Prestavite upravljalno ročico čistilnega valja (1) naprej: Valj za pometanje se vklopi in spusti.

➔ Pri čiščenju stranskih koles:
Upravljalna ročica stranskega omela (3) naprej: Stransko omelo se spusti.

Pometanje vlažnih in mokrih tal

➔ **Izklopite ventilator.**

➔ Upravljalna ročica pokrova posode (4) naprej: pokrov posode se odpre.
Napotek: Zelena prikazovalna lučka mora svetiti.

➔ Pri čiščenju površin:
Prestavite upravljalno ročico čistilnega valja (1) naprej: Valj za pometanje se vklopi in spusti.

➔ Pri čiščenju stranskih koles:
Upravljalna ročica stranskega omela (3) naprej: Stransko omelo se spusti.

Praznjenje zbiralnika smeti

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost poškodb!

➔ *Med postopkom praznjenja se v področju obračanja posode za smeti ne smejo nahajati osebe in živali.*

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost zmečkanja!

➔ *Nikoli ne segajte v ogrodje mehanike za praznjenje. Ne zadržujte se pod dvignjeno posodo.*

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost prevrnitve!

➔ *Napravo med izpraznjevanjem postavite na ravno površino.*

POZOR

Nevarnost osebnih poškodb in poškodb stvari!

➔ *Možno odbijanje kamnov zaradi vrtečih se pometalnih valjev med praznjenjem.*

➔ Z upravljalnimi ročicami dvignite pometalni valj in stransko omelo, v ta namen upravljalni ročici (1 in 3) potisnite nazaj.

➔ Zaprite pokrov posode, v ta namen upravljalno ročico (4) potisnite nazaj.
Napotek: Rdeča prikazovalna lučka mora svetiti.

➔ Dvignite posodo za smeti, v ta namen upravljalno ročico posode za smeti (2) potisnite nazaj.

➔ Počasi zapeljite k zbiralniku.

➔ Blokirajte fiksirno zavoro.

➔ Odprite pokrov posode, v ta namen upravljalno ročico pokrova posode (4) pritisnite naprej in izpraznite posodo za smeti.
Napotek: Zelena prikazovalna lučka mora svetiti.

➔ Zaprite pokrov posode, v ta namen upravljalno ročico pokrova posode (4) potegnite nazaj, dokler se ne nagne v končni položaj.
Napotek: Rdeča prikazovalna lučka mora svetiti.

➔ Sprostite fiksirno zavoro.

➔ Počasi odpeljite od zbiralnika.

➔ Posodo za smeti spustite v končni položaj, v ta namen upravljalno ročico posode za smeti (2) potisnite naprej.

Izklop stroja

➔ Z upravljalnimi ročicami dvignite pometalni valj in stransko omelo, v ta namen upravljalni ročici (1 in 3) potisnite nazaj.

➔ Zaprite pokrov posode, v ta namen upravljalno ročico (4) potisnite nazaj.

➔ Gumb za nastavitev števila vrtljajev motorja povlecite povsem nazaj.
➔ Pritisnite in držite zavorni pedal.
➔ Blokirajte fiksirno zavoro.
➔ Ključ za vžig obrnite na "0" in ga izvlecite.

Transport

⚠ ***NEVARNOST***
Nevarnost poškodbe in škode! Pri transportu upoštevajte težo naprave.
➔ Ključ za vžig obrnite na "0" in ga izvlecite.
➔ Blokirajte fiksirno zavoro.
➔ Napravo zavarujte na točkah pritrditve (4x) z napenjalnimi pasovi, vrvmi ali verigami.
➔ Kolesa zavarujte z zagozdami.
➔ Pri transportu v vozilih napravo zavarujte proti zdrsu in prevrnitvi v skladu z vsakokratnimi veljavnimi smernicami.

Shranjevanje / Mirovanje

⚠ ***NEVARNOST***
Nevarnost osebnih poškodb in poškodb stvari!
➔ *Pri shranjevanju upoštevajte težo naprave.*
➔ Napravo ustavite na ravni površini v suhem okolju brez zmrzali. S prekrivnim materialom jo zaščitite proti prahu.
➔ Dvignite pometalni valj in stranska omela, da ne poškodujete krtač.
➔ Ključ za vžig obrnite na "0" in ga izvlecite.
➔ Blokirajte fiksirno zavoro.
➔ Zavarujte ga pred kotalenjem.
➔ Ob nizkih temperaturah izpustite oz. preverite hladilno vodo, če vsebuje dovolj sredstva proti zmrzovanju.

Če naprava dalj časa ne bo v uporabi, upoštevajte sledeče točke:
➔ Očistite notranjost in zunanjost naprave.
➔ Zamenjajte motorno olje.
➔ Če se naprava ne uporablja dlje kot 4 tedne, odklopite minus pol baterije.
➔ Baterijo ca. vsaka 2 meseca napolnite.
➔ Pokrijte baterijo in jo zavarujte pred kratkim stikom.

Vzdrževanje

Splošna navodila

PREVIDNOST
Nevarnost poškodb!
Ne izpirajte filtra za fini prah.
Pokrove naprave lahko odpirate samo na območjih brez nevarnosti za vdor vode.
➔ Servisiranje smejo izvajati le odobreni uporabniški servisi ali strokovnjaki za to področje, ki so seznanjeni z vsemi pomembnimi varnostnimi predpisi.
➔ Industrijsko koriščene naprave podlegajo varnostnem preizkusu po VDE 0701.
➔ Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
➔ Ključ za vžig obrnite na "0" in ga izvlecite.
➔ Blokirajte fiksirno zavoro.

Čiščenje

PREVIDNOST
Nevarnost poškodb! Čiščenje stroja se ne sme opravljati z gibko cevjo ali visokotlačnim vodnim curkom (nevarnost kratkih stikov ali drugih poškodb).

Notranje čiščenje stroja

⚠ ***Nevarnost***
Nevarnost poškodb! Nosite zaščitno masko in zaščitna očala.
➔ Stroj očistite s krpo.
➔ Stroj izpihajte s komprimiranim zrakom.

Zunanje čiščenje stroja

➔ Stroj očistite z vlažno krpo, namočeno v blago milnico.

Opozorilo: Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

Intervali vzdrževanja

Opozorilo: Števec obratovalnih ur nakazuje trenutek intervalov vzdrževanja.

Vzdrževanje s strani stranke

Opozorilo: Vsa servisna in vzdrževalna dela mora izvajati kvalificiran strokovnjak. Po potrebi lahko vedno pokličete strokovnega trgovca podj. Kärcher.

Dnevno vzdrževanje:
➔ Preverite polnilni nivo rezervoarja za gorivo.
➔ Preverite nivo motornega olja.
➔ Preverite nivo hladilne vode.
➔ Preverite pritisk v gumah.
➔ Preverite obrabo in morebiti zvite trakove na pometalnem valju in stranskem omelu.
➔ Preverite kolesa glede ovitih trakov.
➔ Preverite ločevalnik s centrifugalno silo in zračni filter, po potrebi ju očistite.
➔ Preverite funkcije vseh upravljalnih elementov.
➔ Stroj preglejte glede poškodb.
➔ Filter za prah očistite s tipko za čiščenje filtra.

Tedensko vzdrževanje:
➔ Preverite filter goriva.
➔ Očistite vodni hladilnik.
➔ Očistite hladilnik hidravličnega olja.
➔ Preverite hidravliko.
➔ Preverite nivo hidravličnega olja.
➔ Preverite stanje zavorne tekočine.
➔ Preverite obrabo tesnilnih letev, po potrebi jih zamenjajte
➔ Preverite in namažite pokrov posode.

Vzdrževanje glede na obrabo:
➔ Zamenjajte tesnilne letve.
➔ Nastavite oz. zamenjajte stranska tesnila.
➔ Zamenjajte pometalni valj.
➔ Zamenjajte stransko omelo.

Opozorilo: Opis glejte v poglavju Vzdrževanje.

Vzdrževanje s strani uporabniškega servisa

Vzdrževanje vsakih 50 obratovalnih ur
➔ Prvo servisiranje naj v skladu s kontrolnim seznamom za pregled opravi uporabniški servis.

Vzdrževanje po 250/500/1000/1500/2000 obratovalnih urah:
➔ Servisiranje naj v skladu s kontrolnim seznamom za pregled opravi uporabniški servis.

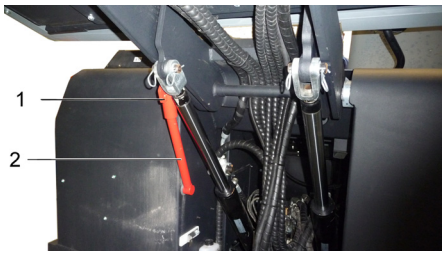
Opozorilo: Za ohranjanje garancijskih zahtevkov mora pooblaščeni uporabniški servis podjetja Kärcher med garancijsko dobo izvesti vsa servisna in vzdrževalna dela v skladu z vzdrževalno knjižico.

Vzdrževanje

Priprava:
➔ Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
➔ Ključ za vžig obrnite na "0" in ga izvlecite.
➔ Blokirajte fiksirno zavoro.

Splošna varnostna navodila

⚠ ***NEVARNOST***
Nevarnost poškodb! Pri dvignjenem zbiralniku smeti vedno uporabite varnostni drog.



1 Držalo varnostnega droga
2 Varnostni drog
➔ Varnostni drog sklopite navzgor in ga vtaknite v držalo (zavarovano).

	Pazite, da motorno olje, kurilno olje, dizelsko gorivo in bencin ne pridejo v okolje. Varujte tla in staro olje zavrzite v skladu s predpisi o varstvu okolja.

Varnostna navodila za baterije

Pri rokovanju z baterijami obvezno upoštevajte sledeča opozorila:

	Upoštevajte navodila na bateriji, v Navodilu za uporabo in v Navodilu za obratovanje vozila!
	Nosite zaščito za oči!
	Otroci se ne smejo dotikati kislin in baterij!
	Nevarnost eksplozije!

	Prepovedan ogenj, iskre, odprta svetloba in kajenje!
	Nevarnost razjedanja!
	Prva pomoč!
	Opozorilni zaznamek!
	Odstranitev odpadnega materiala!
Pb	*Baterije ne odvrzite v smetnjak!*

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost eksplozije! Na baterijo, t.j. na pole in celične povezave, ne polagajte orodja ali podobnih predmetov.

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost poškodb! Rane ne smejo nikoli priti v stik s svincem. Po delu na baterijah si vedno očistite roke.

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost požara in eksplozije!

– *Prepovedano je kajenje in odprt ogenj.*
– *Prostore, v katerih se polnijo baterije, je potrebno dobro prezračiti, saj ob polnjenju nastaja močno eksplozivni plin.*

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost razjedanja!

– *Če pride kislina v stik z očmi ali kožo, sperite z veliko količino čiste vode.*
– *Nato takoj obiščite zdravnika.*
– *Umazana oblačila izperite z vodo.*

Vgradnja in priključitev baterije

➔ Baterijo postavite v baterijski nosilec.
➔ Močno privijte držalo na dnu baterije.
➔ Polno sponko (rdeč kabel) priključite na plus pol (+).
➔ Polno sponko priključite na minus pol (-).

Opozorilo: Z zaščitno mastjo preizkusite, ali so baterijski poli in polne sponke zadovoljivo zaščiteni.

Preverjanje in korigiranje količine tekočine baterije

PREVIDNOST

Pri baterijah, ki so napolnjene s kislino, redno preverjajte količino tekočine.

– Kislina polno napolnjene baterije ima pri 20 °C specifično težo 1,28 kg/l.
– Kislina polovično izpraznjene baterije ima specifično težo med 1,00 in 1,28 kg/l.
– V vseh celicah mora biti specifična teža kisline enaka.

➔ Izvijte vse celične pokrovčke.
➔ Iz vsake celice vzemite vzorec z indikatorjem kisline.
➔ Vzorec kisline ponovno vrnite v isto celico.
➔ Pri premajhni količini tekočine napolnite celice z destilirano vodo do oznake.
➔ Napolnite baterijo.
➔ Uvijte celične pokrovčke.

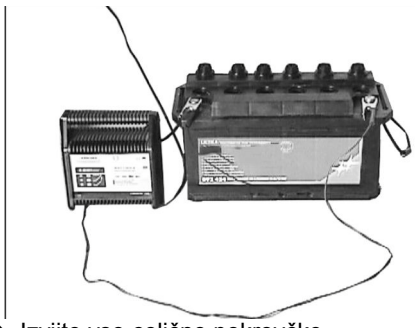
Polnjenje baterije

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost poškodb! Pri rokovanju z baterijo upoštevajte varnostne predpise. Upoštevajte navodilo za uporabo proizvajalca polnilnika.

⚠ ***Nevarnost***

Baterijo polnite samo s primernim polnilnikom.



➔ Izvijte vse celične pokrovčke.
➔ Plus pol vodnik polnilnika povežite s plus pol priključkom baterije.
➔ Minus pol vodnik polnilnika povežite z minus pol priključkom baterije.
➔ Omrežni vtič vtaknite v vtičnico in vklopite polnilnik.
➔ Baterijo polnite z najmanjšim možnim polnilnim tokom.

Opozorilo: Ko je baterija napolnjena, polnilnik najprej ločite od omrežja in nato z baterije.

Odstranitev baterije

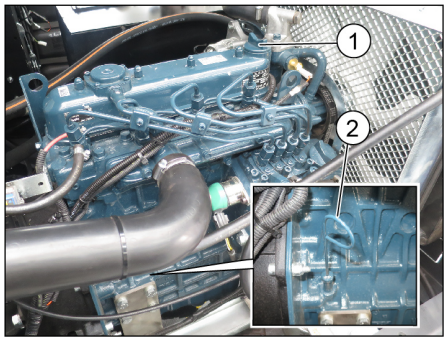
➔ Polno sponko na minus polu (-) odklopite.
➔ Polno sponko na plus polu (-) odklopite.
➔ Odvijte držala na dnu baterije.
➔ Baterijo vzemite iz baterijskega nosilca.
➔ Izrabljeno baterijo odvrzite v skladu z veljavnimi določili.

Preverjanje nivoja motornega olja in dolivanje olja

⚠ ***Nevarnost***

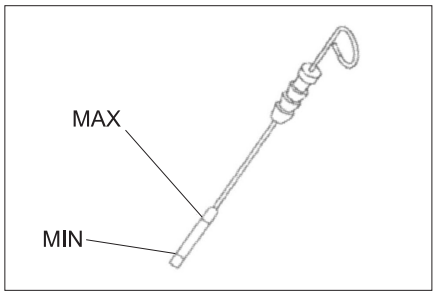
Nevarnost opeklin!

➔ Pustite, da se motor ohladi.
➔ Preverjanje nivoja motornega olja izvedite najprej 5 minut po izklopu motorja.



1 Zaporni pokrov, odprtina za polnjenje olja
2 Mrilna palčka za olje

➔ Merilno palčko izvlecite.
➔ Merilno palčko za olje obrišite in potisnite noter.
➔ Merilno palčko izvlecite.
➔ Odčitajte nivo olja.
➔ Ponovno vstavite merilno palčko.



– Stanje olja mora biti med oznakama „MIN“- in „MAKS“.
– Če je stanje olja pod oznako „MIN", ga dolijte.
– Ne dolivajte nad oznako „MAX".

➔ Odvijte zaporni vijak odprtine za dolivanje olja.
➔ Nalijte motorno olje.
Vrsta olja: glejte tehnične podatke
➔ Zaprite odprtino za polnjenje olja.
➔ Počakajte najmanj 5 minut.
➔ Preverite nivo motornega olja.

Menjava olja in oljnega filtra

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost opeklin!

➔ *Za zamenjavo motornega olja in filtra motornega olja pustite, da se vozilo ohlaja toliko časa, dokler ni več nevarnosti opeklin.*

Napotek

Topli motor olajša izpuščanje motornega olja.

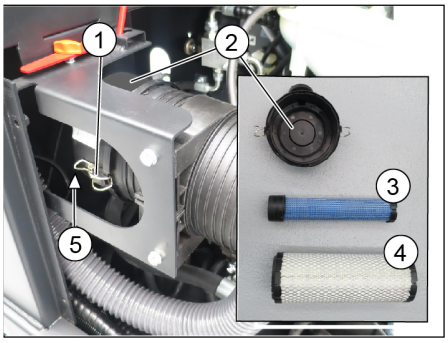
1 Izpustni vijak za olje

➔ Pripravite prestrezno posodo za najmanj 10 litrov olja.
➔ Ugasnite motor.
➔ Odvijte pokrov odprtine za polnjenje olja.
➔ Odvijte izpustne vijake za olje.
➔ Izpustite olje.

1 Pokrov odprtine za polnjenje olja
2 Filter motornega olja

➔ Odvijte oljni filter.
➔ Očistite nastavek in tesnilno ploskev.
➔ Tesnilo novega oljnega filtra pred vgradnjo namažite z oljem.
➔ Vgradite novi oljni filter in ga močno privijte.
➔ Privijte izpustni vijak za olje z novim tesnilom.
Pritezni moment: ... Nm
➔ Nalijte motorno olje.
Za vrsto olja in polnilno količino glejte poglavje Tehnični podatki.
➔ Zaprite pokrov odprtine za polnjenje olja.
➔ Pustite, da motor ca. 30 sekund teče.
➔ Počakajte najmanj 5 minut.
➔ Preverite nivo motornega olja.
➔ Preverite tesnost.
➔ Odpadno olje odvedite na za to predvidena zbirna mesta.

Preverjanje in čiščenje zračnega filtra



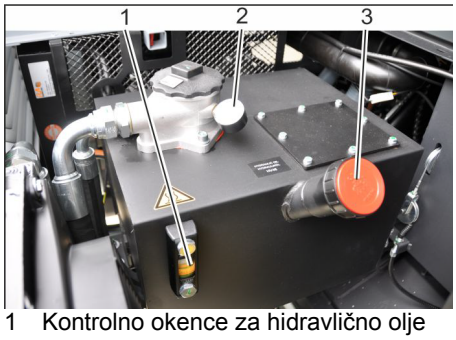
1 Zapah
2 Ohišje zračnega filtra
3 Varnostna kartuša
4 Filtrska kartuša
5 Odprtina za izpihovanje navzdol
➔ Odprite zapah.
➔ Snemite ohišje zračnega filtra.
➔ Odstranite filtrsko kartušo.
➔ Očistite notranjost ohišja zračnega filtra.
➔ Varnostno kartušo odstranite samo pri zamenjavi.
➔ Čiščenje filtrskega vložka: Na trdni površini iztepite prah, vložek izpihajte od znotraj navzven s stisnjenim zrakom pod tlakom največ 30 psi (2 bar).
➔ Tesnilna površina in filtrski vložek morata biti za vgradnjo čista in nepoškodovana.
➔ Vstavite ustrezni filtrski vložek.
Pomembno: Močno umazan ali poškodovan filtrski vložek je treba zamenjati.
➔ Ob zamenjavi filtrskega vložka zamenjajte tudi varnostno kartušo.
Pomembno: Pri zamenjavi filtrskega vložka in varnostne kartuše v sesalno odprtino nikakor ne sme priti prah.

***Opozorilo**: Vgradni položaj z izpihovalno odprtino navzdol (glejte sliko).*

1 Krilata matica
2 Ločevalnik s centrifugalno silo
➔ Odvijte krilato matico na ločevalniku s centrifugalno silo.
➔ Očistite ločevalnik s centrifugalno silo.

Preverjanje nivoja hidravličnega olja in dolivanje hidravličnega olja

OBVESTILO
Posoda za smeti ne sme biti dvignjena.
➔ Odprite pokrov motorja.



1 Kontrolno okence za hidravlično olje
2 Manometer
3 Zaporni pokrov, odprtina za polnjenje olja
➔ Preverite nivo hidravličnega olja skozi opazovalno steklo.
– Stanje olja mora biti med oznakama „MIN“- in „MAKS“.
– Če je stanje olja pod oznako „MIN", ga dolijte.
➔ Odvijte zaporni pokrov odprtine za dolivanje olja.
➔ Očistite območje polnjenja.
➔ Dolijte hidravlično olje.
Vrsta olja: glejte tehnične podatke
➔ Privijte zaporni pokrov odprtine za dolivanje olja.

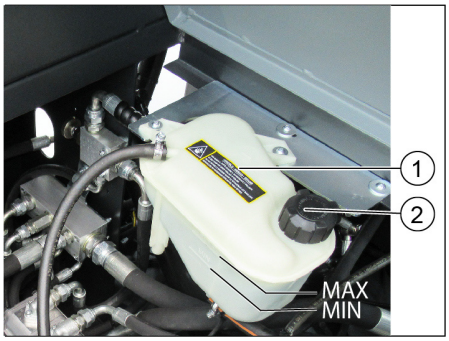
OBVESTILO
Če manometer kaže povišani tlak hidravličnega olja, mora Kärcherjev uporabniški servis filter hidravličnega olja zamenjati.

Preverjanje hidravlike

OBVESTILO
Hidravliko lahko vzdržuje samo servisna služba podjetja Kärcher.
➔ Blokirajte fiksirno zavoro.
➔ Zaženite motor.
➔ Preverite tesnost vseh hidravličnih cevi in priključkov.

Preverjanje in vzdrževanje hladilnika vode

⚠ ***Nevarnost***
Nevarnost oparin zaradi vrele vode! Hladilnik pustite hladiti vsaj 20 minut.



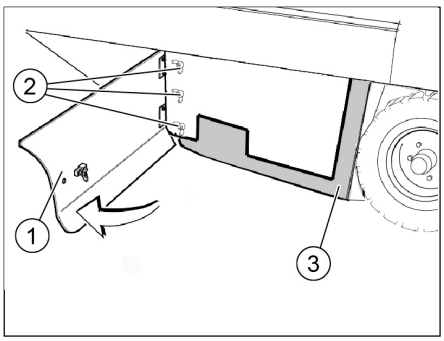
1 Izravnalna posoda hladilnega sredstva
2 Zaporni pokrov
➔ Preverite nivo hladilne vode na izravnalni posodi (Nivo vode med MIN in MAX.
➔ Očistite lamele hladilnika.
➔ Preverite tesnost gibkih cevi hladilnika in priključkov.
➔ Očistite ventilator.

Preverjanje pometalnega valja

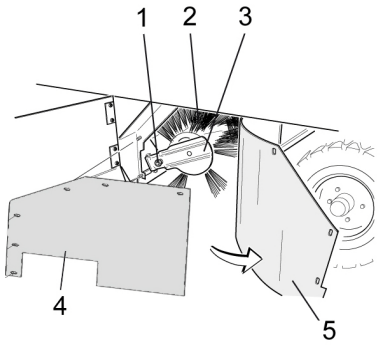
➔ Zaženite motor.
➔ Zbiralnik smeti dvignite do končnega položaja.
➔ Ugasnite motor.
➔ Blokirajte fiksirno zavoro.
➔ Uporabite varnostni drog za visoko praznjenje.
➔ S pometalnega valja odstranite trakove ali vrvice.
➔ Izvlecite varnostni drog.
➔ Zaženite motor.
➔ Zbiralnik smeti spustite do končnega položaja.
➔ Ugasnite motor.

Zamenjava pometalnega valja

Pri spuščenem zbiralniku smeti.

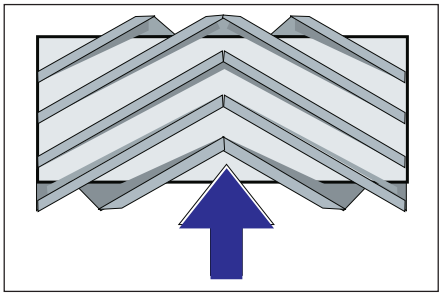


1 Stranska obloga, desno
2 Krilata matica
3 Stransko tesnilo
➔ S ključem odprite desno stransko oblogo.
➔ Krilate matice na nosilni pločevini odvijte s stranskega tesnila in snemite nosilno pločevino.



1 Pritrditveni vijak nosilca pometalnega valja
2 Pometalni valj
3 Nosilec pometalnega valja
4 Stransko tesnilo nosilne pločevine
5 Stransko tesnilo

➔ Stransko tesnilo sklopite navzven.
➔ Izvijte pritrditveni vijak nosilca pometalnega valja in nosilec zasukajte navzven.
➔ Izvlecite pometalni valj.



Vgradni položaj pometalnega valja v smeri vožnje (tloris)

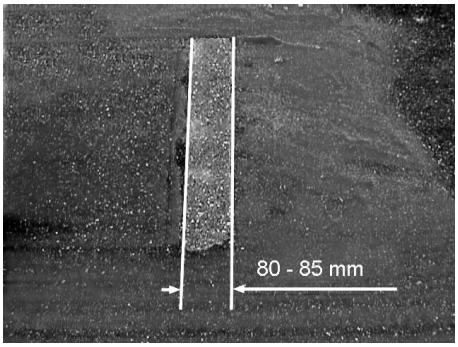
Opozorilo: Pri vgradnji novega pometalnega valja pazite na položaj krtačnega nastavka.

➔ Vstavite nov pometalni valj. Zareze pometalnega valja morajo biti nataknjene na utore nasproti ležeče nihalke.

Opozorilo: Po vgradnji novega pometalnega valja je potrebno površino pometanja na novo nastaviti.

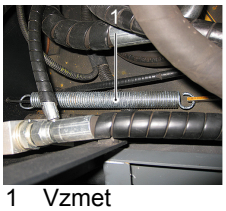
Preverjanje in nastavljanje površine pometanja pometalnega valja

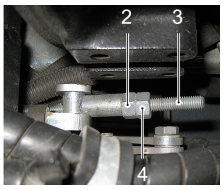
➔ Preverite pritisk v gumah.
➔ Izklopite sesalni ventilator.
➔ Stroj za pometanje zapeljite na ravno in gladko površino, kjer zazna prah ali kredo.
➔ Z upravljalno ročico spustite pometalni valj in ga pustite teči (pribl. 10 s).
➔ Dvignite pometalni valj.
➔ Napravo odpeljite naprej.
➔ Preverite ogledala za pometanje.



Oblika površine pometanja mora tvoriti enakomeren pravokotnik s širino 80-85 mm.

Nastavite pometalno površino



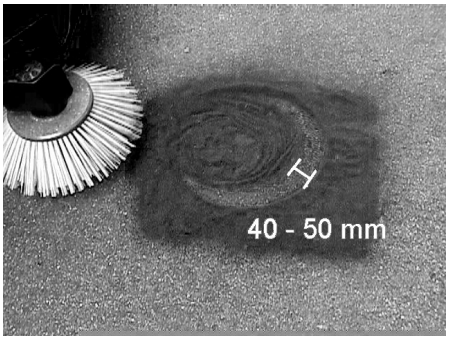


1 Vzmet
2 Nastavitvena matica
3 Protimatica
4 Drog z navojem

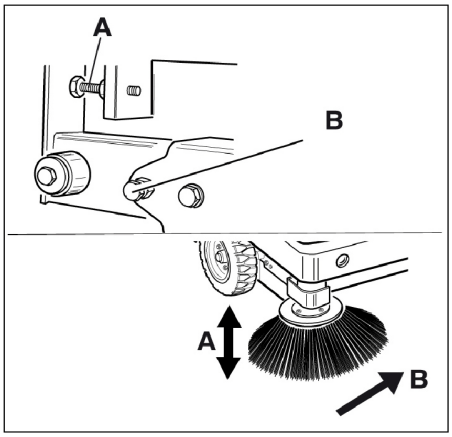
➔ Z nastavitvenim vijakom nastavite položaj površine pometanja.
➔ Preverite ogledala za pometanje.

Preverite in namestite ogledalo na stranskem omelu

➔ Preverite pritisk v gumah.
➔ Z upravljalnima ročicama dvignite valj za pometanje in stransko metlo.
➔ Stroj za pometanje zapeljite na ravno in gladko površino, kjer zazna prah ali kredo.
➔ Upravljalna ročica stranskega omela (3) naprej: Stransko omelo se spusti.
➔ Stransko metlo pustite delovati približno 10 sekund.
➔ Dvignite stransko omelo.
➔ Napravo odpeljite naprej.
➔ Preverite ogledala za pometanje.



Širina ogledala za pometanje naj bi bila med 40-50 mm.



➔ Pometalno površino korigirajte z dvemi nastavitvenimi vijaki.
➔ Preverite ogledala za pometanje.

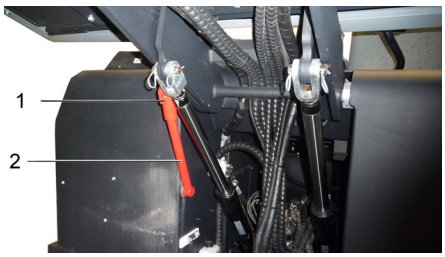
Nastavljanje stranskih tesnil

➔ Preverite pritisk v gumah.
➔ Posodo za smetni privzdignite in zavarujte z varnostnim drogom.

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost poškodb! Pri dvignjenem zbiralniku smeti vedno uporabite varnostni drog.

➔ Varnostni drog sklopite navzgor in ga vtaknite v držalo (zavarovano).



1 Držalo varnostnega droga
2 Varnostni drog

➔ Stransko oblogo odprite kot opisano v poglavju „Zamenjava pometalnega valja“.
➔ Odvijte 6 krilatih matic na stranski nosilni pločevini.
➔ Odvijte 3 matice (št. 13) na sprednji nosilni pločevini.
➔ Stransko tesnilo toliko pritisnite navzdol (podolgovata luknja), dokler razdalja do tal ne znaša 1 - 3 mm.
➔ Privijte nosilne pločevine.
➔ Postopek ponovite na drugi strani naprave.

Preverite pritisk v gumah

➔ Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
➔ Na ventil gume priključite napravo za preverjanje pritiska v gumah.
➔ Preverite pritisk v gumah in ga po potrebi popravite.
➔ Za dovoljeni tlak pnevmatik glejte tehnične podatke.

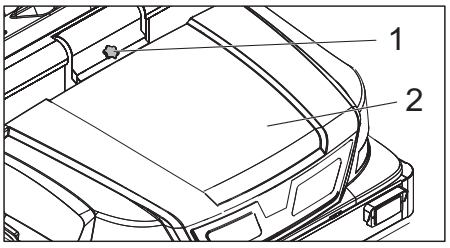
Preverjanje/menjava filtra za fini prah

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost poškodb!

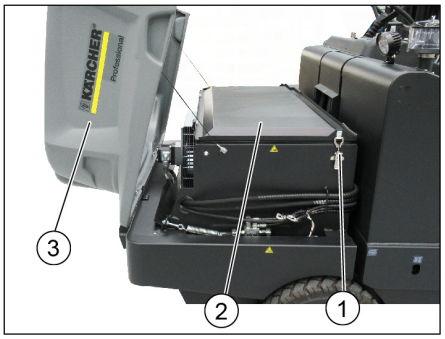
Pri delih na filtrirni napravi nosite zaščitno masko za prah. Upoštevajte varnostne predpise za ravnanje z drobnim prahom.

➔ Filter za fini prah očistite s pritiskom na tipko za čiščenje filtra za fini prah.
➔ Izpraznite zbiralnik smeti.

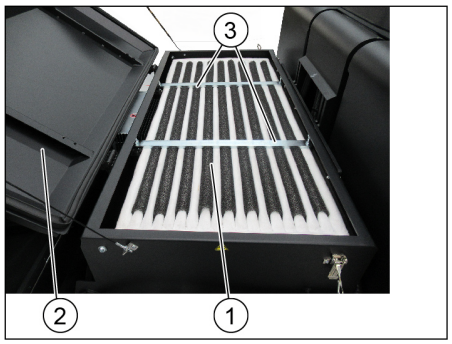


1 Zapora pokrova naprave
2 Pokrov naprave

➔ Odprite zapah, v ta namen izvijte vijak z zvezdastim ročajem.
➔ Pokrov stroja sklopite naprej.

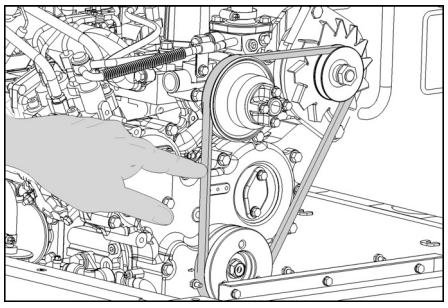


1 Zapiralo, pokrov filtra (2x)
2 Pokrov filtra
3 Pokrov naprave
➔ Odprite pokrov filtra.



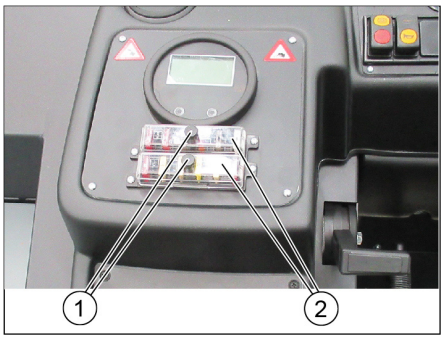
1 Filter za droben prah
2 Pokrov filtra
3 Prečne opore
➔ Odprite pokrov filtra.
➔ Preverite filter za fini prah, po potrebi ga očistite ali zamenjajte.
Napotek
Filter za fini prah sme zamenjati samo servisna služba podjetja Kärcher.
➔ Namestite pokrov filtra in ga blokirajte.

Preverjanje in nastavitev klinastega jermena



Klinasti jermen mora pri tlaku 10 kg popustiti ca. 7-9 mm.
➔ Napetost klinastega jermena naj nastavi pooblaščeni uporabniški servis.

Menjava varovalk



1 Narebričena matica
2 Pokrov omarice z varovalkami
➔ Izvijte narebričene matice.
➔ Odprite pokrov na omarici z varovalkami.
➔ Preverite varovalke.
➔ Zamenjajte defektne varovalke.
Opozorilo: Uporabite le varovalke z isto varnostno vrednostjo.
➔ Preverite varovalke.

FU 01	Vžig	10 A
FU 02	Predgretje	5 A
FU 03	Multifunkcijski prikaz	5 A
FU 04	Sistem vibratorja	20 A
FU 05	Opozorilnik za vzvratno vožnjo in indikator lopute	10 A
FU 06	Razsvetljava kabine Brisalci (Opcija)	10 A
FU 07	Luči Smerniki (Opcija)	10 A
FU 08	Luči Blue Spot (opcijsko)	10 A
FU 09	Pozicijske luči zadaj (opcija)	7,5 A
FU 10	Zasenčene luči (opcija)	10 A
FU 11	Pozicijske luči spredaj (opcija)	7,5 A
FU 12	Hidravlični hladilnik	25 A
FU 13	Glavna varovalka	60 A
FU 15	Vžigalne svečke	70 A
FU 20	Ventilator (opcija)	20 A
FU 21	Ventilator v kabini (opcija)	25 A
FU 22	Kompresor (opcija)	7,5 A

➔ Zamenjajte defektne varovalke.
Opozorilo: Uporabite le varovalke z isto varnostno vrednostjo.

Izjava EU o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

Proizvod: Pometalno sesalni stroj s sedežem
Tip: 1.186-145.0
Zadevne direktive EU:
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/30/EU
2000/14/ES
Uporabljeni usklajeni standardi:
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Uporabni nacionalni standardi:
-
Postopek ocenjevanja skladnosti:
2000/14/ES: Priloga V
Raven zvočne moči dB(A)
Izmerjeno: 100
Zajamčeno: 103

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščena oseba za dokumentacijo:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Pomoč pri motnjah

Motnja	Odprava
Stroja ni možno zagnati	Usedite se na voznikov sedež, sedežno kontaktno stikalo se aktivira
	Npolnite ali zamenjajte baterijo
	Natočite gorivo, odzračite sistem goriva
	Zamenjajte filter za gorivo Menjava predfiltra goriva
	Preverite sistem za dovajanje goriva, priključke in povezave ter jih po potrebi popravite
	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher
Motor teče neenakomerno	Očistite zračni filter ali pa zamenjajte vložek
	Preverite sistem za dovajanje goriva, priključke in povezave ter jih po potrebi popravite
	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher
Motor je pregret	Dolijte hladilno sredstvo
	Sperite hladilnik
	Napnite klinasti jermen
	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher
Motor teče, vendar stroj pelje le počasi oz. sploh ne	Sprostite fiksirno zavoro
	Preverite glede ovitih trakov in vrvic.
	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher
Piskajoč zvok v hidravliki	Dolijte hidravlično tekočino
	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher
Krtače se vrtijo le počasi ali sploh ne	Vzvod za plin nastavite povsem naprej (visoko število vrtljajev).
	Preverite glede ovitih trakov in vrvic.
	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher
Malo ali brez sesalne moči v predelu krtač	Čiščenje filtra
	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher
Stroj praši	Nastavljanje stranskih tesnil
	Vklop ventilatorja
	Očistite filter za prah
	Zamenjajte tesnila filtra
	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher
Metle puščajo pometene smeti	Izpraznite zbiralnik smeti
	Zbiralnik smeti popolnoma zaprite
	Očistite filter za prah
	Zamenjajte pometalni valj
	Nastavite pometalno površino
	Zamenjajte tesnilne trakove posode za smeti.
	Odstranite blokiranje pometalnega valja
	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher
Zbiralnik smeti se ne dvigne oz. spusti	Odstranite varovalno ročico iz posode za material za pometanje
	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher
Posoda za smeti se vrti prepočasi ali sploh ne	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher
Motnje v obratovanju s hidravlično gibljivimi deli	Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher

Tehnični podatki

		KM 170/600 R D Classic
Podatki o stroju		
Hitrost vožnje, naprej	km/h	14
Hitrost vožnje, nazaj	km/h	14
Sposobnost vzpona (maks.)	--	18%
Površinska moč brez stranskih omel	m^2/h	18800
Površinska moč z 1 stranskim omelom	m^2/h	23800
Površinska moč z 2 stranskim omelom	m^2/h	28000
Delovna širina brez stranskih omel	mm	1344
Delovna širina z 1 stranskim omelom	mm	1700
Delovna širina z 2 stranskim omelom	mm	2000
Vrsta zaščite zaščiteno proti kapljajoči vodi	--	IPX 3
Čas uporabe pri polnem rezervoarju	h	4,5
Motor		
Tip	--	Kubota V1505 (E4B)
Izvedba	--	4-valjni štiritaktni dizelski motor
Način hlajenja	--	vodno hlajenje
Smer vrtenja	--	v nasprotni smeri urinega kazalca
Delovna prostornina	cm^3	1498
Zmogljivost maks.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Baterija	V, Ah	12, 72
Goriva		
Količina motornega olja	l	6
Tip motornega olja	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0–25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hidravlično olje	--	Renol HV 46
Količina hidravličnega olja	l	37
Hladilno sredstvo (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Za mazalna mesta, ki se jih maže ročno		Večnamenska mast
Zbiralnik smeti		
Maks. višina izpraznjenja	mm	1540
Volumen zbiralnika smeti	l	600
Pometalni valj		
Premer pometalnega valja	mm	400
Širina pometalnega valja	mm	1344
Št. vrtljajev	1/min	340
Pometalna površina	mm	80
Stranska omela		
Premer stranskega omela	mm	650
Število vrtljajev (brezstopenjsko)	1/min	0 - 63
Gume		
Velikost spredaj	--	6,00–8
Zračni tlak spredaj	bar	8
Velikost zadaj	--	5,00–8
Zračni tlak zadaj	bar	8
Zavora		
Prednja kolesa	--	mehanično
Zadnje kolo	--	hidrostatično
Filtrirni in sesalni sistem		
Izvedba	--	Ploski naguban filter
Št. vrtljajev	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Filtrska površina filtra za droben prah	m^2	9,1
Nazivni podtlak sesalnega sistema	mbar	18,5
Nazivni volumski tok sesalnega sistema	m^3/h	1650
Sistem vibratorja	--	Elektromotor
Pogoji okolice		
Temperatura	°C	-5 do +40
Zračna vlažnost, brez rosenja	%	0–90
Ugotovljene vrednosti v skladu z EN 60335-2-72		
Emisija hrupa		
Nivo hrupa L_{pA}	dB(A)	82
Negotovost K_{pA}	dB(A)	3
Nivo hrupa ob obremenitviL_{WA} + negotovost K_{WA}	dB(A)	103
Vibracije naprave		
Vrednost vibracij dlan-roka	m/s^2	0,7
Negotovost K	m/s^2	0,2
Sedež	m/s^2	0,5
Negotovost K	m/s^2	0,1
Mere in teža		
Dolžina x širina x višina	mm	2742 x 1904 x 2213
Obračalni radij desno	mm	2525
Obračalni radi levo	mm	2490
Prazna teža (brez prigradnih kompletov)	kg	1695
Dopustna skupna teža	kg	2701
Dovoljena osna obremenitev spredaj	kg	1703
Dovoljena osna obremenitev zadaj	kg	998
Prostornina rezervoarja goriva, dizel	l	26
Pridržana pravica do tehničnih sprememb!		

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Spis treści

Spis treści . . . . . PL 1
Wskazówki bezpieczeństwa . . PL 1
Wskazówki ogólne . . . . . PL 1
Symbole na urządzeniu . PL 2
Symbole w instrukcji obsługi PL 2
Funkcja . . . . . PL 2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem . . . . . PL 2
Odpowiednie nawierzchnie PL 2
Ochrona środowiska . . . . . PL 2
Gwarancja . . . . . PL 2
Elementy urządzenia . . . . . PL 3
Rysunek zamiatarki . . . . PL 3
Elementy obsługi . . . . . PL 3
Przed pierwszym uruchomieniem . . . . . PL 4
Blokada/luzowanie hamulca postojowego . . . . . PL 4
Przemieszczanie zamiatarki bez napędu własnego . . PL 4
Przemieszczanie zamiatarki z napędem własnym . . . PL 4
Uruchamianie . . . . . PL 4
Wskazówki ogólne . . . . . PL 4
Prace kontrolne i konserwacyjne. . . . . PL 4
Działanie . . . . . PL 4
Regulacja fotela kierowcy PL 4
Uruchamianie urządzenia PL 4
Jazda . . . . . PL 4
Zamiatanie . . . . . PL 5
Opróżnianie zbiornika śmieci . . . . . PL 5
Wyłączanie urządzenia . PL 6
Transport . . . . . PL 6
Składowanie/wyłączenie z eksploatacji . . . . . PL 6
Czyszczenie i konserwacja . . . PL 6
Wskazówki ogólne . . . . . PL 6
Czyszczenie . . . . . PL 6
Terminy konserwacji . . . PL 6
Prace konserwacyjne . . . PL 7
Deklaracja zgodności UE . . . . PL 11
Usuwanie usterek . . . . . PL 12
Dane techniczne . . . . . PL 13

Wskazówki bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo uszkodzenia słuchu. Nosić sprzęt ochronny na uszy.

Wskazówki ogólne

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń transportowych po rozpakowaniu należy powiadomić o tym fakcie sprzedawcę.

– Umieszczone na urządzeniu tabliczki ostrzegawcze zawierają ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej eksploatacji.
– Oprócz wskazówek zawartych w instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.

Wskazówki dot. rozładunku

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia, niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Przy przeładunku należy zwrócić uwagę na ciężar urządzenia!

Ciężar własny (bez przybudówek)	1695 kg *
* Jeżeli zainstalowano zestawy montażowe, ciężar jest jeszcze większy.	

➔ **Nie używać wózków widłowych.**

➔ Do przeładunku urządzenia należy użyć odpowiedniej rampy lub żurawia!

➔ Przy używaniu rampy pamiętać o nast. elementach:
Prześwit 70 mm.

➔ Jeśli urządzenie jest dostarczone na palecie, z dołączonych desek należy zbudować rampę.
Instrukcja znajduje się na str. 2 (wewnętrzna strona okładki).
Ważna wskazówka: każdą deskę należy przykręcić 2 śrubami.

Eksploatacja

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia, niebezpieczeństwo uszkodzenia!

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Ryzyko obrażeń!

Jazda po zbyt dużych wzniesieniach grozi przewróceniem.

– *Wjeżdżać tylko na wzniesienia wynoszące maks. 18% w kierunku jazdy.*

Szybka jazda na zakręcie grozi przewróceniem.

– *Zakręty pokonywać powoli.*

Niestabilne podłoże grozi przewróceniem.

– *Urządzeniem jeździć wyłącznie po utwardzonej powierzchni.*

Zbyt duże nachylenie boczne grozi przewróceniem.

– *Wjeżdżać tylko na wzniesienia do 10% prostopadle do kierunku jazdy.*
– Ze względu na odstępy izolacyjne i drogi upływu urządzenie nie może być użytkowane na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.
– (Dotyczy tylko Finlandii) Jeśli urządzenie jest wyposażone w przewód elastyczny PVC, nie może być użytkowane w niskich temperaturach otoczenia (poniżej 0°C). W razie pytań dotyczących urządzenia prosimy o kontakt z firmą Kärcher.
– Należy przestrzegać przepisy, zasady i zarządzenia obowiązujące pojazdy mechaniczne.
– Użytkownik ma obowiązek używania urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem. Podczas pracy urządzenia musi on uwzględniać warunki panujące w otoczeniu i uważać na inne osoby, zwłaszcza dzieci.
– Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osoby, które zostały przeszkolone w zakresie obsługi lub przedstawiły dowód umiejętności obsługi i zostały wyraźnie do tego wyznaczone.
– Urządzenia nie wolno obsługiwać dzieciom ani młodzieży.
– Zabieranie pasażerów jest niedozwolone.
– Urządzenia na siedzeniu można uruchamiać wyłącznie z poziomu siedzenia.

➔ Aby uniknąć użycia przez osoby nieupoważnione, należy wyciągnąć kluczyk zapłonowy.

➔ Urządzenia nie wolno nigdy pozostawiać bez nadzoru dopóki włączony jest silnik. Osoba obsługująca może dopiero wówczas opuścić urządzenie, gdy silnik zostanie zatrzymany, urządzenie zostanie zabezpieczone przed użyciem przez osoby nieupoważnione, zaciągnięty zostanie hamulec postojowy i wyjęty kluczyk zapłonowy.

Urządzenia z silnikiem spalinowym

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Ryzyko obrażeń!

– *Nie wolno zamykać otworu wydechowego.*
– *Nie pochylać się nad otworem wydechowych i nie chwytać go (niebezpieczeństwo poparzenia).*
– *Nie dotykać silnika napędowego (niebezpieczeństwo poparzenia).*
– *Spaliny są trujące i szkodliwe dla zdrowia, nie należy ich wdychać.*
– *Po wyłączeniu silnik zatrzymuje się z opóźnieniem ok. 3 – 4 sekund. W tym czasie w żadnym wypadku nie zbliżać się do obszaru napędowego.*

Urządzenia z kabiną kierowcy

– W razie zagrożenia wybić szyby przy użyciu młotka bezpieczeństwa.

WSKAZÓWKA

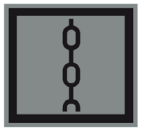
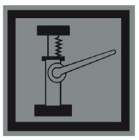
Młotek bezpieczeństwa znajduje się w obszarze nóg operatora, poniżej jego fotela.

Wyposażenie dodatkowe i części zamienne

– Stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne dopuszczone przez producenta. Oryginalne wyposażenie i oryginalne części zamienne gwarantują bezpieczną i bezusterkową pracę urządzenia.

– Dalsze informacje o częściach zamiennych dostępne na stronie internetowej www.kaercher.com w dziale Serwis.

Symbole na urządzeniu

	Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi powierzchniami. Przed pracą z urządzeniem, odczekać aż wystarczająco ostygnie układ wydechowy.
	Prace w obrębie urządzenia wykonywać zawsze w odpowiednich rękawicach.
	Niebezpieczeństwo zgniecenia przez zakleszczenie między ruchomymi częściami pojazdu
	Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się częściami. Nie dotykać.
	Ryzyko pożaru. Nie zasysać płonących ani żarzących się przedmiotów.
	*Oprawa łańcucha / punkt żurawia* *Punkt mocowania*
	Ciśnienie w oponach (maks.)
	*Punkty mocowania podnośnika pojazdu*
	Maks. nachylenie podłoża przy jeździe z podniesionym pojemnikiem na śmieci.
	Wjeżdżać tylko na wzniesienia wynoszące maks. 18% w kierunku jazdy.
	Niebezpieczeństwo! *Nie myć filtra drobnego pyłu.*

Symbole w instrukcji obsługi

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Przy bezpośrednim niebezpieczeństwie, prowadzącym do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Przy możliwości zaistnienia niebezpiecznej sytuacji mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

OSTROŻNIE

Przy możliwości zaistnienia niebezpiecznej sytuacji mogącej prowadzić do lekkich obrażeń ciała lub szkód materialnych.

Funkcja

Zamiatarka pracuje na zasadzie szufli.

– Obracający się walec zamiatający odprowadza brud bezpośrednio do pojemnika na śmieci.
– Miotła boczna czyści narożniki i krawędzie zamiatanej powierzchni i kierują zanieczyszczenia w stronę walca zamiatającego.
– Drobny pył zasysany jest poprzez filtr pyłowy przez dmuchawę ssącą.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zamiatarkę należy stosować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

➔ Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić urządzenie z wyposażeniem roboczym pod kątem prawidłowego stanu i bezpieczeństwa eksploatacji. Jeżeli nie jest on poprawny, to sprzętu takiego nie wolno używać.
– Zamiatarka jest przeznaczona do zamiatania zanieczyszczonych powierzchni zewnętrznych.
– Urządzenia nie wolno używać w zamkniętych pomieszczeniach.
– Urządzenia na siedzeniu, które nie posiadają odpowiedniego wyposażenia (opcja fabryczna) nie są dopuszczone do otwartego ruchu drogowego.
– Urządzenie może być używane na drogach publicznych jedynie po uprzedniej zgodzie wydanej przez właściwy urząd kontroli.
– Wszystkie pokrywy urządzeń można otwierać tylko w obszarach chronionych przed wodą.
– Urządzenie nie jest przystosowane do odsysania pyłów szkodliwych dla zdrowia.
– Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia.
– Nigdy nie zamiatać i nie zasysać cieczy wybuchowych, gazów palnych ani nierozcieńczonych kwasów lub rozpuszczalników! Zaliczają się do nich benzyna, rozcieńczalniki do farb lub olej opałowy, które w wyniku zmieszania z zasysanym powietrzem mogą tworzyć opary lub mieszanki wybuchowe, ponadto aceton, nierozcieńczone kwasy i rozpuszczalniki, mogące zniszczyć materiały, z których wykonane jest urządzenie.
– Nie zamiatać i nie zasysać płonących ani żarzących się przedmiotów.
– Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowania w celach wymienionych w instrukcji obsługi.
– Urządzenie może pracować wyłącznie na powierzchniach wskazanych przez właściciela lub jego pełnomocnika.
– Przebywanie w obszarze zagrożenia jest zabronione. Eksploatacja urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.
– Zasadniczo obowiązuje zasada: nie przechowywać łatwo zapalnych materiałów w pobliżu urządzenia (niebezpieczeństwo wybuchu/pożaru).

Odpowiednie nawierzchnie

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo zranienia! Sprawdzić nośność podłoża przed dokonaniem najazdu na nie.

– asfalt
– podłoga przemysłowa
– jastrych
– beton
– kostka brukowa

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Nie zamiatać taśm, sznurków ani drutów, gdyż mogą się one owinąć o walec zamiatający.

Ochrona środowiska

	Materiał, z którego wykonano opakowanie nadaje się do powtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.
	Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddawane do utylizacji. Akumulatory, olej i tym podobne substancje nie powinny przedostać się do środowiska naturalnego. Prosimy o utylizację starych urządzeń w odpowiednich placówkach zbierających surowce wtórne.

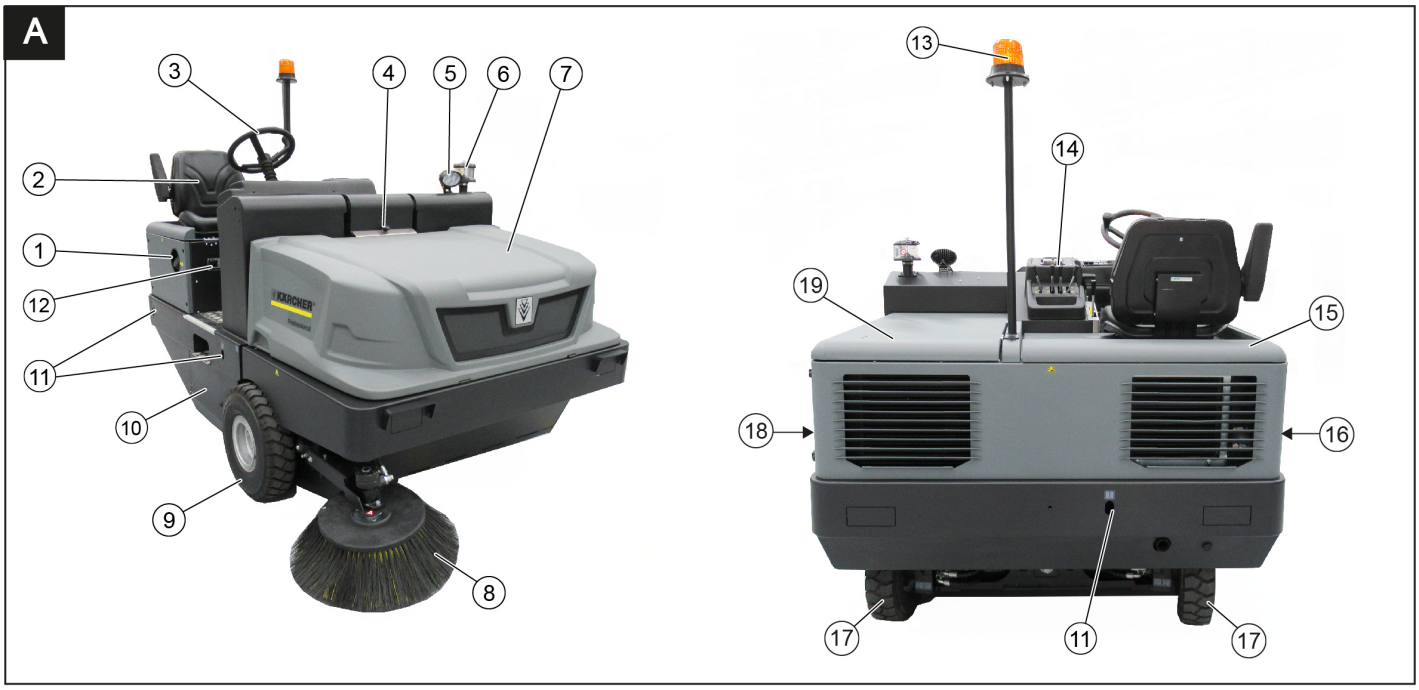
Wskazówki dotyczące składników (REACH)

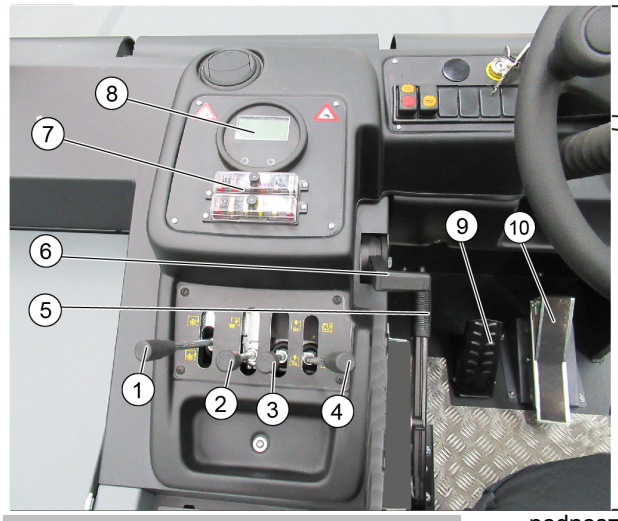
Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:
www.kaercher.com/REACH

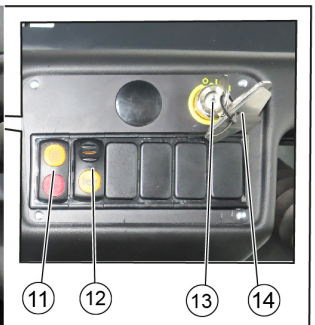
Gwarancja

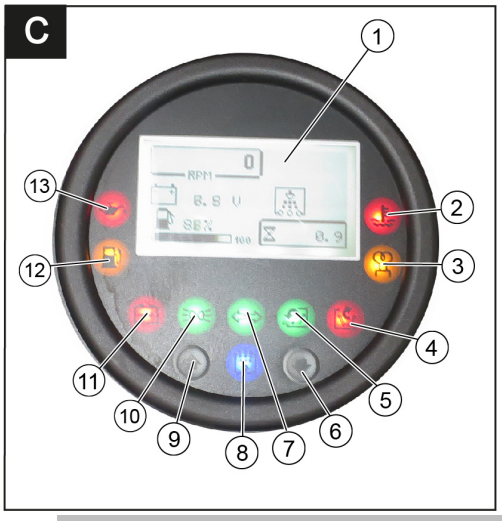
W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

Elementy urządzenia









Rysunek zamiatarki

Rysunek **A**

1 Korek
2 Fotel (z przełącznikiem kontaktu fotela)
3 Kierownica
4 Blokada pokrywy urządzenia
5 Blue Spot (opcjonalnie)
6 Cyklon
7 Pokrywa urządzenia
8 Szczotka boczna, prawa
9 Koło przednie
10 Dostęp do walca zamiatającego
11 Punkt mocowania
12 Tabliczka identyfikacyjna
13 Obrotowe światło ostrzegawcze
14 Elementy obsługi
15 Pokrywa urządzenia po prawej
16 Pokrywa, prawa
17 Koło napędowe
18 Pokrywa, lewa
19 Pokrywa po lewej (maska silnika)

Elementy obsługi

Rysunek **B**

1 Dźwignia obsługi walca zamiatającego
włączanie / wyłączanie
2 Dźwignia obsługi pojemnika na śmieci
podnoszenie / opuszczanie
3 Dźwignia obsługi szczotki bocznej
podnoszenie / opuszczanie
4 Dźwignia obsługi klapy pojemnika
otwieranie / zamykanie
5 Hamulec postojowy
6 Regulator prędkości obrotowej silnika
Dźwignia gazu
7 Bezpieczniki
8 Kontrolki i ekran
9 Pedał hamulca
10 Pedał jazdy w przód / tył
11 Wyłącznik dmuchawy i czyszczenia filtra
Pozycja środkowa: Wył. czyszczenia filtra i dmuchawy
Położenie z przodu: Dmuchawa wł.
Ustawienie z tyłu: Oczyszczanie filtra wł.
12 Wyłącznik klaksonu
13 Stacyjka
Położenie 0: Wyłączyć silnik
Położenie 1: Włączyć zapłon
Położenie 2: Uruchomić silnik
14 Kluczyk dostępu do walca zamiatającego

Kontrolki i ekran

Rysunek **C**

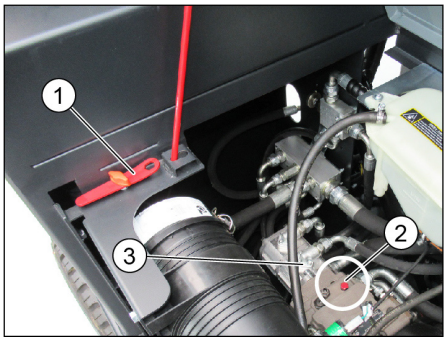
1 Wiadomość na wyświetlaczu
Prędkość obrotowa silnika
Oczyszczanie filtra aktywne
Pojemność akumulatora
Licznik czasu pracy
Wskaźnik poziomu paliwa
2 Światełko ostrzegawcze temperatury zimnej wody
3 Kontrolka żarzenia wstępnego
4 Lampka kontrolna - Klapa pojemnika na śmieci zamknięta
5 Lampka ostrzegawcza - Klapa pojemnika na śmieci otwarta
6 Nie zajęty
7 Kontrolka migaczy
Nie zajęty
8 Wskaźnik - Włączona dmuchawa ssąca
9 Nie zajęty
10 Lampka kontrolna oświetlenia roboczego
Nie zajęty
11 Kontrolka pracy akumulatora
12 Kontrolka rezerwy paliwa
13 Światełko ostrzegawcze ciśnienia oleju

Przed pierwszym uruchomieniem

Blokada/luzowanie hamulca postojowego

➔ Zwolnić hamulec postojowy, a przy tym nacisnąć pedał hamulca.
➔ Zablokować hamulec postojowy, a przy tym nacisnąć pedał hamulca.

Przemieszczanie zamiatarki bez napędu własnego



1 Narzędzia specjalne
2 Śruba biegu jałowego
3 Pompa hydrauliczna
➔ Otworzyć osłonę silnika.
➔ Przekręcić śrubę na bieg jałowy (czerwony) pompy hydraulicznej o 180° (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
Użyć specjalnego narzędzia.

WSKAZÓWKA

Specjalne narzędzie (czerwony klucz płaski) znajduje się w schowku w ramie pojazdu, obok biegu jałowego.

OSTROŻNIE

Zamiatarki bez napędu własnego nie należy przemieszczać na długich odcinkach i nie szybciej niż z przekraczającą 10 km/h.

➔ Ponownie zakręcić do oporu bieg jałowy pompy hydraulicznej po przesunięciu maszyny w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Przemieszczanie zamiatarki z napędem własnym

➔ Ponownie zakręcić do oporu bieg jałowy pompy hydraulicznej po przesunięciu maszyny w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
Użyć specjalnego narzędzia.

Uruchamianie

Wskazówki ogólne

➔ Przed pierwszym uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi producenta silnika i zwrócić szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.
➔ Zaparkować zamiatarkę na równej powierzchni.
➔ Wyjąć kluczyk zapłonowy.
➔ Zablokować hamulec postojowy.

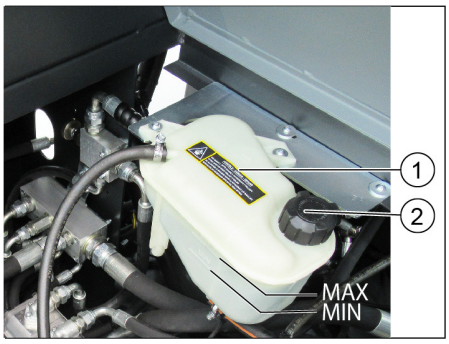
Prace kontrolne i konserwacyjne

Codziennie przed rozpoczęciem pracy

➔ Sprawdzić poziom paliwa w zbiorniku.
➔ Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
➔ Sprawdzić poziom wody chłodzącej.
➔ Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.
➔ Skontrolować stopień zużycia walca zamiatającego i miotły bocznej i w razie potrzeby usunąć zaplątane nici, sznurki itp.
➔ Sprawdzić kółka, czy nie zaplątały się na nich nici.
➔ Sprawdzić cyklon i filtr powietrza, a w razie potrzeby wyczyścić.
➔ Sprawdzić działanie wszystkich elementów obsługi.
➔ Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
➔ Wyczyścić filtr pyłowy naciskając na przycisk czyszczenia filtra.

Wskazówka: Opis, patrz rozdział Dogląd i konserwacja.

Ochrona przeciwmrozowa



1 Zbiornik wyrównawczy chłodziwa
2 Pokrywa
➔ W przypadku zagrożenia mrozem sprawdzić, czy w wodzie chodzącej jest wystarczająca ilość środka przeciwdziałającego zamarzaniu.

Tankowanie

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo wybuchu!

– *Można stosować wyłącznie paliwo podane w instrukcji obsługi.*
– *Nie tankować w pomieszczeniach zamkniętych.*
– *Palenie tytoniu i używanie otwartego ognia jest zabronione.*
– *Uważać, aby paliwo nie dostało się na gorące powierzchnie.*

➔ Wyłączyć silnik.
➔ Nakręcić korek wlewu paliwa.
➔ Zatankować olej napędowy.
Przy temp. na zewnątrz poniżej 6°C na może być używany jedynie zimowy olej napędowy, gdyż w przeciwnym wypadku może dojść do strącania kłaczków w oleju napędowym, a co za tym idzie do problemów przy uruchomieniu.
➔ Wytrzeć przelane paliwo i zamknąć wlew paliwa.
➔ Zamknąć korek baku.

Działanie

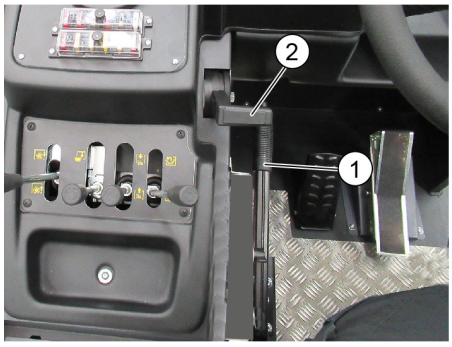
Regulacja fotela kierowcy

➔ Dźwignię regulacji fotela pociągnąć na zewnątrz.
➔ Przesunąć fotel, zwolnić i zatrzasnąć dźwignię.
➔ Spróbować przesunąć fotel do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy jest zablokowany.

Uruchamianie urządzenia

UWAGA

➔ *Upewnić się, że szczotki są podniesione.*
➔ *Wszystkie 4 dźwignie obsługi muszą znajdować się w położeniu środkowym.*
➔ *Nie naciskać pedału jazdy podczas uruchamiania!*
➔ *Urządzenie jest wyposażone w przełącznik kontaktu fotela. Po opuszczeniu fotela kierowcy urządzenie wyłącza się.*
➔ *Po włączeniu zapłonu filtr mikropyłów jest automatycznie oczyszczany.*



1 Hamulec postojowy
2 Regulator prędkości obrotowej silnika Dźwignia gazu
➔ Zająć miejsce na fotelu operatora.
➔ Uruchomić hamulec postojowy.
➔ Ustawić prędkość obrotową silnika na ok. 75% maksymalnej prędkości obrotowej.
➔ Włożyć kluczyk do stacyjki.
➔ Przekręcić kluczyk w stacyjce na włączenie zapłonu (pozycja I).
Silnik wysokoprężny: Lampka kontrolna żarzenia wstępnego świeci się.
➔ Jeśli lampka kontrolna żarzenia wstępnego zgaśnie, przekręcić kluczyk w stacyjce do pozycji II (Uruchomić silnik) i przytrzymać aż do uruchomienia silnika (maks. 10 sekund).
➔ Zwolnić kluczyk zapłonowy. Kluczyk w stacyjce obraca się do pozycji I.
➔ Przy temperaturze otoczenia poniżej 0°C: Przed rozpoczęciem pracy należy poczekać, aż silnik się rozgrzeje przy niższej prędkości obrotowej.

Wskazówka

Jeżeli silnik się nie uruchamia, powtórzyć proces uruchamiania.

Jazda

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

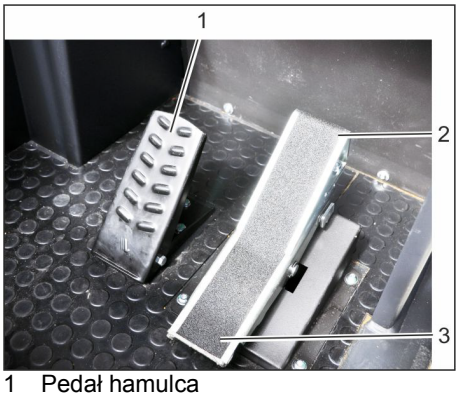
Zagrożenie wypadkiem!

➔ *Jazda z podniesionym pojemnikiem na śmieci jest zabroniona!*

⚠ ***OSTROŻNIE***

Niebezpieczeństwo!

➔ *Przed rozpoczęciem jazdy lub obciążeniem pojazdu należy wystarczająco rozgrzać silnik.*
➔ *Zawsze ostrożnie i powoli wciskać pedał jazdy. Nie zmieniać w nagły sposób jazdy w tył na jazdę do przodu lub odwrotnie.*



1 Pedał hamulca
2 Pedał jazdy „do przodu“
3 Pedał jazdy „do tyłu“

➔ Przesunąć regulator prędkości obrotowej silnika całkiem do przodu (robocza prędkość obrotowa).
➔ Nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
➔ Zwolnić hamulec postojowy.
➔ Powoli wciskać pedał jazdy.
➔ Kierunek jazdy sterować za pomocą kierownicy.

Jazda do przodu

➔ Powoli wcisnąć pedał jazdy do przodu.

Jazda do tyłu

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo zranienia!

➔ *Przy jeździe wstecz nie może powstać żadne niebezpieczeństwo dla osób trzecich; w razie konieczności należy osoby odpowiednio pouczyć.*
➔ Powoli wcisnąć pedał jazdy do tyłu.

Zachowanie podczas jazdy

➔ Za pomocą pedału jazdy można płynnie regulować prędkość jazdy.
➔ Należy unikać gwałtownego naciskania pedału, ponieważ może prowadzić to do uszkodzenia układu hydraulicznego.
➔ W przypadku spadku mocy na wzniesieniach lekko zwolnć pedał jazdy.

Hamowanie / zatrzymywanie

➔ Zwolnić pedał jazdy, urządzenie hamuje samoczynnie i zatrzymuje się.
➔ W celu zapewnienia mocniejszego działania hamulca lub w sytuacji awaryjnej użyć pedału hamulca.

Przejeżdżanie po przeszkodach

UWAGA

Nie można najeżdżać ani przesuwać przedmiotów ani luźnych przeszkód.

Do jazdy po nieruchomo stojących przeszkodach o wysokości ponad 70 mm:

➔ Nieruchomo stojące przeszkody należy przejeżdżać wyłącznie przy użyciu odpowiedniej rampy.

Do jazdy po nieruchomo stojących przeszkodach o wysokości do 70 mm:

➔ Powoli i ostrożnie przejechać przodem.

Zamiatanie

OSTROŻNIE

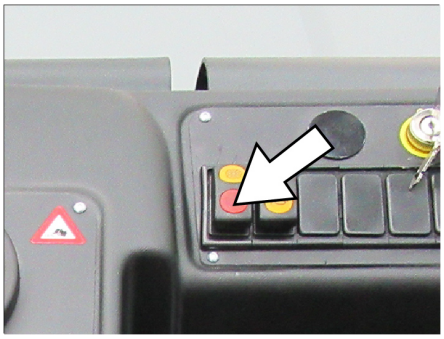
Nie zgarniać taśm pakowych, drutów itp., ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu zamiatającego.

Wskazówka: Aby zapewnić optymalną skuteczność czyszczenia, należy dostosować prędkość jazdy do panujących warunków.

Wskazówka: Filtr drobnego pyłu jest automatycznie oczyszczany co 10 minut.

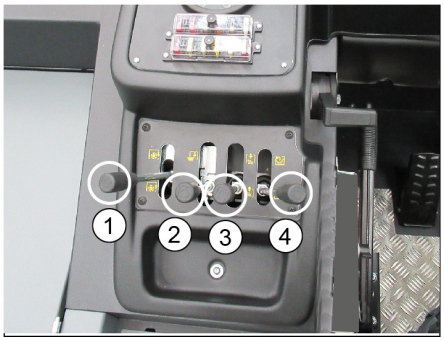
Wskazówka: Przy zwiększonej pracy w obszarze drobnego pyłu filtr należy oczyszczać częściej. W tym celu w międzyczasie ręcznie oczyścić filtr drobnego pyłu

Ręczne oczyszczanie filtra drobnego pyłu



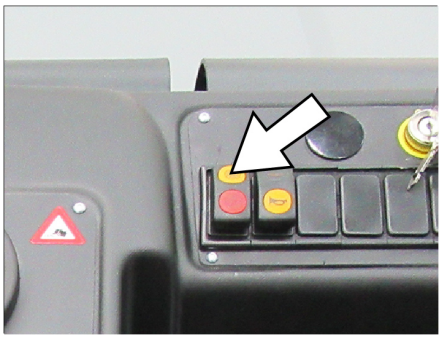
➔ Oczyścić filtr drobnego pyłu za pomocą przycisku oczyszczania filtra.

Dźwignia obsługi



1 Włączanie i opuszczanie walca zamiatającego (do przodu) / wyłączanie i podnoszenie (do tyłu)
2 Opuszczanie pojemnika na śmieci (do przodu) / podnoszenie (do tyłu)
3 Opuszczanie szczotek bocznych (do przodu) / podnoszenie (do tyłu)
4 Otwieranie klapy pojemnika (do przodu) / zamykanie (do tyłu)

Zamiatanie suchego podłoża



➔ **Włączyć dmuchawę.**
➔ Dźwignia obsługi pokrywy pojemnika (4) do przodu: Pokrywa pojemnika się otwiera.
Wskazówka: Zielona lampka na wskaźniku musi się świecić.
➔ Przy czyszczeniu powierzchni: Dźwignia obsługi walca zamiatającego (1) do przodu: Walec zamiatający włącza się i opuszcza.
➔ Przy czyszczeniu krawędzi bocznych: Dźwignia obsługi szczotki bocznej (3) do przodu: Szczotka boczna opada.

Zamiatanie wilgotnego lub mokrego podłoża

➔ **Wyłączyć dmuchawę.**
➔ Dźwignia obsługi pokrywy pojemnika (4) do przodu: Pokrywa pojemnika się otwiera.
Wskazówka: Zielona lampka na wskaźniku musi się świecić.
➔ Przy czyszczeniu powierzchni: Dźwignia obsługi walca zamiatającego (1) do przodu: Walec zamiatający włącza się i opuszcza.
➔ Przy czyszczeniu krawędzi bocznych: Dźwignia obsługi szczotki bocznej (3) do przodu: Szczotka boczna opada.

Opróżnianie zbiornika śmieci

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo zranienia!

➔ *Podczas procesu opróżniania w zasięgu pojemnika na śmieci nie mogą przebywać żadne osoby ani zwierzęta.*

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo zmiażdżenia!

➔ *Nigdy nie wkładać rąk pomiędzy zespół drążków mechanizmu opróżniającego. Nie przebywać pod uniesionym pojemnikiem.*

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo przewrócenia się!

➔ *Podczas opróżniania ustawić urządzenie na równym podłożu.*

UWAGA

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia!

➔ *W trakcie opróżniania możliwe jest odskakiwanie kamieni przy obracającej się szczotce walcowej.*

➔ Podnieść szczotkę walcową i szczotkę boczną za pomocą dźwigni obsługi, w tym celu przesunąć dźwignie obsługi (1 i 3) do tyłu.
➔ Zamknąć pokrywę pojemnika, w tym celu przesunąć dźwignię obsługi (4) do tyłu.
Wskazówka: Czerwona lampka na wskaźniku musi się świecić.

➔ Podnieść pojemnik na śmieci, w tym celu przesunąć dźwignię obsługi pojemnika na śmieci (2) do tyłu.
➔ Powoli najeżdżać na pojemnik zbiorczy.
➔ Zablokować hamulec postojowy.
➔ Otworzy pokrywę pojemnika, w tym celu przesunąć dźwignię obsługi pokrywy pojemnika (4) do przodu i opróżnić pojemnik na śmieci.
Wskazówka: Zielona lampka na wskaźniku musi się świecić.
➔ Zamknąć pokrywę pojemnika, w tym celu pociągnąć dźwignię obsługi pokrywy pojemnika (4) do tyłu, aż przechyli się do pozycji krańcowej.
Wskazówka: Czerwona lampka na wskaźniku musi się świecić.
➔ Zwolnić hamulec postojowy.
➔ Powoli odjeżdżać od pojemnika zbiorczego.
➔ Obniżyć pojemnik na śmieci do pozycji krańcowej, w tym celu przesunąć dźwignię obsługi pojemnika na śmieci (2) do przodu

Wyłączanie urządzenia

➔ Podnieść szczotkę walcową i szczotkę boczną za pomocą dźwigni obsługi, w tym celu przesunąć dźwignie obsługi (1 i 3) do tyłu.
➔ Zamknąć pokrywę pojemnika, w tym celu przesunąć dźwignię obsługi (4) do tyłu.
➔ Pociągnąć regulator prędkości obrotowej silnika całkiem do tyłu.
➔ Nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
➔ Zablokować hamulec postojowy.
➔ Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie „0" i wyjąć go.

Transport

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***
Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu.
➔ Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie „0" i wyjąć go.
➔ Zablokować hamulec postojowy.
➔ Zabezpieczyć urządzenie punktach mocowania (4 szt.) za pomocą pasów mocujących, lin i łańcuchów.
➔ Zabezpieczyć koła urządzenia klinami.
➔ W trakcie transportu w pojazdach należy urządzenie zabezpieczyć przed poślizgiem i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Składowanie/wyłączenie z eksploatacji

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***
Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia!
➔ *Przy składowaniu wziąć pod uwagę ciężar urządzenia.*
➔ Odstawić urządzenie na równej powierzchni w suchym, pozbawionym mrozu otoczeniu. Chronić przy użyciu materiału osłonowego przed kurzem.
➔ Podnieść walec zamiatający i miotły boczne, aby nie uszkodzić włosia.
➔ Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie „0" i wyjąć go.
➔ Zablokować hamulec postojowy.
➔ Zabezpieczyć maszynę zamiatającą przed stoczeniem się.
➔ W przypadku oczekiwanego mrozu sprawdzić, czy w wodzie chłodzącej jest wystarczająca ilość środka przeciwdziałającego zamarzaniu.

W przypadku, gdy pojazd nie jest eksploatowany przez dłuższy czas, należy przestrzegać następujących punktów:
➔ Oczyścić pojazd wewnątrz i na zewnątrz.
➔ Wymienić olej silnikowy.
➔ Odłączyć biegun ujemny akumulatora, gdy urządzenie nie ma być używane przez okres dłuższy niż 4 tygodnie.
➔ Ładować akumulator co ok. dwa miesiące.
➔ Przykryć akumulator i zabezpieczyć przed zwarciem.

Czyszczenie i konserwacja

Wskazówki ogólne

OSTROŻNIE
Niebezpieczeństwo!
Nie myć filtra drobnego pyłu.
Wszystkie pokrywy urządzeń można otwierać tylko w obszarach chronionych przed wodą.
➔ Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane placówki serwisu lub osoby wykwalifikowane w tym zakresie, którym znane są wszystkie istotne przepisy bezpieczeństwa.
➔ Urządzenia przenośne stosowane do celów przemysłowych podlegają kontroli bezpieczeństwa zgodnie z VDE 0701.
➔ Zaparkować zamiatarkę na równej powierzchni.
➔ Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie „0" i wyjąć go.
➔ Zablokować hamulec postojowy.

Czyszczenie

OSTROŻNIE
Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Urządzenia nie wolno czyścić za pomocą węża ani strumienia wody pod ciśnieniem (niebezpieczeństwo zwarcia lub innych uszkodzeń).

Czyszczenie wnętrza urządzenia

⚠ ***Niebezpieczeństwo***
Ryzyko obrażeń! Nosić maskę przeciwpyłową i okulary ochronne.
➔ Oczyścić urządzenie szmatką.
➔ Przedmuchać urządzenie sprężonym powietrzem.

Czyszczenie urządzenia z zewnątrz

➔ Wytrzeć urządzenie szmatką nasyconą łagodnym roztworem czyszczącym.
Wskazówka: Nie używać agresywnych środków czyszczących.

Terminy konserwacji

Wskazówka: Licznik godzin roboczych podaje termin konserwacji.

Konserwacja przeprowadzana przez klienta

Wskazówka: Przeprowadzenie wszystkich prac serwisowych i konserwacyjnych wykonywanych przez klienta należy powierzać wykwalifikowanemu specjaliście. W razie potrzeby można zwrócić się zawsze do autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Kärcher.

Codziennie:
➔ Sprawdzić poziom paliwa w zbiorniku.
➔ Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
➔ Sprawdzić poziom wody chłodzącej.
➔ Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.
➔ Skontrolować stopień zużycia walca zamiatającego i miotły bocznej i w razie potrzeby usunąć zaplątane nici, sznurki itp.
➔ Sprawdzić kółka, czy nie zaplątały się na nich nici.
➔ Sprawdzić cyklon i filtr powietrza, a w razie potrzeby wyczyścić.
➔ Sprawdzić działanie wszystkich elementów obsługi.
➔ Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
➔ Wyczyścić filtr pyłowy naciskając na przycisk czyszczenia filtra.

Co tydzień:
➔ Sprawdzić filtr paliwa.
➔ Wyczyścić chłodnicę wody.
➔ Wyczyścić chłodnicę oleju hydraulicznego.
➔ Sprawdzić instalację hydrauliczną.
➔ Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego.
➔ Sprawdzić poziom płynu hamulcowego.
➔ Sprawdzić, czy listwy uszczelniające nie są zużyte, w razie konieczności wymienić.
➔ Sprawdzić i nasmarować pokrywę pojemnika.

Konserwacja w przypadku zużycia:
➔ Wymienić listwy uszczelniające.
➔ Ustawić wzgl. wymienić boczne uszczelnienia.
➔ Wymienić walec zamiatający.
➔ Wymienić miotły boczne.

Wskazówka: Opis, patrz rozdział Prace konserwacyjne.

Konserwacja przeprowadzana przez serwis producenta

Po 50 godzinach roboczych:
➔ Pierwszą konserwację przeprowadzić zgodnie z listą kontrolną serwisu.

Konserwacja po 250/500/1000/1500/2000 roboczogodzinach:
➔ Przeprowadzić konserwację zgodnie z listą kontrolną serwisu.

Wskazówka: Aby zachować prawo do świadczeń gwarancyjnych, w trakcie obowiązywania gwarancji wszelkie prace serwisowe i konserwacyjne należy zlecać serwisowi producenta, zgodnie z książką serwisową.

Prace konserwacyjne

Przygotowanie:

➔ Zaparkować zamiatarkę na równej powierzchni.

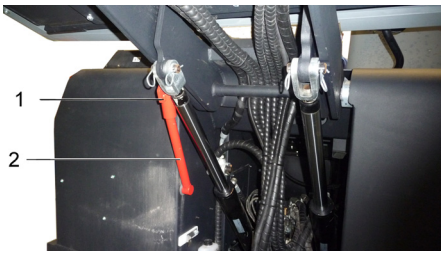
➔ Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie „0” i wyjąć go.

➔ Zablokować hamulec postojowy.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo zranienia! Przy podniesionym zbiorniku na śmieci zawsze zakładać drążek zabezpieczający.



1 Uchwyt drążka zabezpieczającego
2 Drążek zabezpieczający

➔ Odchylić drążek zabezpieczający ku górze w celu dokonania opróżnienia wysokościowego i włożyć do uchwytu (zabezpieczonego).

	Prosimy o dopilnowanie, aby olej silnikowy, olej opałowy, olej napędowy i benzyna nie dostawały się do środowiska! Chronić należy podłoże, a stary olej usuwać zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów

Podczas obchodzenia się z akumulatorami należy przestrzegać następujących wskazówek ostrzegawczych:

	Przestrzegać wskazówek na akumulatorze, w instrukcji obsługi i w instrukcji obsługi pojazdu!
	Nosić okulary ochronne!
	Nie pozwalać dzieciom na dostęp do elektrolitu i akumulatorów!
	Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Zakaz palenia oraz używania otwartego ognia i przedmiotów iskrzących!
	Niebezpieczeństwo!
	Pierwsza pomoc!
	Ostrzeżenie!
	Utylizacja!
Pb	*Nie wyrzucać akumulatorów do śmieci!*

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie kłaść na akumulatorze, czyli na biegunach i łącznikach ogniw, narzędzi ani podobnych przedmiotów.

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Ryzyko obrażeń! Nie dopuścić do zetknięcia się ran z ołowiem. Po pracy z akumulatorami zawsze dokładnie czyścić ręce.

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

– *Palenie tytoniu i używanie otwartego ognia jest zabronione.*
– *Pomieszczenia, w których ładowane są akumulatory, muszą mieć dobrą wentylację, bo przy ładowaniu powstaje gaz wybuchowy.*

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo oparzenia środkiem żrącym!

– *Wypryski kwasu w oku wzgl. na skórze wypłukać przy użyciu wielkiej ilości czystej wody.*
– *Potem niezwłocznie zawiadomić lekarza.*
– *Zanieczyszczoną odzież wymyć wodą.*

Montaż i podłączanie akumulatora

➔ Włożyć akumulator w odpowiedni uchwyt.

➔ Przykręcić uchwyty do spodniej części akumulatora.

➔ Podłączyć zacisk biegunowy (czerwony przewód) do bieguna dodatniego (+).

➔ Podłączyć zacisk biegunowy do bieguna ujemnego (–).

Wskazówka: Sprawdzić, czy bieguny akumulatora i zaciski są odpowiednio zabezpieczone wazeliną.

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w akumulatorze

OSTROŻNIE

W przypadku akumulatorów elektrolitowych regularnie sprawdzać poziom płynu.

– Kwas naładowanego akumulatora ma przy 20°C ciężar specyficzny wynoszący 1,28 kg/l.
– Kwas częściowo rozładowanego akumulatora ma ciężar specyficzny wynoszący między 1,00 a 1,28 kg/l.
– We wszystkich ogniwach ciężar specyficzny kwasu musi być jednakowy.

➔ Odkręcić wszystkie zamknięcia ogniw.

➔ Pobrać próbkę z każdego ogniwa za pomocą próbnika.

➔ Próbkę kwasu umieścić ponownie w tym samym ogniwie.

➔ Gdy poziom płynu jest zbyt mały, wlać do ogniw wodę destylowaną do oznaczenia.

➔ Naładować akumulator.

➔ Przykręcić zamknięcia ogniw.

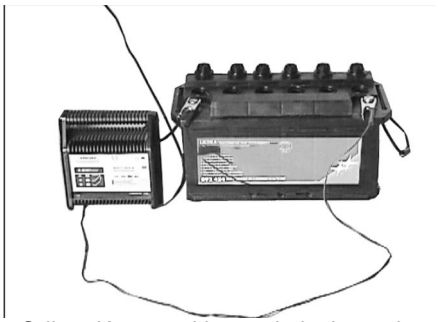
Ładowanie akumulatora

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Ryzyko obrażeń! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dotyczących obchodzenia się z akumulatorami. Przestrzegać instrukcji obsługi producenta ładowarki.

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Akumulator ładować tylko odpowiednią ładowarką.



➔ Odkręcić wszystkie zamknięcia ogniw.

➔ Podłączyć przewód bieguna dodatniego ładowarki do złącza dodatniego akumulatora.

➔ Podłączyć przewód bieguna ujemnego ładowarki do złącza ujemnego akumulatora.

➔ Podłączyć urządzenie do zasilania i włączyć ładowarkę.

➔ Ładować akumulator możliwie najmniejszym prądem ładowania.

Wskazówka: Po załadowaniu akumulatora, ładowarkę oddzielić najpierw od sieci, a następnie od akumulatora.

Demontaż akumulatora

➔ Odłączyć zacisk biegunowy od bieguna ujemnego (-).

➔ Odłączyć zacisk biegunowy od bieguna dodatniego (+).

➔ Poluzować uchwyty na spodniej części akumulatora.

➔ Wyjąć akumulator z uchwytu.

➔ Zużyty akumulator poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

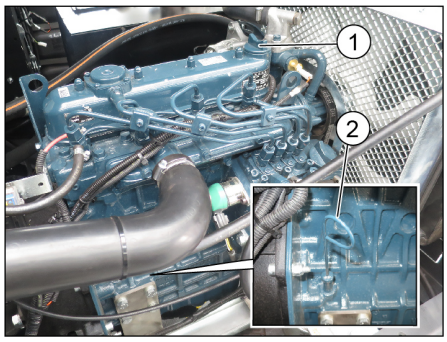
Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie oleju silnikowego

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

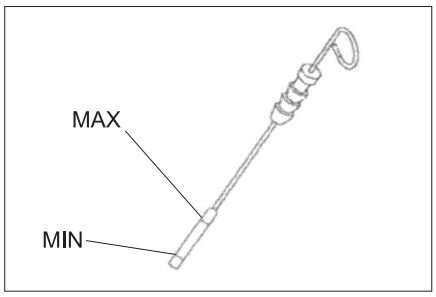
Niebezpieczeństwo poparzenia!

➔ Odczekać, aż silnik ostygnie.

➔ Poziom oleju silnikowego sprawdzać najwcześniej po 5 minutach od wyłączenia silnika.



1 Korek zamykający, otwór wlewu oleju
2 Wskaźnik poz. oleju
➔ Wyjąć bagnet pomiarowy.
➔ Wytrzeć i włożyć bagnet pomiarowy.
➔ Wyjąć bagnet pomiarowy.
➔ Odczytać poziom oleju.
➔ Ponownie wsunąć bagnet pomiarowy oleju.



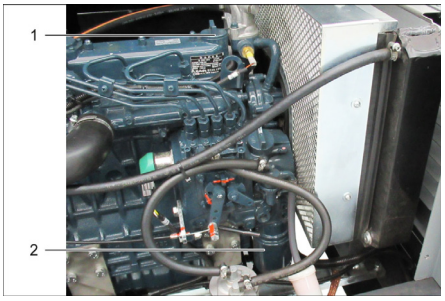
– Poziom oleju musi znajdować się między znacznikiem „MIN“ a „MAX“.
– Jeśli poziom oleju jest niższy od znacznika „MIN“, uzupełnić olej silnikowy.
– Nie wypełniać silnika olejem powyżej znacznika „MAX“.
➔ Poluzować śrubę zamykającą otwór wlewu oleju.
➔ Dopełnić olej silnikowy.
Gatunek oleju: patrz Dane techniczne
➔ Zamknąć otwór wlewowy oleju.
➔ Odczekać przynajmniej 5 minut.
➔ Sprawdzić poziom oleju silnikowego.

Wymiana oleju silnikowego i filtru oleju silnikowego

⚠ ***OSTRZEŻENIE***
Ryzyko poparzeń!
➔ *Do zmiany oleju silnikowego i filtra oleju silnikowego należy pojazd schłodzić na tyle, by nie było niebezpieczeństwa poparzeniem.*

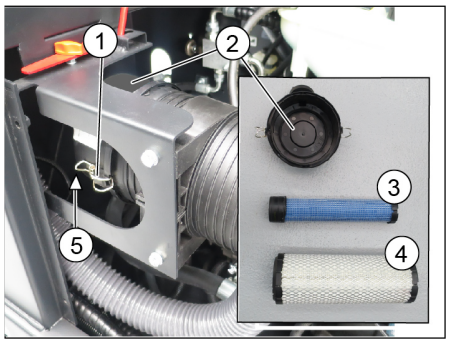
Wskazówka
Ciepły silnik ułatwia spuszczanie oleju silnikowego.

1 Śruba spustowa oleju
➔ Przygotować zbiornik przechwytujący na co najmniej 10 litr oleju.
➔ Wyłączyć silnik.
➔ Wykręcić korek wlewu oleju.
➔ Wykręcić korek spustowy oleju.
➔ Spuścić olej.



1 Korek wlewu oleju
2 Filtr oleju silnikowego
➔ Wykręcić filtr oleju.
➔ Wyczyścić oprawę i powierzchnie uszczelnione.
➔ Przed montażem nowego filtra oleju posmarować go olejem.
➔ Zamontować nowy filtr oleju i mocno dokręcić ręką.
➔ Wkręcić śrubę spustową oleju z nową uszczelką.
Moment dokręcenia: ...Nm
➔ Dopełnić olej silnikowy.
Gatunek oleju i jego ilość, patrz rozdział Dane techniczne.
➔ Zamknąć korek wlewu oleju.
➔ Włączyć turbinę na ok. 30 sek.
➔ Odczekać przynajmniej 5 minut.
➔ Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
➔ Sprawdzić szczelność.
➔ Zużyty olej zdać w przewidzianych do tego miejscach zbiorczych.

Czyszczenie i wymiana filtra powietrza



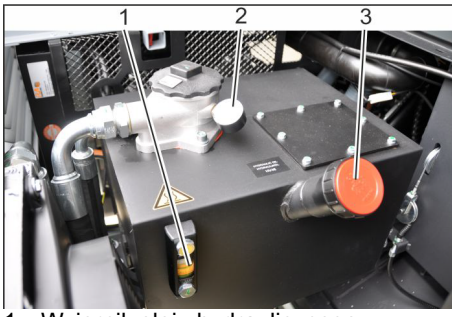
1 Blokada
2 Obudowa filtra powietrza
3 Wkład zabezpieczający
4 Wkład filtra
5 Wylot powietrza w dół
➔ Otworzyć blokadę.
➔ Zdjąć obudowę filtra powietrza.
➔ Wyjąć wkład filtra.
➔ Oczyścić wewnętrzną stronę obudowy filtra powietrza.
➔ Wkład bezpieczeństwa wyjmować tylko w celu wymiany.
➔ Czyszczenie wkładu filtra: Wytrzepać kurz na twardej powierzchni, przedmuchać sprężonym powietrzem o wartości maks. 30 psi (2 bar) od wewnątrz na zewnątrz.
➔ Powierzchnia uszczelki i wkład filtra muszą przy ich montażu być czyste i nieuszkodzone.
➔ Założyć oczyszczony wkład filtra.
Uwaga: Mocno zanieczyszczony i uszkodzony wkład filtra należy wymienić.
➔ W przypadku wymiany wkładu filtra należy wymienić również wkład bezpieczeństwa.
Ważne: Podczas wymiany wkładu filtra i wkładu bezpieczeństwa do otworu zasysania w żadnym wypadku nie może dostać się kurz.

***Wskazówka**: Pozycja montażowa z wylotem ku dołowi (patrz rysunek).*

1 Nakrętka skrzydełkowa
2 Cyklon
➔ Odkręcić nakrętkę motylkową na cyklonie.
➔ Wyczyścić cyklon.

Sprawdzić i uzupełnić poziom oleju hydraulicznego

WSKAZÓWKA
Pojemnika na śmieci nie można podnieść.
➔ Otworzyć osłonę silnika.



1 Wziernik oleju hydraulicznego
2 Manometr
3 Korek zamykający, otwór wlewu oleju
➔ Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego we wzierniku.
– Poziom oleju musi znajdować się między znacznikiem „MIN“ a „MAX“.
– Jeśli poziom oleju jest niższy od znacznika „MIN“, dolać oleju hydraulicznego.
➔ Odkręcić korek zamykający otwór wlewu oleju.
➔ Wyczyścić obszar wlotu.
➔ Dolać oleju hydraulicznego.
Gatunek oleju: patrz Dane techniczne
➔ Nakręcić korek zamykający otwór wlewu oleju.

WSKAZÓWKA
Jeżeli manometr wskazuje podniesione ciśnienie oleju hydraulicznego, serwis firmy Kärcher musi wymienić filtr oleju hydraulicznego.

Kontrola instalacji hydraulicznej

WSKAZÓWKA

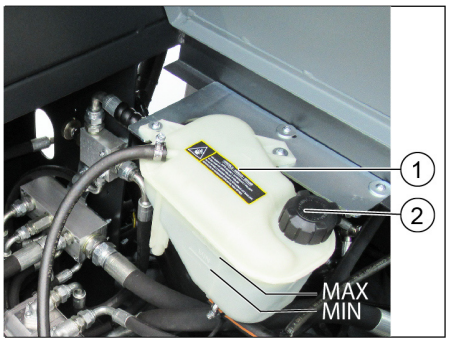
Konserwację instalacji hydraulicznej przeprowadza tylko serwis firmy Kärcher.

➔ Zablokować hamulec postojowy.
➔ Uruchomić silnik.
➔ Sprawdzić szczelność wszystkich węży hydraulicznych i przyłączy.

Kontrola i konserwacja chłodnicy wody

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo oparzenia gorącą wodą! Pozwolić na przynajmniej 20-minutowe wychłodzenie chodnicy.



1 Zbiornik wyrównawczy chłodziwa
2 Pokrywa

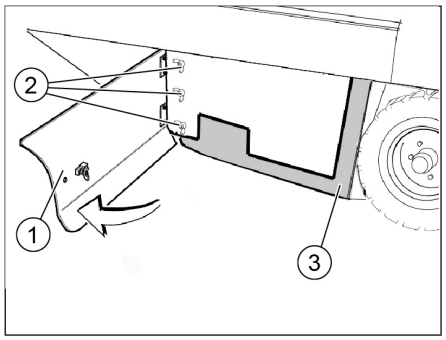
➔ Sprawdzić pozom wody w chłodnicy na zbiorniku wyrównawczym (poziom wody między MIN a MAX).
➔ Wyczyścić płytki chłodnicy.
➔ Sprawdzić szczelność węży chłodnicy i przyłączy.
➔ Wyczyścić wentylator.

Sprawdzanie walca zamiatającego

➔ Uruchomić silnik.
➔ Podnieść pojemnika na śmieci do pozycji końcowej.
➔ Wyłączyć silnik.
➔ Zablokować hamulec postojowy.
➔ Drążek zabezpieczający zakładać przy opróżnianiu wysokościowym.
➔ Zdjąć taśmy lub liny z walca zamiatającego.
➔ Wyjąć drążek zabezpieczający.
➔ Uruchomić silnik.
➔ Opuścić zbiornik na śmieci do pozycji końcowej.
➔ Wyłączyć silnik.

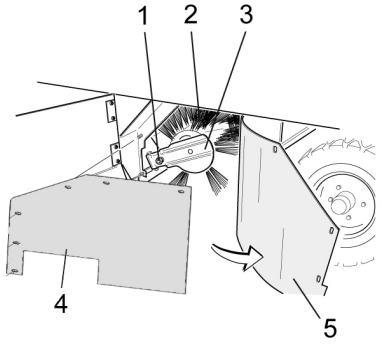
Wymiana walca zamiatającego

Przy opuszczonym pojemniku na śmieci.



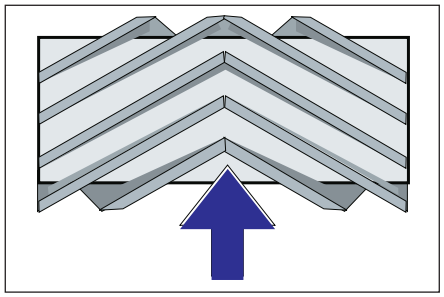
1 Osłona boczna, prawa
2 Nakrętka skrzydełkowa
3 Boczna uszczelka

➔ Otworzyć prawą osłonę boczną za pomocą klucza.
➔ Odkręcić nakrętki motylkowe blachy podtrzymującej z bocznego uszczelnienia i zdjąć blachę podtrzymującą.



1 Śruba mocująca oprawy walca zamiatającego
2 Walec zamiatający
3 Oprawa walca zamiatającego
4 Blacha podtrzymująca boczną uszczelkę
5 Boczna uszczelka

➔ Boczną uszczelkę rozłożyć na zewnątrz.
➔ Wykręcić śrubę mocującą oprawy walca zamiatającego i odchylić oprawę na zewnątrz.
➔ Wyjąć walec zamiatający.



Pozycja montażowa walca w kierunku jazdy (widok z góry)

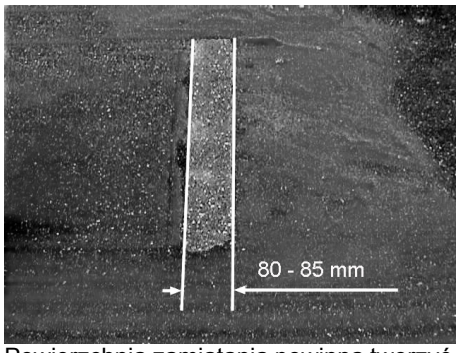
Wskazówka: Podczas montażu nowego walca zamiatającego zwrócić uwagę na położenie zestawu szczotek.

➔ Zamontować nowy walec zamiatający. Rowki walca zamiatającego należy nałożyć na rowki przeciwległego wahacza.

Wskazówka: Po montażu nowego walca zamiatającego należy wyregulować poziom zamiatania.

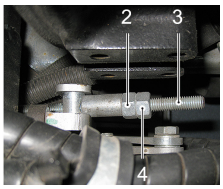
Sprawdzanie i regulacja poziomu zamiatania walca

➔ Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.
➔ Wyłączyć dmuchawę ssącą.
➔ Wjechać maszyną na równe i gładkie podłoże, pokryte widoczną warstwą pyłu lub kredy.
➔ Obniżyć szczotkę walcową dźwignią obsługi i włączyć ją (na ok. 10 sek.).
➔ Podnieść walec zamiatający.
➔ Cofnąć urządzenie.
➔ Skontrolować szerokość zamiatania.



Powierzchnia zamiatania powinna tworzyć równomierny kwadrat o szer. 80-85 mm.

Ustawić szerokość zamiatania

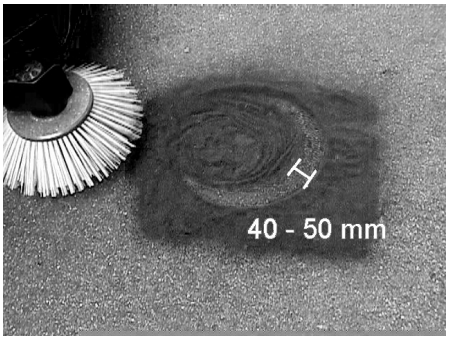


1 Sprężyna
2 Nakrętka regulująca
3 Przeciwnakrętka
4 Drążek gwintowany

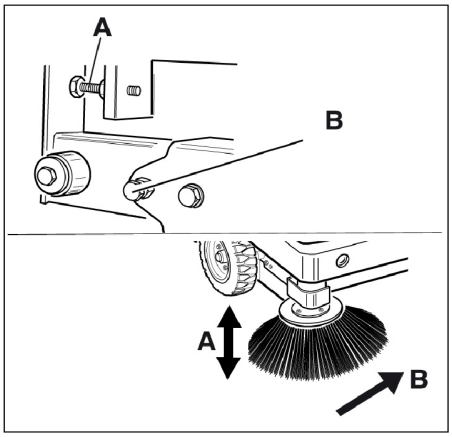
➔ Ustawić pozycję zamiatanej powierzchni przez wyregulowanie śruby nastawczej.
➔ Skontrolować szerokość zamiatania.

Sprawdzanie i regulacja szerokości zamiatanej przez miotłę boczną

➔ Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.
➔ Podnieść walec zamiatający i szczotki boczne za pomocą dźwigni obsługi.
➔ Wjechać maszyną na równe i gładkie podłoże, pokryte widoczną warstwą pyłu lub kredy.
➔ Dźwignia obsługi szczotki bocznej (3) do przodu: Szczotka boczna opada.
➔ Włączyć szczotki boczne na ok. 10 sekund.
➔ Podnieść boczną miotłę.
➔ Cofnąć urządzenie.
➔ Skontrolować szerokość zamiatania.



Szerokość poziomu zamiatania powinna wynosić 40-50 mm.



➔ Skorygować szerokość zamiatania przy użyciu dwóch śrub nastawczych.
➔ Skontrolować szerokość zamiatania.

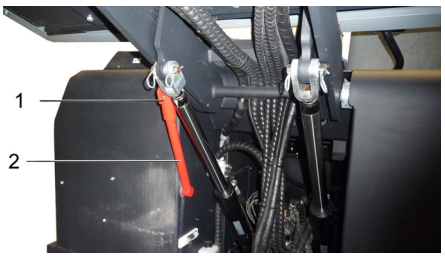
Ustawianie bocznych uszczelnień

➔ Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.
➔ Podnieść pojemnik na śmieci i zabezpieczyć drążkiem zabezpieczającym.

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo zranienia! Przy podniesionym zbiorniku na śmieci zawsze zakładać drążek zabezpieczający.

➔ Odchylić drążek zabezpieczający ku górze w celu dokonania opróżnienia wysokościowego i włożyć do uchwytu (zabezpieczonego).



1 Uchwyt drążka zabezpieczającego
2 Drążek zabezpieczający

➔ Otworzyć osłonę boczną w sposób opisany w rozdziale „Wymiana walca zamiatającego“.
➔ Poluzować 6 nakrętek motylkowych przy bocznej blasze podtrzymującej.
➔ Poluzować 3 nakrętki (SW 13) przy blasze podtrzymującej z przodu.
➔ Boczne uszczelnienie docisnąć na tyle ku dołowi (otwór podłużny), aż osiągnie odstęp 1 - 3 mm od ziemi.
➔ Przykręcić blachy podtrzymujące.
➔ Powtórzyć proces na drugiej stronie urządzenia.

Sprawdzanie ciśnienia powietrza w oponach

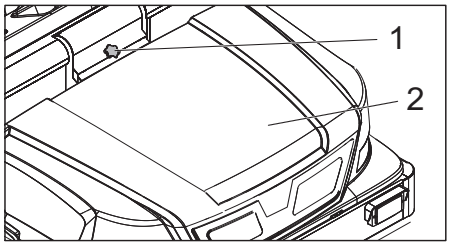
➔ Zaparkować zamiatarkę na równej powierzchni.
➔ Podłączyć manometr do zaworu opony
➔ Sprawdzić ciśnienie powietrza, w razie potrzeby skorygować.
➔ Dopuszczalne ciśnienie opon, patrz dane techniczne.

Kontrola / wymiana filtra drobnego pyłu

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

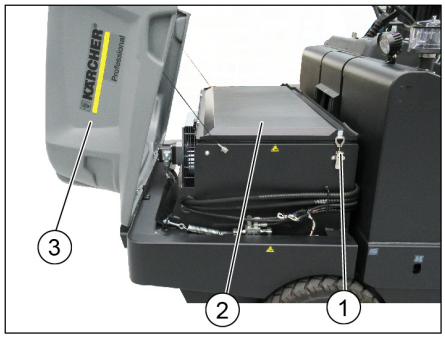
Niebezpieczeństwo zranienia!
Podczas prac przy instalacji filtrującej nosić maskę przeciwpyłową. Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa dot. obchodzenia się z drobnymi pyłami.

➔ Oczyścić filtr drobnego pyłu za pomocą przycisku oczyszczania filtra.
➔ Opróżnić zbiornik śmieci.



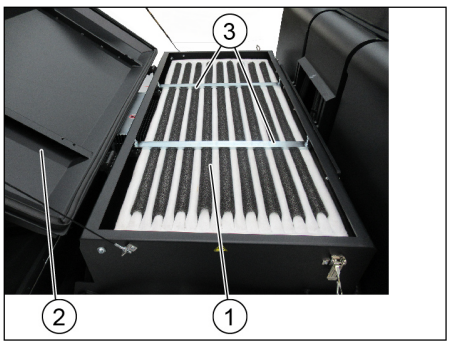
1 Blokada pokrywy urządzenia
2 Pokrywa urządzenia

➔ Otworzyć blokadę, w tym celu wykręcić śrubę skrzydełkową.
➔ Złożyć pokrywę urządzenia do przodu.



1 Zamknięcie, pokrywa filtra (2x)
2 Pokrywa filtra
3 Pokrywa urządzenia

➔ Otworzyć pokrywę filtra.



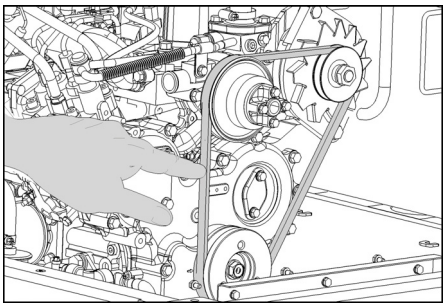
1 Filtr mikropyłów
2 Pokrywa filtra
3 Poprzecznica

➔ Otworzyć pokrywę filtra.
➔ Skontrolować filtr drobnego pyłu, w razie potrzeby wyczyścić lub wymienić.

Wskazówka
Do wymiany filtra drobnego pyłu uprawniony jest wyłącznie serwis firmy Kärcher.

➔ Nałożyć i zablokować pokrywę filtra.

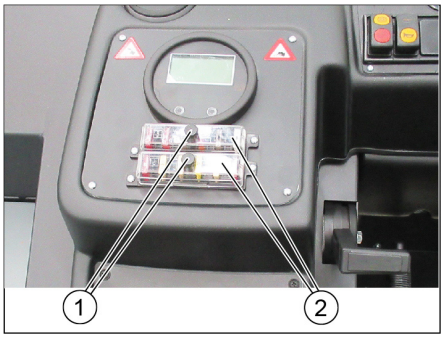
Kontrola i nastawa paska klinowego



Przy nacisku wynoszącym 10 kg pasek klinowy musi się odchylać o ok 7-9 mm.

➔ Zlecić autoryzowanemu serwisowi ustawienie naprężenia paska klinowego.

Wymiana bezpieczników



1 Nakrętka radełkowana
2 Pokrywa skrzynki z bezpiecznikami

➔ Wykręcić nakrętkę radełkową.
➔ Otworzyć pokrywę przy skrzynce z bezpiecznikami.
➔ Sprawdzić bezpieczniki.
➔ Wymienić uszkodzone bezpieczniki.
Wskazówka: Stosować wyłącznie bezpieczniki o tej samej wartości.
➔ Sprawdzić bezpieczniki.

FU 01	Zapłon	10 A
FU 02	Żarzenie	5 A
FU 03	Wskaźnik wielofunkcyjny	5 A
FU 04	Układ wibracyjny	20 A
FU 05	Alarm cofania i wskaźnik klap	10 A
FU 06	Oświetlenie kabiny Wycieraczka (opcja)	10 A
FU 07	Oświetlenie Kierunkowskazy (opcja)	10 A
FU 08	Oświetlenie Blue Spot (opcja)	10 A
FU 09	Tylne światła pozycyjne (opcja)	7,5 A
FU 10	Światła mijania (opcja)	10 A
FU 11	Przednie światła pozycyjne (opcja)	7,5 A
FU 12	Chłodnica układu hydraulicznego	25 A
FU 13	Bezpiecznik główny	60 A

FU 15	Świece zapłonowe	70 A
FU 20	Wentylator (opcja)	20 A
FU 21	Wentylator kabiny (opcja)	25 A
FU 22	Sprężarka (opcja)	7,5 A

➔ Wymienić uszkodzone bezpieczniki.
Wskazówka: Stosować wyłącznie bezpieczniki o tej samej wartości.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Zamiatarka odkurzająca z urządzeniem na siedzeniu

Typ: 1 186-145.0

Obowiązujące dyrektywy UE
2006/42/WE (+2009/127/WE)
2014/30/UE
2000/14/WE

Zastosowane normy zharmonizowane
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008

Zastosowane normy krajowe
-

Zastosowana metoda oceny zgodności
2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)
Zmierzony: 100
Gwarantowany: 103

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Usuwanie usterek

Usterka	Usuwanie usterek
Nie można włączyć urządzenia	Zająć miejsce w fotelu kierowcy, aktywowany zostanie przełącznik kontaktu fotela
	Naładować albo wymienić akumulator
	Zatankować paliwo, odpowietrzyć układ paliwowy
	Wymienić filtr paliwa Wymienić filtr wstępny paliwa
	Sprawdzanie i naprawa przewodów paliwowych, przyłączy i złączy
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Silnik pracuje nierównomiernie	Wyczyścić filtr powietrza i wymienić wkład filtracyjny
	Sprawdzanie i naprawa przewodów paliwowych, przyłączy i złączy
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Przegrzany silnik	Uzupełnić poziom chłodziwa
	Wypłukać chłodnicę
	Naprężyć pasek klinowy
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Silnik pracuje, lecz urządzenie jedzie powoli lub stoi w miejscu	Zwolnić hamulec postojowy
	Sprawdzić, czy nie zaplątały się tasiemki i nici.
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Świst w układzie hydraulicznym	Uzupełnić poziom płynu hydraulicznego
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Szczotki kręcą się jedynie powoli, albo wcale się nie kręcą.	Przestawić dźwignię gazu całkowicie do przodu (wysoka prędkość obrotowa).
	Sprawdzić, czy nie zaplątały się tasiemki i nici.
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Mało albo brak mocy ssania w obszarze szczotek	Oczyścić filtr.
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Urządzenie pyli	Ustawianie bocznych uszczelnień
	Włączyć dmuchawę
	Wyczyścić filtr pyłowy
	Wymienić uszczelki filtra
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Moduł czyszczący pozostawia śmieci	Opróżnić zbiornik śmieci
	Całkowicie zamknąć pojemnik na śmieci
	Wyczyścić filtr pyłowy
	Wymiana walca zamiatającego
	Ustawić szerokość zamiatania
	Wymienić taśmę uszczelniającą pojemnika na śmieci
	Usunąć blokadę walca zamiatającego
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Pojemnik na śmieci się nie podnosi lub nie obniża	Zdjąć wspornik zabezpieczający zbiornika na śmieci
	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Pojemnik na śmieci obraca się zbyt powoli albo nie obraca się wcale	Powiadomić serwis firmy Kärcher
Usterki robocze hydraulicznie poruszanych części	Powiadomić serwis firmy Kärcher

Dane techniczne

		KM 170/600 R D Classic
Dane urządzenia		
Prędkość jazdy, w przód	km/h	14
Prędkość jazdy, w tył	km/h	14
Maks. zdolność pokonywania wzniesień	--	18%
Wydajność powierzchniowa bez mioteł bocznych	m^2/h	18800
Wydajność powierzchniowa z 1 miotłami bocznymi	m^2/h	23800
Wydajność powierzchniowa z 2 miotłami bocznymi	m^2/h	28000
Szerokość robocza bez mioteł bocznych	mm	1344
Szerokość robocza z 1 miotłami bocznymi	mm	1700
Szerokość robocza z 2 miotłami bocznymi	mm	2000
Stopień ochrony, ochrona przed kroplami wody	--	IPX 3
Okres eksploatacji przy pełnym zbiorniku	h	4,5
Silnik		
Typ	--	Kubota V1505 (E4B)
Konstrukcja	--	4-cylindrowy czterosuwowy silnik wysokoprężny
Rodzaj chłodzenia	--	Chłodzenie wodne
Kierunek obrotów	--	w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
Pojemność skokowa	cm^3	1498
Moc maks.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Akumulator	V, Ah	12, 72
Materiały eksploatacyjne		
Ilość oleju silnikowego	l	6
Typ oleju silnikowego	> 25°C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25°C	SAE20, SAE10W-30
	< 0°C	SAE10, SAE10W-30
Olej hydrauliczny	--	Renol HV 46
Ilość oleju hydraulicznego	l	37
Chłodziwo (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Do ręcznie smarowanych miejsc		Smar wielofunkcyjny
Zbiornik na śmieci		
Maks. wys. wyładunku	mm	1540
Objętość zbiornika śmieci	l	600
Walec zamiatający		
Średnica walca zamiatającego	mm	400
Szerokość walca zamiatającego	mm	1344
Ilość obrotów	1/min	340
Szerokość zamiatania	mm	80
Miotła boczna		
Średnica miotły bocznej	mm	650
Prędkość obrotowa (bezstopniowa)	1/min	0 - 63
Ogumienie		
Rozmiar opon przednich	--	6.00-8
Ciśnienie powietrza w oponach przednich	bar	8
Rozmiar opon tylnych	--	5.00-8
Ciśnienie powietrza w oponach tylnych	bar	8
Hamulec		
Przednie koła	--	Mechaniczny
Koło tylne	--	hydrostatyczny
Układ filtracyjny i ssący		
Konstrukcja	--	Płaski filtr falisty

		KM 170/600 R D Classic
Ilość obrotów	1/min	2900
Powierzchnia filtra drobnego pyłu	m^2	9,1
Podciśnienie znamionowe w układzie ssącym	mbar	18,5
Znamionowy strumień objętości w układzie ssącym	m^3/h	1650
Układ wibracyjny	--	Silnik elektryczny
Warunki otoczenia		
Temperatura	°C	-5 do +40
Wilgotność powietrza, brak obroszenia	%	0 - 90
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-72		
Emisja hałasu		
Poziom ciśnienie akustycznego L_{pA}	dB(A)	82
Niepewność pomiaru K_{pA}	dB(A)	3
Poziom mocy akustycznej L_{WA} + Niepewność pomiaru K_{WA}	dB(A)	103
Drgania urządzenia		
Drgania przenoszone przez kończyny górne	m/s^2	0,7
Niepewność pomiaru K	m/s^2	0,2
Fotel	m/s^2	0,5
Niepewność pomiaru K	m/s^2	0,1
Wymiary i ciężar		
Dług. x szer. x wys.	mm	2742 x 1904 x 2213
Promień skrętu w prawo	mm	2525
Promień skrętu w lewo	mm	2490
Ciężar własny (bez przybudówek)	kg	1695
Dopuszczalny ciężar całkowity	kg	2701
Dopuszczalne obciążenie osi przedniej	kg	1703
Dopuszczalne obciążenie osi tylnej	kg	998
Pojemność baku paliwa, Diesel	l	26
Zmiany techniczne zastrzeżone!		

Înainte de prima utilizare a aparatului dvs. citiţi acest instrucţiunil original, respectaţi instrucţiunile cuprinse în acesta şi păstraţi-l pentru întrebuinţarea ulterioară sau pentru următorii posesori.

Cuprins

Cuprins . . . . . RO 1
Măsuri de siguranţă . . . . . RO 1
Observaţii generale . . . . RO 1
Simboluri pe aparat . . . . RO 1
Simboluri din manualul de utilizare. . . . . RO 2
Funcţionarea . . . . . RO 2
Utilizarea corectă. . . . . RO 2
Materiale adecvate. . . . . RO 2
Protecţia mediului înconjurător RO 2
Garanţie. . . . . RO 2
Elemente de utilizare şi funcţionale . . . . . RO 3
Figură maşină de măturat RO 3
Elemente de operare . . . RO 3
Înainte de punerea în funcţiune RO 4
Blocarea/deblocarea frânei de imobilizare. . . . . RO 4
Deplasarea maşinilor de măturat fără acţionare proprie RO 4
Deplasarea aparatelor de măturat cu acţionare proprie RO 4
Punerea în funcţiune . . . . . RO 4
Observaţii generale . . . . RO 4
Lucrări de verificare şi întreţinere . . . . . RO 4
Funcţionarea . . . . . RO 4
Reglarea scaunului şoferului RO 4
Pornirea aparatului. . . . . RO 4
Deplasarea aparatului . . RO 4
Regim de măturare . . . . RO 5
Golirea rezervorului de mizerie . . . . . RO 5
Oprirea aparatului . . . . . RO 6
Transportul . . . . . RO 6
Depozitare/scoatere din funcţiune. . . . . RO 6
Îngrijirea şi întreţinerea . . . . . RO 6
Observaţii generale . . . . RO 6
Curăţarea. . . . . RO 6
Intervale de întreţinere. . RO 6
Lucrări de întreţinere . . . RO 6
Declaraţie UE de conformitate. RO 10
Remedierea defecţiunilor. . . . . RO 11
Date tehnice . . . . . RO 12

Măsuri de siguranţă

	Există pericolul unor afecţiuni ale auzului. Purtaţi protecţie pentru urechi.

Observaţii generale

Dacă la despachetare constataţi deteriorări apărute în timpul transportului, luaţi legătura cu magazinul.

– Plăcuţele de avertizare şi cu indicaţii montate pe aparat conţin informaţii importante pentru utilizarea în condiţii de siguranţă.
– În afară de indicaţiile din instrucţiunile de utilizare, este necesar să fie luate în considerare şi prescripţiile generale privind protecţia muncii şi prevenirea accidentelor de muncă, emise de organele de reglementare.

Indicaţii referitoare la descărcare

⚠ ***Pericol***

Pericol de accidentare şi de deteriorare!
La încărcare ţineţi cont de greutatea aparatului.

Greutate în stare goală (fără accesorii)	1695 kg *
* Cu accesoriile montate greutatea aparatului este considerabil mai mare.	

➔ **Nu folosiţi stivuitor.**
➔ Pentru încărcarea aparatului utilizaţi o rampă sau o macara corespunzătoare!
➔ La utilizarea unei rampe aveţi grijă la următoarele:
Gardă la sol: 70 mm.
➔ Dacă maşina se livrează pe un palet, trebuie să construiţi o rampă de descărcare din scândurile livrate împreună cu aparat.
Instrucţiunile referitoare la montare se găsesc la pagina 2 (interiorul copertei).
Observaţie importantă: fiecare scândură trebuie fixată cu câte 2 şuruburi.

Deplasarea

⚠ ***Pericol***

Pericol de accidentare şi de deteriorare!

⚠ ***Pericol***

Pericol de accidentare!
Pericol de răsturnare în cazul unor pante prea mari.
– *Urcaţi numai pe pante de până la 18% în direcţia de deplasare.*
Pericol de răsturnare în cazul în care se merge prea repede în curbe.
– *Mergeţi încet în curbe.*
Pericol de răsturnare în cazul în care suprafaţa nu este stabilă.
– *Mişcaţi aparatul numai pe suprafeţe stabile.*
Pericol de răsturnare în cazul unei înclinări laterale prea mari.
– *În direcţia perpendiculară pe direcţia de mers urcaţi numai pe pante de până la maxim 10%.*
– Pentru a păstra jocul şi intervalele de conturnare, aparatul nu trebuie operat la o altitudine mai mare de 2000 metri deasupra nivelului mării.
– (Valabil numai pentru Finlanda) Dacă aparatul este echipat cu o conductă de furtun din PVC, el nu trebuie folosit la temperaturi scăzute ale mediului (sub 0°C). Dacă aveţi întrebări referitoare la aparatul dvs., vă rugăm să luaţi legătura cu Kärcher.
– Trebuie respectate măsurile, regulile şi prevederile valabile pentru vehicule.
– Operatorul trebuie să folosească aparatul conform specificaţiilor acestuia. Acesta trebuie să respecte condiţiile locale şi în timpul utilizării să fie atent la terţi, în special la copii.
– Aparatul poate fi folosit numai de persoane instruite în manipularea acestuia sau care şi-au dovedit abilitatea de a opera aparatul şi au fost însărcinate în mod expres cu utilizarea aparatului.
– Nu este permisă utilizarea aparatului de către minori.
– Nu este permisă transportarea pasagerilor pe vehicul.
– Aparatele cu post de conducere vor fi puse în mişcare numai de pe scaunul şoferului.
➔ Pentru a preveni folosirea aparatului de persoane neautorizate, scoateţi cheia de contact.
➔ Nu lăsaţi aparatul nesupravegheat în timp ce motorul este în funcţiune. Operatorul poate părăsi aparatul abia după ce motorul a fost oprit, aparatul a fost imobilizat, frâna de mână a fost trasă şi cheia de contact a fost scoasă.

Aparate cu motor cu combustie

⚠ ***Pericol***

Pericol de accidentare!
– *Nu este permisă obturarea orificiului de evacuare a gazelor.*
– *Nu vă aplecaţi deasupra orificiului de evacuare a gazelor şi nu puneţi mâna pe acesta (pericol de arsuri).*
– *Nu atingeţi motorul de acţionare (pericol de arsuri).*
– *Gazele de eşapament sunt toxice şi nocive, ele nu trebuie inhalate.*
– *Motorul funcţionează din inerţie 3 - 4 secunde după ce a fost oprit. În acest interval nu vă apropiaţi de zona sistemului de acţionare.*

Aparate cu cabină şofer

– În caz de urgenţă spargeţi geamul cu ciocanul de urgenţă.

INDICAŢIE

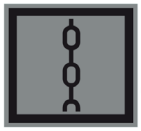
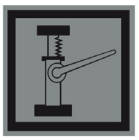
Ciocanul de urgenţă se află în zona picioarelor, sub scaunul şoferului.

Accesorii şi piese de schimb

– Vor fi utilizate numai accesorii şi piese de schimb agreate de către producător. Accesoriile originale şi piesele de schimb originale constituie o garanţie a faptului că utilajul va putea fi exploatat în condiţii de siguranţă şi fără defecţiuni.
– Informaţii suplimentare despre piesele de schimb găsiţi la www.kaercher.com, în secţiunea Service.

Simboluri pe aparat

	Pericol de arsuri din cauza suprafeţelor fierbinţi! Înainte de a efectua lucrări la aparat, lăsaţi sistemul de evacuare a gazelor să se răcească.
	Efectuaţi lucrările la acest aparat întotdeauna cu mănuşi potrivite.
	Pericol de strivire din cauza prinderii între piesele mobile ale autovehiculelor.

	Pericol de accidentare din cauza componentelor mobile. Nu introduceţi mâna.
	Pericol de incendiu. Nu aspiraţi obiecte aprinse sau incandescente.
	*Acţionare cu lanţ/Punct de ancorare* *Punct de fixare*
	Presiune anvelope (max.)
	*Puncte de fixare a cricului*
	Înclinaţia maximă a solului în cazul deplasării cu rezervorul de mizerie în poziţie ridicată.
	Urcaţi numai pe pante de până la 18% în direcţia de deplasare.
	Pericol de deteriorare! *Nu spălaţi filtrul de praf fin.*

Simboluri din manualul de utilizare

⚠ ***PERICOL***

Pericol iminet, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ ***AVERTIZARE***

Posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

PRECAUŢIE

Posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale uşoare sau pagube materiale.

Funcţionarea

Maşina de măturat funcţionează după principiul făraşului.

– Cilindrul de măturare rotativ transportă murdăria direct în rezervorul de murdărie.
– Mătura laterală curăţă colţurile şi muchiile de pe suprafaţa de măturat şi transportă murdăria pe banda cilindrului de măturare.
– Praful fin este aspirat de suflanta de aspirare prin filtrul de praf.

Utilizarea corectă

Utilizaţi acest aparat de măturat exclusiv în conformitate cu datele din aceste instrucţiuni de utilizare.

➔ Aparatul şi accesoriile trebuie verificate înainte de utilizare pentru a vedea dacă sunt în stare bună şi permit utilizarea aparatului în condiţii de siguranţă. Dacă starea nu este ireproşabilă, acestea nu pot fi utilizate.

– Această maşină de măturat este destinată măturării suprafeţelor în spaţii exterioare.
– Nu este permisă utilizarea aparatului în spaţii închise.
– Aparatele cu post de conducere nu sunt omologate pentru circulaţia pe drumuri publice fără dotările corespunzătoare (opţional din fabrică).
– Aparatul poate fi folosit pe căile de acces public numai după obţinerea prealabilă a autorizaţiei necesare de la autoritatea locală.
– Toate capacele pot fi deschise numai în zone protejate de apă.
– Aparatul nu este prevăzut pentru aspirarea pulberilor nocive.
– Nu efectuaţi modificări ale aparatului.
– Nu măturaţi/aspiraţi niciodată lichide explozive, gaze inflamabile, precum şi acizi nediluaţi şi solvenţi! Aici se include benzina, diluanţii sau păcura, care împreună cu aerul aspirat pot forma vapori sau amestecuri explozibile, în plus menţionăm acetona, acizii nediluaţi şi solvenţii, deoarece ele atacă materialele folosite la acest aparat.
– Nu măturaţi/aspiraţi obiecte aprinse sau incandescente.
– Aparatul este prevăzut numai pentru aspirarea suprafeţelor specificate în manualul de utilizare.
– Deplasarea se va face numai pe suprafeţele specificate de proprietar sau de reprezentantul acestuia pentru folosirea maşinii.
– Nu staţi în zona periculoasă. Este interzisă utilizarea în încăperi unde există pericol de explozie.
– În general: nu lăsaţi în apropierea aparatului substanţe uşor inflamabile (pericol de explozie/incendiu).

Materiale adecvate

⚠ ***PERICOL***

Pericol de accidentare! Verificaţi capacitate portantă a solului înainte de deplasare.

– asfalt
– podele industriale
– şapă
– beton
– dale de piatră

PRECAUŢIE

Pericol de deteriorare! Nu măturaţi benzi, sfori sau sârme, pentru că aceştia se pot înfăşura pe cilindrul de măturare.

Protecţia mediului înconjurător

	Materialele de ambalare sunt reciclabile. Ambalajele nu trebuie aruncate în gunoiul menajer, ci trebuie duse la un centru de colectare şi revalorificare a deşeurilor.
	Aparatele vechi conţin materiale reciclabile valoroase, care pot fi supuse unui proces de revalorificare. Bateriile, uleiul şi substanţele asemănătoare nu trebuie să ajungă în mediul înconjurător. Din acest motiv, vă rugăm să apelaţi la centrele de colectare abilitate pentru eliminarea aparatelor vechi.

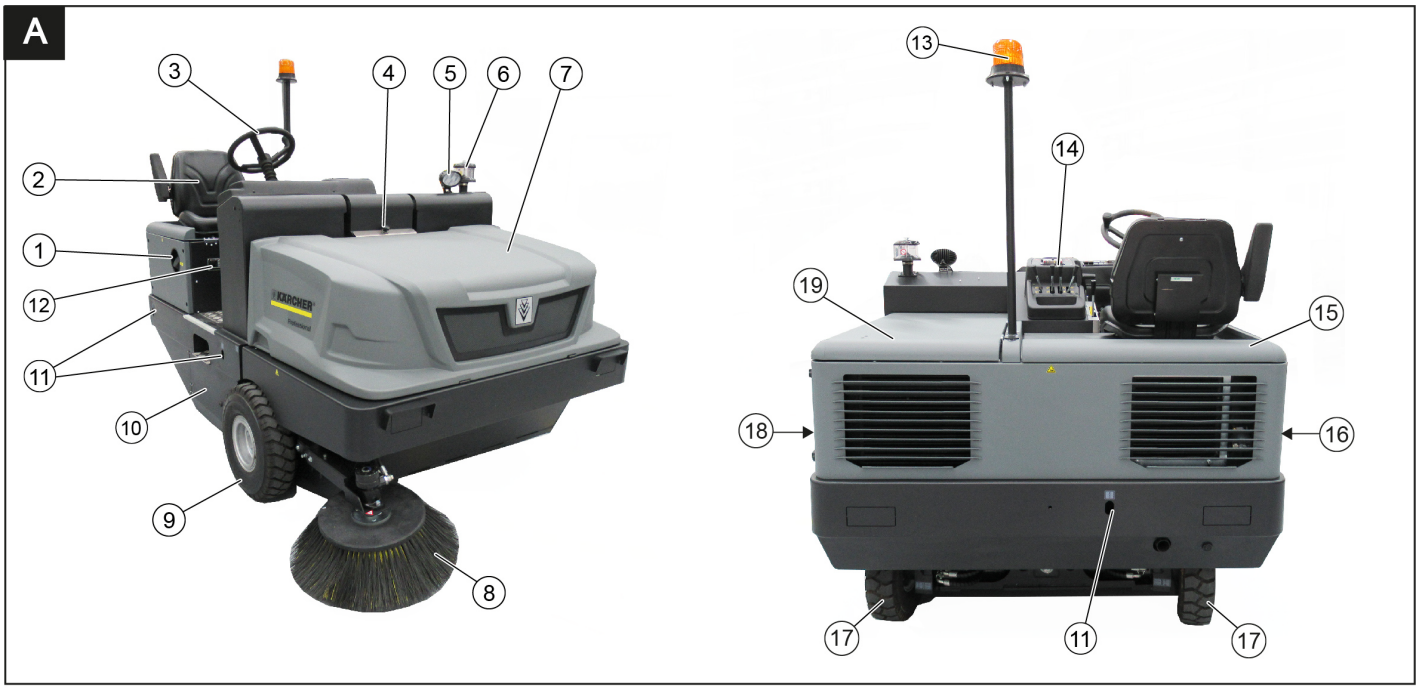
Observaţii referitoare la materialele conţinute (REACH)

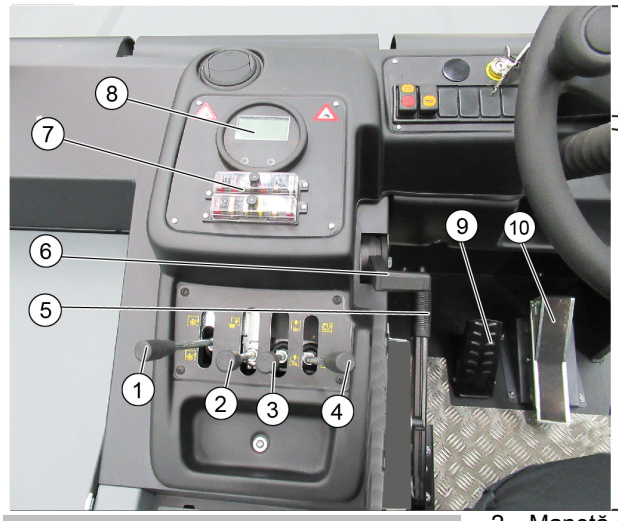
Informaţii actuale referitoare la materialele conţinute puteţi găsi la adresa: ***www.kaercher.com/REACH***

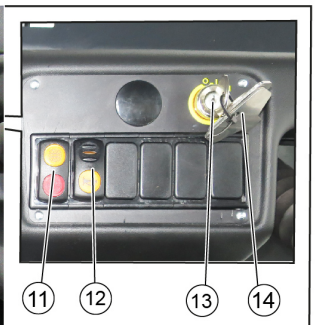
Garanţie

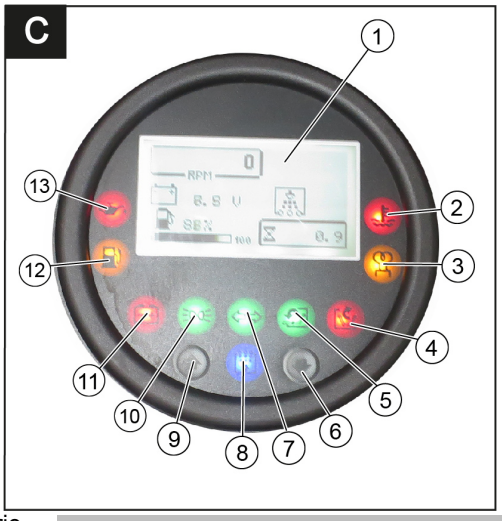
În fiecare ţară sunt valabile condiţiile de garanţie publicate de distribuitorul nostru din ţara respectivă. Eventuale defecţiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanţie şi care sunt rezultatul unor defecte de fabricaţie sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanţie, prezentaţi-vă cu chitanţa de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

Elemente de utilizare şi funcţionale









Figură maşină de măturat

Figura **A**

1 Capac rezervor
2 Scaun (cu comutator de contact)
3 Volan
4 Dispozitiv de închidere capac aparat
5 Punct albastru (opțional)
6 Separator centrifugal
7 Capacul aparatului
8 Mătură laterală, dreapta
9 Roată din față
10 Acces cilindru de măturare
11 Punct de fixare
12 Plăcuţa de tip
13 Girofar
14 Elemente de operare
15 Capotă dreapta
16 Acoperiş, stânga
17 Roată de acţionare
18 Acoperiş, stânga
19 Capotă stânga (capotă motor)

Elemente de operare

Figura **B**

1 Manetă de comandă pentru mătură cilindrică
conectare/deconectare
2 Manetă de operare rezervor de mizerie
ridicare/coborâre
3 Manetă de operare mături laterale
ridicare/coborâre
4 Manetă de operare clapetă rezervor
deschidere/închidere
5 Frâna de imobilizare
6 Reglarea turaţiei motorului
Manetă de acceleraţie
7 Siguranţe
8 Lămpi de control şi afişaj
9 Pedală de frânare
10 Pedală de deplasare înainte/înapoi
11 Comutator suflantă şi sistem de curăţare filtru
Poziţie centrală: Sistem de curăţare filtru şi suflantă oprite
Poziţie faţă: Suflantă pornită
Poziţie spate: Curăţarea filtrului, pornit
12 Comutator claxon
13 Contact aprindere
Poziţia 0: Oprire motor
Poziţia 1: Aprindere pornită
Poziţia 2: Pornire motor
14 Cheie pentru accesul la valțul de măturare

Lămpi de control şi afişaj

Figura **C**

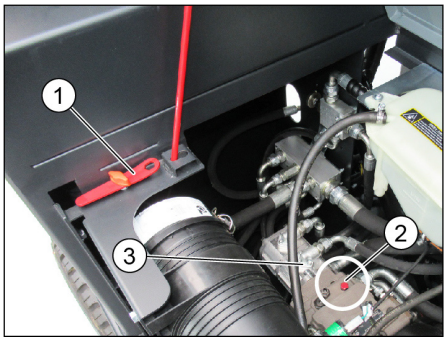
1 Afişaj
Turaţia motorului
Curățarea filtrului, activată
Capacitatea acumulatorului
Contor ore de funcţionare
Indicator rezervor
2 Lampă de avertizare temperatură apă de răcire
3 Lampă de control încălzire prin incandescenţă
4 Lampă de control, clapeta recipientului de gunoi, închisă
5 Lampă de avertizare, clapeta recipientului de gunoi, deschisă
6 nu este alocat
7 Lampă de control lumină de semnalizare
nu este alocat
8 Afișaj ventilator de aspirație, activat
9 nu este alocat
10 Lampă de control, iluminare de lucru
nu este alocat
11 Lampă de control baterie
12 Lampă de avertizare rezervă de combustibil
13 Lampă de avertizare presiune ulei

Înainte de punerea în funcţiune

Blocarea/deblocarea frânei de imobilizare

➔ Eliberaţi frâna de imobilizare în timp ce ţineţi pedala de frână apăsată.
➔ Trageţi frâna de imobilizare în timp ce ţineţi pedala de frână apăsată.

Deplasarea maşinilor de măturat fără acţionare proprie



1 Sculă specială
2 Şurub pentru roată liberă
3 Pompă hidraulică
➔ Deschideţi capacul motorului.
➔ Rotiţi şurubul de mers liber (roşu) al pompei hidraulice cu 180° (în sensul invers al acelor de ceas).
Utilizaţi scule speciale.

INDICAŢIE

Scula specială (cheia roşie) se află într-un suport în cabina şoferului lângă roata de mers liber.

PRECAUŢIE

Nu deplasaţi maşina de măturare fără acţionare proprie pe trasee mai lungi sau cu viteze peste 10 km/h.

➔ Rotiţi şurubul de mers liber al pompei hidraulice înapoi până la opritor în sensul acelor de ceas după împingerea maşinii.

Deplasarea aparatelor de măturat cu acţionare proprie

➔ Rotiţi şurubul de mers liber al pompei hidraulice înapoi până la opritor în sensul acelor de ceas după împingerea maşinii.
Utilizaţi scule speciale.

Punerea în funcţiune

Observaţii generale

➔ Înainte de punerea în funcţiune, citiţi manualul de utilizare al producătorului motorului, acordând atenţie specială măsurilor de siguranţă.
➔ Amplasaţi maşina de măturat pe o suprafaţă plană.
➔ Scoateţi cheia de contact.
➔ Blocaţi aparatul folosind frâna de imobilizare.

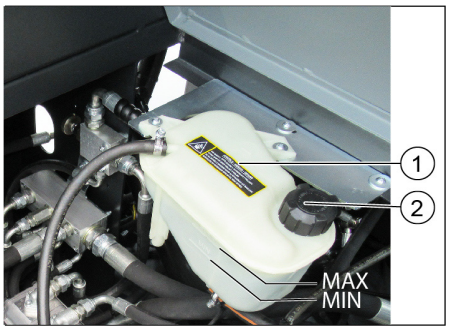
Lucrări de verificare şi întreţinere

Zilnic înaintea utilizării

➔ Verificaţi nivelul din rezervorul de combustibil.
➔ Verificaţi nivelul uleiului de motor.
➔ Verificaţi nivelul apei de răcire.
➔ Verificaţi presiunea în anvelope.
➔ Verificaţi cilindrul de măturare şi mătura laterală pentru a vedea dacă sunt uzate şi dacă nu s-au prins benzi în ele.
➔ Verificaţi roţile dacă nu s-au prins benzi în ele.
➔ Verificaţi separatorul centrifugal, filtrul de aer, în caz că este necesar curăţaţi-l.
➔ Verificaţi funcţionarea tuturor elementelor de comandă.
➔ Verificaţi aparatul în privinţa deteriorărilor.
➔ Curăţaţi filtrul de praf cu butonul de curăţare a acestuia.

Notă: Descrierea o găsiţi în capitolul Îngrijirea şi întreţinerea.

Protecţia împotriva îngheţului



1 Rezervor de compensare agent de răcire
2 Capac de închidere
➔ Dacă există pericol de îngheţ, verificaţi dacă apa de răcire conţine suficient antigel.

Alimentarea cu combustibil

⚠ ***Pericol***

Pericol de explozie!

– *Se va folosi numai combustibilul specificat în instrucţiunile de utilizare.*
– *Nu alimentaţi cu combustibil în spaţii închise.*
– *Este interzis fumatul şi folosirea focului deschis.*
– *Aveţi grijă să nu ajungă combustibil pe suprafeţele fierbinţi.*

➔ Opriţi motorul.
➔ Rotiţi pentru a scoate capacul.
➔ Alimentaţi combustibil Diesel.
La temperaturi exterioare de sub 6 °C folosiţi doar motorină de iarnă, deoarece prin coagularea motorinei de vară pot apărea probleme la punerea în funcţiune a aparatului.
➔ Ştergeţi combustibilul vărsat şi închideţi capacul rezervorului.
➔ Închideţi clapeta rezervorului.

Funcţionarea

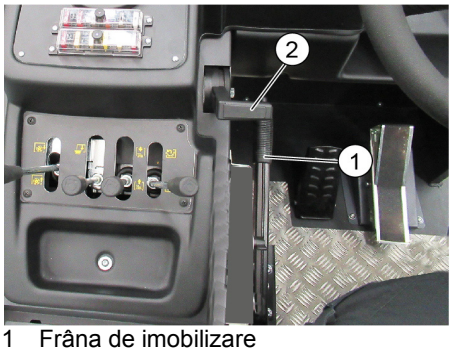
Reglarea scaunului şoferului

➔ Trageţi maneta pentru reglarea scaunului spre exterior.
➔ Mutaţi scaunul, eliberaţi maneta şi fixaţi-o.
➔ Prin mişcarea scaunului înainte şi înapoi verificaţi dacă este blocat.

Pornirea aparatului

ATENŢIE

➔ *Asiguraţi-vă că periile sunt ridicate.*
➔ *Toate cele 4 pârghii de operare stau în poziţia centrală.*
➔ *Nu acţionaţi pedala de acceleraţie în timpul pornirii!*
➔ *Aparatul este dotat cu un comutator de contact la scaun. La părăsirea scaunului de şofer aparatul se opreşte.*
➔ *Filtrul de praf fin este curăţat automat la aprinderea contactului.*



1 Frâna de imobilizare
2 Reglarea turaţiei motorului
Manetă de acceleraţie
➔ Aşezaţi-vă pe scaunul şoferului.
➔ Acţionaţi frâna de imobilizare.
➔ Reglaţi turaţia motorului la cca 75 % din turaţia maximă.
➔ Introduceţi cheia de contact în contact.
➔ Rotiţi cheia de contact pe contact cuplat (poziţia I).
Motor diesel: Lampa de preîncălzire luminează.
➔ Când se stinge lampa de preîncălzire, rotiţi cheia de contact în poziţia II (motor pornit) şi menţineţi până când motorul porneşte (max. 10 secunde).
➔ Eliberaţi cheia de contact. Cheia de contact se roteşte în poziţia I.
➔ La temperaturi ambiante sub 0°C: Înainte de a începe lucrul, lăsaţi motorul să se încălzească la turaţie redusă.

Indicaţie

Dacă motorul nu porneşte, repetaţi procesul de pornire.

Deplasarea aparatului

⚠ ***PERICOL***

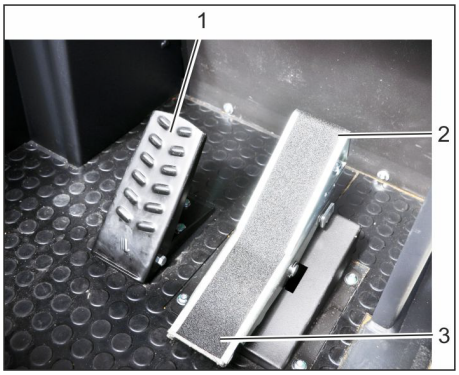
Pericol de accident!

➔ *Deplasarea cu rezervorul de mizerie ridicat nu este permisă!*

⚠ ***PRECAUŢIE***

Pericol de deteriorare!

➔ *Încălziţi motorul suficient înainte de a porni sau de a încărcare vehiculul.*
➔ *Apăsaţi pedala de deplasare cu grijă şi încet. Nu preschimbaţi brusc între mersul înapoi şi înainte sau invers.*



1 Pedală de frânare
2 Pedală „mers înainte”
3 Pedală „marşarier”

➔ Împingeţi înainte până la capăt regulatorul turaţiei motorului (turaţie de operare).
➔ Apăsaţi pedala de frânare şi ţineţi-o apăsată.
➔ Eliberaţi frâna de imobilizare.
➔ Apăsaţi încet pedala de deplasare.
➔ Determinaţi direcţia de deplasare cu ajutorul volanului.

Deplasarea înainte

➔ Apăsaţi încet pedala de „mers înainte”.

Deplasarea în spate

⚠ ***PERICOL***

Pericol de accidentare!

➔ *Când mergeţi în spate, aveţi grijă să nu periclitaţi nici o persoană, eventual cereţi instructaj în acest sens.*
➔ Apăsaţi încet pedala de „mers în spate”.

Manevrarea

➔ Pedala de deplasare permite reglarea vitezei de deplasare fără trepte.
➔ Acţionarea bruscă a pedalei trebuie evitată, deoarece acest lucru ar putea determina distrugerea instalaţiei hidraulice.
➔ Dacă puterea scade în pantă, eliberaţi puţin pedala.

Frânare/oprire

➔ Dacă eliberaţi pedala de deplasare, aparatul frânează singur şi se opreşte.
➔ Pentru un efect de frânare mai bun sau în caz de urgenţă, acţionaţi pedala de frână.

Trecerea peste obstacole

ATENŢIE

Nu treceţi peste obiectele şi obstacole libere şi nu le împingeţi.

Trecerea peste obstacole fixe de peste 70 mm:

➔ Treceţi peste obstacolele fixe numai cu ajutorul unei rampe adecvate.

Trecerea peste obstacole fixe de până la 70 mm:

➔ Treceţi încet şi cu grijă peste ele.

Regim de măturare

PRECAUŢIE

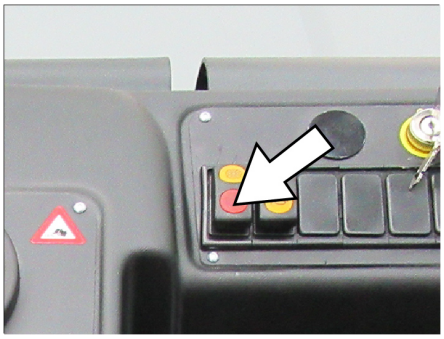
Nu măturaţi benzi de ambalare, sârme sau alte obiecte similare, deoarece acestea pot duce la deteriorarea mecanismului de măturare.

Notă: Pentru a atinge un rezultat optim de curăţare, viteza de deplasare trebuie adaptată la condiţiile existente.

Indicaţie: Filtrul fin de praf este curățat automat la fiecare 10 minute.

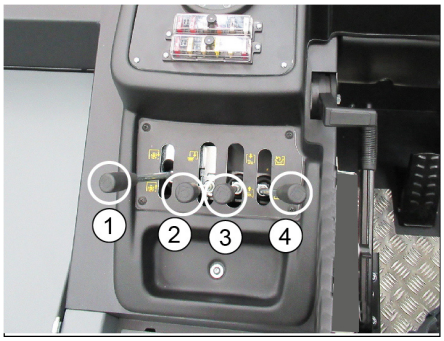
Indicaţie: Când lucrați frecvent în domeniul de praf fin, filtrul trebuie curățat mai frecvent. Pentru aceasta, realizați o curățare intermediară a filtrului de praf fin.

Curățați manual filtrul de praf fin.



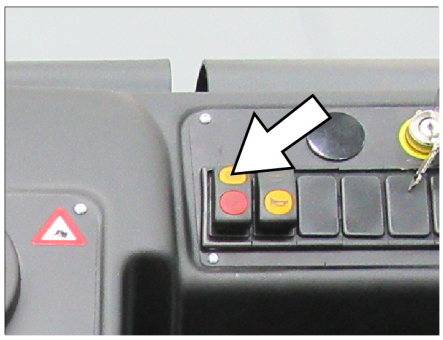
➔ Curățați filtrul de praf fin cu butonul de curățare a filtrului.

Manetă de operare



1 Porniți și coborâți (spre față) / deconectați și ridicați (spre spate) valțul de măturare.
2 Coborâți (spre față) / ridicați (spre spate) recipientul de gunoi.
3 Coborâți (spre față) / ridicați (spre spate) măturile laterale.
4 Deschideți (spre față) / închideți (spre spate) clapeta recipientului.

Măturarea podelelor uscate



➔ **Porniţi suflanta.**
➔ Manetă de operare clapetă rezervor (4) în față: capacul rezervorului se deschide.
Indicaţie: Lampa indicatoare verde trebuie să se aprindă.
➔ În cazul curățării suprafețelor:
Maneta de comandă pentru mătura cilindrică (1) spre înainte: Valțul de măturare pornește și coboară.
➔ La curățarea marginilor laterale:
Manetă de operare cilindru de măturare (3) în față: mătura laterală coboară.

Măturarea podelelor umede sau uscate

➔ **Opriţi suflanta.**
➔ Manetă de operare clapetă rezervor (4) în față: capacul rezervorului se deschide.
Indicaţie: Lampa indicatoare verde trebuie să se aprindă.
➔ În cazul curățării suprafețelor:
Maneta de comandă pentru mătura cilindrică (1) spre înainte: Valțul de măturare pornește și coboară.
➔ La curățarea marginilor laterale:
Manetă de operare cilindru de măturare (3) în față: mătura laterală coboară.

Golirea rezervorului de mizerie

⚠ ***PERICOL***

Pericol de accidentare!

➔ *În timpul procesului de golire, în raza de acţiune a utilajului nu trebuie să se afle persoane sau animale.*

⚠ ***PERICOL***

Pericol de strivire!

➔ *Nu introduceţi mâna între tijele mecanismului de golire. Nu staţionaţi sub rezervorul ridicat.*

⚠ ***PERICOL***

Pericol de răsturnare!

➔ *Amplasaţi aparatul pe o suprafaţă plană în timpul procesului de golire.*

ATENŢIE

Pericol de rănire şi deteriorare a aparatului!

➔ *Există pericolul aruncării cu pietre datorită rotirii cilindrului de măturare în timpul procesului de golire.*

➔ Ridicaţi cilindrul de măturare şi măturile laterale cu manetele de operare, pentru acesta împingeţi manetele de operare (1 şi 3) în spate.
➔ Închideţi clapeta rezervorului, împingeţi maneta de operare (4) în spate.
Indicaţie: Lampa indicatoare roșie trebuie să se aprindă.
➔ Ridicaţi rezervorul de mizerie, împingeţi maneta de operare (2) în spate.
➔ Apropiaţi-vă încet de recipientul de colectare.
➔ Blocaţi aparatul folosind frâna de imobilizare.
➔ Deschideţi clapeta rezervorului, pentru acesta împingeţi maneta de operare a clapetei rezervorului (4) în faţă şi goliţi rezervorul de mizerie.
Indicaţie: Lampa indicatoare verde trebuie să se aprindă.

➔ Închideţi clapeta rezervorului, pentru acesta trageţi maneta de operare a clapetei rezervorului (4) în spate, până la capăt, să se blocheze.
Indicaţie: Lampa indicatoare roşie trebuie să se aprindă.
➔ Eliberaţi frâna de imobilizare.
➔ Îndepărtaţi-vă încet de la recipientul de colectare.
➔ Coborâţi rezervorul de mizerie până la capăt, pentru acesta împingeţi maneta de operare a rezervorului de mizerie (2) în faţă

Oprirea aparatului

➔ Ridicaţi cilindrul de măturare şi măturile laterale cu manetele de operare, pentru acesta împingeţi manetele de operare (1 şi 3) în spate.
➔ Închideţi clapeta rezervorului, împingeţi maneta de operare (4) în spate.
➔ Trageţi regulatorul turaţiei de motor în spate de tot.
➔ Apăsaţi pedala de frânare şi ţineţi-o apăsată.
➔ Blocaţi aparatul folosind frâna de imobilizare.
➔ Rotiţi cheia de contact în poziţia 0 şi apoi scoateţi-o.

Transportul

⚠ ***PERICOL***
Pericol de rănire şi deteriorare a aparatului! La transport ţineţi cont de greutatea aparatului.
➔ Rotiţi cheia de contact în poziţia 0 şi apoi scoateţi-o.
➔ Blocaţi aparatul folosind frâna de imobilizare.
➔ Fixaţi aparatul de punctele de blocare folosind curele, frânghii sau lanţuri.
➔ Fixaţi roţile aparatului cu o pană.
➔ În cazul transportării în vehicule asiguraţi aparatul contra derapării şi răsturnării conform normelor în vigoare.

Depozitare/scoatere din funcţiune

⚠ ***PERICOL***
Pericol de rănire şi deteriorare a aparatului!
➔ *La depozitare ţineţi cont de greutatea aparatului.*
➔ Parcaţi aparatul pe o suprafaţă plană, într-un mediu uscat, fără pericol de îngheţ. Protejaţi-l contra prafului cu un material de acoperire.
➔ Ridicaţi cilindrul de măturare şi măturile laterale pentru a evita deteriorarea perilor.
➔ Rotiţi cheia de contact în poziţia 0 şi apoi scoateţi-o.
➔ Blocaţi aparatul folosind frâna de imobilizare.
➔ Asiguraţi aparatul pentru ca să nu se poată deplasa din greşeală.
➔ Când urmează perioade de îngheţ, goliţi apa de răcire sau verificaţi dacă conţine suficient antigel.

Dacă aparatul urmează să nu fie folosit o perioadă mai îndelungată, respectaţi următoarele indicaţii:
➔ Curăţaţi vehiculul la interior şi la exterior.
➔ Schimbaţi uleiul de motor.
➔ Decuplaţi polul minus al bateriei, dacă aparatul nu este utilizat mai mult de 4 săptămâni.
➔ Încărcaţi acumulatorul la un interval de aproximativ 2 luni.
➔ Acoperiţi bateria şi asiguraţi-o contra unui scurtcircuit.

Îngrijirea şi întreţinerea

Observaţii generale

PRECAUŢIE
Pericol de deteriorare!
Nu spălați filtrul de praf fin.
Toate capacele pot fi deschise numai în zone protejate de apă.
➔ Reparaţiile vor fi efectuate numai de service-uri autorizate sau de specialişti în domeniu care cunosc normele de protecţie relevante.
➔ Aparatele pentru uz comercial folosite în mai multe locuri trebuie supuse unei verificări de siguranţă conform VDE 0701.
➔ Amplasaţi maşina de măturat pe o suprafaţă plană.
➔ Rotiţi cheia de contact în poziţia 0 şi apoi scoateţi-o.
➔ Blocaţi aparatul folosind frâna de imobilizare.

Curăţarea

PRECAUŢIE
Pericol de deteriorare! Curăţarea aparatului nu trebuie să se facă cu furtunul sau cu jet de apă la presiune înaltă (pericol de scurtcircuit sau alte deteriorări).

Curăţarea interiorului aparatului

⚠ ***Pericol***
Pericol de accidentare! Purtaţi mască de protecţie împotriva prafului şi ochelari de protecţie.
➔ Curăţaţi aparatul cu o cârpă.
➔ Curăţaţi aparatul cu aer comprimat.

Curăţarea exteriorului aparatului

➔ Curăţaţi aparatul la exterior cu o cârpă umedă îmbibată cu soluţie de curăţare uşoară.

Notă: Nu utilizaţi agenţi de curăţare agresivi.

Intervale de întreţinere

Notă: Contorul pentru orele de funcţionare indică intervalele de întreţinere.

Întreţinerea de către client

Notă: În cazul întreţinerii de către client, toate lucrările de service şi de întreţinere trebuie să fie efectuate de un specialist. Dacă este nevoie, se poate apela la ajutorul unui partener Kärcher autorizat.

Lucrări de întreţinere zilnice:
➔ Verificaţi nivelul din rezervorul de combustibil.
➔ Verificaţi nivelul uleiului de motor.
➔ Verificaţi nivelul apei de răcire.
➔ Verificaţi presiunea în anvelope.
➔ Verificaţi cilindrul de măturare şi mătura laterală pentru a vedea dacă sunt uzate şi dacă nu s-au prins benzi în ele.
➔ Verificaţi roţile dacă nu s-au prins benzi în ele.
➔ Verificaţi separatorul centrifugal, filtrul de aer, în caz că este necesar curăţaţi-l.
➔ Verificaţi funcţionarea tuturor elementelor de comandă.
➔ Verificaţi aparatul în privinţa deteriorărilor.
➔ Curăţaţi filtrul de praf cu butonul de curăţare a acestuia.

Lucrări de întreţinere săptămânale:
➔ Verificaţi filtrul de combustibil.
➔ Curăţaţi radiatorul de apă.
➔ Curăţaţi radiatorul de ulei hidraulic.
➔ Verificaţi instalaţia hidraulică.
➔ Verificaţi nivelul uleiului hidraulic.
➔ Verificaţi nivelul agentului de frânare.
➔ Verificaţi uzura barelor de etanşare, în caz că este necesar înlocuiţi-le
➔ Verificaţi şi ungeţi capacul rezervorului.

Întreţinere după uzură:
➔ Înlocuiţi barele de etanşare.
➔ Reglaţi şi eventual schimbaţi garniturile laterale.
➔ Înlocuiţi cilindrul de măturare.
➔ Înlocuiţi mătura laterală.

Notă: Descrierea o găsiţi în capitolul Lucrări de întreţinere.

Întreţinerea de către service

Întreţinere după 50 de ore de funcţionare:
➔ Comandaţi prima întreţinere de la serviciul pentru clienţi, conform listei de inspecţii.

Întreţinere după 250/500/1000/1500/2000 ore de funcţionare:
➔ Comandaţi prima întreţinere de la serviciul pentru clienţi, conform listei de inspecţii.

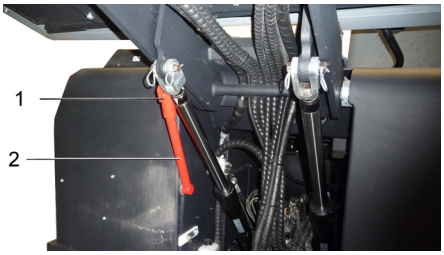
Notă: Pentru a avea dreptul la garanţie, în perioada de garanţie toate lucrările de service şi de întreţinere trebuie să fie efectuate de un service Kärcher autorizat, conform caietului de service.

Lucrări de întreţinere

Pregătirea:
➔ Amplasaţi maşina de măturat pe o suprafaţă plană.
➔ Rotiţi cheia de contact în poziţia 0 şi apoi scoateţi-o.
➔ Blocaţi aparatul folosind frâna de imobilizare.

Măsuri de siguranţă generale

⚠ ***PERICOL***
Pericol de accidentare! Introduceţi întotdeauna ştiftul de siguranţă în cazul ridicării rezervorului de murdărie.



1 Suport ştift de siguranţă
2 Ştift de siguranţă
➔ Rabataţi în sus ştiftul de siguranţă pentru golire superioară şi introduceţi-l în suport (asiguraţi-l).

	Uleiul de motor, păcura, motorina şi benzina nu trebuie să ajungă în mediul înconjurător. Protejaţi solul şi eliminaţi uleiurile folosite într-un mod ecologic.

Măsuri de siguranţă acumulatori

Când umblaţi cu acumulatorii, respectaţi neapărat următoarele avertismente:

	Respectaţi indicaţiile de pe acumulator, din instrucţiunile de utilizare şi din manualul de utilizare ale vehiculului!
	Purtaţi protecţie pentru ochi!
	Ţineţi copiii departe de acizi şi acumulatori!
	Pericol de explozie!
	Este interzisă folosirea focului deschis, provocarea de scântei şi fumatul!
	Pericol de accidentare!
	Prim ajutor
	Simbol de avertizare
	Scoaterea din uz
Pb	*Nu aruncaţi acumulatorii în gunoiul menajer!*

⚠ ***Pericol***

Pericol de explozie! Nu aşezaţi unelte sau alte obiecte similare pe acumulator, adică pe polii acesteia şi pe conexiunile dintre celule.

⚠ ***Pericol***

Pericol de accidentare! Nu lăsaţi să ajungă plumb pe răni. După ce lucraţi cu acumulatori, spălaţi-vă mereu pe mâini.

⚠ ***PERICOL***

Pericol de incendiu şi explozie!

– *Este interzis fumatul şi folosirea focului deschis.*
– *Încăperile unde se încarcă acumulatori trebuie să fie bine aerisite, deoarece în timpul încărcării se formează un gaz puternic exploziv.*

⚠ ***Pericol***

Pericol de arsuri cauzate de acizi!

– *Dacă v-aţi stropit cu acid în ochi sau pe piele, clătiţi cu multă apă.*
– *Apoi mergeţi imediat la un medic.*
– *Spălaţi cu apă hainele contaminate.*

Introducerea şi conectarea acumulatorului

➔ Introduceţi acumulatorul în suport.
➔ Înşurubaţi bine elementele de fixare de pe fundul acumulatorului.
➔ Conectaţi borna polului (cablu roşu) la polul pozitiv (+).
➔ Conectaţi borna polului la polul negativ (-).

Notă: Controlaţi dacă polii acumulatorului şi bornele au protecţie suficientă prin grăsime pentru poli.

Verificarea şi corectarea nivelului de lichid al acumulatorului

PRECAUŢIE

La acumulatoarele cu acid, nivelul lichidului trebuie controlat periodic.

– Acidul dintr-o baterie încărcată în totalitate are la 20 °C o sarcină specifică de 1,28 kg/l.
– Acidul dintr-o baterie încărcată parţial are o sarcină specifică între 1,00 şi 1,28 kg/l.
– Greutatea specifică a acidului trebuie să fie egală în toate celulele.

➔ Scoateţi toate capacele celulelor.
➔ Luaţi o mostră din fiecare celulă cu ajutorul dispozitivului de control pentru acid.
➔ Introduceţi mostra de acid înapoi în aceeaşi celulă.
➔ Dacă nivelul de lichid este prea scăzut, adăugaţi apă distilată până la marcaj.
➔ Încărcaţi acumulatorul.
➔ Înşurubaţi capacele celulelor.

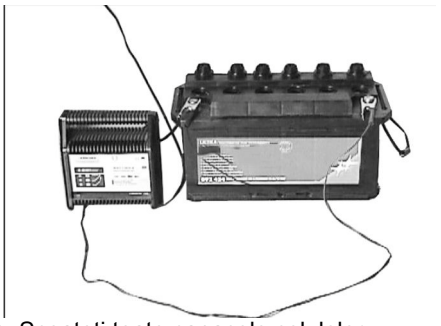
Încărcarea acumulatorului

⚠ ***Pericol***

Pericol de accidentare! Respectaţi indicaţiile de siguranţă atunci când umblaţi cu acumulatorii. Respectaţi instrucţiunile de utilizare ale încărcătorului.

⚠ ***Pericol***

Încărcaţi acumulatorul numai cu un încărcător adecvat.



➔ Scoateţi toate capacele celulelor.
➔ Legaţi polul pozitiv al încărcătorului la borna pozitivă a acumulatorului.
➔ Legaţi polul negativ al încărcătorului la borna negativă a acumulatorului.
➔ Introduceţi ştecherul în priză şi porniţi încărcătorul.
➔ Încărcaţi acumulatorul la cea mai mică intensitate posibilă.

Notă: Când acumulatorul este încărcat, mai întâi deconectaţi încărcătorul de la reţeaua de curent şi apoi de la acumulator.

Demontarea bateriei

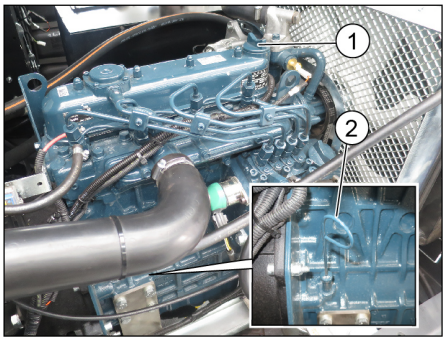
➔ Decuplaţi clema de la polul negativ (-).
➔ Decuplaţi clema de la polul pozitiv (+).
➔ Slăbiţi elementele de fixare de pe fundul acumulatorului.
➔ Scoateţi bateria din suportul bateriei.
➔ Îndepărtaţi bateria uzată conform reglementărilor legale.

Verificarea nivelului uleiului de motor şi adăugarea uleiului

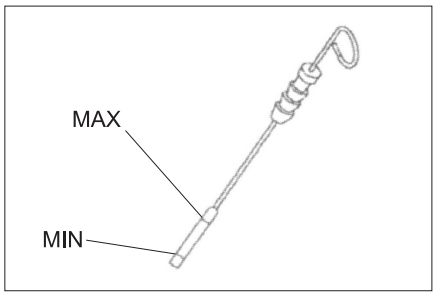
⚠ ***Pericol***

Pericol de arsuri!

➔ Lăsaţi motorul să se răcească.
➔ Verificaţi nivelul uleiului de motor după ce au trecut cel puţin 5 minute de la oprirea motorului.



1 Capac de închidere, orificiu de umplere a uleiului
2 Joja de ulei
➔ Scoateţi joja de ulei.
➔ Ştergeţi joja şi introduceţi-o la loc.
➔ Scoateţi joja de ulei.
➔ Citiţi nivelul de ulei.
➔ Introduceţi joja la loc.



– Nivelul de ulei trebuie să fie între marcajele „MIN” şi „MAX”.
– Dacă nivelul de ulei este sub marcajul „MIN”, completaţi cu ulei de motor.
– Nu depăşiţi marcajul „MAX”.

➔ Slăbiţi şurubul de închidere al orificiului de umplere a uleiului.
➔ Adăugaţi ulei de motor.
Tipul de ulei: vezi datele tehnice
➔ Închideţi orificiul pentru umplerea uleiului.
➔ Aşteptaţi cel puţin 5 minute.
➔ Verificaţi nivelul uleiului de motor.

Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul de ulei

⚠ ***AVERTIZARE***

Pericol de arsuri!

➔ *Pentru schimbarea uleiului de motor şi a filtrului de ulei, lăsaţi vehiculul să se răcească, până când nu mai există pericol de arsuri.*

Indicaţie

Un motor cald facilitează evacuarea uleiului de motor.

1 Şurub pentru golirea uleiului

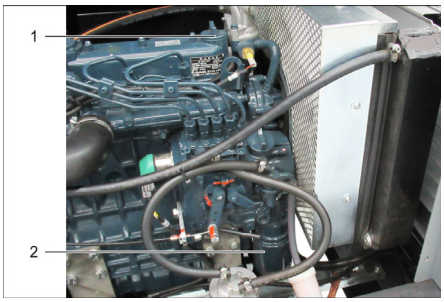
➔ Pregătiţi un vas colector pentru cel puţin 10 litri de ulei.

➔ Opriţi motorul.

➔ Deşurubaţi capacul de umplere ulei.

➔ Deşurubaţi şurubul de evacuare a uleiului.

➔ Goliţi uleiul.



1 Capac de umplere ulei

2 Filtru ulei

➔ Desfaceţi filtrul de ulei.

➔ Curăţaţi suportul şi suprafeţele de etanşare.

➔ Înainte de a asamblare, ungeţi garnitura filtrului de ulei nou cu ulei.

➔ Introduceţi noul filtru de ulei şi strângeţi-l cu mâna.

➔ Înşurubaţi şurubul de evacuare a uleiului cu o garnitură nouă.
Moment de strângere: ...Nm

➔ Adăugaţi ulei de motor.
Pentru tipurile de ulei şi cantităţi vezi capitolul Date tehnice.

➔ Închideţi capacul de umplere ulei.

➔ Lăsaţi motorul să funcţioneze aprox. 30 secunde.

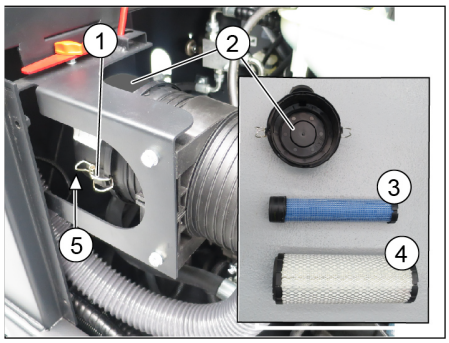
➔ Aşteptaţi cel puţin 5 minute.

➔ Verificaţi nivelul uleiului de motor.

➔ Verificaţi etanşeitatea.

➔ Duceţi uleiul vechi la centrele de colectare autorizate.

Curăţarea şi înlocuirea filtrului de aer



1 Închizător

2 Carcasă filtru de aer

3 Cartuş de siguranţă

4 Cartuş de filtru

5 Deschidere de evacuare în jos

➔ Deschideţi închizătoarea.

➔ Îndepărtaţi carcasa filtrului de aer.

➔ Detaşaţi cartuşul filtrului.

➔ Curăţaţi interiorul cutia filtrului de aer.

➔ Detaşaţi cartuşul de siguranţă numai atunci când îl înlocuiţi.

➔ Curăţarea elementului de filtrare: Pe o suprafaţă dură, scoateţi praful prin batere, suflaţi cu aer comprimat cu max. 30 psi (2 bar) dinspre interior către exterior.

➔ La instalare, suprafaţa de etanşare şi dispozitivul de filtrare trebuie să fie curate şi să nu prezinte deteriorări.

➔ Introduceţi dispozitivul de filtrare curăţat.
Important: un dispozitiv de filtrare foarte murdar sau deteriorat trebuie înlocuit.

➔ Dacă elementul de filtrare este înlocuit, înlocuiţi şi cartuşul de siguranţă.
Important: La schimbarea elementului de filtrare şi a cartuşului de siguranţă, nu este permis în niciun caz să ajungă praf pe orificiul de aspirare.

***Indicaţie**: Poziţie de montare cu orificiul de evacuare spre jos (vezi figura).*

1 Piuliţă fluture

2 Separator centrifugal

➔ Deşurubaţi piuliţa fluture de la separatorul centrifugal.

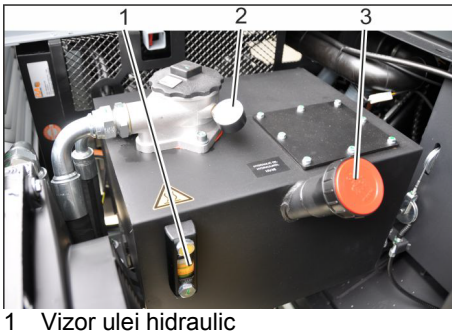
➔ Curăţaţi separatorul centrifugal.

Verificarea nivelului uleiului hidraulic şi adăugarea uleiului

INDICAŢIE

Rezervorul de murdărie nu poate fi în poziţie ridicată.

➔ Deschideţi capacul motorului.



1 Vizor ulei hidraulic

2 Manometru

3 Capac de închidere, orificiu de umplere a uleiului

➔ Verificaţi nivelul uleiului hidraulic prin vizor.

– Nivelul de ulei trebuie să fie între marcajele „MIN” şi „MAX”.

– Dacă nivelul de ulei este sub marcajul „MIN”, completaţi cu ulei hidraulic.

➔ Deşurubaţi capacul de închidere a orificiului de umplere a uleiului.

➔ Curăţaţi zona de umplere.

➔ Completaţi cu ulei hidraulic.
Tipul de ulei: vezi datele tehnice

➔ Înşurubaţi capacul de închidere al orificiului de umplere a uleiului.

INDICAŢIE

Dacă manomentrul indică o presiune ridicată a uleiului hidraulic, filtrul de ulei hidraulic trebuie schimbat de către serviciul pentru clienţi Kärcher.

Verificarea instalaţiei hidraulice

INDICAŢIE

Întreţinerea instalaţiei hidraulice va fi efectuată numai de către un service Kärcher autorizat.

➔ Blocaţi aparatul folosind frâna de imobilizare.

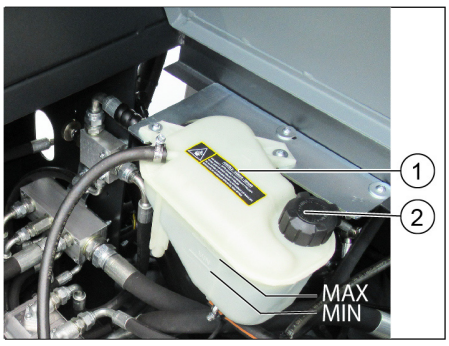
➔ Porniţi motorul.

➔ Verificaţi toate furtunurile hidraulice şi racordurile pentru a vedea dacă sunt etanşe.

Verificarea şi întreţinerea radiatorului de apă

⚠ ***Pericol***

Pericol de opărire din cauza apei fierbinţi! Lăsaţi radiatorul să se răcească cel puţin 20 minute.



1 Rezervor de compensare agent de răcire

2 Capac de închidere

➔ Verificaţi nivelul apei de răcire la rezervorul de compensare (nivelul de apă trebuie să fie între marcajele MIN şi MAX).

➔ Curăţaţi lamelele de răcire.

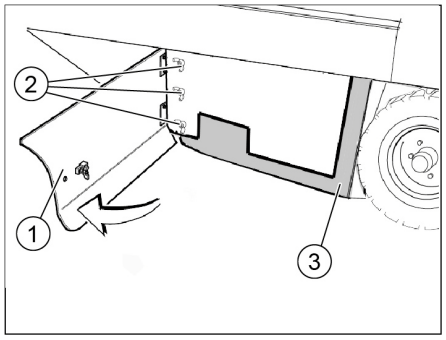
➔ Verificaţi toate furtunurile de apă de răcire şi racordurile pentru a vedea dacă sunt etanşe.
➔ Curăţaţi ventilatorul.

Verificarea cilindrului de măturare

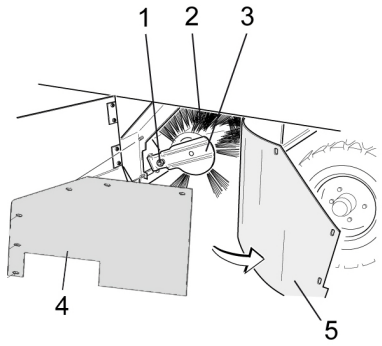
➔ Porniţi motorul.
➔ Ridicaţi rezervorul de murdărie în poziţia finală.
➔ Opriţi motorul.
➔ Blocaţi aparatul folosind frâna de imobilizare.
➔ Introduceţi ştiftul de siguranţă pentru golire superioară.
➔ Îndepărtaţi benzile sau şnururile prinse în cilindrul de măturare.
➔ Scoateţi ştiftul de siguranţă.
➔ Porniţi motorul.
➔ Coborâţi rezervorul de murdărie până în poziţia finală.
➔ Opriţi motorul.

Înlocuirea cilindrul de măturare

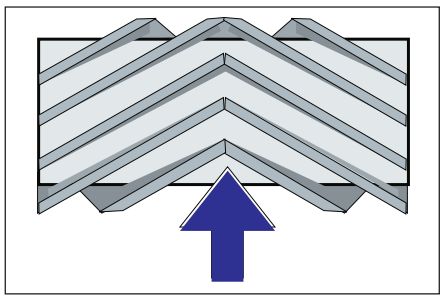
Cu recipientul de gunoi coborât.



1 Capac lateral, dreapta
2 Piuliţă fluture
3 Garnitură laterală
➔ Deschideți masca laterală dreaptă cu cheia.
➔ Deşurubaţi piuliţele fluture ale plăcii de prindere de la garnitura laterală şi scoateţi placa de prindere.



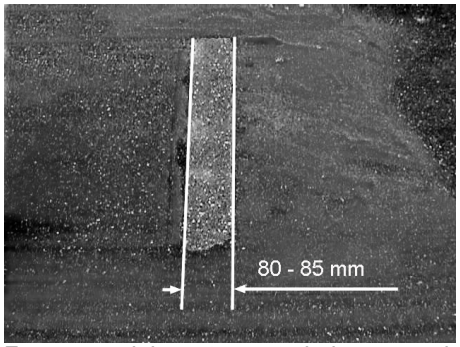
1 Şurub de fixare suport cilindru de măturare
2 Cilindru de măturat
3 Suport cilindru de măturare
4 Placă de prindere garnitură laterală
5 Garnitură laterală
➔ Trageţi garnitura laterală spre exterior.
➔ Deşurubaţi şurubul de fixare de la suportul cilindrului de măturare şi rabataţi suportul în afară.
➔ Scoateţi cilindrul de măturare.



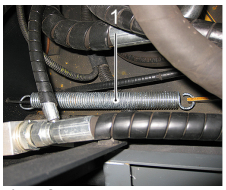
Poziţia de montare a cilindrului de măturare în direcţia de deplasare (imagine de sus)
Notă: Atenţie la poziţia garniturii de perii la montarea noului cilindru de măturare.
➔ Montaţi noul cilindru de măturare. Canelurile de pe cilindrul de măturare trebuie aplicate camele pe culiselor alfate faţă în faţă.
Indicaţie: Zona de măturare trebuie setată din nou după montarea noului cilindru de măturare.

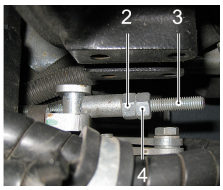
Verificarea şi reglarea zonei de măturare a cilindrului de măturare

➔ Verificaţi presiunea în anvelope.
➔ Opriţi suflanta de aspirare.
➔ Aduceţi maşina de măturat pe o suprafaţă plană şi netedă, acoperită în mod vizibil cu praf sau cretă.
➔ Coborâţi cilindrul de măturare cu maneta de operare şi lăsaţi-l să funcţioneze (timp de cca. 10 s)
➔ Ridicaţi cilindrul de măturare.
➔ Deplasaţi aparatul în spate.
➔ Verificaţi zona de măturare.



Forma zonei de măturare trebuie să constituie un triunghi dreptunghic echilateral, cu o lăţime de 80-85 mm.
Reglaţi zona de măturare

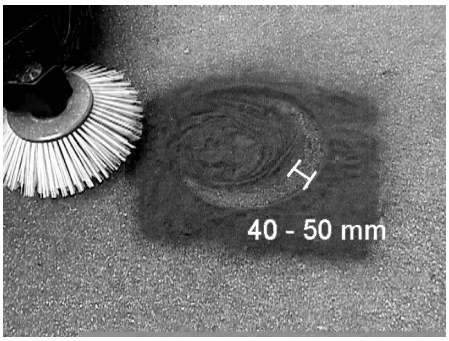




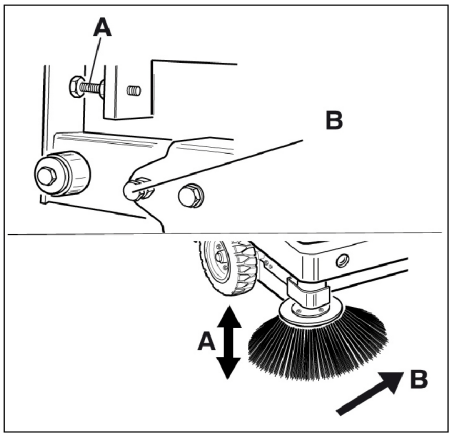
1 Arc
2 Piuliţă de reglare
3 Contrapiuliţă
4 Bară filetată
➔ Reglaţi lăţimea zonei de măturare prin rotirea şurubului de reglare.
➔ Verificaţi zona de măturare.

Verificarea şi reglarea zonei de măturare a măturilor laterale

➔ Verificaţi presiunea în anvelope.
➔ Ridicaţi valțul de măturare și măturile laterale cu manetele de comandă.
➔ Aduceţi maşina de măturat pe o suprafaţă plană şi netedă, acoperită în mod vizibil cu praf sau cretă.
➔ Manetă de operare cilindru de măturare (3) în faţă: mătura laterală coboară.
➔ Lăsaţi măturile laterale să funcţioneze cca 10 secunde.
➔ Ridicaţi măturile laterale.
➔ Deplasaţi aparatul în spate.
➔ Verificaţi zona de măturare.



Lăţimea zonei de măturare trebuie să fie între 40-50 mm.



➔ Corectaţi zona de măturare cu cele două şuruburi de reglare.
➔ Verificaţi zona de măturare.

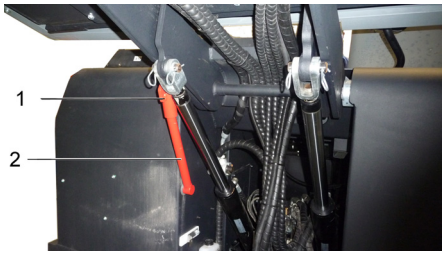
Reglarea garniturilor laterale

➔ Verificaţi presiunea în anvelope.
➔ Ridicaţi rezervorul de mizerie şi asiguraţi-l cu ştiftul de siguranţă.

⚠ ***PERICOL***

Pericol de accidentare! Introduceţi întotdeauna ştiftul de siguranţă în cazul ridicării rezervorului de murdărie.

➔ Rabataţi în sus ştiftul de siguranţă pentru golire superioară şi introduceţi-l în suport (asiguraţi-l).



1 Suport ştift de siguranţă
2 Ştift de siguranţă
➔ Deschideţi învelişul lateral conform instrucţiunilor din cap. „Înlocuirea cilindrului de măturare“.
➔ Slăbiţi cele 6 şuruburi piuliţă ale plăcii de prindere laterale.

➔ Slăbiţi cele 3 piuliţe (SW 13) de la placa de prindere frontală.
➔ Apăsaţi în jos garnitura laterală (orificiu alungit) până la obţinerea unei distanţe de 1-3 mm faţă de podea.
➔ Înşurubaţi bine plăcile de prindere.
➔ Repetaţi procedeul pe cealaltă parte a aparatului.

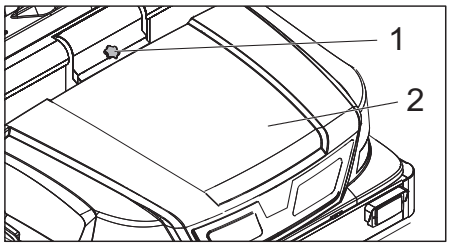
Verificarea presiunii în anvelope

➔ Amplasaţi maşina de măturat pe o suprafaţă plană.
➔ Racordaţi aparatul de verificat presiunea la ventilul anvelopei.
➔ Verificaţi presiunea şi dacă e nevoie, corectaţi presiunea.
➔ Pentru presiunea admisibilă a anvelopelor consultaţi Datele tehnice.

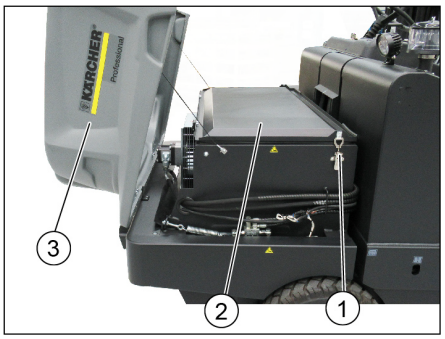
Verificaţi / schimbaţi filtrul de praf fin.

⚠ ***AVERTIZARE***
Pericol de accidentare!
La efectuarea lucrărilor la instalaţia de filtrare purtaţi mască de protecţie. Respectaţi măsurile de siguranţă când manipulaţi pulberile fine.

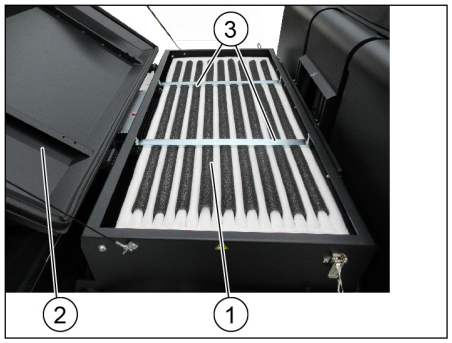
➔ Curăţaţi filtrul de praf fin cu butonul de curăţare a filtrului.
➔ Golirea rezervorului de mizerie.



1 Dispozitiv de închidere capac aparat
2 Capacul aparatului
➔ Deschideţi zăvorul, pentru acesta deşurubaţi şurubul stea.
➔ Împingeţi în faţă capacul rezervorului.

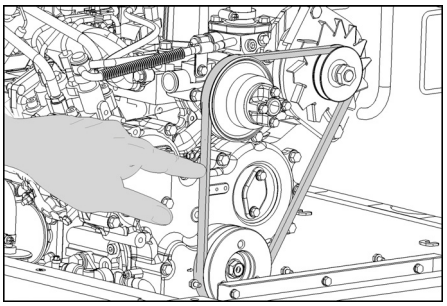


1 Închizătoare capac filtru (2x)
2 Capacul filtrului
3 Capacul aparatului
➔ Deschideţi capacul filtrului.



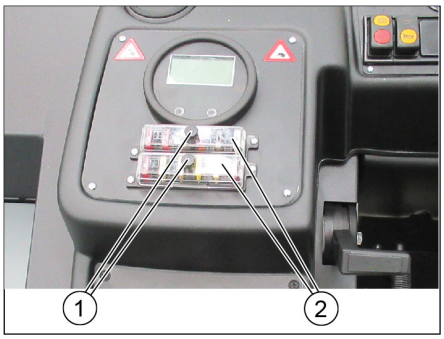
1 Filtru de praf fin
2 Capacul filtrului
3 Bare de încărcare
➔ Deschideţi capacul filtrului.
➔ Verificaţi filtrul de praf fin, curăţaţi sau înlocuiţi dacă este necesar.
Indicaţie
Înlocuirea filtrului de praf fin poate fi realizată doar de serviciul de relaţii cu clienţii Kärcher.
➔ Puneţi capacul filtrului la loc şi blocaţi-l.

Verificaţi şi reglaţi cureaua trapezoidală.



Cureaua trapezoidală trebuie să cedeze cca. 7-9 mm la o încărcare de 10 kg.
➔ Comandaţi reglarea tensionării curelei trapezoidale de către un service autorizat.

Înlocuirea siguranţelor



1 Piuliţă moletată
2 Înveliş cutie de siguranţe
➔ Deşurubaţi piuliţa moletată.
➔ Deschideţi capacul cutiei de siguranţe.
➔ Verificaţi siguranţele.
➔ Înlocuiţi siguranţele arse.
Indicaţie: Folosiţi numai siguranţe care au aceleaşi valori.
➔ Verificaţi siguranţele.

FU 01	Aprindere	10 A
FU 02	Încingere preliminară	5 A
FU 03	Afişaj multifuncţional	5 A
FU 04	Sistem vibrator	20 A
FU 05	Avertizor de marşarier şi indicatorul de clapetă	10 A
FU 06	Lumină cabină Ştergător de parbriz (opţional)	10 A
FU 07	Iluminare Semnalizator (opţional)	10 A
FU 08	Iluminare Spot albastru (opţional)	10 A
FU 09	Lumini de poziţie, spate (opţiune)	7,5 A
FU 10	Faza de întâlnire (opţional)	10 A
FU 11	Lămpi de poziţie, faţă (opţional)	7,5 A
FU 12	Răcitor hidraulic	25 A
FU 13	Siguranţă principală	60 A
FU 15	Bujie	70 A
FU 20	Ventilator (opţional)	20 A
FU 21	Ventilator de cabină (opţional)	25 A
FU 22	Compresor (opţional)	7,5 A

➔ Înlocuiţi siguranţele arse.
Indicaţie: Folosiţi numai siguranţe care au aceleaşi valori.

Declaraţie UE de conformitate

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerinţelor fundamentale privind siguranţa în exploatare şi sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului şi a modului de construcţie pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declaraţie îşi pierde valabilitatea.

Produs: Maşină de măturat şi aspirat cu post de conducere
Tip: 1.186-145.0
Directive UE respectate:
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2000/14/CE
Norme armonizate utilizate:
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Norme de aplicare naţionale:
-
Procedura de evaluare a conformităţii:
2000/14/CE: Anexa V
Nivel de zgomot dB(A)
măsurat: 100
garantat: 103

Semnatarii acţionează în numele şi prin împuternicirea Consiliului director.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Reprezentant autorizat cu eliberarea documentelor
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Remedierea defecţiunilor

Defecţiunea	Remedierea
Aparatul nu porneşte	Aşezaţi-vă pe scaunul şoferului, comutatorul contactului scaunului devine activ.
	Încărcaţi sau înlocuiţi acumulatorul
	Alimentaţi cu combustibil şi dezaeraţi sistemul de combustibil
	Înlocuirea filtrului de combustibil Schimbaţi prefiltrul de combustibil
	Verificaţi sistemul de conducte pentru combustibil, racordurile şi conexiunile, iar dacă este nevoie, reparaţi-le
	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat
Motorul rulează neuniform	Curăţaţi filtrul de aer sau înlocuiţi cartuşul filtrului
	Verificaţi sistemul de conducte pentru combustibil, racordurile şi conexiunile, iar dacă este nevoie, reparaţi-le
	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat
Motorul este supraîncălzit	Adăugaţi agent de răcire
	Clătiţi radiatorul
	Tensionaţi cureaua
	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat
Motorul rulează, dar aparatul se deplasează doar încet sau nu se deplasează deloc	Eliberaţi frâna de imobilizare
	Verificaţi în privinţa benzilor şi şnururilor prinse.
	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat
Şuierat în instalaţia hidraulică	Completaţi cu ulei hidraulic
	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat
Periile se rotesc doar încet sau nu se rotesc	Împingeţi maneta de acceleraţie complet în faţă (turaţie mare).
	Verificaţi în privinţa benzilor şi şnururilor prinse.
	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat
Lipsă putere de aspiraţie sau putere prea mică în zona periilor	Curăţarea filtrului
	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat
Aparatul face praf	Reglarea garniturilor laterale
	Porniţi suflanta
	Curăţaţi filtrul de praf
	Schimbaţi garniturile cutiei cu filtre
	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat
Unitatea de măturare lasă mizeriile pe jos	Goliţi rezervorul de mizerie
	Închideţi de tot rezervorul de mizerie
	Curăţaţi filtrul de praf
	Înlocuiţi cilindrul de măturare
	Reglaţi zona de măturare
	Înlocuiţi benzile de garnitură a rezervorului de murdărie
	Eliminaţi blocarea cilindrului de măturare
	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat
Rezervorul de mizerie nu se ridică sau nu coboară	Îndepărtaţi suporturile de siguranţă de la rezervorul de material măturat
	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat
Rezervorul de murdărie se roteşte doar încet sau deloc	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat
Defecţiuni ale componentelor acţionate hidraulic	Luaţi legătura cu service-ul Kärcher autorizat

Date tehnice

		KM 170/600 R D Classic
Datele aparatului		
Viteza de deplasare, înainte	km/h	14
Viteza de deplasare, în spate	km/h	14
Capacitatea de urcare (max.)	--	18%
Capacitate de suprafaţă fără mături laterale	m²/h	18800
Capacitate de suprafaţă cu 1 mătură laterală	m²/h	23800
Capacitate de suprafaţă cu 2 mături laterale	m²/h	28000
Lăţimea de lucru fără măturile laterale	mm	1344
Lăţimea de lucru cu 1 mătură laterală	mm	1700
Lăţimea de lucru cu 2 mături laterale	mm	2000
Clasa de protecţie, protecţie la stropi	--	IPX 3
Durata de funcţionare când rezervorul este plin	h	4,5
Motorul		
Tip	--	Kubota V1505 (E4B)
Model	--	motor Diesel în patru timpi, cu 4 cilindri
Mod de răcire	--	răcire cu apă
Sensul de rotaţie	--	în sens opus acelor de ceasornic
Capacitate cilindrică	cm³	1498
Putere max.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Acumulator	V, Ah	12, 72
Substanţe tehnologice		
Cantitate ulei de motor	l	6
Tip ulei de motor	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Ulei hidraulic	--	Renol HV 46
Cantitate ulei hidraulic	l	37
Agent de răcire (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Pentru locurile de ungere manuală		Lubrifiant universal
Rezervor de mizerie		
Înălţime de descărcare max.	mm	1540
Volumul rezervorului de mizerie	l	600
Cilindru de măturare		
Diametrul cilindrului de măturare	mm	400
Lăţimea cilindrului de măturare	mm	1344
Turaţia	1/min	340
Zonă de măturare	mm	80
Mătura laterală		
Diametrul măturii laterale	mm	650
Turaţie (fără trepte)	1/min	0 - 63
Anvelope		
Dimensiune faţă	--	6.00-8
Presiune faţă	bar	8
Dimensiune spate	--	5.00-8
Presiune spate	bar	8
Frâne		
Roţi faţă	--	mecanică
Roată din spate	--	hidrostatic
Sistem de filtrare şi aspirare		
Model	--	Filtru cu pliuri plate
Turaţia	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Suprafaţa de filtrare a filtrului de praf fin	m^2	9,1
Subpresiune nominală a sistemului de aspirare	mbar	18,5
Debitul nominal al sistemului de aspirare	m^3/h	1650
Sistem vibrator	--	Electromotor
Condiţii de mediu		
Temperatura	°C	între -5 şi +40
Umiditatea aerului, fără condens	%	0 - 90
Valori determinate conform EN 60335-2-72		
Emisia de zgomote		
Nivel de zgomot L_{pA}	dB(A)	82
Nesiguranţă K_{pA}	dB(A)	3
Nivelul puterii energiei L_{WA} + nesiguranţă K_{WA}	dB(A)	103
Vibraţii aparat		
Valoarea vibraţiei mână-braţ	m/s^2	0,7
Nesiguranţă K	m/s^2	0,2
Scaun	m/s^2	0,5
Nesiguranţă K	m/s^2	0,1
Dimensiuni şi masa		
Lungime x lăţime x înălţime	mm	2742 x 1904 x 2213
Rază de viraj dreapta	mm	2525
Rază de viraj stânga	mm	2490
Greutate în stare goală (fără accesorii)	kg	1695
Masa totală maximă autorizată	kg	2701
Greutate admisă pe axa din faţă	kg	1703
Greutate admisă pe axa din spate	kg	998
Capacitate rezervor de combustibil, Diesel	l	26
Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice!		

Pred prvým použitím vášho zariadenia si prečítajte tento pôvodný návod na použitie, konajte podľa neho a uschovajte ho pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa zariadenia.

Obsah

Obsah . . . . . SK 1
Bezpečnostné pokyny . . . . . SK 1
Všeobecné pokyny. . . . . SK 1
Symboly na prístroji . . . . SK 2
Použité symboly. . . . . SK 2
Funkcia . . . . . SK 2
Používanie výrobku v súlade s jeho určením . . . . . SK 2
Vhodné povrchy. . . . . SK 2
Ochrana životného prostredia . SK 2
Záruka . . . . . SK 2
Ovládacie a funkčné prvky . . . SK 3
Obrázok zametacieho stroja SK 3
Ovládacie prvky . . . . . SK 3
Pred uvedením do prevádzky . SK 4
Zablokovať/uvoľniť parkovaciu brzdu . . . . . SK 4
Pohyb zametacieho stroja bez vlastného pohonu . . SK 4
Zametací stroj uviesť do pohybu cez vlastný pohon . SK 4
Uvedenie do prevádzky. . . . . SK 4
Všeobecné pokyny. . . . . SK 4
Práce kontroly a údržby . SK 4
Prevádzka . . . . . SK 4
Nastavenie sedadla vodiča SK 4
Spustenie stroja . . . . . SK 4
Jazda s prístrojom . . . . . SK 4
Zametanie . . . . . SK 5
Vyprázdnenie nádoby na smeti . . . . . SK 5
Vypnutie prístroja. . . . . SK 6
Preprava . . . . . SK 6
Uskladnenie/Zastavenie . . . . . SK 6
Starostlivosť a údržba . . . . . SK 6
Všeobecné pokyny. . . . . SK 6
Čistenie . . . . . SK 6
Intervaly údržby . . . . . SK 6
Údržbárske práce. . . . . SK 6
EÚ Vyhlásenie o zhode . . . . . SK 10
Pomoc pri poruchách. . . . . SK 11
Technické údaje . . . . . SK 12

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo poškodenia sluchu. Noste ochrana sluchu.

Všeobecné pokyny

Keď pri vybaľovaní zistíte chybu, ktorá vznikla pri preprave, informujte Vášho predajcu.

– Štítky s varovaním a upozornením, umiestnené na stroji, podávajú dôležité pokyny pre bezpečnú prevádzku.
– Popri pokynoch v návode na obsluhu je potrebné zohľadniť aj všeobecné bezpečnostné predpisy vyplývajúce zo zákonov.

Pokyny k vykládke

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nebezpečenstvo zranenia, poškodenia!
Pri vykladaní rešpektujte hmotnosť prístroja!

Prázdna hmotnosť (bez montážnych súprav)	1695 kg *
* Ak sú namontované montážne súpravy, je hmotnosť ešte vyššia.	

➔ **Nepoužívajte vysokozdvižné vozíky.**
➔ Pri premiestňovaní prístroja použite vhodnú rampu alebo žeriav!
➔ Pri pužívaní rampy dávajte pozor na: Voľný priestor nad podlahou 70mm.
➔ Ak sa dodáva prístroj na palete, musí sa postaviť z priložených dosiek odjazdová rampa.
Návod k tomu sa nachádza na strane 2 (vnútorná strana obálky).
Dôležité upozornenie: každá doska musí byť vždy upevnená 2 skrutkami

Prevádzka s pohybom

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nebezpečenstvo zranenia, poškodenia!

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nebezpečenstvo poranenia!
V prípade príliš veľkého stúpania hrozí nepezpečenstvo prevrátenia.
– *V smere jazdy prekonávať iba stúpania do 18%.*

Pri rýchlej jazde do zatáčky vzniká nebezpečie prevrátenia.
– *V zátačkách jazdite pomaly.*

Nebezpečenstvo prevrátenia na nestabilnom podklade.
– *Strojom pohybujte výlučne na pevnom podklade.*

Nebezpečenstvo prevrátenia u veľkého bočného sklonu
– *Naprieč smeru jazdy prekonávať iba stúpania do 10%.*
– Pre dodržanie vzdušných a povrchových vzdialeností sa prístroj nesmie prevádzkovať vo vyššej nadmorskej výške ako 2 000 m n.m.
– (Platí len pre Fínsko) Ak je prístroj vybavený hadicovým vedením z PVC, nemal by sa používať pri nízkych teplotách okolia (nižších ako 0°C). V prípade otázok týkajúcich sa Vášho prístroja kontaktujte spoločnosť Kärcher.
– Zásadne sa musia dodržiavať predpisy, pravidlá a nariadenia, ktoré platia pre motorové vozidlá
– Obsluha musí používať prístroj v súlade s určením. Pri svojom spôsobe jazdy musí zohľadniť miestne danosti a pri práci s prístrojom dávať pozor na tretie osoby, predovšetkým na deti.
– Prístroj smú používať iba osoby, ktoré sú poučené o ovládaní alebo preukázali svoje schopnosti obsluhovať ho a sú výslovne poverené použitím.
– Prístroj nesmú prevádzkovať deti alebo mladiství.
– Vozenie sprievodných osôb nie je dovolené.
– Stroje so sedadlami sa do pohybu smú uvádzať iba zo sedadla.
➔ Zabráňte používaniu prístroja nepovolanými osobami. Vyxtiahnite kľúčik zapaľovania.
➔ Prístroj sa nesmie nikdy ponechať bez dozoru, kým je motor v činnosti. Obsluha smie stroj opustiť až vtedy, keď sa motor zastaví, stroj sa zaistí proti neúmyselnému pohybu a poprípade sa zapne parkovacia brzda a vytiahnu sa kľúče zo zapaľovania.

Prístroje so spaľovacím motorom

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nebezpečenstvo poranenia!
– *Otvor na odvod spalín nesmie byť uzavretý.*
– *Nenahýbať sa nad otvor na odvod spalín alebo sa ho nedotýkať (Nebezpečenstvo popálenia).*
– *Nedotýkať sa hnacieho motora alebo ho nechytať (Nebezpečenstvo popálenia).*
– *Spaliny sú jedovaté a zdraviu škodlivé, nesmú sa vdychovať.*
– *Motor potrebuje po odstavení dobeh cca 3 - 4 s. V tomto čase sa zdržiavať bezpodmienečne mimo zóny pohonu.*

Prístroje s kabínou vodiča

– V núdzovom prípade zničte podložky núdzovým kladivom.

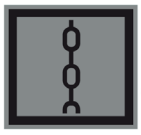
POKYN

Núdzové kladivo sa nachádza v priestore pre nohy, pod sedadlom vodiča.

Príslušenstvo a náhradné diely

– Používať možno iba príslušenstvo a náhradné diely schválené výrobcom. Originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku stroja.
– Ďalšie informácie o náhradných dieloch získate na stránke www.kaercher.com v oblasti Servis.

Symboly na prístroji

	Nebezpečie popálenia horúcimi časťami zariadenia! Pred začatím práce s prístrojom ho nechajte dostatočne ochladiť.
	Práce na zariadení vždy vykonávajte s vhodnými rukavicami.
	Nebezpečenstvo zachytenia medzi pohynlivými dielmi vozidla.
	Nebezpečenstvo zranenia pohyblivimi dielmi. Nesiahať dnu.
	Nebezpečie vzniku požiaru. Nevysávajte horiace alebo tlejúce predmety.
	*Upevnenie reťazami / Bod žeriavu* *Pevný upevňovací bod*
	Tlak v pneumatikách (max)
	Upevňovacie body pre zdvihák vozidla
	Maximálny sklon podkladu pri jazdách so zdvihnutými nádobami na pozametaný materiál.
	V smere jazdy prekonávať iba stúpania do 18%.
	Nebezpečenstvo poškodenia! *Neumývajte filter jemného prachu.*

Použité symboly

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Pri bezprostredne hroziacom nebezpečenstve, ktoré spôsobí vážne zranenia alebo smrť.

⚠ ***VÝSTRAHA***

V prípade nebezpečnej situácie by mohla viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

UPOZORNENIE

V prípade možnej nebezpečnej situácie by mohla viesť k ľahkým zraneniam alebo vecným škodám.

Funkcia

Zametací stroj pracuje podľa princípu lopatky na zametanie.

- Rotujúci zametací valec posúva nečistotu priamo do nádob na smeti.
- Bočná kefa čistí rohy a hrany zametanej plochy a prepravujehadzuje nečistotu na dráhu zametacieho valca.
- Jemný prach je odsávaný cez prachový filter pomocou odsávacieho ventilátora.

Používanie výrobku v súlade s jeho určením

Tento zametací stroj používajte výhradne podľa údajov v tomto návode na prevádzku.

➔ Pred použitím skontrolujte, či sa prístroj a jeho pracovné vybavenie nachádzajú v riadnom stave a či je zabezpečená ich prevádzková bezpečnosť. Pokiaľ nie je stav v poriadku, nesmie sa používať.

- Tento zametací stroj je určený na zametanie znečistených vonkajších plôch.
- Stroj sa nesmie prevádzkovať v uzatvorených priestoroch.
- Stroje so sedadlom bez vhodného vybavenia (voľba od výroby) nie sú povolené pre cestnú premávku.
- Prístroj je povolené používať na verejných komunikáciách iba po predchádzajúcom samostatnom odbere prostredníctvom úradného kontrolného miesta.
- Všetky kryty zariadenia sa smú otvárať iba v priestoroch chránených pred vodou.
- Zariadenie nie je vhodné na vysávanie zdraviu škodlivého prachu.
- Na zariadení sa nesmú vykonať žiadne zmeny.
- Nikdy nevysávajte výbušné kvapaliny, horľavé plyny ako aj neriedené kyseliny a rozpúšťadlá! K tomu patria benzín, rozpúšťadlá farieb alebo vykurovací olej, ktoré vírením s nasávaným vzduchom môžu tvoriť výbušné pary alebo zmesi, ďalej acetón, neriedené kyseliny a rozpúšťadlá, pretože porušujú materiály použité na prístroji.
- Nenamietať alebo nenasávať žiadne horiace alebo tlejúce predmety.
- Zariadenie je vhodné iba na povrchy uvedené v návode na použitie.
- Smie sa jazdiť iba po plochách schválených pre použitie stroja dodávateľom alebo ním poverenými osobami.
- Zdržiavať sa v nebezpečnej zóne je zakázané. Prevádzka v priestoroch ohrozených výbuchom je zakázaná.
- Všeobecne platí: Nepribližovať sa s ľahko horľavými látkami do blízkosti stroja (Nebezpečenstvo výbuchu/požiaru).

Vhodné povrchy

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo poranenia! Skontrolujte pred jazdou nosnosť podkladu.

- Asfalt
- Priemyselné podlahy
- Podlahové krytiny
- Betón
- Dlažobné kamene

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia! Nepoužívajte žiadne pásy, šnúry alebo drôty, lebo by sa mohli ovinúť okolo zametacích valcov.

Ochrana životného prostredia

	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.
	Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Do životného prostredia sa nesmú dostať batérie, olej a iné podobné látky. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín.

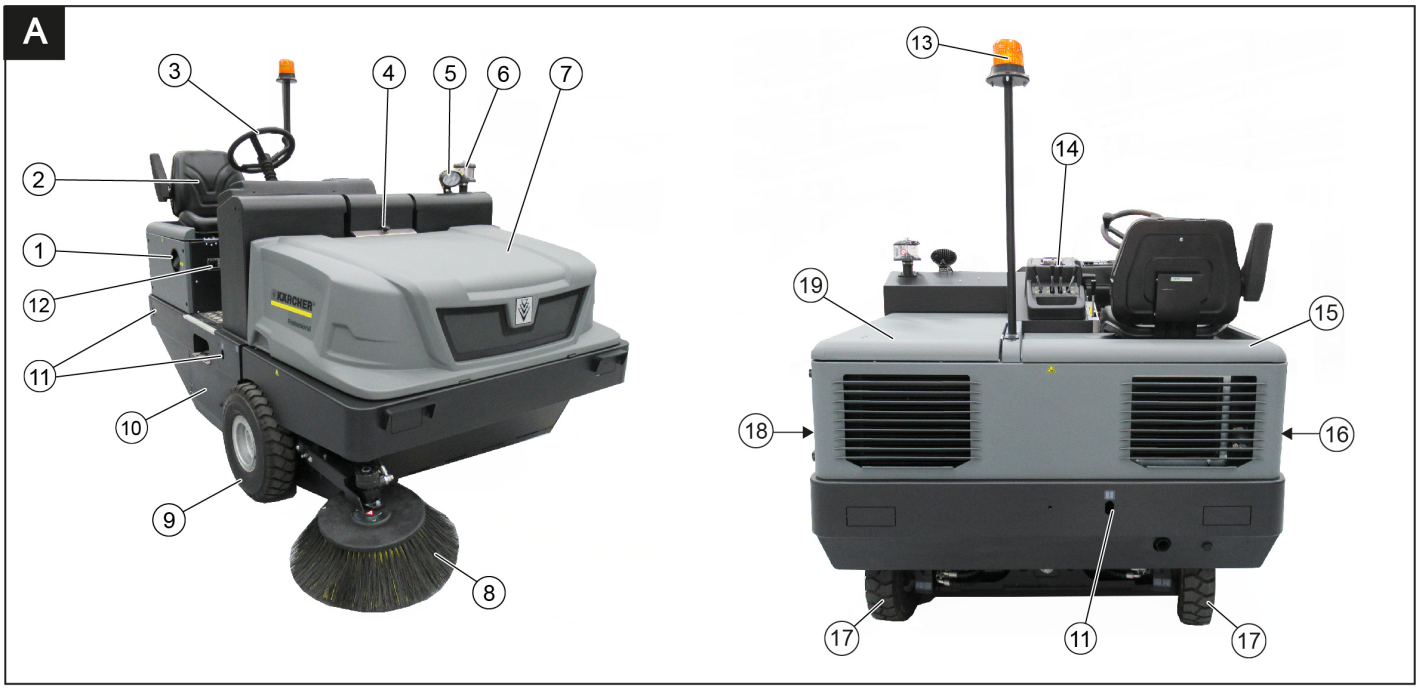
Pokyny k zloženiu (REACH)

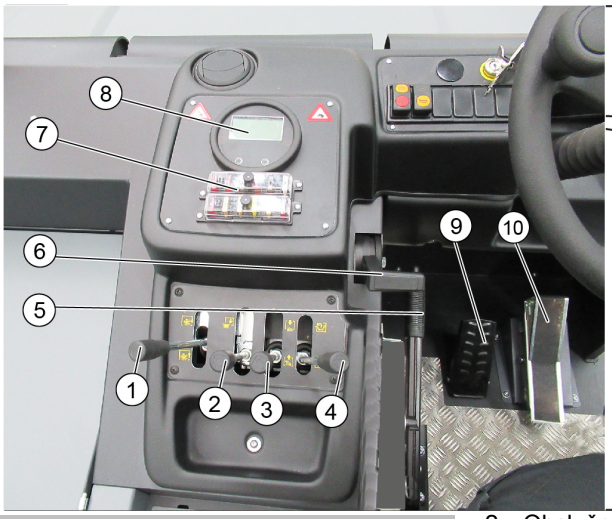
Aktuálne informácie o zložení nájdete na: ***www.kaercher.com/REACH***

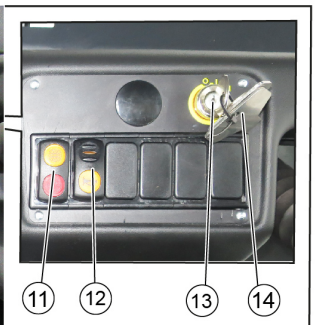
Záruka

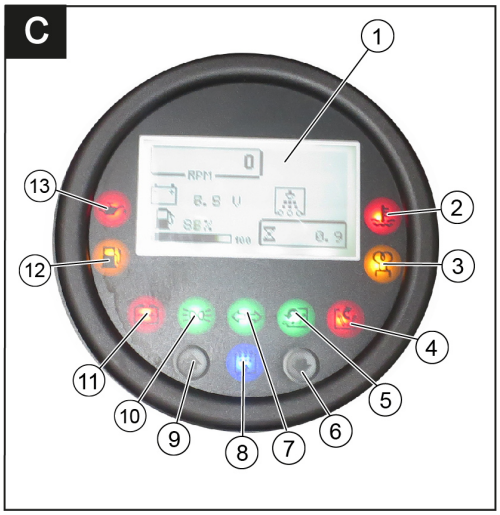
V každej krajine platia záručné podmienky našej distribučnej organizácie. Prípadné poruchy spotrebiča odstránime počas záručnej lehoty bezplatne, ak sú ich príčinou chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe zariadenia láskavo obráťte na predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis.

Ovládacie a funkčné prvky









Obrázok zametacieho stroja

Obrázok **A**

1 Kryt nádrže
2 Sedadlo (s kontaktným vypínačom sedadla)
3 Volant
4 Uzáver krytu zariadenia
5 Blue Spot (voliteľné)
6 Odlučovač odstredivej sily
7 Kryt prístroja
8 Bočná metla, vpravo
9 Predné koleso
10 Prístup k zametaciemu valcu
11 Pevný upevňovací bod
12 Výrobný štítok
13 Výstražný maják
14 Ovládacie prvky
15 Pravý kryt prístroja
16 Kryt, vpravo
17 Koleso pohonu
18 Kryt, vľavo
19 Ľavý kryt (kryt motora)

Ovládacie prvky

Obrázok **B**

1 Ovládacia páka zametacieho valca zapnutie/vypnutie
2 Obslužná páka nádoby na smeti zdvihnutie/spustenie nadol
3 Obslužná páka bočnej metly zdvihnutie/spustenie nadol
4 Obslužná páka klapky nádoby *otvorenie/zatvorenie*
5 Parkovacia brzda
6 Prestavenie otáčok motora
Plynový pedál
7 Poistky
8 Kontrolné lampy a displej
9 Brzdový pedál
10 Plynový pedál dopredu / dozadu
11 Vypínač ventilátora a čistenia filtra
Stredná poloha: Čistenie filtra a ventilátor vyp
Poloha vpredu: Ventilátor zap.
Poloha vzadu: zapnuté čistenie filtra
12 Spínač húkačky
13 Zámok zapaľovania
Poloha 0: Vypnúť motor
Poloha 1: Zapaľovanie zap
Poloha 2: Naštartujte motor
14 Kľúč pre prístup k zametaciemu valcu

Kontrolné lampy a displej

Obrázok **C**

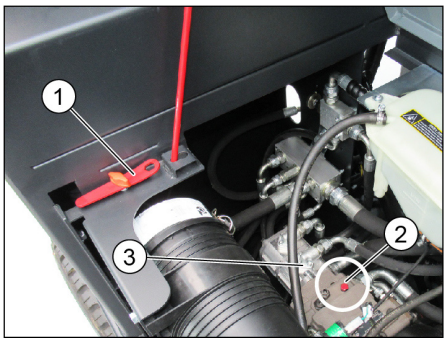
1 Zobrazenie na displeji
Počet otáčok motora
Aktívne čistenie filtra
Kapacita batérie
Počítadlo prevádzkových hodín
Indikátor tankovania
2 Výstražná lampa teploty chladiacej vody
3 Kontrolná lampa predhrievania
4 Kontrolka zatvorenej klapky nádoby na nečistoty
5 Výstražná kontrolka otvorenej klapky nádoby na nečistoty
6 Neobsadené
7 Kontrolná lampa smeroviek
Neobsadené
8 Indikácia zapnutého nasávacieho ventilátora
9 Neobsadené
10 Kontrolka pracovného osvetlenia
Neobsadené
11 Kontrolná lampa batérie
12 Výstražná lampa palivovej rezervy
13 Výstražná lampa tlaku oleja

Pred uvedením do prevádzky

Zablokovať/uvoľniť parkovaciu brzdu

➔ Uvoľniť parkovaciu brzdu, pritom stlačiť pedál.
➔ Zablokovať parkovaciu brzdu, pritom stlačiť brzdový pedál.

Pohyb zametacieho stroja bez vlastného pohonu



1 Špeciálne náradie
2 Skrutka pre voľnobeh
3 Hydraulické čerpadlo
➔ Otvoriť kryt motora.
➔ Otočte skrutku voľnobehu (červená) hydraulického čerpadla o 180° (v protismere hodinových ručičiek).
Používajte špeciálne náradie.

POKYN

Špeciálne náradie (červený skrutkovač) sa nachádza v držiaku v ráme vozidla, vedľa voľnobehu.

UPOZORNENIE

Bez vlastného pohonu nejazdite zametacím strojom na dlhších trasách a nepohybujte sa rýchlejšie než 10 km/h.

➔ Voľný chod hydraulického čerpadla po posunutí stroja zaskrutkujte späť v smere hodinových ručičiek až na doraz.

Zametací stroj uviesť do pohybu cez vlastný pohon

➔ Voľný chod hydraulického čerpadla po posunutí stroja zaskrutkujte späť v smere hodinových ručičiek až na doraz.
Používajte špeciálne náradie.

Uvedenie do prevádzky

Všeobecné pokyny

➔ Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu výrobcu motora a dodržiavajte hlavne bezpečnostné pokyny.
➔ Zametací stroj postavte na rovnú plochu.
➔ Vytiahnite kľúčik zo zapaľovania.
➔ Zatiahnite ručnú parkovaciu brzdu.

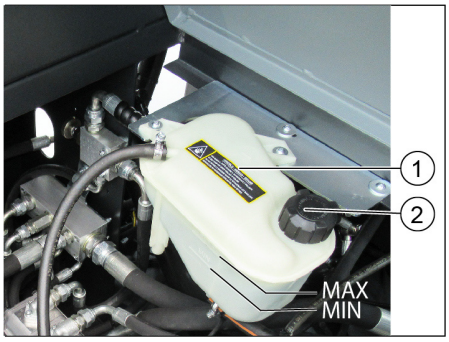
Práce kontroly a údržby

Denne pred začatím prevádzky

➔ Skontrolovať stav paliva v nádrži.
➔ Skontrolovať stav motorového oleja.
➔ Skontrolujte hladinu chladiacej vody.
➔ Skontrolujte tlak v pneumatikách.
➔ Skontrolujte, či zametací valec a bočná kefa nie sú opotrebené a či na nich nie je navinutý pásový odpad.
➔ Skontrolujte kolieska na navinuté pásy.
➔ Skontrolujte odlučovač odstredivej sily, v prípade potreby ich vyčistite.
➔ Skontrolujte funkciu všetkých ovládacích prvkov.
➔ Skontrolujte prístroj, či nie je poškodený.
➔ Vyčistite prachový filter tlačítkom Vyčistenie filtra.

Upozornenie: Popis nájdete v kapitole Starostlivosť a údržba.

Ochrana proti zamrznutiu



1 Kompenzačná nádoba chladiaceho prostriedku
2 Uzatváracie veko
➔ Pri nebezpečenstve mrazu skontrolujte, či sa v chladiacej vode nachádza dostatok nemrznúceho ochranného prostriedku.

Natankovanie

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nebezpečenstvo výbuchu!

– *Smie sa používať iba palivo uvedené v návode na obsluhu.*
– *Netankovať v uzavretých priestoroch.*
– *Fajčenie a otvorený oheň sú zakázané.*
– *Dbajte nato, aby sa palivo nedostalo na horúce povrchy.*

➔ Zastaviť motor.
➔ Vyskrutkujte uzáver nádrže.
➔ Natankujte naftu.
Pri vonkajšej teplote pod 6 °C sa smie používať len zimná nafta, keďže by inak z dôvodu vytvárania vločiek z častíc nafty dochádzalo k problémom pri štartovaní.
➔ Palivo, ktoré pretieklo, utrite a nádrž uzavrite.
➔ Uzavrite klapku nádrže.

Prevádzka

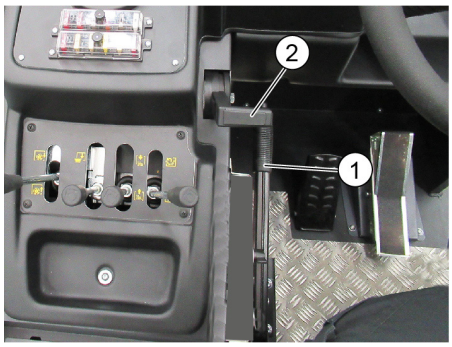
Nastavenie sedadla vodiča

➔ Páku prestavenia sedadla vytiahnite smerom von.
➔ Posuňte sedadlo, uvoľnite páku a nechajte ju zapadnúť na svoje miesto.
➔ Pohybmi sedadla dopredu a dozadu skontrolujte, či je aretované.

Spustenie stroja

POZOR

➔ *Ubezpečte sa, že kefy sú zdvihnuté.*
➔ *Všetky 4 ovládacie páky musia byť v strednej polohe.*
➔ *Počas štartovania nestláčajte plynový pedál!*
➔ *Stroj je vybavený vypínačom kontaktu sedadla. Pri opustení sedadla vodiča sa stroj vypne.*
➔ *Pri zapnutí zapaľovania sa filter jemného prachu automaticky očistí.*



1 Parkovacia brzda
2 Prestavenie otáčok motora
Plynový pedál
➔ Posadte sa na sedadlo vodiča.
➔ Zatiahnite parkovaciu brzdu.
➔ Otáčky motora nastavte na cca 75 % maximálneho počtu otáčok.
➔ Zasuňte kľúč zapaľovania do zámku zapaľovania.
➔ Kľúč zapaľovania otočte do polohy zapnutého zapaľovania (poloha I).
Naftový motor: Kontrolka predhrievania svieti.
➔ Keď kontrolka predhrievania zhasne, kľúč zapaľovania otočte do II (naštartovanie motora) a podržte ho v tejto polohe, kým nedôjde k naštartovaniu motora (max. 10 sekúnd).
➔ Uvoľnite kľúč zapaľovania. Kľúč zapaľovania sa otočí do polohy I.
➔ Pri teplotách okolia nižších ako 0°C: Pred začatím práce nechajte motor zahriať s nízkym počtom otáčok.

Upozornenie

Ak sa motor nepodarí naštartovať, tak zopakujte proces štartovania.

Jazda s prístrojom

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

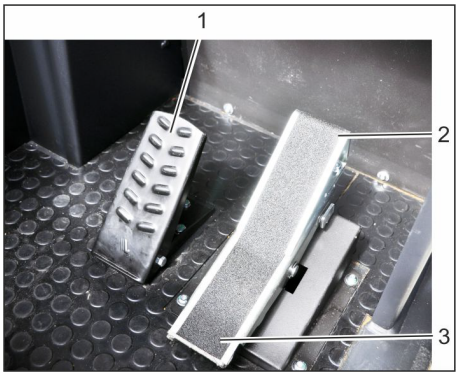
Nebezpečenstvo úrazu!

➔ *Jazda so zdvihnutou nádobou na smeti je zakázaná!*

⚠ ***UPOZORNENIE***

Nebezpečenstvo poškodenia!

➔ *Pred jazdou alebo zaťažením vozidla zabezpečte dostatočné zahriatie motora.*
➔ *Plynový pedál stláčajte vždy opatrne a pomaly. Nemeňte prudko z jazdy vzad na jazdu vpred a naopak.*



1 Brzdový pedál
2 Plynový pedál "dopredu"
3 Plynový pedál "dozadu"

➔ Presuňte nastavenie počtu otáčok motora úplne dopredu (prevádzkový počet otáčok).
➔ Stlačte o podržte stlačený brzdový pedál.
➔ Povoľte parkovaciu brzdu.
➔ Pomaly zošliapnite plynový pedál.
➔ Ovládajte volantom smer jazdy.

Ísť dopredu

➔ Pomaly zošliapnite plynový pedál "smerom dopredu".

Jazda dozadu

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo poranenia!

➔ *Pri jazde späť nesmie vzniknúť žiadne nebezpečenstvo pre tretie osoby, prípadne ich na to upozornite.*
➔ Pomaly zošliapnite plynový pedál "smerom dozadu".

Chovanie sa pri jazde

➔ Plynovým pedálom je možné plynule regulovať rýchlosť jazdy.
➔ Vyvarujte sa trhavého pohybu pedálu, pretože takto môže dôjsť k poškodeniu hydraulického zariadenia.
➔ V prípade poklesu výkonu pri stúpaní zľahka uberte pedálom plyn.

Brzdenie/zastavenie

➔ Uvoľnite plynový pedál. Stroj sa sám zabrzdí a zostane stáť.
➔ Pre intenzívnejšie brzdenie alebo v prípade núdze stlačte brzdový pedál.

Prejazd prekážok

POZOR

Predmety alebo voľne ležiace prekážky sa nemôžu prechádzať alebo presúvať.

Prejazd pevne stojacich prekážok nad výšku 70 mm:

➔ Fixné prekážky prechádzajte iba pomocou vhodnej rampy.

Prejazd pevne stojacich prekážok až do výšky 70 mm:

➔ Pomaly a opatrne prejsť dopredu.

Zametanie

UPOZORNENIE

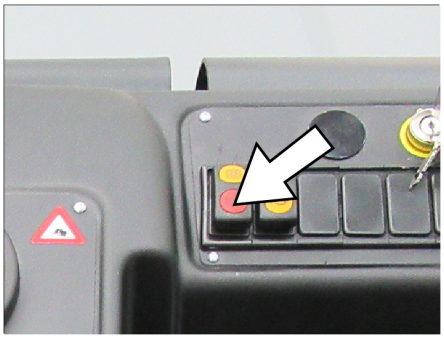
Nezametať žiadne baliace pásky, drôty apod., lebo môže dôjsť k poškodeniu mechaniky zametania.

Upozornenie: Aby ste dosiahli optimálny výsledok čistenia, mali by ste rýchlosť jazdy prispôsobiť daným podmienkam.

Upozornenie: Filter jemného prachu sa automaticky čistí každých 10 minút.

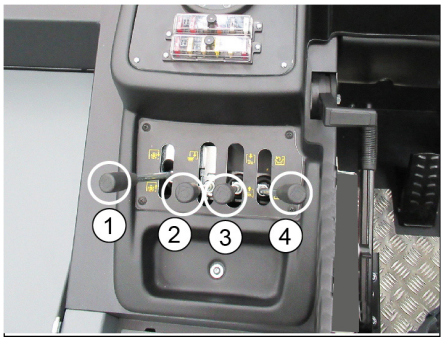
Upozornenie: Pri intenzívnejšej práci v oblasti s jemným prachom je nutné filter čistiť častejšie. Pre tento účel manuálnym spôsobom priebežne čistite filter jemného prachu.

Manuálne čistenie filtra jemného prachu



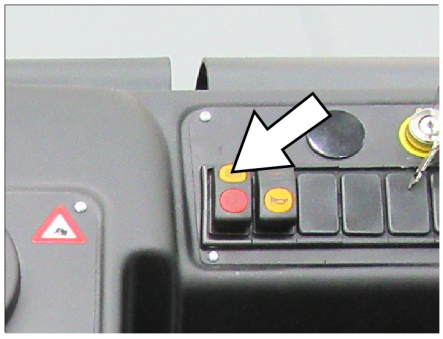
➔ Filter jemného prachu očistite pomocou tlačidla na čistenie filtra.

Obslužná páčka



1 Zapnutie a spustenie zametacieho valca nadol (dopredu) / vypnutie a nadvihnutie (dozadu)
2 Spustenie (dopredu)/zdvihnutie (dozadu) nádoby na nečistoty
3 Spustenie (dopredu)/zdvihnutie (dozadu) bočnej metly
4 Otvorenie (dopredu)/zatvorenie (dozadu) klapky nádoby

Zametanie suchej podlahy



➔ **Zapnúť dúchadlá.**
➔ Obslužná páka klapky nádoby (4) dopredu: Klapka nádoby sa neotvára.
Upozornenie: Zelená kontrolka musí svietiť.
➔ Pri plošnom čistení:
Ovládacia páka zametacieho valca (1) dopredu: Zametací valec sa zapne a spustí nadol.
➔ Pri čistení bočných okrajov:
Obslužná páka bočnej metly (3) dopredu: Bočná metla sa spustí.

Zametanie vlhkej alebo mokrej podlahy

➔ **Vypnite ventilátor.**
➔ Obslužná páka klapky nádoby (4) dopredu: Klapka nádoby sa neotvára.
Upozornenie: Zelená kontrolka musí svietiť.
➔ Pri plošnom čistení:
Ovládacia páka zametacieho valca (1) dopredu: Zametací valec sa zapne a spustí nadol.
➔ Pri čistení bočných okrajov:
Obslužná páka bočnej metly (3) dopredu: Bočná metla sa spustí.

Vyprázdnenie nádoby na smeti

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo poranenia!

➔ *Počas procesu vyprázdnenia sa nemôžu zdržiavať žiadne osoby a zvieratá v otočnej oblasti nádoby na smeti.*

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo pomliaždenia!

➔ *Nikdy nesiahajte medzi tyče vyprázdňovacej mechaniky. Nezdržiavajte sa pod zdvihnutou nádobou.*

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Riziko prevrátenia!

➔ *Prístroj postavte počas procesu vyprázdňovania na rovnú plochu.*

POZOR

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia!

➔ *Je možné vystrekovanie kamienkov otáčajúcimi sa zametacími valcami počas vyprázdňovania.*

➔ Zdvíhajte zametací valec a bočnú metlu obslužnými pákami, k tomu obslužnú páku (1 a 3) dozadu.
➔ Uzavrite klapku nádoby, k tomu obslužnú páku (4) dozadu.
Upozornenie: Červená kontrolka musí svietiť.
➔ Zdvihnite nádobu na smeti, k tomu obslužnú páku nádoby na smeti (2) dozadu.
➔ Pomaly sa presuňte ku zbernej nádobe.
➔ Zatiahnite ručnú parkovaciu brzdu.
➔ Otvorte klapu nádoby, k tomu zatlačte obslužnú páku klapky nádoby (4) dopredu a vyprázdnite nádobu na smeti.
Upozornenie: Zelená kontrolka musí svietiť.
➔ Uzavrite klapku nádoby, k tomu ťahajte obslužnú páku klapky nádoby (4) dozadu, kým sa nezablokuje v koncovej polohe.
Upozornenie: Červená kontrolka musí svietiť.
➔ Povoľte parkovaciu brzdu.

➔ Pomaly sa vzdiaľte od zbernej nádoby.
➔ Spustite nádobu na smeti do koncovej polohy, k tomu obslužnú páku nádoby na smeti (2) dopredu.

Vypnutie prístroja

➔ Zdvíhajte zametací valec a bočnú metlu obslužnými pákami, k tomu obslužnú páku (1 a 3) dozadu.
➔ Uzavrite klapku nádoby, k tomu obslužnú páku (4) dozadu.
➔ Presuňte nastavenie počtu otáčok motora úplne dozadu.
➔ Stlačte o podržte stlačený brzdový pedál.
➔ Zatiahnite ručnú parkovaciu brzdu.
➔ Kľúčik zapaľovania otočiť na "0" a vytiahnuť.

Preprava

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia! Pri prepravovaní zariadenia zohľadnite jeho hmotnosť.
➔ Kľúčik zapaľovania otočiť na "0" a vytiahnuť.
➔ Zatiahnite ručnú parkovaciu brzdu.
➔ Zaistite prístroj na pevných upevňovacích bodoch (4x) pomocou upínacích popruhov, lán alebo reťazí.
➔ Kolesá zariadenia zaistite klinmi.
➔ Pri preprave vo vozidlách zariadenie zaistite proti zošmyknutiu a prevráteniu podľa platných smerníc.

Uskladnenie/Zastavenie

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia!
➔ *Pri uskladnení prístroja zohľadnite jeho hmotnosť.*
➔ Prístroj odstavte na rovnej ploche v suchom prostredí chránenom pred mrazom. Krycí materiál chráňte pred prachom.
➔ Zdvihnite zametací valec a bočnú kefu, aby sa nepoškodili štetiny.
➔ Kľúčik zapaľovania otočiť na "0" a vytiahnuť.
➔ Zatiahnite ručnú parkovaciu brzdu.
➔ Zametací stroj zaistite proti pohybu.
➔ Pri očakávaných mrazoch vypustite alebo skontrolujte chladiacu kvapalinu, či obsahuje dostatok prostriedku proti mrazu.

Pokiaľ sa prístroj dlhšiu dobu nepoužíva, dodržujte prosím nasledujúce body:
➔ Vozidlo vyčistite zvnútra i zvonka.
➔ Vymeniť motorový olej.
➔ Odpojte mínusový pól batérie, pokiaľ nebudete prístroj používať dlhšie než 4 týždne.
➔ Batériu nabíjajte v intervaloch asi 2 mesiacov.
➔ Zakryte batériu a chráňte ju pred skratom.

Starostlivosť a údržba

Všeobecné pokyny

UPOZORNENIE
Nebezpečenstvo poškodenia!
Neumývajte filter jemného prachu.
Všetky kryty zariadenia sa smú otvárať iba v priestoroch chránených pred vodou.
➔ Opravy smú vykonávať iba schválené servisy alebo odborníci v tomto odbore, ktorí sú dôkladne oboznámení so všetkými relevantnými bezpečnostnými predpismi.
➔ Prenosné priemyselne použité prístroje podliehajú bezpečnostnému preskúšaniu podľa VDE 0701.
➔ Zametací stroj postavte na rovnú plochu.
➔ Kľúčik zapaľovania otočiť na "0" a vytiahnuť.
➔ Zatiahnite ručnú parkovaciu brzdu.

Čistenie

UPOZORNENIE
Nebezpečenstvo poškodenia! Čistenie stroja sa nesmie robiť prúdom vody z hadice alebo vodou pod vysokým tlakom (nebezpečenstvo skratu alebo iného poškodenia).

Čistenie vnútra zariadenia

⚠ ***Nebezpečenstvo***
Nebezpečenstvo poranenia! Noste masku ochrany proti prachu a ochranné okuliare.
➔ Zariadenie vyčistite handrou.
➔ Zariadenie vyfúkajte stlačeným vzduchom.

Vonkajšie čistenie zariadenia

➔ Stroj zvonka očistite pomocou vlhkej handry namočenej do mierneho umývacieho roztoku.

Upozornenie: Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

Intervaly údržby

Upozornenie: Počítadlo prevádzkových hodín udáva vhodný čas intervalov údržby.

Údržba vykonávaná zákazníkom

Upozornenie: Všetky servisné a údržbárske práce, ktoré sa pri údržbe robia u zákazníka, musí robiť kvalifikovaný odborník. V prípade potreby sa môžete kedykoľvek obrátiť na odborných predajcov firmy Kärcher.

Denná údržba:
➔ Skontrolovať stav paliva v nádrži.
➔ Skontrolovať stav motorového oleja.
➔ Skontrolujte hladinu chladiacej vody.
➔ Skontrolujte tlak v pneumatikách.
➔ Skontrolujte, či zametací valec a bočná kefa nie sú opotrebené a či na nich nie je navinutý pásový odpad.
➔ Skontrolujte kolieska na navinuté pásy.
➔ Skontrolujte odlučovač odstredivej sily, v prípade potreby ich vyčistite.
➔ Skontrolujte funkciu všetkých ovládacích prvkov.
➔ Skontrolujte prístroj, či nie je poškodený.
➔ Vyčistite prachový filter tlačítkom Vyčistenie filtra.

Týždenná údržba:
➔ Skontrolujte palivový filter.
➔ Vyčistite vodný chladič.
➔ Vyčistite chladič hydraulického oleja.
➔ Skontrolujte hydraulické zariadenie.
➔ Skontrolujte stav hydraulického oleja.
➔ Skontrolujte brzdovú kvapalinu.
➔ Skontrolujte opotrebovanie tesniacich líšt, v prípade potreby ich vymeňte
➔ Skontrolujte a namažte klapku nádoby.

Údržba po opotrebovaní:
➔ Vymeňte tesniace lišty.
➔ Nastavte alebo vymeňte bočné tesnenia.
➔ Vymeňte zametací valec.
➔ Vymeňte bočnú kefu.

Upozornenie: Popis viď kapitola Údržbárske práce.

Údržba vykonávaná službou zákazníkom

Údržba po 50 prevádzkových hodinách:
➔ Nechajte vykonať prvú údržbu podľa kontrolného inšpekčného listu zákazníckym servisom.

Údržba po 250/500/1000/1500/2000 prevádzkových hodinách:
➔ Nechajte vykonať údržbu podľa kontrolného inšpekčného listu zákazníckym servisom.

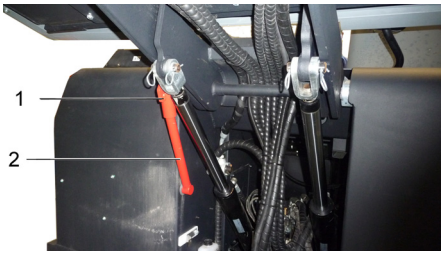
Upozornenie: Aby ste nestratili nárok na záruku, musíte počas záručnej doby všetky servisné a údržbárske práce nechať urobiť servisnej službe firmy Kärcher podľa zošitu údržby.

Údržbárske práce

Príprava:
➔ Zametací stroj postavte na rovnú plochu.
➔ Kľúčik zapaľovania otočiť na "0" a vytiahnuť.
➔ Zatiahnite ručnú parkovaciu brzdu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo poranenia! Poistnú tyč vždy nasadzujte pri zdvihnutej nádobe na nečistoty.



1 Držiak bezpečnostnej tyče
2 Bezpečnostná tyč
➔ Vyklopte bezpečnostnú tyč na výškové vyprázdnenie smerom hore a vložte ju do držiaka (zabezpečené).

	Motorový olej, vykurovací olej, nafta a benzín sa nesmú dostať do okolia a zaťažiť životné prostredie. Prosíme, aby ste chránili pôdu a starý olej likvidovali ekologicky.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

Pri zaobchádzaní s batériami bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce výstražné upozornenia:

	Dodržiavajte pokyny uvedené na batérii, v návode na použitie a v prevádzkovom návode pre vozidlo!
	Používajte ochranné okuliare!
	Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od kyselín a batérií!
	Nebezpečenstvo výbuchu!
	Oheň, iskry, otvorené svetlo a fajčenie sú zakázané!
	Nebezpečenstvo poleptania!
	Prvá pomoc!
	Výstražné upozornenie!
	Likvidácia!
Pb	*Nehádžte batérie do domového odpadu!*

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nebezpečenstvo výbuchu! Neodkladajte na batérie žiadne náradie alebo podobne, tzn. na koncové póly a prepojenia článkov.

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nebezpečenstvo poranenia! Rany nikdy nevystavujte styku s olovom. Po práci na batériách si vždy umyte ruky.

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo požiaru a explózie!

– *Fajčenie a otvorený oheň sú zakázané.*
– *Priestory, v ktorých sa batérie nabíjajú, sa musia dobre vetrať, pretože pri nabíjaní vzniká vysoko explozívny plyn.*

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nebezpečenstvo poleptania!

– *V prípade streknutia kyseliny do očí alebo na pokožku vypláchnite resp. spláchnite dostatočným množstvom čistej vody.*
– *Potom okamžite vyhľadajte lékara.*
– *Znečistený odev vyperte vo vode.*

Vloženie a pripojenie batérie

➔ Batériu umiestnite do držiaka batérie.
➔ Držiaky priskrutkujte na spodnú stranu batérie.
➔ Svorku pólu (červený kábel) pripojte na plusový pól (+).
➔ Svorku pólu pripojte na mínusový pól (-).

Upozornenie: Skontrolujte, či sú póly batérie a svorky dostatočne chránené ochranným mazivom na póly.

Kontrola a úprava stavu kvapaliny batérie

UPOZORNENIE

U batérií naplnených kyselinou pravidelne skontrolovať stav kvapaliny.

– Kyselina plne nabitej batérie má pri 20 °C špecifickú hmotnosť 1,28 kg/l.
– Kyselina čiastočne nabitej batérie má špecifickú hmotnosť medzi 1,00 a 1,28 kg/l.
– Špecifická hmotnosť kyseliny musí byť vo všetkých článkoch rovnaká.

➔ Vyskrutkovať všetky uzávery článkov.
➔ Z každého článku batérie odoberte prostredníctvom skúšačky kyseliny vzorku.
➔ Vzorku kyseliny vráťte vždy do toho článku, z ktorého ste ju odobrali.
➔ Ak je hladina kvapaliny nízka, naplniť články až po značku destilovanou vodou.
➔ Nabite akumulátor.
➔ Naskrutkovať uzávery článkov.

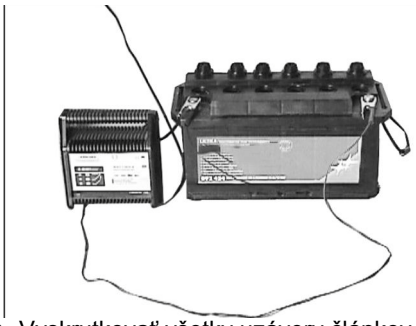
Nabite batériu

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nebezpečenstvo poranenia! Pri manipulácii s batériami dodržujte bezpečnostné predpisy. Dodržujte návod na použitie výrobcu nabíjačky.

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Batérie nabíjajte len pomocou vhodnej nabíjačky.



➔ Vyskrutkovať všetky uzávery článkov.
➔ Plusový pól nabíjacieho prístroja spojiť s prípojkou plusového pólu batérie.
➔ Minusový pól nabíjacieho prístroja spojiť s prípojkou minusového pólu batérie.
➔ Zástrčku zapojiť do zásuvky a zapnúť nabíjací prístroj.
➔ Batérie nabíjať čo najnižším nabíjacím prúdom.

Upozornenie: Ak sa batéria nabila, nabíjačku najprv odpojte od siete a potom od batérie.

Vybratie batérie

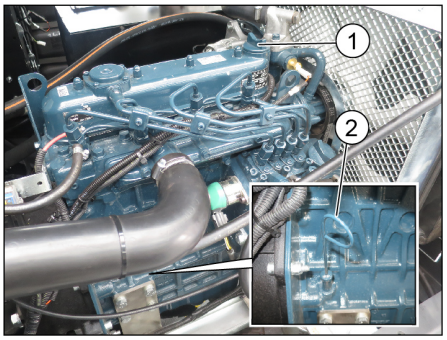
➔ Pólovú svorku odpojte z mínusového pólu (-).
➔ Pólovú svorku odpojte z plusového pólu (+).
➔ Uvoľnite držiaky na podlahe batérie.
➔ Z držiaka batérie vyberte batériu.
➔ Použité batérie zlikvidujte podľa platných predpisov.

Skontrolovať stav oleja a olej doplniť.

⚠ ***Nebezpečenstvo***

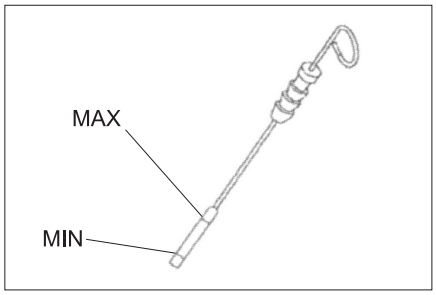
Nebezpečenstvo popálenia!

➔ Motor nechajte vychladnúť.
➔ Skontrolovať stav motorového oleja najskôr 5 minút po odstavení motora.



1 Uzatvárací kryt, plniaci otvor oleja
2 Olejová mierka

➔ Mierku oleja vytiahnuť.
➔ Mierku oleja osušiť a zasunúť dovnútra.
➔ Mierku oleja vytiahnuť.
➔ Odčítajte stav oleja.
➔ Opäť zasuňte olejovú mierku.



– Stav oleja sa musí nachádzať medzi značkami "MIN" a "MAX".
– Ak je stav oleja pod označením "MIN", doplňte motorový olej.
– Motor nenapĺňajte nad značku "MAX".

➔ Uvoľnite uzatváracie skrutky plnenia olejom.
➔ Naplniť motorový olej.
Druh oleja: Viď technické údaje
➔ Uzavrieť plniaci otvor oleja.
➔ Počkať minimálne 5 minút.
➔ Skontrolovať stav motorového oleja.

Vymeňte motorový olej a motorový filter.

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo popálenia!

➔ *Na výmenu motorového oleja a filtra motorového oleja musíte nechať vychladnúť vozidlo tak dlho, kým nebude hroziť riziko popálenia.*

Upozornenie

Teplý motor uľahčuje vypúšťanie motorového oleja.

1 Vypúšťacia skrutka oleja

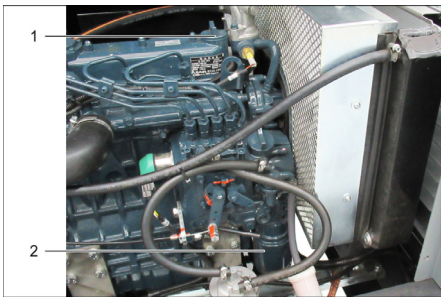
➔ Pripravte zbernú nádobu pre minimálne 10 litrov oleja.

➔ Zastaviť motor.

➔ Odskrutkujte plniaci kryt oleja.

➔ Vyskrukujte vypúšťaciu skrutku oleja.

➔ Olej vypustite.



1 Olejový plniaci kryt

2 Filter motorového oleja

➔ Odskrutkujte olejový filter.

➔ Vyčistite upevnenia a tesniace plochy.

➔ Natrite tesnenie nového olejového filtra pred montážou olejom.

➔ Namontujte nový olejový filter a ručne ho utiahnite.

➔ Zaskrutkujte skrutku na vypúšťanie oleja s novým tesnením.
Uťahovací moment: ...Nm

➔ Naplniť motorový olej.
Druh oleja a množstvo náplne nájdete v kapitole Technické údaje.

➔ Uzavrite plniaci kryt oleja.

➔ Nechajte bežať motor asi 30 sekúnd.

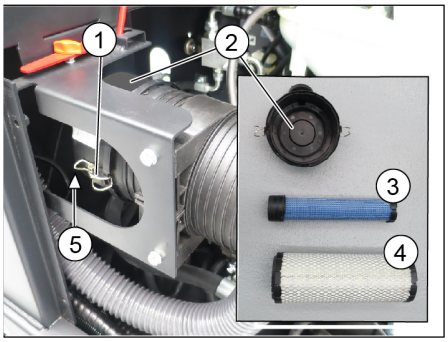
➔ Počkať minimálne 5 minút.

➔ Skontrolovať stav motorového oleja.

➔ Skontrolujte tesnosť.

➔ Starý olej odviesť na na to určené zberné miesto.

Čistenie a výmena vzduchového filtra



1 Zablokovanie

2 Teleso vzduchového filtra

3 Bezpečnostná vložka

4 Filtračná vložka

5 Vyfukovací otvor smerom nadol

➔ Otvorte zablokovanie.

➔ Odstráňte teleso vzduchového filtra.

➔ Vyberte filtračnú vložku.

➔ Vyčistite vnútornú stranu telesa vzduchového filtra.

➔ Bezpečnostnú vložku vyberte iba pri jej výmene.

➔ Vyčistenie vložky filtra: Na tvrdom povrchu klepaním odstráňte prach, zvnútra smerom von vyfúkajte stlačeným vzduchom max. 30 psi (2 bar).

➔ Tesniaca plocha a filtračná vložka musia byť pre účely montáže čisté a nepoškodené.

➔ Vložte vyčistenú vložku filtra.
Dôležité: Pri veľmi znečistenej alebo poškodenej vložke filtra sa musí vložka vymeniť.

➔ Pri výmene filtračnej vložky vymeňte aj bezpečnostnú vložku.
Dôležité: Pri výmene filtračnej vložky a bezpečnostnej vložky sa do sacieho otvoru v žiadnom prípade nesmie dostať prach.

***Upozornenie**: Montážna poloha s vyfukovacím otvorom dole (pozri obrázok).*

1 Krídlová matica

2 Odlučovač odstredivej sily

➔ Odskrutkujte krídlovú maticu na odlučovači odstredivej sily.

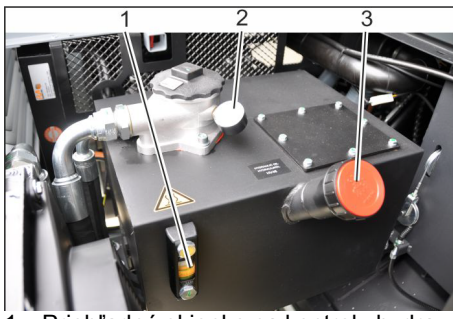
➔ Vyčistite odlučovač odstredivej sily.

Skontrolujte stav hydraulického oleja a doplňte hydraulický olej

POKYN

Nádoba na smeti sa nesmie poškodiť.

➔ Otvoriť kryt motora.



1 Priehľadné okienko na kontrolu hydraulického oleja

2 Manometer

3 Uzatvárací kryt, plniaci otvor oleja

➔ Skontrolujte stav hydraulického oleja v priezore.

– Stav oleja sa musí nachádzať medzi značkami "MIN" a "MAX".

– Ak je stav oleja pod označením "MIN", doplňte hydraulický olej.

➔ Odskrutkujte uzatvárací kryt plniaceho otvoru oleja.

➔ Vyčistite oblasť plnenia.

➔ Doplňte hydraulický olej.

Druh oleja: Viď technické údaje

➔ Naskrutkujte uzatvárací kryt plniaceho otvoru oleja.

POKYN

Ak zobrazuje manometer zvýšený tlak hydraulického oleja, musí vymeniť filter hydraulického oleja zákaznícky servis firmy Kärcher.

Kontrola hydraulického zariadenia

POKYN

Údržbu hydraulického oleja môže vykonávať iba zákaznícky servis firmy Kärcher.

➔ Zatiahnite ručnú parkovaciu brzdu.

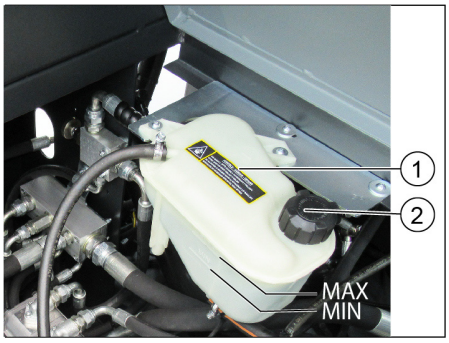
➔ Naštartujte motor.

➔ Skontrolujte všetky hydraulické hadice a prípojky na utesnenie.

Skontrolujte a vykonajte údržbu vodného chladiča

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Riziko oparenia horúcou vodou! Chladič nechajte vychladnúť minimálne 20 minút.



1 Kompenzačná nádoba chladiaceho prostriedku

2 Uzatváracie veko

➔ Skontrolujte stav chladiacej vody vo vyrovnávacej nádrži (stav vody medzi značkami MIN a MAX.

➔ Vyčistite lamely chladiča.

➔ Skontrolujte hadice a prípojky chladiča na utesnenie.

➔ Vyčistite ventilátor.

Kontrola zametacieho valca

➔ Naštartujte motor.

➔ Zdvihnite nádobu na smeti až do koncovej polohy.

➔ Zastaviť motor.

➔ Zatiahnite ručnú parkovaciu brzdu.

➔ Nasaďte poistnú tyč pre výškové vyprázdnenie.

➔ Zo zametacieho valca odstráňte pásky alebo šnúry.

➔ Vyberte bezpečnostnú tyč.

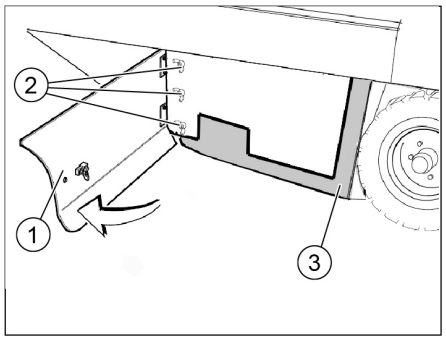
➔ Naštartujte motor.

➔ Spustite nádobu na smeti až do koncovej polohy.

➔ Zastaviť motor.

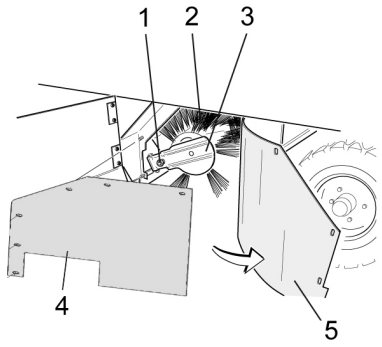
Výmena zametacieho valca

Pri nádobe na nečistoty spustenej nadol.



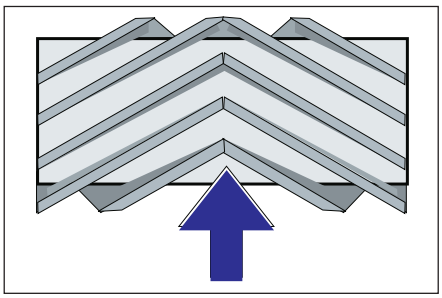
1 Bočný kryt, vpravo
2 Krídlová matica
3 Bočné tesnenie

➔ Pomocou kľúča otvorte pravý bočný kryt.
➔ Odskrutkujte krídlové matice na pridržiavacom plechu z bočného tesnenia a odstráňte pridržiavací plech.



1 Upevňovacia skrutka upevnenia zametacieho valca
2 Zametací valec
3 Upevnenie zametacieho valca
4 Upevňovací plech bočné tesnenie
5 Bočné tesnenie

➔ Vyklopte bočné tesnenie smerom von.
➔ Vyskrutkujte upevňovaciu skrutku upevnenia zametacieho valca a vyklopte upevnenie smerom von.
➔ Vyberte zametací valec.



Montážna poloha zametacieho valca v smere jazdy (pôdorys)

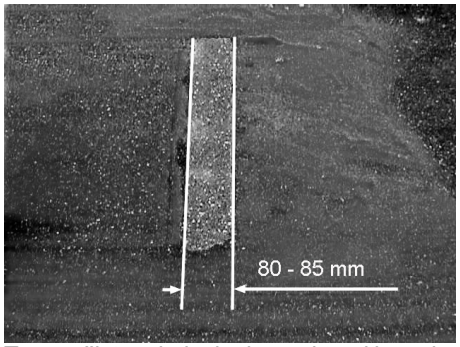
Upozornenie: Pri montáži nového zametacieho valca dbajte na polohu sady štetín.

➔ Namontujte nový zametací valec. Drážky zametacieho valca musia byť nasunuté na výstupkoch protiľahlej kyvnej páky.

Upozornenie: Pri montáži nového zametacieho valca sa musí nanovo nastaviť vyčistená plocha.

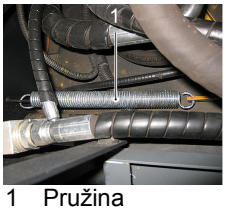
Preskúšanie a nastavenie plochy zametania zametacieho valca

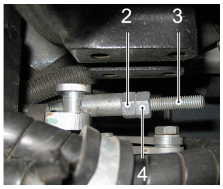
➔ Skontrolujte tlak v pneumatikách.
➔ Vypnie nasávací ventilátor.
➔ So zametacím strojom prejdite po rovnej, hladkej podlahe, ktorá je viditeľne znečistená prachom alebo posypaná kriedou.
➔ Spustite zametací valec pomocou obslužnej páky a nechajte ho bežať (cca 10 sekúnd).
➔ Zdvihnite zametací valec.
➔ Prejdite strojom smerom dozadu.
➔ Skontrolujte pozametanú plochu.



Tvar vyčistenej plochy by mal tvoriť pravidelný obdĺžnik so šírkou 80-85 mm.

Nastavte zametacie zrkadlo



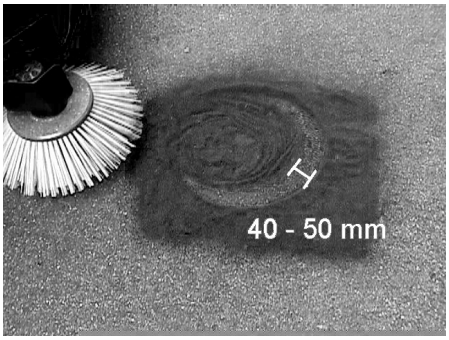


1 Pružina
2 Nastavovacia matica
3 Protiľahlá matica
4 Závitová tyč

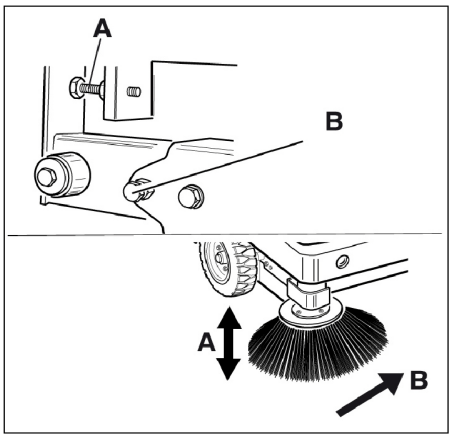
➔ Nastavte polohu pracovnej plochy prestavením nastavovacej skrutky.
➔ Skontrolujte pozametanú plochu.

Skontrolujte a nastavte pracovnú plochu bočnej metly.

➔ Skontrolujte tlak v pneumatikách.
➔ Pomocou ovládacích pák nadvihnite zametací valec a bočnú metlu.
➔ So zametacím strojom prejdite po rovnej, hladkej podlahe, ktorá je viditeľne znečistená prachom alebo posypaná kriedou.
➔ Obslužná páka bočnej metly (3) dopredu: Bočná metla sa spustí.
➔ Bočnú metlu nechajte bežať cca 10 sekúnd.
➔ Zdvihnite bočnú kefu.
➔ Prejdite strojom smerom dozadu.
➔ Skontrolujte pozametanú plochu.



Šírka zametanej plochy by sa mala nachádzať medzi 40-50 mm.



➔ Upravte pracovnú plochu pomocou dvoch nastavovacích skrutiek.
➔ Skontrolujte pozametanú plochu.

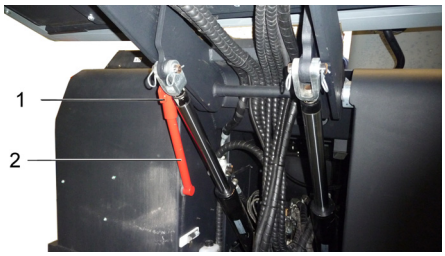
Nastavte bočné tesnenia

➔ Skontrolujte tlak v pneumatikách.
➔ Vysuňte nádobu na pozametaný materiál a zabezpečte ju poistkou.

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo poranenia! Poistnú tyč vždy nasadzujte pri zdvihnutej nádobe na nečistoty.

➔ Vyklopte bezpečnostnú tyč na výškové vyprázdnenie smerom hore a vložte ju do držiaka (zabezpečené).



1 Držiak bezpečnostnej tyče
2 Bezpečnostná tyč

➔ Otvorte bočné opláštenie tak, ako je to popísané v kapitole "Výmena zametacieho valca".
➔ Uvoľnite 6 krídlových matíc na bočnom pridržiavacom plechu.
➔ Uvoľnite 3 matice (SW 13) na prednom pridržiavacom plechu.
➔ Stláčajte bočné tesnenie smerom dole (pozdĺžny otvor) dovtedy, kým nebude mať vzdialenosť od podlahy 1 - 3 mm.
➔ Riadne utiahnite pridržiavacie plechy.
➔ Zopakujte proces na inej strane prístroja.

Skontrolujte tlak v pneumatikách

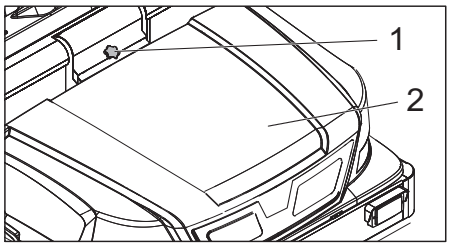
➔ Zametací stroj postavte na rovnú plochu.
➔ Skúšobný prístroj tlaku vzduchu pripojte ku ventilu pneumatiky.
➔ Skontrolujte tlak vzduchu a v prípade potreby tlak upravte.
➔ Povolený tlak pneumatík pozri v technických údajoch.

Kontrola/výmena filtra jemného prachu

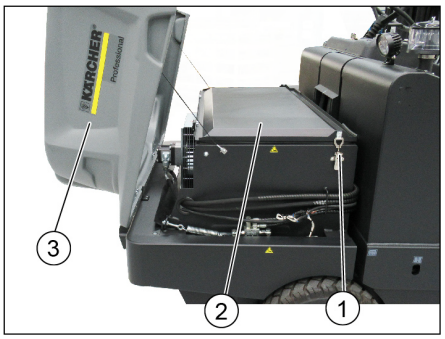
⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo poranenia!
Pri práci na filtrovacom zariadení noste protiprachovú masku. Dodržiavajte bezpečnostné predpisy o narábaní s jemným prachom.

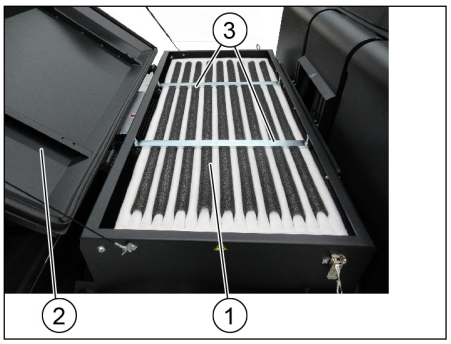
➔ Filter jemného prachu očistite pomocou tlačidla na čistenie filtra.
➔ Vyprázdnite nádobu na smeti.



1 Uzáver krytu zariadenia
2 Kryt prístroja
➔ Otvorte zablokovanie, vyskrutkujte k tomu hviezdicovú skrutku.
➔ Vyklopte kryt prístroja dopredu.

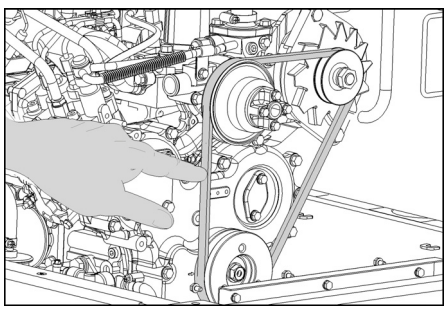


1 Uzáver, kryt filtra (2x)
2 Kryt filtra
3 Kryt prístroja
➔ Otvorte kryt filtra.



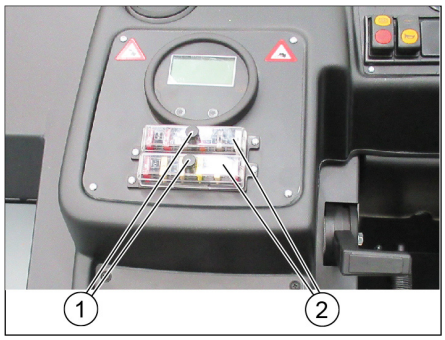
1 Filter na jemný prach
2 Kryt filtra
3 Priečka
➔ Otvorte kryt filtra.
➔ Skontrolujte filter jemného prachu a v prípade potreby ho očistite alebo vymeňte.
Upozornenie
Výmenu filtra jemného prachu smie vykonávať iba zákaznícky servis spoločnosti Kärcher.
➔ Nasaďte kryt filtra a zaistite ho.

Skontrolujte a nastavte klinový remeň



Klinový remeň sa musí pri tlaku 10 kg povoliť o asi 7-9 mm.
➔ Nechajte nastaviť napnutie klinového remeňa zákazníckemu servisu.

Výmena poistiek



1 Drážkovaná matica
2 Kryt bezpečnostnej skrinky
➔ Vyskrutkujte matice s drážkou.
➔ Otvorte kryt na bezpečnostnej skrini.
➔ Skontrolovať poistky.
➔ Chybné poistky vymeňte.
Upozornenie: Používajte len poistky s rovnakou zabezpečovacou hodnotou.
➔ Skontrolovať poistky.

FU 01	Zapaľovanie	10 A
FU 02	Žeravenie	5 A
FU 03	Multifunkčný indikátor	5 A
FU 04	Vibračný systém	20 A
FU 05	Zvukové varovné zariadenie pre cúvanie a indikátor klapky	10 A
FU 06	Osvetlenie kabínky Stierače (voliteľné)	10 A
FU 07	Osvetlenie Smerovky (voliteľné)	10 A
FU 08	Osvetlenie Blue Spot (voliteľná výbava)	10 A
FU 09	Zadné obrysové svetlá (voliteľná výbava)	7,5 A
FU 10	Stretávacie svetlo (voliteľná výbava)	10 A
FU 11	Predné obrysové svetlá (voliteľná výbava)	7,5 A
FU 12	Chladič hydrauliky	25 A
FU 13	Hlavná poistka	60 A
FU 15	Zapaľovacie sviečky	70 A
FU 20	Ventilátor (voliteľná výbava)	20 A
FU 21	Ventilátor v kabíne (voliteľná výbava)	25 A
FU 22	Kompresor (voliteľná výbava)	7,5 A

➔ Chybné poistky vymeňte.
Upozornenie: Používajte len poistky s rovnakou zabezpečovacou hodnotou.

EÚ Vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Výrobok: Zametací vysávač nadstavba
Typ: 1.186-145.0
Príslušné Smernice EÚ:
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/30/EÚ
2000/14/ES
Uplatňované harmonizované normy:
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Uplatňované národné normy:
-
Uplatňované postupy posudzovania zhody:
2000/14/ES: Príloha V
Úroveň akustického výkonu dB(A)
Nameraná: 100
Zaručovaná: 103

Podpísaní jednajú z poverenia a s plnou mocou predstavenstva.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Pomoc pri poruchách

Porucha	Odstránenie
Stroj sa nedá naštartovať	Zaujmite pozíciu na sedadle vodiča. Aktivuje sa vypínač kontaktu sedadla.
	Nabíjanie alebo výmena batérie
	Tankovanie paliva, odvzdušnenie palivového systému
	Vymeniť palivový filter Výmena predradeného palivového filtra
	Skontrolujte systém vedenia paliva, prípojky a spojenia. V prípade potreby ich vymeňte.
	Informovať servis KÄRCHER
Motor beží nepravidelne	Vyčistite vzduchový filter alebo vymeňte vložku filtra
	Skontrolujte systém vedenia paliva, prípojky a spojenia. V prípade potreby ich vymeňte.
	Informovať servis KÄRCHER
Motor je prehriaty	Doplňte chladiaci prostriedok
	Vypláchnite chladič
	Napnúť klinový remeň
	Informovať servis KÄRCHER
Motor beží, ale prístroj ide len pomaly alebo vôbec	Uvoľnenie ručnej brzdy
	Skontrolujte navinutie pásov a šnúr.
	Informovať servis KÄRCHER
Pískavý zvuk v hydraulike	Doplnenie hydraulickej kvapaliny
	Informovať servis KÄRCHER
Kefy sa otáčajú len pomaly alebo vôbec	Presuňte plynovú páčku úplne doperedu (vysoký poočet otáčok).
	Skontrolujte navinutie pásov a šnúr.
	Informovať servis KÄRCHER
Málo alebo nízka nasávacia sila v oblasti kefiek	Čistenie filtra
	Informovať servis KÄRCHER
Stroj práši	Nastavte bočné tesnenia
	Zapnútie ventilátora
	Vyčistite prachový filter
	Vymeňte tesnenia filtra
	Informovať servis KÄRCHER
V zametacej jednotke zostáva zametaný materiál	Vyprázdnite nádobu na smeti
	Úplne uzavrite nádrž na zametanú nečistotu.
	Vyčistite prachový filter
	Výmena zametacieho valca
	Nastavte zametacie zrkadlo
	Vymeňte tesniace prúžky nádoby na smeti.
	Odstráňte zablokovanie zametacích valcov.
	Informovať servis KÄRCHER
Nádoba na smeti sa nezdvíha alebo nespúšťa	Odstránenie poistnej podpery z nádoby na nečistoty
	Informovať servis KÄRCHER
Nádoba na smeti sa otáča len pomaly alebo vôbec	Informovať servis KÄRCHER
Prevádzkové poruchy s hydraulicky sa pohybujúcimi dielmi	Informovať servis KÄRCHER

Technické údaje

		KM 170/600 R D Classic
Údaje o zariadení		
Rýchlosť jazdy, vpred	km/h	14
Rýchlosť jazdy, cúvanie	km/h	14
Stúpavosť (max.)	--	18%
Plošný výkon bez bočnej kefy	m^2/h	18 800
Plošný výkon s 1 bočnou kefou	m^2/h	23 800
Plošný výkon s 2 bočnými kefami	m^2/h	28 000
Pracovná šírka bez bočnej kefy	mm	1 344
Pracovná šírka s 1 bočnou kefou	mm	1 700
Pracovná šírka s 2 bočnými kefami	mm	2 000
Druh krytia chránené proti kvapkajúcej vode	--	IPX 3
Trvanie používania pri plnej nádrži	h	4.5
Motor		
Typ	--	Kubota V1505 (E4B)
Konštrukcia	--	4 valcový štvortaktný naftový motor
Druh chladenia	--	Chladenie vodou
Smer otáčania	--	v protismere hodinových ručičiek
Zdvihový objem	cm^3	1498
Max. výkon	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Akumulátor	V, Ah	12, 72
Prevádzkové látky		
Množstvo motorového oleja	l	6
Typ motorového oleja	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hydraulický olej	--	Renol HV 46
Množstvo hydraulického oleja	l	37
Chladiaci prostriedok (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Pre manuálne premazávané mazacie miesta		Viacúčelový tuk
Nádrž na smeti		
Max. výška vykladania	mm	1 540
Objem nádoby na smeti	l	600
Zametací valec		
Priemer zametacích valcov	mm	400
Kefa zametacieho valca	mm	1 344
Otáčky	1/min	340
Šírka zametania	mm	80
Bočná metla		
Priemer bočnej kefy	mm	650
Počet otáčok (stupňovitý)	1/min	0 - 63
Pneumatiky		
Veľkosť vpredu	--	6:00-8
Tlak vzduchu vpredu	bar	8
Veľkosť vzadu	--	5:00-8
Tlak vzduchu vzadu	bar	8
Brzda		
Predné kolesá	--	mechanická
Zadné koleso	--	hydrostatická
Filter a vysávací systém		
Konštrukcia	--	Plochý skladaný filter
Otáčky	1/min	2 900

		KM 170/600 R D Classic
Filtračná plocha jemného prachového filtra	m^2	9,1
Menovitý podtlak vysávacieho systému	mbar	18,5
Menovitý objemový prúd vysávacieho systému	m^3/h	1 650
Vibračný systém	--	Elektromotor
Podmienky okolia		
Teplota	°C	-5 až +40
Vlhkosť vzduchu, bez rosenia	%	0 - 90
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-72		
Emisie hluku		
Hlučnosť L_{pA}	dB(A)	82
Nebezpečnosť K_{pA}	dB(A)	3
Hlučnosť L_{WA} + nebezpečnosť K_{WA}	dB(A)	103
Vibrácie zariadenia		
Hodnota vibrácií v ruke/ramene	m/s^2	0,7
Nebezpečnosť K	m/s^2	0,2
Sedadlo	m/s^2	0,5
Nebezpečnosť K	m/s^2	0,1
Rozmery a hmotnosť'		
DÍžka x Šírka x Výška	mm	2 742 x 1 904 x 2 213
Otočný rádius vpravo	mm	2 525
Otočný rádius vľavo	mm	2 490
Prázdna hmotnosť (bez montážnych súprav)	kg	1 695
Prípustná celková hmotnosť	kg	2 701
Povolené zaťaženie osi vpredu	kg	1 703
Povolené zaťaženie osi vzadu	kg	998
Obsah palivovej nádrže, nafta	l	26
Technické zmeny vyhradené!		

Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitajte ove originalne radne upute, postupajte prema njima i sačuvajte ih za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Sadržaj

Sadržaj . . . . . HR 1
Sigurnosni napuci . . . . . HR 1
Opće napomene . . . . . HR 1
Simboli na stroju . . . . . HR 2
Simboli u uputama za rad HR 2
Funkcija . . . . . HR 2
Namjensko korištenje . . . . . HR 2
Prikladne podloge . . . . . HR 2
Zaštita okoliša . . . . . HR 2
Jamstvo . . . . . HR 2
Komandni i funkcijski elementi HR 3
Slika stroja za metenje . . HR 3
Opslužni elementi . . . . . HR 3
Prije prve uporabe . . . . . HR 4
Aktiviranje i otpuštanje parkirne kočnice . . . . . HR 4
Kretanje stroja za metenje bez vlastitog pogona . . . HR 4
Kretanje stroja za metenje s vlastitim pogonom . . . . . HR 4
Stavljanje u pogon . . . . . HR 4
Opće napomene . . . . . HR 4
Ispitni i servisni radovi . . HR 4
U radu . . . . . HR 4
Podešavanje sjedala vozačaHR 4
Pokretanje stroja . . . . . HR 4
Vožnja stroja . . . . . HR 4
Metenje . . . . . HR 5
Pražnjenje nakupljene prljavštine . . . . . HR 5
Isključivanje uređaja. . . . HR 6
Transport . . . . . HR 6
Skladištenje/mirovanje. . . . . HR 6
Njega i održavanje . . . . . HR 6
Opće napomene . . . . . HR 6
Čišćenje . . . . . HR 6
Intervali održavanja . . . . HR 6
Radovi na održavanju . . HR 6
EU izjava o suklađnosti . . . . . HR 10
Otklanjanje smetnji . . . . . HR 11
Tehnički podaci . . . . . HR 12

Sigurnosni napuci

Opasnost od oštećenja sluha. Nosite zaštita sluha.

Opće napomene

Ukoliko prilikom raspakiravanja ustanovite štetu nastalu tijekom transporta, o tome obavijestite svoga prodavača.

– Natpisi na stroju pružaju važne naputke za siguran rad.
– Uz instrukcije ovih uputa za rad moraju se poštivati opći sigurnosni propisi i propisi o sprječavanju nezgoda zakonodavnog tijela.

Napomene o istovaru

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od ozljeda i oštećenja!

Prilikom pretovara pazite na težinu uređaja!

Prazna težina (bez dodatnih sklopova)	1695 kg *
* Ako su montirani dodatni sklopovi, težina je proporcionalno veća.	

➔ **Nemojte rabiti viličar.**

➔ Za pretovar uređaja koristite prikladnu rampu ili kran!

➔ Ako koristite utovarnu rampu obratite pozornost na sljedeće:
Uzvišenost od tla 70mm.

➔ Ako je uređaj isporučen na paleti, priloženim daskama napravite rampu kako biste ga s nje spustili.
Odgovarajuće upute možete pronaći na stranici 2 (unutarnja stranica omota).
Važna napomena: svaka se daska mora pričvrstiti s po 2 vijka.

Vožnja

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od ozljeda i oštećenja!

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od ozljeda!

Opasnost od prevrtanja na prevelikim usponima.

– *Dopušteno je savladavati samo uspone do 18% u smjeru vožnje.*

Postoji opasnost od prevrtanja pri prebrzoj vožnji u zavojima.

– *U zavojima treba voziti polako.*

Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi.

– *Uređaj koristite isključivo na stabilnima podlogama.*

Opasnost od prevrtanja pri prevelikom bočnom nagibu.

– *Dopušteno je savladavanje poprečnih kosina u odnosu na smjer kretanja od maksimalno 10%.*
– Za održavanje zračnih razmaka i puznih staza uređaj se ne smije puštati u rad na visini većoj od 2000 metara iznad normalne nule.
– (Vrijedi samo za Finsku) Ako je uređaj opremljen PVC crijevom, uređaj se ne smije primjenjivati pri niskim okolnim temperaturama (nižima od 0 °C). Ako imate pitanja o svom uređaju obratite se poduzeću Kärcher.
– Moraju se uvažavati propisi, pravila i odredbe koji vrijede za motorna vozila.
– Rukovatelj mora upotrebljavati stroj u skladu s njegovom namjenom. Mora prilikom vožnje voditi računa o lokalnim uvjetima, a pri radu strojem mora paziti na druge osobe, posebice djecu.
– Stroj smiju koristiti samo osobe koje su upućene u rukovanje njime i koje mogu dokazati sposobnosti za posluživanje i ovlaštene su za njegovu primjenu.
– Strojem ne smiju rukovati djeca niti maloljetnici.
– Vožnja pratećih osoba nije dopuštena.
– Samohodni uređaji se smiju pokretati samo dok vozač sjedi u sjedalu.

➔ Neovlašteno korištenje stroja treba spriječiti izvlačenjem kontaktnog ključa.

➔ Stroj se tijekom rada motora nikada ne smije ostaviti bez nadzora. Rukovatelj smije napustiti stroj tek nakon što je isključio motor, osigurao stroj od nehotičnog pokretanja, po potrebi zakočio pozicijsku kočnicu i izvukao kontaktni ključ.

Strojevi s motorom s unutarnjim izgaranjem

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od ozljeda!

– *Otvor za ispušne plinove ne smije biti zatvoren.*
– *Ne naginjite se nad otvor za ispušne plinove i ne sežite u njega (opasnost od opeklina).*
– *Ne dodirujte pogonski motor (opasnost od opeklina).*
– *Ispušni plinovi se ne smiju udisati jer su otrovni i štetni po zdravlje.*
– *Motoru je nakon isključivanja potrebno oko 3-4 sekunde da se zaustavi. U tom se vremenu morate obavezno držati podalje od radnog područja.*

Uređaji s upravljačkom kabinom

– U slučaju opasnosti razbijte stakla čekićem.

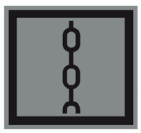
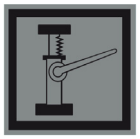
NAPOMENA

Čekić se nalazi u prostoru za noge ispod vozačevog sjedala.

Pribor i pričuvni dijelovi

– Smije se koristiti samo onaj pribor i oni pričuvni dijelovi koje dopušta proizvođač. Originalan pribor i originalni pričuvni dijelovi jamče za to da stroj može raditi sigurno i bez smetnji.
– Dodatne informacije o pričuvnim dijelovima dobit ćete pod www.kaercher.com u dijelu Servis (Servise).

Simboli na stroju

	Opasnost od opeklina na vrelim površinama! Prije obavljanja radova na stroju treba pričekati da se ispušni uređaj dovoljno ohladi.
	Prilikom radova na uređaju uvijek nosite prikladne rukavice.
	Opasnost od prignječenja uvlačenjem među pokretne dijelove vozila
	Opasnost od ozljeda pokretnim dijelovima. Zabranjeno zahvaćanje rukama.
	Opasnost od požara. Nemojte usisavati zapaljene ili užarene predmete.
	*Prihvatnik lanca i mjesto oslanjanja krana* *Mjesto vezivanja*
	Tlak u gumama (maks.)
	*Prihvatna mjesta za automobilsku dizalicu*
	Maksimalan nagib podloge prilikom vožnji s izdignutim spremnikom za prljavštinu.
	Dopušteno je savladavati samo uspone do 18% u smjeru vožnje.
	Opasnost od oštećenja! Ne ispirajte filtar fine prašine.

Simboli u uputama za rad

⚠ ***OPASNOST***

Za neposredno prijeteću opasnost koja za posljedicu ima teške tjelesne ozljede ili smrt.

⚠ ***UPOZORENJE***

Za eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti teške tjelesne ozljede ili smrt.

OPREZ

Za eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti lake tjelesne ozljede ili materijalnu štetu.

Funkcija

Stroj za metenje radi na principu lopatica za skupljanje prljavštine.

- Rotirajući valjak za metenje prenosi prljavštinu izravno u za to predviđeni spremnik.
- Bočna metla skuplja prljavštinu iz kutova i s rubova površine koja se čisti i prosljeđuje je u stazu kojom se kreće valjak za metenje.
- Usisni ventilator usisava finu prašinu kroz odgovarajući filtar.

Namjensko korištenje

Ovaj stroj za metenje koristite isključivo u skladu s navodima ovih uputa za rad.

➔ Prije uporabe provjerite je li stroj sa svojim radnim komponentama u ispravnom stanju i siguran za rad. Ako stanje nije besprijekorno, ne smije se upotrebljavati.

- Ovaj stroj za metenje je namijenjen metenju zaprljanih vanjskih površina.
- Stroj se ne smije koristiti u zatvorenim prostorijama.
- Samohodni uređaji bez odgovarajuće (opcionalno tvornički ugrađene) opreme nisu odobreni za prijevoz po javnim cestama.
- Uređaj se smije prevoziti javnim prometnicama tek nakon što službeno nadzorno tijelo izda odobrenje za takav transport.
- Svi poklopci uređaja smiju se otvoriti samo u područjima zaštićenim od vode.
- Stroj nije prikladan za usisavanje prašine štetne po zdravlje.
- Na stroju se ne smiju vršiti nikakve izmjene.
- Ni u kom slučaju se ne smiju skupljati/usisavati eksplozivne tekućine, zapaljivi plinovi kao ni nerazrijeđene kiseline niti otapala! U to spadaju benzin, razrjeđivači za boje ili lož ulje, jer se njihovim kovitlanjem i miješanjem s usisnim zrakom mogu formirati eksplozivna isparenja ili eksplozivne smjese, osim toga aceton, nerazrijeđene kiseline i otapala, budući da nagrizaju materijale koji se koriste u stroju.
- Nemojte skupljati/usisavati zapaljene ili užarene predmete.
- Stroj je prikladan samo za podloge navedene u radnim uputama.
- Smije se voziti samo po površinama koje su od strane poduzeća ili osoba koje je on ovlastio dopuštene za primjenu stroja.
- Nemojte se pri radu stroja zadržavati u području opasnosti. Zabranjen je rad u prostorijama u kojima prijeti opasnost od eksplozija.
- U osnovi vrijedi: Lako eksplozivne tvari moraju se držati podalje od stroja (opasnost od eksplozije/požara).

Prikladne podloge

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od ozljeda! Provjerite nosivost podloge prije nego što prijeđete preko nje.

- Asfalt
- Podovi industrijskih postrojenja
- Estrih
- Beton
- Popločane površine

OPREZ

Opasnost od oštećenja! Nemojte skupljati vrpce, petlje ili žice, jer se one mogu omotati oko valjka za metenje.

Zaštita okoliša

	Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Molimo Vas da ambalažu ne odlažete u kućne otpatke, već ih predajte kao sekundarne sirovine.
	Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Baterije, ulje i slični materijali ne smiju dospjeti u okoliš. Stoga Vas molimo da stare uređaje zbrinete preko odgovarajućih sabirnih sustava.

Napomene o sastojcima (REACH)

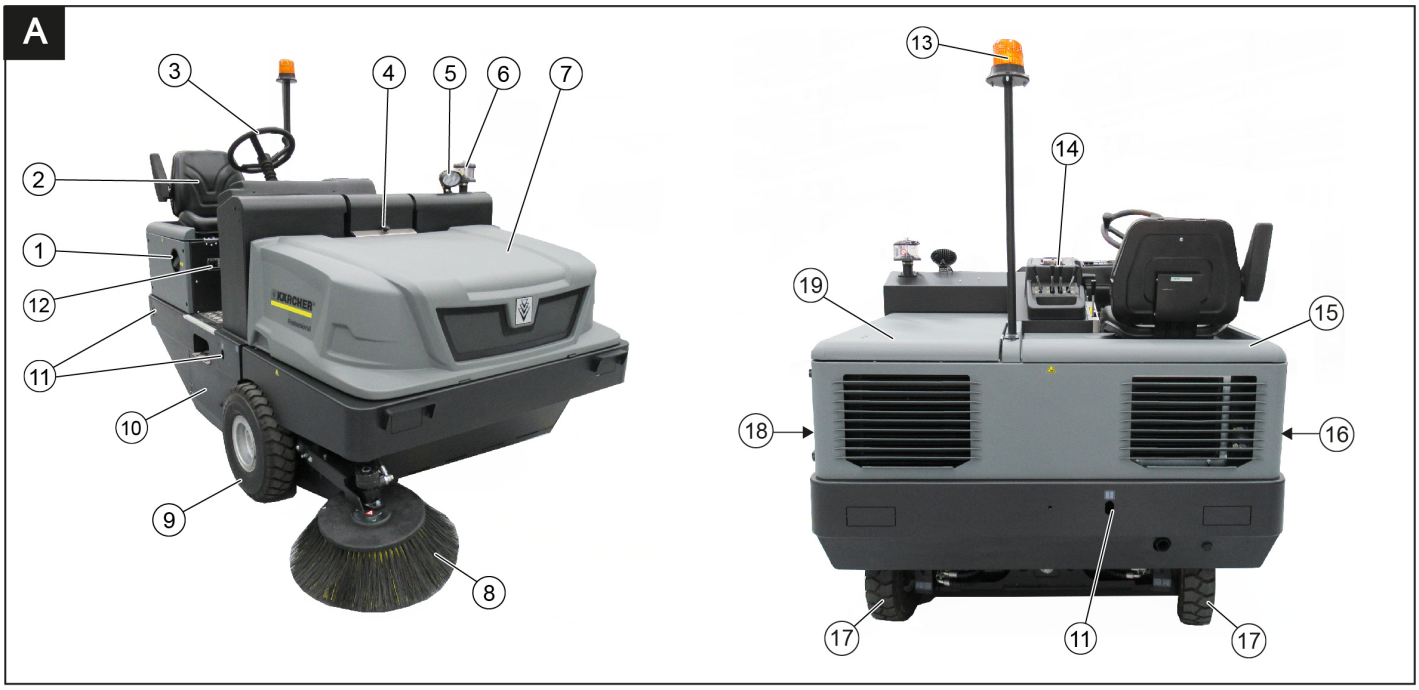
Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

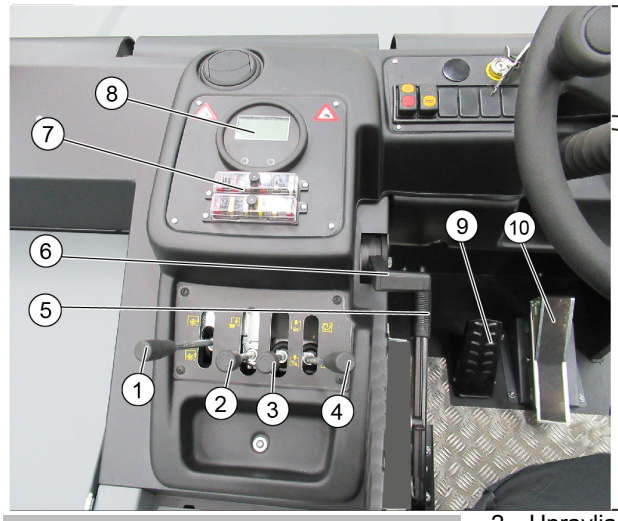
www.kaercher.com/REACH

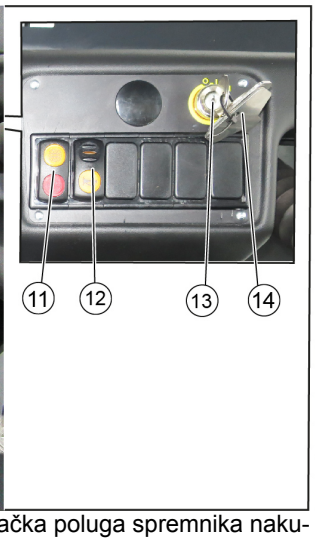
Jamstvo

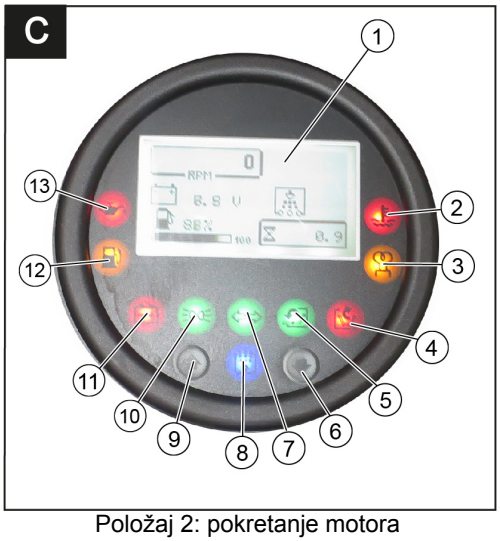
U svakoj zemlji važe jamstveni uvjeti koje je izdala naša nadležna organizacija za distribuciju. Eventualne smetnje na stroju za vrijeme trajanja jamstva uklanjamo besplatno ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podliježe garanciji obratite se, uz prilaganje potvrde o kupnji, Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

Komandni i funkcijski elementi









Slika stroja za metenje

Slika **A**

1 Poklopac spremnika
2 Sjedalo (s kontaktnim prekidačem)
3 Upravljač
4 Zaporni klizač poklopca uređaja
5 Plava mrlja (opcionalno)
6 Centrifugalni separator
7 Poklopac uređaja
8 Desna bočna metla
9 Prednji kotač
10 Pristup valjku za metenje
11 Mjesto vezivanja
12 Označna pločica
13 Rotacijsko svjetlo
14 Upravljački elementi
15 Desni poklopac uređaja
16 Desni poklopac
17 Pogonski kotač
18 Lijevi poklopac
19 Lijevi poklopac (poklopac motora)

Opslužni elementi

Slika **B**

1 Upravljačka poluga valjka za metenje uklj./isklj.
2 Upravljačka poluga spremnika nakupljene prljavštine
podizanje / spuštanje
3 Upravaljačka poluga bočne metle
podizanje / spuštanje
4 Upravljačka poluga poklopca spremnika
otvaranje / zatvaranje
5 Pozicijska (ručna) kočnica
6 Podešavač broja okretaja motora
Ručica za gas
7 Osigurači
8 Indikatori i zaslon
9 Papučica kočnice
10 Vozna pedala naprijed/natrag
11 Sklopka ventilatora i dijela za čišćenje filtra
Središnji položaj: Dio za čišćenje filtra i ventilator su isključeni
Položaj prema naprijed: uključivanje ventilatora
Položaj prema natrag: uključeno čišćenje filtra
12 Sklopka sirene
13 Kontaktna brava
Položaj 0: isključivanje motora
Položaj 1: paljenje
Položaj 2: pokretanje motora
14 ključ za pristup valjku za metenje

Indikatori i zaslon

Slika **C**

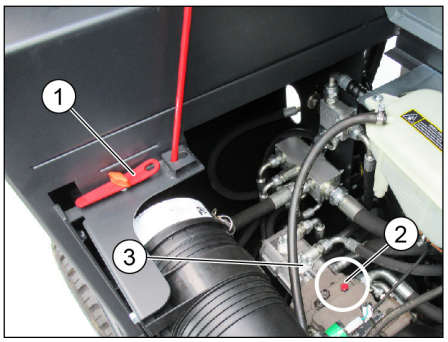
1 Prikaz na zaslonu
Broj okretaja motora
Čišćenje filtra aktivno
Kapacitet akumulatora
Brojač sati rada
Prikaz spremnika goriva
2 Upozoravajuće svjetlo temperature rashladne vode
3 Indikator predzagrijavanja
4 Indikator Zaklopka spremnika skupljene prljavštine zatvorena
5 Upozoravajuće svjetlo Zaklopka spremnika skupljene prljavštine otvorena
6 nije zauzeto
7 Indikator pokazivača smjera
nije zauzeto
8 Prikaz Usisni ventilatora uključen
9 nije zauzeto
10 Indikator radnog osvjetljenja
nije zauzeto
11 Indikator punjenja akumulatora
12 Upozoravajuće svjetlo rezerve goriva
13 Upozoravajuće svjetlo tlaka ulja

Prije prve uporabe

Aktiviranje i otpuštanje parkirne kočnice

➔ Otpustite parkirnu kočnicu pritišćući pritom kočnu papučicu.
➔ Aktivirajte parkirnu kočnicu pritišćući pritom kočnu papučicu.

Kretanje stroja za metenje bez vlastitog pogona



1 Specijalni alat
2 Vijak za slobodni hod
3 Hidraulička pumpa
➔ Otvorite poklopac motora.
➔ Crveni vijak slobodnog hoda hidrauličke pumpe zakrenite za 180° (ulijevo). Primijenite specijalni alat.

NAPOMENA

Specijalni alat (crveni odvijač) nalazi se u držaču u okviru vozila pored poluge slobodnog hoda.

OPREZ

Stroj za metenje se bez vlastitog pogona ne smije kretati na duljim relacijama i ne brže od 10 km/h.

➔ Nakon pomicanja stroja slobodni hid hidraulične pumpe vratite do kraja okretanjem udesno.

Kretanje stroja za metenje s vlastitim pogonom

➔ Nakon pomicanja stroja slobodni hid hidraulične pumpe vratite do kraja okretanjem udesno.
Primijenite specijalni alat.

Stavljanje u pogon

Opće napomene

➔ Prije stavljanja u pogon pročitajte i obratite pažnju na upute za rad koje izdaje proizvođač motora, a prvenstveno na sigurnosne naputke.
➔ Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
➔ Izvucite kontaktni ključ.
➔ Zakočite pozicijsku kočnicu.

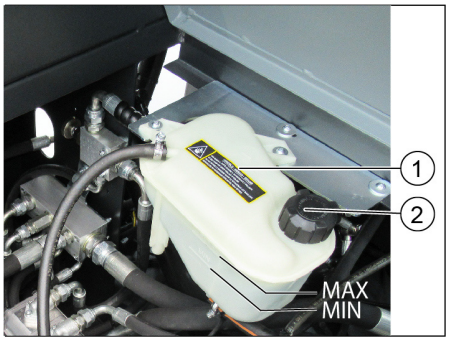
Ispitni i servisni radovi

Svakodnevno prije početka radova

➔ Provjerite napunjenost spremnika za gorivo.
➔ Provjerite razinu motornog ulja.
➔ Provjerite razinu rashladne vode.
➔ Provjerite tlak zraka u gumama.
➔ Provjerite pohabanost valjka za metenje i bočnih metli te da u njima nema upletenih vrpci.
➔ Provjerite ima li upletenih vrpci u kotačima.
➔ Provjerite centrifugalni separator i filtar za zrak pa ih prema potrebi očistite.
➔ Provjerite ispravnost svih komandnih elemenata.
➔ Provjerite je li uređaj oštećen.
➔ Očistite filtar za prašinu pomoću prekidača za čišćenje filtra.

Napomena: Za opis vidi poglavlje "Njega i održavanje".

Zaštita od smrzavanja



1 Ekspanzijska posuda za rashladno sredstvo
2 Poklopac
➔ U slučaju opasnosti od mraza provjerite ima li dovoljno antifriza.

Punjenje goriva

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od eksplozije!

– *Smiju se koristiti samo goriva navedena u uputama za rad.*
– *Ne punite gorivo u zatvorenim prostorijama.*
– *Pušenje i otvoreni plamen su zabranjeni.*
– *Pazite da gorivo ne dođe u dodir s vrućim površinama.*

➔ Isključite motor.
➔ Odvijte zaklopac spremnika za gorivo.
➔ Ulijte dizel gorivo.
Kada je vanjska temperatura niža od 6 °C, smije se koristiti samo zimski diesel, budući da se u suprotnom može javiti opasnost od flokulacije (stvaranja pahuljica) sastavnih dijelova dizela, što može izazvati probleme pri puštanju uređaja u rad.
➔ Prebrišite preliveno gorivo i zatvorite zaklopac spremnika.
➔ Zatvorite poklopac spremnika za gorivo.

U radu

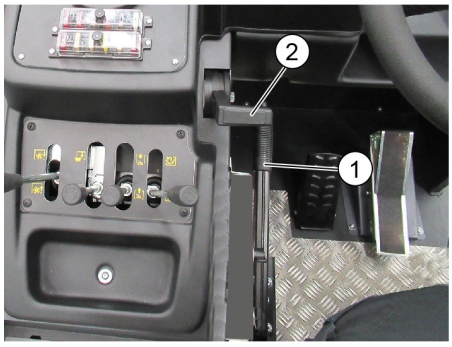
Podešavanje sjedala vozača

➔ Povucite polugu za namještanje sjedala prema van.
➔ Pomaknite sjedalo, otpustite polugu i uglavite je.
➔ Pomicanjem sjedala naprijed-natrag provjerite je li sjedalo aretirano.

Pokretanje stroja

PAŽNJA

➔ *Provjerite jesu li četke podignute.*
➔ *Sve 4 upravljačke poluge moraju stajati u srednjem položaju.*
➔ *Nemojte pritiskati voznu papučicu tijekom pokretanja!*
➔ *Ovaj je stroj opremljen kontaktnim prekidačem sjedala vozača. Stroj se isključuje čim vozač ustane sa sjedala.*
➔ *Filter sitne prašine automatski se čisti pri uključivanju paljenja.*



1 Pozicijska (ručna) kočnica
2 Podešavač broja okretaja motora
Ručica za gas
➔ Sjedite na sjedalo.
➔ Zakočite pozicijsku kočnicu.
➔ Broj okretaja motora podesite na oko 75 % maksimalnog broja okretaja.
➔ Gurnite kontaktni ključ u bravu za paljenje motora.
➔ Okrenite kontaktni ključ u položaj za uključivanje paljenja (položaj I).
Dizelski motor: Svijetli indikator predzagrijavanja.
➔ Kad se indikator predzagrijavanja ugasi okrenite kontaktni ključ na položaj II (pokretanje motora) i držite ga u tom položaju dok se motor ne pokrene (maksimalno 10 sekundi).
➔ Pustite kontaktni ključ. Kontaktni ključ se okreće u položaj I.
➔ Pri vanjskim temperaturama ispod 0 °C: Prije početka rada pustite motor da se zagrije pri niskom broju okretaja.

Napomena

U slučaju da se motor ne pokreće, ponovite postupak pokretanja.

Vožnja stroja

⚠ ***OPASNOST***

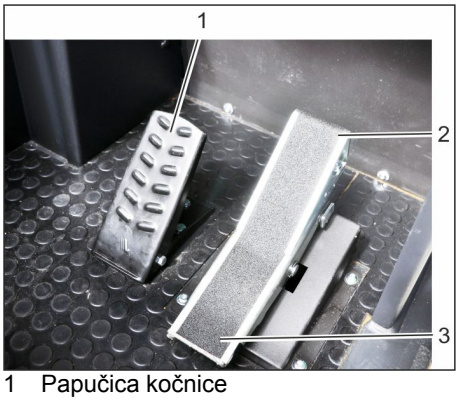
Opasnost od nesreća!

➔ *Zabranjeno je voziti s podignutim spremnikom nakupljene prljavštine!*

⚠ ***OPREZ***

Opasnost od oštećenja!

➔ *Prije polaska ili opterećenja vozila pustite da se motor dovoljno zagrije.*
➔ *Voznu pedalu aktivirajte uvijek oprezno i lagano. Nemojte naglo prelaziti s vožnje unatrag na vožnju unaprijed ili obratno.*



1 Papučica kočnice
2 Pedala za vožnju prema naprijed
3 Pedala za vožnju unatrag

➔ Polugu za namještanje broja okretaja motora gurnite sasvim unaprijed (broj okretaja motora).
➔ Pritisnite kočnu papučicu i držite je pritisnutom.
➔ Otpustite pozicijsku kočnicu.
➔ Lagano pritisnite voznu pedalu.
➔ Upravljačem zadajte smjer vožnje.

Vožnja prema naprijed

➔ Lagano pritisnite voznu pedalu za vožnju prema naprijed.

Vožnja unatrag

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od ozljeda!

➔ *Pri vožnji unatrag ne smije doći do opasnosti po druge osobe, po potrebi uputite sve osobe koje mogu biti ugrožene.*
➔ Lagano pritisnite voznu pedalu za vožnju unatrag.

Ponašanje vozila u vožnji

➔ Voznom papučicom moguće je nestupnjevano mijenjati brzinu vožnje.
➔ Izbjegavajte naglo cimanje papučice jer to može oštetiti hidraulički sklop.
➔ Kada na nagibima brzina počne opadati neznatno vratite voznu pedalu unatrag.

Kočenje / zaustavljanje

➔ Kada se vozna pedala pusti, stroj se samostalno zaustavlja i ostaje mirovati.
➔ Pritisnite papučicu kočnice za jači kočioni učinak ili u slučaju nužde.

Prelaženje preko prepreka

PAŽNJA

Nemojte prelaziti preko predmeta niti neučvršćenih prepreka i nemojte ih gurati.

Prelaženje preko nepokretnih prepreka visine iznad 70 mm:

➔ Preko nepokretnih prepreka prelazite samo pomoću prikladne rampe.

Prelaženje preko nepokretnih prepreka visine do 70 mm:

➔ Polako i pažljivo pređite preko vozeći prema naprijed.

Metenje

OPREZ

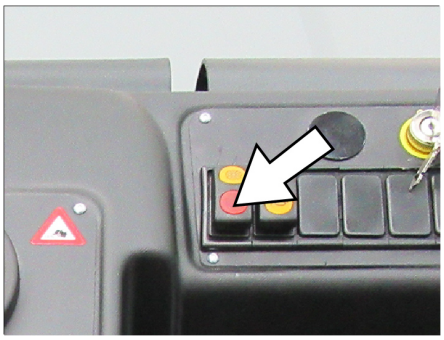
Nemojte skupljati vrpce za pakiranje, žice i slično, jer mogu oštetiti mehanizam za metenje.

Napomena: Za postizanje optimalnog rezultata čišćenja brzinu kretanja treba prilagoditi uvjetima rada.

Napomena: Filtar za finu prašinu automatski se čisti svakih 10 minuta.

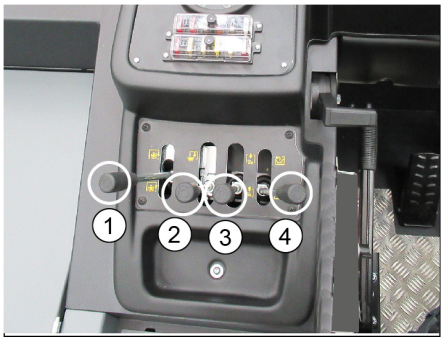
Napomena: Kada učestalo radite u području sitne prašine, filtar se mora čistiti češće. U tu svrhu povremeno ručno očistite filtar fine prašine.

Ručno čišćenje filtra fine prašine



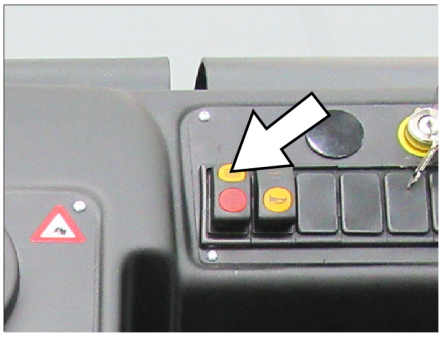
➔ Očistite filtar fine prašine tipkom za čišćenje filtra.

Upravljačka poluga



1 Uključite i spustite valjak za metenje (prema naprijed) / isključite i podignite (prema natrag)
2 Spuštanje spremnika skupljene prljavštine (prema naprijed) / podizanje (prema natrag)
3 Spuštanje bočne metle (prema naprijed) / podizanje (prema natrag)
4 Otvaranje zaklopke spremnika (prema naprijed) / zatvaranje (prema natrag)

Metenje suhe podloge



➔ **Uključite ventilator.**
➔ Upravljačka poluga poklopca spremnika (4) unaprijed: Poklopac spremnika se otvara.
Napomena: Zelena prikazna lampica mora svijetliti.
➔ Prilikom površinskog čišćenja: Upravljačka poluga valjka za metenje (1) prema naprijed: Valjak za metenje se uključuje i spušta.
➔ Prilikom čišćenja bočnih rubova: Upravljačka poluga bočne metle (3) unaprijed: Bočna metla se spušta.

Metenje vlažne ili mokre podloge

➔ **Isključite ventilator.**
➔ Upravljačka poluga poklopca spremnika (4) unaprijed: Poklopac spremnika se otvara.
Napomena: Zelena prikazna lampica mora svijetliti.
➔ Prilikom površinskog čišćenja: Upravljačka poluga valjka za metenje (1) prema naprijed: Valjak za metenje se uključuje i spušta.
➔ Prilikom čišćenja bočnih rubova: Upravljačka poluga bočne metle (3) unaprijed: Bočna metla se spušta.

Pražnjenje nakupljene prljavštine

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od ozljeda!

➔ *Tijekom pražnjenja u zakretnom dometu spremnika nakupljene prljavštine ne smiju stajati ljudi niti životinje.*

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od prignječenja!

➔ *Nikada ne sežite u opruge mehanizma za pražnjenje. Nemojte stajati ispod podignutog spremnika.*

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od prevrtanja!

➔ *Za vrijeme pražnjenja stroj mora stajati na ravnoj podlozi.*

PAŽNJA

Opasnost od ozljeda i oštećenja!

➔ *Dok se valjak za metenje okreće tijekom postupka pražnjenja može se dogoditi da kamenčići izlijeću van.*

➔ Upravljačke poluge (1 i 3) pomaknite unatrag kako biste podigli valjak za metenje i bočnu metlu.
➔ Zatvorite poklopac spremnika pomicanjem upravljačke poluge (4) unatrag.
Napomena: Crvena prikazna lampica mora svijetliti.
➔ Podignite spremnik nakupljene prljavštine pomicanjem upravljačke poluge (2) unatrag.
➔ Polako dovezite uređaj do sabirne posude.
➔ Zakočite pozicijsku kočnicu.

➔ Otvorite poklopac spremnika tako što ćete upravljačku polugu (4) pritisnuti unaprijed i ispraznite spremnik nakupljene prljavštine.
Napomena: Zelena prikazna lampica mora svijetliti.
➔ Zatvorite poklopac spremnika tako što ćete upravljačku polugu (4) povući unatrag tako da se zakrene u krajnji položaj.
Napomena: Crvena prikazna lampica mora svijetliti.
➔ Otpustite pozicijsku kočnicu.
➔ Polako udaljite uređaj od sabirne posude.
➔ Spustite spremnik nakupljene prljavštine u krajnji položaj pomicanjem upravljačke poluge (2) unaprijed.

Isključivanje uređaja

➔ Upravljačke poluge (1 i 3) pomaknite unatrag kako biste podigli valjak za metenje i bočnu metlu.
➔ Zatvorite poklopac spremnika pomicanjem upravljačke poluge (4) unatrag.
➔ Polugu za namještanje broja okretaja motora povucite sasvim unatrag.
➔ Pritisnite kočnu papučicu i držite je pritisnutom.
➔ Zakočite pozicijsku kočnicu.
➔ Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.

Transport

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od ozljeda i oštećenja! Prilikom transporta pazite na težinu uređaja.
➔ Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
➔ Zakočite pozicijsku kočnicu.
➔ Zateznim remenjem, užadima ili lancima osigurajte uređaj na četiri mjesta vezivanja.
➔ Podložite mu klinove pod kotače.
➔ Prilikom transporta vozilima osigurajte uređaj od klizanja i naginjanja sukladno odgovarajućim mjerodavnim propisima.

Skladištenje/mirovanje

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od ozljeda i oštećenja!
➔ *Pri skladištenju imajte u vidu težinu uređaja.*
➔ Uređaj postavite na ravnu površinu na suhom mjestu zaštićenom od mraza. Prekrijte ga kako biste ga zaštili od prašine.
➔ Podignite valjak za metenje i bočne metle kako im se čekinje ne bi oštetile.
➔ Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
➔ Zakočite pozicijsku kočnicu.
➔ Osigurajte ga od samopokretanja.
➔ Ako se očekuje hladno vrijeme s mrazom, ispustite rashladnu vodu ili provjerite ima li dovoljno antifriza.

Ako se stroj ne koristi dulje vrijeme, molimo Vas uzmite u obzir sljedeće:
➔ Očistite vozilo iznutra i izvana.
➔ Zamijenite motorno ulje.
➔ Odvojite minus pol akumulatora u slučaju da uređaj nećete koristiti više od mjesec dana.
➔ Akumulator punite otprilike svaka 2 mjeseca.
➔ Prekrijte akumulator i osigurajte od kratkog spoja.

Njega i održavanje

Opće napomene

OPREZ
Opasnost od oštećenja!
Ne ispirajte filtar fine prašine.
Svi poklopci uređaja smiju se otvoriti samo u područjima zaštićenim od vode.
➔ Servisne radove smiju obavljati samo ovlaštene servisne službe ili stručnjaci za izvođenje takvih radova, koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.
➔ Kod prenosivih uređaja za profesionalnu primenu mora se izvršiti ispitivanje sigurnosti u skladu s VDE 0701.
➔ Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
➔ Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
➔ Zakočite pozicijsku kočnicu.

Čišćenje

OPREZ
Opasnost od oštećenja! Stroj se ne smije čistiti mlazom vode iz crijeva ili vodom pod visokim tlakom (opasnost od kratkih spojeva ili drugih oštećenja).

Čišćenje stroja iznutra

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od ozljeda! Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitne naočale.
➔ Stroj prebrišite krpom.
➔ Ispušite ga komprimiranim zrakom.

Čišćenje stroja izvana

➔ Stroj prebrišite vlažnom krpom natopljenom u otopinu blagog sredstva za pranje.

Napomena: Nemojte koristiti nagrizajuća sredstva za čišćenje.

Intervali održavanja

Napomena: Brojač sati rada ukazuje na vremena kada se trebaju vršiti radovi na održavanju.

Održavanje koje provodi vlasnik

Napomena: Sve radove na servisiranju i održavanju, u slučaju da sam vlasnik održava stroj, mora obavljati kvalificirana stručna osoba. Po potrebi se ti radovi u svako doba mogu prepustiti stručnom prodavaču Kärcher proizvoda.

Svakodnevno održavanje:
➔ Provjerite napunjenost spremnika za gorivo.
➔ Provjerite razinu motornog ulja.
➔ Provjerite razinu rashladne vode.
➔ Provjerite tlak zraka u gumama.
➔ Provjerite pohabanost valjka za metenje i bočnih metli te da u njima nema upletenih vrpci.
➔ Provjerite ima li upletenih vrpci u kotačima.
➔ Provjerite centrifugalni separator i filtar za zrak pa ih prema potrebi očistite.
➔ Provjerite ispravnost svih komandnih elemenata.
➔ Provjerite je li uređaj oštećen.
➔ Očistite filtar za prašinu pomoću prekidača za čišćenje filtra.

Tjedno održavanje:
➔ Provjerite filtar za gorivo.
➔ Očistite hladnjak za vodu.
➔ Očistite hladnjak hidrauličkog ulja.
➔ Provjerite hidraulički sklop.
➔ Provjerite razinu hidrauličkog ulja.
➔ Provjerite razinu kočne tekućine.
➔ Provjerite pohabanost brtvenih letvica, po potrebi ih zamijenite.
➔ Provjerite i eventualno podmažite poklopac spremnika.

Održavanje u slučaju pohabanosti:
➔ Zamijenite brtvene letvice.
➔ Naknadno namjestite odnosno zamijenite bočne brtve.
➔ Zamijenite valjak za metenje.
➔ Zamijenite bočne metle.

Napomena: Za opis vidi poglavlje "Radovi na održavanju".

Održavanje koje provodi servisna služba

Održavanje nakon 50 sati rada:
➔ Prve radove na održavanju prepustite servisnoj službi sukladno servisnoj listi.

Održavanje nakon 250/500/1000/1500/2000 sati rada:
➔ Održavanje prepustite servisnoj službi sukladno servisnoj listi.

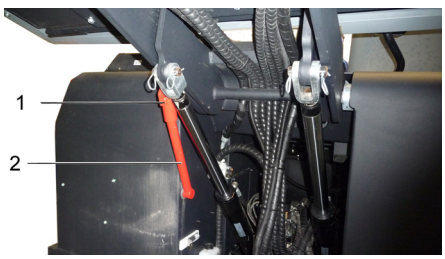
Napomena: Radi održavanja prava na jamstvene usluge tijekom jamstvenog roka sve servisne radove smije obavljati isključivo ovlaštena Kärcher servisna služba i to u skladu sa servisnom knjižicom.

Radovi na održavanju

Priprema:
➔ Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
➔ Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
➔ Zakočite pozicijsku kočnicu.

Opće sigurnosne napomene

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od ozljeda! Kod podignutog spremnika za prljavštinu uvijek postavite sigurnosnu šipku.



1 Držač sigurnosne šipke
2 Sigurnosna šipka
➔ Sigurnosnu šipku za visoko pražnjenje preklopite prema gore i utaknite u držač (time ste je fiksirali).

	Motorno i loživo ulje, diesel i benzin ne smiju dospjeti u okoliš. Molimo Vas da štitite tlo i staro ulje zbrinete u skladu s propisima.

Sigurnosni napuci za rad akumulatora

Pri radu s akumulatorima obavezno obratite pozornost na sljedeća upozorenja:

	Uzmite u obzir naputke na akumulatoru, u uputama za uporabu i u uputama za rad vozila!
	Nosite zaštitne naočale!
	Kiseline i akumulatore držite van domašaja djece!
	Opasnost od eksplozije!
	Zabranjeni su vatra, iskrenje, otvoren plamen i pušenje!
	Opasnost od ozljeda kiselinom!
	Prva pomoć!
	Upozorenje!
	Zbrinjavanje u otpad!
Pb	*Akumulator se ne smije baciti u kantu za smeće!*

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od eksplozije! Ne stavljajte alat niti bilo što slično na akumulator t.j. na polove i spojeve ćelija.

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od ozljeda! Rane nikad ne dovodite u kontakt s olovom. Nakon radova s akumulatorom uvijek operite ruke.

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od požara i eksplozije!

– *Pušenje i otvoreni plamen su zabranjeni.*
– *Prostorije u kojima se pune akumulatori moraju biti dobro prozračene, jer se pri punjenju stvara visoko eksplozivan plin.*

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od ozljeda kiselinom!

– *Ako kiselina prsne u oči ili na kožu, odmah isperite s puno čiste vode.*
– *Nakon toga se bez odlaganja obratite liječniku.*
– *Onečišćenu odjeću isperite vodom.*

Ugradnja i priključivanje akumulatora

➔ Akumulator postavite u držač akumulatora.
➔ Zavijte držače na dnu akumulatora.
➔ Stezaljku (crveni kabel) priključite na plus pol (+).
➔ Drugu stezaljku priključite na minus pol (-).

Napomena: Provjerite jesu li polovi i stezaljke akumulatora dostatno zaštićeni mazivom.

Provjera razine tekućine u akumulatoru i dopunjavanje

OPREZ

Kod akumulatora punjenih kiselinom redovito provjeravajte razinu tekućine.

– Specifična težina kiseline potpuno napunjenog akumulatora na 20 °C iznosi 1,28 kg/l.
– Kod djelomično ispražnjenog akumulatora specifična težina kiseline iznosi između 1,00 i 1,28 kg/l.
– Specifična težina kiseline mora biti ista u svim ćelijama.

➔ Odvijte zatvarače svih ćelija.
➔ Iz svake ćelije uzmite uzorak uređajem za mjerenje kiseline.
➔ Uzorak kiseline vratite natrag u istu ćeliju.
➔ Ako je razina tekućine premala, dopunite ćelije destiliranom vodom do oznake.
➔ Napunite akumulator.
➔ Zavijte zatvarače ćelija.

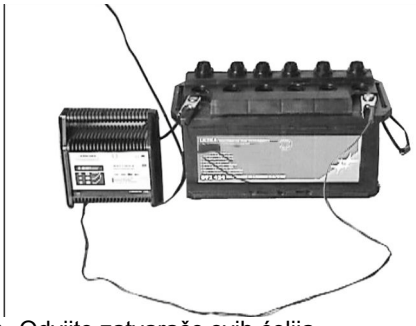
Punjenje akumulatora

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od ozljeda! Pridržavajte se propisa o sigurnosti pri radu s akumulatorom. Pridržavajte se uputa za uporabu koje je izdao proizvođač punjača.

⚠ ***Opasnost***

Akumulator punite samo prikladnim punjačem.



➔ Odvijte zatvarače svih ćelija.
➔ Plus pol punjača povežite s plus polom akumulatora.
➔ Minus pol punjača povežite s minus polom akumulatora.
➔ Utaknite strujni utikač u utičnicu i uključite punjač.
➔ Napunite akumulator s najslabijom mogućom strujom punjenja.

Napomena: Kada je akumulator napunjen, punjač najprije odvojite od električne mreže pa zatim od akumulatora.

Vađenje akumulatora

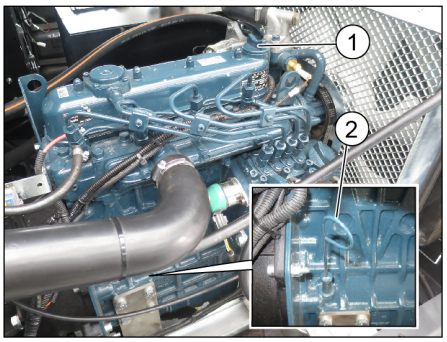
➔ Odvojite stezaljku s minus pola (-).
➔ Odvojite stezaljku s plus pola (+).
➔ Otpustite držače na dnu akumulatora.
➔ Skinite akumulator s držača.
➔ Prazan akumulator zbrinite u otpad sukladno zakonskim odredbama.

Provjera razine motornog ulja i dopunjavanje

⚠ ***Opasnost***

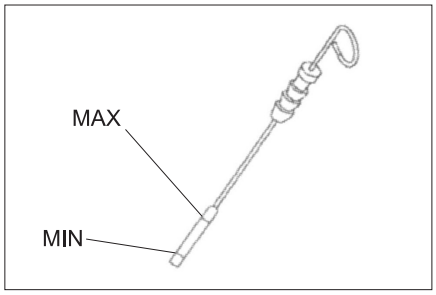
Opasnost od opeklina!

➔ Pustite da se motor ohladi.
➔ Razinu motornog ulja provjerite najranije 5 minuta nakon isključenja motora.



1 Poklopac otvora za ulijevanje ulja
2 Šipka za mjerenje razine ulja

➔ Izvucite šipku van.
➔ Obrišite i ugurajte štap unutra.
➔ Izvucite šipku van.
➔ Očitajte razinu ulja.
➔ Šipku za mjerenje ponovo ugurajte unutra.



– Razina ulja se mora nalaziti između oznaka "MIN" i "MAX".
– Dopunite motorno ulje, ako njegova razina padne ispod oznake "MIN".
– Ne punite motor preko oznake "MAX".

➔ Otpustite zaporni vijak otvora za ulijevanje ulja.
➔ Ulijte motorno ulje.
Za vrstu ulja pogledajte tehničke podatke
➔ Zatvorite otvor za ulijevanje ulja.
➔ Pričekajte najmanje 5 minuta.
➔ Provjerite razinu motornog ulja.

Zamjena motornog ulja i filtra za motorno ulje

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od opeklina!

➔ *Kako biste zamijenili ulje i filtre motora, ostavite vozilo neka se dovoljno ohladi tako da nema opasnosti od požara.*

Napomena

Zagrijani motor olakšava ispuštanje motornog ulja.

1 Vijak za ispuštanje ulja

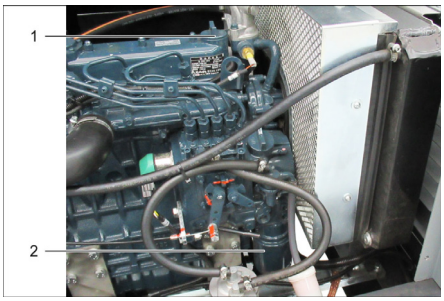
➔ Pripremite prihvatnu posudu za najmanje 10 litara ulja.

➔ Isključite motor.

➔ Odvijte poklopac za ulijevanje ulja.

➔ Odvijte vijak za ispuštanje ulja.

➔ Ispustite ulje.



1 Poklopac za dolijevanje ulja

2 Filtar motornog ulja

➔ Odvijte filtar za ulje.

➔ Očistite prihvatnik i brtveće površine.

➔ Prije ugradnje uljem premažite brtvu novog filtra za ulje.

➔ Ugradite filtar za ulje i pritegnite ga rukom.

➔ Uvijte vijak za ispuštanje ulja s novim brtvom.
Pritezni moment: ...Nm

➔ Ulijte motorno ulje.
Za vrstu ulja i količinu punjenja pogledajte poglavlje "Tehnički podaci".

➔ Zatvorite poklopac za ulijevanje ulja.

➔ Ostavite motor neka radi približno 30 sekundi.

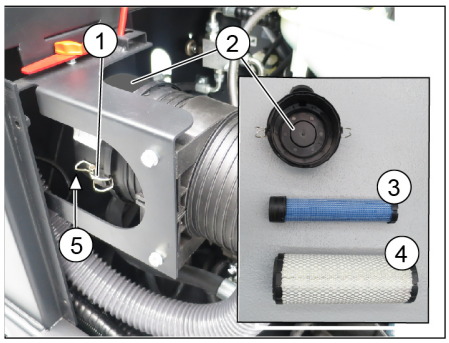
➔ Pričekajte najmanje 5 minuta.

➔ Provjerite razinu motornog ulja.

➔ Provjerite zabrtvljenost.

➔ Staro ulje predajte na za to predviđenom sabirnom mjestu.

Čišćenje i zamjena filtra za zrak



1 Zapor

2 Kućište filtra za zrak

3 Sigurnosna kartuša

4 Filtarski kartuša

5 Ispušni otvor prema dolje

➔ Otvorite zapor.

➔ Uklonite kućište filtra za zrak.

➔ Izvadite filtarski uložak.

➔ Očistite unutrašnjost kućišta filtra za zrak.

➔ Sigurnosnu kartušu izvadite samo ake ćete ju zamijeniti.

➔ Čišćenje filtarskog uloška: Istresite prašinu koristeći se tvrdom površinom, s maks. 30 psi (2 bar) od unutra prema van ispušite komprimiranim zrakom.

➔ Prilikom montaže brtvena površina i filtarski uložak moraju biti čisti i neoštećeni.

➔ Umetnite očišćeni filtarski uložak.
Važno: Jako zaprljani ili oštećeni filtarski uložak mora se zamijeniti novim.

➔ Ako se filtarski uložak mijenja zamijenite i sigurnosnu kartušu.
Važno: Pri zamjeni fitarskog uloška i sigurnosne kartuše u usisni otvor ni u kojem slučaju ne smije dospjeti prašina.

***Napomena**: Položaj ugradnje s ispušnim otvorom prema dolje (vidi sliku).*

1 Leptir matica

2 Centrifugalni separator

➔ Odvijte leptir maticu na centrifugalnom separatoru.

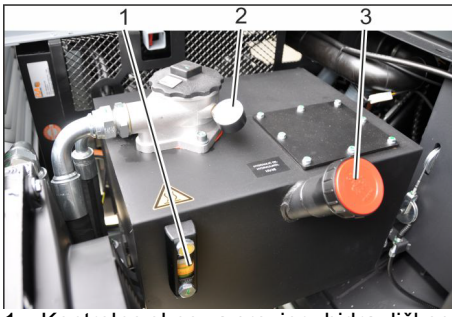
➔ Očistite centrifugalni separator.

Provjera i dopunjavanje hidrauličkog ulja

NAPOMENA

Spremnik za prljavštinu ne smije biti podignut.

➔ Otvorite poklopac motora.



1 Kontrolno okno za provjeru hidrauličkog ulja

2 Manometar

3 Poklopac otvora za ulijevanje ulja

➔ Na kontrolnom oknu provjerite razinu hidrauličkog ulja.

– Razina ulja se mora nalaziti između oznaka "MIN" i "MAX".

– Dopunite hidrauličko ulje, ako njegova razina padne ispod oznake "MIN".

➔ Odvijte poklopac otvora za ulijevanje ulja.

➔ Očistite prostor za punjenje.

➔ Dopunite hidrauličko ulje.
Za vrstu ulja pogledajte tehničke podatke

➔ Zavijte poklopac otvora za ulijevanje ulja.

NAPOMENA

Ako manometar pokazuje povišeni tlak hidrauličkog ulja, servisna služba tvrtke Kärcher treba zamijeniti filtar za hidrauličko ulje.

Provjera hidrauličkog sklopa

NAPOMENA

Za održavanje hidrauličkog sklopa zadužena je isključivo servisna služba tvrtke Kärcher.

➔ Zakočite pozicijsku kočnicu.

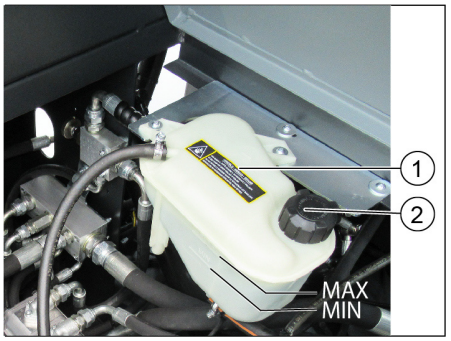
➔ Pokrenite motor.

➔ Provjerite nepropusnost svih hidrauličkih crijeva i priključaka.

Kontrola i održavanje hladnjaka za vodu

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od oparina kipućom vodom!
Ostavite hladnjak neka se ohladi najmanje 20 minuta.



1 Ekspanzijska posuda za rashladno sredstvo

2 Poklopac

➔ Provjerite razinu rashladne vode na ekspanzijskom posudi (razina vode između MIN i MAX).

➔ Očistite lamele hladnjaka.

➔ Provjerite nepropusnost crijeva i priključaka hladnjaka.

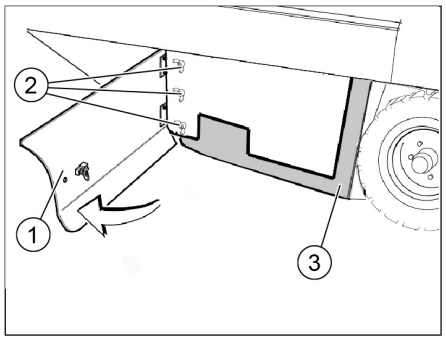
➔ Očistite ventilator.

Provjera valjka za metenje

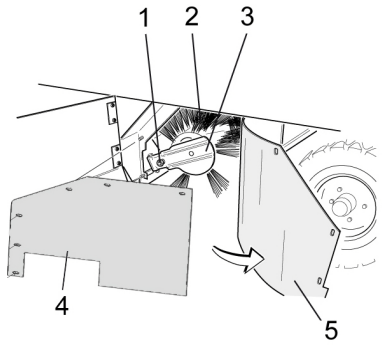
➔ Pokrenite motor.
➔ Podignite spremnik za prljavštinu u krajnji položaj.
➔ Isključite motor.
➔ Zakočite pozicijsku kočnicu.
➔ Umetnite sigurnosnu šipku za visinsko pražnjenje.
➔ Odstranite vrpce ili petlje s valjka za metenje
➔ Izvadite sigurnosnu šipku.
➔ Pokrenite motor.
➔ Spustite spremnik za prljavštinu u krajnji položaj.
➔ Isključite motor.

Zamjena valjka za metenje

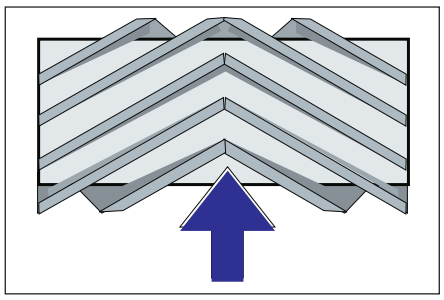
Pri spuštenom spremniku za skupljenu prljavštinu.



1 Bočna oplata, desno
2 Leptir matica
3 Bočna brtva
➔ Otvorite desnu oplatu ključem.
➔ Odvijte leptir matice na limenom držaču bočne brtve pa skinite limeni držač.



1 Pričvrsni vijak prihvatnika valjka za metenje
2 Valjak za metenje
3 Prihvatnik valjka za metenje
4 Limeni držač bočne brtve
5 Bočna brtva
➔ Bočnu brtvu preklopite prema van.
➔ Odvijte pričvrsni vijak prihvatnika valjka za metenje pa zakrenite prihvatnik prema van.
➔ Izvadite valjak za metenje.



Položaj ugradnje valjka za metenje u smjeru vožnje (pogled odozgo)

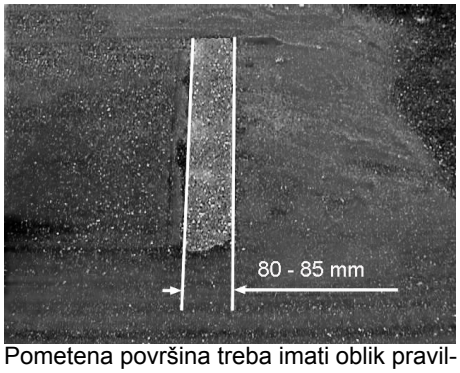
Napomena: Pri ugradnji novog valjka za metenje pazite na položaj kompleta čekinja.

➔ Ugradite novi valjak za metenje. Žljebovi valjaka za metenje moraju se nataknuti na ispupčenja nasuprotnih držača.

Napomena: Nakon ugradnje novog valjka za metenje mora se ponovo namjestiti profil metenja.

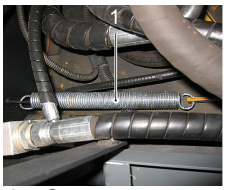
Provjera i podešavanje profila metenja valjka za metenje

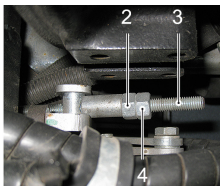
➔ Provjerite tlak zraka u gumama.
➔ Isključite usisni ventilator.
➔ Stroj za metenje postavite na ravnu i glatku površinu koja je vidljivo prekrivena prašinom ili izmrvljenom kredom.
➔ Spustite valjak za metenje pomoću upravljačke poluge i ostavite ga neka radi (oko 10 s).
➔ Podignite valjak za metenje.
➔ Maknite stroj vozeći ga unatrag.
➔ Provjerite profil metenja.



Pometena površina treba imati oblik pravilnog pravokutnika širine između 80 i 85 mm.

Prilagodite profil metenja

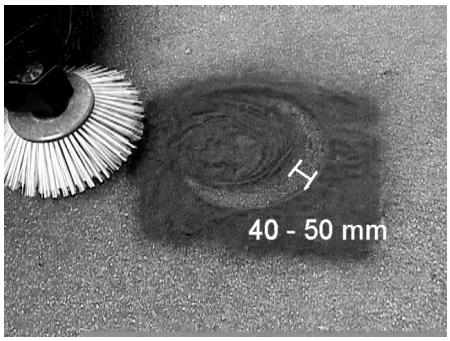




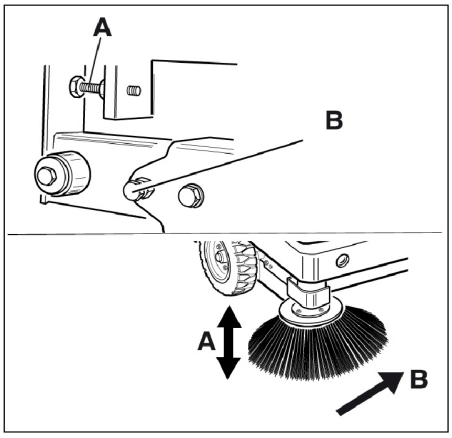
1 Opruga
2 Matica za namještanje
3 Protumatica
4 Navojna šipka
➔ Položaj profila metenja namjestite pomicanjem vijka za namještanje.
➔ Provjerite profil metenja.

Provjera i namještanje profila metenja bočne metle

➔ Provjerite tlak zraka u gumama.
➔ Podignite valjak za metenje i bočnu metlu upravljačkim polugama.
➔ Stroj za metenje postavite na ravnu i glatku površinu koja je vidljivo prekrivena prašinom ili izmrvljenom kredom.
➔ Upravljačka poluga bočne metle (3) unaprijed: Bočna metla se spušta.
➔ Bočnu metlu ostavite da radi oko 10 sekundi.
➔ Podignite bočne metle.
➔ Maknite stroj vozeći ga unatrag.
➔ Provjerite profil metenja.



Profil metenja trebao bi biti širok između 40 i 50 mm.



➔ Profil metenja korigirajte dvama vijcima za namještanje.
➔ Provjerite profil metenja.

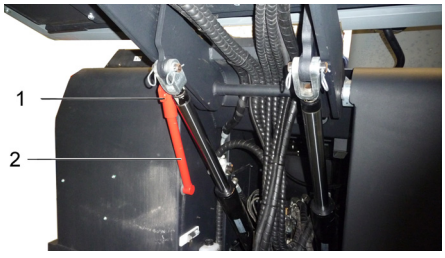
Namještanje bočnih brtvi

➔ Provjerite tlak zraka u gumama.
➔ Podignite spremnik za prljavštinu i osigurajte ga sigurnosnom polugom.

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od ozljeda! Kod podignutog spremnika za prljavštinu uvijek postavite sigurnosnu šipku.

➔ Sigurnosnu šipku za visoko pražnjenje preklopite prema gore i utaknite u držač (time ste je fiksirali).



1 Držač sigurnosne šipke
2 Sigurnosna šipka
➔ Bočnu oplatu otvorite kao što je opisano u poglavlju "Zamjena valjka za metenje".
➔ Otpustite 6 kom. leptir matica na bočnom limenom držaču.

➔ Otpustite 3 kom. matica (širine ključa 13) na prednjem limenom držaču.
➔ Bočnu brtvu pritisnite prema dolje (uzdužna rupa) tako da bude udaljena 1 - 3 mm od poda.
➔ Zavijte limene držače.
➔ Ponovite postupak na drugoj strani uređaja.

Provjeravanje tlaka zraka u gumama

➔ Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
➔ Na ventil gume priključite uređaj za ispitivanje tlaka.
➔ Provjerite tlak zraka i po potrebi ispravite.
➔ Dopušteni tlak zraka u gumama potražite u tehničkim podacima.

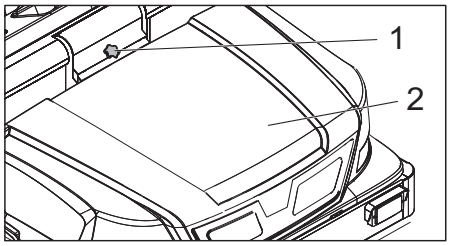
Provjera / zamjena filtra fine prašine

⚠ ***UPOZORENJE***

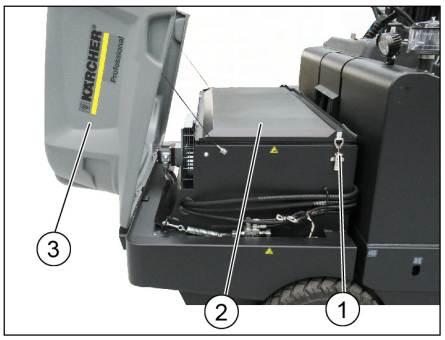
Opasnost od ozljeda!

Pri radovima na filtarskom sklopu nosite masku za zaštitu od prašine. Pridržavajte se propisa o sigurnosti pri radu s finom prašinom.

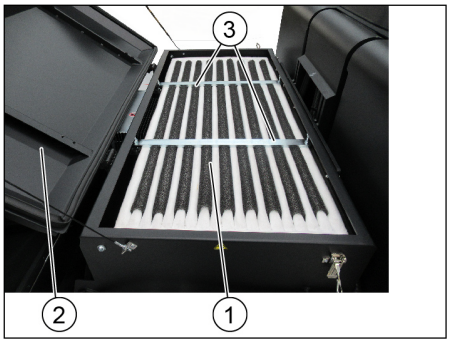
➔ Očistite filtar fine prašine tipkom za čišćenje filtra.
➔ Ispraznite spremnik nakupljene prljavštine.



1 Zaporni klizač poklopca uređaja
2 Poklopac uređaja
➔ Odvijte vijak sa zvjezdastom glavom kako biste otvorili zapor.
➔ Preklopite poklopac uređaja prema naprijed.

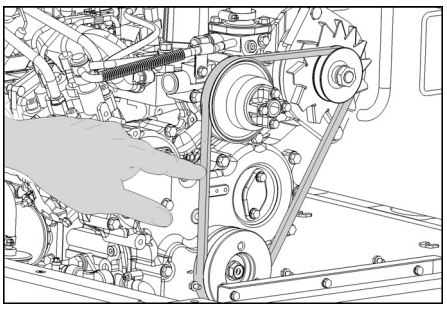


1 Zatvarač, poklopac filtra (2x)
2 Poklopac filtra
3 Poklopac uređaja
➔ Otvorite poklopac filtra.



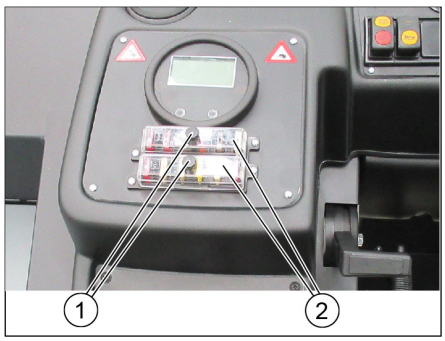
1 Filtar za finu prašinu
2 Poklopac filtra
3 Poprečni držač
➔ Otvorite poklopac filtra.
➔ Provjerite filtar za finu prašinu, po potrebi ga očistite ili zamijenite.
Napomena
Filtar za finu prašinu smije zamijeniti samo servisna služba tvrtke Kärcher.
➔ Postavite i pričvrstite poklopac filtra.

Provjera i namještanje klinastog remena



Klinasti remen mora se pri pritisku od 10 kg utisnuti približno 7-9 mm.
➔ Namještanje zategnutosti klinastog remenja prepustite ovlaštenoj servisnoj službi.

Zamjena osigurača



1 Matice s nazubljenom glavom
2 Poklopac kutije s osiguračima
➔ Izvijte maticu s nazubljenom glavom.
➔ Otvorite poklopac kutije s osiguračima.
➔ Provjerite osigurače.
➔ Neispravne osigurače zamijenite novim.
Napomena: Koristite samo osigurače iste jakosti.
➔ Provjerite osigurače.

FU 01	Paljenje	10 A
FU 02	Predzagrijavanje	5 A
FU 03	Višenamjenski zaslon	5 A
FU 04	Vibracijski sustav	20 A
FU 05	Alarm za vožnju unatrag i indikator zaklopke	10 A
FU 06	Svjetlo u kabini Brisači stakla (opcija)	10 A
FU 07	Osvjetljenje Pokazivači smjera (opcija)	10 A
FU 08	Osvjetljenje Plava mrlja (opcija)	10 A
FU 09	Stražnja pozicijska svjetla (opcija)	7,5 A
FU 10	Kratko svjetlo (opcija)	10 A
FU 11	Prednja pozicijska svjetla (opcija)	7,5 A
FU 12	Hladnjak hidraulike	25 A
FU 13	Glavni osigurač	60 A
FU 15	Svjećica	70 A
FU 20	Ventilator (opcija)	20 A
FU 21	Ventilator kabine (opcija)	25 A
FU 22	Kompresor (opcija)	7,5 A

➔ Neispravne osigurače zamijenite novim.
Napomena: Koristite samo osigurače iste jakosti.

EU izjava o sukladnosti

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

Proizvod: Stroj za metenje s usisavanjem samohodni
Tip: 1.186-145.0
Odgovarajuće smjernice EU:
2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2014/30/EU
2000/14/EZ
Primijenjene usklađene norme:
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Primijenjeni nacionalni standardi:
-
Primijenjeni postupak ocjenjivanja suglasja:
2000/14/EZ: privitak V
Razina jačine zvuka dB(A)
Izmjerena: 100
Zajamčena: 103

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Otklanjanje smetnji

Smetnja	Otklanjanje
Uređaj se ne može pokrenuti	Sjedite na sjedalo, kontaktni prekidač sjedala se aktivira
	Napunite ili zamijenite akumulator.
	Ulijte gorivo, odzračite sustav goriva
	Zamjena filtra za gorivo Zamjena predfiltra za gorivo
	Provjerite i po potrebi popravite sustav vodova za gorivo, priključke i spojeve.
	Obavijestite Kärcher servisnu službu.
Motor radi neravnomjerno.	Očistite filtar za zrak ili zamijenite filtarski uložak.
	Provjerite i po potrebi popravite sustav vodova za gorivo, priključke i spojeve.
	Obavijestite Kärcher servisnu službu.
Pregrijan motor	Nadolijte rashladno sredstvo
	Isperite hladnjak
	Zategnite klinasti remen
	Obavijestite Kärcher servisnu službu.
Motor radi, ali se stroj kreće lagano ili se ne kreće uopće.	Otpustite pozicijsku kočnicu.
	Provjerite ima li upletenih vrpci ili petlji.
	Obavijestite Kärcher servisnu službu.
Pišteći zvuk u hidrauličkom sustavu	Nadolijte hidrauličku tekućinu
	Obavijestite Kärcher servisnu službu.
Četke se okreću lagano ili se uopće ne okreću	Ručicu za gas postavite sasvim prema naprijed (velik broj okretaja).
	Provjerite ima li upletenih vrpci ili petlji.
	Obavijestite Kärcher servisnu službu.
U prostoru četki usisna snaga je mala ili je uopće nema	Čišćenje filtra
	Obavijestite Kärcher servisnu službu.
Stroj diže prašinu	Namještanje bočnih brtvi
	Uključite ventilator.
	Očistite filtar za prašinu
	Zamijenite filtarske brtve
	Obavijestite Kärcher servisnu službu.
Jedinica za metenje ne kupi prljavštinu	Ispraznite spremnik nakupljene prljavštine
	Sasvim zatvorite spremnik nakupljene prljavštine.
	Očistite filtar za prašinu
	Zamijenite valjak za metenje.
	Prilagodite profil metenja
	Zamijenite brtveće trake na spremniku za prljavštinu
	Uklonite strana tijela koja blokiraju valjak za metenje
	Obavijestite Kärcher servisnu službu.
Spremnik za prljavštinu ne podiže se ili ne spušta	Skinite sigurnosni potporanj sa spremnika nakupljene prljavštine
	Obavijestite Kärcher servisnu službu.
Spremnik za prljavštinu vrti se presporo ili se uopće ne vrti	Obavijestite Kärcher servisnu službu.
Smetnje u radu dijelova na hidraulički pogon	Obavijestite Kärcher servisnu službu.

Tehnički podaci

		KM 170/600 R D Classic
Podaci stroja		
Brzina vožnje prema naprijed	km/h	14
Brzina vožnje unatrag	km/h	14
Savladavanje uspona (maks.)	--	18%
Površinski učinak bez bočnih metli	m²/h	18800
Površinski učinak s 1 bočnom metlom	m²/h	23800
Površinski učinak s 2 bočne metle	m²/h	28000
Radna širina bez bočnih metli	mm	1344
Radna širina s 1 bočnom metlom	mm	1700
Radna širina s 2 bočne metle	mm	2000
Stupanj zaštite, zaštićeno od kapajuće vode	--	IPX 3
Trajanje primjene s punim spremnikom	h	4,5
Motor		
Tip	--	Kubota V1505 (E4B)
Izvedba	--	4-cilindrični četverotaktni dizelski motor
Način hlađenja	--	Hlađenje vodom
Smjer okretanja	--	Suprotno smjeru kazaljki sata
Radna zapremnina	cm³	1498
Maks. snaga	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Akumulator	V, Ah	12, 72
Radni mediji		
Količina motornog ulja	l	6
Tip motornog ulja	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 – 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hidrauličko ulje	--	Renol HV 46
Količina hidrauličkog ulja	l	37
Rashladno sredstvo (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Za mjesta podmazivanja koja treba ručno podmazati		Višenamjensko mazivo
Spremnik nakupljene prljavštine		
Maks. visina pražnjenja	mm	1540
Volumen spremnika za prljavštinu	l	600
Valjak za metenje		
Promjer valjka za metenje	mm	400
Širina valjka za metenje	mm	1344
Broj okretaja	1/min	340
Profil metenja	mm	80
Bočna metla		
Promjer bočnih metli	mm	650
Broj okretaja (kontinuirano)	1/min	0 – 63
Gume		
Veličina sprijeda	--	6.00-8
Tlak zraka sprijeda	bar	8
Veličina straga	--	5.00-8
Tlak zraka straga	bar	8
Kočnica		
Prednji kotači	--	mehanička
Stražnji kotač	--	hidrostatička
Filtarski i usisni sustav		
Izvedba	--	Plosnati naborani filtar
Broj okretaja	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Površina filtra za finu prašinu	m^2	9,1
Nazivni podtlak usisnog sustava	mbar	18,5
Nazivni volumni protok usisnog sustava	m^3/h	1650
Vibracijski sustav	--	Elektromotor
Okolni uvjeti		
Temperatura	°C	-5 do +40
Vlažnost zraka, bez stvaranja kondenzata	%	0 – 90
Utvrđene vrijednosti prema EN 60335-2-72		
Emisija buke		
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	dB(A)	82
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	3
Razina zvučne snage L_{WA} + nepouzdanost K_{WA}	dB(A)	103
Vibracije uređaja		
Vrijednost vibracije na ruci	m/s^2	0,7
Nepouzdanost K	m/s^2	0,2
Sjedište	m/s^2	0,5
Nepouzdanost K	m/s^2	0,1
Dimenzije i težine		
Duljina x širina x visina	mm	2742 x 1904 x 2213
Polumjer okretanja udesno	mm	2525
Polumjer okretanja ulijevo	mm	2490
Prazna težina (bez dodatnih sklopova)	kg	1695
Dopuštena ukupna težina	kg	2701
Dopušteno opterećenje prednje osovine	kg	1703
Dopušteno opterećenje stražnje osovine	kg	998
Zapremina spremnika za gorivo, dizel	l	26
Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!		

Pre prve upotrebe Vašeg uređaja pročitajte ove originalno uputstvo za rad, postupajte prema njemu i sačuvajte ga za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Sadržaj

Sadržaj . . . . . SR 1
Sigurnosne napomene . . . . . SR 1
Opšte napomene . . . . . SR 1
Simboli na aparatu . . . . . SR 2
Simboli u uputstvu za rad SR 2
Funkcija . . . . . SR 2
Namensko korišćenje . . . . . SR 2
Prikladne podloge . . . . . SR 2
Zaštita životne sredine. . . . . SR 2
Garancija . . . . . SR 2
Komandni i funkcioni elementi . SR 3
Slika uređaja za metenje SR 3
Komandni elementi . . . . SR 3
Pre upotrebe . . . . . SR 4
Kočenje i otpuštanje pozicione kočnice. . . . . SR 4
Kretanje uređaja za metenje bez sopstvenog pogona. SR 4
Kretanje uređaja za metenje sa sopstvenim pogonom SR 4
Stavljanje u pogon . . . . . SR 4
Opšte napomene . . . . . SR 4
Ispitni i servisni radovi . . SR 4
Rad . . . . . SR 4
Nameštanje sedišta vozača SR 4
Pokretanje uređaja. . . . . SR 4
Vožnja uređaja. . . . . SR 4
Metenje . . . . . SR 5
Pražnjenje nakupljene prljavštine. . . . . SR 5
Isključivanje uređaja. . . . SR 6
Transport . . . . . SR 6
Skladištenje/mirovanje. . . . . SR 6
Nega i održavanje . . . . . SR 6
Opšte napomene . . . . . SR 6
Čišćenje . . . . . SR 6
Intervali održavanja . . . . SR 6
Radovi na održavanju . . SR 6
Izjava o usklađenosti sa propisima EU . . . . . SR 10
Otklanjanje smetnji . . . . . SR 11
Tehnički podaci . . . . . SR 12

Sigurnosne napomene

Opasnost od oštećenja sluha.Nosite zaštita sluha

Opšte napomene

Ukoliko prilikom raspakovavanja ustanovite štetu nastalu tokom transporta, o tome obavestite svog prodavca.

– Natpisi na uređaju pružaju važne napomene za bezopasan rad.
– Osim ovih napomena u uputstvu za rad moraju se uvažavati i opšte sigurnosne napomene kao i zakonski propisi o zaštiti na radu.

Napomene o istovaru

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od povreda i oštećenja!
Prilikom pretovara pazite na težinu uređaja!

Prazna težina (bez dodatnih sklopova)	1695 kg *
* Težina je veća ukoliko su montirani dodatni sklopovi.	

➔ **Nemojte koristiti viljuškar.**
➔ Za pretovar uređaja koristite prikladnu rampu ili kran!
➔ Ako koristite utovarnu rampu obratite pažnju na sledeće:
Uzvišenost od tla 70mm.
➔ U slučaju da je uređaj isporučen na paleti, priloženim daskama napravite rampu za silazak s nje.
Uputstvo za to možete naći na strani 2 (unutrašnja stranica omota).
Važna napomena: svaka daska se mora pričvrstiti sa po 2 zavrtnja.

Vožnja

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od povreda i oštećenja!

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od povreda!
Opasnost od prevrtanja na prevelikim usponima.
– *Dopušteno je savladavati samo uspone do 18% u smeru vožnje.*
Postoji opasnost od prevrtanja pri prebrzoj vožnji u krivinama.
– *U krivinama treba voziti polako.*
Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi.
– *Uređaj koristite isključivo na stabilnima podlogama.*
Opasnost od prevrtanja pri prevelikom bočnom nagibu.
– *Dozvoljeno je savladavanje poprečnih kosina u odnosu na smer kretanja od maksimalno 10%.*
– Za održavanje vazduha i puzajućeg pomaka uređaj ne sme da se koristi na visini iznad 2000 metara iznad standardne nule.
– (Važi samo za Finsku) Ako je uređaj opremljen crevnim vodom od PVC-a, uređaj ne sme da se koristi pri niskim temperaturama okoline (ispod 0°C).
Ako imate pitanja u vezi uređaja, obratite se kompaniji Kärcher.
– Moraju se uvažavati propisi, pravila i odredbe koji važe za motorna vozila.
– Rukovaoc mora da upotrebljava uređaj u skladu sa njegovom namenom. Mora prilikom vožnje voditi računa o lokalnim uslovima, a pri radu uređajem mora paziti na druge osobe, posebno decu.
– Uređaj smeju da koriste samo lica koja su upućena u rukovanje njime i koja mogu dokazati sposobnosti za posluživanje i ovlašćena su za njegovu upotrebu.
– Uređajem ne smeju rukovati deca niti maloletnici.
– Vožnja pratećih osoba nije dozvoljena.
– Samohodni uređaji smeju da se pokreću samo dok vozač sedi u sedištu.
➔ Neovlašćeno korišćenje uređaja treba sprečiti izvlačenjem kontaktnog ključa.
➔ Uređaj se za vreme rada motora nikada ne sme ostaviti bez nadzora. Vozač sme da napustiti uređaj tek nakon što je isključio motor, osigurao uređaj od nehotičnog pokretanja, po potrebi zakočio pozicionu kočnicu i izvukao kontaktni ključ.

Uređaji sa motorom sa unutrašnjim sagorevanjem

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od povreda!
– *Otvor za izduvne gasove ne sme da bude zatvoren.*
– *Ne naginjite se nad otvor za izduvne gasove i ne zahvatajte u njega (opasnost od opekotina).*
– *Ne dodirujte pogonski motor (opasnost od opekotina).*
– *Izduvni gasovi ne smeju da se udišu jer su otrovni i štetni po zdravlje.*
– *Motoru je nakon isključivanja potrebno oko 3-4 sekunde da se zaustavi. U tom vremenu se morate obavezno držati podalje od radnog područja.*

Uređaji sa upravljačkom kabinom

– U slučaju opasnosti razbijte okna čekićem.

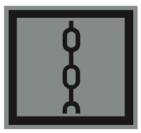
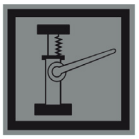
SAVET

Čekić se nalazi ispod sedišta vozača.

Pribor i rezervni delovi

– Sme se koristiti samo onaj pribor i oni rezervni delovi koje dozvoljava proizvođač. Originalan pribor i originalni rezervni delovi garantuju za to da uređaj može raditi sigurno i bez smetnji.
– Dodatne informacije o rezervnim delovima dobićete pod www.kaercher.com u delu Servis (Service).

Simboli na aparatu

	Opasnost od opekotina na vrelim površinama! Pre obavljanja radova na uređaju treba sačekati da se izduvni sklop dovoljno ohladi.
	Radove na uređaju uvek obavljajte noseći odgovarajuće rukavice.
	Opasnost od prignječenja uvlačenjem među pokretne delove vozila
	Opasnost od povreda pokretnim delovima. Zabranjeno zahvatanje rukama.
	Opasnost od požara. Ne usisavajte zapaljene ili užarene predmete.
	*Prihvatnik lanca i mesto oslanjanja krana Mesto vezivanja*
	Pritisak u gumama (maks.)
	*Prihvatna mesta za autodizalicu*
	Maksimalan nagib podloge prilikom vožnji s izdignutom posudom za prljavštinu.
	Dopušteno je savladavati samo uspone do 18% u smeru vožnje.
	Opasnost od oštećenja! Nemojte ispirati filter za finu prašinu.

Simboli u uputstvu za rad

⚠ ***OPASNOST***

Ukazuje na neposredno preteću opasnost koja dovodi do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ ***UPOZORENJE***

Ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

OPREZ

Ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može dovesti do lakših telesnih povreda ili izazvati materijalnu štetu.

Funkcija

Uređaj za metenje radi na principu lopatica za skupljanje prljavštine.

– Rotirajući valjak za metenje prenosi prljavštinu direktno u za to predviđenu posudu.
– Bočna metla sakuplja prljavštinu iz uglova i sa rubova površine koja se čisti i prosleđuje je u stazu kojom se kreće valjak za metenje.
– Usisni ventilator usisava finu prašinu kroz odgovarajući filter.

Namensko korišćenje

Ovaj uređaj za metenje koristite isključivo u skladu sa navodima iz ovog uputstva za rad.

➔ Pre uporabe proverite da li je uređaj sa svojim radnim komponentama u ispravnom stanju i siguran za rad. Ako stanje nije besprekorno, ne sme se upotrebljavati.
– Ovaj uređaj za metenje je namenjen metenju zaprljanih spoljašnjih površina.
– Uređaj se ne sme koristiti u zatvorenim prostorijama.
– Samohodni uređaji bez odgovarajuće (opciono fabrički ugrađene) opreme nisu odobreni za vožnju po javnim saobraćajnicama.
– Uređaj se javnim putevima sme prevoziti samo nakon što zvanična nadzorna služba za to prethodno izda odobrenje.
– Svi poklopci uređaja smeju da se otvaraju isključivo u područjima zaštićenim od vode.
– Uređaj nije prikladan za usisavanje prašine štetne po zdravlje.
– Na uređaju se ne smeju vršiti nikakve izmene.
– Ni u kom slučaju se ne smeju skupljati/usisavati eksplozivne tečnosti, zapaljivi gasovi kao ni nerazređene kiseline niti rastvarači! U to spadaju benzin, razređivači za boje ili lož ulje, jer se njihovim kovitlanjem i mešanjem s usisnim vazduhom mogu formirati eksplozivna isparenja ili eksplozivne smese, osim toga aceton, nerazređene kiseline i rastvarači, budući da nagrizaju materijale koji se koriste u uređaju.
– Nemojte skupljati/usisavati zapaljene ili užarene predmete.
– Uređaj je prikladan samo za podloge navedene u radnom uputstvu.
– Sme se voziti samo po površinama koje su od strane preduzeća ili osoba koje je on ovlastio dozvoljene za primenu uređaja.
– Nemojte se pri radu uređaja zadržavati u području opasnosti. Zabranjen je rad u prostorijama u kojima preti opasnost od eksplozija.
– U osnovi važi: Lako eksplozivne materije moraju da se drže podalje od uređaja (opasnost od eksplozije/požara).

Prikladne podloge

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od povreda! Proverite nosivost podloge pre nego što pređete preko nje.

– Asfalt
– Podovi industrijskih postrojenja
– Estrih
– Beton
– Popločane površine

OPREZ

Opasnost od oštećenja! Nemojte skupljati trake, petlje ili žice, jer se one mogu obmotati oko valjka za metenje.

Zaštita životne sredine

	Ambalaža se može ponovo preraditi. Molimo Vas da ambalažu ne bacate u kućne otpatke nego da je dostavite na odgovarajuća mesta za ponovnu preradu.
	Stari uređaji sadrže vredne materijale sa sposobnošću recikliranja i treba ih dostaviti za ponovnu preradu. Baterije, ulje i slične materije ne smeju dospeti u životnu sredinu. Stoga Vas molimo da stare uređaje odstranjujete preko primerenih sabirnih sistema.

Napomene o sastojcima (REACH)

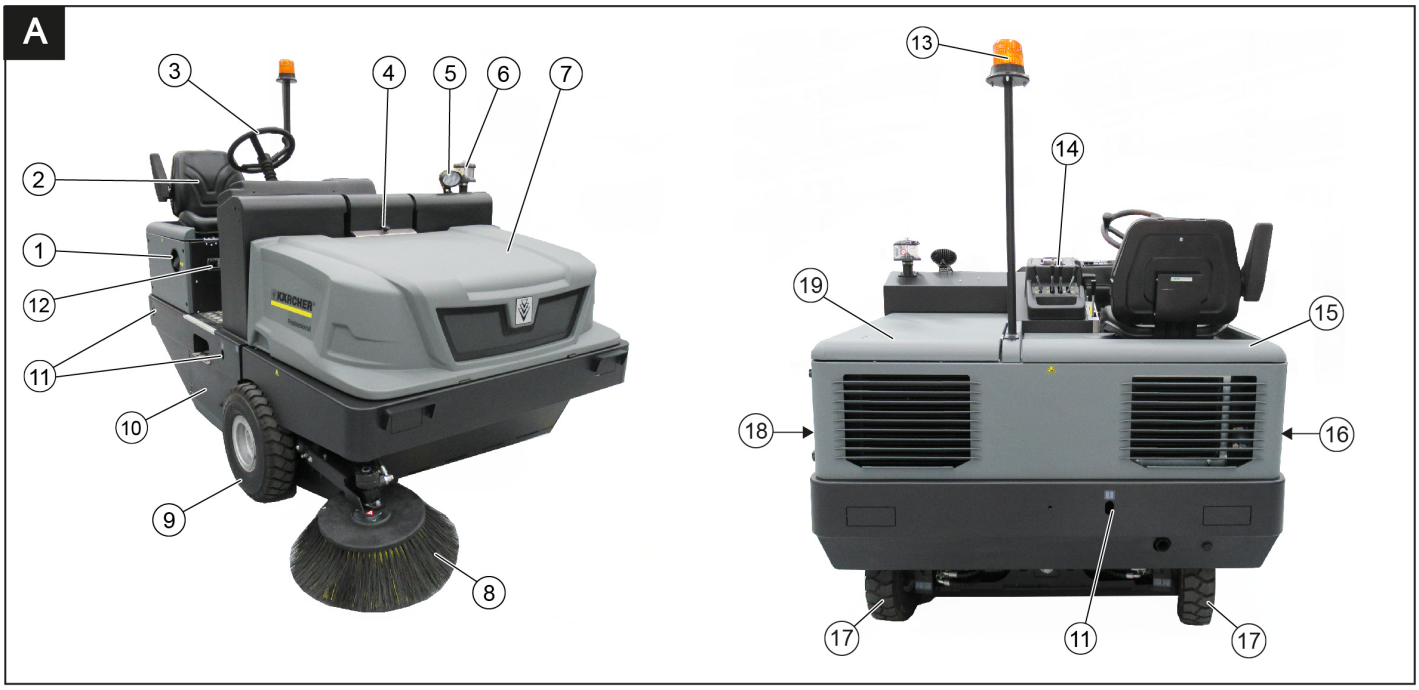
Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

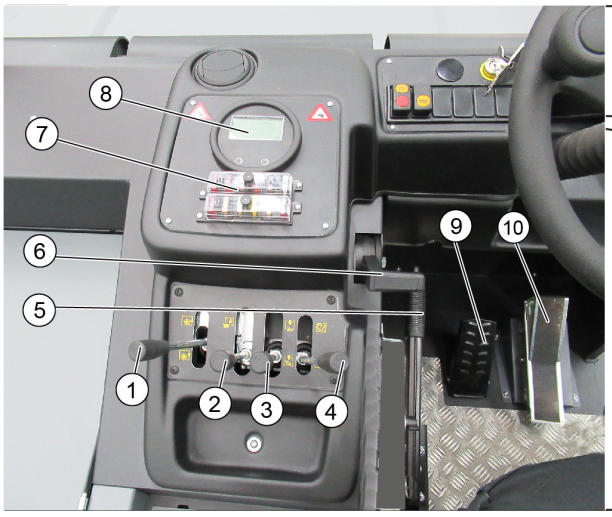
www.kaercher.com/REACH

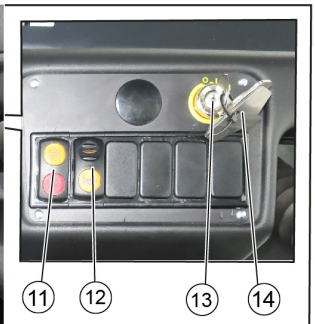
Garancija

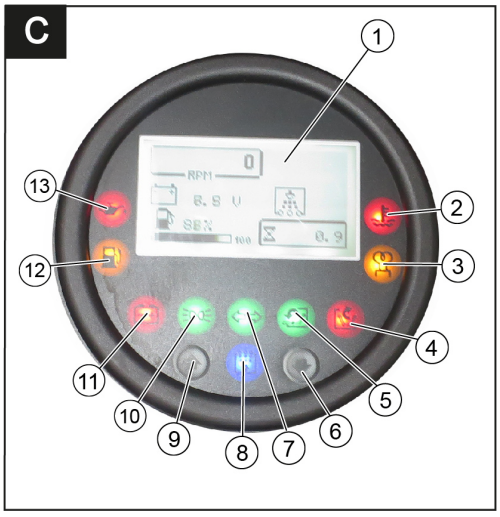
U svakoj zemlji važe garantni uslovi koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Eventualne smetnje na uređaju za vreme trajanja garancije uklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa potvrdom o kupovini Vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj servisnoj službi.

Komandni i funkcioni elementi









Slika uređaja za metenje

Slika **A**

1 Poklopac rezervoara
2 Sedište (sa kontaktnim prekidačem)
3 Upravljač
4 Zaporni klizač poklopca uređaja
5 Blue Spot (opciono)
6 Centrifugalni separator
7 Poklopac uređaja
8 Desna bočna metla
9 Prednji točak
10 Pristup valjku za metenje
11 Mesto vezivanja
12 Natpisna pločica
13 Rotirajuće svetlo
14 Komandni elementi
15 Desni poklopac uređaja
16 Desni poklopac
17 Pogonski točak
18 Levi poklopac
19 Levi poklopac (poklopac motora)

Komandni elementi

Slika **B**

1 Poluga za rukovanje valjkom za metenje
uključivanje/isključivanje
2 Upravljačka poluga posude za nakupljenu prljavštinu
podizanje/spuštanje
3 Upravljačka poluga bočne metle
podizanje/spuštanje
4 Upravljačka poluga poklopca posude
otvaranje/zatvaranje
5 Poziciona (ručna) kočnica
6 Podešavanje broja obrtaja motora
Papčica za gas
7 Osigurači
8 Indikatori i ekran
9 Kočna pedala
10 Vozna pedala napred/nazad
11 Prekidač ventilatora i dela za čišćenje filtera
Položaj u sredini: Deo za čišćenje filtera i ventilator su isključeni
Položaj napred: ventilator uključen
Položaj nazad: Čišćenje filtera uključeno
12 Prekidač sirene
13 Kontaktna brava
Položaj 0: Isključivanje motora
Položaj 1: Paljenje
Položaj 2: Pokretanje motora
14 Ključ za pristup valjku za metenje

Indikatori i ekran

Slika **C**

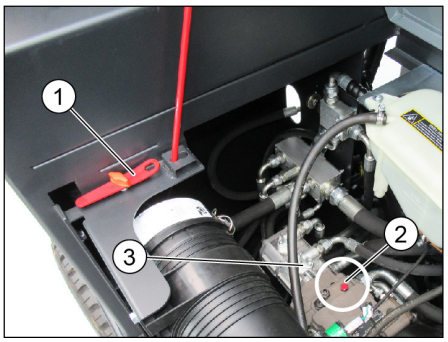
1 Prikaz na ekranu
Broj obrtaja motora
Čišćenje filtera aktivno
Kapacitet akumulatora
Brojač radnih sati
Prikaz rezervoara
2 Upozoravajuće svetlo temperature rashladne vode
3 Indikator predgrejavanja
4 Kontrolna lampica za zatvoreni poklopac posude za nakupljenu prljavštinu
5 Upozoravajuće svetlo za otvoreni poklopac posude za nakupljenu prašinu
6 nije zauzeto
7 Indikator migavca
nije zauzeto
8 Prikaz usisnog ventilatora uključen
9 nije zauzeto
10 Kontrolna lampica, radno svetlo
nije zauzeto
11 Indikator punjenja akumulatora
12 Upozoravajuće svetlo rezerve goriva
13 Upozoravajuće svetlo pritiska ulja

Pre upotrebe

Kočenje i otpuštanje pozicione kočnice

➔ Otkočite pozicionu kočnicu pritiskajući pritom kočnu pedalu.
➔ Blokirajte pozicionu kočnicu pritiskajući ujedno kočnu pedalu.

Kretanje uređaja za metenje bez sopstvenog pogona



1 Specijalni alat
2 Zavrtanj za slobodan hod
3 Hidraulička pumpa
➔ Otvorite poklopac motora.
➔ Crveni zavrtanj slobodnog hoda hidrauličke pumpe zakrenite za 180° (ulevo).
Koristite specijalni alat.

SAVET

Specijalni alat (crveni odvijač) se nalazi u držaču u okviru vozila, pored poluge slobodnog hoda.

OPREZ

Uređaj za metenje se bez sopstvenog pogona ne sme kretati na dužim relacijama i ne brže od 10 km/h.

➔ Nakon što pomerite mašinu, slobodan hod hidrauličke pumpe okrenite udesno i vratite do kraja.

Kretanje uređaja za metenje sa sopstvenim pogonom

➔ Nakon što pomerite mašinu, slobodan hod hidrauličke pumpe okrenite udesno i vratite do kraja.
Koristite specijalni alat.

Stavljanje u pogon

Opšte napomene

➔ Pre puštanja u rad pročitajte i sledite uputstvo za rad koje izdaje proizvođač motora, a prvenstveno sigurnosne napomene.
➔ Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
➔ Izvucite kontaktni ključ.
➔ Zakočite pozicionu kočnicu.

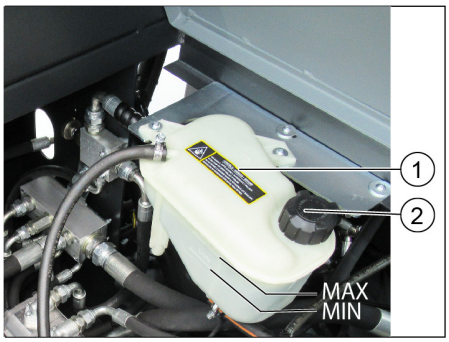
Ispitni i servisni radovi

Svakodnevno pre početka radova

➔ Proverite napunjenost rezervoara za gorivo.
➔ Proverite nivo motornog ulja.
➔ Proverite nivo rashladne vode.
➔ Proverite pritisak vazduha u gumama.
➔ Proverite pohabanost valjka za metenje i bočnih metli i da u njima nema upletenih traka.
➔ Proverite da u točkovima nema upletenih traka.
➔ Proverite centrifugalni separator i filter za vazduh pa ih prema potrebi očistite.
➔ Proverite ispravnost svih komandnih elemenata.
➔ Proverite da li je uređaj oštećen.
➔ Očistite filter za prašinu uz pomoć prekidača za čišćenje filtera.

Napomena: Za opis vidi poglavlje "Nega i održavanje".

Zaštita od smrzavanja



1 Ekspanziona posuda za rashladno sredstvo
2 Poklopac
➔ U slučaju opasnosti od mraza proverite ima li dovoljno antifriza.

Ulivanje goriva

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od eksplozije!

– *Sme da se upotrebljava samo gorivo navedeno u uputstvu za rad.*
– *Gorivo ne sme da se sipa u zatvorenim prostorijama.*
– *Zabranjeni su pušenje i otvoren plamen.*
– *Pazite da benzin ne dospe na vruće površine.*

➔ Isključite motor.
➔ Odvijte zatvarač rezervoara za gorivo.
➔ Ulijte dizel gorivo.
Pri spoljnim temperaturama nižim od 6 °C sme da se koristi samo zimski dizel, jer u suprotnom flokulacija sastavnih komponenata dizela može izazvati probleme prilikom stavljanja u pogon.
➔ Prebrišite preliveno gorivo i zatvorite poklopac rezervoara.
➔ Zatvorite poklopac rezervoara za gorivo.

Rad

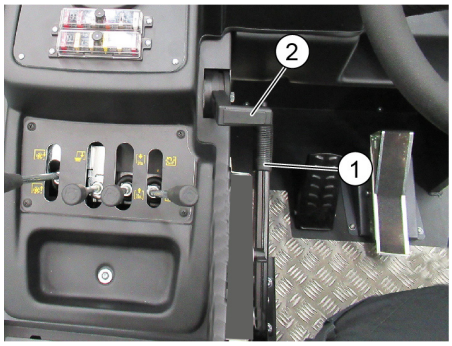
Nameštanje sedišta vozača

➔ Povucite polugu za nameštanje sedišta prema spolja.
➔ Pomerite sedište pa otpustite i uglavite polugu.
➔ Proverite da li je sedište fiksirano tako što ćete pokušati da ga pomerite napred-nazad.

Pokretanje uređaja

PAŽNJA

➔ *Osigurati da su četke podignute.*
➔ *Sve 4 poluge za rukovanje moraju da se nalaze u srednjem položaju.*
➔ *Tokom pokretanja nemojte aktivirati voznu pedalu!*
➔ *Ovaj uređaj poseduje kontaktni prekidač sedišta vozača. Uređaj se isključuje čim vozač ustane sa sedišta.*
➔ *Prilikom uključivanja paljenja se vrši automatsko čišćenje filtera za finu prašinu.*



1 Poziciona (ručna) kočnica
2 Podešavanje broja obrtaja motora
Papčica za gas
➔ Sedite na sedište.
➔ Zakočite pozicionu kočnicu.
➔ Broj obrtaja motora podesiti na oko 75% maksimalnog broja obrtaja.
➔ Utaknite kontaktni ključ u kontaktnu bravu.
➔ Kontaktni ključ okrenite u položaj za paljenje (položaj I).
Dizel motor: Kontrolna lampica predgrejavanja svetli.
➔ Kada se isključi kontrolna lampica predgrejavanja, kontaktni ključ okrenuti u položaj II (Pokretanje motora) i zadržati sve dok se motor ne pokrene (maks. 10 sekundi).
➔ Pustite kontaktni ključ. Kontaktni ključ se okreće u položaj I.
➔ Pri temperaturama okoline ispod 0°C: Pre nego što započnete sa radom, ostaviti da se motor zagreje tako što radi sa manjim brojem obrtaja.

Napomena

U slučaju da se motor ne pokrene, ponovite postupak pokretanja.

Vožnja uređaja

⚠ ***OPASNOST***

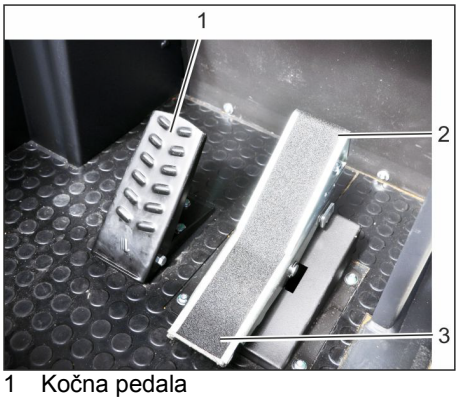
Opasnost od nesreća!

➔ *Vožnja sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu je zabranjena!*

⚠ ***OPREZ***

Opasnost od oštećenja!

➔ *Pre početka vožnje ili opterećenja vozila, pustite da se motor dovoljno zagreje.*
➔ *Voznu pedalu uvek aktivirajte polako i oprezno. Nemojte se naglo prebacivati s vožnje unazad na vožnju unapred ili obrnuto.*



1 Kočna pedala
2 Pedala za vožnju prema napred
3 Pedala za vožnju unazad

➔ Polugu za podešavanje broja obrtaja motora gurnite sasvim unapred (broj obrtaja pri radu).
➔ Pritisnite kočnu pedalu i držite je pritisnutom.
➔ Otkočite pozicionu kočnicu.
➔ Polako pritisnite voznu pedalu.
➔ Upravljačem zadajte smer vožnje.

Vožnja prema napred

➔ Lagano pritisnite voznu pedalu za vožnju prema napred.

Vožnja unazad

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od povreda!

➔ *Pri vožnji unazad ne sme doći do opasnosti po druga lica, po potrebi dajte instrukcije svim osobama koje mogu biti ugrožene.*
➔ Lagano pritisnite voznu pedalu za vožnju unazad.

Ponašanje vozila u vožnji

➔ Voznom pedalom je moguće kontinualno menjati brzinu vožnje.
➔ Izbegavajte naglo cimanje pedale, jer to može oštetiti hidraulički sklop.
➔ Kada na nagibima brzina počne da opada, neznatno vratite voznu pedalu unazad.

Kočenje/zaustavljanje

➔ Kada se vozna pedala pusti, uređaj se samostalno zaustavlja i ostaje u stanju mirovanja.
➔ Pritisnite pedalu kočnice u slučaju opasnosti ili radi jačeg dejstva kočnice.

Prelaženje preko prepreka

PAŽNJA

Nemojte prelaziti preko predmeta ili neučvršćenih prepreka niti ih gurati.

Prelaženje preko nepokretnih prepreka visine preko 70 mm:

➔ Preko nepokretnih prepreka prelaziti samo pomoću odgovarajuće rampe.

Prelaženje preko nepokretnih prepreka visine do 70 mm:

➔ Polako i pažljivo pređite preko vozeći prema napred.

Metenje

OPREZ

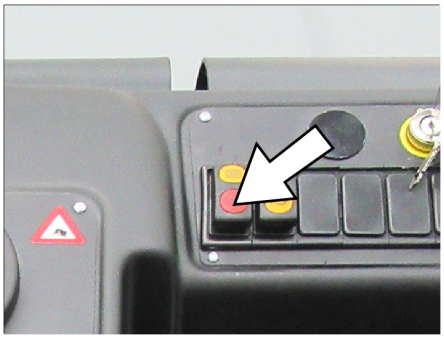
Nemojte skupljati trake za pakovanje, žice i slično, jer mogu oštetiti mehanizam za metenje.

Napomena: Za postizanje optimalnog rezultata čišćenja brzinu kretanja treba prilagoditi uslovima rada.

Napomena: Čišćenje filtera za finu prašinu se vrši automatski na svakih 10 minuta.

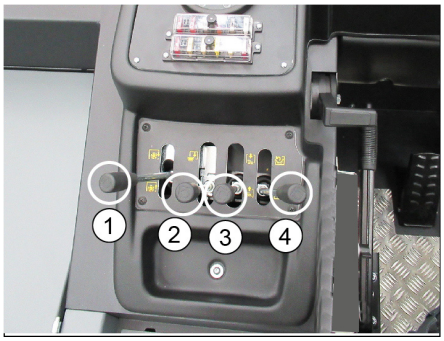
Napomena: Kod učestalog rada u području sa finom prašinom, filter treba češće da se čisti. U tu svrhu filter za finu prašinu povremeno ručno očistite.

Ručno čišćenje filtera za finu prašinu



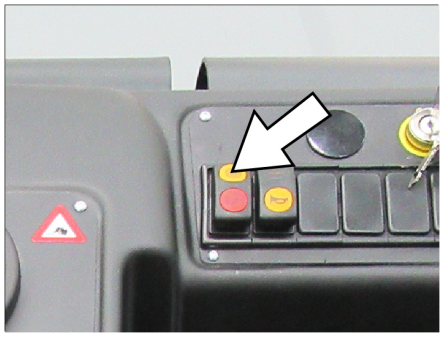
➔ Filter za finu prašinu očistite preko tastera za čišćenje filtera.

Komandna poluga



1 Uključivanje i spuštanje (prema napred)/isključivanje i podizanje (unazad) valjka za metenje
2 Spuštanje (prema napred)/podizanje (unazad) posude za nakupljenu prljavštinu
3 Spuštanje (prema napred)/podizanje (unazad) bočne metle
4 Otvaranje (prema napred)/zatvaranje (unazad) poklopca posude

Metenje suve podloge



➔ **Uključite ventilatore.**
➔ Upravljačka poluga poklopca posude (4) unapred: Poklopac posude se otvara.
Napomena: Zelena signalna lampica mora da svetli.
➔ Prilikom površinskog čišćenja:
Upravljačka ručica valjka za metenje (1) prema napred: valjak za metenje se uključuje i spušta.
➔ Prilikom čišćenja bočnih ivica:
Upravljačka poluga bočne metle (3) unapred: Bočna poluga se spušta.

Metenje vlažne ili mokre podloge

➔ **Isključite ventilatore.**
➔ Upravljačka poluga poklopca posude (4) unapred: Poklopac posude se otvara.
Napomena: Zelena signalna lampica mora da svetli.
➔ Prilikom površinskog čišćenja:
Upravljačka ručica valjka za metenje (1) prema napred: valjak za metenje se uključuje i spušta.
➔ Prilikom čišćenja bočnih ivica:
Upravljačka poluga bočne metle (3) unapred: Bočna poluga se spušta.

Pražnjenje nakupljene prljavštine

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od povreda!

➔ *Tokom postupka pražnjenja se u zakretnom dometu posude za prljavštinu ne smeju zadržavati ljudi ni životinje.*

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od prignječenja!

➔ *Nikada nemojte zahvatati u poluge mehanizma za pražnjenje. Ne zadržavajte se ispod podignute posude.*

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od prevrtanja!

➔ *Tokom pražnjenja uređaj mora stajati na ravnom.*

PAŽNJA

Opasnost od povreda i oštećenja!

➔ *Dok se valjak za metenje okreće tokom postupka pražnjenja, može se dogoditi da kamenčići izleću napolje.*

➔ Valjak za metenje i bočnu metlu podignite tako što ćete upravljačke poluge (1 i 3) pomeriti unazad.
➔ Da zatvorite poklopac posude upravljačku polugu (4) pomerite unazad.
Napomena: Crvena signalna lampica mora da svetli.

➔ Da podignete posudu za nakupljenu prljavštinu upravljačku polugu (2) pomerite unazad.
➔ Polako navezite uređaj do sabirne posude.
➔ Zakočite pozicionu kočnicu.
➔ Otvorite poklopac posude tako što ćete upravljačku polugu (4) pritisnuti unapred i isprazniti posudu za nakupljenu prljavštinu.
Napomena: Zelena signalna lampica mora da svetli.
➔ Da zatvorite poklopac posude upravljačku polugu (4) povucite unazad tako da se zakrene u krajnji položaj.
Napomena: Crvena signalna lampica mora da svetli.
➔ Otkočite pozicionu kočnicu.
➔ Polako udaljite uređaj od sabirne posude.
➔ Spustite posudu za nakupljenu prljavštinu u krajnji položaj tako što ćete upravljačku polugu (2) pomeriti unapred.

Isključivanje uređaja

➔ Valjak za metenje i bočnu metlu podignite tako što ćete upravljačke poluge (1 i 3) pomeriti unazad.
➔ Da zatvorite poklopac posude upravljačku polugu (4) pomerite unazad.
➔ Polugu za podešavanje broja obrtaja motora povucite sasvim unazad.
➔ Pritisnite kočnu pedalu i držite je pritisnutom.
➔ Zakočite pozicionu kočnicu.
➔ Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.

Transport

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od povreda i oštećenja! Prilikom transporta pazite na težinu uređaja.
➔ Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
➔ Zakočite pozicionu kočnicu.
➔ Zateznim remenjem, užadima ili lancima osigurajte uređaj na četiri mesta vezivanja.
➔ Podložite mu klinove pod točkove.
➔ Prilikom transporta vozilima osigurajte uređaj od klizanja i nakretanja u skladu sa odgovarajućim važećim propisima.

Skladištenje/mirovanje

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od povreda i oštećenja!
➔ *Pri skladištenju imajte u vidu težinu uređaja.*
➔ Uređaj odložiti na ravnoj površini, na suvom mestu zaštićenom od mraza. Prekriti ga kako biste ga zaštitili od prašine.
➔ Podignite valjak za metenje i bočne metle kako im se čekinje ne bi oštetile.
➔ Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
➔ Zakočite pozicionu kočnicu.
➔ Osigurajte ga od samopokretanja.
➔ U slučaju da se očekuje hladno vreme s mrazevima, ispustite rashladnu vodu ili proverite ima li dovoljno antifriza.

Ako se uređaj ne koristi duže vreme, molimo Vas da uzmete u obzir sledeće:
➔ Očistiti vozilo spolja i iznutra.
➔ Zamenite motorno ulje.
➔ Odvojite minus pol akumulator u slučaju da uređaj nećete koristiti duže od mesec dana.
➔ Akumulator punite otprilike svaka 2 meseca.
➔ Prekrijte akumulator i zaštitite ga od kratkog spoja.

Nega i održavanje

Opšte napomene

OPREZ
Opasnost od oštećenja!
Nemojte ispirati filter za finu prašinu.
Svi poklopci uređaja smeju da se otvaraju isključivo u područjima zaštićenim od vode.
➔ Servisne radove smeju da vrše samo ovlašćene servisne službe ili stručnjaci za izvođenje takvih radova, koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.
➔ Kod prenosivih uređaja za profesionalnu primenu mora se izvršiti ispitivanje sigurnosti u skladu sa VDE 0701.
➔ Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
➔ Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
➔ Zakočite pozicionu kočnicu.

Čišćenje

OPREZ
Opasnost od oštećenja! Uređaj ne sme da se čisti mlazom vode iz creva ili vodom pod visokim pritiskom (opasnost od kratkih spojeva ili drugih oštećenja).

Čišćenje uređaja iznutra

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povreda! Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitne naočare.
➔ Uređaj prebrišite krpom.
➔ Izduvajte ga komprimovanim vazduhom.

Spoljašnje čišćenje uređaja

➔ Uređaj prebrišite vlažnom krpom natopljenom u rastvor blagog sredstva za pranje.

Napomena: Nemojte koristiti nagrizajuća sredstva za čišćenje.

Intervali održavanja

Napomena: Brojač radnih sati ukazuje na vremena kada treba vršiti radove na održavanju.

Održavanje koje obavlja vlasnik

Napomena: Sve radove na servisiranju i održavanju, u slučaju da vlasnik samostalno održava uređaj, mora obavljati kvalifikovano stručno lice. Po potrebi se ti radovi u svako doba mogu prepustiti stručnom prodavcu Kärcher proizvoda.

Svakodnevno održavanje:
➔ Proverite napunjenost rezervoara za gorivo.
➔ Proverite nivo motornog ulja.
➔ Proverite nivo rashladne vode.
➔ Proverite pritisak vazduha u gumama.
➔ Proverite pohabanost valjka za metenje i bočnih metli i da u njima nema upletenih traka.
➔ Proverite da u točkovima nema upletenih traka.
➔ Proverite centrifugalni separator i filter za vazduh pa ih prema potrebi očistite.
➔ Proverite ispravnost svih komandnih elemenata.
➔ Proverite da li je uređaj oštećen.
➔ Očistite filter za prašinu uz pomoć prekidača za čišćenje filtera.

Sedmično održavanje:
➔ Proverite filter za gorivo.
➔ Očistite hladnjak za vodu.
➔ Očistite hladnjak hidrauličkog ulja.
➔ Proverite hidraulički sklop.
➔ Proverite nivo hidrauličkog ulja.
➔ Proverite nivo kočne tečnosti.
➔ Proverite pohabanost brtvenih letvica, po potrebi ih zamenite.
➔ Proverite i eventualno podmažite poklopac posude.

Održavanje u slučaju pohabanosti:
➔ Zamenite zaptivne letvice.
➔ Naknadno podesite odnosno zamenite bočne zaptivke.
➔ Zamenite valjak za metenje.
➔ Zamenite bočne metle.

Napomena: Za opis vidi poglavlje "Radovi na održavanju".

Održavanje koje obavlja servisna služba

Održavanje nakon 50 radnih sati:
➔ Servisnoj službi prepustite obavljanje prvog održavanja u skladu sa servisnom listom.

Održavanje nakon 250/500/1000/1500/2000 sati rada:
➔ Servisnoj službi prepustite održavanje u skladu sa servisnom listom.

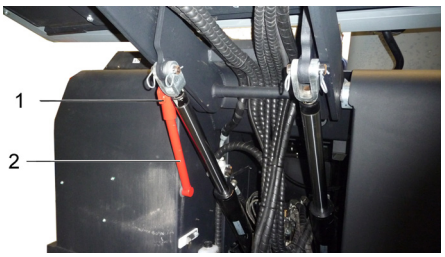
Napomena: Radi održavanja prava na garantne usluge tokom garantnog roka sve servisne radove sme obavljati isključivo ovlašćena Kärcher servisna služba i to u skladu sa servisnom knjižicom.

Radovi na održavanju

Priprema:
➔ Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
➔ Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
➔ Zakočite pozicionu kočnicu.

Opšte sigurnosne napomene

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od povreda! Uvek postavite sigurnosnu polugu kada je posuda za nakupljenu prljavštinu podignuta.



1 Držač sigurnosne poluge
2 Sigurnosna poluga
➔ Sigurnosnu polugu za visoko pražnjenje preklopite prema gore i utaknite u držač (time ste je fiksirali).

	Motorno ulje i mazut, dizel i benzin ne smeju dospeti u životnu sredinu. Molimo Vas da štitite tlo i staro ulje odstranite u skladu sa propisima.

Sigurnosne napomene za rad akumulatora

Pri radu sa akumulatorima obavezno obratite pažnju na sledeća upozorenja:

	Uzmite u obzir instrukcije na akumulatoru, u uputstvu za upotrebu i u uputstvu za rad vozila!
	Nosite zaštitne naočare!
	Kiseline i akumulatore držite van domašaja dece!
	Opasnost od eksplozije!
	Zabranjeni su vatra, varničenje, otvoren plamen i pušenje!
	Opasnost od povreda kiselinom!
	Prva pomoć!
	Upozorenje!
	Odlaganje u otpad!
Pb	*Akumulator se ne sme baciti u kantu za smeće!*

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od eksplozije! Ne stavljajte alat niti bilo šta slično na akumulator t.j. na polove i spojeve ćelija.

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povreda! Rane nikad ne dovodite u kontakt sa olovom. Nakon radova sa akumulatorom uvek operite ruke.

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od požara i eksplozije!
– *Zabranjeni su pušenje i otvoren plamen.*
– *Prostorije u kojima se pune akumulatori moraju biti dobro provetrene, jer se pri punjenju stvara visoko eksplozivan gas.*

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povreda kiselinom!
– *Ako kiselina prsne u oči ili na kožu, odmah isperite sa puno čiste vode.*
– *Nakon toga se bez odlaganja obratite lekaru.*
– *Kontaminiranu odeću operite u vodi.*

Ugradnja i priključivanje akumulatora

➔ Akumulator postavite u držač akumulatora.
➔ Zavrtnjima pričvrstite držače na dnu akumulatora.
➔ Stezaljku (crveni kabl) priključite na plus pol (+).
➔ Drugu stezaljku priključite na minus pol (-).

Napomena: Proverite da li su polovi i stezaljke akumulatora dovoljno zaštićeni mazivom.

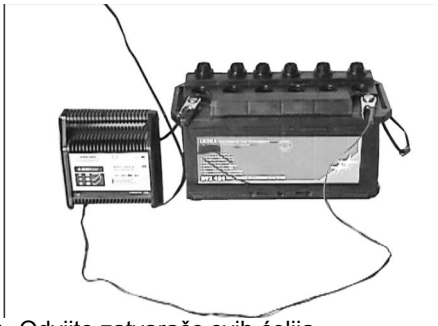
Provera nivoa tečnosti u akumulatoru i dopunjavanje

OPREZ
Kod akumulatora punjenih kiselinom redovno proveravajte nivo tečnosti.
– Specifična težina kiseline potpuno napunjenog akumulatora na 20°C iznosi 1,28 kg/l.
– Kod delimično ispražnjenog akumulatora specifična težina kiseline iznosi između 1,00 i 1,28 kg/l.
– Specifična težina kiseline mora biti ista u svim ćelijama.
➔ Odvijte zatvarače svih ćelija.
➔ Iz svake ćelije uzmite uzorak uređajem za merenje kiseline.
➔ Uzorak kiseline vratite nazad u istu ćeliju.
➔ Ako je nivo tečnosti premali, dopunite ćelije destilisanom vodom do oznake.
➔ Napunite akumulator.
➔ Zavijte zatvarače ćelija.

Punjenje akumulatora

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povreda! Pridržavajte se propisa o sigurnosti pri radu sa akumulatorom. Pridržavajte se uputstva za upotrebu koje je izdao proizvođač punjača.

⚠ ***Opasnost***
Akumulator punite samo prikladnim punjačem.



➔ Odvijte zatvarače svih ćelija.
➔ Plus pol punjača povežite sa plus polom akumulatora.
➔ Minus pol punjača povežite sa minus polom akumulatora.
➔ Utaknite strujni utikač u utičnicu i uključite punjač.
➔ Napunite akumulator sa najslabijom mogućom strujom punjenja.

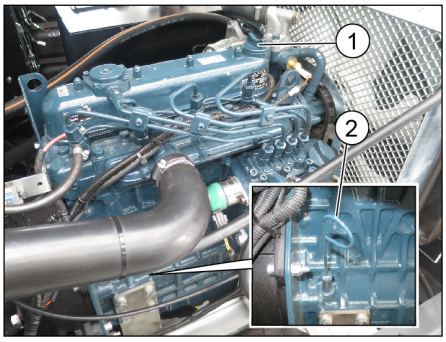
Napomena: Kada je akumulator napunjen, punjač najpre odvojite od električne mreže pa potom od akumulatora.

Vađenje akumulatora

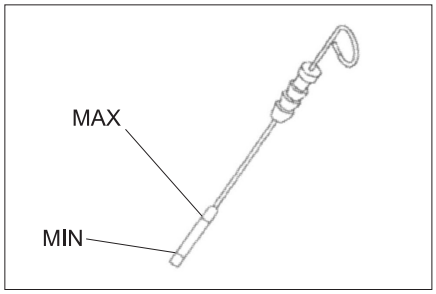
➔ Odvojite stezaljku sa minus pola (-).
➔ Odvojite stezaljku sa plus pola (+).
➔ Otpustite držače na dnu akumulatora.
➔ Skinite akumulator s držača.
➔ Prazan akumulator odložite u otpad u skladu sa važećim odredbama.

Provera nivoa motornog ulja i dopunjavanje

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od opekotina!
➔ Ostavite motor da se ohladi.
➔ Nivo motornog ulja proverite najranije 5 minuta nakon isključenja motora.



1 Poklopac otvora za ulivanje ulja
2 Šipka za merenje nivoa ulja
➔ Izvucite šipku napolje.
➔ Obrišite i ugurajte štap unutra.
➔ Izvucite šipku napolje.
➔ Očitajte nivo ulja.
➔ Šipku za merenje ulja ponovo ugurajte unutra.



– Nivo ulja mora da se nalazi između oznaka "MIN" i "MAX".

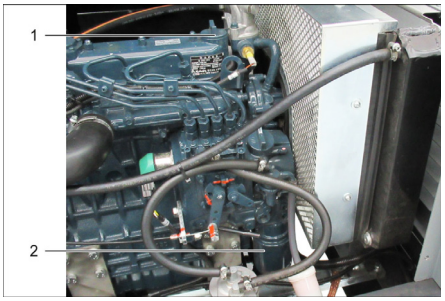
– Ako je nivo opao ispod oznake "MIN", motorno ulje treba dopuniti.
– Nemojte puniti motor preko oznake "MAX".
➔ Otpustite blokirni zavrtanj otvora za ulivanje ulja.
➔ Ulijte motorno ulje.
Za vrstu ulja pogledajte tehničke podatke
➔ Zatvorite otvor za ulivanje ulja.
➔ Sačekajte najmanje 5 minuta.
➔ Proverite nivo motornog ulja.

Zamena motornog ulja i filtera za motorno ulje

⚠ ***UPOZORENJE***
Opasnost od opekotina!
➔ *Kako biste zamenili ulje motora i filtere, ostavite vozilo neka se dovoljno ohladi kako bi se isključila opasnost od nastanka požara.*

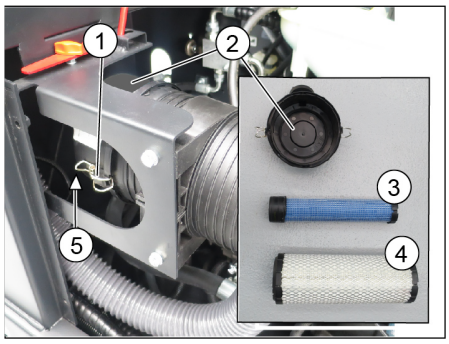
Napomena
Zagrejani motor olakšava ispuštanje motornog ulja.

1 Zavrtanj za ispuštanje ulja
➔ Pripremite prihvatnu posudu za najmanje 10 litara ulja.
➔ Isključite motor.
➔ Odvijte poklopac za dolivanje ulja.
➔ Odvijte zavrtanj za ispuštanje ulja.
➔ Ispustite ulje.



1 Poklopac za dolivanje ulja
2 Filter motornog ulja
➔ Odvijte filter za ulje.
➔ Očistite prihvatnik i zaptivne površine.
➔ Pre ugradnje premažite uljem zaptivku novog filtera za ulje.
➔ Ugradite filter za ulje i pritegnite ga rukom.
➔ Zaviti zavrtanj za ispuštanje ulja sa novom zaptivkom.
Zatezni momenat: ...Nm
➔ Ulijte motorno ulje.
Za vrstu ulja i količinu punjenja pogledajte poglavlje "Tehnički podaci".
➔ Zatvorite poklopac za dolivanje ulja.
➔ Ostavite motor da radi približno 30 sekundi.
➔ Sačekajte najmanje 5 minuta.
➔ Proverite nivo motornog ulja.
➔ Proverite zaptivenost.
➔ Staro ulje predajte na za to predviđenom sabirnom mestu.

Čišćenje i zamena filtera za vazduh

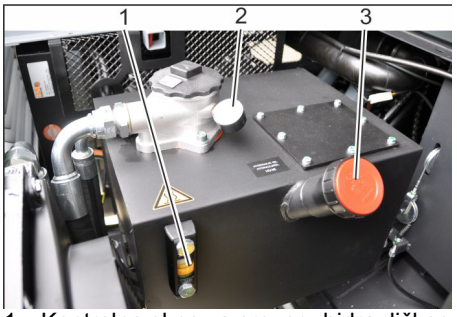


1 Bravica
2 Kućište filtera za vazduh
3 Sigurnosna patrona
4 Patrona filtera
5 Otvor za izduvavanje prema dole
➔ Otvorite bravicu.
➔ Uklonite kućište filtera za vazduh.
➔ Izvaditi patronu filtera.
➔ Očistite unutrašnjost kućišta filtera za vazduh.
➔ Sigurnosnu patronu skinuti samo ako se vrši njena zamena.
➔ Čišćenje filterskog uloška: Na tvrdoj površini iskuckati prašinu, sa maks. 30 psi (2 bar) izduvati komprimovanim vazduhom iznutra prema spolja.
➔ Zaptivna površina i filterski uložak koji se ugrađuju, moraju biti čisti i bez oštećenja.
➔ Umetnite očišćeni filterski uložak.
Važno: Jako zaprljani ili oštećeni filterski uložak mora biti zamenjen.
➔ Ako se vrši zamena filterskog uloška, zameniti i sigurnosnu patronu.
Važno: Prilikom zamene filterskog uloška i sigurnosne patrone u usisni otvor ni u kojem slučaju ne sme da dospe prašina.
***Napomena**: Položaj ugradnje s izduvnim otvorom prema dole (vidi sliku).*

1 Leptir navrtka
2 Centrifugalni separator
➔ Odvijte leptir navrtku na centrifugalnom separatoru.
➔ Očistite centrifugalni separator.

Provera i dolivanje hidrauličkog ulja

SAVET
Posuda za prljavštinu ne sme da bude podignuta.
➔ Otvorite poklopac motora.



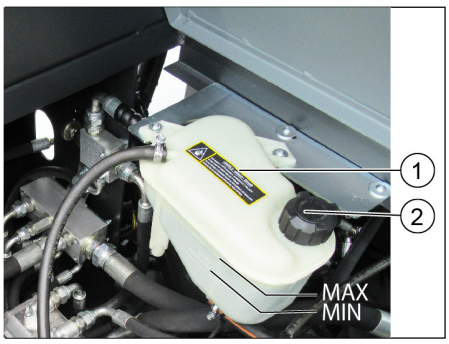
1 Kontrolno okno za proveru hidrauličkog ulja
2 Manometar
3 Poklopac otvora za ulivanje ulja
➔ Na kontrolnom oknu proverite nivo hidrauličkog ulja.
– Nivo ulja mora da se nalazi između oznaka "MIN" i "MAX".
– Ako je nivo opao ispod oznake "MIN", treba dopuniti hidraulično ulje.
➔ Odvijte poklopac otvora za ulivanje ulja.
➔ Očistite prostor za punjenje.
➔ Dopunite hidraulično ulje.
Za vrstu ulja pogledajte tehničke podatke
➔ Zavijte poklopac otvora za ulivanje ulja.
SAVET
Ako manometar pokazuje povišeni pritisak hidrauličkog ulja, onda servisna služba preduzeća Kärcher treba da zameni filter za hidraulično ulje.

Provera hidrauličkog sklopa

SAVET
Održavanje hidrauličkog sklopa sprovodi isključivo servisna služba preduzeća Kärcher.
➔ Zakočite pozicionu kočnicu.
➔ Pokrenite motor.
➔ Proverite zaptivenost svih hidrauličkih creva i priključaka.

Kontrola i održavanje hladnjaka za vodu

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od opekotina kipućom vodom! Ostavite hladnjak da se ohladi najmanje 20 minuta.



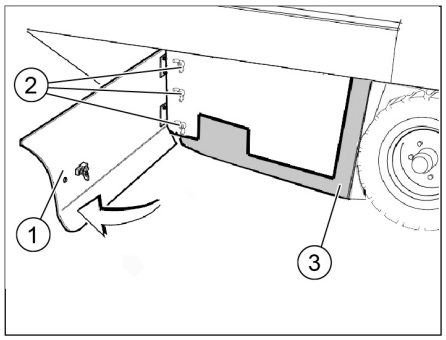
1 Ekspanziona posuda za rashladno sredstvo
2 Poklopac
➔ Proverite nivo rashladne vode na ekspanzionoj posudi (nivo vode između MIN i MAX).
➔ Očistite lamele hladnjaka.
➔ Proverite zaptivenost creva i priključaka hladnjaka.
➔ Očistite ventilator.

Provera valjka za metenje

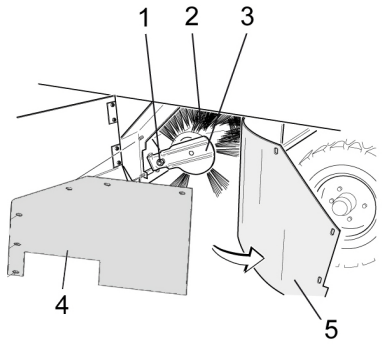
➔ Pokrenite motor.
➔ Podignite posudu za prljavštinu u krajnji položaj.
➔ Isključite motor.
➔ Zakočite pozicionu kočnicu.
➔ Koristite sigurnosnu polugu za visinsko pražnjenje.
➔ Odstranite trake ili petlje sa valjka za metenje
➔ Izvadite sigurnosnu polugu.
➔ Pokrenite motor.
➔ Spustite posudu za prljavštinu u krajnji položaj.
➔ Isključite motor.

Zamena valjka za metenje

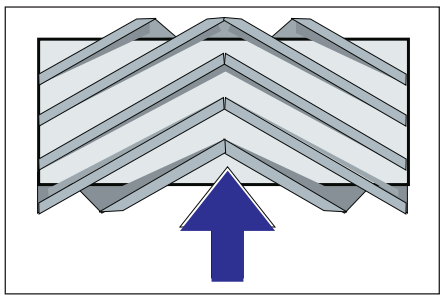
Pri spuštenoj posudi za nakupljenu prljavštinu.



1 Bočna oplata, desno
2 Leptir navrtka
3 Bočna zaptivka
➔ Pomoću ključa otvorite desnu bočnu oplatu.
➔ Odvijte leptir navrtke na limenom držaču bočne zaptivke pa skinite limeni držač.



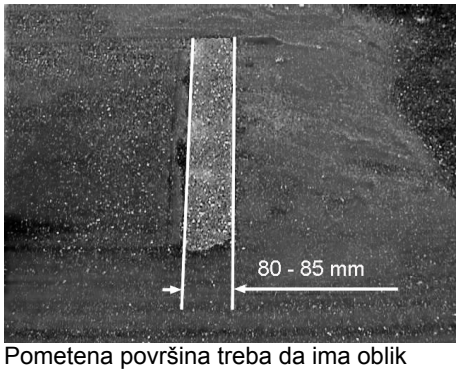
1 Pričvrsni zavrtanj prihvatnika valjka za metenje
2 Valjak za metenje
3 Prihvatnik valjka za metenje
4 Limeni držač bočne zaptivke
5 Bočna zaptivka
➔ Bočnu zaptivku preklopite prema spolja.
➔ Odvijte pričvrsni zavrtanj prihvatnika valjka za metenje pa zakrenite prihvatnik prema spolja.
➔ Izvadite valjak za metenje.



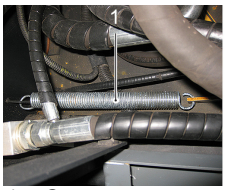
Položaj ugradnje valjka za metenje u smeru vožnje (pogled odozgo)
Napomena: Pri ugradnji novog valjka za metenje pazite na položaj garniture čekinja.
➔ Ugradite novi valjak za metenje. Žlebovi valjaka za metenje moraju biti nataknuti na ispuste naspramnih držača.
Napomena: Nakon ugradnje novog valjka za metenje mora se iznova podesiti profil metenja.

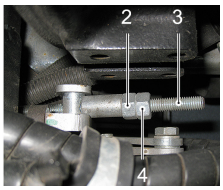
Provera i podešavanje profila metenja valjka za metenje

➔ Proverite pritisak vazduha u gumama.
➔ Isključite usisni ventilator.
➔ Uređaj za metenje odvezite na ravnu i glatku površinu koja je vidljivo prekrivena prašinom ili izmrvljenom kredom.
➔ Spustite valjak za metenje pomoću upravljačke poluge i pustite ga da radi (oko 10 s).
➔ Podignite valjak za metenje.
➔ Pomerite uređaj vozeći ga unazad.
➔ Proverite profil metenja.



Pometena površina treba da ima oblik pravilnog pravougaonika širine između 80 i 85 mm.
Naknadno podesite profil metenja

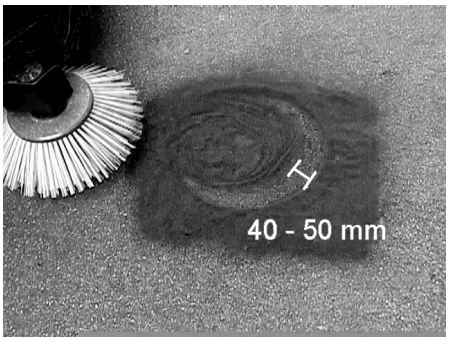




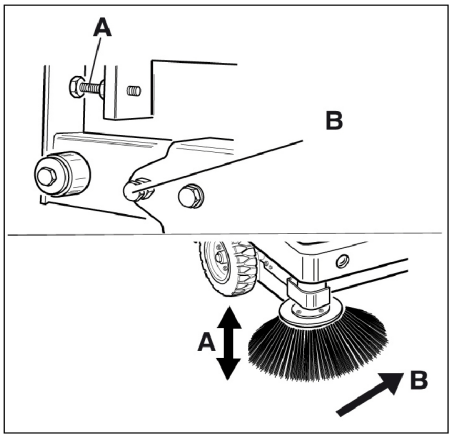
1 Opruga
2 Podešavajuća navrtka
3 Kontranavrtka
4 Navojna šipka
➔ Pomeranjem zavrtnja za podešavanje namestite položaj profila metenja.
➔ Proverite profil metenja.

Provera i podešavanje profila metenja bočne metle

➔ Proverite pritisak vazduha u gumama.
➔ Pomoću upravljačkih ručica podignite valjak za metenje i bočnu metlu.
➔ Uređaj za metenje odvezite na ravnu i glatku površinu koja je vidljivo prekrivena prašinom ili izmrvljenom kredom.
➔ Upravljačka poluga bočne metle (3) unapred: Bočna poluga se spušta.
➔ Ostavite bočnu metlu da radi oko 10 sekundi.
➔ Podignite bočnu metlu.
➔ Pomerite uređaj vozeći ga unazad.
➔ Proverite profil metenja.



Profil metenja bi trebao biti širok između 40-50 mm.



➔ Profil metenja korigujte pomoću dva zavrtnja za podešavanje.
➔ Proverite profil metenja.

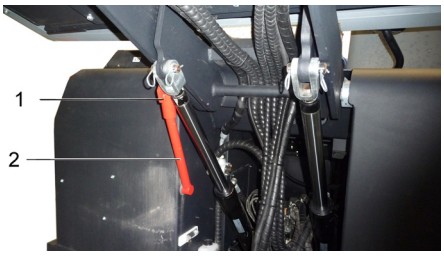
Podešavanje bočnih zaptivki

➔ Proverite pritisak vazduha u gumama.
➔ Podignite posudu za prljavštinu i osigurajte je sigurnosnom polugom.

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od povreda! Uvek postavite sigurnosnu polugu kada je posuda za nakupljenu prljavštinu podignuta.

➔ Sigurnosnu polugu za visoko pražnjenje preklopite prema gore i utaknite u držač (time ste je fiksirali).



1 Držač sigurnosne poluge
2 Sigurnosna poluga
➔ Bočnu oplatu otvorite kao što je opisano u poglavlju "Zamena valjka za metenje".

➔ Otpustite 6 kom. leptir navrtki na bočnom limenom držaču.
➔ Otpustite 3 kom. navrtki (širine ključa 13) na prednjem limenom držaču.
➔ Bočnu zaptivku pritisnite na dole (uzdužna rupa) tako da bude udaljena 1 - 3 mm od poda.
➔ Zavijte limene držače.
➔ Ponovite postupak na drugoj strani uređaja.

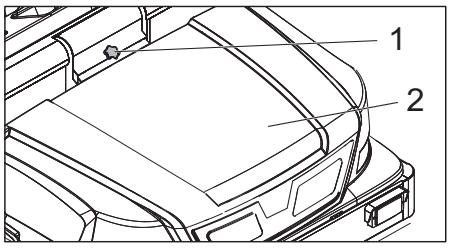
Proveravanje pritiska vazduha u gumama

➔ Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
➔ Na ventil gume priključite uređaj za ispitivanje pritiska.
➔ Proverite pritisak vazduha i po potrebi ispravite.
➔ Dozvoljeni pritisak vazduha u gumama potražite u tehničkim podacima.

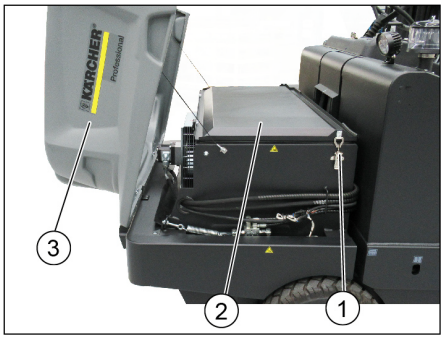
Provera/zamena filtera za finu prašinu

⚠ ***UPOZORENJE***
Opasnost od povreda!
Prilikom radova na filterskom sklopu nosite masku za zaštitu od prašine. Pridržavajte se propisa o sigurnosti pri radu sa finom prašinom.

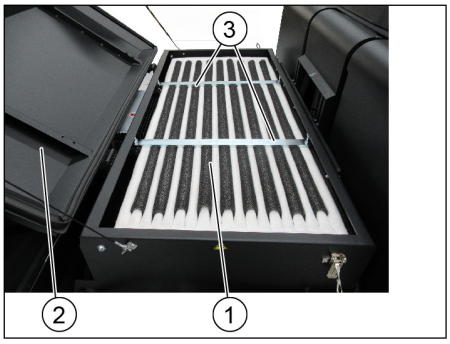
➔ Filter za finu prašinu očistite preko tastera za čišćenje filtera.
➔ Ispraznite posudu sa nakupljenom prljavštinom.



1 Blokada poklopca uređaja
2 Poklopac uređaja
➔ Odvijte zavrtanj sa zvezdastom glavom kako biste otvorili blokadu.
➔ Preklopite poklopac uređaja prema napred.

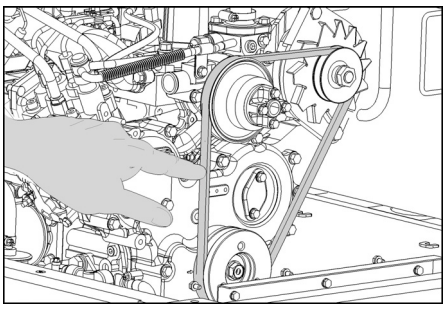


1 Zatvarač, poklopac filtera (2x)
2 Poklopac filtera
3 Poklopac uređaja
➔ Otvorite poklopac filtera.



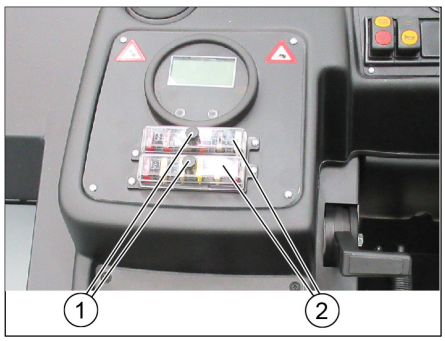
1 Filter za finu prašinu
2 Poklopac filtera
3 Poprečni držač
➔ Otvorite poklopac filtera.
➔ Proverite filter za finu prašinu i po potrebi ga očistite ili zamenite.
Napomena
Zamenu filtera za finu prašinu sme da vrši isključivo Kärcher servisna služba.
➔ Postavite i pričvrstite poklopac filtera.

Proverite i podesite klinasti remen



Klinasti remen se mora pri pritisku od 10 kg utisnuti približno 7-9 mm.
➔ Podešavanje zategnutosti klinastog remenja prepustite ovlašćenoj servisnoj službi.

Zamena osigurača



1 Navrtke sa nazubljenom glavom
2 Poklopac kutije sa osiguračima
➔ Izvijte navrtku sa nazubljenom glavom.
➔ Otvorite poklopac kutije sa osiguračima.
➔ Proverite osigurače.
➔ Neispravne osigurače zamenite novim.
Napomena: Koristite samo osigurače iste jačine.
➔ Proverite osigurače.

FU 01	Paljenje	10 A
FU 02	Predgrevanje	5 A
FU 03	Višenamenski ekran	5 A
FU 04	Vibracioni sistem	20 A
FU 05	Upozoravač za vožnju unazad i indikator za poklopac	10 A
FU 06	Svetlo u kabini Brisači stakla (opcija)	10 A
FU 07	Osvetljenje Migavci (opcija)	10 A
FU 08	Osvetljenje Blue Spot (opciono)	10 A
FU 09	Poziciona svetla, nazad (opciono)	7,5 A
FU 10	Oboreno svetlo (opciono)	10 A
FU 11	Poziciona svetla, napred (opciono)	7,5 A
FU 12	Hidraulični hladnjak	25 A
FU 13	Glavni osigurač	60 A
FU 15	Svećice za paljenje	70 A
FU 20	Ventilator (opciono)	20 A
FU 21	Kabina ventilatora (opciono)	25 A
FU 22	Kompresor (opciono)	7,5 A

➔ Neispravne osigurače zamenite novim.
Napomena: Koristite samo osigurače iste jačine.

Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

Proizvod: Mašina za metenje sa usisavanjem samohodna
Tip: 1.186-145.0
Odgovarajuće EU-direktive:
2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2014/30/EU
2000/14/EZ
Primenjene usklađene norme:
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Primenjeni nacionalni standardi:
-
Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti:
2000/14/EZ: Prilog V
Nivo jačine zvuka dB(A)
Izmerena: 100
Zagarantovana: 103
Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2019/12/01

Otklanjanje smetnji

Smetnja	Otklanjanje
Uređaj se ne može pokrenuti	Sedite na sedište vozača, kontaktni prekidača sedišta vozača se aktivira.
	Punjenje ili zamena akumulatora
	Ulijte gorivo, ispustite vazduh iz sistema goriva
	Zamena filtera za gorivo Zamena predfiltera za gorivo
	Proverite i po potrebi popravite sistem vodova za gorivo, priključke i spojeve.
	Obavestite Kärcher servisnu službu.
Motor radi neravnomerno	Očistite filter za vazduh ili zamenite filterski uložak.
	Proverite i po potrebi popravite sistem vodova za gorivo, priključke i spojeve.
	Obavestite Kärcher servisnu službu.
Pregrejan motor	Dopunite rashladno sredstvo
	Isperite hladnjak
	Zategnite klinasto remenje
	Obavestite Kärcher servisnu službu.
Motor radi, ali se uređaj kreće sporo ili nikako	Otkočite pozicionu kočnicu
	Proverite da nema upletenih traka ili petlji.
	Obavestite Kärcher servisnu službu.
Pištući zvuk u hidraulici	Sipajte hidrauličku tečnost
	Obavestite Kärcher servisnu službu.
Četke se vrte polako ili se uopšte ne vrte	Papučicu za gas postavite sasvim prema napred (visok broj obrtaja).
	Proverite da nema upletenih traka ili petlji.
	Obavestite Kärcher servisnu službu.
U prostoru četki je usisna snaga mala ili je uopšte nema	Čišćenje filtera
	Obavestite Kärcher servisnu službu.
Uređaj diže prašinu	Podešavanje bočnih zaptivki
	Uključite ventilator.
	Očistite filter za prašinu
	Zamenite filterske zaptivke
	Obavestite Kärcher servisnu službu.
Jedinica za čišćenje ostavlja prljavštinu da leži	Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu
	Sasvim zatvorite posudu za prljavštinu.
	Očistite filter za prašinu
	Zamenite valjak za metenje.
	Naknadno podesite profil metenja
	Zamenite zaptivne trake na posudi za prljavštinu
	Uklonite strana tela koja blokiraju valjak za metenje
	Obavestite Kärcher servisnu službu.
Posuda za prljavštinu ne može da se podigne ili spusti	Ukloniti saigurnosni podupirač sa posude za nakupljenu prljavštinu
	Obavestite Kärcher servisnu službu.
Posuda za prljavštinu se vrti presporo ili se uopšte ne vrti	Obavestite Kärcher servisnu službu.
Smetnje u radu s hidrauličkim pokretnim delovima	Obavestite Kärcher servisnu službu.

Tehnički podaci

		KM 170/600 R D Classic
Podaci uređaja		
Brzina vožnje prema napred	km/h	14
Brzina vožnje unazad	km/h	14
Savladavanje uspona (maks.)	--	18%
Površinski učinak bez bočnih metli	m^2/h	18800
Površinski učinak sa 1 bočnom metlom	m^2/h	23800
Površinski učinak sa 2 bočne metle	m^2/h	28000
Radna širina bez bočne metle	mm	1344
Radna širina sa 1 bočnom metlom	mm	1700
Radna širina sa 2 bočne metle	mm	2000
Stepen zaštite, zaštićeno od kapajuće vode	--	IPX 3
Trajanje primene sa punim rezervoarom	h	4,5
Motor		
Tip	--	Kubota V1505 (E4B)
Tip	--	4-cilindrični četvorotaktni dizel motor
Način hlađenja	--	Hlađenje vodom
Smer obrtanja	--	Suprotno smeru kazaljke sata
Radna zapremina	cm^3	1498
Maks. snaga	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Akumulator	V, Ah	12, 72
Radni mediji		
Količina motornog ulja	l	6
Tip motornog ulja	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hidrauličko ulje	--	Renol HV 46
Količina hidrauličkog ulja	l	37
Rashladno sredstvo (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Za mesta podmazivanja koja treba ručno podmazati		Višenamensko mazivo
Posuda za nakupljenu prljavštinu		
Maksimalna visina pražnjenja	mm	1540
Zapremina posude za prljavštinu	l	600
Valjak za metenje		
Prečnik valjka za metenje	mm	400
Širina valjka za metenje	mm	1344
Broj obrtaja	1/min	340
Profil metenja	mm	80
Bočna metla		
Prečnik bočnih metli	mm	650
Broj obrtaja (kontinualno)	1/min	0 - 63
Gume		
Veličina napred	--	6.00-8
Pritisak vazduha napred	bar	8
Veličina pozadi	--	5.00-8
Pritisak vazduha pozadi	bar	8
Kočnica		
Prednji točkovi	--	mehanička
Zadnji točak	--	hidrostatička
Filterski i usisni sistem		
Tip	--	Pljosnati naborani filter
Broj obrtaja	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Površina filtera za finu prašinu	m^2	9,1
Nominalni podpritisak usisnog sistema	mbar	18,5
Nominalni zapreminski protok usisnog sistema	m^3/h	1650
Vibracioni sistem	--	Elektromotor
Okolni uslovi		
Temperatura	°C	-5 do +40
Vlažnost vazduha, bez stvaranja kondenzata	%	0 - 90
Izračunate vrednosti prema EN 60335-2-72		
Emisija buke		
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	dB(A)	82
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	3
Nivo zvučne snage L_{WA} + nepouzdanost K_{WA}	dB(A)	103
Vibracije uređaja		
Vrednost vibracije na ruci	m/s^2	0,7
Nepouzdanost K	m/s^2	0,2
Sedište	m/s^2	0,5
Nepouzdanost K	m/s^2	0,1
Dimenzije i težine		
Dužina x širina x visina	mm	2742 x 1904 x 2213
Poluprečnik okretanja udesno	mm	2525
Poluprečnik okretanja ulevo	mm	2490
Prazna težina (bez dodatnih sklopova)	kg	1695
Dozvoljena ukupna težina	kg	2701
Dozvoljeno opterećenje prednje osovine	kg	1703
Dozvoljeno opterećenje zadnje osovine	kg	998
Zapremina rezervoara za gorivo, dizel	l	26
Zadržavamo pravo na tehničke promene!		

Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално инструкцуя за работа, действайте според него и го запазете за по-късно използване или за следващия притежател.

Съдържание

Съдържание . . . . . BG 1
Указания за безопасност. . . . BG 1
Общи указания . . . . . BG 1
Символи на уреда . . . . BG 2
Символи на Упътването за употреба . . . . . BG 2
Функция . . . . . BG 2
Употреба по предназначение BG 2
Подходящи настилки . . BG 2
Опазване на околната среда BG 2
Гаранция. . . . . BG 2
Обслужващи и функционални елементи . . . . . BG 3
Изображение на машината за метене . . . . . BG 3
Обслужващи елементи BG 3
Преди пускане в експлоатация. . . . . BG 4
Блокиране/освобождаване на застопоряващата спирачка . . . . . BG 4
Задвижване на метачната машина без собствено задвижване. . . . . BG 4
Задвижване на метачната машина със собствен ход BG 4
Пускане в експлоатация . . . . BG 4
Общи указания . . . . . BG 4
Контролни и поддържащи дейности . . . . . BG 4
Експлоатация . . . . . BG 4
Да се настрои седалката на водача . . . . . BG 4
Стартиране на уреда . . BG 4
Пътуване на уреда . . . . BG 5
Режим метене. . . . . BG 5
Да се изпразни резервоара за изметеното. . . . . BG 6
Изключете уреда . . . . . BG 6
Транспорт . . . . . BG 6
Съхранение/Спиране . . . . . BG 6
Грижи и поддръжка . . . . . BG 6
Общи указания . . . . . BG 6
Почистване . . . . . BG 6
Интервали на поддръжка BG 6
Дейности по поддръжката BG 7
ЕС Декларация за съответствие . . . . . BG 11
Помощ при неизправности . . BG 12
Технически данни . . . . . BG 13

Указания за безопасност

Опасност от увреждане на слуха. Трябва да се носи защита за слуха.

Общи указания

Ако при разопаковане установите транспортна повреда, уведомете магазина, от който сте закупили уреда.

– Предупредителните и указателните табелки на уреда дават важни напътствия за безопасна работа.
– Освен указанията в ръководството за експлоатация трябва да се спазват и общите нормативни предписания за безопасност и предпазване от злополуки.

Указания за разтоварване

⚠ ***Опасност***

Опасност от нараняване, опасност от увреждане!

При разтоварване имайте пред вид теглото на уреда!

Тегло без товар (без приставки)	1695 kg *
* Ако са монтирани приставки, теглото е още по-високо.	

➔ **Не използвайте вилкови транспортьори.**

➔ При разтоварване на уреда използвайте подходяща рампа или кран!

➔ При използване на рампа вземете под внимание:
Свободно място на пода 70 мм.

➔ Ако уредът се доставя върху палет,с приложените дъски се изгражда рампа за спускане.
Инструкцията се намира на страница 2 (вътрешна страна на корицата).
Важно указание: всяка дъска трябва да бъде съответно завинтена с 2 винта.

Режим движение

⚠ ***Опасност***

Опасност от нараняване, опасност от увреждане!

⚠ ***Опасност***

Опасност от нараняване!

Опасност от преобръщане при твърде големи наклони.

– *По посока на движението преминавайте само по наклони до 18%.*

Опасност от преобръщане при бързо пътуване по завои.

– *На завоите да се кара бавно.*

Опасност от преобръщане при нестабилна основа.

– *Уредът да се движи само на укрепена основа.*

Опасност от преобръщане при твърде голем страничен наклон.

– *Напречно на посоката на движение да се преминават само наклони до максимално 10%.*
– За поддържане на въздуха и пътищата на утечен ток уредът не трябва да се използва на височина 2000 метра над морското равнище.
– (Важи само за Финландия) Ако уредът е оборудван с гъвкав тръбопровод от PVC, не трябва да се използва при ниски температури на заобикалящата среда (под 0°C). При въпроси относно Вашия уред, моля, свържете се с Kärcher.
– Трябва да се спазват основно мерките на предписанията, правилата и правилниците, които са валидни за моторни превозни средства.
– Обслужващото лице трябва да използва уреда според предписанията. То трябва да съобразява стила си на каране с околните предмети и по време на работа да внимава за трети лица и особено за деца.
– Уредът трябва да се използва само от хора, които са обучени за експлоатацията му и които са доказали способностите си за работа с него, и са натоварени изрично с използването му.
– Уредът не трябва да се използва от деца и младежи.
– Взимането със себе си на придружаващи лица не се допуска.
– Позволено е задвижването на уредите за сядане само от седалката.

➔ За да се избегне некомпетентна употриба на уреда, да се извади ключа за запалване.

➔ Уредът никога не трябва да се оставя без надзор, докато двигателят работи. Обслужващото лице може да напуска уреда едва, когато моторът е угаснал, уредът е осигурен против непреднамерени движения, при необходимост е задействана застопоряващата спирачка и ключът за запалването е изваден.

Уреди с двигатели с вътрешно горене

⚠ ***Опасност***

Опасност от нараняване!

– *Отворът за отвеждане на газовете не трябва да се затваря.*
– *Не се навеждайте над отвора за отработени газове и не го хващайте с ръце (опасност от изгаряне).*
– *Да не се докосва или пипа задвижващия мотор (опасност от изгаряне).*
– *Отработените газове са отровни и вредни за здравето, те не трябва да се вдишват.*
– *Моторът се нуждае от прибл. 3 - 4 секунди за спиране на хода след изгасяне. В този период от време непременно се дръжте надалеч от областта на задвижване.*

Уреди с кабини за водача

– При аварии разрушете стъклото с аварийния чук.

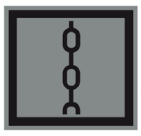
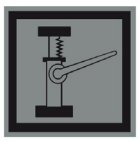
УКАЗАНИЕ

Аварийният чук се намира в пространството за краката, под седалката на водача.

Принадлежности и резервни части

– Могат да се използват само принадлежности и резервни части, които са позволени от производителя. Оригиналните принадлежности и оригинални резервни части гарантират сигурната и безпроблемна работа на уреда.
– Други информации относно резервните части можете да получите на www.kaercher.com в област Сервиз.

Символи на уреда

	Опасност от изгаряне поради горещи повърхности! Преди работа по уреда, уредбата на ауспуха да се остави да се охлади достатъчно.
	Извършвайте работата по уреда с подходящи ръкавици.
	Опасност от прищипване поради заклещване между подвижни части на превозното средство.
	Опасност от нараняване поради подвижни части. Не бъркайте вътре.
	Опасност от пожар. Не засмуквайте горящи или тлеещи предмети.
	*Закрепване на веригата / точка за окачване на кран* *Фиксирана точка за закрепване*
	Налягане на гумите (макс)
	*Точки за захващане на автомобилния крик*
	Максимален наклон на основата при придвижване с повдигнат резервоар за изметеното.
	По посока на движението преминавайте само по наклони до 18%.
	Опасност от повреда! Не мийте филтъра за фин прах.

Символи на Упътването за употреба

⚠ ***ОПАСНОСТ***

За непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

За възможна опасна ситуация, която би могла да доведе до тежки телесни повреди или смърт.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

За възможна опасна ситуация, която би могла да доведе до леки телесни повреди или материални щети.

Функция

Машината за метене работи по принципа на лопатата за метене.

– Въртящият се метящ валяк изпраща мръсотията директно в резервоара за изметеното.
– Страничната метла почиства ъглите и кантовете на повърхността за метене и изпраща мръсотията в улея на метящия валяк.
– Финият прах се засмуква през филтъра за прах с помощта на смукателния уловител.

Употреба по предназначение

Използвайте тази метачна машина само в съответствие със задачите в настоящото Упътване за експлоатация.

➔ Уредът с приспособленията за работа преди използване да се провери за безупречно състояние и експлоатационна сигурност. Ако уредът не е в отлично състояние, използването му е забранено.
– Тази метачна машина е предназначена за метене на замърсени повърхности навън.
– Не се позволява използването на уреда в затворени помощения.
– Уредите, върху които се седи, без подходящо оборудване (фабрична опция) не се допускат в обществената пътна мрежа.
– Уреда може да се използва да движение по обществени транспортни пътища само след индивидуално приемане от служебен контролен орган.
– Всички капаци на уреда трябва да се отварят само в защитени от вода зони.
– Уредът не е подходящ за изсмукване на застрашаващи здравето прахове.
– По уреда не трябва да се предприемат промени.
– Никога не измитайте/засмуквайте експлозивни течности, възпламеняеми газове, както и не разредени киселини и разтворители! Към тях принадлежат бензин, разредители за бои или мазут, които при завихряне с въздуха за всмукване могат да образуват експлозивни пари или смеси, освен това ацетон, не разредени киселини и разтворители, тъй като те атакуват използваните за уреда материали.
– Не измитайте/засмуквайте горящи или тлеещи предмети.
– Уредът е подходящ само за описаните в Упътването за експлоатация покрития.
– Могат да се минава само по повърхности, позволени от предприемача или неговите упълномощени лица за използване на машините.
– Забранява се престоя в опасни области. Забранена е работата във взривоопасни помещения.
– По принцип важи: Леснозапалимите материали да се държат далече от уреда (Опасност от експлозия/ пожар).

Подходящи настилки

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от нараняване! Проверете товароносимостта на основата, преди да преминете по нея.

– Асфалт
– Индустриални подове
– Циментови подове
– Бетон
– Павета

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от увреждане! Не измитайте ленти, шнурове или тел, защото те могат да се завият около метящия валяк.

Опазване на околната среда

	Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.
	Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Батерии, масла и подобни на тях не бива да попадат в околната среда. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.

Указания за съставките (REACH)

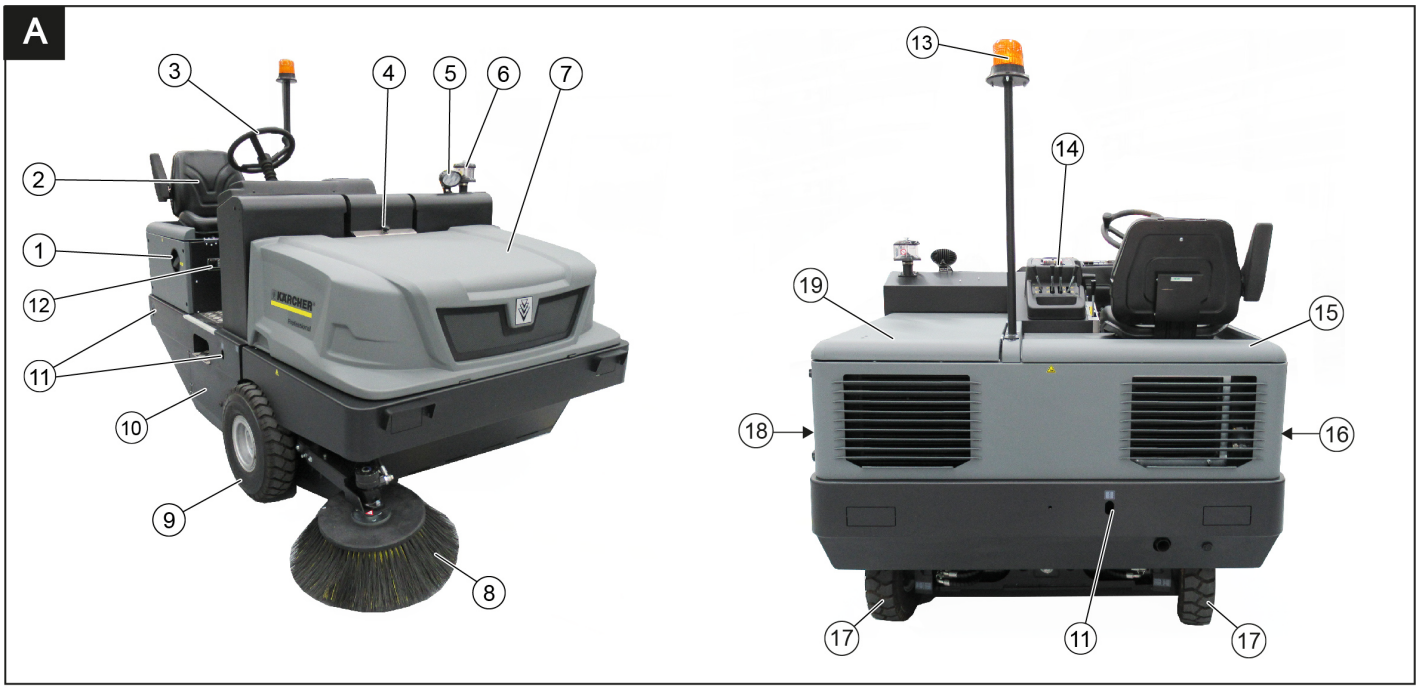
Актуална информация за съставките ще намерите на:

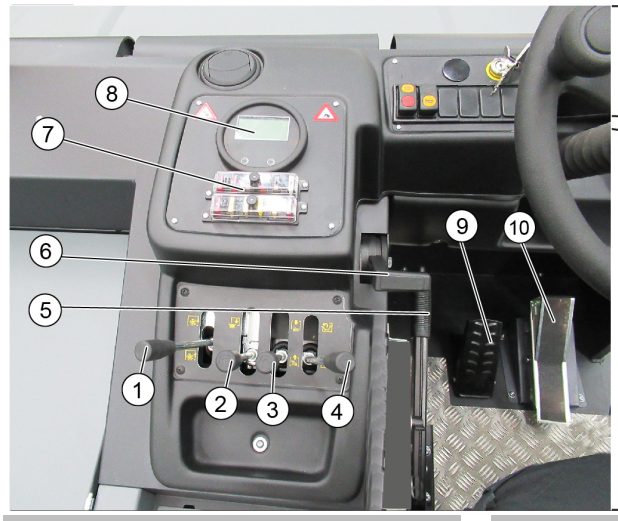
www.kaercher.com/REACH

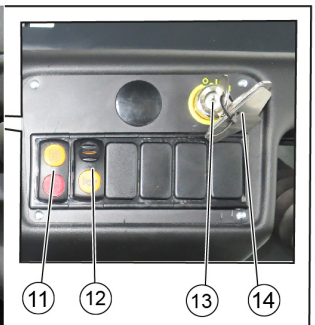
Гаранция

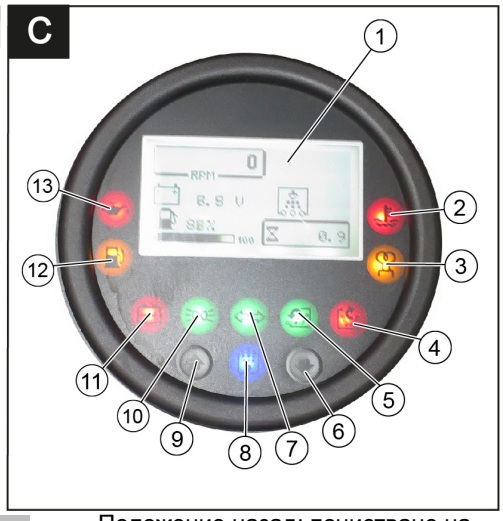
Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

Обслужващи и функционални елементи









Изображение на машината за метене

Фигура **A**

1 Капак на резервоара
2 Седалка (с контактен прекъсвач на седалката)
3 Волан
4 Блокировка на капака на уреда
5 Blue Spot (опционално)
6 Центробежен отделител
7 Капак на уреда
8 Странична метла, отдясно
9 Предно колело
10 Достъп до метящия валяк
11 Фиксирана точка за закрепване
12 Типова табелка
13 Аварийна лампа за светене наоколо
14 Обслужващи елементи
15 Капак на уреда отдясно
16 Покритие, отдясно
17 Задвижващо колело
18 Покритие, отляво
19 Капак отляво (капак на двигателя)

Обслужващи елементи

Фигура **B**

1 Лост за управление на метящия валяк
включване/изключване
2 Лост за обслужване Резервоар за изметеното
вдигане/спускане
3 Лост за обслужване Странична метла
вдигане/спускане
4 Лост за обслужване Капак на резервоара
отваряне/затваряне
5 Застопоряваща спирачка
6 Брояч на оборотите на мотора
Лост за газта
7 Предпазители
8 Контролни лампи и дисплей
9 Спирачен педал
10 Педал за движение напред / назад
11 Прекъсвач вентилатор и почистване на филтъра
Положение в средата: Почистване на филтъра и вентилатор изкл
Положение напред: Вентилатор вкл.
Положение назад: почистване на филтъра вкл.
12 Прекъсвач клаксон
13 Запалителен ключ
Положение 0: Изключване на двигателя
Положение 1: Запалване вкл
Положение 2: Стартиране на двигателя
14 Ключ за достъп до метящите валяци

Контролни лампи и дисплей

Фигура **C**

1 Показание на дисплея
Обороти на двигателя
Почистване на филтъра активно
Капацитет на акумулатора
Брояч на работните часове
Показание на резервоара
2 Сигнална лампа за температурата на охлаждащата вода
3 Контролна лампа предварително нагорещяване
4 Контролна лампа Капак на резервоара за отпадъци затворен
5 Сигнална лампа Капак на резервоара за отпадъци отворен
6 незает

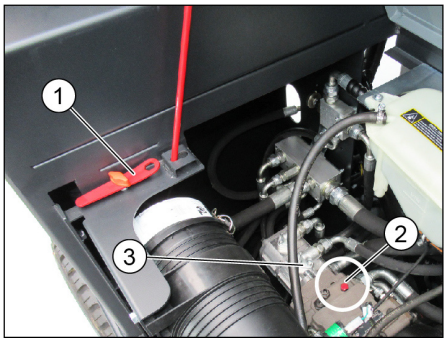
7 Контролна лампа на мигачите незает
8 Индикация Смукателен уловител вкл.
9 незает
10 Контролна лампа Работно осветление
незает
11 Контролна лампа на акумулатора
12 Сигнална лампа резерва на горивото
13 Сигнална лампа за налягането на маслото

Преди пускане в експлоатация

Блокиране/освобождаване на застопоряващата спирачка

➔ Освободете застопоряващата спирачка, при това натиснете спирачния педал.
➔ Фиксирайте застопоряващата спирачка, при това натиснете спирачния педал.

Задвижване на метачната машина без собствено задвижване



1 Специален инструмент
2 Болт за свободен ход
3 Хидравлична помпа
➔ Отворете капака на двигателя.
➔ Завъртете болт свободен ход (червен) на хидравличната помпа на 180° (по посока обратна на часовниковата стрелка).
Използвайте специалния инструмент.

УКАЗАНИЕ

Специалният инструмент (червен гаечен ключ) се намира в един носач в рамката на превозното средство, до механизма за свободен ход.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Не движете метачната машина без собствено задвижване на дълги разстояния и не по-бързо от 10 км/ч.

➔ След изместване на машината отново завъртете свободния ход на хидравличната помпа обратно докрай по посока на часовниковата стрелка.

Задвижване на метачната машина със собствен ход

➔ След изместване на машината отново завъртете свободния ход на хидравличната помпа обратно докрай по посока на часовниковата стрелка.
Използвайте специалния инструмент.

Пускане в експлоатация

Общи указания

➔ Преди пускане в експлоатация прочетете упътването за работа на производителя на мотора и обърнете особено внимание на указанията за сигурност.
➔ Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
➔ Да се извади ключа за запалването.
➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.

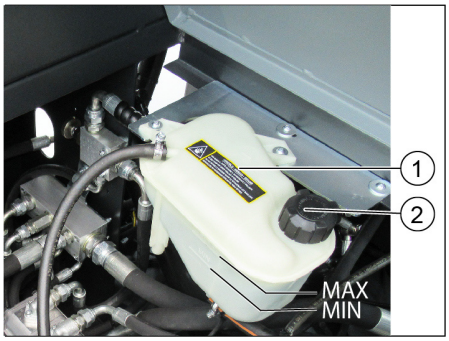
Контролни и поддържащи дейности

Ежедневно преди начало на експлоатация

➔ Да се провери нивото на запълване на резервоара за гориво.
➔ Да се провери нивото на моторното масло.
➔ Проверка на нивото на водата за охлаждане.
➔ Проверете налягането на гумите.
➔ Метящия валяк и страничните метли да се проверяват за изтриване и завити ленти.
➔ Проверете колелата за завити ленти.
➔ Проверете центробежния отделител и въздушния филтър, при необходимост ги почистете.
➔ Да се проверява функцията на всички обслужващи елементи.
➔ Проверете уреда за увреждания.
➔ Почистете филтъра за прах с бутона за почистване на филтъра.

Указание: Описанието вижте в глава Грижи и поддръжка.

Защита от замръзване



1 Изравнителен съд за антифриз
2 Затварящ капак
➔ При опасност от замръзване проверете, дали в охлаждащата вода има достатъчно препарат за защита от замръзване.

Зареждане

⚠ ***Опасност***

Опасност от експлозия!

– *Позволено е използването само на посоченото в Инструкцията за употреба гориво.*
– *Да не се зарежда в затворени помещения.*
– *Забраняват се пушене и открит огън.*
– *Внимавайте горивото да не попада на горещи повърхности.*

➔ Да се изключи мотора.
➔ Завийте капачката на резервоара.
➔ Зареждане на дизелово гориво.
Под 6 °C външна температура е позволено използването само на зимен дизел, той като в противен случай поради коагулиране на съставните части на дизела можа да се стигне до проблеми с пускането в експлоатация.
➔ Да се избърше изтеклото навън гориво и да се затвори капачката за зареждане.
➔ Затворете клапата за зареждане.

Експлоатация

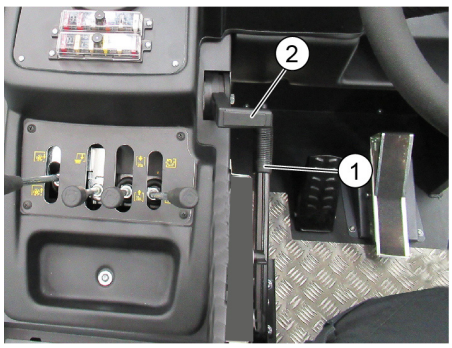
Да се настрои седалката на водача

➔ Издърпайте навън лоста за настройка на седалката.
➔ Изместете седалката, пуснете лоста и го фиксирайте.
➔ Проверете посредством движение напред и назад, дали седалката е застопорена.

Стартиране на уреда

ВНИМАНИЕ

➔ *Уверете се, че четките са повдигнати.*
➔ *Всички 4 лоста за обслужване трябва да бъдат в средна позиция.*
➔ *Не задействайте педала за движение по време на стартирането!*
➔ *Уредът е оборудван с контактен прекъсвач на седалката. При напускане на седалката на водама уреда се изключва.*
➔ *При включване на запалването филтърът за фин прах се почиства автоматично.*



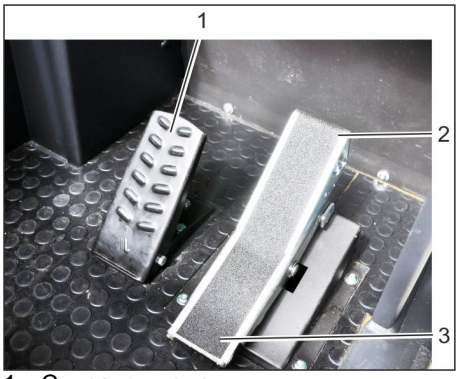
1 Застопоряваща спирачка
2 Брояч на оборотите на мотора
Лост за газта
➔ Седнете на седалката на водача.
➔ Задействайте застопоряващата спирачка.
➔ Настройте оборотите на двигателя на ок. 75% от максималните обороти.
➔ Поставете ключа на запалването в запалителната ключалка.
➔ Завъртете ключа за запалване на запалване (положение I).
Дизелов двигател: Свети контролната лампа за предварително нагорещяване.

➔ Когато контролната лампа за предварително нагорещяване изгасне, завъртете ключа за запалване на позиция II (стартиране на двигателя) и задръжте, докато двигателят е стартиран (макс. 10 секунди).
➔ Освободете ключа за запалване. Ключът за запалване се завърта в позиция I.
➔ При температури на околната среда под 0°C: Преди началото на работата оставете двигателя да загрява при ниски обороти.

Указание
Ако двигателят не стартира, повторете процеса на стартиране.

Пътуване на уреда

⚠ ***ОПАСНОСТ***
Опасност от злополука!
➔ *Забранено е движението с повдигнат резервоар за изметеното!*
⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***
Опасност от повреда!
➔ *Преди потегляне или натоварване на автомобила оставете двигателя да загрее достатъчно.*
➔ *Натискайте педала за движение винаги внимателно и бавно. Не сменяйте рязко от придвижване назад към придвижване напред или обратно.*



1 Спирачен педал
2 Педал за движение „напред“
3 Педал за движение „назад“

➔ Избутайте регулирането на оборотите на двигателя докрай напред (работни обороти).
➔ Натиснете спирачния педал и го задръжте натиснат.
➔ Освобождаване на застопоряващата спирачка.
➔ Бавно натиснете педала за движение.
➔ Управлявайте с волана по посоката на движение.

Пътуване напред

➔ Натиснете бавно „напред“ педала за движение.

Пътуване напред

⚠ ***ОПАСНОСТ***
Опасност от нараняване!
➔ *При придвижване назад не трябва да възниква опасност за трети лица, при необходимост нека някой Ви дава указания.*
➔ Натиснете бавно „назад“ педала за движение.

Поведение при пътуване

➔ С педала за движение скоростта на пътуване може да се регулира безстепенно.
➔ Избягвайте обратното задействане на педала, тъй като хидравличната уредба може да се повреди.
➔ При спадане на мощността по наклони педала за движение може леко да се намали.

Спирачки/спиране

➔ Да се отпусне педалът за движение, уредът спира самостоятелно и остава спрян.
➔ За по-силно спирачно действие или при авария натиснете спирачния педал.

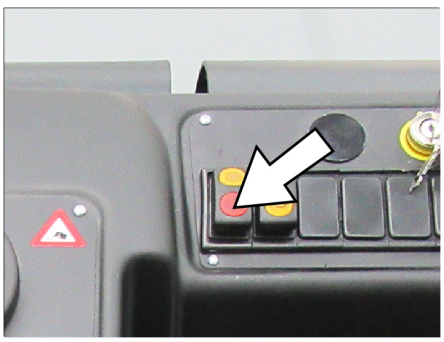
Преминаване на препятствия

ВНИМАНИЕ
Не бива да се преминава по предмети и свободни препятствия и те не бива да се избутват.
Преминаване върху стоящи на място препятствия над 70 мм:
➔ Стоящите на място препятствия могат да бъдат преминати само с подходяща рампа.
Преминаване върху стоящи на място препятствия до 70 мм:
➔ Да се настъпват бавно и внимателно в посока напред.

Режим метене

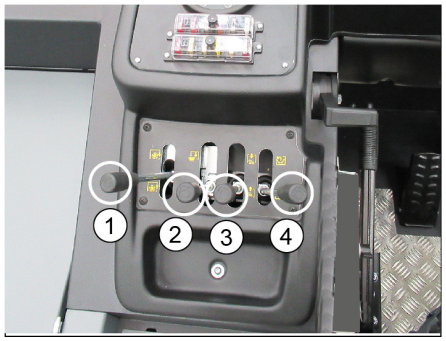
ПРЕДПАЗЛИВОСТ
Да не се метат ленти за опаковане, тел или подобни, това може да доведе до увреждане на механиката на метене.
Указание: За да се постигне оптимален резултат при почистване, скоростта на движение трябва да се адаптира към даденостите.
Указание: Филтърът за фин прах се почиства автоматично на всеки 10 минути.
Указание: При усилена работа в зоната с фин прах филтърът трябва да се почиства по-често. За тази цел от време на време почиствайте филтъра за фин прах ръчно

Ръчно почистване на филтъра за фин прах



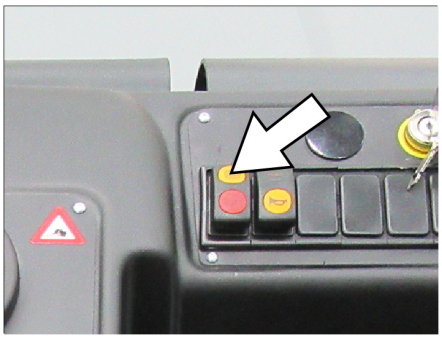
➔ Почистете филтъра за фин прах, като натиснете бутона Почистване на филтъра.

Лост за обслужване



1 Включване и спускане (напред)/изключване и вдигане (назад) на метящия валяк
2 Спускане (напред)/вдигане (назад) на резервоара за отпадъци
3 Спускане (напред)/вдигане (назад) на страничната метла
4 Отваряне (напред)/затваряне (назад) на капака на резервоара

Измитане на сухи подове



➔ **Включете вентилатора.**
➔ Лост за обслужване Капак на резервоара (4) напред: Капакът на резервоара се отваря.
Указание: Зелената индикаторна лампа трябва да свети.
➔ При почистване на повърхности:
Лост за управление на метящия валяк (1) напред: Метящият валяк се включва и се спуска.
➔ При почистване на странични ръбове:
Лост за обслужване Странична метла (3) напред: Страничната метла се спуска.

Измитане на влажни и мокри подове

➔ **Изключете вентилатора.**
➔ Лост за обслужване Капак на резервоара (4) напред: Капакът на резервоара се отваря.
Указание: Зелената индикаторна лампа трябва да свети.
➔ При почистване на повърхности:
Лост за управление на метящия валяк (1) напред: Метящият валяк се включва и се спуска.
➔ При почистване на странични ръбове:
Лост за обслужване Странична метла (3) напред: Страничната метла се спуска.

Да се изпразни резервоара за изметеното

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от нараняване!

➔ *По време на процеса на изпразване в областта на обръщане на резервоара за изметеното не трябва да се намират хора и животни.*

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от прищипване!

➔ *Никога те бъркайте в пътовете на изпразващата механика. Не заставайте под повдигнати резервоари.*

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от преобръщане!

➔ *По време на процеса на изпразване уреда да се постави на равна повърхност.*

ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване и повреда!

➔ *При изпразване са възможни изхвърчащи камъчета поради въртящия се метящ валяк.*

➔ Повдигнете метящия валяк и страничната метла с лостовете за обслужване, за целта поставете лостовете за обслужване (1 и 3) назад.

➔ Затворете капака на резервоара, за целта лостът за обслужване (4) е назад.

Указание: Червената индикаторна лампа трябва да свети.

➔ Повдигнете капака на резервоара за изметеното, за целта лостът за обслужване на резервоара за изметеното (2) е назад.

➔ Подхождайте бавно към резервоарите за събиране.

➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.

➔ Отворете капака на резервоара, за целта натиснете лоста за обслужване на капака на резервоара (4) напред и изпразнете резервоара за изметеното.

Указание: Зеленатa индикаторна лампа трябва да свети.

➔ Затворете капака на резервоара, за целта изтеглете лоста за обслужване на капака на резервоара (4), докато се наклони в крайно положение.

Указание: Червената индикаторна лампа трябва да свети.

➔ Освобождаване на застопоряващата спирачка.

➔ Отдалечавайте се бавно от резервоарите за събиране.

➔ Спуснете резервоара за изметеното в крайно положение, за целта лостът за обслужване на резервоара за изметеното (2) е напред

Изключете уреда

➔ Повдигнете метящия валяк и страничната метла с лостовете за обслужване, за целта поставете лостовете за обслужване (1 и 3) назад.

➔ Затворете капака на резервоара, за целта лостът за обслужване (4) е назад.

➔ Изтеглете регулирането на оборотите на двигателя докрай назад.

➔ Натиснете спирачния педал и го задръжте натиснат.

➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.

➔ Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.

Транспорт

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от нараняване и повреда!
При транспорт имайте пред вид теглото на уреда.

➔ Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.

➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.

➔ Осигурете уреда на фиксираните точки за закрепване (4x) с обтягащи колани, въжета или вериги.

➔ Уреда да се осигури с клинове на колелата.

➔ При транспорт в автомобили осигурявайте уреда съгласно валидните директиви против плъзгане и преобръщане.

Съхранение/Спиране

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от нараняване и повреда!

➔ *При съхранение имайте пред вид теглото на уреда.*

➔ Поставете машината на равна повърхност в суха, защитена от замръзване околност. Защитете от прах с покриващ материал.

➔ Да се повдигнат метящия валяк и страничните метли, за да не се повредят четките.

➔ Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.

➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.

➔ Метачната машина да се осигури от самопроизволно предвижване.

➔ При очакване на студове да се изпусне охлаждащата вода и да се провери, дали има достатъчно препарат за защита от замръзване.

Ако уредът няма да се използва подълго време, моля да се спазят следните точки:

➔ Почистете автомобила отвътре и отвън.

➔ Да се смени моторното масло.

➔ Откачете отрицателния полюс на акумулатора, ако уредът не се използва по-дълго от 4 седмици.

➔ Да се зарежда акумулатора на прибл. 2 месеца.

➔ Покрийте акумулатора и го защитете от късо съединение.

Грижи и поддръжка

Общи указания

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда!
Не мийте филтъра за фин прах.
Всички капаци на уреда трябва да се отварят само в защитени от вода зони.

➔ Ремонти трябва да се извършват само от оторизирани сервизи или от специалисти в тази област, които са запознати с всички предписания за сигурност.

➔ Сменящите местото си промишлени уреди подлежат на проверка относно сигурността съгласно VDE 0701.

➔ Метачната машина се поставя върху равна плоскост.

➔ Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.

➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.

Почистване

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда! Не трябва да почиствате уреда с маркуч или с водна струя под налягане (опасност от късо съединение или от други повреди).

Вътрешно почистване на уреда

⚠ ***Опасност***

Опасност от нараняване! Да се носят прахозащитна маска и защитни очила.

➔ Уреда да се почисти с парцал.

➔ Уреда да се продуха с въздух под налягане.

Външно почистване на уреда

➔ Уредът да се почисти с влажен, натопен в мека почистваща луга парцал.

Указание: Да не се използват агресивни почистващи средства.

Интервали на поддръжка

Указание: Броячът на работните часове дава времето на интервалите на поддръжка.

Поддръжка от страна на клиента

Указание: Всички сервизни работи и работи по поддръжката при поддръжка от клиента трябва да се извършват от квалифициран специалист. При необходимост по всяко време може да се привлече специалист на Kärcher.

Ежедневна поддръжка:

➔ Да се провери нивото на запълване на резервоара за гориво.

➔ Да се провери нивото на моторното масло.
➔ Проверка на нивото на водата за охлаждане.
➔ Проверете налягането на гумите.
➔ Метящия валяк и страничните метли да се проверяват за изтриване и завити ленти.
➔ Проверете колелата за завити ленти.
➔ Проверете центробежния отделител и въздушния филтър, при необходимост ги почистете.
➔ Да се проверява функцията на всички обслужващи елементи.
➔ Проверете уреда за увреждания.
➔ Почистете филтъра за прах с бутона за почистване на филтъра.

Ежеседмична поддръжка:

➔ Проверете горивния филтър.
➔ Почистете водоохладителя.
➔ Почистете охладителя за хидравличното масло.
➔ Проверете хидравличната уредба.
➔ Да се провери нивото на хидравличното масло.
➔ Проверете нивото на спирачната течност.
➔ Уплътняващите пластини да се проверят за износване, при необходимост да се сменят
➔ Проверете и смажете капака на резервоара.

Поддръжка според износването:

➔ Смяна на уплътняващи пластини.
➔ Регулирайте страничните уплътнения или ги сменете.
➔ Смяна на метящия валяк.
➔ Смяна на страничните метли.

Указание: Описанието вижте в глава Дейности по поддръжката.

Поддръжка от страна на сервизното обслужване на клиенти

Поддръжка след 50 работни часа:

➔ Ангажирайте сервиза с първа поддръжка на уреда съгласно чеклиста за инспекции.

Поддръжка след 250/500/1000/1500/ 2000 работни часа:

➔ Ангажирайте сервиза с поддръжка на уреда съгласно чеклиста за инспекции.

Указание: За да се запазят гарантийните претенции, по време на периода на гаранция всички сервизни и поддържащи дейности трябва да се извършват от оторизиран сервиз на Karcher съгласно книжката за техническо обслужване.

Дейности по поддръжката

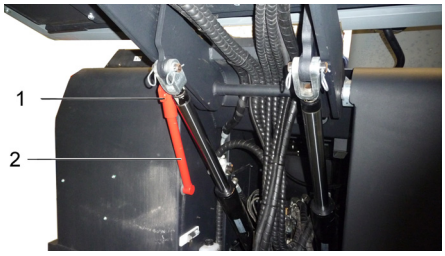
Подготовка:

➔ Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
➔ Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.
➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.

Общи указания за сирурност

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от нараняване! Предпазната щанга да се поставя винаги при повдигнат резервоар за изметеното.



1 Носач предпазна щанга
2 Предпазна щанга

➔ Завъртете предпазната щанга за пълно изпразване нагоре и я поставете в носача (подсигурена).

	Моля не допускайте в околната среда да попадат моторно масло, нафта, дизел и бензин. Моля пазете почвата и отстранявайте старите масла опазвайки околната среда.

Указания за безопасност акумулатори

При работа с акумулаторите непременно спазвайте следните предупредителни указания:

	Спазвайте указанията на акумулатора, в Упътването за употреба и в Инструкцията за експлоатация на превозното средство!
	Носете защита за очите!
	Дръжте децата настрани от киселини и от акумулатори!
	Опасност от експлозия!
	Забраняват се огън, искри, открита светлина и пушене!
	Опасност от разяждане!
	Първа помощ!
	Указателна забележка!

	Изхвърляне!
Pb	*Акумулатора да не се хвърля в кофата за боклук!*

⚠ ***Опасност***

Опасност от експлозия! Върху акумулатора, т.е. върху крайните полюси и свързването на клетките да не се поставят инструменти или подобни.

⚠ ***Опасност***

Опасност от нараняване! Никога не докосвайте раните с олово. След работа по акумулаторите винаги почиствайте ръцете си.

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от пожар и експлозия!

– *Забраняват се пушене и открит огън.*
– *Помещенията, в които се зареждат акумулатори, трябва да се проветряват добре, тъй като при зареждане се образуват високоекслозивни газове.*

⚠ ***Опасност***

Опасност от разяждане!

– *Пръски от киселини в очите или по кожата да се изплакват респ. измиват с чиста вода.*
– *След това незабавно да се потърси лекар.*
– *Замърсеното облекло да се изпере с вода.*

Поставете акумулатора и го подвържете

➔ Поставете акумулатора в носача за акумулатора.
➔ Да се завият здраво държачите на пода на акумулатора.
➔ Полюсната клема (червен кабел) да се подвърже на плюсовия полюс (+).
➔ Да се подвърже полюсната клема на минусовия полюс (-).

Указание: Полюсите на акумулатора и полюсовите клеми да се проверят за достатъчна защита със смазка за защита на полюси.

Да се провери и да се коригира нивото на течността на акумулатора.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

При напълнен с киселина акумулатор редовно проверявайте нивото на течността.

– Киселината на изцяло напълнен акумулатор при 20 °C има специфично тегло от 1,28 кг/л.
– Киселината на частично зареден акумулатор има специфично тегло между 1,00 и 1,28 кг/л.
– Във всички клетки специфичното тегло на киселината трябва да бъде еднакво.

➔ Развивайте всички капачета на клетките.
➔ От всяка клетка да се вземе проба с контрольор на киселини.

➔ Пробата от киселината отново да се върне в същата клетка.
➔ При твърде ниско ниво на течността допълнете клетките с дестилирана вода до маркировката.
➔ Заредете акумулатора.
➔ Завийте капачетата на клетките.

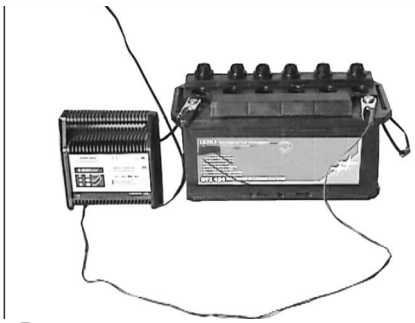
Заредете акумулатора

⚠ ***Опасност***

Опасност от нараняване! Да се спазват разпоредбите за безопасност при боравене с акумулатори. Да се спазва Упътването за употреба на производителя на зарядното устройство.

⚠ ***Опасност***

Акумулатора да се зареди с подходящо зарядно устройство.



➔ Развивайте всички капачета на клетките.
➔ Кабел положителен полюс на зарядното устройство да се свърже с извода на положителния полюс на акумулатора.
➔ Кабел отрицателен полюс на зарядното устройство да се свърже с извода на отрицателния полюс на акумулатора.
➔ Да се постави мрежовия щекер и да се включи зарядното устройство.
➔ Акумулатора да се зареди с възможно най-малък заряден ток.

Указание: Когато акумулаторът се зареди, зарядното устройство да се откачи първо от мрежата, а след това от акумулатора.

Демонтаж на акумулатор

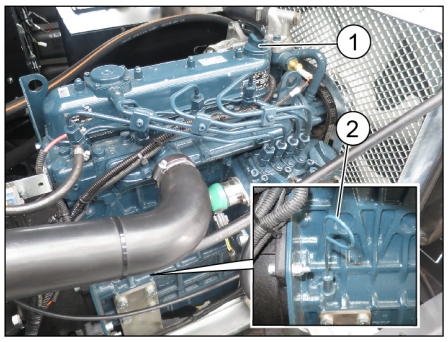
➔ Откачете полюсната клема от минусовия полюс (-).
➔ Откачете полюсната клема от плюсовия полюс (+).
➔ Освободете носачите на пода на акумулатора.
➔ Свалете акумулатора от носача за акумулатора.
➔ Отстранете изразходения акумулатор като отпадък съгласно валидните разпоредби.

Да се провери нивото на моторното масло и да се долее масло

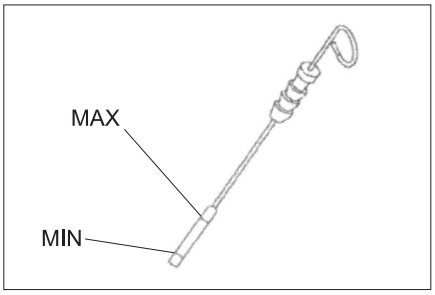
⚠ ***Опасност***

Опасност от изгаряне!

➔ Мотора да се остави да се охлади.
➔ Проверка на нивото на моторното масло да се извърши най-рано 5 минути след изключване на мотора.



1 Затварящ капак, отвор за пълнене на масло
2 Маслоизмерителна пръчка
➔ Да се извади маслоизмерителната пръчка.
➔ Да се изтрие маслоизмерителната пръчка и да се пъхне.
➔ Да се извади маслоизмерителната пръчка.
➔ Отчитане на нивото на маслото.
➔ Пъхнете отново маслоизмерителната пръчка.



– Нивото на маслото трябва да бъде между маркировка „МИН“- и „МАКС“.
– Ако нивото на маслото е под маркировката „МИН", да се допълни моторно масло.
– Мотора да не се пълни над маркировката „МАКС".
➔ Да се развие затварящия винт на отвора за пълнене на масло.
➔ Да се напълни моторно масло.
Вид масло: Технически данни
➔ Затворете отвора за пълнене на масло.
➔ Да се изчака минимум 5 минути.
➔ Да се провери нивото на моторното масло.

Смяна на моторното масло и масления филтър на мотора

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

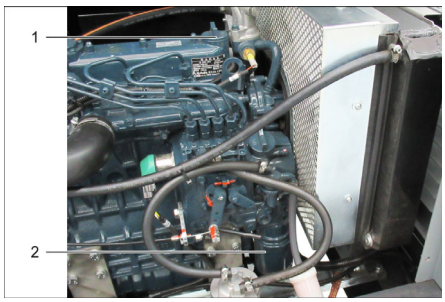
Опасност от изгаряне!

➔ *За смяна на моторното масло и масления филтър на двигателя оставете автомобила да се охлади, докато вече няма опасност от изгаряне.*

Указание

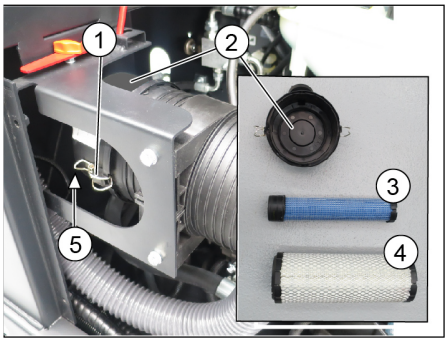
Топлият двигател улеснява изпускането на моторно масло.

1 Маслоизпускателен винт
➔ Да се подготви приемен съд за минимум 10 литра масло.
➔ Да се изключи мотора.
➔ Развинтете капака за пълнене на масло.
➔ Да се развие винта за изпускане на масло.
➔ Да се изпусне маслото.



1 Капаче за пълнене на масло
2 Филтър на маслото на двигателя
➔ Да се развие масления филтър.
➔ Почистване на мястото за поставяне и плътните повърхности.
➔ Намажете с масло уплътнението на новия маслен филтър преди монтажа.
➔ Монтирайте новия маслен филтър и го стегнете на ръка.
➔ Завийте винта за изпускане на маслото с ново уплътнение.
Въртящ момент на затягане: ...Nm
➔ Да се напълни моторно масло.
Вида на маслото и количеството на пълнене вижте в глава Технически данни.
➔ Затворете капака за пълнене на масло.
➔ Оставете двигателя да работи прибл. 30 секунди.
➔ Да се изчака минимум 5 минути.
➔ Да се провери нивото на моторното масло.
➔ Да се провери за херметичност.
➔ Старото масло да се отведе до предвидените за целта места за събиране.

Почистване и смяна на въздушния филтър



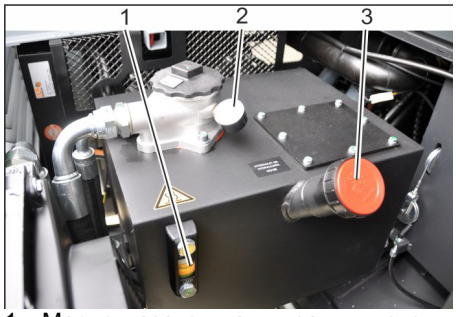
1 Фиксиране
2 Корпус на въздушния филтър
3 Обезопасителен пълнител
4 Филтърен патрон
5 Отвор за продухване надолу
➔ Отворете блокировката.
➔ Свалете корпуса на въздушния филтър.
➔ Свалете филтърния патрон.
➔ Почистете вътрешната страна на корпуса на въздушния филтър.
➔ Сваляйте обезопасителния пълнител само ако ще бъде сменян.
➔ Почистване на филтърната вложка: Изтупайте праха върху твърда повърхност, продухвайте отвътре навън с макс. 30 psi (2 bar) със сгъстен въздух.
➔ Повърхността на уплътнението и филтърната вложка трябва да бъдат чисти и без повреди за монтажа.
➔ Поставете почистената филтърна вложка.
Важно: Силно замърсена или повредена филтърна вложка трябва да се смени.
➔ Ако се сменя филтърната вложка, сменете и обезопасителния пълнител.
Важно: При смяната на филтърната вложка и на обезопасителния пълнител в никакъв случай не трябва да попада прах във всмукателния отвор.

***Указание**: Монтажна позиция с отвор за продухване надолу (виж изображението).*

1 Крилчата гайка
2 Центробежен отделител
➔ Развийте крилчатата гайка от центробежния отделител.
➔ Развийте центробежния отделител.

Проверка нивото на хидравличното масло и допълване на хидравлично масло

УКАЗАНИЕ
Резервоарът за изметеното не бива да бъде повдигнат.
➔ Отворете капака на двигателя.



1 Маслоуказател на хидравличното масло
2 Манометър
3 Затварящ капак, отвор за пълнене на масло
➔ Проверете нивото на хидравличното масло в наблюдателното стъкло.
– Нивото на маслото трябва да бъде между маркировка „МИН“- и „МАКС“.
– Ако нивото на маслото е под маркировката „МИН", да се допълни хидравлично масло.
➔ Развийте затварящия капак на отвора за пълнене на масло.
➔ Почистете диапазона на пълнене.
➔ Допълнете хидравлично масло.
Вид масло: Технически данни
➔ Завийте затварящия капак на отвора за пълнене на масло.

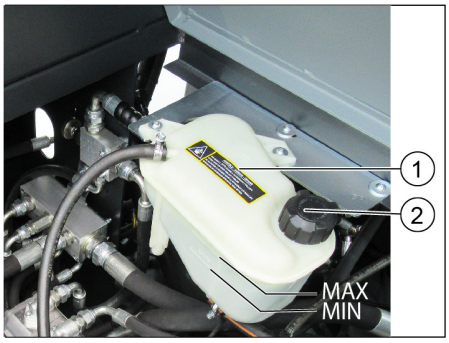
УКАЗАНИЕ
Ако манометърът показва повишено налягане на хидравличното масло, филтърът за хидравлично масло трябва да бъде сменен от сервиза на Kärcher.

Проверка на хидравличната уредба

УКАЗАНИЕ
Поддръжка на хидравличната уредба само от сервиза на Kärcher.
➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.
➔ Стартиране на мотора.
➔ Всички хидравлични маркучи и изводи да се проверят за херметичност.

Проверка и поддръжка на водоохладителя

⚠ ***Опасност***
Опасност от изгаряне от вряла вода! Охладителя да се остави да охлади минимум 20 минути.



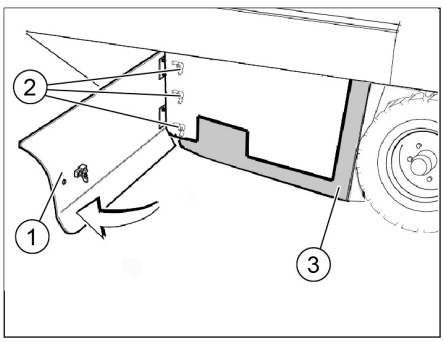
1 Изравнителен съд за антифриз
2 Затварящ капак
➔ Проверете нивото на охлаждащата вода от изравнителния кръг (ниво на водата между MIN и MAX.
➔ Почистете ламелите на охладителя.
➔ Проверете маркучите на охладителя и изводи за херметичност.
➔ Почистете вентилатора.

Проверка на метящия валяк

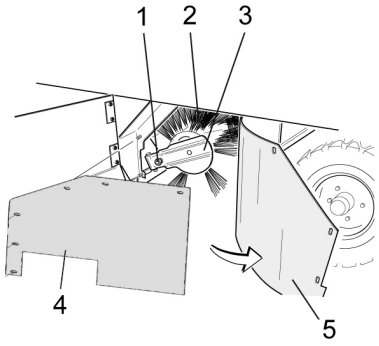
➔ Стартиране на мотора.
➔ Повдигнете резервоара за изметеното до крайното положение.
➔ Да се изключи мотора.
➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.
➔ Да се постави предпазната щанга за високо изпразване.
➔ Отстранете лентите и шнуровете от метящия валяк.
➔ Извадете предпазната щанга.
➔ Стартиране на мотора.
➔ Спускайте резервоара за изметеното до крайното положение.
➔ Да се изключи мотора.

Да се смени метящия валяк

При спуснат резервоар за отпадъци.

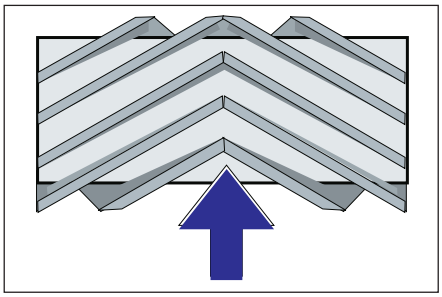


1 Странична облицовка, дясно
2 Крилчата гайка
3 Странично уплътнение
➔ Отворете дясната странична обшивка с ключ.
➔ Развинтете крилчатите гайки от задържащата ламарина на страничното уплътнение и свалете задържащата ламарина.



1 Болт за закрепване на метящия валяк
2 Метящ валяк
3 Закрепване на метящия валяк
4 Странично уплътнение на задържащата ламарина
5 Странично уплътнение
➔ Обърнете страничното уплътнение навън.

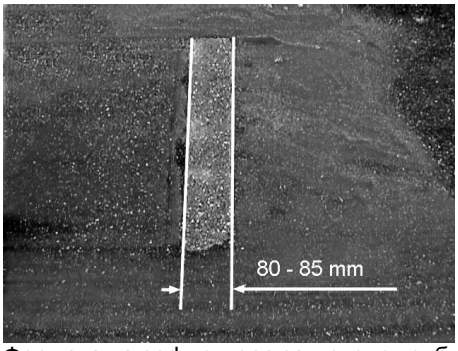
➔ Развийте закрепващия винт на закрепването на метящия валяк и наклонете закрепването навън.
➔ Свалете метящия валяк.



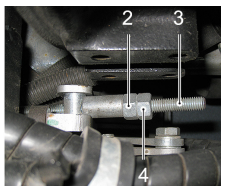
Монтажно положение на метящия валяк по посока на движението (поглед отгоре)
Указание: При монтажа на новия метящ валяк внимавайте за положението на комплекта четки с четина.
➔ Монтирайте новия метящ валяк. Глъбовете на метящия валяк трябва да се поставят в опорите на метящия валяк на срещуположния балансир.
Указание: След монтажа на новия метящ валяк отново трябва да се настрои рефлекторът за метене.

Проверка и настройка на рефлектора за метене на метящия валяк.

➔ Проверете налягането на гумите.
➔ Изключване на смукателния уловител.
➔ Метачната машина да се закара на равно и гладко място, което е покрито с прах или тебешир така, че да се вижда.
➔ Спуснете метящия валяк с лост за обслужване и го оставете да работят (ок. 10 сек).
➔ Повдигане на метящия валяк.
➔ Карайте уреда на заден ход.
➔ Проверете рефлектора за метене.



Формата на рефлектора за метене трябва да образува правилен правоъгълник с ширина от 80-85 мм.
Настройте рефлектора за метене

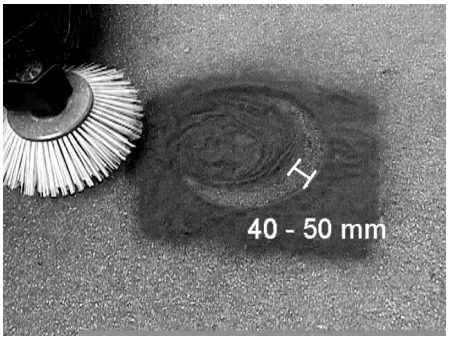


1 Пружина
2 Гайка за регулиране
3 Контрагайка
4 Щанга с резба

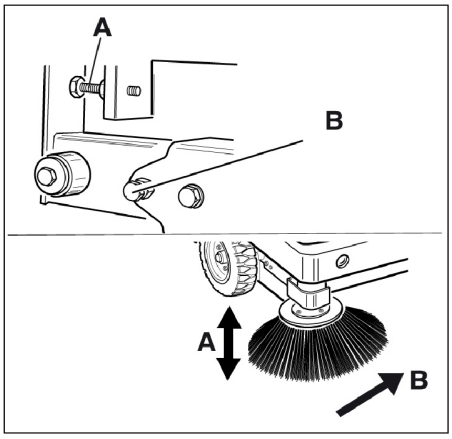
➔ Настройте положението на рефлектора за метене посредством регулиране на болта за настройка.
➔ Проверете рефлектора за метене.

Проверка и настройка на рефлектора за метене на страничната метла

➔ Проверете налягането на гумите.
➔ Вдигнете метящия валяк и страничната метла с лостовете за управление.
➔ Метачната машина да се закара на равно и гладко място, което е покрито с прах или тебешир така, че да се вижда.
➔ Лост за обслужване Странична метла (3) напред: Страничната метла се спуска.
➔ Оставете страничната метла да работи прибл. 10 секунди.
➔ Повдигане на страничните метли.
➔ Карайте уреда на заден ход.
➔ Проверете рефлектора за метене.



Широчината на рефлектора за метене трябва да бъде между 40-50 мм.



➔ Коригирайте рефлектора за метене с двата болта за настройка.
➔ Проверете рефлектора за метене.

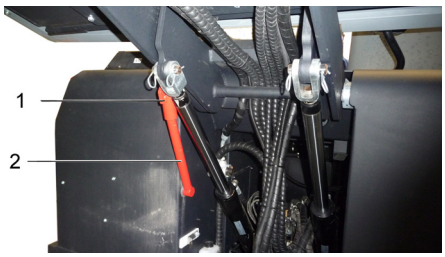
Настройка на страничните уплътнения

➔ Проверете налягането на гумите.
➔ Изнесете нагоре резервоара за изметеното и го подсигурете с предпазната щанга.

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от нараняване! Предпазната щанга да се поставя винаги при повдигнат резервоар за изметеното.

➔ Завъртете предпазната щанга за пълно изпразване нагоре и я поставете в носача (подсигурена).



1 Носач предпазна щанга
2 Предпазна щанга
➔ Отворете страничната облицовка както е описано в глава „Смяна на метящия валяк“.
➔ Развийте 6-те крилчати гайки на страничната задържаща ламарина.
➔ Развийте 3-те гайки (SW 13) на предната задържаща ламарина.
➔ Притиснете страничните уплътнения дотолкова надолу (надлъжен отвор), че да се получи разстояние от 1 - 3 мм до пода.
➔ Затегнете задържащите ламарини.
➔ Повторете операцията на другата страна на уреда.

Проверете налягането на гумите

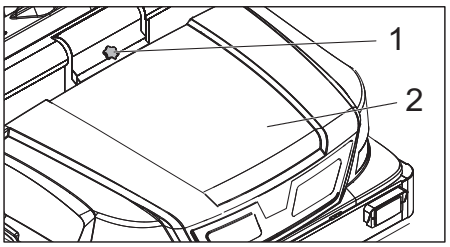
➔ Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
➔ Уред за проверка на налягането на въздуха да се подвърже на вентила на гумите.
➔ Да се провери налягането на въздуха и при необходимост да се коригира.
➔ Вижте допустимото налягане на гумите в Технически данни.

Проверка/смяна на филтъра за фин прах

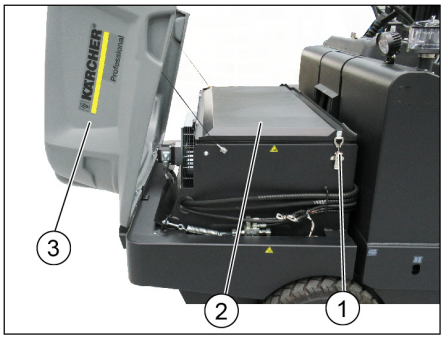
⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност от нараняване!
При работа по системата на филтъра носете прахо-защитна маска. Спазвайте мерките за безопасност при работа с фин прах.

➔ Почистете филтъра за фин прах, като натиснете бутона Почистване на филтъра.
➔ Да се изпразни резервоара за изметеното.

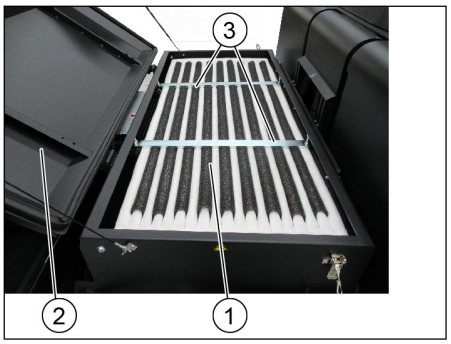


1 Блокировка на капака на уреда
2 Капак на уреда
➔ Отворете блокировката, за целта развийте болта със звездообразна дръжка.
➔ Обърнете капака на уреда напред.



1 Закопчалка, капак на филтъра (2x)
2 Капак на филтъра
3 Капак на уреда

➔ Отворете капака на филтъра.



1 Филтър за фин прах
2 Капак на филтъра
3 Странични разпорки

➔ Отворете капака на филтъра.

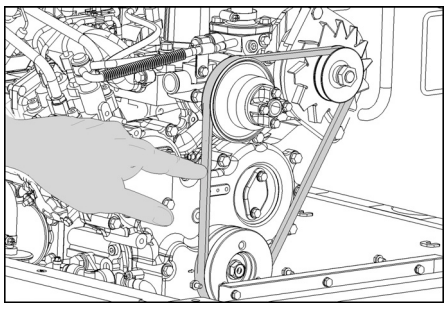
➔ Проверете филтъра за фин прах, при необходимост го почистете или сменете.

Указание

Смяната на филтъра за фин прах трябва да се извършва само от оторизирания сервиз на Kärcher.

➔ Поставете и блокирайте капака на филтъра.

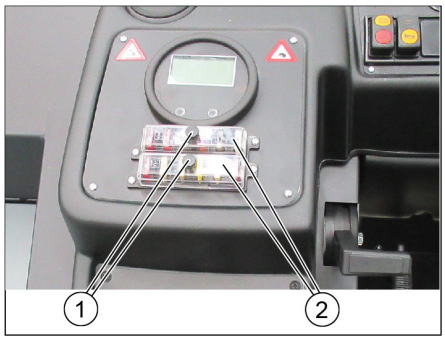
Проверка и настройка на клиновия ремък



Клиновият ремък трябва да поддава при налягане от 10 кг ок. 7-9 мм.

➔ Настройката на натягането на клиновия ремък трябва да се извършва от оторизиран сервиз на Kärcher.

Смяна на предпазители



1 Гайка с назъбка
2 Капак на табло предпазители

➔ Развийте гайката с назъбка.

➔ Отворете капака на табло предпазители.

➔ Проверете предпазителите.

➔ Сменете дефектните предпазители.
Указание: Използвайте само предпазители със същата предпазна стойност.

➔ Проверете предпазителите.

FU 01	Запалване	10 A
FU 02	Предпусково подгряване	5 A
FU 03	Мултифункционална индикация	5 A
FU 04	Вибрираща система	20 A
FU 05	Сигнализатор за заден ход и индикатор на капака	10 A
FU 06	Осветление в кабината Чистачки (опция)	10 A
FU 07	Осветление Мигачи (опция)	10 A
FU 08	Осветление Blue Spot (опция)	10 A
FU 09	Задни габаритни светлини (опция)	7,5 A
FU 10	Къси светлини (опция)	10 A
FU 11	Предни габаритни светлини (опция)	7,5 A
FU 12	Хидравличен охладител	25 A
FU 13	Главен предпазител	60 A
FU 15	Запалителни свещи	70 A
FU 20	Вентилатор (опция)	20 A
FU 21	Вентилатор за кабина (опция)	25 A
FU 22	Компресор (опция)	7,5 A

➔ Сменете дефектните предпазители.
Указание: Използвайте само предпазители със същата предпазна стойност.

ЕС Декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

Продукт: Метачна изсмукваща машина уред, върху който се седи

Тип: 1 186-145.0

Намиращи приложение Директиви на ЕС:
2006/42/EO (+2009/127/EO)
2014/30/EC
2000/14/EO

Намерили приложение хармонизирани стандарти:
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008

Приложими национални стандарти
-

Приложен метод за оценка на съответствието:
2000/14/EO: Приложение V

ниво на шум dB(A)
Измерено: 100
Гарантирано: 103

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Помощ при неизправности

Неизправност	Отстраняване
Уредът не може да се стартира	Седнете на седалката на водача, контактният прекъсвач на седалката се активира
	Зареждане или смяна на акумулатора
	Заредете гориво, обезвъздушете горивната система
	Смяна горивен филтър Смяна предварителен горивен филтър
	Система от горивопроводи, проверка на изводи и връзки и поправка при необходимост
	Уведомете сервиза на Kärcher
Моторът работи неравномерно	Почистване на въздушния филтър или смяна на филтърния патрон
	Система от горивопроводи, проверка на изводи и връзки и поправка при необходимост
	Уведомете сервиза на Kärcher
Прегрял мотор	Доливане на охлаждащо средство
	Промийте охладителя
	Натегнете клиновия ремък
	Уведомете сервиза на Kärcher
Моторът работи, но уредът тръгва само бавно или не тръгва	Освобождаване на застопоряващата спирачка
	Проверете за навити ленти и шнурове.
	Уведомете сервиза на Kärcher
Свиреш шум в хидравликата	Допълнете хидравлична течност
	Уведомете сервиза на Kärcher
Четките се въртят само бавно или въобще не се въртят	Поставете лоста за газта напред (високи обороти).
	Проверете за навити ленти и шнурове.
	Уведомете сервиза на Kärcher
Малко или липсваща сила на изсмукване в зоната на четките	Почистване на филтъра
	Уведомете сервиза на Kärcher
Уредът запрашава	Настройка на страничните уплътнения
	Включете вентилатора
	Почистете филтъра за прах
	Сменете филтърните уплътнения
	Уведомете сервиза на Kärcher
Метачното звено не поема всичките отпадъци	Да се изпразни резервоара за изметеното
	Затворете изцяло резервоара за изметеното
	Почистете филтъра за прах
	Сменете метящия валяк
	Настройте рефлектора за метене
	Сменете уплътнителните ленти на резервоара за изметеното
	Отстранете блокирането на метящия валяк
	Уведомете сервиза на Kärcher
Резервоара за изметеното не се повдига или не се спуска	Свалете предпазната опора от резервоара за отпадъци
	Уведомете сервиза на Kärcher
Резервоарът за изметеното се върти твърде бавно или въобще не се върти	Уведомете сервиза на Kärcher
Производствени смущения с хидравлично задвижвани части	Уведомете сервиза на Kärcher

Технически данни

		KM 170/600 R D Classic
Данни за уреда		
Скорост на движение, напред	km/h	14
Скорост на движение, назад	km/h	14
Способност за изкачване (макс.)	--	18%
Повърхностна мощност без странични метли	m^2/h	18800
Повърхностна мощност с 1 странична метла	m^2/h	23800
Повърхностна мощност с 2 странични метли	m^2/h	28000
Работна широчина без странични метли	mm	1344
Работна широчина с 1 странична метла	mm	1700
Работна широчина с 2 странични метли	mm	2000
Вид защита защитен против капеща вода	--	IPX 3
Продължителност на приложение при пълен резервоар	h	4,5
Мотор		
Тип	--	Kubota V1505 (E4B)
Конструкция	--	4-цилиндров четиритактов дизелов мотор
Вид охлаждане	--	Водно охлаждане
Посока на въртене	--	в посока обратна на часовниковата стрелка
Обем на двигателя	cm^3	1498
Мощност макс.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Акумулатор	V, Ah	12, 72
Горивни материали		
Количество масло на двигателя	l	6
Тип масло на двигателя	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Хидравлично масло	--	Renol HV 46
Количество хидравлично масло	l	37
Охлаждащо средство (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
За места за смазване, които се смазват ръчно		Многофункционална грес
Резервоар за изметеното		
Макс. височина на разреждане	mm	1540
Обем на резервоара за изметеното	l	600
Метящ валяк		
Диаметър метящ валяк	mm	400
Широчина на метящия валяк	mm	1344
Обороти	1/min	340
Рефлектор за метене	mm	80
Странични четли		
Диаметър странични метли	mm	650
Обороти (безстепенно)	1/min	0 - 63
Гуми		
Големина отпред	--	6.00-8
Въздушно налягане отпред	bar	8
Големина отзад	--	5.00-8
Въздушно налягане отзад	bar	8
Спирачка		
Предни колела	--	механична
Задно колело	--	хидростатично
Филтърна и смукателна система		
Конструкция	--	Плосък филтър

		KM 170/600 R D Classic
Обороти	1/min	2900
Площ на филтъра филтър фин прах	m^2	9,1
Номинален вакуум смукателна система	mbar	18,5
Номинален обемен ток смукателна система	m^3/h	1650
Вибрираща система	--	Електродвигател
Околни условия		
Температура	°C	-5 до +40
Влажност на въздуха, не оросяваща	%	0 - 90
Установени стойности съгласно EN 60335-2-72		
Шумни емисии		
Ниво на звука L_{pA}	dB(A)	82
Неустойчивост K_{pA}	dB(A)	3
Ниво на звукова мощност L_{WA} + неустойчивост K_{WA}	dB(A)	103
Вибрации на уреда		
Стойност на вибрациите в областта на дланта – ръката	m/s^2	0,7
Несигурност K	m/s^2	0,2
Седалка	m/s^2	0,5
Несигурност K	m/s^2	0,1
Мерки и тегла		
Дължина x широчина x височина	mm	2742 x 1904 x 2213
Радиус на обръщане надясно	mm	2525
Радиус на обръщане наляво	mm	2490
Тегло без товар (без приставки)	kg	1695
Допустимо общо тегло	kg	2701
Допустимо натоварване на осите отпред	kg	1703
Допустимо натоварване на осите отзад	kg	998
Съдържание на резервоар гориво, дизел	l	26
Запазваме си правото на технически изменения!		

Enne sesadme esmakordset kasutuselevõttu lugege läbi algupärane kasutusjuhend, toimige sellele vastavalt ja hoidke see hilisema kasutamise või uue omaniku tarbeks alles.

Sisukord

Sisukord . . . . . ET 1
Ohutusalased märkused . . . . . ET 1
Üldmärkusi . . . . . ET 1
Masinal olevad sümbolid ET 1
Kasutusjuhendis leiduvad sümbolid . . . . . ET 2
Funktsioon . . . . . ET 2
Sihipärane kasutamine . . . . . ET 2
Sobivad pinnad . . . . . ET 2
Keskkonnakaitse . . . . . ET 2
Garantii . . . . . ET 2
Teenindus- ja funktsioonielemendid . . . . . ET 3
Pühkimismasina pilt . . . . ET 3
Teeninduselemendid . . . ET 3
Enne seadme kasutuselevõttu ET 4
Seisupiduri fikseerimine/vabastamine . . . . . ET 4
Pühkimismasina liigutamine välise jõu abil . . . . . ET 4
Pühkimismasina omajõuline liigutamine . . . . . ET 4
Kasutuselevõtt . . . . . ET 4
Üldmärkusi . . . . . ET 4
Kontroll- ja hooldustööd . ET 4
Käitamine . . . . . ET 4
Juhiistme reguleerimine . ET 4
Käivitage masin . . . . . ET 4
Masinaga sõitmine . . . . . ET 4
Pühkimisrežiim . . . . . ET 5
Pühkmemahuti tühjendamine . . . . . ET 5
Seadme väljalülitamine . ET 5
Transport . . . . . ET 6
Ladustamine/seiskamine . . . . . ET 6
Korrashoid ja tehnohooldus . . . ET 6
Üldmärkusi . . . . . ET 6
Puhastamine . . . . . ET 6
Hooldusvälp . . . . . ET 6
Hooldustööd . . . . . ET 6
ELi vastavusdeklaratsioon . . . . ET 10
Abi häirete korral . . . . . ET 11
Tehnilised andmed . . . . . ET 12

Ohutusalased märkused

Kuulmiskahjustuste oht.
Kandke kuulmiskaitset.

Üldmärkusi

Kui märkate toodet lahti pakkides transpordil tekkinud kahjustusi, teatage sellest kauba müünud ettevõttele.

– Seadmele paigaldatud hoiatus- ja teavitussildid edastavad tähtsat infot seadmega ohutuks töötamiseks.
– Lisaks käesolevas kasutusjuhendis toodud märkustele tuleb järgida ka seadusandja üldisi ohutusalaseid ja õnnetusjuhtumite vältimise eeskirju.

Märkusi seoses mahalaadimisega

⚠ ***Oht***
Vigastusoht, kahjustamisoht!
Peale- ja mahalaadimisel pidage silmas seadme kaalu!

Tühimass (ilma lisakomplektideta)	1695 kg *
* Kui on paigaldatud lisakomplekte, on kaal vastavalt suurem.	

➔ **Ärge kasutage kahvellaadurit.**
➔ Seadme laadimisel tuleb kasutada sobivat kaldteed või kraanat!
➔ Kaldtee kasutamisel pidage silmas järgmist:
Kaugus maapinnast 70mm.
➔ Kui seade tarnitakse kaubaalusel, tuleb juuresolevatest laudadest ehitada mahasõiduks kaldtee.
Juhise selleks leiate lk 2 (tagasipöörde siseküljelt).
Tähtis märkus: iga laud tuleb kinnitada 2 kruviga.

Sõitmine

⚠ ***Oht***
Vigastusoht, kahjustamisoht!
⚠ ***Oht***
Vigastusoht!
Liiga suure kallaku korral ümberminekuoht.
– *Sõidusuunas tohib liikuda ainult tõusudel kuni 18%.*
Ümberminekuoht kurvides kiiresti sõites.
– *Sõitke kurvides aeglaselt.*
Ümberminekuoht ebastabiilsel pinnal.
– *Liigutage masinat ainult kindlal aluspinnal.*
Ümberminekuoht liiga suure küljesuunalise kalde puhul.
– *Sõidusuunaga risti tohib liikuda vaid tõusudel kuni maksimaalselt 10%.*
– Õhk- ja ülelöögivahemikest kinnipidamiseks ei tohi seadet kasutada kõrgemal kui 2000 meetrit üle merepinna.
– (Kehtib vaid Soome kohta) Kui seadmel on PVC-voolikuid, ei tohi seda jätta madalate välistemperatuuride (alla 0°C) mõju alla. Seadme kohta tekkivate küsimuste korral pöörduge palun Kärcheri poole.
– Põhimõtteliselt tuleb järgida ettevaatusabinõusid, reegleid ja määrusi, mis kehtivad mootorsõidukitele.
– Käitaja peab seadet kasutama sihipäraselt. Sõiduviisi valikult tuleb tal arvestada kohapealsete oludega ning jälgida töötades kolmandaid isikuid, eriti lapsi.
– Masinat tohivad kasutada ainult isikud, keda on seadme käsitsemise osas instrueeritud või kes on tõestanud oma võimeid masina käsitsemiseks ning kellele on kasutamine otseselt ülesandeks tehtud.
– Seadet ei tohi kasutada lapsed ega noorukid.
– Ei ole lubatud võtta kaasa teisi inimesi.
– Istmega masinaid tohib liikuma panna ainult istmelt.
➔ Vältimaks masina omavolilist kasutamist tuleb süütevõti ära võtta.
➔ Ärge kunagi jätke masinat järelvalveta, kui mootor töötab. Operaator tohib masinast lahkuda alles siis, kui mootor seisab, masin on kindlustatud iseenesliku liikumahakkamise vastu, vajadusel peale tõmmatud seisupidur ning süütevõti ära võetud.

Sisepõlemismootoriga seadmed

⚠ ***Oht***
Vigastusoht!
– *Heitgaaside äratõmmet ei tohi sulgeda.*
– *Ärge kummarduge heitgaaside ava kohale ega sirutage sinna kätt (põletusoht).*
– *Ärge puudutage ajamimootorit (põletusoht).*
– *Heitgaasid on mürgised ja tervisele kahjulikud, neid ei tohi sisse hingata.*
– *Mootor töötab pärast väljalülitamist inertsist veel ca. 3 - 4 sekundit. Sel ajal tuleb ajami piirkonnast tingimata eemale hoida.*

Juhikabiiniga seadmed

– Avarii korral purustage klaasid avariihaamriga.

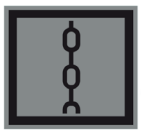
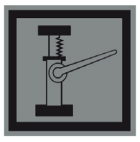
MÄRKUS
Avariihaamer on jalaruumis juhiistme all.

Lisavarustus ja varuosad

– Kasutada tohib ainult tarvikuid ja varuosi, mida tootja aktsepteerib. Originaaltarvikud ja -varuosad annavad teile garantii, et seadmega on võimalik töötada turvaliselt ja tõrgeteta.
– Täiendavat infot varuosade kohta leiate aadressilt www.kaercher.com lõigust Service.

Masinal olevad sümbolid

	Tulistest pindadest lähtuv põletusoht! Enne masina juures töötamist laske väljalasketorul küllaldasel määral jahtuda.
	Viige tööd seadme juures alati läbi sobivate kinnastega.

	Muljumisoht liikuvate sõidukiosade vahel
	Liikuvatest osadest lähtuv vigastusoht. Ärge sirutage kätt liikuvate osade vahele.
	Tuleoht. Ärge imege masinasse põlevaid ega hõõguvaid esemeid.
	*Kette kinnituskoht / kraanapunkt* *Kinnituspunkt*
	Rehvirõhk (maks.)
	*Tungraua kinnituspunktid*
	Aluspinna maksimaalne kaldenurk, kui sõidetakse ülestõstetud prahimahutiga.
	Sõidusuunas tohib liikuda ainult tõusudel kuni 18%.
	Vigastusoht! *Ärge peske peentolmufiltrit.*

Kasutusjuhendis leiduvad sümbolid

⚠ ***OHT***

Vahetult ähvardava ohu puhul, mis toob kaasa raskeid kehavigastusi või surma.

⚠ ***HOIATUS***

Võimaliku ohtliku olukorra puhul, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.

ETTEVAATUS

Võimaliku ohtliku olukorra puhul, mis võib põhjustada kergeid vigastusi või materiaalset kahju.

Funktsioon

Pühkimismasin töötab pühkimiskühvli põhimõttel.

– Pöörlev pühkimisvalts toimetab mustuse otse prahimahutisse.
– Külgmine hari puhastab pühitava pinna nurki ja servi ning lükkab prahi pühkimisvaltsi teele.
– Peentolm tõmmatakse üle tolmufiltri ja läbi puhuri.

Sihipärane kasutamine

Kasutage seda pühkimismasinat ainult vastavalt kasutusjuhendi andmetele.

➔ Enne kasutamist tuleb kontrollida seadme ja selle tööks vajalikke seadiste seisundit ja töökindlust. Juhul kui seisund ei ole laitmatu, ei tohi seadet või tarvikut kasutada.
– See pühkimismasin on ette nähtud mustade pindade pühkimiseks välitingimustes.
– Seadet ei tohi kasutada suletud ruumides.
– Istmega seadmeid, millel puudub sobiv varustus (tehasepoolne variant), ei ole lubatud kasutada avalikel teedel.
– Avalikel teedel tohib seadet kasutada alles pärast iga üksiku seadme eelnevat ülevaatust ARKi tehnoülevaatuspunktis.
– Kõiki seadme kaasi tohib avada ainult vee eest kaitstud aladel.
– Seade ei sobi terviseloe ohtliku tolmu imemiseks.
– Seadme juures ei tohi teha mingeid muudatusi.
– Mitte kunagi ei tohi seadmesse pühkida/imeda plahvatusohtlikke vedelikke, tuleohtlikke gaase ega lahjendamata happeid ja lahusteid! Selliste hulka kuuluvad bensiin, värvilahustid või kütteõli, mis võivad imemisõhu keerises moodustada plahvatusohtlikke aurusid või segusid, samuti kuuluvad sellesse gruppi atsetoon, lahjendamata happed ja lahustid, sest need võivad rikkuda seadme valmistamiseks kasutatud materjale.
– Ärge pühkige/imege masinasse põlevaid ega hõõguvaid esemeid.
– Seade sobib ainult kasutusjuhendis loetletud pinnakatete töötlemiseks.
– Sõita tohib ainult ainult aladel, kus see on ettevõtja või tema poolt volitatud isiku poolt masina kasutamiseks lubatud.
– On keelatud viibida ohualas. On keelatud kasutada seadet ruumides, kus võib esineda plahvatusohtu.
– Üldiselt kehtib: Vältige masina sattumist kergestisüttivate materjalide lähedusse (plahvatus-/tuleoht).

Sobivad pinnad

⚠ ***OHT***

Vigastusoht! Enne sõidu alustamist kontrollige aluspinna kandevõimet.

– Asfalt
– Tööstuspinnad
– Valatud põrandad
– Betoon
– Sillutiskivid

ETTEVAATUS

Vigastusoht! Ärge tõmmake masinasse linte, nööre ega traate, sest need võivad mähkuda ümber pühkimisvaltsi.

Keskkonnakaitse

	Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.
	Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Patareid, õli ja muud sarnased ained ei tohi jõuda keskkonda. Seetõttu palume vanad seadmed likvideerida vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Märkusi koostisainete kohta (REACH)

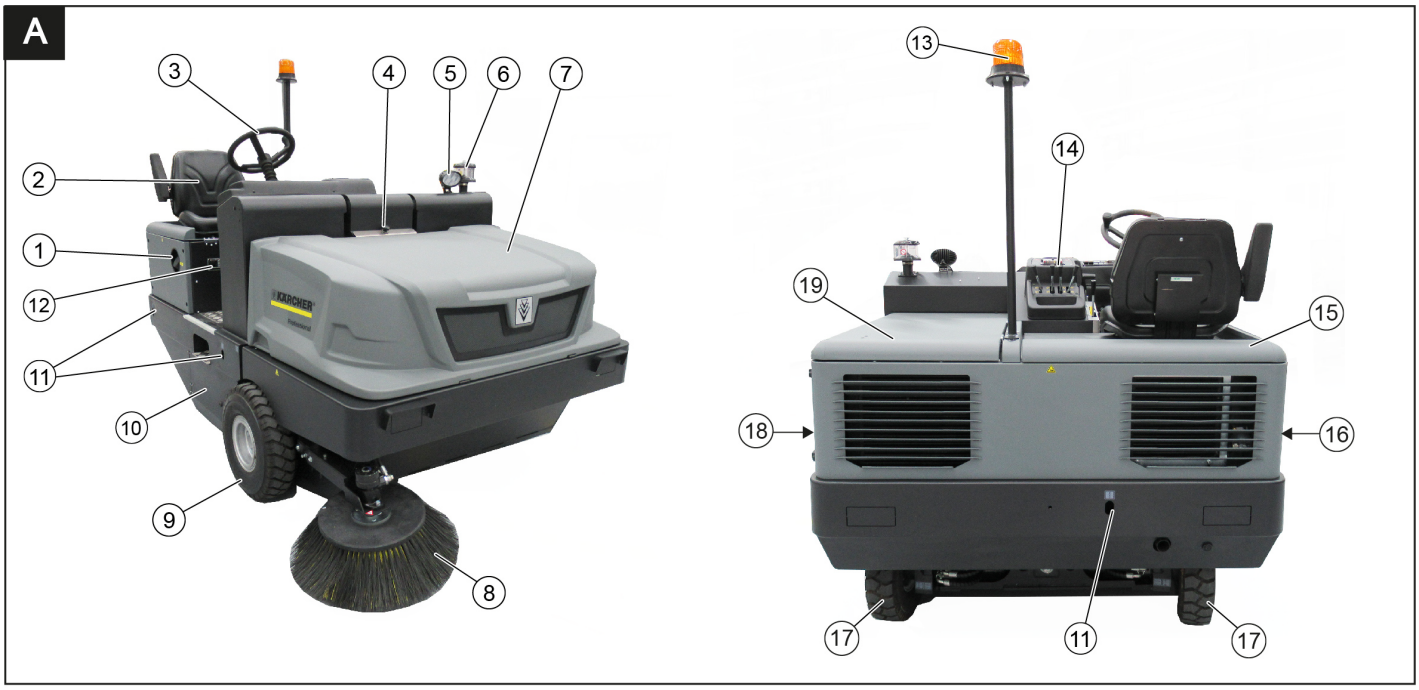
Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt:

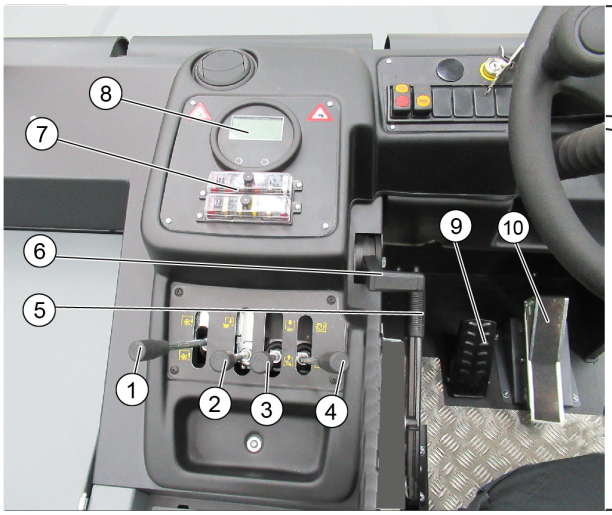
www.kaercher.com/REACH

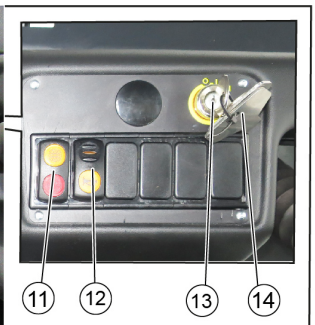
Garantii

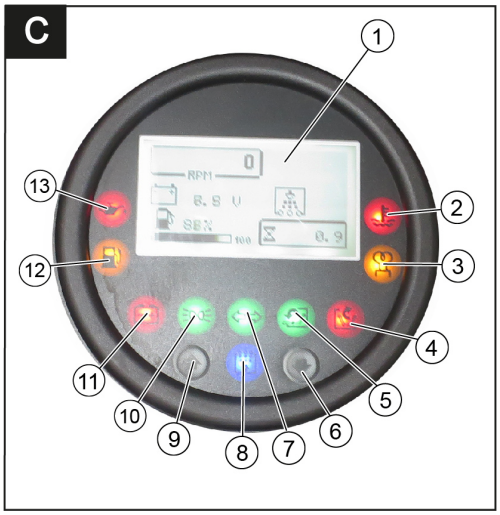
Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või valmistusviga. Garantiijuhtumi korral palume pöörduda müüja või lähima volitatud klienditeenistuse poole, esitades ostu tõendava dokumendi.

Teenindus- ja funktsioonielemendid









Pühkimismasina pilt

Joonis A

1 Paagikork
2 Iste (istme kontaktlülitiga)
3 Rool
4 Seadme katte lukustus
5 Sinine täpp (lisavarustus)
6 Tsentrifugaaljõudu rakendav separaator
7 Seadme kate
8 Külgmine hari, parem
9 Esiratas
10 Juurdepääs pühkimisvaltsile
11 Kinnituspunkt
12 Tüübisilt
13 Vilkur
14 Käsitsemiselemendid
15 Seadme kate paremal
16 Kate, parem
17 Veoratas
18 Kate, vasak
19 Kate vasakul (mootori kate)

Teeninduselemendid

Joonis B

1 Pöördharja juhthoob
sisse-/väljalülitamine
2 Prahimahuti juhthoob
tõstmine/langetamine
3 Külgmise harja juhthoob
tõstmine/langetamine
4 Mahuti klapi juhthoob
avamine/sulgemine
5 Seisupidur
6 Mootori pöörete reguleerimine
Gaasikang
7 Kaitsmed
8 Märgutuled ja ekraan
9 Piduripedaal
10 Sõidupedaal edasi / tagasi
11 Ventilaatori ja Filtripuhastussüsteemi lüliti
Keskmine positsioon: Filtripuhastussüsteem ja ventilaator väljas
Eesmine asend: Puhur sisse
Tagumine asend: Filtri puhastus sees
12 Signaali lüliti
13 Süütelukk
Positsioon 0: Lülitage mootor välja
Positsioon 1: Süüde sisse
Positsioon 2: Käivitage mootor
14 Võtmega juurdepääs pöördharjale

Märgutuled ja ekraan

Joonis C

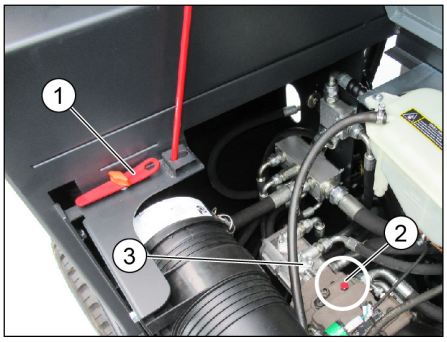
1 Ekraaninäit
Mootori pöörete arv
Filtri puhastus aktiivne
Aku võimsus
Töötundide loendur
Paagi näit
2 Jahutusvee temperatuuri märgutuli
3 Eelsoojenduse märgutuli
4 Suletud pühkmemahutiklapi kontrolltuli
5 Pühkmemahuti klapi avamine
6 pole kasutusel
7 Suunatulede märgutuli
pole kasutusel
8 Sisselülitatud imemisventilaatori teade
9 pole kasutusel
10 Töövalgustuse kontrolltuli
pole kasutusel
11 Aku kontrolltuli
12 Kütusevaru märgutuli
13 Õlirõhu märgutuli

Enne seadme kasutuselevõttu

Seisupiduri fikseerimine/ vabastamine

➔ Vabastage seisupidur, vajutades seejuures piduripedaalile.
➔ Fikseerige seisupidur, vajutades seejuures piduripedaalile.

Pühkimismasina liigutamine välise jõu abil



1 Spetsiaaltööriist
2 Vabakäigu kruvi
3 Hüdraulikapump
➔ Avage mootorikate.
➔ Keerake hüdraulikapumba vabakäigu kruvi (punane) 180° (vastupäeva). Kasutage spetsiaalset tööriista.

MÄRKUS

Spetsiaalne tööriist (punane kruvikeeraja) asub masina raamil hoidikus, vabakäigu kõrval.

ETTEVAATUS

Ärge liigutage pühkimismasinat välist jõudu kasutades pikemat maad ning mitte kiiremini kui 10 km/h.

➔ Pärast masina paigalt nihutamist keerake hüdraulikapumba vabakäik jälle päripäeva lõpuni tagasi.

Pühkimismasina omajõuline liigutamine

➔ Pärast masina paigalt nihutamist keerake hüdraulikapumba vabakäik jälle päripäeva lõpuni tagasi. Kasutage spetsiaalset tööriista.

Kasutuselevõtt

Üldmärkusi

➔ Lugege enne kasutuselevõttu mootori tootja kasutusjuhendit ja järgige eriti ohutusnõudeid.
➔ Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
➔ Võtke süütevõti ära.
➔ Seisupidur fikseerida

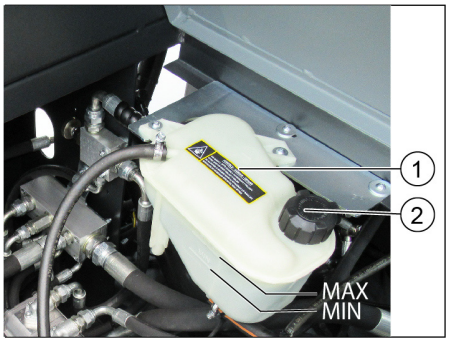
Kontroll- ja hooldustööd

Iga päev enne töö algust

➔ Kütusepaagi täituvuse kontrollimine.
➔ Mootoriõli taseme kontrollimine.
➔ Konrollige jahutusvee taset.
➔ Rehvirõhu kontrollimine.
➔ Kontrollige pühkimisvaltsi ja külgmist harja kulumise ning sissekerinud lintide osas.
➔ Kontrollige, kas rataste ümber ei ole mähkunud linte.
➔ Kontrollige tsentrifugaaljõul töötavat separaatorit ja õhufiltrit, vajadusel puhastage.
➔ Kontrollige kõigi teeninduselementide funktsiooni.
➔ Kontrollige seadet vigastuste osas.
➔ Tolmufiltri puhastamiseks vajutage filtripuhastusseadise klahvi.

Märkus: Kirjeldust vt peatükist "Hooldus ja jooksevremont".

Jäätumiskaitse



1 Jahutusvedeliku kompensatsioonipaak
2 Lukustatav kaas
➔ Külmumisohu korral kontrollige, kas jahutusvees on piisavalt antifriisi.

Tankimine

⚠ ***Oht***

Plahvatusoht!

– *Kasutada tohib ainult kasutusjuhendis nimetatud kütust.*
– *Ärge tankige suletud ruumides.*
– *Suitsetamine ja lahtine tuli on keelatud.*
– *Jälgige, et kütust ei sattuks tulistele pindadele.*

➔ Seisake mootor.
➔ Keerake paagi lukk lahti.
➔ Tankige diislit.
Kui välistemperatuur on alla 6 °C, tohib kasutada ainult talvediislit, sest vastasel korral võivad diisli helbeliseks muutunud komponendid põhjustada probleeme käivitamisel.
➔ Pühkige mahavoolanud kütus ära ja sulgege paagi lukk.
➔ Sulgege paagi kaas.

Käitamine

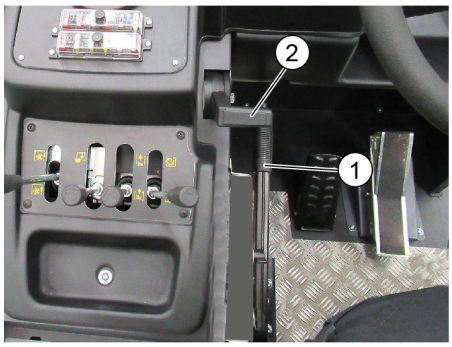
Juhiistme reguleerimine

➔ Tõmmake istme reguleerimise hoob välja.
➔ Nihutage istet, vabastage hoob ja laske asendisse fikseeruda.
➔ Kontrollige istet edasi-tagasi liigutades, kas see on kindlalt paigas.

Käivitage masin

TÄHELEPANU

➔ *Kindlustage, et harjad on tõstetud.*
➔ *Kõik 4 käsitsushooba peavad seisma keskmises asendis.*
➔ *Ärge vajutage käivitamise ajal sõidupedaali!*
➔ *Masin on varustatud istme kontaktlülitiga. Juhiistmelt tõustes lülitub masin välja.*
➔ *Peentolmufilter puhastatakse automaatselt süüte sisselülitamisel.*



1 Seisupidur
2 Mootori pöörete reguleerimine Gaasikang
➔ Istuge juhiistmele.
➔ Vajutage seisupidurile.
➔ Seadistage mootori pöördearv u 75%-le maksimaalsest pöördearvust.
➔ Pange süütevõti süütelukku.
➔ Keerake süütevõti süüteasendisse (asend I).
Diiselmootor: Eelhõõg-kontroll-lamp põleb.
➔ Kui eelhõõg-kontroll-lamp kustub, keerake süütevõti asendisse II (mootori käivitamine) ja hoidke, kuni mootor on käivitunud (max 10 sekundit).
➔ Laske süütevõti lahti. Süütevõti liigub asendisse I.
➔ Ümbrustemperatuuridel alla 0°C: Enne tööga alustamist laske madala mootori pöördearvuga mootoril soojeneda.

Märkus

Kui mootor ei käivitu, korrake käivitusprotsessi.

Masinaga sõitmine

⚠ ***OHT***

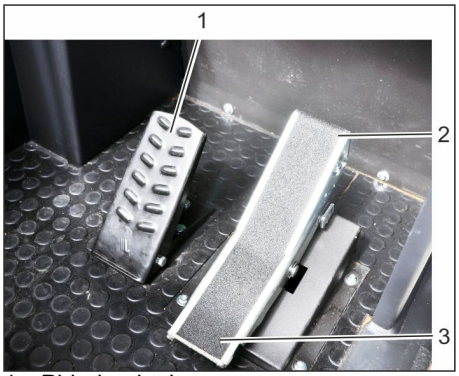
Õnnetusoht!

➔ *Ülestõstetud pühkmemahutiga on keelatud sõita!*

⚠ ***ETTEVAATUS***

Vigastusoht!

➔ *Enne sõitma hakkamist või sõiduki koormamist lasta mootoril piisavalt soojeneda.*
➔ *Vajutage gaasipedaalile alati ettevaatlikult ja aeglaselt. Ärge lülitage sõidusuunda järsult edasisuunalt tagurdamisele või vastupidi.*



1 Piduripedaal
2 Gaasipedaal edasi
3 Gaasipedaal tagasi

➔ Lükake mootori pöörete regulaator lõpuni ette (tööpöörded).
➔ Vajutage piduripedaal alla.
➔ Vabastage seisupidur.
➔ Vajutage aeglaselt gaasipedaali.
➔ Juhtige sõidusuunda roolirattaga.

Edasisuunas sõitmine

➔ Suruge gaasipedaali aeglaselt „edasi“.

Tagurpidi sõitmine

⚠ ***OHT***

Vigastusoht!

➔ *Tagasikäigul ei tohi põhjustada ohtu kolmandatele isikutele, vajadusel kasutage juhendaja abi.*
➔ Suruge gaasipedaali aeglaselt „tagasi“.

Käitumine sõidul

➔ Gaasipedaaliga saab sõidukiirust sujuvalt reguleerida.
➔ Vältige pedaali järsku tõmbamist, sest see võib kahjustada hüdraulikaseadet.
➔ Kui tõusudel võimsus langeb, võib gaasipedaali kergelt tagasi võtta.

Pidurid / peatamine

➔ Vabastage gaasipedaal, masin pidurdab automaatselt ja jääb seisma.
➔ Tugevamaks pidurimõjuks või hädaolukorras vajutage piduripedaali.

Takistustest ülesõitmine

TÄHELEPANU

Esemetest või lahtistest takistustest ei tohi üle sõita ega neid eemale lükata.

Ülesõitmine paigalolevatest üle 70 mm takistustest:

➔ Sõitke paigalolevatest tõketest üle ainult sobiliku kaldteega.

Ülesõitmine paigalolevatest kuni 70 mm takistustest:

➔ sõitke aeglaselt ja ettevaatlikult üle.

Pühkimisrežiim

ETTEVAATUS

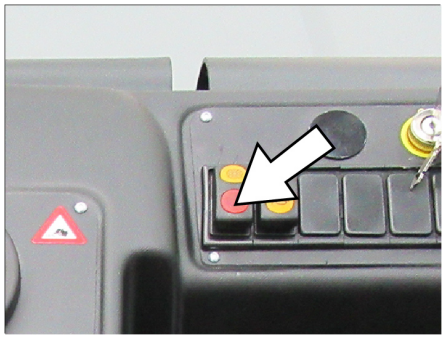
Ärge pühkige seadmesse pakilinte, traate vms., see võib pühkimissüsteemi vigastada.

Märkus: Optimaalse puhastustulemuse saavutamiseks tuleb liikumiskiirus sobitada valitsevate oludega.

Juhis: Peentolmufiltrit puhastatakse automaatselt iga 10 minuti järel.

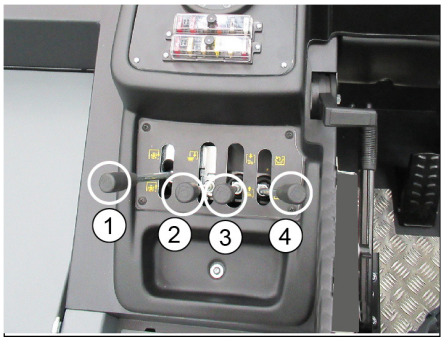
Juhis: Peentolmu piirkonnas töötades tuleb filtrit sageli puhastada. Selleks puhastage peentolmufiltrit vahepeal käsitsi

Peentolmufiltri käsitsi puhastamine



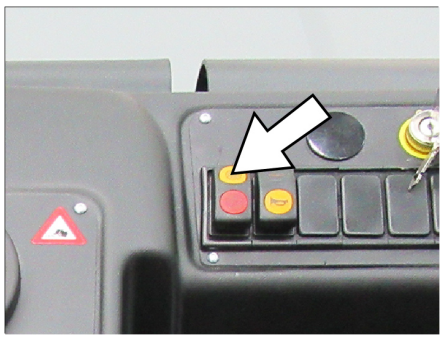
➔ Puhastage peentolmufiltrit filtri puhastusnupuga.

Juhthoob



1 Lülitage pöördhari sisse ja langetage (ette) / lülitage välja ja tõstke (taha)
2 Pühkmemahuti langetamine (ette) / tõstmine (taha)
3 Külgharja langetamine (ettepoole) / tõstmine (tahapoole)
4 Mahuti klapi avamine (ette) / sulgemine (taha)

Kuiva pinna pühkimine



➔ **Lülitage ventilaator sisse.**
➔ Mahuti klapi juhthoob (4) ette: Mahuti klapp avaneb.
Juhis: Roheline märgutuli peab põlema.
➔ Pinna puhastamisel:
Pöördharja juhthoob (1) ette: Pöördhari sisse lülitub sisse ja langeb.
➔ Servade puhastamisel:
Külgmise harja juhthoob (3) ette: külgmine hari langeb alla.

Niiskete või märgade pindade pühkimine

➔ **Lülitage ventilaator välja.**
➔ Mahuti klapi juhthoob (4) ette: Mahuti klapp avaneb.
Juhis: Roheline märgutuli peab põlema.
➔ Pinna puhastamisel:
Pöördharja juhthoob (1) ette: Pöördhari sisse lülitub sisse ja langeb.
➔ Servade puhastamisel:
Külgmise harja juhthoob (3) ette: külgmine hari langeb alla.

Pühkmemahuti tühjendamine

⚠ ***OHT***

Vigastusoht!

➔ *Tühjendamise ajal ei tohi prahimahuti pöördealas viibida inimesi või loomi.*

⚠ ***OHT***

Muljumisoht!

➔ *Ärge kunagi surutage kätt tühjendusmehaanika hoovastikku. On keelatud viibida ülestõstetud mahuti all.*

⚠ ***OHT***

Ümberminekuoht!

➔ *Paigutage seade tühjendamise ajaks tasasele pinnale.*

TÄHELEPANU

Vigastus- ja kahjustusoht!

➔ *Kui pühkimisrull tühjendamise käigus pöörleb, on võimalik kivide õhkupaiskumine.*

➔ Tõstke pühkimisrull ja külgmised harjad juhthoobadega üles. Selleks juhthoovad (1 ja 3) taha.
➔ Sulgege mahuti klapp. Selleks juhthoob (4) taha.
Juhis: Punane märgutuli peab põlema.
➔ Tõstke prahimahuti üles. Selleks prahimahuti juhthoob (2) taha.
➔ Sõitke aeglaselt kogumismahuti lähedale.
➔ Seisupidur fikseerida
➔ Avage mahuti klapp. Selleks suruge mahuti klapi juhthoob (4) ette ja tühjendage prahimahuti.
Juhis: Roheline märgutuli peab põlema.
➔ Sulgege mahuti klapp. Selleks tõmmake mahuti klapi juhthoob lõppasendini taha (4).
Juhis: Punane märgutuli peab põlema.
➔ Vabastage seisupidur.
➔ Sõitke aeglaselt kogumismahuti juurest minema.
➔ Langetage prahimahuti lõppasendisse alla. Selleks prahimahuti juhthoob (2) ette

Seadme väljalülitamine

➔ Tõstke pühkimisrull ja külgmised harjad juhthoobadega üles. Selleks juhthoovad (1 ja 3) taha.
➔ Sulgege mahuti klapp. Selleks juhthoob (4) taha.
➔ Tõmmake mootori pöörete regulaator lõpuni taha.
➔ Vajutage piduripedaal alla.
➔ Seisupidur fikseerida
➔ Keerake süütevõti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.

Transport

⚠ ***OHT***

Vigastusoht! Transportimisel jälgige seadme kaalu.

➔ Keerake süütevõti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
➔ Seisupidur fikseerida
➔ Fikseerige seade kinnituspunktidest (4x) rihmade, trosside või kettidega.
➔ Kinnitage seadme rattad kiiludega.
➔ Sõidukites transportimisel fikseerige seade vastavalt kehtivatele määrustele libisemise ja ümbermineku vastu.

Ladustamine/seiskamine

⚠ ***OHT***

Vigastus- ja kahjustusoht!

➔ *Ladustamisel jälgige seadme kaalu.*
➔ Seisake seade tasasel pinnal kuivas, külmumiskindlas ümbruses. Kaitske tolmu eest kattematerjaliga.
➔ Tõstke pühkimisvalts ja külgmised harjad üles, et harjastie mitte vigastada.
➔ Keerake süütevõti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
➔ Seisupidur fikseerida
➔ Kindlustage pühkimismasin veeremahakkamise vastu.
➔ Kui on oodata ööküma, laske jahutusvesi välja või kontrollige, kas selles on piisavalt antifriisi.

Kui seadet ei kasutata pikemat aega, palume silmas pidada järgmisi punkte:

➔ Puhastage sõidukit seest ja väljast.
➔ Vahetage mootoriõli.
➔ Ühendage aku miinuspool lahti, kui seadet ei kasutata kauem kui 4 nädalat.
➔ Laadige akut umbes iga 2 kuu tagant.
➔ Katke aku kinni ja kaitske lühise eest.

Korrashoid ja tehnohooldus

Üldmärkusi

ETTEVAATUS

Vigastusoht!

Ärge peske peentolmufiltrit.

Kõiki seadme kaasi tohib avada ainult vee eest kaitstud aladel.

➔ Remonttöid tohivad teha ainult volitatud klienditeenindused või vastava ala spetsialistid, kes tunnevad kõiki asjaomaseid ohutuseeskirju.
➔ Mobiilsed tööstuslikult kasutatavad masinad peavad läbima ohutusalase kontrollimise vastavalt VDE 0701-le.
➔ Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
➔ Keerake süütevõti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
➔ Seisupidur fikseerida

Puhastamine

ETTEVAATUS

Vigastusoht! Masinat ei tohi puhastada voolikust tuleva või kõrgsurvejoaga (lühiste või muude kahjustuste oht).

Seadme puhastamine seest

⚠ ***Oht***

Vigastusoht! Kandke tolmukaitsemaski ja kaitseprille.

➔ Puhastage seadet lapiga.
➔ Puhuge seade suruõhuga läbi.

Seadme puhastamine väljast

➔ Puhastage seadet niiske, pehmetoimelise puhastusvahendi lahuses niisutatud lapiga.

Märkus: Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid.

Hooldusvälp

Märkus: Töötundide loendur näitab hooldusvälpade aega.

Kliendi poolt teostatav hooldus

Märkus: Kõiki kliendi poolt teostatavaid teenindus- ja hooldustöid peavad tegema kvalifitseeritud spetsialistid. Vajaduse korral võib alati kaasata Kärcheri edasimüüja.

Igapäevane hooldus:

➔ Kütusepaagi täituvuse kontrollimine.
➔ Mootoriõli taseme kontrollimine.
➔ Konrollige jahutusvee taset.
➔ Rehvirõhu kontrollimine.
➔ Kontrollige pühkimisvaltsi ja külgmist harja kulumise ning sissekerinud lintide osas.
➔ Kontrollige, kas rataste ümber ei ole mähkunud linte.
➔ Kontrollige tsentrifugaaljõul töötavat separaatorit ja õhufiltrit, vajadusel puhastage.
➔ Kontrollige kõigi teeninduselementide funktsiooni.
➔ Kontrollige seadet vigastuste osas.
➔ Tolmufiltri puhastamiseks vajutage filtripuhastusseadise klahvi.

Iganädalane hooldus:

➔ Kontrollige kütusefiltrit.
➔ Puhastage vesiradiaatorit.
➔ Puhastage hüdraulikaõli radiaatorit.
➔ Kontrollige hüdrosüsteemi.
➔ Kontrollige hüdroõli taset.
➔ Kontrollige pidurivedeliku taset.
➔ Kontrollige tihendliiste kulumise osas, vajadusel vahetage välja
➔ Kontrollige mahuti klappi ja määrige.

Hooldus vastavalt kulumisele:

➔ Vahetage välja tihendliistud.
➔ Reguleerige külgmisi tihendeid või vahetage välja.
➔ Vahetage välja pühkimisvalts.
➔ Vahetage välja külgmine hari.

Märkus: Kirjeldust vt peatükist "Hooldustööd".

Klienditeeninduse poolt teostatav hooldus

Hooldus 50 töötunni järel:

➔ Laske esimene hooldus teha vastavalt ülevaatuste kontrollnimekirjale klienditeeninduses.

Hooldus 250/500/1000/1500/2000 töötunni järel:

➔ Laske hooldus teha vastavalt ülevaatuste kontrollnimekirjale klienditeeninduses.

Märkus: Et garantiiõigus säiliks, tuleb garantiiajal kõik teenindus- ja hooldustööd lasta läbi viia Kärcheri volitatud klienditeenindusel vastavalt hooldusvihikule.

Hooldustööd

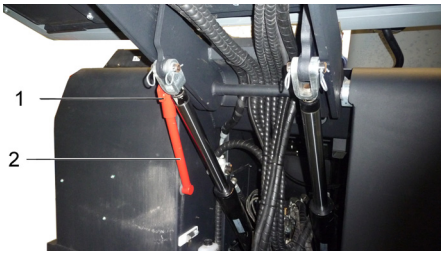
Ettevalmistus:

➔ Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
➔ Keerake süütevõti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
➔ Seisupidur fikseerida

Üldised ohutusnõuded

⚠ ***OHT***

Vigastusoht! Kui prahimahuti on üles tõstetud, tuleb alati paigaldada kinnituslatt.



1 Kinnituslati hoidik
2 Kinnituslatt

➔ Üleval toimuva tühjendamise jaoks lükake kinnituslatt üles ja torgake hoidikusse (fikseeritud).

	Palun jälgige,et mootoriõli, kütteõli, diisel ega bensiin ei sattuks loodusse. Palun kaitske pinnast ja kõrvaldage kasutatud õli keskkonnaeeskirju järgides.

Akude ohutusnõuded

Akusid käideldes järgige kindlasti järgmisi hoiatusi:

	Järgige akul, kasutusjuhendis ja sõiduki kasutusjuhendis olevaid märkusi!
	Kandke kaitseprille!
	Jälgige, et lapsed ei puutuks kokku akude happega!
	Plahvatusoht!
	Tuli, sädemed, lahtine tuli ja suitsetamine on keelatud!
	Happepõletuse oht!
	Esmaabi!
	Hoiatus!

	Utiliseerimine!
Pb	*Ärge visake akut prügikonteinerisse!*

⚠ ***Oht***

Plahvatusoht! Ärge asetage akule, s.t. klemmidele ja elementide ühendajale, tööriistu ega muid sarnaseid esemeid.

⚠ ***Oht***

Vigastusoht! Haavad ei tohi kunagi kokku puutuda pliiga. Pärast aku juures töötamist puhastage alati käsi.

⚠ ***OHT***

Tule- ja plahvatusoht!

– *Suitsetamine ja lahtine tuli on keelatud.*
– *Ruumid, kus laetakse akusid, peavad olema hästi ventileeritud, sest laadimisel tekkib väga plahvatusohlik gaas.*

⚠ ***Oht***

Happepõletuse oht!

– *Silma või nahale pritsinud hape tuleb ära loputada suure hulga puhta veega.*
– *Seejärel pöörduge viivitamatult arsti poole.*
– *Saastunud rõivaid peske veega.*

Aku paigaldamine ja ühendamine

➔ Asetage aku akuhoidikusse.
➔ Keerake hoidikud aku põhja külge kinni.
➔ Ühendage klemm (punane kaabel) plusspoolega (+).
➔ Ühendage klemm miinuspoolega (-).

Märkus: Kontrollige, kas akupoolused ja klemmid on klemmikaitserasvaga küllaldaselt kaitstud.

Akuvedeliku taseme kontrollimine ja korrigeerimine

ETTEVAATUS

Happega täidetud akude puhul kontrollige regulaarselt vedeliku taset.

– Täislaetud aku happe erikaal on 20 °C juures 1,28 kg/l.
– Tühja aku happe erikaal on 1,00 kuni 1,28 kg/l.
– Kõigis elementides peab happe erikaal olema võrdne.

➔ Keerake kõik akuelementide korgid välja.
➔ Igast elemendist tuleb happekontrollijaga proov võtta.
➔ Pange happeproov uuesti samasse elementi tagasi.
➔ Kui vedelikutase on liiga madal, lisage elementidesse destilleeritud vett kuni tähiseni.
➔ Laadige akut.
➔ Keerake akuelementide korgid peale tagasi.

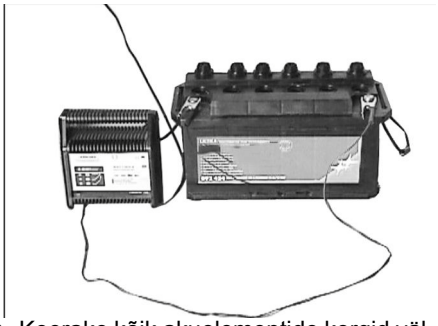
Aku laadimine

⚠ ***Oht***

Vigastusoht! Järgige akut käideldes ohutusnõudeid. Järgige laadimisseadme tootja kasutusjuhendit.

⚠ ***Oht***

Laadige akut ainult sobiva laaduriga.



➔ Keerake kõik akuelementide korgid välja.
➔ Ühendage laadimisseadme plusskaabel aku plussklemmiga.
➔ Ühendage laadimisseadme miinuskaabel aku miinusklemmiga.
➔ Ühendage võrgupistik pistikupessa ja lülitage laadimisseade sisse.
➔ Laadige akut minimaalse võimaliku laadimisvooluga.

Märkus: Kui aku on täis laetud, tuleb laadur esmalt võrgust ja siis aku küljest lahutada.

Aku mahamonteerimine

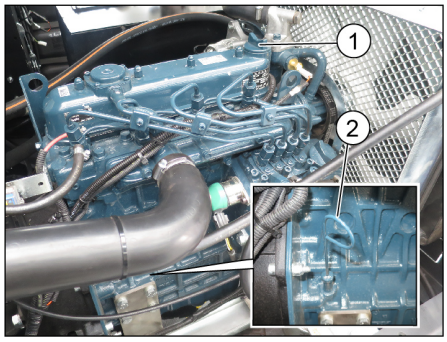
➔ Ühendage klemm miinuspoolelt (-) lahti.
➔ Ühendage klemm plusspoolelt (+) lahti.
➔ Vabastage hoidikud aku põhja küljest kinni.
➔ Võtke aku akuhoidikust välja.
➔ Utiliseerige kasutatud aku vastavalt kehtivatele määrustele.

Mootori õlitaseme kontrollimine ja õli lisamine

⚠ ***Oht***

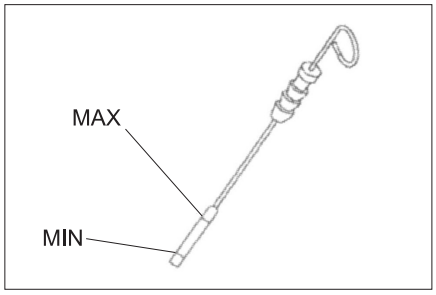
Põletusoht!

➔ Laske mootoril jahtuda.
➔ Kontrollige mootori õlitaset mitte enne kui 5 minutit pärast mootori seiskamist.



1 Kaas, õli täiteava
2 Õlitaseme mõõtvarras

➔ Tõmmake õlitaseme mõõtvarras välja.
➔ Pühkige õlitaseme mõõtvarras puhtaks ja lükake sisse.
➔ Tõmmake õlitaseme mõõtvarras välja.
➔ Lugege õlinäitu.
➔ Lükake õli mõõtvarras uuesti sisse.



– Õlitase peab olema "MIN"- ja "MAX"-tähise vahel.
– Kui õlitase on "MIN"-tähisest allpool, tuleb mootoriõli juurde valda.
– Ärge valage õli üle "MAX"-tähise.

➔ Keerake lahti õli täiteava kork.
➔ Lisage mootoriõli.
Õlisort: vt "Tehnilised andmed"
➔ Sulgege õli täiteava.
➔ Oodake vähemalt 5 minutit.
➔ Mootoriõli taseme kontrollimine.

Mootoriõli ja mootoriõli filtri vahetamine

⚠ ***HOIATUS***

Põletusoht!

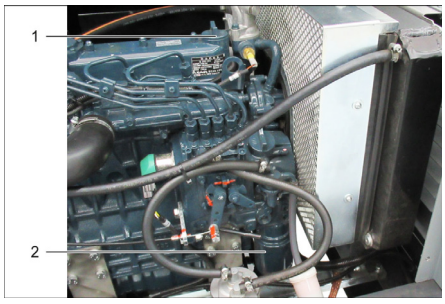
➔ *Mootoriõli ja mootori õlifiltri vahetamiseks, laske sõidukil senikaua jahtuda, kuni see ei ole enam põletusohtlik.*

Märkus

Soe mootor muudab mootoriõli väljalaskmise lihtsamaks.

1 Õli väljalaskekruvi

➔ Pange valmis kogumisnõu vähemalt 10 l õli jaoks.
➔ Seisake mootor.
➔ Kruvige õli täiteava kaas maha.
➔ Keerake õli väljalaskekork välja.
➔ Õli välja lasta.



1 Õli täitekork
2 Motoori õlifilter

➔ Keerake õlifilter maha.
➔ Puhastage kinnituskohta ja tihendpindu.
➔ Määrige uue õlifiltri tihendit enne paigaldamist õliga.
➔ Paigaldage uus õlifilter ja keerake käega kinni.
➔ Kruvige õliväljalaskekruvi uue tihendiga sisse.

Tõmbemoment: ...Nm

➔ Lisage mootoriõli.
Õlisordi ja täitekoguse kohta vt ptk „Tehnilised andmed“.

➔ Keerake õli täiteava kaas kinni.

➔ Laske mootoril ca. 30 sekundit töötada.

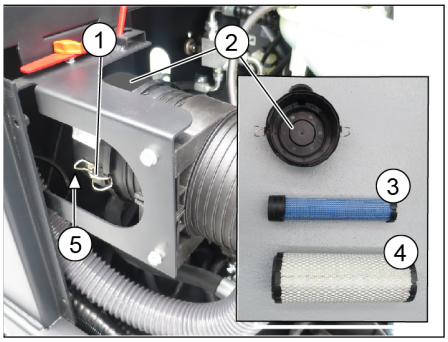
➔ Oodake vähemalt 5 minutit.

➔ Mootoriõli taseme kontrollimine.

➔ Kontrollige lekete suhtes.

➔ Viige vana õli ainult selleks ettenähtud kogumispunktidesse.

Õhufiltri puhastamine ja kontrollimine



1 Lukustus
2 Õhufiltri korpus
3 Kinnituskassett
4 Filtrikassett
5 Väljapuhkeava allapoole

➔ Avage lukustus.

➔ Võtke õhufiltri korpus ära.

➔ Võtke filtrikassett välja.

➔ Puhastage õhufiltri korpuse sisemust.

➔ Võtke ohutuskassett ainult siis välja, kui see asendatakse.

➔ Puhastage filtripadrun: Kloppige kõval pinnal tolm välja, puhuge max 30 psi (2 bar) suruõhuga seespoolt väljapoole.

➔ Tihenduspind ja filtrielement peavad paigaldamiseks olema puhtad ja kahjustamata.

➔ Paigaldage puhastatud filtrielement.
NB: Tugevalt määrdunud või kahjustatud filtrielement tuleb välja vahetada.

➔ Kui filtripadrun asendatakse, siis tuleb ka ohutuskassett asendada.
Tähtis: Filtripadruni ja ohutuskasseti väljavahetamisel ei tohi mingil juhul sattuda tolmu imemisavasse.

***Märkus**: Paigalduspositsioon väljapuhumisava suunatud alla (vt joonist).*

1 Tiibmutter
2 Tsentrifugaaljõudu rakendav separaator

➔ Kruvige maha tsentrifugaaljõul töötava separaatori tiibmutter.

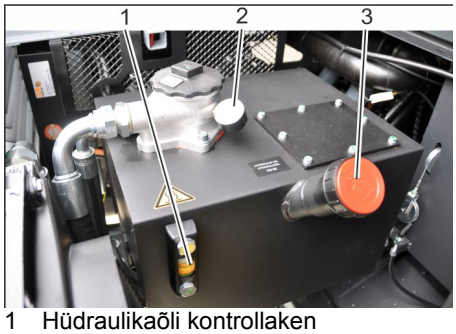
➔ Puhastage separaatorit.

Kontrollige hüdraulika õlitaset ja lisage hüdraulikaõli

MÄRKUS

Prahimahuti ei tohi olla üles tõstetud.

➔ Avage mootorikate.



1 Hüdraulikaõli kontrollaken
2 Manomeeter
3 Kaas, õli täiteava

➔ Kontrollige aknast hüdroõli taset.

– Õlitase peab olema "MIN"- ja "MAX"-tähise vahel.

– Kui õlitase on "MIN"-tähisest allpool, tuleb hüdroõli juurde valda.

➔ Kruvige maha õli täiteava kaas.

➔ Puhastage täiteala.

➔ Lisage hüdroõli.
Õlisort: vt "Tehnilised andmed"

➔ Kruvige peale õli täiteava kaas.

MÄRKUS

Kui manomeeter näitab suurenenud hüdroõli rõhku, tuleb lasta hüdroõli filter Kärcheri klienditeeninduses välja vahetada.

Hüdrosüsteemi kontrollimine

MÄRKUS

Hüdrosüsteemi hooldust teostab ainult Kärcheri klienditeenindus.

➔ Seisupidur fikseerida

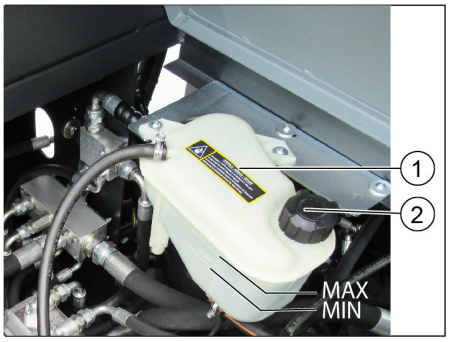
➔ Käivitage mootor.

➔ Kontrollige kõigi hüdraulikavoolikute ja liitmike tihedust.

Kontrollige ja hooldage veeradiaatorit

⚠ ***Oht***

Keevast veest lähtuv põletusoht! Laske radiaatoril vähemalt 20 minutit jahtuda.



1 Jahutusvedeliku kompensatsioonipaak
2 Lukustatav kaas

➔ Kontrollige jahutusvee taset kompensatsioonipaagis (veetase MIN- ja MAX-tähise vahel).

➔ Puhastage radiaatori ribisid.

➔ Kontrollige radiaatori voolikute ja liitmike tihedust.

➔ Puhastage ventilaatorit.

Pühkimisvaltsi kontrollimine

➔ Käivitage mootor.

➔ Tõstke prahimahuti lõpuni üles.

➔ Seisake mootor.

➔ Seisupidur fikseerida

➔ Paigaldage üleval toimuva tühjenduse jaoks kinnituslatt.

➔ Eemaldage pühkimisvaltsilt paelad või nöörid.

➔ Võtke kinnituslatt välja.

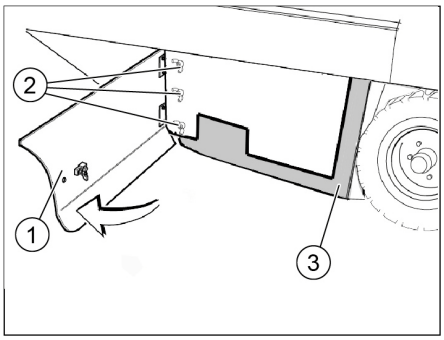
➔ Käivitage mootor.

➔ Langetage prahimahuti lõpuni alla.

➔ Seisake mootor.

Pühkimisvaltsi väljavahetamine

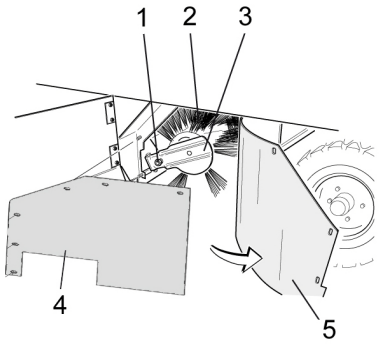
Langetatud pühkmemahuti korral.



1 Külgpaneel, paremal
2 Tiibmutter
3 Külgmine tihend

➔ Avage võtmega parempoolne külgpaneel.

➔ Kruvige tiibmutrid kinnitusplaadil külgmiselt tihendilt maha ja võtke kinnitusplaat maha.

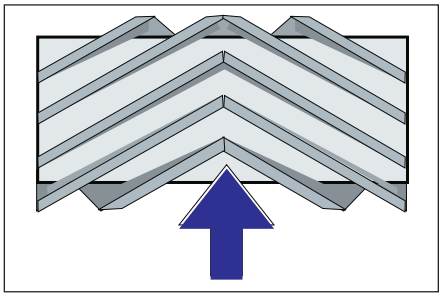


1 Pühkimisvaltsi kinnituskoha kinnituskruvi
2 Pühkimisvalts
3 Pühkimisvaltsi kinnituskoht
4 Külgmise tihendi kinnitusplaat
5 Külgmine tihend

➔ Lükake külgmine tihend välja.

➔ Keerake välja pühkimisvaltsi kinnituspesa kruvi ja lükake kinnituspesa välja.

➔ Võtke pühkimisvalts välja.



Pühkimisvaltsi paigaldusasend sõidusuunas (pealtvaade)

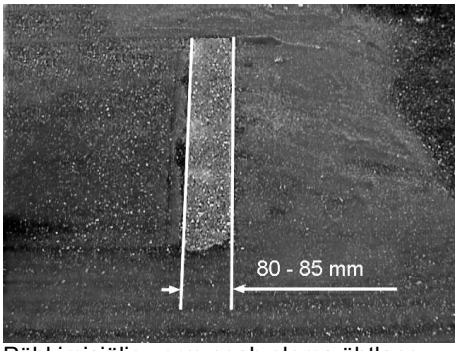
Märkus: Uut pühkimisvaltsi paigaldades jälgige harjaste asendist.

➔ Paigaldage uus pühkimisvalts. Pühkimisvaltsi sooned tuleb panna vastasoleva nookuri nukkidele.

Märkus: Pärast uue pühkimisvaltsi paigaldamist tuleb pühkimistaset uuesti reguleerida.

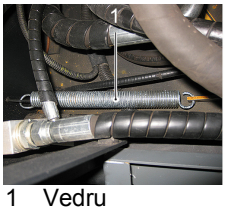
Pühkimisvaltsi pühkimistaseme kontrollimine ja reguleerimine

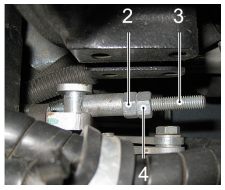
➔ Rehvirõhu kontrollimine.
➔ Lülitage välja puhur.
➔ Sõitke pühkimismasin tasasele ja siledale pinnale, mis on märgatavalt tolmune või kriidine.
➔ Langetage pühkimisrulli juhthoovaga alla ja laske töötada (u. 10 s).
➔ Tõstke pühkimisvalts üles.
➔ Sõitke masin tagurpidi minema.
➔ Kontrollige pühkimistaset.



Pühkimisjälje vorm peab olema ühtlane ristkülik laiusega 80-85 mm.

Reguleerige pühkimistaset



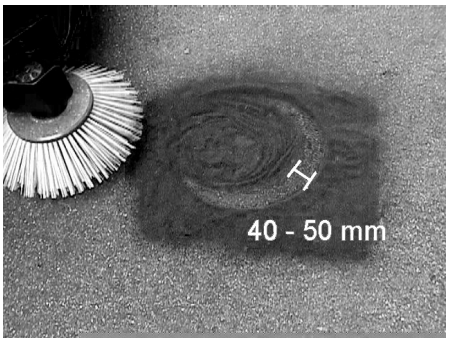


1 Vedru
2 Seademutter
3 Kontramutter
4 Keermestatud varb

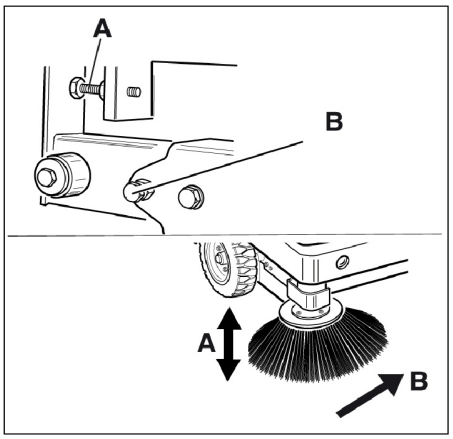
➔ Reguleerige pühkimislaiust seadekruvist.
➔ Kontrollige pühkimistaset.

Külgmise harja pühkimistaseme kontrollimine ja reguleerimine

➔ Rehvirõhu kontrollimine.
➔ Pöördharja ja külgharja juhthoovaga tõstmine:
➔ Sõitke pühkimismasin tasasele ja siledale pinnale, mis on märgatavalt tolmune või kriidine.
➔ Külgmise harja juhthoob (3) ette: külgmine hari langeb alla.
➔ Laske külgharjal ca 10 sekundit töötada.
➔ Tõstke külgmine hari üles.
➔ Sõitke masin tagurpidi minema.
➔ Kontrollige pühkimistaset.



Pühkimistaseme laius peaks olema 40-50 mm.



➔ Korrigeerige pühkimisasendit kahest seadekruvist.
➔ Kontrollige pühkimistaset.

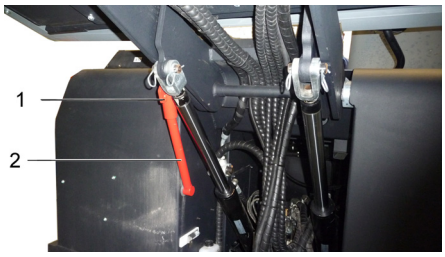
Külgmiste tihendite reguleerimine

➔ Rehvirõhu kontrollimine.
➔ Tõstke prahimahuti üles ja fikseerige kinnituslatiga.

⚠ ***OHT***

Vigastusoht! Kui prahimahuti on üles tõstetud, tuleb alati paigaldada kinnituslatt.

➔ Üleval toimuva tühjendamise jaoks lükake kinnituslatt üles ja torgake hoidikusse (fikseeritud).



1 Kinnituslati hoidik
2 Kinnituslatt

➔ Avage külgmine kate nagu kirjeldatud peatükis „Pühkimisvaltsi vahetamine“.
➔ Vabastage külgmiselt kinnitusplaadilt 6 tiibmutrit.
➔ Vabastage eesmiselt kinnitusplaadilt 3 mutrit (SW 13).
➔ Suruge külgmine tihend niipalju alla (piklik auk), kuni see on põrandast 1 - 3 mm kaugusel.
➔ Keerake kinnitusplaat kinni.
➔ Korrake protseduuri seadme teisel küljel.

Rehvirõhu kontrollimine

➔ Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
➔ Ühendage rehvi ventiilile õhurõhu kontrollseade.
➔ Kontrollige õhurõhku ja korrigeerige vajadusel.
➔ Lubatud rehvirõhku vt tehnilistest andmetest.

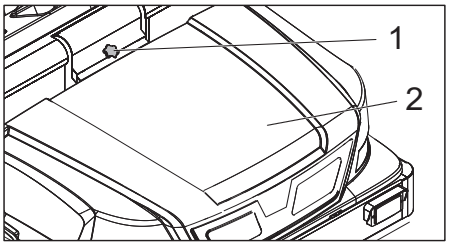
Peentolmufiltri kontrollimine/ vahetamine

⚠ ***HOIATUS***

Vigastusoht!

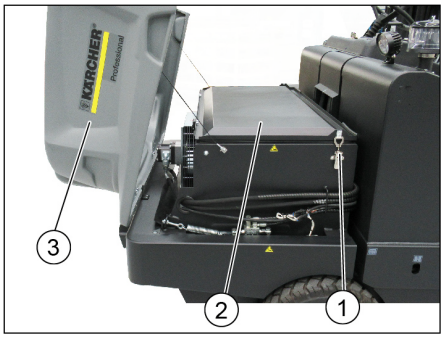
Filtrimooduliga töötades kandke tolmukaitsemaski. Järgige peene tolmu käsitsemises ohutuseeskirju.

➔ Puhastage peentolmufiltrit filtri puhastusnupuga.
➔ Tühjendage pühkmemahuti.



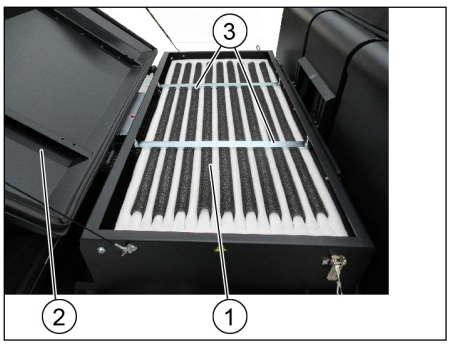
1 Seadme katte lukk
2 Seadme kate

➔ Avage lukk. Selleks keerake tähtkruvi välja.
➔ Keerake seadme kate ette.



1 Lukk, filtrikate (2x)
2 Filtrikate
3 Seadme kate

➔ Avage filtrikate.



1 Peentolmu filter
2 Filtrikate
3 Risttoed

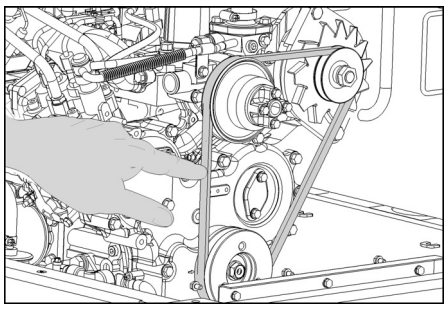
➔ Avage filtrikate.
➔ Kontrollige peentolmufiltrit, puhastage seda või vajadusel vahetage.

Märkus

Peentolmufiltri väljavahetamist tohib teostada ainult Kärcheri klienditeenindus.

➔ Pange filtrikate peale ja lukustage see.

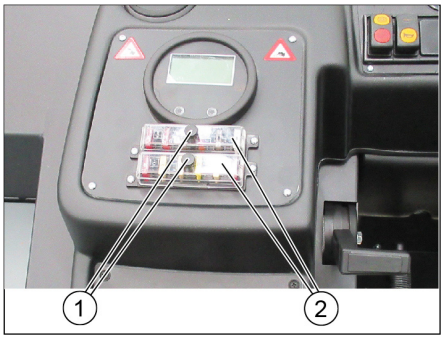
Kiilrihma kontrollimine ja reguleerimine



Kiilrihm peab u. 7-9 mm järele andma, kui sellele avaldatakse survet 10 kg.

➔ Laske volitatud klienditeenindusel reguleerida kiilrihma pingsust.

Kaitsete vahetamine



1 Mutter
2 Kaitsmekasti kaas

➔ Keerake rihvelmutter välja

➔ Avage kaitsmekasti kaas.

➔ Kontrollige kaitsmeid.

➔ Vahetage rikkis kaitsmed välja.
Märkus: Kasutage ainult sama võimsusega kaitsmeid.

➔ Kontrollige kaitsmeid.

FU 01	Süüde	10 A
FU 02	Hõõgeelsoojendus	5 A
FU 03	Multifunktsionaalne näidik	5 A
FU 04	Vibraatori süsteem	20 A
FU 05	Tagurdamise hoiatus ja klapi indikaator	10 A
FU 06	Kabiini valgustus Klaasipuhasti (variant)	10 A
FU 07	Valgustus Suunatuli (variant)	10 A
FU 08	Valgustus Sinine täpp (lisavarustus)	10 A
FU 09	Tagumised positsioonituled (lisavarustus)	7,5 A
FU 10	Lähituled (lisavarustus)	10 A
FU 11	Eesmise positsioonituled (lisavarustus)	7,5 A
FU 12	Hüdrauliline jahutus	25 A
FU 13	Peakaitse	60 A
FU 15	Süüteküünal	70 A
FU 20	Ventilaator (lisavarustus)	20 A
FU 21	Kabiini ventilaator (lisavarustus)	25 A
FU 22	Kompressor (lisavarustus)	7,5 A

➔ Vahetage rikkis kaitsmed välja.
Märkus: Kasutage ainult sama võimsusega kaitsmeid.

ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitsenõuetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Imur-pühkija istmega
Tüüp: 1.186-145.0
Asjakohased EL direktiivid:
2006/42/EU (+2009/127/EU)
2014/30/EL
2000/14/EU
Kohaldatud ühtlustatud standardid:
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Kohaldatud riiklikud standardid
-
Järgitud vastavushindamise protseduur:
2000/14/EÜ: Lisa V
Helivõimsuse tase dB(A)
Mõõdetud: 100
Garanteeritud: 103

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsiooni eest vastutav isik:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Abi häirete korral

Rike	Kõrvaldamine
Seadet ei saa käivitada	Istuge juhiistmele, aktiveeritakse istme kontaktlüliti
	Akut laadida või aku vahetada
	Tankige kütust, õhutage kütusesüsteemi
	Vahetage kütusefilter Kütuse eelfiltri vahetamine
	Kontrollige kütusevoolikute süsteemi, liideseid ja ühendusi ning parandage vajadusel
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Mootor töötab ebaühtlaselt	Puhastage õhufiltrit või vahetage välja filtripadrun
	Kontrollige kütusevoolikute süsteemi, liideseid ja ühendusi ning parandage vajadusel
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Mootor ülekuumenenud	Lisage jahutusvedelikku
	Peske radiaator läbi
	Pingutage kiilrihma
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Mootor töötab, aga masin sõidab ainult aeglaselt või üldse mitte	Vabastage seisupidur
	Kontrollige, kas seadmesse ei ole mähkunud linte või nöörijuppe.
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Vilistav heli hüdraulikas	Lisage hüdraulikavedelikku
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Harjad pöörlevad ainult aeglaselt või üldse mitte	Lükake gaasikang lõpuni ette (suur pöörete arv).
	Kontrollige, kas seadmesse ei ole mähkunud linte või nöörijuppe.
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Harjas vähe imemisjõudu või puudub see üldse	Filtri puhastamine
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Seadmest tuleb tolmu	Külgmiste tihendite reguleerimine
	Lülitage ventilaator sisse
	Puhastage tolmufiltrit
	Vahetage välja filtri tihendid
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Pühkimismoodul lätab prahti maha	Tühjendage pühkmemahuti
	Pange prahimahuti täiesti kinni
	Puhastage tolmufiltrit
	Pühkimisvaltsi väljavahetamine
	Reguleerige pühkimistaset
	Vahetage välja rahimahuti tihendusribad
	Kõrvaldage pühkimisvaltsi blokeering
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Prahimahuti ei tõuse üles või ei lange alla	Eemaldage kaitsme tugi harja hoidikult
	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Prahimahuti pöörleb liiga aeglaselt või üldse mitte	Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Häired hüdrauliliselt liikuvate osade töös	Teatage Kärcheri klienditeenindusele

Tehnilised andmed

		KM 170/600 R D Classic
Masina andmed		
Sõidukiirus, edasi	km/h	14
Sõidukiirus, tagasi	km/h	14
Tõusuvõime (maks.)	--	18%
Kaetav pind ilma külgmiste harjadeta	m^2/h	18 800
Kaetav pind 1 külgmise harjaga	m^2/h	23 800
Kaetav pind 2 külgmise harjaga	m^2/h	28 000
Töölaius ilma külgmise harjata	mm	1344
Töölaius 1 külgmise harjaga	mm	1700
Töölaius 2 külgmise harjaga	mm	2000
Kaitsme liik kaitstud veepiiskade eest	--	IPX 3
Kasutusaeg täis bensiinipaagiga	h	4,5
Mootor		
Tüüp	--	Kubota V1505 (E4B)
Mudel	--	4-silindriline neljataktiline diiselmootor
Jahutuse liik	--	Vesijahutus
Pöörlemissuund	--	vastupäeva
Silindri maht	cm^3	1498
Võimsus maks.	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Aku	V, Ah	12, 72
Käitusained		
Mootoriõli kogus	l	6
Mootoriõli tüüp	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0–25 °C.	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hüdraulikaõli	--	Renol HV 46
Hüdraulikaõli kogus	l	37
Jahutusaine (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Käsitsi määritavatele määrimiskohtadele		Universaalmääre
Pühkmemahuti		
Maks. tühjenduskõrgus	mm	1540
Prahimahuti maht	l	600
Pühkimisvalts		
Pühkimisvaltsi läbimõõt	mm	400
Pühkimisvaltsi laius	mm	1344
Pöörete arv	1/min	340
Pühkimistase	mm	80
Külgmine hari		
Külgmise harja läbimõõt	mm	650
Pöörete arv (sujuv)	1/min	0–63
Rehvid		
Suurus ees	--	6.00-8
Õhurõhk ees	bar	8
Suurus taga	--	5.00-8
Õhurõhk taga	bar	8
Pidur		
Esirattad	--	mehhaaniline
Tagaratas	--	hüdrostaatiline
Filtri- ja imisüsteem		
Mudel	--	Madalvoltfilter
Pöörete arv	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Peentolmu filtri pind	m^2	9,1
Imisüsteemi nominaal-alarühk	mbar	18,5
Imisüsteemi nominaal-mahtvool	m^3/h	1650
Vibraatori süsteem	--	Elektrimootor
Ümbritseva keskkonna tingimused		
Temperatuur	°C	-5 kuni +40
Õhuniiskus, mitteniisutav	%	0–90
Tuvastatud väärtused vastavalt standardile EN 60335-2-72		
Müraemissioon		
Helirõhu tase L_{pA}	dB(A)	82
Ebakindlus K_{pA}	dB(A)	3
Müratase L_{WA} + ebakindlus K_{WA}	dB(A)	103
Seadme vibratsioonid		
Käte/käsivarte vibratsiooniväärtus	m/s^2	0,7
Ebakindlus K	m/s^2	0,2
Iste	m/s^2	0,5
Ebakindlus K	m/s^2	0,1
Mõõtmed ja kaalud		
pikkus x laius x kõrgus	mm	2742 x 1904 x 2213
Pöörderaadius paremal	mm	2525
Pöörderaadius vasakul	mm	2490
Tühimass (ilma lisakomplektideta)	kg	1695
Lubatud kogumass	kg	2701
Lubatud teljekoormus ees	kg	1703
Lubatud teljekoormus taga	kg	998
Kütusepaagi maht, diisel	l	26
Tehniliste muudatuste õigused reserveeritud!		

Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas oriģinālvalodā, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tajā un uzglabājiet to vēlākai izmantošanai vai turpmākiem lietotājiem.

Saturs

Saturs . . . . . LV 1
Drošības norādījumi . . . . . LV 1
Vispārējas piezīmes . . . . LV 1
Simboli uz aparāta . . . . . LV 1
Lietošanas instrukcijā izmantotie simboli . . . . . LV 2
Darbība . . . . . LV 2
Noteikumiem atbilstoša lietošana . . . . . LV 2
Piemēroti tīrīšanas segumi LV 2
Vides aizsardzība . . . . . LV 2
Garantija . . . . . LV 2
Vadības un funkcijas elementi . LV 3
Slaucītājmašīnas attēls . LV 3
Vadības elementi . . . . . LV 3
Pirms ekspluatācijas uzsākšanas . . . . . LV 4
Stāvbremzes fiksēšana/atbrīvošana . . . . . LV 4
Slaucītājmašīnas pārvietošana bez individuālās piedziņas . . . . . LV 4
Tīrīšanas mašīnas kustināšana, izmantojot individuālo piedziņu . . . . . LV 4
Ekspluatācijas uzsākšana . . . . LV 4
Vispārējas piezīmes . . . . LV 4
Pārbaudes un tehniskās apkopes darbi . . . . . LV 4
Darbība . . . . . LV 4
Vadītāja sēdekļa regulēšana LV 4
Iedarbiniet aparātu . . . . . LV 4
Braukšana ar aparātu . . LV 4
Slaucīšanas režīms . . . . LV 5
Iztukšojiet netīrumu tvertni LV 5
Aparāta izslēgšana . . . . LV 6
Aparāta pārvietošana . . . . . LV 6
Uzglabāšana/darbības apturēšana . . . . . LV 6
Kopšana un tehniskā apkope . LV 6
Vispārējas piezīmes . . . . LV 6
Tīrīšana . . . . . LV 6
Apkopes veikšanas intervāli LV 6
Apkopes darbi . . . . . LV 6
ES Atbilstības deklarācija . . . . LV 10
Palīdzība darbības traucējumu gadījumā . . . . . LV 11
Tehniskie dati . . . . . LV 12

Drošības norādījumi

Risks gūt dzirdes traucējumus. Valkāt ausu aizsargus.

Vispārējas piezīmes

Ja jūs ierīcei konstatējat transportēšanas laikā radušos bojājumus, nekavējoši sazinieties ar Jūsu iegādātās preces izplatītāju.

– Aparātam piestiprinātās brīdinājuma un norādījumu plāksnītes sniedz svarīgas norādes par tā drošu ekspluatāciju.
– Kopā ar lietošanas instrukcijā ietvertajiem norādījumiem ir jāņem vērā likumdevēja vispārīgie drošības tehnikas noteikumi un nelaimes gadījumu novēršanas noteikumi.

Izkraušanas norādījumi

⚠ ***Bīstami***

Savainošanās risks, bojājumu risks!
Iekraujot vai izkraujot aparātu, ņemiet vērā tā svaru!

Pašmasa (bez papildpiederumiem)	1695 kg *
* Ja ir piebūvēti papildpiederumi, svars ir attiecīgi lielāks.	

➔ **Neizmantojiet autoiekrāvējus.**
➔ Iekraujot vai izkraujot aparātu, izmantojiet piemērotu rampu vai celtni!
➔ Izmantojot rampu, ņemiet vērā: augstums no zemes 70 mm.
➔ Ja aparātu piegādā uz paletes, ar komplektā iekļautajiem dēļiem ir jāizveido nobraukšanas rampa.
Attiecīgo instrukciju atradīsiet 2. lpp. (vāka iekšpusē).
Svarīga norāde: katrs dēlis ir jāpieskrūvē ar 2 skrūvēm.

Braukšanas darbība

⚠ ***Bīstami***

Savainošanās risks, bojājumu risks!

⚠ ***Briesmas***

Savainošanās risks!
Aparāta apgāšanās risks pārāk slīpu virsmu gadījumā.
– *Brauciet tikai kāpumos, kuru slīpums nepārsniedz 18%.*
Aparāta apgāšanās risks, veicot straujus pagriezienus.
– *Pagriezienos brauciet lēni.*
Nestabilas pamatnes gadījumā pastāv aparāta apgāšanās risks.
– *Aparātu kustiniet tikai uz nostiprinātas pamatnes.*
Aparāta apgāšanās risks pārāk liela sāna slīpuma gadījumā.
– *Perpendikulāri kustības virzienam brauciet tikai kāpumos, kuru slīpums nepārsniedz 10%.*
– Lai ievērotu gaisa spraugas un noplūdes ceļus ierīci nedrīkst izmantot augstumā, kas pārsniedz 2000 metrus virs nulles atzīmes.
– (Attiecas tikai uz Somiju) Ja ierīce ir aprīkota ar PVC cauruļvadu, ierīci nedrīkst izmantot pie zemām vides temperatūrām (zem 0°C). Ja Jums rodas kādi jautājumi saistībā ar ierīci, lūdzu, sazinieties ar Kärcher.
– Pamatā ir jāievēro veicamie pasākumi, noteikumi un norādījumi, kuri attiecas uz transportlīdzekļu ekspluatāciju.
– Lietotājam jāizmanto aparāts tikai atbilstoši noteikumiem. Braucot, viņam ir jāņem vērā apkārtējie apstākļi, un strādājot, jāuzmanās no trešajām personām un it īpaši uz bērniem.
– Aparātu drīkst lietot tikai personas, kuras ir iepazīstinātas ar tā apkalpošanu vai ir pierādījušas savas spējas to apkalpot, un viņas ir pilnvarotas lietot šo aparātu.
– Aparātu aizliegts izmantot bērniem vai jauniešiem.
– Nav pieļaujams ņemt līdz pavadošās personas.
– Ar sēdekli aprīkoti aparāti drīkst uzsākt kustību tikai, tad ja sēdeklī atrodas vadītājs.
➔ Lai novērstu aparāta neatļautu lietošanu, izņemiet no aizdedzes atslēgu.
➔ Aparāta dzinējam darbojoties, to nekad nedrīkst atstāt bez uzraudzības. Apkalpojošā persona aparātu drīkst pamest tikai tad, kad motors ir izslēgts, ierīce ir nodrošināta pret neplānotām kustībām, vajadzības gadījumā ir iedarbināta stāvbremze un izņemta aizdedzes atslēga.

Aparāti ar iekšdedzes dzinēju

⚠ ***Briesmas***

Savainošanās risks!
– *Nedrīkst noslēgt atgāzu atveri.*
– *Neliecieties pār atgāzu atveri vai nepieskarieties tai ar rokām (pastāv apdegumu gūšanas risks).*
– *Neskarieties klāt piedziņas dzinējam (pastāv apdegumu gūšanas risks).*
– *Izplūdes gāzes ir indīgas un bīstamas veselībai, tās nedrīkst ieelpot.*
– *Dzinçjs pçc tâ apturçđanas ar inerci vçl darbojas apm. 3 - 4 sekundes. Đajâ laika sprîdî noteikti neuzturieties piedzioâs zonas tuvumâ.*

Aparāti ar vadītāja kabīni

– Avārijas gadījumā izsitiet stiklu ar avārijas āmurīti.

NORĀDĪJUMS

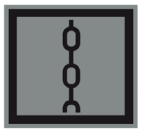
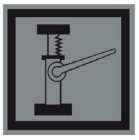
Avārijas āmurītis atrodas kāju zonā zem vadītāja sēdekļa.

Piederumi un rezerves daļas

– Drīkst izmantot tikai ražotājfirmas atļautos piederumus un rezerves daļas. Oriģinālie piederumu un oriģinālās rezerves daļas garantē to, ka aparātu var ekspluatēt droši un bez traucējumiem.
– Turpmāko informāciju par rezerves daļām Jūs saņemsiet saitā www.kaercher.com, sadaļā Service.

Simboli uz aparāta

Apdegumu gūšanas risks, strādājot uz sakarsētām virsmām! Pirms darba ar aparātu ļaujiet izplūdes iekārtai pietiekami atdzist.

	Pie ierīces strādājiet ar piemērotiem cimdiem.
	Saspiešanas risks, iespiežot starp kustīgām transportlīdzekļa daļām
	Rotējošu daļu radīts savainošanās risks. Nelieciet tajās rokas.
	Uzliesmošanas risks. Neuzsūciet degošus vai kvēlojošus priekšmetus.
	*Ķēdes stiprinājuma punkts / celtņa stiprinājuma punkts Nostiprināšanas punkts*
	Gaisa spiediens riepās (maks.)
	*Domkrata stiprinājuma punkti*
	Maksimālais pamatnes slīpums, braucot ar paceltu netīrumu tvertni.
	Brauciet tikai kāpumos, kuru slīpums nepārsniedz 18%.
	Bojājumu briesmas! Nemazgājiet smalko putekļu filtru.

Lietošanas instrukcijā izmantotie simboli

⚠ ***BĪSTAMI***

Norāda uz tiešām draudošām briesmām, kuras rada smagus ķermeņa ievainojumus vai izraisa nāvi.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt smagus ķermeņa ievainojumus vai izraisīt nāvi.

UZMANĪBU

Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus vai materiālos zaudējumus.

Darbība

Slaucītājmašīna darbojas pēc netīrumu lāpstiņas principa.

– Rotējošais slaucītājveltnis saslauka netīrumus tieši netīrumu tvertnē.
– Sānu slota tīra slaukāmās virsmas stūrus un malas un saslauka netīrumus slaucītājveltņa darbības joslā.
– Sīkos putekļus iesūc ar sūcējventilatoru caur putekļu filtru.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Izmantojiet šo slaucītājmašīnu tikai atbilstoši šajā instrukcijā ietvertajiem norādījumiem.

➔ Pirms lietošanas ir jāpārbauda aparāta un tā darba aprīkojuma pienācīgais stāvoklis un ekspluatācijas drošība. Ja to stāvoklis nav apmierinošs, tad ierīci izmantot nav atļauts.
– Šī slaucītājmašīna ir domāta netīru ārpustelpu platību slaucīšanai.
– Aparātu aizliegts izmantot slēgtās telpās.
– Ar sēdekli aprīkotiem aparātiem bez piemērota aprīkojuma (opcionāls rūpnīcas aprīkojums) nav atļauts piedalīties ceļu satiksmē.
– Pa sabiedriskajiem ceļiem aparāts var braukt tikai pēc iepriekšējas atļaujas saņemšanas no atbildīgās uzraudzības iestādes.
– Visas ierīces pārsegus drīkst atvērt tikai ūdensdrošās zonās.
– Aparāts nav paredzēts veselībai bīstamu putekļu iesūkšanai.
– Aparātu nedrīkst nekādā veidā pārveidot.
– Nekad neuzsūciet/neieslauciet sprādzienbīstamus šķidrumus, degošas gāzes, kā arī neatšķaidītas skābes un šķīdinātājus! Pie tādiem attiecas benzīns, krāsas atšķaidītāji vai mazuts, kuri, sajaucoties ar iesūcamo gaisu, var veidot sprādzienbīstamus izgarojumus vai sajaukumus, bez tam arī acetons, neatšķaidītas skābes un šķīdinātāji, tā kā tie iedarbojas uz apparātā pielietotajiem materiāliem.
– Neuzsūciet/nesaslauciet degošus vai kvēlojošus priekšmetus.
– Aparāts paredzēts tikai lietošanas instrukcijā norādītajiem segumiem.
– Aparātu ekspluatēt atļauts tikai uz tādām virsmām, kuras tīrīšanu ir atļāvis uzņēmējs vai tā pilnvarota persona.
– Uzturēšanās bīstamā zonā ir aizliegta. Ierīces izmantošana sprādzienbīstamās telpās ir aizliegta.
– Vispārēji attiecas: Viegli uzliesmojošas vielas turēt nostāk no aparāta (sprādziena/ugunsgrēka bīstamība).

Piemēroti tīrīšanas segumi

⚠ ***BĪSTAMI***

Savainošanās risks! Pirms uzbraukšanas pārbaudiet pamatnes nestspēju.

– Asfalts
– Rūpnieciskās ražošanas telpu grīda
– Klona virsma
– Betons
– Bruģakmens

UZMANĪBU

Bojājumu risks! Neuzslaukiet lentes, auklas vai stieples, jo tās var aptīties ap slaucītājveltni.

Vides aizsardzība

	Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu kopā ar mājsaimniecības atkritumiem, bet nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.
	Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Baterijas, eļļa un tamlīdzīgas vielas nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Tādēļ lūdzam utilizēt vecās ierīces ar atbilstošu atkritumu savākšanas sistēmu starpniecību.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

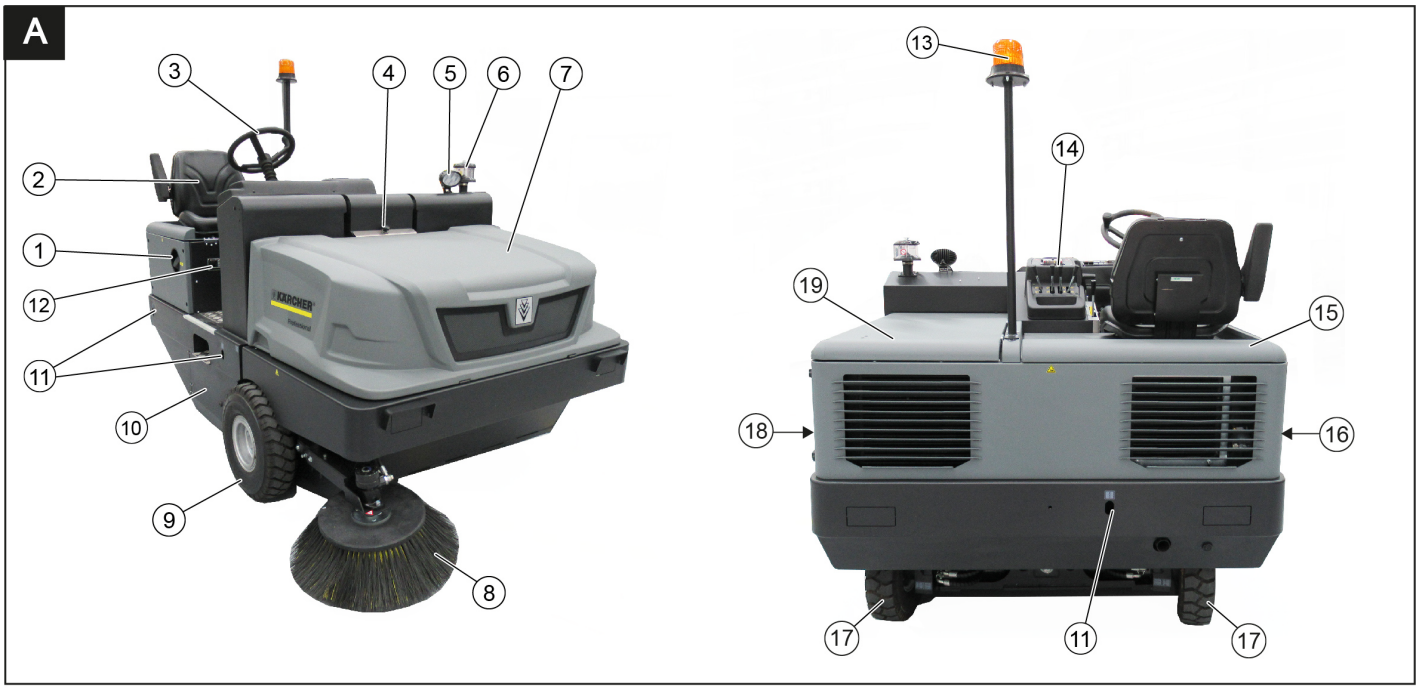
Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet:

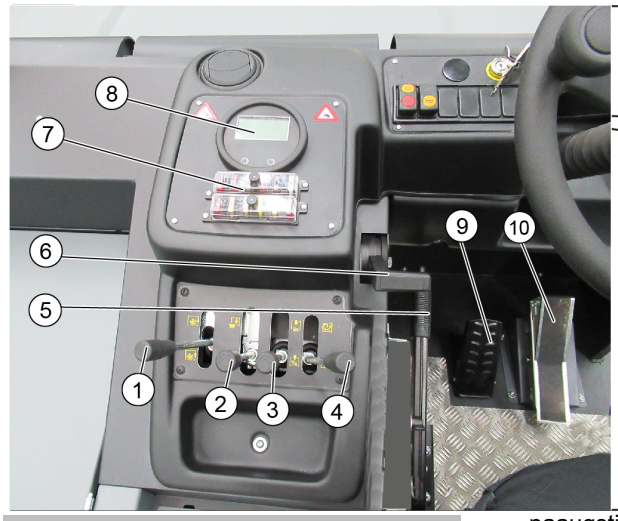
www.kaercher.com/REACH

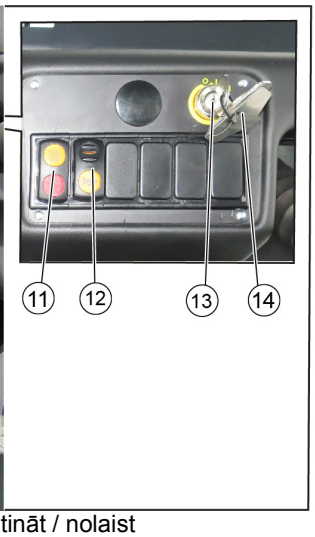
Garantija

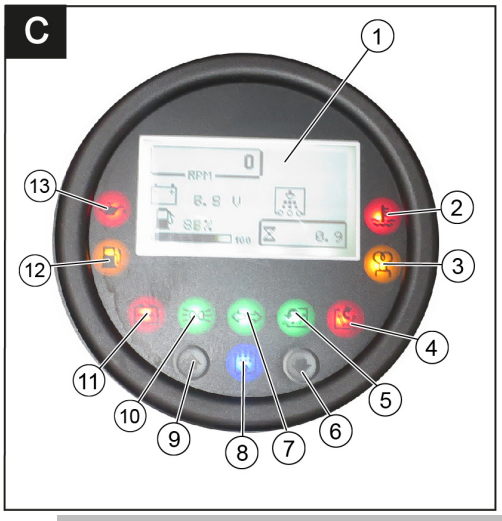
Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamos Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecinošu dokumentu griezieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.

Vadības un funkcijas elementi









Slaucītājmašīnas attēls

Attēls **A**

1 Tvertnes vāciņš
2 Sēdeklis (ar sēdekļa kontaktslēdzi)
3 Stūre
4 Aparāta pārsega fiksators
5 Zilais punkts (pēc izvēles)
6 Centrbēdzes separators
7 Ierīces pārsegs
8 Sānu slota, pa labi
9 Priekšējais ritenis
10 Piekļuve slaucītājveltnim
11 Nostiprināšanas punkts
12 Ražotājfirmas datu plāksnīte
13 Bākuguns
14 Vadības elementi
15 Aparāta pārsegs, pa labi
16 Pārsegs, pa labi
17 Piedziņas ritenis
18 Pārsegs, pa kreisi
19 Pārsegs, pa kreisi (dzinēja pārsegs)

Vadības elementi

Attēls **B**

1 Slaucīšanas veltņa vadības svira
ieslēgt / izslēgt
2 Netīrumu tvertnes vadības svira
paaugstināt / nolaist
3 Sānu slotas vadības svira
paaugstināt / nolaist
4 Tvertnes vāka vadības svira
atvērt / aizvērt
5 Stāvbremze
6 Motora apgriezienu skaita regulēšanas mehānisms
Gāzes svira
7 Drošinātāji
8 Kontrollampiņas un displejs
9 Bremžu pedālis
10 Pedālis braukšanai uz priekšu/atpakaļ
11 Ventilatora un filtra tīrīšanas slēdzis
Pozīcijā pa vidu: filtra tīrīšana un ventilators izslēgti
Pozīcija uz priekšu: Ventilators ieslēgts
Pozīcija uz aizmuguri: filtra tīrīšana ir ieslēgta
12 Signāltaures slēdzis
13 Aizdedzes slēdzene
Pozīcija 0: izslēgt motoru
Pozīcija 1: ieslēgt aizdedzi
Pozīcija 2: iedarbināt motoru
14 Veltņu sukas piekļuves atslēga

Kontrollampiņas un displejs

Attēls **C**

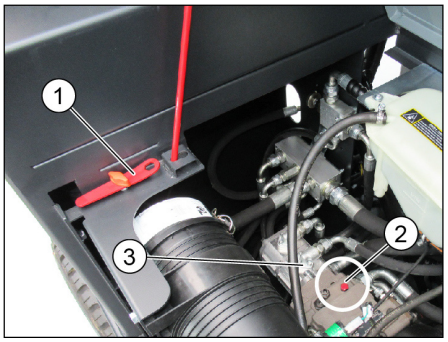
1 Displeja indikācija
Motora apgriezienu skaits
Filtra tīrīšana ir aktīva
Akumulatora kapacitāte
Darba stundu skaitītājs
Degvielas daudzuma rādītājs
2 Dzesēšanas ūdens temperatūras brīdinājuma lampiņa
3 Priekšsildes kontrollampiņa
4 Kontrollampiņa, netīrumu tvertnes vāks aizvērts
5 Brīdinājuma lampiņa, netīrumu tvertnes vāks atvērts
6 Nav aizņemts
7 Virziena rādītāju kontrollampiņa
Nav aizņemts
8 Rādījums iesūkšanas ventilators ieslēgts
9 Nav aizņemts
10 Darba apgaismojuma kontrollampiņa
Nav aizņemts
11 Akumulatora kontrollampiņa
12 Degvielas daudzuma brīdinājuma lampiņa
13 Eļļas spiediena brīdinājuma lampiņa

Pirms ekspluatācijas uzsākšanas

Stāvbremzes fiksēšana/atbrīvošana

➔ Atbrīvojiet stāvbremzi, vienlaikus nospiežot bremžu pedāli.
➔ Fiksējiet stāvbremzi, vienlaikus nospiežot bremžu pedāli.

Slaucītājmašīnas pārvietošana bez individuālās piedziņas



1 Speciālie instrumenti
2 Brīvgaitas skrūve
3 Hidrauliskais sūknis
➔ Atveriet motora pārsegu.
➔ Pagrieziet hidrauliskā sūkņa brīvgaitas skrūvi (sarkana) par 180° (pretēji pulksteņrādītāja virzienam).
Izmantojiet speciālo instrumentu.

NORĀDĪJUMS

Speciālais instruments (sarkana uzgriežņu atslēga) atrodas turētājā transportlīdzekļa rāmī blakus brīvgaitas mehānismam.

UZMANĪBU

Nestumiet slaucītājmašīnu bez individuālās piedziņas pārāk lielus attālumus un ne ātrāk kā 10 km/h.

➔ Pēc mašīnas pārbīdīšanas pagrieziet hidrauliskā sūkņa brīvgaitas skrūvi pulksteņrādītāja virzienā līdz galam atpakaļ.

Tīrīšanas mašīnas kustināšana, izmantojot individuālo piedziņu

➔ Pēc mašīnas pārbīdīšanas pagrieziet hidrauliskā sūkņa brīvgaitas skrūvi pulksteņrādītāja virzienā līdz galam atpakaļ.
Izmantojiet speciālo instrumentu.

Ekspluatācijas uzsākšana

Vispārējas piezīmes

➔ Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet motora ražotāja lietošanas instrukciju un jo īpaši drošības norādījumus.
➔ Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
➔ Izņemiet aizdedzes atslēgu.
➔ Nofiksēt stāvbremzi.

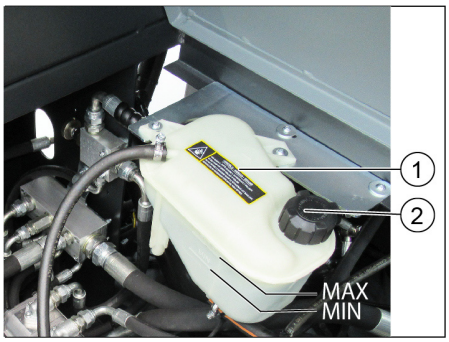
Pārbaudes un tehniskās apkopes darbi

Katru dienu pirms darba sākuma

➔ Pārbaudiet degvielas līmeni tvertnē.
➔ Pārbaudiet motoreļļas līmeni.
➔ Pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni.
➔ Pārbaudiet gaisa spiedienu riepās.
➔ Pārbaudīt sānu slotu un slaucītājveltņu nodilumu un uztītu lenšu esamību.
➔ Pārbaudiet, vai ap riteņiem nav aptinušās lentes.
➔ Pārbaudiet centrbēdzes separatoru un gaisa filtru, ja nepieciešams, iztīriet.
➔ Pārbaudīt vadības elementu funkcionēšanu.
➔ Pārbaudiet, vai aparāts nav bojātas.
➔ Iztīriet putekļu filtru, nospiežot filtra tīrīšanas taustiņu.

Norāde: Aprakstu skatīt sadaļā Kopšana un tehniskā apkope.

Aizsardzība pret aizsalšanu



1 Dzesēšanas šķidruma izlīdzināšanas tvertne
2 Noslēgvāciņš
➔ Sala draudu gadījumā pārbaudiet, vai dzesēšanas šķidrumā ir pietiekams daudzums antifrīza.

Uzpildiet degvielu

⚠ ***Bīstami***

Sprādzienbīstamība!

– *Drīkst izmantot tikai lietošanas instrukcijā norādīto degvielu.*
– *Neuzpildīt degvielu slēgtās telpās.*
– *Smēķēšana un atklāta uguns ir aizliegta.*
– *Raugieties, lai degviela nenokļūtu uz sakarsētām virsmām.*

➔ Izslēdziet dzinēju.
➔ Atgrieziet tvertnes aizslēgu.
➔ Iepildīt dīzeļdegvielu.
Āra temperatūrā, kas ir zemāka par 6 °C, drīkst izmantot tikai ziemas dīzeļdegvielu, citādi dīzeļdegvielas sastāvdaļu koagulācijas rezultātā var rasties problēmas, sākot lietošanu.
➔ Satīriet pāri noplūdušo degvielu un aizveriet tvertnes aizslēgu.
➔ Aizveriet tvertnes vāciņu.

Darbība

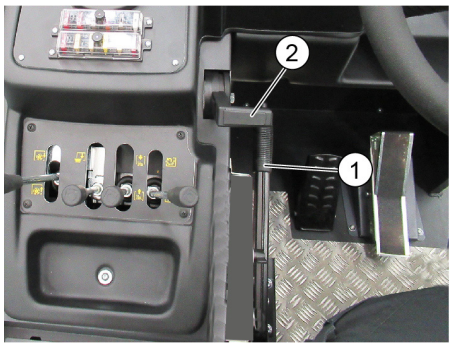
Vadītāja sēdekļa regulēšana

➔ Sēdekļa regulēšanas sviru pavelciet uz ārpusi.
➔ Pastumiet sēdekli, atlaidiet rokturi un nofiksējiet.
➔ Pabīdot sēdekli uz priekšu un atpakaļ, pārbaudiet, vai tas ir nofiksējies.

Iedarbiniet aparātu

IEVĒRĪBAI

➔ *Pārliecinieties, ka sukas ir paceltas.*
➔ *Visām 4 vadības svirām jāatrodas vidējā pozīcijā.*
➔ *Iedarbināšanas laikā nespiediet braukšanas pedāli!*
➔ *Aparāts ir aprīkots ar sēdekļa kontaktslēdzi. Atstājot vadītāja sēdekli, aparāts tiks izslēgts.*
➔ *Ieslēdzot aizdedzi, automātiski tiek notīrīts smalko putekļu filtrs.*



1 Stāvbremze
2 Motora apgriezienu skaita regulēšanas mehānisms
Gāzes svira
➔ Ieņemiet vietu vadītāja sēdeklī.
➔ Aktivizējiet stāvbremzi.
➔ Iestatiet dzinēja apgriezienu skaitu atbilstoši 75% no maksimālā apgriezienu skaita.
➔ Ielieciet aizdedzes atslēgu aizdedzē.
➔ Pagrieziet aizdedzes atslēgu aizdedzes ieslēgšanas pozīcijā (pozīcija "I"). Dīzeļdzinējs: deg priekšuzsildes kontrollampiņa.
➔ Kad priekšuzsildes kontrollampiņa nodziest, pagrieziet un turiet aizdedzes atslēgu II pozīcijā (dzinēja iedarbināšana), līdz dzinējs ir iedarbināts (maksimāli 10 sek.).
➔ Atlaidiet aizdedzes atslēgu. Aizdedzes atslēga pagriežas pozīcijā "I".
➔ Pie apkārtējās vides temperatūrām zem 0°C: Pirms darba uzsākšanas iedarbiniet dzinēju un ļaujiet tam uzsilt ar zemāka apgriezienu skaitu.

Norāde

Ja motoru nevar iedarbināt, atkārtojiet iedarbināšanu.

Braukšana ar aparātu

⚠ ***BĪSTAMI***

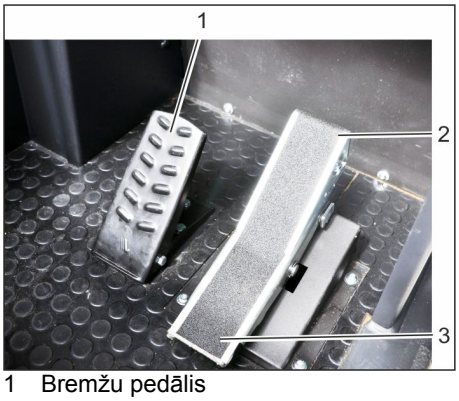
Negadījumu risks!

➔ *Braukšana ar paceltu netīrumu tvertni ir aizliegta!*

⚠ ***UZMANĪBU***

Bojājumu briesmas!

➔ *Pirms braukšanas vai transporta līdzekļa noslogošanas iedarbiniet motoru un ļaujiet tam pietiekami uzsilt.*
➔ *Braukšanas pedāli vienmēr spiediet uzmanīgi un lēnām. Nepārslēdziet no atpakaļgaitas pārnesuma uz pārnesumiem braukšanai uz priekšu vai otrādi pārāk saraustīti.*



1 Bremžu pedālis
2 Pedālis braukšanai uz priekšu
3 Pedālis braukšanai atpakaļgaitā

➔ Pārbīdiet motora apgriezienu skaita regulēšanas sviru līdz galam uz priekšu (darba apgriezienu skaits).
➔ Nospiediet un turiet nospiestu bremžu pedāli.
➔ Atlaidiet stāvbremzi.
➔ Lēnām nospiediet braukšanas pedāli.
➔ Ar stūri kontrolējiet braukšanas virzienu.

Braukšana uz priekšu

➔ Braukšanas pedāli lēnām spiediet uz "priekšu".

Braukšana atpakaļgaitā

⚠ ***BĪSTAMI***

Savainojumu gūšanas risks!

➔ *Braucot atpakaļgaitā, nedrīkst būt apdraudētas trešās personas, nepieciešamības gadījumā dodiet tām norādes.*
➔ Lēnām spiediet braukšanas pedāli "atpakaļ".

Braukšanas veids

➔ Ar braukšanas pedāli vienmērīgi var noregulēt braukšanas ātrumu.
➔ Izvairieties no pedāļa saraustītas nospiešanas, jo tā var rasties hidrauliskās sistēmas bojājumi.
➔ Ja, braucot pa slīpām virsmām, samazinās jauda, nedaudz atlaidiet pedāli.

Bremzēšana/apstāšanās

➔ Atlaidiet braukšanas pedāli, transporta līdzeklis bremzē patstāvīgi un apstājas.
➔ Stiprākai bremžu iedarbībai vai avārijas gadījumā nospiediet bremžu pedāli.

Šķēršļu pārvarēšana

IEVĒRĪBAI

Nedrīkst braukt pāri vai stumt pāri priekšmetiem vai nenostiprinātiem šķēršļiem.

Vairāk kā 70 mm augstu, nekustīgu šķēršļu pārvarēšana:

➔ Pār nekustīgiem šķēršļiem drīkst pārbraukt tikai, izmantojot attiecīgu rampu.

Līdz 70 mm augstu, nekustīgu šķēršļu pārvarēšana:

➔ Ieni un uzmanīgi pārbrauciet tiem pāri virzienā uz priekšu.

Slaucīšanas režīms

UZMANĪBU

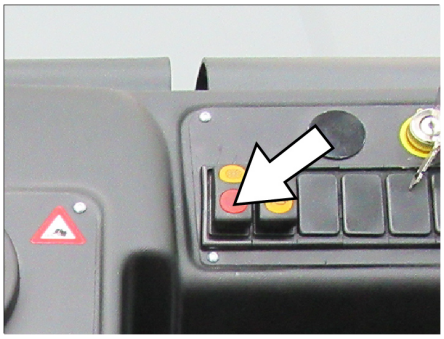
Neslaucīt iekšā iepakojuma lentes, drāti vai līdzīgo, tas var novēst pie slaucītājmehānikas bojājumiem.

Norāde: Lai sasniegtu optimālo tīrīšanas rezultātu, pārvietošanās ātrums būtu jāpielāgo apstākļiem.

Norāde: smalko putekļu filtrs tiek automātiski notīrīts ik pēc 10 minūtēm.

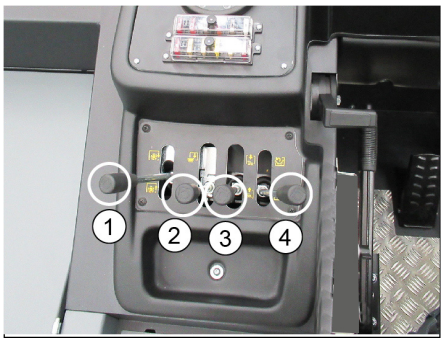
Norāde: pastāvīgi strādājot smalko putekļu zonā, filtrs jātīra biežāk. Lai to izdarītu, manuāli notīriet smalko putekļu filtru

Iztīriet smalko putekļu filtru manuāli



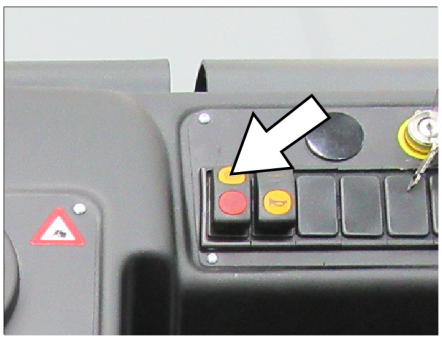
➔ Iztīriet smalko putekļu filtru ar filtra tīrīšanas pogu.

Vadības svira



1 Slaucīšanas veltņa ieslēgšana un nolaišana (uz priekšu) / izslēgšana un pacelšana (atpakaļ)
2 Slaucīšanas konteinera nolaišana (uz priekšu) / pacelšana (aizmugurē)
3 Sānu sukas nolaišana (uz priekšu) / pacelšana (atpakaļ)
4 Konteinera vāka atvēršana (priekšā) / aizveriet (aizmugurē)

Sausas virsmas slaucīšana



➔ **Ieslēdziet ventilatoru.**
➔ Tvertnes vāka vadības svira (4) uz priekšu: tvertnes vāks atveras.
Norāde: zaļajai indikatora lampiņai jāspīd.
➔ Veicot virsmu tīrīšanu:
Slaucīšanas veltņa (1) vadības svira uz priekšu: slaucīšanas veltnis ieslēdzas un nolaižas.
➔ Veicot apmaļu tīrīšanu:
Sānu slotas vadības svira (3) uz priekšu: sānu slota nolaižas.

Mitras vai slapjas virsmas slaucīšana

➔ **Izslēdziet ventilatoru.**
➔ Tvertnes vāka vadības svira (4) uz priekšu: tvertnes vāks atveras.
Norāde: zaļajai indikatora lampiņai jāspīd.
➔ Veicot virsmu tīrīšanu:
Slaucīšanas veltņa (1) vadības svira uz priekšu: slaucīšanas veltnis ieslēdzas un nolaižas.
➔ Veicot apmaļu tīrīšanu:
Sānu slotas vadības svira (3) uz priekšu: sānu slota nolaižas.

Iztukšojiet netīrumu tvertni

⚠ ***BĪSTAMI***

Savainojumu gūšanas risks!

➔ *Iztukšošanas laikā netīrumu tvertnes kustību rādiusā nedrīkst atrasties personas un dzīvnieki.*

⚠ ***BĪSTAMI***

Saspiešanas risks!

➔ *Nelieciet rokas iztukšošanas mehānisma stieņu sistēmā. Neuzturieties zem paceltas tvertnes.*

⚠ ***BĪSTAMI***

Apgāšanās risks!

➔ *Iztukšošanas laikā aparātu novietojiet uz līdzenas virsmas.*

IEVĒRĪBAI

Savainošanās un bojājumu gūšanas risks!

➔ *Iztukšošanas laikā rotējošais slaucītājveltnis var izsviest akmeņus.*

➔ Paceliet slaucītājveltni un sānu slotu, pavirzot vadības sviras (1 un 3) atpakaļ.
➔ Aizveriet tvertnes vāku, pavirzot vadības sviru (4) atpakaļ.
Norāde: sarkanajai indikatora lampiņai ir jāspīd.
➔ Paceliet netīrumu tvertni, pavirzot netīrumu tvertnes vadības sviru (2) atpakaļ
➔ Piebrauciet pie netīrumu savākšanas konteinera.
➔ Nofiksēt stāvbremzi.
➔ Atveriet tvertnes vāku, pavirzot tvertnes vāka vadības sviru (4) uz priekšu, un iztukšojiet netīrumu tvertni.
Norāde: zaļajai indikatora lampiņai jāspīd.

➔ Aizveriet tvertnes vāku, pavirzot tvertnes vāka vadības sviru (4) atpakaļ, līdz tiek sasniegta gala pozīcija.
Norāde: sarkanajai indikatora lampiņai ir jāspīd.
➔ Atlaidiet stāvbremzi.
➔ Lēnām pabrauciet nost no netīrumu savākšanas konteinera.
➔ Nolaidiet netīrumu tvertni līdz gala pozīcijai, pavirzot netīrumu tvertnes vadības sviru (2) uz priekšu.

Aparāta izslēgšana

➔ Paceliet slaucītājveltni un sānu slotu, pavirzot vadības sviras (1 un 3) atpakaļ.
➔ Aizveriet tvertnes vāku, pavirzot vadības sviru (4) atpakaļ.
➔ Pavelciet motora apgriezienu skaita regulēšanas sviru līdz galam atpakaļ.
➔ Nospiediet un turiet nospiestu bremžu pedāli.
➔ Nofiksēt stāvbremzi.
➔ Aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet to no aizdedzes.

Aparāta pārvietošana

⚠ ***BĪSTAMI***
Savainošanās un bojājumu risks! Transportējot ņemiet vērā aparāta svaru.
➔ Aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet to no aizdedzes.
➔ Nofiksēt stāvbremzi.
➔ Nostipriniet aparātu nostiprināšanas punktos (4x) ar savilcējlentēm, trosēm vai ķēdēm.
➔ Nobloķēt aparāta riteņus ar ķīļiem.
➔ Transportējot automašīnā, saskaņā ar spēkā esošajām direktīvām nodrošiniet aparātu pret izslīdēšanu un apgāšanos.

Uzglabāšana/darbības apturēšana

⚠ ***BĪSTAMI***
Savainošanās un bojājumu gūšanas risks!
➔ *Uzglabājot ņemiet vērā aparāta svaru.*
➔ Novietojiet aparātu uz līdzenas virsmas sausā, no sala drošā vietā. Ar pārsegiem pasargājiet pret putekļiem.
➔ Paceliet slaucītājveltni un sānu slotas, lai nesabojātu sukas.
➔ Aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet to no aizdedzes.
➔ Nofiksēt stāvbremzi.
➔ Nobloķēt slaucītājmašīnu pret nejaušo ripošanu.
➔ Ja gaidāms sals, izlejiet dzesēšanas ūdeni vai pārbaudiet, vai tas satur pietiekamu daudzumu antifrīza.

Ja aparāts ilgāku laiku netiks izmantots, tad, lūdzu, ievērojiet sekojošos punktus:
➔ Notīriet transporta līdzekli no iekšpuses un ārpuses
➔ Nomainiet motoreļļu.
➔ Ja aparātu nav paredzēts izmantot ilgāk nekā 4 nedēļas, atvienojiet akumulatora mīnusa polu.
➔ Akumulatoru uzlādējiet apm. ik pēc 2 mēnešiem.
➔ Aizveriet akumulatora pārsegu, tādējādi izvairoties no īssavienojuma.

Kopšana un tehniskā apkope

Vispārējas piezīmes

UZMANĪBU
Bojājumu briesmas!
Nemazgājiet smalko putekļu filtru.
Visas ierīces pārsegus drīkst atvērt tikai ūdensdrošās zonās.
➔ Ierīces labošanu drīkst izpildīt tikai autorizēti klientu apkalpošanas dienesti vai šās nozares speciālisti, kas ir iepazinušies ar visiem svarīgajiem drošības noteikumiem.
➔ Pārvietojamiem profesionāli lietojamiem aparātiem ir jāveic drošības pārbaude saskaņā ar Vācijas Elektrotehniķu Apvienības priekšrakstiem (VDE 0701).
➔ Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
➔ Aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet to no aizdedzes.
➔ Nofiksēt stāvbremzi.

Tīrīšana

UZMANĪBU
Bojājumu briesmas! Aparātu nedrīkst tīrīt, izmantojot ūdeni vai augstspiediena ūdens strūklu (īsslēguma vai citu bojājumu briesmas).

Aparāta iekšpuses tīrīšana

⚠ ***Bīstami***
Savainošanās risks! Lietojiet pretputekļu masku un aizsargbrilles.
➔ Notīrīt aparātu ar lupatu.
➔ Izpūst aparātu ar saspiestu gaisu.

Aparāta ārējā tīrīšana

➔ No ārpuses aparātu notīriet ar mitru lupatu, kas piesūcināta ar maigu mazgāšanas sārmu.

Norāde: Neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus.

Apkopes veikšanas intervāli

Norāde: Darba stundu skaitītājs uzrāda tehniskās apkopes starplaikus.

Klienta veicamā tehniskā apkope

Norāde: Visi servisa un tehniskās apkopes darbi, ja ierīci apkalpo klients, ir jāveic kvalificētam speciālistam. Vajadzības gadījumā jebkurā brīdī var tikt pieaicināts firmas Kärcher speciālists.

Ikdienas apkope:
➔ Pārbaudiet degvielas līmeni tvertnē.
➔ Pārbaudiet motoreļļas līmeni.
➔ Pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni.
➔ Pārbaudiet gaisa spiedienu riepās.
➔ Pārbaudīt sānu slotu un slaucītājveltņu nodilumu un uztītu lenšu esamību.
➔ Pārbaudiet, vai ap riteņiem nav aptinušās lentes.
➔ Pārbaudiet centrbēdzes separatoru un gaisa filtru, ja nepieciešams, iztīriet.
➔ Pārbaudīt vadības elementu funkcionēšanu.
➔ Pārbaudiet, vai aparāts nav bojātas.
➔ Iztīriet putekļu filtru, nospiežot filtra tīrīšanas taustiņu.

Iknedēļas apkope:
➔ Pārbaudiet degvielas filtru.
➔ Iztīriet ūdens dzesētāju.
➔ Iztīriet hidrauliskās eļļas dzesētāju.
➔ Pārbaudiet hidraulisko iekārtu.
➔ Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni.
➔ Pārbaudiet bremžu šķidruma līmeni.
➔ Pārbaudiet blīvplāksņu nodilumu, vajadzības gadījumā nomainīt
➔ Pārbaudiet un ieeļļojiet tvertnes vāku.

Apkope pēc nodiluma:
➔ Nomainīt blīvlistes.
➔ Pieregulējiet vai nomainiet sānu blīvējumus.
➔ Nomainīt slaucītājveltni.
➔ Nomainīt sāna slotu.

Norāde: Aprakstu skatīt sadaļā "Apkopes darbi".

Klientu apkalpošanas dienesta veicamā tehniskā apkope

Apkope pēc 50 darba stundām:
➔ Pirmo apkopi atbilstoši pārbaužu kontrollapai uzticiet veikt klientu servisam.

Apkope pēc 250/500/1000/1500/2000 darba stundām:
➔ Apkopi atbilstoši pārbaužu kontrollapai uzticiet veikt klientu servisam.

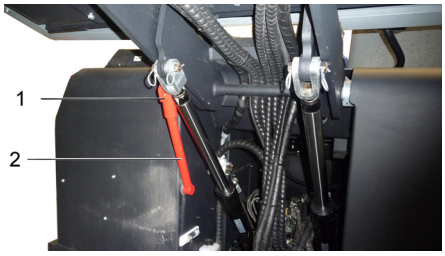
Norāde: Lai saglabātu tiesības uz garantiju, visus servisa un tehniskās apkopes darbus garantijas termiņa laikā ir jāveic autorizētam Kärcher klientu apkalpošanas dienestam, atbilstoši tehniskās apkopes burtnīcai.

Apkopes darbi

Sagatavošana:
➔ Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
➔ Aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet to no aizdedzes.
➔ Nofiksēt stāvbremzi.

Vispārējie drošības tehnikas noteikumi

⚠ ***BĪSTAMI***
Savainošanās risks! Ja ir pacelta netīrumu tvertne, vienmēr ievietojiet fiksācijas stieni.



1 Fiksācijas stieņa turētājs
2 Fiksācijas stienis
➔ Iztukšošanai no augšas paredzēto fiksācijas stieni atlokiet uz augšu un ielieciet turētājā (nofiksētā stāvoklī).

	Neļaujiet motoreļļai, kurināmai degvielai, dīzeļdegvielai un benzīnam nonākt apkārtējā vidē. Saudzējiet augsni un nolietoto eļļu likvidējiet videi nekaitīgā veidā.

Akumulatoru drošības norādījumi

Apejoties ar akumulatoriem, obligāti jāievēro sekojoši drošības norādījumi:

	Ievērot norādījumus uz akumulatora, lietošanas pamācībā un automašīnas ekspluatācijas instrukcijā!
	Valkāt aizsargbrilles!
	Nepielaist bērnus pie skābes un akumulatoriem!
	Sprādzienbīstamība!
	Uguns, dzirksteles, atklātā gaisma un smēķēšana ir aizliegti!
	Ķīmisko apdegumu bīstamība!
	Pirmā palīdzība!
	Brīdinājuma piezīme!
	Utilizācija!
Pb	*Nemest bateriju atkritumu kastē!*

⚠ ***Bīstami***

Eksplozijas risks! Nelieciet uz baterijas, tas nozīmē arī uz poliem un starpelementu savienotājiem instrumentus vai līdzīgus priekšmetus.

⚠ ***Bīstami***

Savainošanās risks! Nekad neļaujiet brūcēm nonākt saskarē ar svinu. Pēc darba ar baterijām vienmēr notīriet rokas.

⚠ ***BĪSTAMI***

Ugunsgrēka un sprādzienbīstamība!

– *Smēķēšana un atklāta uguns ir aizliegta.*
– *Telpas, kurās uzlādē baterijas, labi jāvēdina, jo lādējot rodas sprādzienbīstama gāze.*

⚠ ***Bīstami***

Ķīmisko apdegumu bīstamība!

– *Ja skābes šļakatas nokļuvušas acīs vai uz ādas, izskalojiet vai noskalojiet ar lielu daudzumu ūdens.*
– *Pēc tam nekavējoties griezieties pie ārsta.*
– *Netīro apģērbu izmazgājiet ar ūdeni.*

Akumulatora uzstādīšana un pieslēgšana

➔ Akumulatoru ievietojiet akumulatora turētājā.
➔ Pieskrūvējiet pie akumulatora pamatnes stiprinājumus.
➔ Pola spaili (sarkanais kabelis) pieslēgt pozitīvajam polam (+).
➔ Pola spaili pieslēgt mīnusa polam (-).

Norāde: Pārbaudiet akumulatora polu un polu spaiļu pietiekamu aizsardzību ar polu aizsargziedi.

Pārbaudiet un noregulējiet akumulatora šķidruma stāvokli

UZMANĪBU

Regulāri pārbaudiet šķidruma stāvokli akumulatoros, kuri ir pildīti ar skābēm.

– Pilnībā uzlādēta akumulatora skābes specifiskais svars 20 °C temperatūrā ir 1,28 kg/l.
– Daļēji uzlādēta akumulatora skābes specifiskais svars ir starp 1,00 un 1,28 kg/l.
– Skābes specifiskajam svaram jābūt vienādam visos elementos.

➔ Izgrieziet visus šūnu aizslēgus.
➔ No katra elementa paņemiet paraugu ar densimetru.
➔ Iepildiet skābes paraugu atpakaļ tajā pašā elementā.
➔ Zema šķidruma līmeņa gadījumā uzpildiet šūnas ar destilētu ūdeni līdz marķējumam.
➔ Uzlādējiet akumulatoru.
➔ Ieskrūvējiet šūnu aizslēgus.

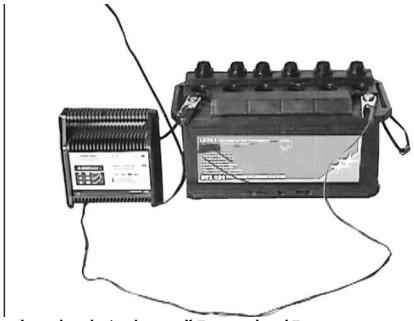
Akumulatora uzlāde

⚠ ***Bīstami***

Savainošanās risks! Ievērojiet drošības norādījumus, darbojoties ar akumulatoriem. Ievērojiet lādējamās ierīces ražotāja lietošanas instrukciju.

⚠ ***Bīstami***

Akumulatoru lādējiet tikai ar piemērotiem lādētājiem.



➔ Izgrieziet visus šūnu aizslēgus.
➔ Savienojiet lādējamās ierīces pluspola līniju ar akumulatora pluspola pieslēgumu.
➔ Savienojiet lādējamās ierīces mīnuspola līniju ar akumulatora mīnuspola pieslēgumu.
➔ Ievietojiet tīkla kontaktdakšu un ieslēdziet lādējamo ierīci.
➔ Lādējiet akumulatoru ar mazāko lādēšanas strāvu.

Norāde: Kad akumulators uzlādēts, lādētāju vispirms atvienojiet no strāvas un tad no akumulatora.

Akumulatora demontāža

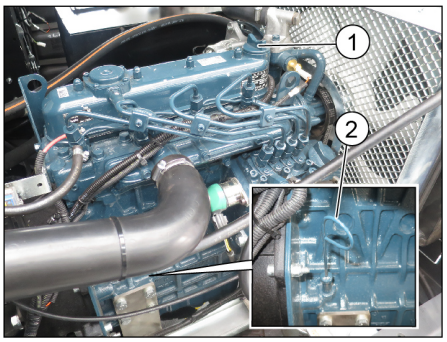
➔ Atvienojiet pola spaili no mīnusa pola (-).
➔ Atvienojiet pola spaili no plus pola (+).
➔ Noskrūvējiet no akumulatora pamatnes stiprinājumus.
➔ Izņemiet akumulatora no turētāja.
➔ Izlietoto akumulatoru utilizējiet saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Pārbaudiet motoreļļas līmeni un uzpildiet eļļu

⚠ ***Bīstami***

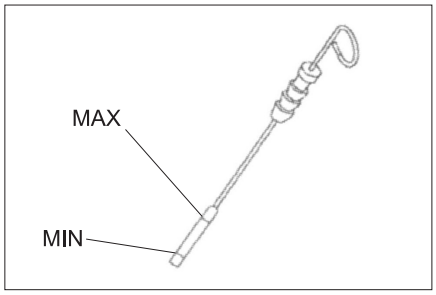
Apdegumu gūšanas risks!

➔ Atdzesējiet dzinēju.
➔ Motoreļļas līmeni pārbaudiet ne ātrāk kā 5 minūtes pēc dzinēja apstādināšanas.



1 Noslēgvāciņš, eļļas iepildes atvere
2 Eļļas mērīšanas stienītis

➔ Izvelciet eļļas mērīšanas stienīti.
➔ Noslauciet un iebīdiet eļļas mērīšanas stienīti.
➔ Izvelciet eļļas mērīšanas stienīti.
➔ Pārbaudiet eļļas līmeni.
➔ Ievietojiet eļļas mērstieni atpakaļ.



– Eļļas līmenim jābūt starp atzīmēm "MIN" un "MAX".
– Ja eļļas līmenis ir zem "MIN" atzīmes, pielejiet motoreļļu.
– Nepiepildiet motoru pāri "MAX" atzīmei.

➔ Atskrūvējiet eļļas iepildes atveres noslēgskrūvi.
➔ Iepildīt motoreļļu.

Eļļu veidi: skatīt tehniskos datus

➔ Aiztaisīt eļļas iepildes atveri.
➔ Gaidīt vismaz 5 minūtes.
➔ Pārbaudiet motoreļļas līmeni.

Motoreļļas un motoreļļas filtra nomaiņa

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Apdedzināšanās risks!

➔ *Lai nomainītu motoreļļu vai motoreļļas filtru, ļaujiet transportlīdzeklim tik ilgi atdzist, līdz vairs nepastāv apdedzināšanās risks.*

Norāde

Ja motors ir silts, motoreļļu iztecināt ir vieglāk.

1 Eļļas noplūdes skrūve

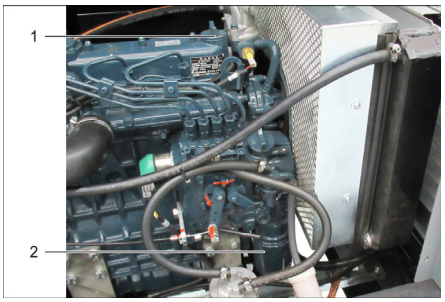
➔ Sagatavojiet trauku vismaz 10 litru eļļas savākšanai.

➔ Izslēdziet dzinēju.

➔ Noskrūvējiet eļļas iepildes atveres vāciņu.

➔ Izskrūvējiet eļļas noplūdes skrūvi.

➔ Izlaidiet eļļu.



1 Eļļas iepildīšanas vāciņš

2 Motoreļļas filtrs

➔ Noskrūvējiet eļļas filtru.

➔ Notīriet kontaktvirsmas un blīvvirsmas.

➔ Pirms jaunā eļļas filtra ielikšanas iesmērējiet tā blīvi ar eļļu.

➔ Ielieciet jauno eļļas filtru un cieši pievelciet ar roku.

➔ Ieskrūvējiet eļļas noplūdes skrūvi ar jaunu blīvi.
Pievilkšanas griezes moments: ...Nm

➔ Iepildīt motoreļļu.
Eļļas veidu un daudzumu skatīt nodaļā "Tehniskie dati".

➔ Noslēdziet eļļas iepildes atveres vāciņu.

➔ Ļaujiet motoram darboties apm. 30 sekundes.

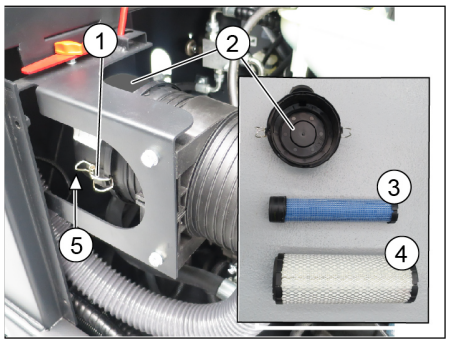
➔ Gaidīt vismaz 5 minūtes.

➔ Pārbaudiet motoreļļas līmeni.

➔ Pārbaudiet hermētiskumu.

➔ Nolietoto eļļu nogādājiet tam paredzētā savākšanas punktā.

Gaisa filtra tīrīšana un nomaiņa



1 Fiksators

2 Gaisa filtra korpuss

3 Drošības patrona

4 Filtra kasete

5 Izpūšanas atvere uz leju

➔ Atveriet noslēgu.

➔ Noņemiet gaisa filtra korpusu.

➔ Izņemiet filtrpatronu.

➔ Iztīriet gaisa filtra korpusa iekšpusi.

➔ Drošības patronu izņemiet tikai brīdī, kad nepieciešams veikt tās nomaiņu.

➔ Filtra ieliktņa tīrīšana: izdauziet putekļus pret cietu virsmu, izpūtiet no iekšpuses uz ārpusi ar saspiestu gaisu, maks. spiediens - 30 psi (2 bar).

➔ Blīvējuma virsmām un filtra ieliktnim, lai tos varētu izmantot montāžai, jābūt tīriem un nebojātiem.

➔ Ielieciet iztīrīto filtra ieliktni.
Svarīgi: Ļoti netīrs vai bojāts filtra ieliktnis ir jānomaina.

➔ Veicot filtra ieliktņa nomaiņu, nomainiet arī drošības patronu.
Svarīgi: nomainot filtra ieliktni un drošības patronu, iesūces atverē nekādā gadījumā nedrīkst iekļūt putekļi.

***Norāde**: montāžas pozīcija ar gaisa izplūdes atveri uz leju (skatīt attēlu).*

1 Spārna uzgrieznis

2 Centrbēdzes separators

➔ Noskrūvējiet centrbēdzes separatora spārnuzgriezni.

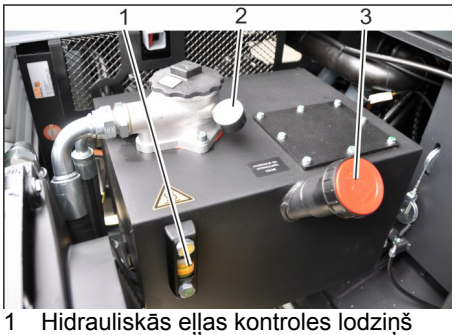
➔ Iztīriet centrbēdzes separatoru.

Hidrauliskās eļļas līmeņa pārbaude un hidrauliskās eļļas papildināšana

NORĀDĪJUMS

Netīrumu tvertne nedrīkst būt pacelta.

➔ Atveriet motora pārsegu.



1 Hidrauliskās eļļas kontroles lodziņš

2 Manometrs

3 Noslēgvāciņš, eļļas iepildes atvere

➔ Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni caur lodziņu.

– Eļļas līmenim jābūt starp atzīmēm "MIN" un "MAX".

– Ja eļļas līmenis ir zem "MIN" atzīmes, pielejiet hidraulisko eļļu.

➔ Noskrūvējiet eļļas iepildes atveres noslēgvāciņu.

➔ Notīriet zonu ap iepildes atveri.

➔ Papildiniet hidraulisko eļļu.
Eļļu veidi: skatīt tehniskos datus

➔ Uzskrūvējiet eļļas iepildes atveres noslēgvāciņu.

NORĀDĪJUMS

Ja manometrs uzrāda paaugstinātu hidrauliskās eļļas spiedienu, hidrauliskās eļļas filtrs ir jānomaina Kärcher klientu servisā.

Hidrauliskās iekārtas pārbaude

NORĀDĪJUMS

Hidrauliskās iekārtas apkopi drīkst veikt tikai Kärcher klientu serviss.

➔ Nofiksēt stāvbremzi.

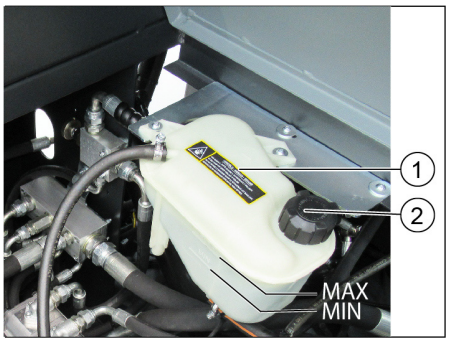
➔ Iedarbiniet motoru.

➔ Pārbaudiet visu hidraulisko šļūteņu un pieslēgumu hermētiskumu.

Ūdens dzesētāja pārbaude un apkope

⚠ ***Bīstami***

Applaucēšanās risks ar verdošu ūdeni! Ļaujiet dzesētājam atdzist vismaz 20 minūtes.



1 Dzesēšanas šķidruma izlīdzināšanas tvertne

2 Noslēgvāciņš

➔ Pārbaudiet ūdens līmeni dzesētāja izlīdzināšanas tvertnē (ūdens līmenim jābūt starp atzīmēm MIN un MAX).

➔ Notīriet dzesētāja plāksnītes.

➔ Pārbaudiet dzesētāja šļūteņu un pieslēgumu hermētiskumu.

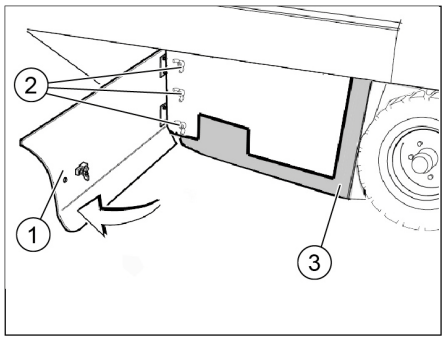
➔ Iztīriet ventilatoru.

Slaucītājveltņa pārbaude

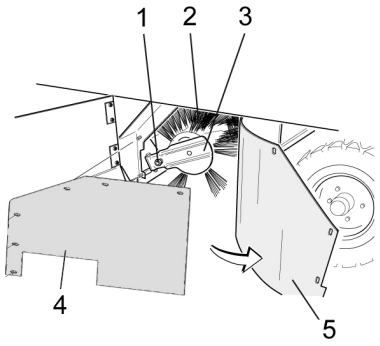
➔ Iedarbiniet motoru.
➔ Paceliet netīrumu tvertni līdz galam uz augšu.
➔ Izslēdziet dzinēju.
➔ Nofiksēt stāvbremzi.
➔ Ievietojiet iztukšošanai no augšas paredzēto fiksācijas stieni.
➔ Novākt no veltņa uztītās lentes vai auklas.
➔ Izņemiet fiksācijas stieni.
➔ Iedarbiniet motoru.
➔ Nolaidiet netīrumu tvertni līdz galam lejā.
➔ Izslēdziet dzinēju.

Slaucītājveltņa nomaiņa

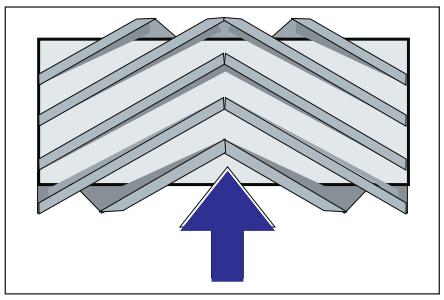
Ar nolaistu netīrumu tvertni.



1 Sānu panelis, labajā pusē
2 Spārna uzgrieznis
3 Sānu blīvējums
➔ Atveriet labās puses sānu paneli ar atslēgu.
➔ Noskrūvējiet no turētājplāksnes sānu blīvējuma spārnuzgriežņus un noņemiet turētājplāksni.



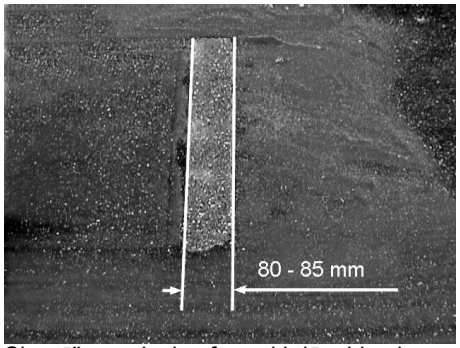
1 Slaucītājveltņa turētāja stiprinājuma skrūve
2 Slaucītājveltnis
3 Slaucītājveltņa turētājs
4 Turētājplāksnes sānu blīvējums
5 Sānu blīvējums
➔ Atvirziet sānu blīvējumu uz ārpusi.
➔ Izskrūvējiet slaucītājveltņa turētāja stiprinājuma skrūvi un izvirziet turētāju uz āru.
➔ Izņemiet slaucītājveltni.



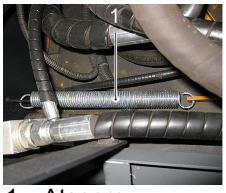
Slaucītājveltņa montāžas stāvoklis braukšanas virzienā (skatoties no priekšpuses)
Norāde: Iebūvējot jauno slaucītājveltni, sekojiet suku komplekta stāvoklim.
➔ Iemontējiet jaunu slaucītājveltni. Slaucītājveltņa gropes ir jāuzliek uz pretējā balansiera izciļņiem.
Norāde: Pēc jaunā slaucītājveltņa montāžas no jauna jānoregulē slaucīšanas josla.

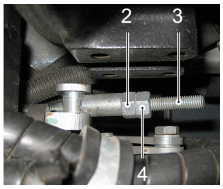
Slaucītājveltņa slaucīšanas virsmas pārbaude un pieregulēšana

➔ Pārbaudiet gaisa spiedienu riepās.
➔ Izslēdziet sūcējventilatoru.
➔ Brauciet ar slaucītājmašīnu pa līdzenu un gludu grīdu, kas klāta ar putekļiem vai krītu.
➔ Ar vadības sviru nolaidiet slaucītājveltni un ļaujiet tam darboties (apmēram 10 sekundes).
➔ Paceliet slaucītājveltni.
➔ Brauciet ar aparātu atpakaļgaitā.
➔ Pārbaudiet slaucīšanas virsmu.



Slaucīšanas joslas formai ir jāveido vienmērīgs, 80-85 mm plats taisnstūris.
Noregulējiet slaucīšanas joslu

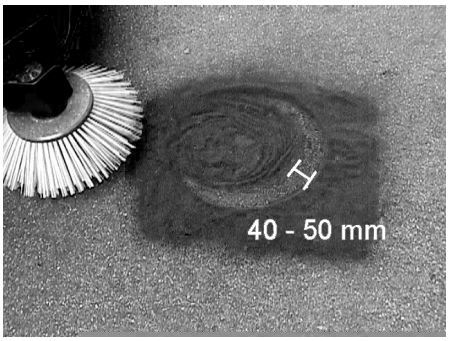




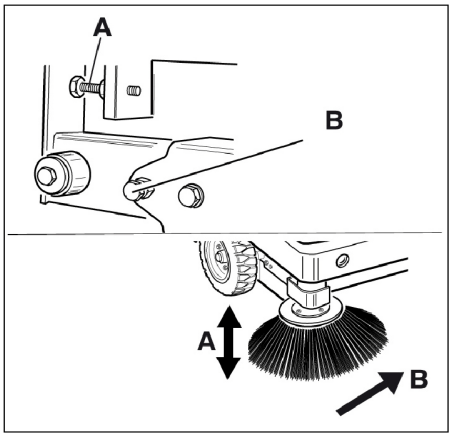
1 Atspere
2 Regulēšanas uzgrieznis
3 Pretuzgrieznis
4 Vītņstienis
➔ Iestatiet slaucīšanas joslu ar regulēšanas skrūvi.
➔ Pārbaudiet slaucīšanas virsmu.

Sānu slotas slaucīšanas joslas pārbaude un iestatīšana

➔ Pārbaudiet gaisa spiedienu riepās.
➔ Paceliet slaucīšanas veltni un sānu slotu ar vadības sviru.
➔ Brauciet ar slaucītājmašīnu pa līdzenu un gludu grīdu, kas klāta ar putekļiem vai krītu.
➔ Sānu slotas vadības svira (3) uz priekšu: sānu slota nolaižas.
➔ Ļaujiet slaucīšanas veltnim darboties apm. 10 sekundes.
➔ Paceliet sānu slotu.
➔ Brauciet ar aparātu atpakaļgaitā.
➔ Pārbaudiet slaucīšanas virsmu.



Slaucīšanas joslas platumam vajadzētu būt starp 40-50 mm.



➔ Koriģējiet slaucīšanas joslu ar divām regulēšanas skrūvēm.
➔ Pārbaudiet slaucīšanas virsmu.

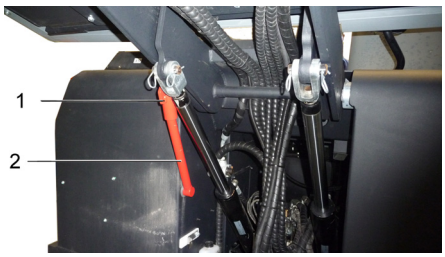
Sānu blīvējumu regulēšana

➔ Pārbaudiet gaisa spiedienu riepās.
➔ Uzbīdiet netīrumu tvertni uz augšu un nostipriniet ar fiksācijas stieni.

⚠ ***BĪSTAMI***

Savainošanās risks! Ja ir pacelta netīrumu tvertne, vienmēr ievietojiet fiksācijas stieni.

➔ Iztukšošanai no augšas paredzēto fiksācijas stieni atlokiet uz augšu un ielieciet turētājā (nofiksētā stāvoklī).



1 Fiksācijas stieņa turētājs
2 Fiksācijas stienis
➔ Atveriet sānu apšuvumu, kā aprakstīts nodaļā "Slaucītājveltņa nomaiņa".
➔ Atskrūvējiet sānu turētājplāksnes 6 spārnuzgriežņus.
➔ Atskrūvējiet priekšējās turētājplāksnes 3 uzgriežņus (SW 13).
➔ Nospiediet sānu blīvējumu tik tālu uz leju (iegarenajā caurumā), līdz tā attālums līdz zemei ir 1 - 3 mm.

➔ Pieskrūvējiet turētājplāksnes.
➔ Atkārtojiet tās pašas darbības aparāta otrā pusē.

Gaisa spiediena pārbaude riepās

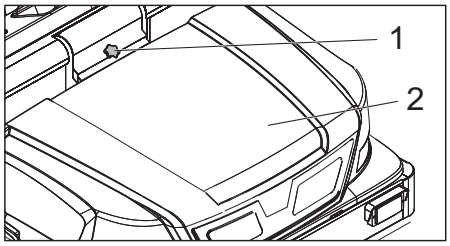
➔ Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
➔ Gaisa spiediena mērītāju pievienojiet riepas ventilim.
➔ Pārbaudiet gaisa spiedienu un pēc vajadzības to koriģējiet.
➔ Pieļaujamo gaisa spiedienu riepās skatiet tehniskajos datos.

Pārbaudiet / nomainiet smalko putekļu filtru

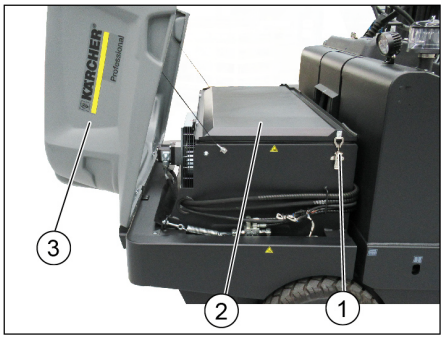
⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Savainojumu gūšanas risks!
Strādājot ar filtrēšanas sistēmu, valkājiet putekļu aizsargmasku. Ievērojiet drošības noteikumus par rīcību ar sīkiem putekļiem.

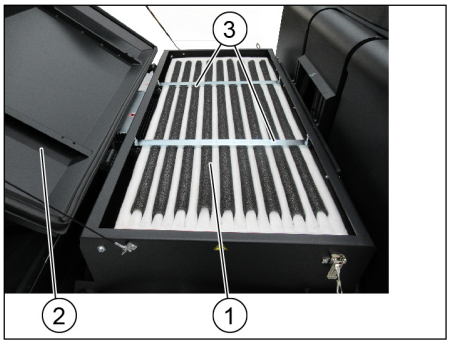
➔ Iztīriet smalko putekļu filtru ar filtra tīrīšanas pogu.
➔ Netīrumu tvertnes iztukšošana.



1 Aparāta pārsega fiksators
2 Ierīces pārsegs
➔ Atveriet noslēgu, izskrūvējot zvaigznes tipa skrūvi.
➔ Pavirziet aparāta pārsegu uz priekšu.

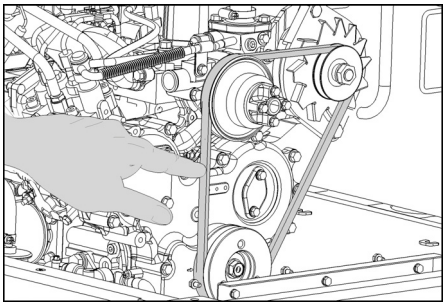


1 Noslēgs, filtra pārsegs (2x)
2 Filtra pārsegs
3 Ierīces pārsegs
➔ Atveriet filtra pārsegu.



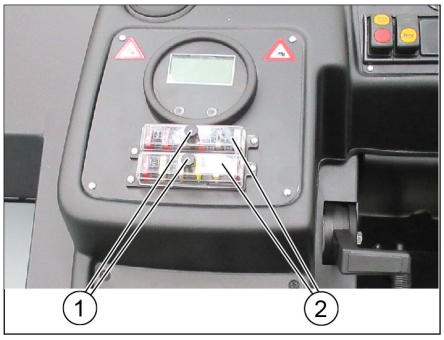
1 Smalko putekļu filtrs
2 Filtra pārsegs
3 Šķērsspraišļi
➔ Atveriet filtra pārsegu.
➔ Pārbaudiet un nepieciešamības gadījumā notīriet vai nomainiet smalko putekļu filtru.
Norāde
Smalko putekļu filtra nomaiņu drīkst veikt tikai Kärcher klientu serviss.
➔ Uzlieciet un nofiksējiet filtra pārsegu.

Ķīļsiksnas pārbaude un regulēšana



Ķīļsiksnai pie apm. 10 kg slodzes ir par 7-9 mm jāpadodas.
➔ Ķīļsiksnas spriegojuma iestatīšanu uzticiet autorizētam klientu servisam.

Drošinātāju nomaiņa



1 Rievotais uzgrieznis
2 Drošinātāju kārbas vāks
➔ Izskrūvējiet rievoto uzgriezni.
➔ Atveriet drošinātāju kārbas vāku.
➔ Pārbaudīt drošinātājus.
➔ Atjaunojiet bojātos drošinātājus.
Norāde: Drošinātājus apmainiet tikai pret tāda paša stipruma drošinātājiem.
➔ Pārbaudīt drošinātājus.

FU 01	Aizdedze	10 A
FU 02	Priekšsilde	5 A
FU 03	Daudzfunkcionālais displejs	5 A
FU 04	Izkratīšanas sistēma	20 A
FU 05	Atpakaļgaitas signāls un pārsega indikators	10 A
FU 06	Kabīnes apgaismojums Loga tīrītāji (opcija)	10 A
FU 07	Apgaismojums Virzienu rādītāji (opcija)	10 A
FU 08	Apgaismojums Blue Spot (opcija)	10 A
FU 09	Aizmugurējie gabarīti (opcija)	7,5 A
FU 10	Tuvās gaismas (opcija)	10 A
FU 11	Priekšējie gabarīti (opcija)	7,5 A
FU 12	Hidraulikas dzesētājs	25 A
FU 13	Galvenais drošinātājs	60 A
FU 15	Aizdedzes sveces	70 A
FU 20	Ventilators (opcija)	20 A
FU 21	Kabīnes ventilators (opcija)	25 A
FU 22	Kompresors (opcija)	7,5 A

➔ Atjaunojiet bojātos drošinātājus.
Norāde: Drošinātājus apmainiet tikai pret tāda paša stipruma drošinātājiem.

ES Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Produkts: Grīdas tīrīšanas mašīna ar vadītāja sēdekli
Padomi: 1 186-145.0
Attiecīgās ES direktīvas:
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2014/30/ES
2000/14/EK
Piemērotās harmonizētās normas:
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Izmantotie valsts standarti:
-
Atbilstibas novertešanas procedura:
2000/14/EK: V pielikums
Skaņas intensitates līmenis dB(A)
Izmērītais: 100
Garantētais: 103

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

Darbības traucējums	Traucējuma novēršana
Aparātu nevar iedarbināt	Apsēdieties vadītāja krēslā, tiek aktivēts sēdekļa kontaktslēdzis
	Uzlādēt vai nomainīt akumulatoru
	Uzpildīt degvielu, atgaisot degvielas sistēmu
	Nomainiet degvielas filtru Nomainiet degvielas priekšfiltru
	Pārbaudiet degvielas cauruļvadu sistēmu, pieslēgumus un savienojumus, vajadzības gadījumā salabojiet.
	Informēt Kärcher klientu servisu.
Motors strādā neregulāri	Iztīrīt gaisa filtru vai nomainīt filtra patronu
	Pārbaudiet degvielas cauruļvadu sistēmu, pieslēgumus un savienojumus, vajadzības gadījumā salabojiet.
	Informēt Kärcher klientu servisu.
Pārkarsis motors	Uzpildīt dzesēšanas līdzekli
	Izskalot dzesētāju
	Nospriegot ķīļsiksnu
	Informēt Kärcher klientu servisu.
Motors darbojas, bet aparāts pārvietojas lēnām vai nepārvietojas nemaz	Atbrīvot stāvbremzi
	Pārbaudiet, vai nav aptinušās lentes un auklas.
	Informēt Kärcher klientu servisu.
Svilpjoša skaņa hidrauliskajā iekārtā	Uzpildīt hidraulisko šķidrumu
	Informēt Kärcher klientu servisu.
Sukas griežas tikai lēnām vai negriežas vispār.	Pārbīdiet gāzes sviru līdz galam uz priekšu (liels apgriezienu skaits).
	Pārbaudiet, vai nav aptinušās lentes un auklas.
	Informēt Kärcher klientu servisu.
Suku zonā ir maza sūkšanas jauda vai tās nav	Filtra tīrīšana
	Informēt Kärcher klientu servisu.
Aparāts putinā	Sānu blīvējumu regulēšana
	Ieslēgt ventilatoru
	Iztīrīt putekļu filtru
	Nomainīt filtra blīves
	Informēt Kärcher klientu servisu.
Slaucītājmašīna atstāj nesaslaucītus netīrumus	Iztukšot netīrumu tvertni
	Pilnībā aizvērt netīrumu tvertni
	Iztīrīt putekļu filtru
	Nomainiet slaucītājveltni
	Noregulējiet slaucīšanas joslu
	Nomainiet netīrumu tvertnes blīvlentes
	Novērsiet slaucītājveltņa bloķēšanās iemeslu
	Informēt Kärcher klientu servisu.
Netīrumu tvertni nevar pacelt vai nolaist	No netīrumu tvertnes noņemt drošības balstus
	Informēt Kärcher klientu servisu.
Netīrumu tvertne griežas pārāk lēni vai negriežas nemaz	Informēt Kärcher klientu servisu.
Hidrauliski darbināmo daļu darbības traucējumi	Informēt Kärcher klientu servisu.

Tehniskie dati

		KM 170/600 R D Classic
Ierīces dati		
Braukšanas ātrums uz priekšu	km/h	14
Braukšanas ātrums atpakaļgaitā	km/h	14
Kāptspēja (max.)	--	18%
Slaucīšanas platība bez sānu slotām	m^2/h	18800
Slaucīšanas platība ar 1 sānu slotu	m^2/h	23800
Slaucīšanas platība ar 2 sānu slotām	m^2/h	28000
Darba platums bez sānu slotas	mm	1344
Darba platums ar 1 sānu slotu	mm	1700
Darba platums ar 2 sānu slotām	mm	2000
Aizsardzība pret pilēšanu	--	IPX 3
Darbības laiks ar pilnu degvielas tvertni	h	4,5
Motors		
Tips	--	Kubota V1505 (E4B)
Konstrukcija	--	4-cilindru četrtaktu dīzeļmotors
Dzesēšanas veids	--	Dzesēšana ar ūdeni
Griešanās virziens	--	Pretēji pulksteņrādītāja virzienam
Ietilpība	cm^3	1498
Maks. jauda	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Akumulators	V, Ah	12, 72
Izejmateriāli		
Motoreļļas daudzums	l	6
Motoreļļas veids	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0 - 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hidrauliskā eļļa	--	Renol HV 46
Hidrauliskās eļļas daudzums	l	37
Dzesēšanas šķidrums (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Manuāli eļļojamiem eļļošanas punktiem		Universālā smērviela
Netīrumu tvertne		
Maks. izkraušanas augstums	mm	1540
Netīrumu tvertnes tilpums	l	600
Slaucītājveltnis		
Slaucītājveltņa diametrs	mm	400
Slaucītājveltņa platums	mm	1344
Apgriezienu skaits	1/min	340
Slaucīšanas josla	mm	80
Sānu slota		
Sāna slotas diametrs	mm	650
Apgriezienu skaits (bezpakāpju)	1/min	0 - 63
Atbrīvošana		
Lielums priekšā	--	6.00-8
Gaisa spiediens priekšā	bar	8
Lielums aizmugurē	--	5.00-8
Gaisa spiediens aizmugurē	bar	8
Bremzes		
Priekšējie riteņi	--	mehāniska
Aizmugurējais ritenis	--	hidrostatiskas
Filtru un pumpju sistēma		
Konstrukcija	--	Plakani salocītais filtrs
Apgriezienu skaits	1/min	2900

		KM 170/600 R D Classic
Filtra virsma, smalku putekļu filtrs	m^2	9,1
Nominālais iesūkšanas sistēmas zemspiediens	mbar	18,5
Nominālā iesūkšanas sistēmas apjoma plūsma	m^3/h	1650
Izkratīšanas sistēma	--	Elektromotors
Apkārtējās vides apstākļi		
Temperatūra	°C	-5 līdz +40
Gaisa mitrums, neaprasojis	%	0–90
Saskaņā ar EN 60335-2-72 aprēķinātās vērtības		
Trokšņu emisija		
Skaņas spiediena līmenis L_{pA}	dB(A)	82
Nenoteiktība K_{pA}	dB(A)	3
Skaņas jaudas līmenis L_{WA} + nenoteiktība K_{WA}	dB(A)	103
Aparāta vibrācijas		
Plaukstas-rokas vibrācijas lielums	m/s^2	0,7
Nenoteiktība K	m/s^2	0,2
Sēdeklis	m/s^2	0,5
Nenoteiktība K	m/s^2	0,1
Izmēri un svars		
Garums x platums x augstums	mm	2742 x 1904 x 2213
Pagriešanās rādiuss pa labi	mm	2525
Pagriešanās rādiuss pa kreisi	mm	2490
Pašmasa (bez papildpiederumiem)	kg	1695
Pieļaujamais kopējais svars	kg	2701
Pieļaujamā ass noslodze priekšā	kg	1703
Pieļaujamā ass noslodze aizmugurē	kg	998
Dīzeļdegvielas tvertnes tilpums	l	26
Rezervētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!		

Prieš pirmą kartą pradedant naudotis prietaisu, būtina atidžiai perskaityti originalią instrukciją, ja vadovautis ir saugoti, kad ja galima būtų naudotis vėliau arba perduoti naujam savininkui.

Turinys

Turinys . . . . . LT 1
Saugos reikalavimai . . . . . LT 1
Bendrieji nurodymai . . . . LT 1
Simboliai ant prietaiso . . LT 1
Naudojimo instrukcijoje naudojami simboliai . . . . . LT 2
Veikimas . . . . . LT 2
Naudojimas pagal paskirtį . . . . LT 2
Tinkami paviršiai . . . . . LT 2
Aplinkos apsauga . . . . . LT 2
Garantija . . . . . LT 2
Valdymo ir funkciniai elementai LT 3
Šluojamosios mašinos paveikslas . . . . . LT 3
Valdymo elementai . . . . LT 3
Prieš pradedant naudoti . . . . . LT 4
Stovėjimo stabdžio fiksavimas / atleidimas . . . . . LT 4
Šluojamosios mašinos be pavaros mechanizmo stūmimas . . . . . LT 4
Prietaiso su pavaros mechanizmu pastūmimas . . . . . LT 4
Naudojimo pradžia . . . . . LT 4
Bendrieji nurodymai . . . . LT 4
Patikros ir techninės priežiūros darbai . . . . . LT 4
Naudojimas . . . . . LT 4
Vairuotojo sėdynės reguliavimas . . . . . LT 4
Mašinos įjungimas . . . . . LT 4
Važiavimo režimas . . . . . LT 4
Valymas . . . . . LT 5
Dulkių maišelio ištuštinimas LT 5
Prietaiso išjungimas . . . . LT 6
Transportavimas . . . . . LT 6
Laikymas / eksploatavimo nutraukimas . . . . . LT 6
Priežiūra ir aptarnavimas . . . . . LT 6
Bendrieji nurodymai . . . . LT 6
Valymas . . . . . LT 6
Priežiūros intervalai . . . . LT 6
Aptarnavimo darbai . . . . LT 6
ES atitikties deklaracija . . . . . LT 10
Pagalba gedimų atveju . . . . . LT 11
Techniniai duomenys . . . . . LT 12

Saugos reikalavimai

Pavojus pažeisti klausą. Naudokite klausos organų apsaugos priemones.

Bendrieji nurodymai

Išpakuodami įrenginį pastebėję transportavimo metu padarytų pažeidimų, praneškite pardavėjui.

– Ant įrenginio pritvirtintuose įspėjamuosiuose ženkluose ir nurodymų lentelėse pateikiama svarbi informacija, reikalinga, norint saugiai naudoti prietaisą.
– Be naudojimo instrukcijoje pateikiamų nurodymų taip pat reikia laikytis bendrųjų įstatymus leidžiančiųjų institucijų nurodymų dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos ir saugos.

Pastabos dėl iškrovimo

⚠ ***Pavojus***

Susižalojimo pavojus, pažeidimų pavojus!
Perkraudami įrenginį, atsižvelkite į jo svorį!

Tuščio įrenginio masė (be priedų)	1695 kg *
* Sumontavus priedus, masė padidėja.	

➔ **Nenaudokite šakinio krautuvo.**
➔ Įrenginiui perkrauti naudokite tinkamą rampą arba kraną!
➔ Naudodami pakylą, įsitikinkite, ar grindų laisvumas siekia 70 mm.
➔ Jei įrenginys tiekiamas ant padėklo, iš pridėtų lentų pasigaminkite rampą nuvažiavimui.
Tam skirtą instrukciją rasite 2 psl. (vidinė viršelio pusė).
Svarbi pastaba: kiekvieną lentą tvirtai suveržkite dviem varžtais.

Važiavimo režimas

⚠ ***Pavojus***

Susižalojimo pavojus, pažeidimų pavojus!

⚠ ***Pavojus***

Sužalojimų pavojus!
Mašina gali apvirsti ją naudojant ant didelio posvyrio paviršių.
– *Važiuokite tik ne į statesnę nei 18% įkalnę.*
Mašina gali apvirsti staigiuose posūkiuose.
– *Posūkiuose važiuokite lėtai.*
Mašina gali apvirsti, kai važiuojama ant nestabilaus pagrindo.
– *Todėl naudokite mašiną tik ant tvirto pagrindo.*
Mašina gali apvirsti jai per daug pasvirus į šoną.
– *Mašina gali būti pasvirus į šoną daugiausiai 10 % posvyrio kampu.*
– Siekiant išlaikyti oro ir šliaužimo atkarpas prietaiso negalima naudoti aukštesniame nei 2 000 m aukštyje virš jūros lygio.
– (Taikoma tik Suomijai) Jei prietaisas turėtų PVC-žarną, jo negalima naudoti žemoje aplinkos temperatūroje (žemiau 0°C). Kilus klausimams dėl prietaiso, kreipkitės į „Kärcher“.
– Būtina laikytis teisės aktų, taisyklių ir įstatymų, reglamentuojančių transporto priemonių eismą.
– Operatorius prietaisą turi naudoti pagal nurodymus. Jis turi paisyti aplinkos sąlygų, o dirbdamas su prietaisu – netoliese esančių žmonių, ypač vaikų.
– Prietaisą gali naudoti tik įgalioti asmenys, išmokyti naudotis ir pademonstravę savo sugebėjimus dirbti su prietaisu.
– Prietaisą naudoti draudžiama vaikams arba jaunuoliams.
– Draudžiama mašina vežti asmenis.
– Važiuoti užsėdamaisiais prietaisais galima tik atsisėdus ant sėdynės.
➔ Kad mašina negalėtų pasinaudoti pašaliniai asmenys, ištraukite uždegimo raktą.
➔ Esant įjungtam varikliui, prietaiso nepalikite be priežiūros. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės pasinaudoti pašaliniai asmenys, t.y. tada, kai įjungtas stovėjimo stabdys ir ištrauktas uždegimo raktas.

Mašinos su degimo varikliais

⚠ ***Pavojus***

Sužalojimų pavojus!
– *Neuždenkite išmetamųjų dujų išėjimo angos.*
– *Nelieskite ir nebūkite prie išmetamųjų dujų angos (kyla pavojus nusideginti).*
– *Nesilieskite prie variklio (kyla pavojus nusideginti).*
– *Išmetamosios dujos yra nuodingos ir kenkia sveikatai, todėl jų negalima įkvėpti.*
– *Išjungus variklis visiškai sustoja praėjus maždaug 3–4 sekundėms. Tuo metu būkite toliau nuo pavaros mechanizmo.*

Įrenginiai su mašinisto kabina

– Kilus avarijai avariniu plaktuku išdaužkite stiklus.

PASTABA

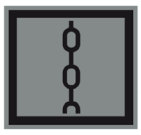
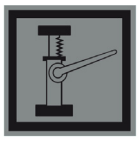
Avarinį plaktuką rasite apatinėje dalyje, po mašinisto sėdyne.

Priedai ir atsarginės dalys

– Leidžiama naudoti tik gamintojo patvirtintus priedus ir atsargines dalis. Originalių priedų ir atsarginių dalių naudojimas užtikrina saugų, be gedimų prietaiso funkcionavimą.
– Informacijos apie atsargines dalis galite rasti interneto svetainės www.kaercher.com dalyje „Service“.

Simboliai ant prietaiso

	Pavojus nusideginti prisilietus prie įkaitusių paviršių! Prieš pradėdami dirbti su prietaisu palaukite, kol išmetamųjų dujų sistema pakankamai atvės.
	Prietaisą naudoti tik mūvint apsaugines pirštines.

	Įstrigus tarp judančių transporto priemonės dalių, kyla traiškymo pavojus
	Judančios dalys gali sužeisti. Nelieskite.
	Gaisro pavojus. Nesiurbkite degančių arba smilkstančių daiktų.
	*Grandinės laikiklis / krano taškas* *Tvirtinimo taškas*
	Slėgis ratuose (maks.)
	*Automobilių keltuvo pastatymo vieta*
	Maksimalus pagrindo nuolydis važiuojant pakelta nešvarumų kamera.
	Važiuokite tik ne į statesnę nei 18% įkalnę.
	Pažeidimo pavojus! Neplaukite smulkių dulkių filtro.

Naudojimo instrukcijoje naudojami simboliai

⚠ ***PAVOJUS***

Žymi gresiantį tiesioginį pavojų, galintį sukelti sunkius sužalojimus arba mirtį.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Žymi galimą pavojų, galintį sukelti sunkius sužalojimus arba mirtį.

ATSARGIAI

Žymi galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus arba materialinius nuostolius.

Veikimas

Šluojamoji mašina veikia šlavimo į semtuvą principu.

– Besisukantis šepetys nukreipia nešvarumus tiesiai į nešvarumų kamerą.
– Šoninė šluota išvalo šluojamo paviršiaus kampus ir pakraščius ir nustumia nešvarumus į šepečio judėjimo kelią.
– Smulkios dulkės įsiurbiamos siurbimo orpūte per dulkių filtrą.

Naudojimas pagal paskirtį

Šią šluojamąją mašiną naudokite tik pagal šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus.

➔ Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad prietaisas ir jo darbinės dalys yra geros būklės ir saugūs naudoti. Jei jų būklė nėra nepriekaištinga, prietaiso negalima naudoti.
– Šis valomasis įrenginys skirtas nešvarumams atvirose vietose valyti.
– Prietaisą draudžiama naudoti uždarose patalpose.
– Užsėdamaisiais prietaisais be reikiamos įrangos (gamykloje užsakoma galimybė) draudžiama važiuoti keliuose.
– Įrenginys gali būti naudojamas keliuose tik po įgaliotos patikros įstaigos individualaus priėmimo.
– Visus prietaiso gaubtus leidžiama atidaryti tik nuo vandens apsaugotose vietose.
– Įrenginys nepritaikytas siurbti sveikatai pavojingas dulkes.
– Jokiu būdu neatlikite jokių įrenginio pakeitimų.
– Niekada nevalykite (nesiurbkite) sprogių skysčių, degių dujų, neskiestų rūgščių ir tirpiklių! Tai taikoma benzinui, dažų skiedikliui arba mazutui, kurie sumišę su siurbimo oru gali sudaryti sprogius garus ir mišinius, taip pat acetonui, neskiestoms rūgštims, tirpikliams, nes jie gali pažeisti įrenginio medžiagas.
– Nevalykite (nesiurbkite) degančių arba smilkstančių daiktų.
– Įrenginys skirtas tik naudojimo instrukcijoje nurodytoms dangoms.
– Mašiną galima naudoti tik įmonės arba jos įgaliotų asmenų nurodytoje teritorijoje.
– Draudžiama būti pavojingoje zonoje. Draudžiama naudoti prietaisą sprogioje aplinkoje.
– Pagrindinės nuorodos: Saugokite prietaisą nuo lengvai užsidegančių medžiagų (sprogių arba degių).

Tinkami paviršiai

⚠ ***PAVOJUS***

Sužalojimų rizika! Prieš važiuodami patikrinkite pagrindo tvirtumą.

– Asfaltas
– Pramoninių statinių grindiniai
– Monolitinės grindys
– Betonas
– Tašytų akmenų grindinys

ATSARGIAI

Pažeidimo pavojus! Nešluokite juostų, virvių ir vielų, kadangi jos gali apsivynioti apie besisukantį šepetį.

Aplinkos apsauga

	Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbti.
	Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniam žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Akumuliatoriai, alyvos ir panašios medžiagos neturėtų patekti į aplinką. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Nurodymai apie sudedamąsias medžiagas (REACH)

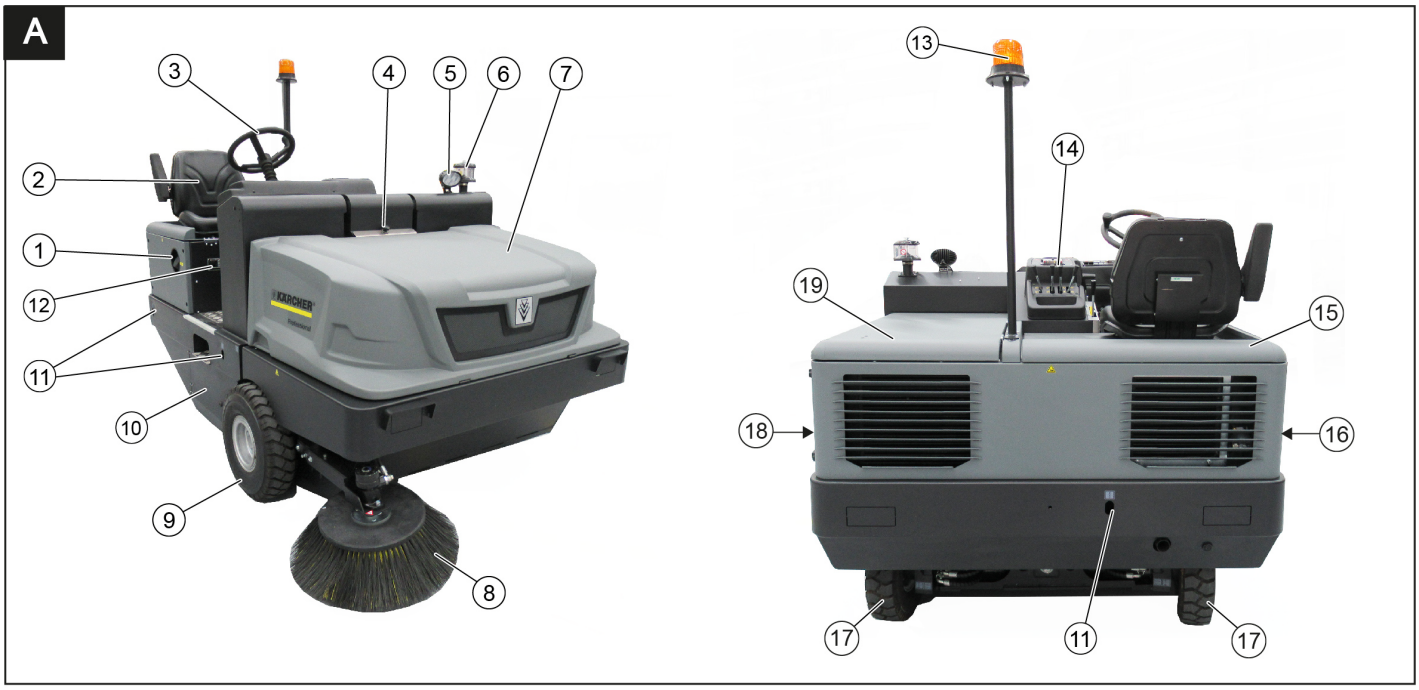
Aktualią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite adresu:

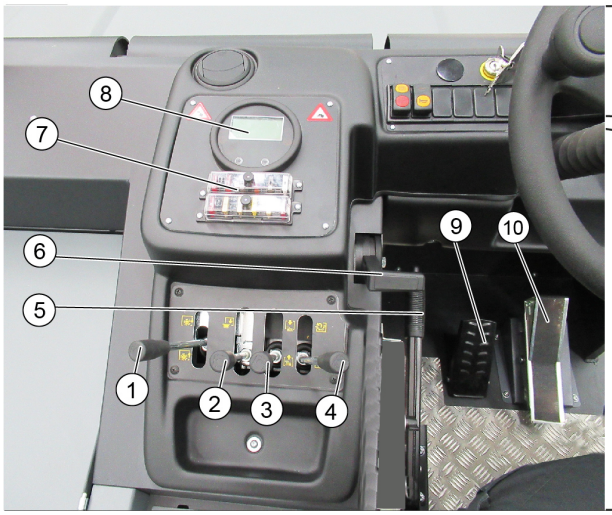
www.kaercher.com/REACH

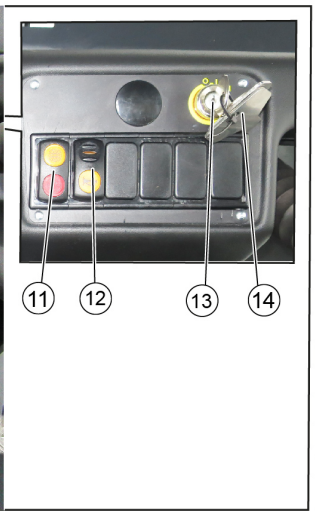
Garantija

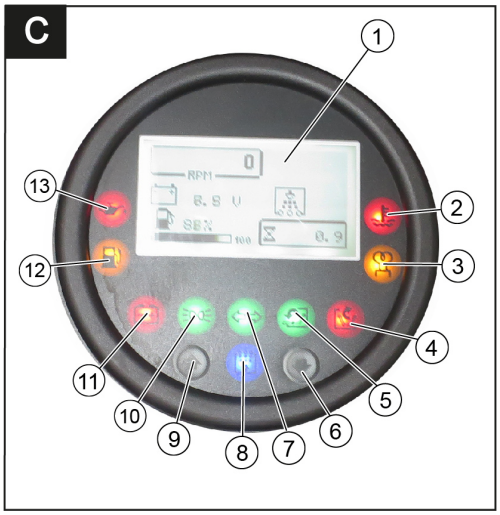
Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.

Valdymo ir funkciniai elementai









Šluojamosios mašinos paveikslas

Paveikslas **A**

1 Bako dangtelis
2 Sėdynė (su kontaktiniu sėdynės jungikliu)
3 Vairas
4 Prietaiso gaubto fiksatorius
5 „Blue Spot“ (pasirenkama)
6 Išcentrinis atskyriklis
7 Prietaiso gaubtas
8 Šoninė šluota, dešinėje
9 Priekinis ratas
10 Besisukančio šepečio prieiga
11 Tvirtinimo taškas
12 Techninių parametrų lentelė
13 Švyturėlis
14 Valdymo elementai
15 Įrenginio gaubtas dešinėje
16 Uždanga, dešinėje
17 Varantysis ratas
18 Uždanga, kairėje
19 Gaubtas kairėje (variklio gaubtas)

Valdymo elementai

Paveikslas **B**

1 Šlavimo veleno valdymo svirtis įj. / išj.
2 Nešvarumų kameros valdymo svirtis pakelti / nuleisti
3 Šoninės šluotos valdymo svirtis pakelti / nuleisti
4 Kameros sklendės valdymo svirtis *atidaryti / uždaryti*
5 Stovėjimo stabdys
6 Variklio apsukų reguliatorius Akceleratoriaus svirtis
7 Saugikliai
8 Kontrolinės lemputės ir ekranas
9 Stabdžio pedalas
10 Važiavimo pirmyn / atgal pedalas
11 Ventiliatoriaus ir filtro valymo mechanizmo jungiklis
Padėtis viduryje: Filtro valymo mechanizmas ir ventiliatorius išjungti
Priekinė padėtis: įjungta orpūtė.
Galinė padėtis: Filtro valymas įjungtas
12 Signalo jungiklis
13 Uždegimo spynelė
Padėtis „0“: išjungti variklį
Padėtis „1“: degimas įjungtas
Padėtis „2“: paleisti variklį
14 Prieigos prie cilindrinio šepečio raktas

Kontrolinės lemputės ir ekranas

Paveikslas **C**

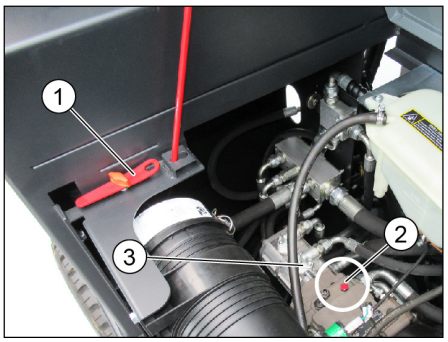
1 Ekrano rodmuo
Variklio apsukų skaičius
Filtro valymas aktyvus
Baterijų talpa
Eksploatavimo valandų skaitiklis
Degalų indikatorius
2 Aušinamojo skysčio įspėjamoji lemputė
3 Pakaitinimo kontrolinė lemputė
4 Signalinė lemputė „Nešvarumų talpyklos sklendė uždaryta“
5 Signalinė lemputė „Nešvarumų talpyklos sklendė atidaryta“
6 nenaudojama
7 Posūkio žibintų kontrolinė lemputė nenaudojama
8 Siurbiamasis ventiliatorius įjungtas
9 nenaudojama
10 Signalinės lemputės darbinis apšvietimas
nenaudojama
11 Baterijų kontrolinė lemputė
12 Likusio degalų kiekio įspėjamoji lemputė
13 Alyvos slėgio įspėjamoji lemputė

Prieš pradedant naudoti

Stovėjimo stabdžio fiksavimas / atleidimas

➔ Paspauskite stabdžių pedalą ir taip atleiskite stovėjimo stabdį.
➔ Paspauskite stabdžių pedalą ir taip užfiksuokite stovėjimo stabdį.

Šluojamosios mašinos be pavaros mechanizmo stūmimas



1 Specialus įrankis
2 Laisvosios eigos varžtas
3 Hidraulinis siurblys
➔ Atidarykite valiklio uždangą.
➔ Hidraulinio siurblio laisvosios eigos varžtą (raudoną) pasukite 180° (prieš laikrodžio rodyklę).
Naudokite specialų įrankį.

PASTABA

Specialus įrankį (raudonas veržlėraktis) rasite rėmo laikiklyje prie laisvosios eigos svirties.

ATSARGIAI

Šluojamosios mašinos nestumkite nenaudodami pavaros mechanizmo ilgus atstumus ir didesniu nei 10 km/h greičiu.

➔ Perstūmę įrenginį, hidraulinio siurblio laisvosios eigos varžtą atsukite iki galo atgal laikrodžio rodyklės kryptimi.

Prietaiso su pavaros mechanizmu pastūmimas

➔ Perstūmę įrenginį, hidraulinio siurblio laisvosios eigos varžtą atsukite iki galo atgal laikrodžio rodyklės kryptimi.
Naudokite specialų įrankį.

Naudojimo pradžia

Bendrieji nurodymai

➔ Prieš naudojimo pradžią, perskaitykite variklio gamintojo naudojimo instrukciją ir ypač laikykitės saugos reikalavimų.
➔ Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
➔ Ištraukite uždegimo raktą.
➔ Stovėjimo stabdžio fiksavimas.

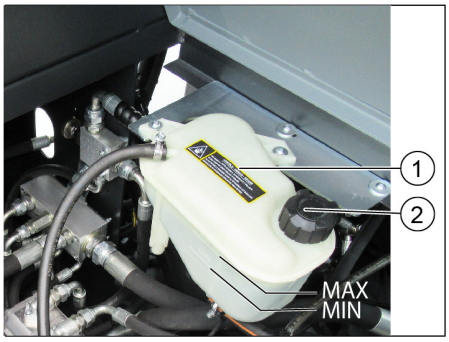
Patikros ir techninės priežiūros darbai

Kas dieną prieš darbo pradžią

➔ Degalų bako lygio patikra.
➔ Patikrinti variklio alyvos lygį.
➔ Patikrinkite aušinamojo skysčio lygį.
➔ Patikrinti padangų oro slėgį.
➔ Patikrinkite ar nenusidėvėję valomasis velenas bei šoninė šluota ir nesusiviję juostos.
➔ Patikrinkite, ar ant ratų nėra apsivijusių juostų.
➔ Patikrinkite ir, jei reikia, išvalykite išcentrinį atskyriklį ir oro filtrą.
➔ Patikrinkite, ar veikia visi valdymo elementai.
➔ Patikrinkite, nepažeistas prietaisas.
➔ Filtro valymo mygtuku išvalykite dulkių filtrą.

Pastaba: aprašymą žr. skyriuje „Patikra ir techninė priežiūra“.

Apsauga nuo šalčio



1 Aušinamojo skysčio išlyginamoji talpykla
2 Dangtelis
➔ Kylant šalčio pavojui, patikrinkite, ar aušinamajame skystyje yra pakankamai antifrizo.

Degalų pylimas

⚠ ***Pavojus***

Sprogimo pavojus!

– *Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus degalus.*
– *Nepilkite degalų uždaroje patalpoje.*
– *Draudžiama rūkyti ir naudoti atviros ugnies šaltinius.*
– *Atkreipkite dėmesį, kad degalų negali patekti ant įkaitusių paviršių.*

➔ Išjunkite variklį.
➔ Atsukite degalų įpylimo dangtelį.
➔ Pripildykite dyzelinių degalų baką.
Jei lauko temperatūra nesiekia 6 °C, galima naudoti tik žieminį dyzelinį kurą, nes nusėdus dyzelinio kuro sudedamosioms dalims, gali kilti problemų pradedant eksploatuoti.
➔ Nuvalykite ištekėjusius degalus ir uždarykite bako dangtelį.
➔ Uždarykite bako dangtelį.

Naudojimas

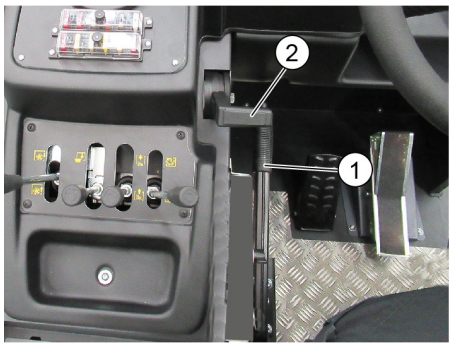
Vairuotojo sėdynės reguliavimas

➔ Patraukite sėdynės reguliavimo svirtį į išorę.
➔ Perstumkite sėdynę ir atleiskite svirtį, sėdynė užsifiksuoja.
➔ Pajudinkite sėdynę pirmyn bei atgal ir taip patikrinkite, ar ji užsifiksavo.

Mašinos įjungimas

DĖMESIO

➔ *Užtikrinkite, kad šepečiai būtų pakelti.*
➔ *Visos 4 valdymo svirtys yra vidurinėje padėtyje.*
➔ *Paleisdami nespauskite stabdžių pedalo!*
➔ *Prietaise sumontuotas kontaktinis sėdynės jungiklis. Nulipus nuo vairuotojo sėdynės, prietaisas išjungiamas.*
➔ *Įjungus uždegimą smulkiųjų dulkių filtras automatiškai išvalomas.*



1 Stovėjimo stabdys
2 Variklio apsukų reguliatorius
Akceleratoriaus svirtis
➔ Atsisėskite ant vairuotojo sėdynės.
➔ Įjunkite stovėjimo stabdį.
➔ Nustatykite variklio sūkių skaičių ties 75 % maksimalaus sūkių skaičiaus.
➔ Uždegimo raktą įkiškite į uždegimo spyną.
➔ Uždegimo raktą pasukite į uždegimo padėtį (I padėtis).
Dyzelinis variklis: žiba pakaitinimo kontrolinė lemputė.
➔ Užgesus pakaitinimo kontrolinei lemputei, pasukite uždegimo raktą ties II padėtimi (variklio paleidimas) ir ten laikykite, kol variklis pasileis (daugiausia 10 sekundžių).
➔ Atleiskite uždegimo raktą. Uždegimo raktelis pasisuka į I padėtį.
➔ Kai aplinkos temperatūra žemesnė negu 0°C: Prieš pradedant darbą, variklį reikia pašildyti paleidus nedideliu sūkių skaičiumi.

Pastaba

Jei variklis nepasileidžia, paleidimo procesą pakartokite.

Važiavimo režimas

⚠ ***PAVOJUS***

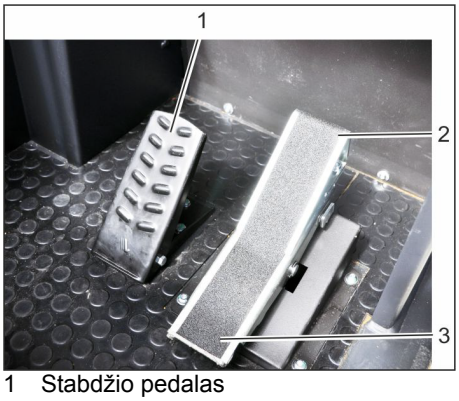
Nelaimingo atsitikimo pavojus!

➔ *Draudžiama važiuoti su pakelta nešvarumų kamera!*

⚠ ***ATSARGIAI***

Pažeidimo pavojus!

➔ *Prieš važiuojant arba didinant transporto priemonės apkrovą, leiskite varikliui pakankamai įkaisti.*
➔ *Važiavimo spauskite tik atsargiai ir iš lėto. Jei važiuojate atgal, nepradėkite staigiai važiuoti pirmyn ir atvirkščiai.*



1 Stabdžio pedalas
2 Važiavimo pedalas „pirmyn“
3 Važiavimo pedalas „atgal“

➔ Iki galo pirmyn pastumkite variklių (darbinių) apsukų svirtį.
➔ Paspauskite ir palaikykite paspaudę akseleratoriaus pedalą.
➔ Atleiskite stovėjimo stabdį.
➔ Iš lėto spauskite važiavimo pedalą.
➔ Važiavimo kryptį valdykite vairu.

Važiavimas į priekį

➔ Iš lėto spauskite važiavimo pedalą „pirmyn“.

Važiavimas atgal

⚠ ***PAVOJUS***

Sužalojimų pavojus!

➔ *Važiuojant atbulomis, neturi būti keliamas pavojus kitiems žmonėms. Jei reikia, instruktuokite reikiamus asmenis.*
➔ Iš lėto spauskite važiavimo pedalą „atgal“.

Vairavimas

➔ Važiavimo pedalu galite tolydžiai reguliuoti važiavimo greitį.
➔ Pedalas neturi trūkčioti, kad nesugestų hidraulinė sistema.
➔ Jei važiuojant pasvirusiais paviršiais sumažėja galia, šiek tiek atleiskite važiavimo pedalą.

Stabdžiai ir sustabdymas

➔ Atleiskite važiavimo pedalą ir mašina savaime pradės stabdyti ir sustos.
➔ Norėdami didesnio stabdymo poveikio arba avarinio stabdymo atveju, paspauskite stabdžio pedalą.

Kliūčių apvažiavimas

DĖMESIO

Draudžiama pervažiuoti ar stumti kokius nors daiktus ar palaidas kliūtis.

Stovinčių kliūčių apvažiavimas daugiau nei 70 mm atstumu:

➔ Pritvirtintas kliūtis galima pervažiuoti tik naudojant tinkamą pakylą.

Stovinčių kliūčių apvažiavimas iki 70 mm atstumu:

➔ Važiuokite į priekį lėtai ir atsargiai.

Valymas

ATSARGIAI

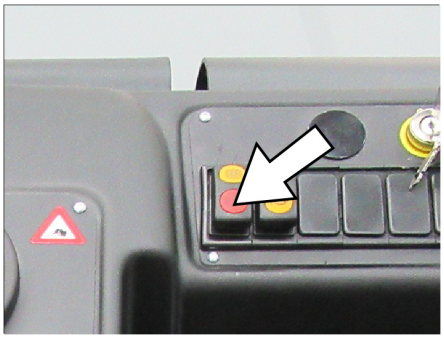
Nevalykite pakuočių, vielų ir panašių daiktų, nes tai gali pažeisti prietaiso mechaninę įrangą.

Pastaba: norėdami pasiekti optimalų valymo rezultatą, pasirinkite tinkamą judėjimo greitį.

Nuoroda: Smulkiųjų dulkių filtras automatiškai valomas kas 10 minučių.

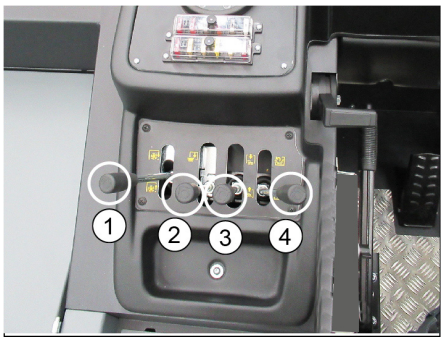
Nuoroda: Jeigu ilgesnį laiką dirbama tvyrant smulkiosioms dulkėms, filtrą būtina valyti dažniau. Šiuo tikslu protarpiais smulkiųjų dulkių filtrą išvalykite rankiniu būdu

Smulkiųjų dulkių filtro valymas rankiniu būdu



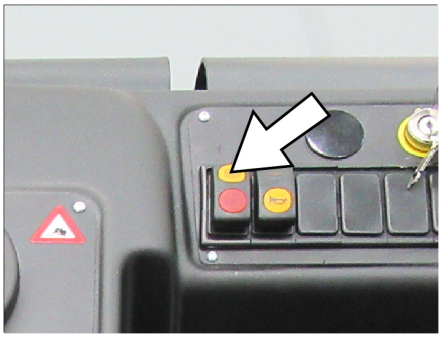
➔ Smulkiųjų dulkių filtrą valykite naudodami filtro valymo mygtuką.

Valdymo svirtis



1 Įjunkite ir nuleiskite šlavimo veleną (į priekį) / išjunkite ir pakelkite (gale)
2 Nešvarumų talpyklos nuleidimas (į priekį) / kėlimas (gale)
3 Šoninio šepečio nuleidimas (į priekį) / pakėlimas (gale)
4 Atidarykite talpyklos sklendę (į priekį) / uždarykite (iš galo)

Sausų grindų šlavimas



➔ **Įjunkite orpūtę.**
➔ Kameros sklendės (4) valdymo svirtis pirmyn: kameros sklendė atveriama.
Nuoroda: Žalios spalvos indikatoriaus lemputė turi įsižiebti.
➔ Valant plotus:
Šlavimo veleno valdymo svirtį (1) nulenkite į priekį: Šlavimo velenas įjungiamas ir nuleidžiamas.
➔ Valant kraštus:
Šoninės šluotos (3) valdymo svirtis pirmyn: šoninė šluota nuleidžiama.

Drėgnų arba šlapių grindų šlavimas

➔ **Išjunkite orpūtę.**
➔ Kameros sklendės (4) valdymo svirtis pirmyn: kameros sklendė atveriama.
Nuoroda: Žalios spalvos indikatoriaus lemputė turi įsižiebti.
➔ Valant plotus:
Šlavimo veleno valdymo svirtį (1) nulenkite į priekį: Šlavimo velenas įjungiamas ir nuleidžiamas.
➔ Valant kraštus:
Šoninės šluotos (3) valdymo svirtis pirmyn: šoninė šluota nuleidžiama.

Dulkių maišelio ištuštinimas

⚠ ***PAVOJUS***

Sužalojimų pavojus!

➔ *Ištuštinant nešvarumų kamerą, jos judėjimo zonoje negali būti žmonių ir gyvūnų.*

⚠ ***PAVOJUS***

Sutraiškymo pavojus!

➔ *Jokiu būdu nelieskite mechaninės ištuštinimo sistemos traukių. Nestovėkite po pakelta nešvarumų kamera.*

⚠ ***PAVOJUS***

Apvirtimo pavojus!

➔ *Tuštindami nešvarumų kamerą, prietaisą pastatykite ant lygaus paviršiaus.*

DĖMESIO

Sužalojimų ir pažeidimų pavojus!

➔ *Ištuštinant kamerą, iš po besisukančio šepečio gali išlėkti akmenėliai.*

➔ Valdymo svirtimis pakelkite besisukantį šepetį ir šoninę šluotą, tam patraukite valdymo svirtis (1 ir 3) atgal.
➔ Užverkite kameros sklendę, tam patraukite valdymo svirtį (4) atgal.
Nuoroda: Raudonos spalvos indikatoriaus lemputė turi įsižiebti.
➔ Pakelkite nešvarumų kamerą, tam patraukite nešvarumų kameros valdymo svirtį (2) atgal.
➔ Lėtai privažiuokite prie surinktuvo.
➔ Stovėjimo stabdžio fiksavimas.
➔ Atverkite kameros sklendę, tam paspauskite nešvarumų kameros valdymo svirtį (4) pastumkite pirmyn ir ištuštinkite nešvarumų kamerą.
Nuoroda: Žalios spalvos indikatoriaus lemputė turi įsižiebti.

➔ Užverkite kameros sklendę, tam patraukite kameros sklendės valdymo svirtį (4) atgal ir palaukite kol atsivers iki galo.
Nuoroda: Raudonos spalvos indikatoriaus lemputė turi įsižiebti.
➔ Atleiskite stovėjimo stabdį.
➔ Iš lėto nuvažiuokite nuo surinktuvo.
➔ Iki galo nuleiskite nešvarumų kamerą, tam pastumkite nešvarumų kameros valdymo svirtį (2) pirmyn.

Prietaiso išjungimas

➔ Valdymo svirtimis pakelkite besisukantį šepetį ir šoninę šluotą, tam patraukite valdymo svirtis (1 ir 3) atgal.
➔ Užverkite kameros sklendę, tam patraukite valdymo svirtį (4) atgal.
➔ Iki galo atgal patraukite variklio apsukų svirtį.
➔ Paspauskite ir palaikykite paspaudę akseleratoriaus pedalą.
➔ Stovėjimo stabdžio fiksavimas.
➔ Pasukite uždegimo raktą į padėtį „0“ ir ištraukite.

Transportavimas

⚠ ***PAVOJUS***
Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Transportuojant prietaisą, reikia atsižvelgti į jo svorį.
➔ Pasukite uždegimo raktą į padėtį „0“ ir ištraukite.
➔ Stovėjimo stabdžio fiksavimas.
➔ Prietaisą prie tvirtinimo taškų (4x) tvirtinkite įtempiamaisiais diržais, lynais ar grandinėmis.
➔ Prietaisą prie ratų tvirtinkite pleištais.
➔ Transportuojant įrenginį transporto priemonėse, jį reikia užfiksuoti pagal galiojančius reglamentus, kad neslystų ir neapvirstų.

Laikymas / eksploatavimo nutraukimas

⚠ ***PAVOJUS***
Sužalojimų ir pažeidimų pavojus!
➔ *Pastatydami mašiną laikyti, atsižvelkite į jos masę.*
➔ Prietaisą laikykite ant lygaus paviršiaus, sausoje, neapšerkšnijusioje aplinkoje. Uždėti dangą kaip apsaugą nuo dulkių.
➔ Pakelkite besisukantį šepetį ir šoninę šluotą, kad nebūtų pažeisti šeriai.
➔ Pasukite uždegimo raktą į padėtį „0“ ir ištraukite.
➔ Stovėjimo stabdžio fiksavimas.
➔ Apsaugokite jį, kad nenuriedėtų.
➔ Jei gali būti šalčio, išleiskite aušinamąjį skystį arba patikrinkite, ar yra pakankamai antifrizo.

Jei prietaiso ilgą laiką nenaudojote, atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus:
➔ Išvalykite transporto priemonę iš vidaus ir išorės.
➔ Pakeiskite variklio alyvą.
➔ Jei nenaudojate įrenginio ilgiau nei 4 savaites, atjunkite baterijos neigiamo poliaus gnybtą.
➔ Įkraukite bateriją maždaug kas 2 mėnesius.
➔ Uždenkite bateriją ir apsaugokite nuo trumpojo jungimo.

Priežiūra ir aptarnavimas

Bendrieji nurodymai

ATSARGIAI
Pažeidimo pavojus!
Neplaukite smulkių dulkių filtro.
Visus prietaiso gaubtus leidžiama atidaryti tik nuo vandens apsaugotose vietose.
➔ Remonto darbus gali atlikti tik įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba arba šios srities kvalifikuotas, su atitinkamais saugos nurodymais susipažinęs personalas.
➔ Mobilių pramoniniam naudojimui skirtų prietaisų sauga turi būti tikrinama pagal VDE (Vokietijos elektrotechnikos asociacija) 0701.
➔ Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
➔ Pasukite uždegimo raktą į padėtį „0“ ir ištraukite.
➔ Stovėjimo stabdžio fiksavimas.

Valymas

ATSARGIAI
Pažeidimo pavojus! Prietaisui plauti nenaudokite vandens žarnos arba aukšto spaudimo vandens srovės (gali įvykti trumpas sujungimas arba kitoks prietaiso pažeidimas).

Prietaiso vidaus valymas

⚠ ***Pavojus***
Sužalojimų pavojus! Naudokite respiratorių ir apsauginius akinius.
➔ Prietaisą nuvalykite šluoste.
➔ Nupūskite prietaisą suslėgtu oru.

Prietaiso išorės valymas

➔ Prietaisą nuvalykite drėgna, švelniame šarminiame tirpale suvilgyta šluoste.

Pastaba: nenaudokite agresyvių valymo priemonių.

Priežiūros intervalai

Pastaba: eksploatavimo valandų skaitiklis rodo techninės priežiūros laiką.

Naudotojo atliekami techninės priežiūros darbai

Pastaba: visus techninės priežiūros darbus turi atlikti kliento įgalioti kvalifikuoti specialistai. Prašome bet kada kreiptis į firmos „Kärcher“ atstovus.

Kasdienė priežiūra:
➔ Degalų bako lygio patikra.
➔ Patikrinti variklio alyvos lygį.
➔ Patikrinkite aušinamojo skysčio lygį.
➔ Patikrinti padangų oro slėgį.
➔ Patikrinkite ar nenusidėvėję valomasis velenas bei šoninė šluota ir nesusiviję juostos.
➔ Patikrinkite, ar ant ratų nėra apsivijusių juostų.
➔ Patikrinkite ir, jei reikia, išvalykite išcentrinį atskyriklį ir oro filtrą.
➔ Patikrinkite, ar veikia visi valdymo elementai.
➔ Patikrinkite, nepažeistas prietaisas.
➔ Filtro valymo mygtuku išvalykite dulkių filtrą.

Priežiūra kas savaitę:
➔ Patikrinkite degalų filtrą.
➔ Išvalykite vandens aušintuvą.
➔ Išvalykite hidraulinį aušintuvą.
➔ Patikrinkite hidraulinę sistemą.
➔ Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį.
➔ Patikrinkite stabdžių skysčio lygį.
➔ Patikrinkite, ar nesusidėvėję sandarinimo juostos, jei reikia, jas pakeiskite.
➔ Patikrinkite ir patepkite kameros sklendę.

Nusidėvėjimo tikrinimas:
➔ Pakeiskite sandarinimo juostas.
➔ Sureguliuokite arba pakeiskite šoninius tarpiklius.
➔ Pakeiskite valomąjį veleną.
➔ Pakeiskite šoninę šluotą.

Pastaba: aprašymą žr. skyriuje „Techninės priežiūros darbai“.

Klientų aptarnavimo tarnybos atliekami techninės priežiūros darbai

Techninės priežiūros darbai po 50 eksploatavimo valandų:
➔ Pirmąją techninę priežiūrą pagal patikros žurnalą paveskite atlikti klientų aptarnavimo tarnybai.

Techninė priežiūra po 250/500/1000/1500/2000 eksploatavimo valandų:
➔ Techninę priežiūrą pagal patikros žurnalą paveskite atlikti klientų aptarnavimo tarnybai.

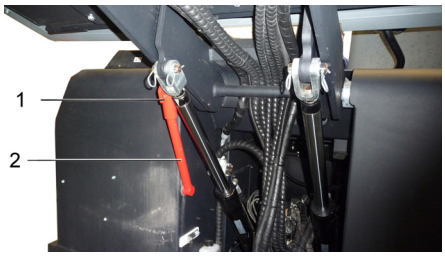
Pastaba: garantija suteikiama tik tais atvejais, kai garantijos teikimo laikotarpiu visus techninės priežiūros darbus pagal techninės priežiūros žurnalą atlieka įgaliota „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnyba.

Aptarnavimo darbai

Pasiruošimas:
➔ Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
➔ Pasukite uždegimo raktą į padėtį „0“ ir ištraukite.
➔ Stovėjimo stabdžio fiksavimas.

Bendrieji saugos reikalavimai

⚠ ***PAVOJUS***
Susižalojimo pavojus! Kai pakelta nešvarumų kamera, visada naudokite apsauginį strypą.



1 Apsauginio strypo laikiklis
2 Apsauginis strypas
➔ Aukštam ištuštinimui apsauginį strypą paverskite aukštyn ir įkiškite į laikiklį (apsaugota būsena).

	Neišleiskite variklio alyvos, mazuto, dyzelino ir benzino į aplinką. Saugokite gruntą, naudotą alyvą utilizuokite laikydamiesi aplinkos apsaugos reikalavimų.

Saugos nurodymai dėl baterijos

Naudodami baterijas būtinai laikykitės šių nurodymų:

	Laikykitės nurodymų, pateiktų ant akumuliatorių baterijos, naudojimo instrukcijoje ir transporto priemonės instrukcijoje!
	Naudokite akių apsaugos priemones!
	Saugokite vaikus nuo rūgščių ir baterijų!
	Sprogimo pavojus!
	Draudžiama naudoti atvirą ugnį, atvirą šviesą, sukelti kibirkštis ir rūkyti!
	Išėsdinimo pavojus!
	Pirmoji pagalba!
	Įspėjimas!
	Atliekų tvarkymas!
Pb	*Akumuliatorių baterijos neišmeskite į šiukšlių konteinerį!*

⚠ ***Pavojus***

Sprogimo pavojus! Nedėkite ant baterijos, t.y. ant sekcijų jungčių polių, įrankių ar panašių daiktų.

⚠ ***Pavojus***

Sužalojimų pavojus! Švinas jokiu būdu negali patekti ant žaizdų. Po kontakto su baterijomis būtinai nusiplaukite rankas.

⚠ ***PAVOJUS***

Gaisro ir sprogimo pavojus!

– *Draudžiama rūkyti ir naudoti atviros ugnies šaltinius.*
– *Užtikrinkite pakankamą patalpų, kuriose įkraunamos baterijos vėdinimą, nes įkraunant baterijas išsiskiria ypač sprogios dujos.*

⚠ ***Pavojus***

Išėsdinimo pavojus!

– *Į akis ar ant odos užtiškusią rūgštį gausiai nuplaukite švariu vandeniu.*
– *Po to nedelsdami kreipkitės į gydytoją.*
– *Užterštus drabužius išplaukite vandeniu.*

Įdėkite ir prijunkite baterijas

➔ Įstatykite bateriją į baterijos laikiklį.
➔ Tvirtai užveržkite baterijos dugno laikiklius.
➔ Prijunkite poliaus gnybtą (raudonas kabelis) prie teigiamo poliaus (+).
➔ Prijunkite poliaus gnybtą prie neigiamo poliaus (-).

Pastaba: baterijos polius ir gnybtus patepkite polių apsaugos priemone.

Baterijos skysčio lygio patikra ir sureguliavimas

ATSARGIAI

Jei naudojamos rūgštinės baterijos, reikia reguliariai tikrinti jų skysčio lygį.

– Visiškai įkrautos baterijos rūgšties specifinis svoris siekia 1,28 kg/l, kai temperatūra lygi 20 °C.
– Iš dalies išsikrovusios baterijos rūgšties specifinis svoris siekia nuo 1,00 iki 1,28 kg/l.
– Rūgšties specifinis svoris visuose baterijos elementuose turi būti vienodas.

➔ Atsukite visų elementų gaubtelius.
➔ Rūgštingumo matuokliu paimkite iš kiekvieno elemento po mėginį.
➔ Rūgšties mėginius sugrąžinkite į tuos pačius elementus.
➔ Jei skysčio lygis yra per žemas, į elementus įpilkite iki žymos destiliuoto vandens.
➔ Įkraukite bateriją.
➔ Užsukite elementų gaubtelius.

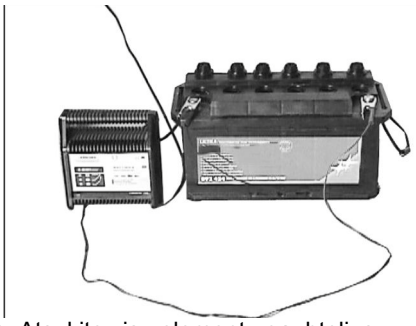
Baterijų įkrovimas

⚠ ***Pavojus***

Sužalojimų pavojus! Naudodami bateriją atkreipkite dėmesį į saugos reikalavimus. Vadovaukitės įkroviklio gamintojo naudojimo instrukcija.

⚠ ***Pavojus***

Baterijai įkrauti naudokite tik tinkamą įkroviklį.



➔ Atsukite visų elementų gaubtelius.
➔ Prijunkite įkroviklio teigiamą polių prie baterijos teigiamo poliaus.
➔ Prijunkite įkroviklio neigiamą polių prie baterijos neigiamo poliaus.
➔ Įkiškite tinklo jungiklį ir įjunkite įkroviklį.
➔ Įkraukite bateriją mažiausia įkrovimo srove.

Pastaba: Įkrovę akumuliatoriaus bateriją, atjunkite įkroviklį iš pradžių iš tinklo, o po to nuo baterijos.

Akumuliatoriaus baterijos išmontavimas

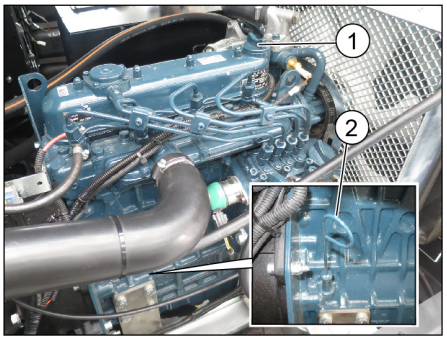
➔ Prijunkite poliaus gnybtą prie neigiamo poliaus (-).
➔ Prijunkite poliaus gnybtą prie teigiamo poliaus (+).
➔ Atleiskite baterijos dugno laikiklius.
➔ Išimkite akumuliatoriaus bateriją iš laikiklio.
➔ Naudotą bateriją utilizuokite pagal galiojančias nuostatas.

Variklio alyvos lygio patikra ir alyvos įpylimas

⚠ ***Pavojus***

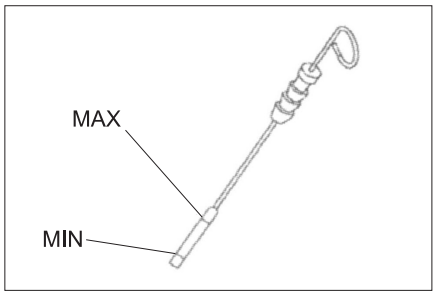
Pavojus nudegti!

➔ Palaukite, kol variklis atvės.
➔ Patikrinkite variklio alyvos lygį anksčiausiai praėjus 5 minutėms po variklio išjungimo.



1 Dangtelis, alyvos įpiltuvas
2 Alyvos matuoklė

➔ Ištraukite alyvos matuoklę.
➔ Nuvalykite ir vėl įkiškite alyvos matuoklę.
➔ Ištraukite alyvos matuoklę.
➔ Patikrinkite alyvos lygį.
➔ Įkiškite atgal alyvos matuoklę.



– Alyvos lygis turėtų būti tarp žymių „MIN“ ir „MAX“.
– Jei alyvos yra mažiau nei iki žymės „MIN", pripilkite alyvos į variklį.
– Nepilkite į variklį alyvos daugiau nei iki „MAX" žymės.

➔ Atsukite alyvos įpiltuvo užsukamąjį dangtelį.
➔ Įpilkite variklio alyvos.
Alyvos rūšis: žr. skyrių „Techniniai duomenys“
➔ Uždarykite alyvos antvamzdį.
➔ Palaukite mažiausiai 5 minutes.
➔ Patikrinti variklio alyvos lygį.

Variklio alyvos ir jos filtro keitimas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Pavojus nudegti!

➔ *Prieš keisdami variklio alyvą ir alyvos filtrą, pastatykite transporto priemonę ir palaukite tol, kol nebekils pavojus nudegti.*

Pastaba

Kol variklis šiltas, galima lengviau išleisti variklio alyvą.

1 Alyvos išleidimo varžtas

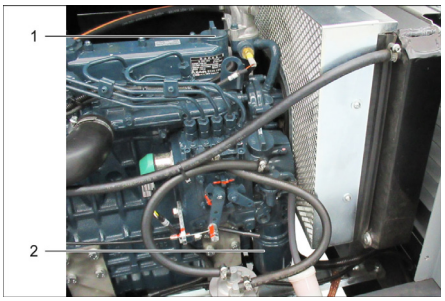
➔ Paruoškite gaudyklę mažiausiai 10 litrams alyvos.

➔ Išjunkite variklį.

➔ Nusukite alyvos pripildymo dangtelį.

➔ Išsukite alyvos išleidimo varžtą.

➔ Išleiskite alyvą.



1 Alyvos įpylimo dangtelis

2 Variklio alyvos filtras

➔ Nusukite alyvos filtrą.

➔ Išvalykite laikiklį ir sandarinimo vietas.

➔ Prieš montuodami naują alyvos filtrą, alyva patepkite filtro sandariklį.

➔ Sumontuokite ir tvirtai ranka priveržkite naują alyvos filtrą.

➔ Įsukite alyvos išleidimo varžtą su nauju tarpikliu.
priveržimo momentas: ...Nm

➔ Įpilkite variklio alyvos.
Tinkamos alyvos rūšys ir reikalingas kiekis nurodyti skyriuje „Techniniai duomenys“.

➔ Uždarykite alyvos pripildymo dangtelį.

➔ Maždaug 30 sekundžių palaukite, kol veikia variklis.

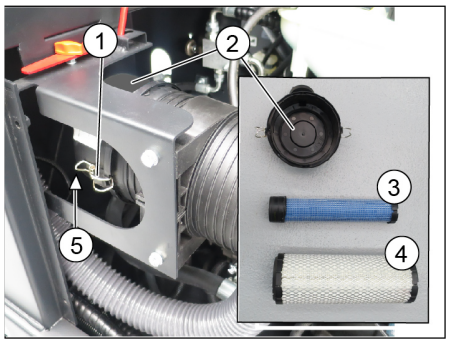
➔ Palaukite mažiausiai 5 minutes.

➔ Patikrinti variklio alyvos lygį.

➔ Patikrinkite sandarumą.

➔ Seną tepalą nugabenkite į tam skirtą surinkimo vietą.

Oro filtro valymas ir keitimas



1 Fiksatorius

2 Oro filtro gaubtas

3 Saugos kasetė

4 Filtro kasetė

5 Pūtimo anga į apačią

➔ Atsklęskite fiksatorių.

➔ Nuimkite oro filtro korpusą.

➔ Išimkite filtro kasetę.

➔ Išvalykite oro filtro korpuso vidų.

➔ Saugos kasetę išimkite tik tuo atveju, kai ją reikia keisti.

➔ Išvalykite filtro kasetę: Išdaužykite dulkes ant kieto paviršiaus ir naudodami daugiausia 30 psi (2 bar) išpūskite iš vidaus į išorę suslėgtuoju oru.

➔ Sandarinimo paviršius ir filtro kasetė prieš montavimą turi būti švarūs ir nepažeisti.

➔ Įdėkite išvalytą filtro kasetę.
Svarbu: Smarkiai užterštą arba pažeistą filtro kasetę reikia pakeisti.

➔ Jeigu filtro įdėklą reikia keisti, pakeiskite ir saugos kasetę.
Svarbu: keičiant filtro įdėklą ir saugos kasetę, į siurbimo angą jokiu būdu negali patekti dulkių.

***Pastaba**: montuokite išpūtimo anga žemyn (žr. pav.).*

1 Sparnuotoji veržlė

2 Išcentrinis atskyriklis

➔ Atsukite išcentrinio atskyriklio sparnuotąją veržlę.

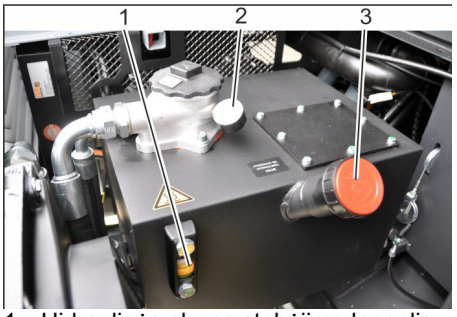
➔ Išvalykite išcentrinį atskyriklį.

Hidraulinės alyvos kiekio tikrinimas ir pildymas

PASTABA

Nekelkite nešvarumų kameros.

➔ Atidarykite valiklio uždangą.



1 Hidraulinės alyvos stebėjimo langelis

2 Manometras

3 Dangtelis, alyvos įpiltuvas

➔ Per akutę patikrinkite hidraulinės alyvos lygį.

– Alyvos lygis turėtų būti tarp žymių „MIN“ ir „MAX“.

– Jei alyvos yra mažiau nei iki žymės „MIN", pripilkite hidraulinės alyvos.

➔ Nusukite alyvos įpiltuvo dangtelį.

➔ Išvalykite įpylimo vietą.

➔ Papildykite hidraulinės alyvos.
Alyvos rūšis: žr. skyrių „Techniniai duomenys“

➔ Užsukite alyvos įpiltuvo dangtelį.

PASTABA

Jei manometras rodo, kad padidėjęs hidraulinės alyvos slėgis, „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnyba turi pakeisti hidraulinės alyvos filtrą.

Hidraulinės sistemos tikrinimas

PASTABA

Hidraulinės sistemos techninę priežiūrą gali atlikti tik Kärcher klientų aptarnavimo tarnyba.

➔ Stovėjimo stabdžio fiksavimas.

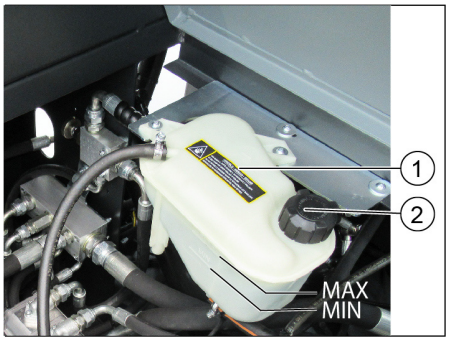
➔ Paleiskite variklį.

➔ Patikrinkite visų hidraulinės alyvos žarnų ir jungčių sandarumą.

Vandens aušintuvo tikrinimas ir techninė priežiūra

⚠ ***Pavojus***

Galite nusiplikyti verdančiu vandeniu! Bent 20 minučių palaukite, kol atvės aušintuvas.



1 Aušinamojo skysčio išlyginamoji talpykla

2 Dangtelis

➔ Patikrinkite aušinamojo skysčio lygį išlyginamojoje talpykloje (lygis turi būti tarp žymių „MIN“ ir „MAX“).

➔ Išvalykite aušintuvo plokšteles.

➔ Patikrinkite visų aušintuvo žarnų ir jungčių sandarumą.

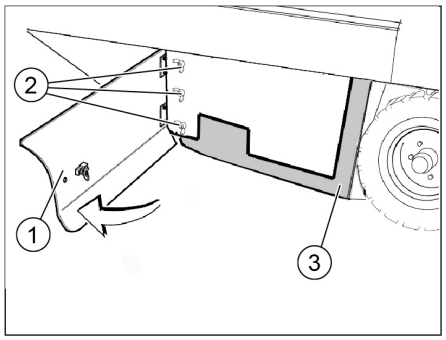
➔ Išvalykite ventiliatorių.

Besisukančio šepečio tikrinimas

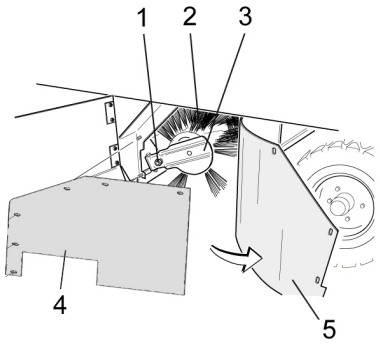
➔ Paleiskite variklį.
➔ Nešvarumų kamerą pakelkite iki galinės padėties.
➔ Išjunkite variklį.
➔ Stovėjimo stabdžio fiksavimas.
➔ Įstatykite apsauginį strypą aukštam ištuštinimui.
➔ Pašalinkite valomojo veleno juostas arba virves.
➔ Išimkite apsauginį strypą.
➔ Paleiskite variklį.
➔ Nešvarumų kamerą nuleiskite iki galinės padėties.
➔ Išjunkite variklį.

Valomojo veleno keitimas

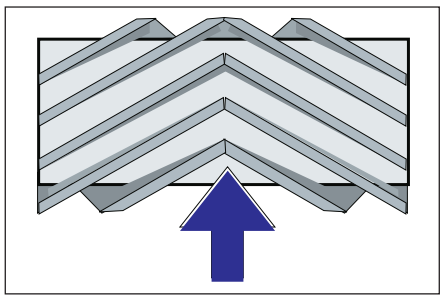
Nuleidžiant nešvarumų talpyklą.



1 Dešinysis šoninis skydelis
2 Sparnuotoji veržlė
3 Šoninis tarpiklis
➔ Dešinįjį šoninį skydelį atidarykite raktu.
➔ Nusukite šoninio tarpiklio skardos sparnuotąsias veržles ir nuimkite skardą.



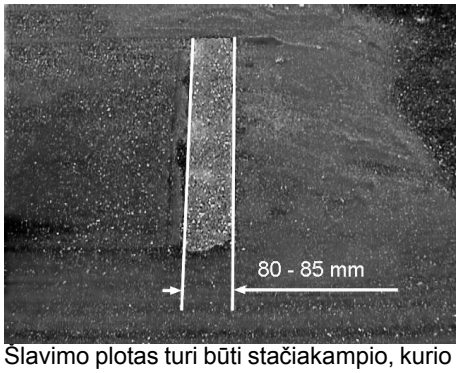
1 Besisukančio šepečio laikomasis varžtas
2 Besisukantis šepetys
3 Besisukančio šepečio laikiklis
4 Laikomosios skardos šoninis sandariklis
5 Šoninis tarpiklis
➔ Šoninį sandariklį paverskite į išorę.
➔ Išsukite besisukančio šepečio laikiklio tvirtinamąjį varžtą ir paverskite laikiklį į išorę.
➔ Išimkite besisukantį šepetį.



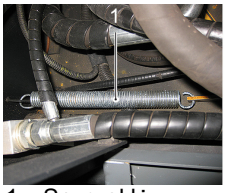
Besisukančio šepečio įdėjimas judėjimo kryptimi (vaizdas iš viršaus)
Pastaba: Įdėdami naują šepetį, atsižvelkite į šerių padėtį.
➔ Sumontuokite naują besisukantį šepetį. Besisukančio šepečio išpjovos turi būti užmautos ant priešais esančios ašies iškyšų.
Pastaba: sumontavę naują besisukantį šepetį, iš naujo nustatykite šlavimo plotą.

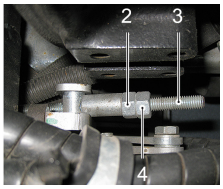
Besisukančio šepečio šlavimo ploto tikrinimas ir nustatymas

➔ Patikrinti padangų oro slėgį.
➔ Išjunkite siurbimo orpūtę.
➔ Šluojamąją mašiną užvežkite ant lygaus grindinio, stipriai padengto dulkėmis arba kreida.
➔ Valdymo svirtimi nuleiskite besisukantį šepetį ir leiskite suktis maždaug 10 s.
➔ Pakelkite besisukantį šepetį.
➔ Patraukite mašiną atgal.
➔ Patikrinkite šlavimo plotą.



Šlavimo plotas turi būti stačiakampio, kurio plotis, formos.
Nustatykite šlavimo plotą

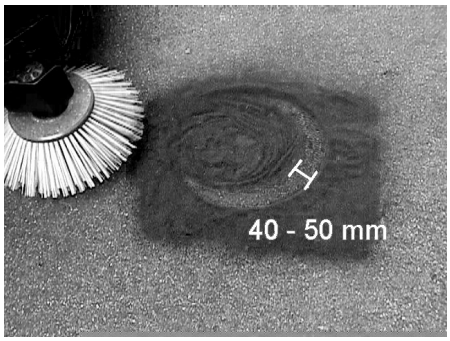




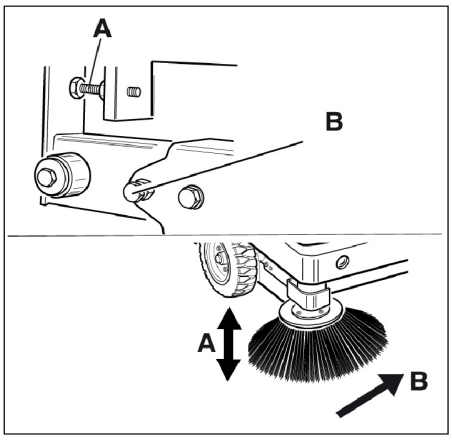
1 Spyruoklė
2 Reguliuojamoji veržlė
3 Antveržlė
4 Srieginis strypas
➔ Reguliuojamuoju varžtu nustatykite šlavimo plotą.
➔ Patikrinkite šlavimo plotą.

Šoninės šluotos šlavimo ploto tikrinimas ir nustatymas

➔ Patikrinti padangų oro slėgį.
➔ Šlavimo veleną ir šoninę šluotą pakelkite valdymo svirtimi.
➔ Šluojamąją mašiną užvežkite ant lygaus grindinio, stipriai padengto dulkėmis arba kreida.
➔ Šoninės šluotos (3) valdymo svirtis pirmyn: šoninė šluota nuleidžiama.
➔ Šlavimo veleną įjunkite ir palikite veikti apie 10 sekundžių.
➔ Pakelkite šoninę šluotą.
➔ Patraukite mašiną atgal.
➔ Patikrinkite šlavimo plotą.



Šlavimo plotas turi siekti 40-50 mm.



➔ Dviem reguliuojamaisiais varžtais patikslinkite šlavimo plotą.
➔ Patikrinkite šlavimo plotą.

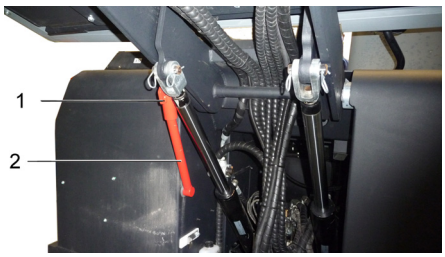
Šoninių tarpiklių reguliavimas

➔ Patikrinti padangų oro slėgį.
➔ Pakelkite nešvarumų kamerą ir įtvirtinkite apsauginį strypą.

⚠ ***PAVOJUS***

Susižalojimo pavojus! Kai pakelta nešvarumų kamera, visada naudokite apsauginį strypą.

➔ Aukštam ištuštinimui apsauginį strypą paverskite aukštyn ir įkiškite į laikiklį (apsaugota būsena).



1 Apsauginio strypo laikiklis
2 Apsauginis strypas
➔ Kaip aprašyta skyriuje „Šepečio veleno keitimas", atidarykite šoninę uždangą.
➔ Atsukite šoninės skardos 6 sparnuotąsias veržles.
➔ Atsukite priekinės skardos 3 veržles (13 mm).
➔ Šoninį tarpiklį paspauskite žemyn tiek (ilga anga), kad atstumas iki grindų bus 1-3 mm.

➔ Tvirtai priveržkite skardas.
➔ Pakartokite procedūrą kitoje įrenginio pusėje.

Oro slėgio tikrinimas

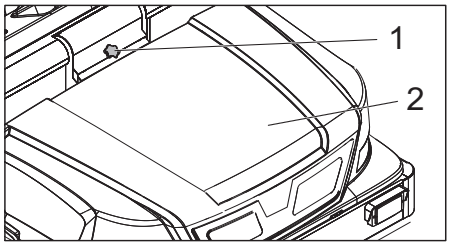
➔ Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
➔ Prie padangos ventilio prijunkite manometrą.
➔ Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite oro slėgį.
➔ Leistinas oro padangose slėgis nurodytas techniniuose duomenyse.

Patikrinkite / pakeiskite smulkiųjų dulkių filtrą

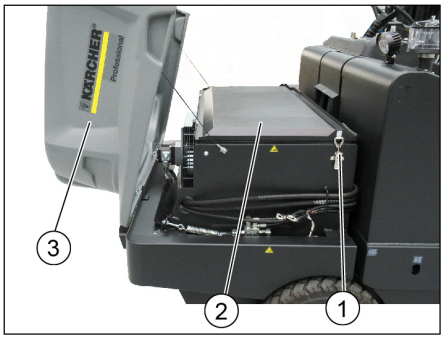
⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Sužalojimų pavojus!
Dirbdami su filtravimo įranga, naudokite respiratorių. Laikykitės saugos reikalavimų dėl smulkiųjų dalelių.

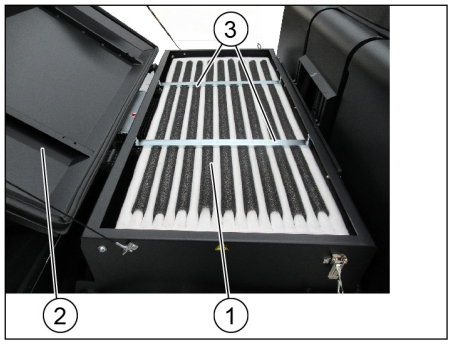
➔ Smulkiųjų dulkių filtrą valykite naudodami filtro valymo mygtuką.
➔ Ištuštinkite nešvarumų kamerą.



1 Prietaiso gaubto fiksatorius
2 Prietaiso gaubtas
➔ Atsukite varžtus su žvaigždės formos galvute ir šitaip atleiskite fiksatorių.
➔ Prietaiso gaubtą paverskite į priekį.



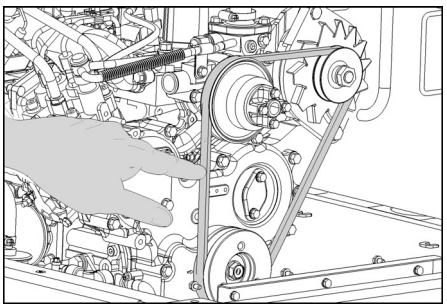
1 Filtro dangtelio fiksatorius (2x)
2 Filtro dangtelis
3 Prietaiso gaubtas
➔ Atidarykite filtro dangtelį.



1 Smulkių dalelių filtras
2 Filtro dangtelis
3 Įstrižinė traukė
➔ Atidarykite filtro dangtelį.

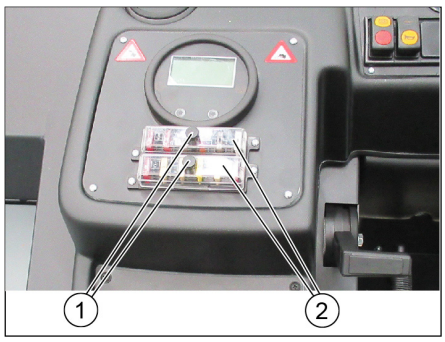
➔ Patikrinkite smulkiųjų dulkių filtrą, išvalykite arba, jeigu reikia, pakeiskite.
Pastaba
Smulkiųjų dulkių filtrą leidžiama keisti tik „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybai.
➔ Uždėkite ir užsklęskite filtro dangtelį.

Trapecinės pavaros diržo tikrinimas ir nustatymas



Trapecinės pavaros diržą veikiant 10 kg svoriu, jis turi išlinkti maždaug 7-9 mm.
➔ Kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą dėl trapecinio diržo įtempimo.

Saugiklių keitimas



1 Rievėtoji veržlė
2 Saugiklių dėžutės dangtelis
➔ Atsukite rievėtą veržlę.
➔ Atverkite saugiklių dėžutės dangtelį.
➔ Patikrinkite saugiklius.
➔ Pakeiskite pažeistus saugiklius.
Pastaba: naudokite tik vienodos vertės saugiklius.
➔ Patikrinkite saugiklius.

FU 01	Degimas	10 A
FU 02	Pakaitinimas	5 A
FU 03	Daugiafunkcis ekranas	5 A
FU 04	Išpurtymo sistema	20 A
FU 05	Atbulinės eigos įspėjamasis įtaisas ir sklendės indikatorius	10 A
FU 06	Kabinos apšvietimas Stiklų valytuvas (papildoma įranga)	10 A
FU 07	Apšvietimas Posūkio žibintų (papildoma įranga)	10 A
FU 08	Apšvietimas „Blue Spot“ (pasirenkama)	10 A
FU 09	Galiniai gabaritiniai žibintai (pasirenkama)	7,5 A
FU 10	Artimoji šviesa (pasirenkama)	10 A
FU 11	Priekiniai gabaritiniai žibintai (pasirenkama)	7,5 A
FU 12	Hidraulinės sistemos aušintuvas	25 A
FU 13	Pagrindinis jungiklis	60 A
FU 15	Uždegimo žvakės	70 A
FU 20	Ventiliatorius (pasirenkama)	20 A
FU 21	Kabinos ventiliatorius (pasirenkama)	25 A
FU 22	Kompresorius (pasirenkama)	7,5 A

➔ Pakeiskite pažeistus saugiklius.
Pastaba: naudokite tik vienodos vertės saugiklius.

ES atitikties deklaracija

Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

Gaminys: Siurbiamasis įrenginys kaitinamasis prietaisas
Tipas: 1.186-145.0
Specialios ES direktyvos:
2006/42/EB (+2009/127/EB)
2014/30/ES
2000/14/EB
Taikomi darnieji standartai:
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008
Taikomi nacionaliniai standartai:
-
Taikyta atitikties vertinimo procedūra:
2000/14/EB: V priedas
Garso galios lygis dB(A)
Išmatuotas: 100
Garantuotas: 103

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Pagalba gedimų atveju

Gedimas	Šalinimas
Prietaisas neįsijungia	Užimkite vietą vairuotojo sėdynėje, aktyvinamas kontaktinis sėdynės jungiklis.
	Įkraukite arba pakeiskite bateriją
	Įpilkite degalų, išleiskite orą iš degalų sistemos
	Pakeisti degalų filtrą Pakeisti pirminį degalų filtrą
	Patikrinkite ir, jei reikia, suremontuokite degalų tiekimo sistemą, movas ir jungtis
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Variklis veikia netolygiai	Išvalykite oro filtrą arba pakeiskite oro filtro kasetę
	Patikrinkite ir, jei reikia, suremontuokite degalų tiekimo sistemą, movas ir jungtis
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Perkaito motoras	Įpilkite aušinamojo skysčio
	Išplaukite aušintuvą
	Įtempkite trapecinės pavaros diržą
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Variklis veikia, tačiau mašina važiuoja lėtai arba visai nevažiuoja	Atleiskite stovėjimo stabdį
	Patikrinkite, ar nėra apsivijusių juostų ir virvių.
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Švilpimas hidraulinėje sistemoje	Įpilkite hidraulinio skysčio
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Šepečiai nesisuka arba sukasi labai lėtai.	Akseleratoriaus svirtį nustatykite iki galo į priekį (aukštos apsukos).
	Patikrinkite, ar nėra apsivijusių juostų ir virvių.
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Per mažai arba nėra siurbimo galios prie šepečio	Filtro valymas
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Prietaisas dulkėja	Šoninių tarpiklių reguliavimas
	Įjunkite orpūtę
	Išvalykite dulkių filtrą
	Pakeiskite filtro dėžės tarpiklį
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Šluojami nešvarumai lieka	Ištuštinkite dulkių maišelį
	Visiškai uždarykite nešvarumų talpyklą
	Išvalykite dulkių filtrą
	Pakeiskite besisukantį šepetį
	Nustatykite šlavimo plotą
	Pakeiskite nešvarumų kameros sandarinamąją juostą
	Pašalinkite valomojo šepečio blokuotę
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Nepakyla arba nenusileidžia nešvarumų kamera	Pašalinti apsauginę atramą nuo nešvarumų talpyklos
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Nešvarumų kamera nesisuka arba sukasi labai lėtai	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Hidraulinės sistemos judinamų dalių veikimo sutrikimai	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą

Techniniai duomenys

		KM 170/600 R D „Classic“
Mašinos duomenys		
Važiavimo pirmyn greitis	km/h	14
Važiavimo atgal greitis	km/h	14
Važiavimo posvyris (maks.)	--	18%
Valomas plotas be šoninės šluotos	m^2/h	18800
Valomas plotas su 1 šonine šluota	m^2/h	23800
Valomas plotas su 2 šoninėmis šluotomis	m^2/h	28000
Darbinė pusė be šoninės šluotos	mm	1344
Darbo plotas su 1 šonine šluota	mm	1700
Darbo plotas su 2 šoninėmis šluotomis	mm	2000
Apsauga nuo purškiamo vandens	--	IPX 3
Naudojimo trukmė su pilnu degalų baku	h	4,5
Variklis		
Tipas	--	Kubota V1505 (E4B)
Tipas	--	Keturių cilindrų keturtaktis dyzelinis variklis
Aušinimo būdas	--	Aušinimas vandeniu
Sukimosi kryptis	--	prieš laikrodžio rodyklę
Darbinė eiga	cm^3	1498
Didžiausia galia	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Baterija	V, Ah	12, 72
Eksploatacinės medžiagos		
Variklinės alyvos kiekis	l	6
Variklinės alyvos tipas	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	nuo 0 iki 25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Hidraulinė alyva	--	Renol HV 46
Hidraulinės alyvos kiekis	l	37
Aušinamasis skystis (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Tepimo vietos, kurias reikia sutepti rankiniu būdu		Universalus tirštasis tepalas
Dulkių maišelis		
Maks. iškrovimo aukštis	mm	1540
Nešvarumų kameros talpa	l	600
Besisukantis šepetys		
Valomojo veleno skersmuo	mm	400
Besisukančio veleno plotis	mm	1344
Apsukų kiekis	1/min	340
Šlavimo plotas	mm	80
Šoninė šluota		
Šoninės šluotos skersmuo	mm	650
Apsukų kiekis (reguliuojamas tolydžiai)	1/min	0 / 63
Padangos		
Priekinės, dydis	--	6.00-8
Priekinės, oro slėgis	bar	8
Galinės, dydis	--	5.00-8
Galinės, oro slėgis	bar	8
Stabdžiai		
Priekiniai ratai	--	mechaninis
Galinis ratas	--	hidrostatiniai
Filtravimo ir siurbimo sistema		
Tipas	--	Plokščiasis klostuotas filtras

		KM 170/600 R D „Classic“
Apsukų kiekis	1/min	2900
Smulkių nešvarumų filtro plotas	m^2	9,1
Siurbimo sistemos nominalusis subatmosferinis slėgis	mbar	18,5
Siurbimo sistemos nominalioji siurbimo apimtis	m^3/h	1650
Išpurtymo sistema	--	Elektros variklis
Aplinkos sąlygos		
Temperatūra	°C	nuo -5 iki +40
Oro drėgmė, nesvarbi	%	0–90
Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-72		
Keliamas triukšmas		
Garso slėgio lygis L_{pA}	dB(A)	82
Neapibrėžtis K_{pA}	dB(A)	3
Garantuotas triukšmo lygis L_{WA} + neapibrėžtis K_{WA}	dB(A)	103
Mašinos vibracija		
Delno/rankos vibracijos poveikis	m/s^2	0,7
Nesaugumas K	m/s^2	0,2
Sėdynė	m/s^2	0,5
Nesaugumas K	m/s^2	0,1
Matmenys ir masė		
Ilgis x plotis x aukštis	mm	2742 x 1904 x 2213
Pasisukimo į dešinę spindulys	mm	2525
Pasisukimo į kairę spindulys	mm	2490
Tuščio įrenginio masė (be priedų)	kg	1695
Leistinas bendras svoris	kg	2701
Leistina priekinės ašies apkrova	kg	1703
Leistina galinės ašies apkrova	kg	998
Degalų bako talpa, dyzelino	l	26
Gamintojas pasilieka teisę keisti techninius duomenis!		

Перед першим застосуванням вашого пристрою прочитайте цю оригінальну інструкцію з експлуатації, після цього дійте відповідно неї та збережіть її для подальшого користування або для наступного власника.

Зміст

Зміст . . . . . UK 1
Правила безпеки . . . . . UK 1
Загальні вказівки . . . . . UK 1
Символи на пристрої . . UK 2
Знаки у посібнику . . . . . UK 2
Призначення. . . . . UK 2
Правильне застосування. . . . UK 2
Підходящі поверхні . . . UK 2
Захист навколишнього середовища . . . . . UK 2
Гарантія . . . . . UK 2
Елементи управління і функціональні вузли. . . . . UK 3
Зображення підмітальної машини . . . . . UK 3
Елементи пристрою . . . UK 3
Перед початком роботи. . . . . UK 4
Зафіксувати/відпустити стоянкове гальмо . . . . . UK 4
Пересування підмітальної машини без власного приводу. . . . . UK 4
Пересування підмітальної машини з власним приводом . . . . . UK 4
Введення в експлуатацію . . . UK 4
Загальні вказівки . . . . . UK 4
Перевірка і технічне обслуговування . . . . . UK 4
Експлуатація. . . . . UK 4
Настроїти положення сидіння водія. . . . . UK 4
Запустити пристрій. . . . UK 4
Пересування на приладі UK 5
Підмітання. . . . . UK 5
Спорожнити резервуар для сміття . . . . . UK 5
Вимкнути пристрій . . . . UK 6
Транспортування . . . . . UK 6
Зберігання/Виведення з експлуатації . . . . . UK 6
Догляд та технічне обслуговування. . . . . UK 6
Загальні вказівки . . . . . UK 6
Чищення . . . . . UK 6
Періодичність технічного обслуговування . . . . . UK 6
Профілактичні роботи . UK 7
Заява при відповідність Європейського співтовариства . . . UK 11
Допомога у випадку неполадок. . . . . UK 12
Технічні характеристики . . . . UK 13

Правила безпеки

Небезпека враження органів слуху. Необхіден захист органів слуху.

Загальні вказівки

Якщо при розпакуванні були виявлені пошкодження від транспортування, негайно сповістіть про це магазин, де ви купили прилад.

– Нанесені на пристрій попереджувальні знаки та таблички дають важливі вказівки для безпечної експлуатації пристрою.
– Разом із вказівками в цій інструкції для експлуатації слід враховувати загальні правила техніки безпеки та норми для попередження нещасних випадків законодавчих органів.

Вказівки при розвантаженні

⚠ ***Небезпечно***

Небезпека для здоров'я, небезпека ушкодження!

При вантаженні слід звернути увагу на вагу пристрою.

Порожня вага (без монтажних комплектів)	1695 kg *
* Зі встановленим монтажним комплектом вага пристрою, відповідно, стає ще значнішій.	

➔ **Не використовувати вилковий навантажувач.**

➔ При завантаженні пристрою використовувати відповідні сходні або кран.

➔ При використанні сходень слід звернути увагу на наступне:
Дорожній просвіт 70 мм

➔ Якщо пристрій постачається на піддоні, необхідно спорудити з прикладених дощок рампу для з'їзду.
Інструкції можна знайти на стор. 2 (на внутрішній стороні кришки).
Важливо: кожна дошка має бути закріплена за допомогою 2 гвинтів.

Режим руху

⚠ ***Небезпечно***

Небезпека для здоров'я, небезпека ушкодження!

⚠ ***Обережно!***

Небезпека травмування!

Небезпека перекидання приладу на занадто крутих схилах.

– *У напрямку руху допускається їзда по схилах до 18%.*

Небезпека перекидання при швидкій їзді на поворотах.

– *На поворотах слід сповільнювати швидкість руху.*

Небезпека перекидання на нестабільному ґрунті.

– *Дозволяється переміщати прилад тільки на міцній підставці.*

Небезпека перекидання приладу при великому бічному крені.

– *У напрямках, поперечних до напрямку руху, допускається пересування апарата тільки по схилах до макс. 10%.*
– Для дотримання параметрів повітря і шляхів витоку пристрій заборонено експлуатувати на висоті понад 2000 метрів над рівнем моря.
– (Дійсно тільки для Фінляндії) Якщо пристрій оснащений шлангом з ПВХ, його заборонено використовувати за низьких температур навколишнього середовища (нижче 0 °C). У разі виникнення питань щодо пристрою звертатися до компанії Kärcher.
– Також слід дотримуватися всіх правил і норм стосовно транспортних засобів.
– Користувач повинен використовувати пристрій у відповідності до інструкції. При русі він повинен враховувати умови місцевості, під час роботи з пристроєм звертати увагу на третіх осіб, особливо на дітей.
– Пристрій має використовуватися особами, що пройшли інструктаж щодо його використання або підтвердили свої здібності для обслуговування пристрою, а також уповноважені використовувати його.
– Забороняється експлуатація пристрою дітьми або підлітками.
– Не дозволяється брати із собою супровідних осіб.
– Апарати, що мають сидіння для обслуговувального персоналу, повинні приводитися в рух тільки з цього сидіння.

➔ Щоб уникнути несанкціонованого використання приладу слід виймати ключ запалювання.

➔ Не можна залишати пристрій без нагляду під час роботи мотора. Обслуговуючому персоналу дозволяється залишати прилад тільки після того, як двигун зупинено, прилад захищений від випадкового переміщення і, у разі потреби, прилад знаходиться на стоянкочному гальмі, а ключ запалювання вийнятий.

Пристрої з двигунами внутрішнього згоряння

⚠ ***Обережно!***

Небезпека травмування!

– *Вихід газів не повинен бути заблокованим.*
– *Не нахилятися до вихлопного отвору і не торкатися до нього (небезпека опіку).*
– *Не доторкайтеся й не беріться за приводний двигун (небезпека опіку).*
– *Вихлопні гази отрутні й шкідливі для здоров'я, їх заборонено вдихати.*
– *Після вимикання двигун обертається ще 3 - 4 секунди за інерцією. В цей час слід залишатися поза зоною привода.*

Пристрій з кабіною водія

– В екстрених випадках розбити диски за допомогою молотка на випадок аварії.

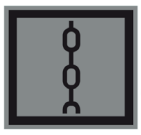
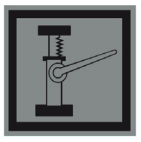
ПОВІДОМЛЕННЯ

Молоток знаходиться в області простору для ніг, під сидінням водія.

Обладнання та запасні частини

– Можна використовувати лише те обладнання та запасні частини, що дозволені для використання виробником. Оригінальне обладнання та оригінальні запасні частини є гарантією того, що пристрій буде працювати безпечно та справно.
– Подальша інформація по запасним частинам є на сайті www.kaercher.com в розділі Сервіс.

Символи на пристрої

	Небезпека опіку об гарячу поверхню!! Перед початком обслуговування приладу слід дати вихлопній трубі охолодитись.
	Роботи із пристроєм слід завжди проводити тільки у відповідних захисних рукавицях.
	Небезпека затискання рухливими деталями автомобіля
	Небезпека одержання травми від рухливих частин. Не торкатися.
	Небезпека пожежі. Не допускати всмоктування палаючих або тліючих предметів.
	*Затиск для ланцюга / точка розташування крану* *Стійке місце кріплення*
	Тиск повітря в покришці (макс.)
	*Точки підйому для домкрата*
	Максимальний нахил поверхні при русі з піднятим бункером.
	У напрямку руху допускається їзда по схилах до 18%.
	Небезпека пошкодження! *Не промивайте фільтр для дрібного пилу.*

Знаки у посібнику

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Для небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Для потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

ОБЕРЕЖНО

Для потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до легких травм чи спричинити матеріальні збитки.

Призначення

Машина, що підмітає, направляє сміття безпосередньо в резервуар для збору сміття.

– Обертовий вал, що підмітає направляє сміття прямо в резервуар для збору сміття.
– Бічна щітка підмітає кути й краї поверхні, що підмітається, і доставляє сміття в зону роботи вала, що підмітає.
– Дрібний пил всмоктується всмоктувальним вентилятором через фільтр для пилу.

Правильне застосування

Використовуйте цю підмітальну машину тільки згідно з інструкцією по експлуатації.

➔ Перед використанням перевірте належний стан та безпеку пристрою та обладнання. Якщо обладнання знаходиться у небездоганному стані, його не можна використовувати.
– Ця сміттєзбиральна машина призначена для підмітання забруднених поверхонь на вулиці.
– Забороняється експлуатація пристрою в закритих приміщеннях.
– Апарати з сидінням без відповідного оснащення (встановлюваного на заводі) не допускаються для роботи в умовах дорожнього руху.
– Пристрій може бути використаний на проїжджих дорогах тільки після попереднього індивідуального приймання офіційним контролюючим органом.
– Усі ковпаки пристрою можна відкривати лише в місцях, захищених від потрапляння води.
– Забороняється експлуатація пристрою для збору шкідливого для здоров'я пилу.
– Забороняється вносити зміни в прилад.
– Забороняється підбирання/всмоктування вибухонебезпечних рідин, горючих газів, а також нерозведених кислот та розчинників! Це стосується бензину, розріджувачів фарби та мазуту, які можуть створювати вибухонебезпечні гази або суміші, змішуючись зі всмоктуваним повітрям, а також ацетону, нерозведених кислот та розчинників, оскільки вони пошкоджують матеріали пристрою.
– Не допускати підмітання/всмоктування палаючих або тліючих предметів.
– Пристрій призначений тільки для роботи на поверхнях, зазначених у даному посібнику з експлуатації.
– Прилад може пересуватися тільки по поверхнях, допущених для використання підмітальних машин керівництвом підприємства або їхнім представником.
– Забороняється його зберігання у небезпечних місцях. Заборонено використовувати пристрій у вибухонебезпечних приміщеннях.
– Як загальне правило діє наступне: не допускати зіткнення приладу з легкозаймистими речовинами (небезпека вибуху/пожежі).

Підходящі поверхні

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека поранення! Перевірити здатність поверхні перед їздою.

– Асфальт
– Промислові підлоги
– Суцільна (наливна) підлога
– Бетон
– Брущатка

ОБЕРЕЖНО

Небезпека ушкодження! Не допускати попадання в пристрій стрічок, вірьовок або дроту, оскільки вони можуть намотатися на вал, що підмітає.

Захист навколишнього середовища

	Матеріали упаковки піддаються переробці для повторного використання. Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом із домашнім сміттям, віддайте їх для на переробку.
	Старі пристрої містять цінні матеріали, що можуть використовуватися повторно. Батареї, мастило та схожі матеріали не повинні потрапити у навколишнє середовище. Тому, будь ласка, утилізуйте старі пристрої за допомогою спеціальних систем збору сміття.

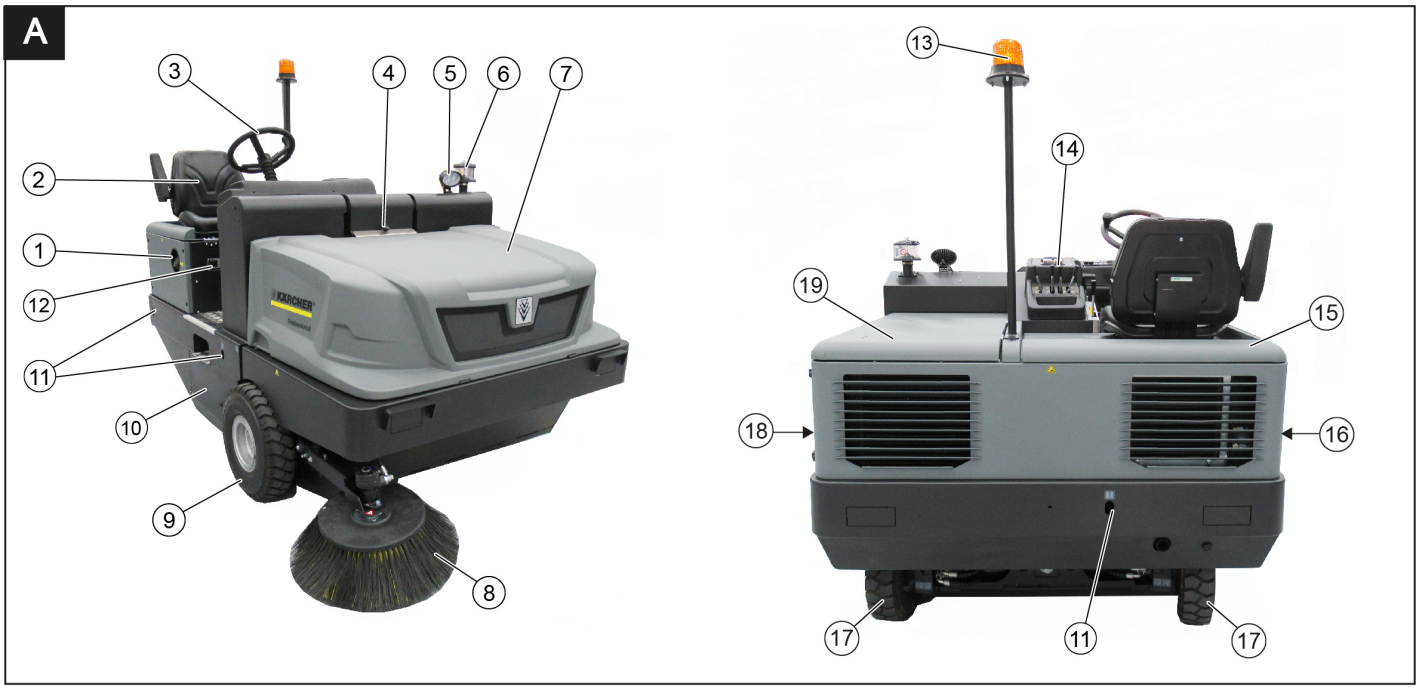
Інструкції із застосування компонентів (REACH)

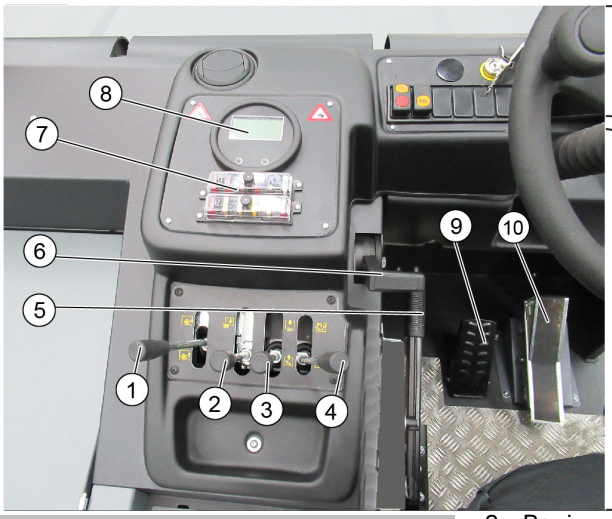
Актуальні відомості про компоненти наведені на веб-вузлі за адресою: ***www.kaercher.com/REACH***

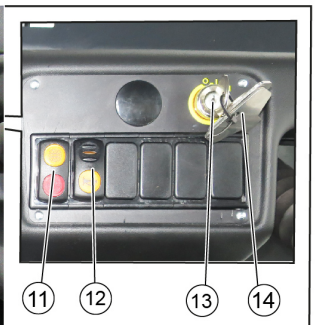
Гарантія

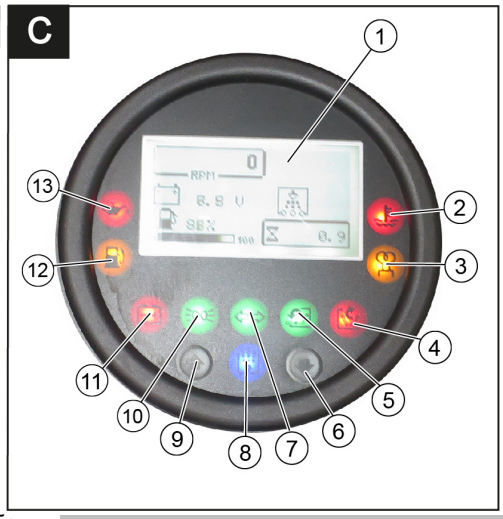
У кожній країні діють умови гарантії, наданої відповідною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безкоштовно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У випадку чинної гарантії звертіться до продавця чи в найближчий авторизований сервісний центр з документальним підтвердженням покупки.

Елементи управління і функціональні вузли









Зображення підмітальної машини

Малюнок **A**

1 Кришка резервуару
2 Сидіння (з контактним перемикачем сидіння)
3 Кермове колесо
4 Блокування кришки пристрою
5 Blue Spot (опція)
6 Відцентровий сепаратор
7 Кришка пристрою
8 Бічні щітки, праворуч
9 Переднє колесо
10 Вхідний отвір валу, що підмітає
11 Стійке місце кріплення
12 Заводська табличка
13 Проблисковий маячок
14 Елементи керування
15 Кришка пристрою справа
16 Кришка, праворуч
17 Повідне колесо
18 Кришка, ліворуч
19 Кришка зліва (кришка двигуна)

Елементи пристрою

Малюнок **B**

1 Важіль керування циліндричної щітки увімкнення/вимкнення
2 Важіль керування резервуара для збору сміття піднімання/опускання
3 Важіль керування бічних щіток піднімання/опускання
4 Важіль керування кришки резервуару *відкривання/закривання*
5 Стояночні гальма
6 Регулювальник числа обертів двигуна Педаль газу
7 Запобіжники
8 Контрольні індикатори та дисплей
9 Педаль гальма
10 Педаль акселератора вперед / назад
11 Вимикач нагнітача та чищення фільтра Середнє положення: Чищення фільтра та нагнітач вимк. Переднє положення: Нагнітач увімк. Заднє положення: очищення фільтра ввімкнено
12 Вимикач звукового сигналу
13 Замок запалювання Положення 0: Двигун вимкнений Положення 1: Включити запалення Положення 2: Запустити двигун
14 Ключ доступу до циліндричної щітки

Контрольні індикатори та дисплей

Малюнок **C**

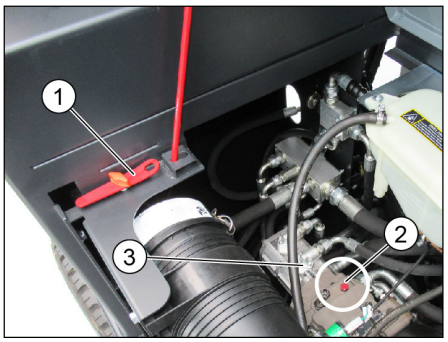
1 Індикація на дисплеї Число обертів двигуна Очищення фільтра активне Потужність акумуляторної батареї Лічильник робочих годин Індикатор баку
2 Сигнальна лампа температури води, що охолоджує
3 Контрольний індикатор розігрівання
4 Контрольна лампа закритої заслінки резервуара для збору сміття
5 Сигнальна лампа відкривання заслінки резервуара для збору сміття
6 не зайняте
7 Сигнальна лампа покажчика поворотів не зайняте
8 Індикація ввімкненого всмоктувального вентилятора
9 не зайняте
10 Контрольна лампа робочого освітлення не зайняте
11 Індикатор заряду акумулятора
12 Сигнальна лампа запасу палива
13 Сигнальна лампа тиску мастила

Перед початком роботи

Зафіксувати/відпустити стоянкове гальмо

➔ Відпустити стоянкове гальмо, натискуючи при цьому на педаль гальма.
➔ Зафіксувати стоянкове гальмо, натискуючи при цьому на педаль гальма.

Пересування підмітальної машини без власного привода



1 Спеціальний інструмент
2 Гвинт для холостого ходу
3 Гідравлічний насос
➔ Відкрити кожух двигуна.
➔ Обернути гвинт вільного ходу (червоний) гідравлічного насоса на 180° (проти годинникової стрілки). Використовувати спеціальний інструмент.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Спеціальний інструмент (червоний гайковий ключ) знаходиться в тримачі на рамі автомобіля, біля механізму вільного ходу.

ОБЕРЕЖНО

Не допускається пересувати машину, що підмітає на великі відстані та швидше, ніж 10 км/ч.

➔ Після переміщення машини вільний хід гідравлічного насоса повернути знов у напряму годинникової стрілки до упору.

Пересування підмітальної машини з власним приводом

➔ Після переміщення машини вільний хід гідравлічного насоса повернути знов у напряму годинникової стрілки до упору.
Використовувати спеціальний інструмент.

Введення в експлуатацію

Загальні вказівки

➔ Перед експлуатацією прочитати посібник з експлуатації виробника пристрою і особливо прийняти до уваги вказівки щодо безпеки.
➔ Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
➔ Витягнути ключ запалювання.
➔ Зафіксуйте стояночну гальмівну систему.

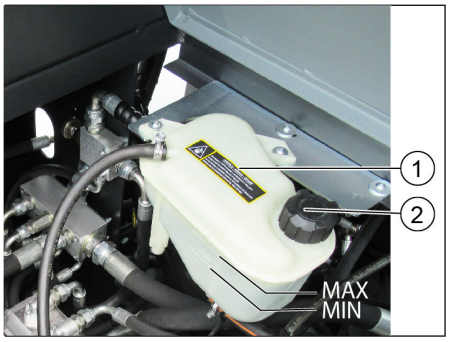
Перевірка і технічне обслуговування

Щоденно перед початком експлуатації

➔ Перевірити рівень заповнення паливного бака.
➔ Перевірити рівень мастила у двигуні.
➔ Перевірити рівень охолоджуючої рідини.
➔ Перевірити тиск у шинах.
➔ Перевірити вал, що підмітає і бічні щітки на зношування й наявність стрічок, що намоталися.
➔ Перевірити колеса на наявність стрічок, що намоталися.
➔ Перевірити відцентровий сепаратор та повітряний фільтр, при необхідності очистити.
➔ Перевірити стан всіх елементів управління.
➔ Перевірити прилад на предмет пошкоджень.
➔ Виконати чищення фільтру для пилу за допомогою кнопки чищення фільтру.

Вказівка: Докладніше див. розділ "Догляд та технічне обслуговування".

Захист від морозів



1 Компенсаційний бачок радіатора рідинного охолодження
2 Запірна кришка
➔ При небезпеці заморозку перевірити, чи достатньо антифризу міститься в воді системи охолодження.

Заправка

⚠ ***Обережно!***

Небезпека вибуху!

– *Необхідно використовувати лише той тип пального, що зазначений у інструкції з експлуатації.*
– *Забороняється заправка машини в закритих приміщеннях.*
– *Забороняється паління й розведення відкритого вогню.*
– *Стежте за тим, щоб паливо не попадало на гарячі поверхні.*

➔ Вимкнути двигун.
➔ Закрити замковий пристрій резервуару.
➔ Заправити дизельне пальне
При зовнішній температурі нижче 6 °C слід використовувати тільки зимове дизельне паливо, інакше через коагуляцію компонентів дизельного палива виникають проблеми при уведенні в експлуатацію.
➔ Витерти паливо, що пролилося, и закрити кришку бака.
➔ Закрити клапан резервуару.

Експлуатація

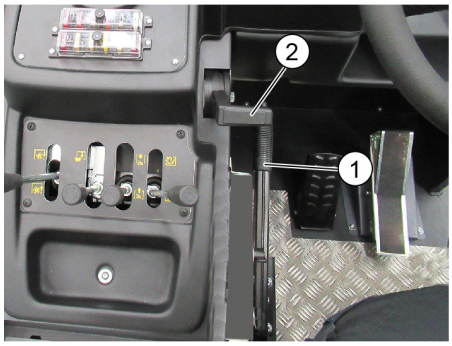
Настроїти положення сидіння водія

➔ Потягнути убік важіль регулювання сидіння.
➔ Пересунути сидіння, відпустити важіль і дати йому зафіксуватися.
➔ Переміщенням сидіння вперед/назад перевірити його фіксацію.

Запустити пристрій

УВАГА

➔ *Упевнитись, що щітки підняті.*
➔ *Усі 4 важеля керування повинні знаходитись у середньому положенні.*
➔ *Не натискати педаль акселератора під час запуску!*
➔ *Пристрій оснащений контактним вимикачем сидіння. При вставанні із сидіння водія пристрій відключається.*
➔ *Після вмикання запалювання автоматично очищується фільтр для дрібного пилу.*



1 Стояночні гальма
2 Регулювальник числа обертів двигуна
Педаль газу
➔ Зайняти місце на сидінні оператора.
➔ Задіяти стояночну гальмівну систему.
➔ Число обертів двигуна встановити прибл. на 75 % максимального числа обертів.
➔ Вставити ключ в замок запалення.
➔ Повернути ключ запалювання в положення увімкнення запалювання (положення I).
Дизельний двигун: Контрольний індикатор розігрівання світиться.
➔ Як тільки контрольний індикатор розігрівання згасне, повернути ключ запалювання у положення II (запуск двигуна) та тримати, доки двигун не запуститься (макс. 10 секунд).
➔ Відпустити ключ запалювання. Ключ запалювання повертається в положення I.
➔ За температури довкілля нижче 0 °C: Перед тим як розпочати роботу, прогріти двигун на низьких обертах.

Вказівка

Якщо двигун не запускається, повторити запуск.

Пересування на приладі

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека нещасних випадків!

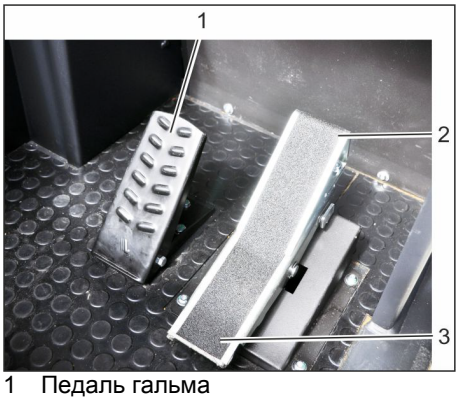
➔ *Рух з піднятим бункером для сміття заборонений!*

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

Небезпека пошкодження!

➔ *Перед початком руху або навантаженням машини дати двигуну достатньо прогрітися.*

➔ *Педаль акселератора слід завжди натискувати обережно та повільно. Не дозволяється різко змінювати напрям руху із заднього ходу на передній і навпаки.*



1 Педаль гальма
2 Педаль акселератора "Передній хід"
3 Педаль акселератора "Задній хід"

➔ Регулювальник числа обертів двигуна повністю пересунути вперед (Робоче число оборотів).

➔ Натиснути та утримувати педаль гальма.

➔ Відпустите стоянкове гальмо

➔ Плавно натиснути на педаль акселератора.

➔ За допомогою керма регулювати напрямок руху.

Їхати вперед

➔ Плавно нажати вперед ходову педаль.

Їхати назад

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека травмування!

➔ *Під час руху назад не має бути небезпеки для третіх осіб, при потребі, провести інструктаж.*

➔ Плавно нажати назад ходову педаль.

Характер руху

➔ З допомогою педалі акселератора можливо безступінчасте регулювання швидкості руху

➔ Варто уникати різкого натискання педалі, тому що у цьому випадку гідравлічна система може бути пошкоджена.

➔ При падінні потужності під час подолання підйому слід зменшити натискання на ходову педаль.

Гальмування/зупинення

➔ Після відпускання педалі руху пристрій самостійно гальмує і зупиняється.

➔ Для більшого гальмівного ефекту або в екстрених випадках натиснути педаль гальма.

Подолання перешкод

УВАГА

Не переїжджати через предмети або незакріплені перегороди та не зрушувати їх.

Подолання нерухомих перешкод висотою більше 70 мм:

➔ Нерухомі перешкоди слід долати тільки з використанням відповідної рампи.

Подолання нерухомих перешкод висотою до 50 мм:

➔ Перешкоди слід проходити обережно, рухаючись вперед на повільній швидкості.

Підмітання

ОБЕРЕЖНО

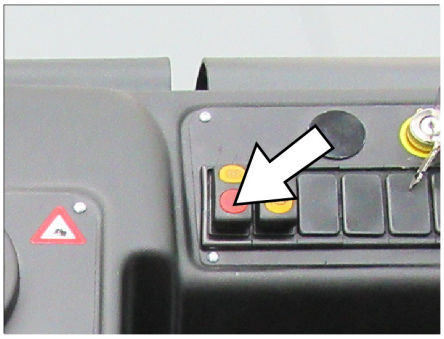
Не допускати влучення в машину пакувальних стрічок, дроту й таке інше., тому що це може привести до ушкодження механізму, що підмітає.

Вказівка: Для досягнення оптимального результату роботи необхідно розміряти швидкість руху з місцевими умовами.

Вказівка: Фільтр для дрібного пилу автоматично очищається кожні 10 хвилин.

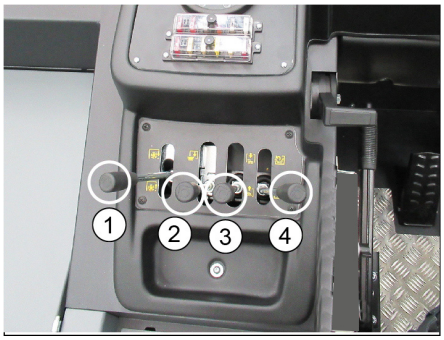
Примітка: під час роботи в зоні з дрібним пилом фільтр потрібно очищувати частіше. Для цього потрібно додатково очищувати фільтр для дрібного пилу вручну.

Очищення фільтра для дрібного пилу вручну



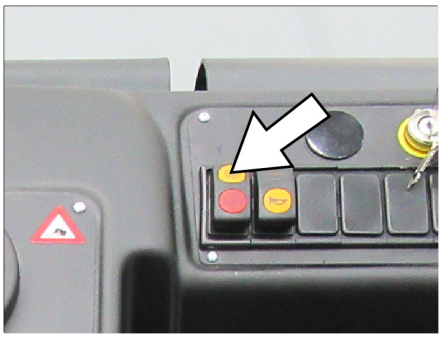
➔ Очистити фільтр для дрібного пилу, натиснувши кнопку очищення фільтра.

Важіль керування



1 Циліндрична щітка: увімкнення й опускання (вперед) / вимкнення й піднімання (назад)
2 Резервуар для збору сміття: опускання (вперед) / піднімання (ззаду)
3 Бічна щітка: опускання (вперед) / піднімання (назад)
4 Кришка резервуара: відкривання (вперед) / закривання (назад)

Підмітання сухої підлоги



➔ **Увімкнути нагнітач.**

➔ Важіль керування кришки резервуару (4) вперед: Кришка резервуара відкривається.
Примітка: має засвітитися зелений індикатор.

➔ При підмітанні поверхонь:
Важіль керування циліндричною щіткою (1) вперед: циліндрична щітка вмикається й опускається.

➔ При чищенні країв:
Важіль керування бічних щіток (3) вперед: Бічна щітка опускається.

Підмітання вологої або мокрої підлоги

➔ **Вимкнути нагнітач.**

➔ Важіль керування кришки резервуару (4) вперед: Кришка резервуара відкривається.
Примітка: має засвітитися зелений індикатор.

➔ При підмітанні поверхонь:
Важіль керування циліндричною щіткою (1) вперед: циліндрична щітка вмикається й опускається.

➔ При чищенні країв:
Важіль керування бічних щіток (3) вперед: Бічна щітка опускається.

Спорожнити резервуар для сміття

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека травмування!

➔ *Під час випорожнення в зоні вивантаження резервуару для сміття забороняється перебування людей та тварин.*

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека здавлювання!

➔ *Ніколи не торкатися системи тягол механічної системи випорожнення. Не стояти під піднятим резервуаром.*

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека перекидання!

➔ *Під час випорожнення ставити прилад на рівній поверхні.*

УВАГА

Небезпека травм та пошкоджень!

➔ *Під час спорожнення можливе розпорошення каменів від вала, що підмітає.*

➔ Щоб підняти вал, що підмітає, та бічні щітки, важіль керування (1 та 3) перевести назад.
➔ Щоб закрити кришку резервуару, важіль керування (4) перевести назад.
Примітка: має засвітитися червоний індикатор.
➔ Щоб підняти резервуар для збору сміття, важіль керування резервуару для збору сміття (2) перевести назад.
➔ Повільно під'їхати до резервуару для збору пилу.
➔ Зафіксуйте стояночну гальмівну систему.
➔ Щоб відкрити кришку резервуару, важіль керування кришки резервуару (4) перевести вперед і спорожнити резервуар для сміття.
Примітка: має засвітитися зелений індикатор.
➔ Щоб закрити кришку резервуару, важіль керування кришки резервуару (4) перевести назад до фіксації в кінцевому положенні.
Примітка: має засвітитися червоний індикатор.
➔ Відпустите стоянкове гальмо
➔ Повільно від'їхати від резервуару для збору пилу.
➔ Щоб опустити резервуар для збору сміття в кінцеве положення, важіль керування резервуара для збору сміття (2) перевести вперед

Вимкнути пристрій

➔ Щоб підняти вал, що підмітає, та бічні щітки, важіль керування (1 та 3) перевести назад.
➔ Щоб закрити кришку резервуару, важіль керування (4) перевести назад.
➔ Повністю перевести назад регулювальник числа обертів двигуна.
➔ Натиснути та утримувати педаль гальма.
➔ Зафіксуйте стояночну гальмівну систему.
➔ Ключ запалювання повернути в позицію "0" і витягнути його з замка.

Транспортування

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***
Небезпека отримання травм та ушкоджень! При транспортуванні слід звернути увагу на вагу пристрою.
➔ Ключ запалювання повернути в позицію "0" і витягнути його з замка.
➔ Зафіксуйте стояночну гальмівну систему.
➔ Прикріпити пристрій до стійких місць кріплення (4 шт) за допомогою натяжних ременів, тросів або ланцюгів.
➔ Зафіксувати апарат, підклавши під його колеса клини.
➔ При перевезенні апарату в транспортних засобах слід враховувати місцеві діючі державні норми, направлені на захист від ковзання та перекидання.

Зберігання/Виведення з експлуатації

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***
Небезпека травм та пошкоджень!
➔ *При зберіганні враховувати вагу пристрою.*
➔ Поставити пристрій на рівну поверхню в сухому та захищеному від морозу місці. Накрити для захисту від пилу.
➔ Щоб уникнути ушкодження щетини, підняти вал, що підмітає, та бічні щітки.
➔ Ключ запалювання повернути в позицію "0" і витягнути його з замка.
➔ Зафіксуйте стояночну гальмівну систему.
➔ Вжити заходів проти мимовільного скочування машини, що підмітає.
➔ При чеканні морозів спустити воду для того, що розпиляло і перевірити, чи досить антифризу у воді, що охолоджує.

Якщо машина не використовується протягом тривалого часу, слід дотримуватися наступних вказівок:
➔ Почистити машину зсередини й зовні.
➔ Замінити моторне мастило.
➔ Зняти мінусову клему акумуляторної батареї, якщо пристрій не буде використовуватись довше, ніж 4 тижні.
➔ Акумулятор слід заряджати прибл. кожні два місяці.
➔ Накрити акумулятор та захистити від короткого замикання.

Догляд та технічне обслуговування

Загальні вказівки

ОБЕРЕЖНО
Небезпека пошкодження!
Не промивайте фільтр для дрібного пилу.
Усі ковпаки пристрою можна відкривати лише в місцях, захищених від потрапляння води.
➔ Ремонтні роботи можуть проводитися лише авторизованими сервісними службами або спеціалістами у цій сфері, які ознайомлені з усіма важливими правилами техніки безпеки.
➔ Пристрої, що використовуються комерційно у відповідності до місцевих вимог, підлягають проведенню перевірки з техніки безпеки згідно VDE 0701.
➔ Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
➔ Ключ запалювання повернути в позицію "0" і витягнути його з замка.
➔ Зафіксуйте стояночну гальмівну систему.

Чищення

ОБЕРЕЖНО
Небезпека ушкодження! Не дозволяється чистити пристрій з водяного шланга або струменем води під високим тиском (небезпека короткого замикання та інших пошкоджень).

Чищення апарата зсередини

⚠ ***Обережно!***
Небезпека травмування! Одягайте захисну маску проти пилу і захисні окуляри.
➔ Протерти апарат ганчіркою.
➔ Обдути апарат повітрям під тиском.

Чищення апарата зовні

➔ Очистити апарат, використовуючи для цього вологу ганчірку, просочену слабким лужним розчином.

Вказівка: Забороняється використання агресивних мийних засобів.

Періодичність технічного обслуговування

Вказівка: Лічильник робочих годин повідомляє про момент проведення обслуговування.

Технічне обслуговування, що здійснюється клієнтом

Вказівка: Всі роботи з технічного обслуговування з боку клієнта повинні проводитися кваліфікованим фахівцем. В разі потреби в будь-який момент можна звернутися по допомогу в спеціалізовану торговельну організацію фірми Kärcher.

Щоденне технічне обслуговування:
➔ Перевірити рівень заповнення паливного бака.
➔ Перевірити рівень мастила у двигуні.
➔ Перевірити рівень охолоджуючої рідини.
➔ Перевірити тиск у шинах.
➔ Перевірити вал, що підмітає і бічні щітки на зношування й наявність стрічок, що намоталися.
➔ Перевірити колеса на наявність стрічок, що намоталися.
➔ Перевірити відцентровий сепаратор та повітряний фільтр, при необхідності очистити.
➔ Перевірити стан всіх елементів управління.
➔ Перевірити прилад на предмет пошкоджень.

➔ Виконати чищення фільтру для пилу за допомогою кнопки чищення фільтру.

Щотижневе технічне обслуговування:

➔ Перевірити паливний фільтр.
➔ Очистити водяний радіатор.
➔ Очистити гідравлічний масляний радіатор.
➔ Перевірити гідравлічну установку.
➔ Перевірити рівень гідравлічного мастила.
➔ Перевірити рівень гальмівної рідини.
➔ Перевірити ущільнювальні планки на зношеність та при потребі замінити.
➔ Перевірити і змастити кришку резервуару.

Технічне обслуговування частин, що зношуються:

➔ Замініть ущільнювальні планки.
➔ Відрегулювати або замінити бічні ущільнення.
➔ Замініть вал, що підмітає.
➔ Замініть бічні щітки.

Вказівка: Докладніше див. розділ "Технічне обслуговування".

Технічне обслуговування, що здійснюється службою обслуговування споживачів

Обслуговування через 50 годин роботи:

➔ Перше технічне обслуговування слід виконувати відповідно до формуляру технічного огляду сервісної служби.

Технічне обслуговування після 250/500/1000/1500/2000 годин експлуатації:

➔ Технічне обслуговування слід виконувати відповідно до формуляру технічного огляду сервісної служби.

Вказівка: Для збереження права на гарантійне обслуговування всі роботи з технічного й профілактичного обслуговування протягом гарантійного періоду повинні проводитися вповноваженою сервісною службою фірми Kärcher відповідно до брошури по технічному обслуговуванню

Профілактичні роботи

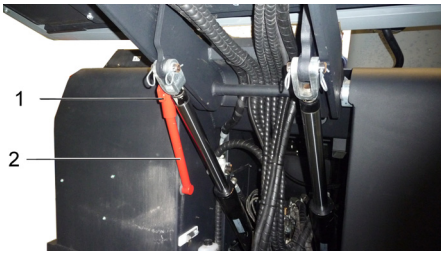
Підготовка:

➔ Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
➔ Ключ запалювання повернути в позицію "0" і витягнути його з замка.
➔ Зафіксуйте стояночну гальмівну систему.

Загальні вказівки щодо безпеки

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека травмування! Завжди при піднятому резервуарі для збору сміття встановлювати запобіжні штанги.



1 Тримач запобіжної штанги
2 Запобіжна штанга

➔ Відкинути наверх запобіжну штангу для спорожнення піднятого резервуару і вставити її у тримач (запобіжний)

	Будь ласка, не допускайте потрапляння моторних мастил, мазуту, дизельного палива та бензину в навколишнє середовище. Будь ласка, захищайте грунт та утилізуйте віпрацьовані мастила, не зашкоджуючи навколишньому середовищу.

Вказівки з техніки безпеки щодо акумуляторів

При роботі з акумуляторами слід дотримуватися наступних попереджувальних вказівок:

	Дотримуватися вказівок на акумуляторі, в інструкції з користування та у посібнику з експлуатації пристрою!
	Носити захист для очей!
	Не допускати дітей до електроліту та акумуляторів!
	Небезпека вибуху!
	Забороняється розведення відкритого вогню, іскріння, створення відкритих джерел світла та паління!
	Небезпека хімічних опіків!
	Перша допомога!
	Попереджувальне маркування!
	Утилізація!
	Не викидати акумулятор у контейнер для сміття!

⚠ ***Обережно!***

Небезпека вибуху! Не класти інструменти або подібні предмети на акумулятор, тобто на виводи полюсів, і на з'єднувальні елементи.

⚠ ***Обережно!***

Небезпека травмування! Ніколи не торкатися до свинцевих елементів. Після робіт з акумулятором необхідно помити руки.

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека загоряння й вибуху!

– *Забороняється паління й розведення відкритого вогню.*
– *Приміщення, у якому заряджаються акумулятори, повинне добре провітрюватися, тому що при зарядці виділяється газ, що легко вибухає.*

⚠ ***Обережно!***

Небезпека хімічних опіків!

– *При влученні бризків електроліту в очі або на шкіру промити великою кількістю чистої води.*
– *Після цього негайно звернутися до лікаря.*
– *Брудний одяг запрати.*

Установити акумулятор і підключити його

➔ Поставити акумулятор у тримач акумулятора.
➔ Затягти тримачі на дні акумуляторної батареї.
➔ Підключити полюсний затискач (червоний кабель) до полюса (+).
➔ Підключити полюсний затискач до полюса (-).

Вказівка: Перевірити, чи надійно захищає мастило полюса акумулятора та затискачі.

Перевірка й корегування рівня рідини в акумуляторі

ОБЕРЕЖНО

В акумуляторах, у які заливається кислота, слід регулярно перевіряти рівень рідини.

– Щільність електроліту повністю зарядженого акумулятора дорівнює 1,28 кг/л при температурі 20 °C .
– Щільність електроліту частково зарядженого акумулятора дорівнює від 1,00 до 1,28 кг/л.
– У всіх елементах щільність електроліту повинна бути однаковою.

➔ Вигвинтити всі пробки акумуляторних елементів.
➔ Кислотоміром взяти проби з кожного елемента.
➔ Проби електроліти вилити в ті ж самі елементи.
➔ При занадто низькому рівні рідини залити в елементи дистильовану воду до відмітки.
➔ Зарядити акумулятор.
➔ Загвинтити пробки акумуляторних елементів.

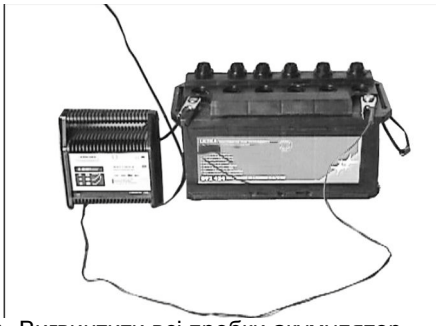
Зарядити акумулятор

⚠ ***Обережно!***

Небезпека травмування! При роботі з акумуляторами слід дотримуватися правил техніки безпеки. Дотримуватися інструкції з експлуатації виробника зарядного пристрою.

⚠ ***Обережно!***

Заряджати акумулятор тільки за допомогою відповідного зарядного пристрою.



➔ Вигвинтити всі пробки акумуляторних елементів.
➔ З'єднати кабель (+) зарядного пристрою з позитивним полюсом акумулятора.
➔ З'єднати кабель (-) зарядного пристрою з негативним полюсом акумулятора.
➔ Вставити штепсельну вилку у мережу і увімкнути зарядний пристрій.
➔ Акумулятор слід заряджати струмом з мінімальною силою струму.

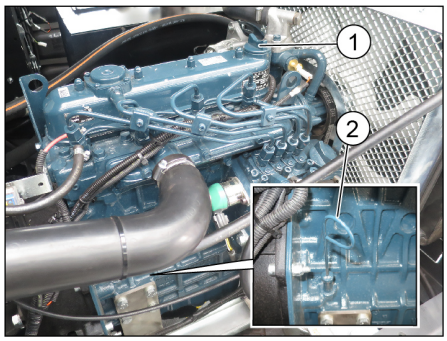
Вказівка: Після зарядки акумулятора від'єднувати зарядний пристрій спочатку від мережі, потім від акумулятора.

Вийняти акумуляторну батарею

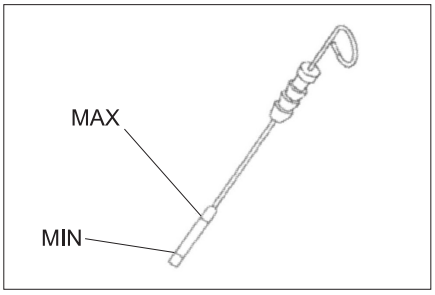
➔ Відключити полюсний затискач від полюса (-).
➔ Відключити полюсний затискач від полюса (+).
➔ Послабити тримачі на дні акумуляторної батареї.
➔ Вийняти акумулятор з тримача акумулятора.
➔ Використаний акумулятор слід утилізувати відповідно до діючих норм.

Перевірка рівня і доливання мастила

⚠ ***Обережно!***
Небезпека опіку!
➔ Дати двигуну охолонути.
➔ Перевірку рівня мастила у двигуні здійснювати щонайменше через 5 хвилин після вимикання двигуна.



1 Кришка, отвір для заливки мастила
2 Покажчик рівня мастила
➔ Витягнути покажчик рівня мастила.
➔ Витерти покажчик і знову його вставити.
➔ Витягнути покажчик рівня мастила.
➔ Зняти показання рівня мастила.
➔ Знову вставити покажчик рівня мастила.



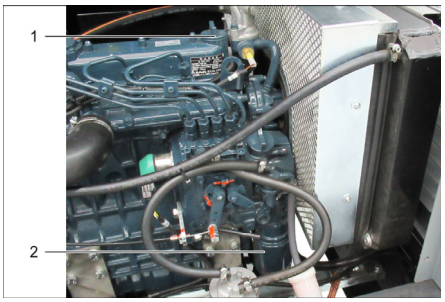
– Рівень мастила повинен перебувати між відмітками "MIN" і "MAX".
– Якщо рівень мастила нижче відмітки "MIN", долити мастило
– Не заливати мастило вище відмітки "MAX".
➔ Відкрутити різьбову пробку отвору для заливки мастила.
➔ Залити моторне мастило.
Вид масла: див. Технічні дані
➔ Закрити отвір для заливу мастила.
➔ Зачекати принаймі 5 хвилин.
➔ Перевірити рівень мастила у двигуні.

Замінити в двигуні мастило та фільтр.

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***
Небезпека опіку!
➔ *Для заміни моторного мастила та фільтра моторного мастила дати машині охолонути, поки не зникне небезпека опіків.*

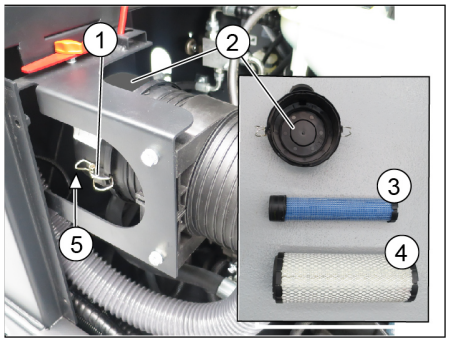
Вказівка
Прогрівання двигуна полегшує злив моторного мастила.

1 Нарізна пробка мастилозливного отвору
➔ Підготувати ємність для зливу мінімум 10 літрів мастила.
➔ Вимкнути двигун.
➔ Відгвинтити мастилоналивну кришку.
➔ Вигвинтити пробку мастилоналивного отвору.
➔ Злити мастило.



1 Мастилоналивна кришка
2 Фільтр для моторного мастила
➔ Вигвинтити мастильний фільтр.
➔ Прочистити кріплення та ущільнювальні поверхні.
➔ Перед встановленням змастити мастилом ущільнення нового мастильного фільтру.
➔ Встановити новий мастильний фільтр та міцно затягти.
➔ Закрутити пробку-заглушку для зливу мастила з новим ущільненням.
Момент затягування: ...Нм
➔ Залити моторне мастило.
Марки мастил та рівень заповнення зазначені в главі "Технічні дані".
➔ Закрити мастилоналивну кришку.
➔ Дати попрацювати двигуну приблизно 30 секунд.
➔ Зачекати принаймі 5 хвилин.
➔ Перевірити рівень мастила у двигуні.
➔ Перевірити на герметичність.
➔ Передати відпрацьоване мастило у відповідний пункт збору.

Чищення та заміна повітряного фільтру



1 Блокування
2 Корпус повітряного фільтра
3 Запобіжний патрон
4 Фільтрувальний патрон
5 Вентиляційний отвір направлений вниз
➔ Відкрити блокування.
➔ Зняти корпус повітряного фільтру.
➔ Зняти фільтрувальний патрон.
➔ Прочистити внутрішню сторону корпусу повітряного фільтру.
➔ Запобіжний патрон знімати лише у разі його заміни.
➔ Очистити фільтрувальний елемент: на твердій поверхні вибити пил та продути стисненим повітрям назовні під тиском макс. 30 psi (2 бар).
➔ Поверхня ущільнення та фільтрувальний елемент для встановлення повинні бути чистими та неушкодженими.
➔ Вставити очищений фільтрувальний елемент.
Важливо: Надто забруднений або пошкоджений фільтрувальний елемент необхідно замінити.
➔ У разі заміни фільтрувального елементу замінити й запобіжний патрон.
Важливо: Під час заміни фільтрувального елементу та запобіжного патрона пил у жодному разі не повинна потрапити до всмоктувального отвору.

***Вказівка**: Монтажне положення - вентиляційний отвір направлений вниз (див. малюнок).*

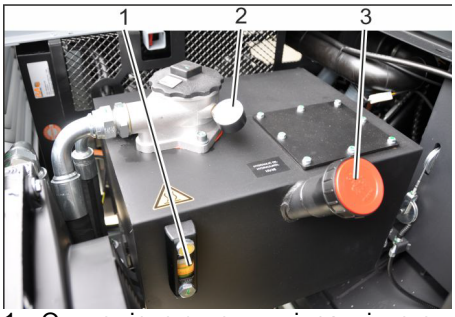
1 Смушкова гайка
2 Відцентровий сепаратор
➔ Відгвинтити смушкову гайку на відцентровому сепараторові.
➔ Очистити відцентровий сепаратор.

Перевірити рівень гідравлічного мастила та долити його

ПОВІДОМЛЕННЯ

Резервуар для збору сміття не має бути піднятий.

➔ Відкрити кожух двигуна.



1 Оливомірне скло для гідравлічного мастила
2 Манометр
3 Кришка, отвір для заливки мастила
➔ Перевірити рівень мастила в гідравлічній системі в оглядовому вікні.
– Рівень мастила повинен перебувати між відмітками "MIN" і "MAX".
– Якщо рівень мастила нижче відмітки "MIN", долити мастило.
➔ Відкрутити кришку отвору для заливки мастила.
➔ Очистити область заливки.
➔ Долити гідравлічне мастило.
Вид масла: див. Технічні дані
➔ Нагвинтити кришку отвору для заливки мастила.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Якщо манометр вказує на підвищення тиску гідравлічного мастила, необхідно звернутися в сервісну службу Kärcher з питання заміни фільтру для гідравлічного мастила.

Перевірити гідравлічну установку

ПОВІДОМЛЕННЯ

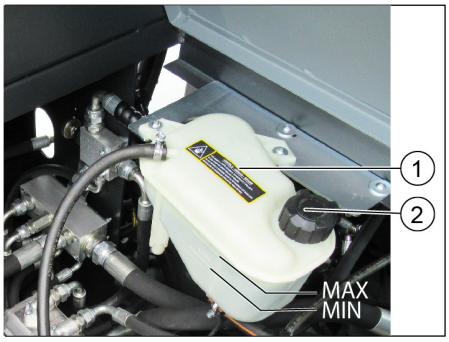
Технічне обслуговування гідравлічної установки має здійснювати лише сервісна служба.

➔ Зафіксуйте стояночну гальмівну систему.
➔ Запустити двигун.
➔ Перевірити гідравлічні шланги та з'єднання на герметичність.

Перевірка та обслуговування водяного радіатора

⚠ ***Небезпечно***

Небезпека ошпаритись окропом! Пристрій повинен остудитися як мінімум 20 хвилин.



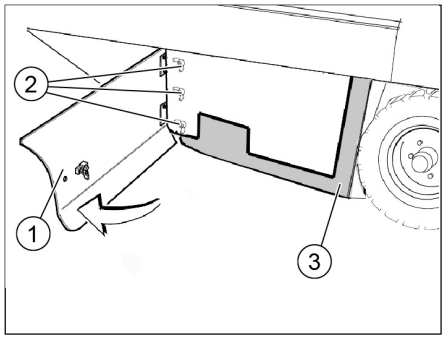
1 Компенсаційний бачок радіатора рідинного охолодження
2 Запірна кришка
➔ Перевірити рівень води, що охолоджує, в компенсаційному баку (рівень води між відмітками МІН і МАКС).
➔ Очистити пластини радіатора.
➔ Перевірити шланги радіатора та з'єднання на щільність.
➔ Очистити вентилятор.

Перевірити вал, що підмітає

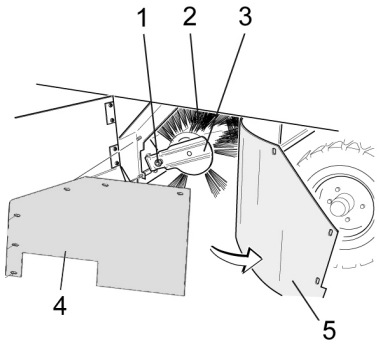
➔ Запустити двигун.
➔ Підняти резервуар для збору сміття в початкове положення.
➔ Вимкнути двигун.
➔ Зафіксуйте стояночну гальмівну систему.
➔ Встановити запобіжні штанги для спорожнення піднятого резервуару.
➔ Видалити з вала, що підмітає, стрічки й мотузки, що намоталися.
➔ Вийняти запобіжні штанги.
➔ Запустити двигун.
➔ Відпустити резервуар для збору сміття в початкове положення.
➔ Вимкнути двигун.

Заміна вала, що підмітає

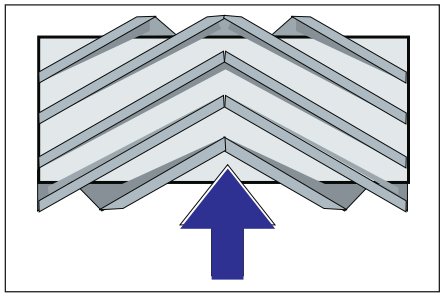
З опущеним резервуаром для збору сміття.



1 Бічна обшивка, права
2 Смушкова гайка
3 Бічне ущільнення
➔ Відкрити праву бічну обшивку ключем.
➔ Відгвинтити смушкові гайки, розташовані на плоскій стопорній шайбі, від бічного ущільнення та зняти плоску стопорну шайбу.



1 Кріпильний гвинт тримача валу, що підмітає
2 Вал, що підмітає.
3 Тримач валу, що підмітає
4 Плоска стопорна шайба бічного ущільнення
5 Бічне ущільнення
➔ Відкинути назовні бічне ущільнення.
➔ Вигвинтити кріпильний гвинт тримача валу, що підмітає, та обернути назовні приймальний пристрій.
➔ Витягнути вал, що підмітає.



Розташування вала, що підмітає при установці по напрямку руху (вигляд зверху)

Вказівка: При установці нового вала, що підмітає, звернути увагу на положення щетини

➔ Установити новий вал, що підмітає. Пази валу, що підмітає, повинні збігтися з виступами балансира.

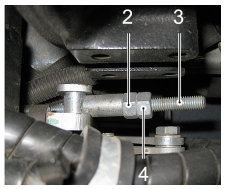
Вказівка: Після установки нового підмітального валу необхідно заново відрегулювати площину підмітання.

Перевірка й коректування площини підмітання для вала, що підмітає

➔ Перевірити тиск у шинах.
➔ Вимкнути всмоктувальний вентилятор.
➔ Поставити машину, що підмітає, на рівну гладку підлогу, покриту видимим шаром пилу або мела.
➔ Опустити за допомогою важелю для керування вал, що підмітає і дати приладу попрацювати (прибл. 10 с).
➔ Підняти вал, що підмітає.
➔ Дати пристрою задній хід.
➔ Перевірити площину підмітання.

Профіль підмітання повинен мати вигляд рівномірного прямокутника шириною 80-85 мм.

Монтування профілю підмітання

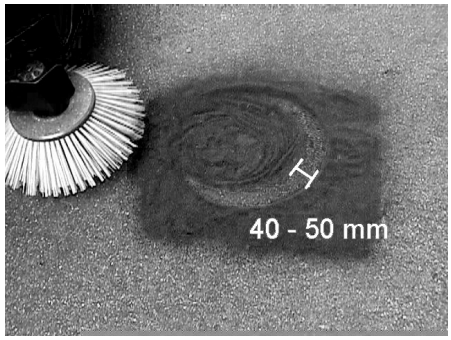


1 Пружина
2 Регулювальна гайка
3 Контргайка
4 Різьбовий шток

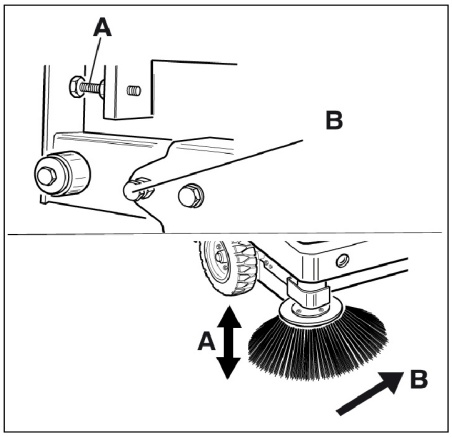
➔ Відрегулювати положення профілю підмітання шляхом перестановки регулювального гвинта.
➔ Перевірити площину підмітання.

Перевірка та коректування профілю підмітання для вала, що підмітає

➔ Перевірити тиск у шинах.
➔ Підняти циліндричну й бічну щітки за допомогою важелів керування.
➔ Поставити машину, що підмітає, на рівну гладку підлогу, покриту видимим шаром пилу або мела.
➔ Важіль керування бічних щіток (3) вперед: Бічна щітка опускається.
➔ Дати бічній щітці попрацювати близько 10 секунд.
➔ Підняти бічні щітки.
➔ Дати пристрою задній хід.
➔ Перевірити площину підмітання.



Ширина профілю підмітання повинна становити від 40 до 50 мм.



➔ Відрегулювати положення плоскості підмітання за допомогою двох регулювальних гвинтів.
➔ Перевірити площину підмітання.

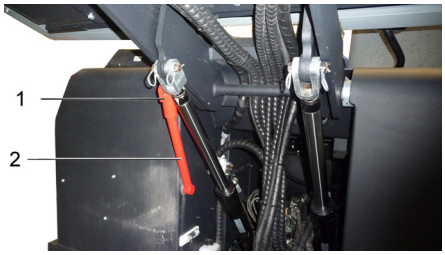
Встановити бічні ущільнення

➔ Перевірити тиск у шинах.
➔ Підняти наверх резервуар для збору сміття та зафіксувати за допомогою запобіжної штанги.

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека травмування! Завжди при піднятому резервуарі для збору сміття встановлювати запобіжні штанги.

➔ Відкинути наверх запобіжну штангу для спорожнення піднятого резервуару і вставити її у тримач (запобіжний)



1 Тримач запобіжної штанги
2 Запобіжна штанга

➔ Відкрити бічну панель, як описано в главі „Заміна валу, що підмітає“ вище.
➔ Ослабити 6 смушкових гайок на бічній плоскій стопорній шайбі.
➔ Ослабити 3 гайки (SW 13) на передній плоскій стопорній шайбі.
➔ Натискувати бічне ущільнення вниз (подовжній отвір), поки його край не виявиться на відстані 1 - 3 мм від підлоги.
➔ Пригвинтити плоску стопорну шайбу.
➔ Повторити послідовність для іншої сторони пристрою.

Перевірити тиск у шинах

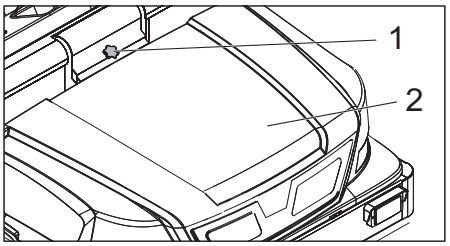
➔ Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
➔ Підключити до вентиля шини пристрій для перевірки тиску в шинах.
➔ Перевірити тиск у шинах, при необхідності, відкоригувати тиск.
➔ Зведення про допустимий рівень тиску в шинах див. в розділі "Технічні дані".

Перевірка/заміна фільтра для дрібного пилу

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

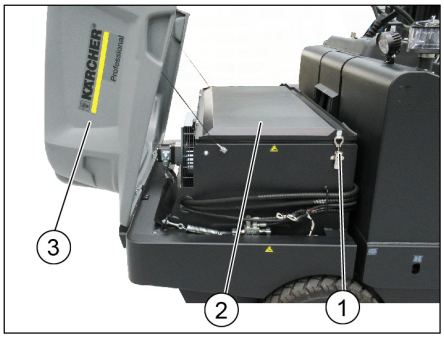
Небезпека травмування!
При роботі з фільтрувальною установкою носити маску для захисту від пилу. Дотримуватися приписань по техніці безпеки відносно обігу із дрібним пилом.

➔ Очистити фільтр для дрібного пилу, натиснувши кнопку очищення фільтра.
➔ Спорожнити резервуар для збору сміття.



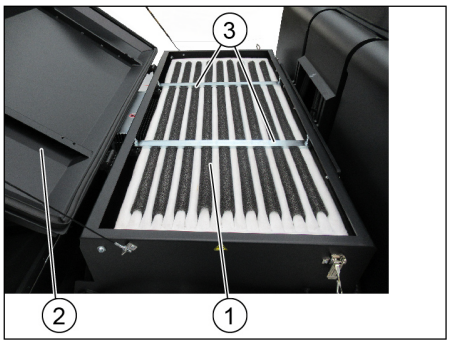
1 Блокування кришки пристрою
2 Кришка пристрою

➔ Відкрити блокування. Для цього необхідно відкрутити гвинт з голівкою у вигляді зірочки.
➔ Відкинути кришку пристрою вперед.



1 Замок, кришка фільтра (2x)
2 Кришка фільтра
3 Кришка пристрою

➔ Відкрити кришку фільтра.



1 Фільтр тонкого очищення
2 Кришка фільтра
3 Поперечні планки

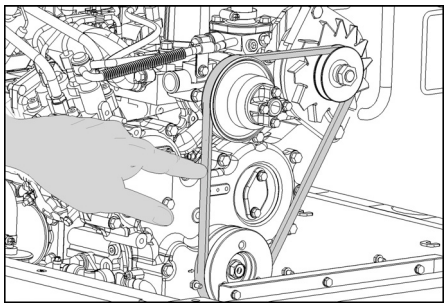
➔ Відкрити кришку фільтра.
➔ Перевірити фільтр для дрібного пилу, за необхідності очистити або замінити.

Вказівка

Заміну фільтра для дрібного пилу дозволяється доручати лише працівникам сервісної служби Kärcher.

➔ Встановіть та зафіксуйте кришку фільтра.

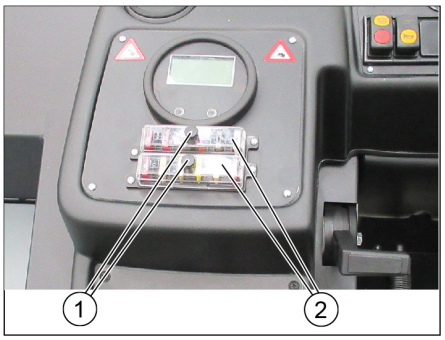
Перевірити та відрегулювати клиновий ремінь



Клиновий ремінь при тиску 10 кг повинен провисати близько на 7-9 мм.

➔ Натягнення клинового ременя встановлюється уповноваженим працівником сервісної служби.

Замінити запобіжники



1 Гайка з насічкою
2 Кришка блоку запобіжників

➔ Викрутити гайку з подовжньою накаткою.
➔ Відкрити кришку на блоці запобіжників.
➔ Перевірити запобіжники.
➔ Несправні запобіжники замінити.
Вказівка: Використовувати запобіжники лише з однаковим значенням.
➔ Перевірити запобіжники.

FU 01	Запалювання	10 A
FU 02	Передпусковий розігрів	5 A
FU 03	Багатофункціональна індикація	5 A
FU 04	Вібраторна система	20 A
FU 05	Попередження про рух заднім ходом та індикатор складання	10 A
FU 06	Освітлення кабіни Склоочисник (опція)	10 A
FU 07	Підсвічування Покажчик повороту (опція)	10 A
FU 08	Підсвічування Blue Spot (опція)	10 A
FU 09	Задні габаритні ліхтарі (опція)	7,5 A
FU 10	Ближнє світло (опція)	10 A
FU 11	Передні габаритні ліхтарі (опція)	7,5 A
FU 12	Радіатор гідравлічної системи	25 A
FU 13	Головний запобіжник	60 A
FU 15	Свічки запалювання	70 A
FU 20	Вентилятор (опція)	20 A
FU 21	Вентилятор кабіни (опція)	25 A
FU 22	Компресор (опція)	7,5 A

➔ Несправні запобіжники замінити.
Вказівка: Використовувати запобіжники лише з однаковим значенням.

Заява при відповідність Європейського співтовариства

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

Продукт: Машина для підмітання з місцем для водія
Тип: 1 186-145.0

Відповідна директива ЄС
2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС)
2014/30/EU
2000/14/ЄС

Прикладні гармонізуючі норми
EN 60335–1
EN 60335–2–72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000–6–2: 2005
EN 62233: 2008

Запропоновані національні норми
-

Застосовуваний метод оцінки відповідності
2000/14/ЄС: Доповнення V

Рівень потужності дБ(A)
Виміряний: 100
Гарантований: 103

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Уповноважений співробітник по веденню документообігу:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

Допомога у випадку неполадок

Несправність	Усунення
Прилад не запускається	Зайняти місце на сидінні оператора, система контактного вимикача сидіння активується.
	Акумуляторну батарею зарядити або замінити
	Заправити пальним, видалити повітря з паливної системи.
	замінити паливний фільтр Замінити фільтр попереднього очищення палива
	Перевірити й при необхідності відремонтувати трубопровід паливної системи й з'єднання
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Двигун працює нерівномірно	Очистити повітряний фільтр або замінити патрон фільтру
	Перевірити й при необхідності відремонтувати трубопровід паливної системи й з'єднання
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Двигун перегрівся	Долити речовину, що охолоджує
	Промити радіатор
	Збільшити натягнення клинового ременя
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Двигун працює, але агрегат рухається тільки повільно або взагалі не рухається.	Відпустити стоянкове гальмо
	Перевірити наявність стрічок та шнурів, що намоталися.
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Свистячий шум в гідравлічній системі	Залити робочу рідину для гідравлічних систем
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Щітки обертаються повільно або не обертаються зовсім	Повністю висунути вперед дросельний важіль (висока частота обертів).
	Перевірити наявність стрічок та шнурів, що намоталися.
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Невелика потужність всмоктування або її відсутність в області щіток	Очистка фільтра
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Апарат сильно порошить	Встановити бічні ущільнення
	Увімкнути нагнітач
	Очищення фільтра для пилу
	Заміна ущільнень фільтру
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Підмітальний пристрій не забирає сміття	Видалити вміст із резервуара для збору сміття
	Повністю закрити резервуар для сміття
	Очищення фільтра для пилу
	Заміна вала, що підмітає
	Монтування профілю підмітання
	Заміна ущільнюючих стрічок на резервуарі для збору сміття
	Усунення блокування валу, що підмітає
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Резервуар для сміття не піднімається або не опускається	Зняти фіксуючу опору з контейнера для сміття.
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Резервуар для збору сміття обертається тільки повільно або взагалі не обертається	Звернутися в сервісну службу Karcher
Несправності елементів, що приводяться в дію гідравлічною системою	Звернутися в сервісну службу Karcher

Технічні характеристики

		KM 170/600 R D Classic
Характеристики приладу		
Швидкість руху, вперед	km/h	14
Швидкість руху, назад	km/h	14
Здатність підйому в гору (макс.)	--	18%
Оброблювана поверхня, без бічних щіток	m^2/h	18800
Оброблювана поверхня, з 1 бічною щіткою	m^2/h	23800
Оброблювана поверхня, з 2 бічними щітками	m^2/h	28000
Робоча ширина, без бічних щіток	mm	1344
Робоча ширина, з 1 бічною щіткою	mm	1700
Робоча ширина, з 2 бічними щітками	mm	2000
Тип захисту, краплезахисний	--	IPX 3
Тривалість використання при повному баку	h	4,5
Двигун		
Тип	--	Kubota V1505 (E4B)
Конструкція	--	Чотирьохциліндровий чотиритактний дизельний двигун
Тип охолоджування	--	Водяне охолодження
Напрямок обертання	--	проти годинникової стрілки
Літраж	cm^3	1498
Макс. потужність	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
Акумулятор	В, А·год	12, 72
Робочі матеріали		
Моторне мастило- об'єм	l	6
Моторне мастило - Тип	> 25 °C	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	0–25 °C	SAE20, SAE10W-30
	< 0 °C	SAE10, SAE10W-30
Гідравлічне мастило	--	Renol HV 46
Гідравлічне мастило - об'єм	л	37
Охолоджувальна рідина (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
Для місць змащення, які необхідно змащувати вручну		Універсальне мастило
Резервуар для збору сміття		
Макс. висота розвантаження	mm	1540
Обсяг резервуара для збору сміття	л	600
Вал, що підмітає.		
Діаметр вала, що підмітає	mm	400
Ширина вала, що підмітає	mm	1344
Число обертів	1/min	340
Профіль підмітання	mm	80
Бічна щітка		
Діаметр бічних щіток	mm	650
Кількість обертів (плавно)	1/min	0–63
Колеса		
Розмір спереду	--	6,00–8
Тиск повітря, спереду	bar	8
Розмір позаду	--	5,00–8
Тиск повітря, позаду	bar	8
Гальма		
Переднє колесо	--	механічні
Заднє колесо	--	гідростатичний
Система фільтрування і всмоктування		
Конструкція	--	Плоский складчастий фільтр

		KM 170/600 R D Classic
Число обертів	1/min	2900
Система фільтрування й всмоктування	m^2	9,1
Номінальний нижній тиск, система всмоктування	mbar	18,5
Номінальний об'єм потоку, система всмоктування	m^3/h	1650
Вібраторна система	--	Електричний двигун
Умови навколишнього середовища		
Температура	°C	від -5 до +40
Вологість повітря, без утворення роси	%	0–90
Значення встановлене згідно EN 60335-2-72		
Рівень шуму		
Рівень шуму L_{pA}	dB(A)	82
Небезпека K_{pA}	dB(A)	3
Рівень потужності шуму L_{WA} + небезпека K_{WA}	dB(A)	103
Вібрація пристрою		
Значення вібрації рука-плече	m/s^2	0,7
Небезпека K	m/s^2	0,2
Сидіння	m/s^2	0,5
Небезпека K	m/s^2	0,1
Розміри та вага		
Довжина x ширина x висота	mm	2742 x 1904 x 2213
Радіус повороту праворуч	mm	2525
Радіус повороту ліворуч	mm	2490
Порожня вага (без монтажних комплектів)	kg	1695
Допустима загальна вага	kg	2701
Допустиме навантаження на передню вісь	kg	1703
Допустиме навантаження на задню вісь	kg	998
Вміст паливного баку, дизельне пальне	l	26
Можливі зміни у конструкції пристрою!		

		KM 170/600 R D كلاسيكي
عدد اللفات	1/min	2900
سطح الفلترة الخاص بفلتر الأتربة الناعمة	m^2	9,1
التفريغ الاسمي لنظام الشفط	mbar	18,5
معدل الدفق الحجمي لنظام الشفط	m^3/h	1650
نظام الاهتزاز	--	المحرك الكهربائي
الظروف البيئية		
درجة الحرارة	°C	إلى +40 5-
الرطوبة، غير مندية	%	90 - 0
تم احتساب القيم وفقاً للمواصفة الأوروبية EN 60335-2-72		
انبعاث الضوضاء		
مستوى ضغط الصوت L_{pA}	dB(A)	82
الشك K_{pA}	dB(A)	3
مستوى قدرة الصوت L_{WA} + الشك K_{WA}	dB(A)	103
اهتزازات الجهاز		
قيمة اهتزاز الذراع اليدوي القيمة الكلية للاهتزاز	m/s^2	0,7
الشك K	m/s^2	0,2
المقعد	m/s^2	0,5
الشك K	m/s^2	0,1
المقاييس والأوزان		
الطول × العرض × الارتفاع	mm	2742 × 1904 × 2213
نصف قطر الدوران جهة اليمين	mm	2525
نصف قطر الدوران جهة اليسار	mm	2490
الوزن الفارغ (بدون أطقم التركيب)	kg	1695
الوزن الإجمالي المسموح به	kg	2701
الحمل المسموح به للمحور الأمامي	kg	1703
الحمل المسموح به للمحور الخلفي	kg	998
سعة خزان وقود الديزل	l	26

جميع حقوق إدخال تعديلات فنية محفوظة!

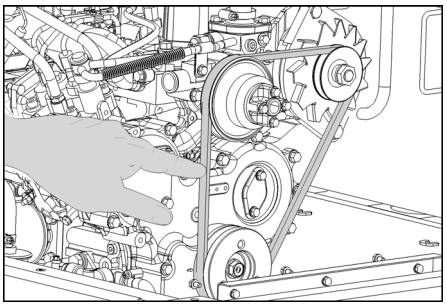
البيانات الفنية

		KM 170/600 R D كلاسيكي
بيانات الجهاز		
سرعة السير للأمام	km/h	14
سرعة السير للخلف	km/h	14
القدرة على صعود المرتفعات (الحد الأقصى)	--	18%
مساحة التنظيف دون الاستعانة بالمكنسة الجانبية	m²/h	18800
مساحة التنظيف باستخدام مكنسة جانبية واحدة	m²/h	23800
السعة المساحية مع مكنستين جانبيتين	m²/h	28000
عرض التشغيل بدون مكانس جانبية	mm	1344
عرض التشغيل مع مكنسة جانبية واحدة	mm	1700
عرض التشغيل مع مكنستين جانبيتين	mm	2000
فئة الحماية، حماية ضد رذاذ الماء	--	IPX 3
فترة الاستخدام عندما يكون خزان الوقود ممتلئاً	h	4.5
المحرك		
الطراز	--	Kubota V1505 (E4B)
التصميم	--	محرك ديزل رباعي الاسطوانات رباعي الأشواط
نوع التبريد	--	التبريد بالماء
اتجاة الدوران	--	عكس اتجاه عقارب الساعة
السعة الحجمية	cm³	1498
أقصى قدرة	kW/PS	18,5/24,8 2300 1/min
البطارية	/فلط، أمبير ساعة	12، 72
مواد التشغيل		
كمية زيت الموتور	l	6
نوع زيت الموتور	مئوية° 25 <	SAE30, SAE10W-30, SAE15W-40
	مئوية° 25 - 0	SAE20, SAE10W-30
	مئوية° 0 >	SAE10, SAE10W-30
زيت هيدروليكي	--	Renol HV 46
كمية زيت الهيدروليك	لتر	37
سائل التبريد (SAE J814C)	--	Stilmoil Antifrost
لمواضع التشحيم اليدوي		الشحم متعدد الأغراض
خزان القمامة		
اقصى ارتفاع للحمولة	mm	1540
سعة خزان القمامة	لتر	600
فرشاة الكنس الدوارة		
قطر بكرة الكنس	mm	400
عرض بكرة الكنس	mm	1344
عدد اللفات	1/min	340
وجه فرشاة الكنس	mm	80
المكنسة الجانبية		
قطر المكنسة الجانبية	mm	650
عدد اللفات (بسلاسة)	1/min	0 - 63
الإطارات		
حجم الإطارات الأمامية	--	6.00-8
ضغط الهواء بالإطارات الأمامية	bar	8
المقاس في الخلف	--	5.00-8
ضغط الهواء في الخلف	bar	8
الفرامل		
العجلات الأمامية	--	ميكانيكية
العجلة الخلفية	--	هيدروليكية
نظام الفلترة والشفط		
التصميم	--	فلتر مطوي مسطح

المساعدة عند حدوث أعطال

العطل	التغلب على العطل
تعذر بدء تشغيل الجهاز	اجلس على مقعد السائق، فيتم تفعيل مفتاح تلامس المقعد.
	اشحن البطارية أو قم بتغييرها
	تزود بالوقود، قم بتصريف الهواء من دورة الوقود
	قم بتغيير فلتر الوقود تغيير الفلتر الأولي للوقود
	افحص نظام خراطيم ووصلات الوقود وأصلحه عند الحاجة
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
المحرك يدور بصورة غير منتظمة	قم بتنظيف فلتر الهواء أو تغيير خرطوشة الفلتر
	افحص نظام خراطيم ووصلات الوقود وأصلحه عند الحاجة
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
المحرك ساخن بشكل مفرط	استكمل ملء سائل التبريد
	اشطف المبرد بالماء
	قم بشد السير المخروطي
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
المحرك يدور ولكن الجهاز يتحرك ببطء أو لا يتحرك على الأطلاق	قم بتحرير فرامل تأمين الوقوف
	قم بعملية الفحص وتأكد من عدم وجود أشرطة وحبال ملفوفة.
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
صدور أصوات هادئة من الوحدة الهيدروليكية	استكمل ملء السائل الهيدروليكي
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
الفرش تدور ببطء أو لا تدور على الإطلاق	حرك ذراع التسارع للأمام تمامًا (سرعة دوران عالية).
	قم بعملية الفحص وتأكد من عدم وجود أشرطة وحبال ملفوفة.
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
قوة الشفط ضعيفة أو منعدمة داخل نطاق الفرشة	قم بتنظيف الفلتر
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
خروج غبار من الجهاز	ضبط عناصر الإحكام الجانبية
	قم بتشغيل المروحة
	قم بتنظيف فلتر الأتربة
	استبدل عناصر إحكام الفلتر
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
وحدة الكنس لا تكنس جميع المخلفات	قم بتفريغ خزان القمامة.
	اغلق خزان القمامة تمامًا
	قم بتنظيف فلتر الأتربة
	استبدل فرشاة الكنس الدوارة
	اضبط وجه فرشاة الكنس
	استبدل شرائح الإحكام الموجودة بخزان القمامة
	قم بإزالة ما يعوق تشغيل فرشاة الكنس الدوارة
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
خزان القمامة لا يتحرك صعوداً أو هبوطاً	افصل دعامة المصهر عن وعاء الكناسة
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
خزان القمامة يدور ببطء شديد أو لا يدورعلى الإطلاق	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
اختلالات في تشغيل الأجزاء المتحركة هيدروليكياً	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.

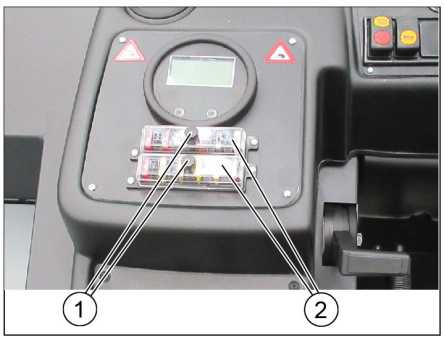
فحص وضبط السير المخروطي



يجب إرخاء السير المخروطي بمقدار 7-9 مم بضغط مقداره 10 كجم.

➔ احرص على ضبط درجة شد السير المخروطي لدى مركز خدمة عملاء معتمد.

تغيير المصاهر



1 صمولة مخرشة
2 غطاء صندوق المصاهر

➔ فك الصمولة المخرشة.
➔ افتح الغطاء الموجود على صندوق المصاهر.
➔ افحص المصاهر.
➔ قم بتغيير المصاهر التالفة.

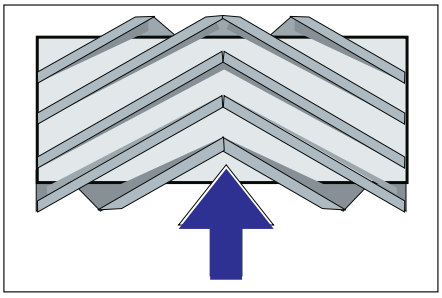
ملحوظة: اقتصر على استخدام مصاهر لها نفس القيمة.

➔ افحص المصاهر.

FU 01	الإشعال	10 أمبير
FU 02	التسخين	5 أمبير
FU 03	مبين الوظائف المتعددة	5 أمبير
FU 04	نظام الاهتزاز	20 أمبير
FU 05	إنذار الرجوع للخلف ومؤشر الغطاء	10 أمبير
FU 06	إضاءة المقصورة مسّاحات الزجاج (اختيارية)	10 أمبير
FU 07	مصباح الإضاءة إشارات تغيير الاتجاه (اختيارية)	10 أمبير
FU 08	مصباح الإضاءة بقعة زرقاء (خيار)	10 أمبير
FU 09	مصابيح الوضع خلفا (خيار)	7,5 أمبير
FU 10	الضوء المنخفض (خيار)	10 أمبير
FU 11	مصابيح الوضع أماما (خيار)	7,5 أمبير
FU 12	مبرد الهيدروليكي	25 أمبير
FU 13	المصهر الرئيسي	60 أمبير
FU 15	شمعات الإشعال	A 70
FU 20	مروحة (خيار)	20 أمبير
FU 21	كابينة المروحة (خيار)	25 أمبير
FU 22	كمبريسور (خيار)	7,5 أمبير

➔ قم بتغيير المصاهر التالفة.

ملحوظة: اقتصر على استخدام مصاهر لها نفس القيمة.



موضع تركيب فرشاة الكنس الدوارة في اتجاة السير (منظر علوي)

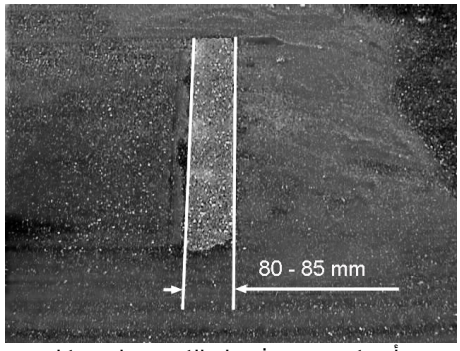
ملحوظة: عند تركيب بكرة الكنس الجديدة احرص على مراعاة الوضع الخاص بطقم الشعر الخشن.

➔ قم بتركيب فرشاة الكنس الدوارة الجديدة. يجب إدخال تجاويف فرشاة الكنس الدوارة في الكامات الموجودة بالعمود الدوراني المقابل.

ملحوظة: بعد تركيب فرشاة الكنس الدوارة الجديدة يلزم ضبط وجه فرشاة الكنس من جديد.

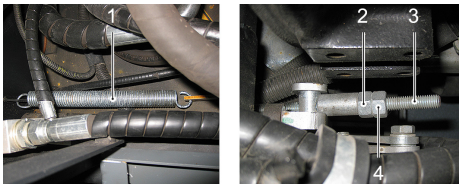
فحص وضبط وجه فرشاة الكنس الدوارة

➔ قم بمراجعة ضغط هواء الإطارات.
➔ أوقف تشغيل مروحة الشفط.
➔ تحرك بعربة الكنس على أرضية مستوية وزلقة ومغطاة بوضوح بالتراب أو الطباشير.
➔ قم بخفض بكرة الكنس لأسفل باستخدام ذراع التحكم واتركها تعمل (حوالي 10 ثواني).
➔ ارفع بكرة الكنس.
➔ تحرك بالجهاز إلى الخلف.
➔ افحص وجه فرشاة الكنس.



ينبغي أن يكون وجه فرشاة الكنس على شكل مستطيل منتظم يبلغ عرضه 80-85 مم.

ضبط وجه فرشاة الكنس

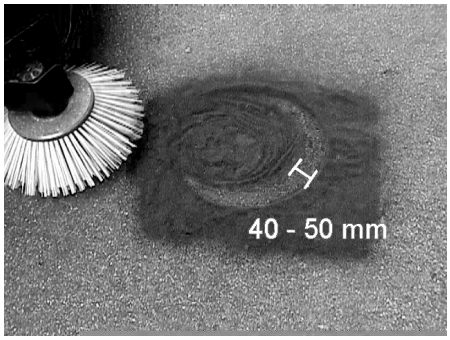


1 نابض
2 صمولة الضبط
3 صامولة معاكسة
4 قضيب ملولب

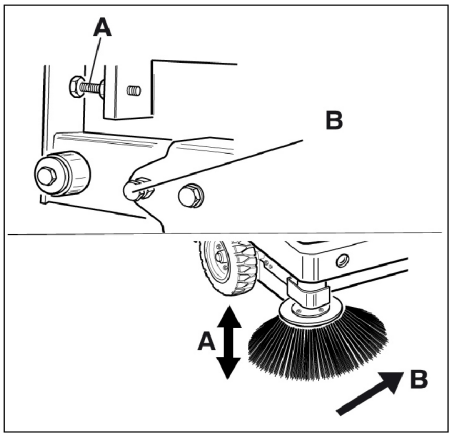
➔ ضبط موضع وجه فرشاة الكنس من خلال تعديل مسمار الضبط.
➔ افحص وجه فرشاة الكنس.

فحص وضبط وجه فرشاة المكنسة الجانبية

➔ قم بمراجعة ضغط هواء الإطارات.
➔ رفع بكرة الكنس والمكنسة الجانبية باستخدام ذراع الاستعمال.
➔ تحرك بعربة الكنس على أرضية مستوية وزلقة ومغطاة بوضوح بالتراب أو الطباشير.
➔ ذراع تحكم المكنسة الجانبية (3) للأمام: المكنسة الجانبية تنخفض لأسفل.
➔ ترك المكنسة الجانبية تعمل لمدة 10 ثوان تقريبًا.
➔ ارفع المكنسة الجانبية.
➔ تحرك بالجهاز إلى الخلف.
➔ افحص وجه فرشاة الكنس.



ينبغي أن يتراوح عرض وجه فرشاة الكنس ما بين 40 و 50 مم.



➔ قم بتصحيح وجه فرشاة الكنس من خلال مسماري الضبط.
➔ افحص وجه فرشاة الكنس.

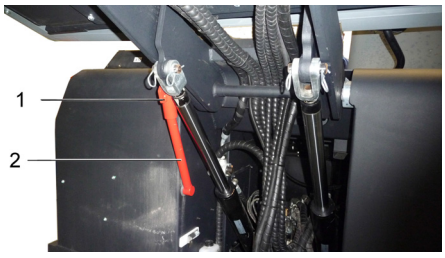
ضبط عناصر الإحكام الجانبية

➔ قم بمراجعة ضغط هواء الإطارات.
➔ ارفع خزان القمامة وثبّته باستخدام قضيب التأمين.

⚠ ***خطر***

خطر الإصابة! قم دائماً باستخدام قضيب التأمين عندما يكون خزان القمامة مرفوعاً.

➔ قم بطي قضيب التأمين المخصص لوضع التفريغ العلوي لأعلى وأدخله في الحامل (مؤمّن).



1 حامل قضيب التأمين
2 قضيب التأمين

➔ افتح الكسوة الجانبية كما هو مشروح في فصل "تغيير فرشاة الكنس الدوارة".
➔ قم بحل الصواميل المجنحة الست الموجودين بلوح التثبيت الجانبي.
➔ قم بحل الصواميل (SW 13) الثلاث الموجودين بلوح التثبيت الأمامي.
➔ استمر في الضغط على عنصر الإحكام الجانبي لأسفل (الفتحة الطولية) إلى أن تفصله عن الأرض مسافة تبلغ 1 - 3 مم.
➔ أحكم ربط ألواح التثبيت.
➔ كرر العملية على الجانب الآخر من الجهاز.

مراجعة ضغط هواء الإطارات

➔ قم بإيقاف عربة الكنس على أرضية مستوية.
➔ قم بتوصيل جهاز فحص ضغط هواء الإطارات بصمام الإطار.
➔ قم بمراجعة ضغط الهواء وتصحيح الضغط عند اللزوم.
➔ ضغط هواء الإطارات المسموح به انظر البيانات الفنية.

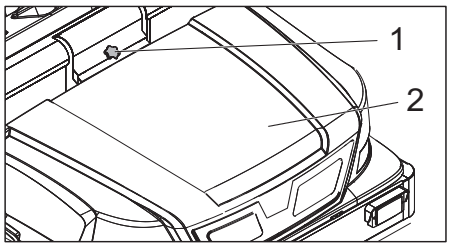
فحص / تغيير فلتر الغبار الناعم

⚠ ***تحذير***

خطر الإصابة!

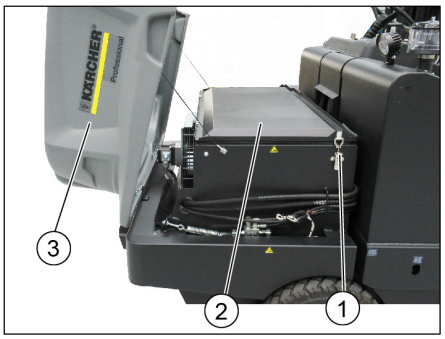
ارتد قناع الوقاية من الغبار عند إجراء أعمال على الفلتر. عليك الإلتزام بتعليمات الأمان بشأن التعامل مع الأتربة الناعمة.

➔ تنظيف فلتر الغبار الناعم باستخدام زر تنظيف الفلتر.
➔ قم بتفريغ خزان القمامة.



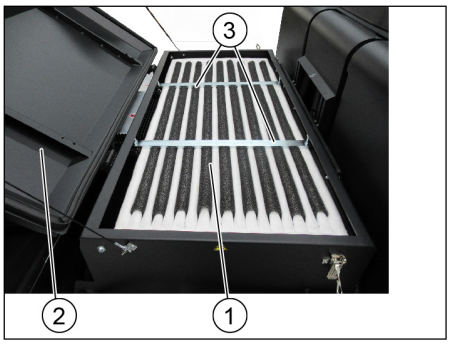
1 وسيلة تأمين غطاء الجهاز
2 غطاء الجهاز

➔ افتح وسيلة التأمين، وذلك بفك المسمار ذو المقبض النجمي.
➔ قم بطي غطاء الجهاز للأمام.



1 السدادة وغطاء الفلتر (2x)
2 غطاء الفلتر
3 غطاء الجهاز

➔ افتح غطاء الفلتر.



1 فلتر الغبار الدقيق
2 غطاء الفلتر
3 عارضة

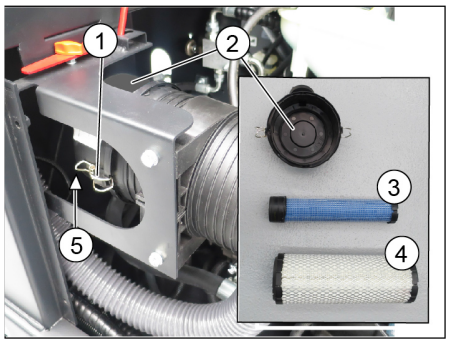
➔ افتح غطاء الفلتر.
➔ فحص فلتر الغبار الناعم، وإذا لزم الأمر ينبغي تنظيفه أو استبداله.

ملحوظة

لا يسمح باستبدال فلتر الغبار الناعم إلا من قِبل خدمة عملاء Kärcher.

➔ قم بتركيب غطاء الفلتر وتأمين قفله.

تنظيف فلتر الهواء واستبداله



1 وحدة إغلاق
2 علبة فلتر الهواء
3 خرطوشة الأمان
4 خرطوشة الفلتر
5 فتحة النفخ إلى أسفل

➔ افتح وسيلة التأمين.
➔ أخرج علبة فلتر الهواء.
➔ إخراج خرطوشة الفلتر.
➔ نظف الجانب الداخلي لصندوق فلتر الهواء.
➔ إخراج خرطوشة الفلتر عند استبدالها فقط.
➔ تنظيف قلب الفلتر: نفض الغبار على السطح الصلب باستخدام الهواء المضغوط من الداخل إلى الخارج بقوة 30 psi (2 بار) كحد أقصى.
➔ يجب أن يكون سطح الإحكام وقلب الفلتر نظيفين وبدون أضرار عند التركيب.
➔ تركيب قلب الفلتر بعد تنظيفه.

هام: يجب أن يتم تغيير قلب الفلتر شديد الاتساخ أو الفلتر التالف.

➔ إذا تم تغيير قلب الفلتر فيجب تغيير خرطوشة الأمان أيضا.

هام: لا يُسمح في أي حال من الأحوال بدخول أي غبار في فتحة الشفط عند تغيير قلب الفلتر وخرطوشة الأمان.

***ملحوظة**: اضبط وضع التركيب بحيث تكون فتحة التصريف لأسفل (انظر الصورة).*

1 الصامولة المجنحة
2 فاصل عامل بقوة الطرد المركزي

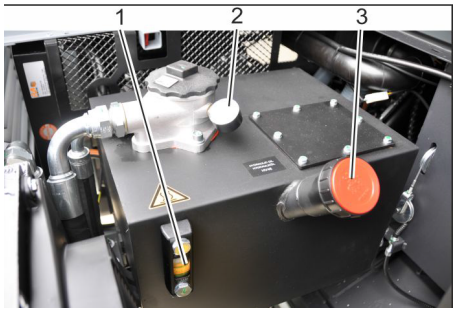
➔ قم بفك الصامولة المجنحة الموجودة في الفاصل العامل بقوة الطرد المركزي.
➔ قم بتنظيف الفاصل العامل بقوة الطرد المركزي.

مراجعة مستوى الزيت الهيدروليكي واستكمال ملء الزيت الهيدروليكي

إشعار

يجب ألا يكون خزان القمامة مرفوعًا.

➔ افتح غطاء حيز المحرك.



1 عدسة مقياس الزيت الهيدروليكي
2 مانومتر
3 سدادة الغلق، فتحة ملء الزيت

➔ قم بمراجعة مستوى الزيت الهيدروليكي من خلال العدسة الزجاجية.

– يجب أن يكون مستوى الزيت بين علامة الحد الأدنى MIN وعلامة الحد الأقصى MAX.
– إذا كان مستوى الزيت أقل من علامة الحد الأدنى MIN، فاستكمل ملء الزيت الهيدروليكي.

➔ قم بفك سدادة غلق فتحة ملء الزيت.
➔ قم بتنظيف نطاق الملء.
➔ استكمل ملء الزيت الهيدروليكي.

نوع الزيت: انظر المواصفات الفنية

➔ اربط سدادة غلق فتحة ملء الزيت.

إشعار

إذا أشار المانومتر إلى وجود زيادة في ضغط الزيت الهيدروليكي فيجب عندئذ تغيير فلتر الزيت الهيدروليكي لدى مركز خدمة عملاء كيرشر.

فحص الوحدة الهيدروليكية

إشعار

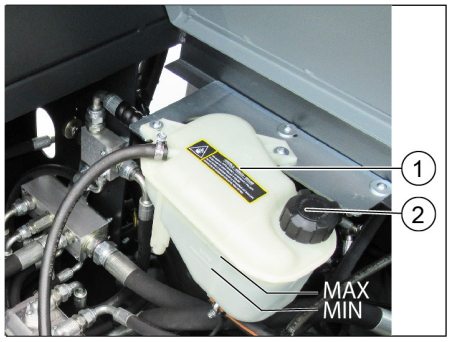
لا يتم إجراء أعمال الصيانة الخاصة بالوحدة الهيدروليكية إلا لدى مركز خدمة عملاء كيرشر.

➔ قم بكبح فرامل اليد.
➔ أدر المحرك.
➔ افحص جميع الخراطيم والوصلات الهيدروليكية من حيث وجود تسريب.

فحص وصيانة مبرد الماء

⚠ خطر

خطر الإصابة بحروق نتيجة الماء المغلي! اترك المبرد يبرد لمدة 20 دقيقة على الأقل.



1 خزان تعويض سائل التبريد
2 سدادة الغلق

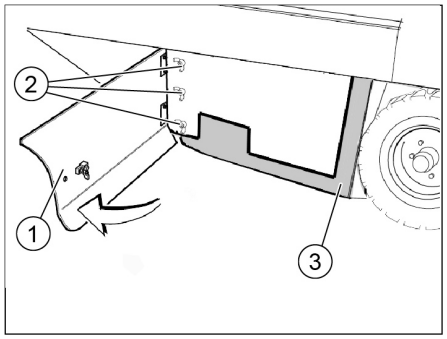
➔ قم بمراجعة مستوى سائل التبريد في خزان التعويض (مستوى المياه بين الحد الأدنى (MIN) والحد الأقصى (MAX)
➔ قم بتنظيف شرائح المبرد.
➔ افحص خراطيم ووصلات التبريد من حيث وجود تسريب.
➔ قم بتنظيف مروحة التهوية.

فحص بكرة الكنس

➔ أدر المحرك.
➔ ارفع خزان القمامة إلى الوضع النهائي.
➔ أوقف المحرك.
➔ قم بكبح فرامل اليد.
➔ قم بتركيب قضيب التأمين المخصص لوضع التفريغ العلوي.
➔ انزع الأشرطة والخيوط من بكرة الكنس.
➔ أخرج قضيب التأمين.
➔ أدر المحرك.
➔ قم بإنزال خزان القمامة حتى الوضع النهائي.
➔ أوقف المحرك.

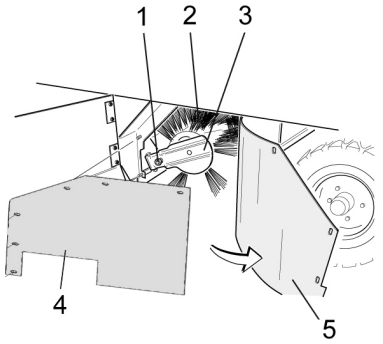
تغيير بكرة الكنس

عندما تكون حاوية القمامة منخفضة.



1 الكسوة الجانبية اليمنى
2 الصامولة المجنحة
3 حلقة الإحكام الجانبية

➔ فتح الكسوة الجانبية اليمنى باستخدام المفتاح.
➔ قم بفك الصواميل المجنحة الموجودة بلوح التثبيت من عنصر الإحكام الجانبي ثم اخلع لوح التثبيت.



1 مسمار تثبيت مواضع فرشاة الكنس الدوارة
2 فرشاة الكنس الدوارة
3 موضع تثبيت فرش الكنس الدوارة
4 لوح تثبيت حلقة الإحكام الجانبية
5 حلقة الإحكام الجانبية

➔ قم بطي حلقة الإحكام الجانبية للخارج.
➔ أخرج مسمار التثبيت الخاص بموضع تثبيت فرش الكنس وذلك بفكّه ثم قم بتحريك موضع التثبيت للخارج.
➔ أخرج بكرة الكنس.

⚠ ***خطر***

خطر الإصابة! احرص دائماً على عدم ملامسة الرصاص للجروح. بعد القيام بأية أعمال على البطاريات احرص دائماً على تنظيف يديك.

⚠ ***خطر***

خطر الحريق والانفجار!

- *يحظر التدخين أو تقريب لهب مكشوف.*
- *يتعين عليك أن تتأكد من التهوية الجيدة للأماكن التي يتم فيها شحن البطارية، نظراً لتكون غاز ذي قابلية عالية للانفجار أثناء عملية الشحن.*

⚠ ***خطر***

خطر الاكتواء!

- *اغسل أو اشطف العينين والبشرة بكمية وفيرة من الماء النقي في حالة تناثر قطرات الحمض على العينين أو البشرة.*
- *بعد ذلك احرص على زيارة الطبيب على الفور.*
- *اغسل الملابس المتسخة بالماء.*

تركيب البطارية وتوصيلها

➔ أدخل البطارية في موضع تثبيت البطارية.

➔ قم بإحكام ربط البراغي في مواضع التثبيت بقاعدة البطارية.

➔ قم بتوصل طرف توصيل (الكبل الأحمر) القطب الموجب (+).

➔ قم بتوصل طرف توصيل القطب السالب (-).

ملحوظة: تأكد من توافر حماية كافية لقطبي البطارية وطرفي التوصيل باستخدام شحم حماية الأقطاب.

مراجعة مستوى سائل البطارية وتصحيحه

تنويه

في حالة البطاريات المملوءة بالحمض قم بمراجعة مستوى السائل بصورة منتظمة.

- عندما تكون البطارية مشحونة تماماً ودرجة الحرارة 20°م يبلغ الوزن النوعي للحمض 1.28 كجم/لتر.
- وعندما تكون البطارية مشحونة بصورة جزئية يتراوح الوزن النوعي للحمض بين 1 و 1.28 كجم/لتر.
- يجب أن يكون الوزن النوعي للحمض متماثلاً في جميع الخلايا.

➔ قم بفك جميع أقفال الخلايا عن طريق إدارتها.

➔ قم بسحب عينة من كل خلية باستخدام مقياس الحمضية.

➔ قم بإعادة عينة الحمض إلى نفس الخلية.

➔ في حالة انخفاض مستوى السائل بشدة استكمل ملء الخلايا بماء مقطر حتى العلامة.

➔ اشحن البطارية.

➔ اربط أقفال الخلايا عن طريق إدارتها.

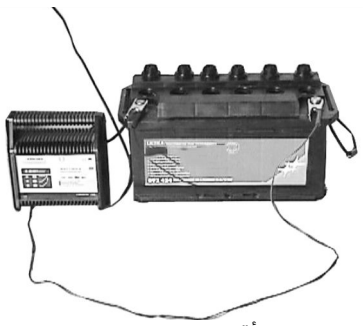
شحن البطارية

⚠ ***خطر***

خطر الانفجار! يجب مراعاة تعليمات السلامة عند التعامل مع البطاريات. يجب مراعاة تعليمات الاستعمال الصادرة عن الجهة الصانعة لجهاز الشحن.

⚠ ***خطر***

لا تقم بشحن البطارية إلا باستخدام جهاز شحن مناسب.



➔ قم بفك جميع أقفال الخلايا عن طريق إدارتها.

➔ قم بتوصيل وصلة القطب الموجب لجهاز الشحن بوصلة القطب الموجب للبطارية.

➔ قم بتوصيل وصلة القطب السالب لجهاز الشحن بوصلة القطب السالب للبطارية.

➔ قم بتوصيل قابس الكهرباء وتشغيل جهاز الشحن.

➔ قم بتوصيل البطارية بأقل تيار شحن ممكن.

ملحوظة: عندما يتم شحن البطارية، افصل جهاز الشحن من الشبكة الكهربائية أولاً ثم افصله من البطارية.

فك البطارية

➔ قم بفك طرف توصيل القطب السالب (-).

➔ قم بفك طرف توصيل القطب الموجب (+).

➔ قم بحل مواضع التثبيت بقاعدة البطارية.

➔ اخلع البطارية من موضع تثبيت البطارية.

➔ تخلص من البطارية المستهلكة طبقاً للوائح السارية.

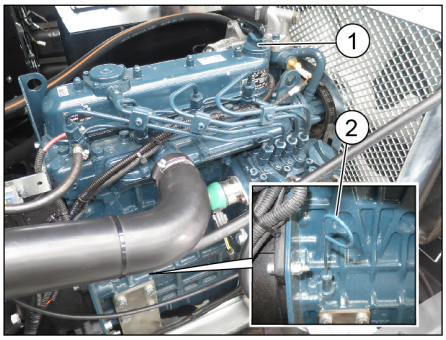
مراجعة مستوى زيت المحرك واستكمال ملء الزيت

⚠ ***خطر***

خطر الإصابة بحروق!

➔ اترك المحرك يبرد.

➔ قم بإجراء عملية مراجعة لمستوى زيت المحرك بعد إيقاف المحرك بخمس دقائق على أقل تقدير.



1 سدادة الغلق، فتحة ملء الزيت
2 عصا قياس الزيت

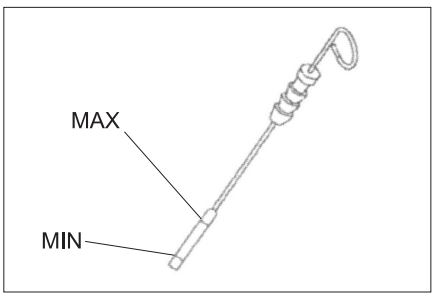
➔ أخرج عصا قياس مستوى الزيت.

➔ امسح عصا قياس مستوى الزيت واغمسها في الزيت.

➔ أخرج عصا قياس مستوى الزيت.

➔ قم باستقراء مستوى الزيت.

➔ أدخل عصا قياس مستوى الزيت مرة أخرى.



- يجب أن يكون مستوى الزيت بين علامة الحد الأدنى MIN وعلامة الحد الأقصى MAX.
- إذا كان مستوى الزيت أقل من علامة الحد الأدنى MIN، فاستكمل ملء زيت المحرك.
- املأ المحرك بالزيت بحيث لا يتخطى علامة الحد الأقصى MAX.

➔ قم بحل برغي الغلق الخاص بفتحة ملء الزيت.

➔ املأ زيت المحرك.

نوع الزيت: انظر المواصفات الفنية

➔ أغلق فتحة ملء الزيت.

➔ انتظر دقيقتين على الأقل.

➔ قم بمراجعة مستوى زيت المحرك.

تغيير زيت المحرك وفلتر زيت المحرك

⚠ ***تحذير***

خطر الإصابة باكتواءات!

➔ *لتغيير زيت المحرك وفلتر زيت المحرك، اترك المركبة تبرد حتى ينعدم خطر الاحتراق تماماً.*

ملحوظة

يُسهل المحرك الدافئ عملية تفريغ زيت المحرك.

1 مسمار تصريف الزيت

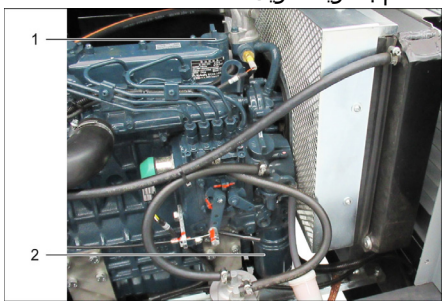
➔ يجب تحضير وعاء التجميع لمقدار 10 لتر زيت على الأقل.

➔ أوقف المحرك.

➔ قم بفك غطاء ملء الزيت.

➔ قم بفك برغي تصريف الزيت.

➔ قم بتصريف الزيت.



1 غطاء ملء الزيت
2 فلتر زيت المحرك

➔ قم بفك فلتر الزيت.

➔ قم بتنظيف موضع التثبيت وأسطح الإحكام.

➔ ادهن عنصر إحكام فلتر الزيت الجديد بالزيت قبل تركيبه.

➔ قم بتركيب فلتر الزيت الجديد وأحكم ربطه بيدك.

➔ تركيب برغي فتحة تصريف الزيت مع وسيلة إحكام جديدة.
عزم دوران التركيب: ...نيوتن متر

➔ املأ زيت المحرك.
لمعرفة نوعية الزيت وكمية الملء انظر فصل المواصفات الفنية.

➔ أغلق غطاء ملء الزيت.

➔ شغل الموتور لمدة 30 ثانية.

➔ انتظر دقيقتين على الأقل.

➔ قم بمراجعة مستوى زيت المحرك.

➔ فحص وجود مواضع تسريب.

➔ وقم بتصريف الزيت القديم في مواضع التجميع المعدة لذلك.

➔ احرص على تأمين الجهاز في نقاط التثبيت (4X) باستخدام أحزمة شد أو أحبال أو جنازير.
➔ قم بتأمين عجلات الجهاز باستخدام سنادات.
➔ عند نقل الجهاز في سيارة، احرص على تأمين الجهاز ضد الانزلاق والانقلاب طبقاً للتعليمات السارية ذات الصلة.

التخزين/الإيقاف

⚠ **خطر**
خطر التعرض للإصابة و للضرر!
➔ *يرجى مراعاة وزن الجهاز عند التخزين!*
➔ صف الجهاز على سطح مستوٍ وفي مكانٍ جاف وخالٍ من الصقيع. حمايته من الغبار باستخدام مواد التغليف.
➔ ارفع فرشاة الكنس الدوارة والمكنسة الجانبية حتى لا تتعرض الفرش للضرر.
➔ أدر مفتاح إدارة المحرك على الوضع "0" واسحبه من قفل المقود.
➔ قم بكبح فرامل اليد.
➔ قم بتأمين عربة الكنس ضد التحرك.
➔ إذا كان من المتوقع وجود صقيع فقم بتصريف ماء التبريد وتأكد من توافر كمية كافية من مادة الحماية من التجمد.

في حالة عدم استخدام المركبة لفترة طويلة، يرجى مراعاة النقاط التالية:
➔ تنظيف العربة من الداخل والخارج.
➔ تغيير زيت المحرك.
➔ قم بفصل القطب السالب للبطارية إذا لم يستعمل الجهاز مدة تزيد على 4 أسابيع.
➔ شحن البطارية كل شهرين تقريباً.
➔ قم بتغطية البطارية وحمايتها من الماس الكهربائي.

العناية والصيانة

إرشادات عامة

تنويه
خطر التعرض للضرر!
عدم غسل فلتر الغبار الناعم.
لا يُسمح بفتح جميع أغطية الجهاز إلا في المناطق المحمية من الماء فقط.
➔ لا يجوز إجراء أعمال الإصلاح إلا في مراكز خدمة العملاء المصرح بها أو من قبل فنيين متخصصين في هذا المجال يتمتعون بدراية واسعة بكافة تعليمات السلامة ذات الصلة.
➔ الأجهزة المستخدمة في أغراض تجارية في أماكن مختلفة تخضع لفحص السلامة طبقاً لمواصفة الجمعية الألمانية للمهندسين الكهربائيين الألمان VDE 0701.
➔ قم بإيقاف عربة الكنس على أرضية مستوية.
➔ أدر مفتاح إدارة المحرك على الوضع "0" واسحبه من قفل المقود.
➔ قم بكبح فرامل اليد.

التنظيف

تنويه
خطر التعرض للضرر! لا يجوز تنظيف الجهاز باستخدام خرطوم أو تيار ماء عالي الضغط (خطر حدوث قفلات كهربائية أو أضرار أخرى).

تنظيف الجهاز من الداخل

⚠ **خطر**
خطر الإصابة! احرص على ارتداء قناع للوقاية من الغبار ونظارة واقية.
➔ استخدم قطعة قماش في تنظيف الجهاز.
➔ استخدم الهواء المضغوط في تنظيف الجهاز.

تنظيف الجهاز من الخارج

➔ استخدم قطعة قماش مبللة ومغموسة في محلول غسل مخفف لتنظيف الجهاز.
ملحوظة: لا تستخدم أية مواد تنظيف عدوانية.

الفترات الفاصلة للصيانة

ملحوظة: يشير عداد ساعات التشغيل إلى مواعيد الصيانة.

الصيانة التي يتم إجراؤها من قبل العميل

ملحوظة: جميع أعمال الخدمة والصيانة التي يقوم بها العميل يجب إجراؤها من قبل فني متخصص ومؤهل لذلك. يمكن عند الحاجة الاستعانة في أي وقت بأحد وكلاء كيرشر.

الصيانة اليومية:
➔ راجع مستوى ملء خزان الوقود.
➔ قم بمراجعة مستوى زيت المحرك.
➔ قم بمراجعة مستوى ماء التبريد.
➔ قم بمراجعة ضغط هواء الإطارات.
➔ قم بفحص بكرة الكنس والمكنسة الجانبية من حيث وجود تآكل أو وجود أية أشرطة ملتفة.
➔ افحص العجلات من حيث وجود أشرطة ملفوفة بها.
➔ افحص الفاصل العامل بقوة الطرد المركزي وفلتر الهواء وقم بتنظيفهما عند الضرورة.
➔ قم بمراجعة الأداء الوظيفي لكافة عناصر الاستعمال.
➔ تأكد من عدم وجود تلفيات بالجهاز.
➔ قم بتنظيف فلتر الأتربة باستخدام مفتاح تنظيف الفلتر.

الصيانة الأسبوعية:
➔ افحص فلتر الوقود.
➔ قم بتنظيف مبرد الماء.
➔ قم بتنظيف مبرد الزيت الهيدروليكي.
➔ افحص الوحدة الهيدروليكية.
➔ قم بمراجعة مستوى الزيت الهيدروليكي.
➔ قم بمراجعة مستوى سائل الفرامل.
➔ افحص شرائط الإحكام من حيث البلى وقم بتغييرها عند الضرورة.
➔ افحص غطاء الوعاء وقم بتزليقه.

الصيانة بعد التآكل:
➔ قم بتغيير أشرطة الإحكام.
➔ قم بإعادة ضبط عناصر الإحكام الجانبية أو قم بتغييرها.
➔ قم بتغيير بكرة الكنس.
➔ قم بتغيير المكنسة الجانبية.

ملحوظة: للاطلاع على الشرح انظر فصل أعمال الصيانة.

الصيانة التي يتم إجراؤها من قبل مركز خدمة العملاء

الصيانة بعد50 ساعة تشغيل:
➔ يجب إجراء الصيانة الأولية وفقًا لقائمة الفحص عن طريق خدمة العملاء.

الصيانة بعد 250/500/1000/1500/2000 ساعة تشغيل:
➔ يجب إجراء الصيانة وفقًا لقائمة الفحص عن طريق خدمة العملاء.

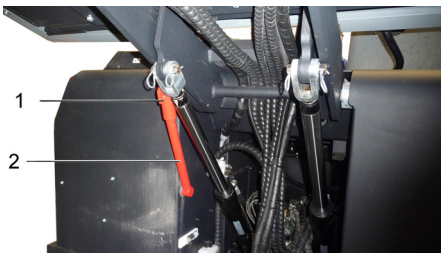
ملحوظة: للمحافظة على حقوق الضمان، يتعين عليك طوال فترة الضمان إجراء كافة أعمال الخدمة والصيانة وفقاً لما ورد في دفتر الصيانة لدى مركز خدمة عملاء معتمد تابع لكيرشر.

أعمال الصيانة

الأعمال التحضيرية:
➔ قم بإيقاف عربة الكنس على أرضية مستوية.
➔ أدر مفتاح إدارة المحرك على الوضع "0" واسحبه من قفل المقود.
➔ قم بكبح فرامل اليد.

إرشادات السلامة العامة

⚠ **خطر**
خطر الإصابة! قم دائماً باستخدام قضيب التأمين عندما يكون خزان القمامة مرفوعاً.



1 حامل قضيب التأمين
2 قضيب التأمين
➔ قم بطي قضيب التأمين المخصص لوضع التفريغ العلوي لأعلى وأدخله في الحامل (مؤمّن).

	من فضلك لا تدع أي من زيت المحرك وزيت التدفئة والديزل والبنزين يصل إلى البيئة. يرجى عدم تلويث الأرضية والتخلص من الزيت القديم بطريقة لا تضر بالبيئة.

إرشادات السلامة فيما يتعلق بالبطاريات

يجب مراعاة الإرشادات التحذيرية التالية عند التعامل مع البطارية:

	احرص على مراعاة الإرشادات المدونة على البطارية والواردة في إرشادات الاستعمال ودليل تشغيل العربة.
	احرص على ارتداء نظارة واقية للعينين.
	احفظ الحمض والبطاريات بعيداً عن الأطفال.
	خطر الانفجار!
	يحظر تقريب نار أو شرر أو ضوء مكشوف أو التدخين.
	خطر الاكتواء!
	الإسعافات الأولية!
	ملاحظة تحذيرية!
	التخلص من المواد المستهلكة!
Pb	*لا تقم بإلقاء البطارية في صندوق القمامة.*

⚠ **خطر**
خطر الانفجار! لا تضع أية عدد أو أدوات أو ما شابه على البطارية، أي على أعمدة البطارية وموصل الخلايا.

➔ اضغط على دواسة الوقود ببطء.
➔ تحكم في اتجاه السير بواسطة قضيب التوجيه.

القيادة إلى الأمام

➔ اضغط على دواسة التسارع "للأمام" ببطء.

القيادة إلى الخلف

⚠ ***خطر***

خطر الإصابة!

➔ *عند السير نحو الخلف لا يسمح بأن تكون هناك أي خطورة على أي طرف آخر، ويتم التنبيه إذا لزم الأمر.*
➔ اضغط على دواسة التسارع "للخلف" ببطء.

خصائص القيادة

➔ بفضل دواسات التسارع يمكن التحكم في سرعة السير بسلاسة.
➔ تجنب الضغط القوي على دواسة التسارع، لأن هذا قد يلحق الضرر بالنظام الهيدروليكي.
➔ في حالة انخفاض معدل الأداء على الطرق الصاعدة، ارفع قدمك قليلاً عن دواسة الوقود.

فرملة / إيقاف

➔ ترك دواسة الوقود، عندئذ يتم فرملة الجهاز ذاتيا ويظل واقفًا بلا حركة.
➔ لتأثير أقوى للفرامل أو الضغط على دواسة الفرامل في الحالات الطارئة.

اجتياز العوائق

تنبيه

غير مسموح باجتياز الحاجات والأشياء أو العوائق السائبة ولا دفعها!

اجتياز العوائق الثابتة التي يتعدى طولها 70 مم:
➔ اجتياز العوائق الثابتة باستخدام منصة صعود مناسبة فقط.

اجتياز العوائق الثابتة التي يصل طولها إلى 70 مم:
➔ التزم بالبطء والحرص عند اجتياز تلك العوائق.

الكنس

تنويه

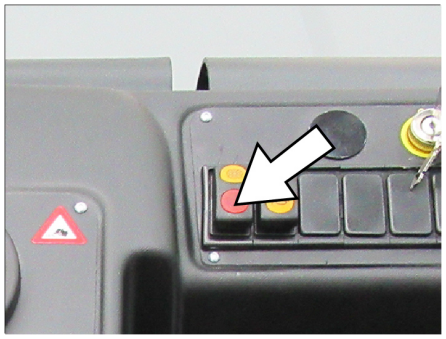
لا تقم بكنس الأشرطة اللاصقة والأسلاك أو ما شابه، فقد يتسبب ذلك في تعريض ميكانيكا الكنس للضرر.

ملحوظة: للحصول على نتيجة تنظيف مثالية، ينبغي مواءمة سرعة السير حسب الظروف.

إرشاد: يتم تنظيف فلتر الغبار الناعم أوتوماتيكيا كل 10 دقائق.

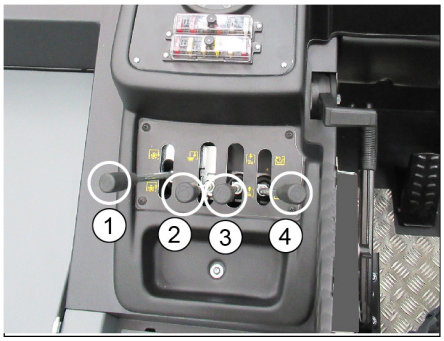
إرشاد: عند العمل في منطقة يكثر فيها الغبار الناعم، يجب تنظيف الفلتر بشكل متكرر. للقيام بذلك، ينبغي تنظيف فلتر الغبار الناعم يدويًا من حين لآخر

تنظيف فلتر الغبار الناعم يدويًا



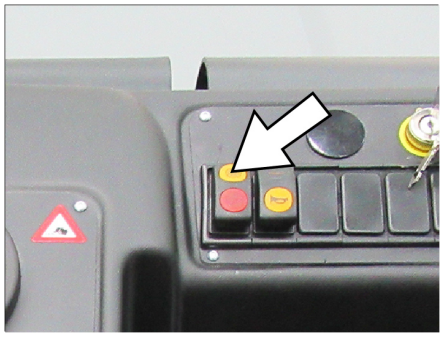
➔ تنظيف فلتر الغبار الناعم باستخدام زر تنظيف الفلتر.

ذراع التحكم



1 تشغيل وخفض بكرة الكنس (إلى الأمام) / إيقاف التشغيل ورفع (إلى الخلف)
2 خفض حاوية القمامة (إلى الأمام) / رفع (إلى الخلف)
3 خفض الفرشاة الجانبية (إلى الأمام) / رفع (إلى الخلف)
4 فتح غطاء الحاوية (إلى الأمام) / غلق (إلى الخلف)

كنس الأرضية الجافة



➔ **قم بتشغيل المروحة.**
➔ ذراع تحكم غطاء الخزان (4) للأمام: ينفتح غطاء الخزان.
إرشاد: يجب أن تضيء لمبة المؤشر الأخضر.
➔ في حالة تنظيف الأسطح:
ذراع استعمال بكرة الكنس (1) إلى الأمام: يتم تشغيل بكرة الكنس وخفضها.
➔ عند تنظيف الحواف الجانبية:
ذراع تحكم المكنسة الجانبية (3) للأمام: المكنسة الجانبية تنخفض لأسفل.

كنس الأرضية الرطبة أو المبتلة

➔ **قم بإيقاف المروحة.**
➔ ذراع تحكم غطاء الخزان (4) للأمام: ينفتح غطاء الخزان.
إرشاد: يجب أن تضيء لمبة المؤشر الأخضر.
➔ في حالة تنظيف الأسطح:
ذراع استعمال بكرة الكنس (1) إلى الأمام: يتم تشغيل بكرة الكنس وخفضها.
➔ عند تنظيف الحواف الجانبية:
ذراع تحكم المكنسة الجانبية (3) للأمام: المكنسة الجانبية تنخفض لأسفل.

تفريغ خزان القمامة

⚠ ***خطر***

خطر الإصابة!

➔ *أثناء عملية التفريغ لا يسمح بوجود أي أشخاص أو حيوانات في منطقة تحرك خزان القمامة.*

⚠ ***خطر***

خطر السحق!

➔ *لا تمد يدك أبداً وتمسك القضبان الخاصة بآلية التفريغ. لا تقف أسفل الخزان وهو مرفوع.*

⚠ ***خطر***

خطر الانقلاب!

➔ *قم بإيقاف الجهاز على أرضية مستوية في أثناء عملية التفريغ.*

تنبيه

خطر التعرض للإصابة و للضرر!

➔ *إذ من الممكن أن تكون هناك حجارة مقذوفة عن طريق بكرة الكنس الدوارة في أثناء عملية تفريغ.*

➔ ارفع بكرة الكنس والمكنسة الجانبية باستخدام أذرع التحكم، ولهذا الغرض تكون ذراع التحكم (1 و 3) للأسفل.
➔ أغلق غطاء الخزان، ولهذا الغرض تكون ذراع التحكم (4) للخلف.
إرشاد: يجب أن تضيء لمبة المؤشر الأحمر.
➔ ارفع خزان القمامة، ولهذا الغرض تكون ذراع تحكم خزان القمامة (2) للخلف.
➔ اقترب ببطء من حاوية تجميع القمامة.
➔ قم بكبح فرامل اليد.
➔ افتح غطاء الخزان، ولهذا الغرض اضغط على ذراع تحكم غطاء الخزان (4) للأمام ثم قم بتفريغ خزان القمامة.
إرشاد: يجب أن تضيء لمبة المؤشر الأخضر.
➔ أغلق غطاء الخزان، ولهذا الغرض اسحب ذراع تحكم غطاء الخزان (4) للخلف إلى أن يميل للوضع النهائي.
إرشاد: يجب أن تضيء لمبة المؤشر الأحمر.
➔ قم بإطلاق فرامل اليد
➔ ابتعد ببطء عن حاوية جمع القمامة.
➔ ينخفض خزان القمامة إلى الوضع النهائي، ولهذا الغرض تكون ذراع تحكم خزان القمامة (2) للأمام

إيقاف الجهاز

➔ ارفع بكرة الكنس والمكنسة الجانبية باستخدام أذرع التحكم، ولهذا الغرض تكون ذراع التحكم (1 و 3) للأسفل.
➔ أغلق غطاء الخزان، ولهذا الغرض تكون ذراع التحكم (4) للخلف.
➔ اسحب وسيلة ضبط عدد لفات المحرك للخلف تمامًا.
➔ اضغط على دواسة الفرامل واحتفظ بها مضغوطة.
➔ قم بكبح فرامل اليد.
➔ أدر مفتاح إدارة المحرك على الوضع "0" واسحبه من قفل المقود.

نقل الجهاز

⚠ ***خطر***

خطر الإصابة والتعرض للضرر! يراعى وزن الجهاز عند القيام بنقله.

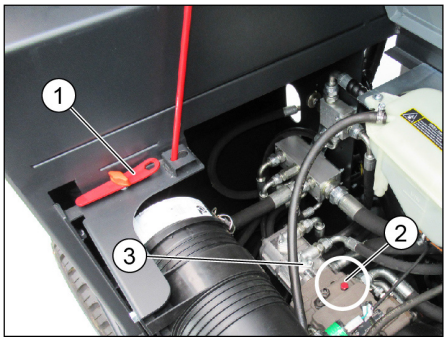
➔ أدر مفتاح إدارة المحرك على الوضع "0" واسحبه من قفل المقود.
➔ قم بكبح فرامل اليد.

قبل التشغيل

كبح/ تحرير فرامل تأمين الوقوف

➔ قم بتحرير فرامل تأمين الوقوف وفي تلك الأثناء اضغط على دواسة الفرامل.
➔ قم بكبح فرامل تأمين الوقوف وفي تلك الأثناء اضغط على دواسة الفرامل.

تحريك عربة كنس الشوارع دون الاعتماد على الدفع الذاتي



1 عدة خاصة
2 برغي الترس الحر
3 المضخة الهيدروليكية
➔ افتح غطاء حيز المحرك.
➔ أدر برغي الذراع الحرة (الأحمر) للمضخة الهيدروليكية بمقدار 180° (عكس اتجاه عقارب الساعة).
استخدم عدة خاصة.

إشعار

توجد العدة الخاصة (مفتاح البراغي الأحمر) في أحد الحوامل الموجودة بإطار السيارة بجانب الترس الحر.

تنويه

لا تقم بتحريك عربة كنس الشوارع دون الاعتماد على الدفع الذاتي لمسافات طويلة وبسرعة لا تزيد على 10 كم/ ساعة.

➔ بعد تحريك الجهاز قم بإدارة الذراع الحرة للمضخة الهيدروليكية إلى وضعها الأصلي مرة أخرى في اتجاه عقارب الساعة حتى تستقر في مكانها.

تحريك عربة كنس الشوارع بالاعتماد على الدفع الذاتي

➔ بعد تحريك الجهاز قم بإدارة الذراع الحرة للمضخة الهيدروليكية إلى وضعها الأصلي مرة أخرى في اتجاه عقارب الساعة حتى تستقر في مكانها.
استخدم عدة خاصة.

التشغيل

إرشادات عامة

➔ قبل بدء التشغيل يجب قراءة دليل التشغيل الصادر عن الشركة المنتجة للمحرك ومراعاة إرشادات الأمان.
➔ قم بإيقاف عربة الكنس على أرضية مستوية.
➔ اسحب مفتاح إدارة المحرك.
➔ قم بكبح فرامل اليد.

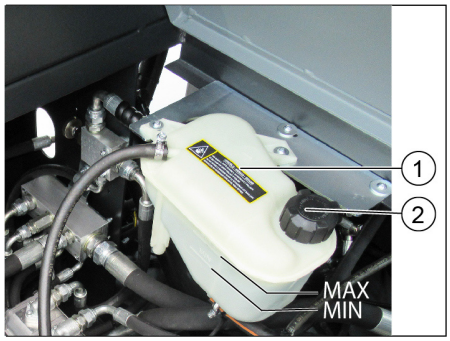
أعمال الفحص والصيانة

إجراءات يومية قبل بدء التشغيل

➔ راجع مستوى ملء خزان الوقود.
➔ قم بمراجعة مستوى زيت المحرك.
➔ قم بمراجعة مستوى ماء التبريد.
➔ قم بمراجعة ضغط هواء الإطارات.
➔ قم بفحص بكرة الكنس والمكنسة الجانبية من حيث وجود تآكل أو وجود أية أشرطة ملتفة.
➔ افحص العجلات من حيث وجود أشرطة ملفوفة بها.
➔ افحص الفاصل العامل بقوة الطرد المركزي وفلتر الهواء وقم بتنظيفهما عند الضرورة.
➔ قم بمراجعة الأداء الوظيفي لكافة عناصر الاستعمال.
➔ تأكد من عدم وجود تلفيات بالجهاز.
➔ قم بتنظيف فلتر الأتربة باستخدام مفتاح تنظيف الفلتر.

ملحوظة: للاطلاع على الشرح انظر فصل العناية والفحص.

الحماية من التجمد



1 خزان تعويض سائل التبريد
2 سدادة الغلق
➔ في حالة خطر التجمد تحقق من وجود كمية كافية من مادة الحماية من التجمد في ماء التبريد.

التزود بالوقود

⚠ ***خطر***

خطر الانفجار!

– *لا يجوز استخدام إلا صنف الوقود المذكور في دليل التشغيل.*
– *لا تتزود بالوقود في الأماكن المغلقة.*
– *يحظر التدخين أو تقريب لهب مكشوف.*
– *احرص على عدم وصول الوقود إلى الأسطح الساخنة.*

➔ أوقف المحرك.
➔ قم بفك سدادة الخزان.
➔ قم بالتزود بوقود الديزل.

يجب عندما تكون درجة الحرارة أدنى من 6 °مئوية استخدام الديزل الشتوي فقط، فخلاف ذلك يمكن أن يؤدي إلى مشاكل عند التشغيل بسبب تخثر جزيئات الديزل.

➔ امسح الوقود الفائض من الخزان ثم اغلق سدادة الخزان.
➔ اغلق غطاء الخزان.

التشغيل

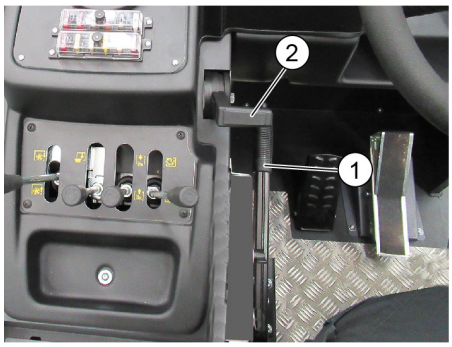
ضبط مقعد السائق

➔ اجذب ذراع ضبط المقعد إلى الخارج.
➔ قم بتحريك المقعد ثم اترك الذراع وقم بتثبيته.
➔ تأكد من تثبيت المقعد من خلال تحريكه للأمام والخلف.

تشغيل الجهاز

تنبيه

➔ *التأكد من أن الفراشي مرفوعة.*
➔ *يجب أن تكون جميع 4 أذرع التشغيل في الموضع المنتصف.*
➔ *عدم الضغط على دواسة الوقود أثناء عملية البدء!*
➔ *الجهاز مزود بمفتاح احتكاك للمقعد. يتم عند مغادرة مقعد السائق إيقاف تشغيل الجهاز.*
➔ *يتم تنظيف فلتر الغبار الناعم أوتوماتيكيا عند تشغيل الإشعال.*



1 فرامل يد
2 وسيلة ضبط عدد لفات المحرك
ذراع التسارع
➔ اجلس على مقعد السائق.
➔ اضغط على فرملة تامين الوقوف.
➔ ضبط عدد لفات المحرك على 75% كحد أقصى لعدد اللفات.
➔ أدخل مفتاح إدارة المحرك في قفل المقود.
➔ وضع مفتاح الاشعال على الوضع I (الاشعال مشغل).
محرك ديزل: لمبة التحكم بالتسخين الأولي تضيئ.
➔ إذا انطفئت لمبة التحكم بالتسخين الأولي، ينبغي إدارة مفتاح الاشعال على الوضع II (بدء تشغيل المحرك) والاحتفاظ بذلك حتى يعمل المحرك (10 ثواني كحد أقصى).
➔ تحرير مفتاح الاشعال. يعود مفتاح الاشعال إلى الوضع I تلقائيا.
➔ عند درجة حرارة محيطة أدنى من 0°مئوية: قبل أن يتم البدء بالعمل، ينبغي إحماء المحرك بعدد لفات محرك منخفضة.

ملحوظة

إذا لم يدور المحرك، ينبغي إعادة عملية بدء التشغيل.

قيادة الجهاز

⚠ ***خطر***

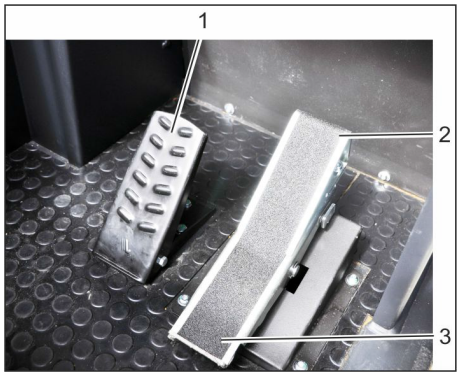
خطر وقوع حادث!

➔ *تحظر القيادة عندما يكون خزان القمامة مرفوعا!*

⚠ ***تنويه***

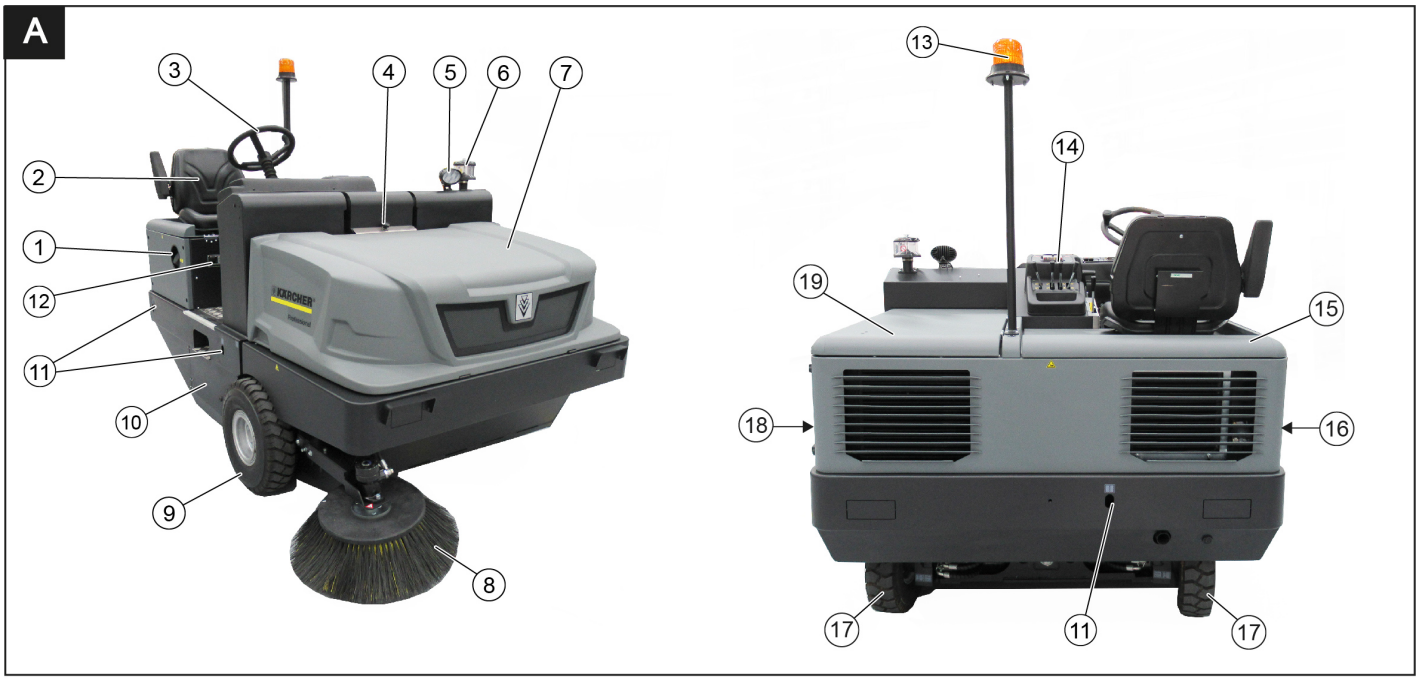
خطر التعرض للضرر!

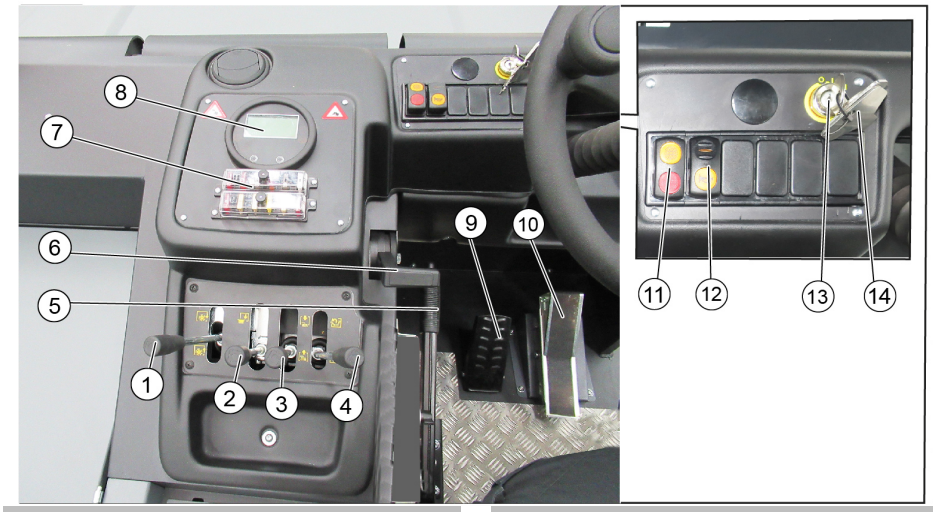
➔ *يجب قبل الانطلاق أو تحميل العربة أن يتم إحماء المحرك بما فيه الكفاية.*
➔ *اضغط دائمًا على دواسة التسارع بحذر وبطء. قم بتغيير التحرك إلى الخلف إلى التحرك إلى الأمام بطريقة غير عنيفة، وبالعكس.*

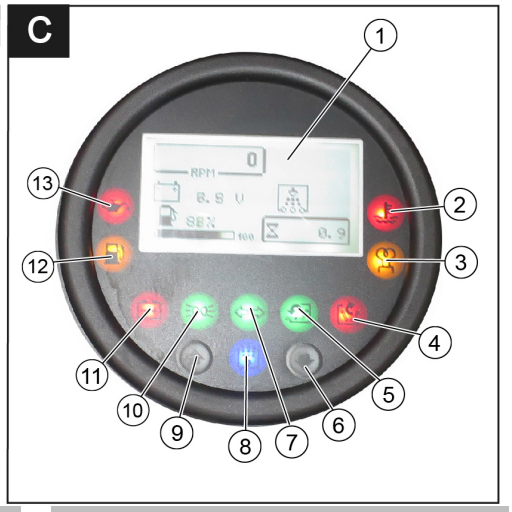


1 دواسة الفرامل
2 دواسة التسارع "للأمام"
3 دواسة التسارع "للخلف"
➔ حرك وسيلة ضبط عدد لفات المحرك للأمام تمامًا (عدد لفات المحرك).
➔ اضغط على دواسة الفرامل واحتفظ بها مضغوطة.
➔ قم بإطلاق فرامل اليد

عناصر الاستعمال والعناصر الوظيفية







صورة لعربة كنس الشوارع

صورة A

1 غطاء الخزان
2 مقعد (مزود بمفتاح تلامس المقعد)
3 مقود
4 وحدة إغلاق غطاء الجهاز
5 بقعة زرقاء (خيار)
6 فاصل عامل بقوة الطرد المركزي
7 غطاء الجهاز
8 المكنسة الجانبية، يمينًا
9 العجلة الأمامية
10 منفذ فرشاة الكنس الدوارة
11 موضع تثبيت
12 لوحة الصنع
13 لمبة تحذير دوارة
14 عناصر الاستعمال
15 غطاء المحرك ناحية اليمين
16 الغطاء، يمينًا
17 طارة الدفع
18 الغطاء، يسارًا
19 الغطاء ناحية اليسار (غطاء المحرك)

عناصر الاستعمال

صورة B

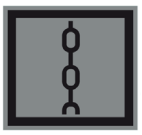
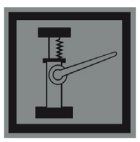
1 ذراع استعمال بكرة الكنس
تشغيل/إيقاف
2 ذراع تحكم خزان القمامة
رفع / خفض
3 ذراع تحكم المكنسة الجانبية
رفع / خفض
4 ذراع تحكم غطاء الخزان
فتح / غلق
5 فرامل يد
6 وسيلة ضبط عدد لفات المحرك
ذراع التسارع
7 قطع التأمين
8 لمبات الكنترول وشاشة العرض
9 دواسة الفرامل
10 دواسة التسارع للأمام/للخلف
11 مفتاح المروحة وتنظيف الفلتر
الوضع في المنتصف: إيقاف تشغيل تنظيف الفلتر والمروحة
الوضع أماما: المروحة مشغلة
الوضع خلفا: تشغيل تنظيف الفلتر
12 صافرة الزر
13 قفل المقود
الوضع 0: إيقاف المحرك
الوضع 1: الإشعال مشغل
الوضع 2: إدارة المحرك
14 مفتاح منفذ بكرة الكنس

لمبات الكنترول وشاشة العرض

صورة C

1 شاشة العرض
سرعة دوران المحرك
تنظيف الفلتر نشط
قدرة البطارية
عداد ساعات التشغيل
مبين محتوى خزان الوقود
2 لمبة تحذير درجة حرارة مياه التبريد
3 لمبة كنترول التسخين الأولي
4 مصباح كنترول غطاء حاوية القمامة مغلق
5 مصباح تحذير غطاء حاوية القمامة مفتوح
6 غير مستخدم
7 لمبة كنترول إشارات تغيير الاتجاه
غير مستخدم
8 مؤشر مروحة الشفط مشغلة
9 غير مستخدم
10 مصباح كنترول ضوء العمل
غير مستخدم
11 لمبة كنترول البطارية
12 لمبة تحذير احتياطي الوقود
13 لمبة تحذير ضغط الزيت

الرموز الواردة على الجهاز

	خطر الإصابة بحروق بفعل الأسطح الساخنة! قبل إجراء أعمال بالجهاز دع مجموعة العادم تبرد بصورة كافية.
	يجب دائمًا ارتداء القفازات الملائمة عند إجراء أعمال بالجهاز.
	خطر الانحصار بفعل الانحصار بين أجزاء السيارة المتحركة
	خطر الإصابة بفعل الأجزاء المتحركة. احرص على عدم إدخال أصابعك داخل الجهاز.
	يكمن هنا خطر الحريق. لا يجب شفط أية أشياء مشتعلة أو متوهجة.
	*موضع تثبيت الجنازير / موضع المرفاع* *موضع تثبيت*
	ضغط الإطارات (الحد الأقصى)
	*مواضع ارتكاز مرفاع السيارة*
	أقصى ميل للطبقة الأساسية أثناء السير وخزان القمامة مرفوع.
	أثناء السير لا يجب صعود المرتفعات التي تتجاوز نسبة ميلها 18 %.
	خطر التعرض للضرر! *عدم غسل فلتر الغبار الناعم.*

الرموز الواردة في دليل التشغيل

⚠ خطر

للمخاطر التي تهدد الحياة بصورة مباشرة وتؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

⚠ تحذير

لمواقف قد تحفها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

تنويه

لمواقف قد تحفها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات بسيطة أو تتسبب في أضرار مادية.

الوظيفة

تعمل عربة كنس الشوارع بمبدأ لقاطة القمامة.

- تعمل فرشاة الكنس الدوارة على نقل الاتساخات مباشرةً إلى خزان القمامة.
- تعمل المكنسة الجانبية على تنظيف الأركان وحواف الأسطح المتسخة وتنقل الاتساخات إلى مسار فرشاة الكنس الدوارة.
- تقوم مروحة الشفط بشفط الأتربة الدقيقة عبر فلتر الأتربة.

الاستخدام المطابق للتعليمات

يجب استخدام عربة الكنس هذه طبقاً للتعليمات الواردة في دليل التشغيل هذا فقط.

➔ يتعين فحص الجهاز مع التجهيزات المستخدمة قبل الاستخدام، وذلك من حيث مدى ملائمة الحالة وسلامة التشغيل. إذا لم تكن الحالة سليمة فيجب عليك ألا تستخدم الجهاز.

- عربة كنس الشوارع هذه مخصصة لكنس الأرضيات المتسخة في الأماكن الخارجية.
- لا يجوز استخدام الجهاز في الأماكن المغلقة.
- غير مسموح بقيادة الأجهزة المخصصة للركوب بدون تجهيزة مناسبة (اختيارية من قبل المصنع) على الطرق العمومية.
- لا يمكن استخدام الجهاز على الطرق المرورية العامة قبل الحصول على موافقة مسبقة من جهة رسمية.
- لا يُسمح بفتح جميع أغطية الجهاز إلا في المناطق المحمية من الماء فقط.
- لا يصلح الجهاز للاستخدام في شفط الأتربة التي تشكل خطراً على الصحة.
- لا يجوز إجراء أية تعديلات على الجهاز.
- لا تقم أبداً باستخدام الجهاز في كنس أو شفط السوائل المتفجرة أو الغازات القابلة للاشتعال أو الأحماض غير المخففة أو المذيبات. ومنها على سبيل المثال البنزين أو مخففات الألوان أو زيت الوقود التي قد تتكون عن طريق الامتزاج مع هواء الشفط، إضافة إلى الأسيتون والأحماض غير المخففة والمذيبات، نظراً لأنها تضر بالمواد المستخدمة في الجهاز.
- لا يجوز كنس أو شفط الأشياء المشتعلة والمتوهجة.
- لا يستخدم الجهاز إلا على الأسطح والأرضيات المذكورة في دليل التشغيل.
- لا يجوز قيادة عربة الكنس إلا على الأسطح المصرح بها من قبل الشركة أو من ينوب عنها.
- ممنوع التواجد في منطقة الخطر. يحظر تشغيل الجهاز في مناطق يتهددها خطر الانفجار.
- يجب بوجه عام: إبعاد المواد السريعة الاشتعال عن الجهاز (خطر الانفجار/الحريق).

الأرضيات المناسبة

⚠ خطر

خطر الإصابة. احرص على فحص قدرة التحمل للطبقة الأساسية قبل بدء السير.

- الأسفلت
- الأرضية الصناعية
- الأرضية الحجرية
- الخرسانة
- حجارة الرصف

تنويه

خطر التعرض للضرر! يجب عدم كنس الأشرطة أو الأحبال أو الأسلاك، لأن هذه الأشياء قد تلتف حول فرشاة الكنس الدوارة.

حماية البيئة

	المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة الاستخدام. يرجى عدم إلقاء الغلاف في القمامة المنزلية، بل قم بإعادة تدويره والانتفاع به مرة أخرى.
	تحتوي الأجهزة القديمة على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير والاستخدام ينبغي الاستفادة منها.. غير مسموح بوصول البطاريات والزيت وما شابه من المواد إلى البيئة. لذا يرجى التخلص من الأجهزة القديمة عن طريق أنظمة تجميع ملائمة.

إرشادات حول المكونات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المكونات في موقع الإنترنت:

www.kaercher.com/REACH

الضمان

في كل دولة تسري شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المختصة التابعة لنا. نحن تتولى تصليح الأعطال التي قد تطرأ على جهازك بدون مقابل خلال فترة الضمان طالما أن السبب في هذه الأعطال ناجم عن وجود عيب في المواد أو في الصنع. في حال استحقاق الضمان، يرجى التوجه بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.

يرجى قراءة دليل التشغيل الأصلي هذا قبل أول استخدام لجهازكم، ثم التعامل مع الجهاز وفقاً لتعليمات هذا الدليل والاحتفاظ بالدليل من أجل أي استخدام لاحق أو لأي مستخدم لاحق.

المحتويات

المحتويات . . . . . AR 1
إرشادات السلامة . . . . . AR 1
إرشادات عامة . . . . . AR 1
الرموز الواردة على الجهاز . . AR 2
الرموز الواردة في دليل التشغيل AR 2
الوظيفة . . . . . AR 2
الاستخدام المطابق للتعليمات . . . . AR 2
الأرضيات المناسبة . . . . . AR 2
حماية البيئة . . . . . AR 2
الضمان . . . . . AR 2
عناصر الاستعمال والعناصر الوظيفية AR 3
صورة لعربة كنس الشوارع . AR 3
عناصر الاستعمال . . . . . AR 3
قبل التشغيل . . . . . AR 4
كبح/ تحرير فرامل تأمين الوقوف AR 4
تحريك عربة كنس الشوارع دون الاعتماد على الدفع الذاتي . . AR 4
تحريك عربة كنس الشوارع بالاعتماد على الدفع الذاتي . AR 4
التشغيل . . . . . AR 4
إرشادات عامة . . . . . AR 4
أعمال الفحص والصيانة . . . AR 4
التشغيل . . . . . AR 4
ضبط مقعد السائق . . . . . AR 4
تشغيل الجهاز . . . . . AR 4
قيادة الجهاز . . . . . AR 4
الكنس . . . . . AR 5
تفريغ خزان القمامة . . . . . AR 5
إيقاف الجهاز . . . . . AR 5
نقل الجهاز . . . . . AR 5
التخزين/الإيقاف . . . . . AR 6
العناية والصيانة . . . . . AR 6
إرشادات عامة . . . . . AR 6
التنظيف . . . . . AR 6
الفترات الفاصلة للصيانة . . . AR 6
أعمال الصيانة . . . . . AR 6
المساعدة عند حدوث أعطال . . . . . AR 11
البيانات الفنية . . . . . AR 12

إرشادات السلامة

خطر حدوث أضرار بحاسة السمع.
قم بارتداء واقي السمع.

إرشادات عامة

إذا لاحظت أثناء فض الغلاف عن الجهاز وجود أية أضرار ناتجة عن عملية النقل، قم بإبلاغ المتجر الذي اشتريت منه الجهاز بهذه الأضرار.

- تتضمن اللوحات التحذيرية والإرشادية الموجودة على الجهاز إرشادات مهمة حول التشغيل الآمن.
- بالإضافة إلى الإرشادات الواردة في دليل التشغيل هذا يتعين عليك مراعاة التعليمات العامة للسلامة والوقاية من الحوادث التي يحددها المشرع.

إرشادات إنزال الجهاز

⚠ ***خطر***

خطر الإصابة، خطر التعرض للضرر!
يرجى مراعاة وزن الجهاز عند الشحن!

الوزن الفارغ (بدون أطقم التركيب)	1695 kg *

* إذا كانت أطقم التركيب مركبةً، يزداد الوزن طبقاً لوزنها.

➔ **تجنب استخدام أي مرفاع شوكي.**

➔ عند شحن الجهاز ينبغي استخدام منحدر مناسب أو رافعة!

➔ عند استخدام منحدر يجب مراعاة ما يلي:
ارتفاع الخلوص الأرضي 70 مم.

➔ في حالة توريد الجهاز على لوح تحميل، فمن الضروري تركيب منصة ناقلة مع الألواح المرفقة. تجد تعليمات حول هذا الشأن في صفحة 2 (الصفحة الداخلية للغلاف).

ملحوظة مهمة: يجب تثبيت كل لوح جيداً بواسطة مسمارين.

القيادة

⚠ ***خطر***

خطر الإصابة، خطر التعرض للضرر!

⚠ ***خطر***

خطر الإصابة!
خطر الانقلاب عند القيادة على الطرق الصاعدة الكبيرة للغاية.
– *أثناء السير لا يجب صعود المرتفعات التي تتجاوز نسبة ميلها 18%.*
خطر الانقلاب عند القيادة في بسرعة في المنعطفات.
– *احرص على القيادة ببطء في المنعطفات.*
خطر الانقلاب عند القيادة على الأرضيات غير الثابتة.
– *لا تقم بتحريك الجهاز إلا على أرضية ثابتة.*
خطر الانقلاب عند القيادة في منحدر ذي ميل جانبي كبير للغاية.
– *لا تسير على المرتفعات التي تزيد درجة ميلها على 10% بشكل عرضي بالنسبة لاتجاه السير.*
– حفاظًا على الهواء ومسافة الزحف فلا يسمح بتشغيل الجهاز على ارتفاع يزيد عن 2000 متر فوق مستوى الصفر العادي.
– (سار فقط على فنلندا) إذا ما تعين تزويد الجهاز بوصلة خرطوم بلاستيكية فلا يسمح باستخدام الجهاز في درجات الحرارة المحيطة العميقة (أقل من 0 م). يرجى الاتصال بشركة Kärcher إذا كانت لديك أسئلة خاصة بجهازك.
– وبصفة أساسية يجب مراعاة التعليمات والقواعد واللوائح السارية على المركبات.
– يتعين على المستخدم استعمال الجهاز طبقاً للتعليمات. كما يجب عليه مراعاة الظروف المكانية في أسلوب قيادته مع الأخذ في الاعتبار الحفاظ على سلامة الآخرين وخصوصاً الأطفال أثناء إجراء أية أعمال بالجهاز.
– لا يجوز استخدام الجهاز إلا من قبل أشخاص مدربين على استخدامه أو أشخاص أثبتوا قدراتهم في استخدام الجهاز أو تم تكليفهم صراحة باستخدامه.
– غير مسموح للأطفال أو الصبية بتشغيل الجهاز.
– غير مسموح باصطحاب الأصدقاء.
– لا يجوز تحريك عربات الكنس إلا من المقعد.
➔ لتجنب الاستخدام غير المصرح به، احرص على سحب مفتاح إدارة المحرك.
➔ يتعين عليك مراقبة الجهاز بصفة دائمة طالما أن المحرك مشغل. لا يجوز أن يترك المستخدم الجهاز إلا بعد التأكد من توقف المحرك تماماً. وعليه أن يقوم بتأمين الجهاز ضد الحركات غير المقصودة وذلك باستخدام فرامل تأمين الوقوف وسحب مفتاح إدارة المحرك إذا لزم الأمر.

الأجهزة ذات محرك احتراق

⚠ ***خطر***

خطر الإصابة!
– *لا يجوز غلق فتحة العادم.*
– *لا تمل بجسمك على فتحة العادم أو تمسكها (خطر الإصابة بحروق).*
– *لا تلمس محرك الإدارة أو تمسكه بيدك (خطر الإصابة بحروق).*
– *يحتوي العادم على غازات سامة وضارة بالصحة، ومن ثم لا يجوز استنشاقها.*
– *تستمر فترة استمرار تشغيل المحرك من 3 إلى 4 ثوان تقريباً بعد إيقافه. ومن الضروري في هذا الوقت الابتعاد عن نطاق التشغيل.*

الأجهزة المزودة بمقصورة للسائق

– في حالات الطوارئ يجب تحطيم الأقراص باستخدام مطرقة الطوارئ.

إشعار

توجد مطرقة الطوارئ في حيز الأقدام أسفل مقعد السائق.

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

– لا يسمح باستخدام أية ملحقات أو قطع غيار إلا المصرح بها من قبل الشركة المنتجة. ويضمن لك استخدام الملحقات وقطع الغيار الأصلية إمكانية تشغيل الجهاز بأمان وبدون أعطال.
– يمكنكم الحصول على المزيد من المعلومات عن قطع الغيارمن الموقع الإلكتروني www.kaercher.com في قسم الخدمات.

THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!

Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

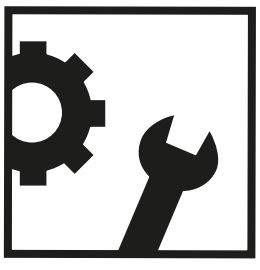
www.kaercher.com/welcome ★★★★★

Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212